Deutsch-windisches

Wörterbuch

mit einer

Sammlung

der verdeutschten

windischen Stammwörter,

und einiger vorzüglichern

abstammenden Wörter.

Verfasset von

Oswald Gutsmann, Weltpriester.

K. K. LYCEAL BIBLIOTHEK ZU LAIBACH

Mit obrigkeitlicher Genehmhaltung.

Klagenfurt,

gedruckt und im Verlage bey Ignaz Aloys edlen von Kleinmayer, K. K. J. Oe. Guber. und Landschaftsbuchdrucker.

1789.

Quot linguas calles,
tot homines vales. *Prov.*

IN030002608



Vorrede.

Nun kömmt doch das windische Wörterbuch an Tag; welches manche mit Sehnsucht, andere mit Vorwitze erwarteten: und die letztern schon in der Düsterniß dieser so wenig ausgearbeiteten Sprache wieder erstickt zu seyn glaubten. Die erstern wollen sich aber hiemit befriediget halten, daß dieß Werk nun merklich besser ist, als es gewesen wäre, wenn es ehe die Presse verlassen hätte. Ganz unvorgesehne und unübersteigliche Hindernisse sowohl von meiner als des Verlegers Seite hielten den Druck auf. Anbey dachte ich eben wie Herr Boileau; welcher, als man ihm vorwarf, daß das Publikum auf eines seiner Werke sehnlich wartete, zur Antwort gab: **das Publikum wird mich nicht fragen, wie viel Zeit ich darauf verwendet habe.**

Den vörderstен Betrieb und Vorschub bekam das Werk von der thätigsten Mitwirkung und Freygebigkeit eines hochgräflichen Gönners und gründlichen Kenners der windischen Sprache. In erster Uibersetzung deutscher Wörter in das Windische leisteten einige Weltpriester, besonders vom Jaunthale, wie auch einige Stiftgeistlichen in Karnten treffliche Hülfe.

Daß aber dem förmlichen deutsch-windischen Wörterbuche nur eine kurze Sammlung windischer Stammwörter und einiger vorzüglichern abstammenden Wörter beygesetzt worden, geschah darum, weil ein windisch-deutsches Wörterbuch wenige verlangten, und wir ein solch vollkommenes Werk von dem in allen slavischen Mundarten best und gründlichst bewanderten Herrn von Kummerdey zu erwarten haben. Um auch jene, die in diesem Wörterbuche einige Anstände zu finden glauben, in etwas zu befriedigen, mögen folgende Verantwortungen dienen.

1. Es mag wer sprechen: dieß Wort ist mir nicht bekannt: ist also nicht windisch.

Niemand muß ja die windische Sprache in den kleinern Raum seines Geburtsortes einschränken. Das Wort ist wohl anderswo bekannt und üblich. Wer in der Sprache nicht über sein Geburtsort bewandert ist, darf sie so wenig beurtheilen, als ein Gaskonier die französische oder ein Gotschever die deutsche.

2. Das ist krainerisch, sagt ein anderer; es lautet feiner, als bey uns Windischen.

Gut! beyde Sprachen sind Abstämmlinge der allgemeinen slavischen Muttersprache. Wenn schon die Krainer in etwas besser sprechen als einige Windischen, warum sollen alle Windischen zu den ächten slavischen Wörtern, und zu derer ächten Bildung weniger Recht haben als die Krainer.

3. Es dürfte noch wer einwenden: im Windischen kommen viele fremde besonders vom Deutschen entnommene Wörter vor.

Herr Frisch der Verfasser jenes gründlichst- und reichesten deutsch-lateinischen Wörterbuches macht selbst dieß Geständniß: **von allen benachbarten Sprachen haben wir** (Deutschen) **Wörter eingenommen.**

Seit Frischens Zeiten haben auch die gelehrten Deutschen noch manche Duzente fremder Wörter angenommen, und selben das Bürgerrecht in ihrer Sprache ertheilt: ohne hiedurch die deutsche Sprache geringschätzig zu machen. Warum soll es den Windischen nicht erlaubt seyn fremde Wörter einzunehmen? nur sollen sie dieß nicht mit feiger oder affektirter Vernachlässigung ihrer ächten Wörter thun.

Zur Ableinung eines etwa zu machenden Vorwurfes, als ob in diesem Wörterbuche einige Wörter und Ausdrücke mangelten, dienen nachstehende Erklärungen.

1. Viele im Deutschen aus 2 Hauptwörtern zusammengesetzte Wörter werden im Windischen nur mit Beyziehung des Beywortes gegeben: z. B. Abendlied, macht man leicht selbst: vezherna pesem: darum sind sie nicht besonders gesetzt; s. Abendgebeth.

2. Nebenwörter sind nicht überall ausgesetzt, weil sie leicht von den Beywörten fließen, und zwar meistens wie das ungewisse Geschlecht lauten: z. B. geschwind, hitru, von hiter, hitra, hitru.

3. Die erste Person bey richtigen Zeitwörtern ist leicht aus der angesetzten unbestimmten Art abzunehmen, wie von barati, fragen, baram, ich frage: das ti in m: oder in der Sammlung zu suchen. Bey unrichtigen zusammengesetzten Zeitwörtern ist aber die erste Person bey den einfachen zu finden.

4. Die sogenannten Verbalia, welche fast von allen Zeitwörtern fließen, mögen füglich, wo sie nicht stehn, errathen werden aus dem Mittelworte: wie baranje, das Fragen, von baran, gefragt: und das &c. oder u. a. bedeutet, daß mehr dergleichen können abgeleitet werden.

5. Noch mögen von mehrern windischen Zeitwörtern wiederholende Zeitwörter (frequentativa) die man überall anzusetzen für unnöthig hielt, abgeleitet werden: z. B. von isprashati, forschen, isprashuvati, öfter oder mehr forschen: von pokriti, bedecken, pokrivati, u. d.

6. Bey den Beywörtern ist nur das männliche Geschlecht und zwar meistens unbestimmt ausgedrückt, wie in deutschen Wörterbüchern. Das bestimmte männliche Geschlecht nimmt ein i, das weibliche ein a, das ungewisse ein u an: z. B. zhern, schwarz, zherni, der schwarze, zherna, die schwarze, zhernu, das schwarze ꝛc.

Ungegründeten Kritisirungen setzt man jenes entgegen: Ars oforem non habet, nisi ignorantem. Die günstigen Leser wollen aber zu meinem Vergnügen glauben, daß ich diese langwierige Arbeit nicht aus Eigennutze, sondern zum Nutzen und Gefallen der Sprachgenossen und Sprachbegierigen übernommen habe: die sich dann auch mit meinem Werke mögen befriedigen, bis sich wer die Mühe giebt ein bessers ans Licht zu geben.

Der Verfasser.

Aal Fiſch, kazhinka, kazhur, m. jegulja.
Aalfang, kazhinkni, jegulnji lou.
Aaß, merha, merſhina, merletina.
Ab, doli, dol, od.
Abändern, dolpreberniti, - ernem, podrugazhiti.
Abarbeiten, oddelati, dodelati, podelati.
Abarten, odroduvati ſe, - dujem ſe, ſe ſkasiti, rodu neſpodobiti ſe.
Abbaden, obkopati, odkopati.
Abbeißen, odgriſti, - isem, odgrisniti.
Abbetteln, odberazhati, odnadlushniti.
Abbilden, poobrasati, dolobrasati.
Abbildung, obrasanje, poobrasanje.
Abbild, obras, poobras, m. napoduba.
Abbinden, odvesati, - eshem, dolsvesati.
Abbitte, dolproſhnja, dolproſhenje.
Abbitten, dolproſiti, dolpoproſiti.
Abblaſen, dolſpihniti, popihati, odpihati, dolpopihati, - piſhem, auch iham.
Abblatten, odlepeniti, dolslepeniti, odliſtiti, dolsliſtiti.
Abblattung, das Abblatten, odlepenenje, odliſtenje, dolsliſtenje.
Abblatter, odlepenjavez, odliſtovez m.
Abborgē, na poſod vseti, vlehen vseti-emem
Abbraten, opezhi, popezhi, - ezhem.
Abbrechen, eine Blume, Geld u. d. g. vtergati, odtergati, dolvtergati zvetizo.
= = Gras, Dach, potergati travo.
= = Brod, Fuß u. d. g. odlomiti kruh.
Abbrühen, obariti, popariti.
Abbürſten, odſhzhetiti.
Abbüſſen, ſpokoriti ſe, ſplantati.
Abbüſſung, ſpokura, ſpokorjenje, ſplantanje
Abdanken, proſtupuſtiti, prezhpuſtiti, poſloviti, ſlovo dati.

Abdankung, proſtupuſhenje, prezhpuſhenje, poſloulenje, ſlovodanje.
Abdankungsſchein, prezhpuſhnu, oder poſlovitnu piſmu.
Abdecken einen Tiſch, odkriti miso, - ijem.
Abdecken ein Aas, oddreti merho, - erem.
Abdecker, odkrivez, m. ſiehe Schinder.
Abdeckung, odkrijenje, odkritje.
Abdienen, poſlushiti, dolpoſlushiti.
Abdonnern, odgermeti, pogermati, - ermim
Abdrehen, odſukati, dolpoſukati.
Abdreſchen, omlatiti, pomlatiti; aufhören zu dreſchen, odmlatiti.
Abdringen, odtiſhati, odtirjati.
Abdruck, obtiſk, odtiſk, m.
Abdruck des Lebens, odtiſk, od shiulenja, lozhenje od shiulenja.
Abdrucken eine Schrift, poſhtampati, obtiſkati, dolſtiſniti; eine Flinte, pukſho podreti, dolpodreti, - erem. Das Abdrucken, Abdruck einer Schrift, poſhtampanje, obtiſkanje; einer Flinte, podretje, podiranje ene pukſhe.
Abeggen ein Feld, polazhiti, dolpolazhiti,
Abend, vezher, m.
Abendbrod, mala vezherja, mala vushina, vezhern kruh.
Abendgebeth, vezherna molitva, vezhernu shebranje; u. m. d. mit dem Beyworte, vezhern, oder svezhern und ihrem Hauptworte.
Abendlich, vezhern, svezhern.
Abendmahl, vezhierja, vezhierjanje.
Abendmahlen, vezhierjati.
Abends, svezhiera, na vezher.
Abendſtern, svezherniza, svezherna sviesda

Abendwerts, poleg vezhera, pruti ſonzhnemu sahodu.

Abentheuer, ſpaka, nekasen, m. ſtraſhilu.

Abentheuerlich, ſpaken, nekasliu.

Aber, pak, ampak, ſamuzh, temuzh.

Aberglaube, prevera, prasna vera, babja vera.

Abergläubiſch, prevern, prasnovern, babjovern.

Aberkennen, odſposnati, odſoditi.

Abermal, ſpet, ſupet, druguzh.

Abermalig, ſpeten, drugozhen.

Aberwitz, smieſhanje, obnorjenje, obnorſtvu, ſmieſhnjava, neſpamet.

Aberwitzig, smieſhan, obnorjè, neſpametè.

Abeſſen, odjeſti, -jiem; mittags, odvushinati; abends, odvezhierjati.

Abfahren, odpelati ſe, prezhpelati ſe.

Abfahrt, odpel, m. odpelanje.

Abfall von einer Sache, odpad, odſtop, m. des Waſſers, der Blätter, dolpad, m.

Abfallen, odpaſti, dolpaſti, -adem, vom Glaube, odſtopiti od vere.

Abfällig, odpadliu, dolpadliu.

Abfangen, poloviti, sloviti.

Abfang, polou, m. poloulenje, sloulenje.

Abfaſſen etwas ſchriftlich, na piſmu sapopaſti, ſpopaſti, -adem.

= = Getreid, shitu pobaſati, dolsbaſati, -aſhem.

Abfaulen, odgniti, -ijem.

Abfaulung, odnija, odgnijenje.

Abfaumen, odpeniti, dolſpeniti.

Abfegen, odhuliti, obhuliti, obtinſhati, obhuſati, dolobhuliti.

Abfeilen, odpiliti, opiliti, popiliti.

Abfertigen, proſtuſtoriti, odpraviti.

Abfertigung, proſtuſtorjenje, odpraulenje.

Abfeuern, ſ. Abſchießen.

Abfinden ſeine Gläubiger, poſodnike dovoljati, sadovoljati; ſich mit einem, dolsnaiti ſe, dolpriti s'enem.

Abfindung, dovoljanje, dolpridenje, dolsnaidenje.

Abfiſchen, poribiti; oteti otemem; einem etwas, komu kai odshertati.

Abfliegen, odleteti, prezhsleteti, -etim.

Abfließen, odtezhi, doltezhi, -ezhem.

Abfluß, odtiek, odtok, m.

Abfordern, odtirjati, pretirjati.

Abforderung, odtirjanje, pretirjanje.

Abfragen, odpraſhati, odbarati, posbarati.

Abfreſſen, pojeſti, objeſti, -jiem, objeduvati, posobati.

Abfreſſer, pojedez, objedez, posobauz, m.

Abfrieren, odmrasiti, omrasiti, smrasiti.

Abführen, odpelati, odvositi, prezhsvositi

Abführung, odpelanje, odvosenje.

Abfuhr, odvoshjna, prezhvoshjna.

Abfuttern, opizhati, okermiti, s'pizho, s'kermo naſititi; gem. ofutrati, pofutrati

Abgabe, doldajanje, oddajanje, oddaja.

Abgang, odhod, dolhod, m. odhaja, odhajanje doljitje; Mangel, menkanje, pomenkanje.

Abgängig, dolhoden, menkliu, pomenkliu, pomenkan.

Abgeben, doldati, oddati, oddajati.

Abgehen von einem Orte, odjiti, odhoditi, odhajati: von einer Sache, odſtopiti; mangeln, doljiti, dolgrem, menkati.

Abgelegen, entfernt, odlozhen, odſtaulen; abgelegenes Obſt, obleshanu ſadje; abgelegener Wein, oſtarjenu, obleshanu vinu

Ab.

Abgeneigt, odnagnjen, odvernjen.
Abgeordneter, odposhiljanik, odposlanik m.
Abgeredeter massen, po govornem; na sgovorjeno visho.
Abgeritten, pojesden, objesden.
Abgesagt, abgesagter Feind, glaviten, ozhiten, nepotolashliu sourashnik.
Abgesandter, s. Abgeordneter, Gesandter.
Abgeschmackt, pust, neslan, samersliu.
Abgewöhnen, odvaditi, odvajati.
Abgewinnen, oddobiti, doldobiti.
Abgießen, odliti - ijem, odlijati.
Abgott, malik, m.
Atgötterey, malikuvanje.
Abgöttisch, malikoun, maliken.
Abgraben, odkopati, dolskopati, - oplem.
Abgrasen, odtraviti, potraviti, travo popasti, -asem posezhi.
Abgrund, presen, m. presdna, globokustvu
Abgunst, odvolnost, hudovola, nedobrovolnost, neperjasnost, w.
Abgünstig, odvolen, hudovolen, nedobrovolen, neperjasen.
Abgürten, odpasati, dolspasati.
Abguß, odlijik, m. odlitje.
Abhacken, odsekati, posekati.
Abhalftern, odvusdati, resoglaviti.
Abhalten, oddershati, - ershim.
Abhaltung, oddershanje, oddershnost, oddershba.
Abhandeln, israunati, poraunati, popraviti, s. abkaufen.
Abhandlung, israunanje, popraulenje.
Abhangen, odvisiti, dolvisiti.
Abhaspeln, odmotati, dolsmotati.
Abhauen, s. abhacken.
Abheben, odvsigniti, dolvsigniti.

Ab.

Abheischen, odsheliti, odtirjati.
Abhelfen, dolpomagati, dopomagati; dem Zweifel abhelfen, dvojenje odvseti.
Abhelflich, dopomagliu, odpomagliu.
Abhobeln, obstrugati, odstrugati, obglajati, poglajati, obgladiti.
Abholen, odnashati, odnesti, - esem; pokai jiti.
Abhören, isshlishati, obshlishati, - ishim.
Abhörung, isshlishanje, obshlishanje.
Abhub, dolvsiglei, odvsiglei, m.
Abhülsen, odlushiti, dolslushiti.
Abhuren, se prekurbati, iskurbati.
Abjagen, durchjagen, preloviti, sloviti; aufhören vom Jagen, odloviti; abjagen von einer Sache, s. abtreiben, einem etwas abjagen, s. abnehmen.
Abkaufen, dolkupiti, odkupiti.
Abkaufung, dolkup, odkup, m. dolkuplenje, odkuplenje.
Abkehren mit Besen, dolpomesti, - etem; abwenden, odverniti; erstatten, poverniti, - ernem. Abkehrung, dolpometenje; odvernenje, povernenje.
Abklären, bistruvati, obistriti.
Abklauben, obrati, dolpobrati, - berem.
Abkleiden, slezhi, odslezhi, - iezhem.
Abklopfen, obtlezhi, otlezhi, - iezhem, otouzhi, - zhem; absöndern durch Klopfen, odtlezhi.
Abknöten, abknüllen, pomiesiti. permiesiti, pognjetiti.
Abknüpfen, odvesati, - eshem, odvoslati.
Abkochen, obkuhati, odkuhati, pokuhati.
Abkommen, dolpriti, - idem.
Abkömmling, odrojenik, nuzhat, m.
Abkräften, oslabiti, vslabiti.

AB.

Abkratzen, odpraſkati, dolſpraſkati.
Abkühlen, odhladiti, pohladiti.
Abkümmern ſich, ſe isshaluvati, obshaloſtuvati, ſe obgnjievati, sgnjievati.
Abkündigung, ſ. verkündigen, abruffen.
Abkündigen, ſ. Verkündigung, Abruffung.
Abkunft, dolpritje, odpritje, dolhod, m.
Abkürzen, odkratkiti, odkrazhiti.
Abkürzung, odkratkenje, odkrazhenje.
Abladen, odbaſati, sbaſati, dolsbaſati.
Ablader, odbaſavez, dolsbaſavez, m.
Abladung, odbaſanje, sbaſanje.
Ablaß der Kirche, odpuſtik, m. an einem Teiche; dolſpuſt, von der Arbeit, dolpuſt.
Ablaſſen, nachlaſſen, odpuſtiti, odnehati, dolſpuſtiti.
Ablauben, odliſtiti, odlepeniti, dolsliſtiti.
Ablauf, odtiek, doltiek, m.
Ablaufen, odtezhi, doltezhi, - ezhem.
Abläugnen, odtajiti, vtajiti.
Abläugnung, odtajenje, vtajenje.
Ablauſen, obvuſhuvati.
Ableben, odshiveti, - vim, odvmreti, - merjem.
Ablecken, oblisati, odlisati.
Ablegen, dolpoloshiti, odloshiti.
Ableger, dolpoloshnik, odloshnik.
Ablehnen, odverniti, - ernem, odſloniti.
Ableihen, ſ. abborgen.
Ableiten, odvishati, odpelati.
Ableitung, odvishanje, odpelanje.
Ablenken, odvrazhati, odgeniti, - genem.
Ablenkung, odvrazhanje, odgenenje.
Ablernen, odvuzhiti.
Ableſen, dolbrati, odbrati, - berem.
Abliefern, dolſpelati, odrozhiti.
Ablieferung, dolſpelanje, odrozhenje.

AB.

Ablöſchen, pogaſiti, dolpogaſiti.
Ablöſen, odrieſhiti, dolodrieſhiti; von der Wache, odzhrieditи.
Ablöſung, odrieſhenje, dolodrieſhenje; odzhriedenje.
Ablügen, odlogati, odtajiti, vtajiti.
Abmachen, obdelati, ſ. abthun.
Abmähen, poſezhi, dolpoſezhi, - iezhem.
Abmalen, obrasati, dolobrasati.
Abmarſch, odhod, m. odhajanje.
Abmarſchieren, odhajati, prezhpotegniti, odjiti, - idem.
Abmatten, smujati, otruditi, vtruditi, vgnati, vshenem.
Abmattung, smujanje, otrudenje, vtrudenje, vganje.
Abmerken, svanzhati, odvanzhati.
Abmergeln, ſhujati, smedluvati, oſlabiti.
Abmeſſen, resmeriti, dolsmeriti, obmeriti.
Abmeſſer, resmernik, obmernik, m.
Abmeſſung, resmerjenje, obmerjenje.
Abmüden, ſ. abmatten.
Abmüdung, ſ. Abmattung.
Abnagen, odglodati, oglodati.
Abnahm, dolvsetik, m. dolvsetje; pomenkanje.
Abnähen, poſhivati, dolpoſhivati.
Abnaſchen, objeſti - jiem, objeduvati.
Abnehmen, odvseti, dolvseti, - emem, odjemati, doljemati.
Abnehmung, doljemlenje, doljemanje, odjemlenje, odjemanje.
Abneigung, odnagnenje, odvernenje.
Abnöthigen, odſiliti, dolpreſiliti.
Abnützen, oſhpogati, obtinſhati.
Abnutzung, oſhpoganje, obtinſhanje.

Ab.

Abordnen, odposlati, prezhposlati, - poshlem, odposhilati.

Abordnung, odposlanje, odposhilanje.

Abpacken, odtovoriti, s. abladen.

Abpfetzen, obzunati, odzunati.

Abpflöcken, obstebrati, konzhne stebre staviti.

Abplagen, obnadlugati, obnadlushiti.

Abprellen, se odvdariti, odbiti se, - ijem, odleteti, - letim.

Abpressen, odsiliti, odstisniti.

Abprügeln, otepsti, - epem, oklati, - olem.

Abputzen, ozhediti, dolpozhediti.

Abputz, ozhedik, m. ozhedenje.

Abrathen, odsvituvati, - ujem.

Abrathung, odsvituvanje.

Abrauben, odropati, oteti, - temem.

Abrauchen, odkaditi, iskaditi, pokaditi.

Abraumen, dolpopraviti, dolspraviti, dolsnashati; s. abschöpfen.

Abrechnen, odrazhunati, obrazhunati, dolsrazhunati, obraunati, obraitati.

Abrechnung, odrazhun, m. obrazhun, m. obraunanje, obraitanje.

Abrede, obgovor, m. podgovor, m. obgovarjenje.

Abreden, obgovoriti, obgovarjati, obraunati.

Abreiben, obtreti, - erem, obhulati, poribati, obribati.

Abreise, odhod, m. odnapotenje.

Abreisen, odhajati, odnapotiti.

Abreißen, odtergati, dolstergati.

Abreißung, odterganje, dolsterganje.

Abreuten, pojesditi; ein Pferd abmatten, oslabeti konja; hinwegreuten, odjesditi

Abrichten, povuzhiti, posrauniti.

Ab.

Abrichtung, povuzhenje, posraunanje, povuk, m.

Abricose, aprikosa.

Abrinden, odskorjati.

Abrinnen, odtezhi, doltezhi, - ezhem.

Abriß, dolobras, m. poduba, posnamik, m.

Abrollen, oblikati, odviti, - ijem.

Abruffen, odklizati, dolklizati.

Abrunden, okrogliti, okroguvati.

Abrupfen, odpipati, opipati.

Absage, odpoved, w. odrezhenje.

Absagen, odpovedeti, odrezhi, - ezhem.

Absagung, odpovedenje, odriekanje.

Absägen, odresati, preresati, - ieshem, gem. odshagati.

Absatteln, odsedlati.

Absatz, odstavik, m. odstava; Absatz an Schuhen, zhriulni nastavik, m.

Absaufen, opiti, - ijem, obpivati, spianzhuvati.

Absaugen, odsesati, dolposesati.

Abschaben, obskubiti, oskubiti.

Abschaffen, dolpovedeti, - viem, dolvpraviti, dolskonzhati.

Abschaffung, dolpoved, w. dolvpraulenje.

Abschälen Aepfel u. d. odlupiti jabuke; Nüße, odlushiti, odrobiti orehe.

Abschärfen, odoistriti.

Abschätzen, dolshtimati.

Abscharren, oddersati, odpraskati.

Abschäumen, odpeniti, popeniti, dolspeniti

Abschäumung, odpenenje, popenenje.

Abscheiden, odlozhiti, slovovseti, - emem s. abreisen.

Abscheren den Bart, pobriti, obriti, - brijem; Schafe, ostrizhi, - ishem; das Tuch, obresati, - ieshem.

Ab.

Abſcheu, grosa, oſtuda, w.

Abſcheuen, Abſcheu haben, grositi ſe, oſtuditi, groso imeti, imam.

Abſcheulich, oſtuden, grosliu, gerd.

Abſcheulichkeit, groslivoſt, oſtudnoſt, ſpornuſt, gerduſt, w.

Abſcheuren, odparnati, dolſparnati.

Abſchicken, odpoſlati, odpoſhilati.

Abſchickung, odpoſlanje, odpoſhilanje.

Abſchied, ſlovodanje, ſlova, ſlovovsetje.

Abſchießen an der Farbe, ſe odfarbati.

Abſchießen, abfeuern, dolſtreliti, odſtreliti.

Abſchießung, dolſtrelenje, odſtrelenje.

Abſchiffen, odladjati, s'ladjo odpelati ſe.

Abſchinden, oddreti, doloddreti, - erem.

Abſchlachten, saklati, sadaviti.

Abſchlag, dolvdar, m. dolvdarjenje, dolpad, m.

Abſchlagen, dolvdariti, odvdariti.

Abſchlägig, dolvdarezhen, odrezhliu; abſchlägige Antwort, dolvdarezhen odgovor.

Abſchleifen, odbruſiti, dolsbruſiti.

Abſchleißen, dolpoſhpogati, ponuzati.

Abſchließen, dolſkleniti, - enem.

Abſchmeicheln, odlisati, odlisuvati.

Abſchmieden, odkovati.

Abſchmieren, obmasati, namasati, - ashem

Abſchnallen, odsdergniti, odkopzhati.

Abſchnappen, odpopaſti, odhlopniti.

Abſchneiden, odresati, dolvresati, - ieshem

Abſchnitt, odres, m. odresba, odresanje.

Abſchnellen, oddersniti.

Abſchöpfen, poſneti, odſneti, dolpoſneti, - emem, poſnemati.

Abſchrauben, odſerkati, odvreteniti, odſukati.

Ab.

Abſchrecken, odſtraſhiti.

Abſchreiben, dolpiſati, prepiſati.

Abſchreiber, dolpiſar, prepiſar, m.

Abſchrift, prepiſs, m. prepiſmu, prepiſanje, dolpiſanje.

Abſchriftlich, dolpiſan, prepiſan.

Abſchuppen, odluſkati, odſkorjati.

Abſchlüßig, doltezhliu, odtezhliu.

Abſchütteln, odtreſti, dolſtreſti, - eſem.

Abſchwätzen, odpledrati, dolſpledrati.

Abſchwemmen, oplakniti, dolpoplakniti.

Abſchwören, dolodperſezhi, - ſeshem, s'perſego tajiti, odpovedeti.

Abſegeln, odjadrati, odpelati ſe.

Abſehen, naviditi, namieniti, nagledati, nakonzhati. das Abſehen, navidenje, navidba, namiena, konz, nagled m.

Abſeigen, odzediti, prezediti.

Abſeits, odſtrani, odſebnu.

Abſeitig, naſtranſki, odſeben.

Abſenden, prezhpoſlati, odpoſlati, - poſhlem, odpoſhilati.

Abſendung, prezhpoſlanje.

Abſengen, poſmoditi, odſmoditi.

Abſetzen, odſtaviti, odſtaulati.

Abſetzung, odſtaulenje.

Abſicht, ſ. Abſehen.

Abſieden, svariti, povariti.

Abſitzen, odſeſti, - ſedem, dolsleſti, - liesem

Abſonderlich, ſuſeben, poſeben, odſeben.

Abſöndern, odlozhiti, reslozhiti.

Abſönderung, odlozhenje, odlozhik, m.

Abſpannen, odpeti, - pnem, odtegniti.

Abſpannung, odpetje, odtegnenje.

Abſparren, odtroſhiti, odſhparati.

Abſpeiſen, abeſſen, odjeſti, einen abſpeiſen, komu jeſti dati.

Abſpeiſung, odjedenje, jeſtidanje, gem. oſhpiſhanje.
Abſpenen, oddojiti, odſtaviti.
Abſpinnen, odpreſti, popreſti, - edem.
Abſprechen, odrezhi, - ezhem, odpovedeti
Abſpringen, odſkozhiti, dolſkozhiti.
Abſprung, odſkok, m. odſkozhenje.
Abſpulen, smotati, namotati.
Abſpülen, omiti, - ijem, omivati.
Abſtammen, od koga roditi ſe.
Abſtammung, odrod, m. odrojenje, u.
Abſtand, henjanje, odhenjanje.
Abſtatten, ſkasati, doldoneſti, - eſem. Dank ſahvaliti ſe, ſ. Vergelten.
Abſtattung, ſkasanje, doldoneſenje; des Dankes, ſahvalenje.
Abſtauben, odpraſhiti, dolſpraſhiti.
Abſtechen die Gurgel, ſadaviti, ſagerzhiti.
Abſtechung, ſadaulenje, ſagerzhenje.
Abſtehen, odſtopiti, odhenjati.
Abſtehlen, odkraſti, - adem.
Abſteigen, dolsleſti, odleſti, - iesem, doljiti, - dolgrem.
Abſtellen, dolvpraviti, doldjati.
Abſtellung, dolvpraulenje, dolvprava.
Abſterben, odvmreti, - erjem, odvmirati.
Abſterbung, odvmretje, odvmiranje.
Abſtimmen, nesglaſuvati ſe; anderer Meinung ſeyn, druge miene biti; eine Geige abſtimmen, dolsglaſiti goſle.
Abſtimmung, nesglaſuvanje, dolsglaſenje.
Abſtoſſen, odtlezhi, - iezhem, odtouzhi, - zhem; Schulden abſtoſſen, douge poplazhati.
Abſtoſſung, odtliezhenje, odtouzhenje.
Abſtrafen, dolſhtrafati, poſhtrafati, kaſhtigati, kaſhtiguvati, otepſti.

Abſtrafung, dolſhtrafanje, poſhtrafanje, kaſhtiganje, otepenje.
Abſtreichen, odſtrugati, odhuliti; mit Ruthen, se ſhibo otepſti. ſ. abwiſchen.
Abſtreifen Laub, liſtje odſmukati; die Haut, kosho oddreti, - erem, odlizhiti.
Abſtricken, dolſpleſti, odpleſti, - etem.
Abriegeln, ozheſati, ozheſuvati.
Abſtürzen, odkuzniti, dolpokuzniti.
Abſtutzen, odresati, - ieshem, odresuvati.
Abt, Apat. Abtey, Apazhe, Apatnia.
Abtheilen, oddeliti, resdeliti.
Abtheilung, oddelenje, resdelenje.
Abthun, doldjati, dolvpraviti, odpraviti.
Abthuung, doldjanje, dolvpraulenje.
Abtilgen die Schulden, douge odpraviti, plazhati, poplazhati.
Abtißin, Apatinja.
Abtrag, dolnoſhnja, odnoſhnja.
Abtragen, dolneſti, odneſti, - neſem.
Abträufeln, dolsousiti, dolſkaplati.
Abtreiben, odgnati, - shenem, odgoniti.
Abtreibung, odgnanje, odgonenje.
Abtrennen, odporgati, dolſporgati.
Abtreten, odſtopiti, odhenjati; ſein Recht, pravizo zhesdati; etwas mit Füßen, pozepetati.
Abtretung, odſtoplenje, odhenjanje.
Abtriefen, odkapniti, odkaplati.
Abtrinken, odpiti, dolſpiti, - ijem.
Abtritt, odſtop, m.
Abtrocknen, obſuſhiti, poſuſhiti.
Abtrinnig, odmeten, nesloshen s'zirkvijo.
Abtrinniger, odmetnik.
Abwägen, svagati, povagati.
Abwälzen, odvaliti, odvalati, dolsvaliti.
Abwandeln, odmeniti, prekladiti.

Abwandelung, odmenitje, prekladenje.
Abwarten, ſtrezhi, obſtrezhi, - ieshem, obzhakati.
Abwartung, ſtreshba, obſtreshba, obſtrieshenje, obzhakanje.
Abwaſchen, ovmiti, - ijem, ovmivati.
Abwaſchung, ovmivanje, ovmitje.
Abwechſel, ozhredba, zhreda.
Abwechſeln, ozhrediti, zhrediti.
Abwechſelung, ozhredenje.
Abwechſelweiſe, ozhrednu, pozhrednu, eden sa drugem.
Abweg, odpot, m. odpotje.
Abwegig, odpoten.
Abwehen, odpihati, odmahati.
Abwehren, odbraniti, vbraniti.
Abweichen, odſtopiti, odgibati, odhenjati.
Abweichung, odſtoplenje, odgibanje, odjitje, odhenjanje.
Abweiden, popaſti, dolpopaſti, - aſem.
Abweiſen, odvishati, odpraviti.
Abweiſung, odvishanje, odpraulenje.
Abweißen, pobieliti, obieliti.
Abwenden, odverniti, advoljati.
Abwendig, odvernjen, odvoljan, odnagnjen, odvolen.
Abwendung, odvernenje, odvoljanje.
Abwerfen, odvrezhi, dolvrezhi, - vershem odluzhati, dolluzhati.
Abwerfung, odvershenje, dolvershenje, odluzhanje.
Abwerts, na sdol, po dolnem.
Abweſend, nevprizhen, nenaozhen.
Abweſenheit, nevprizhnoſt, nebitnoſt, nenaozhnoſt.
Abwetzen, odbruſiti, odoiſtriti, dolsbruſiti, odtreti, - erem, ſ. abfegen.

Abwickeln, Abwinden, dolsmotati, odviti, dolsviti, - ijem.
Abwiſchen, obriſati, pobriſati, - iſhem.
Abwiſcher, obriſavez, pobriſavez, m.
Abwiſchung, obriſanje, pobriſanje.
Abwürdigen, odvrieditи, dolsvrieditи.
Abwürdigung, odvriedba, odvriedenje, dolsvriedenje.
Abwurf, odmet, odluzhek, m.
Abwürgen, sagerzhiti, sadaviti.
Abwürzen, obkoreniti, sazhinjati.
Abzahlen, poplazhati, dolplazhati.
Abzählen, seſhteti, - ſhtejem.
Abzanken, dolſprepirati, odprepirati.
Abzapfen, odzhepati, dolſzhepati.
Abzaumen, odbersditi, odvusdati.
Abzehren, omedleti, - liem, obſerbati.
Abzeichnen, osnaminuvati.
Abzeichnung, osnaminuvanje.
Abziehen, odvlezhi, dolsvlezhi, - iezhem, dolpotegniti, ſ. abreiſen.
Abzielen, nameriti, namerjati.
Abzirkeln, pokroglati, obzirklati, pozirklati, pokroglivati.
Abzug, odvliek, m. odvliezhenje, odterganje, dolpotegnenje.
Abzupfen, odpipati, odknodrati, odſkubiti
Abzwacken, odvmekniti, odpopaſti.
Abzwecken, ſ. abzielen.
Abzwicken, odſhzhipati, odvzheniti.
Abzwingen, odſiliti, pomurati.
Academicus, akademikar.
Academie, akademia.
Accidenz, perprid, m. perprida.
Accis, dazia, aushlak, ſ. Steuer.
Acciseinnehmer, daziar, aushlakar.
Ach, ah, jomene, aube.

Ac.

Achs, oſs, w. Achſenblech, oſni pleh.
Achsnagel, oſnik, oſni shrebel.
Achſel, rama. Achſelbein, ramſka kuſt.
Acht, ſ. Bann.
Acht, Achtung, mar, m. maranje, vanzhanje
Achthaben, vanzhati, vanzhanje imeti.
Acht, oſem. Achterhirſch, oſemnjak, m.
Achtbar, zhaſtliu, poſhten.
Achtel, oſemzhik, m. oſmi diel.
Achten, ſhtimati, marati ſe.
Achtfach, oſembarten, oſemkraten, oſmiren
Achtjährig, oſemlieten.
Achtlos, nemarn, Achtloſigkeit, nemarnoſt w.
Achtmal, oſembarti, oſemkrat.
Achtſam, vanzhliu, marn, marliu.
Achtſamkeit, vanzhlivoſt, marnoſt.
Achttägig, oſemdanſki.
Achtzig, oſemred, oſemdeſet.
Achtzigjährig, oſemredlieten.
Acker, gniva, njiva, pole.
Ackerbau, oraſtvu, oraunu delu, oranje.
Ackerfeld, gniunu, oder oraunu pole.
Ackern, orati, orjem. Das Ackern, oranje, orja.
Ackersmann, orauz, orazh, m.
Adamsapfel, Adamovu jabuku, Adamſka jabuka.
Adel, shlahta, shlahtnoſt, viſokorodnoſt w.
Adelsbrief, shlahtnoſtnu piſmu, viſokorodnu piſmu.
Adelſtand, shlahten, viſokoroden ſtan.
Adelich, shlahten, viſokoroden.
Adeln, oshlahtiti, poshlatiti.
Adem, Athem, ſapa.
Ader, shila. Aderig, shilen, shilaſten.
Aderlaß, shilnupuſhanje, kervopuſhanje.
Aderlaßbecken, ſkleda sa puſhanje.

Ad.

Aderlaſſen, puſhati, na shili puſhati.
Adler, poſtoina.
Adlersaug, poſtoinſku oku.
Adlersflügel, poſtoinſka haba, repetniza.
Adlersſtein, poſtoinſki kamen.
Advokat, prauduvauz, praudoſrednik.
Aecht, pravi, popraven, poroden.
Aechzen, jezhati, jezhim, sdihuvati.
Aehnlich, podoben, perpodoben, enakeſhen.
Aehnlichkeit, podobnoſt, poduba, perpodobnoſt, perpoduba, enakeſhnoſt.
Aehre, lat, m. Mehr Aehren, latouje.
Aehren, latuvati ſe - ujem, lat delati.
Aehrlein, latiz, m.
Aeltern, ſtareiſhi, m. oielf. Z.
Aeltlich, oſtarjen, poſtarn, ſtaroviten.
Aendern, prenarediti, preberniti - ernem, drugazhiti, premenjati, prebrazhati, predelati.
Aenderung, prenaredba, prenarejenje, prebernenje, prebrazhanje, predelanje.
Aengſten, ängſtigen, britkuvati, ſtiſnuvati, nateſnuvati, britkuſt, teſnuſt delati.
Aengſtigung, britkuvanje, ſtiſnuvanje, nateſnuvanje.
Aernte, shetva, vkopeſpraulenje.
Aernten, sheti, shenjem, ſ. einärnten.
Aerntzeit, sheten zhaſs, zhas shitnega noterſpranlenja.
Aetz, Aetzung, reja, rejenje, jeſtidajanje, pizha.
Aetzen, rediti, jeſti dati, pizhati.
Aff, merkouza. Affiſch, merkouzhen.
Affengeſicht, merkouzhnu oblizhje.
Aeffen, merkouzhuvati, galufuvati.

Ah.

After, nepravi, nepraven, kriun.
Afterdarm, rouna zhreva.
Aftergeburt, nenaturnu roiſtvu.
Agleſter, Aelſter, ſraka, Beyw. ſrazhji.
Agtſtein, ſmolſki kamen.
Aha, aha.
Ahl, Schuſterpfriem, ſhilu.
Ahnen, predſtareiſhi, m. v. Z.
Ahn, preddedei.
Ahnden, saslu, sahudu vseti, sameriti.
Ahndung, sasluvsetje, sahuduvsetje, samerjenje.
Ahnen, prezhutiti, priedhoditi, priedjiti; es ahnet mir, meni priedgre, prezhutim.
Ahnung, prezhutenje, priedjitje.
Ahnfrau, predbabiza.
Ahnherr, ſ. Ahn.
Ahorn, javor, m. Beyw. javorn.
Alabaſter, alabaſhter, m.
Alant, veliki, tousti koren, voman, m.
Alaun, galun, m.
Alberbaum, oder Schwarzpappelbaum, jagned, m.
Albern, neſpameten, norzhoun.
Alberkeit, neſpamet, nepametnoſt, norzhounoſt, nemodruſt, w.
Alberlich, neſpametnu, norzhounu.
Alkermes, Alkermeſh, m.
All, veſs, vſa, vſe; vſaki.
Allbereit, sdaizi, she, ſedai, li sdai.
Allee, aleja, ſprehodiſhe.
Allein, aber, ampak, pak temuzh. Allein, nur ſamu, ko, le. Alleinig, ſam.
Alleinſam, ſamoten, saſeben.
Alleinkauf, ſamokupzhnia, ſamoterſhtvu.
Alleinkäufer, ſamotershez, samokupez.
Allemal, vſakobart, vſakikrat.

Al.

Allenfalls, vſakopadnu, na vſak pergod, zhe bi ſe sgodilu, ker bi ſe permerilu.
Allenthalb, povſod, vſigdar.
Allerdings, zielu, se vſem, na vſe vishe, na vſe furme.
Allererſt, ko li, ſhe le, ko sdai, li sdai.
Allerhand, allerley. vſe ſorte, vſeh furmou, vſeſorten.
Allerheiligentag, Svinſveti, w. v. Z.
Allermaſſen, dokler, kir. ſ. allerdings.
Allermeiſt, narvezh, na to vezhe.
Allezeit, vſelei, vſaki zhaſs.
Allgegenwart, vſegavprizhnoſt, povſodvprizhnoſt, povſodbitnoſt, w.
Allgemach, pomalem, pozhaſnem.
Allgemein, povſodaſhen, vſakodaſhen.
Allhie, tukai, to, leto.
Allmacht, vſegamogozhnoſt, w.
Allmächtig, vſegamogozhen.
Alltäglich, vſakidanſki. Alltags, vſakiden.
Allwaltend, povſodkralujezh, zhes vſe goſpodujezh.
Allweg, zielu, povſodnu.
Allweil, vſakizhaſs, ſkusnu ſkus, veſszhaſs
Allwiſſend, vſegaviedezh, vſegavedejozh.
Allwiſſenheit, vſegaviednoſt, vſegavedejozhnoſt, w.
Allwo, kei, kier.
Allzeit, vſelei, ſpuvu, veſszhaſs.
Allmoſen, boshi dar, almoshna, almoſhtvu.
Allmoſenbüchſe, boshjodarſka pukſha, almoſhtna ladiza, hranva.
Alpe, planina, Beyw. planinſki.
Alraun, veliku selje, trava ſpanje pernesezha, alrun, m.
Als, kir, ker, kader, z. B. als ich bemerkt habe, kir ſem povanzhau. Als, kaker,

AL.

z. B. moje obriſalu je bieleiſhi, kaker ſnieg, mein Handtuch iſt weißer als der Schnee.

Alsbald, kaker hitru, kaker jadernu.

Alsdann, tai, potem, potler, satorei.

Alſo, taku, letaku; tai.

Alſobald, kmalu, jadernu, hitru, sdaizi.

Alt, ſtar, perlieten.

Altar, oltar. Altartuch, oltarſki pert.

Alten, ſtaruvati, poſtariti ſe.

Alter, ſtaruſt, perlietnoſt, w. Altershalber, savolo ſtarusti, od ſtarusti. Vor alters, nekeda, tanekeda, v'ſtarem, pred ſtarem. Von alters her, od nekeda, od ſtarega.

Alter Mann, ſtariz, dedei, m.

Alterthum, ſtaruſtvu, ſtarovitnoſt, w.

Alte Dinge, Fetzen, ſtarina.

Altflicker, ſtaroblekar, popraular.

Altgeſell, ſtaritovarh, ſtarodrushnik.

Altmeiſter, ſtarimoiſter, m.

Altmutter, babiza, ſtara mati.

Altvater, ozhjak, ſtari ozha.

Altväteriſch, ſtaroſhegen.

Amarellenkirſchen, amarelſke zhreſhnje.

Amblitz, Mitterriem beym Joche, hosh, m.

Ambos, nakovalu, nakovaunik, m.

Amboſsſtock, nakovauni ſteber.

Ambra, ambra.

Ameiſe, mraula, Beyw. mraulou, mraulinji

Ameiſeneyer, mraulove jaize, u. v. z.

Ameiſenhaufe, mraulinjak, m. mrauliſhe.

Amathiſt, amatiſt.

Amme, dojiza, doika.

Ampel, lampa, lampiza.

Amſel, kuſs, m. Wir ſind nicht im Stande, mi niſmo kuſs.

AM.

Amt, ſlushilu, urad, m. ſlushba. Was vom Amte kömmt, uraden, ſlushilen. Das Amt der Meſſe, pietna, velika meſha.

Amthaus, uradna, ſlushilna hiſha.

Amtmann, shupan, m.

Amtmannſchaft, shupania, shupanſtvu.

Amtſchreiber, uradni, ſlushilni piſar, u. a. d.

Amtsfolger, nahajauz v' ſlushili.

Amtsgehülf, ſlushilni pomozhnik.

Amtsverwalter, uradnik, ſlushilnik, ſkerbnik, m.

An, am, na, per, z. B. am Wege, na poti; es liegt an der Stadt, leshi per meſti.

An dem, na tem, na letem.

An keinem Orte, nikir.

Anbau, naorja, naoranje, napuvanje.

Anbauen das Feld, naorati, napuvati; Bäume, naſaditi; ein Haus an ein anders anbauen, eno hiſho k'enei drugei persidati, perzimprati.

Anbefehlen, navkasati - ashem, sapovedeti - viem, perporozhiti. Das Anbefehlen, navkasanje, sapovedenje, perporozhenje.

Anbefohlenermaſſen, po vkasanju, po vkasi

Anbeginn, sazhetik, m. sazhetje.

Anbey, sraven, per tem.

Anbeißen, navgriſti, ogriſti, - isem.

Anbellen, nalajati, polajati na koga.

Anbethen, obmoliti, namoliti.

Anbether, obmolnik, namolnik, m.

Anbethung, obmolenje, namolenje.

Anbieten, ponuditi, ponujati, naponuditi, oponuditi.

Anbietung, ponudenje, ponujanje, ponudba, oponudenje.

Anbinden, pervesati, navesati - eshem.

An.

Anbindung, pervesanje, navesanje, perves, naves, nadves, m.
Anbiß, nagris, nagrisek, ogris, m. ogrisba.
Anblaſen, napihniti, napihati, napihuvati.
Anblick, nagled, sameshik, sagled, pogled.
Anblicken, nagledati, sameshati - shim, sagledati. Das Anblicken, nagledanje.
Anbohren, navertati.
Anbrechen Brod, kruh nalomiti, perlomiti; Gras anbrechen, travo natergati, napipati. Der Tag bricht an, ſvita, den perhaja. Die Nacht bricht an, ſe mrazhi, nuzh ſe diela.
Anbrennen, oshgati, nashgati, -shgem. Anfengen, oſmoditi, perſmoditi.
Anbrennung, oshganje, nashganje.
Anbringen, beybringen, naperneſti, napreipried - perneſti - eſem. Die Sache gut anbringen, riezh dobru navpraviti. Hinwegbringen, odvpraviti. Das Anbringen, na - naprei - pried - perneſenje; na - vun - vpraulenje; odvpraulenje.
Anbruch, z. B. des Brods, nalom, m. nalomenje kruha; des Graſes, naterganje, napipanje. Anbruch des Tages, ſvitanje; der Nacht, mrak, m. mrazhenje.
Andacht, poboshnoſt, gem. andoht, w.
Andächtig, poboshen, gem. andohtliu.
Anden, ſ. ahnden.
Andenken, ſpomin, m. pomiſlenje.
Ander, drugi, drugoverſten.
Andermal, eno drugobart, drugomau.
Anders, drugazhi, vunaku.
Anderswo, anderwärts, keihinde.
Anderthalb, poudrugi, podergi.
Andeuten, nasnaniti, nasnanuvati, nasnaminuvati, na snanje dati.

An.

Andeutung, nasnanenje, nasnanuvanje, nasnaminuvanje, nasnanik, m.
Andichten, nasmiſliti, persmiſliti, nasmiſhluvati.
Andingen, naimeti, najemlati, navseti, - emem, namitati, podmitati.
Andingung, najemlanje, navsetje, namitanje, podmitanje.
Andrehen, naſukati, perſukati.
Andringen, naporiniti, naporinjati, natiſhati, naſiliti.
Androhen, naprotiti, poprotiti.
Andrucken, pertiſniti, napertiſniti.
Aneinander, enu na drugu, ſklopnu, sdrushnu.
Anerben, nadielſhati, perdielſhati.
Anerbieten, ſ. anbieten.
Aneſſen, najeſti ſe, naſititi ſe.
Anfahen, sazheti, sazhenjati.
Anfahren einen mit Worten, poſvariti, naſvariti, oſvariti, oiſtru nagovoriti koga, sareshati, - shim, sabukniti na koga.
Anfahrē an einOrt, sadeniti, -enem napelati
Anfall, napad, napadenje, nabuknenje.
Anfallen, napaſti, - adem, lotiti ſe.
Anfang, sazhetik, m. sazhetje.
Anfangen, sazheti, - zhnem. Es fängt an, es beginnt, sazhne, jeme, jemem.
Anfänglich, sazhetnu, od sazhetka.
Anfänger, sazhetnik, sazhenjavez.
Anfaſſen, nabaſati, - aſhem, sagrabiti.
Anfaſſung, nabaſanje, sagrablenje.
Anfaſſen eine Bethſchnur, nanisati paternuſhter. Anfaſſung einer Bethſchnur, nanisanje paternuſhtra.
Anfärben, nafarbati, pofarbati.
Anfaulen, nagniti, ogniti - ijem.

An.

Anfechten, ſkuſhati, naſkuſhati.
Anfechtung, ſkuſhnjava, ſkuſhuvanje.
Anfeinden, obſourashiti, poſourashiti.
Anfeindung, obſourashba, obſourashenje, poſourashenje, obſouraſhtvu.
Anfeſſeln, navkleniti, perkleniti - enem.
Anfeſſelung, navklenenje, perklenenje.
Anfeuchten, namokriti, omokriti, namozhiti, omozhiti, poroſiti, ovlashiti.
Anfeuren, vshgati, naognjati.
Anflammen, vplameniti, naplameniti.
Anflechten, perpleſti, napleſti - etem.
Anflehen, naproſiti, poproſiti.
Anfliegen, naleteti - etim, nalietati.
Anflicken, naſhivati, perſhivati, nablekati, nablekuvati.
Anfließen, natezhi - ezhem. Anfluß, natok, m. natezhenje.
Anfordern, natirjati, obtirjati.
Anforderung, natirjanje, obtirjanje.
Anfrage, vpraſhik, m. vpraſhanje, napraſhanje, pobaranje, pobarik, m.
Anfragen, vpraſhati, napraſhati, pobarati.
Anfreſſen, nashreti ſe - shrem, najeſti - jiem, nasobati ſe.
Anfügen, perſtaviti, perdjati.
Anfuhr, navoshnja, navosenje, napel, m.
Anfuhrt, brodiſhe, brodiſhen brieg, krai sa perladjanje. ſ. Anlände.
Anführen, navositi; einen zu etwas, napelati, napeluvati; etwas zur Vertheidigung anführen, kai napreiperneſti, k' sagovarjanju.
Anführer, navosnik, napelauz. ſ. Anleiter, Heerführer.
Anführung, navosenje, napelanje, napeluvanje; napreiperneſenje.

An.

Anfüllen, napouniti. Anfüllung, napounenje
Anfüttern, napizhati, nakermiti, gem. nafutrati.
Angabe, Darangabe, nadai, nadauk, m. nadaja, ſ. Pfand.
Angaffen, nasiati, obsiati.
Angaffung, nasianje, obsianje.
Angeben, anzeigen, nasnaniti, nasnanuvati, nabirizhati. Angeben zu thun, nakasati, navkasati - ashem. Sich angeben, ſe noterdati, ſe napovedeti - viem
Angeber, nasnanovez, nasnanuvauz. Nakasauz. Noterdajauz.
Angebung, nasnanik, m. nasnanenje, nasnanuvanje, nabirizhanje. Nakasanje. Noterdanje.
Angebohren, perojen, narojen, naturen.
Angedenken, ſpomin, ſpomenik, m. ſpomenitje.
Angefrieren, permersniti, namersniti.
Angehen, betreffen, berühren, dodeniti, sadeniti - nem, dotekniti - nem, anjiti, najiti, - grem. Anfangen, sazheti. Der Streit geht an, boi ſe sazhne. Dieß geht ſchon an, tu she gre.
Angehören, do- na- per- ſhliſhati - ſhim.
Angel, tern, m. vudiza.
Angelegen, naleshezhen, nadleshen, perſkerben, perſkerbliu.
Angelegenheit, naleshezhnoſt, nadleshnoſt, perſkerbnoſt, perſkerblivoſt, opravilnoſt, w.
Angeln, s' ternam ribiti, s' vudizo ribe loviti.
Angelicke, aſhkerza.
Angeloben, naoblubiti, saoblubiti.

An.

Angelruthe, ternſka oder ribna ſhiba.
Angelſchnur, ternſki, oder ribni poteglei, ribna shnura.
Angelweit, preſhroku, po narſhirjeiſhem.
Angeld, Darangeld, nadenar, m. ara, predplazha, nadai, m.
Angenehm, dopadliu, perjasliu, perjeten.
Angepicht, perſmolen, naſmolen.
Anger, sagrad, ograd sa paſho, m.
Angeſehen, naviden, ſhtiman, jimeniten.
Angeſeſſen, naſedezhen, ſedezhen.
Angeſicht, oblizhje, obras, m.
Angewöhnen, navaditi, pervaditi, navajati
Angießen, naliti - ijem, nalijati.
Angliſſen, vneti ſe, pervneti ſe - vnemem.
Angränzen, permejati, namejati.
Angränzer, mejazh, permejazh, namejazh.
Angränzung, nameja, permejanje.
Angreifen, primiti, perjeti - jemem, dotekniti ſe - teknem, naprimiti. Anfallen, popaſti, napaſti - adem.
Angriff, primenje, perjetje, doteknenje, dotik. Anfall, napad, popad, m.
Angſt, britkuſt, teshava, teſnoba, riva.
Angſter, Widhopf, butei, m.
Angſtgeſchrey, britku vpitje.
Angſthaft, ängſtig, britkuſten, britkoun.
Angucken, nagledati, nakukati.
Angürten, napaſati, opaſati.
Anhaben, na ſebi imeti - imam. Er hat Schuhe und Strümpfe an, on je obut.
Anhäckelen, nahaklati, nakvakati.
Anhalten, perdershati - shim, nadershati. Verhalten zu etwas, sadershati. Um ein Amt anhalten, sa en urad, sa enu ſlushilu proſiti.
Anhalter, nadershavez, sadershavez.

An.

Anhaltung, nadershanje, perdershanje.
Anhang, perviſek, naviſek, perdavek, m.
Anhangen, naviſiti, perviſiti, perdrushiti ſe
Anhänger, naviſnik, perdrushnik, perviſnik
Anhauchen, na - o - ſapati, na - o - pihniti.
Anhauchung, na - o - ſapanje, na - o - pihnenje.
Anhauen, na - per - ſekati, na - per - ſiekati.
Anheben, sazheti. Anheber, sazhetnik, m.
Anheften, naterditi, perterditi. ſ. anbinden, anhengen, anſchlagen.
Anheilen, per - na - zeliti, persdraviti.
Anheim, k' domu, mouka; eine Sache anheim, zurückſtellen, nasai, sad dati; etwas anheim ſtellen, überlaſſen, zhesdati, proſtu puſtiti.
Anheiſchen, ſ. heiſchen.
Anheiſchig ſich machen, ſe savesati, - eshem, sadershnega ſtoriti.
Anhengen, anhenken, naobeſiti, naobieſhati, perobeſiti.
Anher, tuſem, ſemkai, tukaiſem.
Anhetzen, nahuſkati, podhuſkati, nadrashiti, poſhuvati.
Anhetzer, nahuſkat, podhuſkavez, nadrashnik.
Anhetzung, nahuſkanje, podhuſkanje, nadrashenje, poſhuvanje.
Anheut, doneſs, neſs, doneſhnu.
Anhöhe, viſha, goriza, gorazhina, naviſha, reber. m.
Anhören, po - na - ſhluſhati, oſhluſhati.
Anhörer, poſhluſhauz, oſhluſhauz.
Anhörung, po - na - ſhluſhanje, oſhluſhanje
Anhuſten, nakaſhlati.
Anjochen, najarmati, perjarmati.
Anis, onesh, m.

An-

AN.

Anitzt, ſedai, sdai, tezhaſs, ko li.
Ankauf, nakup, perkup, m. nakuplenje.
Ankaufen, nakupiti, perkupiti.
Anker, ſhidru, shelesna mazhka sa ladje.
Ankern, ſhidrati, shelesno mazhko v'morje vrezhi, vershem.
Ankergrund, ſhidrounu dnu, ſhidroun grunt. Ankerſeil, ſhidrouna verv.
Anklage, natoshba, satoshba, satoshenje.
Anklagen, natoshiti, satoshiti.
Ankläger, natoshnik, satoshnik.
Anklammern, narinkati, nanarbati, nabiti.
Anklauben, nabrati - berem, nabirati.
Anklaubung, nabranje, nabiranje.
Ankleben, perjemati ſe, perprimiti ſe, pertiſniti ſe, nadershati, perdershati ſe.
Anklebung, perjemlenje, perprimlenje, pertiſnenje, nadershanje, perdershanje
Ankleiden, ſe oblezhi, oblazhiti ſe.
Ankleidung, obliezhenje, oblazhenje.
Anklopfen, poterkati, naterkati,
Anklopfer, poterkavez, naterkavez.
Anklopfung, poterkanje, naterkanje.
Anknüpfen, navoslati, pervoslati, navesati, pervesati, - eshem.
Anknüpfung, navoslanje, pervesanje, u. a.
Anködern, anludern, naſtaviti vabno jed.
Ankommen, napriti - idem, perhajati.
Ankömmling, perhajavez, perhodnik, pridenik, napridenik.
Ankoppeln, ankuppeln, nasvesati - eshem, nasdrushiti, nakumplati.
Ankündigen, nasnaniti, osnaniti, nasnanuvati, osnanuvati.
Ankündigung, nasnanenje, osnanenje, osnanik, m. nasnanuvanje.
Ankündiger, osnanuvauz, nasnanuvauz.

AN.

Ankunft, nahod, perhod, m. perhaja.
Anlachen, na - per - ſmejati ſe - jim, na - perſmehuvati ſe. Das Anlachen, naſmejanje, perſmejanje, naſmieh, m. naſmehuvanje.
Anlage, naloshba, naklada, naklad, m.
Anländе, prod, m. perprodenje, perbrodje, perbrodba, brodiſhe, ſ. Anfuhrt.
Anländen, perproditi, h' kraju perladjati, perbrodiſhati.
Anlangen, bitten, naproſiti, proſiti; ankommen, dopriti, napriti - idem.
Anlaß, napel, napuſh, m. perloshnoſt, w. razhun, m. naganja.
Anlaſſen, napuſtiti; ſich wohl oder übel anlaſſen, dobru ali hudu ſe perkasati, sadershati, ſkashuvati. Wein vom Zapfen anlaſſen, vinu notozhiti.
Anlauf, natiek, natok, pertok, m.
Anlaufen, natezhi, natiekati. Er iſt an mich angeloffen, on je na me naleteu, natekeu. Das Anlaufen, natezhenje, natiekanje, naletenje, nalietanje.
Anläuten, posvoniti, nasvoniti.
Anlegen, naloshiti; Rock anlegen, jopo oblezhi; Zaum anlegen, bersdo nadjati; Geld auf Intereſſe anlegen, denarje na treſs dati, podjati, poloshiti.
Anlegung, naloshenje, u. a.
Anlehnen, naſloniti, perſloniti.
Anlehnung, naſlonenje, perſlonenje.
Anleimen, nalimati, perlimati.
Anleiten, navoditi, podvoditi, navishati, podvishati.
Anleitung, navodba, navodenje, navishanje, podvishanje.
Anleiter, navodnik, navishar, m.

AN.

Anliegen, na - nad- leshati - eshim. Es liegt neben an, sraven leshi. Das Anliegen, nadleshnoſt, w. naleshanje, poſkerbnoſt, natesha.

Anloben, pohvaliti, nahvaliti, ſ. verſprechen.

Anlocken, pervabiti, navabluvati.

Anlockung, navablenje, navabluvanje.

Anlöten, navariti, pervariti.

Anlötung, navarjenje, pervarjenje.

Anmachen, nadjati - diem, pernarediti, nadielati, naſtoriti. Feuer anmachen, oginj napraviti, narediti. Das Anmachen, nadjanje, pernarejenje, u. a.

Anmahnen, napomeniti, opomeniti, napominati, opominati.

Anmahnung, napomenenje, opominanje, u. a.

Anmarſch, pervliek, m. pervliezhenje, nahod, m. nahoja, permarſhiranje.

Anmarſchiren, pervlezhi, navlezhi - vliezhem, perhajati, permarſhirati.

Anmaſſen, podſtopiti ſe, ſ. zueignen.

Anmaſſung, podſtop, m. podſtoplenje.

Anmauren, persidati, nasidati.

Anmelden, naglaſiti, oglaſiti, nasnaniti, napovedeti - viem.

Anmeldung, naglaſenje, oglaſenje, nasnanenje, napovedenje.

Anmerken, navanzhati, nasnaminuvati.

Anmerkung, navanzhanje, nasnaminuvanje, opomenenje.

Anmeſſen, nameriti, pomeriti.

Anmuth, Anmüthigkeit, perjaslivoſt, radlivoſt, lublivoſt, dopadlivoſt, w.

Anmuthen, ſ. zumuthen.

Anmüthig, perjasliu, radliu, lubliu.

Anmuthung, donagnenje, donagnoſt, w.

Annaglen, nashreblati, pershreblati,

AN.

Annehmen, na - an - vseti, najemati.

Annehmlich, dopadliu, perjasliu, radliu, perjetliu, lubliu.

Annehmlichkeit, dopadlivoſt, perjaslivoſt, perjetlivoſt, lublivoſt, w.

Annehmung, navsetje, anvsetje, najemanje, najemlenje.

Annieten, navotati, pervotati.

Annoch, ſhe.

Anordnen, naredbati, nareduvati, navkasati, navkashuvati.

Anordnung, naredba, navkasa.

Anpacken einen, lotiti ſe koga, napopaſti.

Anpappen, pershlihtati, na - per - limati.

Anpichen, perſmoliti, naſmoliti.

Anprellen, nareniti, na - sa - leteti - letim.

Anrechnen, na - per - sa - razhunati, na - per - sa - raitati.

Anrede, nagovor, m. samarnuvanje, namarnuvanje, nagovorjenje.

Anreden, nagovoriti, namarnuvati, samarnuvati na koga.

Anrege, Anregung, naganja, perganja, napelanje, naganjanje.

Anregen, na - per - ganjati, napelati.

Anreiben, natreti - terem, naribati.

Anreizen, navabluvati, nahuſkati.

Anreizung, navablenje, nahuſkanje.

Anrennen, natezhi, naleteti, napaſti.

Anrichten, narediti, napraviti; Speiſen anrichten, naſlediti, jedbe napraviti.

Anrichtung, narejenje, napraulenje.

Anriechen, navohati, pervohati. Das Anriechen, navohanje, pervohanje.

Anrücken, perblishuvati ſe, perblisati ſe, ſ. anmarſchieren. Das Anrücken, perhajanje, perblishuvanje.

An=

An.

Anruffen, naklizati, napomuzh klizati.
Anruffung, naklizanje, napomuzh klizanje
Anrühren, dotekniti ſe, pertekniti ſe.
Anrührung, doteknenje, perteknenje.
Anſaat, naſietva, ſietva.
Anſäen, naſjati, obſjati-ſejem, naſievati, obſievati.
Anſäung, naſjanje, naſievanje, u. a.
Anſage, napoved, w. napoviedanje, nariekanje, nasnanenje.
Anſagen, napovedeti - poviem, nasnaniti, sapoviedati, napoviedati.
Anſatz, naſtavik, m. naſtava.
Anſaufen, vpianiti, napianiti. Der Schwam ſauft an, goba nakerkni.
Anſchaffen, navkasati, napovedeti-poviem.
Anſchaffer, navkasavez, napovednik, m.
Anſchaffung, navkasa, navkasanje, napoviedanje, napovedba.
Anſchauen, nagledati, ogledati.
Anſchauer, nagledauz, ogledauz, m.
Anſcheinen, naſvietiti, obſvietiti, naſviezhuvati. ¿Sonze je nam perſjalu; die Soñe hat uns angeſchienen, naſs naſjalu.
Anſcheißen, oſrati, naſrati - ſerjem.
Anſchicken, perpraviti, pernarediti, perpraulati, narejati, pernarejati.
Anſchickung, perprava, pernaredba, perpraulenje, narejenje, pernarejanje.
Anſchieben, natiſniti, namekniti - knem.
Anſchielen, po ſtrani nagledati, ſe ſhkiljaſtmi, s'krivemi ozhmi nagledati.
Anſchießen, na-o-sa-ſtreliti.
Anſchiffen, na-per-do-ladjati. ſ. Anländen.
Anſchirren, angeſchirren die Pferde, napraviti konje, nakſhirati.
Anſchlag, navdar; Rathſchlag, namienenje,

An.

ſvit, m. naſvituvanje; Anſchlag des Preiſes, poſtaulenje velanſtva, zene.
Anſchlagen, nabiti, perbiti - bijem, nabijati, navdariti. Eine Flinte anſchlagen, pukſho naſtaviti, navdariti. Einen Preis anſchlagen, velanje, zeno poſtaviti. Die Speiſe ſchlägt gut an, jedba dobru dopride, dobru sda; ſchlägt mir nicht an, meni ne neſe.
Anſchläger, nabijavez, perbijavez.
Anſchlagung, nabitje, perbitje, nabijanje, navdarjenje, napoſtaulenje.
Anſchließen, nakleniti, perkleniti.
Anſchmecken, dovohati, ſ. anriechen.
Anſchmeißen, navrezhi - vershem, nariniti.
Anſchmieden, nakovati, perkovati.
Anſchmieren, na-po-masati - mashem, ſ. betrügen.
Anſchmutzen, navmasati, vmasati, pogerditi, nanevzhediti.
Anſchnallen, nakopzhati, sakopzhati, gem. na-per-ſhnolati.
Anſchnarchen, saherzhati, na-sa-herkati.
Anſchneiden, naresati, nareshuvati.
Anſchnitt, nares, m. naresanje.
Anſchnüren, navesati, gem. nashnurati.
Anſchöpfen, najeti - jemem, najemati, nazhrepati - zhreplem.
Anſchrauben, naſerkati, navreteniti, pervreteniti, naſukati.
Anſchreiben, napiſati, perpiſati.
Anſchreyen, navpiti, savpiti, nakrizhati.
Anſchreyung, navpitje, nakrizhanje, nakrizh, m.
Anſchuhen, nazhreulati, perzhreulati.
Anſchüren, oginj nashiveti, reshiveti.
Anſchütten, naſuti - ſujem, naſipati.

An.

Anſchwärzen, na - po - o - zherniti.
Anſchweißen, na - per - variti, na - per - varjati
Anſchwimmen, na - per - do - plavati.
Anſehen, na - po - o - gledati. Das Anſehen poſhtenje, nagledaſhtvu, mogoſhtvu, oblaſt, w.
Anſehnlich, poſhten, ſhtimanliu, jimeniten, navidliu, nagledaſhen.
Anſehnlichkeit, poſhtenoſt, ſhimanlivoſt, jimenitnoſt, nagledaſhnoſt.
Anſehung, nagled, ogled, m. nagledanje, ogledanje, pogledanje.
Anſeichen, naſzati, obſzati - ſhzhim.
Anſetzen, naſtaviti, naſtaulati; Bäume, dreveſe naſaditi, naſajati.
Anſetzung, naſtava, naſtaulenje; der Bäume, naſajenje dreveſs.
Anſichtig, nagledliu, ogledliu.
Anſingen, napeti, opeti - pojem.
Anſinnen, tirjati, posheliti.
Anſitzen, na - per - sraven - ſedeti - dim, naſiedati, perſiedati, ſ. auffitzen.
Anſpannen, napeti - pnem, napenjati. Die Pferde anſpannen, konje naprezhi, vprezhi - eshem.
Anſpeyen, na - o pluniti, na - o - pluvati.
Anſpinnen, napreſti, - edem; etwas Böſes, kai hudega napraviti.
Anſpießen, naſulizati, naboſti - odem. Anſpießen zum Brate, natekniti h'pozhenju.
Anſpornen, naoiſtrugati, naganjati.
Anſpornung, naoiſtruganje, naganjanje.
Anſprache, nagovor, pogovor, m. nagovorjenje, nagovarjanje.
Anſprechen, nagovoriti; bitten, naproſiti.
Anſprechung, Bitte, naproſhnja, naproſhenje
Anſprengen, nakropiti, pokropiti. Das

An.

Anſprengen, nakroplenje, pokroplenje, okroplenje.
Anſpringen, naſkozhiti, naſkakati.
Anſpritzen, na - o - ſhterkati, ſ. anſprengen.
Anſpruch, natirjanje, najiſkanje, praviza, ſvoinoſt, w. terdenje. Auf etwas einen Anſpruch machen, kai sa ſvoje terditi.
Anſprüchig, natirjanliu, praudliu, naterdliu
Anſprung, naſkok, m. naſkakanje.
Anſpulen, nazievati, na zieu naviti - ijem, navijati, svijati, ovijati.
Anſpülen. Der Fluß ſpület an die Stadt, potok terdu sraven, mimu meſta tezhe.
Anſtalt, napravik, m. naprava, perprava, nared, m. naredba, ſ. Anſchickung.
Anſtand, branilu, dvojenje, odvlazhenje. Anſtand auf der Jagd, naſtaja na lovi.
Anſtändig, naſtoin, naſtojezhen, doſtoin.
Anſtändigkeit, naſtojezhnoſt, naſtoinoſt, doſtoinoſt, ſpodobnoſt, w.
Anſtatt, namesti.
Anſtauben, napraſhiti, opraſhiti.
Anſtechen, naboſti - bodem, napehniti - nem.
Anſtecken, natekniti - enem, natikuvati; mit Peſt anſtecken, nakugati, okugati.
Anſteckend, nateknezhen, kugen, kushen.
Anſteckung, nateknenje, nateknutje, natikuvanje, nakuganje, okuganje.
Anſtehen, naſtati - ſtojim, doſtati. Es ſtehet wohl an, dobru ſtoji, doſtoji. Er ſteht bey ſich an, on dvoji per ſebi. Anſtehn laſſen, donehati, dopuſtiti.
Anſteigen, naleſti, perleſti - iesem.
Anſtellung, naprava, naſtava, napraulenje, naſtaulenje, naredba.
Anſtellen, napraviti, naſtaviti, narediti.
Anſtiefeln, naſkornizati.

An-

Anſtiften einen, podſhukniti, nagnati, nahuſkati; etwas anſtiften, kai napraviti, narediti, nadjanjati, nadelati.

Anſtifter, nahuſkavez, naganjavez, podſhuknik, napraulavez.

Anſtiftung, podſhuknenje, nagnanje, nahuſkanje, napraulenje, podhuſkanje.

Anſtimmen, sapeti, priedpeti -pojem. Anſtimmung, sapetje, priedpetje, sa-priedpojenje.

Anſtinken, na-o-po-ſmraditi. Das Anſtinken, naſmradenje, naſmrad, m.

Anſtoß, ſpotik, napotik, naporin, m. naporinenje, napoteknenje, ſpoteknenje.

Anſtoſſen ſich, ſpotekniti ſe, napotekniti ſe; einen an etwas, naporiniti - na - poshokniti. Anſtoſſen mit der Zunge, seslati, s'jesikam ſpotikuvati ſe.

Anſtößig, napotekniu, napoten, pohuiſhliu.

Anſtreichen, na-ob-masati, namashuvati.

Anſtreichung, namasanje, namashuvanje.

Anſtreifen das Laub, naſmukati, namuliti; Strimpfe anſtreifen, nogavize nategniti.

Anſtrengen, na-per-ſiliti, natiſkuvati, perſiluvati, naganjati.

Anſtrich, namas, m. namasilu.

Anſtricken, na-per-pleſti-etem; gem. naſhtrikati. Das Anſtricken, na-perpletenje, naſhtrikanje.

Anſtücken, nakoſiti, perkoſiti, perkoſuvati; gem. naſhtukati, perſhtukati.

Anſtückung, na-per-koſenje, na-perſhtukanje.

Anſuchen, najiſkati-ifhem, naproſiti, poproſiti, najiſkuvati.

Anſuchung, na-jiſkanje, naproſhenje, naproſhnja.

Antaſten, na-o-po-ſhlatati, na-o-po-tipati, dotikati, dotikuvati ſe.

Antaſtung, na-o-po-ſhlatanje, na-o-potipanje, dotikanje, dotiknutje.

Antheil, diel, nadiel, dodiel, nadielek, m.

Anthun, ſtoriti, narediti, naſtoriti, napraviti; erweiſen, ſkasati-ashem. Rock anthun, ſuknjo oblezhi, nadjati. Den Tod anthun, ſmert perpraviti, napraviti

Antlitz, obras, pogled, nagled, oblizhje.

Antrag, ponudba, ponujanje.

Antragen, ponuditi, ponujati, ſ. anbieten. Erde antragen, perſt nanoſiti, naneſtineſem.

Antrauen, sa-po-rozhiti, savodle ſtoriti.

Antrauung, sa-op-rozhenje, poroka, savodle, m. Z.

Antreffen, naiti, naiditi-dem, nahoditi; dieß trifft mich an, tu mene sadene, dotekne.

Antreiben, nagnati, perganjati, naganjati.

Antreten, na-per-ſtopiti. Ein Amt antreten, ſlushilu navseti-vsemem, na ſe vseti.

Antrieb, naganja-nagnanje, pergnanje.

Antrinken, napiti-ijem, ſ. anſaufen.

Antritt, naſtop, perſtop, m. naſtoplenje, navsetje.

Antrocknen, na-per-ſehniti-nem, perſuſhiti ſe.

Antvogel, Antrich, ſ. Enter.

Antwort, odgovor, m. odgovorjenje.

Antworten, odgoveriti, odgovarjati.

Anvertrauen, navupati, dosavupati, perporozhiti, sarozhiti.

Anverwandt, rodjaken, rodbinſten, kiri je v'shlahti, vshlahten. Er iſt mir anverwandt, on je meni shlahta.

Anverwandter, rodjak, vshlahtnik, shlahta.

Anverwandtniß, rodbina, rodjanoſt, w. rodjanſtvu, shlahta.

Anwachs, naraſt, m. naraſtenje, naraſtba.

Anwachſen, naraſtiti, perraſtiti, nakerkniti.

Anwalt, oblaſtnik, oſkerbnik, poſkerbnik.

Anwaltſchaft, oblaſtnia, poſkerbnia, oblaſtnoſt.

Anwarten, na-do-per-zhakati.

Anwartung, na-do-per-zhakanje.

Anweben, natekati, dotekati, pertekati.

Anwehen, na-do-pihati-iham, auch -iſhem

Anweiden, napaſti-aſem. Anweidung, napaſha.

Anweiſen, navishati, nakasati-ashem.

Anweiſung, navishanje, nakasanje.

Anweißen, na-o-po-bieliti. Anweißung, na-o-po-bielenje.

Anwenden, naoberniti-ernem, perkladati, perlagati, perdjati-diem, naſtojati.

Anwendung, naobernenje, perkladanje, perlaganje, perdjanje.

Anwerben Soldaten, v'shoudjemati, nashounirjati; um ein Weib, ſvatiti, naſvatiti, naſvatuvati, poſvatuvati. Anwerbung, v'shoudjemanje, nashounirjanje; naſvatuvanje &c. Anwerber um ein Weib, ſvat, m.

Anwerfen, nametati-mezhem, navrezhiershem, namezhuvati.

Anweſend, naprizhen, vprizhen.

Anweſenheit, naprizhnoſt, vprizhnoſt.

Anwiehern, nahersati, sahersati.

Anwünſchen, voſhiti, na-do-voſhiti, nado-sheliti, gem. navunſhati.

Anwünſchung, voſhenje, doshelenje; navunſhanje, u. a.

Anwurf, namet, m. nametanje. Einen Anwurf thun, enu ſkuſhanje ſtoriti.

Anzahl, broi, m. ſhtivenje.

Anzapfen, nazhepiti, nazhepati.

Anzaubern, nazoprati, obzoprati.

Anzeichnen, nasnaminuvati, nariſati.

Anzeige, nakasa, nakasanje, dokasanje, nasnanuvanje, nasnanik, m. ſ. Anſage.

Anzeigen, nakasati-ashem, nasnanuvati, nasnaniti, napovedeti-viem, nasnanje dati, dokasati.

Anzetteln, natroſiti, gem. nazetlati.

Anziehen, na-ob-vlezhi-vliezhem; Schuhe und Strümpfe anziehen, obuti ſebujem, obujati ſe; Schuhe anziehen, zhrieule obuti.

Anzug, navliek, m. pervliek, navliezhenje, pervliezhenje; obuja.

Anzüglich, navlezhliu, grisezhen, shaliozhen. Anzüglichkeit, navlezhlivoſt, grisezhnoſt, shaliozhnoſt, w.

Anzünden, na-per-sa-shgati, pershagati.

Aper, wo der Schnee hinweg iſt, kopnu.

Apfel, Apfelbaum, jabuku, jabuka.

Apfelgarten, jabuken vert, m. lekouſhe.

Apfelkammer, jabukna hranva, kamra.

Apfelmus, jabuken mozhnik.

Apfelmoſt, jabuken moſht.

Apoſtel, Dvanaiſtnik, dvanaiſtar, Apoſtel.

Apoſtoliſch, Apoſtolſki.

Apothecke, Apoteka.

Appetit, diſhanje, pohlepnoſt, poshelnoſt, w

April, ſhtertnik, Avrul.

Arbeit, delu, delanje, opravilu, muja.

Arbeiten, delati, opraulati. Arbeiter, delauz. Arbeiterin, delauka.

Arbeitſam, delajozhen, delatliu.

Arbeitſamkeit, delajozhnoſt, delatlivoſt.
Arbeitsleute, delauni ludi.
Arbeitslohn, delaunu plazhilu, mesda.
Arbeittag, delaunik, m. delaun den.
Archiv, piſmualiſhe, arhiv, m.
Arg, hudobliu, kriu, savit, neraun.
Argdenkend, hudomiſliozhen krivomiſeln.
Aerger, huiſhi, hudobneiſhi, hudobliveiſhi. Aergerlich, pohuiſhoun, pohuiſhliu, sapelajozhen. Aergern, pohuiſhati. Aergerniß, pohuiſhanje.
Argliſt, savitnoſt, savitje, galufiſhnoſt, w.
Argliſtig, savit, galufiſhen: savitliu.
Argwohn, ſumnia, ſumnenje, vokuvanje, zijanje, doushenje.
Argwohnen, ſumniti, ſumnivati, vokuvati, zijati, doushiti, hudupomenjati.
Argwöhniſch, ſumniu, zijaozhen, doushezhen.
Arm des Leibs, narozh, m. narozhje.
Arm, bedürftig, vbog, vboshen, burn.
Armee, voiſka.
Armer, vboshez, m. ſromak, m.
Armſelig, ſromazhen, ſromaſhki.
Armſeligkeit, ſromaſhtvu, ſromazhnoſt, w.
Armuth, vboſhtvu, obuſhtvu, vboshnoſt, w
Arreſt, jezha, jetnina, vjetje, vjemanje.
Arſch, rit, w. sadniza.
Arſchbacke, ritnjak, sadnjak, m.
Arſenik, miſhenza, arsenika.
Art, visha, ſurm, m. Arten, gratati, ſ. nacharten.
Artig, fleten, vluden, perluden.
Artigkeit, fletnoſt, vludnoſt, perludnoſt, w.
Artikel, odſtavik, artikel.
Artillerie, artileria, veliku ſtrielaſhtvu.
Artiſchoke, artizhoka.

Arzt, osdraulenik, m. osdraular. Arzeney, osdrava, gem. arznia. Arzneyen, osdraulati.
Aſch, Fiſch, lipan, m.
Aſchbaum, oder lybiſcher Pappelbaum, jesika, trepetika.
Aſche, pepeu, oder pepieu, m. Aſchermittwoch, pepeuniza. Aſchig, pepeun, pepeunaſt.
Aſſel, Atzel ein Ungeziefer, mirnik, m.
Aſt, veja. Aſt in dem Holze, sversh, sverg, m. Aſtwurzel, ſok, m.
Aſtig, vejaſt, koſhat, ſtershenaſt.
Atheiſt, bresbognik, boganeverez, m.
Atheiſterey, bresbognia, w. boganeverſtvu.
Athem, sapa, duh, m.
Athmen, odehnuvati, dihati, dihuvati, odehniti ſe, odihati.
Athemlos. bresſapen, bresodihliu.
Athemzug, odehnenje, dihuvanje, odihuvanje.
Atlaß, atlaſh, shidanu ogladkuvanu tekanſtvu, ſvilna tekana.
Atteſtat, prizhuvanje, prizha.
Attich, hebet, hebd, hmet, m.
Atzel, Agleſter, ſraka, ſ. Aſſel.
Auch, tudi, ja ſhe.
Audienz, oſhliſhanje, priedpritje.
Aue, log, m. Auanger, okluk, m. ograda.
Ave Marialäuten, svezhernizo svoniti, ſviezho pershagati.
Auerhahn, ruſé petelin, gorſki, divji petelin
Auerhenne, ruſna kura, gorſka, divja kura, kokuſh.
Auerochs, turin, bivol, m. divji vol.
Auf, na, po, gori, gor: on hodi na oder po ledi, er geht auf dem Eiſe: gre na led,

er geht auf das Eis. Auf, auf, gor, gori.

Auf ein Vogel, ſovjak, m. velika, grosna ſova.

Aufackern, gorsorati, gorpoorati - orjem.

Aufarbeiten, gorsdelati, gorpodelati, gorſpraviti, dokonzhati.

Aufbauen, gorsidati, gorzimprati, gorſpuvati, gorſzimprati, gorpozimprati.

Aufbäumen ſich, poviſhati ſe, povsignuvati, poviſhuvati ſe - ujem.

Aufbehalten, gorhraniti, ohraniti.

Aufbeißen, gorgrisniti, gorvgrisniti.

Aufberſten, gorpokniti, reshajati, gorshajati, gorregniti.

Aufbetten, gorpoſtlati- ſtelem, gorpoſtielati

Aufbicken oder aufbecken, gorſklukati.

Aufbieten, gorſklizati, gorſklizhuvati, gorsvliekuvati. Einem ein Geſchäft aufbieten, enu opravilu gordati, gornesti.

Aufbinden, gorsvesati, gornavesati-eshem.

Aufblähen, napihuvati, gornapihniti.

Aufblaſen, gorpihati, gorſpihati.

Aufbleiben, goroſtati - oſtanem, goroſtajati.

Aufblicken, gorpomeshati, gorsameshati.

Aufblühen, gorſzveteti, pozveteti - etim.

Aufborgen, vlehen vseti, na poſod jemati.

Aufbot, gorſkliz, m. gorſklizanje, gorſklizhuvanje, gornapoved, w.

Aufbrechen, gorlomiti, gorsbiti, gorslomiti.

Aufbreiten, gorpreſtreti- ſtrem, ſ. ausbreitē.

Aufbrennen, gorseshgati. Ein Zeichen aufbrennen, enu snaminje gornashgati.

Aufbringen, gorvpraviti; aufbringen zum Zorne, resdrashiti, reſerditi.

Aufbrinnen, gorvneti ſe, gorvnemati ſe.

Aufbruch, gorpok, respok, m. gorpoknenje, respoknenje, ſ. Abmarſch, Abzug.

Aufbrüſten, ſ. Brüſten.

Aufbürden, gornabaſati - aſhem, nabremati, butaro naloshiti.

Aufbürdung, gornabaſanje, nabremanje.

Aufbürſten die Haar, Wolle, naſhzhetiti, gorſhzhetiti laſe, vouno.

Auf daß, da.

Aufdecken, entdecken, odkriti, gorodkriti, reskriti, resozhititi. Den Tiſch aufdecken, miso nakriti, napreſtreti, napokriti.

Aufdeckung, odkritje, reskritje, reskrijenje, resozhitenje; napreſtretje.

Aufdingen, na vuzhenje dati, gem. navdinjati.

Aufdingung, na vuzhenje danje, gem. navdinanje.

Aufdörren, poſuſhiti, gorpoſuſhiti.

Aufdrehen, gornaſukati, gorperſukati.

Aufdreſchen, gorsmlatiti, gorpomlatiti.

Aufdringen, gornatiſhati, gornariniti, perſiliti, naperſiliti.

Aufdrücken, natiſniti. gornatiſniti.

Aufdünſten, napuhati, nahlapati, gornapuhati.

Aufdünſtung, nahlapanje, napuhanje.

Aufeinander, enu na drugu.

Aufenthalt, prebivaliſhe, prebivanje, gordershba, gordershanje.

Auferbauen, nabulſhati, napobulſhati. Auferbauung, nabulſhanje. Auferbäulich, nabulſhliu, napobulſhliu.

Auferlegen, napovedeti, gornaloshiti.

Auferſtehen, gorvſtati - ſtanem, gorvſtajati.

Auferſtehung, gorvſtajenje, gorvſtaja.

Auferwachen, sbuditi ſe, gorsbuditi ſe.

Auferwecke, gorsbuditi, sbujati, gorsbujati

Auferziehen, gorsrediti, srediti.

Au.

Auferziehung, gorsrejenje, srejenje, sreja.

Aufeſſen, sjeſti, gorsjeſti - jiem.

Auffädeln, auffäſern, resnisati, resdenitidenem, gorresnisati.

Auffahren, gorpelati ſe. Auffahren vor Zorne, reſerditi ſe. Chriſtus iſt aufgefahren, Kriſtus je gorſheu, gorjiti.

Auffahrt, gorpelanje, gorvoshnja, ſ. Himmelfahrt.

Auffangen, povjeti - jemem, poloviti, povjemati; gorpopaſti - adem, prevjeti, prevjemati. Ich fange einen Brief auf, piſmu prevjemlem. Einen Ball auffangen, oblizo gorpervjeti.

Auffangung, povjemenje, poloulenje, povjetje, prevjetje, prevjemanje, u. a.

Auffaſſen, gorsbaſati, gornabaſati, gorsagrabiti.

Auffiſchen, gorsribiti, poribiti, gorpovjeti. ſ. auffangen.

Aufflechten, gorpleſti, gornapleſti, gorſpleſti; auflöſen, respleſti, odpleſti-pletem.

Auffliegen, gorleteti, gorsleteti, gorlietati.

Auffodern, gorſklizati, gortirjati, gorſtirjati

Auffoderung, gorſkliz, m. gorſklizanje, u. a.

Auffreſſen, gorposhreti-shrem, gorposobati, gorsjeſti, gopojeſti-jiem.

Auffriſchen gorſzherſtviti, reshiveti, gorpoſerzhiti, naſerzhiti.

Aufführen ein Gebäu, gorpelati, gorpoſtaviti enu sidaſhtvu; Erde aufführen, perſt gornavoſiti; ſich gut aufführen, ſe dobru sadershati.

Aufführung, gorpelanje, gornavosenje; sadershanje.

Auffüttern, gorſpizhati, gorſkermiti, gem. gorſſutrati, ſ. füttern.

Au.

Aufgabe, gordai, m. gordaja, ſ. Angabe.

Aufgabeln, navilizati, s'vilizami, s'vilami nabaſati, gorsvilizati.

Aufgang der Sonne, ishod, gorhod ſonza, m. ſonzhni ishod. Aufgang, Unköſten, gorjitje, gorhod, m. Aufgang eines Berges, gorhoja, naviſha.

Aufgeben, gordati, gornadati, gordajati, nadati, gorperdati, perdajati.

Aufgebung, gordanje, gornadanje, gordajanje, gordauk, m.

Aufgeld, nadai, gornadauk, m. nadan denar.

Aufgießen, gornaliti, gornalijati.

Aufgraben, gorſkopati, gorkopati, ſkopati.

Aufgürten, ſ. abgürten, oder angürten.

Aufgürtung, gornapaſanje, opaſs, m.

Aufhaben, gorimeti - imam, na ſebi imeti.

Aufhacken, gorſekati, gornaſekati.

Aufhäfteln, odapeti, resapeti - pnem, odkopzhati, reskopzhati.

Aufhalten, gordershati; ſich wo aufhalten, ſe gordershati, prebivati, ſtanuvati.

Aufhaltung, gordershba, gordershanje, prebivanje.

Aufhaſpeln, namotati, gornamotati, gorsmotati, naviti, gornavijati.

Aufhauen, ſ. Aufhacken.

Aufhäufen, nakupzati, gornakupzati.

Aufheben, gorvsigniti, povsigniti, gorvsignuvati, gorpovsigniti.

Aufhebung, povsignenje, povsignuvanje u. a

Aufheften, gornabiti, gorperbiti, gornaterditi, gorperterditi, gornahaklati.

Aufheitern, gorsjasniti, gorsvedreti-vedriem, gorsvedruvati.

Aufheizen, resnietiti, gorsnietiti.

Aufhelfen, gorpomagati.

Auf.

Aufhenken, obesiti, gorobesiti, obieshati, gorobieshati.

Aufhetzen, podhushkati, podvertuvati.

Aufhören, henjati, nehati, gorhenjati.

Aufhupfen, poshkozhuvati, poshkakati, gorposhkakati, gorposhkozhuvati.

Aufjagen, gorspoditi, gorisgnati, gorspojati

Aufkauf, pokup, gorshkup, m. gorshkuplenje

Aufkaufen, pokupiti, gorshkupiti.

Aufkeimen, seleniti, poseleniti se, berst poganjati, poniknuvati se.

Aufkäufer, pokupez, nakupez.

Aufklären, odkriti, gorresvietiti, gorodkriti, gorsbistriti. s. aufheitern.

Aufklauben, pobrati, gorpobrati, gorpobirati, gornabrati - berem.

Aufkleiben, aufkleistern, gornadjati, gorperdjati, s. anleimen.

Aufklettern, gorsleshi, s. aufsteigen.

Aufknöpfen, odvoslati, gorodvoslati, odvesati, gorodvesati, gorodrieshiti.

Aufknüpfen, gorobesiti, gornavoslati.

Aufkochen, gorshkuhati, gorpokuhati.

Aufkommen, gorpriti. Das Aufkommen gorpritje

Aufkrämpfen, saferliti, s. aufstülpen.

Aufkratzen, gorspraskati, respraskati.

Aufkrausen, gorsruditi, gorsaferkati.

Aufkunft, s. Aufkommen.

Aufkünden, odosnaniti, odpovedeti - viem, gorodpovedeti.

Aufkündung, odosnanenje, odpoved, w.

Aufkuppeln, gornasvesati, gornakumplati.

Aufladen, nabasati, gornabasati, gorpobasati, gorsbasati, gornaloshiti.

Aufladung, nabasanje, gornaloshenje, u. a.

Auflage, gornaloshba, naloshba, gornaklad m. naklada; neue Auflage, noviza.

Auf.

Auflassen, gorpushtiti, gorspushti, gornehati.

Auflauf des Wassers, gortiek, gortok, kip, m. gortezhenje, kipanje vode, s. Aufruhr

Auflaufen, gortezhi, obtezhi - ezhem.

Auflegen, naloshiti, gornaloshiti.

Auflegung, naloshenje, gornaloshenje.

Auflehnen sich, gornasloniti se, gorposloniti se, s. widersetzen.

Auflösen, odrieshiti, gorodrieshiti, gorodvesati; s. zerfließen.

Auflösung, odrieshenje, odvesanje, u. a.

Auflöten, gorpervariti, gornavariti.

Aufmachen, öffnen, odpreti, odpirati, gorodpreti - prem. Anmachen, gordjati, gornadjati, gornarediti, s. aufrichten. Aufmachen sich auf den Weeg, na pot se podati, se spraviti, gorspraviti. Auseinander thun, resdjati, gorresdjati.

Aufmauern, gorsidati, gorposidati.

Aufmerken, gorvanzhati, gorpovanzhati.

Aufmerksam, povanzhliu, gorvanzhliu.

Aufmerksamkeit, povanzhlivost, gorvanzhanje.

Aufmuntern, naserzhiti, poserzhiti, vjunazhiti.

Aufmunterung, poserzhenje, vjunazhenje.

Aufnageln, gornashreblati.

Aufnähen, gornashivati, gorpershivati.

Aufnahme, gorvsetje, gorjemanje.

Aufnehmen, gorvseti, gorjemati, gorjemlati.

Aufnöthigen, permurati, s. Aufdringen.

Aufopfern, gorofrati, gorofruvati.

Aufopferung, gorofranje.

Aufpacken, gornabasati, gornatovorjati.

Aufpappen, gornalimati, gorpershlihtati, perzazati, gorperzazati.

Aufpfeifen, poshvishgati, gorposhvishgati.

Auf-

Aufpauſen, ſ. aufſchwellen.

Aufplatzen, respokniti, gorſpokniti.

Aufputzen, gornazhediti, gorſzhediti, gorslepſhati.

Aufquellen, gorvreti-vriem, gor-vun-kipeti-pim.

Aufraumen, gorſtriebiti, gorpopraviti.

Aufrecht, gorſtegnjen, gorsraunan.

Aufrecken, gorpomoliti, gorſtegniti.

Aufreden, gorsmarnuvati, gornagovarjati.

Aufreiben, gorsribati, gorſtreti-terem.

Aufreißen, gorſtergati, gorvtergati, gorodtergati, gorsdreti, gorodreti-derem.

Aufrennen, gorsriniti, gorslomiti.

Aufrichtē, gorpoſtaviti, naſtaviti, napraviti, gorsraunati, gornarediti, gorporaunati

Aufrichtig, ſerzoperten, perſerzhen, reſnizhliu, neleshliu, praveden, pravizhē

Aufrichtigkeit, ſerzopertnoſt, perſerzhnoſt, reſnizhlivoſt, neleshlivoſt, pravednoſt, pravizhnoſt, w.

Aufrichtung, gorpoſtaulenje, gorsraunanje.

Aufriegeln, gorodteкniti-knem. Ein Stroh aufriegeln, gorsruſhiti ſlamo.

Aufritzen, gorſpraſkati, gorodreti-derem.

Aufrollen, gornaviti-ijem, gornamotati, gorsaviti, gornavijati.

Aufruffen, gorklizati, gorſklizati-izhem, savpiti, gorsavpiti. Heraufruffen, gorpoklizati. Das Aufruffen, gorſklizanje, savpitje, u. a.

Aufruhr, punt, m. puntarſtvu.

Aufrühren, gorsmieſhati, gorsmigati, gorſtreſti-eſem.

Aufrührer, puntar. Aufrühriſch, punten, puntarſki. Aufrühriſch ſeyn, puntariti ſe, puntaruvati, puntarſki biti.

Auſſagen, gorpovedeti, ſ. aufkünden.

Auſſatteln, naſedlati, gornaſedlati.

Auſſatz, gorpoſtavik, m. gorpoſtava.

Aufs beſte, na to narbulſhe, po narbulſhem

Auffſchärfen, gorsoiſtriti, ſ. aufritzen.

Auffſcharren, gorsderkati, gorsdirati, gorſpraſkati, gorpopraſkati.

Auffſchauen, gorgledati, gorpogledati.

Auffſcheuern, naparnati, gorſparnati.

Auffſchieben, odnaſhati, odkladati, odmeknuvati.

Auffſchießen eine Thüre, gorodſtreliti vrate. Es ſchießt geſchwind auf, hitru gorsraſti, ſ. aufſproſſen.

Auffſchlag, gorvdar, m. gorvdarjenje. Aufſchlag des Hutes, gorsaferlanje; auf einem Kleide, gorvklad, m.

Auffſchlagen, gorvdariti. Eyer auffſchlagen, gorſtrupiti jaize; ſ. aufmachen, aufthun.

Auffſchleppern, gorpolopati, gorpozhrepati

Auffſchließen, odkleniti, gorſkleniti, gorodkleniti.

Auffſchließung, odklenenje, gorſklenenje, u. a

Auffſchlitzen, resdjati, gorſziepiti, reſekati

Auffſchlucken, gorposhreti, gorseshretishrem, gorslokati, gorpolokati.

Auffſchmierē, gormasati, gornamasati-ashem

Auffſchnallen, odkopzhati, gem. odſhnolati.

Auffſchnappen, gorhlopniti, gorpohlopniti, gorſpopaſti-adem, gornapopaſti.

Auffſchneiden, gor-gorna-resati-rieshem, gorsresati, gornareshuvati, ſ. prahlen.

Auffſchneider, gornaresar, nareshuvauz, ſ. Prahler. Auffſchneiderey, ſ. Prahlerey.

Auffſchneidung, gornariesanje, gornareshuvanje, u. a.

Auffſchnüren, gorodvesati, gorodshnurati.

Aufschöbern, gorkopuvati, v'kope dielati.
Aufschöpfen, gorsajemati, gorsajeti.
Aufschößling, gorszimik, popek, s. Sprosse.
Aufschrauben, s. abschrauben, oder anschraubē
Aufschreiben, gorpisati, gornapisati, gorpopisati, gorsapisati.
Aufschreyen, gorvpiti, gorsavpiti.
Aufschrift, napisek, m. napisanje, napismu.
Aufschub, odklad, odlog, m. odnashanje, s. Verschub.
Aufschüren, s. anschüren.
Aufschürzen, gornapasati, gorsagerniti, podpasati.
Aufschütteln, gorpotresti, gorrestreti.
Aufschütten, gorsuti, gornasuti, gorposuti, nasuti-ujem, gornasipati.
Aufschüttung, gorsutje, gornasutje, gornasipanje, gornasujenje.
Aufschwellen, gorkipeti, oder kipati-pim. An der Haut aufschwellen, otezhi: am Leibe, napuhati se, napihnjen gratati. Das Brod schwillt auf, kruh nakerkni.
Aufschwimmen, gorplavati, gorsplavati.
Aufschwingen, gorpomahniti, gormahati, gorpovsigniti.
Aufsehen, gorgledati, gorpogledati, gorvanzhati, gornagleduvati.
Aufseher, gorgledauz, gorvanzhar.
Aufsehung, gorgledanje, gorvanzhanje, u. a.
Aufseiten, na stran, od strani.
Aufseyn, gorbiti, gorsem, semgor, ich bin auf
Aufsetzen, gorpostaviti, gorpostaulati, gorposaditi, s. aufrichten.
Aufsetzung, porpostaulenje, gorposajenje.
Aufsicht, gorgled, m. oskerbnost, w. vanzhanje.
Aufsieden, gorvreti, gorsvreti-vriem.
Aufsingen, gor-pried-gorsa-peti-pojem.
Aufsitzen, gorsesti, gorposaditi se, nasiedati. Die Vögel sitzen auf, tize, nasiedajo: sie sind aufgesessen, so nasedle.
Aufspalten, gorsziepiti, res-na-ziepiti.
Aufspannen, gornapeti, gorrespeti-pnem.
Aufspenhern, gornaparnati.
Aufsperren, odkleniti, gorodkleniti-nem, odpreti, gorodpreti-prem, odpirati.
Aufsperrung, odklenenje, odpretje, odpiranje, u. a.
Aufspielen, gor-gorpo-jigrati, musizirati.
Aufspinnen, gorspresti-edem, gorpo-gorna-presti.
Aufsprengen, gorskliepiti, gorreskleniti, gorresdreti, gorsriniti, gorodriniti.
Aufspringen, gorskozhiti, gorposkozhiti, s. aufhupfen.
Aufsprossen, gor-smladikuvati, pozhinjati, mladize delati, berst, popek gorpoganjati.
Aufspulen, gornazievati, gorszievati.
Aufspünden ein Faß, odpilati, gorodpilati en sod, pilo oddjati.
Aufstand, gorvstaja, puntaria, s. Aufruhr.
Aufstechen, gorpehniti-nem, gorsbosti, gornabosti-odem, s. verrathen, resnaniti, posnaniti, resnaiti.
Aufstecken, gornatekniti, natikuvati.
Aufstehen, vstati, gorvstati-stanem, gorvstajati.
Aufsteigen, gorlesti, gorslesti-iesem.
Aufsteigung, gorliesenje, gorsliesenje.
Aufstellen, napostaviti, priedpostaviti, gornavishati, gornastaviti, s. aufsetzen.
Aufstilpen, saferliti, gorsaferliti.
Aufstoß, prutipritje, srezhanje.

Auf=

Au.

Aufſtoſſen, begegnen, pruti priti, ſrezhati. Die Speiſen ſtoſſen auf, jedbe gorpotiſkuvajo, gorrigajo.

Aufſtreichen, gornamasati - ashem.

Aufſtreifen, gorsagerniti, gornagerniti.

Aufſtreuen, gorſtroſiti, gorna-gorpo-troſiti

Aufſuchen, pojiſkati, gorsjiſkati - iſhem.

Aufſuchung, pojiſkanje, pojiſhenje.

Aufthauen, odsmersnuvati, odleduvati, odtapluvati.

Aufthun, gordjati, odpreti, ſ. aufmachen.

Aufthuung, gordjanje, odpretje, odpiranje

Auftragen, gorneſti- neſem, gornoſiti, gorperneſti, gornaneſti, gornanoſiti, ſ. befehlen.

Auftreibē, gorgnati, gorgoniti. Geld auftreiben, denarje gorvpraviti, gorvpraulati.

Auftrennen, gorporgati, gorſporgati.

Auftreten, gorſtopiti, gorpoſtopiti.

Auftritt, gorſtop, m. gorſtoplenje.

Auftrocknen, trocken machen, gorpoſuſhiti; trocken werden, gorpoſehniti, gorvſehniti - nem.

Aufwachen, ſe sbuditi, ſe gorsbuditi.

Aufwachſen, gorraſtiti, gorsraſtiti.

Aufwallen, gorkipeti-pim, gorvreti-vriem.

Aufwallung, gorkipenje, gorvretje.

Aufwand, gorobernja, gorobernenje, vundanje, ſtroſhek, potroſhek, m.

Aufwärmen, segreti, gorsegreti - griem, gorſtopliti, gorsvrezhiti.

Aufwarten, ſtrezhi, ſtrieshem, poſtrezhi, gorpoſtrezhi.

Aufwärter, ſtrieshaunik, poſtrieshnik, m.

Aufwartung, poſtrieshenje, poſtrieshba, ſtrieshenje.

Aufwecken, gorsbuditi, gorsbujati, ſ. wecken.

Au.

Aufwecker, gorsbudnik, gorsbujavez, m.

Aufwehen, gorpihati, gorsmahati.

Aufweichen, goromezhiti, gorsmehkuvati.

Aufweiſen, perkasati, gorperkasati, gorpokasati. Aufweiſung, perkasanje, u. a.

Aufwenden, goroberniti, ſ. anwenden.

Aufwerfen, gormetati, gorvrezhi, gormezhuvati. Sich für einen Herrn aufwerfen, ſe sa goſpuda povsigniti, poſtaviti. Eine Frage aufwerfen, en vpraſhik gordati.

Aufwerts, nasgor, gori, po verhi, naviſhe.

Aufwickeln, gorviti - ijem, gornaviti, gorsviti, gornavijati, gornaklonzhati.

Aufwiegeln, gorsboduvati, na punt gorſpraulati, napuntariti, gorsvertuvati, ſ. aufhetzen.

Aufwiegler, gorsboduvauz, gorsvertuvauz.

Aufwinden, ſ. aufwickeln.

Aufwinden Getreid, veti, vejem, gorsveti.

Aufwindſchaufel, veuniza.

Aufwiſchen, gorsbriſati, gorpobriſati-iſhem

Aufwühlen, gorsriti - ijem.

Aufzählen, naſhteti, gorſhteti, gornaſhteti

Aufzäumen, gornavusdati, obvusdati.

Aufzehren, gorſtroſhiti, gorpotroſhiti, gem. gorſzerati. Das Feuer hat alles aufgezehrt, oginj je vſe pokonzhau.

Aufzeichnen, gorna - po - snaminuvati.

Aufziehen, gorvlezhi, gornategniti, gorlazhiti, ſ. aufſchieben.

Aufziehung, gorvliezhenje, gornategnenje.

Aufzug, gorvliek, m. in Kleidern, obliek, gorobliek, m.

Aug, oku, v. Z. ozhi, ozheſe, w.

Augapfel, ſerklu, jederz v' ozheſah, m.

Augenbraue, Augenbrám, obierva, obra.

Au.

Augenblick, smeshik, sameshik, smeshanje, trenik. Augenblicklich, kmalu, smeshnu.
Augendeckel, ozhesni sapertik, pokritik teh ozhes, m. trepaviza.
Augendiener, povideshni slushaunik, slushaunik po ozhesah, po videnju.
Augenfell, ozhesna koshiza.
Augenglas, ozhniza, steklu sa ozhese.
Augenlieder, trepavize, s. Augendeckel.
Augenmaß, ozhesna mera.
Augenschein, vidonje, povidenje, pogled, m.
Augenweide, ozhesna pasha, ozhesnu vesele
Augenwink, okomegnik, m. okomegnenje.
Auf eine Kröte, shatorniza.
Aus, is, vun; es ist aus, je vun.
Ausarbeiten, isdelati, vunsdelati, ispraulati
Ausathmen, vunsdehniti- nem, vunsesapati
Ausbacken, ispezhi - ezhem.
Ausbalgen, aushülsen, islushiti, vunslushiti
Ausbauen, issidati, vunszimprati.
Ausbedingen, vunvseti - emem, vunsjemati, vunvdinjati, vunspogoduvati.
Ausbeißen, isgrisniti, vunsgrisniti.
Ausbessern, vunsbulshati, ispobulshati.
Ausbesserung, vunsbulshanje.
Ausbethen, ismoliti, vunsmoliti, poshebrati, isshebrati - berjem.
Ausbetteln, isberazhati, vunsberazhuvati, bogajime sprositi; gem. ispetlati.
Ausbeute, obrop, isrop m. isropanje. Ausbeute aus Bergwerken, dohod, dobitek is rude.
Ausbeuteln, istresti, vunstresti - tresem.
Ausbitten, sprositi, vunsprositi.
Ausblasen ein Licht, luzh popihati, popihniti, vunspihniti; mit einer Trompete ausblasen, vuntrobentati, istrobentati.

Au.

Ausbleiben, vunostati - stanem, vunostajati.
Ausbluten, vunskervaviti, iskervaviti.
Ausblüthen, ausblühen, iszveteti - zvetim, pozveteti, vunszveteti.
Ausbohren, isvertati, vunsvertati.
Ausborgen, vunposoditi, isposoditi.
Ausbraten, vunspezhi, ispezhi - ezhem.
Ausbrechen eine Thüre, islomiti, vunslomiti, isdreti, vunsdreti; einen Zahn, istergati, vunvtergati; das Feuer bricht aus, oginj vunvdari.
Ausbreiten, reshirjati, isshirjati, respreztreti, resgerniti, restegniti, respreztirati.
Ausbreitung, reshirjanje, respreztiranje, resgernenje, u. a.
Ausbrennen, isshgati, vunshgati, isshagati
Ausbringen, vunspraviti, vunvpraviti. Erhalten, dobiti, sadobiti, sdershati-shim.
Ausbruch, vunvdar, m. vunvterganje; vom Weine, pervi vinski istok.
Ausbruten, svaliti, vunsklokati, vunsploditi, isploditi.
Ausbügeln, isgladiti, pogladiti, isgladkuvati, israunuvati.
Ausbulen, svesuvati, islubuvati.
Ausbund, isvishnost, prejimenitnost, isverstnost, w.
Ausbündig, isvishé, isversten, prejimeniten
Ausbürsten, is-vun- po-shzhetiti.
Ausbüssen, ispokoriti se, isplantati, isterpeti, vunspokoriti se, vunsplantati.
Ausdämpfen, ishlapiti, vunsehlapiti, vunspariti, vunseslapiti.
Ausdärmen, iszhrievati, vunszhrievati.
Ausdauern, isterpeti, preterpeti, prenesti.
Ausdehnen, istegniti, vunstegniti.
Ausdenken, ismisliti, vunsmisliti.

Aus-

Aus.

Ausdeuten, iskasati; übel ausdeuten, sameriti, saslu vseti, ſ. auslegen.
Ausdichten, ismiſhluvati, vunsmiſhluvati.
Ausdingen, vunsvetuvati, ſ. ausbedingen.
Ausdonnern, isgermeti, vunsgermeti-mim.
Ausdorren, vunseſehniti, poſehniti- nem.
Ausdrehen, isſukati, vunseſukati.
Ausdreſchen, ismlatiti, vunsmlatiti.
Ausdreſchung, ismlatenje, vunsmlatenje.
Ausdringē, ausdrengē, istiſhati, vunſtiſhati
Ausdrücken, istiſkuvati, istiſniti, vunſtiſniti, vunpotiſniti, vunſtiſkuvati.
Ausdrücklich, ozhiten, ozhivoſten.
Ausdünſten, ſpariti ſe, ſ. ausdämpfen.
Ausdünſtung, ſparjenje, ſpariza, vunſparjenje, vunsehlapenje.
Ausebnen, israunati, vunsraunati.
Ausecken, vunsvogluvati, isvogluvati; vunſprepirati, vunsraunuvati, ſ. ausebnen.
Auseinander, narasen, resrasen, srasen vſakſebe, vſakodſebe.
Auserleſen, isbrati, vunsbrati, sbirati.
Auserwählen, isvoliti, vunsvoliti.
Ausfahren, vunpelati ſe, ispelati ſe.
Ausfahrt, vunpeliſhe, ispel, m. vunpelanje
Ausfall, vunpad, ispad, vunnapad, m.
Ausfallen, vunpaſti, ispaſti- adem.
Ausfechten, isbojuvati, vunsmezhuvati, ſ. ausmachen, ausecken.
Ausfeilen, ispiliti, vunſpiliti.
Ausfertigen, ispraviti, opraviti, ispraulati, isdati, vunodpraviti.
Ausfilzen, poſvariti, iskriegati, vunkriegati
Ausfinden, isnaiti, vunsnaiti.
Ausfiſchen, isribiti, vunsribiti.
Ausflicken, popraviti, popraulati, iskerpati, vunſkerpati.

Aus.

Ausfliegen, is-vun-leteti, vunlietati.
Ausfließen, vun-is-tezhi, vunſtezhi, iszuriti
Ausflöhen, isbuhati, vunsbuhuvati.
Ausflucht, isbieg, m. isbieshanje, vunbieshanje.
Ausflug, vunlietanje, vunsliet, m.
Ausfluß, istok, vuntok, m. vuntezhenje.
Ausfolgen, ſe ishajati, is-vun-dati ſe.
Ausfordern, is-vun-tirjati-vunpoklizati.
Ausforderung, istirjanje, vunpoklizanje.
Ausforſchen, ispraſhati, vunſpraſhati.
Ausfragen, is-vun-barati, vunsbarati.
Ausfreſſen, vunposobati, vunsjeſti, vunposhreti. Er hat bey mir ausgefreſſen, on ſe je per meni sameriu.
Ausfuhr, isvoshnja, vunvosenje, ispelanje, vunpelanje, vunvoshnja.
Ausführen, is-vun-vositi, vunsvositi, isvun-pelati. Ein Geſchäft ausführen, opravilu vunſpelati, vundopelati, dokonzhati.
Ausführung, vunpelanje, vunſpelanje, vundopelanje, dokonzhanje.
Ausführlich, popoun, pozielen, islozhliu, iszielen, popounem, popounema.
Ausfüllen, ispouniti, vunſpouniti.
Ausfüttern ein Vieh, shivino vunpizhati, vunſpizhati, ſ. abfüttern. Ein Kleid ausfüttern, oblazhilu okladati, podkladati.
Ausgeben, is-vun-dati, vundajati. Es giebt gut aus, dobru sda, vunsda, sdaja, vunsdaja.
Ausgehē, vunjiti-grem, vunhoditi, ishoditi
Ausgelaſſen, ispuſhen, preſhern, sanikarn.
Ausgelaſſenheit, ispuſhnoſt, preſhernoſt, sanikarnoſt, w.

Au.

Ausgenommen, vunvsetnu, ampak ne, ne vunder.

Ausgeſtochener Kopf, sbriſana glava. Ausgeſtochener witziger Menſch, sbriſan zhlovek.

Ausgießen, isliti, vunsliti, vunslijati.

Ausgießung, istitje, vunslijenje, islijanje.

Ausgleichen, israunati, poraunati, vunsraunati.

Ausglitſchen, isderkniti, vunsderkniti, vunsderzhati-zhim.

Ausgraben, is-vun-kopati, vunſkopati.

Ausgrabung, iskopanje, vunſkopanje.

Ausgrübeln, vunsveduvati, vunsmiſhluvati, vunsmuhuvati, ſ. ausdenken.

Ausgründen, isjiſkuvati, vunsjiſkati, ismiſliti, isgruntati, vunsgruntati.

Ausgurgeln, is-vuns-gergrati, isgergozhuvati.

Ausguß, islivaliſhe, islitje, vunslitje.

Aushacken, isſekati, vunſekati.

Aushalten, vundershati, vunsdershati-shim

Aushändigen, isrozhiti, is rok dati.

Aushauchen, vunsdihati, ſ. ausdämpfen.

Ausheben, isvsigniti, vunvsigniti.

Ausheckeln, isdersati, vunsdersati.

Ausheitern, is-res-jasniti, vunsjaſniti, isvedreti, vunsvedreti ſe-driem, vunſpraviti.

Ausheitzen, vunsnietiti, ponietiti.

Aushelfen, vunpomagati, perpomagati.

Aushetzen, is-vuns-huſkati, isdrashuvati.

Aushöhlen, is-vuns-votiti, isdubiti.

Aushöhnen, poſmehuvati ſe, vunſmehuvati

Aushorchen, vunpoſhluſhati, dobogati.

Aushören, vunſhliſhati, isſhliſhati.

Aushülſen, isluſhiti, vunsluſhiti.

Au.

Aushungern, isgladuvati, vunsgladuvati, islakotuvati, vunslakotuvati.

Ausjagen, isloviti, vunsloviti, ſ. austreiben.

Ausjäten, ispleti-plejem, vunſpleti, vunſplievati, vunpoplievati, ſ. bejäten.

Auskaufen, is-po-kupiti, vunſkupiti.

Auskehren, vunpomeſti-etem, vunpomietati

Auskeimen, iszimati, vunſzimati-mim.

Auskernen, vunſeſerniti, ſ. erörtern.

Ausklauben, isbrati, vunsbrati, sbirati.

Auskleiden, ſlezhi, vunſlezhi, ſlazhiti.

Ausklopfen, vunſtlezhi, istliekati, vunſtliekati, isklotiti, vunſklotiti.

Auskochen, is-vun-kuhati, vunſkuhati.

Auskommen, vunpriti. Das Auskommen, vunpritje.

Auskratzen, ispraſkati, vunſpraſkati.

Auskriechen, is-vun-leſti-iesem, vunsleſti

Auskühlen, is-po-hladiti, vunsehladiti.

Auskundſchaften, vunſposnuvati, svedeti sviem, sveduvati, vunsveduvati.

Auskünſteln, ismodruvati, vunsmodruvati

Auslachen, poſmehuvati ſe, vunſmejati ſe.

Ausladen, isbaſati, vunsbaſati.

Auslage, isloshba, vunsloshba, islog, m.

Ausländer, nesnanz, isdeshelnik, ptuji.

Auslaſſen, is-vun-puſti, vunſpuſtiti, ſpuſhati, vunſpuſhati.

Auslauf, istiek, vuntiek, istok, m.

Auslaufen, is-vun-tezhi, vunſtezhi, vuntiekati.

Ausläuten, vunsvoniti, issvoniti.

Auslecken, islisati, vunslisati.

Ausleeren, ſprasniti, vunſprasniti.

Auslegen, isloshiti, vunsloshiti, is-res-kladati, vunſkladati, islagati, vunslagati.

Auslegung, iskladanje, islaganje.

Au.

Ausleihen, vunposoditi.
Auslernen, isvuzhiti, vunsvuzhiti.
Auslesen, isbrati, vunsbrati - berem.
Ausliefern, vunposlati, vunposhilati, vundajati, vunsrozhiti.
Auslöschen ein Feuer, oginj pogasiti, vgasiti, vunpogasiti. Das Licht löscht aus, luzh vgasni. Eine Schrift auslöschen, pismu isbrisati, vunsbrisati.
Auslösen, srieshiti, vunrieshiti.
Auslüften, reshladiti, vunsesrakati.
Ausmachen, vunstoriti, spopraviti, dokonzhati; ausschänden, popraulati, vunpopraulati, s. ausführen, ausheitern.
Ausmalen, obrasati, vunobrasati, gem. ismalati, vunsmalati.
Ausmarken, ismenikati, vunsmenikati.
Ausmästen, ispitati, vunspitati.
Ausmelken, ismusti - pomusti, vunsmusti, oder mousti - mousem, oder musem.
Ausmergeln, ismedluvati, vunsmedluvati.
Ausmerzen, vunsvrezhi, islozhiti, s. ausmustern.
Ausmessen, is- vun- meriti, vunsmeriti.
Ausmisten, isgnojiti, vunsgnojiti.
Ausmustern, prezhpustiti, prezhpushati, vunslozhiti, isvrezhi - vershem, vunsbirati.
Ausnähen, vunshivati, isshivati.
Ausnahm, vunvsetje, vunjemanje, vunvsetek, m.
Ausnehmen, vunvseti - emem, vunjematijemlem.
Auspacken, isbasati, vunsbasati, vunstovorjati, istovorjati.
Auspeitschen, istepsti - tepem, vunstepsti, isjishlati, vunsjishlati.

Au.

Auspfänden, isarati, vunsarati.
Auspfeifen mit dem Maul, isshvishgati, vunshvishgati; mit einer Pfeife, vunspishkati, s. ausspotten.
Ausplündern, is- vuns - robiti, vunsropati.
Auspofaunen, vunstrobiti, istrobentati.
Auspressen, ispreshati, vunspreshati, vunstisniti, vunstiskuvati.
Ausputzen, is - po - zhediti, vunszhediti, vunslepshati, islepuvati.
Ausrasen, sesirati, vunsesirati, is- vuns-jesati se, is- vuns-divjati, vunposerditi se.
Ausrasten, ispozhiti, vunspozhiti - ijem, ispozhivati, vunpozhivati.
Ausrauben, vunsropati, is - ob- ropati.
Ausrauchen, is- vunpo- kaditi, vunskaditi. Der Wein raucht aus, vinu isvishi, se skadi.
Ausräuchern, povoditi, povojati.
Ausraufen, vunspipati, vuntergati.
Ausraumen, striebiti, vunstriebiti.
Ausrechen, is- vunpo- grabiti, vunsgrabiti.
Ausrechnen, vunsrazhunati, israzhunati, vunsehteti, vunsraitati.
Ausrecken, istegniti, restegniti, vunstegniti, vunstegnuvati.
Ausrede, Entschuldigung, isgovor, m. isgovarjanje, vunsgovarjanje.
Ausreden sich, entschuldigen, se isgovarjati.
Ausreden, sprechen, isgovoriti, vunsgovoriti, ismarnuvati, vunsmarnuvati. Das Ausreden, isgovorjenje, vunsmarnuvanje.
Ausregnen, isdishuvati, vunsdishuvati.
Ausreiben, istreti, vunstreti, vunsribati.
Ausreinigen, vunszhistiti, s. ausputzen.
Ausreisen, is - vun - hajati, vunpotuvati, vunpodati se, na pot podati se.

Aus-

Aus.

Ausreißen, istergati, vunstergati, vunpotergati, vunsdreti, vunsdirati. Das Ausreißen, vunsterganje, u. a. s. entfliehen

Ausreiten, isjesditi, vunjesditi.

Ausreuspern, vunseherkati, s. reuspern.

Ausrichten, opraviti, vunopraviti; ehrabschneiden, vunpopraulati, obriekati.

Ausrichtung, poprava, vunopraulenje, vunsprava; obriekanje.

Ausrotten, pokonzhati, iskonzhati.

Ausrucken, vunpotegniti, vunsehajati.

Ausruffen, is-vun-o-klizati, oklizuvati.

Ausruhen, spozhiti, spokojati se, dopokojati se, s. ausrasten.

Ausrunden, iskroglati, vunokroglati.

Ausrupfen, ispipati, vunspipati.

Ausrüste, is-vuns-oroshjati, per-na-praviti

Aussaat, vunsietva, vunsjanje.

Aussäckeln, is-vuns-harshatati, vunseharshatuvati, poprasniti.

Aussäen, vunsjati-sejem, vunsievati.

Aussagen, vunpovedeti-viem, is-vun-rezhi, vunsrezhi, vunriekati.

Aussäubern, vunpo-is-zhistiti, s. ausputzen.

Aussatz, goba. Aussätzig, gobou.

Aussaufen, ispiti-ijem, vunspiti, vunpopiti, vunposhreti-shrem, vunpopivati.

Aussaugen, is-vun-sesati, vunposesati.

Ausschaben, vunskubiti, vunstrugati.

Ausschänden, vunsaframuvati, saframotiti, vunspofhtuvati, saframotuvati.

Ausscharren, is-vuns-derkati, vunsdirati, iskopati, vunskopati, vunsderkuvati.

Ausschauen, is-vun-gledati, vunpogledi-ti, vunviditi.

Ausscheiden, resdrushiti, vunsdrushiti, resdeliti, res-is-lozhiti, vunslozhiti.

Aus.

Ausschenken, Wein u. d. tabernati, vuntabernati; gänzlich ausschenken, vunstabernati.

Ausschicken, vunposlati, vunposhilati.

Ausschießen, vunstreliti, vunsestreliti, vunstrielati, s. ausmustern, auswerfen.

Ausschiffen, isladjati, vunsladjati.

Ausschimpfen, safmehuvati, smirjati, vunsmirjati, shmarozati, s. ausschänden.

Ausschinden, isdreti-derem, vunsdreti.

Ausschlachten, vunsekati mesu.

Ausschlafen, naspati se, vunsespati se.

Ausschlag, isvdar, vunvdar, vunvdarek, is-vun-vdarjenje, s. Ausfatz, Ausgang.

Ausschlagen, isvdariti, vunvdariti, vunvdarjati, vunklati, s. ausblühen.

Ausschlämmen, isglenzati, vunsglenzati.

Ausschleifen, isbrusiti, vunsbrusiti.

Ausschleppern, wie ein Hund, vunslopati, vunpolopati, vunpozhrepati-plem.

Ausschliefen, is-vun-lesti, vunslesti-iesem

Ausschließen, vunskleniti, is-vun-vrezhi; mit der Thüre, vunsapreti-prem.

Ausschlipfen, isderkniti, vunsderkniti.

Ausschlupfen, is-vuns-musniti, isdergniti

Ausschlürfen, vunserkati, vunposerkati.

Ausschmecken, isvohati, vunsvohati.

Ausschmelzen, vunsvariti, spushati, vunszvirati.

Ausschmieden, iskovati, vunskovati.

Ausschmiegen, vunsesheti, vunseshemati.

Ausschmücken, is-ob-lepshati, vunslepuvati, vunslepshati.

Ausschnarchen, vunseherzhati, vunsdernjohati; vunsesmerkati.

Ausschnauben, ausschnaufen, oddehniti se, vunsdehniti se, vunsdihuvati se.

Ausschneiden, isresati, vunresati, vunsresati-rieshem.

Ausschneuzen, is-vun-vsekniti, odsmerklati.

Ausschnitzen, is-vuns-resuvati, vunsdlietiti

Ausschnitt, isres, vunsres, m. isresba, vunsresba, vunsriesanje.

Ausschoppen, vunsehatiti, nabulati.

Ausschöpfen, vunsajeti-jemem is-vunzhrepati, vunszhrepati, vunpozhrepapati-zhreplem.

Ausschreiben, ispisati, vunspisati.

Ausschreiten, vunstopiti, iskorazhiti, vunkorazhiti, vunskorazhiti.

Ausschreyē, vunvpiti-ijem, is-vun-krizhati.

Ausschroten, vunsesekati, vunsiekati, vunsvotiti, vunskositi, s. abrinden.

Ausschuß, isvershtvu, vunsvershtvu, vunvershnost, w. isbor, vunsbor, m. einer Flinte, vunstriel, m.

Ausschütteln, istresti, vuntresti, vunstresti-tresem.

Ausschütten, vunsuti, vunse-vunpo suti.

Ausschwanken, isplakniti, vunpoplakniti, vunsplakniti.

Ausschwärmen, ispotepuhuvati, vunklotiti; von Bienen, isroiti, vunsroiti.

Ausschwätzen, ispladrati, vunpladrati, vunspladrati, vunszheblati, vunsnashati.

Ausschweifen, potiepati, ispotiepati, vunpotiepati, potepuhuvati.

Ausschweifung, potepuhuvanje, potepuhnost, w. ispushnost, potiepanje.

Ausschweifend, ispushen, potepuhen, potiepliu.

Ausschwenken, ausschweñen, s. ausschwanken

Ausschwingen, is-vun-mahati, vunsmahati

Ausschwitzen, ispotiti, vunspotiti.

Aussehen, vunviditi, is-vun-gledati.

Außen, svuna, vune. Von außen, od svuna

Aussenden, vunposlati-poshlem, vunposhilati.

Außer, svuna, alpak ne, drugazhi da.

Außerordentlich, isversten, vsheuzhen, prejimeniten, isporeden.

Aeußerlich, svuna, posvuna. Beyw. svunan.

Aeußern, nasvunati, osvunati, na snanje dati. Aeußerung, nasvunanje, nasvunost, posvunost.

Aussetzen, vun-vunpo-staviti, vunpostaulati

Ausseyn, vunbiti, vunsem, vunpostatistanem.

Aussicht, vunvidenje, vungled, isgled, m.

Aussieben, vunsitati, vunsreshetati, isreshetati, vunsesoditi.

Aussieden, pustiti isvreti, vunsvreti-vriem, vunsvariti, vunsvarjati; ausgesotten vunsvran.

Aussingen, is-vun-peti, vunspeti-pojem.

Aussinnen, ismisliti, vunsmisliti.

Aussöhnen, spraviti, potolashiti, smiriti.

Aussondern, islozhiti, vunslozhiti.

Ausspähen, is-vuns-vanzhati, is-vuns-vedeti, vunsgledati, vunsposnati.

Ausspannen Pferde, isprezhi, vunsprezhi, s. ausstrecken.

Ausspañung, isprezhenje, vunspreshenje, spreshba; Ausstreckung, istegnenje.

Ausspendē, is-vuns-deliti, vundaruvati

Ausspender, isdelnik, resdeliuz, vundaruvauz. Ausspendung, vunsdelenje.

Aussperren, vunsapreti-prem, vunsakleniti

Ausspeyen, vunpluniti, vunpluvati.

Ausspielen, is-vuns-jigrati; einen von etwas, od-vunse-shertati, odpraviti.

Aus.

Ausſpotten, poſramotuvati, oponaſhati, oponaſhuvati, ſ. ausſchänden.

Ausſprach, vungovor, m. isriekanje, isvuſtenje, vunsriekanje, vungovorjenje.

Ausſprechē, is-vuns-govoriti, is-vuns-rezhi

Ausſprengen, isglaſiti, resglaſiti, vunsglaſiti, resneſti, vunsneſti-neſem, vunsnaſhati, vunresnaſhati.

Ausſpringen, vunſkozhiti, vunſkakati.

Ausſpritzen, vunſhterkati, is-vun-kropiti, vunſkropiti, vunpokropiti, vunkropivati, vunſhverkati.

Ausſpruch, sgovor, vunsgovor, m. vunsrezhenje, ſ. Urtheil.

Ausſproſſen, vunsmladikuvati, berſt vunpoganjati, ſ. aufſproſſen.

Ausſpülen, vunpomiti, ſ. ausſchwanken.

Ausſpüren, vunseſlediti, obſlediti, vunsjiſkati, ſ. ausſpähen.

Ausſtaffieren, napraviti.

Ausſtand, vunſtaja, vunoſtaja, doug, m.

Ausſtändig, vunſtajezhen, vunoſtajezhen.

Ausſtatten, isdielſhati, diel dati.

Ausſtauben, ispraſhiti, vunſpraſhiti.

Ausſtechen, ispehniti, vunſpehniti-nem, isdlietiti, vunsdlietiti.

Ausſtecken, vunnatekniti, vunnameriti.

Ausſtehen, vun-pre-ſtati-ſtojim, preterpeti, ſterpeti-pim; austretē, vunſtopiti.

Ausſteigen, is-vun-leſti-iesem, vunsleſti.

Ausſtellen, vunpoſtaviti, vunſtaulati; okriviti, okriulivati.

Ausſtellung, vunpoſtaulenje, okriulenje.

Ausſterben, povmreti, vunpovmreti-vmerjem, povmirati, ſ. abſterben.

Ausſteuer, diel, m. dielſhina, dielſhnoſt.

Ausſteuern, ſ. ausſtatten.

Ausſtoſſen, vunporiniti, vunpotiſniti.

Ausſtrecken, istegniti, restegniti, vunſtegniti-nem, respeti, vunrespeti-pnem, vunpomoliti.

Ausſtreichen, isbriſati, vunsbriſati-iſhem; mit Ruthen, vunſtepſti-tepem.

Ausſtreifen, vunſmukniti, vunſmukati.

Ausſtreuen, is-vun-res-troſiti, vunſtroſiti.

Ausſuchen, is-vuns-jiſkati-jiſhem, isbrati

Ausſüßen, poſladkuvati, vunseſladkuvati.

Austäfeln, istablati, vunſtabluvati.

Austanzen, israjati, vunsrajati.

Austauſchen, ſpremeniti, vunsmenjati.

Auſter, oſtra.

Austheilen, isdeliti, vundeliti, vunsdeliti, isdaruvati, vunsdaruvati.

Austilgen, iskonzhati, vunſkonzhati, vunpregnati.

Austoben, vunseſerditi ſe, ſ. ausraſen.

Austrag, isnoſek, konz, m. dokonzhanje.

Austragen, isneſti, vunneſti, vunsneſti-eſem, isnoſiti, vunnoſiti, vunsnoſiti

Austragē das, isneſenje, vunneſenje, vunsneſenje, vunsnoſhenje.

Austrauern, od-do-vunse-shaluvati.

Austreiben, isgnati, vungnati, vunsgnatishenem, vungoniti, isganjati, vunsganjati, vunſpoditi, vunſpojati.

Austreten, vunſtopiti, vunjiti-grem.

Austrinken, is-po-piti, vunſpiti, vunpopiti

Austritt, vunſtop, m. vunſtoplenje, vunjitje

Austrocknen, trocken werden, vunſehniti, poſehniti-nem; trocken machen, poſuſhiti, vunpoſuſhiti.

Austrommeln, vunsglaſiti, is-vun-bubati, vunsbubati, vunpaukati, vunſpaukati.

Austunken, vunsmozhiti, vunpomozhiti.

Ausüben, is-vun-dopernaſhati, dopernesti
Ausübung, isdopernaſhilu, dopernaſhanje
Auswachſen, is-vun-raſtiti, vunsraſtiti. Das Getreid wächſt aus, shitu ſzimi.
Auswägen, is-vunvagati, vunsvagati.
Auswahl, isvol, vunsvol, m. vunsvolenje.
Auswählen, isvoliti, vunsvoliti.
Auswärts, od svuna, na svuna, na svunanem
Auswaſchē, vunomiti, vunsmiti, vunomivati
Auswäſſern, isvodeniti, vunsvodeniti.
Auswechſeln, is-vuns-meniti, vunſzhrieditī
Ausweichen, vunhenjati, vunvihati, isgibati, vungibati.
Ausweiden, iszhrevati, vunſzhrevati.
Ausweinen, isjokati ſe, vunsjokati ſe, isplakati ſe, vunſplakati ſe, vunsdreti ſe.
Ausweiſe, svisha, svishek, m. vunsvishanje, iskasanje.
Ausweiſen, is-vuns-vishati, vunſkasati.
Ausweißen, is-vun-bieliti, vunsbieliti.
Auswendig, svuna, odsvuna, Beyw. svunan
Auswerfen, is-vun-vrezhi, vunsvrezhi-ershem, is-vun-metati, vunsmetati-mezhem, is-vuns-mezhuvati.
Auswetzē, is-vuns-bruſiti. Einen Fehler auswetzen, blodbo pobulſhati, poraunati.
Auswickeln, isklonzhati, vunſklonzhati, vunsviti-ijem.
Auswinden, is-vuns-viti, vunsvijati. Getreid auswinden, isveti, vunsveti-vejem
Auswindſchaufel, veuniza.
Auswintern, o-po-simiti, vunsesimiti.
Auswirken, opraviti, vundopraviti, vunopraviti, vundopernesti, doſtoriti.
Auswiſchen, is-vuns-briſati, vunpobriſati.
Auswittern, vunsnevurjati ſe, vunsvedreti ſe. Das Erz wittert aus, ruda ſe vunsvrata, poſlabi.
Auswölben, islokati, vunslokati.
Auswülen, isriti, vunsriti-ijem.
Auswurf, ismet, vunsmet, m. vunsmetje, iswertje, isverg, vunsverg, m.
Auswurzeln, iskoreniti, vunſkoreniti, vunſkorenjati.
Auswüten, isdivjati, vunsdivjati, vunseſerditi ſe, vunsjesuvati, vunsgnjievati ſe, ſ. ausraſen.
Auszahlen, is-vun-plazhati, vunpoplazhati
Auszehren, vunſtraditi ſe, vunsmedleti, vunsmedluvati, ſerbati, vunseſerbati.
Auszeichnen, vunsnaminuvati, vunnameriti
Auszeichnung, vunsnaminuvanje, vunnamerjenje, vunsasnamik, m.
Ausziehen, vunpotegniti, istegniti, vunvuns-vlezhi, vun-vuns-lazhiti. Schuhe und Strümpfe ausziehen, sesuti, vunsesuti ſe-ujem, ſ. auskleiden.
Auszielen, vundomeriti, vundokonzhati.
Auszieren, is-vuns-lepuvati, vunslepſhati.
Auszirkeln, vunſkroglati, ſ. abzirkeln.
Auszimmern, is-vuns-jiſpati, vunsjiſpuvati
Auszifchen, vunpſikati, vunſzviſhkati, vunseſmiehati, poſmiehati.
Auszucken, ismekniti, vunsmekniti-knem.
Auszug, isvliek, vunvliek, vunsvliek, m. isvliezhenje, vunsvliezhenje, vunpotegnenje, ſ. Auswahl.
Auszupfen, is-vun-pipati, vunſpipati.
Author, pozhetnik, sazhetnik.
Auwehe, jomene.
Axt, ſekira. Breite Axt, ſhirozhka, shnaidaka, zimbraka, ſ. Hacke.

Baar, perpraven, vprizhé, perpraulen.
Baarſchaft, perprauliſhtvu, samoshenje, vprizhen denar.
Bach, potok, m. rieka.
Bachkrebs, potoken rak, potozhen rak.
Bächlein, potozhik, m. riekiza.
Bachſtelze, pliſka, paſterka.
Backe, liza, zheluſt, w.
Backen, pezhi-zhem; in der Pfanne, zvreti, oſvirati. Das Backen, pezhenje, zvretje,
Backenſtreich, shleperniza, shlaferniza. Backenſtreich geben, shlepiti, oshlepati, vuhniti.
Backfiſch, zverta riba, ozverta riba.
Backofen, kruſhna pezh, pezhniza.
Backtrog, kruſhnu koritu, nizhke, v. z.
Bäcker, Beck, pezhenik, pezhar, pekounik.
Bäckerey, pezheria, pezheniſhe.
Bad, kopela, kopel, w. Warmes Bad, topliza
Baden, kopati. Das Baden, kopanje.
Bader, kopovez, kopelnik, gem. padar, m.
Badſtuben, paſhtuba, kopelna jiſpa.
Badwanne, kopelniza, nizhke, niſhke.
Bahne, ſtorjen pot, zeſta.
Bahnen, den Weeg bahnen, pot narediti, pot poraunati.
Bahre für Todte, merlizhnu noſilu, pare.
Bahrmutter, Gebährmutter, materna vutroba, materniza, plodniza.
Balbieren, briti, brijem, pobriti.
Balbierer, brivez, bradobriuz.
Balbierzeug, britna roba, britnu orudje.
Bald, ſkori, v' kratkem.
Balg von einem Thiere, kosha. Balg von einer Frucht, mieh, m.
Balgen, ſich katzbalgen, metati ſe-mezhem, pipati ſe; pardegati ſe, ſ. zanken.

Balger, metauz, pipavez, pardegauz.
Balgerey, metanje, pipanje, pardeganje.
Balke, brune, hlod, tram, m.
Balken, ſ. Fenſterladen.
Ball, kepa, mazhik, m. Ball an der Hand, oder Fuß, dlan, w. peſhzhai, m.
Ball zum Spielen, obliza sagigro. Groſſer Ball, Ballon, oblu, balon, m.
Balſam, palsham, m.
Balſamieren, palshamuvati, palsamirati.
Balſamierung palshamuvanje, palsamiranje
Band, vesilu, savesa, ves, m. Bändlein, veslei, m. vesiza.
Bänderwerk, vesilſtvu.
Bändig, krotliu, kroten.
Bändigen, vkrotiti, okrotiti, vtashiti, kolienzhati, ſpremagati, ſkolienzhati.
Bang, teſhku, teſnu, britku.
Bangigkeit, teshava, teſnoba, britkuſt, w.
Bank, klop. Bänklein, klopiza.
Bann, pana, panſtvu. Kirchenbann, zirkounu ſpreklinſtvu, ſprekletje. In den Kirchenbann thun, ſprekleti, ſpreklinjati, lozhiti od vernikou.
Bannen, den Teufel bannen, hudizha sarotiti, sarotuvati.
Banngericht, ſmertna ſodba, ſodba sa glavo.
Bannrichter, ſmerten ſodnik.
Barfuß, buſs, oder boſs.
Barchet, parhant, m. pavounu tekanſtvu.
Bär, medved, nedved, m.
Bärinn, medvedinja.
Bärnhäuter, sanikarnik, potepuh, m.
Bärnhäuterey, sanikarnoſt, potepuhnoſt, w.
Bärnhäuteriſch, sanikarn, potepuhen.
Barmherzig, miloſerzhen, miloſerden, vſmilen, miloſtliu, miloſten.

Barmherzigkeit, miloſerzhnoſt, miloſerdnoſt
Bart, brada. Bartig, bradat, bradaſt.
Barthelme, Paternush, Nushei, Jernei.
Baſe, teta, ozhna, ali materna ſeſtra, vizhiza, uizhinja.
Baß, touſt glas, poſs, m.
Baßgeige, foſs, m. Baßgeiger, foſar, m.
Baßiſt, touſtipeuz, debelipeuz, m.
Baſt, mesdru, snoterna, mehka ſkorja teh dreveſs.
Batzen eine Münze, riepar, m.
Batzenlaib, rieparniza, porieparniza.
Batzig, viſokoun, poviſhoun, ſ. hochmüthig.
Bau, sid ſtvu, puvanje, zimper, m.
Bauch, zhrevu, 2. E -veſa, trebuh, m. Einer mit groſſem Bauche, trebuſhnik.
Bauchfluß, Ruhr, kerva, grisha s'kervjo.
Bauchgrimmen, Bauchwehe, zhrevogris, m. zhreveſnu savijanje, ſhzhipanje, zhrevobol, trod, m.
Bauchwind, respiha, zhreveſen veter.
Bauchzwang, sapier, m. ritnu sapertje.
Bauen Häuſer, zimprati, sidati. Das Bauen, zimpranje, sidanje.
BauenFeld, orati, orjem, pole obdelati.
Bauer, kmet, arazh, m. gem. pauer.
Bauernarbeit, kmetnu delu, purouſku delu
Bauernhof, Meyerhof, priſtava.
Bauernhüte, kozha, kozhiſhtvu.
Bauerſchaft, kmetnia, kmetinſtvu, kmetezhnia, kmetſtvu.
Bäuerlein, kmetizh, arazhizh, m.
Bäuriſch, kmeten, kmeteſhki, polſki, purouſki, kmetinſki.
Baufällig, respadliu, ſlabosiden.
Baukunſt, zimpraſka vmetalnoſt, sidarſka viednoſt.

Baulich, zimpraviten, sidatliu.
Baum, drevu, 2. E. -veſa; mehr Bäume, drevje. Baumbart, bradouje.
Baumeiſter, zimprarſki, sidarſki moiſter.
Baumgarten, pungart, m. dreuni vert, dreveſen vert.
Baumgartner, dreun vertnik, m.
Baumſchule, dreveſnu saſadiſhe, dreunu vertiſhe, dreunu rediſhe.
Baumwolle, dreuna vouna, pavouna.
Bauplatz, zimpraliſhe, preſtor sa zimpranje
Bauſch, vkupſklad, vkupsloshik, m.
Bayer, par, parez. Bayerfürſt, parſki vaivodar, parſki previſhnik, svolnik.
Bayern, parſka, deshela.
Beackern, poorati, isorati - orjem.
Beächzen, po- ob - sdihuvati, objezhati.
Beängſtigen, nateſnuvati, ſ. ängſten.
Beamter, ſlushilnik, uradnik. Sprichwort: uradnik okradnik, es iſt kein Amt, das nicht Henkenswerth wäre.
Beantworten, odgovoriti, odgovarjati,
Beantwortung, odgovor, m. odgovarjanje.
Bearbeiten, podelati, obdelati, sdelati.
Bearbeitung, po - ob- delanje, podielanje.
Beben, ſe treſti - ſem, potreſti, trepetati. Das Beben, treſs, m. treſenje, trepetanje
Becher, pohar, pokal, pahar, m.
Beck, Becker, ſ. Bäcker, gem. pek.
Becken, medeniza, vmivauniza, ſ. Gießbecke.
Becken mit dem Schnabel, klukati, klunjati
Bedacht der, pomiſlik, m. pomiſlenje, povanzhanje, ſpomenik, namiſlik.
Bedächtig, pomiſlejozh, pomiſlen.
Bedachtſam, pomiſlenu, prevanzhlivu.
Bedachtſamkeit pomiſlenoſt, prevanzhlivoſt
Bedanken ſich, sahvaliti ſe.

Bedauren, obshaluvati, poshaluvati, poshaliti, obshaloſtiti, shau biti.

Bedaurlich, obshalujezhliu.

Bedaurung, obshaluvanje, poshalenje.

Bedecken, pokriti, obkriti - ijem.

Bedeckung, pokritje, pokrijenje, obkritje.

Bedenken, pomiſliti, premiſliti, pomiſhluvati. Das Bedenken, pomiſlenje, u. a.

Bedenklich, pomiſlliu, premiſliu.

Bedenklichkeit, pomiſlivoſt, premiſlivoſt.

Bedeuten, na snanje dati, pomieniti, pominati, nasnanuvati.

Bedeutlich, saſtopliu, snanliu; saſtopnu.

Bedeutung, pomiena, pomienenje.

Bedienen, po-ob-ſtrezhi-ieshem, poſlushiti.

Bedienter, ſtrieshaunik, poſtrieshnik.

Bedienung, ſtrieshba, poſtrieshenje.

Beding, vjetik, vunvsetik, m. pogodba, vdinj, m. vdinanje, vjetuvanje.

Bedingen, pogoduvati, vunvseti, vdinjati, povdinjati, vjetuvati.

Bedörfen, ſ. bedürfen.

Bedrängen, bedrangen, obtiſkuvati, natiſkuvati, ſtiſkuvati, obtiſhati.

Bedrohen, protiti, poprotiti, saprotiti.

Bedrohlich, bedrohend, saprotliu, poprotliu, protijozhen.

Bedrohung, protenje, po- sa- protenje.

Bedrückung, ſtiſkuvanje, obtiſhanje.

Bedünken, sdeti ſe. Es bedünkt mir, meni ſe sdi. Das Bedünken, sdetje.

Bedürfen, potrebuvati, ſtradati. Vaſha gnada kruha ſtrada, bedürftiger Edlmañ.

Bedürfung, Bedürftigkeit, potrieba, potrebnoſt, w. potrebuvanje, ſtradanje.

Bedürftig, potreben, ſtradaviten.

Beehren, po- ob- zhaſtiti, poſhtuvati.

Beehrung, pozheſhenje, poſhtuvanje.

Beeifern ſich, pomujati ſe, vrezhosheluvati

Beere, bobeka, sernu.

Beerdigen, pokopati, podsemluvati.

Beet im Garten, greda.

Befahren, bati ſe, ſ. befürchten.

Befahren mit Wagen, obvositi, povositi.

Befallen, opaſti, napaſti - adem.

Befangen, obvjeti- emem, obvjetuvati.

Befehden, shoud osnaniti, shoud napovedeti - viem, na boi klizati.

Befehdung, osnanenje shouda, na boi klizanje.

Befehl, vkasa, vkasanje, sapovedenje.

Befehlen, vkasati - ashem, sapovedeti.

Befehlshaber, vkasavez, sapoviedavez, m.

Befeſtigen, poterditi, ob- sa- terditi.

Befeſtigung, poterdenje, saterdenje.

Befeuchten, poroſiti, omozhiti, pomokriti.

Befeuchtung, poroſenje, omozhenje.

Befinden, snaiditi, snaiti, snaidem.

Befindlich, snaiden, snaidliu.

Beflecken, obmadeshuvati, pogerditi.

Befleckung, obmadeshuvanje, pogerdenje.

Befleißen ſich, pomujati ſe, marliu biti.

Befliſſenheit, pomujanje, marlivoſt, marnoſt

Befolgen, dopouniti, doſtoriti, bogati.

Befolgung, dopounenje, doſtorjenje.

Beförderen, napreipelati, napreivpraviti; napreisaribati; zu einer Würde, poviſhati

Beförderer, napreivpraulenik, napreipelauz; poviſhar.

Beförderlich, priden, napreipelatliu.

Beförderung, napreivpraulenje, napreipelanje; poviſhanje.

Befrachten, ladjo potovoriti, nabaſati.

Befragen, popraſhati, pobarati.

Befremden ſich, savseti ſe, pozhuditi ſe. Es befremdet mich, meni ſe vseuzhnu sdi zhudnu sdi.

Befremdlich, savsetliu, vseuzhen, zhudliu

Befreundet, er iſt mir befreundet, je meni shlahta, ſ. Anverwandt, Anverwandter.

Befreyen, proſtiti, rieſhiti, poproſtiti, odrieſhiti, proſtu ſtoriti.

Befreyung, rieſhenje, poproſtenje, u. a.

Befriedigen, sadovoljati, dopokojati, potolashiti, vtashiti, pomirnati

Befriedigung, sadovoljanje, dopokojanje, potolashenje, sadovolnoſt, pomirnanje

Befugniß, pravizhnoſt, oblaſt, w. praviza.

Befugt, napravizhan, kiri ima pravizo.

Befürchten, bati ſe, bojim ſe.

Begaben, obdaruvati, obdieluvati.

Begängniß, obhaja, obhajanje, opraulenje, dopernaſhanje, dershanje.

Begeben ſich wohin, ſe podati, ſe pobrati, ſe ſpraviti, pobegniti kam.

Begeben ſich, ſich zutragen, ſe pergoditi, ſe permeriti, ſ. geſchehen.

Begebenheit, sgojenje, sgod, m. sgodnoſt, w. pergodenje, pergodba.

Begegnen, ſrezhati, pruti priti - idem.

Begegnung, prutipridenje, naprutipritje, ſrezhanje, naſrezhanje.

Begehen, obhajati, doperneſti - eſem, dopernaſhati, ſ. feyern.

Begehung, doperneſenje, ſ. Begängniß.

Begehren, tirjati, sheliti, proſiti, pogerati. Das Begehren, tirjanje, proſhnja, u. a.

Begeiſtern, obſerzhiti, poſerzhiti.

Begeiſterung, obſerzhenje, poſerzhenje.

Begierde, shela, shelenje, shelnoſt, w.

Begierig, shelen, poshelen, tert.

Begierlichkeit, poshelenje, shelnoſt, tertnoſt

Begießen, obliti, politi - ijem.

Begießung, polijenje, oblitje, oblijenje.

Beginn, sazhetik, pozhetik, m.

Beginnen, sazheti, pozheti - zhnem. Ich beginne, jemem. Das Beginnen, sazhetje, pozhetje, jemenje.

Beglauben, Beglaubigen, poverlivati, verlivu ſtoriti, poterditi s' previshanjam.

Begleiten, ſprevoditi, ſpremiti, ſpremlati.

Begleitung, ſpremlenje, ſprevodenje.

Beglücken, poſrezhiti, poſrezhuvati.

Begnaden, begnádigen, pomiloſtiti, pomiloſtuvati, pognadati, ognadlivati.

Begnádigung, Begnadung, pomiloſtitje, pomiloſtenje, pognadanje, u. a.

Begnádigungsbrief, pomiloſtitnu piſmu.

Begnügen, sadoſtiti, sadoſtuvati, dovoljati, sadovoljati.

Begnügung, sadoſtuvanje, dovoljanje, sadoſtnoſt, sadovoljanje, sadoſtenje.

Begraben, pokopati - oplem, pokopuvati.

Begrábniß, pokop, m. pokopanje.

Begraſen, obtraviti, potraviti; Nutzen machen, obrati ſe, perdobiti.

Begreifen, sapopaſti - adem, poprimiti, potipati, potikati.

Begreiflich, sapopadliu, primliu.

Begriff, sapopadik, sapopad, m. poprimenje

Begrüſſen, posdraviti, posdraulati.

Begrüſſung, posdrava, posdraulenje.

Begünſtigen, pomiluvati, ſ. begnaden.

Begünſtigung, pomiluvanje.

Begürten, opaſati, prepaſati.

Begütern, posamoshiti, pobogatiti.

Begütigen, podobruvati, ſ. beſánftigen.

Behaaren ſich, oblaſiti ſe, obdvakati ſe, laſe, ali dvake rediti, dobiti.

Behacken den Weinberg, vinograd obſekati, obkopati, prekopati, obresati.

Behalten, hraniti, ohraniti, sahraniti, obdershati - shim.

Behalter, hranjak, ſ. Halter.

Behältniß, hranva, sahranva, ohranſtvu.

Behandeln, kupuvati, kup delati, kup ſkleniti, kup ſtoriti. Einen übel behandeln, koga hudu imeti.

Behändigen, sarozhiti, isrozhiti.

Behängen, obviſuvati, ſ. anhengen.

Beharren, obſtati - ſtojim, ſtanoviten biti, oſtati, poſtati - anem, poterpeti - pim.

Beharrlichkeit, ſtanovitnoſt, obſtoinoſt, w.

Beharrlich, ſtanoviten, obſtojezhen, obſtoin

Behaupten, terditi, poterduvati; erhalten, sdershati, ſ. bekräftigen.

Behauptung, terdenje, poterduvanje, u. a.

Behauſung, pohiſhtvu, prebivaliſhe.

Behelfen, pomagati, perpomagati.

Behend, hiter, bersen, rozhen.

Behendigkeit, hitroſt, bersnoſt, rozhnoſt, w.

Beherbergē, podſtrehuvati, podſtreho vseti

Beherrſchen, goſpoduvati, kraluvati.

Beherrſcher, goſpoduvauz, kraluvauz, goſpodnik.

Beherrſchung, goſpoduvanje, kraluvanje.

Beherzigen, vſerzhiti, k'ſerzu vseti.

Beherzt, ſerzhen, poſerzhen.

Behexen, pozoprati, sazoprati.

Behören, obſhliſhati, ſ. verhören.

Behörig, doſhliſhezhen, ſpodoben.

Behuf, pomuzh, w. perpomaganje.

Behülflich, pomuzhliu, pomagajozh.

Behülflichkeit, pomuzhlivoſt, pomagajozhnoſt, w.

Behüten, obvariti, obvaruvati.

Behutſam, varn, varliu.

Behutſamkeit, varnoſt, varlivoſt, w.

Bejahen, poterditi, pojajati.

Bejammern, objokati, objezhati - ezhim.

Beicht, ſpoved, w. ſpoviedenje. Generalbeicht, vezhna ſpoved.

Beichten, ſpoveti ſe, ſpovedeti ſe - viem, ſpoviedati ſe. Beichthören, ſpovedeti, ſpoviedati.

Beichtkind, ſpovedni otrok, m.

Beichtſtuhl, ſpovedniza, ſpovedni ſtol.

Beichtvater, ſpovednik, m.

Beil, butiza, ſhroka ſekira, zimbraka.

Bein, kuſt, koſt, w.

Beinbruch, koſtna sloma, lom koſti, m.

Beinern, koſten, ena, enu.

Beinkleider, klazhe, v. Z. w.

Beinhart, terd kaker kuſt, preterd.

Beinicht, koſtoben, koſtoviten.

Beißen, griſti, grisem, vgriſniti; als ein Inſekt, pikniti; als ein Hund, popaſti.

Beize, pesa, smehkuvanje, obmehkuvanje.

Beizen, pesati, smehkuvati, obmehkuvati.

Bekämpfen, obojuvati, obvoiſkuvati.

Bekannt, snan, ſposnan. Bekannter, snanez.

Bekanntſchaft, snanje, snanoſt, w.

Bekehren, preberniti, preoberniti - ernem.

Bekehrer, prebernenik, prebernjar.

Bekehrung, prebernenje, preobernenje.

Bekennen, ſposnati, ſposnuvati, obſtati.

Bekenner, ſposnauz, ſposnuvauz, m.

Bekenntniß, ſposnanje, ſposnuvanje.

Beklagen ſich, potoshiti ſe; ſ. bedauren, bejammern, anklagen.

Beklagter, satoshen, obtoshen.
Beklagung, potoshba, potoshenje.
Bekleiden, oblezhi-iezhem, obiazhiti.
Bekleidung, obliezhenje, oblazhilu.
Bekleistern, oklazhiti, obmortati.
Beklemmen; ſ. beängſtigen.
Bekommen, sadobiti, dobiti.
Bekóstigen, rediti, shiveti, poshiveti.
Bekraftigen, poterditi, poterduvati.
Bekränzen, obvenzati, obkrienzati, povenzati, pokrienzati.
Bekriegen, obshouduvati, obvoiſkuvati, obojuvati.
Bekrónen, pokronati, okronati.
Bekümmern ſich, ogrimati ſe, pognjievati ſe, preſkerbeti ſe, ſebi persadievati.
Bekümmerniß, grimnoſt, w. ogrimanje, u.a.
Belachen, obſmiehati, poſmiehati, poſmehuvati, obſmehuvati.
Beladen, obaſati, nabaſati-aſhem, obtoviti, obteshati.
Beladung, nabaſanje, obtovorja.
Belágern, obſeduvati s'voiſko, obſedetiedim, obſiedati, obojuvati.
Belágerung, voiſkna obſedba, obſeſtvu, obſeduvanje, obojuvanje.
Belangen, betreffen, dotekniti, sadeniti.
Belangen gerichtlich, satoshiti, k'ſodbi tirjati, k'ſodbi klizati.
Belaſten; ſ. beladen.
Beláſtigen, drashiti, nadleshuvati, nadleshnoſt delati.
Beláſtigung, drashenje, nadleshnoſt w.
Belauben, oblepeniti, oseleniti.
Belaubt, lepenaſt, oselen, s'lepenjam obdan
Belaufen ſich ſo hoch, telkai velati.
Belauren, ſkriunu povanzhati, obvanzhati

Beleben, obshiulati, reshiulati.
Belebung, obshiulanje, reshiulanje.
Belecken, polisati; ſ. ablecken.
Belegen, obloshiti, obdjati-diem, obklaſti-adem, obkladati.
Belehnen, na vshitek inu dohodek dati, poſvojiti.
Belehnung, na vshitek danje, poſvojenje.
Belehren, podvuzhiti, dopovedeti-viem.
Belehrung, podvuzhenje, dopovedenje.
Beleibt, shivoten, teleſnaſt.
Beleidigen, shaliti, reshaliti.
Beleidigung, shalenje, reshalenje.
Beleſen, piſmosnajozhi, v'bukvah, v'piſmah saſtopen, ſkus branje vuzhen.
Beleſenheit, piſmosnanoſt, w. saſtopnoſt v'bukvah.
Beleuchten, obſvietiti, obſvetluvati.
Beleuchtung, obſviezhenje, obſvetluvanje.
Belieben, mir beliebt es, meni ſe lubi, meni dopade. Das Belieben, Beliebung, dopadenje, lubnoſt, dolubnoſt, w.
Beliebt, lub, perjeten; ſ. angenehm.
Beliſten, shertati, ogalufati, saleſti-iesem, obshertati.
Bellen, lajati. Das Bellen, lajanje.
Beloben, pohvaliti, ohvaliti.
Belobung, pohvala, pohvalenje, pohvalnoſt
Belohnen, pomesditi, pomesduvati, obmesduvati, poplazhati, polonati.
Belohnung, pomesdenje, poplazhanje, u.a.
Beluchſen, oshertati; ſ. betriegen.
Belügen, oblegati-eshem auch legam.
Beluſtigen, obveſeliti, obveſeluvati, obſladuvati, naſladuvati.
Beluſtigung, obveſelnoſt, w. obveſelenje.

Bemächtigen ſich, voblaſtiti ſe, pooblaſtiti ſe, dobiti, notervseti-emem.

Bemackeln, obmadeshati, pomadeshuvati, naſkurniti, ſ. beflecken.

Bemalen, poobrasati, pomalati.

Bemänteln, obkrivati, sakrivati, oplaſchati, obſienzhati.

Bemäntelung, okritje, sakrivanje, u. a.

Bemeinen, namieniti, napomieniti.

Bemeiſtern, pomoiſtruvati; ſ. bemächtigen.

Bemerken, ob-po-vanzhati, svanzhati.

Bemiſten, pognojiti, na-ob-gnojiti.

Bemiſtung, pognojenje, nagnojenje.

Bemühen ſich, pomujati ſe, mujo dati.

Bemühung, pomujanje, pomuja.

Bemüſſiget, permuran, perſilen.

Benachbart, ſoſeden, ſoſedſhen.

Benachrichtigen, nasnaniti, na snanje dati.

Benachrichtigung, nasnanenje, nasnanſtvu.

Benachtheiligen, oſhkoditi.

Benagen, oglodati, poglodati, oglajati, ogrisuvati.

Benagung, oglodanje, ogrisuvanje, u. a.

Benager, oglodauz, ogrisuvauz.

Benamſen, jimenuvati, jimluvati.

Benamſung, jimenuvanje, jimluvanje.

Benebeyen, shegnati, poſrezhuvati.

Benehmen, odvseti-emem, odjemati.

Benehmung, odvsemenje, odvsetje, u. a.

Beneiden, nevoſhiti, nevoſhliu biti, nevoſhuvati, obnidati, ponidati.

Benennen, pojimenuvati; ſ. benamſen.

Benennung, pojimenuvanje, pojimenſtvu.

Benetzen, pomokriti, pomozhiti, pomokruvati, pokropiti; ſ. befeuchten.

Bengel, zepez, m. grober Bengel, grober Menſch, tarban, riban, kluk, m.

Bengelhaft, zepzen, tarbanſki, zepnaſt.

Benöthigen, poſiliti, obſiliti.

Beobachten, vanzhati, povanzhati.

Beobachtung, vanzhanje, povanzhanje.

Beordern, vkasati-shem, sapovedeti-viem

Bepanzern, oboklopuvati, pooklopiti.

Bepelzen, obkoshuhati, pokoshuhati.

Bequem, perloshen, narozhen, perkladen, perrozhen, sloshen, permiren.

Bequemen, perkladiti, ſkladiti; ſ. ergeben.

Bequemlich, perloshnu, rozhnu; ſ. bequem

Bequemlichkeit, perloshnoſt, perkladnoſt, narozhnoſt, ſkladnoſt, permirnoſt, w.

Bequemung, perkladenje, podanje.

Berathſchlagen, poſvituvati ſe, ſvituvati, obſvituvati ſe, ſvit dershati.

Berathſchlagung, poſvituvanje, ſvituvanje.

Berauben, obropati, poropati,

Beraubung, obropanje, poropanje.

Beräucheren, pokaditi, okaditi.

Beräucherung, pokadenje, pokadilu, u. a.

Berauſchen, vpianiti, napianiti.

Berechnen, obrazhunati, porazhunati, razhun ſtoriti, obraitati

Berechnung, obrazhun, m. porazhunanje.

Berechtigen, napravizhati, popravizhati.

Berechtigung, napravizhanje, popraviza.

Bereden, dogovoriti, domarnuvati, dopovedeti-viem; ſ. überreden.

Beredſam, sgovorn, pogovorn, govorliu.

Beredſamkeit, sgovornoſt, govorlivoſt, w.

Beredung, dogovorjenje, dopoved, w.u.a.

Beregnen, obdishuvati, podishuvati.

Bereichern, pobogatiti, obogatiti.

Bereiſen, poſlaniti, obſlaniti.

Bereit, perpraulen, napraulen.

Bereiten, perpraviti, perpraulati.

Bereiter, perpraulenik, perpraulovez, m.
Bereits, she, sdaizi, seda, li sdai.
Bereitschaft, perprava, perpraustvu.
Bereitung, perpraulenje, naprava.
Bereitwillig, radovolen, pervolen, povolen, volen.
Bereitwilligkeit, radovolnost, pervolnost, povolnost, volnost, w.
Berennen, nabukniti, nariniti, natiekuvati. Eine Festung berennen, obdati enu obranstvu.
Bereuen, ogrivati, pogrivati.
Bereuung, ogrivanje, pogrivanje.
Bereuten ein Pferd, vuzhiti konja sa jesdo, objesdjazhiti, objesditi konja.
Bereuter, jesdni vuzhenik, objesdjak.
Bereutung, objesda, objesdenje.
Berg, gora. Nicht steiler Berg, berda. Beyw. zum Berge gehörig, gorn, gorski, berden: Es ist kein Berg ohne Thal, ni planine bres doline.
Bergamotenbirn, pergamotna grushka.
Bergbau, rudovanje, rudstvu, rudishe.
Berggelb, gororumen ena enu.
Berggrün, goroselen ena enu.
Bergicht, gorast, berdast.
Berghuhn, divji petelin, gorski petelin.
Bergkluft, gorni resziep, gorski respok.
Bergknapp, rudokopazh, rudokopauz.
Berglein, goriza, gorizhiza, berd, m.
Bergmännisch, rudoshegen, rudokopauzhen, po rudnei shegi.
Bergmännlein, gorski moshiz, rudni vrag
Bergmaus, gorska mish; u. a. d. mit dem Beyworte, und ihrem Hauptworte.
Bergmeister, rudni moister, rudni predstoinik.

Bergraute, gorska rutiza.
Bergrecht, vinogradna praviza.
Bergwerk, rudna roba, rudstvu.
Bericht, nasnanik, m. nasnanenje, snanje.
Berichten, nasnaniti, obsnaniti, posnaniti, na snanje dati.
Beritten, zum Reuten gerüstet, sa jesdo oskerblen, sa jesdenje napraulen.
Bern, Fischnetz, Zuggarn, sak, m.
Berosten, se naerjavinati, poerjavinati se, erjo, oder rijo delati.
Bersten, respokniti, prepokniti, pokniti. Das Bersten, respoknenje, prepoknenje
Berstig, respokliu, prepoknjen.
Bertram ein Kraut, perhtran, peltram.
Beruff, Beruffung, pokliz, m. poklizanje.
Beruffen, poklizati - izhem.
Berüchtigen, resglasiti, poglasiti.
Berücken, s. betrügen.
Beruhen, pervoluvati, perstajati. Es beruht bey dir, per tebi leshi, per tebi stoji
Beruhigen, spokojiti, dopokojati, potihati, potihuvati, pokojiti.
Beruhigung, spokojenje, potihanje, u. a.
Berühmen sich, poshtimati se, glasoviti se, poslaviti se, poglasiti se.
Berühmt, shtiman, glasoviten, poslaviten, poglasen, poshtiman.
Berühren, dotekniti se, pertekniti se-knem, dotikati; potapati, dotisniti.
Berührung, dotik, m. doteknenje, u. a.
Berupfen, opipati, popipati.
Berussen, obsajati, posajati.
Besaamen, posemenati; s. besäen.
Besacken, naharshatati, obogatiti.
Besäen, obsjati, posjati - sejem.
Besäung, obsietva, posjanje, obsjanje.

Beſalben, pomasati, obmasati-ashem.
Beſalzen, poſoliti, obſoliti.
Beſänftigen, potolashiti, vkrotiti, odjesiti, pomizhiti, pomirnati.
Beſänftigung, potolashenje, vkrotenje, u.a.
Beſatzung, ſtrashobranishtvu, shounirji sa ſtrasho inu obranvo grada, gradſka, ſtrashba.
Beſaufen, opianiti; ſ. berauſchen.
Beſchaben, poſkubiti, poſtrugati, obderſkati, obſtrugati, poderſkati.
Beſchädigen, oſhkoditi, oſhkoduvati.
Beſchädigung, oſhkodenje, oſhkoda.
Beſchaffen, napraulen, sloshen.
Beſchaffenheit, napraulenje, sloshenje, napraulishtvu, kakeſhnoſt, w.
Beſchäftigen, opraviljati, obdjanjati.
Beſchäftigung, opraviljanje, opravilnoſt, w
Beſchämen, ob-po-sa-ſramuvati.
Beſchämung, ob-po-sa-ſramuvanje.
Beſchanzen, predkopuvati, predkop ſtoriti, obranishati, branishe gorſkopati.
Beſchatten, obſienzhati, poſienzhati.
Beſchätzen, oſhtimati, doſhtimati.
Beſchauen, ogledati, ogleduvati.
Beſchauer, ogledauz, ogleduvauz.
Beſchaulich, ogledliu. Beſchauliches Gebeth, premishlujezhna molitva.
Beſchauung, Beſchau, ogled, m. ogledanje
Beſchäumen, openiti, popeniti.
Beſchehen, es iſt beſchehen, je sgojenu, je djanu; ſ. geſchehen.
Beſchehren, podeliti; ſ. geben.
Beſcheid, odgovor, sgovor, islog, m.
Beſcheiden, moder, reslosezhen, reslozhliu, resberiten.
Beſcheiden ſich, ſe podati. Einen beſcheiden reslog, sgovor dati komu.

Beſcheidenheit, modruſt, resloshezhnoſt, resberitnoſt, reslozhlivoſt, w.
Beſcheinen, oſvietiti; ſ. anſcheinen.
Beſcheinen, beſcheinigen, obozhititi, poprizhati, poozhititi; ſ. beweiſen
Beſcheißen, oſrati, poſrati-ſerjem.
Beſcheißen, betrügen, ogalufati.
Beſchelter, zelak, rainiſhar, m.
Beſchelten, okleti, pokleti-kounem.
Beſchenken, obdaruvati, podaruvati.
Beſcheren, ſ. abſcheren.
Beſchicken, opoſlati, dopoſlati-oſhlem, obſlati, popoſlati.
Beſchießen, obſtrielati, naſtrielati.
Beſchiffen, obladjati, poladjati.
Beſchimpfen, poſramotiti, obſramotiti, smirjati; ſ. beſchämen.
Beſchimpfung, poſramotenje, poſramota, obſramotnoſt, w. smira.
Beſchirmen, obraniti, obvariti-arjem.
Beſchirmer, obranjenik, obvarjavez, varih.
Beſchirmung, obranenje, obvarjenje.
Beſchlafen eine Ledige, eno ſkurbati: ſein Weib, ſvojo sheno ſposnati.
Beſchlafen ſich über etwas, kai resmiſliti.
Beſchlag, pooblaſtenje. Eine Sache in Beſchlag nehmen, oder beſchlagen, pooblaſtiti ſe ene rezhi, na vshivanje inu dohodek vseti.
Beſchlagen, obkovati, okaulati. Ein Pferd beſchlagen, kluſe podkovati.
Beſchläge, okaulaſhtvu, okaulanje.
Beſchlägmacher, okaular, okaulauz.
Beſchleichen, saleſti-icsem, satapati.
Beſchleunigen, pohitriti, pohitati.
Beſchleyern, obpezhati, popezhati, objadrati, obkriti-ijem.

Beſchließen, ſkleniti-nem, dokonzhati.
Beſchluß, ſklenenje, dokonzhanje.
Beſchmauchen, obkaditi, pokaditi.
Beſchmauſen, malo vushino vshiulati per kum, na malo vushino priti.
Beſchmeißen, oklatjati, nevzhediti, ogerditi, pogerditi.
Beſchmieren, vmasati, omasati, pomasatiashem, obzazati.
Beſchmierung, vmasanje, obzazanje, u. a.
Beſchmitzen, beſchmutzen, ogerditi, vmasati; ſ. beſudeln.
Beſchnarchen, poſmerzhati-zhim, obherkati, oſmerkati, poſmerkati.
Beſchneiden, obresati, obresuvati.
Beſchneidung, obresanje, obresuvanje.
Beſchneyen, poſneshiti, obſneguvati.
Beſchönen, oblepuvati; ſ. bemäntelen.
Beſchränken, ograditi, domerjati, mejo ſtaviti, obmejati.
Beſchränken ſeine Begierden, ſvoje shele noterdershati-shim.
Beſchränkung, ograja, ograjenje, u. a.
Beſchreiben, popiſati, popiſuvati.
Beſchreiber, popiſar, popiſavez, m.
Beſchreiblich, popiſliu.
Beſchreibung, popiſanje, popiſuvanje.
Beſchreyen, ſchmähen, obriekati, hudusglaſiti, obmarnuvati; ſ. berüchtigen, verſchreyen.
Beſchuhen, obzhreulati, pozhreulati, zhreule obuti-ujem.
Beſchuldigen einen, obdoushiti, doushiti, okriviti, obzijati koga.
Beſchuldiger, obdoushovez, obzijavez.
Beſchuldigung, obdoushenje, okriulenje, u. a.
Beſchütten, poſuti, obſuti-ujem.

Beſchützen, obvaruvati; ſ. beſchirmen.
Beſchützer, varih, obvaruvauz.
Beſchützung, obvaruvanje, obvarſtvu.
Beſchwärzen, pozherniti, obzherniti.
Beſchwemmen, povoduvati, obvoduvati, obtopiti, potopuvati.
Beſchwemmung, povoduvanje, u. a.
Beſchwerde, Beſchwerniß, poteshava, poteshba, teshava, nadluga, riva, teſkkuſt; ſ. Klage, Anlage.
Beſchweren, poteshati, obteshati, obnadlugati; ſ. belegen. Das Gewiſſen beſchwert mich, vieſt mene pezhe, mene teshi.
Beſchweren ſich, po-per-toshiti ſe.
Beſchwerlich, poteshliu; ſ. ſchwer.
Beſchwerlichkeit, poteshlivoſt, w. tesha, riunoſt; ſ. Beſchwerde.
Beſchwerung, poteshanje, obnadluganje; Beklagung, pertoshenje.
Beſchwören, sarotiti, obrotiti.
Beſchwörung, sarotenje, obrotenje.
Beſeelen, oshiveti, oshiulati.
Beſeelung, oshiulanje, oshivetje.
Beſegeln, objadrati, najadrati, ladjo s'jadrami napraviti.
Beſehen, ogledati, pogledati.
Beſeichen, oſzati, poſzati-ſhzhim.
Beſeifen, poshefati, oshefati.
Beſeligen, posvelizhati, poſrezhati.
Beſem, Beſen, metla, metliza.
Beſembinder, metlar.
Beſengen, poſmoditi, oſmoditi.
Beſeſſen, obſejen, poſejen, obſiedan.
Beſetzen, obſtaviti, saſtaviti, obſtaulati; mit Bäumen beſetzen, s'dreveſami obſaditi, saſtaviti; eine Stadt mit Sol-

daten, meſtu se shounirjami obſeſti; die Vögel beſetzen die Bäume, tize obſedijo, obſiedajo dreveſe.

Beſetzung, obſtaulenje, obſajenje, obſedenje, obſiedanje.

Beſeufzen, posdihuvati, obsdihuvati.

Beſichtigen, ogleduvati, ſ. beſehen.

Beſichtigung, ogleduvanje.

Beſiegeln, o- po- sa- pezhatati, obsnaminuvati, posnaminuvati.

Beſiegen, premagati, predobivati.

Beſingen, opeti, popeti- pojem.

Beſingniß, mertlizhnu opetje, popetje; obſlushuvanje sa mertve.

Beſinnen ſich, pomiſliti, obmiſliti, resmiſliti, pomiſhluvati, ſpomenuvati.

Beſinnung, pomiſlenje, ſpomenuvanje.

Beſitz, Beſitzung, poſedba, poſeſtvu, poſedenje, poſeduvanje.

Beſitzen, poſedeti, poſeduvati.

Beſitzer, poſednik, poſeduvauz.

Beſitzerinn, poſedniza.

Beſolden, mesduvati, obmesduvati, pomesditi, plazhilu dajati.

Beſoldung, mesda, obmesduvanje, u. a.

Beſolen, podplatiti.

Beſonder, beſonderlich, poſeben, ſuſeben, slaſten.

Beſonders, ſuſebnu, slaſti, poſebnu, prepervizh, poſiebe.

Beſorgen, oſkerbeti, poſkerbeti - bim.

Beſorglich, ſkerboviten, sbatliu.

Beſorgniß, ſkerb, w. oſkerbnoſt, poſkerblivoſt, w.

Beſorgt, ſkerben, poſkerbliu, oſkerbliu.

Beſorgung, oſkerblenje, poſkerblenje.

Beſpannen, naprezhi, oprezhi- eshem.

Beſpeyen, popluvati, opluvati, sapluvati, oplaniti.

Beſpicken, pomaſtiti, obmaſtiti.

Beſpiegeln ſich, ogleduvati ſe.

Beſpitzen, pooiſtriti, pooiſtruvati.

Beſpotten, poſramuvati, obſramuvati.

Beſprechen ſich, pogovoriti ſe, pogovarjati ſe, pomarnuvati ſe.

Beſprechen einen, s'enem govoriti, marnuvati s'kum.

Beſprechung, pogovor, m. pogovorjenje, u. a.

Beſprengen, pokropiti, okropiti.

Beſprengung, pokroplenje, okroplenje.

Beſpringen, obſkozhiti, naſkozhiti, obſkakati, naſkakati.

Beſpritzen, poſhterkati, naſhverkati, poſhverkati; ſ. beſprengen, anſpritzen.

Beſſer, bulſhi, bol.

Beſſern, pobulſhati, sbulſhati.

Beſſerung, pobulſhanje, sbulſhanje.

Beſt, das Beſte, to narbulſhe. Der beſte, te narbulſhi. Beſtens, narbol, narbulſhi, po narbulſhem. Beſtmöglichſt, narbol mogozhe.

Beſtallen einen, saperjeti ſe s'enem, saveshuvati, naplazhuvati, povdinjati, popſhtolati, namitati.

Beſtallung, saveshik, m. saperjetva, vdinſki dohodek, naplazha, pſhtola.

Beſtand; dieß hat keinen Beſtand, tu nima ſtanovitnoſt, nema obſtojitnoſt. Beſtand, ſ. Miete. Beſtandmann, najemavez.

Beſtändigkeit, ſtanovitnoſt, obſtanitnoſt, w.

Beſtärken, poterditi, obterditi.

Beſtätigen, poterditi, poſtanovititi, obſtanovititi.

Beſtätigung, poterdenje, poſtanovitje, poſtanovitenje.

Beſtatten, k'semli perpraviti, pokopatioplem, v'grob poloshiti.

Beſtauben, napraſhiti, popraſhiti, opraſhiti; nakaditi s' praham.

Beſtechen, naperkupiti, pomizhiti, podmasati - ashem, pomasati.

Beſtechung, podmasanje, naperkuplenje, u.a

Beſteck, natik, m. noshje, noshi, m. v. Z.

Beſtecken, obtikuvati, natikuvati, ponatekniti, obtekniti - nem.

Beſtehen, obſtati - ſtojim, poſtati.

Beſtehlen, okraſti - adem, okraduvati.

Beſteifen, okoreniti, poterditi.

Beſteigen, obleſti - iosem; sleſti na drevu, einen Baum beſteigen.

Beſtellen, navkasati - vkashem, napoſtaviti, napovedeti - viem.

Beſtellung, navkasa, navkasanje, napoſtava, napoſtaulenje, napovedba.

Beſtie, divja svir, sverjazhina, beſhtia.

Beſtimmen, napoſtaviti, nakonzhati, napovedeti - viem, doſkleniti.

Beſtimmung, napoſtaulenje, doſklenenje, u.a

Beſtopfen, obtekniti, obhatiti.

Beſtrafen, poſhtrafati, pokaſhtigati.

Beſtrafer, poſhtrafauz, pokaſhtigauz.

Beſtrafung, poſhtrafanje, pokaſhtiganje.

Beſtreben ſich, pomujati ſe.

Beſtreichen, obmasati; ſ. beſchießen.

Beſtreiten, obojuvati, obvoiſkuvati, oprepirati, naprepirati.

Beſtreitung, obojuvanje, oprepiranje, u.a.

Beſtreuen, potroſiti, obtroſiti.

Beſtricken, opleſti - pletem, popleſti, obpo - mreshati, obſhtrikati.

Beſtürmen, napadati, opaduvati, naſkozhiti, obſkakati; ſ. beſtreiten.

Beſtürmung, napadanje, naſkozhenje, u.a.

Beſtürzen, obrivati, porivati, pogrimati, obshaloſtiti, pokemrati; ſ. bekümmern, betrüben, abkümmern.

Beſtürzung, obrivanje, pogrimanje, u. a.

Beſuchen, objiſkati - jiſhem.

Beſuchung, objiſkanje, objiſhenje.

Beſudeln, pogerditi, oſkurniti, poſkurniti, ogerditi.

Beſudlung, pogerdenje, oſkurnenje, u.a.

Betadeln, ponizhuvati, opeſuvati, obtadvati, pomenſhuvati, potvarjati.

Betäfeln, obtablati, potablati.

Betagt, perlieten, velkolieten.

Betaſten, poſhlatati, potipati.

Betäuben, ogluſhiti, pogluſhiti.

Betäubung, ogluſhenje, gluhoba.

Bethauen, poroſiti, obroſiti.

Bethbruder, molitni brat, shebrauz, m.

Bethbuch, molitne bukve, v. Z.

Bethen, moliti, shebrati. Das Bethen, shebranje, molitje, molitva.

Bethhaus, molitna hiſha,

Bethſtunde, molitna vura.

Betheuern mit Schwur, sarotiti ſe, ſaperſezhi - eshem; ſ. bekräftigen.

Betheuerung, sarotenje, saperſeshenje, saperſega; ſ. Bekräftigung.

Bethören, obnoriti, shertati.

Bethörung, obnorenje, shertanje.

Bethoniekraut, betonſku seliſhe.

Betrachten, premiſluvati, premiſliti.

Betrachtung, premiſhluvanje, premiſlenje

Betrag, ſhuma, sapopad, m. vun noſek, m.

Betragen, vunnesti; sich betragen, sadershati se. Das Betragen, sadershanje.

Betäufeln, porositi, pokapluvati, pokropiti, pokropuvati.

Betrauren, poshalostiti, s. bedauren.

Betrauerlich, poshalujezhliu; s. bedaurlich

Betreffen, dotekniti, sadeniti - nem.

Betreiben, naganjati, poganjati.

Betreten, obstopiti, nastopiti. Ein Zimmer betreten, v'jispo stopiti, postopiti, s. ertappen.

Betrüben sich, shaluvati; einen betrüben, obshaliti koga; s. bestürzen, bekümmern.

Betrübniß, shalost, w. shaluvanje, u. a.

Betrübt, shalosten, obshalen.

Betrug, Betrügerey, galufnia, galufanje, galufnost, galufishnost, w.

Betrügen, galufati, ogalufati.

Betrüger, galuf, m. galufauz, m.

Betrügerisch, galufishen, galufen.

Betrunken, vinen, pian.

Bett, postel, w. postela. Bettlein, postelza. Bettstat, postelishe.

Bettdecke, postelna odeja, kouter, m.

Bettel, maluvriedstvu.

Bettelarm, fromashkoboshen, prevbog.

Bettelbrief, berazhnu pismu.

Bettelbrod, berazhen, berazhou kruh.

Betteley, berazhia, berazhanje.

Bettelhaft, bettlerisch, berazhen, berazhoun, berazhnu.

Bettelkind, berazhnu diete, berazhou otrok

Bettelleute, berazhni ludi, berazhi.

Bettellumpe, berazhna zota, zunga, prepezhka.

Betteln, berazhati, bogajime prositi, gem. petlati.

Bettelmönch, berazhen minih.

Bettelorden, berazhen stan.

Bettelrichter, berazhou sodnik.

Bettelsack, berazhen shakel.

Bettelstab, berazhna paliza.

Bettelvolk, berazhnu ludstvu.

Betten, postlati - stelem, postielati. Bettest du dir wohl, so liegst du wohl, kaker si postelesh, taku bosh leshau.

Bettgenoß, postelni tovarh.

Bettgeräth, postelna roba, postelnu napraulishtvu.

Bettgestell, postelna stava, postelnu staulishe.

Betthimmel, postelnu nebu.

Bettkammer, postelna jispa.

Bettlägerig, leshezh, kiri boun leshi.

Bettler, berazh, boshez, m. gem. petlar.

Bettlerhüte, berazhna kozha, huta.

Bettlerin, berazhinja, berazhka, bosheza, gem. petlarza.

Bettlerisch, po berashkem; s. bettelhaft.

Bettlermantel, stergana roba, berazhen plash; s. Bettellumpe.

Bettpfanne, postelna ponou, ponouza.

Bettvorhang, postelni predvisik, postelnu sakrivalu.

Bettziechen, postelnu obvlezhilu.

Betünchen, ob-po-lizhiti, ob-po-likati, tinshi obmasati - ashem.

Betünchung, lizhenje, likanje, tinshu obmasanje.

Beugen, pogniti, napogniti.

Beugung, pognenje, napognenje.

Beule, tvur, m. gumpa.

Beulig, tvurn, gumpast.

Beunruhigen, nepokojati, nemiruvati, nepokoi delati. Beunruhigung, nepokoi, m. nepokojanje, nemiruvanje.

Bevölkern, poludſtvati, obluditi.

Bevölkerung, poludſtvanje, obludenje.

Bevollmächtigen, oblaſtiti, oblaſt dati, pooblaſtiti, oblaſtuvati.

Bevollmächtigter, oblaſtjenik, nameſtniſt, pooblaſtnik.

Bevor, poprei, prei, popriedi.

Bevorſtehen, popreiſtati, priediſtati.

Bevortheilen, poshertati, obshertati.

Bevortheilung, poshertanje, obshertanje, ſ. Uebervortheilung.

Beurlauben, ſlovodati, poſloviti. Sich beurlauben, ſlovovseti - emem, ſlovojemati. Beurlaubung, ſlovodanje, poſloulenje, ſlovovsetje.

Beurtheilen, reſoditi, obſoditi.

Beurtheilung, reſojenje, reſodba, u. a.

Beute, rop, m. porop, ſilu dobitek.

Beuten, ropati, ſilnu dobiti.

Beutel, moſhna; in der Mühle, putla.

Beuteln, treſti, treſem, ſoditi.

Beutler, moſhnar, moſhnodelauz, m.

Beutelſchneider, moſhnoresar, moſhnoresauz, m.

Bewachen, obſtrashiti, obvaruvati, gem. obvahtati.

Bewachſen, obraſtiti, poraſtiti.

Bewaffnen, oroshjati, oboroshjati.

Bewähren, poreſnizhati, sareſnizhati, doreſnizhati; ſ. beweiſen.

Bewahren, obvariti, ohraniti.

Bewahrer, obvaruvauz, varih, m.

Bewahrung, obvarjenje, varſtvu, obvarſtvu, ohranenje, obvariſhtvu.

Bewährt, ſkuſhan, ſposnan, ſhtiman.

Bewandert, obhojen, povajen, svuzhen.

Bewandtniß, bitnoſt, sadershnoſt, sadershanje; ſ. Beſchaffenheit.

Bewegen, geniti - nem, pregeniti, ogeniti; im Phyſikaliſchen allein, gibati, giblem, auch gibam, mekniti - nem, premekniti, smesniti; im Sittlichen allein, prebuditi, pobuditi.

Beweggrund, genitje, nageniſhtvu, pregenitje, naganjſtvu; ſ. Urſache.

Beweglich, genitliu, genliu, gibliu, prebudliu.

Beweglichkeit, genitlivoſt, genlivoſt, giblivoſt, prebudlivoſt, w.

Bewegung, genenje, gibanje, smesnenje, meknenje, prebudenje, u. a.

Beweinen, objokati, pojokati, poplakati, oplakati.

Beweinung, objokanje, oplakanje, u. a.

Beweis, Beweiſung, ſkasanje, dokasanje, svishanje, svisha.

Beweiſen, ſkasati-ashem, dokasati, svishati, ozhituvati, dovishati, dopovedeti.

Beweisgrund, Beweisthum, ſkashezhnoſt, sviſhtvu, svishnoſt, w.

Beweislich, ſkashliu, dokasliu, svishliu, dopovedliu, dovishliu.

Beweisrede, ſkashezhen govor, dokashezhna beſieda.

Bewenden laſſen, perpuſtiti, per tem nehati, dopuſhati, donehati.

Bewerben ſich, pomujati ſe, obmujati ſe, podobiulati.

Bewerfen, obmetati - ezhem, obvrezhiershem; ſ. anwerfen.

Bewerfung, obmet, m. obmetanje, obvershenje, obmezhenje.

Bewickeln, poviti, obviti, povijati, obmotati; ſ. einwickeln.

Bewilligen, pervoliti, dovoliti.

Bewilligung, pervolenje, dovolenje, pervolnoſt, w.

Bewillkommen, perjeti - emem, primiti.

Bewillkommung, perjetje, primlenje.

Bewinden, obvijati; ſ. bewickeln

Bewirthen, goſtiti, goſtuvati, obgoſtuvati, pogoſtuvati.

Bewohnen einen Ort, obſtanuvati en krai, ſtanuvati, prebivati v'enem kraju.

Bewohnlich, h'prebivanju, prebivatliu, ſtanuvatliu, ſtanujetliu.

Bewohnung, ſtanuvanje, prebivanje, u. a.

Bewolken, obmeglati, pooblakati.

Bewundern, obzhuditi, pozhuditi.

Bewußt, veden, snan, vieden, dosnan.

Bey, per, mit der 5 End. Bey Tage, po dni. Bey der Nacht, po nozhi. Bey hellem Tage, per ſvietlem dnu, oder dni.

Beybehalten, ohraniti, ob - do - dershatishim, perhraniti, dohraniti.

Beybinden, pervesati, dovesati - eshem.

Beybringen, pernesti - esem, donesti, donoſiti, donaſhati, napernesti; ſ. vorbringen

Beyde, oba, obie, obadva, obiedvie.

Beyderley, oboin, oboine ſorte.

Beyderſeits, na oboinei ſtrani, na obema krajama, na oboinem kraju.

Beydrücken, pervtiſniti, doſtiſniti.

Beyeinander, vkup, vkupei.

Beyfall, perpad, m. pervolenje, dopad.

Beyfallen, perpaſti - adem, ſ. einfallen.

Beyfällig, perpadliu; ſ. zufällig.

Beyfügen, perdjati - diem, perſtaviti, nadoſtaviti; ſ. beylegen.

Beyfügung, perdjanje, perſtaulenje, u. a.

Beyführen, perpelati, per - do - vositi, dopelati; ſ. anführen.

Beyfaß, metlika, sarni pelin.

Beygeben, perdati, dodati, perdajati, dodajati.

Beygemach, jiſpiza, sraunjiſpiza.

Beygeſellen, perdrushiti, pertovarſhati.

Beyhülfe, pomuzh, perpomuzh, w. perpomaganje, napomuzh.

Beykoch, kuharjou pomozhnik, raunkuhar.

Beykommen, dopriti - idem, perpriti.

Beylage, perloshba, doloshba, perklada, perklad, m.

Beylager, shenitva, oshenenje, obmoshenje, shenituvanje.

Beyläufig, blisu, okuli, preze, per enei perpodubi.

Beylegen, perloshiti, doloshiti, perklaſti, doklaſti - adem, sravenpoloshiti; ſ. beyfügen.

Beyliegen, sravenleshati - shim, vkupleshati; ſ. beyſchlafen.

Beymeſſen, permeriti, domeriti.

Beynahe, blisu, perblisi; ſ. beyläufig.

Beyname, perjime, sravenjime, perjimenik, najimenik, perjimek m.

Beynebſt, sraven, sraven tega.

Beypflichten, ſ. beyfallen, beyſtimmen.

Beyrathen, perſvituvati.

Beyrücken, permekniti, domekniti.

Beyſammen, vkup, ſkup, vkupe.

Beyſatz, perſtava, perſtavik, m.

Beyſchaffen, perpraviti, perpraulati, perſkerbeti - bim; ſ. anſchaffen.

Beyſchaffung, perpraulenje, perſkerblenje
Beyſchicken, sravenpoſlati; ſ. zuſchicken.
Beyſchlaf, vkupleshanje, nesakonſku perleshanje, perlieganje,
Beyſchlafen, perleshati-eshim, vkupleshati, sravenſpati, vkupſpati-ſpim.
Beyſchläfer, perleshauz, perleshenik, sravenſpanik, m.
Beyſchläferin, perlesheniza, kurba, sravenſpanka.
Beyſchlafgeld, zhemern denar, galufiſhnu, nevriednu denarſtvu.
Beyſchließen, perkleniti, dokleniti-nem, perdjati-diem, perloshiti.
Beyſchluß, perklenva, perklada, perklenenje, u. a.
Beyſchreiben, perpiſati, dopiſati.
Beyſchrift, ravenpiſmu, perpiſmu, perpiſanje; ſ. Aufſchrift.
Beyſeit, beyſeits, beyſeiten, naſtran, naſtrani, poſtrani, perſtrani, naſtranſku, poſiebe, oſebnu.
Beyſeyn, sravenbiti-ſem, ravensnaiti ſe. Das Beyſeyn, sravenbitje.
Beyſetzen, perſtaviti, doſtaviti, perſtaulati, nadoſtaviti, sravenſtaviti; ſ. begraben
Beyſitz, perſedba, perſedenje, u.
Beyſitzen, perſedeti, perſiedati, sravenſedeti
Beyſitzer, perſednik, perſiedavez, m.
Beyſorge, perſkerb, perſkerblivoſt, doſkerbnoſt, srauna ſkerb, w.
Beyſpiel, predklad, m. poduba, perdobuba, ekſempel, m.
Beyſpringen, perſkozhiti, dopomagati, doſkozhiti; ſ. beyſtehen.
Beyſprung, perſkozhenje, perſkok, m.

Beyſtand, perſtoplenje, perſtop, m. ſ. Hülfe, Beyſteher.
Beyſtecken, pervtekniti, sraven vtekniti.
Beyſtehen, perſtopiti, perſtati-ſtojim, perpomagati; ſ. helfen.
Beyſteher, perſtopnik, doſtopnik.
Beyſteherin, perſtopniza, doſtopniza.
Beyſteuer, perdazia, perſhtibra.
Beyſteuren, perſhtibrati, perdajati.
Beyſtimmen, perrezhi-zhem, persaſtopiti ſe, perglaſiti ſe.
Beyſtimmig, persaſtopen, pervolen, pervolezhen, perglaſezhen.
Beyſtimmung, pervolenje, perglaſenje, persaſtoplenje, perrezhenje.
Beytaſche, vrezhiza, vrezhek, perdeushak
Beythun, perdjati, perſtoriti.
Beytrag, pernoſhba, donoſek, m. ſ. Beyhülfe, Beyſteuer.
Beytragen, doneſti-eſem, donoſiti, pernoſiti, donaſhati.
Beytreiben, pergnati, dognati-shenem, pergoniti, doganjati.
Beytreibung, pergnanje, pergonenje, u. a.
Beytreten, perſtopiti, doſtopiti.
Beytritt, perſtop, m. perſtoplenje, perſtopik, m. ſ. Beyſtimmung.
Beyurtheil, sravenſodba, perſodba.
Beywache, perſtrasha, sravenſtrasha.
Beyweib, sravenshena; ſ. Beyſchläferin.
Beyweg, odpotje, sravenpotje, perpotje.
Beywohnen, perſtanuvati, sravenprebivati, vkupprebivati; ſ. beyſeyn.
Beywohnung, perſtanuvanje, vkupprebivanje, sravenprebivanje.
Beyzeit, beyzeiten, perzhaſi, pergodi.

Bey-

BE.

Beyziehen, pervlezhi - iezhem, perlazhiti, dopervlezhi, pervseti; ſ. zuziehen.

Bezahlen, poplazhati, plazhati, doplazhati, poplazhuvati.

Bezahler, plazhnik, plazhuvauz, plazhavez, poplazhnik, poplazhauz.

Bezahlung, plazhanje, poplazhanje, u. a.

Bezähmen, vkrotiti, opohleuniti, vsdershati - shim; ſ. bändigen.

Bezähmung, vkotenje, vsdershanje, u. a.

Bezaubern, pozoprati, obzoprati.

Bezauberung, pozopranje, obzopranje.

Bezäumen, obersdati, pobersdati.

Bezäunen, oplotiti, ograditi.

Bezechen, vpianiti, dopianiti.

Bezeichnen, posnaminuvati, osnaminuvati, sasnaminuvati.

Bezeichnung, posnaminuvanje, u. a.

Bezeigen, ſkasati, dokasati, pokasatiashem, ſkashuvati.

Bezeigung, ſkasa, ſkasanje, u. a.

Bezeugen, poprizhati, saprizhati, prizhati, prizhuvati.

Bezeugung, prizhanje, poprizhanje, u. a.

Beziehen ſich auf etwas, nanaſhati, ponaſhati, napotegniti, navlezhuvati ſe na kai. Ein Haus beziehen, v'eno hiſho potegniti.

Beziehung, nanaſhanje; potegnenje, u. a.

Bezielen, obmeriti, obkonzhati, dokrajiti, nakonzhati.

Bezielung, obmerjenje, obkonzhanje, u. a.

Bezieren, oblepuvati, gem. obzirati.

Bezinnen, obkoſitrati, pokoſitrati.

Bezirk, opir, okrai, m. opietje.

Bezirken, okrajiti, opietjati.

BJ.

Bezüchtigen, obdoushiti, oſvariti, okriviti, gem. obzijati.

Bezüchtigung, obdoushenje, okriulenje, u. a.

Bezupfen, oſkubiti, poknodrati, opipati, obzukati.

Bezwacken, ovmeknuvati, mouzhe jemati; ſ. beſtehlen.

Bezwicken, obſhzhipati, obſhzheniti, poſhzhipati.

Bezwingen, premagati, preſiliti, predobiulati. Das Bezwingen, premaganje, u. a.

Bezwinger, premagauz, premuravez, preſilnik, predobiular.

Bezwingerin, premagarza, preſilniza, predobiularza.

Bibel, ſvetu piſmu, biblie, v. Z.

Bibelmäßig, po ſvetem piſmi.

Bibelſpruch, bibelſki sgovor, povela ſvetega piſma.

Biber, pibra, piber, breber, dabar, m.

Bibergeil, pibrou proshin, pibrovina, pibrovu jaize.

Bibliothek, bukvaliſhe, bibliteka.

Bibliſch, bibelſki, ſvetopiſemſki.

Bickelfleiſch, v'ſoli ovlashenu meſu, vſolenu meſu, v'ſolnei vodi namozhenu meſu

Bickelhäring, v'ſoli ovlashen ſlanik.

Bickelhaube, zhelatu, shelesna kapa, shelesna glavopokrija, ſhiſhak, m.

Bicken, becken, klukati.

Biedermann, dober mosh, pravizhen moshjak.

Biegen, beugen, pogniti, nagniti, nageniti - nem, perkloniti.

Biegſam, nagenitliu, ſhlibleu.

Biene, buzhela, zhebela.

Bienenhüte, buzhelinjak, buzhelnik, buzhelnjak, m.

Bienenkönig, Weiſel, matiza, w.

Bienenſchwarm, roi, m.

Bienenſtahl, shela.

Bienenſtich, buzhelni pik, buzhelnu piknenje.

Bienenſtock ein leerer, buzhelinu koritu, buzhelni ſod: ein voller, penj, m.

Bienenwarter, Bienenmann, buzhelar, buzhelinjar.

Bienſt, erſte Milch, pervu mlieku.

Bier, ou, ol, m. Beyw. olou, oloun.

Bieraccis, olou taz, olouna dazia, olouna naklada.

Bierbräuer, olounik, olovar, m.

Biereſſich, olouni kiſelz, olouni grishek, olouni eſih.

Bierfaß, olouni ſod, pizhau, pizhal.

Bieten, reichen, ponuditi, doſtegniti, prutiſtegniti. Bieten auf eine Waare, na eno robo poloshiti, poſtaviti. Bieten eine Waare, eno robo ſhtimati, zenati.

Bild, Bildniß, poduba, obras, obrasek, m.

Bilden, podubuvati, furmati, isfurmati, isobrasati.

Bildhauer, podubſki dlietavez, dlietnik, isresuvauz.

Bildhauerey, podubſka dlietovina, isresuvanſtvu teh podub.

Bildung, podubuvanje, obrasanje, u. a.

Billig, praveden, pravizhen, pravi, ſpodoben, doſtoin.

Billig, Nebenw. prau, praviſhnu, u. a.

Billigen, poterditi, poterduvati, sa dobru imeti.

Billigkeit, praviza, pravednoſt, w.

Billigung, poterdenje, poterduvanje, sa dobru imanje, u. a.

Bilſenkraut, sebnik, m. S. Apolonie trava.

Bimsſtein, rahel kamen, luknjaſt kamen votizh, tuftizh, m.

Binde, vesba, vesa, pinta.

Bindel, Binkel, buntariza, butara.

Bindel, Bindlein, sveshik, veslei, vesilze, kitiza.

Binden, vesati, veshem, svesati, sveshuvati, svoslati.

Binder, vesar, vesavez, gem. pintar.

Bindfaden, vesna, nit, nit sa veso.

Bindig, vesen, vesazhen, praveden, perterden, terden.

Bindigkeit, vesnoſt, pravednoſt, perterdnoſt, terdnoſt, w.

Bindung, vesanje, svoslanje, u. a.

Binnen, innerhalb, med, v': binnen dreyen Jahren, med tremi lietami, v'treh lietah.

Binſen, bizhje, lozhje, ſitje, ſitina.

Birke, bresa, Beyw. bresou, bresen.

Birkenholz, bresou lieſs.

Birkhahn, bresni petelin.

Birkhenne, bresna kura.

Birn, gruſhka; kleine Birn, gruſhkiza.

Birnbaum, gruſhkovu drevu, gruſhka.

Birnmoſt, gruſhkou moſht.

Birſche, divjinſka ſtrasha, ſtrasha na divjino

Birchbüchſe, pukſha sa divjinſko ſtrasho.

Birſchen, einen Hirſchen, ſtrazhiti, jelena na ſtrashi ſtreliti.

Birſchpulver, divjoſtrashen purbel.

Bis, do, dozhaſs da, dokler da. Bis Klagenfurt, do Zelouza; bis daß ich komme, dozhaſs da pridem.

BJ.

Biſam, pishem, moſhzhjak, m.
Biſamblume, pishemna zvetiza.
Biſamkraut, pishemna trava.
Biſchof, ſhkof, m.
Biſchöflich, ſhkofou, ſhkofen.
Biſchofshof, ſhkofou dvor, ſhkofova hiſha
Biſchofshut, ſhkofou klobuk.
Biſchofsſtab, ſhkofova paliza.
Biſchofthum, Biſtum, ſhkofnia.
Bisher, bis hieher, dozhaſs, doſehdob, doſedai, dotehdob, doſehmau.
Bisherig, doſehdoben, doſedain.
Bisweilen, zhaſi, vzhaſi, kirobart, kiredobe, katiremali.
Biß, vgris, gris, m. vjedenje; von einem Inſect, pik, vpik, m. piknenje; von einem Hunde, popad, m.
Biſſen, Bißgen, vgrislei, vgrisek, m. Biſſen Brod, vgrislei kruha.
Biſſig, vgrisliu, vjedliu, vgrisezhen. Biſſiger Hund, popadezhen peſs. Biſſige Worte, oiſtre, bodezhe beſiede.
Bitte, proſhnia, poproſhja.
Bitten, proſiti, poproſiti. Das Bitten, proſhenje, poproſhenje.
Bitter, britek, sharek, grenek.
Bitterlich, milu, britku.
Bitterkeit, grenkuſt, w. britkuſt w.
Bitterwein, opelinanu vinu.
Bittfahrt, prezeſia, boshji pot.
Bittlich, bittweiſe, proſezhnu, poproſhnu.
Bittſchreiben, proſezhnu piſmu.
Blach, flach, raun, dolinaſt.
Blache, plahta, plahuta.
Blachfeld, raunina, raunu pole, rauniza, rauniſhe.
Blácken, wie ein Schaaf blären, bekati.

BL.

Bláhen, napuhati ſe, napihniti ſe, napihuvati ſe.
Bláhung, napihuvanje, napihnenje.
Blank, ſvietel, bliſketezhen, bliſketliu.
Blären, dreti ſe, derem; ſ. weinen.
Blappern, pladrati; ſ. plappern.
Blaſe, mihier, mehur, m.
Blaſebalg, mieh, m. pihalu.
Blasbalgzieher, miehni vlakar, oder vliekar, navliekovez.
Blaſen, pihati, piſhem, piham. Das Blaſen, pih, m. pihanje.
Blaſenſand, mihierſki pieſek, m.
Blaſenſtein, mihierni kamenez.
Blasrohr, pihauni terſt, pihauni zieu.
Blaß, blied. Bläſſe, bleduſt, w.
Bläßling, Rohrhühnlein, fulika.
Blatt, liſt, m. Blätter der Bäume, liſtje. Blättericht, liſtjaſt, lepenjaſt.
Blatter, mihier, meſhir, m.
Blattergold, naliſtjenu, oder isvdarjenu slatu.
Blattermaſe, pika, pegriti, v. Z. oſepnizhen snamik.
Blattern, oſepizhuvati.
Blattern, die Kindsbocken, oſepnize.
Blatterſteppig, pikaſt, oſepnizhen.
Blau, veſhneu, muder, gem. plavi.
Blaulich, veſhneukaſt, plavoten.
Bläuen, touzhi, touzhem, povdarjati.
Blech, plah, m. plahovina, plaſhta.
Blechern, plehaſt, plahen, plahovinſki.
Blechſchmid, plahokovazh.
Blecken, die Zähne blöcken, reshati-shim, sobe kasati.
Blehen, popuhati ſe; ſ. bláhen.
Bleiben, oſtati-anem, oſtajati. Bleiben laſ-

laſſen, nehati, puſtiti. Das Bleiben, oſtanenje, oſtajanje.

Bleibling, Ueberbleibſel, oſtanik, m.

Bleich, blied, bled. Etwas bleich, bledoun.

Bleichſchwarz, bledozhern.

Bleiche, bledoba, bleduſt, w.

Bleiche, Bleichplatz, pleha, plehaliſhe, obieluvaliſhe, oprajaliſhe.

Bleichen, plehati, obieluvati, oprajati, naſonzhati. Das Bleichen, plehanje, u. a.

Bleicher, plehar, obieluvauz, plehavez.

Bleicherin, pleharza, oprajaliza.

Blenden, ſlepiti, oſlepiti oſlepuvati; bleſhiti.

Blendwerk, ſleparia, bleſhenje.

Bley, ſvinz, m. Bleyern, ſvinzhen.

Bleywage, ſvinzhna vaga.

Bleyweiß, ſvinzhna bieloba, ſvinzhnu bielilu, ſvinzhna bieliza.

Blick, vgled, pogled, m. nameshik, m.

Blicken, vgledati, gleduvati. Er läßt ſich nicht blicken, on ſe ne puſti vgledati, viditi; ſ. blinſeln.

Blind, ſliep, ſlep.

Blindheit, ſlepota, ſlepuſt, w.

Blindlings, ſlepu, ſlepotnu.

Blindſchleich, ſlepir, m.

Blinſeln, meshati-shim, meshgetati, sameshati, pomeshguvati. Das Blinſeln, meshanje, meshgetanje, u. a.

Blitz, bliſk, m. bliſkanje.

Blitzen, bliſkati, bliſketati-kezhem.

Blitzſtrahl, bliſkni shark.

Bloch, Block, hlod, m. klada, terkel, penj, m.

Blöcken, reshati-shim; ſ. blecken.

Blockhaus, leſenu obranſtvu.

Blöd, ſlaboumen, poſlablen.

Blödigkeit, ſlaboumnoſt, poſlabnoſt, w.

Bloß, nag, golen, gol.

Blöſſe, nagoſt, w. nagota, golnoſt, w.

Blöſſen, ponagiti, do nagega ſlezhi-iezhem. Das Haupt blöſſen, glavo odkriti

Blühe, Blüthe, zviet, m. zvietje.

Blume, zvetiza, rosha, zviet, m.

Blumenbeet, roshnaſta greda, roshna oder zvetna greda.

Blumenbüſchel, zvetni puſhelz, roshni venez, roshnaſta kitiza.

Blumengarten, zvetni vert.

Blumenknopf, zvetni vosel.

Blumenkranz, zvetni, oder roshni krienz.

Blumenkrug, zvetna, oder roshna gerzha, zvetni verzh, m.

Blumenſtengel, roshnu, oder zvetnu ſteblu.

Blumenſtraus, roshna veja, oder metliza, zvetni ſnopizh, oder puſhel.

Blumenſtück, Blumenwerk, zvetiſhtvu, zvetiſhe, roshna oder zvetizhna roba.

Blumenzeit, roshni, oder zvetni zhaſs.

Blumicht, roshaſt, zvetizhen, zvetoun.

Blümlein, roshiza, zvetizhiza.

Blut, kri, kerv, w.

Blutader, kervna shila.

Blutarm, zielu boshen, prevbog.

Blutbad, kervna kopela, oder kopel.

Blutdürſtig, kervishein, kervisheln.

Blutegel, kervna pija, pivola, pivolza, piauka.

Bluten, kri tozhiti, kri kapati-plem.

Blutfahn, kervna bandera

Blutfarb, kervna farba.

Blutfluß, kervitok, m. kervavize, m. Z.

Blutgericht, kervna ſodba.

Bl.

Blutgierig, kervisheln.
Bluthund, ſ. blutdürſtig.
Blutig, kervau, okervaulen.
Blutjung, premlad, zielu mlad.
Blutlaſſen, kri puſtiti; ſ. aderlaſſen.
Blutreich, kervobiun, kervipoun, krijipoun
Blutrichter, kervoſodnik.
Blutroth, kerverdezh.
Blutrünſtig, kervavoranen, kervaviten, pokervaulen.
Blutſchande, kervoſramotenje, rodoſramnoſt, w. rodoſramſtvu.
Blutſchänder, kervoſramnik, m.
Blutſchänderiſch, kervoſramoten.
Blutſchweiß, kervavi put.
Blutsfreund, kervni shlahtnik, rodjanik.
Blutsfreundin, kervna shlahtniza, rodjaniza, rodjanka.
Blutsfreundſchaft, kervna shlahta, rodjanſtvu, porodna shlahta.
Bluttropfen, kervava kapnja, kervna kapla, kapla kriji.
Bluturtheil, kervna obſodba, doſmertna ſodba.
Blutwurſt, kervava klobaſa.
Blutzeuge, marternik, m.
Bochen, klubetuvati; ſ. pochen.
Bock, kosel, m. Bock am Weberſtuhle, vouk
Bocken, ſ. Blattern.
Bockfell, koslova kosha.
Böcklein, koslizh, koselz, m.
Bockshorn, kosli rug, m. koslou rug.
Bocksſprung, kosli oder koslou ſkok.
Boden, tle, v. Z. pod, m. dnu.
Bodenlos, bres dna, bres tleh, nepodnaſt.
Bögeln, gladkati; ſ. bügeln.
Bogen, lok, m. pouokroshje. Geigenbogen, goſlen lok, lozhez. Bogen Papier, liſt prapirja.
Bogen im Schießen, ſamoiſtra, ſamoiſtru, ſtrelak, m.
Bogenſchuß, ſamoiſterſki ſtrel oder ſtriel.
Bogenſchütz, ſamoiſterſki ſtrelz, oder ſtrielauz.
Bogenweiſe, lokliu, po loki; po liſti.
Böhme, zheh, pem, pegam.
Böhmen, zhehſka, oder pemſka deshela.
Bohne, bob, m. Bohnlein, bobei, m.
Bohnenacker, boboujiſhe, bobouje, bobouna gniva.
Bohnenblühe, bobouni zviet.
Bohnenmehl, bobouja moka.
Bohnenſtroh, bobouna oder bobouja ſlama bobouſhina.
Bohren, vertati. Das Bohren, vertanje.
Bohrer, zveder, nabosiz, m. kleiner Bohrer, shrebelnik.
Böller, Pöller, moushar, m.
Bollwerk, braniſhe; ſ. Schanze.
Bombe, pumba.
Boot, Schifflein, ladjiza.
Bootsknecht, veſlar, ladjovosez, lopatar, galiot.
Bootsleute, veſlarji, galioti.
Bord, krai, m. ſtran, w. An Bord gehn, v'ladjo sleſti-iesem; über Bord werfen, is ladje vrezhi; ſ. Rand, Saum.
Borg, Borgung, poſojenje, vlehendanje, poſodba; vlehenvsetje.
Borgen, poſoditi, vlehendati; vlehen vseti, napoſod vseti.
Borger, poſodniki poſojovez.
Börſe, velika zirkou; meſtu oder vkupſchodiſhe sa kupze.

BO.

Borſte, ſhetina, ſhzhetina.
Borſtig, ſhetinaſt.
Borſtwiſch, ſhetinje, ſhetounik, ſhet, m.
Borte, priem, m. porta.
Borten, priemati, opriemati.
Bortenwirker, priemar, priemni kauz.
Bös, hud, sloben, hudoben.
Bösartig, Böslich, hudonagnjen, hudobliu, obresen.
Boſaune, trobenta.
Boshaft, hudoben, hudobliu.
Boshaftigkeit, Bosheit, hudoba, hudobia, hudobnoſt, hudoblivoſt, w.
Boshaft ſeyn, hudobuvati.
Böswicht, hudobnik, hudobuvauz, m.
Bot der Waaren, ſhtimanje zenitje.
Both, poſlan, poſlazh, poſlanik.
Bothenläufer, poſlani tiekavez.
Bothenlohn, poſlanſku plazhilu.
Bothenſpieß, poſlanſka ſuliza.
Bottig, Bodung, ſhkaf, m. kad, w.
Botmäßigkeit, oblaſt, w. oblaſtnia.
Botmäßig, podoblaſtnjen, podloshen.
Bothſchaft, poſlanſtvu, nasnanenje, nasnanſtvu, osnanſtvu.
Bothſchafter, poſlanik, poſlan, nasnanuvauz, m.
Bothſchafterin, poſlanka, nasnanuvauka.
Brach, praha, pozhivanje.
Brachacker, praſhna, praſhenſka, oder pozhiuna gniva, praha.
Brachen, prahati, praſhiti, isorati na prutilietje.
Brachmonat, ſheſtnik, roshni zviet, kreſnik
Brackhund, prakirni peſs, peſs sa prakiranje.
Braf, priden, bersen, ſtaun.

BR.

Bräme, Roßmücke, obad, m. kobla muha.
Bräme, Gebräm am Kleide, okrajek, priem.
Brämen, priemati; ſ. verbrämen.
Bramhenne, ruſna kura.
Brand, goriſhtvu; ſ. Brunſt. Angebranntes Holz, ogorek, m. obshganu inu vgaſhenu polenu. Brand im Getreide, ſnet, ſniet, w. zhernz, m. Brand die Krankheit, vshganiza, sgorezhiza, legar, m. meſotrouniza. Brand, wo was angeſengt, saſmoda, ſmodei, saſmod, oſmod, m. perſmodenje.
Brandeiſen; ſ. Brenneiſen.
Brander, oshgajozhna ladja.
Brandgeruch, saſmojen duh, oshgatliu duh.
Brandicht, brandig, ſmojenliu, saſmodliu; im Getreide, ſnetliu, zhernzhaſt, zhernzhou. Brandig Korn, ſnetliva ersh.
Brandmaal, preshganiza, preshganiſhe, vshganu sneme oder snaminje.
Brandmaalen, brandmarken, preshgatishgem, prevshagati, vshagati snamen, vshgati sneme.
Brandmauer, predpogorn sid, sid sa odvernenje ognja.
Brandnerl, Vogel, pogoriuzhizh, m.
Brandopfer, zieloshgan ofer.
Brandſchaden, pogoreuna ſhkoda.
Brandſchätzen, obdaziati, dazio oder ſhtibro naloshiti sa rieſhenje pred poshaganjam, ſhtimati rieſhenje poshaganja.
Brandſchätzung, pogoreunu ſhtimanje, obdazianje oder naloshenje sa rieſhenje poshaganja.
Brandſole, ſout, w.
Brandſtat; ſ. Behauſung.
Brandſtäte, pogoriſhe, pogoriſhtvu.

Brandſteuer, pogoreuna, oder pogoriuſhna ſhtibra, poshagouna dazia.
Brandwein, shganje, shganu vinu.
Brandweinbrenner, shganjar, m. shanjodelauz.
Brandweinſchenke, shganjarſka, oder shganjouna taberna.
Braten, gem. Brâtl, pezhenka, pezheniza, pezhenu meſu, gem. prata.
Braten, pezhi, pezhem, ſpezhi.
Bratenwender, pezheunik, ſukovez, m.
Bratfiſch, pezhna, oder pezhena riba.
Brathâring, pezhen ſlanik.
Bratpfanne, pezheuna ponou, ponouza sa pezhenje.
Bratſpieß, rashin, roſh, m.
Bratwurſt, meſena klobaſa, erdezha klobaſa
Brauch, ſhega, navada, ushanza.
Brauchbar, ſhpoganliu, nuzen, nuzliu.
Brauchen, ſhpogati, nuzati.
Bräuen, olovati, ol delati.
Bräubottig, oloun ſhkaf, olouna kad.
Bräuer, olovar, olounjak, m.
Bräuerey, olounia, olovanje.
Bräugrube, gromada.
Bräuhaus, olouna hiſha, olouniza, olouniſhe.
Bräukeſſel, olouni kotel.
Bräukuecht, olovarſki hlapez.
Bräupfanne, olouna ponou.
Braun, erjau; Braunrock, koſtanjaſt.
Bräune, erjavoſt, w. erjava.
Braunlicht, erjaukaſt, erjavoſten.
Brauſen, buzhati-zhim, hruſhati-ſhim, ſhumati-mim.
Braut, neveſta, oblubleniza.
Brautbett, sakonſka, oder neveſtna poſtel.

Brautführer, zaumar, m.
Bräutigam, shenin, shenim, m.
Brautjungfer, ſvatina, teta.
Brautleute, ſvati, hoſetni ludi, v. Z.
Brautmahl, shenitnu koſilu, hoſetnu goſtuvanje.
Brautring, sheniten perſtan, neveſten perſtan, veſtnik, vieſtnik, m.
Brautſchatz, neveſten saklad.
Brecheiſen, lomezhnu shelesze, shelesu sa lomenje.
Brechen, lomiti, slomiti, ſtrupiti; Zähne brechen, sobe tergati; ſich brechen, übergeben aus dem Munde, koslati, ſe tergati, zhresdajati. Das Brechen, lomenje, ſtruplenje; terganje, koslanje.
Brechhammer, lomezhnu kladilu.
Brechtrank, pitje sa koslanje, oder terganje
Brechzeug, lomezhnu orudje.
Brein, jaglizhi, v. Z. kaſha.
Breit, ſhirok, reſhirjan, proſtorn.
Breite, ſhirja, ſhirjova, ſhrokuſt, w.
Breiten, ſhirjati, poſhirjati.
Breme, konjſka muha; ſ. Bräme.
Bremſe, Trenſe, klema.
Bremſen, oklemati, naklemati.
Brenneiſen, vshgajozhnu shelesze, oder shelesu, preshganilu.
Brennen, shgati, shjem, oder shgem. Brennen, brinnen, goreti, gorim. Das Brennen, shjenje, shganje; gorenje, goretje
Brennneſſel, kopriva, kropliva. Kropliva tudi mladiza shje, auch junge Brennneſſel brennen; böſe Art verräth ſich bald.
Brennheiß, preshjezh, gorezh.
Brennholz, nietne druve, pezhne druve.

Brennkolben, shgajozhna, oder ſpuſhouna butiza, respuſhouna robatiza.

Brennofen, shgajozhna pezh.

Brennſeln, bremſeln, ſhzimeti, oder ſhzimati - mim.

Brennſpiegel, sashaglivu, oder shgajozhnu ogledalu.

Brennung, oshganje; ſ. das Brennen.

Breſche, luknja, poſtreliſhe, podretje ſkus ſtrielanje.

Bret, dila. Bretlein, diliza.

Bretern, dilaſt, diln.

Bretnagel, dilni shrebl.

Bretſchneider, dilni resar, reshun, shagar.

Bretſpiel, dilna jigra.

Bretſpieler, dilni jegrazh, oder jigrauz.

Bretſtein, dilni kamen.

Brey, podmet, w. mozhnik, kaſha; ſ. Brein

Brief, piſmu, liſt, m.

Briefluhn, piſemſku plazhilu.

Briefſchaften, piſme, v. Z. piſmje.

Briefſchrank, piſemſka ograja, piſmouna hranva.

Briefſteller, piſemſki predklad.

Brieftaſche, piſemſki deushak, piſemſka baſaga, harshat sa piſme.

Brieftrager, piſemſki noſnik, liſtar.

Briefwechſeln, piſme premenuvati, piſme pried nu sad poſhilati.

Brille, ozheſni glashi, v. Z. ozheſne ſtekle

Brillenfutteral, ozhieſneh glashou noshenza.

Bringen, perneſti - eſem, pernaſhati; einen um oder zu etwas, perpraviti.

Bringer, perneſhnik, m. perpraulenik, m.

Brocken, koſs, sagrisek, saluſhai, m.

Brocklein, koſez, vgrislei, m.

Brod, kruh, m. kruhei, kruſhei, m. Weizenbrod, pogazha.

Brombeer, oſtroshenza, ſtroshenza.

Brombeerſtrauch, oſtroshna terta, oſtroshen germ.

Broſame, drobtina, drohtina.

Brodkorb, ſlamniza, kruſhen korpizh, kruſhna pleteniza, platizh, m.

Brodlos, bres kruha, breskruſhen.

Brodrinde, kruſhna ſkorja.

Brodſack, kruſhna baſaga, kruſhen shakel.

Brodſchrank, kruſhna sagraja, kruſhniza.

Bruch, pok, lom, respok, reslom, m. vlomek

Bruchband, vesa sa pok, pokouna vesa.

Brüchig, pokliu, lomliu.

Brücke, muſt, m. Brücklein, moſtizh, m.

Brückengeld, moſtnina, moſtni denar.

Brückenlehne, moſtna naſlonja, moſtna sagraja.

Brückenpfeiler, moſtni ſteber, moſtna kobila

Bruder, brat, brater.

Brüderlich, braten, bratoun, bratou.

Brudermord, bratounu vbijanje, oder vmorjenje.

Brudermörder, bratovbijavez, bratovboinik, m.

Bruderſchaft, bratouſhina, braterna, bratouſhnoſt, w. bratrinje.

Bruderſchaftgebeth, braterniza, bratouſka molitva.

Bruderſchaftlich, bratouſki, bratouſhen.

Bruderskind, bratoun otrok, bratnu diete.

Brudersſohn, bratou ſin, bratizh, vnuk, nuzhat od brata.

Bruderstochter, bratouna hzhi, vnuzhiza, vnukinja od brata.

Bruderswelb, bratouna shena, ſvakinja.

BR.

Brühe, vlaga, poliſka, shupa.

Brühen, obariti, vlashiti, ſpariti.

Brüllen, wie ein Ochs, mukati, tuliti, dreti ſe, derem; wie ein Löw, erjoveti, erjoviti, rikati.

Brummen, mermrati. Er iſt ein rechter Brummbär, ziel den mermra te ropotiz

Brunſt, turjanje, pojanje.

Brunſten, Brünſten, turjati ſe, pojati ſe.

Brunn, ſtudenz, sdenz, m. Ein offener Schöpfbrunn, ſhtepih, m. Rohrbrünn, toterman, m.

Brunnader, ſtudenzhna shila.

Brunnkaſten, ſtudenſki opaſs, ſtudenſka ograja.

Brunnenkreſſe, ſtudenzhna kreſhiza, ſtudenſka kreſha, bobovez, m.

Brunnmeiſter, ſtudenſki moiſter.

Brunnröhre, ſhtepiſhen zueh.

Brunnenquelle, ſtudenzhen, oder ſhtepiſhen vreuz.

Brunnenwaſſer, ſtudenzhna voda.

Brunſt, gorenje, pogor, m. goriſhe.

Brünſtig, gorezh, vrezhosheln.

Brünſtigkeit, gorezhnoſt, gorezhina, vrezhoshelnoſt.

Brunz, Harn, ſzhia, ſzanje.

Brunzen, ſzati, ſhzhim. Brunzig, ſzanliu.

Brunzkachel, nozhna poſoda, ſzanjſka poſoda.

Bruſt, perſe, v. Z.

Bruſtader, perſna shila.

Brüſten ſich, gornaperſati, gornaperſuvati ſe, napihuvati ſe.

Bruſtgeſchwär, perſni otok, perſni tvur.

Bruſtwehe, perſna bolezhina.

Bruſtwehr, perſna branva, perſni obranik.

BU.

Brut, valiſhtvu, valitje, sarod, m.

Bruten, valiti, na jaizah ſedeti, ploditi.

Brutey, valitnu jaize.

Bruthenne, kokla.

Bub, fant, hlapzhizh, fantizh, m.

Bubenſtück, neporednu djanje, mladoſtnia, fantnia, fantiſhtvu.

Bübiſch, fontouſki, fanten.

Buch, bukve, v. Z.

Buchbaum, Buche, bukou, bukva. Naiſkaka bukva k'ſvoimu konzu topar da; oft mancher hilft zu ſeinem Untergange.

Buchbaumen, bukou, bukouſki.

Buchbinder, bukvivesar, m.

Buchdrucker, ſhtampar, bukviſtiſkar, m.

Buchen, touzhi, touzhem. Das Buchen, Buchung, touzhenje, n.

Buchhändler, bukveni priedavez, m.

Buchhalter, razhunſkeh buku sapiſar, oder vpiſavez, bukveni priedſtoinik.

Buchhalterey, razhunſkeh buku vpiſarſtvu

Buchhandel, bukvena kupzhnia, oder barantnia.

Buchladen, bukvena ſhtazuna.

Büchlein, bukvize, v. Z.

Buchsbaum, puſhpan, m.

Büchſe, Doſe, ſhkatla, ſhkatelza, pukſhiza. Opferbüchſe, pukſha sa ofer.

Büchſe, Flinte, pukſha, puſhka.

Büchſenſchmid, pukſhen kovazh.

Büchſenmeiſter, pukſhen moiſter.

Büchſenpulver, pukſhen purbel.

Büchſenſchaft, pukſhen oblieſs, leſen naſad pukſhe.

Büchſenſchäfter, pukſhen obleſar, oder obleſenik, ſhiftar.

Büchſenſchuß, pukſhen ſtrel.

Büchſenſpanner, pukſhen napenjar, oder napenjavez.

Buchſtab, zherka.

Buchſtaben, buchſtabieren, zherkati, zherkuvati.

Buchſtablich, zherkliu, pozherken, zherkoun, pozherki.

Buchwald, bukou borſht, oder goisd, bukou, lieſs, bukouje.

Buckel, gerba, gerbaviza.

Bückling, Pickling; ſ. Bickelhäring.

Bude, predauniza, ſhtazuna.

Büffel, bivol; ſ. Auerochs.

Büffelshaut, bivolſka kosha.

Bug, sagib, m. pognoſt, w. pognenje.

Bügel, ſ. Steigbügel.

Bügeleiſen, gladilu, gladnu shelesu, gladezhnu shelesu.

Bügeln, gladiti - glajem, gladkuvati se shelesam, peglati.

Bügelriem, ſhtengrafen erjemen.

Bühel, homez, hrib, hriber, m.

Buhlen, veſuvati, lubuvati.

Buhlbrief, veſuvanſku piſmu.

Buhllied, veſuvanſka peſem.

Buhler, veſuvauz, lubei, m.

Buhlerey, veſuvanje, lubuvanje.

Buhleriſch, veſujezhen, lubujezhen.

Bühne, goder, m.

Bulle, papeshovu piſmu.

Bund, Bündniß, vesa, savesa.

Bundbrüchig, vesolomezhen.

Bündl, vesiza, veseuka, veslei, m.

Bündig, vesajozhen; ſ. bindig.

Bundſchuh, vesen, oder vesliu zhreul, gem. punzhah, m.

Bundsgenoſſe, vesodeleshenik.

Bundsgenoſſenſchaft, vesodeleshnoſt, w.

Bunt, Buntfärbig, mnogofarbaſt, piſan.

Buntfleckig, Buntſcheckicht, lezhen, lezhaſt, pikaſt, bresaſt, ſharovit.

Bürde, buntara, butara, breme, tovor, m.

Burg, grad, m. gradiſhtvu.

Bürge, porok, saobiezhavez, m.

Bürgen, porokuvati, saobezhuvati.

Bürger, meſtnik, meſtauñik, gem. purgar

Bürgerin, meſtniza, meſtauniza.

Bürgerlich, meſtaun, mieſten.

Bürgerlichs Geſchlecht, mieſten rod, meſtaunu pleme.

Bürgerliche Bedienung, meſtauna ſlushba, mieſtna ſtreshba.

Bürgermeiſter, meſtauni predſtoinik, mieſtni ſprednik.

Bürgermeiſterſchaft, meſtauna predſtoinoſt, oder oblaſtnia.

Bürgerrecht, mieſtna, oder meſtauna, praviza.

Bürgerſchaft, meſtniſhtvu, meſtauniſhtvu, mieſtnina.

Burggraf, gradſki knes.

Bürgſchaft, poroknia, porokuvanje, poroſhtvu, saobezhanſtvu.

Burſch der, mladenzh, fant, ſamez; Handwerksburſch, rokodelauni mladenzh.

Burſch die, mladenſhtvu, sbranje mladenzhou.

Bürſte, ſhzhet, ſhet, w.

Bürſten, ſhzhetiti, poſhzhetiti.

Bürſtlein, ſhetiza, ſhzhetiza.

Bürſtig, rojen, ena, enu.

Burzelbaum, prekuz, prevershik, m. prekuznenje.

Burzelbaum machen, ſe prekuzniti.

Bu.

Buſch, Strauch, germ, m. ſ. Gebüſche. Buſch vom Strohe, puſhel ſlame. Ausgeklopfter Buſch vom Hirſch oder Pfenich, otep, m.

Burzeln, prekuzniti ſe, prekuzuvati ſe, prevrezhi ſe - ershem.

Büſchel, Büſchlein, puſhelz, m. vom Getreide, ſnopizh, ſnopizhek, m.

Büſchelweiſe, po puſhelzhah, po ſnopizhah

Buſen, niederje, v. Z. naperſje.

Buſſe, pokura.

Büſſen, pokoriti, ſpokoriti ſe.

Büſſerinn, ſpokorniza.

Büſſer, pokornik, ſpokornik, m.

Bußfertig, ſpokorn, ſpokoriten.

Bußfertigkeit, ſpokornoſt, ſpokoritnoſt, w.

Bußgebeth, pokurna, oder pokurſka molitva

Bußkleid, pokurnu, oblazhilu.

Bußprediger, pokurni predigar.

Bußpredig, pokurna prediga,

Bußpſalm, pokurſki pſalm.

Bußtag, pokurni den, u. a. d.

Butte, diesha, vedru, puta.

Büttel; ſ. Freymann, Scherg.

Butter, puter, smedenz, m. ſrovu maſlu.

Buttern, Butter rühren, mesti, medem.

Butterteig, putrovu teſtu.

Butzen, ſ. Botzen.

Büttner, ſhkafar; ſ. Binder.

Buxbaum, puſhpan, m.

Ch.

Charakter, snam, snamik, posnamik, m.

Charfreytag, veliki petik.

Choleriſch, gnjieviten, gnjievaſt, reſerditliu, nagloſerden, tegoten.

Chor, porke, porzhehne, v. Z. kor, m.

Ch.

Chor der Sänger, pojeliſhe.

Choraltar, veliki, vezhi, oder viſhi oltar.

Chorrock, korſki kikel, korſka ſraiza, korrekel, m.

Chorweiſe, po korah, en kor sa drugem.

Chriſam, krishma.

Chriſt, kriſtian, kerſhenik.

Chriſtabend, ſveti vezher, boshizhna bila.

Chriſtenheit, Chriſtenthum, Kriſtianoſt, Kriſtianſtvu, kerſhanſtvu, kriſtianſka oder kerſhanſka sdrushba.

Chriſtfeſt, Kriſtuſou prasnik.

Chriſtglaubig, kerſhanſkovern, Chriſtianſkovern, kerſhanſke vere.

Chriſtkindlein, diete Jesus, boshje diete.

Chriſtlich, kriſtianſki, kerſhenſki.

Chriſtmonat, dvanaiſtnik, vienahtnik.

Chriſttag, boshizh, ſveti den, boshizhen den

Chronik, kronika, bukve lietnega popiſanja

Chryſolit, krisoliten kamen, krisolit.

Chymie, kimia, kimiſhka vmetalnoſt.

Chymiſch, kimiſhki, kimiaſt.

Da.

Da, temkai, tukei, tortu; ſ. als.

Dabey, per tem, sraven, per tiſtem.

Dach, ſtreha. Dächlein, ſtrehiza.

Dachdecker, krivez, ſtrehokrivez.

Dachfahn, ſtrehna bandera, veternik.

Dachfenſter, lina, ſtrehnu oknu.

Dachrinne, ſtreſhni oder ſtrehni shlieb; ſ. Dachtraufe.

Dachſtuhl, podſtrehina, podſtrehje, podſtreſhnik, m.

Dachtraufe, Dachtröpfe, kap, m. ſtrehen kap, kapilu, sjedilu, sjedniza.

Dach-

Dachziegel, korz, m. ſtrehen zhrep, ſtrehna opeka, gem. ſtrehen ziegeu, m.
Dachs, jasbiz, m.
Dachsfell, jasbizhna kosha.
Dachsfette, jasbizhna maſt.
Dachslochjasbizhna jama,jasbizova luknja
Dadurch, ſkus tu, ſkus letu.
Dafern, zhe, aku, kader.
Dafür, sa tu, na meſtu.
Dafürhalten, sa tu dershati, mieniti.
Dagegen, napruti, ampak, pruti temu, topruti, temu pruti; ſ. dawider.
Daheim, doma, per dumi.
Daher, ſem,ſemkai,tuſem, od ſod; ſ. darum
Dahin, totai, tota, tamtota.
Dahinten, to sadi, tamsadi, od sadja.
Dahinter, v'tem, tu notrai, notra v'tem.
Dahinterkoñen, v'snanje priti; ſ.entdecken
Dahinſeyn, poginiti, pogubiti ſe.
Dähmiſch, smieſhan, vertaglau, siran; ſ. närriſch.
Damal, tedai, teda.
Damaszirt, tomoſhken, tomaſziran.
Damaſt, tomoſhk, m.
Damaſtenzeug, tomoſhkna roba.
Dame, goſpa, dama.
Damenbrett, damſka diliza.
Damenſpiel, damſka jigra.
Damit, auf daß, da; mit dem, s'tem, s'letem
Dambirſch, ſiern, ſern, m. ſiern ſamez.
Damhirſchkuhe, ſerna, ſierna ſamiza.
Damm, jies, m. Dammen, jesiti.
Dampf, hlap, m. ſpariza, ſparniza.
Dämpfen, andämpfen, ohlapiti, pohlapiti.
Dämpfen, bändigen, krotiti, okrotiti, potolashiti,sdershuvati,vtashiti; dasFeuer dämpfen, oginj vgaſiti.

Dämpfſleiſch, ohlapnjenu, oder pohlapnjenu meſu, tempfanu meſu.
Dampfig, hlapen, ſparliu, hlapoviten.
Dampfigkeit, hlapnoſt, ſparlivoſt, w.
Dampfloch, hlapniza, hlapna lukja.
Dämpfung eines Fleiſches, ohlapenje,pohlapenje meſa; des Feuers, vgaſenje ognja.
Dängeln, tangeln, klepati.
Dank, hvala, sahvala.
Dankbar, hvaleshen.
Dankbarkeit, hvaleshnoſt.
Dankbarlich, hvaleshnu.
Dankbrief, hvaleshnu piſmu.
Danken, sahvaliti ſe.
Dankfeſt, hvaleshen ſveti, oder prasnik.
Dankgebeth, hvaleshna molitva.
Danklied, hvaleshna peſem.
Dankopfer, hvaleshen ofer.
Dankſagen, hvalo dati, sahvaliti ſe.
Dankſagung, sahvalenje.
Dann, denn, sakai; ſ. alsdann.
Dann und wann, vzhaſi, kirobart.
Dannenher, satorei.
Dannoch, dennoch, vunder, ſai.
Daran, darauf, na tem, na tu; daran liegt es, na tem leshi; es kömmt darauf an, pride na tu; ſ. dabey, darnach.
Daranbinden, nadvesati; ſ. anbinden.
Darangeben, nadati, nadajati; ſ. aufgeben.
Darankleben, gornatiſniti ſe, naprimiti ſe; ſ. ankleben.
Daranliegen; ſ. anliegen.
Darannähen, naſhivati, perſhivati; ſ.aufnähen.
Daranſetzen, napoſtaviti, gorpoſtaulati; ſ. anſetzen.
Daranſeyn,biti na zhem, pomujati ſe na kai

Daranwagen, skusiti, vagati na kai, vundajati na kai.

Daraufbinden, gorpervesati - eshem; s. aufbinden.

Daraufbringen, naperganjati, naganjati, doperganjati.

Darauffolgen, naperhajati, nadohajati. Darauf folgt was anders, na tu, oder potem, oder sa tem gre kai drugega; s. nachfolgè.

Daraufgeben, gornadati, gornadajati; s. aufgeben.

Daraufgehen, na tu jiti, grem; s. untergehen

Daraufgießen, gorpoliti, gorsliti, gornalijati; s. aufgießen.

Daraufhauen, gorvsekati, gorvdariti, gorpovdariti, gorvlekuvati, gorpovsiekati

Daraufklopfen, gortliekati, gorpoterkati, gortouzhi - zhem.

Darauffommen, nadopriti, gornapriti- idem, nadohajati, nadoiti - idem.

Daraufliegen, gorpoloshiti, gornaklasti- adem; s. auflegen.

Daraufschießen, gornastreliti, gorstrielati.

Daraufschlagen, gornabiti, gornabijati, gorperbiti, gorvdarjati, gornavdariti, gorpervdariti; s. anschlagen.

Daraufschmieren, gorpomasati, namasati- ashem; s. aufschmieren.

Daraufschreiben; s. aufschreiben.

Daraufsetzen, gornastaviti, napostaviti; s. aufsetzen.

Daraufthun, gordjati, gorpodjati, gornadjati - diem.

Daraufwagen; s. daranwagen.

Daraufwenden, gornaoberniti.

Daraus, is tega, vunstega, is nja. Es wird nichts daraus, nizh ne bo is nja.

Daraußen, svuna, tosvuna, tukai svuna, tamsvuna.

Darben, stradati, potrebuvati. Das Darben, stradanje, potrebuvanje.

Darbieten, ponuditi, ponujati, doponuditi; s. anbieten.

Darbringen, priedpernesti - esem: napreipernesti, priednositi.

Darbung, strad, m. stradost, potrebnost w.

Darein, noter, tonoter, semnoter.

Darfen, dörfen, smeti, smiem.

Dargeben, prezhdati, prieddati, oddati, totaidati, podeliti, dodeliti.

Darinn, darinnen, notrai, snotra, notre, tonotre; in dem, v'tem, v'letem.

Darlegen, dopoloshiti, doperkasati-ashem, dokasati; s. vorlegen.

Darlehè, naposod, m. posodstvu, naposodba

Darleihen, naposoditi; s. leihen.

Darliefern, priedperpelati, doperpelati, dosrozhiti; s. zuliefern.

Darm, zhrieva, zhrevu.

Darmbruch, zhreunu preterganje.

Darmgicht, zhreuna hudiza, oder derhaviza, skermina, zhreuna grisha; s. Bauchgrimmen.

Darmgichtig, zhrevoboun, zhreuno grisho terpezh.

Darnach, potem, natu, potle. Er fragt nichts darnach, se nizh ne mara sa tu.

Darneben, sraven, per tem, sraven tega.

Darnieder, dol, todou, doutai. Er liegt darnieder, boun leshi.

Darob, nad tem, na tem.

Daroben, tosverha, tosgora, togori; s. oben

Darre, Dörre, sushniza, osdiza, sushilu, dera

Darre für Mal; fernazha.

DA.

Darreichen, dodeliti, pomoliti, podajati, priedpomoliti; ſ. darbieten.

Darreichung, dodelenje, u. a.

Darſchießen, napoſuti; ſ. dargeben.

Darſtellen, priedpoſtaviti, pred ozhi poſtaviti, napreipoſtaviti.

Darſtrecken, predſtegniti, istegniti. Geld darſtrecken, denarje poſoditi.

Darthun, na snanje dati, ozhitnu ſtoriti, dokasati-ashem.

Darüber, zhries, zhes tu, tozhries.

Darum, satu, sategadelu, sategavolo.

Darunten, ſpodai, tuſpoda, ſpoda.

Darunter, mieſama, vmieſs, med: z. B. Sie waren es, und du darunter, oni ſo bili, inu ti med njimi.

Darwägen, navagati, prezhsvagati, priedvagati, napreivagati.

Darzählen, naſhteti-ſhtiem oder ſhtejem, poſhteti, prezhseſhteti; ſ. vorzählen.

Darzeigē, doperkasati, naozhititi; ſ. darthun

Das, dieſes, tu, letu, totu.

Dasmal, tobart, tekrat, letobart.

Daß, auf daß, da, de.

Daſelbſt, da, litukai, litemi, lito.

Daſelbſt, dort, tamkai, litam, litamei.

Daſeyn, tukaibiti, v'prizhibiti.

Daſig, tukain, tega kraja.

Dattel, dotala, ſad palmavega dreveſa.

Dattelbaum, palma, palmavu drevu.

Dauen, poſkuhati; ſ. verdauen.

Dauerhaft, obſtojezhen, obſtoin, doterpezhen, gvern.

Dauerhaftigkeit, obſtojezhnoſt, obſtoinoſt, doterplenjoſt, gvernoſt, w.

Dauern, obſtati-ſtojim, doterpeti-pim, gverati. Das Dauern, Daure, obſtojenje, doterplenje, gveranje, obſtojitje.

DA.

Daum, pauz, m. Däumlein, pauzhizh, m.

Daumendick, sa en pauz debel, oder touſt.

Daumling, pauzhnik, pauzhnjak, m.

Davon, prezh, od tod prezh, toprezh.

Davonbringen, prezhvpraviti, odneſtiesem, odvpraviti, prezhſpraviti.

Davonfahren, odpelati ſe, prezhpelati ſe.

Davonfliegen, prezhodleteti, odlietati, prezhsleteti; ſ. abfliegen.

Davonfliehen, prezhbieshati, pobegniti, prezhodbieshati-beshim; ſ. entfliehen.

Davongehen, prezhjiti, odjiti.

Davonhelfen, odpomagati, prezhpomagati.

Davonkommen, odpriti-idem, prezhpriti, prezhodjiti; ſ. geneſen.

Davonlaufen, prezhtezhi, prezhodtezhiezhem; ſ. entlaufen.

Davonmachen ſich, prezhpodati ſe.

Davonſcheiden, prezhodlozhiti, odhajati; ſ. abſcheiden.

Davonthun, oddjati, prezhdjati-diem. NB. Noch andere ſ. bey Weg.

Davor, pred tem. Sey Gott davor, Bug obvari, preneſi Bug.

Dauß in den Karten, ſvinja.

Dawider, temu ſuper, ſuper tu, pruti; ſ. dagegen.

Dazu, h'temu, k'letemu.

Dazubringen, perpraviti h'zhem, naperpraviti; ſ. zutragen.

Dazugewinnen, perdobiti, perdobizhkati, perdobiulati.

Dazuhalten, perdershati, nadodershatishim; ſ. anhalten.

Dazuhelfen, perpomagati, dopomagati.

Dazumal, tedai, tiſtikrat, tiſtobart.

DE.

Dazurechnen; ſ. anrechnen, zuzählen.
Dazureden, permarnuvati, pergovoriti, perriekati, pergovarjati.
Dazuſchlagen, pervdariti, perbiti.
Dazuſchreiben, perpiſati, dopiſati.
Dazuthun, perdjati, dodjati-diem. Sorge haben, ſkerb imeti.
NB. Noch andere ſ. bey Zu.
Dazwiſchen, tovſriedi, tonaſriedi, tovmieſs tonaſried, med tem; indeſſen, dozhaſs; ſ. darunter.
Dechant, tehant, m.
Dechaney, Dechantey, tehania, tehantia.
Dechantlich, tehanſki, tehantou.
Deckbette, Leilach, plahuta, poſtelnu nakrivalu, erjuha.
Deckel, Deckſein, pokrou, pokrovez, pokrouzhizh, m.
Deckelbecher, pokal s'pokrovam, pokrouni pokal, pokrouni pahar.
Deckelglas, glash s'pokrovam, pokrouni glash, pokrouni poharik.
Decken, kriti, krijem; ſ. bedecken.
Decker, krivez, pokrivez, m.
Deckmantel, ſagernilu, ſakritje, obkrivanje, nereſnizhen isgovor.
Deckung, krijenje, kritje; ſ. Bedeckung.
Degen, mezh, palaſh, m.
Degenfläche, mezhna raunina.
Degengefäß, balanga, mezhni primik, mezhni rozhnik.
Degengehäng, paſs sa mezh, mezhni paſs.
Degenhieb, mezhni vdar.
Degenklinge, mezhna dardiza, mezhna plozha, mezhna klinja.
Degenknopf, mezhni gump, mezhni knof.
Degenſcheide, mezhniza, noshnize sa mezh

DE.

Degenſtoß, potiſk s'mezham, mezhni potiſk, dregnei s'mezham.
Dehnen, tegniti, na res-tegniti-nem.
Dehnung, tegnenje, nategnenje.
Deichſel, rudu, oinize, m. Z.
Deichſelpferd, rudoun konji, oinizhen konj.
Dein, deinig, tvoi, tvoja, tvoje.
Deinethalben, deinetwegen, ſatvojedelu, ſatvojovolo.
Dekret, povela, vkasa.
Demant; ſ. Diamant.
Delphin, delfin, dupin, m. ſ. Meerſchwein.
Demmern, ſe mrazhiti. Es demmert, mrak ſe dela, ſe mrazhi.
Demmerig, demmericht, mrazhen, mrazhliu.
Demmerung, mrak, m. mrazhenje.
Demnach, potem, tai; ſ. darum.
Demuth, ponishnoſt, pohleunoſt.
Demüthig, ponishen, pohleun.
Demüthigen, ponishati, pohleuniti.
Demüthigung, ponishanje, pohleunenje.
Denkbild, ſpominſki obras.
Denken, miſliti, ſpomeniti, pounati.
Denkmahl, ſpomenik, m. ſnamik m. ſpominſtvu, ſpomeniſhtvu.
Denkring, ſpominſki perſtan.
Denkſäule, ſpominſki ſteber.
Denkſpruch, ſpominſki sgovor.
Denkwürdig, ſpomenenja vrieden, ſpomina vrieden.
Denkzeichen, ſpomiſku ſnaminje.
Denkungsart, visha tega miſlenje.
Denkzettel, ſpominſki liſtizh.
Dengeln, klepati, kleplem, auch klepam.
Dennoch, vunder, ſaiſhe, ſhevunder.
Der, te, teiſti, lete, tote; ſ. welcher.
Derb, terd, oiſter, nemil; ſ. grob.

Der-

Dergeſtalt, na tako visho, na to oder leto visho; ſ. dermaſſen.

Dergleichen, takeſhen, tak, take ſorte, lete ſorte, takoſorten.

Derjenige, tiſti, letiſti.

Dermaleinſt, tanekeda, enkrat, enobart.

Dermalen, ſedai, sdai, tebarti, te dobe, v'teh dub.

Dermaſſen, na to mero, po tei vishi.

Derohalben, satorei; ſ. darum.

Derſelbe, letiſti, tiſti.

Desgleichen, enakeſhnu, tudi, taku.

Deshalben, savolo tega; ſ. darum.

Deſto, telkai; telku.

Deswegen, sategavolo; ſ. darum.

Deuchten, es deucht; ſ. dünken.

Deuten, kasati, kashem, pokasati; mit dem Kopfe oder Augen, megniti, namegniti; ſ. ausdeuten.

Deuter, kasauz, namigavez, m.

Deutlich, ozhiten, snanliu, saſtopliu, biſter, saſtopen.

Deutlichkeit, ozhitnoſt, saſtoplivoſt.

Deutung, kasanje, megnenje, namiganje, namegnenje.

Deutſch, nemſhki, nemſku, ponemſhkem.

Deutſcher, nemez, niemez, m.

Diakonus, Diakon, diakon.

Diamant, dimant, m.

Diamantring, diamanten perſtan.

Diät, mera inu maſa v'jedi, dieta.

Dicht, goſt, koſhat, goſhaſt.

Dichte, goſha, goſhova, govoſha.

Dichten, ismiſliti, smiſhluvati.

Dichter, smiſlenik, smiſhluvauz.

Dichtkunſt, smiſhluvanſka snanoſt, snanoſt oder vmetalnoſt smiſhluvanja.

Dichtung, ismiſlenje, smiſhluvanje.

Dick, debel, touſt.

Dickbauch, trebuſhnik, vampnjak, maſtnik, vamp, m. vampina.

Dickbauchicht, trebuſhaſt, trebuſhen, vampaſt, vampinaſt.

Dickbein, debela kuſt, touſta kuſt.

Dickbeinig, debelokoſten, touſteh koſti.

Dicke, debelnoſt, w. touſhova.

Dickkopf, debeloglaven, terdoglaven.

Dickmachen, debeliti, obtouſtiti, natouſtiti, potouſhati.

Dickmachung, debelenje, obtouſtenje, u.a.

Die, ta, tota, leta.

Dieb, tat, okradnik, kradluvauz.

Dieberey, tatvina, kradenje, tatinſtvu.

Diebiſch, tatinſki, tatoun. Tatouna mati ne vmerje; es wird allzeit Diebe geben.

Diebsart, tatinſka visha.

Diebsſchlüſſel, vietrih, m. tatinſki kluzh.

Diebsſprache, tatinſki jesik, tutouni govor.

Diebſtahl, tatnia, kradva vkradenje, okraſtvu, okradva.

Dienen, ſlushiti, ſtrezhi, ſtrieshem.

Diener, ſlushaunik, hlapez, ſtrieshaunik.

Dienerin, ſlushauniza, dekla, ſtrieshauniza

Dienlich, ſlushen, ſlushezhen.

Dienſt, ſlushba, ſlushilu.

Dienſtbar, ſlushaun, oder ſlusheun, ſlushliu

Dienſtbarkeit, hlapzhuvanje, ſlushaunoſt, ſlushanſtvu.

Dienſtbote, poſel, m. ſlushabnik, m.

Dienſtfertig, ſlushliu, perpraulen k'ſlushbi

Dienſtfertigkeit, ſlushlivoſt, w.

Dienſtfrey, ſlushbe proſten, proſt od ſlushbe.

Dienſthaus, ſlushna hiſha.

Dj.

Dienſtknecht, ſlushen, oder ſlushaun hlapez
Dienſtleiſtung, ſlushbeſkasnoſt, w.
Dienſtlohn, mesda, ſlushnu plazhilu.
Dienſtlos, bres ſlushbe, bresſlushen.
Dienſtmagd, dekla, ſlushabniza.
Dienſttag, torek, m.
Dienſtwillig, ſlushovolen, radoſlushliu.
Dienſtwilligkeit, ſlushovolnoſt, w.
Dieſer, te, lete, teiſti, tote.
Dießſeits, na tei ſtrani, na tem kraju.
Dießmal, tobart, tekrat, letobart.
Dietrich, vietrih, dietrih, m.
Dieweil, kir, dokler, doklieder.
Ding, riezh, w. roba.
Dingen, najemati - emlem, vdinjati, salikofati, salikofuvati.
Dinger, najemnik, najemavez.
Dinglich, najemliu, vdinjatliu.
Dingpfenning, likof, m.
Dingung, najemlenje, najemanje, vdinjanje, salikofanje.
Dinkel, ſpelta, shiteka.
Dinte, zhernilu, tinta.
Dintenfaß, poſoda sa zhernilu, tintni ſod.
Dintenfleck, pika od zhernila, zhernilſki madesh.
Dintenglas, glash, oder ſteklu sa zhernilu
Dintenkrug, verzh sa zhernilu.
Dintenzeug, roba sa zhernilu.
Dirn, dekla. Dirnlein, dekelzh, dekelza, deklizhka.
Diskant, diſhkant, ſhkant, m.
Diſtel, oſat, m. ternje, ternovje.
Diſtelblume, ternſka rosha, ternouna zvetiza.
Diſtillieren, prezeduvati, prekaplati, preſkapluvati, diſtillirati.

Dd.

Doch, vunder, ſai.
Docke, pusha, kipzhiz, m. punza. Mit der Docke ſpielen, s'punzo jigrati; ſ. Puppe.
Dohle, Vogel, kauka, tola.
Doktor, vuzhenik, doktar.
Doktorhut, doktarſki klobuk.
Doktormäßig, po vuzheniſhkem, doktarſku, podoktarſkem.
Doktorwürde, vuzheniſhka viſhnoſt, vuzheniſhnu poviſhanje, doktarſku vriednuſtvu oder vriedſtvu.
Dolch, bodalze, kratek mezh, mezhizh.
Dolmetſchen, muſhetati, tolmazhiti, islagati, resloshiti, tolmazhuvati.
Dolmetſcher, muſhetar, tolmazhnik, islagar, tolmazhar.
Dom, tum, tumiſhtvu, tumiſhe.
Domkapitel, tumſki kapitel.
Domdechant, tumſki tehant.
Domherr, tumſki goſpud, kanonik.
Domkirche, tumſka zirkou, pervoſtolna, oder poglavitna zirkou, ſhkofova zirkou
Domprobſt, tumſki proſht.
Donau, dunava.
Donner, grum, m. germenje.
Donnern, germeti, oder germati, germim.
Donnerkeil, grumſki ſtrel, grumſka ſtrela.
Donnerſchlag, grumſki vdar.
Donnerſtag, zhetertik, m.
Donnerſtrahl, bliſk, m. grumſki bliſk.
Donnerwetter, germlivu vreme, grumſku nevurje.
Doppeldeutig, dvoinopomeniten, dvoinokasen, dvoinokashezh.
Doppeldeutung, dvoinopomenitnoſt, dvoinokasnoſt, w.
Doppelflinte, dvoika.

DO.

Doppellauter, dvoinik, m.
Doppeln, sdvojiti, dvoiverſtiti, podvojiti.
Schuhe doppeln, zhreule tumplati, popraviti.
Doppelt, dvoin, dvieverſten, dvoinoverſten
Dorf, veſs, w. Dörflein, veſiza. Veſs jiti, veſs hoditi; auf Buhlſchaft ausgehn.
Dorfleute, veſni ludi.
Dorfrichter, veſni ſodnik.
Dorfſchaft, veſnia, veſtvu, veſs, w.
Dorn, tern, m. ternje.
Dornbuſch, ternſki, oder ternou germ.
Dornbreil, Vogel, ſrakipar, m. ſietniza.
Dörnern, ternou, ternoujen, ternſki.
Dornhecke, ternina, ternouje, ternje.
Dornicht, ternjaſt, ternounaſt.
Dornzaun, ternoujen ſagrad, ternjen plut
Dort, tamkai, tamei, tam. Dortig, tamkain
Dörren, ſuſhiti, vſuſhati, osditi.
Dörre; ſ. Darre.
Dorther, od tamkai, od tod.
Dorthin, totai, kekai, teta.
Doſe, ſhkatelza, ſhkatla, hranizhiza.
Dotter, Frucht, rizhek, m. ſ. Eyerdotter.
Dotteröl, rizhkou olei.
Dottergelb, ermen kaker rizhek.
Drach, posoi, lintvarn, m.
Drachenblut, posoina kri.
Dragoner, dragonar.
Drängen, tiſhati, tiſhim, ſiliti.
Drangſal, nadluga, riva, teshava.
Drangſälig, riun, burn, nadlushen.
Drangſäligkeit, riunoſt, burnoſt, nadlushnoſt, poteshava.
Drat, zhubeshen, m.
Dratarbeit, zhubeshnu delu.
Dratarbeiter, delauz v'zhubeshni.

DR.

Dratſaite, zhubeshna ſtruna.
Dratzieher, zhubeshnik, zhubeshnar.
Dratzieherey, zhubeshneria.
Drechſeln, ſtruſhiti, ſtrugati.
Drechſelbank, ſtruſhna, oder ſtrugauna klop
Drechsler, ſtrugar, ſtrugavez, ſtruſhnik.
Drechslerarbeit, ſtruſhnu, ſtrugarſku delu.
Drechslerhandwerk, ſtruſhnia, ſtrugaria.
Dreck, klat, m. lainu, klatje.
Dreckhaufe, klaten kupez, klatji kupez.
Dreckigt, klaten, lainaſt; ſ. kothig.
Drehbank, vertiuna klop, ſukalu.
Dreheiſen, vertiunu shelesu, shelesu sa vertenje, oder sa ſukanje.
Drehen, vertiti, ſukati.
Drehung, vertenje, ſukanje.
Dreiſt, ſmeun, nemaraſten, prevseten, bresobrasen, obresen.
Dreiſtigkeit, ſmeunoſt, prevsetnoſt, nemaraſtnoſt, obresnoſt, w.
Dreſchel, zepi, v. Z. mlatiza.
Dreſchelriem, hosh, m.
Dreſchen, mlatiti.
Dreſcher, mlatiz, mlatizh, m.
Dreſchzeit, mlaten zhaſs, zhaſs sa mlatenje
Drey, tri, triji.
Dreybeinig, trikoſten.
Dreyeck, trivogel, m.
Dreyeckig, trivoglen, trivoglaſt, trikrain.
Dreyeinig, trieden, triedinaſt.
Dreyeinigkeit, troiza, triednoſt, w.
Dreyer, troik, troinik, m. troiniza.
Dreyerley, troine ſorte, triſorten.
Dreyfach, troin, triverſten.
Dreyfaltig, troizhen, troinaſt.
Dreyfaltigen, trojiti, triverſtiti, potrojiti, troinati.

Dreyfuß, trinog, m. trinogauniza, troinogatiza.
Dreyfüßig, trinogen, trinogaſt.
Dreygädig, tripoden, triſkladen.
Dreyhundert, triſtu.
Dreyhundertjährig, triſtulieten.
Dreyjährig, trilieten.
Dreymal, tribarti, trikrat.
Dreymalig, tribarten, trikraten.
Dreymonatlich, trimieſenzhen.
Dreypfündig, trilibraſt, trifunten.
Dreyſeitig, triſtranſki, triſtranen, trivoglaſt, trivoglen, trikrain.
Dreyſig, trideſet, terdeiſti.
Dreyſigerley, trideſetſorten, terdeiſti ſort, trideſetſortnu.
Dreyſigjährig, trideſetlieten, terdeiſtilieten, terdeiſti liet.
Dreyſigmal, trideſetkrat, terdeiſtibarti.
Dreyſigſt, trideſetni, terdeiſtni.
Dreyſigſtel, trideſetnizh, m. trideſetni diel
Dreyſpännig, Maaß, tripeden, treh pedi. Dreyſpänniger Wagen, vus na tri konje
Dreyſpitzig, trinaboden, tribodezh, trioiſtrinaſt.
Dreyſylbig, triſilben, trisloshen, triſilbaſt, trisloshaſten.
Dreytägig, tridanſki, triden.
Dreyzähnig, trisoben, trisobaſt.
Dreyzehen, trinaiſt.
Dreyzehend, trinaiſten.
Dreyzehenmal, trinaiſtbarti, trinaiſtkrat.
Dringen, ſiliti, gnati, narinjati, naganjati, natiſhuvati, tiſhati.
Dringlich, ſilen, naganjatliu, tiſhezhen.
Dringlichkeit, ſilnoſt, tiſhezhnoſt, w.
Dritt, dritter, tretki.

Drittheil, tretkizh, m. tretki diel.
Dritthalb, poutretka, poutretku.
Dritthalbe, poutretki.
Drohen, protiti. Das Drohen, protenje.
Drohung, protiunoſt, w. protenje.
Drohwort, protna, oder protiuna beſieda.
Droſſel, Droſchel, Vogel, drus, m.
Droſſeln, gerzhiti, sagerzhiti.
Druck, ſtiſs, ſtiſk, tlazh, tiſh, m. Druck der Bücher, ſtiſk teh bukeu, ſhtampa, ſhtampanje.
Drucken, drücken, ſtiſniti, vſtiſniti, tlazhiti, ſtiſkati, ſtiſkuvati, gnjetiti, tiſhatiſhim. Bücher drucken, bukve ſtiſkati, bukve vtiſnuvati, ſhtampati. Der Schuh drückt mich, zhreul mene tiſhi. Das Drucken, ſtiſnenje, tlazhenje, ſtiſkanje, gnjetenje, u. a. Drucken der Schuhe, tiſhanje teh zhreulou.
Drucker, ſtiſkar, ſtiſkavez, ſtiſkuvauz; ſ. Buchdrucker.
Druckerey, ſtiſkaria, ſtiſkaliſhe. Buchdruckerey, ſhtamparia.
Druckerfarbe, ſtiſkarjova farba, ſhtamparſka farba.
Druckfehler, ſhtamparſka blodba.
Drückung; ſ. Druck. Das Drucken.
Drüſe, ikra, vraten tvur, m.
Drüſig, ikraſt, tvurn na vrati.
Du, ti. Du heißen, tikati.
Dukat, ſlat, m. dekat, m.
Dudelſack, dude, v. Z.
Duft, hlap, ſlap, m. ſ. Dampf.
Duften, hlapiti, ſparjati.
Duftig, hlapliu, ſparjatliu; ſ. dämpfig.
Dulden, preterpeti, isterpeti- pim, perpuſtiti.

Dum.

Dumm, neumen, nepameten, aboten, preprost, bresumen.

Dummheit, neumnost, preprostnost, bresumnost, abotnost, nepamet, w.

Dumpf, mlaka, mlazhina, potress, m.

Dumpfig, mlakast, mlazhen, mlakoten.

Dumpfigkeit, mlaknost, w. mlakota.

Dung, gnoi, m. klat, m.

Dungen, gnojiti, obgnojiti, nagnojiti, pognojiti.

Dunglacke, gnoiniza, gnojishe.

Düngung, gnojina, gnojenje, u. a.

Dunkel, mrazhen, temliu, mrazhliu.

Dunkelheit, mrazhnust, temlivost, mrazhlivost.

Dünkel, mienenje, sdetje, sdenje.

Dünken, mieniti, sdeti se, sdim. Es dünkt mich, meni se sdi, jes mienim. Nach meinem Gutdünken, po mojem dobrusdetju

Dünn, tinek; s. fein.

Dünne, tinkota, tinkust, tinzhina.

Dünnhäutig, tinkokoshen.

Dünnheit, tinkust, tinzhinost, w.

Dunst, hlap, m. slap, m. sparniza.

Dünsten, hlapiti, hlapuvati, ohlapiti, poparjati, pohlapiti. Das Dünsten, hlapuvanje, ohlapenje, u. a.

Dünstig, hlapliu, slapoviten, hlapoun, sparijozhen.

Duodez, dvanaistina, dvanaistnost, u.

Duplick, dvoistvu, dvoinost, w.

Durch, skus, skusi.

Durch und durch, skus nu skus.

Durcharbeiten, skusdelati, prevdelati.

Durchaus, spuvu, vun nu vun.

Durchbeißen, skusgristi, pregristi-isem, skusgrisniti.

Dll.

Durchbeizen, premozhiti, skuspesati, presmehkuvati.

Durchblättern, skusbrati, prebrati, prelistati, skusslistati.

Durchbohren, prevertati, svertati, skusvertati, skuspehniti, prepehniti.

Durchbraten, skuspezhi, prespezhi.

Durchbrechen, skuslomiti, skusprelomiti, pretrupiti, skuspretrupiti, predreti, skusvdreti; s. durchreißen, durchschlagen

Durchbrennen, skusshgati, prevshgati.

Durchbringen, skusvpraviti. Das Seinige, to svoje sapraviti, sagnati-shenem.

Durchbringer, sapraulavez, sagnauz, m.

Durchbringerey, sapraulenje, sagnanje.

Durchbruch, skuslom, prelom, m. skuslomenje. Durchbruch des Wassers, skusvdar, skusvdarjenje, skusvterganje vode; s. Bauchfluß.

Durchdrängen, skustishati, pretishati.

Durchdringen, skusriniti, skuspretishati, preriniti. Das durchdringt mein Herz, tu gre skus moje serze, seshe skus serze

Durchdringend, skusrinezh, skusseshezh.

Durchdringlich, skusrinitliu, skusseshezhliu, skuspretishliu, prebodliu.

Durcheinander, smieshanu, vmiess, enu skus drugu, pried nu sad, miesama.

Durchfahren, skuspelati se.

Durchfall, skuspad, m. skuspadenje, hiterza, shisa; s. Ruhr.

Durchfallen, skuspasti-adem.

Durchfaulen, skustrohniti, skusgniti, presgniti, skuspregniti.

Durchfeuchten, skusmozhiti, premokriti.

Durchflechten, skuspleshti, prespleshti-etem.

Durchfliegen, skusleteti, skuslietati.

Durch-

Du.

Durchfließen, skustezhi-ezhem.
Durchforschen, ispraschati, presprashati.
Durchfressen, skussjesti, skusjeduvati.
Durchführen, skuspelati, skusvositi.
Durchgang, skusihod, m. skusihoja.
Durchgängig, skusihodliu, skusihoden, povsoden, skusnavaden.
Durchgehē, skusihoditi, skusjiti; s. entfliehē.
Durchgehends, vselei, skus nu skus, smiram
Durchgießen, skusliti, skustozhiti.
Durchgraben, skuskopati, prekopati.
Durchgrüblen, issvedeti, sveduvati.
Durchgründen, skusjiskati, skusjiskuvati, skussgruntati, presgruntati.
Durchhauen, skusekati, presekati.
Durchhecheln, skussdersati, predersati.
Durchheizen, skusnietiti, skussnietiti, prenietiti, skuskuriti.
Durchhelfen, skuspomagati.
Durchhöhlen, skusvotiti, prevotiti.
Durchjagen, skusloviti, skuspoditi. Das Seinige durchjagen, to svoje sapraviti.
Durchkneten, skusmiesiti, skusgnjetiti, skusmeszhiti.
Durchkochen, skuskuhati, preskuhati.
Durchkommen, skuspriti, odpriti - idem.
Durchkriechen, skusliesti, skussliesti - iesem.
Durchlassen, skuspustiti, prespustiti, skuspushati. Durchlassen höhnisch, nagajati, sasmehuvati, norzhuvati se s'kum.
Durchlassung, skuspushenje, u. a.
Durchlaucht, Durchlauchtigkeit, Svetlust.
Durchlauchtig, svietel, presvietel.
Durchlauf, skustiek, m. s. Durchfall.
Durchlaufen, skustezhi, vtezhi - ezhem.
Durchlernen, skusvuzhiti, skussvuzhiti.
Durchlesen, skusbrati, prebrati-berem.

Du.

Durchleuchten, skussvietiti, persvietiti.
Durchleuchtig, skussvietel, skussvietezhen, presvietliu.
Durchleuchtigkeit, skussvietlivost, skussviehnost, skussvietlust, w.
Durchleuchtung, skussvietlenje, skussviezhenje.
Durchlöchern, skusvertati, skussluknjati, prevertati, skussvertati.
Durchlüften, prevetriti, presrakati, skussluftati, skussrakati.
Durchmarschieren, skushoditi, skusihajati, skusmarshirati.
Durchmengen, skusmieshati, premieshati.
Durchnagen, skusglodati, preglodati.
Durchnetzen, skussmozhiti, premozhiti.
Durchpressen, skuspreshati, spreshati.
Durchrechnen, skusrazhunati, prerazhunati, skussraitati.
Durchregnen, skusdishuvati.
Durchreiben, skustreti, skuspreribati.
Durchreinigen, skuzhistiti, skusozhediti.
Durchreise, skuspopotuvanje.
Durchreisen, skuspopotuvati.
Durchreisender, skuspopotuvauz.
Durchreißen, skustergati, pretergati, predreti, skusvdreti.
Durchreiten, skusjesditi.
Durchrennen, skustezhi, skustiekati.
Durchreutern, prereshetati.
Durchrinnen, skustezhi, skuspretezhi.
Durchriß, preterg, skusterg, m. skusterganje, skusvdretje.
Durchritzen, skusspraskati, skuspredreti.
Durchsägen, skusshagati, skusresati, preshagati, preresuvati.
Durchsalzen, skusoliti, obsoliti.

Durch-

Dll.

Durchschauen, skusgledati, skusviditi se.
Durchscheinen, skusvietiti.
Durchschieben, skustishati, skuspotisniti.
Durchschießen, skusstreliti, prestreliti.
Durchschiffen, skusladjati.
Durchschlag, prevdar, skusvdar, m. Durchschlag zum Durchseigen, szedilu, prezedilu.
Durchschlagen, skusvdariti, prevdariti, skusvdarjati; s. Durchseigen.
Durchschleichen, skusplasiti, skuslesti, skusvjiti.
Durchschliefen, skuslesti, skuslasiti.
Durchschlingen, skusprepleſti, skusviti, skusvijati, skusvdeniti, skusdersniti.
Durchschlupfen, skussmusniti, skuspusniti, skusſmukniti, skusderkniti.
Durchschmelzen, skusvariti, prevariti, szvirati, prezvirati, szvirati.
Durchschmiegen, presheti, skusshemeti.
Durchschneiden, skusresati.
Durchschnitt, skusries, preries, m. skusresba, preresba, skusresanje.
Durchschwimmen, skusplavati.
Durchschwitzen, skussnojiti se, skuspotiti se, prepotiti se.
Durchsegeln, skusjadrati, skusjadruvati.
Durchsehen, skusviditi, skusgledati.
Durchseigen, prezediti, szediti, skuszediti, prezeduvati.
Durchseigung, prezejenje, u. a.
Durchsetzen, skusstaviti, skuspostaviti; s. durchgehen.
Durchsichtig, skusvidliu, skusvietloben.
Durchsichtigkeit, skusvidlivost, skusvietlobnost, w.
Durchsieben, presiti, skussitati, skus situ spushati.

Dll.

Durchsinnen, skusmisliti, premisliti.
Durchspalten, preziepiti, skusziepiti.
Durchspülen, prevmiti, skusvmiti - ijem.
Durchspießen, skusulizati, presulizati, s. durchstechen.
Durchspringen, skusskozhiti, skusskakati.
Durchstechen, preboſti, skuspehniti, skusboſti.
Durchstechung, prebodenje, prepehnenje.
Durchstehlen sich, se odkrasti, se skussmekniti, se vunsmekniti.
Durchstossen, skuspotisniti, skusdregniti.
Durchstreichen, skusbrisati, sbrisati. Der Wind streicht durch, veter skuspiha.
Durchstreifen, skuspotepuvati, skuspotiepati; einen Ort mit Rauben, en krai s'ropanjam prehajati.
Durchstreuen, skustrositi.
Durchstrich, skusbris, m. skusbrisanje.
Durchsuchen, skusjiskati, prejiskati.
Durchtreiben, skusgnati, skusgoniti.
Durchtreten, skusstopiti, skuspodreti.
Durchtrieben, skusgnan, sbrisan, savit.
Durchtropfen, skuskaplati, prekaplati.
Durchwachsen, skusrastiti, prerastiti.
Durchwaden, durchwaten, skusgasiti, pregasiti, skuspregasiti.
Durchwandern, skusprehajati, skusprehoditi.
Durchwärmen, pregreti, skusgreti.
Durchwässern, skusvodeniti.
Durchweben, skustekati, pretekati.
Durchwehen, skuspihati, prepihati
Durchwerfen, skusvrezhi, skusmetati.
Durchwischen, skusvbieshati; s. durchgehn.
Durchwühlen, skusriti.
Durchziehen, skusvlezhi, skuslazhiti.

Du.

Durchzug, skusvliek, m. skusvliezhenje.
Dürfen, smeti, smiem, oblasti imeti.
Dürftig, potreben, vboshen, stradaviten.
Dürftigkeit, potrieba, potrebnost, vboshnost, w.
Dürr, suh, vsehnjen, posehnjen, sushen.
Dürre, susha, vsehnenje.
Dürren, posushuvati; s. dörren.
Durst, sheja, shejanje.
Dürsten, shejo imeti, shein biti.
Dürstig, shein, shejo terpezh.
Düster, temnozhen, temliu.
Düsterniß, temnozhnost, temlivost, w.
Dutte, zisei, zesek, sisek, m. an einem Thiere, vimzhik; s. Zitze.
Dutzen, du heißen, tikati.
Dutzend, dvanaisteru, dvanaisteriza, dvanaistvu, dvanaistik, tuzat, m.
Dutzendweise, po dvanaisterah, dvanaisternu, po tuzatah.

Eb.

Ebbe, odstop, oder sadtok morja. Ebbe und Flut, priedtezhenje ali narastenje, inu odtezhenje morja, bibaviza.
Eben, raun, rauninast.
Eben, raunu, li; eben da, li to, li tukai; eben also, raunu taku; eben damals, li tedai, u. a.
Ebene, raunina, rauniske, rauniza.
Ebenfalls, enakeshnu, raunutudi.
Ebengültig, raunu telkai velajozh, li taku velajozhen; vse enu.
Ebenholz, ebanou liess.
Ebenmachen, ebenen, raunati, poraunati, poraunivati, raunu storiti.

Eb.

Ebenmachung, raunanje, u. a.
Ebenmaaß, rauna mera, enaka visha.
Ebenmäßig, raunomeren, raunovishen, ene mere; s. ebenfalls.
Ebentheuer; s. Abentheuer.
Ebenweit, raunu delezh, taku delezh.
Eber, praschizh, m. neriesan praschez.
Eberwurz, Wegdistel, oshlak, m.
Echo, odglass, odbijanje glasa, jeka, jek, m.
Ecke, vogel, m. kot, m.
Eckel, gnusnoba, gnusitnost, grosa, ostuda.
Eckeln, gnusiti, ostuditi.
Eckelhaft, gnusnoben, gnuten, gnusiten, ostuden.
Eckig, voglast, vogloviten.
Eckstein, vogelski kamen, menik, m.
Edel, shlahten; Edler, shlahtnik.
Edelfrau, shlahtniza, shlahtna shena, gospa
Edelgebohren, shlahtnu rojen.
Edelgestein, shlahten kamen.
Edelhof, shlahten dvor, shlahtnishtvu.
Edeljungfrau, shlahtna dekelzh, dvorna dekelza, gospodizhna.
Edelknab, dvorni mladenzh, gospodizhizh.
Edelleute, shlahtniki, shlahtni ludi.
Edelmann, shlahten gospud, shlahtnik.
Edelmännisch, shlahtnosten, poshlahtnem.
Edelmuth, shlahtnoserzhnost, shlahtnost, oder velizhina tega serza.
Edelmüthig, shlahtnoserzhen.
Egel, piaviza, metul, vampir, m. s. Blutegel
Egge, brana.
Eggen, lazhiti. Das Eggen, lazhenje.
Ehe, eher, poprei, prei.
Ehe, sakon, m. Die Ehe ist das stärkeste Band, sakon je heklenu vesilu.
Eheband, sakonska savesa.

Eheberedung, sakonſki podgovor, sakonſku podmarnuvanje.

Ehebett, sakonſka poſtel.

Ehebrechen, preſhuſhiti, preſhuſhtuvati. sakon prelomiti.

Ehebrecher, preſhuſhtnik, preſhuſhtuvauz, prelomnik tega sakona.

Ehebrecherin, preſhuſhtniza.

Ehebrecheriſch, preſhuſhten, preſhuſhtliu.

Ehebruch, preſhuſhtvu, preſhuſhnia, preſhuſhenje.

Ehebürde, sakonſka tesha, oder teshava.

Ehedeſſen, poprei, hunobart.

Ehefrau, sakonſka goſpa.

Ehefriede, sakonſki mir.

Ehegatt, sakonſki mosh, drushe.

Ehegattin, sakonſka shena, drusha.

Ehegebühr, sakonſka ſpodobnoſt, sakonſka doushnuſt.

Ehegemahl, Mann, mosh; Weib, shena. Mein Ehegemahl, moje drushe.

Ehegericht, sakonſka ſodba.

Ehegeſtern, pred vzheraſhnem.

Eheleiblich, sakonſki, is sakona rojen.

Eheleute, sakonſki ludi, v. Z.

Ehelich, sakonſki.

Ehelichen, sheniti ſe, osheniti ſe, obmoshiti ſe; ſ. verehlichen.

Ehelos, bressakonſki, nesakonſki, neoshenjen, nevdana, neomoshena.

Ehemals; ſ. ehedeſſen.

Ehemann, sakonſki mosh.

Ehepaar, sakonſki par, sakonſku sdruſhtvu.

Ehepflicht, sakonſka doushnuſt.

Ehesache, sakonſka, riezh.

Ehern, ähern, medenen.

Eheſchänder, pogerdnik tega sakona; ſ. Ehebrecher.

Eheſcheidung, sakonſka odvesa, resvesa sakona, sakounu odlozhenje.

Eheſegen, sakonſki shegen.

Eheſt, narprei, pred vſem, narpoprei.

Eheſtand, sakonſki ſtan.

Eheſteuer, sakonſki diel.

Eheſtifter, napraulovez sakona.

Eheſtiftung, naprava tega sakona.

Eheteufel, sakonſki nepokoinik.

Eheverbindniß, sakonſka savesa, shenitva, oshenenje, omoshenje, sarok, m.

Eheverlobniß, sakonſka obluba, likof, m. savodle, v. Z.

Eheverſprechung, sakonſku oblublenje, obluba sakona.

Ehevertrag, sakonſka ſprava, sakonſka pogodba.

Eheweib, sakonſka shena.

Ehezeitig, shenitliu, moshliva, vdajatliva.

Ehrabſchneiden, obriekati, obmarnuvati, obrezhi- ezhem.

Ehrabſchneider, obriekavez, obmarnuvauz, obriekar.

Ehrabſchneideriſch, obriekajozhen, obrezhliu, obmarnujezhen.

Ehrabſchneidung, obriekanje, obmarnuvanje, obrezhenje.

Ehrbar, zhaſtitliu, poſhten, zhaſtliu.

Ehrbarkeit, zhaſtitlivoſt, poſhtenoſt, w.

Ehrbarlich; ſ. ehrbar.

Ehrbegierde, zhaſtishelnoſt, w.

Ehrbegierig, zhaſtishelen.

Ehrbezeigung, zhaſtiſkasanje, pozhaſtitje, zhaſtitje; ſ. Beehrung.

Ehre, zhaſt, w. poſhtenje, ſlava.

Ehren, zhaſtiti, poſhtuvati.
Ehrenamt, zhaſtitliva ſlushba, zhaſtlivu ſlushilu.
Ehrenbett, zhaſtna poſtel, poſtel te zhaſti.
Ehrenbild, zhaſten obras, zhaſtitliva poduba, zhaſtliu obrasek.
Ehrendieb, tat te zhaſti, obriekavez.
Ehrengedächtniß, zhaſten ſpomin.
Ehrengedicht, zhaſten smiſlik, zhaſtlivu smiſlenje.
Ehrengipfel, verh te zhaſti.
Ehrengruß, zhaſtnu posdraulenje.
Ehrenhalben, sa volo zhaſti, sa zhaſti delu.
Ehrenhandel, zhaſtna prauda.
Ehrenkleid, zhaſtnu oblazhilu.
Ehrenkranz, zhaſten krienz.
Ehrenkuß, zhaſtnu kuſhuvanje.
Ehrenmann, poſhten mosh, zhaſten mosh.
Ehrenname, poſhtenu jime, zhaſtlivu jime
Ehrenpfennig, zhaſten denar.
Ehrenpreiß, Kraut, veronika.
Ehrenrettung, rieſhenje te zhaſti.
Ehrenritt, zhaſtna jesda.
Ehrenruhm, zhaſten glaſs, ſlava.
Ehrenrührig, zhaſtiſhkodliu, obriekajozhen.
Ehrenſchänder, nepoſhtuvauz, pogerdnik, oder oſramuvauz te zhaſti.
Ehrenſchänderiſch, zhaſtogerdezhen, zhaſtoſramujezhen, zhaſtpogerdliu.
Ehrenſäule, zhaſten ſteber.
Ehrenſtaffel, zhaſtna ſtopina.
Ehrenſtand, zhaſten ſtan.
Ehrenſtelle, zhaſtinſtvu, viſokuſtvu, zhaſtitu ſlushilu.
Ehrentag, zhaſten den.
Ehrentanz, zhaſten rai.

Ehrentitel, zhaſten najimenik.
Ehrentrunk, zhaſtnu pitje.
Ehrenweib, poſhtena shena.
Ehrenwerth, zhaſtivrieden.
Ehrenwein, zhaſtnu vinu.
Ehrenwerk, zhaſtnu djanje, zhaſtinſtvu.
Ehrenwort, zhaſtna beſieda, mosh beſieda, moshova beſieda.
Ehrenzeichen, zhaſten snamik.
Ehrerbietig, zhaſtitezhen, poſhtujezhen.
Ehrerbietigkeit, zhaſtitezhnoſt, poſhtujezhnoſt, w.
Ehrerbietung, zheſhenje, poſhtuvanje, zhaſti ponujenje.
Ehrfurcht, zhaſtnobojezhnoſt, w.
Ehrgeiz, zhaſtishertnoſt, shela tega preſhtimanja.
Ehrgeizig, zhaſtisherten, zhaſtishelen.
Ehrlich, poſhten, zhaſtliu, zhaſten.
Ehrlichkeit, poſhtenoſt, zhaſtlivoſt, w.
Ehrliebend, zhaſtilubezhen.
Ehrlos, nepoſhten, breszhaſten.
Ehrloſigkeit, nepoſhtenoſt.
Ehrſam, poſhten, zhaſtit; ſ. ehrbar.
Ehrſamkeit, poſhtenoſt, zhaſtitoſt, w.
Ehrſucht, shela zhaſti; ſ. Ehrgeiz.
Ehrſüchtig, zhaſti shelujezhen.
Ehrvergeſſen, zhaſtisablen, neſramen.
Ehrvergeſſenheit, zhaſtisablenje, zhaſtisablivoſt, neſramnoſt, w.
Ehrwürdig, zhaſtivrieden.
Eibenbaum, lopuh, m. tiſs, m.
Eibiſchkraut, ſlies, w.
Eiche, Eichbaum, dob, hraſt, m. dobovu drevu. Eichen, dobou.
Eichel, sholod, oder shelod, m.
Eichelförmig, sholoden she, lodnaſt.

Ei.

Eichhorn, Eichkatze, vigoriza, bebariza.
Eichwald, dobja gosda, dobji borſht, dobje, dobouje.
Eichholz, dobou lieſs.
Eid, perſega, saperſega.
Eidam, set, hzhere mosh.
Eidbruch, perſegolomenje, prelomenje perſege.
Eidbrüchig, perſegolomezhen.
Eidechs, Eider, kuſharizh, kuſhar.
Eidesformel, visha saperſege, perſegna visha.
Eidespflicht, perſegna doushnuſt.
Eidlich, saperſegen, perſeshezhen.
Eidgenoß, perſegodrushen, deleshen saperſege.
Eidſchwur, perſeguvanje, perſeshenje; ſ. Eid
Eidgenoſſenſchaft, perſegodrushnoſt, deleshnoſt saperſege, perſegnu druſhtvu.
Eifer, vrezhoshelnoſt, w. gem. aifer.
Eiferer, vrezhoshelnik, aifrar.
Eifrig, vrezhoshelen, poaifran.
Eifern, luboſumniti, nenaviden biti, gem. aifrati.
Eiferſucht, luboſumnoſt, nenavidnoſt, w. aifranje.
Eiferſüchtig, luboſumnoſten, nenaviden, aifraſt.
Eigen, laſten, vlaſtit, ſamoſvoin.
Eigenhändig, s'laſtno roko, laſtnorozhen.
Eigenherr, laſtni goſpud.
Eigenherrſchaft, laſtna goſpodſhina, laſtnu goſpodſtvu.
Eigenliebe, laſtna lubesen.
Eigenlob, laſtna hvala.
Eigenmächtig, laſtnomozhen, ſam od ſebe, s'laſtno mozhjo.

Ei.

Eigenmacht, laſtna muzh.
Eigenname, laſtnu jime.
Eigennutz, laſten prid, laſten dobizhek.
Eigennützig, laſtnodobizhen, laſtnega prida shelen.
Eigenſchaft, laſtnuſt, ſvoinoſt, poſebnoſt.
Eigenſchaftlich, laſtnuſten, poſeben.
Eigenſinn, laſtna glava, ſvojovolnoſt, laſtnovolnoſt, laſtnoumnoſt, w.
Eigenſinnig, laſtnoglaven, ſvojovolen, laſtnovolen, laſtnoumen.
Eigenthum, laſtnina, laſtitoſt, laſtinſtvu, ſvoinoſt, w.
Eigenthümer, laſtnik, laſtinjak, ſvoinik.
Eigenthumlich, laſten, laſtninoſten.
Eigentlich, laſten, reſnizhen, ſamoſvoin, poſeben.
Eigentlich, Nebenw. slaſti, laſtnu, popravem, pravednu.
Eignen, ſvojiti, vlaſtiti; ſ. zueignen.
Eile, hitruſt, bersnoſt, w. hitanje.
Eilen, hilati, hitati, hitim.
Eilends, hitru, jadernu, bersnu.
Eilf, ednaiſt.
Eilfertig, hiter, bersen, jadern.
Eilfertigkeit, hitruſt, jadernoſt, w.
Eilfmal, ednaiſt barti, ednaiſtkrat.
Eilfte, ednaiſti.
Eimer, vedru, orna.
Ein, en; ein Mann, en mosh; eine Frau, ena goſpa; enu meſu, ein Fleiſch.
Einackern, saorati, noterorati, podorati, notervorati.
Einander, med ſebo, eden drugemu, eden drugega.
Einandermal, enodrugobart endrugikrat, drugemali.

EJ.

Einárnte, poshetje; ſ. Aernte.

Einárnten, vkopuvati, poshenjati, sheti, shenjem, v'kope ſpraulati.

Eináſchern, vpepevati, napepevati, obpepevati; ſ. verbrennen.

Eináſcherung, vpepevanje, u. a. pepelniza; ſ. Brunſt.

Einätzen, vdlietiti, vreshuvati, notersareshuvati, notervdlietiti.

Einaugig, enuoken, enuozhen.

Einbalſamieren, vpalshamuvati.

Einbeißen, notervgrisniti.

Einbeizen, vpesati, vmehkuvati.

Einbeugen, noterpogniti, sapogniti, notervgeniti.

Einbetteln, vproſiti, noterſproſiti, vpetlati, vberazhati.

Einbilden, vmiſliti, namiſliti.

Einbildung, vmiſlenje, namiſlenje.

Einbildungskraft, muzh tega vmiſlenja.

Einbinden, notervesati, svesati.

Einbitten, noterſproſiti.

Einblaſen, vpihati, noterpihati; mit Trompeten, Horn, notertrobentati, notertrobiti.

Einbrechen, vlomiti, noterpolomiti, notervdariti. Der Feind bricht ein, ſourashnik noterpade, notervdari. Die Nacht bricht ein, nuzh noterpade, ſe mrazhi. Das Eis bricht ein, led ſe vdere, notervdere.

Einbrennen, notershgati, poshgati.

Einbrennſuppe, poshgana shupa.

Einbringen, notervpraviti, noterſpraviti, noterſpraulati; ſ. erſetzen.

Einbrocken, notersdrobiti, notervdrobiti, noterkoſiti.

EJ.

Einbruch, vlom, noterlom, m. noterlomenje; Einbruch des Feindes, noterpad, notervdar ſourashnika; des Eiſes, vdretje, notervdretje leda.

Einbuſſe, oſhkoda; ſ. Schade.

Einbüſſen, ſhkodo terpeti, oſhkoden biti, ſhkodo imeti.

Einkaſſieren, noterkaſirati, noterpobirati; ſ. einfodern.

Eindorren, vſehniti, vſuſhiti ſe.

Eindrehen, vſukati, noterſukati.

Eindringen, noterſiliti, vtiſhati, notertiſhati, notervſiliti ſe.

Eindringung, noterſilenje, u. a.

Eindruck, vtiſk, notertiſk, vtiſs, vtiſnenje

Eindrücken, notertiſniti, vtiſniti.

Einegge, vlazhiti, polazhiti, noterpolazhiti.

Einer, eden; eine, ena; eines, enu.

Einerley, enakeſhen, enak.

Einernten, ſ. einárnten.

Eineweile, enzhaſs.

Einfädeln, vdeniti, notervdeniti.

Einfach, enoverſten, enoguben.

Einfahren, ſe noterpelati.

Einfahrt, noterpeliſhe.

Einfall, noterpad, m. noterpadenje, vpad, m. ſ. Einbruch.

Einfallen, vpaſti, noterpaſti; ſ. einbrechen

Einfalt, Einfältigkeit, abotnoſt, ſlaboumnoſt, nepametnoſt, preproſhina; ſ. Dummheit.

Einfältig, aboten, preproſt, ſlaboúmen; ſ. dumm.

Einfangen, vjeti, notervjeti.

Einfärbig, enofarben, enakeſhne farbe.

Einfaſſen, ſarobiti, obdjati, obſtaviti. Mehl einfaſſen, moko nabaſati, vbaſati.

Ein-

Ej.

Einfaſſung, sarob, m. saroblenje, obdjanje, vbaſanje.
Einfeilen, vpiliti, noterpiliti.
Einfeuchten, vmozhiti, namozhiti.
Einfinden ſich, ſe notersnaiditi-snaiti, sravensnaiti ſe.
Einflechten, vpleſti, noterpleſti.
Einflicken, notervſtaviti.
Einfliegen, noterleteti, noterlietati, notersleteti.
Einfließen, notertezhi-ezhem.
Einfließend, notertezhezh.
Einflößen, nakapati, vkaplati, noterdajati; ſ. eintropfen.
Einfluß, notertok, vtok, notertezhenje.
Einfolglich, poſlednu, nahajozhnu, taku, satu.
Einfordern, noterterjati.
Einförmig, enovishen, enofurmen.
Einförmigkeit, enovishnoſt, w. enofurmnoſt.
Einfreſſen, vjeduvati, notervjeſti.
Einfrieren, vsmersniti, notersmersniti.
Einfriſchen, vzherſtviti, vhladiti.
Einfuhr, notervoshnja.
Einführen, notervositi, noterpelati; ſ. aufbringen.
Einführung, notervosenje, noterpelanje.
Einfüllen, vpouniti, napouniti.
Eingang, noterhod, noterhojenje.
Eingeben, noterdati, noterdajati.
Eingebohren, edinorojen.
Eingedenk, ſpomeniten, ſpomenezhen, ſpomenijozh, ſpounajozh.
Eingefleiſcht, vteloulen, vzhlovezhan, meſuposlaulen.
Eingehen, noterjiti, noterhoditi.

Ej.

Eingemachtes, vlashnokuhanu, podkuhalu, sazhinſtvu, kiſelukuhanu.
Eingeweide, drob, m. zhrevu, zhreuje.
Eingezogen, notersadershan, vsadershan, pohleun, pozheden.
Eingezogenheit, vsadershnoſt, notersadershnoſt, pohleunoſt, pozhednoſt, w.
Eingreifen, noterſezhi, noterprimiti.
Eingießen, vliti, notervliti.
Eingraben, notervkopati, pokopati, sapopati, notersapopati.
Eingriff, noterſega, noterſeshenje.
Einguß, notervlitje.
Einhäckeln, vhaklati, notersahaklati, notersakvakati.
Einhaben, notraimeti.
Einhäfteln, saknupiti, vknupiti, sahaſtlati, vhaſtlati.
Einhällig, enoglaſen, enovolen, enosaſtopen; ſ. einmüthig.
Einhälligkeit, enoglaſnoſt, enovolnoſt, enosaſtopnoſt, enosaſtoplenje.
Einhalt, noterdershba, noterdershanje.
Einhalten, noterdershati.
Einhandeln, noterkupiti, vbaratati, notersabaratati.
Einhändigen, v'roke dati, vrozhiti.
Einhauchen, notervſapati, noterpihniti, noterpihati.
Einhauen, noterſekati, vſekati, notersaſekati, vſiekati.
Einheften, notersaterditi, vpneti, notersapeti, notervpneti.
Einheimiſch, domazh, vhiſhen, hiſhen.
Einheit, ednoſt, edinoſt, w.
Einheizen, notersnietiti, resnietiti, sakuriti, vkuriti.

Ein=

Ein

Einhelfen, noterpomagati.
Einhengen das Rad, kolu savreti - vrem, savirati, sapreti.
Einhengung, savretje, sapretje.
Einhengkette, savretniza.
Einhergehen, sempohajati, semnahajati.
Einhertreten, noterstopiti, semstopiti, nastopuvati.
Einholen, dojiti, dosezhi.
Einholung, doidenje, doseshenje, dosega.
Einhorn, Gewild, enorogazh, m.
Einhörnig, enorogat, enorogen.
Einhüllen, noterodeniti, noterodivati, notersaviti.
Einjagen, Furcht, strah narediti, storiti, strah delati.
Einjährig, enulieten, enega leta.
Einig, edin, enak; s. alleinsam, einhällig, einträchtig.
Einige, eni, enkatiri.
Einigkeit, edinost, enakost, w. s. Einhälligkeit, Eintracht.
Einkäuen, notershvakati; oft vorsagen, dopoviedati.
Einkauf, perkup, nakup, m. noterkuplenje, perkuplenje, u. a.
Einkaufen, vkupiti, noterkupiti, perkupiti, nakupiti.
Einkehre, goshtaria, kerzhma, litush, m.
Einkehren, v'goshtario jiti, vgoshtariti se, naverniti se.
Einkerkern, vjezhati, v'jezho djati, vrezhi postaviti.
Einkleiden, oblezhi, noteroblezhi, naoblazhiti, voblazhilati.
Einkleidung, obliezhenje, u. a.
Einklemmen, vshkerniti, notervklupati, vkleniti, notersashkerniti.

Einknetten, vmiesiti, notermiesiti, noterkvasiti, vgnjetiti.
Einkochen, vkuhati, noterkuhati.
Einkommen, noterpriti, noterhoditi. Das Einkommen, noterpritje, noterhod.
Einkrümen, vkriviti, noterskriviti.
Einkünfte, dohodek; s. Einkommen.
Einladen, povabiti, navabiti, notervabiti, notervadati, navadati; s. einfassen.
Einlader, povablovez, vadavez, notervablovez.
Einladung, povablenje, navablenje, u. a.
Einlage, vloshba, noterpoloshba.
Einländisch, deshelen; s. inländisch.
Einlangen, noterperhajati, notersezhi; s. einkommen, anlangen.
Einlaß, noterpushenje.
Einlassen, noterpustiti, noterpushati.
Einlaufen, notertezhi.
Einläuten, notersvoniti.
Einlegen, vloshiti, noterpoloshiti, noterdjati. Ehre einlegen, zhast napravjti, storiti.
Einleiten, notervishati, podvishati, notervoditi, noternavoditi.
Einleitung, notervishanje, podvishanje.
Einliefern, noterposlati, noterposhilati.
Einlösen, vrieshiti, noterrieshiti.
Einmachen, noternarediti, vdelati, notervdelati; durch Kochen, vlashnokuhati, kiselukuhati, sazhinjati, podkuhati; s. einwickeln.
Einmal, enobart, enkrat.
Einmauern, vsidati, notersasidati.
Einmengen, einmischen, vmieshati, notermieshati, notersamieshati.
Einmengung, notermieshanje, u. a.

Ein

Einmüthig, enoumen, enovolen, enodushen; ſ. einhällig.

Einmüthigkeit, enoumnoſt, enoduſhnoſt, w. ſ. Einhälligkeit.

Einnähen, vſhivati, notersaſhivati.

Einnahme, noterjemanje, notervsetje.

Einnehmen, notervseti, noterjemati.

Einnehmer, noterjemauz, aushlakar.

Einneſten, notergniesditi, vgniesditi.

Einnetzen, vmokriti, noternamozhiti; ſ. einfeuchten.

Einöde, puſhava, puſhaunoſt, w.

Einpacken, vbaſati, vtovoriti, noternabaſati, potovoriti.

Einpfarren, vfarati, noter- sa- farati.

Einpflanzen, vſaditi, saſaditi, notervſaditi, vſajati.

Einpflanzung, vſajenje, u. a.

Einpfropfen, notervſtaviti, vſtaulati, notervſajati; ſ. einpflanzen.

Einpflügen, vorati; ſ. einackern.

Einprägen, vtiſniti, notervdarjati.

Einpredigen, dopovedeti, noterpredigati, dopoviedati.

Einpreſſen, vpreſhati, notersapreſhati, vtiſnuvati.

Einquartieren, vkvatirati, sakvatirati, noterkvatirati.

Einrathen, vſvititi, naſvituvati.

Einraumen, noterſtriebiti, satriebiti, notervtriebiti; einen Platz, meſtu dati.

Einrechnen, vrazhunati, notersarazhunati.

Einrede, notergovor, notermarinj, m.

Einreden, notermarnuvati, notergovoriti.

Einregnen, vdishuvati, noterdishuvati.

Einreiben, vtreti, notersatreti, vribati, notersaribati, notervtirati.

Einreißen, podtergati, notervtergati, noterpodreti, notervdreti. Die Gewohnheit reißt ein, navada zhriesvseme, zhriesjemle.

Einreiten, vjesditi, noterjesditi.

Einrichten, vnarediti, noternarediti, napraviti, noternapraviti.

Einrichtung, vnaredba, vnarejenje, noternarejenje, naprava, napraulenje, napraulishtvu.

Einſaat, vſietba, vſietje, vſjanje.

Einſäen, vſjati, noterſjati, vſievati.

Einſalben, vmasati, notervmasati.

Einſalzen, vſoliti, oſoliti, noterſoliti, notersaſoliti.

Einſam, ſamoten, puſhaun.

Einſamkeit, ſamotnoſt, puſhaunoſt, w.

Einſammeln, nabrati, notersbrati, nabirati, noterſpraulati.

Einſammler, nabiravez, naberazh.

Einſammlung, nabranje, nabiranje, u. a.

Einſatz, vſadiſhe, saſadiſhe, notervſadiſhe, vſtava, notervſtava.

Einſäuern, vkiſeliti, pokiſeliti.

Einſaufen, noterpiti, notervlezhi mokruto.

Einſaugen, noterſeſati.

Einſchalten, notervſtaviti, notervſtaulati, medpoſtaulati.

Einſchärfen, noteroiſtruvati, vsaoiſtruvati, vpozhutuvati, oiſtru dopoviedati.

Einſcharren, vkopati, notervkopati, pokopati, vderſkati, notersaderſkati.

Einſchenken, naliti, noternaliti, notervlijati, natozhiti.

Einſchicken, noter-poſlati- poſhilati.

Einſchieben, notervtekniti, medvtekniti, vhatiti, notersahatiti.

EJ.

Einſchießen, noterſtreliti, noterſtrielati; die Mauer einſchießen, sid dolpoſtreſiti, noterpoſtreliti.

Einſchiffen, vladjati, noterladjati, naladjati, v'ladjo baſati.

Einſchiffung, vladjanje, noterladjanje, u. a.

Einſchlafen, saſpati, notersaſpati, obſpati, vſpati - ſpim.

Einſchläfern, vſeniti, noterſpanjati, ſpanje donaſhati.

Einſchlagen, notervdariti, notersabiti. Fenſter einſchlagen, okne notervtrupiti, potrupiti. Eben des Weges einſchlagen, li te pot svoliti, vseti. Das Einſchlagen, notervdarjenje; potruplenje, u. a.

Einſchlag, notervdar, potrup, m. ſ. Rath.

Einſchlag des Weines, duſhik, m.

Einſchließen, vkleniti, noterſkleniti.

Einſchlingen; ſ. einſchnüren, einwickeln.

Einſchlingen, einſchlucken, notershreti, poshreti, vshirati.

Einſchlummern, sadriemati, saſpievati.

Einſchlupfe, noterſmukniti, notervmusniti.

Einſchlürfen, vſerkati, noterſerkati.

Einſchluß, vklenik, m. noterſklenenje, u. a.

Einſchmeicheln ſich, vlisati ſe, noterlisati ſe, vlisuvati ſe.

Einſchmeißen, notervrezhi.

Einſchmelzen, notersvariti, noterſzediti.

Einſchmieren, notermasati, noternamasati.

Einſchnallen, vkopzhati, notersakopzhati.

Einſchneiden, vresati, notervresati, notersaresati.

Einſchnitt, vres, notersares, m. vresba, vriesanje, noterresanje, u. a.

Einſchnüren, vshnurati, notersadersniti, sashnurati, vdersnuvati.

EJ.

Einſchöpfen, notersajemati, noterzhrepati, notersajeti.

Einſchränken, sagraditi, notersagrajati, sateſnuvati; ſ. einzäunen, umſchränken.

Einſchrauben, saferkati, notersaferkati, saſhraubati, vferkati.

Einſchreiben, noterpiſati, notersapiſati.

Einſchütten, vſuti, notervſuti, notersaſuti, noterſipati.

Einſchwärzen, vzherniti, pozherniti.

Einſchwätzen, vzheblati, premarnuvati.

Einſegnen, notershegnati.

Einſegnung, notershegnanje.

Einſehen, noterviditi, notergledati, ſposnati, svanzhati.

Einſeifen, vſhefati, poſhefati.

Einſeitig, enoſtranen, poſtranen, ſhantou, od ene ſtrani.

Einſenden, noterpoſlati.

Einſenken, noterpotoniti, vtapluvati, vu vodo vtikuvati, vtoniti.

Einſetzen, vſtaviti, noterſtaviti, noterpoſtaviti, noterpoſtaulati; ſ. einpflanzen.

Einſetzung, noterſtaulenje, u. a.

Einſicht, notergled, vgled, m. ſposnanje.

Einſiedler, puſhaunik, puſhnik.

Einſiedlerey, puſhauniſhe, puſhauniza.

Einſieden, notersvreti, povreti.

Einſingen, noterpeti, notersapeti.

Einſinken, vtaplati, notervtezhi. Der ſumpfichte Waſen ſinkt ein, mlazhen dern ſe notervdere.

Einſitzen, noterſeſti, noterſiedati.

Einſpannen, vprezhi - eshem, napreshi, notervprezhi; ſ. anſpannen.

Einſpännig, enovpreshliu, na enega konja, enovpreshen.

Ein-

Ein.

Einſperren, sapreti, notersapreti. Den Wagen, savreti, savrem.
Einſperrung, sapretje, sapiranje, savretje.
Einſprechen, noterdajati. Muth einſprechen, poſerzhiti, ſerze ſtoriti.
Einſprechung, noterdajanje.
Einſprengen mit Waſſer, noterkropiti; eine Thüre, noterpodreti dure.
Einſt, nekeda, tanekeda, keda.
Einſtämmig, enodeblou, enodeblaſt.
Einſtampfen, notervpehati, noterſtekati.
Einſtand, noterſtop, m. noterſtoplenje.
Einſtandsrecht, praviza noterſtoplenja.
Einſtechen, noterpehniti, vpehniti; mit dem Meiſel, vdlietiti.
Einſtecken, notervtekniti; ſ. einſchieben.
Einſtehen, noterſtopiti; ſ. geſtehen.
Einſteigē, noterlesti, notervlesti, notersleſti
Einſtellen, noterpoſtaviti; ſ. abſtellen.
Einſtimmen, pervoliti, posvoliti.
Einſtimmig, pervolen, enovolen.
Einſtimmung, pervolenje, posvolenje.
Einſtopfen, notersapilati, notervpilati, notermaſhiti.
Einſtoſſen, notervtiſniti, noterpotiſniti, noterdregniti.
Einſtreichen, notermasati, notervmasilati, notersazazati, notersamasati.
Einſtürzen, notervkuzniti, noterpaſti, noterpodreti ſe.
Einſtreuen, notertrositi, notervſipati.
Einſylbig, enoſilben, enosloshen.
Eintägig, enega dnu, enodanſki.
Eintauchen, notervtaplati, vmakati, namakuvati, noterpomakati.
Eintauſchen, notermeniti, notermenjati, samenjati, vmenjati.

Ein.

Eintheilen, vdeliti, sdeliti, resdielati, notersdeliti.
Eintheilung, vdelenje, resdielanje, u. a.
Einthun, noterdjati, notervdievati.
Eintracht, enoduſhnoſt, enovolnoſt; ſ. Verſtändniß.
Einträchtig, enoduſhen, enovolen.
Eintrag, noternoſhenje, noternoſik, m. Eintrag der Weber, tekauzhni greben; ſ. Nachtheil.
Eintragen, noternoſiti, noterneſti.
Einträglich, noternoſezhen, dobizhliu.
Eintränken das Böſe, maſhzhuvati ſe, to hude poſhtrafati. Ich werde es ihm ſchon eintränken, jes ga bom she naſheu, she dobiu, ſe bom maſhzhuvau.
Einträufeln, notervroſiti; ſ. eintropfen.
Eintreffen, dopriti, dohajati; übereinkommen, perkladati ſe, notertrositi.
Eintreiben, notergnati, vgnati, notergoniti. Geld eintreiben, denarje notertirjati.
Eintreibung, notergnanje, u. a.
Eintreten, noterſtopiti. Kraut eintreten, sele tlazhiti.
Eintrinken, noterpiti.
Eintritt, noterſtop, noterſtoplenje, noterhod, m. ſ. Zutritt.
Eintrocknen, vſuſhiti ſe, notervſuſhiti ſe.
Eintropfen, notervkaplati, vkapluvati.
Eintunken, namozhiti, namakati, noternamozhiti; ſ. eintauchen.
Einverleiben, vdrushiti, vteliti, vteluvati, notervdrushiti, vlagati, notersadeleshnati.
Einverleibung, vdrushenje, u. a.
Einwachſen, vraſtiti, notersraſtiti.

Ei.

Einwand, isgovor, prutigovor, m. prutiriekanje, prutiſtava.
Einwärmen, ogreti, vgreti; ſ. einheizen.
Einwerts, po snoternem, snotra.
Einwäſſern, navodeniti, povodeniti.
Einwäſſerung, navodenitje, u. a.
Einweben, vtekati, notertekati.
Einwechſeln, notervmeniti, notersmeniti.
Einweichen, noterhenjati.
Einweihen, vshegnati, notershegnati.
Einweihung, vshegnanje, notershegnanje.
Einweiſen, notervishati, noterkasati, notervoditi.
Einweiſung, notervishanje, u. a.
Einwenden, isgovorjati, prutigovarjati, prutiſtaviti, prutiriekati.
Einwerfen, notermetati, notervrezhi.
Einwickeln, notersaviti, noterpoviti, notersavijati; ſ. bewickeln.
Einwiegen, vsibati, notersibati, posibati, notersasibati.
Einwilligen, pervoliti, noterpovoliti, pervoluvati.
Einwilligung, pervolenje, u. a.
Einwinden, notersamotati, notersvijati; ſ. einwickeln.
Einwirken; ſ. einweben.
Einwohnen, prebivati, ſtanuvati.
Einwohner, prebivauz, ſtanuvauz.
Einwurf, notermet, m. ſ. Einwand.
Einwurzeln, vkoreniti, notersakoreniti.
Einzählen, noterſhteti, noterseſhteti.
Einzapfen, vzhepati, notersazhepati.
Einzäumen, vbersdati, nabersdati, notersabersdati, vklemati.
Einzäunen, notersagraditi, notersaplotiti; ſ. umzäunen.

Ei.

Einzeichnen, vsnaminuvati, notersasnaminuvati; ſ. bezeichnen.
Einzeichnung, vsnaminuvanje, u. a.
Einzeln, poſamem, poenem, enoſten, vſakipoſieb, ſam, koeden.
Einziehen, noterpotegniti, notervlezhi, noterlazhiti.
Einziehung, noterpotegnenje, u. a.
Einzig, ſam. Nebenw. ſamu.
Einzug, notervliek, noterhod, m. notervliezhenje, noterjitje.
Einzweigen, vmladikati, notersamladikati; ſ. einpflanzen.
Einzwingen, vſiliti, noterpoſiliti.
Eis, led, m. weites Eis, ledenina.
Eiſen, shelesu.
Eiſenbergwerk, shelesnu rudſtvu, kopaliſhe shelesne rude.
Eiſendrat, shelesni zhubeshen.
Eiſenerzt, shelesja ruda, shelesna ruda.
Eiſenhammer, sheleſku kladvu, sheleſku kladilu.
Eiſenhandel, sheleſku baratanje, sheleſka kupzhnia.
Eiſenhändler, sheleſki baratauz.
Eiſenhüte, Hammerhüte, fishina, sheleſku kladviſhe, kladilſtvu.
Eiſern, shelesen, shelesji.
Eiſenwerk, shelesje, shelesnu orudje, shelesna roba, sheliesje.
Eisgang, ſrieshen hod, kore terg, kore lom, hod ſriesha.
Eisgrau, zielu ſiu, preſiu.
Eisgrube, ledniza, ledna jama.
Eiſig, leden, ledenaſt.
Eisſcholle, kora, ſriesh, m.
Eisſchuhe, ledni zhriuli, m. Z.

Ein=

El.

Eiszapfe, zegel, ſtriesh, m. leden zhep, ledenſki zhep.
Eitel, prasen, napoſten.
Eitelkeit, prasnoſt, napoſt, zhemernoſt, w.
Eiter, gnjilad, tvurni klat, gnjila.
Eiterig, gnjilaſt, tvuren.
Eitern, otezhi, otvuriti, gnjilad delati.
Elephant, slon, elefont, m.
Element, element, m.
Elend, pregon, m. riva, nadluga.
Elendig, riun, nadlushen.
Elle, lakat, lahat, lahet, w.
Eller; ſ. Erle.
Ellenbogen, komulzh, m. narozhje, narozha, lahat, w.
Elſen, Elſenbaum, ſramſa, ſramſhnu drevu.
Elſter, Vogel, ſraka; ſ. Aglester.
Eltern, Aeltern, ſtareiſhi, v. Z.
Eltis; ſ. Iltis.
Emmerling, ein Vogel, ſternad, m.
Empfang, dobizhek, prejemik, sadobizhek, m. dobitje; ſ. Aufnahme.
Empfangen, dobiti, sadobiti, prejetiemem. Schwanger werden, ſpozhetizhnem; ſ. aufnehmen.
Empfängniß, ſpozhetik, m. ſpozhetje.
Empfehlen, perporozhiti, porozhiti.
Empfehlung, perporozhenje.
Empfehlungsſchreiben, perporozhnu piſmu
Empfinden, zhutiti, obzhutiti, pozhutiti, sazhutiti; übel empfinden, saslu vseti.
Empfindlich, zhutliu, obzhutliu; der bald böſe wird, hitroſerden, ſerditliu.
Empfindlichkeit, obzhutlivoſt, pozhutnoſt, zhutlivoſt: hitroſerdnoſt.
Empfindung, zhutenje, obzhutenje, u. a.
Empor, gor, gori, nasgor, k'verhu.

Em.

Empören, puntaruvati, punt delati.
Empörer, puntar, puntaruvauz.
Empörung, puntarſtvu, punt, m.
Emſig, marn, marliu, fliſik.
Emſigkeit, marnoſt, marlivoſt.
Emſiglich, marlivu, marnu.
Ende, konz, m. krai, m.
Enden, endigen, konzhati, dokonzhati, dokrajati.
Endigung, konzhanje, dokonzhanje.
Endivien, antifna ſolata.
Endung, konzhnoſt, krajoſt, nakrajoſt, w.
Endlich, konzhen, dokonzhen.
Endſchaft, konzhnoſt, dokonzhnoſt, ſ. Ende
Endurſache, ſliedni oder konzhni razhun, ſliedni urshah.
Endurtheil, ſliedna ſodba, konzhnu ſojenje, konzhna ſodba.
Endzweck, namienik, namerik, nakonz, m.
Eng, vosek, teſen.
Engbrüſtig, ſipliu, neduhen.
Engbrüſtigkeit, neduha, ſiplivoſt.
Enge, voſkuſt, teſnota, teſnuſt, w.
Engel, angel, anjauz, angelz.
England, anglianſka deshela.
Engliſch, angelſki.
Engliſcher Gruß, angelſku zheſhenje.
Engelwurz, angelika, angeliſhki koren.
Enkel, vnuzhat, vnuk, vnuzhek, m.
Entadeln, odshlahtiti.
Entäußern, natujati, posvunati, satujati, odſvojiti.
Entäußerung, natujanje, u. a.
Entbehren, nepogrieſhati, sgrieſhati, breszheſabiti.
Entbehrlich, nepogrieſhliu.
Entbieten, napovedeti napoviedati.

Ent-

Ent.

Entbinden, odvesati, odrieſhiti.

Entbindung, odvesanje, odvesa, odrieſhenje; ſ. Gebährung.

Entblößen, onagiti, ogoliti, donagega ſlezhi - iezhem.

Entblößung, onagenje, ogolenje.

Entbürden, odbremati, breme odvseti, odbutariti, odteshati.

Entdecken, odkriti, reskriti, resodeti, ozhititi, naozhititi.

Entdeckung, odkritje, reskrijenje.

Ente, raza, Beyw. razhji, razhni.

Entehren, nepoſhtuvati, nezhaſtiti, poſramuvati, zhaſt odvseti.

Entehrung, nepoſhtuvanje, nezhatitje.

Enter, razhnik, razman.

Enterben, oddieuſhati, oderbati.

Enterbung, oddieuſhanje, oderbanje.

Entfahren, odleteti, isleteti; ein Wort entfährt leicht, ena beſieda lohku vunsleti.

Entfallen, odpaſti, ispaſti.

Entfärben, odfarbati, farbo vseti, farbo sgubiti; ſ. ſchamroth werden.

Entfernen, oddelezhati, odlozhiti, odbieshati, oddelezhuvati.

Entfernung, oddelezhanje, u. a.

Entfliegen, odleteti, prezhsleteti.

Entfliehen, odbieshati, vbieshati, vjiti, vtezhi, odtezhi.

Entfremden, odtujati, odkraſti, vkraſti, odvmekniti.

Entfremdung, odtujanje, u. a.

Entführen, odpelati, prezhpelati.

Entführung, odpelanje.

Entgegen, pruti, napruti.

Entgehen, odjiti, vjiti; ſ. entfliehen.

Entgelten, ſhtrafo dati, doſtaviti, doterpeti, doplazhati.

Ent.

Entgeltung, doplazhanje, u. a.

Enthalftern, isviti, vunsviti, odvusdati, odhauſtrati.

Enthalten, oddershati; ſ. begreifen.

Enthaltung, oddershanje, oddershba.

Enthaupten, odglaviti, glavo odſekati, glavo odvseti.

Enthauptung, odglavenje, odſekanje te glave.

Entheben, podpomagiti.

Entheiligen, odſvetiti, odſvezhuvati, vunſeſvetiti.

Entheiligung, odſvetenje, u. a.

Entjochen, odjarmati, isjarmati.

Entjungfern, oddivizhati, ſkurbati.

Entkleiden, vunſlazhiti; ſ. auskleiden.

Entknüpfen, odvoslati, resvoslati.

Entkommen, odjiti, odhoditi, odbieshati, vunpriti; ſ. entgehen.

Entkräften, oſlabiti, muzh vseti, poſlabiti.

Entladen, odbaſati, odbuntariti.

Entlarven, odſhemati, resobrasiti.

Entlaſſen, ſpuſtiti, prezhpuſtiti.

Entlaſten, odtovoriti.

Entlaufen, odtezhi, sbieshati; ſ. entfliehen.

Entledigen, oproſtiti, srieſhiti, snebiti ſe.

Entledigung, srieſhenje, oproſtenje, snebenje, snebitje.

Entlegen, odleshezhen, odlozhen.

Entlegenheit, odleshezhnoſt, odlozhnoſt.

Entlehnen, v'lehen vseti, na poſod vseti.

Entleiben, vmoriti, vbiti.

Entleibung, vmorjenje, vbitje, vbijenje.

Entmannen, ismoshiti.

Entnehmen, odvseti, oteti, otemem.

Entpaaren, resparati, odparati.

Entrathen; ſ. entbehren.

Entreißen, odtergati, prezhvtergati.
Entrichten, opraviti, doperneſti.
Entrichtung, opraulenje, u. a.
Entrinnen, odtezhi; ſ. entlaufen.
Entrüſten, oshaliti, reshaliti; reſerditi, ſ. betrüben.
Entrüſtung, oshalenje, reſerdenje, u. a.
Entſagen, odpovedeti, odrezhi.
Entſagung, odpovedenje, u. a.
Entſatz, perpomuzh, w. perpomaga.
Entſcheiden, slozhiti, reslozhiti.
Entſcheidung, slozhenje, reslozhenje.
Entſchlafen, saſpati, obſpati.
Entſchlagen ſich, odtergati ſe, podsvlezhi ſe, podvtergati ſe.
Entſchließen, ſkleniti.
Entſchließung, ſklenenje.
Entſchluß, ſklenik, m.
Entſchlupfen, smusniti, sdergniti.
Entſchuldigen, isgovarjati.
Entſchuldiger, isgovarjavez.
Entſchuldigung, isgovarjanje.
Entſeelen, vmoriti, oddushati.
Entſetzen ſich, ſe vſtraſhiti, preſtraſhiti; einen des Amts entſetzen, odſtaviti od ſlushila.
Entſetzlich, ſtraſhliu, preſtraſhliu, preſtraſhen, savsetliu.
Entſetzung, vſtraſhenje, preſtraſhenje, u. a.
Entſinnen, ſpomeniti, ſpounati.
Entſinnung, ſpomenenje, ſpounanje.
Entſpringen, isvreti, ishajati.
Entſtehen, povſtati, povſtajati.
Enttragen, odneſti, odnoſiti.
Entübrigen, nepogrieſhati, preobiunati.
Entunehren, nepoſhtuvati; ſ. entehren.
Entwachſen, odraſtiti, preraſtiti.

Entwaffnen, odoroshjati, oroshje odvseti.
Entwaffnung, odvsetje tega oroshja, odoroshjanje.
Entweder, ali, al, bol, alpak.
Entwehren, vbraniti, odbraniti.
Entweichen, odhenjati, odbegniti.
Entweihen, odſvetuvati.
Entwenden, vmekniti, vkraſti.
Entwendung, vmeknenje, vkradenje.
Entwerfen, sariſati, poriſati.
Entwerfung, sariſanje, poriſanje.
Entwickeln, resviti, odviti, resvoslati, resvijati, resdjati.
Entwiſchen, vmegniti ſe, odſhterkniti; ſ. entfliehen.
Entwöhnen, odvaditi, odvajati; ein Kind, otroka odſtaviti.
Entwöhnung, odvajenje, odvada, odſtaulenje tega otroka.
Entwurf, sariſs, nariſs, m.
Entziehen, odvlezhi, odvseti, oteti.
Entziehung, odvsetje, odvliezhenje.
Entzwacken, odſhkerniti.
Entzücken, odmekniti, odſebepriti.
Entzückung, odmeknenje, odſebepritje.
Entzünden, vshgati, vshiem, oder vshgem, vneti ſe, vnemem, vnemati ſe. Das Getreid oder Heu entzündet ſich, shitu ali ſenu ſe vpari, ſe vgrie.
Entzwey, narasen, resrasen, ſakſebe.
Entzweyen, resdvojiti, nadvojiti; ſich mit einem, ſe s'enem ſkriegati.
Entzweyung, resdvojenje, ſkrieganje.
Entzwiſchen, vmieſama, vmieſs.
Enzian, enzian, m.
Epheu, barſhlan, berſhlan.
Eppich, Kraut, opih, m.

ER.

Er, on.

Errathen, mieniti, vſhtimati, namiſliti, resumiti; ſ. dünken.

Erarbeiten, perdelati, perdobiulati, perdeluvati.

Erarmen, vboshiti ſe, vbog gratati, oboshiti ſe.

Eräugnen, ſe pergoditi, ſe ſkasati, sgoditi ſe, isozhititi ſe.

Erbe, dieudizh, erbizh.

Erbarmen, ſe vſmiliti.

Erbärmlich, vſmilitliu, ſromazhliu.

Erbarmung, vſmilenje.

Erbarmungswürdig, vſmilenja vrieden.

Erbauen, ſpuvati; ſ. aufbauen.

Erbauer, ſpuvar, ſpuvavez.

Erbaulich, dobropredkladen, dobro predpodubo dajezh.

Erbauung, ſpuvanje, sidanje.

Erben, dieuſhati, podieuſhati, gem. erbati, poerbati.

Erbetteln, sberazhati, sberazhuvati.

Erbeuten, sropati, saropati.

Erbfall, dieuſhen pergod.

Erbfeind, dieuſhen, ſourashnik.

Erbfeindſchaft, dieuſhnu ſourashtvu.

Erbgut, dieuſhnu, oder dieudizhnu blagu.

Erbieten, ponuditi, doponuditi, obiezhati; ſ. anbieten.

Erbin, dieudiza, dieudizhinja.

Erbitten, ſproſiti, naproſiti.

Erbittern, reſerditi, oslobiti, nagrenkati, nagnjievati.

Erbitterung, reſerdenje, reſerdnoſt, slobnoſt, w. nagnjievanje, u. a.

Erbland, dieudizhna deshela, dieuſhna deshela.

ER.

Erbleichen, oblediti ſe, bled povſtati, blied gratati.

Erblich, dieuſhen, dieudizhen, dieuſhliu.

Erblicken, dogledati, vgledati, domeshati.

Erblinden, ſliep gratati, oſlepen biti, ſlep povſtati.

Erblos, bres diela, oddieuſhan.

Erborgen, napoſod vseti.

Erbrechen, odlomiti, gorvlomiti.

Erbrecht, dieudizhna praviza.

Erbſatzung, dieudizhna poſtava.

Erbſchaft, dieuſhnoſt, dieudizhnoſt, w. dieuſhina, dieu, m. erbſhina,

Erbſe, grah, m.

Erbſünde, poroden grieh, m.

Erbtheil, dieu, m. erbſhen diel.

Erbverbrüderung, dieudizhna bratouſhina.

Erbzins, dieudizhna dajina, dieuſhna dazia, dieuſhen kasen.

Erdapfel, semelſku jabuku.

Erdbeben, treſs, potreſs, m.

Erdbeer, jagodiza. Gartenerdbeer, Pröbſtling, truſkeliza.

Erdbeſchreiber, popiſar te semle.

Erdbeſchreibung, popiſanje te semle.

Erdboden, tle, v. Z.

Erde, Erdreich, semla, semliſhe.

Erde das Element, perſt, w.

Erden, von Erde, perſten.

Erdenken, smiſliti, vunsmiſliti.

Erdgewächs, semloraſtje, semelſka raſt.

Erdichten, smiſliti, smiſhluvati.

Erdkluft, semelſki ſpok, ſemelſka votlovina.

Erdkreis, semelſka okroglina, ſemelſku okrogliſhe.

Erdkugel, semelſka okrogla.

Erd-

ER.

Erdmeſſen, semlo meriti.
Erdmeſſer, semlomernik.
Erdreich, semliſhe, semliſhtvu.
Erdroſſeln, saduſhiti, saderguvati, saderg-
niti, sagerzhiti.
Erdrücken, vtlazhi, obtlazhiti.
Erdſaft, semelſki ſuk, oder ſok.
Erdſcholle, gruda, perſtena kepa.
Erdſchwamm, ſemelſka goba, goba.
Erdſtrich, semliſhe, ſhtriem semle, pod-
nebje.
Erdtheilung, resdelenje semle.
Erdulden, poterpeti, preterpeti, preneſti,
doterpeti, prebiti.
Erduldung, poterplenje, u. a.
Erdwurm, semleſki zherv.
Ereifern, svrezhiti ſe, resvrezhiti ſe,
vrezhosheliti.
Ereiferung, svrezhenje, u. a. d.
Ereignen ſich; ſ. eräugnen.
Ereilen, dohilati, dohitati.
Ererben, dodielſhati, podielſhati, doer-
bati, poerbati.
Erfahren, ſkuſiti, doſposnati.
Erfahrung, ſkuſhenje, doſposnanje, ſpos-
nanoſt, w.
Erfechten, domezhuvati, s'mezham dobiti.
Erfinden, isnaiditi, snaici.
Erfinder, isnaidnik, snaidovez.
Erfindung, isnaidenje, snaidnoſt, w.
Erfiſchen, doribiti, perribiti, dobiti, per-
loviti.
Erfolg, dogod, m. nahaja.
Erfolgen, ſe dogoditi, nahajati ſe.
Erfordern, tirjati, dotirjati.
Erforderlich, tirjatliu, potreben.
Erforderung, dotirjanje, potrieba.

ER.

Erforſchen, ispraſhati, ſpraſhuvati.
Erforſchung, ispraſhanje, ſpraſhuvanje.
Erfragen, sbarati, dobarati.
Erfreuen, resveſeliti.
Erfreulich, veſelen, veſiel, resveſelezhen,
veſeliten.
Erfrieren, smersniti, osebſti.
Erfriſchen, ozherſtviti, reszherſtviti,
reshladiti, pohladiti.
Erfriſchung, ozherſtvenje, u. a.
Erfüllen, dopouniti, ſpouniti.
Erfüllung, dopounenje.
Ergänzen, dozeliti, vzeliti, pozeliti, do-
ſtaviti.
Ergänzung, dozelenje, vzelenje, u. a.
Ergeben ſich, podati ſe, podvrezhi ſe,
poddati ſe.
Ergebenheit, podanoſt, w. podanje, pod-
danje, podvershenje.
Ergehen, isjiti, snіditi ſe, pergoditi ſe.
Ergötzen, reshiveti, resveſeliti, reshiulati,
ſ. beluſtigen.
Ergötzlich, reshivezhen, reshiulajozhen,
reshivitliu.
Ergötzlichkeit, reshivezhnoſt, veſelnoſt,
resveſelnoſt.
Ergötzung, reshivenje, reshiulanje, resve-
ſelenje, veſeluvanje.
Ergießen, resliti, reslijati.
Ergießung, reslitje, reslijenje.
Ergreifen, popaſti, primiti, naprimiti,
doprimiti.
Ergreifung, popad, m. popadenje, prim-
lenje, primik, m. u. a.
Ergrimmen, ſe reſerditi, divjoſerditi ſe,
pognjievati ſe.
Ergröſſern, povezhati, navezhati.

ER.

Ergrößerung, povezhanje, u. a.
Ergrübeln, isvedeti, sveduvati.
Ergründen, isgruntati, ismeriti, dogruntati
Erhaben, povsignjen, visok.
Erhabenheit, isvishnost, povsignost, previshnost.
Erhalten, obdershati, sdershati, ohraniti; s. erlangen, ernähren.
Erhalter, obdershnik, ohranik.
Erhaltung, obdershanje, u. a.
Erhandeln, sbaratati, dobaratati, nakupiti, dokupiti.
Erharten, oterditi, naterditi.
Erhaschen, vjeti, vloviti; s. ergreifen.
Erheben, povsigniti, gorvsigniti.
Erheblich, jimeniten, povishliu, jimenitliu, prevanzhliu.
Erheblichkeit, jimenitnost, povishlivost, prevanzhlivost, w.
Erhebung, povsignenje, u. a.
Erheischen, tirjati, dosheliti.
Erheischung, tirjanje, doshelitje.
Erheitern, isjasniti, resjasniti.
Erhellen, isvietiti, vunsvietiti, resviczhuvati se.
Erhenken, obesiti, obieshati.
Erhitzen, svrezhiti, resvrezhiti, opariti, respariti.
Erhitzung, resvrezhenje.
Erhöhen, povishati, povishuvati.
Erhöhung, povishanje.
Erholen sich, k'sebi priti, reshiveti se.
Erhören, vshlishati, doshlishati.
Erhörung, vshlishanje, u. a.
Erhungern, sgladiti, gladi vmreti.
Erjagen, vloviti, perloviti, dopoditi, navjeti.

ER.

Erinnerlich, spomenitliu.
Erinnern, spomeniti, spounati.
Erinnerung, spomenenje, spomenik, m.
Erkalten, smrasiti, smersuvati, reshladiti.
Erkaltung, smrasenje, smersuvanje.
Erkannt, sposnan, doposnan, snan.
Erkargen, dohranuvati, dodershati, perterduvati; s. ersparen.
Erkaufen, na-do-per-kupiti.
Erkennen, sposnati.
Erkenntlich, hvaleshen, sposnaniten, sposnanliu.
Erkenntlichkeit, hvaleshnost, sposnanlivost, sposnanitnost, w.
Erkenntniß, sposnanje, sposnanost.
Erker, lina, strehnu oknu.
Erkiesen, isvoliti, vunsvoliti.
Erklären, resbistriti, reslagati, reskladati.
Erklärung, resbistrenje, reslaga, reslaganje, resklada, reskladanje.
Erklecken, dosti biti, sadostuvati, donesti.
Erklecklich, dosten, sadosten.
Erklingen, resvonzhiti, resglasiti se.
Erkranken, boun gratati, obouniti.
Erkratzen, respraskati, spraskati.
Erkriegen, isshouduvati, doshouduvati.
Erkrummen, ohromiti, hrom gratati, krulou povstati.
Erkühlen, o-res-is-kladiti.
Erkühnen, se podstopiti, smeti.
Erkundigen sich, posveduvati se, issveduvati, posnanjati se.
Erkundigung, posveduvanje, u. a.
Erlahmen, krulou gratati, resvudenjen povstati, resvudeniti se.
Erlängern; s. verlängern.
Erlängerung; s. Verlängerung.

Erlangen, doſezhi, sadoſezhi, dobiti, sadobiti.
Erlaß, odpuſtik, doupuſtik, m.
Erlaſſen, odpuſtiti, dolpuſtiti.
Erläßlich, odpuſtliu, dolpuſtliu.
Erlaſſung, odpuſhenje, dolpuſhenje.
Erlauben, perpuſtiti, perpuſhati.
Erlaubniß, perpuſhanje.
Erlauern, saleſti, doleſti.
Erlaufen, dotezhi.
Erläutern, reſviezhuvati, reskladati, reslozhiti; ſ. erklären.
Erläuterung, reskladenje, u. a.
Erle Baum, oushik, m. oushika. Erlenbäume, Erlach, oushje. Erlern, oushji.
Erleben, doshiveti.
Erledigen, rieſhiti, ſproſtiti; ſ. entledigen.
Erledigung, ſproſtenje, rieſhenje.
Erlegen, doloshiti, dolpoloshiti.
Erlegung, doloshenje, dolpoloshenje.
Erleichtern, polosheiſhati, losheiſhi ſtoriti, slosheiſhati.
Erleichterung, polosheiſhanje, u. a.
Erleiden, poterpeti, preterpeti, ſterpeti.
Erleidlich, poterpliu, ſterpliu.
Erleidung, poterplenje, u. a.
Erlernen, ſe navuzhiti.
Erlernung, navuzhenje.
Erleuchten, reſvietiti.
Erleuchtung, reſviezhenje.
Erlöſchen, vgaſniti, pogaſiti ſe.
Erlöſchung, vgaſnenje.
Erlöſen, odrieſhiti, rieſhiti.
Erlöſer, odrieſhenik.
Erlöſung, odrieſhenje.
Erluſtigen, resveſeliti; ſ. beluſtigen.
Erluſtigung, resveſeluvanje.

Ermahnen, opomeniti, opominati, opomenuvati.
Ermahner, opomenjavez, opominavez, opominar.
Ermahnung, opomenenje, pomenitje, opomenik, m.
Ermangeln, smenkati, pomenkati.
Ermanglung, smenkanje, pomenkanje.
Ermatten, ſtruditi, otruditi.
Ermattung, ſtrudenje, otrudnoſt, w.
Ermel, rokau, m. Je ſam ſebi rokau saſhivau, er hat ſich ſelbſt geſchadet.
Ermeſſen, domeriti.
Ermeßlich, domerliu, merliu.
Ermorden, vmoriti, pomoriti.
Ermordung, vmorjenje, pomorjenje.
Ermüden, obtruditi.
Ermüdung, obtrudenje.
Ermuntern, sbuditi, poſerzhiti, sbershiti.
Ermunterung, sbudenje, poſerzhenje, sbershenje.
Erndte; ſ. Aerndte.
Erndten; ſ. ärnten, einärnten.
Ernähren, rediti, srediti, shiveti.
Ernährer, rednik, shivetnik.
Ernährung, rejenje, reditje, u. a.
Ernennen, jimenuvati, pojimenuvati, pojimluvati.
Ernennung, jimenuvanje, u. a.
Erneuern, ponoviti.
Erneuerung, ponoulenje.
Erniedrigen, ponishati.
Erniedrigung, ponishanje.
Ernſt, ſtaunoba, rieſnoba, ſtaunoſt.
Ernſthaft, ſtaunoſten, rieſnoben.
Ernſthaftigkeit, ſtaunuſt, w.
Ernſtlich, ſtaun, saterden.

Er.

Eroberen, premagati, notervseti, predobiti
Eroberer, premagauz.
Eroberung, premaganje, u. a.
Eröffnen, odpreti, odpirati.
Eröffnung, odpretje, odpiranje.
Erörtern, resvuzhiti, reslozhiti, resſoditi.
Erörterung, resvuzhenje, reslozhenje, resſojenje.
Erpicht, presheln, hlopezhen, tert.
Erpreſſen, doſiliti, poſili dobiti, doperſiliti.
Erpreſſung, doſilenje, permuranje, poſilidoblenje, doperſilenje.
Erquicken, oshiveti, reshiveti.
Erquickung, oshiulenje, reshiulenje, oshivetje, reshivitik, m.
Errathē, nasveduvati, prerokuvati, vganiti.
Erregen, sgibati, napraviti.
Erregung, sgibanje, u. a.
Erreichen, doſezhi; ſ. erlangen.
Erretten, rieſhiti, obvariti, obvaruvati, preobvariti; ſ. erlöſen.
Erretter, obvaruvauz, rieſhenik.
Errettung, obvarjenje, rieſhenje.
Errichten, gorpoſtaviti, gornapraviti, gorvpraviti.
Errichtung, gorpoſtaulenje.
Erringen, s'mujo perdelati, perdobiti.
Erröthen, erdezh povſtati, ſramuvati ſe.
Erruffen, doklizati, perklizati.
Erſättigen, naſititi, doſititi.
Erſättigung, naſitenje, u. a.
Erſatz, doſtavik, m. doſtava.
Erſaufen, vtopiti ſe.
Erſäufen, vtopiti, potoniti.
Erſchaffen, ſtvariti.
Erſchaffer, ſtvarnik, m.
Erſchaffung, ſtvarjenje.

Er.

Erſchallen, resglaſiti ſe, poglaſuvati ſe, ſglaſiti ſe.
Erſcheinen, ſkasati ſe, ſkashuvati ſe, perkashuvati ſe.
Erſcheinung, ſkasanje, perkasen, m. u. a.
Erſchießen, vſtreliti.
Erſchlagen, vbiti, vmoriti. Das Erſchlagen, vbitje, vbijanje, u. a.
Erſchleichen, saleſti, doleſti.
Erſchmeicheln, doperlisati, vunslisuvati.
Erſchnappen, dohlopiti, dovopniti.
Erſchöpfen, issajeti, posajeti.
Erſchöpfung, issajemanje, issajetje, posajetje, posajemanje.
Erſchrecken einen, vſtraſhiti, poſtraſhiti.
Erſchrecken, vſtraſhiti ſe, sbati ſe, sbojim.
Erſchrecklich, ſtraſhen, ſtraſhliu.
Erſchrockenheit, ſtraſhlivoſt, vſtraſhnoſt.
Erſchüttern, ſtreſti, potreſti.
Erſchütterung, ſtreſs, m. ſtreſhenje, u. a.
Erſchwingen, smahati, gorsmahati, gorvpraviti, gorpovsigniti.
Erſehen, sagledati, dogledati, nagledati, naviditi.
Erſetzen, doſtaviti, poverniti.
Erſetzung, doſtaulenje, povernenje.
Erſinnen, smiſliti, smiſhluvati.
Erſinnlich, ismiſliu, smiſlitliu.
Erſinnung, smiſlenje, u. a.
Erſparen, sadohraniti, dohraniti, perhranuvati, perſhparati, doſhparati.
Erſparung, sadohranenje, u. a.
Erſprießen, dopriditi, dobizhuvati.
Erſprießlich, dopriden, dopridliu, dobizhliu.
Erſprießlichkeit, dopridnoſt, dopridlivoſt, dobizhlivoſt.

ER.

Erſt, li sdai, koli, pervnu.
Erſte, erſter, pervi.
Erſtarren, obtogiti, tog gratati.
Erſtatten, doſtaviti, nameſtiti, doverniti; einen Bericht, snanje dati.
Erſtaunen, prevzhuditi ſe, savseti ſe, snebivati ſe.
Erſtaunlich, prevzhudliu, savsetliu, oſupnjen.
Erſtaunung, prevzhudenje, savsetje.
Erſtechen, vboſti, saboſti, vpehniti, sapehniti.
Erſtehen, povſtati, povſtajati, gorvſtati.
Erſteigen, do-na-ob-leſti. Erſteigung, doliesenje, u. a.
Erſterben, vmreti, dovmreti.
Erſtgebohren, pervorojen.
Erſtgeburt, pervirod, pervoroiſtvu.
Erſticken, saduſhiti, oduſhiti.
Erſtickung, saduſhenje, oduſhenje.
Erſtlich, pervizh, h'pervemu, sapervu.
Erſtling, perviz, m. pervina.
Erſtrecken, ſe istegniti, doſtegniti ſe.
Erſtreckung, doſtegnenje, istegnenje.
Erſtreiten, dovoiſkuvati, svoiſkuvati.
Erſtummen, vtihniti, mutaſt gratati.
Erſuchen, naproſiti.
Erſuchung, naproſhnja, naproſhenje.
Ertappen, popaſti, dotipati, dopopaſti.
Ertauſchen, notersmeniti.
Ertheilen, dodeliti, podeliti.
Ertönen, poglaſiti ſe, oglaſuvati ſe; ſ. erſchallen.
Ertödten, vmorivati, pomorjati, pomorivati.
Ertödtung, pomorivanje, u. a.
Ertragen, preneſti, preterpeti.

ER.

Erträglich, preneſliu, preterpliu; ausgebig, sdajezh, doneſliu.
Erträglichkeit, preneſlivoſt, preterplivoſt, sdajezhnoſt, w.
Ertragung, preneſenje, preterplenje.
Ertränken, vpoti, potopiti.
Ertränkung, vtoplenje, u. a.
Ertrinken, vtopiti ſe.
Ertrotzen, per-do-is-klubetuvati, pertruzati; ſ. erzwingen.
Erübrigen, zhriesimeti, doobiunati; ſ. erſparen.
Erwachen, sbuditi ſe, gorsbuditi ſe.
Erwachſen, sraſtiti, perraſtiti.
Erwägen, premiſliti, premiſhluvati, prevaguvati.
Erwägung, premiſlenje, u. a.
Erwählen, svoliti, vunsvoliti.
Erwählung, svolenje, u. a.
Erwähnen, ſpomeniti, ſpounati.
Erwähnung, ſpomenenje, u. a.
Erwärmen, sgreti, ogreti, sagreti.
Erwarten, dozhakati, perzhakati.
Erwartung, dozhakanje, u. a.
Erwecken vom Schlafe, sbuditi; eine Begierde, shelenje obuditi. Aufruhr erwecken, punt narediti, napraviti.
Erweckung, sbudenje, napravlenje, u. a.
Erwehren, dovariti, dovaruvati.
Erweichen, vmehkuvati, omezhiti.
Erweichung, omezhenje, u. a.
Erweis, svisha, dokasa, previsha.
Erweiſen, svishati, dokasati, ſkasati, previshati.
Erweislich, dokasliu, svishliu.
Erweiſung, svishanje, dokasanje, u. a.
Erweitern, reſhirjati, restegniti.

Er-

ER.

Erweiterung, reſhirjanje, restegnenje.
Erwerben, perdobiti, sadobiti, perdobiulati, perpraviti.
Erwerbung, perdoblenje, u. a.
Erwiedern, poverniti, povrazhati, dodrugiti; ſ. erſetzen.
Erwiederung, povernenje, u. a.
Erwilden, vdiujati ſe, sdiujati ſe.
Erwinden laſſen, menkati, puſtiti, sanemarati.
Erwiſchen, popaſti, dobiti.
Erwünſchlich, pervoſhliu, voſhliu.
Erwürgen, saduſhiti, sagerzhiti.
Erwürgung, saduſhenje, u. a.
Erz, Aerz, Metal, bronz, medenina.
Erzählen, praviti, poviedati.
Erzähler, praulovez, poviedavez.
Erzählung, praulenje, poviedanje.
Erzbärenhäuter, preſherdan klap, potepuhovez, prepotepuh.
Erzbetrüger, narvezhi galuf.
Erzbiſchof, viſhiſnkof.
Erzdieb, narvezhi tat.
Erzeigen, ſkasati, dokasati.
Erzeigung, ſkasanje, dokasanje.
Erzengel, viſhiangel, arhangel.
Erzeugen Kinder, roditi. Der Baum erzeugt gute Frucht, drevu dober ſad perneſe.
Erzeugung, rojenje, roditje, u. a.
Erzherzog, viſhivaivodar.
Erzherzogthum, viſhivaivodſtvu.
Erziehen, srediti, perrediti, gorsvuzhiti, gorsrediti.
Erziehung, srejenje, sreditje, u. a.
Erzielen, doſezhi, nakonzhati.
Erzittern, ſtrepetati, obtrepetati, potrepetati; ſ. zittern.

ES.

Erzitterung, ſtrepetanje, u. a.
Erzlügner, neſramoten leshnik.
Erzörnen, sjesati, reſerditi, resjesati, resdrashiti, sdrashiti.
Erzörnung, sdrashba, resdrashenje, resjesanje, reſerditje.
Erzprieſter, viſhifar.
Erzt, Erz, ruda, rudſtvu.
Erztader, rudna shila.
Erztgräber, kopauz te rude, knap.
Erztgrube, rudna jama, rudiſhe.
Erztreich, rudoviten, poun rude.
Erztſtuffe, ruden koſez, koſs rude.
Erzwingen, perſiliti, iſiliti, doſiliti.
Es, onu, jo, tu. Es geht mich an, tu mene antizhe.
Eſche, Eſchbaum, jaſen, m.
Eſel, oſel, m. Eſelein, oſlizh, m.
Eſelin, oſliza.
Eſelhaft, oſeln, oſlou, oſlaſt, po oſlovei vishi.
Eſeltreiber, oſlar, m.
Eß eine Karte, ſvinja.
Eßbar, jedliu, k'jedi.
Eſſe, shgalniza, pezh sa reszviranje, pezh k' resvarjenju.
Eſſen, jeſti, jiem. Das Eſſen, jeſtu, jedje, jed, w.
Eſſenszeit, zhaſs k'jedi, jeden zhaſs.
Eßgabel, vilize, v. Z.
Eſſig, grishik, m. kiſelz, eſih.
Eßkräuter, selouje, seliſhje.
Eßlöffel, shliza, jedna shliza.
Eßmeſſer, jeden nosh, nosh k'jedi.
Eßſaal, jednu preddurje.
Eßwaare, jedliva roba jeſtvina, jeſtna riezh.

Eſ.

Eſtrich, jeſtrah, m.
Etliche, enkatiri, eni.
Etlichmal, enkatirobart, kirebarti, enkatirikrat.
Etwann, morebiti, kedai, kaikeda.
Etwas, kai, nekai.
Evangeliſch, evangelſki.
Evangeliſt, evangeliſt.
Evangelium, evangeliu.
Euer, vaſh. Euertwegen, savaſhedelu, savolo vaſs.
Eule, ſova.
Europa, europa.
Europäer, europear.
Euter, Auter, vime, vimzhek, m.
Ewig, vezhen. Ewig, Nebenw. vekoma, navekoma, vezhnu.
Ewigkeit, vezhnoſt, w.
Exempel, poduba, predklad, m. predpoduba, ekſempel, m.
Exemplar, popiſmu, podubſtvu.
Exemplariſch, dobrupredkladen.
Exercieren, povajati, povardievati, ekſerzirati.
Exercierplatz, povajaliſhe.
Exercierung, povajanje, u. a.
Ey! oi, ei, ai. Ey, ey, oi, oi.
Ey, jaize, aize.
Eyerdotter, ermenze, zermenjak, ermenjak, zermlak, m.
Eyerkuche, zvertje, zverzha, ozvrietje.
Eyerklar, bielak, m.
Eyerſchale, jaizna, ober jaizhna lushina.
Eyerſtock, jaizhnjak, jaizhnik, m.
Eyförmig, jaizaſt, jaizu podoben.
Eyland, Inſel, odtok, m.
Eyrund, okrogel kaker jaize.

Fa.

Fabel, smiſlik, m. smiſhluvanje, basem.
Fabeln, smiſliti, smiſhluvati.
Fabler, smiſlovez, smiſhluvauz.
Fabelhaft, smiſloun, smiſlen.
Fabricke, rokodelauzhnia.
Fach, poliza, meſtaze, hranviza.
Fächer, mahalze, hladilu, mahalniza.
Fackel, bakla, ſvietilu.
Faden, nit, w. Fädlein, nitiza.
Fadenweis, poniti, ponitih.
Fädeln; ſ. einfädeln.
Fähig, sapopadezhen, primezhen, dershezen, perkladen.
Fähigkeit, sapopadnoſt, sapopadezhnoſt, primezhnoſt, perkladnoſt, w.
Fahn, bandera, Kirchfahn, Kreuzfahn, krish, zirkouni krish.
Fähnrich, banderar, banderovez.
Fahren, ſe pelati, vositi ſe.
Fahrläßig, nemaren, malumaren.
Fahrläßigkeit, nemarnoſt, w.
Fahrniß, blagu, imanſtvu.
Fahrt, pelanje, vosenje.
Fahrweg, vosni pot.
Fahrzeug, ladja, ladjiza.
Fährte, ſlied, ofled, m. ſledba; ſ. Spur.
Falk, jaſtran, jaſtreb, sakolzh, falk, m.
Fällen, poriniti, dolpotiſniti, vſtreliti.
Fall, pad, perg, odpadenje, m.
Fallbrücke, viſezhen muſt, muſt, katiri ſe gor inu dolſpuſti.
Fallen, paſti, padem, padati.
Fallthüre, leſa.
Fallſtrick, naſtava, vjemniza, progla klupa
Falſch, kriu, galuſiſhen, galufen
Fälſchen, kriviti, vratati, ſkriviti, sgalufati; ſ. verfälſchen.

Falſch-

FA.

Falſchheit, kriunoſt, krivizhnoſt, galufiſhnoſt, galufia.
Fálſchung, fkriulenje, vratanje, u. a.
Falte, guba, bauda.
Falten, gubati, baudati, sbaudati.
Faltung, gubanje, baudanje.
Falz an einer Säule, nares, m. brasdiza.
Familie, druſhtvu, drushba, drushina.
Fang, lou, popad, m. vjetje.
Fangen, loviti, vjeti, vjemati, vjemem. Das Fangen, loulenje, vjetje, u. a.
Farbe, farba, karbina.
Färben, farbati, pofarbati.
Färber, farbar, farbavez, ſerbar.
Färberey, farbaria, farbariſhe.
Färbung, farbanje.
Farche Baum, borovez, m.
Farchwald, borouje, borje.
Färkel, praſhizh, m. praſe.
Farzen, perdeti, perdim.
Faſan, fasan, m.
Faſel, rod, m. pleme.
Faſeln, vroditi ſe, poroditi ſe, perreditiſe, plemati.
Faß, ſod, m. ſhkaf, m.
Faßbinder, ſodar, ſodovesar.
Faſſen, baſati, baſhem; ſ. begreifen.
Faſt, ſkori, malu da ne, kopreze.
Faſten, poſtiti ſe. Die Faſten, poſt, m.
Faſtenacht, puſt, m. puſtna nuzh.
Faſtenzeit, poſten zhaſs.
Faſttag, poſten den.
Faul, träg, vedel, vedliu, toshliu, vtragliu
Faul, gnil, gniu, gnilaſt. Faule Fiſche, zhemerne rezhi.
Fäule, gniloſt, gnija.
Faulen, gniti, gnijem.

FA.

Faulenzen, vedluvati, hleniti ſe, vedel biti, vtragliu poſtati.
Faulheit, vedlivoſt, vedluſt, vtraglivoſt, toshlivoſt, w.
Faulung, gnijenje, gnitje.
Faum, Schaum, pena.
Faumen, peniti, peno delati.
Fauſt, peſt, w. Fäuſtlein, peſtiza.
Fauſtrecht, peſtna praviza.
Fechtboden, mezhuvaliſhe, bojaliſhe, boiniſhe.
Fechten, mezhuvati, biti ſe.
Fechter, bojak, boinik, mezhuvauz.
Fechtkunſt, viednoſt tega mezhuvanja.
Feder, pere, 2 E. pereta.
Feder am Spinnrade, peretniza.
Federicht, pereten, perjaſt.
Federlos, neperjaſt, bres perja.
Federmeſſer, nosh sa perete.
Federn, perje, perete, m. Z.
Federtuche, Federbett, blasina.
Federwild, peretnina, peretnu divje, peretna divjina.
Fegen, huliti, huſati, dergati.
Fegfeuer, hize, m. Z.
Fehde, napoviedanje shouda.
Fehlbar, blodliu, blodezhen, kriuliu.
Fehlbarkeit, blodlivoſt, kriulivoſt, w.
Fehlen, bloditi, gem. falati.
Fehler, blodba, blojenje.
Fehl, es ſchlägt mir fehl, meni ſe ſkasi, ne gre po roki.
Fehltreten, krivu ſtopiti.
Fehltritt, kriu ſtop; ſ. Fehler.
Feig, bojezh, bojezhliu; ſ. faul.
Feigheit, bojezhnoſt, bojezhlivoſt, w.
Feige, figa. Beyw. figou.

Fei-

Feigenbaum, figovu drevu.
Feil, naprude, h' predanju.
Feilbieten, naprude poſtaviti.
Feile, pilu, piliza.
Feilen, piliti, opiliti.
Fein, tinek, droben.
Feind, ſourashnik, ſupernik.
Feindin, ſourashniza, ſuperniza.
Feindlich, ſourashen, ſupern.
Feindſchaft, ſouraſhtvu, ſourashenje.
Feindſelig, neperjatliu; ſ. feindlich.
Feiſt, touſt, maſten, debel.
Feiſte, maſtnoſt, debelnoſt; ſ. Fette.
Feiſten, pesdeti, pesdim.
Felberbaum, verba.
Felberholz, verbou lieſs.
Feld, pole. Beym. polſki.
Feldarbeit, polſku delu.
Feldbett, shounirſka poſtel.
Feldherr, kardelnik, voiſkovaivodar, voiſkazh, voiſhak.
Feldhuhn, jereb, polſki jereb.
Feldlager, tabor, m. logar.
Feldmarſchall, narviſhi voiſkazh, oder kardelnik.
Feldmaus, polſka miſh.
Feldmeſſer, merjak pola, polomernik, m.
Feldmeßkunſt, snanje oder moiſtria pole meriti.
Feldmuſik, shounirſka musika.
Feldſcherer, shounirſki keramzal.
Feldſchlacht, boi, m. shoudnu bijenje.
Feldweg, polſki pot.
Feldzeichen, shounirſki ſnamik, shounirſku snaminje.
Feldzug, voiſka, voiſkuvanje, vshoudvliek, m. vshoud vliezhenje.

Feldzeugmeiſter, previſhni voiſhak.
Felge, lok, m. Radfelge, koleſni lok. Bogen und Krümme am Gewölbe, lok vesnega sida.
Fell, kosha, kersnu, koshiza.
Felleiſen, koshna ſkrinja.
Fels, ſkala, pezh, w. pezhouje.
Felſigt, pezhoun, ſkalaſt, pezhoujaſt.
Fenchel, koper, m.
Fenſter, oknu. Der beym Gaſtmahle am Fenſter paßt, ſhurtovez.
Fenſtergitter, okna ſpleteniza.
Fenſterladen, obokniza, okna dila.
Fenſterrahm, okna rema.
Fenſterſcheibe, ſhibra, okna ſhibra.
Ferche, Fiſch, poſterva.
Ferkel, praſe, praſez, m. kozhei, m.
Ferlach, Gewehrfabrikort, boroule, v. Z.
Fern, delezh, odlozhnu.
Ferne, delezhina, delnoſt, odlozhnoſt, w.
Ferner, del, dele, ſhe del. Das Fernere, to napreinu.
Ferſe, peta.
Fertig, perpraulen, bersen, napraulen, perrozhen.
Fertigen, dokonzhati, odpraviti.
Fertigkeit, hitroſt, bersnoſt, perpraulivoſt, perrozhnoſt, w.
Feſſel, svesilu, ketina.
Feſſeln, svesati, vesati.
Feſt, terd, terden.
Feſt, Feſttag, prasnik, ſvetik, nediel, god, gud, m. goden den.
Feſtabend, bila.
Feſtigkeit, terduſt, terdnoſt.
Feſtkleid, nedielnu oblazhilu.

FE.

Feſtſtellen, saterditi, poterditi, terdnu poſtaviti.

Feſtung, obranſtvu, braniſhtvu.

Fett, maſten, ſiun; ſ. feiſt.

Fette, maſtnina, deblina, ſiunoſt, w.

Fettigkeit, maſtnuſt, debelnoſt, debluſt, w.

Fetzen, zota, ſtarina.

Feucht, omokren, vlashen, tau, tavaſt.

Feuchten, mozhiti, vmokriti, vlashiti, vmakati.

Feuchtigkeit, omokruſt, vlashnoſt.

Feuer, ogenj, m. ogenj hruſhi; es wird Händel geben.

Feuergrube, sherjauka.

Feuerheerd, sid, m. ognjiſhe.

Feuermaal, snaminje od ognja.

Feuermauer, sid pruti ognju.

Feuermörſel, moshar k'ſtrelu.

Feuern, ognjati, ognjuvati, ſtrielati. Das Feuern, ſtrielanje, u. a.

Feuerig, ognjen, ognjaſt, gorezh.

Feuerrohr, pukſhen ziel.

Feuersbrunſt, pogor, m. ſ. Brunſt.

Feuerſchade, ſhkoda od ognja.

Feuerſchaufel, lopata, sa ogenj, pezhna lopata.

Feuerſcheu, ognjobojezh.

Feuerſchirm, varih pruti ognju, varſtvu ſuper ogenj.

Feuerſchlagen, vgenj kreſati-ſhem, ogenj vdariti, vdarjati.

Feuerſchloß, zelin, m.

Feuerſäule, ognjen ſteber.

Feuerſpeyend, ogenj pluvajozh.

Feuerſtäte, ognjiſhtvu, ognjiſhe.

Feuerſtein, ognjik, kreſaunik, m. kreſauni, oder kreſni kamen. Dva ognjika jiſkre

FI.

delata, zwey harte Köpfe erregen Händel.

Feuerſtrahl, bliſk, m.

Feuerwerk, kunſhten ogenj.

Feuerwerker, delauz kunſhtnega ognja, ognjiſhtvar.

Feuerzange, klieſhe sa ogenj, v. Z.

Feuerzeichen, ognjen snamik.

Feuerzeug, ognjilu.

Feyer, Feyerung, ſtroi, m. ſtrojenje, prasnuvanje, poſvetuvanje.

Feyerabend, dolpuſt, farant, m.

Feyerkleid, nedielnu oblazhilu, oblazhilu na prasnike.

Feyerlich, ſvetezhen, nedielen, ſveteliſhen.

Feyerlichkeit, ſvetezhnoſt, ſveteliſhnoſt, w.

Feyern, ſtrojiti, prasnuvati, poſvetuvati.

Feyertag, prasnik, nediel, m.

Feyertäglich, nedielen, nedielnodanſki, ponedielen.

Fichte, ſmreka; fichten, ſmrekou.

Fichtenwald, ſmrekje, ſmriezhje.

Ficken, ſhibati, oſhibati.

Fidel, koritnize, burne goſle.

Fidel, Strafinſtrument, terliza.

Fidelbogen, lok, m. goſlen lok.

Fidelharz, ſmola sa lok.

Fideln, ſlabu goditi, fidlati.

Fidler, ſlab godez, koritnizar.

Fieber, mersliza, treſliza, kobiliza. Dreytägiges Fieber, tretkiza, tretzhiza: viertägiges Fieber, ſhtertiza.

Fieberiſch, merslizhen.

Fiedern, obperjati, s'peratmi obdati, naperjati, poperjati.

Figur, poduba, figura, furm, obras, m.

Fillen, odreti merho.

FI.

Filz, netekana, filz, m.
Filzen, filzati, ſvariti.
Filzig, filzaſt.
Findelhaus, hiſha sa respotnike.
Findelkind, naidenik, respotnik, m. naiden otrok.
Finden, naiti, najiti, naidem.
Finger, perſt, m. Der kleine Finger, mesienz, m.
Fingerhut, perſtnik, m.
Fink, zhiuka, zhinkovez, m. zhinkelza.
Finne, otok kaker en shelod; ſ. Drûſe.
Finnig, otoken.
Finſter, temen, temnoten.
Finſterniß, temniza, temnota, temna. Finſterniß der Sonne oder des Mondes, merknenje, merknutje.
Firmen, firmati, birmati.
Firmung, firma, firmanje.
Firniß, Firneiß, firnash, m.
Firſt eines Daches, ſtrop, verh ſtrehe.
Fiſch, riba. Fiſchlein, ribiza.
Fiſchangel, ternik, tern, m. vudiza.
Fiſchbein, ribja oder ribna kuſt.
Fiſchen, ribiti, ribe loviti.
Fiſcher, ribizh, ribar, ribolovez.
Fiſcherey, ribenje, ribizhnia.
Fiſcherin, ribizhinja.
Fiſcherkahn, ribizhna barka, zhoun, m.
Fiſchfang, ribji lou, ribni vlak.
Fiſchfäßlein, pitrih, pitriſhek, m.
Fiſchſloſſe, perotniza; ſ. Schuppe.
Fiſchgalle, riben shouz, ribji shouz.
Fiſchgarn, ribna mresha.
Fiſchgräte, ſhpiza v'ribah, ribni tern, ribja koſtiza.
Fiſchhalter, ribnik, ribnjak, m.

FL.

Fiſchhändler, ribizhar, ribnizhar, m.
Fiſchhaut, ribna kosha.
Fiſchköder, ribna jedba, vabna naſtava na ribe.
Fiſchmarkt, ribnaria, ribnu tershiſhe.
Fiſchotter, vidra.
Fiſchreich, poun rib, riboviten. Fiſchreicher Ort, ribniza.
Fiſchrogen, ribne jaize, v. Z.
Fiſchteich, riben vejar, ribnjak.
Fiſchtran, ribnu maſlu, ribji olei.
Fiſchwaar, ribna roba.
Fiſchzug, ribni vlak, ribji lou.
Fiſtel, operta rana, tvurſtvu.
Fix, bersen; ſ. hurtig.
Fixſtern, neishodezha sviesda.
Flach, raun, poraunan; ſ. eben.
Flache Hand, dlan, w. peſhzhai, m.
Fläche, raunoſt, w. raunina.
Flächen, raunati, poraunati.
Flachs, predilu predvu: ſchon bereiteter Flachs, poveſmu. Flachs noch am Felde, lan, len, m.
Flächſe, biela shila, nategnova shila.
Flächſig, nategnoshilaſten.
Flade, potiza, krapniza, gibaniza, pogazhiza.
Flagge, ladnja bandera.
Flamme, plamen, m.
Flammicht, plamnaſt, plameniten.
Flammen, plameniti.
Flaſche, blaſhka, bleſha.
Flattern, ferzhati - zhim, ferkati, okulietati.
Flatterer, ferkavez, okulietavez.
Flechten, pleſti, ſpleſti - etem.
Flechte, Zitrich, leſhai, m.

Fl.

Fleck, vmasanje, madesh ; blek, koſs, m.
Flecke, vom Mehl gebacken, potiza, taſhka; ſ. Flade.
Flecken, Flecke machen, vmashuvati, vmadeshuvati.
Flecken, ein Ort, tershizh, terg, m. veſs, w.
Fleckig, madeshen, blekaſt.
Fledermaus, mrazhnik, m.
Federwiſch, peretna metliza.
Flegel, zepez, m. nefleten zhlovek, tarban; mlatilu; ſ. Dreſchel.
Flegelhaft, zepzaſt, debelnaſt; ſ. unhöflich.
Flehen, molituvati, moleduvati, shelnu proſiti. Das Flehen, molituvanje, moleduvanje.
Flehentlich, molituvanſku.
Fleiſch, meſu. Fleiſchicht, meſenaſt.
Fleiſchbank, meſniza.
Fleiſchhacker, meſar.
Fleiſchhackerin, meſariza.
Fleiſchkammer, meſna hranva.
Fleiſchlich, meſen, ena enu.
Fleiſchmeſſer, meſni nosh, nosh sa meſu.
Fleiſchtag, meſni den, maſten den.
Fleiß, marlivoſt, marnoſt, w. fliſs, m.
Fleißig, marliu, marn, fliſik.
Flennen, jokati ſe, plakati ſe.
Fletz, Boden, tle, v. Z.
Flickarbeit, popraulezhnu delu, kerpaunu delu, flikaria.
Flicken, kerpati, popraviti, popraulati, flikati.
Flicker, popraulavez, flikar.
Fliege, muha. Muha, katira perleti, huiſhi pikni, ein gähkommendes Unglück iſt ſchlimmer.
Fliegen, leteti, letim, lietati.

Fl.

Fliegende Brücke, letezhen muſt.
Fliegennetz, muhna mresha.
Fliegenwedel, muſhjak, muhounik, m.
Fliehen, bieshati, beshim.
Fließen, tezhi, tezhem, zuriti.
Flink, bersen, lohek ; ſ. hurtig.
Flinte, pukſha.
Flintenſchloß, zelin, m.
Flintenſtein, pukſhen kamen, ognjik, m.
Flittergold, tinku slatu.
Flocke, potreſhula, potreſhilu.
Floh, bouha, buha.
Flöhicht, bouhaſt, poun bouh.
Flöhen, bouhe loviti, bouhati.
Flor, pinta. Blühe, zvetenje, zviet, frezha, gorjemanje.
Floß, plau, m. ploholadja, povodniza, floſa.
Flöſſer, ploholadjar, floſar, m.
Flöte, piſhalu, piſhal.
Flöten, piſkati.
Flotte, ladjouje, ladjouſtvu, flota ; ſ. Kriegsflotte.
Fluch, kletva, preklinenje.
Fluchen, kleti, kounem oder kliem, preklinjati, ſhentuvati.
Flucher, ſhentuvauz, preklinjavez.
Flucht, vbieg, odbieg, vbieshanje, vbieshjava.
Flüchten ſich, vbieshati, ſhterkniti.
Flüchtig, bieshezh, bieshliu.
Flüchtigkeit, bieshezhnoſt, bieshlivoſt.
Flug, liet, m. letenje, lietanje.
Flügel, haba, perutniza, perete, v. Z. Er bekömmt ſchon Flügel, fängt an ſich zu erheben, she perje redi.
Flugs, sdaizi, kmalu, jadernu.
Flur, okuliza, pole, okrai, m.

Fluß,

FO.

Fluß, potok, m. rieka.
Flüßig, tezhezhen, tekozh, vlashen.
Flüßigkeit, tekozhnoſt, tezhezhnoſt, vlashnoſt, w.
Fluth, ſlapi, v. Z. ſlapouje, valouje.
Fodern; ſ. fordern.
Folge, nahaja, ishaja.
Folgen, nahajati, naſtopuvati, naſleduvati; gehorchen, bogati.
Folgends, folglich, nahajozhnu, tai.
Folgſam, bogajozhen, pokorn.
Folgſamkeit, bogajozhnoſt, pokornoſt, w.
Folter, restegnilu, martra.
Foltern, restegniti, restegnuvati, martrati.
Folterung, restegnuvanje, u. a.
Fontanell, vshganiza, fontanela.
Foppen, ſhalati, pomerkuvati ſe, poſmehujati ſe, fopati.
Fopperey, poſmehuvanje, u. a.
Fordern, tirjati, fodrati, terjati.
Forderer, tirjavez, fodrauz.
Forderung, tirjanje, fodranje.
Förderlich, pomuzhliu, napreipelazh.
Fördern, napreipomagati, napreipelati.
Förderer, pomozhnik, napreipelauz.
Förderung, napreipelanje, u. a.
Forelle, poſterva.
Form, visha, poduba, furm, m.
Formen, vishati, furmati.
Förmlich, poduben, pofurmaſt; pofurmi, doſpodobnu.
Forſchen, ispraſhati, vpraſhati, sbarati, sbarkuvati.
Forſchung, ispraſhanje, sbaranje, u. a.
Forſt, borſht, m. borje, lieſs, m.
Forſtamt, borſhtaria, borſhtnu ſlushilu.
Forſtknecht, borſhten hlapez.

FO.

Forſtmeiſter, borſhten moiſter.
Forſtordnung, borſhten red.
Forſtrecht, borſhtna praviza.
Fort, prezh, naprei, ſpoti.
Fortarbeiten, napreidelati.
Forteilen, napreihilati.
Fortfahren, napreipelati ſe, napreivositi.
Fortführen, prezhpelati, napreipelati, prezhvositi.
Fortgang, napreihod, napreidik, m. napreihojenje, popridik, m.
Fortgehen, prezhhoditi, prezhjiti.
Fortjagen, prezhſpoditi.
Fortkommen, napreipriti.
Fortkriechen, napreileſti, napreilasiti.
Fortlaſſen, prezhpuſtiti.
Fortlaufen, napreitezhi, prezhtezhi.
Fortpflanzen, napreiſaditi, napreivſajati, napreipelati.
Fortpflanzung, napreipelanje.
Fortreiſen, prezhpopotuvati, odhajati, napreiraishati.
Fortreuten, prezhjesditi, napreijesditi.
Fortſchaffen, prezhſpraviti, prezhvkasati.
Fortſchicken, prezhpoſiati.
Fortſchieben, prezhtiſhati, napreitiſhati.
Fortſchiffen, napreiladjati, prezhjadrati.
Fortſchleichen, prezhsleſti, prezhsviti ſe.
Fortſetzen, napreiſtaviti, napreipelati, napreipoſtaulati.
Fortſetzung, napreipelanje, u. a.
Forttreiben, prezhsgnati, napreignati.
Fortwachſen, napreiraſtiti.
Fortweiſen, napreikasati, prezhvkasati.
Fortziehen, prezhvlezhi, napreivlezhi.
Fracht, baſinga, tovor, m. tovorſtvu, nabaſana roba; ſ. Fuhrlohn.

Frach-

FR.

Frachtwagen, tovoren vus.

Frage, praſhanje, baranje, vpraſhik, barik, m.

Fragen, barati, praſhati, vpraſhati.

Frais, Krankheit, ſkernina. Der Frais unterworfen, ſkerninaſt.

Frankreich, franzoſka deshela.

Franſe, periem, priem, okrajek, m.

Franzos, franzos.

Franzöſiſch, franzoſki.

Fraß, shertje, oshertje.

Fräſſig, sherten, osherten, poshreſhen.

Fräſſigkeit, shertnoſt, oshertnoſt, w.

Fratzen, otroſhzhina, neperraunoſt, w.

Frau, goſpa, goſpodinja.

Frauenhaar, shenſki laſi, v. Z.

Frauenhaus; ſ. Hurenhaus.

Frauenkloſter, nunaſhtvu, kloſhter sa nune

Frauenzimmer, shenſtvu, shenſka jiſpa.

Fräulein, goſpodiza, goſpodizhna.

Frech, preſhern, ſpuſhen, neſpodoben.

Frechheit, preſhernoſt, ſpuſhnoſt, w.

Fremd, ptuj, nesnan.

Fremdling, nesnanz, ptuji, ptuinik, m.

Freſſen, sobati, shreti, shrem, poshirati, shertnu jeſti. Das Freſſen, sobanje, shertnu jedenje.

Freſſerey, jeduvanje, velkojedſtvu.

Freude, veſele, veſelnoſt, w.

Freudenbezeigungen, veſeluvanje, veſelaſkasanje.

Freudentag, veſelen den.

Freudig, veſelen, veſel.

Freuen ſich, veſeliti ſe.

Freund, perjatel, perjasnik, m.

Freundin, perjatelza, pesjasniza.

Freundlich, perjasen, perluden.

FR.

Freundlichkeit, perjasnoſt, perjaslivoſt, perludnoſt, w.

Freundſchaft, perjatelnoſt, perjatelſtvu, perjasnoſt; ſ. Blutsfreundſchaft.

Freundſchaftlich, perjateln, perjasen.

Frevel, prevsetje, prevsetnoſt, samernoſt.

Frevelhaft, prevseten, sameren.

Frevlen, prevsetuvati, sameruvati, preſhernuvati.

Frey, ſvojoboden, proſt, frai.

Freybeuter, ropar, roparſka ladja.

Freybrief, vunvsetik, proſtnu piſmu.

Freyfrau, baroninja, ſvojobodniza.

Freyen; ſ. verehlichen.

Freyer, sarozhnik, ſvat, m.

Freygebig, daroviten, radodajezh.

Freygebigkeit, darovitnoſt, w.

Freygebohren, proſtorojen.

Freygeiſt, ſvojoverez, proſtoverez.

Freyglaube, proſtovera, ſvojovera.

Freyheit, ſvojobodnoſt, proſtoba, ſvojobodſhina, frajoſt, w.

Freyherr, baron, ſvojobodnik.

Freyherrlich, baronſki.

Freyherrſchaft, baronaſhtvu, proſtogoſpodaſhtvu.

Freylaſſen, proſtuſpuſtiti.

Freylich, sarieſen, tu je, ja, saterdnu.

Freymächtig, proſtoblaſten, proſtoſilen, zieloblaſten.

Freymann, rabel, fraiman.

Freymüthig, proſtoſerzhen, proſtoumen.

Freymüthigkeit, proſtoſerzhnoſt, proſtoumnoſt.

Freyort, Freyſtadt, vtezhiſhe, meſtu ſegurnoſti.

Frey-

Fr.

Freyſagen, Freyſprechen, poproſtiti, proſtusrezhi, proſtuſtoriti.

Freyſtehen, proſtuſtati. Es ſteht mir frey, per meni ſtoji.

Freyſtellen, proſtunehati, proſtupuſtiti; ſ. überlaſſen.

Freyſtift, was verehrt wird, perjemniſhtvu, perjeti dum.

Freyſtifter, perjemnik, m.

Freytag, petik, peti den.

Freythof, pokopaliſhe, britof, m.

Freyung, ſvatuvanje, ſvatitje.

Freywillig, radovolen, proſtovolen.

Freywilligkeit, radovolnoſt, proſtovolnoſt, ſvojovolnoſt, w.

Friede, mir, pokoi, m.

Friedfertig, radomiren, mirovolen.

Friedfertigkeit, radomirnoſt, mirovolnoſt.

Friedensbrecher, mirolomovez, prelomez mira.

Friedensbruch, prelomenje tega mira, mirolomenje.

Friedensſtörer, ſmotnik, nepokoinik, resdiravez pokoja.

Friedensbrüchig, mirolomezhen.

Friedlich, miren, pokoin.

Frieren, sebſti, sebem, merslu biti. Es friert mich, mene sebe.

Frieſach, Stadt, Freshe, v. Z.

Friſch, zherſtvi, bersen, friſhen. Friſche Luft, hladen srak; friſche Wunde, nova rana; ſ. kühl.

Friſchling, divji praſez, divju praſe.

Friſt, nadlog, odlog, odklad, zhaſs, m.

Friſten, nadlog dati, odlog dati, odkladati.

Froh, gmeten, veſiel.

Fröhlich, veſelen, veſeliten, veſiel.

Fr.

Fröhlichkeit, veſelnoſt, radoſt, raduvanje, veſelitnoſt, w.

Frohlocken, ukati, gmetnuvati, veſeluvati.

Frohlockung, ukanje, u. a. gmetnoſt, w.

Fromm, poboshen, brumen.

Frömmigkeit, poboshnoſt, brumnoſt, w.

Frohn, rabot, w. rabota.

Frohndienſt, rabotna ſlushba.

Fröhnen, rabot ſtoriti, rabotuvati.

Fröhner, rabotnik.

Fronleichnam, rieſhnu telu. Fronleichnamstag, rieſhnega teleſa den.

Froſch, shaba. Fröſchlein, shabiza. Der braune Froſch, hersheniza. Der ſchwarze Froſch, morizh, m.

Froſt, friesh, mras, smers, m. smersnoſt, w.

Froſtig, frieshen, mrasen, smersnaſt.

Frucht, ſad, m. plod, m. Baumfrüchte, ſadje.

Fruchtbar, ſadoviten, ſadliu, ſaden, rodoviten. Fruchtbares Weib, rodovitna shena.

Fruchtbarkeit, ſadovitnoſt, ſadlivoſt; rodovitnoſt, w.

Fruchten, ſadovititi, ſadperneſti, pridperneſti, ſaduvati.

Fruchtlos, bres ſada, bres prida, nepriden, sabſtoin; ſ. unfruchtbar.

Früh, pergodi, sguda, sagoda.

Frühemorgens, sjutra.

Frühjahr, Frühling, pomlad, m. vigred, w. ſpomlad, mladu letu.

Frühſtücken, koſiuzhati, koſiti. Das Frühſtücken, koſiuzhanje.

Frühſtück, koſiuza, koſilu.

Fuchs, leſiza; von einem Fuchſen, leſizhen, leſizhji.

Fuchsbalg, leſizhna kosha.

Füchs-

Fu.

Fuchsfell, leſizhiza.
Fuchsſchwanz, leſizhji rep.
Fuchsſchwänzen, perlisuvati ſe.
Fuchsſchwänzer, perlisuvauz.
Fuchtel, mezh, m. Fuchteln, mezhuvati, s'mezham vdarjati.
Fuder, vus, m. voshna tesha, vosna basinga. Fuder Heu, vus ſena.
Fug, praviza, pravizhnoſt.
Fuge, vkupsloshba, ſklenja.
Fügen, vkupsloshiti, persloshiti; ſ. erdugnen.
Füglich, sloshen, perloshen, perkladen, perſtoin, perrozhen.
Füglichkeit, sloshnoſt, perkladnoſt, perſtoinoſt, perrozhnoſt, w.
Fügung, sloshba, sloshenje, perkladenje, pergodenje, pergoditje. Fügung des Glückes, obſrezhanje.
Fühlen, zhutiti, ob-po-zhutiti.
Fühlung, zhutenje, u. a. obzhutek, m.
Fuhr, voshnja, vosba.
Führen, vositi, pelati, voditi.
Führer, pelauz, vodnik, vishar, m.
Führerin, vodniza, visharza.
Fuhrmann, vosnik, m.
Führung, pelanje, vosenje, vodenje.
Füllen, pouniti, ſpouniti; ſchoppen, bulati, hatiti, nabulati.
Füllen, junges Roß, shrebe, 2 E. -eta.
Füllerey, pianoſt, pianzhuvanje.
Füllung, pounenje, bulanje, u. a.
Fund, naidenje, naid, m.
Fünf, pet. Fünf beyſamm, petiru.
Fünferley, petſorten, pet ſort.
Fünffach, petguben, petiren.
Fünfhundert, petſtu.

Fu.

Fünfmal, petbarti, petkrat.
Fünfte, te peti, petverſtni.
Fünfzehen, petnaiſt.
Fünfzig, petred, petdeſet.
Funke, jiſkra, iſkra, sherjau, m.
Funkeln, jiſkrati, jiſkruvati.
Funkelneu, zielu nou, veſs nou.
Für, sa; für ſich allein, poſiebe, sa ſe ſamega.
Fürbitte, proſhnja, doproſhnja, proſhenje, doproſhenje.
Fürbitten, proſiti, doproſiti.
Fürbitter, proſhnik, beſednik, m.
Fürbitterin, proſhniza, beſedniza.
Furche, brasda.
Furcht, ſtrah, m. bojezhnoſt, w.
Fürchten, bati ſe, bojim, sbati ſe.
Fürchterlich, ſtrahliu, ſtrahoviten, ſtraſhen.
Furchtſam, bojezh, bojezhliu, sbatliu.
Fure, Viehfutter, vom Windiſchen, fura.
Fürſprache, sabeſeduvanje; ſ. Fürbitte.
Fürſprechen, sabeſeduvati; ſ. Fürbitten.
Fürſprecher, sabeſednik.
Fürſt, previſhnik, ſprednik; ſ. Herzog.
Fürſtenthum, previſhtvu, ſpredniſhtvu.
Fürſtin, previſhniza, ſpredniza.
Fürſtlich, previſhtven, vaivodarſki.
Fürtrefflich; ſ. vortrefflich.
Fürwahr, sa reſnizo, sareſs, rieſen, reſnizhnu.
Fürwitz; ſ. Vorwitz.
Furt, gas, m. pregas, m.
Fuß, noga. Zu Fuß gehn, k'nogam jiti.
Fußboden, pod, m. tle, v. Z.
Fußeiſen, krambishar, m.
Fuſſen, vnogati, nanogati, vſtebrati; ſ. ſteifen.

Fuß-

Fll.

Fußfall, pad k'nogam.
Fußfällig, padezh k'nogam.
Fußgänger, Fußknecht, nogazh, m.
Fußpfad, pohojen pot, ſtesda.
Fußſchemmel, podnushje, podnogauniza.
Fußſocke, shokje, shok, m.
Fußſole, podplat, m.
Fußſtapfe, ſtopnja, ſtopina.
Fußſteig, ſtesda, ſtesa.
Fußvolk, nogazhi, v. Z.
Futter für das Vieh, pizha, merva, kasma.
Futter zum Kleide, podklad, podklada, podſtava, futer.
Futteral, pokrou, m. noshnize, v. Z.
Futterer, pizhar, futrar.
Füttern, pizhati, futrati: ein Kleid, podklaſti, podfutrati.
Fütterung, pizhanje, futranje.

GA.

Gabe, dar, davek, m. daja.
Gabel, vilize, v. Z. Heu- oder Miſtgabel, vile.
Gabeln, vilizati, ſ. aufgabeln.
Gabelſtich, vilizhnu bodſtvu, vilizhna bodva
Gabelſtiel, vilizhna rozhiza.
Gackeln, zhaklati, ſ. plaudern.
Gackeln, gackern wie eine Henne, kokotati, kokozhem, auch kokotam: wie eine Gans, gagati.
Gaden, pod, poklad, ſklad, m.
Gaffen, ſiati, okulsiati.
Gäh, ſteil, ſterm, ſterminaſt.
Gäh, zueilig, nagel, prehitra.

GA,

Gähe, ſtermina, ſterminoſt. w. Gähe, Gähheit, nagloſt, prehitroſt, w. nagelza, prehilanje.
Gähling, naglu, prenaglu, prehitru.
Gähnen, ſiehati. Das Gähnen, ſiehanje.
Gähren wie ein Teig, kvaſiti ſe, kvaſuvati ſe, vkiſeliti ſe. Gähren wie ein Bier, jeshati, ſ. wallen.
Gährung, kvaſenje, kvaſitje, vkiſelitje, jeshanje, u. a.
Gähzornig, naglojesen nagle jese.
Gald, gelt, die Kuhe geht gald, krava jelova hodi.
Galere, galeja, galera.
Galge, obeſilu, obieſhalu, obieſhaliſhe, gauge, m. Z.
Galgenberg, gora tega obieſhala.
Galgenbraten, Galgendieb, Galgenſchwengel, obeſhenjak, gaugenjak.
Galgenkette, obieſhalna ketina
Galgenleiter, obieſhalna ſtopalniza oder leitra.
Galgenmäſſig, obieſhaun, vrieden obieſhanja.
Gall, shouz, m. Schwarze Gall, tegota.
Gallapfel, knoper, m.
Gallenbitter, grenek kaker shouz.
Gallenblaſe, shouzou mich, mieh tega shouza oder sa shouz.
Gallerie, preddvor, m. galeria.
Gallreich, shouzhen, shouza poun
Gallſucht, shouznia, shouznoſt, w.
Gallmey, kolmai, m.
Galop, ſkok, m. Nima na ſkok jiti, es muß nicht übereilt werden.
Galopiren, ſkokuvati, na ſkok jesditi.

Gámſe, divja kosa. ſ. Gemſe.
Gang das Gehen, hoja, hoda, hod, m. Gang, wo man geht, mushouſh, mushaſh, musovez, m. hoja.
Gangbar, gángig, hodliu, pohojen. Gangbare Münze, ushanzen denar: ſ. gebráuchlich.
Gans, goſs, w. Ganſer, Männlein, goſjak.
Gánſeſtall, goſinjak m. goſinji hlieu.
Gansfeder, goſinju pere.
Gansfette, goſinja maſt.
Gánslein, tube. Jn v. Z. tubeti.
Ganz gánzlich, ziel, popoun.
Ganz, Nebenw. zielu, zhiſtu, popounema, pozielem, popounem.
Gar, es iſt gar, je vun, ſ. ſehr, ganz.
Gar alles, vſe zhiſtu.
Garaus, zhiſtu vun, den Garaus machen, pokonzhati, vmoriti.
Gar bald, li ſkori, preſkori.
Garbe, Garm, ſnop m. kleine Garbe, ſnopizh, ſnopei; mehr Garben, ſnopje.
Gárben, ſ. Gerben.
Garbenbinder, ſnopni vesauz, ſnopovesar, vesauz teh ſnopou.
Garbenzehend, ſnopna deſetina,
Gardine, priedviſje, ſ. Vorhang.
Garkoch, kerzhmar, tabernar, vunkuhar.
Garküche, kerzhmaria, taberna, goſhtaria.
Garmachen, isdelati,
Garn, preja, nitje, nitouje, mresha,
Garnhaſpel, motaviza, motovilu.
Gar nicht, zhiſtu nikar, nigdar, kratku nikar, nikaker.

Gar nichts, nizheſar, zhiſtu nizh.
Garſtig, gerd, nevzheden, ſporn, ſkurn.
Garſtiglich, gerdu, nevzhednu.
Garten, vert, kouſhe, gartl, m.
Gartenarbeit, vertnu delu.
Gartenbett, vertna greda, greda.
Gartenblume, vertna rosha, oder zvetiza.
Gartenfrucht, verten ſad, vertnu ſadje, u. a. m. mit dem Beyworte verten.
Gartengang, vertna hoja.
Gartenwerk, vertniſhtvu.
Gártlein, vertizh, m.
Gártner, vertnik, m. gortnar.
Gartnerey, vertnaria, vertnina.
Gárung, jeshanje, kip. m. kipenje.
Garzu, pre, preveliku, prevezh, garzu gut, predober.
Gaſſe, vuliza, veliza, gaſa.
Gaſſenecke, vulizen vogel.
Gaſt, goſt, guſt, goſtenik, perhodnik.
Gaſt Einwohner, ſtanounik, ofar.
Gaſtin, ſtanouniza, ofrava.
Gaſtbecher, goſten pokal, oder pahar.
Gaſterey, goſtuvanſtvu, goſtuvanje.
Gaſtfreyheit, goſtna ſvojobodnoſt,
Gaſtgeb, kerzhmar, tabernar,
Gaſthaus, kerzhmaria, kerzhma, taberna, goſhtaria, goſtariſhtvu.
Gaſtherr, goſtuyar, goſtuvauz.
Gaſtiren, goſtuvati,
Gaſtmahl, goſtuvanje.
Gaſtrecht, goſtna praviza, tabernarſka oder kerzhmarſka praviza.
Gaſtſtube, tabernarſka jiſpa.
Gatt, Gatte tovarh; ſ. Ehegat.
Gatten, tovarſhati, sdrushiti, ſtovarſhati, ſ. ehelichen.

GA.

Gatter Fallthüre, leſa, ſ. Gitter.
Gatterthor, leſne vrate, ſpletoune oder ſpletne vrate.
Gattlich, tovarſhen, sdrushliu.
Gattung, ſorta, visha, shvaht, w.
Gaukeley, noruvanje, norzhuvanje, teleſnu jigruvanje.
Gaukeln, norzhuvati, noruvati, s'teleſam jigruvati
Gaukeltaſche, norouſki harshat, harshat sa jigruvanje.
Gaukelwerk, norzhnia, noruſtvu, teleſnu jigraſhtvu.
Gaukler, norzhuvanz, teleſni jigruvauz.
Gauklerisch, norouſki, norzhen, teleſnojigrazhen
Gaul, konj, rainiſhar, m.
Gaum, vuſtnu nebu, gout, m.
Geäder, shile m. Z. shilouje.
Geädert, shilen, shilaſten.
Gebalge, toshuvanje, krieganje.
Gebähren, roditi.
Gebährerin, rodniza, porodniza.
Gebährmutter, ſ. Bährmutter.
Gebährung, rojenje, roiſtvu.
Gebährzeit, rodni zhaſs, zhaſs rojenja.
Gebartet, bradat, bradoviten, bradazh,
Gebäude, sidſtvu, sidaſhtvu, sidina, vom Holze, zimper.
Gebein, kuſt, w. mehr Gebein, koſtouje, koſtje.
Gebelle, lajanje.
Geben, dati, dajati, dodeliti. Das Geben, danje, dajanje, dodelenje.
Geber, dajauz, dodelnik, daruvauz.
Geberde, sadershba naoblizhje.

GE.

Geberden ſich, ſe sadershati, naoblizhjati.
Geberdig, sadershlivu, naoblizhliu.
Geberdigkeit, sadershlivoſt, naoblizhnoſt. w.
Geberdung, sadershanje, naoblizhanje.
Gebeth, molitva, shebranje.
Gebethbuch, molitve bukve, molitoune bukve v. Z.
Gebiet, okrai, potouz, m. opietje.
Gebieten, vkasati, vkashem, sapovedeti, sapoviedati,
Gebieter, vkasavez, sapovednik, sapoviedavez.
Gebieterin, vkasariza, sapovedniza.
Gebietiſch, vkashezhen, vkasajozhen, sapovedezhen.
Gebietung, vkasanje, sapovedenje, sapoviedanje.
Gebirg, gorouje, gorouſtvu.
Gebirgig, goren, goraſten.
Gebiß, gris, popad, m. sobje.
Geblättert, lepenjaſtu, liſtoun.
Geblümt, zvetizhen, roshaſt, piſan.
Geblüt, kri, w. kervje.
Geboth, sapoved, w. vkasa.
Gebräme, okrajik, priem. m.
Gebrant, shgan, ſmojen.
Gebratenes, pezhenka, pezhenu.
Gebrauch, navada, ſhega, ushanza, ſhpoganje, nuzanje.
Gebrauchen, nuzati, ſpogati.
Gebräuchlich, navaden, poſhegen, ushanzhliu.
Gebrechen mangeln, potrebuvati, grieſhati, menkati. das Gebrechen, prelomenje, ſ. Mangel, Fehler.

GE.

Gebrechlich, lomliu, ſlab, kerhliu, slomliu, perhek, kerhek.
Gebrechlichkeit, lomlivoſt, kerhlivoſt, ſlabuſt, slomlivoſt. w.
Gebrûder, brati, priſtni brati.
Gebrûderkinder, bratranzi.
Gebrûlle, ulanje, tulenje.
Gebrumm, memranje,
Gebûhr, ſpoduba, ſpododnoſt, w.
Gebûhren ſich, ſe ſpodobiti.
Gebûhren einem, doſhliſhati komu.
Gebûhrlich, ſpodoben, ſpodobliu.
Gebûhrlichkeit, ſpodobnoſt, ſpodoblivoſt, w. ſpoduba.
Gebund, sves, svesh m. sveſhtvu.
Gebung, dajina, daja, dajanje.
Geburt, roiſtvu, rojenje.
Geburtregiſter, rodſtven red, roiſtveni kasauz.
Geburtsglied, roden vud, roiſtveni vud.
Geburtsſchmerzen, rodna bolezhina, roiſtvena teshava, tunſht, m.
Geburtsſchmerzen leiden, tunſhtiti.
Geburtsſtadt, roiſtvenu meſtu.
Geburtsſtund, roiſtvena vura.
Geburtstag, roſtveni den.
Gebûſch, germouje,
Geck, hodlauz, dedez, dedei, trep, trepez.
Gedâchtniß, ſpomin, ſpomenik. m.
Gedanke, miſel, w. miſlenje.
Gedârm, zhrevu, zhrieve, zhrieuje.
Gedeihen, dobru dopriti, dobru neſti, oder doneſti. Das Gedeihen. dobru dopritje, dobru doneſhenje.
Gedenken, miſliti, ſpomeniti.
Gedenkſpruch, savjetik, ſpomenſki sgovor.

GE.

Gedicht, smiſlik, m. smiſlenka.
Geding, sadershnoſt, savjetnoſt, najemnoſt. w. savjemanje, savjetuvanje.
Gedingen, savjemati, savjetuvati, ſ. dingen.
Gedrâng, tiſhanje, tiſh. m.
Geduld, poterpeſhlivoſt, poterplenje.
Gedulden, preterpeti, poterpeti, preneſti, doterpeti.
Geduldig, poterpeſhliu, preterpezhen.
Gedûnken ſich, ſe sdeti, sdim.
Gefahr, nevarnoſt, w.
Gefâhrde Gefâhrung, galuſia, shertanje, preſtrunenje, preshertanje, oshertanje.
Gefahren gefâhrden, shertati, galuſati ſ. ûbervortheilen.
Gefâhrlich, nevarn, nevarliu.
Gefâhrt, tovarh, ſpremnik, povodnik.
Gefall, noterhod, dazia.
Gefallen, dopaſti, ſe dobru sdeti, sdim.
Gefâllig, dopadliu, dopadezhen.
Gefâlligkeit, dopadlivoſt, dopadenje, dopadezhnoſt. w.
Gefalten, baudaſt, gubaſten.
Gefangener, jetnik, vjet.
Gefangenſchaft, vjetnoſt, jezha, preſeluvanje.
Gefânglich, vjetliu, vloulen.
Gefângniß, jezha, kiha.
Gefaß, poſoda, ſodje. Gefaßt ſ. bereit.
Gefecht, boi, m. bijenje.
Gefieder, letenina,
Gefiedert, pereten, perjaſt.
Geflammet, plamenjaſt, plameniten, plamnaſt,
Geflecket, obmadeshen, blekaſt.

Ge-

Geflicke, saſhivanje, poſhivanje.
Gefliſſen, marliu, marn, radodelen.
Gefliſſenheit, marlivoſt, radodelnoſt.
Gefliſſentlich, marlivu: namiſlenu, namienjenu.
Geflügel, letenina, peretnina.
Geflügelt, habaſt, pereten, operjan.
Gefolg, drushba, druſhtvu, ſprevod m.
Gefranſet, zhopat, priemaſt.
Gefräſſig, osherten, ſ. fräſſig.
Gefräſſigkeit, oshertnoſt,
Gefreundet, shlahten, rodjan, rodjanſki, ſ. befreundet.
Gefreyter, vunvset, oproſten, oproſtnik,
Gefrieren, smersn'ti, samersniti. Sich gefrieren, osebſti, ſe.
Gefühl, obzhutik, zhutik, m.
Gegen, pruti, ſuper, napruti, ſpruti.
Gegenantwort, odgovor, prutiodgovor.
Gegenbefehl, prutivkasa.
Gegenbericht, prutiosnanenje, prutiosnanik.
Gegenbeweis, prutiprevishanje, prutiſkasanje.
Gegenblick, prutismeshik.
Gegend, okuliza, okrai, potouz, m.
Gegeneinander, pruti ſebi, eden pruti drugemu.
Gegner, prutnik, ſupernik, naprutnik,
Gegenfals, napruti.
Gegenfüßler, prutinognik, prutinogazh.
Gegengebühr, prutna ſpoduba, prutnu ſpodobitje.
Gegengeſchenke, pruten dar, prutidar.
Gegengewicht, prutna libra, prutna teshina, prutna tesha.
Gegengift, prutni ſtrup.

Gegengraben, prutna jamina.
Gegengruß, prutnu posdravlenje.
Gegengunſt, prutna dobrovolnoſt.
Gegenhall, prutiglaſs, m.
Gegenhallen, prutiglaſiti,
Gegenhalt, prutidershanje, prutidershik. m.
Gegenhalten, prutidershati.
Gegenhandſchrift, prutnu rozhnu piſmu.
Gegenhieb, prutivdar, prutivſiek m.
Gegenklage, prutna toshba,
Gegenkläger, prutitoshnik.
Gegenlaut, prutiglaſs.
Gegenlicht, prutna ſvietloba, prutna luzh.
Gegenliebe, prutna lubesen.
Gegenliſt, prutna shertnoſt, prutna galuſiſhnoſt, w.
Gegenmarſch, prutihod.
Gegenmauer, prutni sid.
Gegenmine, prutikop, prutni podkop.
Gegenminiren, prutikopati.
Gegenpart, ſupernik, prutnik, ſuperſtvu, naprutſtvu.
Gegenpfeiler, prutni ſteber.
Gegenrechnung, prutna raitinga, prutirazhun m.
Gegenſatz, prutiſtava, prutiſtavik. m.
Gegenſchein, prutni liſt, prutipiſmu, prutna ſvietloba.
Gegenſchnitt, prutni ries, m. prutiresanje.
Gegenſchreiben, prutipiſati.
Gegenſchreiber, prutipiſar,
Gegenſchrift, prutnu piſmu.
Gegenſchuld, prutidoug, m.
Gegenſigel, prutni snamik, prutni pezhat.

Ge.

Gegenſtand, prutnoſt, naprutnoſt, prutiſtan, prutiſtavik, m.
Gegenſtimmig, prutiglaſen,
Gegenſtoß, prutipotiſk. m.
Gegenſtreich, prutivdar, prutishlak. m. ſ. Rache.
Gegenſtrom, prutipotok, prutitok m.
Gegentheil, ſ. Gegenpart, Im Gegentheile, prutnu, napruti, ſpruti.
Gegenüber, napruti, zhries pruti.
Gegenverheißung, prutna obluba.
Gegenwart, prizhnoſt, w. prizha.
Gegenwärtig, prizhen, ſedain.
Gegenwechſel, prutismenik, prutimenenje, premenenje.
Gegenwehr, prutibranſtvu, prutibranva.
Gegenwind, prutni veter.
Gegenwurf, prutivershik, predſtavik, predvershik, m. priedpritje.
Gegenzeuge, prutiprizha.
Gegner, prutnik, ſupernik.
Gegipfelt, verhuvaten, sverhuvan, kopaſt, verhoviten.
Gegitter, ſ. Gitter.
Gegitter, ſpleten.
Gehäcke, ſiekanje, ſiekanu.
Gehabe dich wohl, sdrau bodi, sgodi ſe tebi dobru.
Gehalt, plazhilu, obdershba, shivitek, m.
Gehäſſig, ſourashliu, ſerditliu.
Gehäuft, nakupzhan, kopaſt, kupzhan,
Gehäus, pohiſhtvu,
Gehecke, germouje, ternouje.
Gehege, rediſhe, obdershiſhe, redinſtvu, ogradiſhe.
Geheim, ſkriun, mouzheun, ſkriuſhen, ſ. heimlich.

Ge.

Geheimniß, ſkriunoſt, w.
Geheimnißvoll, poun ſkriunoſti.
Geheiß, vkasa, vkasanje, ſ. Geboth.
Gehen, jiti, grem, hoditi das Gehen, hojenje, jitje.
Gehenk, obieſha, obeſilu.
Geheule, vek, m. jokanje, vekanje.
Gehirn, moshgani. v. Z.
Gehölz, borſht, lieſs, m. burje.
Gehör, poſluh, poſluſh, m. ſhliſhanje.
Gehorchen, bogati, pokoren biti.
Gehören, doſhliſhati.
Gehörig, doſhliſheozh, doſhliſhezhen.
Gehörlos, gluh.
Gehörloſigkeit, gluhoſt, gluhota.
Gehörnet, rogat,
Gehorſam, pokorn, bogajozhen.
Gehorſam der, pokorſhina, pokornoſt.
Gehorſamen, ſ. gehorchen.
Gehorſamlich, pokornu.
Gehülfe, pomozhnik, pomagavez.
Geifer, ſlina.
Geifern, ſliniti, ſline zediti.
Geifrig, ſlinaſt; ſerditen,
Geifermaul, ſlinovez, ſerditnik,
Geige, goſle, m. Z. goſla.
Geigen, goditi, sagoditi.
Geigenbogen, goſlen lok.
Geigenfutter, pokrou sa goſle
Geigenhals, goſlen vrat.
Geigenharz, ſmola sa goſle, kolfon.
Geigenmacher, goſlar.
Geigenſaite, goſlena ſtruna,
Geigenſteg, goſlena kobiliza
Geigenſtück, riezh sa godenje.
Geiger, godez, m.
Geigerton, godzou glaſs.

Geil,

Geil, naſladen, nezhiſt,
Geilheit, naſladnoſt, nezhiſtoſt.
Geiß, kosa.
Geißbart, kosja brada.
Geißbock, kosel, m.
Geißfell, kosja kosha.
Geißfuß, kosja noga.
Geißhirt, kosar, kosji paſtir.
Geißklee, kosja detela.
Geißkäs, kosji ſir.
Geißmilch, kosju mlieku.
Geißel, jeshla, jishla.
Geißeln, jeshlati, gaishlati.
Geiſſelruthe, jeshlouna ſhiba.
Geißelſchmitz, jeshlouni shlak, jishleni ſkverk.
Geißelſchnur, jeshlouna shnura.
Geißelſtiel, jeshelnik.
Geißlung, jeshlanje, gaishlanje.
Geiſel, saſtava, saſtavlen saſtaulenik, saſtavleniza.
Geiſt, duh, m. duſha. Er hat Geiſt, ima ſerze, je ſerzhen.
Geiſt, Saft, duſhik, shganik. m. shganſtvu.
Geiſtig, duhoviten.
Geiſtigkeit, duhovitnoſt, w.
Geiſtlich, duhoun.
Geiſtlicher, duhounik,
Geiſtlichkeit, duhouſhina, duhounoſt, duhouſtvu.
Geiſtreich, duhapoun.
Geiz, lakomnoſt, w. lakomnia.
Geizen, lokomen biti, lakomuvati.
Geizhals, lakomnik, oshertnik.
Geizig, lakomen.
Gekammt, grabenaſt, kopaſh.

GE.

Geklapper, ropotanje, klopotanje.
Geklatſche, ukanje, klopotanje.
Geklingel, zinglanje.
Geklopf, klopozhenje, klopotanje.
Gekrache, pokanje,
Gekützel, ſegetanje, ſerbenje.
Gelächel, ſmichik m.
Gelächter, ſmejanje, ſmieh, m.
Geländer, naſlon, m. naſlonja.
Gelangen, doſezhi, dopriti.
Gelaſſen, pohleun, miroviten, dopuſhen.
Gelaſſenheit, pohleunoſt, mirnoſt, dopuſhnoſt, mirovitnoſt, w.
Gelaſſentlich, pohleunu, mirnu.
Gelauf, tiek, m. tiekanje, lietanje.
Gelaut, svonenje, svonſtvu.
Gelb, ermen, shut, sholt.
Gelbe Rübe, merlni, ermena repa.
Gelblich, ermenliu, shutliu.
Gelbſucht, slateniza, niſharba, miſhvaroſt, w. viſhverga.
Gelbſichtig, slatenizhen, niſharbaſt.
Geld, denar, piens, piensi. v. Z.
Geldbegierde, denarſka shelnoſt.
Geldbeutel, denarſka moſhna.
Geldbüchſe, denarſka pukſha.
Geldbuſſe, denarſka pokura, denarſka ſhtrafa.
Geldkaſſe, denarſka hranva.
Gelddieb, denarſki tat.
Geldeinnahme, denarſku noterjemanje.
Geldeinnehmer, denarſki noterjemauz.
Gelder, denarji v. Z.
Geldforderung, denarſku tirjanje, tirjanje teh denarjou.
Geldgetz, denarſka lakomnoſt.
Geldgeizig, lokomen po denarjah.

Geld=

Ge.

Geldgierig, denarjou shelen.
Geldhandel, menjanje, denarſku barantanje.
Geldhändler, menjavez, denarſki barantauz.
Geldhülfe, denarſka pomuzh.
Geldkiſte, denarſka ſkrinja.
Geldmangel, menkanje denarja.
Geldmittel, denarſka ſrednina, denarſka pomuzh.
Geldnoth, denarſka potrieba.
Geldrechnung, denarſki razhun.
Geldreich, bogat v' denarjah.
Geldſachen, denarſke rezhi, v. Z.
Geldſack, denarſki shakel.
Geldſteuer, denarſka vezha, denarſka ſhtibra.
Geldſtrafe, denarſka ſhtrafa.
Geldſucht, S. Geldgeiz.
Gelegen, perloshen, perkladen.
Gelegenheit, perloshnoſt, perkladnoſt.
Gelegentlich, perloshnu, perkladnu.
Geleger, vſedik m. vſeda, droshje, berſa. Weingeleger, vinſka berſa.
Gelehrig, navuzhliu, podvuzhliu, umen.
Gelehrigkeit, navuzhlivoſt, podvuzhlivoſt, umnoſt.
Gelehrſam, navuzhen, ſ. Gelehrt.
Gelehrſamkeit, navuk, navuzhnoſt, navuzhenje, vuzhnoſt.
Gelehrt, vuzhen, podvuzhen, navuzhen, ſvuzhen.
Geleit, ſpremniſhtvu, tovarſhtvu, povodſtvu, druſhtvu.
Geleitsbrief, povodnu piſmu.
Geleitsmann, ſpremnik, povodnik, m.
Gelenke, vuden sloshik.

Ge.

Gelieben, dopaſti, dolubiti.
Gelind, mizhen, rahel, rahliu, mehek. Ein gelindes Wort dämpfet den Unmuth, rahla beſieda slobnoſt vtolashi.
Gelindigkeit, rahloſt, mehkuſt, rahlivoſt, mizhnoſt.
Gelingen, ſrezhnu jiti, od rok jiti, vſrezhati ſe.
Geliſpel, zheblanje, ſhumenje.
Geloben, oblubiti,
Gelobniß, obluba, oblublenje.
Gelöchert, luknjaſt.
Gelöte, votilu, votenje.
Gelt? ali, al ne?
Gelten, velati.
Gelübd, obluba.
Gelüſt, shela, shelje, naſladnoſt.
Gelüſten, sheliti, sheluvati.
Gemach, jiſpiza, kamerza.
Gemach, Nebenw. pozhaſnu, rahlu.
Gemächlich, nareden, ponareden, perkladliu. ſ. Bequem.
Gemächlichkeit, narednoſt, ponarednoſt, perkladlivoſt, ſ. Bequemlichkeit.
Gemahl, drushe, ſ. Ehegemahl.
Gemälde, obras, m. obraſtvu.
Gemäß, ſpodoben, perpodoben, doſtoin.
Gemäuer, sid, m. sidouje.
Gemein, allgemein, vſeden, povſoden, gemeiner Menſch, Soldat, mnoshen povſeden, neshlahten zhlovek, mnoshen shounir.
Gemeinde, drushba, druſhtvu.
Gemeiniglich, vſednu, povſednu, ſkori vſelei, vſeunu, mnoshnu, vezhidiel.
Gemeinnützlich, povſednu priden.

GE.

Gemeinſchaft, deleshnoſt, sdrushnoſt.
Gemeinſchaftlich, savſeun, sdrushen, vſeun, deleshnoſten.
Gemeinſchule, ozhitna ſhula, savſeuna ſhula.
Gemenge, smieſhnjava, smieſs, m.
Gemerk, snaminje, snamik, nasnamik, m.
Gemiſch, smieſhik, m. ſ. Gemenge.
Gemodelt, isdelan, nafurman.
Gemſe, pezhna kosa.
Gemſenfell, kosha od pezhne kose.
Gemummel, ſhepetanje, mumlanje, ſhum.
Gemünzt, penezan, vdarjen. Es iſt auf ihn gemünzt, zhes njega gre, na njega ſeshe.
Gemurmel, mermranje, ſhum, m.
Gemüſſe, ungekocht, ſtrozhje; gekocht, kaſha, mozhnik. m.
Gemüth, resum, um, m. umnoſt, miſel, w.
Gemüthsart, umnonared, w. umnovishnoſt, vſhafanje.
Gemüthsbewegung, resumnu gibanje, umnu nagnenje, umnonagnoſt, w.
Gemüthsruhe, umni pokoi.
Gemüthstrieb, poumnu nagnanje.
Genau, tinku, doſkerbnu, marlivu.
Genauigkeit, marlivoſt, doſkerbnoſt, tinkuſt, pounoſt, w.
Genehm, sadobru, povolnu.
Genehmhalten, sadobru dershati, sadobru vseti, sadobru imeti.
Genehmhaltung, sadobruvsetje, sadobru dershanje, sadobru imanje.
Geneigt, nagnjen, dovolen.
General, viſhnik, general.
Generalat, generalſtvu.

GE.

Generaliſch, generalſki.
Generalität, generalnoſt.
Geneſen, osdraviti ſe, osdraulen biti, ſe slisati.
Geneſsmittel, osdravezha ſrednina, osdravilu, osdrauſka pomuzh.
Geneſung, osdraulenje.
Genie, resumnoſt, perrozhnoſt, w.
Genicke, savratnik, satoviz, m.
Genießung, vshiulanje, m.
Genießen, vshiulati, vshivati.
Genießer, vshiulavez.
Genoß, tovarh, deleshnik.
Genoſſenſchaft, tovarſhina, deleſhtvu.
Genug, doſti, sadoſti, dovol.
Genüge, sadoſtnoſt, dovolnoſt, sadovolnoſt.
Genüglich, sadovolen, dovolen.
Genugſam, sadoſten, doſten.
Genugthun, sadoſti ſtoriti, sadovoljati, sadoſtiti.
Genugthuung, sadoſti ſtorjenje, sadoſtenje.
Genuß, vshitik, m. vshivanje.
Geöhrt, vuſheten, vuſhetaſt.
Gepauſch, buntaria, puntel. m.
Gepicht, oſmolen, saſmolen, ſpoplen.
Geplapper, pladranje.
Geplerre, dretje, jok, m. ſ. Geheule.
Gepolter, ropot, m. klopetanje, pardeganje: ropotanje, ſhum, m.
Gepräg, vdarik, isvdarik, m.
Gepräuge, zeremonia, pranguvanſtvu, bohatuſt, pompanaſhtvu.
Gerad, vraven, poverſten, povsignjen.
Gerade, li, raunu, verſtnu, poredi.
Geradmachen, vraunati, raunu ſtoriti, poverſtiti:

GE.

Geradmachung, vraunanje, u. a.
Gerathen, gratati, ſ. gelingen.
Geraſſel, ſhumenje, hrup m.
Geräth, roba, imanje.
Geräthſchaft, napraulishtvu.
Geräthkammer, hranva sa robo.
Geraum, geraumig, preſtoren, reſhiren.
Geräuſch, ſhumenje, hruſh, hrup, ſhum, m. hruſhanje.
Gerben, koshe vdelati.
Gerber, vdelauz teh kosh.
Gerberey, vdelanje teh kosh.
Gerecht, pravizhen, praveden.
Gerechtigkeit, praviza, pravizhnoſt, pravednoſt.
Gerede, beſeduvanje, govarjenje.
Gereichen, ſezhi, ſeshem, dopriti.
Gereuen, grivati, shau biti.
Gerhab, oſkerbnik teh ſirutiz, ſirutni beſednik.
Gericht, ſodba, ſojenje.
Gerichtlich, ſoden, ſodnizhen.
Gerichtsbeamter, ſodni oblaſtnik.
Gerichtsbot, ſodni poſlazh, ſodni poſlanik.
Gerichtsbrauch, ſodna ſhega.
Gerichtsbuch, ſodne bukve. v. Z.
Gerichtsdiener, berzh, berizh, ſeihtel.
Gerichtsferien, ſodnu ſtrojenje.
Gerichtsgebühr, ſodna ſpoduba.
Gerichtshandel, prauda, prauduvanje.
Gerichtsherr, ſodni goſpud.
Gerichtshof, ſodni dvor.
Gerichtsſchreiber, ſodni piſar.
Gerichtsſtatt, ſodni krai, ſodnu meſtu.
Gerichtstag, ſodni den.
Gerichtszwang, ſodna ſila, u. a. d.

GE.

Gering, lohek, neteshek, pizhel. Geringe Maaß, pishla mera.
Geringſchätzig, maluvrieden, maluſhtiman.
Geringſchätzigkeit, maluvriednoſt. w.
Gerippe, hrod, hrodje, m. rebrouje; ſ. Todtengerippe.
Germ, mednize. v. Z.
Germträger, mednizhar.
Gern, rad, radovolen.
Gerſte, jezhmen, m. Was von der Gerſte iſt, jezhmenou.
Gerſtenbrod, jezhmenou kruh.
Gerſtenmehl, jezhmenova moka.
Gerſtenſchleim, jezhmenova vlaga. u. a. d.
Gerte, ſhiba, ſhibiza, prutiza.
Geruch, duh, diſhik, m. diſhanje.
Gerücht, glaſs, m. ſhliſh m. ſhliſhanje.
Geruhen, ſe povrieditи, dopokojati ſe, nehati ſebi dopaſti.
Gerümpel, ſtarina.
Gerunzelt, sgerban, gerbaſt.
Gerüſt, ruſht, m. perprava, ruſhtvu, maſhina, maſhinſtvu.
Geſammt, vkup, ſkup, vkupei, vſi kmalu.
Geſandter, poſlanik, poſhiljanik.
Geſandſchaft, poſlanje, poſlanſtvu.
Geſang, petje, peſem, w.
Geſangbuch, pieſemne bukve.
Geſäß, Stuhl, ſedilu: ſ. Hintere.
Geſäſſig, anſäſſig, pohiſhten, naſedjen, napohiſhtvan.
Geſäuf, piazha, pianzhuvanje.
Geſchäft, opravilu, oprava, opraulenje, djanje.
Geſchäftig, opravilen, savjet, opraviloſten, poun ſkerbi.

Geſchäf-

Geſchäftigkeit, opraulivoſt, opravilnoſt, savjetnoſt, ſkerblivoſt. w.

Geſchämig, ſramoshliu.

Geſchämigkeit, ſramoshlivoſt, w.

Geſchehen, ſtoriti ſe, sgoditi, ſe goditi ſe, ſ. Begeben.

Geſcheid, moder, pameten.

Geſcheidheit, modruſt, pametnoſt, w.

Geſchenk, dar, m. daruvanje.

Geſchicht, pergod, sgod, m. pergodba sgodba, ſ. Begebenheit.

Geſchichtbuch, pergodoune bukve v. Z.

Geſchichtſchreiber, pergodoun piſar.

Geſchick, ſpodobnoſt, ſpoduba, pergodba; ſ. Schickſal.

Geſchicklich, prevershen, porozhen, vmetaln, ſpodoben, ſ. füglich.

Geſchicklichkeit, ſpodobnoſt, prevershnoſt, porozhnoſt, vmetalnoſt, ſ. Füglichkeit.

Geſchickt, narozhen, vroiden, perpraven, ſ. tauglich, bequem.

Geſchirr, poſoda, ſod m. mehr Geſchirr, ſodje.

Geſchlecht, rod, ſpol, m. pleme 2. E. ena, sarod, m. rodovina.

Geſchmack, diſhanje, duh, okuſs, pokuſs, diſhik, shmah, m.

Geſchmach, dobrudiſhezh, shmahen.

Geſchmalzen, obmaſlen, sabielen.

Geſchmeid, koranda, lepoſtvu, kinzh. m. tinkuſtvu.

Geſchmeidig, droben, tinek, ſhibek.

Geſchmeidigkeit, drobnina, tinkuſt, ſhibezhnoſt.

Geſchmeiß, zhemernina.

Geſchmier, masik, m. masilu.

Geſchmuck, korauda, shenſku lepoſtvu.

Geſchnader, pladranje, pladrazhnoſt. w.

Geſchöpf, ſtvar, w.

Geſchoß, ſtrelilu, ſ. Gewächs.

Geſchoſſen, ſtrelen, er iſt geſchoſſen, on je oſmojen, ſ. aufſchieſſen

Geſchrey, vpitje, vpijenje, krizh, m.

Geſchütz, ſtrelilu, ſtrelnu oroshje, ſtrelaſhtvu.

Geſchwader, trup, m. mnoshiza, banda.

Geſchwänzt, repaſten.

Geſchwätz, pladranje, jesizhenje, jesikanje, quantanje.

Geſchwätzig, pladrazhen, jesizhen, jesikaſt, quantazh.

Geſchwätzigkeit, pladrazhnoſt, jesizhnoſt, w.

Geſchweigen, samouzhati.

Geſchwellen, otezhi, natezhi, kipeti, ſ. aufſchwellen.

Geſchwind, hiter, jadern, bersen.

Geſchwindigkeit, hitruſt, jadernoſt, bersnoſt, rozhnoſt. w.

Geſchwiſter, brater inu ſeſtra.

Geſchwiſterkind, bratranz, m. ſeſtern otrok, braten otrok, ſeſtrizhek.

Geſchwulſt, otuk, m. otezhnoſt, otezhenje, gerzha.

Geſchwür, tvur, m. ſhena.

Geſegnen, shegnati.

Geſell, tovarh, drushnik.

Geſellen, perdrushiti, ſtovarſhati, pertovarſhati.

Geſellig, tovarſhliu, perluden, tovarſhen, perdrushliu.

Geſelligkeit, perludnoſt, tovarſhlivoſt, tovarſhnoſt, perdrushlivoſt. w.

Geſellin, tovarſhiza.
Geſellſchaft, tovarſhtvu.
Geſellſchafter, tovarſhtnik.
Geſellſchafterin, tovarſhtniza.
Geſellung, tovarſhenje, perdrushenje.
Geſenk, grebeniza, prepelana mladiza, pograſs, m.
Geſetz, poſtava, naredba.
Geſetzbuch, bukve teh poſtau, poſtaune bukve.
Geſetzfrey, ſvojoboden, proſt od poſtau.
Geſetzfreyheit, ſvojobodnoſt, proſtoba od poſtau.
Geſetzgeber, dajauz teh poſtau.
Geſetzmäſſig, po poſtavi, poſtaun.
Geſetzlos, brespoſtaun, bres poſtave.
Geſetzt, ein geſetzter Menſch, ſtaun, pomoshen zhlovek.
Geſetzt es wäre, ꝛc. poſtavimo, dabi &c.
Geſichert, sagviſhan, ſaſegurjan.
Geſicht, Angeſicht, oblizhje, obras, m.
Geſicht, der Sinn, videsh, pogled, m.
Geſichtspunkt, videshna pika.
Geſims, rema, poliza, okrainik, m.
Geſinde, poſli, v. Z. drushina. Dem Geſinde gehörig, poſelni, poſlovi, drushinſki.
Geſindelohn, poſelnu plazhilu, mesda.
Geſindſtube, poſelna jiſpa.
Geſindtiſch, poſelna miſa.
Geſinnet, namienezhen.
Geſittet, napraulen, sadershezh, sadershtvan.
Geſpan, tovarh, drushnik.
Geſpanſchaft, tovarſhina, tovarſhtvu, drushnoſt.
Geſparſam, ſ. ſparſam.

Geſpenſt, ſpaka, poſhaſt. m.
Geſperr, sakliepa, saklenja.
Geſpiel, pojigranje, jigra.
Geſpielin, tovarſhiza.
Geſpinnſt, preja, predilu.
Geſpitzt, oiſter, bodezh, oboiſtren. ſ. gegipfelt.
Geſpött, poſmehuvanje, pozhiekanje. Geſpött treiben, ſhpot podelati, pozhiekati ſe.
Geſpräch, podgovor, podgovarjenje, beſeduvanje.
Geſprächig, podgovorliu.
Geſprächigkeit, podgovorlivoſt.
Geſprächweis, po podgovarjenji, podgovorlivu.
Geſtad am Meere, morſki krai, morſki brieg.
Geſtad am Fluß, potozhen brieg.
Geſtalt, poduba, visha, obras, m. oblizhje.
Geſtalten, podobiti, podubuvati.
Geſtaltung, podoblenje, podubuvanje.
Geſtank, ſmrad, m. ſmerdenje.
Geſtändig, obſtojezh.
Geſtändniß, obſtojezhnoſt.
Geſtatten, perpuſti, perpuſhati.
Geſtattung, perpuſhanje, perpuſtitje.
Geſtäude, germouje.
Geſtehen, obſtati.
Geſtell, poliza, podſtavik. m.
Geſtern, vzhera: geſtern abend, ſnuzhi. geſtrig, vzheraſhen.
Geſtirn, sviesdje, svesdiſhe.
Geſtirnt, sviesden, svesdiſhan.
Geſteber, grosen pih, fortuna.
Geſtolper, opotik, m. opoteknenje.

GE.

Geſträuch, germouje, rubidje.
Geſtreng, shlahten.
Geſtühl, ſtolje, ſtolouje.
Geſtüt, kobilſtvu.
Geſuch, jiſkanje, jiſhenje.
Geſund, sdrau, sdravliu.
Geſundheit, sdrauje.
Geſundheitstrunk, pitje na sdrauje.
Getäfel, istablanje, istabliſhtvu.
Getön, glaſs, m. glaſenje.
Getös, ſhumenje, hruſh. m.
Getränke, pitje, pivu, piva.
Getrauen, ſe vupati, ſmeti ſmiem, ſe podſtopiti.
Getreid, shitu, Nebenw. shiten.
Getreidboden, shitnu pole.
Getreidmarkt, shitnu tershiſhe, shiten terg.
Getreu, svieſt.
Getreulich, sveſtu.
Getroſt, odshalen, potroſhtan.
Getröſten ſich, dozhakati, ſe odshaliti.
Getümmel, hrup, larma, klopotanje.
Gevater, koter, kotrei, koterz.
Gevaterin, koterza, kotra.
Gevaterſchaft, kotrina, kotrouſhina.
Gewächs, raſt, m. raſtje.
Gewächſt, gewichſt, gewächſte Leinwand, povoſkan pert.
Gewaffnet, oroshjen.
Gewahr werden, obzhutiti, svanzhati.
Gewähren, vſhliſhati, dovoliti, dobru ſtati, perrezhi.
Gewährung, vſhliſhanje, n. a.
Gewahrſam, obzhutezhen, svanzhliu.
Gewalt, oblaſt, w. muzh, ſila.
Gewalthaber, oblaſtnik.

GE.

Gewaltig, ſilen, mozhen, oblaſten.
Gewaltſam, gewaltthätig, ſilen, ſilnoſten, oblaſten.
Gewaltſamkeit, Gewaltthätigkeit, ſilnoſt, ſila, oblaſtnoſt.
Gewaltſamlich, ſilnoſtnu, oblaſtnu.
Gewaltsträger, nameſtni oblaſtnik, nameſtnik.
Gewand, oblazhilu, obliek. m.
Gewandbürſte, oblazhilna ſhzhet.
Gewarten, perzhakati, dozhakati.
Gewärtig, ſpraulen, perpraun, ſ. bereit. Gewärtig ſeyn: ſ gewarten.
Gewäſch, ſhnodranje, ſ. Geſchwätz.
Gewäſſer, vode, v. Z vodouje.
Geweb, tekanje, tekanſtvu.
Gewehr, oroshje, branva.
Gewerb, dobiulanje, dobitje, barantanje, perdelſtvu, dobizhkuvanje.
Gewette, ſtava, ſtaulenje.
Geweih, jelenou rug.
Gewichſt, ſ. Gewächſt.
Gewicht, tesha, vtesh, m. teshina.
Gewichtig, teshek, dobre vage.
Gewild, divjina.
Gewimmel, miglanje, vervretje.
Gewinn, dobizhek, m. perdoba, perdoblenje, obrieſt, obried. w.
Gewinnen, dobizhkuvati, perdobiti, dobiulati, obriediti.
Gewinner, dobizhnik, dobiular.
Gewinnſam, dobitliu, dobizhen, dobiulezhen.
Gewinnſucht, dobizhkoshelnoſt.
Gewinnſüchtig, dobizhkoshelen.
Gewinſel, zvizhanje, zvizh, m.
Gewiß, saterden, gviſhen, ſeguren.

GE.

Gewiſſen, vieſt, w.
Gewiſſenhaft, vieſtoben, pravizhen.
Gewiſſenlos, bresvieſten, krivizhen.
Gewiſſensangſt, vieſtna britkuſt, vieſtna teshava.
Gewiſſensfreyheit, vieſtna ſvojobodnoſt, proſtoſt te vere.
Gewißheit, gviſhnoſt, saterdnoſt, reſniza, ſegurnoſt, w.
Gewitter, vreme, ſ. Ungewitter.
Gewogen, nagnjen, dobrovolen.
Gewogenheit, nagnenje, dobrovolnoſt, w.
Gewohnen, ſe navaditi, ſe navajati.
Gewöhnen einen, navaditi, uavajati.
Gewohnheit, navada, ſhega.
Gewöhnlich, navaden, poſhegen.
Gewöhnlichermaſſen, po navadi, poſhegi.
Gewöhnung, navajenje.
Gewölbe, luk, lok, m.
Gewölben, lukati, lok delati.
Gewölk, meglouje, oblak, m.
Gewölkig, oblazhen, meglen.
Gewürz, kramenia, shlahtnu korenje, sazhimba.
Gewürzhandel, krameniſhnu barantanje, krameniſhtvu.
Gewürzhändler, kramenjar.
Gewürzen, krameniti, poſhtupati.
Geyer, kanja, sakolzh, jaſtran, m.
Gezänk, prepiranje, ſprekarjanje.
Gezauber, pozhaſnoſt, keſnuvanje.
Gezelt, tabor. m.
Gezeug, roba, robovina.
Gezicht, sarod, rodovina, ſ. Brut.
Geziemen, ſe ſpodobiti.
Geziſche, pſizhenje, pſikanje: svishdanje, pſhiukanje.

GE.

Gezwungenerweiſe, po ſili.
Gicht, resvudenoſt, resvudenizhnoſt, derhaviza, hudiza.
Gichtbrüchig, resvuden, resvudenizhen, derhavizhen.
Gießbecken, medeniza, vlivalu, vmivalu. u.
Gießen, liti, lijem, livati.
Gießer, livar.
Gießerey, vlivanje, lijenje.
Gießerzt, vliuna ruda, ſpuſhliva ruda.
Gießkanne, liuna kanta.
Gießung, litje, lijenje.
Gießwerk, vlivanje, vlivaliſhe.
Gift, ſtrup, m. otrova. Mausgift, miſhniza.
Giftarzney, ſtrupna osdrava.
Giftig, ſtrupen, otroun.
Giltig; ſ. gültig.
Gimpel, erdezhiza, lepar. m.
Gipfel, verh, kop m.
Gips, gipſs, m. bielokam, m.
Gipſen, gipſati. Gipſer, gipſar.
Gitter, ſpleteniza, reſhetva, omreshje, predgraja.
Gitterfenſter, ſpletenizhnu oknu.
Gittericht, ſpletenizhen.
Gitterſchrank, ſpletenizhna graja.
Gitterthür, ſpletenizhne dure. v. Z.
Glanz, ſvietloba, ſvetlina, ſvetluſt.
Glänzen, ſvietiti ſe, ſvietlivati, zhembrati, ſvetluvati.
Glas, ſteklu, glash, m.
Glasarbeit, glasharſku delu, ſteklarſku delu.
Glasblaſer, ſteklarſki pihavez.
Glaſer, ſteklar, glashar.

Gla-

Glaſerin, ſteklariza, glashariza.
Gläſern, glashen, ſtekloun, glashoun, ſteklen.
Glasfenſter, glashounu oknu, ſteklounu oknu.
Glashandel, glasharſku predanje, ſteklarſku barantanje.
Glashändler, glasharſki predauz, glashar, ſteklarſki barantauz.
Glashütte, ſtekleniza, glasharia.
Glaskram, glasharſka ſhtazuna.
Glaskunſt, glashna vmetalnoſt.
Glaslaterne, glashna laterna.
Glasmaler, naglashni obrasar, obrasnik na ſtekli.
Glasſcheibe, glashna ſhibra.
Glasſchmelz, glashnu ſtezhenje, ſpuſhanje.
Glaſur, gorezhiza, nalizhik, glaſura.
Glaſüren, nalizhiti, s'gorezhizo obmasati, glaſirati.
Glatt, gladek, raun.
Glatteis, ledenina, ledouje, sverhni led.
Glätten, glatt machen, gladkuvati, gladku ſtoriti.
Glatthobel, raunik, gladnik, m.
Glättung, gladkuvanje.
Glatze, pleſhivoſt, pleſhina.
Glatzen, glatz werden, pleſhiti ſe, pleſhivati ſe, pleſhiu gratati.
Glatzig, pleſhiu, pleſhivaſt.
Glatzkopf, pleſhiunik, pleſhiuz.
Glaube, vera, veruvanje, verjenje.
Glaubbrüchig, odveren, verotajezh.
Glauben, verjeti, verjem, verjemem, veruvati.
Glaubensartikel, artikel te vere, verna poſtava.

Glaubensbekenntniß, vernu ſposnanje, ſposnuvanje te vere.
Glaubenslehre, verni vuk.
Glaubhaft, verliu, verjetliu.
Glaubhaftigkeit, verlivoſt, verjetlivoſt.
Glaubig, veren.
Glaubiger, vernik, veruvauz.
Glaubiger, Kreditor, verovaunik, saimauz, poſodnik.
Glaubigerin, verovauniza, u. a.
Glaublos, neveren, bresveren.
Glaubwürdig, vere vrieden, verjetliu.
Gleich, eben, raun, glih; gleich, ähnlich, enak, enakeſhen, podoben, perpodoben.
Gleich als, litaku, raunu taku.
Gleichen, gleichſeyn, podoben biti, enak biti, perpodobuvati.
Gleichen, gleichmachen, sraunuti, obraunati, ſ. ebenmachen.
Gleichdeutig, enakokashezh, enakopomenezh.
Gleichdeutigkeit, enakokashezhnoſt, enakopomenezhnoſt, w.
Gleichfalls, tudi, enakeſhnu, na to visho, raunu taku.
Gleichfärbig, enakeſhne farbe.
Gleichförmig, enak, podoben, enofurmen, enakeſhne podube.
Gleichförmigkeit, podobnoſt, enofurmnoſt, enakovishnoſt.
Gleichgelten, enakeſhnu velati.
Gleichgewicht, enakeſhna vaga, enaka tesha.
Gleichgültig, enakeſhen, enakovelajozh.
Gleichhalten, enakeſhnu dershati, sa enu dershati.

GL.

Gleichgültigkeit, enakovelajozhnoſt.
Gleichheit, raunoſt, enakeſhnoſt.
Gleichlaut, enakeſhen glaſs.
Gleichlauten, enakeſhnu glaſiti.
Gleichlautend, enakoglaſezh.
Gleichmäſſig, enakuſhen, enakomeren.
Gleichmäſſigkeit, enakomernoſt.
Gleichmüthig, raunovolen, enakoumen, pohleun.
Gleichmüthigkeit, raunovolnoſt, ſterpliunoſt, pohleunoſt, raunoumnoſt.
Gleichniß, perpoduba, napoduba, perpodobnoſt, pergliha.
Gleichnißweis, po perpodubi.
Gleichſam, kaker, taku kaker, likaker.
Gleichſeitig, enakoſtranen.
Gleichſinnig, enakomienezhen, enakovolen.
Gleichſinnigkeit, enakomienezhnoſt, enakovolnoſt.
Gleichſtimmig, enakoglaſen, enakovolen.
Gleichſtimmigkeit, enakoglaſnoſt enakovolnoſt.
Gleichung, raunanje, enakuvanje.
Gleichwinkelich, enakovoglen.
Gleichwohl, vunder, ſai tudi.
Gleis, glieshna, kolotezhina, koleſniza.
Gleißen, bliſketati, bliſkezhem, ſ. glänzen.
Gleißner, hinavez, ſkaslivez.
Gleißneriſch, hinauzhen, ſkaslivu.
Gleißnerey, hinauzhnia, ſkaslivoſt, hinauſzhina, hinenje.
Glett, pena, ſmet, w. Bleyglett, ſvinzhna pena: Goldglett, slatna pena: Silberglett, ſreberna pena oder ſmet.
Glied, vnd, kotrig, ſklep, m. gem. glid.

GL.

Gliederich, vuden, kotrishen.
Gliederkrankheit, vudna boliesen.
Gliederlahm, resvuden.
Gliederlähmung, resvudenoſt, w.
Gliederſpannen, vudnu vkupſtegnenje, kerzh, m.
Gliederweis, po vudi, po vudah.
Gliedlein, vudizh, kotrigizh, m.
Gliedmaß, ſ. Glied.
Gliedwaſſer, vudna voda.
Glimmen, tleti, tliem.
Glimpf, pohleunoſt, ſ. Gelaſſenheit.
Glimpflich, pohleun, rahel, rahliu.
Glimpflich, Nebenw. s'dobrem, rahlu.
Glitſchen, derzhati - zhim, derkati.
Glocke, svon, sgon, svonz, m.
Glockengeläute, svonenje, svonſtvu.
Glockengießer, vlivez teh svonou, svonovlivar.
Glockenhaus, svonzhna hiſha.
Glockenklang, svonſki glaſs.
Glockenkolbe, knebel, m. svonſka butiza, bet, m.
Glockenläuter, svonar.
Glockenſchlag, svonſki vdar, svonſku bijenje.
Glockenſpeiſe, svonſka ruda.
Glöcklein, svonzhizh, m.
Glöckner, svonar, sgonar.
Glück, ſrezha, ſrezhnoſt, w. Das Glück iſt kugelrund, veränderlich, ſrezha je opotozhna.
Glücken, ſrezhati ſe, ſrezhnu jiti.
Glückhaft, glücklich, ſrezhen.
Glückſeligkeit, ſrezhnoſt, ſvelizhnoſt, w. ſ. Seligkeit.
Glücksfall, ſrezhen pergod.

Glücks-

Gl.

Glückshafen, piſker, oder poſoda te ſrezhe.
Glückſpiel, jigranje na ſrezho.
Glückſtand, ſrezhen ſtan.
Glückwunſch, voſhenje, ſrezhovoſhnoſt.
Glückwünſchen, ſrezhovoſhiti,
Glückwünſchung, ſrezho voſhenje.
Glucken, klokati, klokotati.
Glückhenne, klokva, kokla.
Glüen, resbilen biti, gorezh poſtati, ognjen gratati.
Glüende Kohlen, Glut, shivu vogle, sherjaviza,
Glut, vogle, gorezhu vogle.
Glutpfanne, ponou sa vogle.
Glutſchaufel, lopata sa vogle.
Glutzange, klieſhe sa vogle.
Gnade, miloſt, gnada.
Gnadenbild, miloſtni obras, miloſtvi obrasik.
Gnadenblick, miloſten nagled.
Gnadenbrief, miloſtnu piſmu.
Gnadengeld, miloſtni denar, darovitni denar, daroviſhtvu, darpo miloſti.
Gnadenhand, miloſtna roka.
Gnadenkind, ſrezhnu diete.
Gnadenlicht, ſrezna luzh, miloſtna luzh.
Gnadenpfennig, pomiloſtni piens, darik is miloſti, gnadlivi denar.
Gnadenreich, miloſtliu, poun miloſti.
Gnadenſtimme, miloſten glaſs.
Gnadentafel, miloſtva misa, misa is miloſti.
Gnadenvoll, poun miloſti, gnade poun.
Gnadenzeichen, snamik miloſti.
Gnadenzeit, zhaſs te miloſti.
Gnädig, miloſten, miloſtvi, gnadliu.
Ein gnädiger Herr, gnadlovez, miloſtnik, shlahtnik.

Go.

Gold, slatu.
Goldader, slatna shila.
Goldarbeit, slatnu delu.
Goldarbeiter, slatar, delauz v' slati.
Goldbergwerk, slatnaria, slatouſtvu, slatarſtvu.
Goldblättlein, slaten liſtizh.
Gölden, slat, slaten.
Golderzt, slatna ruda.
Goldfarbe, slatna farba.
Goldgelb, ermen kaker slatu.
Goldgewicht, slatna tesha.
Goldglette, slatna pena.
Goldgrube, slatouna jama.
Goldgrund, slatouna semla,
Goldmacher, slatodelauz.
Goldmacherey, delauzhnia tega slata, slatodelauzhnia.
Goldreich, slatoun, slata poun.
Goldſand, slatouni pieſek.
Goldſchmied, slatar.
Goldſchmiedarbeit, slataria.
Goldſpinner, slatoprediz.
Goldſpinnerey, slatopredenje, slatopredſtvu.
Goldſtein, slatouni kamen.
Goldſtücker, slatoſhivar.
Goldſtück, slatni koſs, slatuſtvu.
Goldſucher, slatojiſkauz.
Goldwage, slatouna vaga.
Goldwurz, slatouna korenina.
Gönnen, dobrovoſhiti, dobrosheliti.
Gönner, debrovoſhnik, dobroshelnik, dobrovolnik, dobrutnik.
Gönnerin, dobroshelniza, dobrutniza, dobrovoſhniza.
Goſche, gobez, m. vuſte.

GO.

Gott, bug. m.
Gottesdiener, boshji ſlushaunik.
Gottesdienſt, boshja ſlushba.
Gottesfurcht, bogabojezhnoſt, w. boshji ſtrah.
Gottesfürchtig, bogabojezhen.
Gottesgebährerin, boshja rodniza, boshja porodniza.
Gottesgelehrter, bogovuzhen, bogosa ſtopen.
Gottesgelehrtheit, bogosaſtopnoſt, bogonavuzhnoſt. w.
Gotteshaus, zirkou, w. boshja hiſha.
Gotteskaſten, boshja ſkrinja, boshja hranva.
Gotteslaſterer, bogoklinjauz.
Gotteslaſterlich, bogoklinjaſt, bogoklinſki.
Gotteslaſterung, bogoklinenje, bogokletva, bogoklinjoſt. w.
Gotteslehre, boshji vuk, boshji navuk.
Gotteslohn, boshje plazhilu.
Gottesraub, boshje ropanje, boshji rop.
Gottestiſch, boshji miſa.
Gottesverräther, boshji isdajauz.
Gottheit, boshja natura, boguſt, boguſtvu.
Göttinn, boginja, bogiza.
Gottlaſtern, bogakleti, bagapreklinjati.
Göttlich, boshji.
Gottlos, bresboshen, nepoboshen, boganeroden.
Gottloſigkeit, bresboshnoſt, nepoboshnoſt, boganerodnoſt. w.
Gottſelig, brumen, poboshen.
Gottſeligkeit, brumnoſt, poboshnoſt, bogabojezhnoſt. w.

GO.

Götze, Götzenbild, malik. m.
Götzenaltar, malikni oltar.
Götzenantwort, malikni odgovor.
Götzendiener, malikuvauz, malikni ſlushaunik.
Götzendienſt, malikuvanje.
Götzenpfaff, malikni far.
Götzentempel, malikni tempel.
Götzenwald, malikni borſht.
Grab, jama, pokopaliſhe, pokopniza, grob. m.
Grabeiſen, resalze, resalu, dlietze.
Graben, kopati, koplem. Das Graben, kopanje, kop. m.
Graben der, jamina, jamovina.
Gräber, kopauz.
Grabgerüſt, pare. v. Z.
Grabhaue, pokopaliſhna motika, kopalu.
Grablied, pokopaliſhna peſem.
Grabmaal, ſmerten podak, pokopaliſhnu snaminje, mertouſka sgraja, pokopaliſhtvu.
Grabſchaufel, zirkouna lopata, pokopaliſhna lopata.
Grabſchrift, pokopaliſhnu piſmu.
Grabſtätte, mertliſhe, pokopaliſhe, britof. m.
Grabſtein, pokopaliſhen kamen.
Grabſtichel, dlietu, isbodalze, isresalu; u. ſ. Grabeiſen.
Grabtuch, merlak. m.
Grachelitze, ſchlechte Erbſen, vom Windiſchen: graholiza, grahoriza.
Grad, viſhik, grod, m. ſ. Stuffe.
Graf, knes, groſ. m.
Grafenbank, kneshna klop.
Grafenſitz, kneshnu ſedilu, kneshou ſiedesh.

Gra-

GR.

Grafenſtand, kneshen ſtan.
Gräfin, kneshiza, kneshinja.
Gräflich, kneshen, kneshou.
Grafſchaft, kneshnia, kneſhtvu.
Gram, gnjieun, sloben, ſerditen.
Gram der, gnjieu. m. slobnoſt.
Grämen, gnjievati ſe, slobiti ſe, ſerditi ſe.
Gramhaft, gnjievaſt, gnjievoviten, ſerditliu.
Gramatik, gramatika, govorni vuk, jesikna vmetalnoſt.
Gran, Gewicht, gran, ſernik. m.
Granade, granota.
Granadier, granatirar.
Granatapfel, margran. m. granotnu jabuku.
Granatenbaum, granotnu drevu.
Granick, ein Kraut, vierjent, virant. m.
Granten, kamzhizhouje.
Gränze, meja, krai, krajiſhe.
Gränzen, meniti ſe, mejiti ſe.
Gränzler, Gränzbauer, mejak. m.
Gränzſcheidung, obmejenje, obmenitje, okrajenje.
Gränzſäule, meini ſteber, menitni ſteber.
Gränzſtadt, meinu meſtu.
Gränzſtein, menik, krainik. m.
Gränzfeſtung, meinu obranſtvu.
Gränzung, menitje, nakrajenje.
Gras, trava, trauje.
Grasbank, trauna klop.
Graſen, traviti, travo napraulati, paſti ſe. Das Vieh graſet, shivina ſe paſe.
Graſerey, travenje, paſhenje.
Graßgrün, traunoselen, selen kaker trava.

GR.

Graſicht, traven, travaſt, traviten.
Grasmücke, periza, muhaviza.
Graſung, paſha, travenje.
Graswurm, traven zherv.
Gräte, koſtizh, m. koſtiza.
Gräticht, koſtizhen.
Grätlein, koſtizhiza.
Grau, ſiu. Graulicht, ſiukaſt.
Grauen das, ſtrahota, ſtrah. m. Es grauet mir, mene je ſtrah. ſ. graſen.
Grauhaariger Menſch, ſivez.
Graupen, obdievan jezhmen, pira.
Graus, Grauſen, grosa, gnuſitje, oſtudenje.
Grauſam, grosoviten, nevſmilen.
Grauſamkeit, grosovitnoſt, nevſmilnoſt.
Grauſamlich, grosovitnu.
Grauſchimmel, ſiu konj.
Grauſen, gnuſiti ſe, groso imeti, oſtuditi ſe. Es grauſet mich, imam groso, meni ſe oſtudi.
Grauslich, grosliu, gnuſitliu.
Greif, jaſtreb, orloleu; graif. m.
Greifenklau, orloleuni nohet, jaſtrebni krampel.
Greifen, primiti, ſhlatati, tipati, ſezhi, potipati. Das Greifen, prim'enje. ſhlatanje, ſeshenje, potipanje.
Greiflich, primliu, zhutliu, tipatliu, ſhlatliu.
Greinen, poſvariti, ſvariti, kriegati ſe ſprekarjati ſe.
Grein, das Greinen, krieg. m. kriegaṅje, poſvarjenje, ſprekarjanje.
Greis, ſtarez, dedci.
Greßlich, ſporn, ſterm. ſ. greulich.
Greßlichkeit, ſpornuſt, ſtermuſt. w.

Greßling, Fiſch, globozhek, greflenk. m.
Greuel, gnuſnoba, gnuſnobſtvu, grosa, oddurnuſt, merhuſt.
Greulich, gnuſnoben, gnuſiten, gnuſoviten, grosoviten.
Greulichkeit, gnuſitnoſt, gnuſovitnoſt.
Griech, gerk, griek.
Griechenland, gerſhka deshela.
Griechiſch, gerſhki, griekſhi.
Gries, Sand, pieſhouje, pieſek. m.
Gries vom Waizen, pſhenizhna kaſha, pſhenizhna touſta mela, pſhenizhni sdrob, grieſs, ſ. Gritz.
Griesſtein, pieſken kamen.
Griff, primik, perjemik, popad, potip. m.
Griffel, bodalze sa piſanje, resalze, ſtil, m.
Grille, zherzhovez, zherzhek, gril. m. Er ſchreit wie ein Grille, on zherzhi. Feldgrille, marſha.
Grillen, muhuvanje, fantasia, muholovitje.
Grillenfänger, muhovez, muhounik, ſzhurk, muholovez.
Grillenhaft, muhouniten, zhuden.
Grimm, ſerd, w. ſerditje, divjoſerdenje, gnjieu. m. jesa.
Grimmen im Leibe, savijenje trebuha, grisenje, grisha.
Grimmen; ſ. ergrimmen.
Grimmig, divjoſerden, divjoſerditen, sloben, preſerdit.
Grimmigkeit. divjoſerditnoſt.
Grind, kraſtovina, kraſta, ſkrumba.
Grindig, kraſtou, kraſtoviten, ſkrumbaſt.
Gritz von Gerſten, oder Haber, touſtomletje od jezhmena ali ouſa, sdrob. m. shlintra.

Grob, goren, nefleten, neperlnden, neperjasen, debel. Ein ſehr grober Menſch, gladek kaker dobova ſkorja, inu okrogel kaker resdram. ſ. ſchändlich), dick.
Grobheit, gornoſt, nefletnoſt, neperludnoſt, neperjasnoſt, debluſt, deblina.
Gröblich, gornu, nefletnu. u. a.
Groll, ſerditnoſt, ſourashnoſt, jesa, maſhzhuvanjoſt, jesodershezhnoſt.
Gröllich, ſourashen, jesodershezhen.
Grommet, otava, ſpätes Grommet, otavez, otauzhizh.
Groſche, groſh. m. drajar.
Groß, velik, grosen, velikoun, sraſtjen; größer, vezhi.
Großmachen, povelzhati, poviſhati, povsigniti, povezhti.
Großwerden, velik povſtati.
Großachtbar, velikopoſhten.
Großaugig, grosnoozheſen, velikeh ozheſs.
Großbaſe, velika teta.
Gröſſe, velikuſt, velikounoſt.
Großältern, predſtareiſhi. v. Z. veliki ſtareiſhi.
Großfürſt, veliki previſhnik.
Großfürſtenthum, veliku previſhtvu.
Großgliederig, mozhnovuden, grosnovuden, velkovudeniten.
Großherzog, veliki vaivodar.
Großherzogthum, veliku vaivodarſtvu.
Großkopf, glavazh, grosnoglaunik,
Großköpfig, glavazhen, grosnoglaun.
Großmächtig, prevelik, velkomoshen, pregrosen.

Groß-

Großmaul, velikovuſtnik.

Großmaulig, velikovuſten, grosnovuſten.

Großmeiſter, veliki moiſter.

Großmeiſterſchaft, velika moiſtria.

Großmüthig, velkoſerzhen, velkoumen, velkomiſeln, junazhki, kreſen.

Großmüthigkeit, velkoſerzhnoſt, velkomiſelnoſt, junaknoſt.

Großmutter, babiza.

Großmütterlich, babizhen.

Großnaſig, velikonoſen.

Großſprechen, viſoku beſeduvati, prehvaluvati ſe, pohvaluvati ſe, poſhtimati ſe.

Großſprecher, poſhtimauz, pohvaluvauz.

Großſprecherey, viſoku beſeduvanje, poſhtimanje, pohvaluvanje.

Großſprecheriſch, viſoku beſedujezh, poſhtimajozhen.

Großvater, dedei, m.

Großväterlich, dedein, dedejou.

Grotte, grota, ſkalna hramiza, podsemelſku jamiſhe.

Grube, jama. Grůblein, jamiza.

Grůbeln, isjiſkati, sjiſkuvati, isvertuvati, sbarkuvati.

Gruber, Setzling im Weinberge, grebeniza.

Grůbig, jamaſt, jamoviten.

Grůbler, isjiſkauz, isvertuvauz, sbarkuvauz.

Grůblerey, isjiſkanje, u. a.

Grufft, ſharf, m. sidanu pokopaliſhe.

Grumet, ſ. Grommet.

Grůn, selen, --ena, --enu.

Grund, grunt, m. podlog, m. gniva, semla.

Grundbös, prehud, prehudoben.

Grundel, ſ. Greßling.

Grůnden, gruntati, sidati, vſtebrati, naſtajati.

Grundfarbe, gruntna farba.

Grundfeſte, gruntna terdovina.

Grundfirniß, grunten firnash.

Grundgelehrt, presaſtopen, prevuzhen, premoder, previſoku vuzhen.

Grundgeſetz, gruntna poſtava.

Grundgůtig, premiloſten, predobrutliu.

Grundherr, gruntni goſpud, semelſki goſpud.

Grundlage, gruntna loshba.

Grundleger, gruntovloshnik, vterdnik.

Grundlegung, gruntovloshenje, vterdenje.

Grundlehre, grunten vuk, pervni vuk.

Grůndlein, gruntizh, m. semliſhize.

Grůndlich, grunten, vſtojezhen, vterden.

Grundlos, bresgrunten.

Grundriß, grunten obras, gruntnu sariſanje.

Grundſatz, gruntni poſtavik, gruntna visha.

Grundſprache, pervni govor, pozhetni jesik, gruntni jesik.

Grundſtein, grunten kamen.

Grundſtück, gniva, semliſhe.

Grundurſache, gruntni razhun, pervi urshah.

Grundzins, gruntna ſhtibra, semelſka vezha.

Grůne, selenina, selenoſt.

Grůnen, seleniti ſe.

Grůndonnerstag, veliki zhetertik.

Grůnlicht, seleniten.

Grůnſpan, selenina is bronza.

Grünſpecht, Vogel, ſhoga.
Grunzen, hruliti, hrupiti, kermati.
Grunzen das, krulenje, hrupenje.
Grunzer, kermavez, krulez.
Gruß, posdraulenje, posdrava, posdravik.
Grüſſen, posdraviti, posdraulati.
Grütz, sdrob, ſ. Gritz.
Gucken, pogleduvati.
Guckfenſter, pogledaunu oknu.
Guckrohr, pogledaun zieu.
Gugguck, kukaliza, kukoviza.
Gulden, rainiſh, goldinar. m.
Gülde, Gülten, ſhtibra, lietni dohod, noterpritje.
Gültig, velajozh, velaun.
Gültigkeit, velanje, velanjoſt, velajozhnoſt. velaunoſt.
Gummi, gumei. m.
Gummibaum, gumejovu drevu.
Gummicht, gumejaſt.
Gunſt, dobrovolnoſt, dobronagnoſt, perjasnoſt.
Gunſtbezeugung, ſkasanje dobrovolnoſti.
Günſtig, dobrovolen, dobronagnjen, perjasen.
Günſtling, lublenik, perjasnik, radovidenik.
Gurke, ſ. Kukumer.
Gurke, ein Fluß, kerka.
Gurgel, gerlu, gertanz. m.
Gurgeln, gergrati.
Gurgelwaſſer, voda sa gergranje.
Gurgelwehe, gerlouna bolezhina.
Gurre, ſtar konj, ſtara kobila.
Gurte, paſilu, opaſilu, paſs. m.
Gürtel, paſs, paſez. m.

Gürten, ſe opaſati.
Gürtler, paſar, paſodelauz.
Guß, lija, litje, lijenje.
Gut, Nebenw. dobru.
Gut das, dobruſtvu, dobru, dobruta; ſ. Landgut, das ewige Gut, vezhna dobruta; ſ. Hab und Gut.
Gutachten, sadobru dershati, sadobruimeti, sadobrumieniti.
Gutachten das, sadobruimanje. u. a.
Güte, dobruta, dobrutnoſt. w.
Guter Dinge, gutes Muthes, dobre vole.
Guter Dinge ſeyn, leert den Beutel, dobre vole moſhne kole.
Gutheißen, sadobruvseti, poterditi, ſ. Gutachten.
Gutheißung, sadobruvsetje, sadobrujemanje, poterdenje.
Gutherzig, dobrutliu, miloſerden, dobroſerzhen.
Gutherzigkeit, dobroſerzhnoſt, dobrutlivoſt, miloſerdnoſt.
Gütig, dobrutliu, dobruten.
Gütigkeit, dobruta, dobrutlivoſt, dobrutnoſt. w.
Gütiglich, dobrutlivu.
Gütlein, gradizh, m. semliſhtvize, dobrotina, dobrotinſtvu.
Gutmachen, sadobruſtoriti, sadoſtiſtoriti. ſ. erſetzen.
Gutthat, dobruta, dobroſkaſtvu, dobrutva.
Gutthäter, dobrutnik.
Gutthäterin, dobrutniza.
Gutthätig, dobrutliu, dobroſkasliu.
Gutthätigkeit, dobrutlivoſt, dobroſkasnoſt.
Gutthun, Gutes thun, dobru ſtoriti, dobru ſkasati.

Gu.

Gutthun in Sitten, dobrudjati - diem.
Gutwillig, rad, dobrovolen,
Gutwilligkeit, radoſt, dobrovolnoſt.

Ha.

Ha! hop, hoi, vop.
Haar auf dem Kopfe, laſs. m. Beyw. laſen. Haar am Leibe, beym Vieh, dvaka.
Haarband, laſna vesa.
Haarbeutel, laſna moſhna.
Haarbuder, laſni prah, prah sa laſe.
Haarig, laſaſt, koſmat.
Haareiſen, laſne klieſhe. v. Z.
Haaren ſich, Haar laſſen, miſhiti ſe, oddvakati ſe.
Haarklein, pretinku, prezhiſtu.
Häärlein, laſiz. m. dvakiza.
Haarlocke, kukurjau laſs, rugani oder ferkani laſi.
Haarlos, breslaſen, pleſhiu.
Haarnadel, laſna jigla.
Haarſalbe, laſnu masilu.
Haarſcheere, laſne ſhkarje.
Haarwachs, laſna zhitovina, laſnu raſtje, zhita.
Haarzierde, laſnu lepoſtvu.
Haarzopf, zhita, laſnopleſtiza, kita.
Haarzotte, runja, dvakokita., laſnoſpletiza.
Hab, und Gut, imanje, bogaſtvu, imanſtvu.
Haben, imeti, imam.
Haber, oveſs, ouſs. m.
Haberacker, ouſna gniva.
Hsbern, was vom Haber kämmt, ouſen. z. B.
Haberbrod, ouſen kruh.
Haberkern, ouſenu ſernje, orolan ouſs, obvalan oveſs.

Ha.

Habermus, ouſen mozhnik.
Haberſtroh, ouſena ſlama, u. a. d.
Habhaft, imajozh, deleshen.
Habicht, jaſtran, ſ. Geyer.
Habſchaft, imetik, m. imetje, imanjoſt, ſ. Hab.
Habichtsnaſe, saferlan nuſs.
Habſucht, blagoshelnoſti. w. ſ. Geiz.
Habſichtig, blagoshelen.
Hacke, ſekira. ſ. Beil.
Hacke, eine breite für die Zimmerleute, dehpola. ſ. Axt.
Hacken der, hakel. m.. kvaka, kluka.
Hackbret, ſiekauniza.
Hackbret zum muſiziren, dilize. v. Z.
Häckelig, ſ. heiklich.
Hacken, ſekati, ſekuvati.
Hackenſtiel, ſekirni topar.
Häckerling, riesanje, drobnina.
Häckicht, haklaſt, klukaſt.
Häcklein, ſekiriza.
Hackmeſſer, ſekauni nosh, nosh sa ſiekanje.
Hackſtock, penj, terkel sa ſiekanje.
Hader, prepir. m. ſ. Zank.
Haderer, prepiravez.
Haderhaft, prepirſki, prepirn.
Haderlumpe, ſtarina.
Hadern, prepirati ſe. ſ. zanken.
Haderſucht, nemirnoſt, prepirnoſt. w.
Haderſüchtig, nemiren, prepirn.
Häher, Vogel, ſhoga.
Hafen, piſker, lonz. m. ſ. Seehafen.
Hafendeck, pokrivauka, pokrou na piſkre, piſkerni pokrou.
Hafner, lonzhar, habnar.
Hafnerin, lonzhariza, habnarza.

Haf=

Hafnerleim, glinu, glinja.
Hafnerſcheibe, lonzharſka ſhibra.
Hafnerwerk, lonzharia.
Haft, primik, perjemik, sadershik. m. knupa, sadershai.
Haften, primiti ſe, viſiti, dershati ſe.
Haften für einen, sa koga ſtati, sa koga ſe saloshiti.
Hafter, porok, porozhnik.
Haftgeld, ara, saſtava, porozhni denar, saloshni denar.
Häftel, Häftlein, primzhik, knupiza.
Haftung, sadershba, primnoſt, dershanje, primenje, sadershnoſt, saſtaunoſt. u. a.
Hagbuche, javor. m.
Hagbutte, Oetſchepöſch, voglouje, ſhipek. m.
Hagbuttenſtrauch, jesuſove krone, voglounik, ſhipezhje.
Hagdorn, dren. m.
Hagel, tozha.
Hageln, es hagelt, tozha pade, tozha gre. Es fängt an zu hageln, sazhne tozha jiti.
Hagelwetter, tozhnu nevurje, tozhnu vreme.
Hagelwolke, tozhna megla.
Hager, medel, ſuhliu.
Hagerkeit, medluſt. w. smedletje.
Hahn, petelin, kokot. m. Nebenw. petelinou, petelinſki, petelni. Kleiner Hahn, petelinzhik, petelinzhei.
Hahnenbart, petelni podbradek.
Hahnenkamm, petelinou graben.
Hahngeſchrey, petelinſku petje.
Hahnrey, ſ. Grasmücke.

Häher, Vogel, ſhoga.
Hainbuche, hrabrika.
Halb, pou, enpou, napou.
Halbbruder, poubrat, napoubrat.
Halben, savolo, sadelu. Seinethalben, savolo njega. Deinethalben, satvojedelu.
Halbjährig, poulieten, pouleta.
Halbinſel, pouodtok, napouodtok. m.
Halbieren, na dvoje resdeliti, resdvojiti.
Halbmann, ſkoplenik, ſkoplen zhlovek.
Halbſcheide: poloviza, en pou.
Halftern zum Hoſen, naramik. m. Bey einem Thiere, oglau, oglaunik. m.
Halftern ein Pferd, navusdati, oglaviti konja.
Hall, glaſs, ſhum, shvenk. m.
Hallen, ſhumati, ſhumeti-mim, glaſiti
Halm, ſteblu, shitnu ſteblu, ſtern. w.
Halmach, ſternje, ſteblouje. Der Acker, wo Halmach ſtehet, ſterniſhe.
Halmicht, ſteblaſt, ſteblen, ſternjaſt.
Hälmlein, stebliza. ſternze.
Hals, vrat. m. gerlu.
Halsband, ogerlin, ogerlenizh, ovratnjak. m.
Halsbinde, vratna vesa, pinta.
Halsbrüſe, podgerlika.
Halseiſen, grebeniza, terliza, klada.
Halsgericht, ſmertna ſodba.
Halsgeſchwulſt, vraten otuk, vraten tvur.
Halsgeſchwär, otezhenje vrata.
Halskette, ogerlai, ovratiza, naperſniza.
Halskragen, ogerlazh. m.
Halsſtarrig, terdovraten, satert, terdoglau.

Halszäpflein, zhepizh, jesizhek, zapfel, m.

Halt, ſtoi, dershi; ſ. Werth.

Haltbar, dershezh; für das Vieh, popaſhliu.

Halten, dershati - shim, ſtonoviti; ſ. meinen, weiden.

Halt, Halter, womit man was hält, dershik, dershai, m. dershba. Halter für Thiere, sviernjak; für Fiſche, ribnjak, m.

Haltung, dershanje, ſtonovitje, terdenje.

Halunk, Schwärmer, potepuh.

Halunkerey, potepuhnoſt.

Hammel, kaſhtrun, m.

Hammer, kladilu, kladvu; ſ. Eiſenhammer.

Hämmerlein, kladiliza, kladilze.

Hammern, kladivati, kovati.

Hammerſchlag, oſtruſhek, odpilek, m. shelintra.

Hammerſtiel, kladiunu dershalu, kladilni topar.

Hammerwerk, fishina, kladilſtvu, fishinaria, kladviſhe,

Hand, roka, Rechte Hand, deſniza, deſna roka, prava roka. Linke Hand, leviza, lieva roka. Bey Handen, per rozi, per naredi, per rokah. Beyw. rozhen, roken.

Handarbeit, rozhnu delu.

Handbecken, omivalniza, omivalu, medeniza.

Handbeil, rozhna ſekira.

Händbieten, rokodati, rokopomolti; ſ. helfen.

Handbietung, rokomolenje, rokodanje.

Handbreit, eno roko ſhirok.

Handbuch, rozhne bukve. v. Z.

Handel beym gerichte, prauda; im Kaufen, barantanje, douguvanje, priedanje.

Handeln, barantati, barantuvati, douguvati; ſ. thun.

Handelsbrauch, kupzhna ſhega.

Handelsbuch, kupzhne bukve. v. Z.

Handelſchaft, barantanje, kupzhnia, barantanſtvu.

Handelsdiener, ſhtazunſki ſlushaunik, ſhtazunarſki hlapez.

Handelsgenoß, kupzhni tovarh, barantanſki deleshnik.

Handelsgeſellſchaft, kupzhnu tovarſhtvu.

Handelsmann, barantauz, kupez.

Handelsplatz, tershiſhe, krai sa barantanje, krai sa kupzhnio.

Handelsſtadt, tershnu meſtu, barantanſku meſtu.

Handelszeichen, kupzhen snamik.

Handfaß, omivalniza, rozhen verzh.

Handfertig, rozhen, napraulen.

Handfeſſel, roknu svesalu.

Handfeſt, rokomozhen, mozhen v'rokah.

Handgelenk, ſkolenz, kolienz, m.

Handgelobniß, isrozhna obluba.

Handgeld, likof, m. rozhen nadai.

Handgemein werden, metati ſe, pipati ſe, biti ſe, bojuvati ſe.

Handgemenge, metanje, pipanje, bijenje, bojuvanie.

Handgreiflich, popadliu, prepozhutliu.

Handgriff, ſegai, primik, m.

Handhabe, rozhniza, rozhnik, m; an einem Geſchirre, vuhu, haba, dershai: an der Thüre, kampa.

Handhaben, obraniti, terditi.
Handhaber, terdnik, obranik.
Handhabung, obranenje, terdenje.
Handkauf, narokovdarjen kup, narokna kupzhnia, navdarik.
Handkorb, ſpleteniza, rozhen korp.
Handkuß, rokni pokuſh, rokokuſhanje, rokokuſhez, m.
Handlangen, podajati, poſtrezhi.
Handlanger, podajauz, poſtrieshnik.
Handlangerin, podajauka, poſtrieshniza.
Handlangung, podajanje, u, a.
Händlein, rokiza.
Handleiter, rokni vishar.
Handleitung, roknu vishanje.
Händler, kupez, barantauz,
Handleuchter, rozhni ſviezhnik.
Handlung, ſtorjenje, djanje; ſ. Handelſchaft.
Handmörſel, mosharizh, rozhni moshar.
Handmühle, rozhen mlin.
Handpferd, rozhni konj.
Handrame, rozhen okrajek.
Handreichung, rokpomolenje, podajanje.
Handſage, rozhna preresauka, rozhna resatiza.
Handſam, narozhen; ſ. Bequem.
Handſchirm, rokna obranva.
Handſchlag, navdarik, m. rokni vdarik, rozhni povdarik.
Handſchrift, rozhnu piſmu.
Handſchriftlich, ſrokopiſan.
Handſchuh, rokaviza.
Handſchuchmacher, rokavizar,
Handſchuhmacherey, rokavizaria.
Handſpiel, rozhna jigra.
Handthieren, kupzhuvati; ſ. Handeln.

Handthierer, hantieravez; ſ. Handelsman.
Handthierung, kupzhuvanje, hantiranje; ſ. Handelſchaft.
Handtuch, briſauka, obriſalu, obriſjak, m. antvela.
Handvoll, priſhe, priſhzhe, pounapeſt, peſtnik.
Handwaſſer, voda sa roke.
Handwerk, rokodelſtvu, rokarſhina, rozhnia, antvarh, m.
Handwerker, rokodelauz, rokar.
Handwerksbrauch, rokodelſka ſhega.
Handwerksburſch, rokodelni hlapez.
Handwerksgenoß, rekodelni deleshnik.
Handwerksgeräth, rokodelna perprava, rokodelſka roba.
Handwerksgeſell, rokodelni tovarh.
Handwerksjung, rokodelni fant.
Handwerksleute, rokodelauzi, v. Z.
Handwerkszumft, rokodelna ſkupſhina, rokodelſka drushba.
Hanf, konopla, konople. v. Z.
Hanfacker, gniva sa konople.
Hanföl, konoplen olei.
Hanfſamen, konoplenu ſeme.
Hanfſtengel, konoplenu ſteblu.
Hang, viſek, m. nagnenje.
Hangbett, viſezha poſtel.
Hangen, viſiti, tvesati-sim, operzhen biti. Der Ochs hanget auf der Fure, vol tvesi na furi, je operzhen.
Hangleuchter, viſezhen ſvietnik.
Hanrey, rogat, rogenoſezh, rogazhnik, kurbe mosh.
Hanreyſchaft, rogatnia, rogazhnoſt.
Harfe, plunka, zitre, v. Z.
Harfeniſt, plunkavez, zitravez.

Hä.

Häring, flanik, ſerdun, m. renga.
Haringsfang, ſerdunou lou.
Harmonie, enakeſhnoſt, ſkupglaſnoſt.
Harn, ſzanje, ſzalniza.
Harnblaſe, ſzanſki mehier.
Harnen, ſzati, ſhzhim.
Harngang, ſzanja hod.
Harniſch, oklop, oklep, m. oklopje.
Harnverſtopfung, Harnſtrenge, vodoſtaja, vode sapertnoſt.
Harpfe für Getreid, ſtug, m.
Harren, obſtati, obſtajati, ſtaun biti, zhakati, oſtati.
Harſch, ſrien, m.
Hart, terd, terdoben; ſ. ſchwer.
Härte, Härtigkeit, terdoba, terdnoſt, terdova, teſhkuſt.
Härten, terditi, vterditi, oterditi.
Hartherzig, terdoſerzen, nevſmilen, terdega ſerza.
Hartherzigkeit, terdoſerznoſt.
Harthörig, gluh, gluhoviten.
Hartkopf, terdoglavazh.
Hartlehrig, terdoglaun, teſhkovuzhliu.
Hartleibig, terdo shivoten, teſhke potriebe, teſhkoſerjezh.
Hartleibigkeit, potriebe teſhkuſt, terdoshivotnoſt.
Hartmaulicht, terdovuſten, teſhkobersdliu.
Hartnäckigt, terdovraten, terdoglaven, obresen,
Hartnäckigkeit, terdovratnoſt, terdoglaunoſt, obresnoſt.
Hartrindig, terdoſkorjaſt.
Härtung, oterdenje, vterdenje.
Harz, ſmola. Nebenw. ſmolen.
Harzbaum, ſmolnu drevu, ſmreka.

Hä.

Harzigt, ſmolen, ſmolaſt, ſmolou.
Harzwald, ſmrekouje, herzinſki borſht.
Haſchen, loviti, ſ. fangen.
Häſcher, berizh, ludilovez.
Haſe, sez, saiz, m. Häſelein, Häschen, sezhik, sezhei, m.
Haſelbuſch, lieſhje, lieſhnjak.
Haſelhuhn, lieſhni jereb.
Haſelnuß, lieſhnik, m.
Haſelruthe, lieſhna ſhiba.
Haſelſtaude, lieſhje, lieſhnjak.
Haſelwurze, lieſhna trava, lieſhen koren.
Haſenart, bojezhnoſt, sezhjoſt, w.
Haſenbang, ihm iſt Haſenbang, on ſe mozhnu boji, je prebojezh.
Haſenfell, sezhja kosha.
Haſenfette, sezhja maſt.
Haſenfuß, prebojezh, nevupanliu.
Haſengarn, sezhja mresha.
Haſenherz, bojezhu ſerze, sezhnu ſerze.
Haſenhund, sezhni peſs, peſs na seze.
Haſenſcharte, sezhja vuſtniza.
Haſenſchmalz, sezhju maſlu.
Haſenſchrot, svinz na seze.
Haſpel, motavilu.
Haſpeln, motati.
Haſpelrad, motavilnu kolu.
Haſpelzug, motavilen vliek.
Haſpler, motauz, godlauz.
Haſplerin, motaviza.
Haß, ſouraſhtvu, ſourashnoſt, w.
Haſſen, ſourashiti.
Haſſer, ſourashnik, neperjatel.
Häßlich, ſourashen, gerd, ſporn.
Häßlichkeit, gerdoba, ſpornuſt, nevzhednoſt, ſkurnoſt.
Haube, kapa, Häublein, kapiza.

Haubiz, haubiza, kratek kos, ali shtuk sa strielanje.

Hauch, sapa, odih, duh, slap, m.

Hauchen, dihati, dehniti dehnem, dihuvati, sapopushati.

Haudegen, sekauni mezh.

Haue, motika, kopalu.

Hauen, sekati; mit Ruthen hauen, tepti; über die Schnur hauen, zhes mero storiti, jiti.

Haufe, kupez, kup, m.

Häufen, kupzhati, nakupzhati, nakupspraulati.

Häufig, kupast, obiun, nakupzhan.

Häufig. Nebenw. obiunu, pogostu, kopastu, dobromernu.

Häuflein, kupzhizh, m.

Hauhechel, Kraut, glodash, m.

Haupt, glava. Beyw. glaun. Des Hauptes Hintertheil, satanz m. Vordertheil, priednja stran glave, temenu, teme, v. Z.

Hauptader, glauna shila.

Hauptaltar, priednji oltar, vishi oltar, vezhi oltar.

Hauptartikel, poglaviten artikel.

Hauptbalke, glavituu brune.

Hauptbinde, glauna vesba, obvesalu glave.

Hauptbuch, poglavitne bukve. v. Z. protokol, m.

Hauptbuchstab, poglavitna zherka.

Häuptelsalat, likoushniza.

Haupterb, glaviten dieudizh.

Hauptfeind, glaviten sourashnik.

Hauptfluß, nahad, katar, m.

Haupthaar, glauni lasi. v. Z.

Hauptkirche, poglavitna zirkou.

Hauptküssen, podglauniza, paushiza, podglauni vankush.

Hauptlehne, poglavitna poslonja, glauna naslonja.

Häuptlein, glaviza.

Hauptmann, poglavar, glavar, stuinik.

Hauptmannschaft, poglavaria, glavaria.

Hauptmauer, vogelnik.

Hauptpillen, okroglize sa glavo, glaune pilile.

Hauptpulver, shtupa sa glavo.

Hauptpunkt, poglavitni odstavik.

Hauptquartier, glavitnu kampishe, poglavitnu taborishe.

Hauptregel, poglavitna naredba.

Hauptsache, glavitna riezh, glavitnost.

Hauptsächlich, poglaviten, glaviten, perven

Hauptsächlichkeit, poglavitnost, pervnost.

Hauptschlüssel, glaviten kluzh, vietrih, m.

Hauptschwindel, omotiza.

Hauptsegel, poglavitnu jadru.

Hauptsäule, poglavitni podpir, glavitni steber.

Hauptsprache, poglavitni jesik.

Hauptspruch, poglavitna poviedba, glavitni sgovor.

Hauptstadt, glavitnu mestu.

Hauptstrasse, velika zesta.

Hauptstück, poglavitni kos, glavishtvu, glavitni shtuk.

Hauptsturm, poglavitni nadskok.

Haupttuch, glauni pert, glauna pokriva, pezha, haftih, m.

Haupturſache, poglavitni razhun, pervni urshah.

Hauptwache, glavitna stresha.

Haupt-

Hauptwerk, poglavitnu delu.
Hauptwehe, glavebol. m. glauna bolezhina.
Haus, hisha: zum Hause gehörig, hishen. domazh, domazhen.
Hausarbeit, hishnu delu.
Hausarmer, domazhen fromak.
Hausbrod, hishen kruh.
Hausbettler, pohishen berazh.
Hausbrauch, hishna shega.
Hauskapelle, hishna kapeliza, hishna zirkouza.
Hausen, gospodaruvati, haushuvati, gospodariti, domuvati.
Hausen, Fisch, visa, visovina.
Hausfrau, gospodinja, hishna gospa.
Hausgenoß, domazh, hishen deleshnik.
Hausgenossenschaft, hishnu tovarshtvu, hishnu deleshtvu.
Hausgeräth, hishna roba, hishnu orudje.
Hausgeschäft, hishnu opravilu, domazha oprava.
Hausgesind, posli, v. Z. drushina.
Hausgötz, hishni malik.
Haushalten, gospodaruvati, hishuvati.
Haushalter, hishnik, gospodaruvauz, haushuvauz.
Haushältlich, gospodariten.
Haushaltung, gospodaruvanje, haushuvanje, gospodaritje.
Hausherr, gospodar, hishni gospud.
Haushoch, eno hisho visok.
Haushund, hishni pes, domazhi pes.
Haushüter, hishni varih, domazhi varih.
Hausieren, pohishuvati.
Hausierer, pohishuvauz.
Hausknecht, hishni hlapez.

Häuslein, hishiza.
Häuslich, gospodariten, priden, pervaren, haushujezhen.
Häuslichkeit, gospodaritnost, pridnost, pervarnost, haushujezhnost.
Hausmagd, hishna dekla.
Hausmannskost, hishna krushnia, hishna shpendia.
Hausmeister, hishni moister, hishni shkerbnik, domuvauz.
Hausmittel, hishna frednina, domazha perpomuzh.
Hausmutter, hishna mati.
Hausordnung, hishni red, domazha naredba.
Hausrath, s. Hausgeräth.
Hausregiment, domuvanje, gospodarstvu.
Hayssachen, hishne rezhi, v. Z.
Hayssässig, na domi sedezh.
Hauswirth, gospodar, hospodar.
Hauswirthlich, gospodarski.
Hauswurz, natres, m.
Hauszins, hishna vezha, hishna shtibra.
Hauszucht, hishni strah, domazhu svarishtvu, hishnu svaritje: u. a. mit dem Beyw. hishen und ihrem Hauptworte.
Haut, kosha. Häutlein, koshiza.
Hayn, Lustwald, krivem bogam posvezhen borsht, gosd, m.
Hebamme, baba. Eine Hebamme abgeben, babiti.
Hebbaum, monga, brune sa vsignenje.
Hebeisen, shelesna monga.
Heben, vsigniti, vsignuvati.
Hebseil, verv sa vsignjenje.
Hebräer, hebrear.

Hebräiſch, hebrearſki, hebraiſki.
Hebung, vsignjenje, vsignuvanje.
Hebzeug, podpirnia, orudje sa vsignenje.
Hechel, grebien, greben, dersei, m. Einen durch die Hechel ziehen, koga obriekati.
Hecheln, dersati.
Hechelung, dersanje.
Hechelwerk, dersovina.
Hechelzahn, dersni sob.
Hecht, ſhuka. Hechtlein, ſhukiza.
Hechtenkopf, ſhukna glava, prasna glava.
Hechtenleber, ſhukne jetre.
Hecke, ternſku germouje, ternje, ternouje, rubidje, ternovez, m.
Hecken, ſ. ausbrüten.
Hecken, ſtechen, pikniti.
Heckicht, ternogermounaſt; ſ. dornicht.
Heer, voiſka, voiſtvu, shounirſhina.
Heerd, pusad, sid, m.
Heerde, zhreda, kardelu.
Heerdgrube, sherjauka, ognjiza.
Heerdhut, klobuzhnik, klobuzhnjak.
Heerführer, voiſkar, voiſkni vodnik.
Heerskraft, voiſkna muzh.
Heerſtraſſe, voiſkna zeſta.
Heerwagen, shounirſki vus.
Hefe, droshje, troſkje, troſka.
Heft, rozhiza, rug, m.
Heften, vpeti, vpnem, vpirati; ſ. anheften.
Heftig, ſilen, mozhen, vganjozhen.
Heftigkeit, ſilnoſt, mozhnuſt, vganjozhnoſt, w.
Heftung, vpetje, vpiranje.
Hegen, rediti, obdershati.
Hehlen, ſkrivati, okrivati.

Hehler, ſkrivauz, okrivauz.
Heid, ſ. Heyd.
Heidach nach dem Schnitt, ſterniſhe.
Heide, öde Fläche, dobrova, vrieſs, m.
Heidelbeer, zherniza.
Heidelbeerkraut, zhernizhnu ſeliſhe, zhernizhje.
Heidelkorn, kukuriza.
Heiduck, ſtranoſtopnik, haiduk.
Heiklich, naſkerliu, vtiſnjen.
Heiklichkeit, naſkerlivoſt, vtiſnjenoſt, w.
Heil, svelizhanje, svelizhanſtvu.
Heil, geheilt, sdrau, ſzelen.
Heiland, svelizhar, isvelizhar.
Heilbar, osdravitliu, ſzelitliu.
Heilbrunn, sdravezha voda.
Heilen, osdraviti, osdraulati. Wunde heilen, rano ſzeliti, sazielati, ſzielati.
Heilig, ſvet. Heiliger Abend, ſveta bila, ſveti vezher.
Heiligen, heiligmachen, poſvezhuvati, poſvetiti, ſvetuvati.
Heiligkeit, ſvetuſt, w.
Heiligmacher, poſvezhenik.
Heiligung, poſvezhenje, poſvezhuvanje, poſvetitje.
Heiligthum, ſvetiſhe, ſvetuſtvu, ſvetinje, ſvetinja.
Heilkunſt, snanoſt osdraulenja.
Heillos, maluvrieden, nepoboshen.
Heilloſigkeit, maluvriednoſt, nepoboshnoſt
Heilmittel, osdrava, osdravik, m.
Heilpflaſter, osdraulivi oblog.
Heilſam, heilſamlich, osdrauliu, osdravezhen, svelizhoun, svelizhanſki.
Heilſamkeit, osdraulivoſt, osdravezhnoſt, svelizhounoſt.

Heim, k'dumu, k'domu, mouka, mou.
Heimat, dum, dom, m. domovina.
Heimfallen, sadpasti, nasaipasti.
Heimgeben, zhesdati, saddati.
Heimisch, domazh, hishen; s. Zahm.
Heimkunft, k'dumu pritje.
Heimlich, skriushen, skriun, mouzheun.
Heimlich, Nebenw. mouzhe, skriushnu, naskriunem.
Heimlichkeit, skriushnost, skruishina, mouzheunost, skriunost. Ich verstehe die Heimlichkeit, jes viem, kam pess nogo moli.
Heimreise, k'dumu hojenje.
Heimreisen, k'dumu hoditi.
Heimsagen, gorpovedeti.
Heimsuchen, objiskati.
Heimsuchung, objiskanje.
Heimtückisch, galusishen, savit.
Heimweg, k'dumu hoja, pot k'dumu.
Heimwehe, shelenje k'dumu.
Heimwerts, pruti domu.
Heirathen, einen Mann nehmen, vdati se, vdajati se, omoshiti se, ein Weib nehmen, sheniti se, osheniti se.
Heirath, vdaja, vdajanje, omoshenje, oshenenje, shenitva.
Heischen, terjati; s. begehren.
Heißer, heisch, samoukeu, hriplezh, kriglast, shkripau.
Heißerkeit, samoukvost, hripaliza, krigla, krigelza.
Heiß, vrezh, gorezhen.
Heißen, befehlen, vkasati, Namen haben, jimenuvati se, praviti se. Was heißt, oder will das? kaj tu sebi ozhe.

Heißhungerig, prelazhen, gladoun, presheln, pretert.
Heiter, jasen, veder; s. hell.
Heiterkeit, jasnost, vedrina, vedrust.
Heitern, vedreti se-driem, resjasniti se.
Heizen, nietiti, kuriti. Bodi si sveta katarina, bol pak kriess, kader je merslu, le nieti liess, wenn es kalt ist, heize ein.
Heizer, nietiz, nietovez.
Heizung, nietenje, niezhenje.
Hektik, nedeha, suha boliesen, jetika.
Hektisch; s. schwindsüchtig.
Held, junak, jinak. Beyw. Junashki.
Heldengeist, Heldenmuth, junakoserzhnost, junaknost.
Heldenmässig, po junashkem.
Heldenmüthig, junashki, junakoserzhen.
Heldentugend, junashka mozhnust.
Heldin, junakinja.
Helfen, pomagati, perpomagati.
Helfenbein, slonokust, elefantova kust, bielokoszhaka.
Helfenbeinern, slonokosten.
Helfer, pomozhnik, pomagavez.
Helferin, pomozhniza.
Helfte, poloviza, en pou.
Hell, bister, utern, svietel; s. heiter.
Helle, bistrust, uternost, w.
Helleparte, darda, helporta.
Heller, poubelizh, m. pou belizha.
Hellglänzend, presvietlivast.
Hellscheinend, presvietezhen.
Helm, shishak, m. s. Bickelhaube.
Hemd, kikel, zhikel, m. sraiza.
Hemdlein, kikelz, kutei, m. sraizhiza.

Hemmen, vſtaviti, vdershati, sabranuvati, muditi.

Hemmkette, savretniza, savretik, m.

Hemmung, vſtaulenje, vdershanje, u. a.

Hengſt, rainiſhar, zielak, m.

Henkel, rozhniza, vuhu, dershai, m.

Henken, obeſiti, obieſhati. Henken an eine Kette, operzhiti, otveſti.

Henker, rabel, obieſhavez.

Henkermahl, poſliednu goſtuvanje, predſmertnu pogoſtuvanje.

Henkermäſſig, obieſhanja vrieden.

Henne, kura, kokuſh, w.

Hennengeſang, kvokotanje, kokozhenje, kurju petje.

Her, ſem, ſemkai, toſem, toſe.

Herab, dolſem, ſemdol, dol, dolſe. Herabfließen, dolſem tezhi, dol zuriti, u. m. d.

Herabwerts, ſemdolpruti.

Heran, ſemkai, tuſem, natu; ſ. her. Der Tag bricht heran, ſvita.

Herannahen, perblishuvati ſe.

Herauf, gorſem, gori, ſemgori, gorſe. Herauf bringen, gorſe pernesti.

Heraufwerts, ſem na sgor.

Heraus, vunkai, vunſem, vun, vunſe. Herausblaſen, vunkai pihati, u. a. d.

Herauswerts, poisvunkainem.

Herb, sharek, grenek.

Herbe, sharkuſt, grenkuſt, w.

Herberg, podſtrehovsetje, oſhtaria, goſtniza, herperje.

Herbergen, podſtreho vseti emem, herpergati.

Herbey, ſemkai, ſemraven; ſ. her.

Herbeykunft, ſ. Ankunft.

Herbſt, jeſen, w. predsima.

Herbſtarbeit, predsimſku opravilu, jeſenſku delu.

Herbſtblume, divji zhebul, divji luk, jeſenſki zviet.

Herbſten, jeſeniti, jeſienati.

Herbſtfrüchte, jeſenſku ſadje.

Herbſtlich, jeſenſki, predsimſki.

Herbſtmonat, devetnik, kosaperſk, m.

Herbſtwetter, jeſenſku vreme.

Herein, ſemnoter, tonoter, ſenter, noter, tunoſe.

Hervor, ſempried, ſemnaprei, ſemvun, ſemvunkai; ſ. heraus.

Hergeben, ſemdati, pomoliti, prezhdati, isdati.

Hergegen, ampak; ſ. hingegen.

Herkommen, ſ. Geſchlecht.

Herkommen, ſempriti, ſ. ankommen.

Herkunft, ſempritje; ſ. Ankunft.

Hermelin, popeliza, harmelin, m.

Hernach, potem, potle, potler, natu.

Hernieder, ſemdol, dolſe, todol.

Heroiſch, junaſhki, heroiſki.

Herold, osnanuvauz.

Heroldkunſt, saſtopnoſt rodneh snamikou, haraldika.

Herr, goſpud, goſpodar. Viſoki goſpudi, veliki obeti, große Herren verſprechen viel. Dem Herrn gehörig, goſpudou, goſpodarjou, goſpoſhki.

Herrenbefehl, goſpoſhka sapoved, goſpudova vkasa.

Herrenbrod, goſpoſhki kruh.

Herrendienſt, goſpoſhka ſlushba.

Herrenlos, ſamſvoi, bresgoſpuden.

Herrenſtand, goſpoſhki ſtan.

H E.

Herrenſtube, goſpudova jiſpa.
Herrentafel, goſpoſhka miſa.
Herriſch, goſpoſhki, goſpodujezhen, goſpodariten, goſpodarſki.
Herrlich, goſpodaſhen, goſpoſhki.
Herrlichkeit, goſpodaſhnoſt.
Herrſchaft, Leute, goſpoſhina, goſpoda, goſpoſhka: Gewalt, goſpoſhnoſt: goſpodarſtvu, goſpodſtvu.
Herrſchaftlich, goſpoſhen, goſpoden.
Herrſchaftswappen, goſpoſhku ſnaminje.
Herrſchen, goſpoduvati, kraluvati.
Herrſcher, goſpoduvauz, goſpodar.
Herrſcherin, goſpodariza.
Herrſchſucht, ſhelnoſt goſpoduvanje.
Herrſchſüchtig, goſpoduvanja ſhelen.
Herrſchung, goſpoduvanje.
Herrühren, ſempriti, ſazheti ſe, pozhinjati ſe, iſhajati.
Herſtammen, porodúvati ſe, isroditi ſe, iſplemeniti ſe.
Herüber, ſemzhries, toſe zhries.
Herum, okul, naokul, v'okul.
Herumbinden, okulvesati, ſ. bey Um.
Herunter, ſemdoli, ſ. Herab.
Herunterwerts, dolſempruti.
Hervor, ſempried, ſemnaprei, pried, ſemnapried. Sich hervorthun, ſe ſkasati, ſ. bey Vor.
Herwerts, ſempruti, grede.
Herz, ſerze. Es gilt, wo das Herz hinzielt, vela, kamer ſerze pela.
Herzader, ſerzna ſhila.
Herzblatt, ſerzna mreſha.
Herzen, lubiti, objemati, kuſhuvati, lubuvati.
Herzensangſt, ſerzna britkuſt.

H E.

Herzensfreund, ſerzni perjatel.
Herzensluſt, ſerznu veſele.
Herzensreue, ſerzna grivinga.
Herzensruhe, ſerzni pokoi.
Herzenstroſt, ſerzna odſhalnoſt.
Herzenswunſch, ſerznu voſhenje.
Herzgrüblein, ſerzna ſhlizhiza, ſerzna jamiza.
Herzhaft, ſerzhen.
Herzhaftigkeit, ſerzhnoſt, w.
Herzig, lubliu, fleten, ſ. hübſch.
Herzinniglich, is zielega ſerza.
Herzklopfen, ſerznu trepetanje.
Herzleid, ſerzna ſhaloſt.
Herzlein, ſerzhize.
Herzlich, ſerzen, perſerzen.
Herzlieb, is ſerza lub.
Herzlos, bresſerzen, neſerzhen.
Herzog, vaivodar, vaivoda.
Herzogin, vaivodariza.
Herzoglich, vaivodarſki.
Herzogthum, vaivodarſtvu.
Herzſtärkung, ſerznu poterdenje.
Herzweh, ſerzna bolezhina.
Hetze, huſkanje, drashba.
Hetzen, huſkati, drashuvati.
Hetzbahne, huſkaliſhe.
Hetzer, drashnik, huſkavez.
Hetzhund, drashni peſs, huſkauni peſs.
Heu, ſenu. Beyw. ſenſki.
Heuärnte, ſenoſiezhenje, ſenoſpraulenje, ſenoſezha, koſitva.
Heuboden, ſenjak, m. ſeniſhe.
Heucheley, ſ. Gleißnerey.
Heuchlen, hinauzhuvati, ſkaslivati ſe; ſ. ſchmeicheln.
Heuchler, ſkaslivauz, ſ. Gleißner.

HE.

Heuchleriſch, ſkaslivaſt, hinauzhen, ſ. ſchmeichleriſch.
Heuer, lietuſs, letaſs.
Heurig, lietuſhen, tolieten.
Heugabel, ſenſke vile.
Heulen, vekati, dreti ſe, tuliti.
Heumäher, ſenoſek, koſez.
Heumonat, ſedemnik, ſerpan.
Heuſcheune, ſenſka parna.
Heuſchreck, konjizh, m. kobiliza.
Heute, doneſs, neſs, heute frühe, dave, doneſs ſjutra.
Heutig, doneſhen.
Heuwagen, ſenſki vus.
Hexe, zoperniza, zoprarza.
Hexen, zoprati.
Hexenkunſt, zoperſka ſnanoſt.
Hexenmeiſter, zoperſki moiſter, zopernik, zoprar.
Hexentanz, zoperſki rai.
Hexerey, zopernia, zopranje.
Hexeriſch, zoperſki, zoprarſki.
Hey, ahjai, hei, hoi.
Heyrath, ſ. Heirath, Hochzeit.
Hie, hier, tukai, to, tu.
Hieb, vdar, vſiek, vdarik, m. vdarjenje.
Hiebey, pertem, sraven tega, to sraven.
Hiedurch, ſkus tu, to ſkus.
Hieher, tuſem, ſaſem, tukaiſem.
Hiemit, s'tem, s'letem, tai, na to visho, taku, takutai.
Hieran, hierauf, na tu, na tem, togor, potem. Hieranwerfen, na tu vrezhi. Hieran liegt es, na tem leshi.
Hieraus, is tega, is tod, od tod.
Hierein, tuſenter, ſ. herein.

HI.

Hierinnen, tukai notre, v'letem, v'tem.
Hiernächſt, to pernarblishneiſhem, to terdu, hitru potem.
Hierneben, tukai sraven, sraventega.
Hierob, nad tem, na teiſtem, tosgor.
Hierüber, zhes tu, to zhries.
Hierum, tukai okul, okultega.
Hierunter, tukai ſpoda.
Hievon, od tod, od tega.
Hievor, to pried, tukai priedi.
Hierwider, ſ. dagegen.
Hiezu, h'temu, toſem, tuſemkai.
Hiezwiſchen, tomieſama, tukai dozhaſs; ſ. dazwiſchen.
Hieſig, tukaini, tega kraja.
Himbeer, malinje.
Himmel, nebu, nebeſe, v. Z.
Himmelbett, nebna poſtel.
Himmelblau, bledoplaukaſt, nebnoveſhneu.
Himmelbrand, rukaz, m.
Himmelbrod, nebeſki kruh, mana.
Himmelfahrt, v'nebuhojenje.
Himmelfahrtsfeſt, ſvetik kriſtuſovega v' nebuhojenja, ſhentaufarzhe.
Himmelfahrt Mariä, Marie vnebuvsetie, velika goſpoiniza.
Himmelhoch, nebeſhkoviſok.
Himmelreich, nebeſhku kraleſtvu.
Himmelſchreyend, v'nebu vpijezh.
Himmelsgegend, podnebje, klima.
Himmelsheer, nebeſhka voiſka.
Himmelskönig, nebeſhki kral.
Himmelskreis, nebnu okrogliſhe.
Himmelskugel, nebna okrogla.
Himmelslauf, nebji, oder nebni tiek.
Himmelslicht, nebeſhka luzh.

HF.

Himmelsſtraſſe, nebeſhka zeſta.

Himmelszeichen, nebeſhku snaminje.

Himmliſch, nebeſhki, neben, nebji.

Hin, totai, ta, tota, prezh. Hin und her, ta nu ſem, pried inu sad. Alles iſt hin, vſe je prezh.

Hinab, doltai, dol. Hinabfallen, doltai paſti, dol paſti, u. a. d. ſ. auch bey Ab.

Hinabwerts, nadol, po sdolnem, dolnu; ſ. hinunterwerts.

Hinan, totai, natu, h'temu, zutai. Hinan prellen, totai nabutiti, ſ. auch bey An.

Hinauf, gortai, gorí, na sgor, gor. Hinaufbegleiten, gortai povoditi. Alſo m. a. ſ. auch bey Auf.

Hinaufwerts, naviſhik, pruti viſhi, posgornem.

Hinaus, vuntai, vun, vunkai, tovun. Sich hinausbegeben, vuntai ſe podati. Alſo m. a. ſ. auch bey Aus.

Hinauswerts, na vuntai, vun pruti.

Hinbegeben ſich, totai ſe podati.

Hinbey, totai sraven, tasraven, tamzu, h'tiſtemu. Hinbey ſetzen, totai perſtaviti, tasraven poſtaviti; ſ. bey Zu, und Bey.

Hinbringen, totai pernesti, totai vpraviti.

Hindan, ſ. hintan.

Hinderer, branovez, napotnik.

Hinderlich, branezh, napoten, ſpazhen, napotliu.

Hindern, braniti, na poti biti, napotuvati, pazhiti.

Hinderniß, branva, napotnoſt, ſpazhnoſt, napotje, branitje.

HF.

Hinderung, branenje, pazhenje, u. a.

Hindin, Hirſchkuhe, koſhuta.

Hindurch, ſkus, taſkus. Hindurchdringen, u. a. m. ſ. bey Durch.

Hinein, noter, tenter. Hineinblaſen, noter pihati, u. m. d. ſ. auch bey Ein.

Hineinwerts, noter pruti, pruti snoternemu, k'snoternei ſtrani.

Hinfahren, totai ſe pelati, ſ. abfahren, ſterben.

Hinfahrt, totai pelanje, ſ. Abfahrt, Hintritt.

Hinfallen, totai paſti, dolpaſti.

Hinfallende Sucht, Krankheit, padaviza, padnoſt, ſvetega Valentina boliesen.

Hinfällig, opadliu, padliu.

Hinfälligkeit, opadlivoſt, padlivoſt, padezhnoſt.

Hinfliegen, totai leteti, u. m. d.

Hinführo, sanaprei, napried, naprei.

Hingang, odhod, m. tahojenje.

Hingegen, pruti, pak, ſ. dagegen.

Hinken, hromatati, hromuvati, hrombiti. Er hinkt beyderſeits, raze paſe.

Hinkend, hrom, ſhantau, hromoten, krumpaſt, hromazh.

Hinkunft, taperhod, dohod, m. totai pritje. In Hinkunft; ſ. Hinführo.

Hinlaſſen, totai puſtiti, opuſtiti, sanemarati.

Hinläſſig, nemaren, nemarliu, keſen, poſpan.

Hinläſſigkeit, nemarnoſt, nemarlivoſt, toshlivoſt, keſnoſt.

Hinrichten, k'ſmerti vpraviti.

Hinſeyn, poginiti, ſkonzhan biti, pokonzhan gratati.

Hinſterben, odvmreti, konz vseti.

Hintan, hintenan, sadisraven, sadizu, sad, sadi, terdusadi. Hintanſetzen, sad poſtaviti, obnemárati.

Hinten, sadi. Von hinten, od sadja, od sadi.

Hinten auf, sadigor, na sadjam.

Hinten aus, sadi vun, sadi vuntai, od sadja vunkai.

Hinten durch, sadi ſkus.

Hinten her, sadi ſem, od sadja.

Hintennach, sa sadnem, po ſliednem.

Hintenweg, sadi prezh, u. m. d.

Hinter, nasai, sadi, sa. Hinter den Ohren, sa vuſhetami. Hinter die Bank, sa klop.

Hinter ſich, sa ſebo, sad sa ſe, snak. Hinter ſich fallen, snak paſti, sad okul paſti.

Hinterbacke, sadnji podeu.

Hinterbier, patezhi, v. Z.

Hinterbringen, dosnaniti, naprei pernesti; ſ. andeuten.

Hintere, Beyw. sadnji, odsadnji.

Hintere der, sadnjiza; ſ. Arſch.

Hintereinander, eden sa drugem, ſ. untereinander.

Hinterfuß, sadnja noga.

Hintergehen, sgalufati, shertati, obnoriti; ſ. betrügen.

Hintergehung, sgalufanje, u. a.

Hinterhalt, saddershba, saſeda.

Hinterhalten, saddershati, satihuvati; ſ. verſchweigen.

Hinterhältig, saddershezhen, ſkrivezhen, ſkriuuodershen.

Hinterliſtig, ſkriunosavit, glaufen, galuſiſhen.

Hinterrucks, sa herbtam, sa sadjam.

Hinterſt, sadjiſku, narsadneiſhi; ſ. letzte.

Hinterthüre, sadnje vrate, sadnje duri, duri odsadi.

Hinterwerts, od sadnje ſtrani, na sadnjo ſtran, nasadju.

Hintertreiben, sadodgnati, odbraniti; ſ. verhindern.

Hintritt, odſtop, m. odidenje, tödlicher, odvmretje; ſ. Tod.

Hinüber, totai zhries, tazhries.

Hinum, totai okul; ſ. dahin.

Hinunter, doltai, totai dol. Hinunter bringen, doltai pernesti, doltai vpraviti, u. m. d.

Hinunterwerts, na doltai, po dolnei ſtrani, na sdol, po nadolnem.

Hinweg, prezh, ſpoti, totai prezh, ta prezh.

Hinweg eilen, prezh hilati. u. a. d.

Hinweiſen, totai perkasati, ta navishati; u. noch a. d.

Hinwerfen, totai vrezhi.

Hinwieder, naſpet, ſpruti, napovrazh, sad, ſ. dagegen.

Hinziehen, totai vlezhi.

Hinzu, tazu, totai, per, &c. ſ. hinbey. Hinzu eilen, totai perhilati, hinzu ſetzen, perſtaviti, u. m. d. ſ. auch bey Zu.

Hirn, moshgani, v. Z. ſ. Stirne.

Hirngeſpinnſt, ismiſlik m.

Hirnlos, nepameten.

Hirnſchale, zhrepina, glubanja, zhelna kuſt. Die Hirnſchale einſchlagen, zhrepino noterpotrupiti, noterbiti.

H J.

Hirs, Hirſchgetreid, proſu, Hirstreten, proſu meti, menem, Hirsausarbeiten, ausbeuteln, pleuſhati, ſpleuſhati proſu.

Hirsacker, proſenizhna gniva.

Hirsbrey, Hirſchbrein, proſeni jaglizhi, v. Z. proſenizhna kaſha.

Hirsbuſch ausgeklopt, viſh, otep, m.

Hirſch, jelen, rogazh, m. Beyw. jelenou, jelenſki. Hirſch in der Brunft, koſhutnik.

Hirſchbrunſt, jelenſki ſerbesh, jelenova poja; ſ. Brunft.

Hirſchfänger, louſki mezh.

Hirſchfährte, jelenſki ſlied.

Hirſchgeweihe, jelenſku rogouje, jelenovi rogi, v. Z.

Hirſchhaut, jelenova kosha.

Hirſchhorn, sdroblen jelenſki rug, jelenova rogovina.

Hirſchjagd, jelenſki lou.

Hirſchkäfer, klieſhar, m.

Hirſchkalb, jelenſku tele.

Hirſchkuhe, koſhuta, jeleniza.

Hirſchleder, jelenſku vuſinje.

Hirſchzemmer, jelenou podeu.

Hirt, paſtir, Beyw. paſtirſki, paſtirjou.

Hirtenflöte, paſtirſka piſheliza, paſtirjova piſheu.

Hirtenhund, paſtirſki peſs.

Hirtenknab, paſtirzhik.

Hirtenſtab, paſtirſka paliza.

Hirtentaſche, paſtirſka torba, u. a. d.

Hirtin, paſteriza.

Hirtiſch, po paſtirſkem, paſtirſku.

Hiſtorie, ſ. Geſchicht.

Hiſtoriſch, pergodinſki, sgodouni.

H J.

Hitze, vrezhina, topluta, snoi, m. vrezhuſt, gorezhnoſt, hiza.

Hitzen, vrezhiti, pregrejati, sgrejati; ſ. erhitzen.

Hitzig, vrezh, gorezhen, snoin; im Sittlichen, gorezhonagel, vrezhoſilen, gorezhliu.

Hitzige Krankheit, legar, gorezha boliesen; ſ. Brand.

Hitzigkeit, gorezhlivoſt, gorezhonagloſt, vrezhoſilnoſt.

Hobel, ſtrugalu, ſtrugalka, pogladilu sa lieſs, hobeu.

Hobelbank, ſtrugarſka klop.

Hobelklinge, ſtrugalni jesik.

Hobeln, ſtrugati, oſtrugati, lieſs poglajati, hobvati.

Hobelſpäne, ſtrugalna troſhiza, hobvanje, hoblovina.

Hoboy, Hoboe, huba.

Hoch, viſok, höher, viſhi.

Hoch, Nebenw. viſoku, pre &c,

Hochachtbar, viſoku ſhtiman, preſhtiman, viſoku ſhtimanliu.

Hochachten, viſoku ſhtimati.

Hochachtung, preſhtimanje, viſoku ſhtimanje, viſokuzhaſtenje.

Hochadelich, viſoku shlahten, preshlahten, u. m. d.

Hochehrwürdig, viſoku zhaſtivrieden.

Hocherfahren, viſoku ſkuſhen, viſoke snanoſti.

Hocherleuchtet, viſoku reſvietlen.

Hochgebohren, viſoku rojen.

Hochgeehrt, viſoku zheſhen, viſoku zhaſtiten, prezhaſtit.

Hochgelehrt, viſoku vuzhen.

Hochgelobt, viſoku pohvalen, prehvalen.
Hochhalten, viſoku dershati, sa viſoku imeti.
Hochheilig, preſvet, viſoku ſvet.
Hochmeiſter, viſoki moiſter.
Hochmeiſterthum, viſoku moiſtruſtvu, viſoka moiſtria.
Hochmögend, viſoku samoshen.
Hochmuth, prevsetnoſt, prevsetje, viſokonoſhnoſt, isviſhenje.
Hochmüthig, prevseten, viſokonoſhen, poviſhujezhen.
Höchſt, narviſhi, previſhi.
Hochſtämmig, viſoku deblaſt.
Hochtrabend, viſoku gredezh, viſoku noſezh; ſ. hochmüthig.
Hochverbothen, viſoku prepovieden.
Hochverrath, pregrieha, ſprutnoſt, ſuper narviſhega goſpuda, ali previſhnika; ſ. Aufruhr.
Hochwürdig, viſoku vrieden.
Hochzeit, shenitva, shenitje, hoſet, m.
Hochzeitbitter, shenitni proſhnik, hoſetni vablovez.
Hochzeiter, shenin, hoſetnik.
Hochzeiterin, neveſta, hoſetniza.
Hochzeitkleid, shenitnu oblazhilu.
Hochzeitlich, shenitni, hoſetni.
Hochzeitmahl, shenitnu goſtuvanje, hoſetnu goſtitje.
Hochzeitſtifter, ſvat, m.
Hochzeitvater, ſtaraſhina, m. shenitni beſednik.
Hof, dvor, m. dviriſhtvu, dviriſhe. Beyw. dvorni, dvorſki. Hof, Haus zu Lande, dum, priſtava.
Hofamt, dvornu ſlushilu, u. m. d.

Hofbedienter, dvorni ſlushaunik.
Hofbrauch, dvorſka ſhega.
Hofdienſt, dvorna ſlushba.
Hoffart, napuh, m. ofart; ſ. Hochmuth.
Hoffärtig, napuhen, ofarten.
Hoffen, upati, dovupati.
Hoffnung, upanje.
Hofgeſind, dvorſka drushina.
Hofhaltung, dvoruvanje, dvorodeſhtvu.
Höflich, fleten, perluden.
Höflichkeit, fletnoſt, perludnoſt.
Höfling, Hofmann, dvornik.
Hofmänniſch, dvornoſhegen, podvorſki, dviriſhen.
Hofmarſchall, dvorni predſtoinik.
Hofmeiſter, dvorni moiſter; bey jungen Lenten, fantni predſtoinik, vishar, vuzhenik.
Hofmeiſterin, dvorna moiſtrova; bey Fräulein, goſpodizhna predſtoiniza, vishariza.
Hofmeiſtern, moiſtruvati.
Hofrath, dvorni ſvitnik.
Hofrichter, dvorni ſodnik.
Hofſtaat, dvornu ſloſhtvu, dvorſku ſprevodiſhtvu.
Höhe, viſha, viſokuſt, viſhina.
Hoheit, viſokuſt, isviſhnoſt.
Höher, viſhi, bolviſok.
Hoherprieſter, viſhi far, viſoki meſhnik.
Hohl, votel, votliu, sduben.
Hohlbeil, Hohleiſen, svotlenka, svotouniza, svotliunu shelesze.
Hohlbohrer, svotliuni zveder.
Höhle, votlovina, berlog, m. votloviſhe, ſkalna jamina.
Hohlkehle, brasdeniza, vshleblena rema.

Hoh-

HO.

Hohlung, votluſt, svotenje.
Hohlweg, isglobozhen pot.
Hohn, Höhnerey, poſmieh, poſhpot, m.
Höhnen, poſmehuvati.
Höhniſch, poſmehujezhen; ſ. ſpöttiſch.
Höhnung, poſmehuvanje.
Hold, perjasen; ſ. geneigt.
Holder, Holderbaum, besouz, m.
Holderbeer, besouja bobeka.
Holderblühe, besouji zviet.
Holderſtaude, besouji germ, besouje.
Holdertäublein, besouja jagoda, besouzhna grosda.
Holdſelig, perjasliu, dragoſtliu.
Holdſeligkeit, perjaslivoſt, dragoſtlivoſt; ſ. Lieblichkeit.
Holen, perneſti, po kai jiti. Athem holen, odehniti ſe; ſ. beruffen.
Holla, lei ga, vidiſh ga, ſherdei.
Hölle, pekeu, m.
Höllengeiſt, peklenz, peklenſki duh; ſ. Teufel.
Hölliſch, peklenſki.
Holz, lieſs, m. Brennholz, druve, v. Z. Klein Holz von Aeſten, hraſtje, hraſha:
Holzapfel, leſniza, leſnika.
Holzbirn, leſna gruſhka.
Holzbock, druvni koſel.
Holzen, druvariti, druve napraulati.
Hölzern, leſen- ena- enu, druvni.
Holzhacker, Holzknecht, drúvar, m.
Holzlege, druvaliſhe.
Holzſchlag, ſekanje; ſ. Holzung.
Holzſchlägel, kiz, terkel, m.
Holzſchuh, zokla.
Holzſtamm, brúne, 2. E. - eta.
Holztaube, divji, od. leſni golob.

HO.

Holzung, druvarjenje, druvaritje, druv napraulenje.
Hönig, ſterd, w. Beyw. ſterden.
Hönigbau, ſterdenu delu.
Hönigflade, Hönigſeim, ſet, ſat, m. ſetouje, ſetje.
Hönigguch, ſterden duh.
Hönigkuche, ſterdeniza, ſterdena potiza.
Hönigreich, ſterdipoun.
Hönigſüß, ſladek kaker ſterd, ſterdenoſladek, preſladek.
Hopfe, hmel, m. Beyw. hmelen.
Hopfenblatt, hmelni liſt.
Hopfenſtange, hmelna ranta.
Horchen, poſhluſhati.
Hören, ſhliſhati - ſhim, zhuti - ujem, poſhluſhati. Das Hören, ſhliſhanje, poſhluſhanje, zhutje, zhujenje.
Hörer, poſhluſhauz.
Horizont, horisant, dogledna okroglina, dokrajar.
Horn, rug, rog, m.
Hörnerträger, rogazh, rogazhnik.
Hörnicht, rogat.
Hörnlein, roshiz, roshei, m.
Horniß, ſerſhen, m.
Hornvieh, govedu, govedje.
Hornung, druinik, ſviezhnik, ſezhan.
Hörſtube, poſhluſhaliſhe.
Hoſen, hlazhe, v. Z.
Hoſenband, hlazhna savesa.
Hoſengürtel, hlazhni paſs.
Hoſenknopf, hlazhni gump.
Hoſenſcheißer, hlazhoſerjavez.
Hoſentrager, hlazhnjak, m. hauſhtre, v. Z.
Hoſtie, hoſtia, oblat, m.

Hube,

Hube, huba; ohne Beſitzer, puſha.
Hübner, Hübler, hubar, kmet.
Hubwerk, hubſhina.
Hübſch, fleten, lepoten, liep; ſ. ſchön.
Hübſch, Nebenw. fletnu, lepu.
Hucken, zhepati, zhepim. Das Hucken, zhepanje.
Hudeln, hituvati, prehilati, pohitati, ponemarati.
Hudler, hituvauz, prehilavez, pohitavez, ponemarnik.
Hudleriſch, prehiten, ponemarn.
Huf, kobli rug, konjſki rug.
Hufeiſen, podkou, w. podkva.
Huflattich, Kraut, podbel, m.
Hufſchmied, podkouni kovazh.
Hüfel zum aufheben, oſterva.
Hüfeln, oſtervati.
Hüft, bedru, ſtegnu.
Hüftader, ritniza.
Hüftbein, bedrouna kuſt.
Hüftweh, bedrouna bolezhina.
Hügel, hriber, hrib, reber, brieg, homez, m. berda; ſ. Kogel.
Hüglicht, hribern, hribraſt, briegaſt.
Huhn, kokuſh, w. kura, Beyw. kurji.
Hühnerauge, kurju oku.
Hühnergeyer, ſakolzh, piſhetnik.
Hühnerhaus, kurjiza.
Hühnerkoth, kurjak, m. kurju lainu.
Hühnerkramer, piſhetar.
Hühnerſteige, kurnjak, kotez, m.
Hühnlein, piſhe, 2. E. - eta.
Hui, hui, hoi. In einem Hui, v'enem ſhlaki, ſ. alſobald.
Huld, miloſt, dobrovolnoſt.
Huldigen, ſvieſtuvati, ſvieſtobo perſegati.

Huldigung, ſvieſtuvanje.
Hülfe, pomuzh, perpomuzh, w.
Hülfertig, h' pomuzhi perpraulen.
Hülflich, pomagliu, pomuzhliu, pomagajozh, pomuzhen.
Hülflos, bres pomuzhi, ſapuſhen.
Hülfsmittel, pomuzhna ſrednina, podpomuzh, pomagaviza.
Hülfsvölker, pomuzhna ſhounirſhina.
Hülfswort, pomagliva beſieda.
Hülle, odeja, odievalu.
Hüllen, odeti - denem, odievati.
Hülſe, luſhina; ſ. Schale.
Hülſenfrüchte, ſtrozhje.
Hummel, ſhumel, m.
Humſen, buzhati - zhim; ſ. Sumſen.
Hund, peſs, m. Beyw. peſji. Die erſten Hunde ertränkt man gerne, ta perva obrieſt gre sa duri ſieſt.
Hundert, ſtu. Das Hundert, ſtutina.
Hunderte, ſtuini, ſturedni.
Hundertfach, ſtubarten, ſtuverſten, ſtubarti telkai.
Hundertjährig, ſtulieten,
Hundertmal, ſtubarti, ſtukrat.
Hunderttauſend, ſtu jeser.
Hundeſchlager, peſji vmorez, peſizhni vbijavez.
Hündin, peſiza, pſiza. Jidi peſizi v'rit, packe dich fern.
Hündiſch, peſizhni, peſji, peſinji.
Hündlein, peſizhek, kusei, m.
Hundsbiß, peſji popad.
Hundsbub, peſizhar.
Hundsdreck, peſjak, m.
Hundsfell, peſja kosha, peſinja jirhovina.

Hundsfutt, loter, peſja luknja, sanikarnik, peſji tat.

Hundsfütterey, peſizaria, kuslaria, sanikarnoſt.

Hundsfüttiſch, kuslarſki, sanikarn, peſoviten.

Hundsjung, Beyw. premlad.

Hundsnaſe, peſji nuſs.

Hundstäge, peſji dni v. Z.

Hunger, glad, m. lakota, lazhnoſt.

Hungerig, lazhen; ſehr hungerig, gladoun, lakoten, prelazhen.

Hungerleider, gladounik.

Hungern, lazhenbiti, gladuvati, gladiti, glad terpeti. Es hungert mich, ſem lazhen.

Hungersnoth, lakota, ſtradanje, gladuvanje, potrebnoſt kruſhnie.

Hupfen, poſkakuvati, poſkozhuvati, ſkakati, ſ. ſpringen.

Hure, kurba. Kurbetat, liederlicher Menſch.

Huren, kurbati, ſe ſkurbati.

Hurenart, kurbinſka visha.

Hurengeſind, kurbinſki plod, kurbarſki ludi. v. Z.

Hurenhaus, kurbarniza, kurbariſhe.

Hurenkind, pankart, kurbe ſin.

Hurenleben, kurbarſku shiulenje.

Hurenliebe, kurbarſka lubesen.

Hurer, kurbar, kurbir, m.

Hurerey, kurbaria, kurbanje.

Huriſch, kurbarſki, kurbinſki.

Hurtig, bersen, hiter, jadern.

Hurtigkeit, bersnoſt, hitruſt, jadernoſt.

Huß, huß, huſs, huſs.

Huſſar, vogerſki jesdazh, huſar.

Huſte, kaſhel, m. kaſhlanje.

Huſten, kaſhlati.

Huſter, kaſhlavez, kaſhlar.

Hut, klobuk, m. Beyw. klobuken, klobuzhen.

Hut, Wache, ſtrasha, varſtvu.

Hutband, klobukna savesa.

Hüten, varuvati, varjem, variti. Das Hüten, varjenje.

Hüter, varih, varuvauz.

Huter, Hutmacher, klobuzhar.

Hütlein, klobuzhik, buzhei, m.

Hutmacherey, klobuzharia.

Hutſchen, huizhati, gor inu dol poganjati. Woran man ſich hutſchet, huizhaliza.

Hutſchnur, klobukna shnura.

Hutſtulp, klobukni savih, klobuzhnu saferlanje.

Hütte, kozha, huta, hiſhiza.

Hüttlein, kozhiza, hutiza.

Huy, ai, oh, hoi, hui.

Hyazinth, hiazint, haizint, m.

Hyſſop, iſop, m. ſ. Iſop.

Ja.

Ja, ja.

Jadoch, ſai, ja ſai.

Jaherr, poterduvauz, poterdovez.

Jachzorn, nagloſerdnoſt, w.

Jachzornig, nagloſerden.

Jagd, lou, m. lovitje, jaga.

Jagdbar, louliu, lovitliu.

Jagdbarkeit, louſtvu, loviſhtvu.

Jagdhund, louni peſs.

Jagen, loviti, jagati. Jagen, treiben, pojati,

JA.

Jäger, lovez, jager.
Jägerburſch, louſki fant.
Jägerey, loulenje, lovitje.
Jägergarn, louna, oder louſka mresha; u. m. d.
Jägerhorn, louſki rug.
Jägeriſch, louſki, louni, lovitni.
Jägermeiſter, louni moiſter.
Jägermeſſe, hitra meſha.
Jägerzeug, louſka perprava.
Jahr, letu, godiſhe. Drey Jahre, tri liete; fünf Jahre, pet liet.
Jahrbuch, lietne bukve, v. Z.
Jahrfeſt, lietni prasnik, lietni sehod, lietni gud.
Jahrgang, lietni tiek, lietni hod.
Jahrgedächtniß, lietni ſpomin.
Jahrgeld, lietnu plazhilu, lietni denar.
Jahrgewächs, lietna perraſt, lietnu sraſtje.
Jahrhundert, ſtulietje.
Jährig, lieten, vſakolieten.
Jährlich, Nebenw. vſaku letu.
Jahrmarkt, tergovina, lietnu tershiſhtvu, jarmark, m. ſ. Markt.
Jahrsfriſt, lietni odlog.
Jahrtag, oblietniza, lietni den.
Jahrzahl, lietnu zhiſlu, lietna zava, lietni broi.
Jahrzeit, lietni zhaſs.
Jakobsfeſt, shentjakopelza.
Jakobsſtab, palize na nebi.
Jammer, riva, riunoſt, nadlushnoſt, jämervanje; ſ. Elend.
Jammerfall, riuni pergod.
Jammerleben, riunu shiulenje.
Jämmerig, jezhaſt, riven, jamernaſt.

JA.

Jämmerlich, riven, jamern, rivaſten.
Jammern, jezhati - zhim, jamervati, klaguvati.
Jammertag, riuni den.
Jammerthal, riuna dolina.
Jammerzeit, riuni zhaſs.
Jäner, pervnik, novolietnik- simez, m.
Jäten, pleti, plejem, plievati.
Jäter, pleuz. Jäterin, pleviza.
Jäthaue, pleuna motika, kaukiza.
Jätung, plejenje, pletje, pleja.
Jauchzen, juzkati. Das Jauchzen, juzkanje.
Jauchzer, juzkavez, juzkar.
Jauk, jug, juh, m. Jaukwetter, jushje, jushnu vreme,
Jauſen, mala vushina, maushina.
Jawort, poterdezha beſieda, poterdenje, perrieka, perrezhenje.
Ich, jes, jeſt, jas.
Je, koliker, koliku. Je älter du wirſt, koliker ſtareiſhi gratash. Je eher deſto beſſer, prei je, bulſhi je.
Je zwey und zwey, po dva, inu dva.
Je bisweilen, ſhe zhaſi.
Jeder, vſaki, vſakeſhen, ſledni.
Jedermann, vſakitiri, vſakteri.
Jedermänniglich, vſakitirni.
Jederzeit, vſaki zhaſs, vſelei, veſs zhaſs.
Jedoch, vunder, ſai, vſai.
Jemal, kedai, nekeda, keda, kakobart, kakikrat.
Jemand, kedu, htu.
Jener, tiſti, teſti.
Jenſeit, na hunei ſtrani, preik, na drugem kraju.
Jenſeitig, hunoſtranſki, drugokraini.

Jetzt,

JE.

Jetzt, sdai, seda, sedai, tezhass.
Jetzig, sdain, sedain.
Je zuweilen, kai keda; s. bisweilen, jemal.
Igel, iesh, jesh, m.
Ihm, njemu; ihn, njega.
Ihr, vi. Ihr heißen, ihrzen, vikati.
Ihre, ihrig, svoi, nje, njih, njihoun.
Iltis, duhur, smerduh, m.
Imme, buzhela; s. Biene.
Immer, immerfort, spuvu, vun nu vun, skusi, skus nu skus; s. Jederzeit.
Immerdar, vsakidar, vsigdar.
Immermehr, spuvu vezh, vezh nu vezh.
Immerwährend, spuvu obstojezh, spuvostoin, vseleibiten.
Immerzu, kirikrat; s. bisweilen.
Immittelst, med tem, miesama,
Impfen, s. pelzen, einpfropfen.
In, im, v', vu. In das Haus, v' hisho, im Garten, vu verti.
Inbrunst, gorezhnost, serzovrezhnost.
Inbrünstig, gorezh, serzovrezhen.
Indem, dokler, doklei, kir.
Indessen, dotle; s. unterdessen.
Indianer, indianar.
Indianisch, indianski.
Indianischer Hahn, purman, kaurei, morak, indianski petelin.
Indianisch Huhn, kaura, indianska kokush, pura.
Indich, indik. indih, m.
Indien, india, indianshu.
In einander, enu v'drugu, vmiess, smiesama, med se, vkup.
Infanterie, nogazha voiska; s. Fußvolk.
Infel, shkofova kapa, infala.

JN.

Ingedenk, spomlin; s. eingedenk.
Ingeweide, s. Eingeweide.
Ingleichen, v'enakesnem, raunu taku, taku tudi.
Ingwer, ilembarg, m.
Inhaben, s. einhaben.
Inhaber, s. Innhaber.
Inhalt, sapopadik, sapopad, shuma, m.
Inhalten, s. einhalten, innehalten.
Inlage, noterpostavik, vloshik, m. vloshenje; s. Einlage.
Inländer, deshelnik, deshelni rojak.
Inländisch, vdeshelni, vdeshelski, deshelnorojen.
Inne, innen, von innen, od snotra.
Inne haben, innhaben, posedeti, obdershati, spopasti.
Inne halten, innhalten, noterdershati, podershati, sdershati, henjati.
Innen werden, svedeti, sastopiti; s. gewahr werden.
Innere, snotreishi, noterneishi.
Innerlich, snotern, vnotern.
Innerlich, Nebenw. snotra, notrai.
Innerst, naisnoterneishi, naiskriuneishi.
Innerster Freund, narosebneishi perjatel,
Inniglich, zieloserznu, od zielega serza, globokoserznu.
Innung, tovarshtvu, drushtvu.
Insel, odtok, m. medmorje, prod, m.
Insaß, nasednik, sednik; s. Besitzer.
Insekt, shivotje, zhervje.
Insgemein, povsednem, skori vsigdar; s. gemeiniglich.
Insiegel, nasnamik, m. s. Siegel.
Insicht, notervidenje; s. Einsicht.

Inſlicht, ſ. Unſchlitt.

Inſonderheit, na poſebnem, oſebnu; ſ. beſonders.

In ſo weit, dotelkai, dotaku delezh, natelku, doteh dob.

Inſtändig, neprenehaven, naſtoin, nepreſtojezhen.

Intereſſe, intereſs, treſs, dobizhek, m.

Intereſſiret, intreſiran; ſ. eigennützig.

Inventarium, fantora.

Inventieren, fantirati, fantiruvati.

Inwendig, snotern, vnotern.

Inwendig, Nebenw. snotrai.

Inwohner, prebivar, ſtanounik, hiſhar; ſ. Einwohner.

Inzwiſchen, med tem; ſ. dazwiſchen.

Joch, jarm, m. jigu.

Jochbar, podjarmou, jarmeni.

Jochochs, jarmovez, podjarmou vol.

Jochriem, dega,

Johannesbeere, krieſnu grosdje, kreſne grosdize, ribſelni, v. Z.

Johannesfeſt, krieſs, m. svetega kerſtnika gud, kreſni ſvetik.

Johannesgürtl, metlikovina.

Johanneswürmlein, kreſniza.

Irden, perſten -- ena, is perſti.

Irgend, na enem kraji, negdai, neikai, neizhei.

Irgendwohin, kam, kambodi, kamdergam.

Irne, Irn, Maaß, orna.

Irre, blodba, smota; ſ. Irrung.

Irren, irre gehen, blodíti, sablodíti, sajiti, smotiti ſe, smieſhati ſe, smeſti ſe, sirati ſe; ſ. Verwirren.

Irrgang, sablod, sahod, m. sablodba, sahodba, sablojenje, sahoditje.

Irrgarten, sahodlivi vert.

Irrig, smotliu, smoten, blodezh, sablojen, krivomienezh, kriu.

Irrlicht, ſliep ogenj.

Irrthum, smota, krivoverſtvu.

Irrung, blojenje, sabloja, sahojenje, smotenje, smieſhanje, smedenje, siranje; ſ. Irrgang.

Irrweg, blodni pot, ispotje.

Irrwahn, krivosdetje, blodni dosdeuk, krivomienenje.

Iſop, ishop, jiſop, m. isopna trava.

Itzt, itzo; ſ. jetzt.

Jubelfeſt, preveſiel prasnik, veſelitni ſvetik.

Jubelgeſchrey, vukanje, juhkanje.

Jubeljahr, ſvetu letu, ſvetu godiſhe, jubileuſku letu, odpuſtiknu letu.

Jubileum, jubilevu, odpuſhanſtvu.

Jubilieren, jubilirati, od ſhlushila ſpuſtiti, odſtaviti.

Juchheyſa, hopſaſa, ju ju heiſaſa.

Jucht, juhtovina.

Jucken, ſerbeti; Es juckt mich, mene ſerbi, jes ſem ſerbliu. Das Jucken, ſerbenje, ſerbetje.

Jud, jud, jid, m.

Judengenoß, judove vere deleshen, judouſki deleshnik.

Judenhaus, judouſka hiſha.

Judenſchule, judovna, oder judouſka ſhula, ſinagoga.

Judenſtadt, judouſku meſtu.

Judenthum, judouſtvu.

Jüdin, judinja, judiza.

Jüdiſch, judouſki, judoven, judou.

Jugend, mladuſt, mladenſtvu, mladiſhtvu.

Ju.

Jugend iſt ſelten geſcheid, mladuſt je noruſt. Von Jugend an, od mladega, od mladuſti.

Jugendlich, mladoviten, mladenizhen, mladoſten.

Julius, ſant; ſ. Heumonat.

Junker, shlahtnizh, shlahten mladenzh.

Jung, mlad; jünger, mlaiſhi. Junge Leute, Burſch, mladenzhia, pubnia, mlad ſviet. Junges Hündlein, ſhene, pſhene, peſle. Junges Kätzlein, mazhle: v. Z. ſheneti, mazheti. Jung werden, pomladiti ſe, mlad gratati.

Jung, mladnik, hlapzhizh, junger; ſ. Neuling.

Jünger, Schüler, joger, navuzheunik, vuzhiunik.

Jungefrau, goſpodiza.

Jungeſell, mladazh, mladenizh, m.

Jungfer, Jungfrau, diviza, dekelza, dekelz, deklizhka.

Jungfernkind, divizhnu diete.

Jungferſchaft, diviſhtvu.

Jungferſtand, divizhni ſtan.

Jungfrau, diviza.

Jungfrauraub, divizhnu odpelanje, divize rop.

Jungfräulein, divizhiza.

Jungfräulich, divizhen, diviſhtven.

Jüngling, mladenzh. Mancher Jüngling iſt geſcheider, als ein alter, tudi mladenzh ſtarjake ſodi.

Jünglingſchaft, mladeniſhtvu, golobradnoſt.

Jüngſt, narmlaiſhi; ſpäteſt, naisadneiſhi, naipoſliedni, naiſlledneiſhi. Jüngſte Tag, poſliedni den, ſodnji den.

Ju.

Jüngſt, nedaunu, predkratkem, predmalem, ko v'kratkem, ko to.

Junius, ſheſtnik, praſhnik; ſ. Brachmonat.

Juppe, oplezhek, m. sverhna tinſhi jopa, voiſkni plaſh.

Juriſt, prauduvauz, doktar.

Juriſtiſch, praudoviten, prauduvanſki, praudarſki.

Juriſterey, prauduvanſtu, prauduvanje.

Juwelen, dragi kameni, koraude.

Juwelierer, dragokamenjar, koraudar, jubelirar.

Ka.

Kabbale, ſkriunu isloshenje, kabala.

Kabbaliſt, ſkriuni isloshnik, kabalar.

Kabbaliſtiſch, saſtopen ſkriunega isloshenja, kabalnou.

Kabinet, ſkriuna jiſpa, jiſpiza, ſhtibelz, kabinet, kamerza.

Kachel, kahla, pezhnjazhek, m.

Kachelofen, kahlena pezh.

Kacken, zhenati; ſ. ſcheißen.

Kacken wie die Krähe, krakati, krakotati-kozhem.

Käfer, keber, zheber, m. koka.

Kaffee, kofe, turſki bob.

Käfig, ferboush, fobvash, m. fabush, m. kletka.

Kahl, gologlau, breslaſen; ſ. glatzig.

Kahlkopf, gologlavazh; ſ. Glatzkopf.

Kahlmachen, pleſhiti, opleſhiti.

Kahlwerden, ſ. Glatzen.

Kahn, Schifflein, ladjiza, barkiza.

Kahn, Schimmel, pleſnovina, pleſnovitnoſt; ſ. Schimmel.

Kahnicht, plesnoviten, plesniu.
Kaiser, zesar, kaisher.
Kaisergeld, zesarski, denar.
Kaiserin, zesariza, kaishrinja.
Kaiserlich, zesarski, zesarjou.
Kaiserthum, zesarstvu.
Kaukaunuß, kakauni oreh.
Kalb, tele, v. Z. teleti.
Kalbe, jung Kühlein, jeniza.
Kalben, teletiti, tele vrezhi.
Kälberey, teletnia, teletuvanje; s. Springerey.
Kälberhaft, teletoun.
Kälbern, Luft auslassen, teletuvati, skakati koker tele.
Kälbern, teleten, telezhji, telezhen.
Kalbfell, teletna kosha.
Kalbfleisch, teletnu mesu, telezhje.
Kalbleder, teletnu vusinje.
Kalbsbraten, telezhja pezhenka.
Kalbsgekröß, telezhnu oserzhje, teletnu hule.
Kalbskopf, telezhja glava.
Kalender, kolender, pratika.
Kalfonium, kalfon, m.
Kalk, Kalch, apnu, Beyw. apnen, apnast.
Kalkbrenner, apnar, apnovez.
Kalkbrennerey, apnaria, apnia.
Kalken, apnuvati, apnu delati, shgati.
Kalkgrube, apleniza, apniza, apnouza, apna jama.
Kalkofen, apnishe, apna pezh, apnia; s. Kalkgrube.
Kalkstein, apni kamen, aplenik, apnjak, apnjenik.
Kalmäuser, bresludnik, odluden zhlovek; s. Karg.

Kalmäuserey, bresludnost, odludnost, osebnost; s. Kargheit.
Kalmäusern, bresluden biti, odluden biti, osebnuvati.
Kalt, mersel, simen, mrasen, studen.
Kalt werden, mrasiti se, merslu gratati, osimiti se.
Kälte, mras, m. merslina, sima, hlad m.
Kältlich, mrasliu, permersel, perhladen.
Kaltsinnig, mersloserzen, mlazhnomiseln, kesen, mersloben.
Kaltsinnigkeit, mersloserzhnost, kesnust, merslobnost.
Kameel, kamela.
Kameelhaar, kamelne dvake, kamelski lasi.
Kameelot, kamlot, m.
Kamerad, drushnik, tovarh, drush.
Kamillenblume, kamilza, kamelza.
Kamin, dimnik, m.
Kamisol, jopizh, m. podjopiza.
Kamm, Kampel, glaunik, m.
Kamm eines Hahnes, u. a. greben, m. s. Schopf; Mähne.
Kamm am Schlüssel, brada.
Kamm zur Wolle, u. a. greben, derei m.
Kämmen, zhesati-shem-sam.
Kammicht, grebenast.
Kammer, jispa, kamra, hram, m.
Kammerbeamter, kamrarski slushilnik.
Kammerbecken, kamerska medeniza, jispni nalitik; s. Nachtgeschirr.
Kammerdiener, jispni strishaunik.
Kammerer, kamrar, denarjohranjar.
Kammerey, kamraria.
Kammerfrau, jispniza, jispna gospa.

Kammergericht, kamerſka ſodba.
Kammergut, kamerſku semliſhtvu, laſtnu blagu.
Kammerherr, jiſpni goſpud, jiſpnik.
Kammerjunker, jiſpni mladenzh.
Kammerlaquay, jiſpni hlapez.
Kammermägdlein, jiſpna dekelza.
Kammerlein, jiſpiza, kamerza.
Kammerling; ſ. Kammerherr.
Kammermagd, jiſpna dekla.
Kammermeiſter, jiſpni moiſter.
Kammerpage, jiſpni goſpudizh.
Kammerpräſident, kamrarſki predſtoinik.
Kammerrath, kamerſki ſvitnik.
Kammerſchlüſſel, jiſpni kluzh.
Kämmung, zheſanje.
Kampeln; ſ. kämmen.
Kampf, boi, m. metanje, bitva, bijenje, ſkuſhenje; ſ. Streit.
Kämpfen, ſe ſkuſiti, metati ſe, bojuvati ſe; ſ. ſtreiten.
Kämpfer, metar, voinik, ſkuſovez.
Kampfplatz, bijaliſhe, metaliſhe, bojaliſhe.
Kampfrecht, boina praviza.
Kampfrichter, boini ſodnik.
Kanal, uesh, shlieb, shlebiz, m.
Kanarienvogel, kanarſka tiza.
Kanne, Kandel, kandva, bleſha.
Kannefas, konfas, m.
Kannengießer, kofitrar, kandvar, kandvovlijar.
Kaninchen, hiſhni sez, konjel, kunez m.
Kanone, kanona, ſtrelni koſs.
Kanoniren, kanonirati, ſtrielati s' velikemi koſami.
Kanoniſch, kanonſki, redni, poredni.
Kanoniſche Schrift, kanonſku piſmu.

Kanoniſiren, kanonisirati, med ſvetnike poſtaviti.
Kantor, peuz, kantnar.
Kanzel, kanzel, m. predishniza.
Kanzeliſt, kanzliſt, kanzliſtar.
Kanzler, kanzlar, kanzelarnik.
Kanzleramt, kanzelarſtvu, kanzlarſku ſhlushilu.
Kanzley, kanzlia, piſarniza.
Kanzleyſchreiber, kanzliſki piſar.
Kapaun, kapun, riesan petelin.
Kapaunen, resati, ſkopiti.
Kapaunenfette, kapunova maſt.
Kapaunnudel, kapunjaki, buzelni, v. Z.
Kapellan. kaplan.
Kapelle, kapela, kapeliza.
Kapellmeiſter, musikni predſtoinik.
Kaper, ropar na murji, roparſka ladja.
Kapern, ropati na murji.
Kaperey, murſku ropanje.
Kapital, glauni imetik, kapital.
Kapitel, glavitek, kapitel, m. glavitje, poglauje.
Kapitel, Verſammlung, sbor, ali ſpraviſhe duhounikou.
Kapitulation, ſpraulenje, pogodenje, ſprauliſhtvu.
Kapituliren, kapitulirati, sa mir ſpraulati ſe.
Kappe, kapa. Käpplein, kapiza.
Kapperfrucht, kapara, vozhe.
Kapſel, ſkrinjiza, ladizhka.
Kappzaum, klema, oiſtra bersda, shvalu, oiſtrobersdalu.
Karbiner, jesdazhova riſaniza, karabinar.
Karbatſche, erjemenſka jishla.

Karbatſchen, tepſti -- pem.
Karfunkel, dragi, ſvietli kamen, rubin, karbunkel, m.
Kardinal, kardinal, erdezhjak.
Kardinaliſch, kardinalſki.
Karg, terd, dershliu, ſtiſnjen, ſkop, terdoviten.
Kargen, terd biti, dershlivati.
Kargheit, terduſt, dershlivoſt, terdovitnoſt, ſtiſnjenoſt.
Karglich, terdu, dershlivu, u. a.
Karmeſin, karmesin, m. karmesinſka farba, karmasina.
Kärnten, koroſhka deshela, koratanje, koroſhku.
Kärntner, koroſhiz, koratanz.
Kärntneriſch, koroſhki.
Karpfe, karf, karp, m. Beyw. karfou, karpni.
Karren, vosizh, m. dviekoleſni vus; ſ. Laſtwagen.
Karrner, vosnik, garlovez.
Karſt, dvoisobna motika, kramp, m.
Kartätſche zum Schießen, kartazha.
Kartaune, voiſkna ſtrelniza, kortauna, shoudnu ſtrielaſhtvu.
Karte, breites Papier, karta, liſtvu; ſ. Landkarte.
Karte zum Spielen, kvarta.
Kartenblatt, kvarta, kvartni liſt.
Kartenmaler, kvartodelauz.
Kartenpapier, kvartni papir.
Kartenſpiel, kvartanje, kvartna jigra.
Kartenſpieler, kvartavez.
Kartetſche für Wolle, karte, v. Z.
Kartetſchen, kartati, reſhzhetuvati.
Kartetſcher, kartar, kartavez.

Karthaus, kartausha, kartauſhtvu.
Karthäuſer, kartaushar, kartaisar.
Kartlein, kvartiza.
Käs, ſir, m. Beyw. ſirni, ſirou.
Käskammer, ſirna kamra.
Käslaib, ſirni hleb.
Käsmade, ſirni zherv.
Kaſpel, Spülwaſſer, pominje.
Kaſpelſchaff, pominjak, m.
Käswaſſer, ſrotka, ſirotka.
Kaſſe, denarſka hranva, kaſa.
Kaſſier, denarſkohranvar, kaſirar.
Kaſſieren, od ſlushila od aviti, odvrezhi, kaſirati.
Käsſuppe, kaſhprad, m.
Kaſtanie, koſtanja.
Kaſtanienbaum, koſtanjovu drevu.
Kaſtanienbraun, koſtanjſkoerjau.
Kaſte, vomar, ormar, m.
Kaſtell, voiſkni gradizh, gradiſhtvize; ſ. Feſtung.
Kaſtengeſtell, vomarni podſtavik.
Kaſteyen, kaſhtigati, ſe martrati.
Kaſteyung, kaſhtiganje, kaſhtiga, dolmartranje.
Käſtlein, vomarizh, m.
Kaſtner, kaſhar, koſhtnar.
Kartarh, katar, nahad, m. naſhiſtje.
Katechet, kerſhanſki vuzhenik.
Katechismus, kerſhanſki vuk, katehisem.
Kater, mazhek, m.
Katholik, katolſhnik.
Katholiſch, katolſhki.
Katun, koton.
Katze, mazhka, muna. Die Katze im Sacke kaufen, mazhko vu vrezhji kupiti.

Katzenart, mazhja ſhega.
Katzenaug, mazhju oku.
Katzenfell, mazhja kosha.
Katzenklee, mazhja detela.
Katzenkopf, mazhja glava.
Katzenloch, mazhja luknja.
Katzlein, muniza, mazhle.
Kavallerie, jesdazha shounirſhina.
Kavallier, shlahtnik, gablir, jesdazh, konjanik.
Kauder, posdierje od poveſma.
Kauderwälſch, smieſhanu laſhku.
Kauen, shvekati-zhem dvezhiti.
Kauf, kup, m. kuplenje.
Kaufbar, kupliu, na kup dan.
Kaufbrief, kupnu piſmu.
Kaufen, kupiti, kupuvati.
Käufer, kupez, m.
Käuferin, kupzinja.
Kaufgeld, kupni denar.
Kaufhandel, kupna prauda.
Kaufhaus, kupuvanſka hiſha.
Kaufherr, kupzhni goſpud, shlahtni kupez, isviſhni barantauz.
Käuflich, kupen, kupzhliu, tershiſhliu; ſ. kaufbar.
Kaufmann, kupez, tershiſhar.
Kaufmänniſch, kupzhen, kupzhoun, kupzhnoſhegen, tershiſhtven.
Kaufmannsbrauch, kupzhna ſhega.
Kaufmannsgut, kupzhnu blagu.
Kaufmannſchaft, kupzhnia, kupzhniſhtvu, terſhtvu; ſ. Handelſchaft.
Kaufrecht, odkupzhna praviza.
Kaufrechter, odkuplenik.
Kaufrechtlich, odkuplen, na odkup dan inu vset.

Kaufſchilling, kupni denar, kupni ſhkiln, denar sa kup.
Kaufſchlag, kupni isrok, kupni navdar.
Kaufſchlagen, kup isrozhiti, kup navdariti.
Kaufweiſe, ſkus kup, kupnu.
Kauliflori, zvietnu sele, kalfior.
Kaulirabi, kalarabi.
Kaum, kumei, kokumei.
Käuung, shvekanje.
Kebsweib, sravenshena, perlesheniza, perſpanjiza, hotniza.
Keck, ſmieun, ſerzhen, prevseten, prevupazhen, nebojezh, ſmeun.
Keckheit, ſmieunoſt, ſerzhnoſt, prevupazhnoſt.
Kefer, zheber, kokiz; ſ. Käfer.
Keferfüll, krabuliza, boliza.
Kegel, zhegel, kegel.
Kegler, zheglauz, kuglavez.
Kegelförmig, zhegloviten, keglofurmaſt.
Kegelkugel, zhegliſhna okrogla, kugla sa kegle.
Kegeln, zheglati, kuglati.
Kegelplatz, zhegliſhe.
Kegelſpiel, zheglanje, kuglanje.
Kehle, gertanz, gout, goltanz, m.
Kehlſucht, zheushih, keushih, m.
Kehrbeſen, metla, pometalu.
Kehrbürſte, pometauna ſhzhet, ſhzhetna metliza.
Kehren, pomeſti-metem, pomietati, pometati.
Kehren, wenden, verniti-nem, oberniti, obrazhati.
Kehrer, pometavez, pomietar.
Kehrerin, pomietarza.

Kehricht, smetje, ſmietje.
Kehrwiſch, omouze, v. Z. ometizh, m.
Keiche, jezha, jetniſhe, kiha.
Keichen, teſhkodihati, hripetati-pezhem. Das Keichen, teſhkodihanje, hripetanje.
Keicher, teſhkodihavez, hripetliuz.
Keichig, neduhen, teſhkodihaſt, teſhkoduhen, hripezhen, ſaſapen, teſhkoſapen.
Keifen, ſe ſprekarjati, ſe kriegati. Das Keifen, ſprekarjanje.
Keifer, ſprekarjavez, ſprekarjar,
Keiferin, ſprekarjarza.
Keifiſch, ſprekaren, ſprekarjoviten.
Keil, klin, m. ſagoisda.
Keilen, kliniti, klinjati.
Keim, zima, zimetje, kliza, zviet, m.
Keimen, zimeti-mim, nikniti, zime, klize ſpuſhati; ſ. aufkeimen. Das Keimen, zimenje, niknenje, u. a.
Keimlein, zimiza, zvietizh, m.
Kein, keiner, obeden, odniri, needen, obeni.
Keinerley, obene ſorte, odnirega furma, obene shvahti.
Keinerſeits, na obenem kraji, na obenei ſtrani.
Keineswegs, na obeno visho, ſe vſem nikar, zielu kar; ſ. gar nicht.
Keinmal, obenobart, odnirikrat, nikoli, nigdar.
Kelch, kelih, pahar, m.
Kelchglas, Glaskelch, ſteklen kelih, glashaſt kelih.
Kelchlein, kelhiz, paharizh, m.
Kelchtüchel, kelhna haderza.
Kelle, ſidarſka lopatiza, zhebla.

Keller, kliet, v. hram, m.
Kellerey, klietje, klietaria, hramſhe, klietiſhe.
Kellerfenſter, klietnu oknu.
Kellermeiſter, klietni moiſter.
Kellerſchlüſſel, klietni kluzh, kluzh na hram.
Kellerthüre, klietne dure v. Z.
Kellerwurm, klietni zherv, hramſki mol.
Kellner, klietnik, klietar, kelnar.
Kellnerin, klietniza, klietariza.
Kellter, preſha, tiſtauka.
Kelterbaum, preſhnu ſleme, trot, m.
Keltern, preſhati, trotuvati.
Kennbar, posnanliu, snanliu.
Kennbarkeit, posnanlivoſt, snanlivoſt.
Kennen, posnati, snati.
Kenner, posnauz, posnuvauz.
Kennerin, posnaviza, posnauka.
Kennlich, ſposnanliu; ſ. kennbar.
Kenntniß, snanoſt, posnanoſt, viednoſt, ſposnanje.
Kennzeichen, ſposnanitnu snaminje.
Kerbelkraut, krabiliza.
Kerker, zhiha, temniza; ſ. Keiche.
Kerkermeiſter, jezhni predſtoinik.
Kerkern, ſajezhiti, vkihati, vjezhiti, v'jezho djati.
Kerl, zhlovek, moſhtvu. Braver Kerl, priden zhlovek, vriednu moſhtvu.
Kern, serne, 2. E-eta, sernu. Mehr Kern, sernje. Kern der Kirſche, u. d. koſhiza. Kern im Baume, ſok, ſuk, m.
Kernbeiß, sernogris, dlieſk.
Kernicht, sernaſt, sernoviten.
Kernlein, sernize.
Kernobſt, sernaſtu ſadje.

KE.

Kerze, ſviezha, kandeva.
Kerzengarn, ſviezhne niti.
Kerzengießer, ſviezhar.
Kerzenſtock, ſvietnik, m.
Kerzlein, ſviezhiza.
Kerzlerey, ſviezharia.
Keſſel, kotel. Keſſelein, kotlizh, m.
Keſſelpauke, kotelna pauka.
Keßler, kotlar, kotlovinar.
Kette, ketina, lanz, m. zhetina, veruga.
Kettenhund, otvesan, peſs, operzhen peſs, nadvesan peſs.
Kettlein, ketenza, zhetenza.
Kettenring, ketinſki vud.
Ketzer, krivovernik, krivovierz.
Ketzerey, krivovernoſt, krivovera, krivoverſtvu.
Ketzeriſch, krivoveren.
Keule, kolba, robata, ſheſtoperniza, bat, m. ſ. Kolbe.
Keuſch, zhiſt, poſhten, zhiſten.
Keuſchheit, zhiſtoſt, poſhtenoſt, w.
Kibitz, Gibitz, Vogel, ribizh, m.
Kichern, zisara; ſ. Zifern.
Kiefer, Käffer; ſ. Kinnbacken.
Kiel, Feder, pere.
Kiel am Gewächſe, seliſhji zieu, kozen, ſtorſh, ſtebelze.
Kien, Kienholz, ſmoleniza, zhinouje.
Kienfackel, zhinouſka bakla.
Kienruß, zhernota v' dimniki, shushou, ſaje, v. Z. ſainiza: zherneiſhi koker shushou, überaus ſchwarz.
Kies, prod, m. prodje, debel pieſek.
Kieſelſtein, kreſni kamen, shivezh kamen, kremen, terd kamen.
Kieſen, svoliti, sbrati; ſ. erkieſen.

KJ.

Kieſicht, proden, debelopieſkaſt.
Kind, otrok, m. diete, 2. E- eta. Dem. otroſhki, otruſhki, dietinſki, otroken.
Kindbetterin, otrozhniza, lutvena, mladorodniza, dietetniza.
Kindbett, porodna poſtel, dieteta roditje.
Kinderblattern, oſepnize, v. Z.
Kinderey, otrozhnia, otrozharia, otroſhka visha.
Kinderfeind, otrokni ſourashnik.
Kinderfigur, otrokna poduba.
Kinderfrau, otrokna redniza, otroſhka goſpa; ſ. Saugamme.
Kinderfreund, otrokni perjatel.
Kindergeſchrey, otruſhku dretje, u. a. d.
Kinderlehr, otroſhki vuk.
Kinderlos, bresotroken, bres otruk.
Kindermord, dietovmorſtvu.
Kindermörder, dietovmorez.
Kindermörderin, dietovmoriza.
Kinderpoſſen, otrozhnie, v. Z.
Kinderſchuhe, otroſhki zhrieuli, v. Z. Kinderſchuhe ablegen, otrozhnio puſtiti, otroſhku djanje nehati.
Kinderwerk, otroſhku djanje.
Kinderzucht, otroknu gorsrejenje. vredudershanje teh otruk.
Kindheit, dietinſtvu, otroſhnoſt, w.
Kindiſch, otroſhki, dietinſki, fantoun, detezhen.
Kindlein, diete, otrozhizh, otrozhei, zhezha, dieteze, popa.
Kindlich, detezhen, otroſhken, otroken.
Kindsbeine, inl. duſt.
Kindſchaft, otroſtzhina, poſinenje, poſhzherenje.
Kindskind, nuzhiz, nuzhat, vnuk, m.

Kinds-kindstochter, prenuzhiza, prevnuka.
Kindsnoth, porodna teshava, roditna britkuſt.
Kindsſtatt, otroknu gorvsetje, poſinſtvu. An Kindsſtatt annehmen, poſinuvati, poſhzheruvati; ſ. Kindſchaft.
Kindstaufe, dietnu kerſtitje, otrokni kerſt.
Kindstheil, otroſhki diel.
Kindstochter, nuzhiza, vnuka.
Kinn, ſkranja, podbradek, podbradjak m.
Kinnbacken, ſkranjiſhe, bradiſhe.
Kinngrüblein, jamiza na ſkranji.
Kinnkette, bersda, bersdna ketenza.
Kirche, zirkou, zirkva, w. Beyw. zirkoun, zirkveni, zirkouſki.
Kirchenamt, zirkounu ſlushilu, u. m. d.
Kirchenbuße, zirkouna pokura.
Kirchendienſt, zirkouna ſlushba.
Kirchenfahne, zirkouni krish, zirkouua bandera.
Kirchenfeſt, zirkouni obhod, ſehod, ſem, ſemenj, ſenjem, m.
Kirchengepränge, zeremonia, zirkounu obdershuvanje.
Kirchenlehrer, zirkouni vuzhenik.
Kirchenordnung, zirkonni red.
Kirchenrath, zirkouni ſvit, zirkvenu ſpraviſhe, zirkouni ſbor.
Kirchenraub, zirkouni rop, ſvetokradva, zirkvena tatvina.
Kirchenrauber, zirkouni ropar, ſvetokradnik.
Kirchenräuberiſch, zirkvoroparſki, ſvetokradni.
Kirchenſtock, zirkouni ſteberz, zirkouni ſhtok.
Kirchenvorſteher, zirkouni priedſtoinik.

Kirchenzucht, zirkouni ſtrah, zirkounu ſvariſhtvu.
Kirchhof, Platz bey der Kirche, ſemiſhe. Gottesacker, britof, m. mertviſhe, pokopaliſhe.
Kirchgang, v' zirkou hojenje, ſehod, m.
Kirchlein, zirkouza, zirkviza.
Kirchmeſſe; ſ. Kirchweihe.
Kirchmeßſchmaus, ſhegnanſku goſtuvanje.
Kirchner, zirkouni varih, meshnar.
Kirchſpiel, fara.
Kirchvater, zirkouni oſkerbnik.
Kirchweihe, ſhegnanje, zirkounu ſhegnanje, ſ. Kirchenfeſt.
Kirr, pervaden, krotliu; ſ. zahm.
Kirren, ſhkripati-plem, oder pam, zvizhati-zhim. Das Kirren, ſhkrip, m. ſhkripanje.
Kirſche, zhrieſhnja, zhreſhna. Beyw. zhrieſhnjou, zhreſhen.
Kirſchbaum, zhreſhnu drevu, zhrieſhna.
Kirſchbrandwein, zhreſhnu ſhganje.
Kirſchkern, zhrieſhnjova koſhiza.
Kirſchner, koshuhar, kirshnar.
Kiſte, ſkrinja, zhiſhta, banka; ſ. Kaſten.
Kiſtenmacher, ſkrinjar.
Kiſtgen, ſkrinjiza, zhiſhtiza.
Kitt, kitten; ſ. Kütte.
Kittel; ſ. Küttel.
Kitz, koslizh, m. kosle, 2. E-eta.
Klafter, kvaftra.
Klafterholz, kvaftra druv.
Klaftern, kvaftrati.
Klafterſetzer, kvaftravez.
Klagbar, toshitliu, satoshliu, toshbe vrieden, obtoshliu.
Klage, toshba, toshenje; ſ. Trauer.

Kl.

Klagen, toshiti; ſ. Trauren.

Kläger, toshnik. Klagmann, shaluvauz, plakavez.

Klagenfurt, zelovez, m. Ein Klagenfurter, zhelouzhan.

Klägerin, toshniza. Klagweib, shaluvauka, plakaviza.

Klaggeſchrey, shalujezhnu vpitje.

Klaghaus, toshna hiſha; hiſha te shaloſti.

Kläglich, shalujezhliu, shaloſtliu, oplazhliu, toshbe inu jokanja vrieden.

Klaglied, shalujezhna peſem, shaloſtna popeuka.

Klagrede, toshni govor, potoshuvanje; ſ. Trauerrede.

Klagſchrift, toshnu piſmu.

Klagwürdig, toshbe vrieden.

Klammer, kvanfa, narba, kvaka.

Klammern, kvanfati, snarbati, ſkvakati; ſ. anklammern.

Klampferer, kvanfar; ſ. Blechſchmied.

Klang, glaſs, shvenk, m. glaſitje.

Klang zum Fangen, saders, kvank, m. progla.

Klapf, Kraut, vuſhkanz, m.

Klappe, zhesgernilu, ſertje.

Klappen, klappern, ropotati - pozhemotam, ſhkrepetati. Das Klappern, ropot, klopot, m. klopozhenje, u. a.

Klapper, klopotez, ropotez, ſraka, klopotalu.

Klappermühle, ropotezhen mlin.

Klapperroſe, purpeliza.

Klapperwerk, klopotalſtvu, klopotanje, ropotanje, ropotnia.

Klar, klärlich, utern, ſvietel, biſter, ozhiten; ſ. heiter.

Kl.

Klarheit, ſvietloba, uternoſt, biſtruſt, ſvetluſt; ſ. Heiterkeit.

Klärlich, ſvietlu, ozhitnu, u. a.

Klaſſe, resdielſtvu, redſtvu, ſhula.

Klatſchen mit Händen, luſkati, s' rokami pleſkati; mit der Peitſche, s'jishlo pokati. Das Klatſchen, luſkanje, pleſkanje; pokanje.

Klatſcher, luſkavez, pleſkavez, pokavez.

Klatſchbüchſe, pokauniza, pleſkauniza.

Klatſchmaul, pledrazh, pledrauz.

Kläubeln, po malem jeſti, v' jedi sbirati.

Klauben, brati, berem, sbirati, pobirati, nabirati.

Klauber, berauz, sbiravez.

Klauberfleck beym Vieh, preberaunik.

Klaue, nohet, krampel, m.

Klauſe, puſhauniza, puſhauſtvu.

Kläusner, puſhaunik, puſhauniſhar.

Klauſur, sapir, sapirſtvu, sapira.

Klavier, orgle na zhepizhe, zhepizhne orgelze, klavir.

Kleben, dershati ſe, nadershati ſe, naviſiti, naprimiti ſe.

Klebricht, naviſezhen, nadershezhen.

Klecken, ſ. erklecken, mackeln.

Klee, detela. Wilder Klee, detelza, detelnik.

Kleeblatt, detelnu pere, detelni liſt.

Kleid, oblazhilu, obliek, gvant, m. Beyw. oblazhilen, oblazhilſki, gvanten

Kleiden, oblezhi - iezhem, ogvantati, oblazhiti.

Kleiderbürſte, oblazhilna ſhzhet.

Kleiderkammer, kamra sa oblazhilu, oblazhilna hranva.

Kleiderkaſten, vomar sa oblazhilu.

Kleidermacher, shivar, oblazhilar.
Kleidermode, oblazhilna shega.
Kleiderordnung, oblazhilni red.
Kleiderpracht, oblazhilska bohatust.
Kleiderschabe, oblazhilni mol.
Kleidertracht, oblazhilna noshnia, oblazhilska noshnja, u. a. d.
Kleidlein, oblazhilze, obliezhik, m.
Kleidung, obliezhenje; s. Kleid.
Klein, maihen, mihen, mali, droben; kleiner Kern, drobnu serne. Kleiner, menshi. Ein klein weniger, enu malu menje.
Kleinern, drobiti, menshati, mihenu storiti; s. verkleinern.
Kleinfügig, tinkosloshliu, droben.
Kleingläubig, maloveren, slaboveren.
Kleinheit, Kleinigkeit, maihenost, malnost, drobnust, malina.
Kleinmuth, Kleinmüthigkeit, maloserzhnost, slaboserzhnost.
Kleinmüthig, maloserzhen, slaboserzhen.
Kleinod, dragustvu, dragotinstvu, blagotina, blagust, kinzh, m.
Kleinrechte, drobnina, praviza na dobre ali maihene rezhi.
Kleister, limastna zaza, keljastni oder limastni mort.
Kleistern, zazati, s'limastnem mortam masati, obzazati.
Klamme, klupa, stisnilu, vshkernilu, preziep, m. s. Angst.
Klemmen, vshkerniti, pershkerniti, vklupati, stisniti.
Klepper, dobrokorazhliu konj, lohkokorazhni konj.
Klerisey, duhouska, duhoustvu, sarstvu; s. Geistlichkeit.

Klette, Großklette, lopuh, m.
Klettenkraut, kleine Klette, toriza.
Klettern, plasiti, lasiti, gmasiti, gorstopuvati.
Kletterer, plasovez, plasnik, lasnik.
Kleyen, otrobi, luskki, v. Z.
Klieben, ziepiti, preziepuvati.
Klieber, ziepnik, ziepovez.
Kliebhacke, ziepleniza.
Klima, podnebje.
Klinge, plozha, dardiza, klinga.
Klingel, shvenzhek, m. svonzhiza.
Klingeln, shvenzhiti, zinglati, brenzhiti, svonzhiti. Das Klingeln, zinglanje, u. a.
Klingen, glasiti, glass dati, peti.
Klingspiel, zinglaria, svonzhnia.
Klippe, skala, pezhina.
Klippicht, skalast, pezhinast.
Klobe, preziep; s. Klemme.
Klocken, touzhi-zhem, klukati.
Klocker, Vogel, klukovez; rother Glocker, detal, m.
Klopfen, terkati, tliekati, tlezhi, klotiti, peketati, touzhi. Das Klopfen, Klopfer, terk, poterk, tliek, m. terkanje, tliezhenje, u. a.
Klöpfel, nabijazh, terkelzh, m.
Kloß, Erdscholle, kepa, dern, m.
Kloster, kloshter, m. Frauenkloster, nunashtvu, nunski kloshter.
Klosterbrauch, kloshterska shega, u. a. d.
Klosterfrau, nuna.
Klosterleben, kloshtersku shiulenje, minishku shiulenje.
Klösterlein, kloshterz.
Klösterlich, kloshterski, minishki.

Klotz, Bloch, shtor, terzhek, penj, m.
Klotzerde, kepa, kosh perſti.
Klotzſchuh, zokle, v. Z.
Kluft, resziep, pok, respok, m. votlovina, pokaviza semle.
Klüftig, reszieplen, votliu.
Klug, moder, umen, resumen.
Klügeley, modruvanje.
Klügeln, modruvati.
Klugheit, modruſt, resumnoſt, umnoſt.
Klügler, modruvauz.
Klüglich, modru, resumnu.
Klump, kosh, m. gruda; ſ. Klotz.
Klumpicht, koſen, grudaſt, kepaſt.
Klumſe, poklina, sianje; ſ. Kluft.
Kluppe, saklep, m. klupa; ſ. Klemme.
Klyſtier, sadivſhverkanje, odpir teleſnega sapertja, kriſtir, m.
Klyſtieren, sadivſhverkati, kriſtirati, telu odpirati.
Knab, fant, hlapzhizh, pueb, m.
Knäblein, fantizh, pobei, puebizh.
Knall, pok, ropot, luſk, m.
Knallen, pokati, luſkati.
Knap, rudokopauz, knap.
Knapenhaus, baita.
Knapp, teſnozhen, pizhel; ſ. eng.
Knarren, shkerbetati-bezhem, shkergutati; ſ. kirren, klappern. Das Knarren, shkerbetanje, n. a.
Knaſtern, hruſhati-shim; ſ. knarren.
Knebel, zepez, m. vuſtni sapir; am Finger, gumpa; ſ. Klemme.
Knebelbart, voſe, reſe, v. Z.
Knebelbartig, voſaſt, reſaſt.
Knebeln, vuſte sapreti.
Knecht, hlapez, slushenik, m.

Knechtiſch, hlapzhen, slusheniſhki.
Knechtlein, hlapzhizh, slushenzhek.
Knechtsarbeit, hlapzhnu delu.
Knechtſchaft, hlapzhnia, hlapzhnoſt, w.
Kneten, mieſiti, gnietiti, shokati. Das Kneten, mieſenje, n. a.
Knettrog, mieſnu koritu, mieſhize.
Kneippen, ſhzhipati-plem, ſkubiti.
Kneil, kvonzhizh, kvonzh, klupka.
Kneilen, kvonzhiti, nakvonzhiti.
Knicken, dershuvati; ſ. kargen.
Knicker, ſtiſnjenik, dershlivar.
Knickerey, ſtiſnoba; ſ. Kargheit.
Knieband, podvesa, podvesje.
Kniebeugen, kolenu pogniti, perkloniti ſe s'kolenam.
Kniebeugung, kolenopognenje, perklonenje
Knieſcheibe, kolenſka kuſt.
Knirren, ſhkripati; ſ. knarren.
Knirſchen, se sobmi ſhkripati.
Knoblauch, zheſnik, zheſen, knoblah, m.
Knoche, koſtazha, kuſt, w.
Knöchel, koſtiz, kolienz, zhlenk, gleſhanj, m.
Knoll, zhepa, kepa, kvonzh, m.
Knopf, gump, vosel, knof, m. glaviza.
Knöpfen; ſ. knüpfen.
Knöpfig, gumpaſt, voslaſt.
Knöpflein, gumpizh, knofizh, m.
Knopfloch, gumpna luknja.
Knorre, glieſhnjak. kotnik; ſ. Knöchel.
Knoſpe, berſtizh, m. oku, voslizh ali glaviza na zvetju.
Knoſpig, berſten.
Knotte, vosel, m. voslouje; ſ. Knorre, Knöchel.
Knotticht, vosloun; ſ. knöpfig.

K N.

Knüpfen, voslati, svesati, veshuvati.
Knüttel, zepez, pazel, m. ſ. Kolbe.
Knüttelreime, maluvriedni rimi.
Kobel, kotez, tupash, m.
Kober, koſh, koſhizh; ſ. Korp.
Koch, kuhar, kuhavez, koh.
Koch, Speiſe, kuhalu, kuhanu, zhepenza, zhepenka.
Kochen, kuhati, ſkuhati. Das Kochen, kuhanje, kuharia.
Kôcher, ſtrelni tulz, ſtrelotok, m. noshnize sa ſtrele.
Kôchin, kuharza, kuhariza.
Kochlöffel, kuhauniza, kuhna shliza.
Kochtopf, kuhni piſker.
Kôder, naſtava, vabiuna jed.
Kôdern, naſtaviti, naſtaulati.
Kofent, patezhi, v. Z. sadnji ou.
Kogel, großer Hügel mit Wald, hom, m. kleiner Kogel, homez. m.
Kohl, Kôhlkraut, okrat, vukret, m. saferlanu sele.
Kohle, vogel, m. mehr Kohlen, vogle. Beyw. vogleni, voglenſki.
Kohlbrenner, voglar, voglenar.
Kohlhaufe, kopa, vogleniza.
Kohlhütte, vogelna hranva.
Kohlkorb, voglenſka ſpleteniza.
Kohlkrähe, shona; ſchwarze, zherna, grüne, selena.
Kohlkrainze, kripa, koſh sa vogle.
Kohlſtaub, vogleni prah, ſaje.
Kohlwendel, mazhja dushiza.
Kohlſchwarz, shushen, shushoun, zhern kaker vogel, prezhern.
Kolbe, butiza, robatiza, zepez, m.
Kollationieren, kolazionirati, ſprutuvati, poprutuvati.

K O.

Kollektur, berna, branje.
Koller, jopiza is jelenove koshe, kolar, m.
Kollern, siran biti, divjati, ſerditi ſe.
Kollik, trod, zhrievogris, m.
Kolonie; ſ. Pflanzſtadt.
Kometſtern, repazha, oder ſhtriemna sviesda, komet, m.
Kommen, priti, pridem, napriti.
Kommet, okragnik, komat, m.
Kommiſſär, naporozhnik, komeſar.
Kommißbrod, shounirſki kruh.
Kommunion, obhajanje, komuniziranje, boshje mise vshivanje.
Kommunizieren, obhajati ſe, komunizirati, k' boshjei misi jiti.
Komödiant, komediantar, goderſki jigrazh
Komödiantiſch, komediantarſki.
Komödie, komedia, goderſka jigra.
Kompagnie Soldaten, ſtutina shounirjou; ſ. Geſellſchaft.
Kompaß, ladjarſka ſhkatelza.
Konfect, kraik jedi, ſladkoba, ſladkovina, inu ſadjovina.
Konſiszieren, savjeti blagu sa krala.
Konſiszierung, savjetje blaga.
Konfrontiere, konfrontirati, ſpruti poſtaulati
Kônig, kral; Kônig ſeyn, kraluvati.
Kônigin, kraliza; Beyw. kralizhen.
Kônigtein, kralizh, m.
Kôniglich, kralou.
Kônigreich, kraleſtvu.
Kônnen, moreti, samoreti.
Konſtabl, kanonirar, ſtrielavez.
Kontrakt am Leibe, ſkerzhen, vkupsvliezhen, vkupſtegnjen.
Kontrakt, Vergleich, podogba, ſpraulenje, sgliha, ſprava.

Kon-

Kontraktur, skerzhenost, skerzhenje, vkupsvliezhenje.
Kope, Fisch, glavazh, glavazhek.
Kopey, prepis, m. Kopia, prepismu.
Kopf, glava: koliker glau, telkai misel, viele Köpfe, viele Sinne; s. Verstand.
Kopfarbeit, glaunu delu.
Kopfbinde, glauna obvesa.
Kopfdecke, pezha, glavopokriva.
Köpfen, odglaviti, glavo vseti.
Kopfhaar, glauni las.
Kopfküssen, podglaunik; s. Hauptküssen.
Kopflaus, glauna vush.
Köpflein, glaviza.
Kopfschmerz, Kopfwehe, glauna bolezhina, glavebol, m.
Kopfschleyer, glauna tinzhina.
Kopfsteuer, glauna shtibra.
Kopieren, prepisati, kopirati.
Kopist, prepisar, kopirar.
Korb, spleteniza, jerbas, korp, verbes, m.
Körblein, korpizh, jerbasizh, m.
Kork, Gork, s. Pantofelholz.
Koriander, sladku, malu okroglu sernjizhe, koriander, m.
Korn, shitu; Beyw. shiten, s. Rocken.
Kornacker, shitna gniva.
Kornähre, lat, klas, m. Mehr zusamen, latouje, klasouje, klasje.
Kornärnte, shitna shetva, shenjenje.
Kornblume, shitna rosha.
Kornboden, shitniza, shitni pod.
Kornbusch ausgedroschen, otep, vish, shkop, m.
Kornet, banderar, bandierar.
Kornfeld, shitnu pole.

Kornhandel, shitnu kupzhuvanje.
Kornhändler, shitnjak, shitni kupez.
Kornkasten, shitna kasha, u. a. d.
Körnicht, sernjast, poun sernja; frisch, zherstvi.
Körnlein, sernize, sernzhize.
Körper, shivot, telu.
Körperlich, shitvoten, telesen.
Korporal, desetjak, korprol.
Kost, jestvina, jedba, jed, w. shivetje, koshta. Ohne Kost, oder nicht bey der Kost arbeiten, per deri delati.
Kostbar, drag, velkovrieden, velkezene.
Kostbarkeit, dragust, velkovriednost.
Kosten im Preise, velati, koshtati.
Kosten bey den Speisen, pokusiti, koshtati, pokusuvati.
Kosten, shpenda, stroshik; s. Unkosten.
Kostfrey, sabstoin jedezh; s. freygebig.
Kostgänger, perjednik, k'jedi hodez, nakoshtnik.
Kostgeld, jedni denar.
Kostherr, jedni oskerbnik.
Köstlich, velajozhen, dragozhen, predober, shlahten.
Köstlichkeit, velajozhnost, dragozhnost.
Koth, klatje, lainu, klat, m. gouna.
Kothig, klatjen, klatjast.
Kothkäfer, mouranz, m.
Kothlache, klatja lusha.
Kotze, koza, zhoha.
Kotzen, koslati, zhriesdati; s. brechen.
Kotzer, koslauz, koslovez.
Krachen, pokati, pokniti, hrupetati. Das Krachen, pokanje.
Krächse zum Kramen, kroshnja.
Krächsenträger, kroshnjar.

Kraft, muzh, w. mozhnuſt. Kraft des Teſtamentes, is teſtamenta, oder savolo teſtamenta. Kraft ſeines Gewalts, is ſvoje oblaſti.

Kräftig, mozhen, samoshen, ſilen.

Kraftlos, bres mozhi, nemozhen, nesamoshen, bresmozhen.

Kraftloſigkeit, bresmozhnoſt, nemozhnoſt, ſlabuſt.

Kragen, vrat, kragen, m. gerlu. Einfaßung, rob, m. saroblenje.

Kragenband, nagerliza; ſ. Halsband.

Krähe, vrana. Eine Krähe beißt der andern die Augen nicht aus, keda vrana vrano piple?

Krähen wie ein Hahn, peti kaker petelin.

Krain, Krainland, kranja, krainſka deshela.

Krainer, krainz. Krainerin, krainjiza.

Krainerisch, krainſki, pokrainſku.

Kram, ſhtazuna, krama, kupna roba. Das taugt nicht in meine Kram, letu ni sa me, ni sa moi dobizhek.

Kramen, ſhtazunati, kupzhuvati, kramuvati, barantati.

Kramer, ſhtazunar, kramar.

Kramerey, ſhtazunanje, kramaria, ſhtazunaria.

Kramergaſſe, ſhtazunſka uliza.

Kramerin, ſhtazunariza, kramarza.

Kramladen, ſhtazuna.

Krametbeere, ſmole, ſmolna bobeka, branzhur, brinovu sernu.

Krametſtaude, ſmolovez, ſmolou germ, ſmole, brinje.

Krametvogel, ſmouniza, ſmolniza, brinouka.

Krampe, motika, kramp, m.

Krampf, kerzh, m.

Kramfader, kerzhna shila.

Krampfſicht, kerzhen, kerzhoun.

Kranich, sherjau, gruh, m.

Krank, boun, nesdrau, bounizhen. Krank werden, sboleti, boun gratati.

Kränken, shaliti, oshaliti, nadlugati; ſ. beläſtigen.

Krankenbett, bounizhna poſtel.

Krankenhaus, bounizhna hiſha, ſhpitau, bounikouniſhe.

Krakenſtube, bounizhna jiſpa.

Krankenwärter, bounizhni ſtrieshaunik.

Kranker, bounik, en boun.

Krankheit, bolesen, boliesen, w. nesdrauje, bol, m. boliesnoſt.

Kränklicht, bolesliu, boliesnaſt, bolezhliu, bounoviten.

Kränklichkeit, bolezhlivoſt, boleslivoſt, bounovitnoſt.

Kranz, krienz, vienez, venaz, m.

Kränzlein, krienzhizh, vienzhizh, m.

Krapf, ſanzout, ſhakrap, krap, m.

Krapflein, ſhakrapizh, ſanzoutizh, m.

Krätze, harja, kraſta, ſerbniza.

Kraſpeln, ferketati-kezhem, krepetati, zherpetati.

Kratzen, praſkati, ribati, ſtrushiti.

Krätzig, harjaſt, kraſtou.

Krauſe, kodra, narugani laſi, kukurjavi laſi, krausha.

Krauseiſen, rugalze, kraushnu shelesze.

Krauſen, sruditi, narugati, naferliti, naferkati, kraushati, porudati. Das Krauſen, naruganje, sruditje, u. a.

Krauskopf, kodraſt, kodrovez, narugan, kraushnik.

Kraut, seliſhe, trava, seliſhje; zum Kochen, sele, kapuſs, m.

Krautacker; kapuſna gniva.

Kräuterbuch, seliſhne bukve, v. Z.

Krautgarten, kapuſni vert.

Krautichт, seliſhen, traven.

Krautkopf, kapuſna glava.

Kräutlein, seliſhize, traviza.

Kreatur, ſtvar, w. ſtvarje, kreatura.

Krebs, rak, m. Beyw. razhji, rakou.

Krebsaug, razhje oku.

Krebſen, razhiti, rake loviti.

Krebsgang, razhja hoja, sadhoditje.

Krebsgang gehen, sadjiti, nasaihoditi, doljemati.

Krebsgängig, sadhodezh, doljemlezh.

Krebslein, rakizh, razhei, m.

Krebsſcheere, razhje klieſhe, rakove noge, ſhzhipalke,

Krechzen, krezhati, jezhati-zhim.

Kredenzſchreiben, verodajezhnu piſmu.

Kredit, verovanſtvu, verimanje, dobru navupanje, savupanjoſt.

Kreide, krida. Kreidig, kridaſt.

Kreis, okrog, okrogelnik, m. okrogliſhe, okrogliſhtvu.

Kreisamt, okrogliſhna oblaſtnia.

Kreisoberſter, okrogliſhni viſhnik.

Kreisförmig, okrogel, okroglaſt.

Kreistanz, okrogli rai.

Kreiſten, krezhati-zhim.

Kres um den Hals, kreshel, m.

Kreſſenſalat, kreſha, kreſhiza.

Kreuz, krish, m. Kreuzmachen, ſe pokrishati. Wo Kreuz und Leiden, da iſt Gott, und wahres Glück, na respotjah ſrezha ſedi.

Kreuzen auf dem Meere, krishuvati, krishama ladjati, ladjuvati.

Kreuzer, kraizar, krishnik, m.

Kreuzigen, krishati. Der Gekreuzigte, krishanik, te krishani.

Kreuzigung, krishanje.

Kreuzlein, krishiz, krishik, m.

Kreuzpartikel, krishni oſtanik, partikel oder oſtanik ſvetega krisha.

Kreuzweg, krishoi pot. Kreuzweg, wo die Wege kreuzweiſe gehen, respotje.

Kreuzweiſe, krishama.

Kreuzwoche, krishna nedela, krishni teden.

Kreuzzug, krishna voiſka, shoud sa ſveto deshelo.

Kriechen, leſti, liesem, lasiti, gmasiti, plasiti, ſe ziasiti.

Kriechenbaum, ſliunik, ſliunu drevu.

Krieg, shoud, m. voiſka.

Kriegen, shouduvati, voiſkuvati, Das Kriegen, shouduvanje, voiſkuvanje; ſ. bekommen.

Krieger, shoudjak, voiſkar, voiſkazh, voinik, shouduvauz.

Kriegerin, shoudniza, voiniza, shoudjakinja, voiſkariza.

Kriegeriſch, shouden, voiſken.

Kriegsanſtalt, shoudna naprava, voiſkna perprava, shoudnu napraulenje.

Kriegsdienſt, shoudnu obſlushenje, shounirſhka ſlushba.

Kriegsfahne, shoudna, oder shounirſka bandera.

Kriegsflotte, voiſknu ladjouje, brodouna voiſka.

Kriegshaupt, voiſkni glavar.
Kriegsheer, voiſka, shoudna armada.
Kriegsheld, shoudni junak.
Kriegsknecht, shounir, voinik.
Kriegsleute, shounirji; ſ. Kriegsvolk.
Kriegsliſt, shoudnu shertanje.
Kriegsmacht, voiſkna muzh.
Kriegsmann, shounir; ſ. Krieger.
Kriegsnoth, voiſkna ſila, shoudna nadluga.
Kriegsoberſter, voiſkni viſhnik.
Kriegsordnung, voiſkni red, shoudnu redſtvu.
Kriegsrath, voiſkni ſvit.
Kriegsrecht, voiſkna praviza, shoudna pravizhnoſt.
Kriegsrüſtung, ſ. Kriegsanſtalt.
Kriegsſchaar, shounirſka mnoshiza, voiſknu kardelu.
Kriegsſchiff, voiſknu ladje.
Kriegsſteuer, shoudna naloshba, voiſkna ſhtibra.
Kriegstapferkeit, shoudna ſerzhnoſt.
Kriegsvolk, shounirſhina, shounirji, v. Z. voiſknu, oder shoudnu ludſtvu.
Kriegsvorrath, voiſkna obiunoſt, shoudnu napraulihtvu.
Kriegsweſen, voiſkuvanje, shoudſtvu, shounirſtvu.
Kriegszug, voiſkna tropa, vshoud vliezhenje.
Krinne, saresek v'pereti.
Krippe, jasle, v. Z. jaſlu.
Kripplein, jaselze, v. Z.
Kritzeln, ſhkerblati; ſ. kratzen.
Kritzer, ſhkerblauz, praſkavez.
Kroat, hrovat. Beyw. hrovarſkhi.
Kroatien, hrovaſhku, hrovaſhka deshela.

Krockodil, krokatil, m. Krockodilenzähren, ſkaslive ali leshnive ſouse.
Krone, krona.
Krönen, kronati, vienzhati.
Kronprinz, pervorojeni kralovi ſin, pervizh h'kroni.
Kronprinzeſſin, pervorojena kralova hzhi.
Kronraſch, tinka raſovina.
Krönung, kronanje.
Kropf, krof, putan, m. kehla.
Kröpfig, krofaſt, kehlau, kehlaſt.
Krös, Gekröſe, oſerzhje.
Krösadern, oſerzhne shile.
Kröte, kraſtova shaba, krota.
Krücke, bergla, hodalniza, krukba.
Krug, verzh, m. gerzha.
Krüglein, verzhik, verzhei, m. gerzhiza.
Krumm, kriu, krulou; ſ. hinkend.
Krümme, Krümung, kriunoſt, krivina krulovina.
Krümmen, kriviti, ſkriviti, okriviti, gerbaviti. Das Krümmen, kriulenje u.a.
Krummnaſicht, krivonoſen, orlovega noſa ſtvar.
Krüppel, krulovez, trupizh, amoshen, der ſich nicht helfen kann.
Kruſt, ſkorja.
Kruzifix, boshja martra, britka martra, krishanik.
Kryſtall, kriſtal, golot, m.
Kubebe, kobeba.
Kübel, diesha, vedriza, leſtvizh, leſtvizhik.
Kübler, dieshar.
Küche, kuhinja, kuhina. Küchelein, kuhinjiza. Beyw. kuhinſki, kuhoun.
Küchenarbeit, kuhinſku delu.

Küchen=

Küchenbecker, potizhni pezhenik.
Küchengarten, kuhinſki vert, u. a. d.
Küchengeräth, kuhinſka roba, kuhouna naprava.
Küchenhader, kuhinſki viſh, kuhinſka zota, hadra.
Küchenheerd, kuhinſku ogniſhe, kuhinſki sid.
Küchenjung, kuhinſki fant, knharſki hlapzhizh.
Küchenlatein, zhemernu latinſku.
Küchenmagd, kuhinſka dekla.
Küchenmeiſter, kuhinſki predſtoinik, kuharſki moiſter.
Küchenſchreiber, kuhinſki piſar.
Kucken, gleduvati.
Kuckuk, kukouza, kukaliza.
Kuffer, ſkrinja s'kosho, ali viſinjam obdana; ſ. Kiſte.
Kugel, okrogla, kugla.
Kugelbüchſe, riſaniza, resenza.
Kugelgießer, kuglovlivauz.
Kugelicht, okrogel, okrogliten, kuglaſt, kugloviten.
Kugelack, kugelak.
Kügelein, okrogelza.
Kugeln, valiti ſe, na okrog tezhi; ſ. wälzen.
Kugelrund, zielokrogel, okul inu okul okrogel.
Kugelſpiel, kuglanje, jigra s'okroglami.
Kuh, krava; Beyw. krauji. Krava per gobzi mouse, wie die Kuh gefüttert wird, ſo giebt ſie Milch. Eine tragende Kuh, breja krava, vimlezha krava.
Kühflade, kraujak, m.

Kühueter, krauji vimen. Die Kuh bekömmt großes Euter, krava vimla.
Kühhaut, krauja kosha.
Kühhirt, kravar, krauji paſtir.
Kühhorn, krauji rug.
Kühkäs, krauji ſir.
Kühleder, krauju vuſinje.
Kühlein, kraviza, jeniza, juniza.
Kühl, hladen, ſtuden, permersel.
Kühle, hladnoſt, w. hlad, m. Bey der Kühle, sahlada, per hladnem.
Kühlen, hladiti. Das Kühlen, hlajenje.
Kühlfaß, hladiuni ſod, hladitna poſoda.
Kühlung, hladitje.
Kühmilch, krauju mlieku.
Kühmiſt, krauji gnoi.
Kühſtall, krauji hlieu.
Kühweide, krauja paſha.
Kühn, ſerzhen, ſmieun, podſtopliu.
Kühnheit, ſerzhnoſt, ſmieunoſt, podſtoplivoſt, w.
Kukumer, kumara, murka.
Kuhr, Kühr, svol, m. svolſtvu; ſ. Wahl.
Kühren, svoliti, svoluvati; ſ. wählen.
Kuhrfürſt, svolnopreviſhnik.
Kuhrfürſtenthum, svolnopreviſhtvu.
Kuhrfürſtlich, svolnopreviſhtven.
Kuhrwürde, svolnovriedſtvu.
Kümmel, zhimina, kumina, komin, m.
Kümmelöl, kumenou olei.
Kummer, Kümmerniß, shaloſt, riunoſt, w. kumranje; ſ. Bekümmerniß.
Kummerhaft, shaloſten, riun, shalujezhen, riunaſt, teshaun.
Kümmerlich, shaloſtnu, riunu, teſhku, kume.
Kümmern ſich, shaluvati, kumrati ſe, marati ſe; ſ. bekümmern.

Kund, kundbar, shan, resglaſen, ozhiten, posnan.

Kundmachen, posnaniti, snanu ſtoriti, na snanje dati, resglaſiti, resozhititi.

Kunde, gviſhni kupez, snanz.

Kündig, snajozhen, viedezhen.

Kundſchaft, snanoſt, ſposnanoſt, ſposnanje, snajozhnoſt, viedezhnoſt, sviednoſt, viedesh, m. svedenje.

Kundſchaft, Dingung, najemlenje, vdinanje, najemik, m. najemſtvu.

Kundſchaften, sveduvati, resgleduvati, sbarati, sbarkuvati.

Kundſchafter, sveduvauz, sbarauz, u. a.

Künftig, perhoden, napreini, potleini.

Künftig, Nebenw. na perhodni zhaſs, naprei, perhodnu.

Kunkel, preſliza, preſelza.

Kunſt, viednoſt, vmetalnoſt, kunſht, w.

Kunſtarbeit, vmetalnu delu.

Künſteln, vmetalnoſtuvati, moiſtruvati, kunſhtuvati.

Künſteley, vmetalnoſtnia.

Kunſtfeuer, kunſhtni ogenj.

Kunſtgriff, poſebnu snanje, vmetalni viedesh; betrüglicher, shertnoſt, shertanje, galuſia.

Kunſtkammer, vmetalſka kamra.

Künſtler, vmetalnik, moiſter.

Künſtlich, vmetaln, vmetalnoſten, moiſtroun, kunſhten.

Kunſtmäſſig, povmetalſki.

Kunſtmäſſig, Nebenw. po vmetalnoſti, po kunſhti, pomoiſtrovem.

Kunſtreich, poun vmetalnoſti, prekunſhten, prevmetaln.

Kunſtſtück, vmetalſtvu, iskunſhniſhtvu.

Kupfer, kotlovina, kufer, m.

Kupferbild, kufroſtiſnjen obras.

Kupferblatt, kotlovinſka tabelza.

Kupferdrat, kotlovinſki zhubeshen.

Kupferdrucker, kotlovinſki vtiſnik.

Kupfergeld, kufrou denar.

Kupfergeſchirr, kotlovinſka poſoda.

Kupfergrün, kotlounoselen.

Kupferig, kufraſt, kotlovinaſt.

Kupfern, kotloven, kotlovinſki, kufrou, kufraſt.

Kupferſchmied, kotlovinar, kotlar.

Kupferſtecher, kufrodlietavez, nakotlovinſki ſpehniuz.

Kupferſtich, kufroſpehnizhe.

Kupferwaſſer, kotlovinſka voda.

Kuppel, Binde, paſs, sves, m. kumpla.

Kuppel, rundes Dach, hiſhni pokrou, okrogli verh sidaſhtva.

Kuppeln, unehrliche Bekanntſchaft machen, nepoſhtenu snanje delati, kuplati.

Kupplerin, kuplarza.

Küraß, shelesni perſnik; ſ. Harniſch.

Küraßier, oklopnik, shelesnjak, jesdazh se shelesnem perſnikam.

Kürbis, Kürbs, buzha, titkva.

Kurier, poſhten tiekavez, kurir.

Kürſchner; ſ. Kirſchner.

Küth der Hühner, gniesdu, svaliſhe.

Kurz, kratek, pizhel.

Kürze, kratkuſt kratkota, pizhloſt.

Kürzen, kratkiti, pokratkiti.

Kürzlich, v' kratkem, kratku.

Kurzweil, kratek zhaſs.

Kürzweilen, zhaſs kratkiti, kratek zhaſs imeti, kratek zhaſs delati.

Kurzweilig, kratkozhaſen.

Ku.

Kuß, pokuſh, pokuſhik, m.

Küßgen, kuſhez, pokuſhez, m.

Küſſen, pokuſhiti, kuſhniti, lubiti, kuſhuvati. Das Küſſen, pokuſhnenje, lublenje, u. a.

Küſſen, vankuſh, m. pouſhter, m. podglaunik, pauſhiza; ſ. Hauptküſſen.

Küßlein, vankuſhizh, pouſhterz, m.

Küßziehe, vankuſhna oblieka.

Küſte, morſki krai, murſku briegouje; ſ. Geſtad.

Küſter, shagradnik, meshnar.

Küſterey, meshnaria, shagradnia.

Kutſche, guzhia, goſpoſhki vus.

Kutſchenbock, guzhinſku ſedilu.

Kutſcher, guzhei, guzhar, pelauz, vosar, vosnjak.

Kutſchpferd, guzhinſki konj.

Kutte, minihnu oblazhilu, kuta.

Kütte, kelje, vot, m. votilu.

Küttel eines Weibs, janka. Mannsküttel, pertena jopa.

Kuttelfleck, vampni bleki, v. Z.

Kütten, keliti, votati, svotati.

Kützel, ſegetanje; ſ. Das Jucken.

Kützeln einen, ſegetati-gezhem; ſ. jucken.

Kux, rudni diel.

L.

Laab zum Käsmachen, ſirſhe, ſiriſhzhe, raſol, m. s'zhem ſe mlieku vſiri inu ſtiſni.

Laaben die Milch, mlieku vſiruvati.

Lab, lablicht; ſ. lau, laulicht.

Laben, reshiulati, islohkotiti, polohkuvati; ſ. erquicken.

Labſal, islohkota, polohkota.

Labung, reshiulanje; ſ. Erquickung.

La.

Lache, lusha, mlaka, lushje.

Lächeln, ſmehuvati, naſmehuvati ſe, ſmiehlivati.

Lachen, ſmejati ſe - jim. Das Lachen, ſmejanje, ſmieh, m. Er lacht oft hell, hersa, kaker konj. Lachen und weinen iſt ihm eines, je na ſmieh inu jok perpraulen.

Lachenswerth, ſmieha vrieden.

Lächerlich, ſmehliu, poſmehliu.

Lachicht, lushen, mlakaſt, lushaſt.

Lachs, Lachsforche, shlahtna poſterva.

Lächzen, hitrodihuvati, posievati, ſaſapuvati; ſ. Keichen.

Lachsfang, poſtervni lou.

Lack, losh, m. laka.

Lacke; ſ. Lache, item Salzbrüche.

Lackey, ſtrishaunik, ſlushaunik.

Lackieren, loshiti, lakirati.

Lade, ladiza, ladelzh; m. pukſha.

Laden, auflegen, baſati, baſhem, baſhuvati, tovoriti, tovorjati, ſ. einladen.

Ladendiener, ſhtazunſki ſlushaunik.

Ladenhüter, ſhtazunſki varih.

Ladenzins, ſhtazunſka dajina.

Lädlein, ladizhiza, ladelza.

Ladſtecken, ramar, m.

Ladtruge, Wagen, truje, v. Z.

Ladung, baſanje, baſinga, baſaga; vadanje, vablenje.

Lage, leshezhnoſt, leshezhje, leshiſhtvu, poſtava enega kraja.

Lägel, lodriza, vedriza.

Lagebier, ou sa lietni zhaſs, bresovez, droshje.

Lager im Felde, tabor, m. voiſknu leshiſhe, logar, kamp; des Wildes, leshi-

shiſhe, ſtaliſhe, ſtajaliſhe. Für Fäſſer, podlog, m. podſtava.

Lagerplatz, taboriſhe, kampiſhe.

Lagern ſich im Felde, taboriti, tabor sabijati, poſtaviti; zum Liegen, obleshati, doulezhi.

Lagerung, taboritje, taborjenje, obleshanje, oblesha.

Lahm, hrom, resvuden; ſ. hinkend.

Lähmen, ohromiti, resvudeniti.

Lähmung, hromota. resvudenje, ohromlenje, ohromitje.

Laib, hleb, m. Laiblein, hliebez, hlebez.

Laich der Fiſche, ribje jaize, ſeme.

Lallen, shlabudrati, zhaklati, berbrati, pladrati.

Lamm, jagne, agnje, z. E. eta.

Lämmern, jagnezhen, jagneten.

Lammfell, jagnetna kosha.

Lammfleiſch, jagnezhnu meſu.

Lämmlein, jagnizh, m. agnjize.

Lammsbraten, jagnezhna pezhenka.

Lammswolle, jagnezhna vouna.

Lampe, ſvezhniza, lampa, luzhniza.

Lampentocht, luzhna duſha.

Lämplein, lampiza, ſvietniza.

Land, deshela, semla.

Landadel, deshelna shlahtnia.

Landart, deshelna visha.

Landausſchuß, deshelnu isbranje.

Landbau, kmetnia, polſku obdelanje.

Landbeſchreibung, deshelnu popiſanje.

Landbetrüger, deshelni galuf.

Landbettler, deshelni berazh.

Landen, doladjati, s'ladjo dohajati, doproditi, h'kraju ladjati; ſ. anländen.

Länderey, deshelſtvu, deshelſtvina.

Landfahrer, potepuh, ſterz.

Landflüchtig, bieshezh is deshele, odbieshliu, isbiegliu.

Landfremd, zielu nesnan.

Landfriede, zielodeshelni pokoi, povſodni mir.

Landgebiet, deshelni opier.

Landgebräuchlich, deshelſkoſhegen, domovinſki; ſ. ländlich.

Landgericht, nadeshelna ſodnia.

Landgraf, deshelni knes.

Landgräfin, deshelna kneshinja.

Landgräflich, deshelnokneshen.

Landgrafſchaft, deshelna knesha.

Landgränzen, deshelna meja.

Landgut, semliſhtvu, polſku dobruſtvu, leshezhu blagu.

Landhaus, deshelſka hiſha.

Landherr, nadeshelni goſpud, gradſki goſpodar.

Landherrſchaft, nadeshelna goſpoſhina, gradſka goſpoda; ſ. Landgut.

Landjunker, polſki shlahtnik.

Landkarte, deshelni perkas, semelſka karta, semlokashezha tabla.

Landknecht, deshelni shounir.

Landkündig, ozhiten, zielosnan.

Landkutſche, deshelna guzhia.

Landkutſcher, deshelni vosjak.

Landleben, polſku shiulenje.

Ländlein, deshelza.

Landleute, deshelniki, polſki ludi.

Ländlich, deshelen, nadeshelen, deshelſki, po deshelſkei ſhegi.

Landluſt, deshelna ohliepnoſt, polſka veſelnoſt.

Landmann, kmet, polſki zhlovek.

Landmeſſer, deshelomernik, semlomerez, polamerez.

Landmeßkunſt, snanje semlo meriti.

Landmiliz, deshelſka shounirſhina.

Landmünz, deshelni denar.

Landpfarr, polſka fara.

Landpfarrer, polſki farmaſhter.

Landpflege, deshelſka oblaſtnia.

Lanpfleger, deshelſki oblaſtnik.

Landrecht, deshelna praviza.

Landrichter, deshelni ſodnik.

Landsbrauch, deshelſka ſhega.

Landſchaft, deshelſhina, deshelſtva.

Landſchaftlich, deshelſtvi, deshelſhen.

Landgeſetz, deshelna poſtava, deshelſka naredba.

Landsfürſt, deshelſki previſhnik.

Landsfürſtlich, deshelſkopreviſhki.

Landshauptmann, deshelſki poglavar.

Landshauptmannſchaft, deshelſka poglavaria.

Landsherrlichkeit, deshelſka goſpodaſhnoſt.

Landskind, rojak, deshelni vleshenik; ſ. Inländer.

Landsmann, semlak, deshelak.

Landsmañſchaft, semlaknoſt, deshelaknoſt.

Landsſprache, deshelni jesik, deshelſki govor.

Landſtände, deshelni ſtani, deshelſki ſtaniſhniki, oder ſtaniki.

Landſtraſſe, velika zeſta.

Landverweiſung, pregon is deshele, deshelnu pregoviedanje.

Landtag, deshelni vkupsbor, deshelſku ſpraviſhe.

Landverderber, deshelni svratauz.

Landverderblich, deshelosvatoun.

Landung, doladjanje, doprodenje, h'kraju ladjanje, dohajanje s'ladjo.

Landvogt, deshelni predſtoinik.

Landvogtey, deshelſku predſtoiniſhtvu, deshelnu glavarſtvu.

Landwein, deshelnu vinu.

Lang, doug, dung, dong; Länger, deli, deleiſhi.

Lang, Nebenw. dougu, daunu. Länger, del, dele. Länger als ein Jahr, vezh kaker enu letu.

Länge, douguſt, delova, dungoſt, dongovina, dela.

Langen, ſezhi, ſeshem, doſezhi.

Langfüßig, dougonogen.

Langhändig, dougoroken.

Langhaaricht, dougolaſen.

Langlicht, dungoviten, podougi.

Langmuth, dougovolnoſt, dougoſterpliunoſt.

Langmüthig, dougovolen, dougoſterpliven.

Langſam, pozhaſen, keſen, pomuden.

Langſam, Nebenw. pozhaſi, pozhaſnu, pomudnu, pokeſnem.

Langſamkeit, pozhaſnoſt, keſnoſt, pomudnoſt.

Längſt, predaunu, preddougem.

Langweil, dougzhaſs.

Langweilig, dougozhaſen; ſ. langſam.

Langwierig, dougoterpliu, dungolieten, dougovremen, dougogveren, dougoterplen.

Langwierigkeit, dougoterpnoſt, dougovremnoſt, dougogvernoſt.

Lanze, ſuliza.

Lanzette, puſhniza, lanzeta.

Lapp, hedovez, norzhei, trepei.

Lappe, krainik, blek, m. ſtarina.
Lapperey, norzhovitnoſt, norovitje, norzhouje, norzhnia.
Läppiſch, norzhoviten, noroviten.
Lärm, hrup, m. tertranje, larma, larmanje; ſ. Getös.
Lärmen, hrupati-pim, tertrati, larmati.
Larve, ſhema; ſ. Geſpenſt.
Laß, ſ. träg, müde.
Laſſen, puſtiti, puſhati, nehati.
Läſſig; ſ. hinläſſig.
Läßlich, odpuſtliu, puſtitliu.
Laſt, tovor, m. tesha, breme, butora, teshina, tovorſtvu, buntara.
Laſtbar, tovoren, tovorſki, teshonoſhen; ſ. ſchwer.
Laſter, pregrieſhtvu, pregrieha, pregrieſhnoſt; ſ. Sünde, Bosheit.
Laſterhaft, grieſhliu, nahudu nagnjen, hudoben, pregrieſhen, hudobiten.
Laſterhaftigkeit, grieſhlivoſt, nahudu nagnjenoſt, hudobitnoſt.
Läſterer, oklinjavez, preklinjavez, ſhentavez, leſhtruvauz, oponaſhavez.
Läſterlich, preklinſki, oklinſki, oponaſhliu, ſhentarſki; ſ. laſterhaft.
Läſtern, okleti, oklinjati, preklinjati, ſhentuvati, leſhtruvati, oponaſhuvati; ſ. Schmähen.
Läſterung, preklinjanje, leſhtruvanje; ſ. ſchmähung.
Läſterſchrift, oklinſku piſmu.
Laſteſel, tovorſki oſel.
Laſtpferd, tovorſki konj.
Läſtrerin, oklinjarza, preklinjarza.
Laſtſchiff, tovorna ladja, nabaſana ladja.
Laſtträger, tovornik.

Laſtwagen, tovorſki, oder tovorni vus.
Laſur, drag plavi kamen, lasura.
Latein, latinſtvu.
Lateiniſch, latinſki.
Laterne, ſvezhniza, laterna.
Laternmacher, laternodelavez, napraulavez teh ſvezhniz.
Latte, vata, tramezh, m. leſka, krounu dreuze, bervnu dreuze.
Lattennagel, vatni shrebel.
Lattich, Salat, reple, ſolata.
Lattwerge, latverga, ſladkina.
Latz, kampa, kampizhje.
Lau, mlazhen, kropen; ſ. träg.
Laues Waſſer, krop, m.
Laub, liſt, lepen, m.
Laubach Stadt, Lublana.
Lauberhüttenfeſt, prasnik liſtneh hut.
Laubbuſch, veinik, m.
Laube, veina hiſhiza, veina huta.
Laubfroſch, liſtna shaba.
Laubicht, liſten, lepenſki; ſ. blätterig.
Laubwerk an Säulen, lepenſku obraſtvu, liſtnu obdelſtvu.
Lauch kleiner Zwiebel, zhebulzh.
Lavendel, lavendala, ſhpikanarda.
Lauer, ſhlopra, laura, burnu, ſlabu pitje; ſ. Kofent.
Lavette, laveta, podſtauliſhe sa ſtrelne koſe.
Laufbahne, tieknu ſkuſhanje.
Laufen, tezhi-zhem, tiekati, bieshatishim.
Laufen wie die Hündin, pojati ſe. Das Laufen, tezhenje, u. a. pojanje.
Laufgraben, teikna jamina, tezhna jama.

Läu-

Läufig, pojazha, v'poji. Die Hündin iſt läufig, peſiza ſe poja.

Lauge, lug, vug, m.

Laugbar, vtailiu, odtailiu.

Laugenaſche, shehtni pepeu, pepeulina, lugni pepeu.

Laugenfaß, vugni ſod, shehtnjak, shehtnik, vugnopepeunik.

Laugenwäſche, lugnu pranje.

Laugicht, lugnaſt, vushen.

Läugnen, tajiti, vtajiti, nikati, nekati.

Läugner, tainik.

Läugnerin, tainiza.

Läugnung, tajenje, u. a.

Laulicht, mlakoviten; ſ. Lau.

Laulichkeit, mlakovitnoſt, mlakota; ſ. Trägheit.

Laun, merzhnoſt, merzhlivoſt, mersanje. Er iſt nicht in gutem Laun, on ni dobre vole.

Launen, kujati ſe, merzhati-zhim, merzhuvati.

Launig, merzhen, merzhaſt, kujaſt.

Lauren, nazhakuvati, saſeduvati, ſkriuſhnu zhakati.

Laurer, nazhakuvauz, saſednik, saſeduvauz.

Laus, vuſh, uſh, w. Der viel Läuſe hat, vuſhiuz. Lauſen, vuſhnvati.

Lauſchen, tinku poſhluſhati, poſhluſhielati.

Lauſcher, poſhluſhauz, poſhluſhielar.

Lauſig, vuſhiu, vuſhivaſt.

Lauskamm, vuſhni glaunik.

Laus ucht, vuſhivoſt; vuſhnoſt.

Laut, glaſen, glaſoviten.

Lautmachen, resglaſiti.

Laut, Ton, glaſs, ſhtima; ſ. Klang. Laut des Befehls, po vkasi.

Lautbar, resglaſen, ozhiten.

Lautbarkeit, resglaſnoſt, ozhitnoſt.

Laute, lauta, plunka.

Lauten, glaſiti, glaſs dati, glaſuvati, ſe ſhliſhati.

Lauten, svoniti, posvoniti.

Lauteniſt, jigrauz na lauti.

Läuter, svonik, svonar.

Lauter, zhiſt, golen.

Lauterkeit, zhiſtoſt, golnoſt.

Lauterkoch, trepinje.

Läutern, iszhiſtiti od droshja, sbiſtriti, pretozhuvati.

Läuterung, iszhiſhenje od droshja, sbiſtrenje, pretozhenje.

Laxiren, lakſirati, zhrovu iszhiſtuvati.

Laybach; ſ. Laubach.

Lazaret, bounikoleshiſhe; ſ. Krankenhaus.

Leben, shiveti, shivim. Lebe wohl, Gott erhalte dich, sdrau bodi, bug te shivi, bug te obvari.

Leben das, shiulenje, shivetje.

Lebendig, shiu, shivezh, shivoten.

Lebendigmachen, oshiviti. Lebendig werden, ſe oshiviti, shiu poſtati.

Lebensart, visha tega shiulenja.

Lebensgefahr, nevarnoſt tega shiulenja.

Lebensgeiſt, shivotna duhovitnoſt.

Lebenskraft, muzh tega shiulenja.

Lebenslauf, pretiek tega shiulenja.

Lebensmittel, jeſtvina, shiulenſka pomuzh, shiulenje.

Lebensordnung, shiulenſki red.

Lebensſtrafe, shiulenſka ſhtrafa, ſmertnu ſhtrafanje.

Le.

Lebenszeit, shiulenſki zhaſs.
Leber, jetre, v. Z.
Leberſucht, jetrobol, jeterna boliesen, ſuhobounoſt.
Leberſüchtig, jetrobounaſt, suhobolesnjen.
Leberwurſt, jeterna klobaſa, jeterniza.
Lebhaft, shivezhliu, shivotliu, shivezhen, poun shiulenja.
Lebhaftigkeit, shivezhnoſt, shivezhlivoſt, shivotlivoſt.
Lebkuchen, popertnjak, m. ſ. Kuchen.
Leblos, neshivez, bres shiulenja.
Lebtage, durch meine Lebtage, moje shive dni.
Lebzelter, ſladkopezhenik, lezatar.
Lecke für Thiere, ſok, ſuk, m. lisaviſhe, lisavina.
Lecken, lisati - shem - sam. Das Lecken, lisek, m. lisanje.
Lecker, lisavez. Junger Lecker, mladuſtnik, ſmerkovez.
Leckerbiſſen, lisni drobizh, ſladzhiza.
Leckerhaft, lisezhen, ſladkoshelen, meſoputen.
Leckerhaftigkeit, lishezhnoſt. u. a.
Leckermaul, ſladkovez, ſladkounik, ſladkogobez.
Leder, vuſinje, leder, m. Preuſiſchleder, juhtina.
Lederer, vuſinjar, ledrar, ſtroinik.
Lederfarbe, karbina.
Lederhandel, vuſna predaja.
Ledern, vuſnjen, vuſinjaſt, ledraſt.
Ledig, frey, proſt, ſamſvoi, odvesan, nepodloshen, nesavesan, svoivolen. 2. Ehelos, neoshenjen, neomoshena, ledik, ledizhna.

Le.

Lediglich, ſamu, ko tu.
Leer, prasen, gol, golen.
Leere, prasnoſt, prasnoba.
Leeren, prasniti, ſprasniti, poprasniti, isprasnuvati.
Lefze, vuſtniza, nadsobniza, shnabli, v. Z.
Legen, loshiti, poloshiti, kladati, djati, diem, podjati. Sich auf was legen, ſe na kai podati. Der Zorn legt ſich, jesa henja, ſe potolashi. Der Wind legt ſich, veder vtihni, henja.
Leghenne, jaizenoſezha kokuſh, kura, kokla.
Legeiſen, sheliesje, sheleſtvu.
Legung, poloshenje, kladanje, podjanje, loshenje.
Lehen, mitovina, mitje, samitenu imanje, na mitu dana, oder vseta semla.
Lehnbar, miten, mitoviten.
Lehnbarkeit, mitnoſt.
Lehenbrief, mitnu piſmu.
Lehenbuch, mitne bukve, v. Z.
Lehengeld, Lehenzins, mitu.
Lehensherr, mitni goſpud.
Lehenspflicht, mitna doushnoſt.
Lehensrecht, mitna praviza.
Lehenträger, najemnik, namitnik.
Lehne, ſlonja, naſlon, naſlonja.
Lehnen, ſloniti; ſ. anlehnen. Das Lehnen, ſlonenje.
Lehre, vuk, navuk, podvuk, m.
Lehramt, vuzheniſhtvu, vuzhenizhnu ſluſhilu.
Lehrart, vukna visha.
Lehrbegierig, vukashelen.
Lehrbrief, vuknu piſmu.
Lehrbuch, vukne bukve, v. Z.

Lehren, vuzhiti, uavuzhiti. Das Lehren, vuzhenje, u. a.

Lehrer, vuzhenik.

Lehrerin, vuzheniza.

Lehrgeld, vukni denar.

Lehrgenoß, vuzhiuni tovarſh.

Lehrjahre, vukne liete, vuzhiuni z' aſs.

Lehrjung, vuzhiuni novak.

Lehrling, vuzhiunik, navuzhiunik, navuzhnik.

Lehrmeiſter, vuzhiuni moiſter, vuzhenik.

Lehrreich, vuka poun.

Lehrrichtig, prau vuzhen.

Lehrrichtigkeit, prava vuzhnoſt.

Lehrſaal, vukna ſala, vuzheniſhe.

Lehrſam, vuzhliu, navuzhliu.

Lehrſamkeit, vuzhlivoſt.

Lehrſatz, vukna poſtava.

Lehrſchul, vukna ſhula.

Lehrſpruch, vukni sgovor, pripovieſt.

Lehrſtand, vuzhiuni ſtan.

Lehrſtuhl, vukna ſedalniza, vuzheniſhni ſtol, kanzel, m.

Leib, telu, shivot, m.

Leibarzt, osdraulenik.

Leibbinde, teleſni paſs.

Leibkompagnie, laſtna shounirſhka ſtutina.

Leibeigen, telolaſten; ſ. dienſtbar.

Leibeigenſchaft, telolaſtnoſt, ſlushabnoſt; ſ. Dienſtbarkeit.

Leibeigner, telolaſtounik.

Leibfarbe, teleſna farba.

Leibgarde; ſ. Leibwache.

Leibhaft, leibhaftig, teloulen ſam; ſ. leibig, leiblich.

Leibig, teloven, shivotnaſt, teloviten, debel, touſt.

Leibigkeit, telounoſt, telovitnoſt, deblina.

Leibkutſche, laſtna oder ſaſebna guzhia.

Leibkutſcher, ſaſebni kuzhei.

Leiblich, shivoten, teleſen.

Leibpferd, ſaſebni konj.

Leibrente, ſaſebnu perhodiſhe.

Leibrock, jopiza, ſuknja.

Leibsbeſchaffenheit, teleſnu napraulivu, shivotnu vſhafanje.

Leibsbeſchwerung, shivotnu poteshenje, teleſna potesha.

Leibsbürde, shivotna butara, teleſna tesha.

Leibſchade, shivotna ſhkoda.

Leibserbe, teleſni dieudizh.

Leibsfrucht, teleſni ſad.

Leibsgefahr, teleſna nevarnoſt.

Leibsgeſtalt, teleſna poduba, shivotni furm.

Leibskraft, teleſna muzh.

Leibſpruch, navadna pripovieſt.

Leibsſtrafe, teleſna ſhtraſa.

Leibſtück, oblazhilni koſs.

Leibſtücklein, ſaſebna peſem.

Leibsübung, teleſnu dopernaſhilu, shivotnu povajanje.

Leibwache, teleſnu varſtvu, teleſna ſtrasha.

Leiche, merlizh, m. ſprevod mertvega teleſa, pokop, pogreb, m.

Leichbegängniß, ſedmina.

Leichrede, mertlizhna prediga.

Leicht, lohek, neteshek.

Leichtfertig, ſanikarn, preſhern, bresobrasen.

Leichtfertigkeit, ſanikarnoſt, preſhernoſt, bresobrasnoſt.

Leichtgläubig, lohkoveren, radoveren.

Leichtgläubigkeit, lohkovernoſt.

Leichtigkeit, lohkota, lohkuſt.
Leichtſinn, lohkomiſelnoſt.
Leichtſinnig, lohkomiſeln, vehlazhen.
Leid, shaloſt, britkuſt, riva. Leid ſeyn, shau biti. Sich ein Leid anthun, ſebi kai hudega sadeniti.
Leiden, terpeti-pim, preſtati. Das Leiden, terplenje, terpetje.
Leidenſchaft, terplenjoſt, terpezhnoſt, naglosheinoſt, pohotenoſt, w.
Leider, joh, bogu milu, bogu ſe vſmili, jomene.
Leidig, shaloſten, shaloviten, sloben, ſhkodoviten.
Leidlich, terpliun, ſterpezhliu, isterpliu, prenoſhliu.
Leidſam, terpeſhliu, terpezhen, pohleun; ſ. geduldig.
Leidweſen, shaloſtnina, shaluvanje; ſ. Leid.
Leihen, poſoditi, na poſod dati. Das Leihen, poſojenje, poſodba.
Leiher, poſodnik.
Leilach, plahuta, erjuha.
Leim, lim, m. kelje. Hafnerleim, jiu, m. glina.
Leimen, limati, keliti.
Leimicht, jiun, jiunaſt, glinjaſt.
Lein, len, lan, m. predivu, predvu.
Leinen, lanen, lenen, prediun.
Leinenzeug, lenena roba.
Leinöl, lenen olei, prediun olei. Springerleinöl, preshejou olei.
Leinſaame, lenenu ſeme, prediunu ſeme. Springerleinölſaame, pershei, hiterz.
Leinwand, pert, m. platnu.
Leinwandkram, pertna ſhtazuna.
Leinwandkrámer, pertni ſhtazunar.

Leinweber, pertni kauz, lanenſki tekauz.
Leiſe, tihu, rahlu.
Leiſte, rema.
Leiſten, ſkasati-shem, ſtoriti.
Leiſtung, ſkasanje, ſtorjenje.
Leitband, vajat.
Leiten, vishati, voditi. Waſſer leiten, vodo napuſhati.
Leiter, vishar, vodnik, m.
Leiter, leitra.
Leiterin, visharzha, vodniza.
Leiterwagen langer, grote, v. Z.
Leithund, ſledni peſs, vodni peſs.
Leitriem, gosh, hosh, m.
Leitſeil, vajat, w.
Leitung, vishanje.
Lende, ledje, v. Z. ledouja.
Lenken, nagniti-nem; ſ. leiten.
Lenkung, nagnenje, nagnitje.
Lenz, vigred, ſpumlad, w. ſ. Frühling.
Leopard, leopart.
Lerche Vogel, ſhkorianz, m.
Lerchenbaum, merſezna, merzeſnovu drevu.
Lerchenfang, ſhkorianſki lou.
Lerchenfänger, lovez teh ſhkorianzou.
Lerchengarn, ſhkorianſka mresha.
Lerchenharz, gleriet, pulpah, m.
Lernen, vuzhiti ſe. Das Lernen, vuzhenje.
Lesbar, leſerlich, branjliu, bratliu, berliu, beratliu.
Leſe vom Obſte, ſadnu ſpraulenje, branje ſadja.
Leſemeiſter, branjſki moiſter.
Leſen, brati, berem.
Leſenswerth, branja vrieden.
Leſepultl podklad sa branje.
Leſer, berauz, pobieravez.

LE.

Leſer von Wein, vinſki berauz.
Leſerfleck, preberaunik.
Leſezeit, zhaſs h'branju, branja zhaſs.
Leſſeln, voſvati, loſati, kosjo vero dopernaſhati.
Leſung, branje.
Lette, glen, mul, m. glenza, musga, berna; ſ. Leim.
Letticht, glenaſt, mulnaſt, glenzaſt.
Letze, lozhik, dolozhik, dovoljanje; ſ. Urlaub.
Letzen, lozhiti, dolozhiti, dovoljati ſe.
Letzte, ſliedni, poſliedni, sadni.
Letztlich, letztens, ſliednu, naſliedne, k' ſliednem.
Leuchte, ſvietniza.
Leuchten, ſvietiti, poſvietiti.
Leuchter, ſvietnik, ſviezhnik, m.
Leumund, Kredit, dovupanjoſt, dovernoſt.
Leute, ludi, zhloveki, v. Z.
Leutſcheu, ludobojezhen, odluden.
Leutſelig, perluden, perjasniu, fleten, vluden, ludoviten.
Leutſeligkeit, perludnoſt, fletnoſt, vludnoſt, ludovitnoſt.
Leyer, lire, laire, v. Z.
Leyrer, liravez, lairar.
Licht, luzh, w. ſvietlina.
Lichtbraun, ſvietloerjau.
Lichtmeßfeſt, ſviezhniza,
Lichtputze, oternik, ſviezhoſveknik.
Lichtſchirm, ſienzhek, ſienzhnik.
Lichtſtock, ſviezhnjak.
Lidlohn, mesda, mesditje.
Lieb, lub, lublen. Mir iſt lieber, meni je lubeiſhi.
Liebe, lubesen, w. lublenje.

LI.

Liebhaben, salubu imeti.
Liebäugeln, pomeshkuvati.
Lieben, lubiti, salubu imeti.
Liebenswerth, lubesni vrieden.
Lieber, mehr gerne, raiſhi.
Liebesband, lubesna savesa.
Liebesbezeugung, lubesni ſkasanje.
Liebesblick, lubesni nagled.
Liebesbrunſt, gorezha lubesen, lubesna gorezhnoſt.
Liebesbuch, lubesenſke bukve, v. Z.
Liebesgedanken, salublene miſli, v. Z.
Liebesgeſchicht, salublen pergod.
Liebesgeſpräch, salublen podgovor.
Liebesgott, lubesni malik.
Liebeshandel, lubesnu prepiranje, lubesna prauda.
Liebeskampf, lubesenſki boi.
Liebeskuß, lubesni pokuſh.
Liebeslied, salublena peſem.
Liebespfand, lubesna saſtava.
Liebespflicht, lubesna doushnuſt.
Liebesprobe, lubesna ſkasba.
Liebhaber, lublenik, lubesnik, perjasnik, perjatel.
Liebhaberin, lubleniza, lublenka, perjasniza, perjatelza.
Liebkoſen, perlubuvati, perlisuvati.
Lieblich, lubesniu, lubliu, perjasliu.
Lieblichkeit, lubesnivoſt, lublivoſt, perjaslivoſt.
Liebreich, poun lubesni, lubesniu.
Liebreizend, perlishezhen.
Liebſte, lubiza, luba.
Liebſter, lubei, dragi.
Lied, peſem, w. peuka, popeuka.
Liederbuch, pieſemne bukve, v. Z.

Lied-

L J.

Liedlein, peſemza, peukiza, peſmiza.
Liedlohn, mesda, poſlovu plazhilu.
Liefern, poſlati-ſhlem, poſhilati, napoſhilati.
Lieferant, poſhilar, poſhilavez, poſlauz.
Lieferung, poſlanje, poſhilanje, u. a.
Lieferzettel, poſlanſku piſmu, poſhilarſki liſt.
Liegen, leshati-shim. Das Liegen, leshanje.
Lilge, lilia.
Limmel, tarban, hedovez, zepez.
Limonade, lemonſku pitje, lemanada.
Limonie, lemona.
Lind, weich, mizhen, mehek, lihek; ungeſalzen, neſlan.
Linde, Weiche, mizhnoſt, mehkuſt, w.
Linde, Baum, lipa, lipovu drevu.
Lindenblüthe, lipou zviet.
Lindenholz, lipou lieſs.
Lindern, pomizhiti, omezhiti.
Linderung, pomizhenje, odleshnoſt.
Lindigkeit, lohkoba, krotkuta.
Lindwurm, lindvorn.
Linie, verſta, linia; ſ. Reihe.
Liniren, verſtiti, nareshati, poverſtiti, poreshati.
Linirung, verſtitje, verſtenje, u. a.
Link, lieu, levizhen.
Linkhandler, lievak, lievorozhnik.
Links, na lievo, na lievei roki, levizhnu.
Linten das Mehl, vaditi.
Lippe, vuſtniza, shnabel, m.
Liſpeln, ſhepetati, zheblati.
Liſpeler, ſhepetauz.
Liſt, shertanje, savitnoſt.
Liſtig, savit, shertajozhen.

L O.

Litaney, litanie, v. Z.
Liberey, liberia, ſlushaunu oblazhilu, snamſki obliek.
Lob, hvala, pohvala.
Lobbegierig, hvaleshelen.
Lobbrief, hvalnu piſmu.
Loben, hvaliti, pohvaliti. Das Loben, hvalenje, pohvalenje.
Lobgericht, hvalni glaſs.
Lobgeſang, hvalna peſem.
Löblich, hvaloviten, hvalen.
Lobrede, hvalni nagovor, pohvalni govor, hvalnu beſeduvenje.
Lobredner, hvalni govornik, hvalezhen beſednik.
Lobſagen, hvalo dati, hvalo srezhi, pohvaluvati.
Lobſprecher, hvalnik, hvaluvauz.
Lobſpruch, hvalni sgovor.
Lobſucht, hvaloshernoſt, hvaleshelnoſt.
Lobſüchtig, hvalosherten, hvaleshelen.
Loch, luknja, votlina.
Löcherícht, luknjaſt, votlaſt.
Lock am Haare, kraushanje; ſ. Harrlocke.
Locken, navabluvati, napeluvati; ein Kind locken, otroka peſtuvati-ſtiem.
Locker nicht feſt, neſtaun, ſpuſhen.
Lockerin, peſtouniza, peſtouza.
Lockung, navabluvanje, u. a.
Lockvogel, vabnik, vabniza, vabna tiza.
Löffel, shliza.
Löffeley, veſuvanje, salubuvanje.
Löfflen, veſuvati, salubuvati.
Lohn, plazhilu, mesda, poplazha, von, m.
Lohnung, plazhuvanje, poplazhanje, pomesdanje.
Loos, sdrib, svanzhek, perpod, m. ſrezha.

Lor-

Lo.

Lorbeer, javoriſhka bobeka, lorbar, m.
Lorbeerbaum, javorika, lorvrika, lorbar, m.
Lorbeerblatt, javoriſhki liſt, lorbarjou lepen
Lorbeerkranz, javoriſhki krienz.
Lorbeeröl, javoriſhki olei.
Los, snebnjen, ſvojoboden, proſt.
Losbitten, iſproſiti.
Losbrechen, naglu vunnapaſti, vunsdreti ſe, vunnaſkozhuvati.
Losbrennen, ſeſtreliti, dolſtreliti.
Losbrennung, ſeſtrelenje, dolſtrelenje.
Losbringen, vundobiti, vunvpraviti, vunſpraviti.
Löſchen, pogaſiti, pogaſhati, vgaſiti, pogaſhuvati.
Löſcher, pogaſhavez, pogaſhar.
Löſchhorn, pogaſhni rug.
Löſchpapier, ſbriſhni, pijezhni papir.
Löſchung, pogaſanje, u. a.
Losdrucken, podreti, dolpodreti.
Losdruckung, podertje, podiranje.
Löſegeld, rieſhilu, rieſhni denar.
Löſeln, bajati; ſ. leſſeln.
Loſen, zhuti; ſ. hören.
Losgeben, ispuſtiti, proſtodati.
Loshelfen, odpomagati, prezhpomagati.
Losigkeit, preſhernoſt.
Loskaufen, rieſhiti, odkupiti.
Loskommen, vtezhi, vjiti-idem, odpriti, vunpriti.
Losreißen, sdreti, oddreti, odtergati, prezhvtergati.
Losſprechen, odvesati, odrieſhiti.
Losſprechung, odvesanje, odrieſhenje.
Loſung, snaminje, loſanje.
Loswerden, snebiti ſe, proſt gratati.
Löten, lotati, votati, savariti, savarjati.

Lu.

Loth, lot, m. pouunzia.
Lotter, potepuh, preſhernik.
Lotterbub, neporedni fant.
Löw, leu, oroſlan, m. Beyw. leuſki, levou, leun.
Löwenherz, leuſku ſerze.
Luchs, riſa, oiſtrovid, riſs, m.
Lücke, luknja, respad, m.
Luckicht, luknjaſt.
Luder, merha, merſhina.
Luderleben, loterſku shiulenje.
Lüderlich, sanikarn, nemarn.
Lüderlichkeit, sanikarnoſt, nemarnoſt.
Ludern, sapraulati, shertuvati.
Luft, srak, m. piſh, m. vuſt, w.
Luftader, ſapna shila.
Lüften, ohladiti, prehladiti.
Lufterſcheinung, sraknu ſkasanje.
Luftfeuer, srakni ogenj.
Lüftig, vetern, sraken, srazhen, vuften, hladen.
Lüftlein, veterz, srakizh, m.
Luftloch, duſhnik, m. auf dem Eiſe, laura.
Luftröhre, gergutez, m. odihalze.
Luftſprung, bersni poſkok.
Luftzeichen, srazhnu snaminje.
Lüge, lesha, leganje.
Lügen, legati-shem, slegati ſe.
Lügner, leſhnik, leshniuz.
Lügnerin, leshniza.
Lügenhaft, leshniu, leshnizhen.
Lügenhaftigkeit, leshnivoſt, leshnizhnoſt.
Lügenmaul, leshniu gobez.
Lümmel, siazh, siauz, tarban, m.
Lümmeley, siazhnoſt.
Lümmelhaftig, siazhen, neporeden, siaviten, tarbanſki.

Lu.

Lump, Lumpenhund, ſhterz, potepuh, sanikarnik.
Lumpe, ſtarina, zhemernina, zuna, banjusa.
Lumpengeſind, ſhterzouje, sanikarni ludi.
Lumperey, zhemernoſt, sanikarnoſt.
Lumpicht, ſtarinaſt, zunaſt, ſtergan, zunjan.
Lunge, pluzhe, v. Z.
Lungenſucht, ſuſhiza, ſuha boliesen, nedeha.
Lungenſüchtig, ſuſhizhen, na pluzheh boun, nedeſhen.
Lunte, pershganiza, pershjezhni ſhtrik, lunta.
Luſt, veſele, radoſt, shelje, hotenje, naſladnoſt, luſht, w.
Luſtbar, veſelen, radoſten, naſladliu, luſhten, veſeliten.
Luſtbarkeit, veſelnoſt, raduvanje, veſeluvanje.
Lüſten, sheliti, posheluvati, raduvati ſe, radimeti, zerkazhiti.
Lüſtern, preshelen, ſilnoshelezhen, pretert, preſhernoshelen.
Lüſternheit, ſilnoshelnoſt, u. a.
Luſtfelder, veſelitnu pole.
Luſtfeuer, veſeliten ogenj.
Luſtgarten, veſelitni vert.
Luſthaus, veſelitna hiſhiza.
Luſtig, veſiel, gmetnovolen. Luſtig ſeyn, dobre vole biti.
Luſtigkeit, veſielnoſt, gmetnovolnoſt.
Lüſtler, veſelnik, naſladnik.
Luſtort, velſelni krai, veſeliſhtvu, resveſeliſhe.
Luſtſpiel, veſelezhna jigra, komedia.
Luſtwald, veſelni gosd, oder borſht.

Lu.

Lutheraner, luteranar.
Lutheriſch, luteranſki.
Lutherthum, luteranſtvu, luternia, luterſtvu.

Ma.

Maal, Maalzeichen, snamen, m. sneme; ſ. Zeichen.
Maalſtein, snaminjak; ſ. Markſtein.
Määlig, snameniten, madeshoun.
Maaß, mera, resmir, merik, m. Maaß Wein, firtel vina.
Maaßgeben, mero dati-dajati.
Maaßgebung, merodajanje.
Maaßregel, domernoſt, domeritje.
Maaßſtab, merna paliza.
Maaßweis, po meri, mernu.
Machen, ſtoriti, delati, djati, diem.
Macherlohn, plazhilu sa delu, delnu plazhilu.
Macht, muzh, oblaſt, samoshnoſt, mozhnuſt, w. smoshnoſt.
Mächtig, mozhen, mogozhen, samoshen.
Machtlos, bres mozhi, nemozhen, nesamoshen, ſlab.
Machtſpruch, ismozhen sgovor.
Mackel, madesh, vmashik, liſs, m. liſa. Jeder hat ſeine Mackeln, Mängel, vſaki ima ſvoje liſe.
Mäckler, predkupez, pogodnik, sudlar, hantirar.
Made, mol, sapliuk, m. Made im Holze, leſni zherv; im Fleiſche, meſeni zherv.
Madenſack, zhervizhnu gniesdu, zhervizhje, zhervouje.
Mader, ein Thier, kena, koinana, kuna, duhur, m.
Maderbalg, knena, oder duhurna kosha.

Ma-

Madicht, molen, zhervizhen, zhervoviten.
Madratze, madroza, perniza, zhoba.
Magazin, hranishe, magazina.
Magd, dekla, slushauniza.
Mágdisch, dekeln, deklizhen.
Mágdlein, dekelza, deklizh.
Magen, shelodez, m.
Magen, Mohn, Frucht, mak, m.
Magsaamen, mak, m. makovu seme.
Magenblähung, napihuvanje shelodza, shelodezhna napihnost.
Magenfieber, shelodezhna mersliza.
Magenpflaster, shelodezhni oblag.
Magenpulver, shelodezhna shtupa.
Magenschmerzen, shelodezhna bolezhina.
Mager, medel, kumern.
Magerheit, medlust, kumernost, w.
Magnet, magnet, m. na se vlezhni kamen, m. kalamit.
Magnetnadel, magnetna jigla.
Magnetisch, magneten, kalamiten.
Mähen, siezhi, sezhi, siezhem, kositi. Das Mähen, siezha, siezhenje, kosenje, kositje, sezha, koshja.
Mähelohn, siezhnu plazhilu.
Mäher, siezhnik, kosez, senosek.
Mähezeit, siezhje, koshni zhas.
Mahl, gostuvanje, gostitje.
Mahlen Getreid, mleti - melem. Das Mahlen, mlanje. Das Gemahlene, mela, melaja.
Mahlschatz, nevestni dar, diel, m. ara.
Mahlzeit, gostouna jed, gostuvanje.
Mähne, griva.
Mahnen, opemeniti, opominati.
Mahner, opominavez, opominar.

Mahnung, opomenenje.
Mahometaner, mahometanar.
Mahometslehre, mahometanski vuk.
Mährlein, smislik, m. smislenka.
Majestät, majestust, velizhastvu, visokustvu, velkozhastvu.
Majestätisch, majestusten.
Majoran, majoron, m.
Makrone, makrona.
Mal, bart, w. krat, m. einmal, enobart.
Malefikant, hudobnik, pregriesnik, smertnei sodbi podvershen.
Malen, obrasiti, mavati.
Maler, obrasnik, obrasar, mavar.
Malerey, obrasenje, obrastvu.
Malerpinsel, obrasodelnu pere, mavarska shetiza.
Malter, Maaß, shtirobirling; Trog, mela, koritje.
Málter; s. Mörtel.
Malz, svad, m.
Malvasier, malvasir, malvashia.
Mammeluck, sapushnik prave vere, odstopnik od prave vere.
Mammon, bogastvu, mamona.
Man, man sagt, se pravi.
Mancher, enkatiri, mnogoteri.
Mancherley, manchfältig, mnogotiren, enkatiren.
Manchfältigen, mnogoteriti.
Manchfältigkeit, mnogoternost.
Manchfärbig, mnogoterne farbe.
Manchmal, kirobart, vzhasi, kirikrat.
Mandel, mandelni, v. Z. im Halse, gobize, v. Z. slesde na poshiriki.
Mandelbaum, mandelnovu drevu.
Mandelmilch, mandelnovu mlieku, u. m. d.

Mandore, mandora.
Mangel, menkanje, potrebnoſt.
Mangelhaft, menkliu, pomenkliu.
Mangeln, menkati, potrebuvati.
Mangold, peſa, peiſa, plitva.
Manichäer, manihear.
Manier, visha, manira, furm, m.
Manierlich, fleten, lepovishen.
Manierlichkeit, fletnoſt, lepovishnoſt.
Mann, mosh. Ein Mann ein Wort, bodi tebi beſieda mosh. Feiger untreuer Mann, figamosh, rechtſchaffener Mann, moshak, moshjak.
Mannbar, moshoun, moshki, braditen, moshat. Mannbares Weib, moshakenja. Mannbar werden, braditi ſe.
Mannbarkeit, moshounoſt, moshkuſt.
Mannhaft, moshoviten, moshkoviten.
Mannhaftigkeit, moshovitnoſt.
Männlein, moshei, moshiz. Männlein von Thieren, ſamez, m.
Männlich, moshki, moſhkega ſpola. Männliches Glied, kurz, m.
Mannsbild, moshtvu.
Mannsalter, moshuſt, bradinſtvu.
Mannsbruder, moshni brat, moshou brat.
Mannſchaft, shounirſtvu, moshauni ſhap.
Mannſcheu, moshobojezh.
Mannsſchweſter, moshova ſeſtra.
Mannſucht, moshoshelnoſt.
Mannſüchtig, moshashelen.
Mantel, plaſh, m. montel.
Mantelſack, plaſhni shakel.
Manuſcript, roknu piſmu.
Marder, koina, keniza; ſ. Mader.
Maria, maria, moiza, minka, mina, miza
Mark, March, musik. Hirnmarch, moshgani, v. Z. Mark im Holze, ſuk, ſok, m. Mark, Gewicht, libra, funt, m.
Markbein, musikna kuſt.
Marketender, jeſtvinar, jedvinar, marketandar, vunkuhauz.
Marketenderey, jeſtvinaria, jedvinaria, marketandaria, vunkuharia.
Markgraf, meini knes.
Markgräflich, meinokneshen.
Markgrafſchaft, meinokneſtvu.
Markſcheider, meje slozhnik, mejemernik.
Markſcheidung, meje slozhenje, mejemerjenje.
Markſtein, menik, meini kamen.
Markt, Marktflecken, terg, tershizh.
Markt, das Markthalten, terguvanje, tershiſhtvu, tershen den.
Marktgeld, tershen denar.
Märktlein, Neumärktl, tershizh, m.
Marktmeiſter, tershen moiſter.
Marktrecht, tershna praviza.
Marktrichter, tergni ſodnik, tershni ſodnik.
Marktſchreyer, tershni beſeduvauz, tershki pledrazh.
Marmel, marbel, mramor, m.
Marmeliren, marblati, marbelirati.
Marmelſteinern, marbelſki.
Marſch, hod, m. hoditje, marſh, m.
Marſchall, naivezhi voiſkni vodnik, mareſhal; ſ. Feldherr.
Marſchfertig, na pot perpraulen.
Marſchieren, hoditi, marſhirati.
Marſtall, konjarniza, ſhtala.
Marter, martra, muka, marterſtvu.
Marterbank, marterni ſtol.
Marterbuch, marterne bukve, v. Z.
Marterer, martrar, martravez, m.

M A.

Marteru, martrati, pesuvati.
Marterung, martranje.
Marterwoche, sveta nedela.
Martyrbuch, marternishke bukve.
Martyrer, marternik.
Martyrthum, marternishtvu.
Martschen, premagati, naled posaditi.
März, tretnik, sushnik, sushez, osujak, ebehtnik.
Märzbier, sushezni ou.
Masch, Futter, met, w. polijanje.
Masche, kampiza, kampizhje, pekla.
Maschine, vmetalnostnu delu, mashina.
Mase, shrimf, madesh, m. sneme, shkerbina.
Masericht, lezhizhast, osepnizhast, marogast, pikast.
Masern, lezhize, lezhe, snemeze, maroga, pika.
Masholderbaum, klen m. brilovu drevu; s. Ahorn.
Maske, shema, maskirt, obsheman.
Mässig, rednosmeren, triesen, masast, sdershliu.
Mässigen, rednosmeriti, triesiti, sdershuvati, masati.
Mässigkeit, rednosmernost, triesnost, mernost, masa, sdershlivost, domernost.
Mässigung, rednosmerjenje, triesenje, u. a.
Mast, pitanje, tiplanje.
Mastbaum, jadrou penj, ambora, jambora, jadrenu drevu.
Mastbaumkorb, vershelu.
Mastdarm, ritniza, tousta zhrieva, velika zhreva.
Mästen, pitati, tiplati.
Mastix, mirtvik, m.

M A.

Mastixbaum, mirtvikovu drevu.
Mastochs, pitouni vol.
Mastrind, pitounu govedu.
Mastschwein, pitouna svinja.
Mastvieh, pitounu govedu, pitouna shivina.
Materialist, sazhimbar, materlist.
Materie, materia, roba.
Matematik, snanost semlomere, razhunstvu svesdarie &c. matematika.
Matrikel, jimenske bukve.
Matrone, poshtena shena, matrona.
Matt, truden, otruden, vgnan.
Mattigkeit, trudnost, vganost.
Maucheln, Agras Frucht, kosinatizhi, kosmazhizhki, kuseji.
Mauer, sid, mir, m.
Mauerband, silepi, v. Z.
Mauerbrecher, sidni podiravez, restrupilu.
Mauern, sidati, miriti.
Mauerpfeffer, Hauswurz, homulize, v. Z. mehr davon beysammen, homulje.
Mauerwerk, sidarstvu, sidaria.
Maul, gobez, vuste, v. Z.
Maulaff, siazh, siauz, vustodpiravez.
Maulbeer, murva, murba, murvovu sadje.
Maulbeerbaum, murvovu drevu, murva, murvar, m.
Mauleset, mesek, meseg, m.
Maulfreund, vustni perjatel, perlisuvauz.
Maulkorb, gobzhni korp, vustni satik, volouja kladiza.
Maulmacher, pledrauz, obezhuvauz.
Maulschelle, shlaferniza.
Maultrommel, vustna drumla, brunda.
Maulwurf, Scheermaus, kert, m. kertiza.
Maulwurfshaufe, kertina, kertishe.

M J.

Maurache, Schwamm, zhmerzhek, m.
Maurer, sidar, shtamez, murar.
Maurerkelle, sidarska zhebla, kela, lopatiza.
Maurermeister, sidarski moister.
Maus, mish, w.
Mausdreck, mishjak, m.
Mausfalle, mishna stava, past, m.
Mausen sich, mishiti se, poushiti, pusiti, opusiti se.
Mausfarbe, mishna farba.
Mausöhrlein, mishje vushete, mishja vuhiza.
Mausstill, zielu tihu, pretihu.
Maustodt, zielu merteu.
Maut, muta, zol, aushlak, m. Brückenmaut, mostnina.
Mautamt, mutaria, aushlakaria.
Mautfrey, bres mute, prost od mute.
Mautfreyheit, muteprostnost.
Mauthaus, mutna hisha.
Mautner, mutar, zolnar, aushlakar.
May, petnik, Mainik, shentlipushnik.
Mayblümlein, mainikna rosha, rukalza.
Maybutter, mainikni puter, shentlipushni puter.
Maykäfer, mainski, oder shentlipushni keber.
Maykraut, mainsku selishe, shentlipushnu selenje, u. a. d.
Meer, morje, murje.
Meeraal, morska kazhinka.
Meeradler, morska postoina.
Meerbusen, morski satok, morsku krielu.
Meerenge, morska voskovina, morska vosekust.
Meerfisch, morska riba.

M E.

Meerfluth, morski slapi, v. Z. s. Fluth.
Meergott, morski bug.
Meergrünn, morskoselen.
Meerhafen, morsku brodishe, mursku brodishtvu, murski port, luka.
Meerkatze, vopeza, morska mazhka.
Meerrauber, morski ropar, morski resboinik.
Meerrauberey, morsku ropanje.
Meerschwein, morska svinja, morski prashizh.
Meerspinnerin, Fisch, hobotniza.
Meerstör, Fisch, kezha.
Meerwelle, morski val, morski valovi, v. Z. u. a. d.
Mehl, moka. Vormehl, biela mela.
Mehlbeutel, putla, moknu resitu.
Mehlhändler, mokni predauz, mokni predkupez, mokar.
Mehlicht, moken, mokoun, mozhen.
Mehlkasten, mokni vomar.
Mehlpappe, mokna shlihta.
Mehlsack, mokni shakel.
Mehlsieb, moknu situ.
Mehlteig, mokni kvass, moknu testu.
Mehlthau, roshda; s. Brand.
Mehlwurm, mokni zherv.
Mehr, vezh, venzh.
Mehren, povezhati, gmerati.
Mehrentheils, vezhi diel.
Mehrer, povezhavez, gmeravez.
Mehrmals, vezhbarti, vezhkrat.
Mehrung, povezhanje, gmeranje.
Meiden, ogibati se, opustiti.
Meil, mila, versta.
Meiler, deset zentou, milar.
Mein, moi, die Meinigen, ti moji.

Meinen, mieniti, namieniti.
Meinethalben, sa mojo volo, meinetwegen, samojedelu.
Meinung, namiena, mienenje.
Meise, Vogel, seniza, senza.
Meisel, dlietu, sresalu, sresalze, vouzhezh, m.
Meistens, narvezhi diel, naivezhbarti, skori vselei.
Meistbietend, narvezh ponudezh.
Meister, moister. Meisterin, moistrova.
Meisterhaft, moisterski, moistroun.
Meisterlich, po moistrounem, moistersku.
Meisterschaft, moistrust, moistrina, moisternia.
Meisterstück, moistrounu delu.
Melancholey, zherna kri, samosvojomilost.
Melancholisch, zhernokerven, klopovushen.
Melden, oglasiti, osnaniti, napovedeti.
Meldung, oglasenje, osnanenje, napoved w. napovieda.
Melken, mousti, mlesti, mousem.
Melker, mousovez, mousenik.
Melkerin, mousiza.
Melkfaß, mousnjak, m. mousni sod.
Melkkuhe, smousna krava.
Melkplatz, Ort zum melken, mousniza.
Melodie, vkupsglasnost.
Melone, dinja, sladka buzha.
ge, mnoshtvu, mnoshiza.
Mengen, miesati, mnoshiti.
Mensch, zhlovek. Feiger, verächtlicher Mensch, pesdliuz.
Menschenkoth, lainu, drek, ludnjak, m.
Menschheit, zhloveshtvu.
Menschlich, zhloveshki, zhloveken.

Menschlichkeit, zhlovezhnost.
Menschwerden, zhlovek povstati, vzhlovezhiti se, vteloviti se.
Menschwerdung, zhloveshku povstajenje, vzhlovezhenje, vteloulenje.
Mergel, merglina.
Merken, vanzhati, svanzhati, dovanzhati, merkati.
Merklich, svanzhliu, obvanzhliu, samerkliu: merklicher Unterschied, sagledni reslozhik.
Merklich, Nebenw. prezei, preze, sa enu sposnanje, obzhutnu.
Merkmaal, Merkzeichen, snamik, snamen, obelish, m. sleme.
Merksam, vanzhoviten, vanzhajozhen, merkishen, vglavovseten, spomliu.
Merksamkeit, vanzhovitnost, vanzhajozhnost, vglavovsetnost, spominost, permislenost.
Merkwürdig, povanzhanja vrieden, spomlenja, popomlenja vrieden.
Mespel, Nespel, neshplina, nespel, m.
Mespelbaum, neshplinovez, neshplinovu drevu.
Meßbuch, meshne bukve, v. Z.
Meßleser, Priester, meshnik.
Messe, mesha. Messe lesen, halten, meshuvati.
Messen, meriti. Das Messen, merjenje pomerjenje.
Messer der, mernik, merez, merzhun.
Messer das, nosh, m. Des Binders, obrozhnjak: Taschenmesser, sjemnjenik: Tafelmesser, stenjenik.
Messerbesteck, noshenze, v. Z.
Messerfläche, noshna trepka. Nur mit der

der Fläche ſchlagen, le na trepko vdariti.

Meſſerheft, noshi rug, helze.

Meſſerklinge, noshna klinga, noshna plozhiza.

Meſſerlein, noshei, noshiz, m.

Meſſerrücke, noshni herbet, telabez, telab, m.

Meſſerſchmied, noshni kovazh, noshar, m.

Meſſerſchnitt, noshni ries.

Meſſing, medenina, medu.

Meßkunſt, merna viednoſt, merna vmetalnoſt.

Meßkünſtler, merni saſtopnik, merni vmetalnik.

Meßner, meshnar, zirkounik.

Meßſchuur, merna shnura, merauna verv.

Metall, bronz, ruda.

Meth, med, m. mediza.

Methſieder, medizhni kuhar.

Metten, metina. Metten ſingen, metino hekati, peti. Volle Metten, pianu vreme

Metze, Maaß, malobirlink, m. Gemeine Metze, burdelniza; ſ. Hure.

Metzgen Ochſen, klati, kolem, saklati, pobijati, Kälber, Schaafe, daviti, dolvseti.

Metzger, meſar, fleiſhkar.

Meuchelmord, galufnu vbitje, ſkriunu vbijanje, pomerlatenje, vmorjenje, resbioſtvu; ſ. Mord.

Meuchelmörder, galufen vbijavez, ſkriven vbijenik, namiſlen vmorez, resboinik, navratnik; ſ. Mörder.

Meuchelmörderiſch, ſkriunovbijanſki, resboinſki.

Meyer, priſtaunik, majar.

Meyerin, priſtauniza, poſlouſka gospodarniza, ſhpenderiza, majarza.

Meyerrey, priſtaunia, priſtaunikuvanje.

Mich, mene, me.

Mies, Moos, meh, mah, m.

Miethe, najemanje, najemſhina, najemnoſt, w. namitu, podmitu.

Miethen, najemati - jemlem, navseti, namititi, podmititi. Das Miethen, najemlenje. namitenje, u. a.

Miether, najemauz, najemar, namitnik.

Miethling, najemnik, m.

Miethweiſe, najemſku, na najeto visho, najemanſku, podmitnu.

Milch, mlieku, Beyw. mliezhen, mlieken.

Milchbart, Milchhaare, podlaſzi, v. Z. pavolize na bradiſhi, pervi bradni meh

Milchgeſchirr, mliezhni ſod, ſhehtarez.

Milchner, mliezhnjak, ribji ſamez.

Milchreich, mliezhnaſt, poun mlieka.

Milchram, ſmetena, smetana.

Milchſpeiſe, mliezhna jedba.

Milchſtraſſe, mliekna zheſta.

Mild, mizhen, krotek, miloſten, mehkoſerzen; ſ. weich.

Milde, mizhnoſt, krotkuſt, miloſt, mehkoſerzhnoſt.

Milde, das kleinſte Ungeziefer, ſo beym Menſchen an Fingern, unter den Nägeln juckt, vuſhzi, v. Z.

Mildern, smizhiti, pomizhiti, pomiloſtiti; ſ. erleichtern.

Milderung, smizhenje, u. a. polagoja.

Million, deſet ſtu jezerou, milion.

Milz, ſlesenu, ſliesena, ſtlasanu, vraneza

Milzſucht, nesdrauje na ſleseni; ſ. Melancholey.

M F.

Minder, menje, vpizhleiſhi.

Minderjährig, menjelieten, menjeſtar.

Minderjährigkeit, menjelietnoſt, menjeſtaroſt.

Mindern, smenſhati, pomenſhati.

Minderung, smenſhanje, pomenſhanje.

Mine unter der Erde, podkop, m.

Mine des Geſichtes, nameshik, m. freundliche Mine, narashik, m. unwillige, pomerdik, m. zum Weinen gerichtete, nakorpizh, m.

Mineral, rudovina, ruſtvu.

Mineraliſch, rudoviten, rudſtven.

Miniatur, piknu obrasenje.

Miniaturmaler, pikni obrasnik.

Minieren, podkopati, podkopuvati.

Minierer, podkopauz.

Minken vom Hirſe, n. d. mezhine, v. Z.

Minute, smeshik, m. minuta.

Mir, meni, mi. Von mir, od mene.

Misarten, nesvishati ſe, neſporediti ſe; ſ. abarten.

Misbilligen, krivudati, dolpoviedati, nepoterditi, nepoterduvati, ſpodreti.

Misbilligung, krivudanje, nepoterdenje, prutimienenje, u. a.

Misbrauch, nepridnu obernenje, hudobernoſt, nevriednu nuzanje, nepridna ſhega, resvada.

Misbrauchen, nevriednu nuzati, nepridnu oberniti, hudu ſe obſtrezhi, sadegati. Er misbrauchet die Barmherzigkeit Gottes, miloſti boshje ſe hudu obſtrieshe.

Miſchen, mieſhati. Sich unter was miſchen, nuſs notervtikuvati.

Miſchmaſch, smieſhnjava, smieſs, w. shunder bunder, m.

M F.

Miſchung, mieſhanje.

Misdeuten, hudu isloshiti, na hudu prevrezhi, na krivu potegniti.

Misdeutung, hudu isloshenje, na krivu potegnoſt, u. a.

Misfallen, nedopaſti, mersati, shaudjati, shau deniti. Es misfällt mir, meni ni mut, meni ni pogodi: misfällt mir ſehr, mi je ſuper, kaker moji griehi.

Misfallen das, nedopadenje, mersanje, samersanje.

Misfällig, nedopadliu, nedopadezhen, samersliu, ſupern.

Misfälligkeit, nedopadlivoſt, samerslivoſt, nedopadezhnoſt.

Misgeburt, zhemerni rod, poſhaſt, w. ſpaka, neroiſtvu.

Misgewächs, zhemerna raſt, nepriedna raſt, neraſtje.

Misgönnen, nevoſhiti.

Misgunſt, nevoſhnoſt, hudovolnoſt, hudovoſhlivoſt, w.

Misgünſtig, nevoſhliu, hudovolen, hudovoſhliu.

Mishällig, ſpezhan, drugazhi mienezh, neenosaſtopen, nedopaden, nesloshen, neenovolen.

Mishälligkeit, ſpezhanje, drugazhu mienenje, neenosaſtopnoſt, nedopadnoſt, neenovolnoſt, nesloshnoſt, ſkrieganje, vkrishampritje, ſefhtatenje; ſ. Zank

Mishandeln, hudobuvati, hudobiulati, huduſtoriti, sabroditi, hudusadeniti.

Mishandlung, hudobiulanje, hudoſtorjenje, u. a.

M J.

Misjahr, hudu letu, neporednu letu, tinku letu, burna, jelova, ſlaba, terda, vpizhla lietina.

Miskredit, malu vupanje, nevuplivoſt, w.

Mislich, dvojezhen, neporeden, nevarliu, burn, zviblaſt.

Mislichkeit, dvojezhnoſt, neporednoſt, nevarlivoſt, burnoſt.

Mislingen, negratati, neſrezhati ſe; hat ihm mislungen, ga je shertalu, vshertalu, vneſlu, je njemu ſpud perkasalu, ſe ni ſrezhalu.

Mispreiſen, neſhtimati, ograjati, gaditi. Vſi ſo jo njemu gadili, jo je ſai ko vseu, alle haben ſie (die Braut) mispreſen, hat ſie doch geheirathet.

Misrathen, odſvititi, odratati, odſvituvati: ſtark misrathen, odbijati, slu dolpoſtaulati, dolneſti.

Miſſen, grieſhati, potrebuvati.

Miſſethat, hudobia, hudu djanje, pregrieha, pregrieſhtvu.

Miſſethäter, hudobnik, hudodelnik.

Mistrauen, nevupati, nesavupati, nesaneſti ſe, nesanaſhati ſe. Das Mistrauen, nevupanje, u. a. nesanaſhnoſt; ſ. Miskredit.

Mistrauiſch, nesanaſhaſt, nevupazhen, nesavupliu.

Misvergnügen, nesadovoljati; ſ. misfallen. Das Misvergnügen, nesadovoljanje, nesadovolnoſt, negmaitnoſt, hudosdetnoſt.

Misverſtand, krivosaſtopnoſt, nesaſtopnoſt.

Miswachs, negratliva raſt, nepridna raſt.

Miſt, gnoi, gnui, m. Miſten, ſ. Dungen.

M J.

Miſtel, Gewächs an Bäumen, ohmetje, ſ. Vogelleim.

Miſtfink, gnoina tiza, gnojobrodenza. Verächtlicher Menſch, ſmerdliuz, ſmerdliuka, klatnjak.

Miſtgabel, gnoine vile, v. Z.

Miſtgrube, Miſtlache, gnoina jama, gnoiniza, gnoiniſhe, gnoina lusha.

Miſthaufe, gnoini kup, gnoiſtvu.

Miſtkäfer, gnoini keber, mouranz, mouri, m. mourini, v. Z.

Miſtig, gnoin, ſiven, klaten.

Mit, s', se. Mit Friede, s'miram, mit Herzen, se ſerzam.

Mitarbeiter, vkupdelauz.

Mitbeſitzer, vkuppoſednik.

Mitbezahlen, vkupplazhati.

Mitbringen, se ſebo perneſti.

Mitbruder, sravenbrat.

Mitbuhler, sravenlubnik.

Mitbürger, smieſtaunik.

Miteinander, vkup, eden s'drugem, s'edendrugem.

Miterb, vkupdieudizh.

Miterben, vkuperbati, ſkupdieuſhati.

Miteſſen, vkupjeſti, jeſti s'kum, ich eſſe mit euch, jiem s'vami.

Mitfahren, pelati ſe s'kum.

Mitfleiß, navaſh, nalosh, nalesh.

Mitführen, se ſebo pelati, vositi.

Mitgaſt, sravengoſt.

Mitgeben, dodeliti, s'tebo dati, dir mitgeben, sh'njimi dati, ihnen mitgeben.

Mitgefangener, sravenjetnik, m.

Mitgehen, jiti s'kum, vkupjiti. Er geht mit uns, gre s'nami.

Mitgenießen, vkupvshiulati.

Mit-

M J.

Mitgenoß, vkupdeleshnik, ſkupvshiular.
Mitgeſell, drushnik, tovarſh.
Mitgeſellin, drushiza, tovarſhiza.
Mitgift, ſ. Heirath.
Mitglied, tovarſh, sravenvud.
Mithalten, vkupdershati, s'kum dershati.
Mithelfen, vkuppomagati, perpomagati.
Mithelfer, perpomagauz.
Mitherrſchen, vkupgoſpoduvati.
Mitlauter, vkupglaſnik, sravenglaſez, m.
Mitleiden, vſmilenje, miluvanje. Mitleiden haben, miluvati, milu biti. Ich habe mit ihm Mitleiden, on ſe meni vſmili, meni je milu sa nja.
Mitleidig, vſmilen, milujezhen.
Mitmachen, vkupſtoriti.
Mitnehmen, se ſebo vseti, vkupjemati.
Mitrechnen, ſkupraitati, vkupsrazhunati.
Mitregent, vkupkraluvauz, tovarſh v'kravulanji, sravengoſpodnik.
Mitreiſen, popotuvati s'kum, vkupraishati.
Mitreuten, vkupjesditi.
Mitrichter, sravenſodnik.
Mitſamm, vred, ſkup, kupei.
Mitſaufen, vkuppianzhuvati.
Mitſäugling, perdoizhek, perdoinizhezh, ſkupdojen, perdoizhe.
Mitſchicken, vkuppoſlati, s'kum poſlati, u. a. d. mit s' oder vkup.
Mitſchuldig, vkupdoushen.
Mitſchuldner, vkupdoushnik.
Mitſchwärmen, vkuppotepuvati, vkupkoludrati.
Mitſingen, peti s'kum.
Mitſoldat, ſkupvoinik, shoudni drush.

M J.

Mitſpielen, vkupjigrati, jigrati s'kum. Einem übel mitſpielen, komu hudu sadievati.
Mitſtimmen, pervoliti, ſkupglaſiti.
Mitſtimmer, Einſtimmer, pervolnik.
Mittag, poune, pou dni, pouden, vuden. Zubringen die Mittagszeit, vudenjati. Zum Mittage, obpoudni, na poune.
Mittageſſen, mittagmahlen, vushinati, jushinati, koſiti.
Mittägig, poudenſki, obpouden, vudenſki, poudanſki, poudnen.
Mittagmahl, vushina, jushina, koſilu.
Mittagsgebeth, obpoudna molitva.
Mittagshitze, obpoudna vrezhina.
Mittagslinie, obpoudna verſta, poudnena potega, vudenſka linia.
Mittagswind, obpoudni veter, juh, ſeuz, juhovez, m.
Mittagszeit, obpoudni zhaſs.
Mitte, frieda, ſredina, ſredje, poſredje; eines Baumes, ſtershen, ſtershien, n.
Mittel, ſrednina, ſredik, m. ſriedſtvu.
Mittelbar, ſriednji, ſriedni, ſrednen, poſreden, ſrieden.
Mittelding, ſriedſhina, ſriednja riezh.
Mittelfinger, ſriedni perſt.
Mittelländiſch, ſriednodeshelen.
Mittellaut, ſriedni glaſs.
Mittelmäſſig, ſrieden, perſrieden, poſreden, vſrieden.
Mittelmäſſigkeit, ſriednoſt, perſriednoſt, poſrednoſt.
Mitteln, ſrediti, reſſriediti, resdvojiti.
Mittelpunkt, ſredje, ſriedna pika, ſriedik.

M J.

Mittelſt, ſriedſhnu, ſredezhnu, ſesredu, ſkus, ſ. mit.

Mittelwort, ſredna beſieda.

Mitten von einander, per ſriedi narasen, ſriednu resrasen, ſ. Mitte.

Mitternacht, pounuzh, pou nozhi: um mitternacht, obpounozhi.

Mitternacht, Gegend, pounozhiſhe, pounozhje, ſever, m.

Mitternächtiſch, pounozhen.

Mitterriem, beym Dreſchl, und beym Joche, hosh, m. gosh, m.

Mittfaſten, ſriedpoſta.

Mittheilen, dodeliti, podeliti.

Mittler, ſrednik.

Mittlerin, ſredniza.

Mittlerweil, s'zhaſam, v'ſriednem zhaſi, vdoſriednjem.

Mittragen, se ſebo neſti - eſem, sraunu neſti, se ſebo noſiti.

Mittreiben, ſkupgnati, se ſebo gnati, sraunu goniti, vkupei poditi.

Mittrinken, ſkuppiti, s'kum piti, vkupei maſtibugati.

Mittwoch, ſrieda, ſreda.

Mittwoche, ſriednedele.

Mitverſchworner, vkupperſeshnik, vkupperſeshen, vkupsaperſeshen, vkupsaroten.

Mitwachen, vkupbuditi, ſkupſtrashiti.

Mitwagen, vkupsvupati, vkup ſe popuſtiti, vkupvagati, vkupſepoſtopiti.

Mitwandern, ſkupbandrati, s'kum drugam odhajati.

Mitweiden, vkuppaſti, sravenpaſti.

Mitweinen, jokati ſe s'kum.

Mitwerben, sravenſvatiti, ſkupſvatuvati.

M O.

Mitwerber, ſravenſvat, ſkupſvatuvauz.

Mitwerberin, sravenſvatinja.

Mitwirken, ſkupdelati, mujo perdjati, vkuppomujati ſe, podpomagati.

Mitwirker, ſkupdelauz, podpomagavez.

Mitwiſſen, ſkupvedeti, s'kumvred vedeti.

Mitwiſſer, ſkupviednik.

Mobilarvermögen, preloshlivu samoshtvu

Mobilien, premeklive rezhi, prenoſhliva roba, preloshliuſtvu.

Mocken ſich, kujati ſe.

Mode, ſhega, ushanza, navadnoſt.

Modell, furm, predklad, m. poduba.

Modelln, furmati, svishati, figurati.

Moder, kerhek, zhervojeden, perhel, perhek, ſtrohliu.

Modericht, kerhkoviten, kerhliu, okerhnjen, perhliu, perhkoviten, ſtrohlivoſt.

Moderichtkeit, kerhkovitnoſt, okerhnoſt, perhkovitnoſt, ſtrohlivaſt, zhervojedina.

Modern, okerhniti, perhkuvati, ſtrohlivati, kerhkuvati.

Mögen, moreti, mozhi, morem.

Möglich, mogozh, mogozhliu.

Möglichkeit, mogozhnoſt, mogozhlivoſt.

Mohn; ſ. Magen.

Mohr, zhernik, samurz, mor.

Mohrin, samurzinja, morinja.

Mohrenland, samurſka, morna deshela.

Molch, mazharad, ſalamander, m.

Molken, ſirotka.

Monarch, ſamokraluvauz, ſamoblaſtnik.

Monarchie, ſamokralſtvu, ſamoblaſtvu, ſamokraleſtvu, ſamogoſpodſtvu.

Monarchiſch, ſamokralſki, ſamokralujezhen, ſamogoſpodezhen, ſamoblaſten.

Monat, mieſenz, meſez, m.

Monatfriſt, mieſenzhen odlog, odklad mieſenza.

Monatlich, mieſenzhen, vſakomieſenzhen. Nebenw. vſakimieſenz, pomieſenzi, pomieſenzhnem.

Mönch, minih, menih.

Mond, luna, mieſenz, meſez, m.

Mondeshof, obſtretna.

Mondfinſterniß, mieſenzovu merknenje, mieſenzhnu merzhanje, mieſenzhnu otemnenje. Der Mond iſt verfinſtert, luna merzhi, je merknila.

Mondjahr, mieſenzhnu letu.

Mondlicht, mieſenzhna luzh, mieſenzova ſvietloba.

Mondſucht, mieſenzhlivoſt, mieſenzhna boliesen.

Mondſüchtig, mieſenzhliu, mieſenzhaſt, od mieſenza boun.

Monſtranz, moſhtranza.

Montag, pondelek, ponedelek, m.

Montur, shouuirſku oblazhilu, montura.

Moos, Mies, meh, mah, m.

Moos, ſumpftigter Ort, blatu, blatje, mlazhje, mlakavina.

Moosbeere, ſ. Vogelbeere.

Moosheu, vozh, lozh, w.

Mooſicht, blaten, blatjaſt, mlakaſt, mehnaſt.

Moosrohr, terſt, m. terſtina.

Moraſt, zekla, musga, bereg, m. ſ. Koth.

Moraſtig, zeklaſt, musgaſt, ſ. kothig.

Morchel, mliezhniza, kugmak, mavroh, m.

Mord, vboi, vmor, m. vmorjenje, vmorſtvu, ludomorſtvu.

Mordbrand, resboinu poshganje, vmorſku poshaganje.

Mordbrenner, resboini poshagavez, vmorſki poshagar.

Mordeiſen, resboinu shelesu, vmorſku shelesu, vbodalze, resboinſku pobodalu.

Morden, vbijati, vmoriti, vmoruvati, na vmorio ſe podati, pomorjati. Das Morden, vbijanje, vmorjenje, vmoria, u. a.

Mörder, resboinik, hoſtnik, ludomorez, vbiunik, vbijavez.

Mörderiſch, resboinſki, ludomorſki, vbijarſki.

Mordgierig, vmorſtvashelen.

Morgen, jutre; morgen früh, saitra, jutre sjutra.

Morgen der, jutru, juterni zhaſs.

Morgenbrod, juterni kruh, koſiuza, perva, mala vushina, saiterniza.

Morgens, sjutra, objutru, sgoda, sgudai. Heut morgens, dave.

Morgengabe, shienſki dieu, juterni dar, dota, juternina, obdiel, m. Morgengabe geben, obdeliti.

Morgenland, juterna deshela, jutrova deshela.

Morgenländer, is juterne deshele, jutrodeshelnik.

Morgenländiſch, juternodeshelen.

Morgenlied, juterniza.

Morgenröthe, sarja.

Morgenſtern, sjuterna sviesda, sgudna deniza, daniza.

M O.

Morgenwind, ſpudnjak, doleni veter.
Morgig, jutern, juterſhni, ſaiterni.
Morſch, mörſchig; ſ. mober, faul.
Mörſel, Mörſer, moushar, moshar, m.
Mörſelein, mosharizh, mousharez.
Mörtel, Märtel, mort, murt, m.
Moſchee, turſka zirkou, moſhea, mezhit, m.
Moskau, Kaiſerthum, moſhkovitku zeſarſtvu.
Moskoviter, moſhkovit, moſhkovitar.
Moſt, moſht, m. Birnmoſt, gruſhkovez, m.
Moſtbirn, tepka, koroſhiza.
Motte, mou, mol, m. mul; ſ. Made.
Motteln, sadeheu, sadehen biti; ſ. müffen.
Mücke, komar, m. ſ. Fliege.
Mückenfänger, ſ. Grillenfänger.
Mücklein, komarizh, muhiza.
Mückſen, muchſen, mumlati.
Müde, truden, smujan, vgnan, obtruden, sbaluvan, vtruden.
Müde machen, truditi; ſ. abmatten.
Müdigkeit, trudnoſt, vgnanoſt, prepadnoſt, obtrudnoſt.
Müffen, pleſnivati, pleſnodiſhati, ſmerdlivati; ſ. motteln.
Müffig, pleſnivaſt, pleſnoviten, pleſnodiſhezh.
Mühe, muja, baluvanje, sadievanje. Er giebt ſich viele Mühe, on ſi veliku sadieva.
Mühle, mlin, m. Mühle mit drey Gängen, mlin na tri koleſe.
Mühlner, mlinar.
Mühlrad, mlinſku kolu.
Mühlſtein, mlinſki kamen.

M U.

Mühlwerk, mlinſtvu, mlinaria.
Mühlzeug, mlinſku, mlinarſku orudje, mlinſka roba.
Muhme, teta, ozhina ſeſtra.
Mühſam, mujaſten, teshek, mujepoun, vtrudliu, ſiten, nadleshen, boleſtruvaun, poteshen.
Mühſam, Nebenw. smujo, muinu, teſhku, u. a.
Mühſamkeit, mujaſtnoſt, teſhkota, teſhkuſt, mujepounoſt, ſitnoſt, vtrudlivoſt, nadleshnoſt.
Mühſelig, riven, nadlushen, ſromazhen.
Mühſeligkeit, riva, riunoſt, nadluga, teshava, ſromazhnoſt.
Mühwaltung, pomujanje; ſ. Mühe.
Multiplizieren, svelikuſhati, mnoshiti, sgoſtiti, multiplizirati.
Mumeln, ſhebetati-bezhem, auch ſhebetam, mumlati, mermrati.
Münch, ſ. Mönch.
Mund, vuſte, uſte, v. Z. Den Mund nur öffnen durch Rede, zerkniti, zherhniti.
Mundart, sgovorlivoſt, pregovornoſt, w. jesikna visha.
Mundbäcker, vuſtni pezhenik, ſafebni pezhnik.
Mundbiſſen, grisléi, sagrisik, vgrislai, sagrislai, vgrisik, saloshai, m.
Mundfäule, gniune vuſte, v. Z. sobna gniloba, ſhuela.
Mundholz, Hausblaſen, hroſtovez, m.
Mündig, naraſzhen, vezholieten, peraſten
Mündigkeit, naraſtnoſt, vezholietnoſt, perraſtnoſt.
Mündlich, vuſten, odvuſten, glaſoviten, rezhliu, glaſen.

Münd-

Mündlich, Nebenw. vuſtnu, ſvuſtmi, vprizhnu.

Mundmehl, priedna moka, bieleiſhi moka, biela mela.

Mundſemel, bielopogazhna ſhemla, bieleiſhi pogazha.

Mündung, vuſtje, opertje; eines Flußes, istok, islivaliſhe.

Mundvoll, ſ. Mundbiſſen.

Munter, bersen, bershen, frutik; 2. wachend, buden, sbujen.

Munter, Nebenw. bersh bersnu; 2. budnu

Munterkeit, bersnoſt; 2. budnoſt.

Münzamt, denarſka hiſha, penesarniza, denarjaniſhe.

Münze, Kraut, metiza.

Münze, Geld, denar, piens, penes, m. meta, geringſte Münze, boshjak, m.

Münzen, denar delati, kuvati, vdarjati, penesati, denariti.

Münzmeiſter, denarſki moiſter, penesar, denarjedelavez.

Münzordnung, denarſki red, denarſka vishinga.

Münzſorte, denarſka ſorta, denarſka maſa.

Münzweſen, denarſtvu, denarſke rezhi, v. Z. denarſku bitje, denarjaria.

Mürb, mizhen, mehek, meuk, mehzheun, mehkoben; ſ. weich.

Mürbe, mizhnoſt, mehkoſt, meukuſt, mehzheunoſt, mehkoba; ſ. Weiche.

Murke, kumara, kraſtouka.

Murmeln, mumrati, tertrati; ſ. mummeln. Das Murmeln, murmranje, tertranje; ſ. Das Mummeln, Gereiſch.

Murmelthier, marmota, bergamazhka, goderniza.

Murren, mermrati, godernati, kontrati.

Murrer, mermrazh, mermrauz, godernazh.

Murrerin, mermrauka, godernauka.

Murriſch, mermranſki, godernavi, mermrazhen, goderni.

Mus, mozhnik, m. podmet, w. meſhta, kaſha.

Muſchel, oſtriga, saklapniza.

Muſchelfärbig, oſtrigne farbe, oſtrignu piſan, oſtrignofarbaſt.

Muſchelfiſche, kapeze, v. Z.

Muſe, modriza, viednoſt, modropeuka.

Muſik, musika, ſkladno-sloshnoglaſje.

Muſikaliſch, muſikalſki, ſkladnopetni.

Muſikant, musikont, musikazh, ſkladnopeuz, musikontar.

Muſiziren, musizirati.

Muskatnüß, muſhkatou oreh, oreſhizh.

Muskatellerbirn, muſhkatelſka gruſhka, muſhkatelza.

Muskatellertraube, muſhkatelſki grosd, muſhkatelni grosdizh.

Muskatwein, muſhkatnu vinu.

Müslein, kaſhiza, mozhizh, m.

Musquete, shounirſka pukſha, muſhketa.

Musquetierer, nogazh, muſhketirar.

Muſſe, prasen zhaſs, delaprasnoſt, perkladnoſt. Muſſe haben, zhaſs imeti.

Müſſen, mureti, permuran biti.

Müſſig, bresdelen, delaprasen, bres dela, mieſik. Itzt bin ich müſſig, sdai vtegnem: mi je zhaſs doleteu.

Müſſiggang, bresdelnoſt, nedelaunoſt, poſtopanje, prasnuvanje, delaprasnoſt.

Müſſiggänger, bresdelnik, pohajenik, baidou, mahovez. Müſſige Leute, baba gobe shenje: dedei ſtershe korenje: ſin poushe ſtriela: hzhi pushe diela.

Muſter, poduba, ſurm, predklad, poſnetik, m.

Muſtern, isjiſkati, sjiſkuvati, sberuvati, ponapraviti, muſhtrati, preglejati, doudati; ſ. ausmuſtern, abſcheiden, exerzieren.

Muſterung, isjiſkanje, ponapraulenje, ſkuſhanje, u. a.

Muth, ſerze, ſerzhnoſt, ſmienje, koraisha. Er hat keinen Muth, nema ſerza.

Muthig, ſerzhen, ſerzhliu, kreſen, terden.

Muthigkeit, ſerzhnoſt, ſerzhlivoſt, ſerzhounoſt, ſmienjoſt.

Muthmaſſen, mieniti, umiti, sdumlati, vonkuvati, dosdivati, natoukuvati, zevati, vklonjati, ſ. argwohnen.

Muthmaßlich, mienenliu, umliu, dosdeuni, vonkajozhen; ſ. argwöhniſch.

Muthmaſſung, mienenje, umenje, dosdeuk, m. dosdetje, ſumnitje, u. a. ſ. Argwohn.

Muthwille, ſpuſhnovolnoſt, oſhribnoſt, nerodnoſt, nekasnoſt, neſporednoſt; ſ. Frechheit.

Muthwillig, ſpuſhnovolen, oſhriben, neroden, nekasen, neſporeden; ſ. frech. Er iſt muthwillig, norz ga lomi: muthwillig herumſpringen, beslati.

Mutter, mati, mama, maika. Wie die Mutter, alſo die Tochter, kar mazhka rodi, radu mifhi lovi.

Mutterbruder, materni brat, viz, vuiz, auch ſtriz, ſtrizei.

Mutterbruſt, materne perſe, v. Z. mliezhne, salite, nakipnjene, velike perſe.

Mutterkraut, amarak, m. matena duſhiza.

Mutterleib, maternu telu.

Mütterlein, mamiza, babiza.

Mütterlich, matern, maternſki.

Mutterlos, bres matere, bresmatern.

Muttermilch, maternu mlieku.

Muttermörder, materni vmorez.

Mutternackend, golonag, zielunag.

Mutterpfennig, materni belizh, materni dar, mameni denar.

Mutterpferd, kobila, shrebizhna zisa, plasa, mora.

Mutterſchaft, maternoſt, materſtvu.

Mutterſchweſter, materna ſeſtra, vizhiza, vuizinja, teta.

Mutterſprache maternſki jesik.

Mütze, kapa. Mützlein, kapiza.

Mührrhe, mira.

Myrtenbaum, mirtovez, mirtovu drevu, mirtovina.

Myrtenwald, mirtoviſhe.

Myrtenwein, mirtnu, mirtovu vinu.

N A.

Nabe, Runde am Rade, wo die Speichen ſtecken, piesda, pesda.

Nabel, pop, popek, popizh, m.

Nabelbruch, popekna kila, popezhen pok.

Nabelſchnur, popekna savesa.

Näber, nabusez; ſ. Bohrer.

Nach, po, sa, k', v', sadi. Nach Gebrauch, po ſhegi: nach uns: sa nami, er geht nach Hauſe, gre k' dumu, nach Rom, v' Rim, er geht nach, gre sadi.

Nach und nach, pomalem, polehku.

Nachäffen, po kum ſtoriti, napodubuvati, namerkouzhuvati.

Nachahmen, nadjanuvati, naſnemati; ſ. Nachfolgen.

Nachahmer, nadjanuvauz.

Nachahmlich, naſledliu, nadjanuvatliu, nahajatliu, naſtoritliu.

Nachahmung, nadjanuvanje.

Nacharbeiten, sa kum delati, po kum delati, popraulati.

Nachärnte, sadnja shetva, klaſobranje, pobiranje klaſou od sheniz oſtaneh.

Nachärnten, sheti sa-po-, pobirati klaſe.

Nacharten, podobiti, enakeſhen gratati, napodobiti, napodobuvati.

Nachbar, ſoſed. Nachbarin, ſoſeda.

Nachbarlich, ſoſeden, ſoſedſki, ſoſeſhki.

Nachbarſchaft, ſoſedſhina, ſoſeſhka, ſoſedſtvu.

Nachbild, Ebenbild, poduba, poobras, m. napoduba.

Nachbilden, poobrasiti, popodubiti.

Nachbleiben, sadi obſtati, oſtajati.

Nachbringen, perneſti sa-oder po, bring mir nach, perneſi sa meno: dir nachbringen, sa tebo perneſti: einem nachbringen, perneſti sa kum, u. d.

Nachdem, potem, satem, potemker, satiem.

Nachdenken, napomiſliti, pomiſhluvati, pre-res-miſljati, prevdarjati, pretehtati, poſpominjati, ſpumluvati, ſe ſpominuvati, prepomlati; ſ. bedenken: das Nachdenken, napomiſlanje, u. a.

Nachdenklich, napomiſliu; ſ. bedenklich.

Nachdringen, natiſhati, potiſhuvati, tiſhati sa kum, poganjati, naſiliti.

Nachdruck, natiſh, potiſhik, naganjik, m. poganja.

Nachdrücken, napotiſhati, natiſhuvati, ſ. nachdringen.

Nachdrücklich, natiſhezhen, naſilen, ſilaſt, naganjezhen.

Nacheiferer, napomujar, nadoſtaulavez, vrezhonasheluik, naaifrar.

Nacheifern, napomujati ſe, nadoſtaulati, vrezhonasheliti.

Nacheiferung, napomujanje, u. a.

Nacheilen, pohilati, nahiluvati, hitati sa-po-, nahituvati.

Nacheinander, eden po drugem, enu sa drugem, poedendrugem, ſporedama.

Nacheſſen, zhriesjeſti, jeſti po-das Nacheſſen, zhriesjedba, sadnju jedje.

Nachfahren, ponapelati ſe, pelati ſe sa-

Nachfahrer, ſ. Nachkömmling, Nachfolger.

Nachfahrt, ponapelanje, ponapritje, pritje sa-, pelanje sa-

Nachfallen, ponapaſti, paſti sa-

Nachfliegen, ponaleteti, leteti sa-, lietati sa-.

Nachfolge, nahaja, nafledba, nahajanje, u. a.

Nachfolgen, nahajati, nafleduvati, naſtopuvati, hoditi sa kum.

Nachfolger, nahajar, nahajavez, naſtopnik, naflednik.

Nachfolgerin, nahajarza, nafledniza.

Nachforſchen, napoprafhati, poprafhuvati, sveduvati; ſ. nachdenken.

Nachforſcher, napoprafhar, sveduvauz.

Nachforſchung, napoprafhanje, u. a.

Nachfrage, napobarik, m. napobaranje.

Nachfragen, napobarati, barati po - -

Nachführen, ponavositi, ponapelati, vositi sa - -

Nachgeben, vhenjati, dohenjati, nahdati.

Nachgebung, vhenjanje, nahdanje.

Nachgeburt, poſtelka, poſteuka, materna koshiza, koshuliza dietinſka, ſenki, v. Z. bey der Ruhe, ſtrieva, mrema, brana.

Nachgehen, ponahoditi, jiti sa -, hoditi sa - ſ. nachfolgen.

Nachgehends, ponahodnem; ſ. hernach.

Nachgießen, ponaliti, doliti, perliti, liti sa - Das Nachgießen, ponalijenje, dolijenje, perlitje, u. a.

Nachguß, ponalitek, dolitek, perlitek, m.

Nachgrübeln, posveduvati, ismiſhluvati; ſ. nachdenken.

Nachgrübler, posveduvauz.

Nachgründen, posgruntati, nasgruntuvati; ſ. nachforſchen.

Nachhandlung, napopraulenje, ponaraunanje, poraunanje.

Nachhauen, navſekati, ſiekati, sa -.

Nachhängen, napodati ſe, podan biti, podati ſe, doſlushuvati.

Nachjagen, napojati, naloujati, pojati, gnati, poditi sa -, derviti, napergnjati, ſ. verfolgen.

Nachhelfen, napomagati, dopomagati.

Nachklang, sadni glaſs, resglaſje, ſhum sa -, brenzhenje po -, pomlanje.

Nachkommen, napopriti, dopriti, priti sa -, oſlediti, ſpaſiti; dem Befehle nachkommen, vkaso dopouniti.

Nachkommenſchaft, napopridſhina, nuzhatnia, podrodſhina podrodſtvu.

Nachkömmling, napopridenik, nuzhat, sadneſhnik, podrojenik, ſ. Enkel.

Nachlaß, odpuſtik, dolpuſt, m. henjanje, ſ. Nachlaſſung.

Nachlaſſen, odpuſtiti, popuſtiti, dolpuſtiti, odpuſhati, henjati, perhenjati; ſ. nachgeben.

Nachläßig, ponemaren; ſ. hinläßig.

Nachläßigkeit, ponemarnoſt, sanemaranje; ſ. Hinläßigkeit.

Nachlaſſung, odpuſhanje, odpuſtitje, dolpuſhenje, popuſhanje, u. a.

Nachleſe, napobiranje, drugobrajne, branje sa - po -, paperkuvanje.

Nachleſen, napobirati, brati po -, pobirati sa -, paperkuvati.

Nachleſung, podbranje, prebranje.

Nachmachen, naſtorjati; ſ. nachahmen.

Nachmalen, obrasiti sa -, poobrasiti.

Nachmals, poſhle, poſhlei, potiſtei dobi; ſ. hernach.

Nachmehl, sadnja moka, zherna mela.

Nachmittag, popoudni, povdenji.

Nachmittägig, poudenſki, popouden.

Nachpfeifen, naposhvishgati, shvishgati sa - -

Nachrechnen, naporazhunati, razhunati sa - - posraitati.

Nachrede, pogovor, pomarinj, popumnanje, m. prepomlanje: üble, opraulanje; ſ. Ehrabſchneidung.

Nachreden, govoriti sa -, ponagovarjati, prutiriekati, prutimarnuvati, marnuvati sa - übelnachreden, opraulati; ſ. ehrabſchneiden.

Nachreue, poshnja grivinga, posdnu, sadnju grivanje.

Nachricht, osnanik, m. osnanitje, poſhta; ſ. Bericht.

Nachrichter, kervnik; ſ. Scharfrichter.

Nachrichtlich, ponasnanſkem.

Nachruffen, ponaklizati, klizati sa - .

Nachruhm, naſlava, dobra ſlava, napohvala; pohvalitje.

Nachrühmen, napohvaliti, pohvaluvati, napoſlaviti.

Nachſage, poriekanje; ſ. Nachrede.

Nachſagen, naporiekati, rezhi sa -, riekati po -; ſ. nachreden.

Nachſatz, nadoſtavik, nadoſtava.

Nachſchauen, napogleduvati, napogledati, gledati sa - -

Nachſchicken, poſlati sa - poſhilati po- sa - -

Nachſchieben, napotiſhati, tiſhati sa - -

Nachſchießen, ſtreliti sa - - ſtrielati po -

Nachſchlagen, vdariti sa -, vdarjati po -, die Bücher, bukve prebirati, pregledati; ſ. nacharten.

Nachſchleichen, leſti sa -, lasiti sa - .

Nachſchleppen, napovliekati, vlezhi sa-

Nachſchreiben, napopiſati, piſati sa - .

Nachſchreyen, navpijati, vpiti sa - .

Nachſchütten, napoſuti, napoſipati, saſipati, ſuti sa - .

Nachſchwimmen, poplavati, naplavati, plavati sa - .

Nachſetzen, sadpoſtaviti, sadpoſtaulati, sa nemar imeti; zuſetzen, nadoſtaviti; nachjagen, pretirati, poditi, napotirati, naslobiti.

Nachſetzung, sadpoſtaulenje, u. a.

Nachſehen, saneſti, smeshati, pregledati, ſkus perſte gledati; ſ. nachſchauen, durchſehen. Das Nachſehen, saneſhenje, pregledanje, smeshanje.

Nachſicht, pregled, saneſhik, m.

Nachſingen, peti sa - , napopeti.

Nachſinnen, napoumiti, poumlati, naposhinjati; das Nachſinnen, poumlanje, u. a. ſ. nachdenken.

Nachſinner, poumlavez, u. a.

Nachſpähen, napolukati, posgleduvati, lukati sa -, nasgleduvati, nazevati, iszevati, nasozhituvati, poſhpeguvati; ſ. nachſchauen.

Nachſpiel, napojignanje, sadnja jigra, nadjigra.

Nachſprechen, posriekati; ſ. nachſagen.

Nachſpüren, poſleduvati, naſleduvati, poſlediti, preſlediti.

Nachſtand, oſtanik, m. zhresoſtava.

Nächſt, ſehr nahe, preblisu, naiblishe, zielublisu, terdu sraven, narblishneiſhi, vnarblishneiſhem.

Nächſte, narblishneiſhi, preblisen.

Nachſtehen, sadſtati.

Nachſtellen, saſiedati, saſesuvati.

Nachſtellung, saſiedanje, saſedba, saſesuvanje.

Nächſtens, preſkori, liſkori, vnarkraiſhem, vprekratkem, vnaikratkeiſhem, narprei, naipoprei, vnaiſkorneiſkem.

Nächſter, blishni, blishnik.

Nachſtreben, napomujati ſe, podleſhkuvati, popresuvati, hrepeniti.

Nachſtreber, napomujavez, hrepenik, u. a.

Nachſuchen, napojiſkuvati, pojiſkati, isjiſkuvati; ſ. nachforſchen.

Nachſuchung, napojiſkuvanje, u. a.

Nacht, nuzh, w. bey der Nacht, ponozhi, Tag und Nacht, nuzh nu den. Heut auf die Nacht, auf den Abend, doneſs na nuzh, drieve.

Nachtarbeit, ponozhuvanje, ponozhnu delu.

Nächten, nozhiti ſe, mrazhiti ſe. Es nachtet, nuzh ſe diela.

Nächten, geſtern abends, ſnuzhi.

Nachteſſen, vezherna jed, ſvezhiernu jedje oder jeſti; ſ. Nachtmahl.

Nachteule, ſova.

Nachtgeſchirr, nozhna puſoda, kahla.

Nachthaube, ponozhna kapa.

Nachtheil, nedobizhek, reſtroſhek, oſhkodek, m. ſhkodovitnoſt; ſ. Schade.

Nachtheilig, nedobizhen, reſtroſhliu, ſhkodoviten; ſ. ſchädlich.

Nachtherberg, prenozhiſhe, prenozhivanje, jerberge, herperje, v. Z. ponozhnu oſtaliſhe.

Nachthun, ſtoriti ſa-, naſtorjati. Das Nachthun, ſtorjenje ſa-, naſtorjanje.

Nachtigal, ſlavizhek, ſlavizh, m.

Nachtiſch, ſadnja miſa; ſ. Konfekt.

Nachtkleid, nozhnu oblazhilu.

Nachtkönig, lainosnaſhavez, zhiſtitnik ſahoda, jeuſhlar.

Nachtlager; ſ. Nachtherberg.

Nächtlich, nozhen, ponozhen. Nächtlicher Weile; ſ. Nachts.

Nachtlicht, nozhna luzh.

Nachtmahl, vezhierja, vezhierjanje.

Nachtmahlen, vezhierjati.

Nachtſchwärmer, ponozhnik, mrazhnik.

Nachtrab einer Armee, ſadnja truma, ſadihodſhina.

Nachtrabe, ein Nachtvogel, kavran, krampazh, podhuika, nozhni orel.

Nachtrachten, naſheluvati, napohajati, napoſiluvati, ſiliti ſa-; ſ. nachſtreben.

Nachtragen, poſaneſti, neſti ſa-, noſiti ſa-; ſ. beytragen.

Nachtrag, poſanoſhba, poſaneſhenje; ſ. Beytrag.

Nachtreten, naſtopuvati, napoſtopati, ſtopati ſa-, korazhiti ſa-.

Nachtreter, naſtopnik, naſtopuvauz, napoſtopavez; ſ. Nachfolger, Bedienter.

Nachtreterin, naſtopniza, napoſtauka; ſ. Dienerin, Nachfolgerin.

Nachtruhe, ponozhni pozhitek, nozhnu pozhivanje, ſpanje.

Nachts, ponozhi, vnozhnem zhaſi.

Nachtſcherbe, nozhna zhrepinja, zhrepniza; ſ. Nachtgeſchirr.

Nachtſtille, nozhna tihota.

Nachtſtuhl, ſtol ſa potriebo.

Nachtwache, ponozhna ſtrasha, nozhnu varſtvu.

Nachtwächter, nozhni varih, nozhi ſtrashnik

Nachtzeit, ponozhje, nozhni zhaſs.

Nachtzeug, nozhna roba.

Nachüben, nadopernaſhati, napovajati ſe, ſe vaditi po-ſa, vuriti po-.

Nachübung, nadopernaſhanje, povajanje ſa-u. a.

Nachwachſen, posraſtiti, naperraſtiti, perraſtuvati, posraſtuvati.

Nachwelt, ſaſvietje, poraſzhenje, nuzhati, v. Z. ſadni, perhodni ſviet.

Nachzahlen, napoplazhati, doplazhati.
Nachziehen, vlezhi sa-; ſ. nachgehn.
Nachzug, sadnji vliek; ſ. Nachtrab.
Nacke, savratnik, satanz, m,
Nackend, nacket, nag, gol.
Nackheit, nagoſt, golnoſt.
Nadel, jigla, kleine Nadel, jigliza; ſ. Nähnadel, Stöſtnadel.
Nadler, jiglar, jiglizhar, haftlar,
Nadelbüchſe, jiglauniza.
Nadelkraut, zheſhlika, zheſhligovina.
Nadelloch, vuhu jigle, jiglenu vuhu, vuſhete jiglenſke. Das Nadelloch nicht treffen, budati.
Nadelgeld, denar sa jigle.
Nägel, Nelke, klinzhez, nagel, m.
Nagel, shrebel, shebel, m. auf den Nagel henken, na kol obeſiti, sanemarati.
Nägelein, shrebelz, shebliza.
Nagel am Finger, nohet, nueht, m.
Nägelein, nohtizh, nohtei, m.
Nagelgeſchwür, sanohtniza.
Nageln, shreblati, sabijati.
Nagelneu, zielunou, koſedain, zhiſtunou,
Nagelſchmied, shreblar, sheblizar.
Nagen, glodati, glojem, glodam, gruditi, obgrisuvati.
Nager, glodauz, grudovez.
Nah, nahe, blisen, blishni: näher, blisneiſhi, blishi.
Nahe, Nebenw. blisu, blisnu: näher blishe.
Nähern, blishiti, blishuvati ſe, perblishuvati, perblishati ſe.
Nähe, blishnoſt, blisha, blisnoſt.

Nähen, ſhivati, poſhivati. Das Nähen, ſhivanje.
Näheküſſen, ſhiuni pouſhterz.
Nähnadel, ſhivaniza, ſhivanka.
Näheſeiden, ſhiuna shida.
Nähren, rediti, shiveti, kojiti.
Nährhaft, rediten, tezhni, redijozhen, reditliu.
Nährſtand, redni oder reditni ſtan.
Nahrung, reja, reditje, rejenje, koi, m.
Nahrungsmittel, reditna perpomuzh, rediſhtvu, shiulenje.
Naht, ſhiu, saſhiu, rob. m.
Nähterin, ſhivila, ſhiukinja, moſhkra.
Name, jime, 2-3- ena, jimenik, m.
Namenbüchel, jimenſke bukvize.
Namenlos, bresjimenſki, bresjimena, nejimenuvan.
Namenstag, jimena den, gud.
Namensregiſter, jimenſki kasauz.
Namentlich, sjimenam, jimenitnu, po jimeni, per jimeni.
Namhaft, jimeniten, jimenoviten.
Namhaftigkeit, jimenitnoſt, jimenovitnoſt.
Nämlich, namrezh, namrei, navlaſti.
Narbe, ſhrimf, ſhrunf, m. obraſtlika, brasgotina.
Narbicht, ſhrimfaſt, ſhrunfaſt, brasgoten.
Narden, narda, ſhpikinarda.
Nardenſalbe, nardovu masilu.
Narr, norz, trep, trepez, neumnik, terban, terz; mehr Narren, trepouje. Einen zum Narren machen, snoriti, obnoriti koga.
Narren, noriti, norzhuvati ſe, noruvati, ponorzhuvati ſe.

Narrheit, noruſt, norzhounoſt, norzhnia, noria.

Närrin, norinja, tantera, trepa.

Närrlein, norzhei, trepei, norzhizh, terbanzhizh.

Narrenpoſſen, norzhie, v. Z. norzhuvanje, norzhouje.

Närriſch, norſhki, nepameten, norzhoun, trepoun, neumen.

Narziſſe, narziſs, m. narziſa.

Naſchen, oblisuvati, kozhluvati, pojedkuvati, pojedluvati; ſ. lecken, ſchlecken.

Naſcher, oblizuvauz, ſladkuritnik, kozhliuz, pojedkuvauz.

Naſcherey, oblisuvanje, kozhlivoſt, lislanje, kozhlivanje, u. a.

Näſchig, naſcheriſch, oblisniu, kozhliu, ſladkuriten, ſladnoviten.

Naſchwerk, oblisuvanſtvu, kozhliuſtvu, lislanſtvu, pojedliſhe.

Naſe, nuſs, noſs, m. Er hat überall ſeine Naſe dabey, povſod ſvoi nuſs notervtekne.

Naſenbluten das, noſnu kritozhenje, is noſa krijitezhenje. Er blutet aus der Naſe, is noſa kri tozhi, njemu kri tezhe.

Naſengeſchwär, noſna otezhenoſt, hunjaviza, otuk na noſi.

Naſenhärrlein, noſne dvake.

Naſenlöcher, votvize, noſnize, noſne luknje.

Naſenſtüber, ſhterkez, huderz, m.

Naſenweis, noſat, noſaſt, nuſaten, noſobruſhen, modrujezhen, noſazh, modriuz.

Naſenweisheit, noſatuſt, noſatnoſt, noſabrufhnoſt, modrujezhnoſt.

Naſeputzen, ſe odshnodriti, nuſs briſati; ſ. ſchneuzen.

Naß, moker, mokruten; ſ. feucht.

Naßfiſch, kozhura.

Näſſe, mokruta, mokruſt, mokrina, vlaga; ſ. Feuchtigkeit.

Naſſel, ſtunogazh, m.

Näſſen, smozhiti, mokriti, namozhiti.

Nation, ludvina, ſarod, narod, m.

Natter, kazha, koka, gifterka.

Natterwurz, kazhja trava, kazhji koren, kazhja korenina.

Natur, natura, narau, pant, m.

Naturforſcher, naturni popraſhauz, ſpraſhuvauz, isjiſkauz, ſpremiſluvauz.

Naturforſchung, naturnu popraſhanje, ſpraſhuvanje, isjiſkanje, ſpremiſhluvanje.

Naturkunſt, Naturkunde, naturosnanſtvu, ſnanoſt nature.

Natürlich, naturn, ſamonaſeben.

Naturverſtändiger, naturosnanez.

Nazarener, nazarenar.

Nazarethaniſch, nazarenſki, nazaretanſki.

Nebel, megla. Neblein, megliza.

Neblicht, meglen, meglenaſt, meglaſt.

Neben, sraven, raven, sraunu, per, poleg.

Nebenarbeit, sravendelu, poſtranſku opravilu.

Nebenbuhler, sravenlubnik, sravenſvat, srauni lubei.

Nebending, sravenriezh, kai sraunega.

Nebeneinander, eden sraven drugega, sraven ſebe, eden per drugem.

Nebengemach, sravenjiſpa, srauna jiſpiza.
Nebengeſchäft, sraunu opravilu, nenavkasana oprava.
Nebengeſell, sraven tovarſh, drug, m.
Nebenher, per ſtrani ſem, sraunu ſemkai, sraven ſem.
Nebenhin, mimu, tasraunu, sraventotai.
Nebenmenſch, sravenzhlovek; ſ. Nächſter.
Nebenſonne, ſonzhna poduba, sraunu ſunze.
Nebenſt, nebſt, vred; ſ. neben, mit.
Nebenſtunde, srauna vura, sravenzhaſs.
Nebenweg, perpotje, sravenpot, m.
Nebenweib, srauna shena, perleshauka.
Nebenwerk, sraunu djanje.
Nebenwort, perſtauna beſieda, polegna beſieda.
Nefe, ſtriz, nuk, ſtrizhek; ſ. Enkel.
Nehmen, vseti, vsemen, jemati, jemlem.
Nehmer, jemauz, jemlovez.
Nehmlich; ſ. nämlich.
Nehmung, jemanje, vsetje, vsemenje.
Neid, nevoſhlivoſt, naviſt, savid, svid, nid, m. ponidanje.
Neiden, nevoſhiti, ponidati, grajati, navidlivati.
Neider, nevoſhnik, ponidanik, grajavez, navidliunik, nidavez.
Neiderin, nevoſhliza, nevoſhliuka, ponidarza, navidliuka.
Neidig, nevoſhliu, navidlujezhen, savidliu, ponidazhen.
Neige in einem Geſchirre, ſraga, neiga. Neiglein, ſragiza.
Neigen, nagniti, nanagniti, kloniti, nakloniti; ſ. biegen.

Neigung, nagnenje, nagnoſt.
Nein, nikar, kar, ne, nak.
Nelke, klinzhez, nagelz, m.
Nennen, jimenuvati, veliti, praviti, rezhi - zhem.
Nennbar, jimenliu, rezhliu.
Nenner, jimenuvauz, jimenounik.
Nennung, jimenuvanje.
Nennwort, jimenſka beſieda.
Nerve, biela shila, kita, ſtegnoshila, krepna shila.
Nervicht, mozhnoshilaſt; ſ. ſtark.
Neſſel, kopriva, kropiva, shgaviza. Kleine Neſſel, shagolza.
Neſſelgarn, kopriuna preja.
Neſſeltuch, kopriuni pert.
Neſt, gnjiesdu, gnesdu, gniesdje. Neſtlein, gniesdize.
Neſtel, vesba, erjemenzhez, podvesa, podvesniza, vesilze, shnuriza; ſ. Band.
Neſteln, podvesati, svesati; ſ. binden.
Neſten, gniesditi, gnjiesduvati.
Neſtler, vesodelauz, shnurovez.
Nett, zheden, zhiſtoben, lepoten; ſ. rein.
Nettigkeit, zhednoſt, zhiſtoba, lepotnoſt; ſ. Reinigkeit.
Netz, mresha. Netzlein, mreshiza. Netz ums Herz, oferzhje; ums Gedärm, mrena.
Netzen, pomokriti, pomozhiti, omozhiti, nakropiti; ſ. feuchten.
Neu, nou, ponoulen. Neue Zeitungen, novize: neue Erdfrucht, novina: neue Auflage, oder Steuer, noviza.
Neubekehrt, novuprebernjen.

N E.

Neueren, ponoviti, noviti, snoviti, ponaulati, ponouluvati.

Neuerer, ponoulovez, novitnik.

Neuerlich, novizh, po novem, na novu.

Neuerung, noulenje, ponoulenje, ponovitje, novina.

Neugebohren, novorojen, u. a. d.

Neugeworbener, shounirſki novak.

Neugierig, novusheln, novusvedliu.

Neugierigkeit, novushelnoſt, novusvedlivoſt.

Neugläubig, novoveren.

Neujahr, novu letu. Neujahrsopferbrod, kruhek, priklad, m.

Neuigkeit, noviza, novu, novina.

Neulich, vunou, vunouka, pred kratkem, nedaunu.

Neulicht, mladina mieſenza, mieſenzhna novina; ſ. Neumond.

Neuling, novak, sazheunik, noviz.

Neumachen, novuſtoriti, ſ. neueren.

Neumond, mlai, m. nova luna, mlad mieſenz, nou mieſenz, mieſenzhnu mladitje. Es wird Neumond, mieſenz ſe mladi.

Neun, devet, neunhundert, devetſtu.

Neunauge, ſhvelzhiza, lampreta, ribiza kazhizam podobna.

Neunmal, devetbarti, devetkrat.

Neunte, deveti, deveten.

Neuntägig, devetdanſki, devet dni.

Neunzehn, devetnaiſt, devetneſt.

Neunzehnte, devetnaiſti.

Neunzig, devetred, devetdeſet.

Neunzigjährig, devetredlieten.

Neunzigſte, devetredni, devetdeſeti.

Neuſaß, novazh, nou poſednik.

N E.

Neuſchein, ſhep, m; ſ. Neulicht.

Neuvermählt, novuoshenjen, novovdana, novuomoshena.

Neutral, nobenoplaten, odniroſtranſki, odnire ſtrani.

Neutralität, odniroſtranoſt, nobenoplatnoſt

Nicht, kar, nikar, ne: iſt nicht, ni: garnicht, kratku nikar, po obenei zeni, zielu kar.

Nichte; ſ. Baſe.

Nichtig, sanizhen, nizhoun, sa nizh.

Nichtigkeit, nizhnoſt, sanizhnoſt, nizhlivoſt, nizhounoſt.

Nichts, nizh, nizheſar, nikai, nihter. Beſſer etwas, als nichts, buſhi nekai, kaker nikai.

Nichtsdeſtoweniger, temunizhmenje, vunder, tu neſpruti.

Nichtsmehr, nizhvezh.

Nichtsnutz, nizh priden, nepriden.

Nichtsweniger, nizhmenje, nihtermenj.

Nichtswerth, nizhvrieden, nevrieden, nizhvelajozhen, sanikarn. Er iſt nichts werth, nizheſar ni sh' njem, kar betve ne vela.

Nichtswertigkeit, nizhvriednoſt, nevriednoſt, nizhvelajozhnoſt, sanikarnoſt.

Nicken, mit Augen, s'ozhmi migati, namigati, nameshati, nameshuvati: nicken mit dem Kopfe, s'glavo namigati, namiguvati, glavo nagiblati, poterduvati. Das Nicken, s'ozhmi miganje, nameshanje, s'glavonamiganje, poterduvanje.

Nieder, dol, doli, nasdol.

Nieder, niedrig, nisek, ponishen, neshlahten, podnushen, burn. Niederer, nishi.

Nie-

Niederbeugen, dolnagniti, dolpogniti.

Niederdrucken, potlazhiti, dolpotlazhiti, doltiſhati.

Niedere, nisekoſt, nishava, dolnoſt, perſpudnoſt; ſ. Niedrigkeit.

Niederfahren, dolpelati ſe, na nishe pelati ſe.

Niederfallen, dolpaſti, dolpadati.

Niederführen, s'vosam podreti.

Niedergang, dolhod, sahod, m. sahajanje.

Niedergehen, doljiti, sahajati.

Niederhangen, dolviſiti.

Niederhauen, dolpoſekati, dolpobiti, poſekuvati; ſ. tödten.

Niederhucken, dolpozheniti, dolpozhepati.

Niederknien, dolpoklekniti.

Niederkleid, gazhe, v. Z. podveshnja; der Weiber, interfat, m.

Niederkommen, roditi. Sie iſt niedergekommen, ona je rodila, ona ſe je v'poſtel vderla, ona je povila, ſe je reslozhila; ſie wird niederkommen, ſe k'otroku joka.

Niederkunft, rojenje, roditje, roiſtvu, obablenje, detezhja poſtel.

Niederlage des Feindes, dolpobitje, pobijenje, pomorſtvu.

Niederlage der Waaren, dolpoklad, m. dolpokladiſhe, dolsloshiſhe.

Niederland, sdolna deshela, dolne nemſhke deshele, v. Z. nadolje.

Niederländiſch, dolne deshele, sdolno deshelſki.

Niederlaſſen, dolſpuſtiti, dolſpuſhati.

Niederlaſſung, dolſpuſhenje.

Niederlegen, dolpoloshiti, poloshiti, dolpoklaſti, dolpokladati.

Niederliegen, leshati - shim, boun biti.

Niedermachen, niedermetzeln, dolpokonzhati, pokonzhati, dolpobijati; ſ. ermorden, niederreißen.

Niederreißen, doltergati, potergati, dolpotergati, podreti, dolpodreti.

Niederſchießen, dolpoſtreliti, poſtreliti, vſtreliti, poſtrielati.

Niederſchlagen, pobiti, dolpobiti, pobijati, dolpovdariti.

Niederſetzen, dolpoſtaviti, doldjati; ſich niederſetzen, dolpoſaditi ſe, dolſeſti.

Niederſitzen, dolſeſti, dolzhizhati.

Niederſinken, dolopadati, dolpozhenjati, ſeſeſti, ſe ſeſuniti.

Niederſtoſſen, dolpotiſniti, dolporiniti, dolpodregniti, pobiti.

Niedertauchen, dolpotoniti.

Niederträchtig, odvershen, ponishliu, malomiſeln, ſlabomiſliu.

Niederträchtigkeit, odvershnoſt, ponishlivoſt, malomiſelnoſt, ſlabomiſlivoſt.

Niedertreten, dolpozepetati, dolpotreti, dolpotirati.

Niederwerfen, dolvrezhi, dolmetati.

Niederwerts, doltai, nasdol, pruti ſpodnemu, posdolnem.

Niedlich, naſladliu, mizhliu, shlahten, isjiſkan, dobrodiſhezhen, shmahen.

Niedlichkeit, naſladlivoſt, mizhlivoſt, shlahtnoſt, isjiſhnoſt, sbirlivoſt, dobrodſhezhnoſt, shmahnoſt.

Niedrigkeit, niſkuſt, niſkota, nisha, ponishnoſt, neshlahtnoſt, podnushnoſt, burnoſt; ſ. Niedere.

Niemals, nie, obenobart, obenikrat, odnirobart, nigdar, nikoli, nikedai.

N J.

Niemand, obeden, nishir, nisher, nikoger. Ich habe niemand gesehen, jes nikogerja nisem vidiu.

Niere, lediza, ledvize, v. Z. obist, w.

Nierenbraten, ledizhna pezhenka.

Nierenfette, ledizhna mast.

Nierenstein, ledizhnikamen.

Nierenwehe, ledizhna bolezhina.

Nießen, kihati-kam-shem, zhihati.

Nießpulver, kihna shtupa, kihaviza, kihauni prah.

Nießwurz, kihna korenina, talouje, maslak, zhemerika, zhemerizhni koren.

Niete, shenz, m. shenzanje, okriulanje, sakrivitje, krivitje.

Nieten, shenzati, se shenzami perbiti, sbiti, saterditi, sakriviti, okriulati.

Nimmer, nimmermehr, nikarvezh, karvezh, nikolivezh.

Nimmersatt, nesitnik, poshresnik, nigdarsit.

Nirgends, nikir, na obenem kraju.

Nirgendshin, nikamer.

Nispeln, shepetati, mumlati. Das Nispeln, shepetanje.

Nispler, shepetauz, mumlauz.

Nisse in Haaren, gnida: erwachsnere Nisse, vushenek, vushanek, vushiz, m.

Nissig, gniden, gnidast.

Nisten, gniesdu delati; s. nesten.

Noch, she. Weder bös noch gut, ni hudu ni dobru.

Nochmals, she enobart, she druguzh.

Nonne, nuna.

Nonnenkloster, nunski kloshter, nunashtvu, nunsku sakleniske.

Nord, pounozhna stran svieta, sever.

N O.

Nordland, pounozhne deshele, severska semla.

Nordländer, is pounozhne deshele, severnik, severnjak, pounozhnodeshelnik.

Nördlich, pounozhnostranski, severni, severski, pounozhno deshelski.

Nordlicht, burjava, severska svietloba.

Nordwind, samurjan, niemez, melternik, slanjak, garbin, sever, m. bura, burja, pounozhni veter.

Nössel, maselz, shtertiza, meriza.

Note, snamink, snamik, obvanzhik, m. snamiza, nota.

Noth, potrieba, sila, terdoba. Er stecket in der Noth, njega potriebe tepejo, oder silijo.

Nothdurft, Nothdürftigkeit, potrebnost, potrieba, potrebshina, sroshnost, potrebuvanje, sromazhnost. Nothdurft, Noth leiden, potrebuvati, silo terpeti.

Nothdürftig, potreben, sroshen, sromazhen

Nothfall, silni pergod, potriebshni perpad; s. Noth.

Nothfreund, potriebshni perjatel, perjatel sa potriebo.

Nothhelfer, potriebshni pomozhnik, pomagavez v'potriebi.

Nöthig, potreben, potrebliu, muren.

Nöthig, Nebenw. trebu, potrebnu.

Nöthigen, permurati, siliti, persiliti, posiliti, nasiliti, permuruvati.

Nöthiger, silnik, posilnik, permuravez.

Nöthigung, silnost, silenje, permuranje.

Nothpfennig, denar sa potriebe.

Nothtauf, potriebshni kerst.

Nothwehre, potrebnu branenje, persilenu obvarjenje, posilna obranva.

Noth-

NO.

Nothwendig, unumgänglich, posilen, mure biti, da bi si bilu is terte vunsviti; s. nöthig.

Nothwendigkeit, murebitnost, potrebota, trebnost, persilnost.

Nothzucht, persilnu skurbanje, silnu oskramotenje, posilnu obspatje.

Nothzüchter, silni skurbar.

Nothzüchtigen, posili skurbati, krienz silnu odvseti.

Nothzwang, permuranost, persilnost, sila, posilje; aus Nothzwang, posili; s. Nöthigung.

Nüchtern, mässig, triesen, stresen, tresliu, triesek: nücht, der nichts gegessen hat, tesh.

Nüchternheit, triesnost, stresnost, treslivost, triesekost: Nüchte vom Essen, teshnost, teshnoba: auf die Nüchte, nateshe.

Nudel, nudelni, krapi, v. Z. testouniki, mokjaki: geriebene, ribanki: geschnittene, riesanki: gewürfelte, oblaki: gefüllte, bulanki: Germnudel, kipnjanki: Zweck- oder Kapaunernudel, zveki, kapunjaki.

Nudelbrett, nudelna, nudelska diliza, nudelniza, testaresvalniza.

Nudelsuppe, nudelnova shupa, testouna vlaga.

Nudelwalger, triblovez, nudelnjak.

Nulle, gola. golina, karena. Nulle von Nulle geht auf, vse slizama gorgre.

Nullität, nizhvelanjost, nevelaunost, nevelanje, nizhnust.

Nun, sdai, nu; nun wohlan, nu tai, nub ersnu; nun aber, nu pak, ampak.

NU.

Nunmehr, sdai tai, seda she, sedai.

Nur, ko, le. Nur ein wenig, kolzhckai, kolzhkei.

Nuß, oreh, m. On ne vela pishovega oreha, er ist nichts werth, ne dam gluhega oreha sa nja shiulenje: ich gebe nichts um sein Leben. Beyw. orehou, oreshen, orehen. Steinnuß, koshanz, koshjak, m.

Nußbaum, orehovu drevu, oreh, m.

Nußbeißer, orehoterez, orehni grisez, orehogris, orehnu tiskalze.

Nußgarten, oreshje, orehovishe.

Nußhäher, shoga.

Nußkern, orehovu serne, orehovu sdernu, derzhe, orehovu jedre, jederze.

Nüßlein, orehez, orehei, oreshei.

Nußschalle, orehova lushina; die äußerste, grüne, rubina.

Nutzen, prid, nuz, perdelek, m. vteknost, koristi, w.

Nutzbar, pridadajezh, perpriden, h'pridu.

Nutzbarkeit, pridadajezhnost, sadapernesenje, perpridnost, perdelanje.

Nutzen, nützlich seyn, perpriduvati, h'pridu biti. Es nutzet mir, mi tazhi, tezhi, meni h'teku gre. 2. Brauchen, nuzati, se poslushiti, se obstrezhi, shpogati.

Nützlich, priden, nuzen, slushliu, dobizhliu; s. Nutzbar.

Nützlichkeit, pridnost, nuznost, dobizhlivost; s. Nutzbarkeit.

Nutznießer, pridavshiulavez, vshivartuje sadovitne lastine.

Nutznießung, pridavshiulanje, vshivanje nesvoine donashnosti.

Nu.

Nutzung, nuzanje, shpoganje, obslushenje, pridadobitje.

Nümphe, nimfa, vodna boginja, vila, shalikshena.

O!

O! oh! O daß, Bug oteu! O du Elender! ti nesrezhna kust! O weh! jomene, prejomene!

Ob, al, aku, zhe, nad. Ob morgen schön Wetter seyn wird, mag niemand wissen, Bug si jo vie, al bo jutre lepu: ob es wohl nicht recht ist, akuli, dali ni prau: ob einem seyn, koga napletati, turjati, perganjati: ob dem Nachtessen, per vezhierji: erschrick nicht ob meiner, ne vstrashi se nad meno.

Obacht, vanzhanje, vanzhik, m. ahtinga, vanzhlivost, amusetje, v'glavojemanje, pashenje: so lang hat er auf in Obacht gegeben, bis er ihn ertappet hat, tezhass ga je paseu, da ga je spaseu; s. Merksamkeit.

Obbemeldt, sgorarezhen, sverha spomenjen, preinasnanjen.

Obdach; s. Herberg, Decke, Schutz.

Oben, sgora, gorei, sverha; s. daroben. Oben fehlt es, tagrei tezhi: oben und unten aus, poplanineh nu dolineh.

Obenan, nasgorei, nasgornem, persverha, persgora, poverhi, sgorasraven.

Obenauf, na verhi, na verh, sverhagor; s. hinauf, oben.

Obenaus, sgoravun, sverhavun, isverha, povishi, povishem. Er will obenaus, aber kann nicht, on bi rad leteu, ampak she perje ni srediu.

O B.

Obenburch, sgoraskus, sverhaskus.

Obenein, sgoranoter, sverhanoter.

Obenher, sgorasem, odsgora, semodsverha, sverhasemkai.

Obenherab, sgoradol, odsverha, dolodsverha, sverhadol.

Obenherum, sgoraokul, sverhaokul, okul verha.

Obenhin, po sverhnem, po verhi, kakerbodi, po tem vezhem, nemarnu, saspanu, telku, da je jime. Obenhin verrichten, odersniti, omekniti; s. schleudern.

Obenhinig, posverhen, kakerboden, sehajozhen, sevajozh, nemarliu, klomast, plitel, slab.

Obenhinigkeit, posverhnost, kakerbodnost, klomanje

Ober, nad, sverha. Ober dem Kasten, nad vomarjam: ober das Thor, nad vrate.

Oberamt, vishi slushilu.

Oberamthaus, vezhniza, vishislushilnihisha.

Oberamtmann, vishi shupan, vishi trinog, vishi nadstoinik, priedpostaulenik, nadstaulenik, predstoinik.

Oberaufseher, vishi vanzhavez, gorvanzhar, gorgledavez.

Oberaufsicht, vishi gorgledva, vishi gorvanzhanje, u. a.

Oberbein, sverhna kust, sgorna kust.

Oberbett, sverhna blasina, odeja, sgorna postela; s. Leilach.

Oberdecke, sverhna odeja, sgorna pokriva, sverhnu odetje, pokrivalu.

Obere, sverhen, sgorn, nasgorn.

Obere der, Oberer, te viſhi. Oberer ſeyn, oblaſtuvati, te viſhi biti.

Obereinnehmer, viſhi noterjemauz, priedni aushlakar.

Oberfläche, verſhnina, sverhna raunina, poverſhnina, sgorna rauna, poverhna raunoſt, svunſka ſtran.

Oberforſtamt, viſhi borſhtnaria, sgornu leſavarſtvu, viſhe forſhtnarſtvu.

Oberforſtmeiſter, viſhi borſhtnar, viſhi logaſkerbnik, logar, leſagledez, forſhtnar.

Obergericht, viſhi ſodnia, sverhna ſodba, isviſhnu ſodniſhe.

Obergeſims, sverhni opaſs, sgorni okrainik, sverhna rema, sverhnu opaſje.

Obergurte, sverhni paſs, sgornu opaſilu, svunſka podvesa.

Oberhand, prevelanje, predobitje, premoshenje, priednoſt.

Oberhaupt, poglavar, viſhi glavar.

Oberhaus, sverhna hiſha, viſhi ſuituvalniza.

Oberherr, poglavar, viſhi goſpud, m. ſ. Oberſter.

Oberherrſchaft, poglavaria, viſhi goſpodſtvu.

Oberhofmeiſter, viſhi dvorni moiſter.

Oberkärnten, sgornu koroſhſtvu, sverhnokoroſhku.

Oberkärntner, sgornokoroſhiz.

Oberkärntnerin, sgornokoroſhiza.

Oberkrainer, gorenz.

Oberkrainerin, gorenka.

Oberkraineriſch, gorenſki.

Oberkommando, viſhi komanda, viſoku komandſtvu, viſhe shounirſku oblaſtvu.

Oberland, sverhna deshela, sgornu deshelje

Oberlefze, sverhna vuſtniza, sgorni shnabel, nadvuſtniza.

Oberleib, sverhni shivot, sgornu teleſtvu.

Oberlieutenant, viſhi nameſtnik.

Oberluft, sverhni srak, nasgorni vuſtizh, sgorni vetrek.

Obermann, viſhi mosh, viſhnik, premoshnik; ſ. Oberſter, Oberamtmann.

Obermeiſter, viſhi moiſter, ſtaraſhina moiſtrou.

Oberrock, sverhna jopa, sgorna ſuknja. Bäuriſcher Weiberoberrock beyn Hochzeiten, ſhauba.

Oberſchwelle, nadurze, nadpragje.

Oberſt, narsgoreiſhi, nar bol sverha, narsverheiſhi.

Oberſte, Beyw. narviſhi.

Oberſtelle, ſpredniſhtvu, narviſhtvu, perveſhnu ſlushilu, poglavarſtvu.

Oberſter, narviſhnik, te narviſhi, ſprednik, priednik, perveſhnik.

Oberſtlieutenant, narviſhi nameſtnik.

Obgleich, na ſi, da li, nai ti; ſ. obſchon.

Obertheil, sverhni pou, sgorni resdelik, sverhna ſtran.

Oberthürſchwelle, nadprag, m.

Obhanden ſeyn, pernaredi biti, per rokah biti, naſtati, nadſtajati.

Obhut, vanzhanje, varuvanje, varſtvu.

Oblate, oblat, m. hoſtia, mlinz, mlenz, meſhni mlenzhizh.

Obliegen, z. B. den Wiſſenſchaften, podan biti, podati ſe na viednoſti, ſtrezhi vidnoſtim. 2. Es liegt mir ob, meni naleshi, nadleshi, je meni nalesheshu, nadleshezhnu, jes ſem sa tu.

Obliegenheit, naleshezhoſt, doushnuſt, nadleshezhnoſt.

Obligieren, savjetuvati; ſ. verbinden.

Obrigkeit, oblaſtnia, oblaſtvu, poglavarſtvu, smoshnoſt; ſ. Herrſchaft.

Obrigkeitlich, oblaſten, oblaſtniſhen, oblaſtinſki; ſ. herrſchaftlich.

Obſchon, da li, daſi li, bodi ſi, ſi bodi, akuli; ſ. obgleich.

Obſchweben, nadſtati, nadſtajati, nazhakati, nasgori ſtati.

Obſicht, vanzhanje, navidenje, zhriesgled, m. nadgledanje; ſ. Aufſicht.

Obſiegen, premagati, premoriti, premoiſtriti, obladati.

Obſieger, premagavez, premoshnik, predobiunik, obladavez.

Obſt, ſadje, ſad, m. Beyw. ſaden, ſadoun. Allerley gedörrtes Obſt, ſuſhoba: die Mutter kocht gedörrtes Obſt, mati ſuſhobe kuha. Was ausgeſchnitten, und abgeſchölet wird, teſhina. Die Ausſchnitzel, und Schäler hat er gelaſſen, teſhine je ſhe puſtiu. Obſt abliegen laſſen, ſadje mediti; ſ. Steinobſt.

Obſtbaum, ſadnu drevu.

Obſtflechte, ſpletena dera, brehtra.

Obſtgarten, ſadouni vert, pungart, m. ſadnu lekouſhe, vertiſhe.

Obſthändler, Oebſtler, branjovez, ſadjar.

Obſthändlerin, bragnarza, branjouka.

Obſtkern, pizhik, m. koſhiza.

Obſtleſe, ſadja pobiranje; ſ. Leſe vom Obſte.

Obſtleſer, ſadjaberauz, pobiravez ſadja.

Obſtmarkt, ſadnu tershiſhe.

Obſtpotzen, muha.

Obſtreich, ſadapoun, ſadjoviten.

Obſtſtengel, repizh, m. ſ. Stengel.

Obſtzeit, ſadni zhaſs; ſ. Herbſt.

Obwohl, da li, al li; ſ. obſchon.

Ochs, vol, vou, junz, riesanek, touzhenik, m.

Ochſenbraten, goveja pezhenka.

Ochſenfleiſch, goveje, goveju meſu, volounu meſu.

Ochſenfutter, volouja pizha, kerma, riesanje sa vole.

Ochſenhaft, voloviten, voloufki, goveden, bikaſt, sapet.

Ochſenhaftigkeit, volovitnoſt, volounoſt, govednoſt, sapetnoſt.

Ochſenhaut, volouja kosha.

Ochſenhirt, volouni paſtir; ſ. Viehhirt.

Ochſenknecht, volar, m.

Ochſenſenne, volouju poſzalu, bizh; ſ. Peitſche.

Ochſenſtall, volouji hlieu.

Ochſenzunge, volouji jesik: Kraut, borasha

Odem, ſapa, odih, m.

Oder, ali, al, bol, bolpak.

Oberſtein ein Marktflecken, ſvinz, m.

Oechslein, volei, volek, junzhik, m.

Oed, rod, prasen, puſt, sapuſhen, nevdelan, neobdelan. Oedes Erdreich, puſtliza, praha.

Oeffentlich, ozhiten, operten, vſem snan, bielodanſki.

Oeffnen, odpreti - prem, odpirati, odkleniti; ſ. aufſchließen. Mit Gewalt öffnen, gorrukniti; ſ. aufſchlitzen.

Oeffnung, odpertje, odpiranje: von Kälte oder Hitze, ſpok, respok, m. ſpokaliza, sianje.

O E.

Oehrlein, vuhiza, vuſhetiza: am Geſchirre, vuhek, m. kampiza.

Oel, olei, m. olje. Es iſt mit Oele abgemacht, je per oleji.

Oelbaum, oleika, olika.

Oelbeere, Oliven, oleibar, m.

Oeldrüſen, Oelhefe, grampa, fraſhka, droshje od oleja.

Oelhändler, Oelträger, olenjak, olejar, oleinik.

Oelkrug, oleini verzh.

Oelicht, oleinaſt, poun oleja, oleinat, olejoviten.

Oelpreſſe, oleinu ſtiſkalu, oleina preſha.

Oelung letzte, poſliedni olei, shliedni oder ſveti olei.

Oelzweig, oliſka vejiza, olikna mladiza.

Oeſterreich, oſtrouſku, dunauſtvu, oſtrouſka, dunanſka deshela.

Oeſterreicher, oſtrouſkodeshelnik.

Oeſterreichiſch, oſtrouſkodeshelen.

Oetſchepötſch; ſ. Hagbutte.

Ofen, pezh, piezh, w. Backofen, pezhniza. Oeflein, pezhiza.

Ofenbank, pezhna klop.

Ofengabel, burkle, pezhne vile, v. Z.

Ofengeländer, zheliesſhnik, m.

Ofenkachel, pezhna kahla, modouniza.

Ofenkrücke, Ofenſcharre, podgrinjalu, pezhna grebelza, kreula, krieula.

Ofenloch, meſteje, oſteje, v. Z. Ofenloch in der Mauer unter dem Ofen, pezhna jama, pezhniza.

Ofenſchaufel hölzerne, lopar, m.

Ofenwand innere, ſteja, ſtieja.

Offen, opert, odpert, odklenjen. Ofenes Leibes, opertega shivota, lohkoſerjezh

O F.

Offenbar, ozhiten, resodet, vieden, snan, resdenjen, resopert.

Offenbaren, resodeti, resdeniti, odkrivati, resglaſiti.

Offenbarung, resodetje, odkrivanje, u. a.

Offenherzig, ſerzoperten, ozhitnoſerzen, ſerzoviden, opertega ſerza.

Offenherzigkeit, ſerzopertnoſt, ozhitnoſerznoſt, ſerzovidnoſt.

Offiziant, oſiziantar; ſ. Beamter.

Offizier, predſtoinik, shlahtni ſlushilnik, isviſhni ſlushnik, ofezier.

Oft, velikubarti, pogoſtu, doſtibarti, zheſtu, vſhtat, doſtikrat; öfters, zheſhe; ſ. mehrmals: öfteſt, naizheſhe, narvezhbarti, naivezhkrat.

Oftmalig, velikubarten, velkukraten, pogoſten, goſt, vnogen.

Oh, ah, jei, jemene, oube; ſ. O.

Oheim, ſtriz, vuizhei.

Ohne, bres. Ohne nur, bres da bi le: ohnehin, bres tega, bres ta, taku.

Ohngefehr, perpadnu, perraimnu, nagodnu, permernu, naſleplenu, nevzhakanu, neſenjanu. Ohngefehr um ſieben Uhr, okul ſedmeh, preze per ſedmei vuri.

Ohnlängſt, nedaunu, pred maihenem, kokar; ſ. jüngſt.

Ohnmacht, omaganje, omedlaviza, omedleuza, omedlenje, nemuzh, oſlabetje, u. a.

Ohnmächtig, omagan, omotizhen, omozhen, omedlen.

Ohnmächtig werden, omagati, omedleti, oſlabeti, ſlab gratati; er wird ohnmächtig, njemu ſlabu grata.

Ohr,

O H.

Ohr, vuhu, 2. E.-ſheta. In Ohren liegen, gluſhiti. Es iſt mir zu Ohren gekommen, je meni na vuſhete priſhlu. Die Ohren hangen laſſen, vuſhete poklopati, dolſpuſtiti. Beyw. vuſheten, vuhen, vuhoun.

Ohrenbeicht, vuhna ſpoved, ſkriuna ſpoved, ſpoviedanje na vuhu.

Ohrenblaſen, podpihuvati, vuhopihati, podpihati.

Ohrenbläſer, podpihuvauz, podpihavez, vuhopihavez.

Ohrenbläſerey, podpihanje, podpihuvanje, vuhopihanje.

Ohrenring, vuhna rinkiza, navuhiza, ſhapela, navuſhniza, navuhſhje.

Ohrenſchmalz, vuſhetna shauba, ſmola is vuſhet.

Ohrfeige, shlaferniza, shleperniza, klofuta, savuhenza, pluſka.

Ohrfeige geben einem, koga vuhniti, lopiti, zhofiti, sa vuhu vdariti, treſhiti, klofniti, shlepiti, trefniti, zhefniti, musati, pluſkati, klofutati, ovuhati, ozhofati. Das Ohrfeigen geben, vuhnenje, ozhofanje, u. a.

Ohrfinger, mesienz, mesink, m.

Ohrgehäng, navuhniza, navuhiza, navuſhetnik, m. navuſhetniza.

Ohrgrüblein, vuſhetna shlizhiza, vuſhetna jamiza.

Ohrhölle, Ohrwurm, vuſhetnjak, m. ſhtrigla, ſhtrigalza, ſhtrigaviza.

Ohrläpplein, podvuhez, m. vuſhetna mezha, svunanu vuhu, vuſhetni poklapez

Ohrlöffel, vuhatka, vuhotriebez, m. vuſhetna lopatiza.

O P.

Olive, oleika, olika, oliva.

Olivengarten, olikouje, olikou vert.

Opera, pietnu goderſku jigranje, ſkasaunu pietje, pietnu sgledaliſhe, opera.

Operment, ſtrup, m. slatoſvietlaſta vpoja; ſ. Arſenick.

Opernhaus, hiſha sa pietnu jigranje; ſ. Schaubühne.

Opfer, ofer, aldou m. meſha.

Opferbüchſe, pukſhiza sa ofer, oferſka puſhka.

Opferer, ofravez, alduvauz, ofrar, ofruvauz, meſhuvauz.

Opfergeld, ofran denar.

Opfern, ofrati, ofruvati, alduvati.

Opferſtock, ſteberz sa ofer, oferſka puſhkiza.

Opfertiſch, oferſka misa, misiza sa ofer.

Opferung, ofranje, alduvanje, ofruvanje, meſhuvanje.

Opferwein, oferſku vinu, vinu k'meſhi, vinu sa ofer.

Orden, red, ſtan, m. redſtvu.

Ordensbrauch, ſtanſka navada, miniſhka ſhega, minihna visha.

Ordensgenoß, ſtanſki deleshnik, redni tovarſh.

Ordenskleid, ſtanſku oblazhilu.

Ordensleute, ſtanſki ludi, minihi.

Ordensmann, mosh is enega ſtana, menih.

Ordentlich, reden, poreden, poverſten, vredjen, ponapraulen, v' red poſtaulen.

Ordentlich, Nebenw. poverſti, poredi, poredama, rednu, u. a.

Ordi-

OR.

Ordnazion, meſhneh redou dajanje, duhouneh ordnou delitje, ordiniranje; ſ. Prieſterweihe.

Ordinieren, meſhne rede dajati, duhoune ordne deliti, ordinirati; ſ. Prieſter weihen.

Ordnen, porediti, rediti, nareduvati, verſtiti, poverſtiti, verſtuvati, vraunati, vrediti, poredivati, ponapraviti, ordnati. Das Ordnen, poredenje, verſtitje, poverſtenje, u. a.

Ordnung, verſta, red, m. naredba, ordninga.

Organiſt, orglavez, orglar.

Orgelbälge, orgelni mehi, v. Z.

Orgelmacher, orgeldelavez.

Orgeln, orglati, orgle preberati, na orglah jigrati: er kann orgeln, sna na orgle.

Orgelpfeife, orgelſku piſhalu, orgelna piſhela, piſheu, oder zieu sa orgle.

Orgeltreter, orgelni naſtopar, naſtopovez, orglotlazhnik.

Original, pervi piſs, sazhetkoſt, laſtnorozhnu piſmu, ſvoje roke podpiſek, liſt od perve roke, originalſtvu.

Ort, krai, m. meſtu, shlak, m.

Oſt, Oſten, ſonzhnu ishodiſhe, ſonzhni ishod, perhod, juter, m. juterni krai; ſ. Aufgang.

Oſterabend, velikonozhni vezher, velikonozhna bila; ſ. Taufſamſtag.

Oſterey, pirh, m. velikonozhnu jaize, erdezhu jaize.

Oſterfeſt, velikonozhni prasnik, nediel.

Oſterlamm, velikonozhnu jagne.

Oſterlich, öſterlich, velikonozhen.

OS.

Oſtern, velikanuzh, w. Um Oſtern geweihtes, shegnanu, preitel, m.

Oſternbrod geweihtes, misnjak, velikonozhni kruh.

Oſtertag, velikonozhni den.

Oſtland, sjuterna deshela.

Oſtländer, sjuternik, juterni semlak; ſ. Morgenländer.

Oſtwerts, pruti jutru, jutroſtranſku.

Oſtwind, sdolz, m. juterni veter; ſ. Morgenwind.

Otter, vidra, vider, m.

Oval, eyförmig, obel, jaizoſurmen.

PA.

Paar, par, m. dvoje, dvuje, dvoiza, Paar Ochſen, Pferde, par volou, vprega konjou. Ein Paar Tage, dvadni.

Paaren, drushiti, parati, dvojati, vdvojiti, ſparati, vdrushiti.

Paarſchaft, gotovina: im Gelde, gotovi denarji; ſ. Baarſchaft.

Paarung, drushenje, paranje, u. a. ſ. Ordnung, Heirath.

Paarweiſe, po pari, po dva inu dva, dva nu dva, par nu par.

Pabſt; ſ. Papſt.

Pacht, najemſhina, najemnoſt, najemlenje, navsetje.

Pachten, najemati, navseti.

Pachter, najemauz, najemlovez, najemlar, navsetnik.

Pachtgeld, najemni denar, najemſhna plazha, dajina.

Pachtgut, najemnu semliſhtvu, najemliva roba.

Pachtung, najemanje; ſ. Pacht.

Pa.

Pachtweiſe, na najemſko visho, najemſhnu, po najemſkem.

Pack, baſhnja, baſhnia, ſklada, sveshai, m. ſ. Bürde, Ladung.

Packe dich, poberi ſe, poidi prezh, jidi ſpoti, jidi prezh, ſtriebi ſe od tod, jidi ispred ozhi.

Packen, ſkladati; ſ. laden, aufladen.

Packhaus, baſhna hiſha, tovoriſhe.

Packpapier, savijanſki popir.

Packpferd, baſhni konj, noſhnu kluſe, tovorni konj, kluſa.

Packt, savesa, naredba; ſ. Vertrag, Geding.

Packung, ſkladanje, baſanje.

Palaſt, palaſhtvu, kralovu poſlopje, palazha, gradiſhtvu.

Paliſade, paliſada, koliſhe, branoſhpize, v. Z. ohlodje.

Palm, Palmbaum, dotalnik, m. dotalnu drevu; ſ. Dattelbaum.

Palmbaum, von deſſen Aeſten am Palmſonntage geweihet wird, muzovez, muzarovez, m. jiva, ſeine Blühe, muza, muzheza.

Palmbuſch, zvietovez, muzovez, preſenz, zvietnik, preitlink, muzouje, muzarouje.

Palmeſel, zvietni oſel.

Palmſonntag, zvietna nedela.

Palmweihe, zvietouzhnu shegnanje.

Palmwoche, zvetni teden, zvetna nedela.

Palmzweig, zvietnik, zvetna vejiza, palmova mladiza, palmovu zvietje.

Pandecken, pandekta, pnaudouſke bukve, savjetje deshelſkeh povel.

Panier, banderu, bandera.

Pa.

Panierherr, banderash; ſ. Fähnrich.

Pantherthier, pantar, pard, m.

Pantoffel, brespetnik, kopitez, pantofel, papozha, kreuſe, v. Z.

Pantoffelholz, pantofelnou lieſs, rahel, inu puhel lieſs.

Pantomim, noroſkok, oponaſhanje djanja teh ludi, pantominſtvu; ſ. Gaukeley.

Panzer, perſna obranba, koshna ali shelesna naperſnja, shelesna sraiza, arnosh, ponzar; ſ. Harniſch.

Panzern, oklopiti; ſ. bepanzern.

Papa, ozhek, atei, ata, tatei, tatek.

Papagey, plederza, oporiekna tiza, popagai, m.

Paperlen, atati, tatati; ſ. lallen. Das Paperlen, atanje, u. a.

Papier, popir, prapir, m. Ein Bogen Papier, plahtiza, liſt, odjemik popirja.

Papierhändler, popirotershez.

Papieren, popiren, popirſki.

Papierlein, papirezh, prapirezh, liſtek, papirzhez.

Papiermacher, popirodelauz, popirar.

Papiermühle, popirni mlin.

Papiſt, papashnik, papiſtnik.

Papiſterey, papashnoſt, papashnia.

Papiſtiſch, papashen, papashnizhen, papinſki, papiſten.

Pappe, shlihta, ſpopad, shidak, m. lipniza, zaza, kelje, popje.

Pappelbaum, jagned, m. jagneda, topol, m.

Pappeln, Käsleinkraut, popovina, poprosha, slies, m.

Pappelwald, jagnedje, topolje, topolovina.

Pap-

Pappen, seshlihtati, ſzazati, ſpopaduvati, lipiti, keljati, perlipiti, popati.

Pappendeckel, ſzazan pokrou, seshlihtan, slipnjen popir.

Papſt, papash, papesh, ſveti ozha.

Päpſtlich, papashou, papaſhki, papashen.

Papſtthum, papaſhtvu, papinſtvu.

Paquet, svijek, sloshik, svoi, povojek, sveshik; ſ. Pack.

Paquetlein, buntariza, bremize, sloshei, povojez, sveshlei, m.

Parabel, perpoduba, pergliha, pripoviſt.

Paradeis, Paradies, paradish, veſeljavert, m.

Paradeisapfel, paradishnu jabuku, preſladka jabuka.

Paradeisvogel, paradiſhka tiza.

Parchet, parhant, m. pert s'pavounaſtem votikam; ſ. Barchet.

Parchetmacher, parhantni kavez.

Parlament, ſpraviſhe narviſheh ſvitnikou, narviſhi ſvitniſhe, parlament, m.

Parmeſankäs, parmesanſki ſir.

Pärs, Pärsling, Fiſch, oſtreſh, m.

Partey, ſtran, w. partia, diel, m. Ich halte mit dieſer Partey, jes na teh ſtrani ſtojim, jes s'letemi dershim.

Parteygänger, naſtranſki istiekavez, na partie hodez.

Parteyiſch, enoſtranſki, enoſtranoſten, enopartiun, partiunaſt.

Parteylichkeit, enoſtranoſt, enopartiunoſt, partiaſtnoſt.

Partiſan, dvoinooiſtru oroshje, halaparda; ſ. Helleparte.

Partitenmacher, galufnik, krivodobnik, blagoſhobavez, m.

Paſch im Würfeln, ſparanje v'kobrah, poſh, m. Er hat den Paſch geworfen, je kobre ſparau, poſh vergeu.

Paſchen, pleſkuvati, treſkati; ſ. klatſchen.

Paß, Paſſage, prehod, ſkusihod, ſkusihodiſhe. Enger Paß, voſkovina, voſka prehaja.

Paß im Reuten, oder Gehen, lohkokorak, m. bersnokorakna jesda, lohkokorazhenje. Paß reuten, lohkokoraknu jesditi, lohkokorazhi.

Paßgänger; ſ. Klepper.

Paſelbeere, zeſhmilje.

Paſelbeerſtaude, zheſhmilovez, m.

Paſſagier, prehoinik, prehajar, prehajavez; ſ. Wandersmann.

Paſſen, aufpaſſen, naſtreguvati, napaſuvati; ſ. lauren, einhalten, ſchicken ſich.

Paſſieren wo durch, prehajati; ſ. durchgehn, vorbeygehn. 2. Die Zeit paſſieren, zhaſs doperneſti, dopernaſhati, zhaſs kratkuvati. 3. Was paſſiert, kai ſe godi? ſ. geſchehen. 4. Dieß paſſiert, geht an, letu vela, more velati, shegre. 5. Erlauben, napuſtiti, paſirati; ſ. zulaſſen.

Paſſierlich, der Weg iſt paſſierlich, te pot je prejitliu, prehajatliu, prehoditliu; ſ. zuläſſig.

Paſſierung, napuſhenje, dovolenje, paſiringa; ſ. Zulaſſung.

Paſſierzettel, Paßport, ſkusnehauni liſt, mimuperpuſhnu piſmize.

Paſſion, Leiden Chriſti, kriſtuſovu terplenje, paſion, m. ſ. Leidenſchaft.

Paſſioniert, ſehr begierig, preshelen, preposheler, pretert; ſ. begierig.

Paſt, lizhje, lika; ſ. Baſt.

Paſtete, meſoteſteniza, goſpoſhki krepeuz, poſhteta. Beyw. meſoteſtenizhen, poſhteten, krepeuzhen.

Paſtetenbecker, meſoteſtenizhar, poſhtetar, poſhtetni pezhenik.

Paſtetenboden, poſhtetni podtroſek, podvershek.

Paſtetenbrod, meſoteſtenizhen kruh.

Paſtetenteig, poſhtetnu teſtu, u. a. d.

Paſtey, osidni krai, branſki ograd, savetje, obsidje, sidna obranva.

Patent, povela, vkasa, patent, m.

Path, Doth, koter, kotrei, koterz, gotei.

Pathe, Pathin, kotra, kotrinja, koterza, gota, gotiza.

Pathengeld, koterni dar, kerſtni denar.

Pathetiſch, nagenezhen, nagiblujezhen, pateteſhen.

Patient, bolesnik; ſ. Kranker.

Patriarch, ozharh, ozhak, ozhjak.

Patriarchiſch, ozharhliu, ozhjaken.

Patriot, domalubnik, dober semlak.

Patrizier, deshelni shlahtnik, vlaſtelnik, patriziar.

Patron, pomozhnik, sagovarnik, sagovoritnik, savetnik, patron.

Patrone zum Schießen, ſtrelna nabaſha.

Patronin, pomozhniza, sagovarniza, patroninja, patrona.

Patrontaſche, shounirſka torba, shounirjava taſhka, mauha.

Patſchen, treſkati; ſ. klatſchen.

Patrouille, okulhodezha vahta, ogledauna ponozhna ſtrasha, patrola.

Patrouillieren, patrolirati, okulſtrashuvati, okrog se ſtrasho jiti.

Patzen; ſ. Batzen, Knoll.

Pauke, bobenj, m. bobniza, pauka.

Pauken, bobnati, paukati.

Paukenſchläger, bobnar, bobnjar, bobnizhar, paukar.

Pavian, velkorepna merkouza, paſian, m.

Pausbacke, Großmaul, velkovuſtnik, touſtoliznjak.

Pausbäckigt, liznat, oblizhnat, touſtoliznaſt.

Pauſch, smuzhka, samushek, sgamſh, m. ſ. Bauſch.

Pauſche, gazhe, v. Z. ſ. Falte.

Pauſchen, sgamſhati, smuzhkati.

Pauſe, odſtauzhik, prehenjanje, pausa.

Pauſieren, odſtaviti, prehenjati, predihuvati, pausirati.

Pech, ſmola.

Pechfackel, ſmolna bakla.

Pechicht, ſmolen, ſmolnaſt, ſmolenſki.

Pechkranz, ſmolni krienz.

Pechöl, ſmolou olei.

Peckelfleiſch; ſ. Bickelfleiſch.

Pedant, ſrovovuzhen, vuzheni rogel, uhule, prasni poſhtimauz ſvoje viednoſti, poſhulounik, pedantar.

Pedantiſch, poſhulſki, pedantarſki.

Pedell, ſhulni ſtrieshaunik, noſnik ſhulne palize.

Pein, martra, hudusadetje; ſ. Plage.

Peinbank, marterſki ſtol; ſ. Reckbank.

Peinigen, martrati pesuvati; ſ. plagen.

Peiniger, martravez, trinog, pesout, pesovez, martrar,

Peinigung, martanje, hudusadievanje, pesuvanje.

Peinlich, martrouni, martrarſki, trinogni

nogni: peinliche Frage, saglaunu ſprashanje, glavokriunu sbaranje.

Peitſche, pletaiſa, jishla, gaishla.

Peitſchen, jishlati, gaishlati, pletaiſati, tepſti, ſhverkati.

Peitſcher, jishlar, jishlavez, ſhverkavez, pletaiſar.

Pelikan, pelikan, m. egiptouſka tiza.

Pelz, koshuh, m. kersnu,

Pelzen, vziepuvati, prevſaditi, prevſajati.

Pelzhaus, Pelzſchule, ſaſadiſhe, vzieplenishe, mladikoviſhe.

Pelzmütze, koshuhna kapa, koſmata kapa.

Pelzung, vzieplenje, v'tern ſaſajenje, u.a.

Pelzwerk, koshuhje, koshuhna roba, koshuſhje.

Pelzzweig, mladiza, ſhibiza sa vzieplenje.

Pennal, noshenze sa perete, penol.

Penſel, obrasarſku pere, ſhetinſka metlizhiza, pinselz: der Maurer, sidarſku, oder ſhtamzovu omeuze; ſ. Malerpinſel.

Penſelſtrich, obrasarſka verſtiza, ſhetni poteg, ſhetinſka potega.

Pergament, karmien, pargament, m. piſemſka koshiza, sa piſanje vdelana kosha, popir is koshe. Beyw. karmienaſt, pargamenſki.

Pergamentmacher, pargamentar, kosh sa piſanje vdelauz.

Perle, perla, perl, dragi kamenz, biſer, m.

Perlenfarbe, perelſka farba.

Perlenfiſcher, perelnovi ribizh.

Perlenkrämer, biſernik, perelnotershez.

Perlenmuſchel, perelnova matiza, biſerſki saklopnjak.

Perſon, perſhona, ſamſtvu, vſebſtvu, zhlovek, m. oſoba.

Perſönlich, perſhonſki, vprizhen, ſam.

Peruke, baroka, laſiſhe is tujeh laſou.

Perukenmacher, barokar, laſoferkovez.

Peſt, kuga, vmoria, pomoria, kushni tvur, m. prekuſh, m. shleſa.

Peſtbeule, kugna bula, kushna gumpa.

Peſtdrüſe, dimlazha.

Peſtilenziſch, kugan, kushen, kugoviten, nalesliu.

Peſtzeit, kugni zhaſs, kushnu vreme, kushnu letu.

Peterſil, petershil, m.

Petſchaft, pezhatnik, m. perſten; ſ. Pitſchier.

Petſchieren, pezhirati, savdariti, sapreti, ſasnamuvati.

Pfad, ſtesda, ſtesa. Schneepfad, gas, w. ſtesda po ſnegi.

Pfaff, far, ſlatovez, pop; ſ. Prieſter.

Pfaffenbißlein, farſki koſizh, narbulſhi vgrisek; ſ. Brocken.

Pfaffenblatt, regrat, m.

Pfaffengut, farſku blagu. Pfaffengut thut kein gut, kar far perheka, ne ima teka.

Pfaffenhändel, farſka prauda, farjova prepirenga.

Pfaffenhaus, farſka hiſha, duhouniſhe.

Pfaffenhure, farſka kurba, farjova podrepenza.

Pfaffenkappel, farſka kapeza.

Pfaffenkind, farſki otrok, farjovu diete, farjovi pankart, fazhuk.

Pfaffenköchin, farſka kuhariza.

Pfaffenmütze, farſka kapa.

Pfaffenſchnitzel, farſki odresek, farjou odries; ſ. Pfaffenbißlein.

Pfafferey, farſtvu, farjaria.

Pfaffiſch, farſki, farjou.

Pfäfflein, farzhik.

Pfahl, ſteber, kol, m. Eine reihe Pfähle, kolje.

Pfählen, koljati, nakoljati, koliti, kole sabijati, ſaſajati.

Pfalz, palatinſtvu.

Pfalz des Hahnen, krizh divjega petelina.

Pfalzgraf, palatinſki knes.

Pfand, ſaſtava, salog, sadau, saklad, m. ara.

Pfänden, rubiti, salog vseti, ſentati, saloguvati.

Pfänder, rublenik, ſentovez, salogajemauz.

Pfandgeld, ſaſtauni denar, sarozhnikou dar; ſ. Pfandſchilling.

Pfandhaus, ſaſtauna hiſha, ſaſtauliſhe.

Pfandinnhaber, ſaſtavoimauz, ſaſtauni poſednik.

Pfandſchilling, sadauk, m. vuvera, vuveranje, sadaja.

Pfändung, rublenje, ſaſtave vsetje, ſentanje, saloguvanje.

Pfanne, ponouza, ponou, w. ponva.

Pfannendeckel, ponouzhni pokrou.

Pfannenſchmied, ponouzhar.

Pfannenſtiel, ponouzhni rep, ponouni rozhnik, m.

Pfarm, Farrenkraut, praprat, m.

Pfarr, fara, zirkouniſhtvu.

Pfarrer, farmaſhter, faimaſter.

Pfarrgebühr, farſka ſpoduba, farmanſtvu, farſki dauk, m.

Pfarrgemeine, farſka gmaina, farſhka sdrushba, farmania.

Pfarrhof, farſka hiſha, faroſ, farouſh.

Pfarrhöfiſch, farouſhki.

Pfarrkind, farman.

Pfarrkirche, farſka zirkou, farmanſka zirkou.

Pfarrlich, faraſhki, farſhki, farſki, farouſhen, farni.

Pfarrzehend, farſhka deſetina.

Pfau, pau, m. Beyw. pavou, pauni.

Pfaufeder, paunu pere.

Pfauin, paviza, pau ſamiza.

Pfauſchweif, pavou rep.

Pfauwedel, pavovu muhalu.

Pfeffer, poper, peper, m.

Pfeffern, opoprati, opeprati.

Pfeife, piſheu, piſhou, w. piſhala, piſhela, piſkalu; ſ. Tabackpfeife.

Pfeifen, shvishgati, piſkati.

Pfeifer mit der Pfeife, piſkavez, piſkar, piſhez: mit dem Munde, shvishgavez, shvishgar, frulovez.

Pfeiferin, piſkauza, shvishgarza.

Pfeil, ſtrela, ſtrelza, pfhiza.

Pfeiler, ſteber, podpertek, m. podporna; im Waſſergebaude, ſtup, m.

Pfenig, belizh, vienar, denarez, m.

Pfenigfuchſer, ſtiſkuvauz, kleſhar, ſtiſkovez, terdin, m.

Pferd, konj, koin, m. kluſe 2-E. eta, kliſe, kluſina, kluſa: junges, shrebe, shriebez, m. Beyw. koinſki, konjſki; ſ. Beſcheller, Mutterpferd, Roß. Ein Pferdſtreicheln, zhohlati.

Pferdarbeit, koinſku delu.

Pferdbürſte, keſa, konjſka ſhzhet.

Pf.

Pferddecke, koinſka odeja.
Pferddieb, koinſki tat.
Pferdfutter, koinſka jedba, konjſki ſuter.
Pferdgeſchirr, napregſtvu, preprega, koinſki kſhir.
Pferdgurte, koinſka podvesa.
Pferdhuf, koinſki rug.
Pferdkomet, ham, m. ſ. Komet.
Pferdmähne, koinſke grive, gribe, v. Z. griva, w.
Pferdmiſt, koinſki gnoi, koinſke fige, ermenove jaize.
Pferdknecht, konjar, koinſki hlapez.
Pferdſtall, konjarniſhe, koinſka ſhtala, konjarniza, ſhtava.
Pferdſtriegel, koinſku ſtrugalu, koinſku ſherbalu, zheſalu.
Pferdzaum, koinſka vusda, bersda.
Pferdzeug, koinſka perprava, konjſku napravilu, orudje.
Perſich, breſkva, breſkou, w.
Perſichbaum, breſkovu drevu, breſkva.
Pfiff, piſk, sashvishg, shvishganje.
Pfiffwein, glash vina, frakel vina.
Pfifferling, mlezhniza, blagva, kupmak, kutmanka; ſ. Schwamm.
Pfingſten, binkuſhti, v. Z.
Pfingſtabend, binkuſhtni vezher, binkuſhtna bila, kerſtniza.
Pfingſttag, zhetertek, m.
Pfipen, pfipfern wie die Hühnlein, zvizhetati - ezhem.
Pflanze, vſadiza, ſaſad, m. hlanza, semloraſtje, mladiza; ſelbſt gewachſene, ſamorashniza.
Pflanzen, vſaditi, ſaſaditi, ſaſajati; ſ. pfropfen. Das Pflanzen, vſajenje, u. a.

Pf.

Pflanzer, vſajavez, ſaſadnik, vſajar.
Pflánzer, Koloniſt, preſeliſhzhar, preſelitnik, preſeluvauz.
Pflanzſtadt, ſeliſhzhe, preſeliſhe, ſelitva, naſelitva.
Pflaſter, oblag, meliem, pomas, m. voſhzheniza, flaſhter. Pflaſter auf der Erde, taraz, potaraz, kamenſki poklad.
Pflaſtern, tarazati, potarazati, iskamenjati: s'kamenjam prevlezhi, popodnati, s'oblakami preſtreti, flaſhtrati.
Pflaſtertreten, pohaikuvati, manzigojati.
Pflaſtertreter, okultiekauz, manzigou, klatesh, m.
Pflaſterung, tarazanje, kamenſku popodnanje, u. a.
Pflaume, ſliva, zibara.
Pflege, oſkerbnoſt, obranba, oblaſtnia, flegaria.
Pflegen, gewohnt ſeyn, navado, ſhego imeti, navajen biti, ſheguvati, vardievati: 2. warten, oſkerbeti, ſtrezhi, obſtrezhi, rediti.
Pfleger, oſkerbnik, oblaſtnik, flegar, obſtrieshnik.
Pflegerin, oblaſtniza, flegarza.
Pflegkind, reditni otrok, rejenik, m. rejenka.
Pflegmutter, redniza, oſkerbniza.
Pflegvater, rednik, kruſhni ozha, ſrute oſkerbnik.
Pflegung, oſkerblenje, ſtrieshenje, reditje, rejenje.
Pflicht, doushnuſt, w. doushna ſlushba, sadershba: eheliche, drushna dobra vola, ſakonſka doushnuſt.

Pflicht-

Pflichtfrey, bres doushnusti, prost, nesadershan, vunvset od doushnusti.

Pflichtig, obdoushen, doushen, sadershan, sadoushen.

Pflichtmässig, podoushnosten, po doushnusti, podoushnem.

Pflock, steber, zhok, hlod, kol, kou, m.

Pflöcken, stebrati, stebre staviti.

Pflücken, tergati, odtergati, smekniti.

Pflug, oralu, ralu, pluh, plug, m.

Pflugacker, Jochacker, oralje, oralishe, orau, m.

Pflugeisen, oraunik, raunik, m.

Pflügen, orati, orjem, plushiti.

Pflüger, orauz, orazh.

Pflugscharre, lemesh, zhertalu.

Pflugsterze, plushna rozhiza, stegazha, no hiza, plushnu stegnu, otka.

Pflügung, oranje, orastvu.

Pfuoten, kujati se, mutati.

Pforte, vrate, duri, v. Z.

Pförtner, vratar, portnar.

Pförtnerin, vratariza.

Pfoste, stropneza, podboi na vratah, vrat podboi, kraina stran vrat.

Pfote, taza, kramplasta noga.

Pfriem, shilu, luknjauz, m. bodalu.

Pfropfen, saditi, zepiti, grebenizhiti, vziepiti; s. einschlagen.

Pfropfer, sadnik, vziepovez, sasajovez, grebenizhar.

Pfropfkörblein, berouniza, nabirauniza.

Pfropfreiser, sasadiza, vziep, ozep, sasadik, m. mladiza.

Pfropfung, sajenje, vsaditje, sasajenje.

Pfropfzweig, grebeniza; s. Pfropfreiser.

Pfründe, oshpendashtvu, vstonoulenu preshiulenje, vstonovitni dohodek, shivitek, dobrutnost, dobrustvu.

Pfründner, vshiulavez doruvanstva, shpitalar, prejemauz dobrutnosti.

Pfuhl, jeserishe, kalishe, glubina nedosheshna, nepreplaun prepad, bresen; s. Abgrund, Pfütze.

Pfund, libra, funt, m.

Pfündig, eno libro teshek, funten, enolibrast.

Pfundleder, podplatnu vusinje, podplati, v. Z. sa podplate vdelana kosha.

Pfundsole, mozhneishi podplat, toushi, svunani podplat.

Pfuschen, vratati, kasiti, svratuvati, fretati.

Pfuscher, vretazh, svratuvauz, moister skasiga, fretavez, fretar.

Pfuscherey, svratanje, svratuvanje, u. a.

Pfütze, zekla, mlazhina; s. Pfuhl, Morast, Lache.

Pfützicht, mlakast, lushen.

Pfuy, fui, kek; pfui schäme dich, fui te bodi, sram te bodi.

Phantasie, mienenje, mienezhu videnje, skasilu, iskasa, resmiena, fantasia.

Phantasieren, se noriti, nepametuvati, fantasirati, siruvati.

Phantast, fantasirovez, nepametnik, siravez; s. aberwitzig.

Phantasterey, fantasiranje, u. a.

Pharisäer, farisear.

Philosoph, svetamoder, modrosnanez.

Phönix, feniks.

Picke, Pique, oistrip, drog, nashpiz, m. shelesni pikazh, suliza.

Pickelhäring, s. Häring.

Pf.

Pickelhaube, shelesna pokriva, zhelata; ſ. Bickelhaube.

Picken, beißen, kauſati; ſ. Becken.

Pickling, opezhen, ali povojen ſlanik.

Pilger, rumar, rimlar, kirſatar, popotnik, ptuinik.

Pilgerſchaft, rumaranje, rimlanje, popotuvanje, ptujenje.

Pillen, Pillulen, apotekouſke bobeke, okrogelze, pilelze, pilule.

Pinſel, penſelz; ſ. Penſel.

Pinſenkraut, bika; ſ. Binſenkraut.

Pippe, pipa, napuſtniza.

Pips, Hühnerkrankheit, piuka.

Piſſen, ſzati, ſhzhim.

Piſtole, piſtola, ſamokreſs, m. pukſhiza.

Piſtolenſchuß, piſtolni ſtrel.

Pitſchier, pezhatnik; ſ. Petſchaft.

Pitſchierſtecher, pezhatar.

Plackfiſch, kalamara.

Plage, nadluga, teshina, savjeda, traplenje, drashba, savertanje; ſ. Pein.

Plagen, nadlugati, hudusadeti, nadleshuvati; ſ. peinigen.

Plaggeiſt, nadlugnik, nadleshnik, hudusadielauz; ſ. Poltergeiſt.

Plan, raunilu, namiſlenje, visha, oſnova, m. ſ. Entwurf, Fläche.

Plan, flaches Feld, raunja; ſ. Fläche.

Planet, planet, blodna sviesda. Planet Jupiter, kralomozh. Planet Venus, krafniza.

Planieren, raunati, gladkuvati, oſvetliti, poderkati, podernkati.

Plapperer, kvantazh, pledrovez, jesikazh, lopotez, klopotez, shlabuder, lapeuſs, trabusa, m.

Pl.

Plapperey, kvantanje, pledranje, jesikanje, berbranje.

Plapperhaft, kvantazhen, pledrazhen, plodraſt, jesikat, hlopotliu, shlabrou.

Plappern, kvantati, berbrati, pledrati, zheblati, trabusati, shvandrati.

Platſchen, zhapniti, zhofotati, plunkati, plunkniti; ſ. klatſchen.

Platt, raven, raun, ploſhat, ploſhnat.

Platte der Geiſtlichen, duhounſka krona, glavesbritva.

Platte vom Bleche, u. a. plozha, plaſhta, trepetlika, plakta.

Platte des Hauptes, pleſh, pleſhina, pleſhivota.

Plattgold, liſtnu slatu; ſ. Blättergold.

Plattner, plozhodelavez.

Platz, Raum, krai, preſtor, proſtor, m. wo man verkauft, ſeimiſhe, tershiſhe, obhodiſhe, preſtornak: auf dem Platze bleiben, v'boju vmreti.

Platzen darein, noterplunkniti.

Platzregen, pleha, ploha, viher, m. nagel dish.

Plaudern, zhienzhati, jesizhiti, pladrati; ſ. plappern.

Plauderer, pladrauz, zhienzhavez, jesizhnik; ſ. Plapperer.

Plauderin, zhienzha.

Plerren, dreti ſe, derem, milu jokati, vpiti, vpijem; ſ. Blöcken.

Pleyburg, Bleyburg Stadt, Pliberk.

Plötzlich, nagel, prebersen, prenagel, shlaken.

Plötzlich, Nebenw. shlaknu, naglu, prehitru; ſ. alſobald.

Plotſche, ploſha.

Pl.

Plump, ohrabeu, ohrebel, savalen, terkel, terklazh, telasaſt, telasavez: plump zur Arbeit, oſhaun, odrozhen, bedaſt.

Plumpen, plumpfen in das Waſſer, vu vodo ſhterbunkniti.

Plumpheit, ohrabnoſt, ohrebuſt, terklazhoſt, oſhaunoſt.

Plumpkühn, ohrabnuprevseten, obautnu, svupan, bres ſtraha, inu bres ſrama podſtoplen, preferbeshen.

Plunder, rapatia, paludje, menſhi roba, robatia.

Plündern, ropuvati, robuvati, ropati, poſili odjemati, opleniti; ſ. rauben, überwandern.

Plünderer, ropavez, ropar, opipnik.

Plünderung, ropuvanje, u. a.

Pluſch, hodni barshun, burne ſorte shamat, na shamat vliezhezha roba.

Pöbel, nishi ludſtvu, mnoſhtvu, puk, ſkupſhina.

Pöbelhaft, mnoſhtven, pukou, neshlahten; ſ. grob.

Pöbelſprache, mnoshni jesik, priproſtni govor.

Pochen, klubetuvati, ſe zhes druge sdeti, snaſhati ſe, koſhiti, koſhatiti, napenjati.

Pocher, svupavez, saferlenik, klubetnik, navupavez, nohtiſh; ſ. hoffärtig.

Pocherey, klubet, m. koſhatitnoſt, koſhenje, koſhatitje, u. a.

Pocke, pika, oſepniza, kosike, v. Z.

Pockengrübig, pikaſt, oſepnizhaſt, pegaſt.

Podagra, potegrom, m. podegra.

Podagriſch, gotau, potegraſt.

Po.

Poet, smiſlovez, ſmiſhlauz, peſemnik; ſ. Reimer, Dichter.

Pol, krai neba, tezhai ſveta.

Polack, leh, poljak.

Polarſtern, burouſh, m; ſ. Polſtern.

Poleſter; ſ. Bogen im Schießen.

Poley, drobna metiza.

Polierеiſen, likaunik, likalu.

Polieren, likati, oſvietliti, ſkamilirati, gladiti, obruſiti.

Polierer, likavez, likar.

Polierung, likanje, gladenje, u. a.

Politik, snanje raunati mieſtne inu deshelſke rezhi.

Polizey, polizia, vishanje, oder ſhega pametnega vkupshiulenja, vludnoſt.

Pöller zum Schießen, moushar, m.

Polniſch, polſki, poljakni, lehni.

Polſter, vankuſh, jaſtuk, m. vaikuſhnja, blasiniza; ſ. Küſſen.

Polſtern, mala medvedniza, hervor.

Poltergeiſt, ſpaka, kanik, ſtraſhnik, ſtrah, konih, ſumrak, nozhnu ſtraſhilu, nozhni duh, naperkas.

Poltron, Feigherz, bojezhnik, lenjazh, ſlaboſerzhnik, arga, m.

Polz, ſtreliza, ſhpizoſtrela, polzhez, m.

Pomeranze, pomeranzha.

Pomp, pompa, velka naprava, kasanje smoshnoſti velikozhe, goſpodaſhni ſprevod; ſ. Pracht.

Pompe, Pumpe für Waſſer, vodesajemniza, naliuniza, pumpa.

Pompen, pompati, vunvlezhi, vunpoteguvati.

Pompernickel, dviebarti pezhen kruh, lepuvkiſan ershenjak.

Porphyr, forfir.

Port, brod, prod, m. prevodiſhe, brodiſhe; ſ. Hafen.

Portal, predhiſhje, predzirkviſhe, priedna ſtran sidaſhtva.

Portner, vratar, sapirazh, m. ſ. Pförtner.

Portulack, tuſhjak, m. trava sa merslizo.

Porzelan, porzlan, m.

Porzelangeſchirr, porzlanſka poſoda, shlahtna majolika.

Poſaune, trobenta.

Poſaunen, trobentati, trobiti.

Poſitiv; ſ. Orgel.

Poſſen, norzhnia, oſhribnoſt, w. ſhimf, ſhemf.

Poſſenreißen, norzhuvati ſe, norza paſti, gnati, paukati.

Poſſenreißer, norzhuvauz, glumazh, oſhribnik, ſhalez, m.

Poſſenſpiel, norzhna jigra, trepa loulenje, norčvanje.

Poſſierlich, perjasen, fleten, kratkozhaſen.

Poſt, poſhta, piſmonoſniza; ſ. Nachricht.

Poſtamt, poſhtnu ſlushilu, poſhtnariſhe.

Poſtament, podſtava, podſtopje, podſtai, podſtavik, podlog, m.

Poſtbeamter, poſhtni ſlushilnik.

Poſtbote, poſhtni poſlauz.

Poſtbrief, poſhtnu piſmu.

Poſten, ſtaliſhe, ſtojaliſhe, ſtrashna ſtaja.

Poſthalter, poſhtnar.

Poſthaus, poſhtna hiſha.

Poſthorn, poſhtni roshizh.

Poſtieren, poſtaviti; ſ. ſtellen.

Poſtilion, poſhtni jesdar.

Poſtkaleſche, poſhtni kaleſel.

Poſtkutſche, poſhtna kuzhia.

Poſtmeiſter, poſhtni moiſter.

Poſtpapier, poſhtni popir, tinſhi popir.

Poſtpferd, poſhtni konj.

Poſttag, poſhtni den.

Poſtwagen, poſhtarſki vus, poſhtna kripa.

Poſtweg, poſhtni pot.

Poſtweſen, poſhtne rezhi, v. Z.

Poſtzeitung, poſhtne novize.

Poſtzettel, poſhtni liſt, liſtez, poſlanſku piſmize.

Potaſche, eruſol, w. kotouni pepeu, v'ſoli kuhan pepeu.

Potzen, Ausſchlag vom Baume, berſt, golenz, m. Potzen am Obſte, muha.

Pötzlein, berſtizh, popek, popzhizh, m.

Potzplunder ꝛc. ſherdei, ſhmentai.

Pracht, velizhanſtvu, koſhenje; ſ. Pomp.

Prächtig, velizhanſtven, goſpodaſhen, koſhatiten, pompanaſhen.

Prägeln, röſten, prashiti, zvreti, zvrem.

Prägen, denarje delati, denarje iskovati.

Prälat, apat, duhouni predſtoinik, pralot.

Präſentieren, priedpoſtaviti, napreipernesti, presentirati.

Präſident, priedſtoinik, priedſednik.

Pralen ſich, poſhtuvati ſe, povsignuvati ſe, poſhtimati ſe, pohvaluvati ſe, snaſhati ſe, bahati ſe.

Praler, povsignuvauz, hvalahansh, poſhtimauz, bahounik. Ein leerer Praler, velik ropotiz, pak malu mele.

Pralerey, pohvaluvanje, snaſhajozhnoſt, ſamohvalnoſt, bahaunoſt, bahatitje.

Praleriſch, bahoun, ſamohvalezhen, snaſhajozhen.

P R.

Pralhanns, bahavez, bahazh; ſ. Praler.

Prangen, prehajati ſe, prangati, ſhtimanſku ſe ſkashuvati; das Prangen, pranganje, u. a.

Pranger, terliza, ogerlin, oberlin, m. klada. Am Pranger ſtellen, perpeti k'ogerlinu.

Praſſeln, braſketati - kezhem - tam, ſterkati, pokati.

Praſſen, ſe goſtuvati, obilnu jeſti, trebuhu vſtrezhi.

Praſſer, oshertuvauz, poshiruh, posherliuz, dragogoſtuvauz.

Praſſerey, dragogoſtuvanje, posherlivoſt, vampanje; ſ. Fraß.

Prechel, terliza. Prechelbrod, terizhnjak.

Precheln, treti, terem, treti. Das Precheln, teritva, terenje.

Prechelſtube, paſhtuba.

Prechelwärterin, die den Flachs dörret, und zuträgt, ſuſhla, ſuſhiuniza.

Prechlerin, teriza.

Predigamt, predishnu ſlushilu, predigarſka ſlushba.

Predigen, predigati, prediguvati.

Prediger, predigar, predishnik, duhouni beſednik.

Predigſtuhl, predikalniza, liſher, m. ſ. Kanzel.

Predigt, prediga, duhounu beſeduvanje. Eine ſchlechte, ungeſchmacke Predigt, riedek mozhnik, premalu maſla.

Pregeln; ſ. prägeln.

Preis, vriednoſt, zena, vriedſtvu, kup, m. Eine Stadt preisgeben, meſtu dati k' oplenenju; ſ. Ruhm, Belohnung.

P R.

Preiſen, hvaluvati, pohvaluvati; ſ. rühmen, loben.

Preislich, preiswürdig, hvalitliu, hvalevrieden; ſ. rühmlich.

Preisszettel, zenſki liſt, kupa liſtizh.

Prellen, wie Füchſe, na viſho metati, gorpobijati.

Prellen, aufſpringen, odsbijati ſe, odſkakati, odvrazhati, potiſkuvati.

Preller, das Prellen, na viſho vershik, odſkok, odsbitje, u. a.

Premſe, koinſki saklep; ſ. Bremſe.

Preßbaum, preſhnu ſleme, preſhnu brune, preſhpan.

Preſſe, preſha, ſtiſka, ſtiſkalu.

Preſſen, preſhati, ſtiſkati.

Preſſer, preſhavez, ſtiſkavez, preſhar.

Preßmaſchine, ſtiſkauniza.

Preſſung, preſhanje, ſtiſkanje, u. a.

Pretze, preſta.

Prieſter, meſhnik, far, duhounik.

Prieſteramt, meſhnikova ſlushba, duhouſku ſlushilu.

Prieſterlich, meſhnikou, duhouſki.

Prieſterſchaft, meſhnoſt, duhouſhina, farſtvu.

Prieſterthum, meſhtvu, meſhniſhtvu, meſhnikuſtvu.

Prieſterweihe, meſhni shegen, meſhnikovu shegnuvanje.

Prieſterweihen, shegne dati; ſ. ordinieren.

Prinz, vaivodar, poglaunik, previſhnik, kralou ſin, prinz.

Prinzeſſin, vaivodariza, kralova hzhi, prinzeſinja.

Prior, kloſhterſki viſhnik, miniſhki predſtoinik.

Prit-

PR.

Pritſche, vapazha, pezhka, prizhka, prekla.
Pritſcheln, berlati, berlosgati.
Pritſchen, vapati, pezhkati, prizhkati, prizhiti.
Pritſcher, Pritſchenmeiſter, prizhkavez.
Pritſchler, berlazh, berlauz.
Pritſchlerin, berlauka, berlosga.
Privat, oſeben, ſaſeben.
Privatleben, oſebnu shiulenje, u. a.
Privilegiert, oſvojobodnjen, vunvſet.
Privilegium, oſvojobodſhina, vunvſetje.
Probe, ſkuſnoba, ſkuſnia, vardjanje, vardievanje, ſkuſhnoſt; ſ. Beweis.
Probjahr, ſkuſnu letu.
Probieren, ſkuſiti, ſkuſhati, vardjati, vardievati; ſ. beweiſen.
Probierer, ſkuſnik, ſkuſhavez, vardievar, vardjauz.
Probiernadel, ſkuſna jigla.
Probierofen, ſkuſna pezh.
Probierſtein, ſkuſni kamen; ſ. Goldſtein.
Probiertiegel, ſkuſna poſoda.
Probſtück, ſkuſenje, ſkuſhanſtvu, ſkuſhen perkas.
Probſt, proſhr, opreſhnik.
Probſtey, proſhtnia.
Profoß, jezhni moiſter, jezhar.
Prophet, prerok, boguvauz, m.
Prophetiſch, preroken, prerokou.
Prophezeyen, prerokuvati, napriedpoviedati, boguvati.
Proſpekt, isgled, m.
Protokoll, bukve sa sapiſanje praud, ali povel, protekol, m.
Protzmaul, jesizhuvauz, jesizhnik.
Protzmaulen, jesizhuvati.

PR.

Proviant, jeſtvina, jedni salog, profiont, m. fronta, hrana, hranje; ſ. Verlag.
Proviantheus, jeſtvinſka hiſha, hraniſhe, jednosaloshna hiſha.
Proviantmeiſter, jeſtvinſki moiſter, hranjar, hranik, jednosaloshni, ſkerbnik.
Proviſor, dozhaſni oſkerbnik.
Prozeß, prauda, prazeſs, m.
Prozeſſieren, prauduvati, ſe praudati.
Prozeſſion, prezeſia.
Prozeßkoſten, praudni islog, praudna velanje.
Prozeßmäſſig, praudarſki, poprauden.
Prüfen, ſkuſiti; ſ. probieren.
Prüfung, ſkuſenje; ſ. Probe.
Prügel, zepez, pazel, kolovez, hlodez, m.
Prügeln, tepſti, tepem, holiſtati, oshagati, oklati; ſ. puffen.
Prügelſuppe, tepenje, bresou mozhnik, pretep, otepenje.
Prunzen, zurlati, ſzati, ſzhim.
Prunzkachel, ſzanjſka poſoda.
Pſalm, pſolm, m. davidova peſem.
Pſalmbuch, pſolmove bukve, v. Z.
Pſalmgeſang, pſolmſka peſem, pſolmovu petje.
Pſalmiſt, pſolmopeuz, pſolmiſtar.
Publizieren, obsnaniti, osnanuvati, publizirati.
Puchwerk, touzhnu delu, touzhenje.
Puckel; ſ. Buckel, Rücken.
Puckelkorb, koſh, m. kripiza.
Pudel, Hund, perresan peſs, vounodlakaſt, zhodraſt peſs, pudel, m.
Puder, pudra, laſni prah.
Pudern, putrati, poputrati.

P u.

Puff, Puffer, poshok, shok, vdar; ſ. Stoß.

Puffen, shokati, vdarjati, gumpati, dregati, touzhi, touzhem, pehati; den Wein puffen, vinu premieſhati, svratati, kerſhuvati.

Puffer, Handmörſer, mosharizh, pufar.

Puhu ein Raubvogel, kragul, m. ſ. Auf.

Puls, Pulsſchlag, shilni vdarik.

Pulsader, ſerzhna shila, rokna shila, kervna shila, jigraviza, zipla, w.

Pult, naſlonilu, bukveſka naſlonja, poliza, naſloniſhe sa bukve.

Pulver, pulber, purbel, m. pukſhni, ſtrelni, boini prah. Scheibenpulver, tarzhni pulber; Krachpulver, pulber sa pokanje.

Pulvermacher, pulbernik, pulberz.

Pulvermühle, pulberni mlin.

Pulvermühler, pulberni mlinar.

Pulverſcheu, pulbra bojezh.

Pulverthurn, turn sa pulber.

Pumpernickel; ſ. Pompernickel.

Punkt, pika, piknja, pikniza, pikez, m.

Punktieren, popikati, s'pikami oſnovati, sasnamiti.

Punktierer, pikavez, popikar.

Punktur, pikanje, pabodez, m.

Puppe, jigrazha, pusha, punza, babka, donda.

Puppenſpiel, pushna jigra.

Pur, zhiſt, gol, sgol, sgolen, neſmieſhan, ſam.

Purganz, zhiſtenje, ozhiſhenje, snaſhanje, iszhiſhenje shelodza, ozhiſtitie.

Purgieren, iszhiſtiti, zhrovu snaſhati, purgirati; ſ. laxieren.

P u.

Purgiertrank, iszhiſtnu pitje, zhiſtezhnu, snaſhezhnu pitje, pargir, m.

Purpuliže, purpela, purpelza.

Purpur, barsun, ſhkarlat, karmesin, m.

Purpurfarbe, barsunſka farba, ſhkarlatna farba; ſ. Karmeſin.

Purpurfärbig, barsunſki, karmesinſkofarbaſt.

Purpurmantel, ſhkarlatni plaſh, hment, barsunſku sagernilu.

Purpurroth, barsunſkoerdezh.

Purpurſchneck, poush sa karmesinſko, ali barsunſko farbo.

Putſch, das Putſchen, terk, m. terkanje, vkupvdarjanje.

Putſchandel, bozhar, pouvienar.

Putſchen, ſe terkati, s'rogami, bol zhelam salietati, vkupvdarjati.

Putz, lepotenje, likanje, ziranje.

Putzen, lepotiti, zhediti, zirati, likati, ſkamilirati; ſ. ſäubern. Das Licht putzen, luzh terniti, odterniti.

Putzwerk, lepotnia, lepotinſtvu.

Pyramide, sgorsaoiſtren ſteber, paramida.

Q u.

Quacken, verkati, reglati, regetati, kreketati, kveketati, verketati, karkotati.

Quacker, verkavez, reglazh, verkazh, verketazh. Große Finken im Gebürge, gorſki puſlanki, planinſke oſebe, sabze. Gewiſſer Ketzer, kvokar.

Quackeriſch, verketazhen, reglaſt, karkotazhen, kveketazhen.

Quackſalber, tershni pojigrauz, masilodelauz, masilovez, masilar.

Quack-

Qu.

Quackſalberey, tershnu pojigranje, masilodelſtvu, masilaria.

Quadrat, zhveterovogelje, ſhtirivogelſtvu: der Geiſtlichen, farſka kapa, kvadrat, m.

Quadratzahl, zhveternu zhiſlu.

Quadriert, ſhtirivoglat.

Qual, taranje, martra; ſ. Plage.

Quálen, martrati, tarati, draſhiti, hudusadievati; ſ. plagen.

Quáler, nadlugavez; ſ. Plaggeiſt.

Quark, vkupſtezhenu mlieku, oditaniki od vunſlitega mlieka.

Quartal, kvatre, v. Z. zhveterſtvu.

Quartblatt, zhetertni liſt, ſhtertez liſta.

Quartier, prebivaliſhe, ſtanujaliſhe, kvartir, m.

Quartieren; ſ. einquartieren.

Quartiermeiſter, prebivaliſhni moiſter, shounirſki ſtanodelnik, taborſki resdeliuz, kvatirmaſhter.

Quaſte, zhop, muſhel, ſhtranzel, m. kvaſta.

Quatember, kvatre, v. Z.

Quatemberſonntag, kvaterna nedela.

Quaterſtein, ſhtirivoglaſt kamen, na ſhtiri vogle sdelan kamen.

Queckſilber, shivu ſrebru, koſhubarg, m. koſherban, m.

Quelle, vreuz, m. sviraliſhe, sviranjek; ſ. Brunn.

Quellen, vreti, vriem, svirati.

Quendel, materina oder materna duſhiza, mazhja duſhiza.

Quer, Nebenw. poprek, na krish.

Quer, Beyw. popreken, poprezhen, poprek obernjen, krishamni, poſtranſki.

Qu.

Querbalke, krishamna dila, poprezhnu brunc, krishama potegnjen tram, krishze leshezhi glet.

Querflöte, poprezhna flauta, poſtranſka piſhal.

Querweg, krishamni pot.

Quetſchen, muzhkati, ſtrentati, ſplatizhati.

Quetſchung, muzhkanje, ſtrentanje, u. a.

Quietiſt, pokoinik, miralubnik.

Quint im Spiele, petirſtvu, petirnoſt: in der Muſik, petnoſt, peti glaſs.

Quintlein, petlzh, kvintizh, m.

Quit, proſtoben, poproſten, proſtupuſhen, nesavesan; ſ. frey.

Quitte, Quittenapfel, kita, kitina, kitna oder kitinſka jabuka.

Quittenbaum, kitnu drevu.

Quittenbirn, kitinſka gruſhka.

Quittieren, prejemnu piſmu dati, kvitingo dati: 2. aufgeben ein Amt, Dienſt aufgeben, ſlushilu gordati, od ſlushbe ſtopiti, kvitirati.

Quittung, prejemnu piſmu, kvitinga.

R A.

Rab, orel, oreu, vran, m. Beyw. orlou, vranou, vranſki.

Rabenaas, merha, merhatina, orlova, vranſka paſha; ſ. Aas.

Rabenfeder, orlovu pere, vranovu, oder vranſku pere.

Rabengeſang, orlovu petje, vranſku krakanje.

Rabenneſt, orlovu gniesdu.

Rabenſtein, vranſki kamen, meſtu ſmertne ſhtrafe; ſ. Schedelſtätt.

Rabiſch, voſh, m.

Rache,

Rache, maſzhuvanje, maſzhuvanſtvu.

Rachen, gout, m. gerlu, gertanz, m.

Rächen, maſzhuvati, ſe fantiti.

Rächer, maſzhuvauz, oſvetnik.

Rachgier, ſerd, w. slobnoſt, maſzhuvanja shelnoſt.

Rachgierig, ſerditen, sloben, shelen ſe maſzhuvati.

Rachſchwert, maſzhuvauni mezh.

Rad, kolu, 2. E. - eſa.

Radbrechen, s'koleſam lomiti, treti.

Radel, Rädlein, kouzhe, koleſze.

Radelsführer, napelauz, sazhetnik, ſpreda, m.

Rader, Radmacher, kolar.

Raderhandwerk, kolaria, kolarſtvu.

Räderwerk, koleſna perprava.

Radfelge, platiſhe, platniza, koleſni oblag, sgorni kolobar oblaga.

Radgleis, kolovos, kolotezha; ſ. Gleis. Dieß Rad geht aus dem Gleiſe, letu kolu oſieva.

Radhaue, motika, kopalu, kopazha.

Radiereiſen, vunſtergezhka, sobazhiza.

Radnabe, pieſta; ſ. Nabe.

Radnagel, oſnik, lunik, oſtnik, m.

Radſchiene, ſhina, koleſna ſhinja, oder kolieſni okou.

Radſpeiche, koleſna prezhka, kolna ſhpiza, oder jigla.

Radſperre, koleſna saverniza, koleſnu savretje; ſ. Hemmkette.

Raffen, pobirati, pobaſhuvati, gerbati, vkupvlazhiti.

Ragen, hervorragen, ſterzhati - zhim, nadviſiti, nadſtati.

Rahme, rema, poſtraniza, remel, m.

Rain, brieg, rob, reber, m. meja; ſ. Anhöhe.

Rainen, meniti, mejati, mejaſh biti.

Raiſon, resum, umenje, resumitje.

Raiſonieren, umiti; ſ. vernünfteln.

Ram, Milchram, smetana, verhnje.

Ramſtrudel, kubanza.

Rammeln, muthwillig ſeyn, naſladuvati, naſladen biti.

Rammeln, wie die Thiere, naſkozhuvati, naſkakati, pojati ſe, goniti ſe, ſe poplemenuvati, orliti ſe, ſe plemeniti, ſe jesditi: wie die Böcke, ſe perſkati: wie die Schweine, ſe hukati, wie die Katzen, ſhtramlati.

Rammler, naſkoshlivi ſamez.

Rämmlicht, naſkozhliu, naſladliu.

Ran, tinek, ſhibek, ſhibaſt, rantaſt.

Rand, krai, okrajek, konz, ſtranik, rob, m. sare, v. Z.

Ranft am Brode, krufhna ſkorja, krainik; ſ. Rand.

Ranf, savitnoſt, shertanje, oziganoſt, shertnoſt, himba, galufnia; ſ. Kunſtgriff.

Ranze, buntaroviza, buntaroſhenza, biſaga, biſhaga, rumarſki naramnik, popotenſki baſhul, koshna vrezhiza.

Ranunkel, ranunkelza, ranunkel, m.

Ranzen im Bette, v'poſteli ſe preteguvati, ſtesati, inu siehati, leshi ſtrezhi.

Rappe, Pferd, zhern konj.

Rappier, gumpomezh, tumpazh, m. vuzhodarda, bojoſkuſhanik.

Rapunzel, kusmorka, motoviuz, m. leshnjazhezh, m.

Raquete, rageta, ognjenu vershilu.

Rar, vsheuzhen, riedek, malukedaſhen.

Raritát, vsheuzhnoſt, riedkoſt, malukedaſhnoſt, w.

Raſch, ſerditen, sloben, pervshgan od ſerda; ſ. hurtig.

Raſchheit, ſerditnoſt, slobnoſt.

Raſe, ſelina, selen dern.

Raſebank, ſelinſka klop.

Raſen, od ſerdi ſtezhi, ſebeſuvati, ſebeſiem: raſend werden, sdovjati, sdiujati.

Raſerey, od ſerdi ſtezhnoſt, ſerditoſt, diujanje, beſnoſt, vsganenje.

Raſpe, ſtrushilu, ſtrugalu, ſtrugazha, ſtrugazhniza.

Raſpeln, ſtrushiti, ſtrugati, ſtrizhi-ishem, beym Reden, podersuvati. Das Raſpeln, ſtrushenje, u. a.

Raſſeln, krefhpetati; ſ. praſſeln.

Raſt, pozhitek, m. pozhitje.

Raſtbett, pozhitkouna poſtel; zum Faulenzen, leniſhe.

Raſten, pozhiti, pozhivati.

Raſtſtatt, pozh unu meſtu, pozhivaliſhe; ſ. Raſtbett.

Raſtſtunde, pozhiuna vura.

Raſttag, pozhiuni den.

Rat, Unkraut, kokala, kokaliza.

Rath, ſvit, ſvituvanje, rat, m. 2. Rath, kaiſerlicher Rath, ſvitnik, zeſarſki ſvitnik.

Rathen, ſvituvati, ratati, namarnivati, nagovarjati; ſtark rathen, napletati, navijati, pertiſkati.

Rathgeber, ſvitadajauz, ſvituvauz.

Rathgeberin, ſvitniza, ſvituvauka.

Rathhaus, ſvitna hiſha, ſvituvaliſhe.

Rathlos, bres ſvita, kiri ſe ne savie, kiri ſe ne vie zheſa perjeti, saumen: ich bin rathlos, niſem taku moder, kam bi ſe djau.

Rathſam, ſvitliun, naſvitliu, doratliu, resumen.

Rathſchlag, poſvituvanje, prevdarjenje.

Rathſchlagen, poſvituvati ſe, ſe pomenvati, ſvit dershati.

Rathſchlager, poſvituvauz.

Rathſchlägig, ſvitujezhen, ſvita poun, ſvitoviedezh.

Rathſchlägigkeit, ſvitujezhnoſt, ſvitoviednoſt, ſvitosnanoſt.

Rathſchluß, doſodba, ſvitnu ſklenenje, ſvitni ſklenik.

Räthſel, vonka, vganka, vgenvauka, gunitva.

Räthſelhaft, vgankliu, vonkoviten.

Rathsglied, ſvitni vud, ſvitni drushnik.

Rathsherr, ſvitni goſpud, ſvitnik, poſvituvauz.

Rathsherrlich, ſvitnogoſpoden.

Rathsſitz, ſvitni ſiedesh, k'ſvitu obſedenje.

Rathsverſammlung, ſvitnu sberiſhe, ſvitnu ſpraviſhe.

Rathswahl, ſvitnu svolenje, ſvituvalnu poſtaulenje.

Rätſche, ſraka, ſhkrepetniza, ſhkerbliza, bernka; ſ. Klapper.

Ratte, Ratz, podgana, podkan, w.

Rattenfalle, podganſka ſtava, podkanſka paſt.

Rattenfänger, podganſki lovez, podganſki naſtaulovez.

Rattenkoth, podkanjak, podganik, m.

Rattenpulver, podganſka ſhtupa.

Raub, rop, rub, plenj, resboi, opip, m. opipenga.

Raubbiene, ropenza, roparniza, navratniza.

Rauben, ropati, robiti, rubati, plieniti, otimati, plenjati.

Rauber, ropavez, ropar, resboinik, rubar, hoſtnik, tolovai, otimavez, ſilnojemauz.

Rauberey, roparia, resboja, ropaſtvu, ropanje.

Rauberin, roparza, ropauka.

Rauberiſch, ropanſki, resboinſki, derezh, omekliu.

Raubfiſch, ropna riba.

Raubgierig, ropashelen, smekliu, odertliu.

Raubgierigkeit, ropashelnoſt, odertlivoſt, derezhlivoſt.

Raubgut, ropnu blagu, odertu samoshenje.

Raubneſt, ropnu gniesdu, roparſku ſkrivaliſhe, ropnu meſtu.

Raubſchiff, ropnu ladje, ropna barka, roparſka ladja.

Raubvogel, ropna tiza; ſ. Geyer.

Rauch vom Feuer, dim, m. vom Weihrauche, kadilu, kadiuni dim: vom Staube, praſhni dim, praſhilu.

Rauchen, kaditi, dimiti. Es raucht, ſe kadi.

Raucher, kadiuz, kadivar, kadivauz.

Räuchern, pokaditi, okaditi, pokadivati, odimiti, povoditi, v'dimi poſuſhiti, geräuchertes Fleiſch, povojenu meſu.

Räucherung, pokadenje, povojenje, pokajenje, pokaditje.

Rauchfang, dimnik, dimnjak, ſuſhek, m.

Rauchfangkehrer, dimnikar, ſainizhar, ſajatrebnik, kazhmar.

Rauchfaß, kadiunik, m. kadiuniza, kadilneza, kadilnjak, m.

Rauchgeld, kadiuni denar.

Rauchig, dimnaſt, kadiun, okajen.

Rauchpfanne, kadiuniza, kadiuna ponouza; ſ. Glutpfanne.

Rauchſtube, dimniza.

Rauchwerk, kadilſtvu, kadiuna roba.

Raude, garje, kraſta, srab, m. ſ. Krätze.

Raudig, garjau, kraſtau, srabliu.

Raufen, pipati, piplem, pipam, ruvati. Mit einem raufen, ſe s'kom pipati, ſe metati-zhem, tergati, tepſti.

Raufer, pipavez, metauz, puleſh.

Raufhandel, pipanje, boi, m. ardria, raſhka, prepir, m. pipenga, karka.

Rauh, koſmat, kuſhtraſt, kundraſt, dvakaſt.

Rauhe, Rauhigkeit, koſmatnoſt, koſmazha, koſmatia, kundraſtoſt.

Raum, preſtor, proſtor, proſtar, krai.

Raumen, ſpraviti, triebiti, ſtriebiti, potriebiti, ispotiti.

Raumer, ſpraulavez, ſtriebnik.

Raumig, geraumig, preſtoren; ſ. breit.

Raumlein, preſtorizh, proſtarizh, m.

Raumung, ſpraulanje, trieblenje, u. a.

Raunzen wie die Katze, mermraukati, kernjaukati, maukati.

Raupe, voſeniza, oſenza.

Raupenneſt, voſenizhnu gniesdu, oſenzhnu saredisſhe.

Rauſch, pianoſt, pianſtvu.

Rauſchen, hruſhati-im, verſhati-im.

Rauſchgold, ſhumnu, hrúſhezhu slatu.
Rauſchig, pian, vinen, od gerzhe vdarjen, vpianjen.
Räuſchlein, pianoſtiza, pianſtvize.
Raute, rutiza, ruta.
Rebe, terſs, m. vinſka terta.
Rebell, puntar, puntarnik.
Rebellieren; ſ. aufrühriſch ſeyn.
Rebellion, puntaria; ſ. Aufruhr.
Rebelliſch, puntarſki, punten.
Rebenbeſchneidungszeit, resitva.
Rebenblatt, terſou liſt, tertin, m.
Rebenſaft, terſna oder terſova vlaga, tertni ſuk.
Rebenſchoß, tertni poganik, terſova mladiza, terſna ſhibiza, terſova rosgva, prerosgviza.
Rebhuhn, jereb, m. Beyw. jerebou.
Rebhühnlein, jerebiza, jerebizh, m.
Reblaube, braida, liſtna hutiza.
Rebläuſe, penkle, v. Z.
Reche der, grable, v. Z. greben, m.
Rechen, grabiti. Das Rechen, grablenje.
Rechenkunſt, razhunasnanoſt, razhunſtvu, zhiſlasnanſtvu.
Rechenmeiſter, razhunſki moiſter, razhunasnanez, razhunar.
Rechenſchaft, razhun, m. raitinga.
Rechenſchule, razhunſka ſhula.
Rechnen, razhunati, raitati, botati. Einen unter die Böſen rechnen, koga med hudobne vdrushiti, vmienjati, ſhteti, perſoditi, trokati.
Rechner, razhunar, raitavez, razhunavez, zhiſlar.
Rechnung, razhun, m. razhunanje, raitanje, zhiſtenoſt, w.

Rechnungsbuch, razhunſke bukve.
Rechnungsführer, razhunar, razhunavishar, raitingpelauz.
Recht, praviza, pravizhnoſt, m.
Recht, pravi, praveden, deſen; ſ. billig. Rechte Hand, deſniza, deſna roka: rechte Seite, deſna ſtran.
Recht, Nebenw. prau, po pravizi.
Rechten, prauduvati, praudati ſe.
Rechtfertig, pravizhen, ſpravizhan.
Rechtfertigen, popravizhiti - ati. Er will ſich rechtfertigen, on ſe pravizhen sadeluje, ſe sa pravizhnega vundaja.
Rechtfertigung, popravizhenje.
Rechtförmig, popravizhen, pravizi podoben.
Rechtgeſinet, praumiſlezh, praunamiſlen.
Rechtgläubig, pravoveren, pravoverjezh.
Rechtgläubiger, pravoverez.
Rechtlich, prauden, praudarſki.
Rechtmäſſig, pravizhen; ſ. rechtförmig.
Rechtmäſſigkeit, pravizhnoſt, pravednoſt.
Rechts, na pravei roki, na deſnei ſtrani, na pravo roko.
Rechtsbuch, praudne bukve, v. Z.
Rechtſchaffen, priden, prauvdelan, praveden, poſhten.
Rechtſchaffenheit, pridnoſt, pravednoſt, prauvdelanoſt.
Rechtſchreibung, praupiſanje, pravopiſnoſt.
Rechtserfahren, pravizeviedezh, na prauduvanje vuzhen.
Rechtsgelehrter, prauduvauz, praudnik, pravizevuzhen, praudaſh, odvetnik.
Rechtsgelehrtheit, praudosnanje, pravizevuzhenoſt.
Rechtshandel, pranda, prauduvanje.

Rechtskoſten, praudnu velanje, praudnu koſhtanje, praude islogi, sapraudanje.

Rechtſprechen, pravizo srezhi, pravizo raunati, ſtoriti, praudo ſkleniti.

Rechtſprechung, pravize srezhenje, u. a.

Rechtsſache, praudna riezh; ſ. Rechtshandel.

Rechtsſpruch, praudni oder ſodni sgovor, pravize sriek, m.

Rechtszwang, praudnu permuranje, pravizhna ſila.

Rechtwinkel, raunovogel, m.

Rechtwinkelich, raunovoglaſt.

Reckbank, pesa, nategauniza, restesa.

Recken, pesati, napenjati, napletati, resteguvati.

Reckung, pesanje, u. a.

Redart, govorna visha, govorina; ſ. Mundart.

Rede, govor, marinj, m. beſieda. Njemu beſieda tezhi kaker ſok v' dobi, er kann mit der Rede nicht fort.

Redekunſt, govorna viednoſt.

Reden, govoriti, marnuvati, beſediti, beſeduvati, kremlati, veſuvati, ſe pomienjati, ſe prauhati. Zornig reden gegen einen, sadreti ſe, ſe obregniti, sareshati na koga: plump reden, samarnuvati, kakar bi v'eno zeklo ſtopiu. Das Reden, govoritje, govorjenje, u. a.

Redlich, poſhten, nesapelazhen, reſnizhen; ſ. aufrichtig, offenherzig.

Redlichkeit, reſnizhnoſt, poſhtenoſt, nesapelazhnoſt; ſ. Aufrichtigkeit.

Redlos, mutaſt, bresgovoren. Er iſt redlos worden, njemu je marinje vselu.

RE.

Redner, beſednik, marnuvauz, govorezhnik, beſeduvauz, govornik.

Rednerin, beſedniza, govorniza, beſeduvauka.

Redneriſch, beſeden, beſeditliu, jesizhen, dober na marinj. Redneriſcher Mann, mosh na oder sa pomarnuvanje.

Redoute, sagraja, ograiſtvu, reduta.

Referent, priedperneſhnik.

Reflexion, namiſlenje; ſ. Bedacht.

Reformazion, refurmanje, isfurmanje, snoulenje; ſ. Beſſerung.

Reformieren, refurmati, isfurmati, snoviti; ſ. verbeſſern.

Regal, darſtvu, obdaritje, daruvanſtvu, regal, m. ſ. Geſchenk.

Regalieren, obdariti, regalirati; ſ. beſchenken.

Regalpapier, kralouſki popir, veliki oder regalſki popir.

Rege, ſruſhen, sgiban, sbudliu.

Rege machen, ſruſhiti, sgibati.

Regel, redba, naredba, visha, namera, narauna.

Regelmäßig, ponareden, naredliu, poreden, narauni, ponameren, ponavishen, redoun, smeren.

Regelmäßig, poredi, ponarednem, u. a.

Regelmäßigkeit, ponarednoſt, naredlivoſt, perliznoſt, napraunoſt, ponaraunoſt, naraunoſt, porednoſt, ponavishnoſt, smernoſt.

Regen, gibati, smiesiti; ſ. bewegen, rege machen.

Regen der, dish, desh, m. kleiner Regen, dishei, m. anhaltender Regen, dishuvanje, dishouje; ſ. Platzregen.

Regen-

Regenbach, dishni potok.

Regenbogen, maura, maverza, boshji ſtol, piauka.

Regenbach, dishna ſtreha.

Regenfroſch, dishja shaba.

Regengöttin der Slaven, marna.

Regenmantel, dishni plaſh, faresha.

Regenſchirm, dishna branva.

Regent, kraluvauz, laduvauz, vladizhar; ſ. Regierer.

Regenwaſſer, dishouniza, ſtrieſhenza.

Regenwetter, dishounu vreme, dishouje, dishja vura.

Regenwolke, dishni oblak, dishouna megla.

Regenwurm, dishni zherv, dishounik.

Regenziſtern, ſtekva, dishna ſhterna.

Regieren, kraluvati, ladati, laduvati, regirati, goſpoduvati.

Regierer, kraluvauz, ladavez, goſpoduvauz, regiravez; ſ. Regent.

Regiererin, kraluvauka, ladaviza.

Regierkunſt, kraluvanſka viednoſt.

Regierſucht, kraluvanja shelnoſt.

Regierſüchtig, kraluvanja shelen.

Regierung, kraluvanje, laduvanje, kraluvanſtvu, regiringa, goſpoduvanje, sapovedniſhtvu.

Regiment, viſhi raunanje; ſ. Regierung.

Regiment Soldaten, shounirſka vkupſhina, regament, m.

Regiſter, kasavez, liſtrom, regiſter, m.

Regiſtrator, regiſtratar, naredni sapiſavez, ſvituvalni sapiſar, ſodenſki sapiſuvauz.

Regiſtratur, regiſtriringa, narednu ſapiſuvanje, regiſtratura.

Regiſtrieren, regiſtrirati, narednu sapiſuvati.

Regnen, disheti - ujem, dishuvati. Es regnet, dish gre, desh hodi: es regnet ein wenig, perſhi.

Regneriſch, dishoun, dishen, dishji.

Regulieren, raunati, vishati, po naredbi, po podubi delati, regulirati.

Regulierung, raunanje, vishanje.

Regung, ozhutenje, obzhutje, ſruſhenje, sgibanje.

Reh, ſerna, ſierna, ſernza, ſezna. Beym ſernou, ſierni, ſernſki.

Rehbock, ſernjak, ſernak, ſernſki kosel, ſernſki ſamez.

Rehböcklein, ſernez, ſierni koslizh.

Rehbraten, ſernova pezhenka.

Rehfell, ſernova kosha.

Rehfleiſch, ſernovu meſu.

Rehgeiß, ſernſka kosa, ſerna.

Rehkalb, ſernſku tele, ſernſku mladu.

Rehſchlägel, ſernovi koſs.

Reibeiſen, ribeshel, ſtrugalu, reshen, m.

Reiben, ribati, ſherbati, ſe zhohati, gusati, dergaſtiti, reshnati, ſtrugati; ſ. kratzen.

Reiber, ribavez, zhohavez, dergaſtnik, ribounik. Reiber am Fenſter, ribaſukounik.

Reibung, ribanje, dergaſtenje, u. a.

Reich, bogat, blagoviten, samoshen, bogaſten. Er wird nicht reich, on bo bogat, kaker peſs rogat. Reich werden, bogat gratati; ſ. bereichern.

Reich, kraleſtvu, sapovedinſtvu, kraluvanſtvu, zeſarſtvu. Das ruſſiſche Reich, ruſianſku zharſtvu.

Reichen, ſich erſtrecken, ſezhi-shem, moliti, domoliti. 2. geben, podajati, deliti; ſ. darreichen.

Reichgabel, podajauniza, podajaunik.

Reichiſch, kraleuſki, kraleſtveni, kraleſten, zeſarſtveni.

Reichlich, obiun, bogaſtven, unoshen.

Reichsabſchied, kraleſtnu ſklenenje, kraleuſki odpiſek.

Reichsacht, kraleſtvena pana, nemſhkokraleuſku panſtvu.

Reichsadel, nemſhkokraleſtna ſhlahtnoſt, kraleſtna goſpoda.

Reichsfürſt, nemſhkokraleſtni previſhnik.

Reichsglied, kraleuſki vud, nemſhkokraleſtni drushnik.

Reichsſtadt, nemſhkokraleſtnu meſtu.

Reichstag, kraleſtveni den.

Reichsthaler, nemſhkokraleſtni tolar.

Reichthum, bogaſtvu, blagu, bogatinſtvu, bogatia, samoshenje.

Reichung, Streckung, ſeshenje, ſegba, domolitje. 2. Darreichung, podajanje, delitje, dodelitje.

Reif am Faße, obrozh, m.

Reif am Felde, ſlana, biela roſa.

Reif, zeitig, srel, persorjen, sesorjen.

Reife, srelnoſt, srelina, sesornoſt.

Reifen, zeitig werden, srel gratati, soriti, persoriti, sesoriti.

Reifen, ſlaniti. Es hat gereifet, je ſlana padla.

Reiger, zhapla, ſhtorkla, ragar, vezhi ribizh.

Reigerbeize, zhapelni lou.

Reigerbuſch, zhapelna perniza, ragarſki zhop, oder kop.

RE.

Reihe, verſta, zhreda. Die Reihe kömt auf mich, na me zhreda pride. 2. Wendung, rida, ridanje. Reihe machen, ridati, saridati.

Reim, rim, sloshik, m. beſedni ſpadek, beſedesloshnoſt.

Reimart, rimna visha, peſmoliznoſt.

Reimen, rimati, rimuvati, sloshikuvati, na enaki ſpad beſiede ſpraulati, peſme delati, popeuke smiſhluvati.

Reimer, rimar, sloshikar, sloshikuvauz, peſmosnavez, rimodelauz.

Rein, zhiſten, ſtuden; ſ. ſauber.

Reinauke, Fiſch, oſimniza.

Reindling, ſhartling, m. taſhka, ſhartelz, ſhartel, raishel, m.

Reine, Geſchirr, latviza, torilu, vatliza.

Reinfarrenkraut, vratizh, m.

Reinigen, zhiſtiti, zhediti, zhiſtuvati, ozhiſhuvati.

Reiniger, zhiſtitnik, ozhedovez.

Reinigkeit, zhiſtnoſt, ſtudenoſt; ſ. Sauberkeit

Reinigung, zhiſtenje, ozhiſhenje, u. a.

Reinlich, zheden, zhiſtoben, prishen, zhedoviten; ſ. rein.

Reinlichkeit, zhidnoſt, zhiſtoba.

Reinkohl, divji vukret.

Reiſche der Fiſcher, verſha.

Reis, Frucht, raiſh, riſhkaſha.

Reiſe, potuvanje, raisha, hod, m. hoja, zaſtuvanje, popotuvanje: auf die Reiſe, na pot. Auf der Reiſe kann man nicht heiklich ſeyn beym Eſſen, na poti nemore mulekhen, ali sbirliu biti per jedeh.

Reiſebeſchreibung, potnu popiſanje.

Reiſefertig, na pot perpraulen, h'potuvanju

vanju narejen: ſich reiſefertig machen, na pot ſe ſpraulati, na zeſto ſe perpraulati.

Reiſegeld, potni denar, popotniza.

Reiſegeſell, popotni tovarſh, zeſtni drushnik.

Reiſegeſellſchaft, potnu tovarſhtvu, zeſtnu druſhtvu.

Reiſemantel, popotni plaſh.

Reiſen, potuvati, zeſtuvati, raishati, na zeſti biti, popotuvati.

Reiſend, popoten, potujezhen.

Reiſender, popotnik, zeſtnik.

Reiſer, mladika; ſ. Pfropfreiſer.

Reiſerock, potna ſuknja, popotni hemetel.

Reißen, tergati, dreti, sdreti. Es reißt mich im Bauche, mene v'zhreveſi grise, terga, ſe savija v' trebuhi; ſ. Grimmen, 2. zeichnen, riſati, sariſati, riſuvati. Das Reißen, terganje. 2. riſanje, u. a.

Reißend, derezh, tergajozh.

Reißholz, Scheiten vom Hacken, leber, m. leberje.

Reißken, Schwamm, ſrouka.

Reißkunſt, viednoſt riſanja, riſarſka snanoſt.

Reiſte, poveſmu, povieſmu, tinku predilu, tinzhina.

Reitbahne, jesdna ograja, pojesdiſhe; ſ. Reitſchule.

Reiten, jesditi, jesdariti, jesduvati. Das Reiten, jesdenje; ſ. Ritt.

Reiter, jesdazh, jesdnik, jesdez, koinik, jesdar, konjanik.

Reiterey, jesdarſka drushba, jesdazha, jesdaria, jesdazhi, v. Z.

Reitknecht, koinik, konjar, jesdni hlapez.

Reitkunſt, jesdna viednoſt, jeshna snanoſt.

Reitmantel, kepernik, plaſh sa jesdo.

Reitpferd, jesdni konj, jeshnu kluſe.

Reitſattel, jesdnu ſedlu.

Reitſchule, jesdna ſhula, jeshnu vuzheniſhe; ſ. Reitbahne.

Reitzeug, jesdna perprava, jeshnu orudje.

Reizen, locken, vabluvati, napeluvati, pervabluvati, 2. zum Zorne, pohuſkati, drashiti, podbodati.

Reizend, pervablujezh.

Reizer, vabluvauz, napelauz, navablovez, vabnik. 2. drashnik, pohuſkavez, podbodnik.

Reizung, vabluvanje, napeluvanje, u. a. 2. drashba, drashenje, pobodenje.

Religion, bogazhaſtvu, boguſlushnoſt, religionſtvu: wahre Religion, pravoverſtvu.

Religionsgenoß, verni tovarſh.

Religionsfreyheit, proſtoſt bogazhaſtva, oder religionſtva.

Renegat, vere sapuſtnik, odſtopnik od vere, poturzhen.

Renken, pogniti odtegniti: ſich renken, pretesati ſe, reſtesati ſe; ſ. ranzen.

Rennbahne, dirjauna ograja; ſ. Rennplatz.

Rennen, tezhi- zhem, dirjati, tiekati.

Renner, tiekavez, tiekar, ferkovez.

Rennplatz, tiekaliſhe, tiekaliza.

Rennſchlitte, ſmuke, v. Z. ſ. Schlitte.

Rennthier, ſedlon, m.

Renomee, ſlava, veliku zhaſt, zhaſtiten glaſs. Im Renomee ſeyn, ſlaviti, ſhtiman biti.

Renomiert, poſlavitnjen, ſlavitliu.

Rente, dohodek, dazha, perhodiſhe, notervsetik, vezha.

Renten, vezhuvati, dohodek dajati.

Rentkammer, dohodizhna kamra, vezhauniſhe.

Rentmeiſter, dohodizhni moiſter, vezhe-prejemauz, rentmaſhter.

Rentmeiſteramt, rentmaſhtrovu ſlushilu.

Rentſchreiber, dohodizhni piſar.

Repreſſalien, prutisadenik, prutisadetje, prutisadievanje; ſ. Wiedergeltung.

Repreſſalien brauchen, prutisadeniti, prutisadievati.

Republik, vkupsloſhtvu, ſkupnovladanje, republikanſtvu, povſodaſhtvu.

Republikaner, vkupsloſhtvenik, republikanar.

Republikaniſch, vkupsloſhtveni, republikanarſki.

Reputation, poſhtenje; ſ. Renomee.

Reputierlich, poſhten, poſhtuvatliu.

Reſidenz, ſtaunu prebivaliſhe, residenza, prebivaliſhtvu.

Reſolvieren, ſkleniti, reſolvirati.

Reſoluzion, ſklenitje, doslozhik, doslozhenje; ſ. Schluß.

Reſpekt, poſhtenje, poſhtenja ſkasanje, poſhtuvanje, ſramoshlivoſt.

Reſpektieren, poſhtuvati, poſhtenje ſkasati, reſhpektirati.

Reſt, oſtanik, oſtanſtvu; ſ. Rückſtand.

Reſtant, saoſtauni doushnik.

Reſtantin, saoſtauna doushniza.

Reſtieren, douſhen oſtati, v'dougeh saoſtajati, reſtirati.

Retirade, posadjanje, retarada, sadhod, m. ſ. Rückmarſch.

Retirieren ſich, posadjati ſe, sasaduvati ſe, retarirati ſe.

Retorte, gushba, ſteklena buzha s'dougem, inu se svitem gerlam.

Retten, rieſhiti, obraniti, odteti.

Retter, rieſhnik, obranik, odtetnik.

Rettich, redkou, redkva, retkvu.

Rettung, rieſhenje, obranva obranitje, otetje, u. a.

Reue, grivinga, keſanje, grivanje.

Reuen, grivati, shau biti. Es wird dich nicht reuen, te ne bo glava boleva, tebi ne bo shau.

Reverenz, pognenje, perpognuvanje, perklonſtvu, perklonenje.

Revier, okrai, m. pokraina, okuliza.

Reukauf, griuni kup, ſhtrafa sgrivanega kupa.

Reumüthig, sgrivan, griuni, ogrivan.

Reuſe der Fiſcher, verſha.

Reuſperer, gerklauz, herkazh, her'vez.

Reuſpern, gerklati, hrakati, hrakazhiti, herkati, hrezhiti. Das Reuſpern, gerklanje, u. a.

Reuten, u. a. ſ. jäten, u. a.

Reuter, reſhetu, reshitu, reitra, rehtra, reiterzh, m.

Reuterer, ſojovez, reitravez, rehtrar.

Reutermacher, reſhetar.

Reutern, ſoditi, preſoditi, preſojati, reitrati, rehtrati, reſhetuvati.

Reuterung, preſojenje, u. a.

Rhebarbar, rabarbara.

Rheede, permurſki brieg, krai per murji.

Rheinſchwalbe, bregula.

Rheinſtrom, rainſki potok, rain, m.

Reinwein, rainſku vinu, u. a. d.

Ribeiſen; ſ. Reibeiſen.

Richtbley, ſvinzhni raunik.

Richtbühne, ſodni goder, ſmertna godrina.

Richten, ſoditi, obſoditi, rihtati. In Ordnung richten, raunati, sraunati, ſkladati; ſ. ordnen, zurichten, verrichten.

Richter, ſodnik, rihtar.

Richteramt, ſodnu ſlushilu, ſodnia, ſodſtvu.

Richterin, ſodniza.

Richterlich, ſoden, ſodniſhki, ſodnikou.

Richterſtuhl, ſodni ſtol, ſodniza.

Richthaus, ſodna hiſha, ſodniſhe.

Richtig, saterden, griſhen, temutakeſhen, gotovi, praveden, pravizhen.

Richtig, Nebenw. temutaku, pravednu, u. a.

Richtigkeit, saterdnoſt, gviſhnoſt, temutakeſhnoſt, pravednoſt.

Richtplatz, ſodnu meſtu, mertviſhe.

Richtſcheid, Richtſchnur, visha, raunaviza, plaiba, ſodna mera, merna shnura; ſ. Regel.

Richtſchwert, ſmertni mezh.

Richtung, raunanje, ſkladanje, u. a.

Riechen, Geruch geben, diſhati-ſhim, duh dajati, diſhezh biti, dehnitinem. 2 Geruch faſſen, vohati, ovohati, duhati, poduhati. Das Riechen, diſhanje, poduh, u. a. ſ. Geruch. 2 vohanje, duhanje, u. a.

Riedgras, lozh, w. lozhouje; ſ. Binſen.

Riegel, satika, satik, samek, rigel, sarinek, m. sapier, sapuh, saletauk, m. saſunka.

Riegeln, obtekniti; ſ. verriegeln; 2 riegeln die Gall, shouz sbuditi; ſ. zornig machen, rege machen.

Riem, erjemen, jeremen, jermen, m. Dreſchlriem, zepovesnik, gosh, m. gosha.

Riemer, jeremenar, erjemenar, jermenar, riemar.

Rieſe, riſs, ſtramor, poſhaſtni junak, orjak, goliat, goroſtashnik.

Rieſin, orjakinja, junakinja.

Rieſeln, perſhati-ſhim, roſiti. Es rieſelt, perſhi, babje pſhenu gre.

Rieſenhaft, Rieſenmäſſig, ſtramorſki, goliaten, orjakou, riſuenaken.

Rieß Papier, ſklad popirja.

Rind, govedu; ſ. Rindvieh.

Rinde, ſkorja. Rindlein, ſkorjiza.

Rinderbraten, goveja pezhenka.

Rindern, goveden, goveji, govedſki.

Rindern, die Kuh rindert, krava ſe poja.

Rindfleiſch, govednu meſu, goveju meſu, govedina, goveje.

Rindicht, ſkorjaſt.

Rindvieh, govedu, govedna shivina, govedje.

Ring, lohek, vuhek; ringer, losheiſhi; ſ. gering.

Ring, perſtan, m. rinka.

Ring in der Kette, klep, rink. m.

Ringelmacher, perſtanzhar.

Ringeltaube, gerliza.

Ringen, vaditi ſe, vadluvati ſe, metati ſe, ſe ſkuſhati, ſkuſiti ſe. Mit dem Tode ringen, se ſmertjo rinjati, vmirati. Das Ringen, vadla, metanje, u. a.

Ringer, vadnik, metauz.

Ringern, lohkotiti, slohkuvati, slohkotiti; ſ. mildern.

Ringfertig, lohek, lohkorozhen, hiten, hitaſt; ſ. hurtig.

Ringfertigkeit, lohkorozhnoſt, hitnoſt; ſ. Hurtigkeit.

Ringfinger, perſtanek, m.

Ringhältig, lohkovagen.

Ringlein, perſtanzhizh, m. rinkiza.

Ringmauer, meſtni sidi, v. Z. boſhtia, meſtnu sidouje, obsidje, meſtnu ogradiſhe.

Ringsherum, okrogokul, okrognu, okuli nu okuli.

Ringsweiſe, v'okrog, na okroglu, po okroglem, na okrog.

Rinne, shlieb, rou, m. koritize, rinja. Kleine Rinne, shlebezh, shliebez, m.

Rinnen, tezhi-zhem, zuriti.

Rinnſal, Graben eines Waſſers, tezhiſhe, ſtruga.

Rippe, rebru, hrod, m. ſ. Gerippe.

Rips raps, grabezh, sgrabezhnu.

Riß, tergnik, ſterg, m. preterg, reſterg, reſklon, m. ſ. Spalte. Riß der Linien, sariſs, poriſs, riſanje, verſtniza; ſ. Abriß.

Ritt, jesd, dirk, m. jesda; ſ. das Reiten.

Ritter, vitesh, shlatni jesdjak, vites: des goldenen Vließes, slatouni vitesh; ſ. Reiter.

Rittergut, viteshnu semliſhtvu, viteſku blagu.

Ritterhof, viteshni dvor.

Ritterlehen, viteskna mitovina; ſ. Lehen.

Ritterlich, viteshen, viteſki, viteſhki, junaſhki.

Ritterorden, viteshni red.

Ritterſaal, viteshnu preddurje, viteſhki muſoush.

Ritterſchaft, viteshnia, viteshnoſt, viteshniſhtvu, viteſhtvu.

Ritterſchule, viteshna ſhula.

Ritterſpiel, viteshna jigra, viteſku jigranſtvu.

Ritterſporn, viteshna oiſtruga; ein Kraut, divji komin, ſhpreklaſta trava sa rane inu lome.

Ritterſtand, viteshni ſtan.

Rittmeiſter, poglavar zhes jesdnike, jesdzhou glavar.

Ritz, ſpoklei, ſhrimf, popraſk, m.

Ritzeln, derglati, praſkuvati.

Ritzen, ſpokati, ſhrimfati, oſhrimfati, popraſkati, opraſkati.

Robat, rabota, tlaka.

Robater, rabotnik, tlazhanik.

Rock, jopa, hemetel, m. Mannsrock, ſuknja.

Rocken zum Spinnen, preſliza.

Rocken, ersh, herſh, gerſh, w.

Rockenbrod, ershenjak, m. ershen kruh.

Rockenmehl, ershena moka.

Rockenſtroh, ersheniza, ershena ſlama.

Rodel, Klapperwerk, klepetula, ropotula, ropotuliza.

Rogen, ikra, ribje jaize, v. Z. voll Rogen, ikraſt, ikren.

Rogler, Mühlſteinart, pruſhnjak, m.

Roglicht; ſ. rege, locker.

Roh, ſrou, nevdelan, negoden; ſ. grob.

Rohigkeit, ſrovina, ſrovoſt, negodnoſt, nesreloſt.

Rohr, Röhre, zueh, uesh, shlieb, m. zieu, zeu, terſhou, w.

Rohr,

Rohr, Waſſerrohr, ſtudenzhna zeu: Luftrohr im Menſchen, oduhalze, gergutez, m. gezogenes Rohr, riſaniza; ſ. Moosrohr, Brunnrohr.

Rohrhühnlein, tukalza, liſka, plaska.

Rohricht, shliebaſt, zievaſt.

Rohrbuſch, terſtikovina, terſtovina, terſtinje.

Röhrlein, shlebizh, shlebizhek, m. zieviza, zeuzhik, rorizh, m.

Rolle, likaunik, m. likalu, roloviſhe, povalaviſhe, povalilu; ſ. Perſon.

Rollen, mangen, likati, povalkuvati, valati, rolati, 2 reiren, pardegati ſe.

Rollholz, valei, rolovez, valizh, m.

Rölps, das Kröpfetzen, riganje, srignutje, sriguvanje.

Rölpſen, kröpfetzen, rigati, sriguvati.

Rölpſer, Grölzer, rigavez.

Rölpſerin, rigauka, rigaviza.

Rom, Rim, m. rimſku meſtu.

Roman, resveſeleozhi smiſliki, v. Z.

Römer, rimlar, remlan.

Römiſch, rimſki, rimlarſki.

Roſenbett, roshiſhe; Klapperroſenbett, makouje.

Roſe, rosha, gartrosha, Jungfrauroſe neresvita rosha, roshni popek.

Roſenfarbe, roshna farba.

Roſenfärbig, roshnofarbaſt, rumen.

Roſengarten, roshni vert, roshnu lekouſhe, roshnjak, roshiſhe.

Roſenhönig, roshna ſterd.

Roſenkranz, roshenkrienz, m. paternuſhter.

Roſenöl, roshni olei.

Roſenſaft, roshi ſuk, roshna vlaga.

Roſenwaſſer, roshna voda.

Roſine, ſuhu grosdje, poſuſhen grosd, ſuhu grosdizhe.

Rosmarin, roshmarin, m.

Roß, konj, m. kluſe 2. E. -eta; ſ. Pferd.

Roßarbeit, koinſku delu.

Roßarzt, koinſki osdraulenik, koinſki arzat, oder ventavez.

Roßarzney, koinſka osdrava, koinſka arznia oder osdraunia.

Roßbreme, obad, m. koinſka muha.

Roßbereiter, koinſki vuzhenik.

Roßbrunſt, koinſku hinzanje, kobilnu gonenje.

Roßdecke, koinſka odeja, farkeſh, m. koinſka plahta.

Roßeiſen, koinſku shelesu, podkou, w. podkva.

Roßfleiſch, koinſku meſu.

Roßgeſchrey, hersanje, viſhzhenje, ersgetanje, ersatanje.

Roßgeſchirr, koinſku orudje.

Roßgurte, koinſki paſs, koinſka podperſina.

Roßhaar, shima. Das kleine Roßhaar, koinſka dlaka; groſſe, lange, laſaniza.

Roßhaaricht, shimaſt, shimnat.

Roßhandler, koinſki kupez, kluſatni barantavez.

Roßhuf, koinſki rug.

Roßkäfer, koinſki zheber, oder keber, zherni mouri, oder mourini, v. Z. ſ. Miſtkäfer.

Roßkommet, koinſki komat.

Rößlein, konjei, konjizh; an der Geige, kobiliza.

Roßmarkt, koinſku tershiſhtvu, koinſki jarmark.

Roßpfifferling, koinſke ſige, v. Z.
Roßpflaume, ſhterbonzel, m.
Roßſchweif, koinſki rep.
Roßſchwemme, koinſka kopel.
Roßſtall, koinſki hlieu, ſtala.
Roßſtand im Stalle, predel, m.
Roßwicken, grahor, m.
Roßzucht, koinſka reja.
Röſſeln, gurgeln, herkati, gergrati.
Roſt, erja, arja, erjavinoſt, ria.
Roſt, daran man bratet, roſh, roſhterz, m.
Roſtbraten, roſhna pezhenka, bershole, v. Z.
Roſten, erjati, erjavinati, riati, erjaviti. Das Roſten, erjavitje, u. a.
Röſten, prashiti, zvirati.
Roſtig, erjan, riaſt, erjavinaſt. Roſtige Dinge, erjavina.
Röſtpfanne, zvertna ponouza, ponou.
Roth, erdezh, zherlen, drezh.
Rothbart, erdezhobradazh, erjavobradez.
Rothbärtig, erdezhobradaſt.
Rothbeere, jagoda, jagodiza.
Rothe Ruhr, kervava grisha; ſ. Ruhr.
Röthe, erdezhnoſt, erdezhuſt, erdezhina, erdezhiza.
Röthel, erdezha krida, samija.
Röthen, kervaviti, erdezhu ſtoriti.
Rothfarbe, kervauna farba, erdezha farba.
Rothfärber, kervauni, erdezhni farbar.
Rothfärbig, erdezhofarbaſt.
Rothfleckig, erdezhopikaſt, drezhoblekat.
Rothgerber, erdezhovuſinjar, koshar, zhriulſkeh kosh vdelauz.
Rothhaarig, erdezholaſen, erjauz.
Rothkopf, erdezha glava, erdezhoglau.

Rothlauf, ſhena, ſhen, m.
Röthlicht, erdezhliu, erdezhkaſt, ermenozherlenkaſt.
Rothnaſe, erdezh nuſs, erdezhonoſat.
Rothrübe, erdezha repa, pieſje, rona.
Rothſchimmel, erdezhkaſt konj.
Rothſchweiflein, brojiza.
Rothwildbrät, erdezha divjina, jelenina, sverenina, sverinſku meſu.
Rotte, ſhop, m. zheta, banda, verſta, tropa jesdazhou, zveternik, m.
Rotten, ſhopati, verſtiti, sdrushiti, sjiti, ſe ſpraviti, ſe kumplati, ſe sehajati.
Rottenkraut, ſmilka.
Rottenweiſe, po bandah, ſhopnu, v'ſhopah, ſhop na ſhop.
Rottieren ſich, sverſtiti ſe; ſ. rotten.
Rottierer, verſtnik, banditar, smotnjavez; ludſtva podhuſtnik.
Rottmeiſter, verſtni moiſter, ſhopni glavar.
Rotz, ſmerkel, shnoder, m.
Rotzlöffel, ſmerkavez, shnodravez, m.
Rotzig, ſmerkou, shnodrou, shnodraſt.
Rübacker, repna gnive, repiſhe.
Rübe, repa: gebratene, pezhka, ſmoika. Gedünſte Rüben, ſmodnize, ſmounize: gehackte, ſiekanza, nat. w. ganze gekochte, oblize: geſcharrte, ribanza: ſaure, kiſelza, kiſela repa: gelbe Rüben, Merl, korenje, merlni, v. Z. ſ. Rothrübe.
Rübenapfel, repla.
Rübengrube, besniza, riepenza, repniſhe, repna jama, bedniza.
Rübenkraut, meteniza, nat. w.

Rüben-

Rübenſame, riepnu ſeme, ogerſhiza.

Rübenſuppe, riepniza, riepna ſhupa.

Rubin, ognjenojaſni drag kamen, rubin, m.

Rubrik, rothe Kreide, zherlenilu, erdezha krida, 2. ſapopadek nahodnega; ſavjetik naſtopneh rezhi, erdezh predpiſek, rubrika.

Ruchlos, hudobiten, nemaran, nerodliu, bresduſhen, odſramoten, bresobrasen; ſ. gottlos, bösartig.

Ruchloſigkeit, hudobitnoſt; ſ. Gottloſigkeit, Bosheit.

Ruchtbar, resglaſen, ozhiten, snan, resnaniten.

Ruchtbarkeit, resglaſnoſt, resnanitnoſt, u. a.

Rückader, herbtna shila.

Rücke, Rücken, herbet, m. plezhje. Rücke eines Berges, klanz; hom, gorni brieg, gorſki reber.

Rücken, mekniti, makniti-nem, pomekniti, pomikuvati.

Rückenblatt, herbtna ſtran, herbtje, plezhe, plezhovina, lopatiza.

Rückenkorb, koſh, m. kripiza.

Rückfall, nasaipad, sapad, m. sadpadenje.

Rückfällig, nasaipadliu, sapadliu.

Rückgang, nasaihoja, rakou hod.

Rückgängig, nasaihodliu, sadhodezhen.

Rückgrad, herbtanz, m. herbtenja, herbtna kuſt, herbtiſhe.

Rücklings, nasad, snak, odsad, sa ſebo; rücklings fallen, snak paſti; ſ. hinten, zurück.

Rückmarſch, nasaimarſh, m. nasaina hoja, nasaipotuvanje.

Rückſprung, sadſkok, nasaini ſkok: vom gemachten Kaufe, vſkok od kupa.

Rückſtand, sadoſtanik, oſtajezha.

Rückſtändig, oſtajezh, sadoſtanezhen.

Rückſicht, sadgled, m.

Rückwerts, sad, sadi, sadei: von rückwerts, od sadja, od sada, odsadi.

Rückzug, sadvliek, sadpoteg, m. nasaihoja.

Ruder, veſlu, lopata.

Ruderbank, veſlouna klop, barva.

Ruderband, veſelna vesa, veſlouni svesh.

Ruderer, veſlar, veſlauz, vodni vosnik, veſlovos.

Rudermeiſter, veſlarſki moiſter, veſleni vishar.

Rudern, veſlati, veſlariti, sveſlam vositi, veſlu goniti; das Rudern, veſlanje, veſlaritje, u. a,

Ruderſchiff, veſlouna ladja.

Ruf, kliz, m. jime, glaſs, resglaſs, isglaſs, m. guter Ruf, dobru jime, ſlava.

Rufen, klizati, zhem, vabiti, poklizati, klizhuvati, soveti: die Dirn rufft die Schweine, dekla ſvinje sove. Das Rufen, klizanje, u. a.

Rufer, klizavez, klizar, klizhuvauz.

Ruhe, pokoi, pozhitek, mir, m. vtashenje, vbaulenje, gmah; die Mutter hat das Kind zur Ruhe gebracht, mati je otroka vbabila, oder vbavila: laß mich mit Ruhe, puſti me s'miram, nai me perpokoji.

Ruhebank, pozhiuna klop.

Ruhebett, pozhiuna poſtel.

Ruhen, pozhivati, pozhiti. Das Ruhen, pozhitje, u. a.

Ruheplatz, pozhiuni krai, pozhivalishe.
Ruheſtand, pozhivanje, pozhitlivi ſtan.
Ruheſtunde, pozhiuna vura.
Ruhig, pokoin, miren, tih, pozhitliu.
Ruhigkeit, pokoinoſt, pozhitlivoſt.
Ruhm, ſlava, ſvitluſt, hvala, zhaſt, w. ſ. Ruf. Mehr Ruhm oder Geſchrey, als Wahrheit, vezhi ſlava, kaker krava.
Ruhmbegierde, ſlaveshelnoſt.
Ruhmbegierig, ſlaveshelen.
Rühmen, ſlaviti, poſlaviti, poſlaulati, povsdiguvati, s'hvalo isviſhati, resglaſiti; ſ. loben.
Rühmer, ſlavitnik, hvalovez, pohvalnik, resglaſuvauz, poſlavitnik; ſ. Praler,
Rühmlich, ſhtiman, ſlavitliu, pohvale vrieden, glaſoviten, pohvalitliu.
Ruhmredig, ſlavogovorliu, ſamſebe hvalezh, hvalnogovoriozh, hvalapeter, ſamohvalez; ſ. Praler.
Ruhmredigkeit, ſlavogovorlivoſt, ſvoinohvalenje, laſtna snaſhajozhnoſt; ſ. Praleréy.
Ruhmſucht, hvaleshelnoſt; ſ. Ruhmbegierde.
Ruhmſüchtig, tert na ſlavo, hvalelubijozh; ſ. ruhmbegierig.
Ruhmwürdig, ſlave vrieden, ſ. rühmlich.
Ruhr, kerva, kervaviza, grisha, derenje.
Rühren, gibati, giblem, gibam, omekniti. Rührende Rede, nagiblezh govor, omezhliu govor.
Rühren, Butter, meſti, medem.
Rührkübel, pinja, pina.
Rührmilch, ſmedki, v. Z. ſmedeniza, matuda, pinjenu mlieku, ſtepki. v. Z.

Ruhrwurz, vrednik, m.
Ruin, podertia, podertje, konz, m. ſkonzhnoſt. w.
Ruinieren, podreti, podirati, ſkonzhati; ſ. verderben.
Ruinirung, ſkonzhanje, podiranje.
Rülps, rülpſen; ſ. Rölps, rölpſen.
Rummel, hrup, ſmot, natiek, nabuk, punt, m. ſ. Geräuſch, Aufſtand.
Rumor, tertranje, ſhum; ſ. Rummel.
Rumoren, resbojuvati, motiti, ſmotuvati, hrupuvati, hrup, ſmoto delati.
Rumormeiſter, rumorſki predſtoinik, isjiſkauz resboinikou.
Rumorwache, resboinizhna ſtrasha, rumorſka vahta.
Rumpeln, hrupetati, ropotati-ozhem, hrupuvati, merletuvati, tertrati, trupati, kloshnati, rumplati: herrumpeln, permerleteti. Das Rumpeln, hrupetanje, u. a.
Rumplicht, ropozhen, hrupezhen, rumplaſt.
Rumpler, ropotazh, kloshnazh.
Rumpf, truplu, teleſni penj.
Rümpfen, merzhati-zhim. Das Maul rümpfen, vuſte na krai vlezhi, die Naſe rümpfen, merdati.
Rümpfung, merzhanje, merdanje.
Rund, okrogel, okroglat, obel.
Runde, okrogloſt, w. oblina.
Rundlicht, okroglaſten, ogrogliu.
Rundung, okrogliſhe, okroglenje.
Runzel an der Haut, vrapa, vraſka; am Kleide, gerba, sgerbanje, sgerba, nabor, m. nabranje; ſ. Falte.
Runzeln, ſe vrapati, vrapuvati, sgerbati,

bati, sgerbuvati, gerbazhiti.

Runzlicht, vrapau, vrapaſt; sgerban, gerben, gerbaſt. Runzlichter Mann, gerbazh.

Rupfen, pipati-plem, opipati.

Rupfen, Geſpinnſt, hodnik, m. honina. Rupfene Leinwand, hodnizhni pert, hodnik, m. Rupfen, was beym Brecheln entfallt, tulova, plina.

Rüſeln, ſchleifen, derkati. Das Rüſeln, derkanje.

Rüſelplatz, Rüſelitze, derkaliza, derkaliſhe.

Ruß am Ofen, ſaje, v. Z. ſaja, ſajovina.

Ruß, Rußländer, ruſianz, ruſiak,

Rußland, ruſka semla, rutenſka deshela.

Rüſſel, rivez, riuz, reuz, m. kleiner Rüſſel, riuzhek. Elephantenrüſſel, bielokoſtzhakou gobez, slonou rulez, elefantou rivez.

Ruſſicht, ſajaſt. Ruſſicht machen, oſajati, poſajati.

Ruſſiſch, ruſki, ruſianſki, rutenſki. Ruſſiſcher Kaiſer, ruſianſki zhar.

Rüſtbaum, ruſhtnu drevu, gruſtni tram.

Rüſtbock, ruſhtni kosel.

Rüſten, ruſhtati, perpraviti, perpraulati, napraulati, ruſhtuvati.

Rüſthaus, oroshna hiſha, orosharniza, oroshjauniza.

Rüſtig, perpraulen, mozhen, terſat, perpraun, perprauliu; ſ. hurtig.

Rüſtigkeit, perpraulenoſt, terſatuſt, perpraulivoſt; ſ. Hurtigkeit.

Rüſtkammer, oroshna kamra, oroshniza.

Rüſtplatz, oroshjiſhe, oroshnu meſtu, oroshji krai.

Rüſttag, perprauni den, den te perprave.

Rüſtung, perpraulenje, sbroja, ruſhtanje, u. a.

Rüſtwagen, oroshni vus, shounirſki vos.

Rüſtzeug, oroshtvu, oroshje, shoudnu orudje, oroshna perprava; ſ. Maſchine.

Ruthe, ſhiba, rueta. 2. Maaß von zehn Schuhen, verſta oder mera deſet zhrieulou.

Ruthenbündchen, beganza, ſhibouje.

Ruthenfürſtin, ſheſhkarza.

Rüthlein, ſhibiza, rueteza.

Rutſchen, derkniti, derzhati-zhim, sderkniti, derkati, ſpodleteti.

Rutſcher, das Rutſchen, sderk, sderklei, m. derknenje, u. a.

Rutte, Fiſch, menizh, rutel, m.

Rütteln, treſti, treſem, ſtreſti, potreſhuvati.

Rüttelung, treſenje, treſhenje, treſje, u. a.

S A.

Saal, preddurje, muſoush, mushaſh, m. dvorniza, ſala.

Saat, ſietva, ſeitva, ſjanje.

Saatfeld, ſjanje, shitnu pole, naſjana gniva.

Saatfuhre, ſiemenſka voshnja.

Saatkorn, shitu sa ſjanje, ſiemenſka herſh.

Saatzeit, ſietni zhas, ſietcani oder ſietveni zhaſs.

Sabbat, ſabbota, pozhitek, m. preſtaja dela.

Säbel, kriu mezh, palaſh, m. ſabla.

Säbeln, s'krivem mezham vdarjati, ſablati: den Säbel drehen, se ſablo kriliti, mahati, kreſiti, ſablo vijati, ſukati.

Säbelſtreich, krivomezhni shlak, palaſhni vdarik.

Sache, riezh, ſtvar, w. Es wäre denn Sache, naku da bi, vunvsemsh, da; ſ. etwas, Ding, Geſchäft.

Sachfällig, sgubliu. Sachfällig werden, praudo sgubiti.

Sächlein, kleine Sache, zausa: wie iſt das Dinglein ſchön! kaku je zausa, liepa: gar kleine Sache, zausiza.

Sachs, shauzhjar, ſakſian.

Sachſen, shauzhje, ſakſianſka deshela.

Sachte, tihu, rahlu, lagodnu, lizhnu, pomalen; ſ. langſam.

Sachwalten, oſkerbeti, oſkerbuvati, raunati, pelati, obraunievati, nameſtuvati.

Sachwalter, oſkerbnik, obraunievar, opraulovez, opravilnik; ſ. Advokat.

Sachwaltung, oſkerblenje, obſlushuvanje, u. a.

Sack, shakel, m. vrezhje, vrezha: im Kleide, deushak, harshat, arshak, laushak, m.

Sacken, v'shakel, v'harshat djati, vharshatuvati.

Säcklein, shakelz, torbiza, moſhnja, vrezhiza, shepek, m. zulza, deushizh, m.

Säckelmeiſter, moſhnenoſnik, moſhnjar; ſ. Rentmeiſter.

Säckler, shaklovez, vrezhar, moſhnar.

Sackpfeife, harshatna piſhau, v'mauhokladna piſhva; ſ. Dudelſack.

Sackträger, skaklar, shaklonoſazh, vrezhjenoſez; ſ. Säckler.

Sackuhr, perſebinoſhna vura, harshatna oder deushakna vura.

Sackvoll, poun shakel, en shakel, en deushak. Ein Sackvoll Nüſſe, en deushak, en shakel vrehou. Sackvollmehl, da te ſherdei.

Säckorb, Säctuch, ſejauniza.

Säemann, ſejauz, naſievauz, naſievar.

Säen, ſjati, ſejem; ſ. anſäen.

Säezeit, ſjanja zhaſs; ſ. Saatzeit.

Safian, ſafian, m.

Safran, shofran, m.

Saft, ſuk, ſok, lit, shonft, m. vlaga.

Saft vom Baume, ſokrouza; vom Birkenbaume, breſova voda; klebender Baumſaft, pilpuh, m. ſmola.

Saftfarbe, vlagna farba, travinſki, liſtji vpoi, ſokna farba.

Saftgrün, grasgrün, ſoknoselen, traunoselen.

Saftig, vlashen, poun ſoka, poun vlage, ſokoviten, ſokrou.

Saftigkeit, vlashnoſt, ſokovitnoſt.

Saftlein, vlagiza, vlashna ſraga, ſozhei, ſukezh, m.

Saftlos, nevlashen, breſoken, bres vlage, prasen ſoka.

Sage, govor, m. riekanje. Der Sage nach, po riekanju, po ſhliſhanju; ſ. Rede.

Säge, rezatiza, preresauka, shaga, ziza, pila. Handſäge, ſhponshaga; ſ. Handſage, Beyw. rezatizhni, resatiun. resatinſki, shagen, shagoun.

Sägebaum, resatiunu brune, shagni hlod, shagouni ploh.

Sagefeile, resatinzhku pilu.

Sägelohn, resatinſku plazhilu.

Sägemühle, resatinſki mlin, shagni mlin.

Sä-

Sagen, rezhi, rezhem, praviti, riekati. Er hat geſagt, on je djau: ſage doch etwas, ſai ſhe nekai ſhapni; ſ. Reden.

Sägen, resati, rieshem, shagati, sresati, sreshuvati.

Sager, govornik, riekavez; ſ.

Sager, resauz, shagmaſhter, shagar.

Sageſpäne, resatinſke pile, v. Z. resatizhna troſhiza, shagovina.

Sägezahn, resatizhni sob, shagni sob.

Sahne; ſ. Milchram.

Saite, ſtruna, ſtruniza. Beyw. ſtrunſki, ſtrunen.

Saitenſpiel, ſtrunena jigra, ſtrunſku jigranje.

Saitenſpielen, brenkati, zendrati, goditi, zitrati, na ſtrunah jigrati.

Saitenſpieler, ſtrunadar, ſtrunojigrauz, brenkavez; ſ. Harfeniſt.

Saitenmacher, ſtrunar, ſtrunodelauz.

Sakrament, ſkriunoſt, w. ſakrament, m. ſvetſtvu.

Sakramentaliſch, ſakramenſki, ſkriunoſten, ſakramentalſki.

Sakramentbüchſe, ſkriunoſtna poſoda, ſakramenſka pukſhiza, ſramba ſv. ſakramenta.

Sakramentieren, ſhentuvati, ſakramentirati.

Sakramentierer, ſhentuvauz, ſakramentiravez, ſakramentirar.

Sakriſtey, shagrad, m. shagreda.

Sakriſtan, shagradnik, shagredar, meshnar, zirkouni ſtrieshaunik.

Salat, ſolata, ſovata, ſhalsha.

Salbe, masilu, mas, pomas, m. shauba.

Salben, masati - shem, pomasati, omasati, namasati, masilati, shaubati. Das Salben, masanje, u. a.

Salbenmacher, masilodelavez.

Salbenmacherin, masilodelauka.

Salber, masilar, masilavez.

Salbey, shaubei, kedulja, bieloſtenez, shaibel, m.

Salbicht, masilaſt, shauboun.

Salblein, masilze, shaubiza.

Salbung, masanje, masilanje.

Salm, slatouka, poſterva rumenega meſa, vprishena poſterva.

Salmiak, amoniakava ſou.

Salmling, slatoukiza; ſ. Salm.

Salpeter, shaliter, shaniter, m. semelſka ſou.

Salpeteriſch, shalitraſt, shanitrou.

Salpeterſieder, shalitrar.

Salpeterſiederey, shalitraria.

Salz, ſou, ſol, w. Meerſalz, morſka ſou: Steinſalz, vogerſka ſou.

Salzamt, ſounaria, ſolniſhe.

Salzbrühe, ſouna vlaga, ſlana vlaga, ſouni ſok.

Salzbrunn, ſolni ſtudenz; ſ. Sauerbrunn.

Salzburg, shauſhperg, m.

Salzburgiſch, shauſhpergſki.

Salzen, ſoliti, oſoliti, poſoliti.

Salzfaß, ſolniza, ſouna poſodiza, ſolenka.

Salzgrube, ſouna jama.

Salzhandel, ſounu kupzhuvanje, ſolnu barantanje.

Salzhandler, ſounar, ſolnar.

Salzig, ſoven, ſolni, ſoliten, k'ſoli ſliſhajozh. Salziger Geſchmack, ſlanota.

Salzigkeit, ſounuſt, ſolitnoſt.

Salzpfanne, ſouna ponouza.

Sa.

Salzſaule, ſouni ſteber.

Salzſtock, ſouni zhok, ſolni penj. Das Ende des Salzſtocks, ſolnega penja ritinja.

Salzung, ſolenje, ſolitje, oſolenje, saſolenje.

Salzwaſſer, ſouna voda, ſlana voda, ſlaniza.

Salzzoll, ſolna muta, ſouna dazia.

Same, Samen, ſeme, ſeime, 2. E. - ena.

Samenhülſe, punzhiza.

Samenkorb, ſiemni korpizh; ſ. Säekorb.

Samenkraut, ſiemenza.

Sammeln, brati, berem, ſkupbrati, sbirati, vkupſpraulati; ſ. klauben. Das Sammeln, vkupsberenje, vkupsbranje, u. a.

Sammelbrod, sbran kruh.

Sammelkaſten, kaſha, oder kaſhta sa branje, sehraniſhe berujo.

Sammelkorn, sbranu shitu.

Sammelplatz, sbiraliſhe, vkupſpraviſhe, sbor, m.

Sammelwein, sbranu vinu.

Sammet, shamat, barsan, barshun, m. ſ. Purpur.

Sammetband, shamatna savesa.

Sammeten, shamaten, barsanſki, barsunſki.

Sammler, berauz, berez, poberazh.

Sammlung, branje, bernja.

Samſtag, ſabbota. Taufſamſtag, kerſtniza, velika ſabbota.

Sammt, vred, se-s'-vred: ſammt mir, s'meno vred.

Sämmtlich, vkupvreden, veſs, ſkupen, sbran.

Sa.

Sand, pieſek, peſe[illegible], m.

Sand und Stein, Krankheit, pieſeknina, pieſekninoſt.

Sandbank, pieſkna klop, pieſhna poliza, ladnji ſkol, morſki naterzhik.

Sandberg, pieſkna gora.

Sandbüchſe, pieſekna pukſhiza, pieſkouniza.

Sandgrube, pieſkna jama, pieſzhouna ſkopniza.

Sandgrund, pieſkna semla. Sandgrund, den das ausgeloſſene Flußwaſſer hinterläßt, prod, m.

Sandicht, pieſkaſt, pieſhen, pieſkoun, pieſhoun, pieſeken, pieſhanat.

Sandkorn, pieſeknu ſernu, pieſkez, m.

Sandlehne, plas, m.

Sanduhr, pieſkouna vura.

Sandweg, pieſhoun pot.

Sanft, mizhen, vtashen, rah, rahel, polehki; ſ. ſanftmüthig.

Sanftig, Nebenw. mizhnu, krotku, vtashnu, vdobruvoljenu, u. a.

Sanftigkeit, mizhnoſt, vugodnoſt, vtashnoſt, rahloſt.

Sanftmuth, Sanftmüthigkeit, krotkuſt, pohleunoſt, mirovolnoſt, tihuſt, podneſhlivoſt, pohenjenoſt, nejesnoſt, mirounoſt.

Sanftmüthig, krotek, pohleun, miroviten, vmiren, vuren, miloſerzhen; ſ. ſanft.

Sänger, peuz, pievavez, poinik, pojez.

Sängerey, petje, pojenje, pietje.

Sängerin, peuzhina, peuka.

Sängeriſch, peuzhen, pojezhen.

Saphirſtein, safir, m.

Saphiriſch, safirſki, safiren.
Sardellen, ſardela, ſardeliza.
Sarg, sharg, m. merlizhna trugla, mertvezhki lieſs; ſ. Todtentruhe.
Saß, ſedek, m. ſeja, ſedetje. Saß des Haſen, sezhju gniesdu.
Saſſafraß, ſladki janesh, ſladkovez, m.
Saßhaft, ſedezh, ſtanujezh, domoviten.
Satan, ſatan, poſhtalenz, ſlumek, ſupernik, vrashnik; ſ. Teufel.
Sataniſch, ſatanſki, poſhtalenſki, vrashji; ſ. teufliſch.
Satt, ſit, naſitjen. Nimmerſatt, vouzhjega shelodza zhlovek, ſhkerliuz, ſhkerlau, ſhkerliu praſhizh, ſhkerlavu preſe.
Sattbrennen, gorezhiza, shaga.
Sattel, ſedlu, ſedla. Beyw. ſedlouſki, ſedlaun.
Satteln, ſedlati, ſedluvati, oſedlati.
Satteldecke, ſedlouna odeja.
Sattelpferd, ſedlivi konj, jesdni, oder jeshni konj.
Sattelung, ſedlanje, u. a.
Satthals, sagerlenik, touſtogerlazh.
Satthalſicht, sagerlen, saruzhen, touſtogerlaſt.
Sättigen, naſititi, doſititi.
Sättigkeit, ſitnoſt, naſitnoſt, ſituſt.
Sättigung, naſitenje, naſititje, u. a.
Sattler, ſedlar, ſotlar.
Sattſam, doſti, dovol, do ſitoſti, ſadoſtnu.
Sattſamkeit, doſtnuſt, sadovolnoſt, sadoſtnoſt.
Satz, ſtava, ſtavek, saglavek, m. poſtava. 2. Grundſuppe, ſhoder, m.

ſoderga, ſmet, w. vſednina: vom zerlaſſenen Butter, tropine, v. Z. ſ. Hefe.
Satzung, poſtaulenje, sarozhenje, poſtava, narejenje; ſ. Verordnung.
Sau, ſvina, ſvinja, shauka; ſ. Schwein.
Saubär, marjaſez, pazhei, m.
Sauber, zheden, ſnashen, salen; ſ. nett.
Sauberkeit, zhednoba, ſnashnoſt, m. saloſt; ſ. Nettigkeit.
Saubern, zhediti, pozhediti, ozhediti, triebiti, istriebiti.
Säubernng, zhedenje, zheja, u. a.
Saublume, ſvinſka zvetiza.
Saubohne, ſvinſki bob.
Sauborſte, ſvinſka ſzhetina.
Saudreck, ſvinſki klat.
Sauer, kiſel, zhiſen. Saure Mühe, teſhka muja; ſ. bitter.
Sauerampfer, kiſeliza, kiſleza.
Sauerbrunn, kiſelize, v. Z. kiſelniza, kiſela voda.
Säuere, kiſelina, kiſelnoſt, kiſeluſt, kiſelota, kiſloba, ersnoſt.
Sauerkraut, kiſelu sele.
Säuerlicht, okiſen, kiſeliten.
Säuern, kiſeliti, vkiſeliti, pokiſeliti, okiſeliti. Brodteig ſäuern, kvaſiti, vkvaſuvati, pokvaſiti.
Sauerteig, kvaſs, m. kvaſilu.
Sauertopf, mersliuz, oiſter zhlovek.
Säuerung, kiſelitje, kiſelenje, u. a.
Saufbrüder, vinſki brat, pitni drush, pitni bratez.
Saufen, pianzhuvati, mozhnu piti, pianoſtiti, napajati ſe, koludrati, berlati.
Saufer, hud piuz, pianz, koludravez, zhriep, zhep, pianzhuvauz, berlazh.

Sauferey, pianzhuvanje, pianzhnoſt, koludranje, pianoſtitje, u. a.

Saufertu, pianka, pianzhinja, berlauka, koludrarza.

Saufgeſellſchaft, pianzhnu tovarſhtvu, pitnu drushtvu.

Saufhaus, pianſka hiſha, pianzhuvaliſhe.

Saufſchweſter, pitna ſeſtra, vinſka tovarſhiza, perpianka.

Saugamme, doika, dojiza, dojiteliza, doiniza, ama, hama.

Saugen, ſesati, zisati, zusati.

Säugen, dojiti, amiti, zisei dati.

Saugferkel, mlieshni kozhei, ſesnu ſvinzhle, mizei, m. ſ. Ferkel.

Sauglamm, mlieknu jagne, ſesnu agnje.

Säugling, doizhe, doizhek, m. ſesni, oder perſni otrok, ſesajozha mladina, mlieknu diete, doinizhezh, doinu diete, ſesanzhek, m.

Sauglocke, ſvinſki svonz, neſramen gobez.

Saugung, ſesanje, zusanje.

Säugung, dojenje, dojitje.

Sauhirt, ſvinar, ſvinjar.

Sauiſch, ſvinſki, nezheden, ſkurn, ſporn, ſvinjarſki.

Säule, ſteber, ſtop, m. Säulenfuß, podpir, m. podpara, ſteberſka podſtaja; ſ. Poſtament.

Sauleben, ſvinſku shiulenje.

Saum, rob, okrajik, ſhkriz, pram, priem, ohſhiu, podſhiu, m.

Saum, Laſt, tovor, m. ſ. Ladung.

Saumagen, ſvinſki shelodez. Du Saumagen! ti ſvinja! ſ. Schweinpelz.

Saumen, einſaumen, robiti, obrobiti, priemati, sarobiti.

Saumen, aufladen, tovoriti; ſ. laden.

Säumen, muditi, odkladati, odlashati, keſniti, keſnuvati, omuditi; ſ. verweilen.

Saumer, Laſtbeförderer, tovornik, shamar, tovorni barantauz, kobilzhar.

Säumer, mudiz, samuda, m. mudnik, keſnuvauz.

Saumeſel, tovorni oſel.

Saumniß, mudenje, muditje, saprega, sadershik, m. samuda.

Saumroß, tovorni, oder tovorſki honj, kluſa, kluſe.

Saumſattel, tovornu ſedlu.

Saumſelig, muden, keſen, mudliu, omuhaun, shulaſt, pozhaſen.

Saumſeligkeit, mudnoſt, keſnoſt, mudlivoſt, shulenje.

Saumutter, dojinza, ſvinſka mati, praſiza, praſhzhja ſvina, dojezha ſvinja.

Saurey, ſvinjaria, ſvinarſtvu.

Saurüſſel, ſvinſki rivez.

Sauſchneider, ſvinſki resar.

Sauſen, hruſhati, -ſhim, berzhati, -zhim. Das Sauſen, hruſh, hruſhanje.

Sauſtall, ſvinſki hlieu, ſvinak, m. ſvinſki hleuz, m.

Sautrog, ſvinſku koritu.

Schaale, Geſchirr, ſhkedelza, morauſhiza, ſklediza, zhaſha, zhaſhiza, ſkudeliza.

Schaar, mnoshiza, trupa, mnoſhtvu, ſhop, m. ſ. Rotte.

Schaarwache, mnoshna ſtrasha, ſtrashna moshiza.

Schaarwächter, mnoshni ſtrashniki, v Z.

Schaarweiſe, mnoshnu, po mnoshizah; ſ. rottenweiſe

Sch.

Schabe, mol, mou, m. ſ. Made.

Schäbe, kraſta, ſrab; m. ſ. Krätze.

Schabeiſen, derkalu, ſtrugalu.

Schaben, ſhkerblati, ſkubiti, ſtrugati, derkati. Das Schaben, ſhkerblanje, u. a.

Schabenfräßig, od molen ſnieden.

Schaber, ſhkerblauz, derkavez, ſhkerblar, ſtrugavez, ſhobovez, ſtrugar.

Schaberin, ſhkerblauka, ſtrugauka.

Schabernak, hudusadetje; ſ. Schimpf.

Schabig, kraſtau, ſrabliu, harjaſt.

Schäbigkeit, kraſtavina, harjavina, ſrablivoſt.

Schabmeſſer, derkalu, ſtrushni nosh.

Schabracke, ſhabraka, jesdarſku pregernilu, deka, ſedlouſki perviſek.

Schach, ſkak, ſhah, m.

Schachen, se ſkakami jigrati, na ſhahi jigrati.

Schächer, resboinik.

Schächerkreuz, resboinikou krish.

Schächerer, barantauz, kupzhuvauz, inu prudavez, kamatnik.

Schacherey, kamata, barantuvanje.

Schächeriſch, kamaten.

Schächern, barantuvati, kamatati.

Schachfeld, ſhahna tabla.

Schachmatt, premagan; ſ. matt.

Schachſpiel, ſkakniza, ſhahna jigra.

Schachſpieler, ſhahni jigrauz, ſkaknizhar.

Schachſtein, ſhahni kamen, ſhakni ſtopizhek.

Schacht, rudnu kopaliſhe, rudni ſtudenz, ſhahta.

Schachtel, ſhkatla, ſklopniza.

Schachtelbeckel, ſhkatelni pokrou.

Sch.

Schachtelkrammer, ſhkatelni prudauz.

Schachtelmacher, ſhkatelni delauz.

Schächtlein, ſhkatelza, ſklopnizhiza.

Schäck, pikavez, blekazh, ſhekovez.

Schäckicht, pikaſt, blekaſt, ſhpreklaſt, ſhekaſt; ſ. ſcheckicht, bunt.

Schade, ſhkoda, kvar, m.

Schaden, ſhkoditi, ſhkoduvati.

Schadenfroh, ſhkodeveſel, ſhkodegmaiten, radoſhkodliu.

Schadhaft, oſhkoden, oſhkodliu, svratan.

Schadhaftigkeit, oſhkodnoſt, oſhkodlivoſt, svratanoſt.

Schädlich, ſhkodliu, ſhkodoviten, kvaren, ſhkodezhen.

Schädlichkeit, ſhkodlivoſt, ſhkodovitnoſt, kvarnoſt, ſhkodezhnoſt.

Schadlos, neoſhkoden, bres ſhkode. Wer hält mich ſchadlos? kedu mi je ſa ſhkodo?

Schadloshaltung, od ſ kode dershanje, pred ſhkodo varjenje.

Schadloſigkeit, neoſhkodlivoſt.

Schaf, ouza, biza, Beyw. ouzhji, ouzhen.

Schafbock, ouzhji kosel, oven, merkazh, m.

Schafbutter, ouzhju maſlu, ouzhji puter, smetenik, m.

Schäfer, ouzhar, bravar, ouzhji paſtir.

Schäferey, ouzharia, ouzhariſhtvu.

Schäfergeſpräch, ouzharſki podgovor.

Schäferhütte, ouzharniſhe, ouzharſka huta, ouzharniza.

Schäferin, ouzhariza, ouzhna paſteriza.

Schäferiſch, ouzharſki, ouzharjou, ouzhjopaſtirſki.

Schäferlied, ouzharſka peſem.

Sch.

Schäferſtab, ouzharſka palíza.

Schaff, Geſchirr, ſhkaf, meutra. Waſſerſchaff, vodonoſenza, vedriza, viedra. Waſchſchaff, periuniza.

Schaffen, vkasati, vkashem, sapovedeti, sarozhiti, vkashuvati, hiſhuvati.

Schaffer, Schaffner, oſkerbnik, vkasavez, hiſhnik.

Schafferamt, Schafferey, oſkerbnia, hiſhuvanje.

Schafferin, oſkerbniza, vkasauka, hiſhuvauka.

Schäffell, ouzhja kosha.

Schäflein, ouzhiza, bizika, binei, bizhiza.

Schaffleiſch, ouzhju meſu, ouzhina.

Schaflaus, kloſh, m. ouzhja vuſh.

Schaflorbeer, ouzhji klat, ouzhji lorbeh, vorbar.

Schafmutter, ouzhja mati, jagnezha ouza.

Schafpelz, ouzhji koshuh.

Schaffaite, ouzhja ſtruna.

Schafſcheere, ouzhje ſhkarje, v. Z.

Schafſcheerer, ouzhji ſtrishnik.

Schafſtall, ouzhji hlieu, ouzhjak, m. ouzhjariſhe.

Schaft, rozhiza, obliefs, m. ſhift, m.

Schaften, obleſati, obleſuvati, ſhiſtati.

Schäfter, obleſar, ſhiftar.

Schaftung, obleſanje, ſhiftanje, u. a.

Schafvieh, ouzhnina, ouzhja shivina, ouze, drobenze, v. Z.

Schafweide, ouzhja paſha, ouzhji paſounik, m. ouzhju vertiſhe.

Schafwolle, ouzhja vouna.

Schafzunge, Kraut, terputez, m.

Schaide, Fiſch, ſom, bolar, m.

Sch.

Schale, weiche, lupina; harte, luſhina, robina.

Schale an Füſſen des Viehes, an Läufen des Hirſchen, u. d. puſherka, kloje, rug, m.

Schälen, lupiti, luſhiti, ſpushiti; der Leim ſchälet ſich am Ofen, jiu ſe okrushi.

Schäler, abgelöste Schale, odlup, lup, m. von Rüben, luplenize, v. Z.

Schalk, savitnik, saviunik; ſ. Betrüger.

Schalkhaft, savit, obresen, pregnan, saviun, galuſen.

Schalkhaftigkeit, Schalkheit, savitnoſt, obresnoſt, saviunoſt.

Schalknarr, neſramoshlivi ſhalez, savitni norzhuvauz, ſmiehizh.

Schall, glaſs, brenzh, m. glaſitje; ſ. Ton.

Schälle, kragula, zheſhin, m. in der Karte, kuſa.

Schallen, glaſiti, glaſuvati, ſhvenzhatizhim, brenzhiti, buzhati-zhim, shvenklati. Das Schallen, glaſenje, brenzhenje, u. a.

Schallmey, brenzhna piſhau, roshenza, ſhalmaja.

Schalten, goſpoduvati, raunati, ſtorjati, ſhafuvati. Man laſſe Gott ſchalten und walten nach ſeinem Willen, nai Bug ſtori inu rauna, kaker ozhe.

Schaltjahr, preſtanki, preſtaniki, v. Z. preſtaunu, oder medſtaunu letu, preſtopnu, oder medſtopnu letu.

Schalttag, preſtauni den, medvſtaulen, notervſtaulen den, medſtopni den.

Scham, ſram, m. ſramuſt. Männliche Scham, moshki ſram, rep, kurz, m. ſhpiza; weibliche, shienſki ſram, kuna, pisda.

Scham-

Schamberg beym Mannsbilde, nesramni verh, mode, modete, v. Z.

Schámen sich, se sramuvati, sram biti.

Schamhaft, schámig, sramoshliu, sramen, sramujezhen.

Schamhaftigkeit, sramoshlivost, sramnost, sramujezhnost. Die Schamhaftigkeit ist der Keuschheit hold, sramoshlivost je perjatela divizhnosti.

Schamlos, nesramen, nesramoshliu, lotrast; s. frech.

Schamlosigkeit, nesramnost, nesramoshlivost, nemaranje, opalenje.

Schamlot, shamlot, valovitnu suknu, vodovalouna roba.

Schamroth, od sramote erdezh, saparjen, oparjen, sakuhan.

Schamroth werden, sramuvati se, od sramote erdezh gratati. Sie wird schamroth, erjaviza jo oblije.

Schamröthe, erdezhnost od sramote, erjaviza.

Schamseite, dimle, v. Z.

Schand, Schande, sramota, pogerda.

Schandbar, sasramen, sramoten, gerdoben, nesramen; s. schändlich.

Schandbub, sasramen zhlovek, nesramnik, loter.

Schandbuch, sasramne bukve, v. Z.

Schanddeckel, sasramni pokrou.

Schänden, osramuvati, sasramuvati, sramotiti, oskruniti, pogerditi, ogerditi, obsiluvati.

Schänder, sasramuvauz, osramotavez, u.a.

Schandfleck, neposhten madesh, pogerdstvu, obautna saplata, pogerditni blek.

Schandgeld, sasramen denar.

Schandgriff, sasramen dotip, oder potip nesramnu oshlatanje.

Schandhure, nesramna kurba, nesramniza, merhatinska kurba, nemedludna zonta, lotrouska podrepenza, kusla, zifa, ponudiga, zafuta.

Schandlaster, sasramen grieh, ogrutna pregrieha, ogudna sagreha.

Schandleben, neposhtnu shiulenje, merski shivot, nesramnu shivenje.

Schändlich, gerd, sporn, skurn, oguden, ostuden, nevzheden, gerdoben; s. Schandbar.

Schändlichkeit, gerdoba, spornust, skurnost, nevzhednost, ogudnost.

Schandlieb, neposhtna lubesen, nesramna lubesen, sramotlivu lublenje.

Schandlied, neposhtna pesem, sasramna pesem, gerda trantapeza, pizapeza, salerka.

Schandlohn, neposhtnu plazhilu, sasramnu plazhilu, sramotna saslushba.

Schandluge, neposhtna lesha, nesramnu loganje.

Schandlugner, neposhtni lushnik, huduglasni legauz.

Schandlust, neposhtna shela, oskuradna poshelnost, nesramna radost.

Schandmal, neposhtni snamik, nesramni snamen.

Schandmaul, neposhtni gobez, nesramne vuste, v. Z.

Schandname, neposhtnu jime, skuren perjimenik.

Schandrede, nesramni govor, neposhtne besiede, v. Z. oteplivi marinj, klafanje, klafaria.

Sch.

Schandschrift, nepoſhtnu piſmu, saſramotnu piſanje.

Schandthat, nepoſhtnu djanje, neſramnu delu, zhudnu ſtorjenje.

Schandvolk, nepoſhtnu ludſtvu, oſmrajeni ludi.

Schändung, pogerdenje, oſramotenje, nezhiſtu poſilenje, u. a. ſ. Nothzucht.

Schank, tabernanje; ſ. Schenke.

Schanze, braniſhe, predkopiſhe, hriberniſhe, predkop, prekop, sagreb, saſip, m. ſhanza.

Schanzen, braniſhe delati, saſipuvati, predkopuvati, saſhanzati.

Schanzer, braniſha delauz, predkopauz, sakopauz.

Schanzkorb, braniſhni koſh.

Schanzzeug, braniſhnu orudje.

Scharben, ſherbati, resati, rieshem, ribati. Rübe ſcharben, repo ribati; ſ. reiben.

Scharbmeſſer, resni nosh, ribeshel, m.

Scharbock, vuſtnu gnitje; ſ. Mundfäule.

Scharf, oiſter, radoresen; ſcharf, beißend, ripezh, grisezh, ſerbezhen. Scharfbeißen, ripiti.

Scharf, Nebenw. oiſtru, oiſtriunu, oiſtrovitnu. Er hat ihm ſcharf aufgetragen, mu je terdu sahvinzhau, naviu.

Schärfe, oiſtrina, oiſtruſt, biſtruſt, ripezhuſt.

Schärfen, oiſtriti, pooiſtriti, naoiſtriti, pooiſtruvati, bruſiti.

Schärfe des Jucken, ſerbezhina, ſerbezhnoſt.

Scharfrichter, rabel, kervaunik, fraiman.

Scharfſchneidig, oiſtruresen.

Sch.

Scharfſichtig, oiſtrovidezh, biſtroviden, biſtrogleden.

Scharfſichtigkeit, oiſtrovidezhnoſt, biſtrovidnoſt.

Scharfſinnig, biſtropameten, sbriſan, prepameten, domiſhliu, prevershen, premeten.

Scharfſinnigkeit, oiſtropametnoſt, premetalnoſt, premetenoſt, domiſlenoſt, prevershnoſt.

Schärfung, oiſtrenje, bruſhenje, u. a.

Scharlach, ſhkarlat, m. ſ. Purpur.

Scharlachen, ſhkarlaten, purpraſt.

Scharlachfarbe, ſhkarlatna farba.

Scharlachkraut, kadulja.

Scharlachfärber, ſhkarlatni farbar.

Schärrmaus, Schärr, kert, m. kertiza.

Scharmützel, pip, boi, m. bitje, boina prejigra, ſkuſhnja k'bitju.

Scharmützeln, biti ſe, pipati ſe, ſharmizirati.

Scharpe, shounirſku opaſilu, oſizirſki prepaſs, ſharpa.

Scharre, derſkalu, derkalu, derkavilu, poſtergalu.

Scharren, derſkati, derkati, poderſkati, oderſkati.

Scharrer, derſkavez, poſtergavez.

Scharricht, sderſkan, oderſkan, derſkliu.

Scharte, ſherba, ſhkerbina, ſherbina, ſhkerba; ſ. Schiefer.

Schartig, ſherb, ſherbliu, ſhkerbinaſt.

Schartmaul, saizhje vuſte, sezhji shnabel, ſherbliu govez.

Schatten, ſienza, ſenza.

Schattenbild, ſienzhni obras.

Schattenzeiger, ſienzhni kasavez.

Schat-

Sch.

Schätten; ſ. Späne.

Schattieren, ſienzhati, poſienzhati, saſienzhuvati, saſienzhati, ſienzo delati.

Schatulle, ſkriniza, ſkrinzhiza, ſhkatla.

Schatz, saklad, m. saloga, kiuzh, ſhaz, m. vkupſpraunu blagu.

Schätzbar, ſhtiman, ſhtimanſiu, velajozhen, zenitliu; ſ. theuer, werth.

Schätzbarkeit, ſhtimanoſt, ſhtimanſivoſt, velajozhnoſt, draguſt, zenitlivoſt.

Schätzen, ſhtimati, zeniti, sa vried dershati, po vriednoſti ſposnati, ſhazati, ſhazuvati.

Schätzer, ſhtimauz, zenitnik, vrieda ſposnauz, ſhazman.

Schatzgeld, sakladni denar.

Schatzgräber, sakladni kopauz.

Schatzkammer, sakladna hranva, salogna kamra.

Schatzkaſten, sakladni vomar, salognu sehranishe.

Schätzmann, ſhazuvauz; ſ. Schätzer.

Schatzmeiſter, sakladni predſtoinik, pagadur.

Schatzmeiſteramt, ſlushilu sakladnega predſtoinika, sakladnu predſtoiniſhtvu.

Schätzung, ſhtimanje, zenitje, zenenje, zenenga.

Schätzungsrecht, ſhtimanſka praviza.

Schaub, ſlama; Schaubſtroh, ſhkopa.

Schaube, Weibermantel, shienſki plaſh.

Schaubühne, gledaliſhni goder, jigrazhni goder, gledaliſhe, ſkasaliſhe, resgledarna; ſ. Schauplatz.

Schauburg, gledaliſhna hiſha, saogledauni gradizh.

Schauder, Schauer, priſtrah, m. grosa, ſtreſs.

Sch.

Schaudern, ſchauern, sbati ſe, grositi ſe, treſti ſe. Er ſchaudert vor Furcht, grosa je ga obſhla, ſtrah ga obide. Er ſchaudert vor Kälte, ſe treſe od mrasa.

Schaue, gledba, gleda, ogled, m.

Schauen, gledati, pogledati, gleduvati. Schaue, ſieh, lei, glei, polei, poglei, gledai. Das Schauen, gledanje, u. a. ſ. beſchauen.

Schauer, Seher, gledauz, pogleduvauz.

Schauer, Hagel, tozha.

Schauern; es wird ſchauern, tozha poide. Es ſchauert, tozha gre, tozha pade. Es darf nicht ſchauern, ne ſmie tozha jiti.

Schaueſſen, ogledaunu jedje, gledna jed, okupaſna jeſtvina.

Schaufel, lopata, ſhubla, grebelza, ogrebelza.

Schaufeln, lopatiti, lopatuvati, s'lopato delati, ſhublati, greblati, ogrebati.

Schaufelſtiel, lopatna rozhiza, lopatni topar, m.

Schaufelzähne, priedni ſhtirji sobi.

Schäuflein, lopatiza, ſhubelza.

Schaum, pena, peina. Schaum abnehmen, odpeniti.

Schaumen, peniti ſe, peno delati; ſchaumen um das Maul, ſititi.

Schaumicht, penaſt, penaviten.

Schaumlöffel, penouka, odpenauka.

Schaumung, penenje, penitje.

Schauplatz, gledaliſhnu meſtu, resgledaliſhe, perkasaliſhe; ſ. Schaubühne.

Schauſpiel, ozhitnu jigranje, goderſka ſkasa, ſkasnutje, nagledalu, presha-

Schauſpieler, gledaliſhni, oder ozhitni jigrauz; ſ. Komödiant.

Schauſpielerin, ozhitna jigrauka, goderſka jigrauzhinja.

Scheck, pikaſt konj; ſ. Schäck.

Scheckicht, pikaſt, vprishan, ſhekaſt, bresaſt; ſ. bunt, ſchäckicht.

Schedel, moshganſka kuſt, buzha; ſ. Kopf, Scheitel.

Schedelſtatt, kalvari, m. meſtu mertouſkeh glau.

Scheel, kriu, saviun, neraun, na ſtran nagnjen, svijen.

Scheerbecken, britna ſkleda, briuna ſklediza.

Scheere, ſhkarje, v. Z.

Scheeren der Krebſe, razhje ſhkarje; ſ. Krebsſcheere.

Scheeren den Bart, briti, brijem, pobriti. 2. Scheeren die Schafe, ouze ſtrizhi, ſtrishem, oſtrizhi. 3. Tuchſcheeren, ſuknu obreshuvati, ſtrizhi, 4. Scheeren ſich, bemühen, pezhati ſe, marati ſe, ſebi persadeti, persadievati, popresuvati. Dieß ſcheert mich, tu meni mersi, sadieva, mene pezhe. 5. Leute ſcheeren, ludi omusniti, dreti, omusnuvati, ſtiſkati, ſhobati. Das Scheeren, brijenje, britje. 2. ſtrishenje, ſtrishba. 3. obreshuvanje. 4. pezhanje, maranje, mujanje, popresuvanje. 5. omusnenje, dretje.

Scheerer, Barbierer, brivez, bradobrivez. Scheerer der Schafe, ſtrishnik, ſtrishovez; ſ. Tuchſcheerer. Scheerer der Leute, omusnik, dertnik, omusovez.

Scheererin, Barbiererin, briuka, briazhiza. Schafſcheererin, ſtrigla, ſtrishniza.

Scheerlein, ſhkarjize, v. Z.

Scheermeſſer, britva, briuni nosh.

Scheerſtube, brialniza, britna jiſpa.

Scheertuch, britni pertizh.

Scheffel, zhetert, piſkerzh, piſkrizh, ſhkafez, m.

Scheibe am Fenſter, ſhibra; zum Schieſſen, tarzha.

Scheibenpulver, tarzhni pulber.

Scheibenrohr, riſaniza, resaniza.

Scheibicht, ſhibraſt, tarzhoun, okrogel, ſukliu.

Scheibtruhe, tazhka, vliezhna trugla.

Scheidbaum, oje, lozhitnu brune.

Scheidbrief, lozhitnu piſmu.

Scheide, noshniza, noshenza, noshenze, v. Z.

Scheide, Fiſch; ſ. Schaide.

Scheidekunſt, saſtopnoſt tega lozhenja.

Scheiden, lozhiti, reslozhiti, resdvojiti, is vſak ſebe ſpraviti.

Scheider, lozhnik; Beurlauber, ſlovodajauz, ſlovovsetnik.

Scheidewand, prediel, predal, preddel, m. ſ. Schiedwand.

Scheidmann; ſ. Mittler, Schiedsmann.

Scheidmauer, lozhni sid, poſriedni mir.

Scheidmünz, droben denar, drobish, m. Haſt du was Scheidmünze, oder kleines Geld? imaſh kai drobisha?

Scheidſpruch, ſlovojemni sgovorek, ſliedna beſieda.

Scheidwaſſer, lozhitna voda, oiſtrugrisna voda, lug sa odlozhenje.

Scheidweg, dvoipotje, dvoipotiſhe.

Sch.

Schein, ſvietloba, ſvetluſt, leſk, bliſh, videsh, m. Beſcheinung, prizhnu piſmu, poprizhanje, obozhitje. Auf den Schein, na videsh, na vides, na ozhi, na lize, navideshnu, u. a.

Scheinbar, ſcheinbarlich, ſvietloben, ſvietezhen, ſvietliu, vidliu; ſcheinlich, navideshen, naozhliu, ſkasliu, ſkasaviten, ſkasaun.

Scheinbarkeit, navidezhnoſt, ſkasaunoſt, ſvietlivoſt, ſkasavitnoſt, u. a.

Scheinbuße, naozhliva pokura, hinauſka pokura.

Scheinchriſt, ſkaslivi kriſtian, naozhlivi kerſhenik.

Scheindeckel, navideshnu sakrivalu.

Scheinen, ſvietiti. Dieß ſcheint mir nicht, tu ſe meni ne dosdieva, ne sdi. Die Sonne kann nicht ſcheinen, ſonze ne more ſjati; ſie ſcheint, ſeje. Der Mond ſcheint, mieſenz ſvieti.

Scheiner, ſkaslivez, liſjak, repovertez, vertorep; ſ. Heuchler.

Scheinfreude, ſkaslivu veſele, ſienzhnu veſelitje.

Scheinfreund, ſkaslivi perjatel, naozhlivi perjasnik.

Scheinfreundſchaft, ſkasliva perjatelnoſt, naozhliva perjasnoſt, vertorepnoſt.

Scheinfriede, ſkaslivi mir, pokoi na videsh.

Scheinfromm, ſkaslivu brumen, hinauſki. Er will fromm ſcheinen, on ſe brumen sadeluje.

Scheingelehrt, ſkaslivu vuzhen.

Scheingrund, naozhlivi sagovor, podertliva podſtava, nedershezhnu terdenje.

Sch.

Scheinglück, ſlepliva ſrezha.

Scheingut, puhlu blagu, naozhlivu dobruſtvu.

Scheinheilig, na videsh ſvet, naozhlivu ſvet; ſ. gleißneriſch.

Scheinheiligkeit, naozhliva ſvetuſt; ſ. Gleißnerey.

Scheintugend, navideshna zhednoſt.

Scheinurſache, naozhlivi razhun.

Scheißangſt, ſranſka teſnozha, ſratitiſhanje; Furcht, prevelik ſtrah; ſ. Haſenbang.

Scheiße, hiterza, ſhvigla, ſhiſa; ſ. rothe Rohr.

Scheißen, ſrati, ſerjem, vſrati ſe, ſe seſrati, ſe vkidati, trebuh, zhrovu ſprasniti, odbaſati, kakati, zhenati. Das Scheißen, ſranje, u. a.

Scheißerey, ſranjaria, ſranſtvu.

Scheißhaus, ſraliſhe, ſralniza, heiselz, m. ſranſki kotez, sahod, m. ſ. Abtritt.

Scheißſtuhl, ſranſki ſtol.

Scheißtopf, ſranſki piſker.

Scheit, polenu, druva; breñendes Scheit, glauna, ogorek, m.

Scheitel, teme, v. Z. teme, 2. E. ena, glauni verh, verhotez glave.

Scheiterhaufe, polenſki kupez, germada, gromada. Ein Haufe zuſammgelegter Scheiter, en ſtug druv.

Scheitern auf dem Meere, ladjelom terpeti, s'barko navdariti. Er hat geſcheitert, ladja ſe je njemu resbila.

Schelm, tat, deup, ſhelm; ſ. Dieb.

Schelmengeſind, Schelmenrotte, tatinſka drushba, tatliuſka banda, tatouna kompla, tatinſku drushtvu.

Sch.

Schelmenſprache, ſlepeſhki govor, tatinſki jesik, tatouſki smarinji, v. Z.

Schelmenſtreich, tatinſku djanje, tatounu saſukanje.

Schelmerey, tatnina, tatinſtvu, tatvina, tatnia.

Schelmiſch, tatinſki, tatoun, kradorad, tatliuſki, tatouſki.

Scheltbar, kletve vrieden, poſvaritliu.

Schelten, kleti, kounem, sakleti, pokleti, preklinjati, ozhitati, karati, ſhentati, saſhentati; ſ. fluchen, ausmachen, ſchimpfen.

Schelter, ſhentavez, preklinjar; ſ. Flucher.

Scheltrede, poſvaritni govor.

Scheltſchrift, poſvaritnu piſmu.

Scheltung, kletje, kounenje, preklinenje, ſhentuvanje, poklienje, u. a.

Scheltwort, kletva, preklinja, kletvina, kletna beſieda.

Schemel, podnogaunik, m. podnogauniza, podnushje, pruka, klezhalu, podnogni ſtolez.

Schenk, tabernar, likeb, litiſh, oſhtar, kerzhmar, oſhtir, goſtiunik, tabernauz.

Schenkbar, zum Ausſchenken, na taberni, tabernſki, litouſhki, na zhepi; zum Schenken, dodelitliu, daruvatliu.

Schenke, taberna, piuniza, goſtilniza, kerzhma, tovirna.

Schenkel, ſtegnu, bedru, glieſhna.

Schenkelbein, ſtegnouna kuſt, bedrouna zieu.

Schenken, daruvati, obdaruvati, darovititi, dodeliti, ſhenkati. Schenken Wein, tabernati, tozhiti.

Sch.

Schenkenamt, tabernaria, tabernanſtvu, likebuvanje, oſhtirjaſtvu.

Schenker, daruvauz, darovitnik, obdaruvauz, podeliuz.

Schenkfaß, tabernarſki ſod, nalitni ſodizh.

Schenkhaus, tabernaliſhe, tabernſka hiſha; ſ. Schenke.

Schenkin, tabernarza, tabernauka, litiſhinja; ſ. Wirthin.

Schenkkeller, tabernarſka kliet.

Schenkkanne, tabernſka kandva.

Schenkrecht, tabernarſka praviza.

Schenkteller, tabernarſka okrogla, tabernſki talir, meſna diliza.

Schenktiſch, tabernarſka misa, poſtraniza.

Schenkung, daruvanje, darovitje, u. a. dauk, m. ſhenkinga.

Scherbe, zhrepinja, zherpina, zhrep, m.

Scherg, berizh, berzh, musel, feihtel, pot, utavez, popadiga, m.

Scherz, ſhala, ſhpaſs, m. ſhpaſanje, pojigranje; ſ. Spaß.

Scherzen, ſhalati, pojigrati ſe, radati, raduvati, pardegati ſe. Scherzen wie die Kälber, telezhiti, teletuvati; wie junge Hunde, ſe guliti.

Scherzer, ſhalez, pojigrauz; ſ. Spaßvogel.

Scherzgedicht, ſhalni smiſlik.

Scherzhaft, ſhalen, ſhalaviten, ſmieſhen, ſhpaſiken, pojigrazhen; ſ. ſpaßhaft.

Scherzhaftigkeit, ſhalnoſt, ſhalavitnoſt, ſhpaſikoſt, pojigrazhnoſt.

Scherzlein Brod, kraizhizh kruha.

Scherzlüge, ſhalna lesha.

Scherzrede, ſhalni govor.

Scherzweiſe, ſhalnu, na ſmieh, na ſhimf, pojigrazhnu.

Scheu, bojezh, plaſhen, sezhji, plah; ſ. furchtſam, ſchamhaft.

Scheu, Scheue, bojezhnoſt, ſpaſhnoſt, grosa, ſpaſhenje, ſtrahlivoſt, ſtrah; ſ. Schamhaftigkeit.

Scheuen, ſcheu machen, plaſhiti, ſplaſhiti, seſtraſhiti; ſ. ſchrecken.

Scheuen, ſich ſcheuen, grosaviti ſe, gnuſnoviti, bati ſe, bojim, poſtraſhuvati ſe, ſtraſhiti ſe; ſ. meiden.

Scheuer, Scheune, Scheure, ſkedenj, m. gemnu, ſkeden, parna, gumnu.

Scheuern, vſkednjati, parnati, ſparnati.

Scheuern; ſ. ſäubern, reiben.

Scheuſal, grosoviſhtvu, gnusoviſhtvu, gnusnoſt; ſ. Greul.

Scheußlich, ſkuren, ſporn, gerd; ſ. greulich, grauslich.

Scheußlichkeit, ſkurnoſt, ſpornuſt; ſ. Abſcheulichkeit, Greul.

Schicht, raunanje, rudaviſhe, poklad, m. ſtaviſhe, ſhihta; ſ. Ordnung.

Schichter, raunik, poraunauz, ſhihtar, rudaviſhnik.

Schichtmeiſter, rudni moiſter, rudaviſhni predſtoinik.

Schichtung, raunanje, ſhihtanje.

Schichtweiſe, po redi, po ſhihtah.

Schicken, poſlati, poſhlem, poſhilati, segnati. Sich ſchicken, ſe perkladiti, ſe perraunati, ſpodobiti ſe, perkladen biti. Es ſchickt, reimet ſich nicht, ſe ne ſpodobi, ſe ne raima, ne ſhika.

Schicklich, perkladen, rozhen, ſhikan.

Schicklichkeit, perkladnoſt, ſpodobnoſt, rozhnuſt, perjemlikoſt; ſ. Geſchicklichkeit.

Schickſal, boshje ſklenenje, boshje poſlanje, povſtava, sdrib, m. Niemand weiß um ſein Schickſal, niſhir ne vie, kai mu je Bug odrediu, namieniu.

Schickung, poſlanje, poſhilanje, segnanje; ſ. Schickſal.

Schieben, tiſhati, tiſhim, takati. Die Schuld auf einen ſchieben, krivizo na koga nakladati; ſ. aufſchieben.

Schieber, tiſhavez, takavez.

Schieblade, tiſhni pridel; ſ. Schublade.

Schiedsmann, Schiedsrichter, odſodnik, reslozhnik, ſposnauſki mosh, resdvojez.

Schiedwand, poſriedna ſtiena, lozhitna ſtiena; ſ. Scheidewand.

Schiefer, platizh, m. ſhkerbina, ſhibra, ſhiberza, platiza: von Eiſen, plena.

Schieferbrecher, platizhni lomez, platizhar, ſhiberni lomnik, m.

Schieferbruch, platizhnu lomenje, ſhiberni lom, ſhiberzhni trup.

Schieferdach, platizhna ſtreha.

Schieferdecker, platizhni krivez.

Schiefrig, ſhibraſt, ſhibern, plenaſt; gäh, zornig, nagel,oiſter, hud, jesaſt, popaden.

Schiefertafel, ploſheza.

Schielen, krivu gledati, ſhkiliti, ſhilhati.

Schielend, ſhkilaſt, ſhilhaſt.

Schienbein, podkolenſka zieu, golen, m. golainu, kuſt od kolena do pet.

Schiene, ſhinja; ſ. Radſchiene.

Schier, ſkori, ſker, blisu da.

Schierling, Schierlingkraut, trabelika, grobuel, m.

Schießen, ſtreliti, ſtrielati. Den Zügel ſchießen laſſen, bersdo ſpuſtiti; ſ. abſchießen.

Schießgewehr, ſtrelna pukſha.

Schießhaus, Schießhüte, ſtrelna hiſha, ſtrelauna huta, ſtrelniza.

Schießplatz, ſtreliſhe, ſtrielaviſhe.

Schießſcharte, resziep sa ſtrielanje, resklon sa ſtrel.

Schiff, ladja, ladje, barka, zhoun, m.

Schiffarmee, ladjouna voiſka, murſka armada.

Schiffbar, ladjovosliu, brodliu.

Schiffboden, ladjednu, ladjouni pod.

Schiffbruch, ladjelom, ladjouni potup, barkouſki lom.

Schiffbrücke, ladjouſki muſt.

Schiffen, ladjati, ſe na ladji pelati, brodariti, ſe v'barki vositi; ſ. ſegeln.

Schiffer, ladjounik, ladjar, ladjavez, zhounar, zigar; ſ. Schiffmann.

Schifferey, Schiffahrt, ladjaria, ladjanje, veſlanje, murſka voshnja, brodarſtvu, brodaria.

Schifferiſch, brodniſhki, ladjoun, ladjouſki, barkouſki, barken, brodarſki, brodoun.

Schifferſtange, drog, ak, m.

Schifffahne, ladjouna bandera, ladjouſka veterniza.

Schiffflotte, ladjouje, poladje, ladjouna sdrushba; ſ. Schiffarmee.

Schiffgeräth, ladjounu orudje, barkna roba

Schiffherr, ladjouſki goſpud; ſ. Schiffpatron.

Schiffhöhe, ladjouna viſokuſt, barkna viſhina, viſha ladje.

Schiffkapitain, ladjouſki ſtuinik, barkolizh; ſ. Schiffpatron.

Schiffknecht, ladjouſki hlapez.

Schiffkompaß, ladjouſku kasilu, barkouſki kompoſs; ſ. Kompaß.

Schifflein, ladjiza, zhounizh, m. barkiza, gondola. Schifflein am Ohre, boltizh, m.

Schifflohn, brodniſhka plazha.

Schiffmann, brodnik, brodar, ladjovosez; ſ. Schiffer.

Schiffpatron, barkador; ſ. Schiffkapitain.

Schiffpech, kleg, m. klegje.

Schiffplatz, Schiffſtelle, brodiſhe, ladjoviſhe, barkaliſhe.

Schiffſeil, brodarſka verv, ladjouni konop.

Schiffſoldat, ladjouni shounir.

Schiffung, vodnu vosenje; ſ. Schifferey.

Schiffwände, ladjouſke ſtiene.

Schiffzoll, brodnina, brodovina, ladjouſka dazia.

Schiften, naſaditi; ſ. Schaften.

Schiftlein, Schiftel, verize, ſhiftelni, v. 3.

Schild, branva, bramba, odneſenza, vſtriega, tarzha, ſzhit, paish, m. Schild an Häuſern, hiſhnu kasalu.

Schilderhäuslein, ſtrashna hiſhiza.

Schildern, podobuvati, napodobuvati, obrasuvati; ſ. malen.

Schilderer, podobuvauz, obrasar, u. a.

Schilderey, Schilderung, podubſtvu, podobuvanje, u. a. ſ. Malerey.

Schildkröte, ſkorjaſta shaba, ſkorjazha, shelva, kornjazha, koſtenobranſka shaba.

Schildwacht, ſtrasha, branſki ſtrashnik.
Schilf, terſt, m. terſtina, terſtovina.
Schilfboden, rokitje, terſtni pod.
Schilling mit Ruthen, ſhibanje, po riti tepenje. Schilling geben, ſhibati, oſhibati.
Schilling im Gelde, ſhkiln, ſhileng, m.
Schimmel, Pferd, ſivez, ſiu konj.
Schimmel, Kahn, pleſnina, pleſnivoſt, pleſnovina, pleſen, m.
Schimmelicht, pleſnou, pleſnoviten.
Schimmeln, pleſnuvati, ſpleſniti, opleſniti.
Schimmer, liſk, leſk, bliſk, m. leſkazhanje, liſkazha; ſ. Glanz, Strahl.
Schimmern, liſkati ſe, ſvietiti ſe, ſe leſketati, bliſheti, leſhketati. Das Schimmern, leſkanje, u. a. ſ. glänzen.
Schimpf, ſaſramota, ſamira, oſramotnoſt; ſ. Schande, Spott.
Schimpfen, ſaſramuvati, ſmirjati, ſamirjati.
Schimpfer, ſaſramuvauz, ſmirjavez.
Schimpflich, ſaſramoten, ſaſramliu, ſmirjezhen, oſramen.
Schimpfrede, ſaſramni govor, ſmirjezhen marinj.
Schimpfſchrift, ſaſramnu piſmu.
Schimpfweiſe, na ſaſramno visho, ſponaſhnu, oſhtepnu.
Schimpfwort, ſponaſhna beſieda, oſhtep.
Schindaas, deratnina, dertvina; ſ. Aas.
Schindel, krouniza, ſzieplenka, ſkodliza, deſkiza, ziepotnik, ſhintel, m.
Schindeldach, krounizhna ſtreha.
Schindeldeker, krounizhnik, krounizhni krivez.
Schindelholz, krounizhni lieſs.

Schindelklieber, krounizhni ſzieplenik, krounizhni ziepovez.
Schindelnagel, krounizhni ſhrebel.
Schinden, dreti, derem, odirati, koshe ſlazhiti, iskoshiti.
Schinder, dertnik, merhoderz, ſhintar. Leutſchinder, odertnik, ſhobovez.
Schinderey, dertje, dertia, derenje, odertnia.
Schindergrube, merhoderſka jama.
Schinderiſch, dertnizhen, derezhen, merhoderſki, odertinſki, u. a.
Schindmehre, medel konj, shiva merha.
Schinkbein, ſpula; ſ. Schenkelbein.
Schinke, plezhe, ſvinſku ſtegnu.
Schirm, obranſtvu, varſtvu, branilu, obvarſtvu; ſ. Schutz.
Schirmbrief, obranſku piſmu.
Schirmdach, obranſka ſtreha.
Schirmen, obvariti, obvaruvati.
Schirmherr, obranenik, savetnik, branezhi goſpud.
Schirmhut, obranſki klobuk.
Schirren das Feuer, oginj pogrievati, sgrievati; ſ. anſchirren.
Schlacht, boi, m. bitje, bijenje. Schlacht liefern, boi naſtoriti, narediti. Schlacht halten, biti ſe, boi dershati.
Schlachtbank, Schlachthaus, meſniza, meſarniza; wo man Leute tödtet, vbijaliſhe, vmorjaliſhe.
Schlachtbar, klanja vrieden, sa klanje, dober sa klanje.
Schlachtbeil, parta, meſarſka ſekira.
Schlachten, klati, kolem, saklati. Das Geſchlachtete, kolina. 2. Ein Opfer ſchlachten, kalduvati, ofer saklati.

Schlachter, saklauz, sakolovez: kalduvauz, kalduvaunik.

Schlachtmeſſer, nosh sa klanje, meſarſki nosh.

Schlachtopfer, saklani ofer, kervotozhni aldou, kaldovina.

Schlachtopfertiſch, kaldouniſhe, kaldouniza, kaldouna misa.

Schlachtordnung, red tega boja, boinu sverſtitje.

Schlachtvieh, shivina sa klanje.

Schlachtung, klanje, sakolenje, kolina, saklanje.

Schlacke, shlintra, shlinter, isvarek, m.

Schlackicht, shlintran, shlintraſt.

Schlaf, ſpanje, ſenj, ſen, m. ſpietje, ſpatje, ſpajanje.

Schläfe, ſenzi, v. Z.

Schlafen, ſpati, ſpim, ſpajati, leshati, leshim. Schlafen gehn, lezh jiti.

Schläfer, ſpavez, ſpajar, ſpajavez.

Schlafgemach, Schlafkammer, ſpalniza, ſpajaliſhe, jiſpiza, kamra sa ſpanje.

Schlafgeſell, poſtelni tovarſh, perlegauz, ſpalni tovarſh; ſ. Beyſchläfer.

Schlafgeſellin, perlegauka, poſtelna tovarſhiza; ſ. Beyſchläferin.

Schlafhaube, nozhna kapa.

Schlafhoſen, nozhne hlazhe, v. Z.

Schlaflos, bres ſpanja, neſpan, neſpiezhen, neſpajezh.

Schlafloſigkeit, neſpanje, neſpanoſt, neſpiezhnoſt, neſpajezhnoſt.

Schläfrig, saſpan, poſpan, driemliu.

Schläfrigkeit, saſpanoſt, poſpanoſt.

Schlafrock, nozhna jopa, hemetel sa ſpanje, m.

Schlafſucht, saſpana boliesen, terdoſpanjoſt, saſpajozhnoſt, mertveſhka ſpanoſt, ſpanjavitnoſt.

Schlafſüchtig, saſpanoboun, terdoſpanliu, terdoſpiezhen, saſpajozhen, ſpanjaviten.

Schlaftrunck, nozhnu pitje, napitek sa dobru ſpanje, povezhirk, m.

Schlaftruncken, ſpanjopian, saſpan.

Schlaftrunckenheit, ſpanjopianoſt.

Schlafzeit, zhaſs sa ſpanje, ſpanja zhaſs.

Schlafzimmer, jiſpa sa ſpanje, jiſpa sa leshanje; ſ. Schlafgemach.

Schlag, shlak, vdarek, vdar, m. Schlag der Uhr, bijenje te vure. Schlag, Krankheit, boshji shlak. Schlag am Weberſtuhle, shvaige, v. Z.

Schlagader, kervna shila; ſ. Puls.

Schlagbaum, savara, sadjanſki hlod.

Schlägel, kiz, kizhiz, terkel, butez, nabijazh, m. nabijalu, trepaunik, m. butiza, zhiz.

Schlageiſen, ſkopez, m.

Schlagen, vdariti, vdarjati, klati, kolem, biti, bijem, tepſti, tepem, treſhiti, butiti, perhniti, bunkati, holiſtati, touzhi, touzhem, urbati, po herbti oshagati, telebiti, herbet lupiti. Das Schlagen, vdarjenje, u. a. ſ. Schlägerey. Schlagen mit dem Feinde, biti ſe, boi dershati; den Feind, pobiti, premagati; in die Flucht ſchlagen, pregnati, v'bieg perpraviti, pretirati. Die Uhr ſchlägt, vura bije, kole. Geld ſchlagen; ſ. münzen. Aus der Art ſchlagen; ſ. abarten. Brücke ſchlagen, muſt delati, ſtoriti. In den

Wind schlagen, sanemarati, vunvdariti. Einen mit seinem Worte schlagen, koga s'njegovo besiedo popasti. Das Schlagen, vdarjenje, n. a. s. Schlägerey.

Schläger, vdarjavez, tepevez, vdarnik, bijenik, bivez, biunik, u. a.

Schlägerey, pretiepanje, pobijanje, tepenje, klanje, bitje, bijenje, stepenje, pipanje.

Schlagfeder, vok, shelesni lok, podertlivi, sproshlivi lok na vdarjenje.

Schlagfluß, boshji shlak, boshji vdarez.

Schlaggold, resvdarlivu slatu, navlezhlivu, stenzhlivu slatu.

Schlaghäusel, besouniza.

Schlagholz, liess sa siekanje.

Schlaghölzchen zum Spielen, gonzh, m.

Schlagwetter, pobijezha vura, hudu nevurje.

Schlamm, glenza, klatje, glinza, glen, m. zekla, musga, bersa, blatu; s. Morast.

Schlammgrube, glenska jama, klatna jama, gres, m.

Schlammicht, glenzast, klaten, glenzhen, glenski, blaten, lushen, skaljen, sablazhen.

Schlampamp, nevzhednik, sterganik, zotovez, koluder; s. Schweinpelz.

Schlampe, potepka, shterzla, potepeuka, mazasura, nevzhedniza, laina, vlazhugarza, paizeva, potepenza; s. Schandhure.

Schlampen, vlazhugati se, potiepati se, se plataisati, okul vlazhiti se.

Schlamper, vlazhugar, paizou, faidigou, manzigou; s. Schlenkel.

Schlampicht, nevzheden; in der Kleidung, reszukan; am Leibe, resbasen; s. lumpicht, störzerisch.

Schlange, kazha, had, kad, m. belaushka. Beyw. kazhji, kazhen. Die Schlange ist schlimmer, als ein altes Weib, had babo snie.

Schlangenart, kazhja visha, navada.

Schlangenbalg, kazhja kosha, kazhji sliezhen mieh, kazhjovina.

Schlangenbiß, kazhji pik.

Schlangenbisam, kazhjak, m.

Schlangenbrut, kazhji sarod, kazhji rod.

Schlangengift, kazhji strup, m.

Schlangicht, kazhjofurmast, kazhjoun.

Schlänglein, kazhiza.

Schlank, tinek, shibkast, suhoten; s. ran.

Schlankheit, tinkust, shibkust, tinkota, suhotnost, shibkota.

Schlapp, slaboshilast, slabovuden; abhängig, dolspushen, povisnjen.

Schlappe, savushniza; s. Ohrfeige.

Schlau, savit, potuhnjen, globozhen; s. Scharfsinnig, klug, schalkhaft.

Schlauch, zueh, ledrast uesh, koshna vrezha. 2. Hangende Haut an des Ochsen Halse, volouju podgerlishe. Er ist ein Schlauch, je en potuhnjenik; s. Schalk.

Schlauheit, savitnost, potuhnjenost; s. Scharfsinnigkeit, Klugheit.

Schlecht, zhemern, nizhemern, burn, slozhest. Schlechter, alter Hut, musa, klamusa: schlechte Haderlumpe, banjusa; s. obenhinig, gering.

Schlechterdings, bres odgovora, sploh, pezh.

Schlechtgültig, ſlabovelajozh, ſlabovrieden, burne zene.

Schlechthin; ſ. obenhin, ſchlechterdings.

Schlechtheit, zhemernoſt, burnoſt, u. a.

Schlecken, polisniti, polisuvati, kozhliti, kozhluvati; ſ. lecken.

Schlecker, polisuvauz, kozhliuz, ſladkokuſs, polisnik.

Schleckerey, lisovina, lisanje, kozhlaria; ſ. Süſſigkeit.

Schleckerhaft, lisoviten, kozhliu, polisniu, osheuzhen.

Schlehe, ternoliza, ternula, ternouniza,

Schlehedorn, ternika, ternina, ternouje.

Schlehenwein, ternulz, m. ternolſku vinu.

Schleichen, leſti, liesem, plasiti, lasiti, zjasiti ſe, potuhati ſe.

Schleicher, saliesavez, lasnik, potuhavez, temnak.

Schleicherey, liesenje, liesezhnoſt, saliesenje, potuhanje.

Schleicheriſch, liesezhen, salesliu; ſ. heimtückiſch, ſchlau.

Schleifbahne, derkaliſhe, derkaliza; ſ. Schlittenbahne.

Schleife, Schlitten, ſani, derkalize, v. Z. w. 2. zum Fangen, progla, kvank, m. 3. an einem Bande, povesilu, povesazha, obvesje.

Schleifen, ſchärfen, bruſiti, nabruſiti, oiſtriti, pobruſiti. 2. niederreißen, podreti, podirati, resdirati, poruſhiti, resvaljati. 3. ſchleifen auf dem Eiſe, ſe derkati; ſ. ſchleppen. Das Schleifen, bruſhenje, u. a. 2. podiranje, podretje, poruſhenje, resdretje, u. a. 3. derkanje.

Schleifer, bruſnik, bruſar, bruſarn.

Schleifrad, bruſnu kolu.

Schleifſchuh, derkauni zhrieul, poveruſhen zhrieul.

Schleifſtein, bruſni kamen, bruſs, m.

Schleifſteinhorn, kumpa, ſhapun m.

Schleifſtock, bruſni ſtol.

Schleifung, resdiranje; ſ. das Schleifen. 2.

Schleifwaſſer, bruſniza.

Schleim, ſhlemovina, pluvotina, tinki shnoder, ſhleme, ſlinaſta mokrina, ſlinouje.

Schleimen, ſhlemati, ſhleme narediti,

Schleimicht, ſhlemniu, ſhlemoviten, ſhlemaſt, pluvotinaſt.

Schlein, Schleih, Fiſch, linj.

Schleiße, Brennſpan, trieſka, ſhpan, m.

Schleißen wie Federn, omusniti, odlizhiti. 2. Scheiter, zieſkati; ſ. ſpalten. Das Scheit läßt ſich gern ſchleißen, polenu ſe radu dere, ſe lohku zieſka.

Schleißer, omusovez, omusnik, 2. zieſkavez, ziepovez.

Schleißig, abgenützt, obtinſhan, resterglіu, verhek: Schleißige Leinwand, verhki pert.

Schlemmen, shreti, poshreſhuvati, poshirati, trebuſhiti, trebuhuvati; ſ. praſſen, verthun.

Schlemmer, shertnik, poshreſhnik, trebuſhnik, poshiruh, posherliuz, poshiravez, pupeshpapesh; ſ. Praſſer, Verſchwender.

Schlemmerey, shertje, shertlivoſt, poshreſhnoſt, posherlivoſt, poshreſhuvanje, u. a.

Schlem=

Sch.

Schlemmeriſch, shertliu, poshreſhen, trebuſhen, posherliu.

Schlender, Schlendrian, ſtara ſhega.

Schlenderer, poſtopuvauz, poſtopavez, vedlohodez.

Schlendern, poſtopuvati, vedlu hoditi, poſtopati.

Schlenkel, klotovez, potepuh, potiepavez, ſhterz, plataiſavez; ſ. Schlamper.

Schlenkeley, klotenje, potiepanje, potieplenje, ſhterzaria.

Schlenkelhaft, klotezhen; ſ. ſtörzeriſch.

Schlenkeln, klotiti ſe, plasiti, okulplasiti, potepati, ſhterzati; ſ. Schlampen.

Schlenkern, ſtreſati, mahati.

Schlepp, Schleppe, oblazhilni rep, ſhlof, rep jope, m.

Schleppen, ſilnu vlazhiti, ziasiti, vlezhi, vliezhem.

Schleppern wie ein Hund, lopati.

Schleppenträger, repanoſnik.

Schleppſack, kurba; ſ. Schlampe, Schandhure

Schleuder, prezha, presha, frazha.

Schleuderer, prezhar, prezhavez.

Schleuderen, prezhati, s'prezho metati. Bey der Arbeit, po verhi delati, prehitati, delu odersniti, na pou omeſti.

Schleuderiſch, poverheſhen, prehitliu.

Schleuderling, poverhidelauz, prehitavez.

Schleuderſtein, prezhni kamen.

Schleunig, hitaſt, hitern; ſ. hurtig.

Schleunigkeit, hitanje, hiternoſt; ſ. Hurtigkeit.

Schleuſe, Schleuße, sapernza, jesni sapir, vodni sapir.

Schleyer, shenſku prokrivalu, tinzhina, pazhalat, panjouzholan, m. pezha.

Sch.

Schleyern, pazhalaten, paizholanaſt, pezhaſt.

Schlich, ſkrit pot, sliesek, ſkrivauni ſmuk.

Schlichtbar, obraunavitliu, obraunatliu.

Schlichten, obraunati, sraurati, poraunati, popraviti, opraviti.

Schlichthobel, pogladilnu ſtrugalu.

Schlichtung, obraunanje, popraulenje, u. a.

Schliefen, plasiti ſe, lasiti, leſti, liesem.

Schließbar, saklenitliu, ſklenitliu, ſklenliu.

Schließen, ſperren, sakleniti, sapretiprem; ſ. ſperren. 2. beſtimmen, ſkleniti. 3. in Ketten ſchließen, vkleniti. 4. endigen, dokonzhati, ſkleniti.

Schließer, sapervez, sapiravez, saklenovez, 2. ſklenovez.

Schließerin, sapirarza, sapervka, kluzharza, drushinſka oſkerbniza, ſhlieſarza.

Schließlich, na ſliedne, sadnizh, ſkleniſhnu, dikonzhnu.

Schließung, saklenenje, sapertje, vklep, m. 2. ſklenenje, ſklenitje. 3. vklenenje. 4. dokonzhanje.

Schlimm, hud, hudoben, obresen.

Schlimmheit, hudobſtvu; ſ. Bosheit.

Schlinge, klupa, klank, m. progla, mresha; ſ. Schleuder, Band.

Schlingen, poshreti, poshirati, pogounuvati, pogouniti.

Schlinger, poshreuz, poshiravez.

Schlipfen, sderkniti, ſpoderkniti; ſ. rutſchen.

Schlipfer, ſpoderk, m. ſ. Rutſcher.

Schlipfrig, pousek, puſki, ſpusliu, gladek, sderkliu.

Schlipfrigkeit, pouſkuſt, gladkuſt, sderklivoſt, ſpuslivoſt.

Schlitte, ſani, v. Z. w.

Schlittenbahne, ſanienz, m.

Schlittenfahren, ſanienzhati, se ſanmi ſe vositi, ſanienkati.

Schlittenfahrt, ſanienzhanje, ſanineſka voshnja, ſanienkanje.

Schlittenfahrer, ſanienſki vosnik, ſanienzhar, ſanienzhavez.

Schlittenzeug, ſanienſku orudje, ſanienſka naprava.

Schlitz, resziep, ziep, preziep; ſ. Spalte.

Schlitzen, ziepiti; ſ. ſpalten, ſchließen 2.

Schloß, Burg, grad, m. gradiſhtvu, gradſhina. Beyw. gradſki, graden, gradiſhen, graſhki, graiſki.

Schloß an der Thüre, kluzheniza, plah, pleh, m.

Schloßberg, gradiſhna gora.

Schloſſe, Schauer, tozha. Es ſchloſſet, tozha gre.

Schloſſer, plahar, plehar, kluzhenizhar.

Schloſſerhandwerk, kluzhenizharſku rokodelſtvu.

Schloſſerzeug, plaharſku orudje, u. a.

Schloßfeder, kluzhenizhnu pere, plahni lok

Schloßhauptmann, gradſki glavar.

Schloßhof, gradiſhe, gradni dvor.

Schloßkirche, graſhka zirkou, u. m. d.

Schlößlein, gradez, gradizh, m.

Schloſſenwetter, tozhnu vreme.

Schlottern, ſchluttern, derjetati, derjezhem; ſ. zittern.

Schluchzen, zukuvati, sazukuvati ſe, samoukuvati, kouzhiti ſe. Er ſchluchzet, ſe mu samoukuje, sazukuje.

Schluchzer, das Schluchzen, samouknenje, sazukuvanje, kouzhitje, u. a.

Schluck, Schlucker, pogounei, posherk, pogounik, m. pogounenje.

Schlucken, pogouniti, poshreti, polesniti, poshirati; wie ein Hund, lekati.

Schlucker armer, ſrutei, ſrutez, gladounik; ſ. Armer.

Schludericht, respuſhen; ſ. ſchlampicht.

Schlummer, driemanje, driemlenje, sadriemanje, driemota, driemotez, m.

Schlummerer, driemavez, saſpanez, driemlovez, saſpajavez.

Schlummern, driemati, driemlem, k'ſpanju kinkati, meshati, meshim, zhinkati.

Schlummericht, driemliu, driemajozhen.

Schlund, gerlu, poshirik, m. poshirak, gout, gertanz, lap; m. ſ. Rachen, Abgrund.

Schlupfen, musniti, smusniti, ſmukniti, pusniti, ſe ſpuliti.

Schlupfer, smusnik, musnovez, ſmuknovez.

Schlüpfrig; ſ. ſchlipfrig,

Schlupfloch, luknja sa smusnenje, smusnuvaliſhe; ſ. Schlich.

Schlupfwinkel, sakotek, m. ſkrivaliſhe, ſkrivauniza, sakotje.

Schlürfen, ſerkati, 2. mit den Füſſen, noge vlazhiti, ſpotiekati ſe.

Schlürfer, ſerkavez, 2. ſpotiekavez.

Schluß, ſklenik, m. ſklenenje, ſklenitva, ſkleniſhe, ſklep, m. ſ. Reſolution.

Schlüſſel, kluzh, m. ſ. Paß.

Schlüſſelbart, kluzhna brada, pere na kluzhi, kluzhnu pere.

Schlüſſelblume, rukaz, m. margeta.

Schluß-

Schlußhacken, knupa, saklep; ſ. Haft.

Schlüſſig, ſklenezhen. Schlüſſig werden, ſkleniti.

Schlußrahme, sapira.

Schlußrechnung, poſliedni razhun, ſkleniva raitinga.

Schlußrede, poſliedni govor, dokonzhanſku beſeduvanje, ispelanje govora; ſ. Schluß.

Schmach, oshmaga, ſramota, sashmaga; ſ. Schimpf, Schand.

Schmachrede, oshmagni govor.

Schmachten, omahniti, mlahou biti, omlahati, ſlabuvati; ſ. ſchwanken.

Schmack, pokuſitje, koſhtanje; ſ. Geſchmack.

Schmackhaft, diſhezhen, saſladjen; dobroduhen, duſhezh, smahnoduhen; ſ. Geſchmach.

Schmackhaftigkeit, duſhezhnoſt, dobroduhnoſt, saſladnoſt.

Schmaderig, sabriſan, sateuhan, samasan.

Schmadern, piſmu sabriſhuvati, sbriſhuvati, samasati.

Schmähen, oshmagati, shmaguvati, obneſti, obnaſhati, shmarozati, oberati, shugati, piliti, shmarozuvati, ſhpot podeluvati ſe; smirjati: So haben ſich die Männer geſchmähet, taku ſo ſe shugali; die Weiber, ſo ſe pilile; ſ. greinen, läſtern.

Schmäher, oshmagavez, oberavez, u. a.

Schmählich, oshmagliun, shmagujezhen, shmarozouſki, obnaſhliun; ſ. ſpöttlich, ſchimpflich.

Schmähſchrift, oshmagliunu piſmu.

Schmähſucht, shmagujezhlivoſt, radoshmagnoſt.

Schmähſüchtig, shmagujezhliu, radoshmagliu, obnaſhajozhliu.

Schmähwort, shmagnjezhna beſieda.

Schmählen, oporiekati, naporiekati, merkuvati, ſupermarnuvati; ſ. murren.

Schmal, vosek, pizhel, teſen.

Schmälern, pomenſhati, svoſkati, vmekniti, ſpizhliti, ſkratiti.

Schmälerung, pomenſhanje, ſpizhlenje.

Schmalz, maſlu.

Schmalzkübel, leſtvizh, maſlouna diesha.

Schmalzen, maſliti, pomaſliti, sabieliti, zerkati, obieliti.

Schmalzgrube, maſtnina, maſtovina; obiunoſt; ſ. Schmeerbauch.

Schmalzig, maſloun, maſlen, maſten, ſiun, sabielen.

Schmarotzen, nepovablen jeſti, talierje lisati, saplezhuvati.

Schmarotzer, nepovablen jedez, talierjali savez, ſhkurtovez, saplezhnik, teſtobriſnik, melepaſhnik, k'misi permeknjenik.

Schmarotzerin, nepovablena jedauka, talierjalisauka.

Schmarotzeriſch, talierjalisezhen, ſhkurtouſki, nepovablenſki.

Schmatz, puſhei, m. kuſhez s'pleſkanjam, zhmekazhen lublei.

Schmatzen, puſhniti, puſhati, zhmekazhnu lubiti; ſ. küſſen.

Schmauch, goſt dim, touſhi dim.

Schmäucheln; ſ. ſchmeicheln, u. a.

Schmauchen, kaditi, dimiti, dim navlezhi, inu ſpuſhati.

Schmaucher, kadiuz, dimaſpuſhavez.
Schmauchſtube, kadiuniza, dimniza.
Schmaus, goſtitje, vsheuzhnodobra jed.
Schmausbruder, ſkupjedez, goſtuvanſki bratez, goſtenik.
Schmauſen, vsheuzhnodobru jeſti, goſtiti ſe, po goſteh hoditi; ſ. praſſen.
Schmauſer, goſtenik, dobrojedez.
Schmauſerey, jedkuvaria, goſtaria, goſtnu jedje; ſ. Schmaus.
Schmecken, mit der Naſe, povohati; ſ. riechen. 2. pokoſhtati; ſ. koſten. Es ſchmeckt mir, meni diſhi.
Schmecker, povohavez, povohnik. 2. pokuſovez; ſ. Naſe.
Schmeer, maſt, ſalu, touſtina, touſtnina.
Schmeerbauch, maſten trebuh, vamp, m. Der einen groſſen Bauch hat, trebuſhnik, vampazh, vampelnik.
Schmeicheldienſt, perliskna ſlushba.
Schmeicheley, perlisuvanje, perleſizhenje, perlisnoſt, perlisezhnoſt.
Schmeicheln, perlisuvati, leſizhiti ſe, mùzlati ſe, roshmariniti ſe.
Schmeichelwort, perlisezhna beſieda.
Schmeichler, perlisuvauz, perlisenik, vertorepez.
Schmeichlerin, perlisuvauka, perlisnenka.
Schmeichleriſch, perlisen, perlisezhen, vertorepen, leſizhliu, perlisnen, perlisliu.
Schmeidig, lizhen, tenhen; ſ. geſchmeidig.
Schmeidigkeit, lizhnoſt; ſ. Geſchmeidigkeit.
Schmeißen, zazniti; ſ. werfen, ſchlagen.
Schmeißerey, zazaria, klatjaria.
Schmelche, Vogel, ſikelza.
Schmelz, ſpuſhanſtvu, ſpuſhavina, svaritje, svariſhtvu, ſtoplina.

Schmelzbar, ſpuſhanliu, restapliu, svarliu.
Schmelzen, ſpuſhati, respuſhati, variti, svarjati, reszvirati, restajati, topiti, ſtopiti.
Schmelzer, ſpuſhavez, ſpuſhar, varitnik, varez, reſtajavez.
Schmelzerey, ſpuſharia, ſpuſhaviſhe; ſ. Schmelzung.
Schmelzhütte, ſpuſhauna huta, ſpuſhauniza, svarjaliſhe.
Schmelzkunſt, ſpuſhauna viednoſt, vmetalnoſt ſpuſhanja.
Schmelzofen, ſpuſhauna pezh, plauſh, m. reszviralniza.
Schmelztiegel, ſpuſhauna kosiza, oder poſoda, restopniza, variunik, ſpuſh.
Schmelzung, ſpuſhanje, varjenje, resviranje, restajanje, u. a.
Schmelzwerk, ſpuſhaunu delu; ſ. Schmelz.
Schmergel, Schmirgel, shelesnaſt kamen.
Schmerz, bolezhina, shaloſt, bol, betek, m. ſ. Traurigkeit. Schmerz leiden, beteguvati, boluvati, bol terpeti.
Schmerzen, boleti, shau biti. Es ſchmerzt mich, boli me, shau mi je, shalujem ſe.
Schmerzhaft, ſchmerzlich, bolezhen, bolezhinaſt, shaloſten.
Schmerzvoll, poun bolezhin, bolezhinaſt.
Schmetterling, veſha, metil, m. viha.
Schmettern, povrezhi, ſilnu vrezhi.
Schmied, kovazh. Beyw. kovazhen, kovazhou.
Schmiede, kovazhinza, feshiniza.
Schmieden, kovati, kujem, kovam. Das Schmieden, kovanje, kovanſtvu.

Schmiedhandwerk, kovazhnu rokodelſtvu, kovazharia.

Schmiedin, kovazhinja. Nagelſchmiedin, shreblariza, shreblarka.

Schmiedknecht, kovazhou hlapez.

Schmiedkohlen, kovazhnu vogle.

Schmiedkohlenmiſt, fraſhka.

Schmiedzeug, kovazhovu orudje.

Schmiegen ſich, ſe potuhniti, ponishuvati ſe, potuhuvati ſe, ſe ponishati; ſ. ausſchmiegen.

Schmiegung, potuhnenje, ponishanje, u. a.

Schmieralien, napelazhnu obdaruvanje, s'darmi musanje, mita, podmitenje, podmizhenje, ſhmiralie, v. Z.

Schmiere, masavina, namas, obmas, m. ſ. Salbe, Schmutz.

Schmieren, masati, mashem, pomasati. Die Richter laſſen ſich mit Gelde ſchmieren, ſodniki ſe puſtijo s'penesmi podmititi, pomasati. Das Schmieren, masanje; ſ. Schmieralien.

Schmierer, masavez, masez, omasavez.

Schmiererey, omasanje, masouje: ſchlechte Schrift, burnu piſanje, krazanje.

Schmierig, maſtliu, vmasan, maſten.

Schmierlein, Raubvogel, ſimor, m.

Schminke, lepotina, bielilu, rumenilu, lizamas; ſ. Anſtrich.

Schminken, oblepuvati, lepotiti, leſhpati, namasati, erdezhkati.

Schmiß, ſhverk, ſhverklei, luzhai, vershai, m. Itzt bin ich im Schmiſſe. sdaj ſem jes v'zekli, muha v'mozhniki.

Schmolle im Brode, ſrediza. Schmolle iſt für Alte, Rinde für Junge, dedeji ſredizo mudlajo, otrozi ſkorjo grudijo.

Schmuck, lepotinſtvu, shlahtni kamzhizhi, v. Z. ſ. Zierde.

Schmücken, oblepuvati, polepuvati, ozirati; ſ. zieren.

Schmücker, oblepuvauz, ozieravez.

Schmückerin, oblepuvauka, ozirarza.

Schmückung, oblepuvanje, u. a.

Schmutzbärtel, poſmejazh, naſmiehavez, kiehovez: ein ſchmutziger, vmasanek, mulei, bradomasnik.

Schmutz, vmas, madesh, m. maroga.

Schmutzen, vmasati; ſ. beſudeln. 2. Lächeln, poſmejati ſe, na ſmieh ſe dershati.

Schmutzer, das Lächeln, naſmejanje, poſmiehik, m. ſmiehlivanje.

Schmutzig, vmasan, marongaſt, madeshen.

Schmutzigkeit, vmasanoſt, vmasanje, madeshnoſt, nezhednoſt.

Schnabel, klun, gobez, m.

Schnäbelein, kluniz'k, gobzhizh.

Schnäbeln ſich, golobzhuvati ſe.

Schnabelweide, natizhna paſha, tiz sobanje; ſ. Leckerbiſſen.

Schnacke, Gelſe, komar, m.

Schnacken, ſmieſhne beſiede, ſhale, norie, v. Z. Er iſt voller Schnacken, on vſako beſiedo prevershe, kar en drugi rezhe; ſ. Spaßvogel.

Schnackiſch, poun ſhale, noriaſt.

Schnalle an der Thüre, kluka, saletauka, sapirniza, karjize, v. Z.

Schnalle an Kleidern, sadershniza, hopzha, sapeniza, ſhnola.

Schnalzen mit Fingern, luſkati; mit der Peitſche, pokati.

Schnapp, das Schnappen, hlop, m. klopnenje, hlopitje, popad, m.

Schnapp-

Schnapphahn, popadnik; ſ. Räuber.

Schnappen, hlopiti, hlopniti, popaſti.

Schnapps, popadzhe, otemzhe, popadenſku, v'enem shlaki.

Schnarchen, herkati, herzhati - zhim, dernjohati, ſmerzhati - zhim, herliti. Das Schnarchen, herkanje, u. a.

Schnarcher, herkavez, dernjohavez, herkesh, ſmerzhei.

Schnäſen, auffaſſen die Grallen, nisati, nisgati, nanisgati. Eine Bethen anſchnäſen, paternoſhter nanisati.

Schnatten; ſ. ſchroten.

Schnatterer, shlabrauz, ſ. Plauderer.

Schnattergans, fefla, shlabrauka.

Schnattern, shlabrati, feflati; ſ. plaudern.

Schnauben, puhati, duhtiti, pahati, ſapſti - pnem, ſaſapſti, ſaſapuvati; vor Zorne ſchnauben, od ſerdi pihtati. Das Schnauben, puhanje, u. a.

Schnauber, puhavez, puhar, pahavez, duhtnik, ſaſapnenik.

Schnauze, rivez, gobez, riunik, m.

Schnauzbart, voſe, reſe, berke, v. Z. Der einen Schnauzbart trägt, voſovez, reſovez.

Schnäuzen, vſekniti, iſmerkniti, odshnodriti: um etwas bringen, omusniti, omekniti, omeſti; ſ. übervortheilen.

Schnäuzer, vſeknik, m. luzhne ſhkarje.

Schnauzhahn, ſmerkou petelin; ſ. Indian.

Schnecke, poush, ſlinovez, hiſhonoſez, m.

Schneckenhaus, poushova luſhina, poushna hiſhiza.

Schneckenſtiege, ſaſukane ſhteje v. Z.

Schnee, ſnieg, ſneg. Beyw. ſneshen.

Schnee abſchaufeln, grebati. Kleiner Schnee, ſneshizh, ſniegei, m.

Schneebahne, gaſiſhe, gas, w. gashnia; ſ. Schlittenbahne.

Schneeball, ſneshna kepa, ſniegna zhepa, flanzat, m. Mit Schneebällen auf einander werfen, ſe kepati.

Schneeberg, ſneshna gora, ſneshnik.

Schneeblind, od ſnega ſliep, od ſnega sablieſhan.

Schneeflocke, ſneshna muha, ſneshni plashmez.

Schneehühnlein, ſneshni jereb.

Schneeleine, ſneshni plas.

Schneeweiſe, plasiza.

Schneeweid, sanat, samet, w. ſneshni ſaſip.

Schneeweiß, biel kaker ſnieg, ſniegnobiel.

Schneidbank, resna klop, ſtol sa resanje.

Schneidbret, dila sa resanje.

Schneide, ries, res, m. oiſtru; ſ. Schärfe.

Schneideiſen, resnu shelesu, resalze, ſekalze.

Schneideln, obresuvati, oklefhtruvati, odſekuvati.

Schneidelung, oklefhtruvanje, u. a.

Schneidlohn, resnu plazhilu.

Schneiden, resati, rieshem, vresati. Getreid ſchneiden, sheti, shenjem.

Schneider, ſhivar, shnidar, krajazh, robazh, resovez.

Schneiderarbeit, ſhivarſku delu.

Schneiderburſch, ſhivarſki fant.

Schneiderey, ſhivanje, ſhivaria.

Schneiderin, ſhivarza, shnidarza.

Schneidern, ſhivati, ſhivariti, shnidaruvati.

Schneiderzunft, shivarska drushtva.
Schneidhacke, dehpola; s. Axt.
Schneidig, rieshezh, resezh, resajozh, oister.
Schneidmesser, resni nosh. Rebenmesser, vinjak, kriu nosh.
Schneidmühle, resni mlin; s. Säge.
Schneitteln, obsekati; s. schneideln.
Schnell, hiter, hitast; s. hurtig.
Schnelle, hitrust, w. hitanje.
Schnellen, berkniti, berkati, odberkniti, odleteti: an die Stirne, oder Nase, shterzniti, shterkniti, ferzniti.
Schneller, berknez, tern, m. berknenje, u. a. an die Stirne, oder Nase, shterkez, huderz, ferkez, oberli na zhelu, ali na nuss, m.
Schnellbock, totah, m. odberknilu.
Schnellgalgen, odleteuna obeseniza, berkniunu obieshalu.
Schnellwage, berkniuna vaga.
Schnepf, podliesk, kornbrat, dougoklunazh, m. podliesha.
Schnepflein, podlieskezh, podliskiza.
Schnerkel, valei, m. s. Schnirkel.
Schneuzen; s. schnäuzen.
Schneyen, sneshiti, sneshuvati. Es schneyet, snieg gre, snieg pade.
Schnifeln, huhnjati, skus nuss govoriti.
Schnipfen, smikuvati, fuliti, vmekniti.
Schnipfer, smikuvauz, vmekniunik.
Schnirkel, kouzhe, shmek, m. valilu.
Schnitt des Getreides, shetva, shenjenje, shetje. Schnitt mit dem Messer, ries, vres, m.
Schnitte, vresiza, naresek, m. shnita; geröstete, ozvirk, m.

Schnitter, shenjauz, shenjar, shenjizar.
Schnitterin, sheniza, shenjiza.
Schnittlauch, drobnjak, drobnak, shnidvah, m. resaniza.
Schnitz, Pferd, riesan konj; s. Schnitt.
Schnitzbank, strushniza; s. Schneidbank.
Schnitzen, schnitzeln, sresuvati, dlietiti, sdlietuvati, s'dlietam isdelati, s'glietvam spehati.
Schnitzer, isresavez, sresuvauz, dlietovez, dlietnik. 2. Ein Messer, sresalu, resazh, nosh, m. 3. Fehler, blod, falar, m. falanje.
Schnitzlein, vresek, vreslei, kosez, m.
Schnitzung, sresuvanje, dlietenje, u. a.
Schnitzwerk, sresaunu delu.
Schnöd, gerd, prasen, pretiden, preiden.
Schnöde Welt, hudoben, pregriesnen sviet: schnöder Mensch, hudodelni, nezhemerni, odurni, mersi zhlovek.
Schnödigkeit, gerdoba, pretidenost, prasnost, preidnost.
Schnoder, Schnuder, smerkel, shrazhek, shnoder.
Schnodern, vsekniti, smerkati, smerkuvati, shnodrati.
Schnodericht, smerkou, shnodrast.
Schnofeln; s. Schnifeln.
Schnupfen, shnopati, shnofati. Das Schnupfen, shnopanje.
Schnupfer, shnopar, shnofavez.
Schnupftoback, shnopauza, shnopauni tobak, shnopovez, m.
Schnupftubacksbüchse, shnoparska shkatelza.
Schnupftuch, shnoparski fazonetel, haderza, obrisazh, m. fazeu, robez, m.

Schnuppen, naſzhitje, shnudla, ſeſhki, v. Z. nahod, keusheh, m. ſ. Katarh.

Schnuppicht, naſhiſtjen, keushehen.

Schnur zum Binden, shnura, sadershniza, pervesenza.

Schnur, Sohns Weib, ſinova shena, ſneha, ſnaha, neveſta.

Schnürbruſt, perſnu vesilu.

Schnüren, vesati, shnurati, sadersniti: im Verkaufen, dragu sabriſati, dragu predati.

Schnurgerad, ſchnurgleich, po shnuri, glihvun, po niti, po verſti, kaker bi se shnuro vdariu.

Schnurgleich, Beyw. verſtnoraun, poshnuren, glihpotegnjen.

Schnürlein, sadersniza, vesilze, pervesiza, ſhnierovez, m. shnuriza.

Schnürmacher, shnurodelauz, ſpleteniżhar, vesoſukavez.

Schnurren wie ein Elephant, ruzhiti kaker slon, shnerati, obshnergati.

Schnurſtracks, sdaizi, kaker bi vſekau, raunu shlakama, per tei prizhi; ſ. alſobald.

Schober, kopa. Schöberlein, kopiza.

Schobern, v'kope dievati, ſpraviti, deniti, kopuvati.

Schoberſchnitterin, koparza, kuparza.

Schock, ſhop, ſhok, m. ſ. Schaar.

Schockweiſe, po ſhopu; ſ. ſchaarweiſe.

Schoder, kupez podertega sida.

Schoderfels, abora.

Schokolade, ſhokolata.

Scholar, vuzheunik, ſhular.

Scholle, dern, m. ſ. Erdſcholle, Eisſcholle.

Schon, she, shie, shi; ſ. obſchon.

Schön, liep, ſnashen; ſ. ſauber.

Schonen, saneſti, persaneſti, saneſhuvati, ſhonati, habati.

Schönfarber, lepofarbar.

Schöngeſichtet, liep v'lize.

Schönheit, lepota, lepuſt, ſnashnoſt, ſnaga. Die Schönheit verführt, lepota vpravi v'ſramoto, liepa je ſliepa, veſha ſe na luzhi saſmodi.

Schooß, krielu, narozhje, nederje, niederje, v. Z.

Schooßhündlein, krielni kusei, narozhji peſizhek.

Schooßkind, krielni otrok, narozhju diete, pusha, kolenzhek, m.

Schooßtuch, nadkoleniza, predvesaniza, predpert, m. okrielje.

Schopf, kop, zhop, plasem, m.

Schöpfbrunn, ſtudenz, ſhtepih.

Schöpfeimer, vodna vedriza, sajemazh.

Schöpfen, sajeti, sajemati, zhrepatiplem; ſ. erſchaffen.

Schöpfer, sajemavez; ſ. Erſchaffer.

Schopficht, zhopaſt, kopaſh.

Schöpflöffel, sajemniza, sajemauka, sajemna shliza.

Schöpfrad, sajemanſku kolu, ſtudenzhnu kolu.

Schöpfung, sajemanje, sajetje, zhrepanje; ſ. Erſchaffung.

Schoppe, ſhupa, hiſharka; ſ. Hüte.

Schöppe, Schöpfe, Beyſitzer, ſodni perſednik, sravenſodnik.

Schoppen, hatiti, ſadlati, bulati, nahatiti, gatiti, nadregati, pitati, marjaſhiti, moſhiti; ſ. füllen. Das Schoppen, hatitje, u. a.

Schop-

Schoppnudel, hatnjak, fazel, kapunjak, m. s. Nudel.
Schöps, kashtrun, ovez.
Schöpsenbraten, kashtrunova pezhenka, ouzhja prata.
Schöpsenfleisch, kashtrunovu, oder ouzhju mesu, ouzhlina.
Schornstein, dimnik, m. s. Rauchfang.
Schornsteinfeger, dimnizhni ometovez, omietavez; s. Rauchfangkehrer.
Schoß; s. Schößling, Tribut, Schuß.
Schossen, sernje delati. Das Getreid schosset, shitu sernje diela, v'sernje gre.
Schößling, israst, odrast, odrastek, poganjek, m. israstje; s. Potzen.
Schoßrebe; s. Rebenschoß.
Schoßreiser; s. Pfropfreiser.
Schoßwurz, aborad, m.
Schote, Gemüßhülse, strozhja moshniza, pleva; s. Hülse.
Schotendorn, farsh, m. farshje.
Schotten von der Milch, skuta.
Schragen, zimperski stol. Er liegt auf dem Schragen, vmira.
Schramme, snamin, rane, ranska obrastlika, spoka; s. Narbe.
Schrammen, shrimfati, zhernelizo se vdarkam storiti.
Schrammicht, nasekan; s. narbicht.
Schrank, vomar, m. shranga, planka; fürs Getreid, kran, m.
Schranken, predgraja, ograja, prekrishje, predkarstje.
Schränken, graditi, ograditi, predgrajati, krishama delati.
Schrankenwerk, ogradnu delu.
Schränklein, vomarizh, ladizhiza.
Schraube, ferk, persuk, shkerpez, stisnik, dognanik, m. vertilu. Die Worte auf Schrauben setzen, dvoinu, lovitnu govoriti.
Schrauben, ferkati, sukati, se sukanjam primiti, perkvinzhati.
Schraubstock, ferkalu, persukalu, stisknu dershalu.
Schraubwerk, ferkanje, ferkaria, pervinjenje, perpetje.
Schreckbar, schreckhaft; s. schrecklich.
Schreckbild, strashna poduba, strashilu.
Schrecken, strah, bojasen, m. plashitje, grosa.
Schrecken, strashiti, sestrashiti, skoperniti, plashiti, splashiti, vplashiti. Mit Drohen einen schrecken, se komu slobiti.
Schrecklich, strashen, strashliu, plashen, splashliu, grosoviten.
Schreckniß, strashnost, plashnost, strashlivost, spaknost.
Schreckschuß, strashliu strel.
Schreckung, strashenje, plashenje, u. a.
Schreckwort, strashliva besieda.
Schreg, postranski, nastranski; s. krum̃.
Schreg, Nebenw. postrani, nastran, u. a.
Schregmaaß, kriva, postranska mera.
Schreibart, visha pisanja.
Schreibbuch, pisarske bukve, v. Z.
Schreiben, pisati, pisam, pishem. Das Schreiben, pisanje; s. Brief.
Schreiber, pisar, shribar.
Schreiberey, pisarstvu, pisaria.
Schreiberisch, pisarski, pisarn.
Schreibfeder, pisarsku pere.
Schreibfehler, pisarska blodba.

Schreibgeld, pisarski denar.

Schreibkästlein, pisarski vomarizh, pisarni vomarzhizh.

Schreibkunst, pisarska viednost.

Schreibmeister, pisarski moister.

Schreibpapier, pisarski popir.

Schreibpult, pisarska nasloniza; s. Pult.

Schreibschule, pisarska shula.

Schreibstube, pisarniza, pisarska jispa.

Schreibtafel, pisarska tabla, oder deska.

Schreibtag, pisarski den.

Schreibtisch, pisarska misa.

Schreibzeug, pisarsku orudje, pisarda, kalimar, m.

Schreine, skrinja, trugla; s. Kiste.

Schreiner, skrinjar; s. Tischler, u. a.

Schreiten, korakati, korazhiti. Zur Sache schreiten, riezh sazheti.

Schrems, veshnu, shousku; s. schreg.

Schrepfeisen, kusnu shelesu, shelesze sa kusanje.

Schrepfen, kusati, kuse postaulati.

Schrepfgläser, kuse, kusize, kupize, v. Z.

Schrepfung, kusanje, kus postaulenje.

Schreyen, vpiti, krizhati, se dreti, derem, tuliti, shrajati. Schreyen wie Wiegenkinder, vriesshati: wie ein Esel, gigati, rigati: wie die Henne, kokotati, kokodasshkati. Das Schreyen, vpijenje, vpitje.

Schreyer, vpijauz, vpivez, vpiunik, krizhavez, krizhar, shrajar.

Schreyerisch, vpijezhen, vpijezhliu, krizhliu.

Schreyhals, mozhnovpijavez.

Schrick, poklei, spok, m. s. Spalte.

Schricken, spokniti, respokniti; s. spalten.

Schrift, pismu, pisanu, pisaniza, piss, m. Schriften der Buchdrucker, shtamparske zherke. Die heilige Schrift, svetu pismu, svete pisme, v. Z.

Schriftforscher, pismouni sveduvauz.

Schriftgelehrter, pisma vuzhen, pismosnauz; s. Gottesgelehrter.

Schriftgiesser, zherkni vliovez.

Schriftkasten, pismouni vomar, vomar sa pisme.

Schriftlich, pisan, pisliu, skus pismu.

Schriftmässig, po pismeh, popisemski.

Schriftsetzer, zherkni stavez, skladavez.

Schriftspruch, govor teh pisem, pisemska perpoved, pismouni isrek.

Schrifttext, sapisana besieda, pisemni splet, slog, savjetik, tekst.

Schriftverfasser, popisavez, pismosloshnik, bukvopisavez.

Schriftverständig, listamarn; s. Schriftgelehrter.

Schritt, korak, korazhai, stopei; s. Gang: kleine Schritte machen, kruzlati. Der alte Herr ist noch selbst mit kleinen Schritten gekommen, te stari gospud so she sami perkruzlali. Gelegene Schritte machen, ritati, pohajati.

Schrot, svinz, svinzhna bobeka, shretel, m. Grobgemalenes, tousta mela; s. Gritz.

Schrotbeutel, svinzhna mosshna, mosshna sa shretelne.

Schrotbüchse, puksha na shretelne.

Schroten, drobiti, sdrobuvati; 2. Die Bäume, klestiti, shrotati. Das Schroten, droblenje, drobitje: 2. klestitje.

Schröter, sdrobuvauz; 2. kleſtnik. 3. Laſtſchieber, podigavez; ſ. Laſtträger.

Schrotmehl, touſta moka, touſta mela.

Schrotmeſſer, resazh, m. sresalu.

Schrotmühl, mlin sa touſto melo.

Schrumpficht, gerbau, gerbaſt, sgusan.

Schrunde, ſprauſka, ſprunſka; ſ. Maſe, Schrame. Schrunde von der Kälte, oseba, ruiba.

Schub, potiſk, porinenje, porivaliſhe. Auf den Schub kommen, na potiſk priti.

Schubbett, podpoſtel, podriuna poſtel.

Schubkarren, hare, v. Z. samoteshniza, ſhaiterga; ſ. Schuttkarren.

Schublade, vliezhna ladiza, vliezhnik, pridel, pridelzh, m.

Schubſack, notervtekniuni harshat.

Schüchtern, bojasliu, neſerzhen; ſ. furchtſam.

Schüchternheit, bojaslivoſt, neſerzhnoſt, trepezhlivoſt; ſ. Furcht.

Schuh, zhrieul, zheul, zhreul, ſholin, m. Obertheil des Schuhes, verbouſs, nadplat, m. zhreulna oglava. Hinter oder Ferſentheil, sadnik, opatnik, m. Kapuzinerſchuhe, opanki, v. Z. Hinten abgetragener Schuh, poveruſhen zhrieul. Schuhe und Strümpfe, obuvalu. Schuhe anlegen, zhreule obuti. Schuhe abziehen, zhrieule sesuti, issuti.

Schuhabſatz, osbiz, m.

Schuhahl, ſhilu, ſhivu.

Schuhbürſte, ſhzhet sa zhrieule, zhreulna ſhet.

Schuhdrat, zhrieulſka dreta.

Schuhfleck, zhreulſki blek, oklad; ſ. Schuſterfleck.

Schuhflicker, tumplazh, zhreulni popraulavez, zhreulablekar.

Schuhknecht, zhreularſki hlapez.

Schuhleiſt, Schuhleiſten, kopitu. Schuſter bleib beym Leiſte, ne ſpuſhai ſe v'tu, kar ne snaſh.

Schuhmacher, zhrieular, ſhuſhtar.

Schuhnagel eiſerner, shrebliza, shebliza.

Schuhriem, zhrieulſki erjemen.

Schuhſchnalle, zhreulſka sadershniza, kopzha, saponki; ſ. Schnalle.

Schuhſchwärze, Schuhwix, zhrieulamas, gliz, m. ſ. Schuſterſchwärze.

Schuhſole, Pfundſole, podplat, m. Brandſole, ſout, m.

Schulamt, ſhulſku ſlushilu.

Schulbuch, ſhulſke bukve, v. Z.

Schuld im Gelde, u. d. doug, m. 2. Mishandluug, krivina, pregreſhka, kriunoſt, kriviza.

Schuldbrief, dougnu piſmu, dougapiſmu.

Schuldbuch, dougne bukve, v. Z. sapiſanſtvu doushnikou, dougou sapiſmu.

Schuldenlaſt, dougna tesha, teshina teh dougou.

Schuldfoderer, dougatirjavez.

Schuldfrey, nedoushen, nekriu, dougaproſt, proſt od douga.

Schuldgebung, doushenje, obdoushenje.

Schuldienſt, ſhulſka ſlushba.

Schuldig im Gelde, u. d. doushen, sadoushen, sadershan: eines Fehlers, kriu, doushen, obtoshen.

Schuldigkeit, doushnuſt, sadershnoſt, sadoushnoſt.

Schuldmäſſig, dougu podoben, po dougu. Gieb ihm die ſchuldmäſſige Gebühr, dai njemu, kar njemu gre, vloshi njemu, kar je lepu, inu prau.

Schuldner, doushnik, sadoushenik; ſ. ſchuldig.

Schuldverſchreibung, dougasapiſanje.

Schule, ſhula. Hohe Schule, viſoka ſhula, modroſkupzhina, glagole, w.

Schüler, ſhular, navuzheunik, joger; ſ. Schulknab.

Schulfrage, ſhulſku baranje, ſhulnu ſkuſhanje.

Schulfuchs, po ſhulah diſhezh, ſhulſkosnauz, ſhulſkeh viednoſt poun.

Schulfuchſerey, po ſhulah diſhezhnoſt, ſhularia, ſhulſku terdenje.

Schulgelehrter, ſhulſkovuzhen, vſhuluvan.

Schulgeld, vuzheuni denar, ſhulnu plazhilu.

Schulgeſell, ſhulſki tovarſh, vkupvuzheunik.

Schulgezänk, ſhulſki prepir, ſhulnu prepiranje, ſhtritanje.

Schulhaus, ſhulna hiſha, vuzhilniza, vuzheniſhe.

Schulherr, ſhulſki goſpud.

Schulknab, navuzheunik, ſhularſki hlapzhizh.

Schullehre, ſhulſki vuk, ſhulnu vuzhenje.

Schullehrer, ſhulſki vuzhenik.

Schulmäſſig, poſhulſki, poſhulah, sa ſhulo, ſhulſkoſhegen.

Schulmeiſter, ſhulni moiſter.

Schulordnung, ſhulſki red, ſhulſka naredba, ordninga.

Schopferd, vuzheuni konj, ſvuzhen konj.

Schulrecht, ſhulſka praviza.

Schulrektor, ſhulni glavar, ſhulſki vishuvauz.

Schulregel, ſhulſka poſtava.

Schulſache, ſhulna riezh, ſhulſtvu.

Schulſtrafe, ſhulſka ſhtrafa, ſhulnu lunzuvanje.

Schulter, rama, kramez, m. beym Viehe, plezhe, v. Z. Die Krächſe auf die Schulter nehmen, na kramez nabaſati kroſhnjo.

Schulterblatt, plezhe, ſhia.

Schultern, na ramo djati, naramati.

Schultheiß, Schulze, predſtoinik, viſhi shupan, ſodnik, ſodez.

Schulweſen, ſhulnu bitje; ſ. Schulſache.

Schulzucht, ſhulni ſtrah, ſhulſku ſvariſhtvu.

Schunken, gnat, w. plezhe.

Schupfe, potiſniza, poganjaliza, potiſkaliſhe; ſ. Schub.

Schupfen, poganjati, porinjati, huzhkati; ſ. ſchwingen.

Schuppe, luſka, ſkorja, ribja ſvetlina, luſkina. Schuppe auf dem Menſchenkopfe, ſkralop, m.

Schuppen, luſko odſtergati, ribjo ſkorjo odernkati, ſhlepati, odluſkuvati, ribe ſtrushiti, luſke is rib jemati.

Schuppicht, luſkaſt, luſkinaſt.

Schurk, savitnik, domiſhlenik, zigan, kurbetat; ſ. Spitzbub.

Schurkiſch, savit, na vſe kraje prevershen, premeten, oziganſki.

Schüreiſen, ruſhilu, podgrinalu, pogernivalu, grebelza, popezhnjak, m.

Schü-

Sch.

Schüren, ruſhiti, reſkopuvati; ſ. anſchüren.
Schürfen, odkriti, naſkubiti.
Schurz, obpaſs, m. ſagernilu, obgernilu, okrilje, ſkurzhik, m.
Schürzchen, birtaſhez, opaſek, m.
Schürze, priednjak, m. ſ. Schooßtuch.
Schürzen, prepaſati, obpaſati, obgerniti.
Schuß, ſtrel, ſtriel, ſtrela, ſtrelenje.
Schüſſel, ſkleda; große Schüſſel, latouza.
Schüſſelgeſtell, ſkliednjak, ſkledník, m.
Schußfrey, ſtrelaproſten, nevſtrelitliu.
Schußvogel, ſietenza, konoplienka.
Schuſter, zhreular, zheular.
Schuſteralzen, pauſha.
Schuſterfleck, ſhupan, ſhupanz, m.
Schuſterhandleder, narozhnik.
Schuſterin, zhreulariza.
Schuſterriem, kneſtra.
Schuſterſchwärze, zhernilu, galzh.
Schuſterwerkſtatt, zhreulariſhe.
Schütt, ſhutina, grobla, ſep, naſip, saſip, m. ſ. Schanze.
Schüttboden, naſutenza, naſipiſhe, naſipne tle: des Getreides, ſhitniza.
Schütteln, treſti, treſem, mikati, gibati, majati. Das Fieber will mich ſchütteln, mersliza me trapi, gruti, nategje: ſchüttelt mich, me bantuje, treſe.
Schütten, ſuti, ſujem, ſipati, poſuti: was fließendes, liti, vlivati. Das Schütten, ſutje, ſiplenje, u. a.
Schüttern, potreſti; ſ. ſchütteln.
Schütterung, Schüttelung, treſs, potreſs, m. treſenje.
Schüttfutter, eshbizhje, ſvierna reja.
Schütthaufe, perſtni kupez, ſipni kup, gromazha, kup kamenja, pieſka, ſemle.

Sch.

Schütthüte, eshbiſhe, huta za poſutje ſvierne reje.
Schüttkarren, perſtni vus, ſhaiterga, tazhke, v. Z. tazhizhke, v. Z.
Schutz, obranba, obrana, branba, obvarvanje, obvarſtvu, savet, m. ſavetje.
Schütz, ſtrelz, ſtrielavez. Wildſchütz, ſverinſki ſtrelz.
Schutzbrief, obvarnu piſmu.
Schützen, obraniti, braniti, ſavetiti, obarnati, obvaruvati, brambati.
Schutzengel, angel varih, ajnauz varih, obvarni angelz.
Schützer, branik, obvarnik, obranovez.
Schutzgeld, obvarſki denar, obranſku plazhilu.
Schutzgenoß, obrambe vshiulavez, obvarſtva deleshen.
Schutzheiliger, obvarni ſvetnik, ſveti obvarnik.
Schutzherr, obvarni goſpud.
Schutzkind, ſavetni otrok.
Schutzlos, bres obvarſtva, ne obranjen.
Schutzmauer, obvarni ſid; ſ. Schutzwehre.
Schutzrede, obvarni govor, perſtopnu beſeduvanje, beſedenje.
Schutzſchrift, ſagovornu piſmu, ſaobranitnu piſmu.
Schutzwehre, obvarnu oroshje, bramin, m. braniſhe, obvariſhe. Zur Schutzwehre gelaſſene Soldaten, ſadershni, perpomozhni, ſaſedni ſhounirji.
Schwach, ſlab, opotiekliu, veihlau, veihlaſt, bresmozhi, rahel, ſhibek. Er iſt noch zu ſchwach zur Arbeit, je ſhe preſhibek k'delu. So ſchwach,

als er iſt, kömmt doch in die Kirche, ſhe vſelei v'zirkou perveihla.

Schwäche, ſlabuſt, ſhibkoſt, nesdrauje, oſlablenje, nemuzh, rahloſt, opotieklivoſt.

Schwächen, oſlabeti, ſlabotiti: ein Weib ſchwächen, oſramotiti, keſhniti sheno; ſ. nothzüchtigen.

Schwachgläubig, ſlabovern, vu veri veihlazh.

Schwachheit, ſlabota, nemozhnoſt, mlahavoſt, ſlabotnoſt; ſ. Schwäche, Blödigkeit.

Schwächlich, ſlaboten, ſlaboviten.

Schwächung, oſlablenje; ſ. Nothzucht.

Schwader, ſhbadron, m. mnoshiza, ſpopada, smieſhenza, halabuka, buka, permotliuſhina; ſ. Geſchwader.

Schwager, ſvak, ſeſterni mosh, shene brat, mosha brat.

Schwägerin, ſvakinja, ſvaka, shlahta po moshi, po sheni, ſvaſt, ſveſt.

Schwägerlich, ſvaken, ſvakoun, po merslei shlahti.

Schwägern, ſvakuvati, ſe poſvazhiti, v'shlahto ſtopiti, shlahto narediti, ſkumplati se shenitvo.

Schwagerſchaft, ſvaknoſt, ſvaſhina ſvaſhtvu

Schwäher; ſ. Schwiegervater.

Schwalbe, laſtoviza, laſtouza, glaſtouza.

Schwalbenkraut, Scheelwurz, laſtouka, trava, ermena drafniza, faroneka.

Schwalbenneſt, laſtovizhnu gniesdu.

Schwall, naval, m. vodna muzh, vodni ſhum, puh, prutipuh, plaſs, m. nahrupa, ſilnoſt: nach dem Schwalle, s' plaſam, ſchwallweiſe, s'plaſama.

Swamm, goba, gliva. Bärntatze, kaishra, medvedja taza. Fliegenſchwam, miſhenza. Füchslinge, lefize.

Schwammig, gobeu, puhel, rahel kaker goba, gobaſt, goboun.

Schwammigkeit, gobounoſt, gobna rahloſt, puhloſt, riedſhina, riedkoſt.

Schwämmlein, gobiza, gliviza.

Schwan, labud, lobod, m.

Schwanengeſang, labudovu petje.

Schwang, shega, ſheguvanje, navada, navadnoſt, ushanza.

Schwanger, ſhroka, noſezha, touſta; von Huren, piſhiva, touſta. Sie iſt nicht ſchwanger, ona je ſama na ſebi.

Schwängern, ſhroko ſtoriti.

Schwangerſchaft, ſhrokuſt, ſhrozhina. Sie geht das ſiebente Monat in der Schwangerſchaft, ona je te ſedmi mieſenz v'drugem paſi: ni ſama na ſebi.

Schwank, ſhalna beſieda, ſmiehoviten sgovor; ſ. Poſſen.

Schwanken, ſe vurtiti, ſe svrazhati, potikuvati ſe, opadati, kinkati, ſhemetati. Die Knie ſchwanken, kolene prepadajo, derzhijo, tam nu ſem ſmukajo, vtraplajo; ſ. ſchwemmen.

Schwanz, rep, m. Beyw. repaſt.

Schwanzriem des Pferdes, podrepenza.

Schwär, Geſchwür, tvur, m. ſhenazeitiges, gnoin tvur.

Schwären, gnojiti ſe, otiekuvati, heitrati; ſ. eitern.

Schwarm der Bienen, roi, m. ſ. Schaar, Schwader.

Schwärmen wie die Bienen, rojiti. 2. herumſchweifen, okulpleſti ſe, okultepſti ſe;

ſ. ſchlenkeln, tumultuiren. Das Schwärmen, rojenje, u. a.

Schwärmer, okulpleſtovez, okultepnik, mrazhnik, motavilnik; ſ. Schlenkel.

Schwärmerey, Schwärmung, okulmotaria, gorsmotuvanje, puntaria, puntuvanje; ſ. Aufruhr.

Schwärmeriſch, okulmotliu, okulpletliu, potepuhen; ſ. ſchlenkelhaft, aufrühriſch.

Schwarte, krainik, touſta kosha: vom Holze, kouzhizhe, krajez, m.

Schwärtel am Haupte, kosha sverha moshganou, satiljek, m.

Schwarz, zhern, vran. Alles kömmt bey der Nacht ſchwarz vor, vſe mazhke ſo ponozhi zherne. Nicht alles, was ſchwarz, iſt ſchlecht, zherna krava ima ſai bielu mlieku. Schwarz werden, ozherniti ſe, zhern perhajati.

Schwarzbeere, zherniza, barouniza.

Schwarzbleich, zhernoblied, zhernobleden.

Schwarzbraun, zhernoerjau, ſkurnozhern.

Schwärze, zhernoſt, zhernoba, zhernota, zhernina, vranoſt: zum ſchwärzen, zhernilu, zherninſtvu.

Schwarze Gall, tegota.

Schwärzen, zherniti, pozherniti, sazherniti.

Schwarzgallicht, tegoten, sakernel.

Schwarzhaarig, zhernolaſen.

Schwarzkunſt, vrasha, zhara; ſ. Zauberey.

Schwarzkünſtler, zopravez, zharounik; ſ. Zauberer.

Schwarzlicht, zhernkaſt, pozhern, nazhern; im Geſichte, zhernolizhen.

Schwärzung, zhernenje, zhernitje, u. a.

Schwätzen, shlabrati, pladrati, zheblati, faitati, nepokoinu marnuvati, trafaliti, banzati, trantati, febeſuvati, klatiti; ſ. plaudern.

Schwätzer, shlabrauz, zheblauz, trantou, banzou, lapeus, m. ſ. Plauderer.

Schwätzerey, pladraria, pladranje, nepokoinu govorjenje, u. a.

Schwätzgoſche, pladrarſki gobez, ſhkrabla.

Schwätzhaft, pladrarſki, shlabrarſki, pladrazhen, jesizhen.

Schwätzhaftigkeit, pladruſt, lopotanje, pladrazhnoſt, jesizhnoſt.

Schweben, v'sraki viſiti, ſe vositi, pomiglati nad. Vor Augen ſchweben, pred ozhmi ſkashuvati ſe.

Schwefel, shveplu, ſumpor, m.

Schwefelhaft, geſchwefelt, poshveplan, se shveplam smieſhan.

Schwefelgrube, Schwefelofen, shvepleniſhe, shvepleniza.

Schwefelhölzlein, Schwefelkerze, Schwefelfaden, shveplenka.

Schwefeln, shveplati, poshveplati.

Schwefelicht, shveplan, shveplaſt.

Schwefelung, shveplanje, shveplaria, u. a.

Schweif, rep, m. ſ. Schlepp.

Schweif, Eintrag zur Leinwand, oſnova, votek, m.

Schweificht, repaſt, repat.

Schweifſtern, repaſta sviesda, komet, m.

Schweifen, okul tepſti ſe, okrog ſe motati; ſ. ſchwärmen. 2. wie die Weber, ſnovati, naſnovati.

Schweifung, okultepenje, u. a. ſnovanje.

Schweige für das Vieh, fortel, m. ouzharna.

Schweigen, mouzhati-zhim, mutati, tihudjati, obtihniti, vtihniti. Das Schweigen, mouzhanje, vtihnenje, u. a.

Schweigend, mouzhaſt, mouzhliu.

Schwein, ſvine, 2. C.-eta; ſ. Sau.

Schweinbachen, boh, m.

Schweinbraten, ſvinſka pezhenka.

Schweindirn, ſvinjariza, ſvinarka.

Schweindreck, ſvinzhlak, m. ſvinſki klat.

Schweinern, ſvinſki, ſvinarſki.

Schweinerey, ſvinjaria, ſkurnoba, ogadnoſt, ſvinarſtvu.

Schweinfette, shmauz, m. ſvinſka maſt, ſvinſka touſtina.

Schweinfleiſch, ſvinſku meſu, ſvinjina, ſvinſku, ſvinina.

Schweingrünzen, ſvinſku krulenje, krilenje; Zeitw. kruliti, kriliti: wenn ein Hund u. d. unter ſie kömmt, krohotanje, krohozhenje; krohotati, krohozhiti: wenn ſie erſchrecken, und fortlaufen, kernohanje, kernohati: wenn ſie eingeſperrt nichts zu freſſen haben, kerlonkanje, dretje; kerlonkati, dreti: wenn ſie aufgehalten werden, oder ſehr hungrig ſind, zvilenje; zviliti.

Schweinhirt, ſvinjar, ſvinar.

Schweinkommet, gerlink, herlink, m. hare, v. Z.

Schweinigl, ſvinſki iesh, iesh s'riuzam.

Schweinlein, ſvinzhle, 2. C.-eta.

Schweinmaſt, ſvinſku pitanje.

Schweinpelz, nevzhednik, ogadnik, ſvinjar; ſ. Saumagen.

Schweinſtall, ſvinjak, ſvinſki hlieu; zum Mäſten, pitounik, pitounjak, m.

Schweinſchwarte, ſvinſki krainik, ſvinſke koshe koſez.

Schweinzucht, ſvinjariſhtvu, ſvinſku rejenje.

Schweipeln, hrebati, hrebetati.

Schweiß, put, pot, snoi, snui, m.

Schweißbad, potiuna kopel.

Schweißen Eiſen zuſamm, svariti; ſ. ſchwitzen, blüten.

Schweißig, potliu, potiun, poten, snoin, puten.

Schweißloch, potiuna luknjiza, putna jamiza, potnu odehalze.

Schweißtropfe, potliva kapla, potna ſraga.

Schweißtuch, potiunu briſalu, putabriſs, m. potni robez, antvela.

Schwelgen, burdelati, sadeguvati, bloditi ſe; ſ. ſchlemmen.

Schwelger, burdelauz, blodnik, burdelnik; ſ. Schlemmer, Praſſer.

Schwelgerey, burdelaria, blodnoſt, bur, m. burdelitje, u. a. ſ. Schlemmerey.

Schwelgeriſch, burdelazhen, koluedraſt, burdeliten; ſ. ſchlemmeriſch.

Schwelle, prag, m. die obern, podboi, nadboi, m.

Schwellen, napuhati, nabuhtiti, napuhniti; das Waſſer, vado sajeſiti, sajieshiti: 2. geſchwellen, otikuvati, obrakniti; ſ. geſchwellen.

Schwellbret, jesniza.

Schwellung, napuhanje, u. a. 2. otiek, otuk, obraknenje; ſ. Geſchwulſt.

Schwemme, plaka, kopaliſhe, plaviſhe, oplakniſhe, kopel, m.

Schwemmen, oplakniti, ſplaknuvati, poplakniti, oplakuvati, ſplakniti, plaveti. 2. Holz ſchwemmen, druve po vodi ſpuſhati, ſpraulati: 3. das Vieh, shivino s'vodo oblaſkati, oblivati, polivati, kopati.

Schwemmer, oplaknovez, ſplaknuvauz, oblaſkavez, kopavez.

Schwemmkeſſel, oplaknilu, oplakniuni kotel, bana.

Schwemmung, oplaknenje, smitje, u. a.

Schwemmwaſſer, oplakniuna voda, oplaknina, omivalu, ſplaknina.

Schwengel der Glocke, kembel, tukazh, toukazh; ſ. Glockenkolbe: 2. Schwengel am Brunne, ſhtepiſhna monga.

Schwenkel, muſhel, m. ſ. Quaſte.

Schwenken, vertiti, svrazhati, savrazhati, saverniti; ſ. ſchwingen, ſchwemmen.

Schwenkung, vertitje, savrazhanje, u. a.

Schwer, teshek, teſhkoten, teshliu.

Schwere, tesha, teshina, teſhkuſt, teſhkota.

Schweren, teshiti, poteshiti.

Schwerlich, teſhku; ſ. beſchwerlich.

Schwermuth, teſhkoſerzhnoſt, teſnoumnoſt, britkomiſlenoſt, teshaunoſt; ſ. Traurigkeit.

Schwermüthig, tegoten, teſhkoſerzhen, britkomiſlen, teſnoumen.

Schwert, mezh, kordezh, ſabla.

Schwertel Gewächs, mezhizhouje.

Schwertfeger, mezhar, mezhadelavez, mezhir, mezhiunik, oroshnjar,

Schweſter, ſeſtra: leibliche Schweſter, priſtna ſeſtra: Stiefſchweſter, po povu ſeſtra, nepriſtna ſeſtra. Bethſchweſter, ſveta peta.

Schweſterkind, ſeſterni otrok. Schweſterkinder, ſeſtrizhni, ſeſtrizhne, v. Z. ſ. Geſchwiſterkind.

Schweſterlich, ſeſterni, ſieſtern, ſeſterſki.

Schweſtermord, ſeſternu vbijanje, ſeſtremorſtvu.

Schweſtermörder, ſeſtrevmorez.

Schweſterſchaft, ſeſtrina, ſeſtrouſhina.

Schweſterſohn, ſeſtrizh, ſeſterni ſiu.

Schweſtertochter, ſeſtrizhka, ſeſtrizhna, ſeſterna hzhi.

Schwibbogen, Schwiebogen, lok, oblok, m. bolta.

Schwieger, Schwiegermutter, moshna ali shenſka mati, taſha, taſzha.

Schwiegerſohn, hzherni mosh, set.

Schwiegertochter, ſinova shena, setinja.

Schwiegervater, moshni ali shenſki ozha, taſt.

Schwiele, shulk, oshulk, shulink, m.

Schwielen, shulkuvati, oshulkati ſe: ſchwielen machen, obtiſhati, shulkati.

Schwielicht, shulkaſt, oshulkan, shulinkaſt.

Schwierig, tvuren, tvuroviten; ſ. ſchwer, unruhig, zornmüthig.

Schwierigkeit, teshlivoſt; ſ. Beſchwerde.

Schwimmen, plavati. Das Schwimmen, plavanje.

Schwimmer, plavauz, plavar.

Schwimmhölzlein, kreulez, m.

Schwinde, ginenje, ſuſha, ſehnenje, ſuſhenje, vadnenje, tovanje, u. a.

Schwindel, omamiza, glavevertiza, vertoglauje, vertoglaviza, omotiza.

Schwindelhirn, omiljavez, vertoglavez.
Schwindelicht, vertoglaven, omamliu, glavoverten, omotliu.
Schwindeln, ſe motiti, v'ferlinz leteti, v'glavi ſe ſukati.
Schwinden, ſe vſuſhati, medleti, tovati, ſehuvati, vſehuvati.
Schwindſucht, ſuha boliesen, nedeha, jetika, ſuſhiza, ſhivota ſuſhenje.
Schwindſüchtig, ſuſhen, nedehen, ſuhoboun, jetikaſt, nedeſhen. Ein Schwindſüchtiger, medluh, tovavez, nedeſhnik.
Schwingen, ſukati, vihtiti, habvati, mahati, v'okrog gnati: das Getreid, vejati, veti, vejem: ſich in die Höhe, na viſho ſe poganjati, gorsleteti, ſe povsiguvati; ſich am Seile, ſe huzhkati. Das Schwingen, vihtenje, u. a.
Schwingfeder, ſplavuti, v. Z. haba.
Schwitz, potitje, potenje; ſ. Schweiß.
Schwitzbad, putna kopeu, putniſhe, potiuna kopela.
Schwitzen, potiti ſe, snojiti, snojen biti. Die Wände ſchwitzen, sidi ſo mokri, ſtiene ſo ſousene.
Schwitzig, potiunaſt; ſ. ſchweißig.
Schwitzer, potitnik, snoinik.
Schwitzpulver, potiuni pulber, potlivi prah, purbel sa potenje.
Schwitzſtube, potiuniza; ſ. Schwitzbad.
Schwitzung, snojenje, snojina; ſ. Schwitz.
Schwören, perſezhi- ſeshem, saperſegati, perſeguvati, saperſezhi, rotiti, sarotiti ſe. Das Schwören, perſeshenje, rotenje, u. a. Wo man leicht ſchwört, iſt keine Wahrheit, kir ſe lohku roti, reſnize ni.

Schwörer, rotiuz, perſeshnik, u. a.
Schwulſt, otuk, m. ſ. Schwür, Geſchwulſt.
Schwülſtig, otekeu, otezhliu, sabrakel, obrakel.
Schwülſtigkeit, otezhlivoſt, obrakuſt, parnoſt, ſparjenje.
Schwung, mah, pognanje, mahanje, saganjanje; ſ. Schwang.
Schwur, perſega, saperſega, rotitje.
Schwürig, gnoinoranaſt; ſ. ſchwierig.
Schwürigkeit, tvurnoſt; ſ. Schwierigkeit.
Sechs, ſheſt, ſhieſt: ſechs beyſamm, ſheſteru, ſheſtieru.
Sechseckicht, ſhieſtvoglaſt, ſhieſtvoglou, ſhieſtrobni.
Sechſer, ſheſtiza, ſheſtnik, m.
Sechſerley, ſhieſtvishen, ſheſtfurmen.
Sechsfach, ſheſtverſten, ſheſtgubni, ſhieſtpremni, ſheſtviren.
Sechsjährig, ſheſtlieten, ſhieſt liet.
Sechsmal, ſhieſtbarti, ſheſtkrat.
Sechsmalig, ſhieſtbarten; ſ. ſechsfach.
Sechsſpännig, ſhieſtvpreshni, se ſhieſt konjami.
Sechſte, ſheſti, ſheſtni.
Sechſtel, ſheſtiz, ſheſti diel.
Sechſtens, k'ſheſtemu, ſteſtnu.
Sechskägig, ſhieſtdanſki.
Sechten, ſechteln, vom Windiſchen, shehtati; ſ. waſchen.
Sechter, Geſchirr, shahtar, shartarezh, m.
Sechtlerey, shehtanje, shehtaria.
Sechtlerin, shehtarza.
Sechtſchaff, shehtnjak, shehtnik.
Sechswochen, porodnu vreme, obablenje, dietezhna poſtel; ſ. Kindbett.

Sechswöchnerin, dietetniza, kimpatarza. Die Sechswöcherin heimſuchen, na sibel jiti, na sibeu priti.

Sechszehn, ſheſtnaiſt, ſhieſtneſt.

Sechszehnte, ſhieſtnaiſti.

Sechzig, ſhieſtred, ſheſtdeſet.

Sechzigjährig, ſhieſtredliten.

Sechzigſte, ſhieſtreden, ſheſtdeſeti.

See der, jesera, jeseru, isara, jeſiera: die See, murje; ſ. Meer.

Seefahrt, murſka voshnja, pelanje na ladji, jeserſka voshnja.

Seefiſch, jeserſka riba; ſ. Meerfiſch.

Seefliege, taboliza.

Seeflotte, murſka voiſka, morſka armada; ſ. Flotte.

Seegras, morſka reſa, haluga.

Seehaven, morſku gradiſhtvu, murſku brodiſhtvu, ladjoſtaja; ſ. Port.

Seehund, murſki peſs.

Seekalb, murſku tele.

Seekarpe, murſki karp.

Seekrebs, jeserſki rak; Meerkrebs, murſki rak.

Seekarte, murſka karta, napiſs morſkeh potou, sapiſs barkolarſki, popiſs sa morſko voshnjo.

Seekûſte, murſki brieg; ſ. Kûſte u. a. d.

Seele, duſha, duſhiza. Bey meiner Seele oder Treue, per mojei duſhi. Bey ſeiner Seele ſchwören, perduſhiti ſe, saduſhiti ſe. Das Schwören, perduſhenje.

Seelenamt, pietna meſha sa duſhe, meſhnu opravilu sa pomerte, meſhna obhaja sa mertve.

Seelenangſt, tesha duſhe, duſhna britkuſt.

Seelenheil, duſhe ſvelizhanje.

Seelenhirt, duhouni paſtir.

Seeleute, murſki ludi, v. Z. veſlarji, galioti.

Seellos, merteu, bresduſhen.

Seelmeſſe, meſha sa duſhe.

Seelſorge, duhouna ſkerb, duſhna oſkerbnia.

Seelſorger, duhouni oſkerbnik.

Seeraub, murſki resboi, morſki rop.

Seeräuber, lopeſh; ſ. Meerräuber.

Seeſalz, murſka ſou.

Seeſchlacht, Seetreffen, murſki boi, bijenje na murji.

Seeſchwalbe, hudovurniza.

Segel, jadru, jadre, adra, jadrouje, barkouſki vetralou. Segel fliegen laſſen, ausſpannen, jadre resprezhi, napeti, po vetri ſpuſtiti, respeti.

Segelbaum, jadreni penj, jadrovu drevu, jarbolu; ſ. Maſtbaum.

Segelfertig, respetu jadre imajozh, s'napetemi jadrami.

Segelmacher, jadreni delauz.

Segeln, jadrati, jadriti, jadruvati.

Segelſtange, jadreniza, lantina, jadreni drog, jadrou tram.

Segeltuch, jaderni pert, jadrovina.

Segen, shegen, m. blogerrezhenje, poſrezhanje; ſ. Glückwunſch.

Segenreich, shegna poun, obiunu shegnan.

Segnen, shegnati, shegnuvati, poſvetiti: 2. wohl wünſchen, blogeruvati, blogerrezhi; ſ. wünſchen.

Segnung, shegnanje, poſvetitje, poſvetenje, u. a. ſ. Segen.

Sehekunſt, snanoſt videnja, snanje gledanja, gledna viednoſt.

Sehekünſtler, saſtopnik videnja.

Sehen, viditi, gledati. Sehet, leite, gleite; ſ. ſchauen, gaffen, vergaffen. Das Sehen, videnje, pogled, m. gledanje: verliebtes Sehen, salublenu blianje.

Sehenskraft, Geſicht, videsh, gled, m.

Seher, gledauz, videnik, okupaſez.

Seherin, gledauka, videuka.

Seherohr, gledauna zieu, videshni ror.

Sehnen ſich, sheliti, posheliti, sheluvati, borſhuvati, zhleti, obſhuvati, ſhaditi. David ſehnte ſich nach Waſſer, David je zhleu po vodi: ich ſehne mich nach der Mutter, obſhujem, obſhiem po materi.

Sehnlich, shelezhen, posheliun, pohlepliu.

Sehnſucht, shelezhnoſt, posheliunoſt, pohlepnoſt; ſ. Begierde.

Sehr, slu, mozhnu, pre: ſehr wenig, premalu: gar ſehr, preslu, prevezh.

Seiche, ſzanje, poſzanje, naſzanje, ſzalina, ſzauneza; ſ. Harn.

Seichen, harneu, ſzati, ſhzhim, poſzati ſe, poſzajati ſe.

Seicher, ſzauz, poſzajavez.

Seichkachel, ſzanſka poſoda, podpoſtelna kahelza.

Seicht, plitel, neglobok, gasliu.

Seichte, plitvoſt, plitluſt, gaslivoſt.

Seichtgelehrt, pizhlu vuzhen, ſlabosvuzhen, malusnanz.

Seide, shida, ſvila, shidovina.

Seiden, shidan, ſviln, shidni, shidanſki.

Seidenarbeit, shidnu delu.

Seidenarbeiter, shidni delauz, shidodelnik, ſvilar.

Seidenfaden, shidna nit.

Seidenfärber, shidni farbar.

Seidenhandl, shidna kupzhnia.

Seidenhändler, shidni kupez, barantauz, ſviletershez.

Seidenkram, ſhidna ſhtazuna.

Seidenſpinner, shidni predez.

Seidenſpule, shidna zieu.

Seidenſticker, shidni preſhivar, ſhtepar.

Seidenweber, shidni kauz.

Seidenwurm, shidni zherv.

Seife, shefa, ſopun, m.

Seifen, shefati, poshefati, ſopunati, oshefati.

Seifenblaſe, shefni mehir.

Seifenſieder, shefar, ſopunar.

Seifenſiederey, shefaria, ſopunaria.

Seificht, shefaſt, shefen, ſopunaſt.

Seifkugel, shefna okrogliza.

Seiflauge, shefni lug, shefna voda.

Seifenwaſch, shefnu pranje, shefnu pranilu.

Seigen, zediti, tozhiti, prezejati, pretozhiti; ſ. durchſeigen.

Seiger, zediuz, pretozhnik. 2. Seiggefäß, Seigtuch, zedilu; ſitu, zediunik, zediuniza, prezedilu, zediuna poſoda. 3. Waſſeruhr vor Zeiten, vodna vura; ſ. Sanduhr.

Seigerhütte, rudnu pranjiſhe.

Seigkorb, ſpleten koſhizh, korp.

Seigpfandl, penkiza; ſ. Seiggefäß.

Seigung, das Seigen, zedenje, zeditje, prezejenje, zejenje, u. a.

Seil, konop, m. verv, w. vesilje, povesenza; ſ. Strick, Leitſeil.

Seilen, ſeilern, konope pleſti, delati, ſpletuvati, vesilati.

Seiler, konoplar, vesilar, vesilopletez, shalar, prevusar, vervar.

Seilerarbeit, konoplarſku delu.

Seilgarn, konopna preja.

Seilergurt, konoplarſki paſs.

Seiltanz, navervſki rai, navervna raja, povervna jigra.

Seiltänzer, povervſki rajavez, jigrauz, po vervi ſkakavez-hodez.

Seilwerk, konoplaria, vesilſtvu.

Sein, ſeinig, ſvoi, njegou, ſvoin.

Seinestheils, sa nja diel, sa ſvojo ſtran.

Seinethalben, ſeinetwegen, sa njega delu, sa nja volo, savolo njega.

Seit, ſeitdem, dokler, od tega, kar, odtiſteh dob, da.

Seite, ſtran, w. Rechte Seite, deſniza; linke, leviza; ſ. Partey.

Seitel, maſelz, maſel, poupolizh, m.

Seitengewehr, ſtranſku oroshje.

Seitenlinie, ſtranſka verſtiza.

Seitenſtechen, bodezhina, bodenje, bodnje, v. Z. ſtranebod, bodlai, m.

Seitenweg, poſtranſki pot, naſtranſki pot, odpotje.

Seitenwehe, ſtranſka, bolezhina, ſtranebol, m.

Seither, od tega, od teh mau, od tod; ſ. ſeit.

Seitig, ſtranſki, poſtranſki, vſtranjen.

Seitwerts, poſtrani, na ſtrani, poſtranſku, v'ſtran.

Selber, tiſti, tefti, teiſti, tote, te.

Selbſt, ſam: von ſich ſelbſt, ſam od ſebe, ſamutesh.

Selbſtlautend, ſamoglaſen.

Selbſtlauter, glaſnik, ſamoglaſez, m.

Selbſtliebe, laſtna lubesen, ſamoſvoje lublenje, velku na ſe dershanje.

Selbſtling, ſelbſt für ſich, ſamſvoi, ſvoinik, ſvojovolnik.

Selbſtlob, ſamoſvoja hvala, laſtnu hvalenje, ſamohvalnoſt; ſ. Prahlerey.

Selbſtmord, laſtni vboi, ſamoſvoje vbijanje, laſtnu vbitje.

Selbſtmörder, ſam ſvoi vboinik, laſtni vbijenik; ſ. Mörder.

Selbſtſtändig, ſamſtojezh, ſamſvoin.

Selbſtſtändigkeit, ſamoſtojezhnoſt, ſamoſvoinoſt.

Selbſtwillig, ſvojovolen, radovolen.

Selig, svelizhan, vezhnu ſrezhen, nebeſzhen.

Seliger, Heiliger, ſvetnik, neboſtanik, nebeſhki ſtanounik.

Seligkeit, svelizhanje, svelizhanſtvu.

Seligmachen, svelizhati, posvelizhati.

Seligmachend, svelizhliu, svelizhanſki.

Seligmacher, svelizhar, isvelizhar.

Seller, Selleri, epih, ſelar, m.

Selten, malukeda, malukrat, poriedkem, malubarti, malukatirikrat. Wie ſelten geſchieht dieß? keda vrana vrano piple?

Seltenheit, Seltſamkeit, vsheuzhnoſt, riedkota, poriedkoſt, poriedſhina, malukedaſhnoſt.

Seltſam, vsheuzhen, riedek, poriedkaſt, malukedaſhen, osheuzhen, sheuzhen, poſieben. Seltſamer Menſch, mit dem hart auszukommen iſt, raſa; ſ. fremd.

Semden, ſerpiza; ſ. Binſen.

Semmel, pogazha, biel kruh, shemla: der Semmeln verkauft, oder gerne ißt, pogazhnik, pogazhnjak; ſ. Mundſemmel.

Semmelmehl, pagazhna moka, bielopſhenizhna moka; ſ. Mundmehl.

Semmelbrey, Semmelmus, pogazhni mozhnik.

Semmelſchnitte, tinjak pogazhe, pogazhni vresek; ſ. Schnitte.

Sendbrief, poſhielnu piſmu.

Senden, poſlati, poſhlem, poſhielati, segnati.

Sendung, poſlanje, poſhielanje, u. a.

Senef, Senetblatt, ſena, ſenetni liſtek.

Senf, shenf, shenof, m. muſhtarda, goruſhiza, muſterd, m.

Senfkern, shenfnu ſerne, shenofovu ſdernje, u. d.

Senfte, noſilniza, noſenza, ſedilu sa noſhnjo.

Sengen, ſmoditi, oſmojati. Sengen und brennen, poſmoditi inu poshgati.

Senger, ſmodnik, oſmojavez, ſmodei.

Sengung, ſmojenje, ſmoditje, u. a.

Senkbley, Senkel, vodomerni ſvinz, mernu vtonilu, merna jigla.

Senkel, vesilze; ſ. Band, Neſtel.

Senken, potoniti, topiti; ſ. einſenken.

Senkgrube, potoniuniza, podtezhiſhe, vtoniſhe, vtoniuna jama.

Senkrecht, po svinzi, raunomernu.

Senkung, potonenje, topitje, u. a.

Senne am Bogen, tetiu, m. tetiva, tetiuka.

Senne, Sennader, breskervna shila, napeuna shila; ſ. Nerve.

Senſe, koſa: Heuſenſe, trauna koſa: Heudach oder Streuſenſe, vreſna, ſtelna koſa: zum Schnittach ſchneiden, ſhkopna koſa.

Senſenambos, babeza, koſnu nakovalu.

Senſenring, koſir, m.

Senſenſchnied, koſar, koſni kovazh.

Senſenſtiel, koſiſhe.

Serviet, misna haderza.

Servis, misnu ſodje, jedne poſode, v. Z.

Seſſel, ſedilu, ſedalu, ſedalniza, ſtol s' naſlonam. Lehnſeſſel, naſlonſku ſedilu, naſlonjak, m.

Seſſelträger, noſilnizhar.

Seßhaft, ſedezh, poſedezh, ſedezhen, vdomovitnjen.

Setzen, ſtaviti, poſtaviti, poſtaulati. 2. Bäume, Pflanzen, ſaditi, vſajati; ſ. pflanzen. 3. Uiber das Waſſer ſetzen, zhes vodo jiti, ſe prepelati. 4. Auſſer ſich ſetzen, ſplaſhiti. 5. An das Land ſetzen, na semlo ſtopiti. 6. Sich ſetzen, ſeſti, ſedem; ſ. niederſetzen, widerſetzen. 7. Junge ſetzen, podjati, vrezhi. Das Setzen, ſtaulenje, u. a. 2. ſajenje, u. a. 3. prepelanje, u. a. 4. ſplaſhenje.

Setzer, ſtavez, poſtaular, poſtaunik, ſtaulavez; ſ. Pflanzer.

Setzerlohn, ſtava, ſtaviunu plazhilu, ſadiuna plazha.

Setzling, ſaſad, vſadek, ſaſajena ſhibiza; ſ. Pfropfreiſer.

Setzpflanze, preſad, m. ſ. Pflanze.

Setzrebe, grebeniza, grebien, m.

Setzung, ſaſaja, ſaditje; ſ. das Setzen.

Setzweide, beka; ſ. Wiede.

S E.

Seuche, kushna boliesen, pomoria, pomor, moria; ſ. Peſt.

Seufzen, sdihati, sdihuvati, sdehniti; vor Schmerzen, jezhati-zhim. Das Seufzen, sdihanje, sdihuvanje, jezhanje.

Seufzer, sdihlei, sdih, sdihek, m.

Seyn, biti, ſem, poſtati. Das Seyn, bitje, bitnoſt, poſtajenje.

Sich, ſebe, ſe; ſich ſelbſt, ſam ſebe; mit ſich, se ſebo, ſebo.

Sichel, ſerp, m. Beyw. ſerpen.

Sichelſchmied, ſerpar, ſerpni kovazh.

Sicher, ſeguren, saterden, gotou, smiren, smiram pred-ſ. gewiß.

Sicher, Nebenw. saterdnu, shihernu, u. a.

Sicherheit, ſegurnoſt, ſaneſlivoſt, saterdnoſt, smirnoſt, reſnizhnoſt, shihernoſt; ſ. Gewißheit.

Sichtbar, ſichtig, vidliu, obozhliu, ozhiten, vidoviten; ſ. offenbar.

Sichtbarkeit, vidlivoſt, obozhlivoſt, ozhitnoſt, vidovitnoſt.

Sichten, preſjati, preſejati; ſ. reutern.

Sie, ona; ſie v. Z. oni, one.

Sieb, ſitu, reſhetize; ſ. Reuter.

Sieben, ſitati, ſkus ſitu tozhiti, pretozhiti. Das Getreid, preſoditi, oplati, plati, plukati, oplukati; ſ. reutern.

Sieben, Zahl, ſedem. Sieben beyſam, ſedmiru. Sieben Jahre, ſedem liet, ſedem lietje, ſedem godiſh.

Siebenerley, ſedem ſortni, ſedem vishni, ſedmirni, ſedem ſorti.

Siebenbürgen, erdelje, erdelſka deshela, erdelnja semla.

S J.

Siebenbürger, erdelz.

Siebenfach, ſedemgubni, ſedempremni, ſedemverſtni, ſedemſtrozhni, ſedem barti telkai.

Siebenhunderte, ſedemſtutni.

Siebenjährig, ſedemlieten.

Siebenköpfig, ſedemglaven.

Siebenmal, ſedembarti, ſedemkrat.

Siebenmalig, ſedembarten, ſedemkraten.

Siebente, ſedmi.

Siebenzehn, ſedemnaiſt, ſednaiſt.

Siebenzehnte, ſedemnaiſti.

Siebenzig, ſedemred, ſedemdeſet.

Siebenzigſte, ſedemredni.

Sieblein, ſitize, mihenu ſitu.

Siebmacher, ſitinar, ſitodelauz.

Siebmehl, preſjana moka.

Siebner, ſedmiza, simar, m.

Siebung, ſitanje, preſjanje, u. a.

Siech, Beyw. boliehaſt, ſlabosdrau, jezhaſt, beteshen; ſ. krank, kränklicht.

Siech der, boliehavez, trovovez, jezhavez, beteshnik; ſ. Kranker.

Siechbett, bounizhna poſtel, kushna poſtela.

Siechen, boliehati, bolesnuvati, boluvati, boun biti, beteshuvati, bounizhuvati, bolezhuvati.

Siechenhaus, boliehaſtouna hiſha, kushnu pohiſhtvu, bounikaliſhe, boliehaſtneh preſtaliſhe; ſ. Spital.

Siechhaft, boletliu; ſ. ſiech.

Sieden, vreti, vriem, vrejem, svreti. Milch ſieden, mlieku variti, svariti, svarjati. Uiber und über ſieden, kipeti, -pim; ſ. kochen.

Siedheiß, vrezh, prevrezh, kipezh, shjezh,

shjezh, vreun. Mit ſied heißen Waſſer begießen, pariti, popariti.

Siedung, vretje, vrenje, vranje, varitje, svarjenje, u. a.

Sieg, premag, m. dobitva, premaganje, dobitje, ismaganje, premoshenje, premoiſtrenje, predoblenje.

Siegel, snamen, snamik, m. snamenilu, snamenika; ſ. Petſchaft.

Siegelbewahrer, snamenilſki varih, hranuvauz snamika.

Siegeler, snaminuvauz, snamena pertiſkavez, snamenilar.

Siegelerde, snamenſka semla, ſmolenſka perſt, lemnouza.

Siegelgebühr, snamenſhka ſpodoba.

Siegellack, ſhpanſki voſek.

Siegeln, snaminuvati, sasnaminuvati, pezhatiti; ſ. petſchieren.

Siegelring, pezhatni perſtan.

Siegelſtecher, pezhatni sdubnik.

Siegelung, snaminuvanje, pezhiranje, sapretje, u. a.

Siegelwachs, pezhatni ſhpanſki voſek.

Siegen, premagati, ismagati, predobiti, predobiulati, obladati, obladuvati. Das Siegen, predobitje, obladanje, u. a. ſ. Sieg.

Sieger, premagar, premagavez, ismagavez, dobitnik, obladavez, premaguvauz, predobiunik.

Siegerin, premagarza, premagauka, predobitniza, obladauka.

Sieghaft, ſiegeriſch, premagazhen, predobiten, obladaun.

Siegprangen, od premaganja veſeluvati; ſ. triumphieren.

Siegreich, goſtupremagazhen, premaganja navajen; ſ. ſieghaft.

Siegsgepränge, veſeluvanje od premaganja, premaganjſku pranganje.

Siegsgeſchrey, premaganjſku vpitje.

Siegskranz, premaganjſki krienz.

Siegslied, premaganjſka peſem.

Siegslohn, premaganjſku plazhilu.

Siegszeichen, snamik premaganja, premoganjſku snaminje.

Sieh, glei, poglei, lei, gledai.

Signal, danje snaminja; ſ. Zeichen.

Silber, ſrebru.

Silberader, ſreberna shila.

Silberarbeit, ſrebrounu delu.

Silberarbeiter, v'ſrebri delauz; ſ. Silberſchmied.

Silberart, ſrebrouna poduba, ſrebrena visha.

Silberbergwerk, ſreberna rudnina, ſrebrouna rudovina.

Silberblättlein, ſreberni liſtizh, ſrebrena plahtiza.

Silberdrat, ſreberni zubeshen.

Silberdratzieher, ſrebernozhubeshnar.

Silbererzt, ſreberna ruda.

Silberfaden, ſreberna nit.

Silberfarbe, ſreberna farba.

Silberflotte, ſrebrounu ladjouje, en ſhap ſrebrouneh bark.

Silbergeld, ſreberni denar.

Silbergeſchirr, ſreberna poſoda, ſreberni ſod, ſrebernu ſodje.

Silberglett, ſreberna pena, ſreberni vat.

Silbergrube, ſreberna jama.

Silberkammer, ſrebrouna hranva, kamra sa ſrebru.

Silberklang, ſreberni glaſs.

Silberling, ſrebernik, m.

Silbermünze, ſreberna meta.

Silbern, ſrebern, ſrebren, ſrebroun.

Silberplatte, ſreberna plata.

Silberprobe, ſrebrounu ſkuſhenje, ſrebraſkuſs, m.

Silberreich, bogat od ſrebra.

Silberſand, ſrebreni pieſek.

Silberſchaum, ſreberna pena.

Silberſchmied, ſrebernar, ſrebrouni kovazh.

Silberſervis, ſrebernu misnu ſodje, ſrebernina; ſ. Silberwerk.

Silberſtück, ſreberni koſs.

Silberwerk, ſrebernia, ſrebrovina.

Simonie, kup duhoune ſlushbe, ali duhounega dara, mita, ali ſlushba sa sadoblenje duhounega ſlushila.

Sims, prekrou, opaſs na sidi ali ſtieni, vienz sverha sida; ſ. Geſims.

Simswerk, sidnu ali ſtienſku opaſanje, prekritje.

Singchor, peuni kor, pojeliſhe, peuzhoune porke.

Singen, peti, pojem, sapeti, popievati; immer ſingen, prepievati; auf die Noten ſingen, po ſekirzah peti; abgeſchmack ſingen, kroliti; ſingen, wie die Hirten dem Vieh, orokati. Das Singen, pietje, pojenje, u. a. ſ. Geſang.

Singer, pieuz, pevazh; ſ. Sänger.

Singkunſt, pietna viednoſt, peuna snanoſt, vmetalnoſt.

Singmeiſter, pietni vuzhenik, peuni moiſter.

Singmeſſe, pietna meſha.

Singnote, pietna nota, peuna mera, kot, m. ſekirza. Ein Lied in die Singnoten verſetzen, na note, ali kote peſem resrediti, ſpraviti.

Singpult, pietna poliza, naſloniln sa petje.

Singſpiel, pietna jigra.

Singſtimme, pietni glaſs. Er hat eine gute Stimme zum Singen, on ima te pravi piſk sa pietje.

Singſtück, popetje, popenka; ſ. Lied.

Sinke, podlesina, semle opad, m.

Sinken, opadati, pozhenjati, ſe seſuniti, seſeſti; im Waſſer, vtoniti ſe; ſ. ſchwanken.

Sinn, zhut, pozhutek, pozhutenje, pozhut, m. zhutenje. 2. Gemüth, Meinung, um, resum, m. resumnoſt, miena, miſel, mienenje, ſpomin, m. pamet, w. des Sinnes ſeyn, taku mieniti, te miene biti: aus dem Sinne ſchlagen, is glave vrezhi, is ſpomina vdariti: es liegt ſtäts im Sinne, ſpuvu v'glavi tezhi, ſkus je v'miſli: von Sinnen kommen, od pameti priti: er iſt nicht bey Sinnen, on ni per pameti, ni per ſebi.

Sinnbild, pomiena, opomenilu, pomienezha poduba pomenik, m. ſ. Denkbild, Denkmaal.

Sinnlich, pozhutliu, zhutezhen, pozhuten, pozhutkopaſhen.

Sinnlichkeit, pozhutlivoſt, zhutenſtvu, pozhutnoſt, zhutezhnoſt.

Sinnlos, nepozhutliu, nezhutezhen: 2. ohne Verſtand, svuna ſebe, od-

S J.

seben, bresumen, brespameten; ſ. närriſch.

Sinnloſigkeit, nepozhutlivoſt, nezhutezhnoſt: 2. bresumnoſt, odſebnoſt.

Sinnreich, moder, premoder, resúmen, preumen, velkusaſtopliu; ſ. ſcharfſinnig.

Sintemal, doklei, sakai, satu kir, kir da, potehdob; ſ. dieweil.

Sippſchaft, plemenſtvu, porodſtvu, perrojenſtvu; ſ. Anverwandtniß.

Sitte, Sitten, sadershtvu, sadershanje, ſhega; ſ. Art, Gewohnheit.

Sittenlehre, vuk sadershanja, sadershanſki navuk.

Sittenlehrer, vuzhenik sadershanja.

Sittenregel, poſtava sadershanja, sadershanſka naredba.

Sittſam, pohleun, fleten, prausadershen, mirnodershezhen.

Sittſamkeit, pohleunoſt, fletnoſt, prausadershnoſt, lepudershnoſt.

Sittlich, sadershtveni, sadershliu, sadershanſki; ſ. gewöhnlich, geiſtlich.

Sitz, ſedesh, ſelu, ſiedesh, ſeja; ſ. Seſſel.

Sitzarbeit, ſedeunu delu.

Sitzen, ſedeti, ſedim, ſeſti, ſedem, zhizhati. Das Sitzen, zhizh, m. zhizhanje; ſ. Sitzung. Mit Sitzen gewinnt man wenig, zhizh pravi, da je nizh, kai nam ſeja da? Sitzen bleiben, saſedeti, obſedeti, obſiedati.

Sitzgeld, plazhilu sa ſejo, jezhna plazha.

Sitzküſſen, podritniza.

Sitzleder; er hat kein Sitzleder, on ni sa ſejo, je maluſedezh, rad ne ſedi.

S J.

Sitzplatz, ſediſhe, ſedliſhe.

Sitztag, seſed, vkupſed, m. ſodna ſeja, saſodni den.

Sitzung, ſeja, ſedenje, ſedetje.

Skarpetel, ſtopalu, podzkreuliza, podnogaviza, ſhkarpetel, m.

Skapulier, ſhkapalir, m.

Sklav, ſlushjak, laſtni ſlushnik, telolaſtounik, ſhklaf.

Sklaverey, ſlushjaſtvu, ſlushanſtvu, ſhklavaria; ſ. Leibeigenſchaft.

Sklaviſch, ſlushjazhen, ſhklafen.

Skorbut, ſhkarbutna boliesen, ſhkarbut, m.

Skorpion, ſhkerpien, ſhzhipavez, ſhkorpian, ſtrupian, Beyw. ſhkerpienou, ſhkorpianou.

Skribent, piſavez; ſ. Schriftſteller.

Skriptur, piſanje, ſhribanje; ſ. Schrift.

Skrupel, Gewicht, ſhkremen, m. teſha sa 20. proſeneh sernet, tretki diel kvintizha. Skrupel im Gewiſſen, vieſtna teſnoba, ſhin, m. vieſtnu grisenje; ſ. Gewiſſensangſt. Einem einen Skrupel machen, komu eno bouho vu vuhu poſaditi.

Slav, ſlovenz, ſlovienz.

Slavin, ſlovenka, ſlovienka.

Slavenland, ſlovenſka deshela.

Slaviſch, ſlovenſki, ſlavenſki. Slaviſcher Abgott, boshizh.

Smaragd, ſhmerald, ſhmaragd, m. selen drag kamen.

So, alſo, taku, letaku, tai; 2. wenn, zhe, al, aku; ſ. welcher.

So als, kaker; ſo als nur, kaker koli, kaker le.

Sobald, kaker hitru, taku furt, kaker jadernu, sdaizi kaker, taku kmalu da. Sobald ich kann, prei ke morem, v'pervem, da morem, narprei ker morem.

Socke, kopiza, vounasta tousta nogaviza, kopizi, v. Z. kauzhina.

Sod, gorezha. Der Sod brennt mich, gorezha me dere; s. Sattbrennen.

Sodann, taku tai, tedai, potem tai; s. alsdann, demnach.

Sodoch, kir vunder, kir sai, al vunder.

Sodomit, sodomitar, osramotnik enakega spola.

Sodomiterey, sodomitnia, mutasti grieh, sodomitaria.

Sodomitin, sodomitarza.

Sofern, takudelezh, natelku; dotle, do tisteh dob; s. wenn, wofern.

So fort, taku naprei, taku delei, she taku; s. sobald.

So gar, ja she, she tu; s. so sehr, sofern.

So groß, telkain, telikushen, telik, taku velik.

So gut, taku dobru; so gut er ist; kaker dober da je.

Sohin, taku totai; s. obenhin.

Sohn, sin. Zum Sohne annehmen, posiniti.

Söhnlein, sinek, sinizh, rojenzhizh; erstgebohrnes Söhnlein, pervorojenzhizh.

Söhnlich, sinou, sinouli, sinoun.

Sohnsfrau, mlada gospodinja, sinouna gospa; s. Sohnsweib.

Sohnssohn, sinouz, sinovi sin, sinouli sin, vnuzhik; s. Enkel.

Sohnstochter, sinouka, sinova hzhi, sinkinja, vnuka, vnuzhiza.

Sohnsweib, sinaha, sinka; s. Schnur.

Solang, taku dougu, tezhass, dozhass.

Solcher, tak, takoun, takeshen.

Solcherley, takershen, taksorten, take mase, takusurmast.

Solchergestalt, na tako visho.

Sold, plazhilu, plazha, sold, m.

Soldat, shounir, voiskuvazh; s. Krieger. Junger Soldat, Rekrut, novak, regrut.

Soldatenbrauch, shounirska shega.

Soldatenkleid, shounirsku oblazhilu.

Soldatenleben, shounirsku shiulenje.

Soldatenmantel, shounirski plash.

Soldatenweib, Soldatin, shouniriza, shounirka, shounirjova shena.

Soldatenwerber, nashounirjavez, shounirski svat, m.

Soldatenwerbung, nashounirjanje, shounirska svatnia, v' shoud loulenje, jemlenje, berbanje.

Soldatenzucht, shounirski strah, shounirsku vredidershanje.

Soldatisch, shounirski, junaski.

Söldner, plazhilni shounir, saplazhilar.

Sole am Fuß, und Schuhe, podplat. Sole am Füssen der Ochsen, partel, oder pasherk; m. der Pferde, rug.

Solenleder, podplatnu vusinje.

Sollen, imeti, imam, mureti; du sollst glauben, ti imash veruvati: ich sollte, jes bi imeu.

Sommer, letu, poletje. Im Sommer, poleti.

Sommeracker, letna gniva, gniva sa jarino.

Sommerarbeit, poletnu delu.

Sommerflecken, poletna pika, peg, m. pega. Beyw. pegounaſt, pegaſt.

Sommergetreid, letnu shitu, jariza, jarina, jare ſhitu.

Sommerhaft, leten, poleten, polieten.

Sommerhaus, poletna hiſhiza, lietenza.

Sommerhitze, poletna vrezhina, letna topluta: groſſe Sommerhitze, ſpariza.

Sommerkleid, poletnu oblazhilu.

Sommerkorn, poletnu shitu, jariza.

Sommerlager, poletni tabor, taborſki ſtan poleti.

Sommerlich, obleten; ſ. ſommerhaft.

Sommerluft, poletni ſrak, letna vuft.

Sommerluſt, poletnu veſele.

Sommertag, poletni den.

Sommervogel, matul; ſ. Schmetterling.

Sommerwetter, poletnu vreme. Gutes, unſtätes Sommerwetter, dobra, nepokoina lietina.

Sonder, bres, vunvsemizh, svnna.

Sonderbar, ſonderlich, poſeben, ſlaſten, ſuſeben, oſeben, od lozhen; ſ. ſeltſam.

Sonderlich, Nebenw. naveſti, snavoſti; ſ. beſonders.

Sonderlichkeit, poſebnoſt, ſuſebnoſt.

Sonderling, poſebnik, ſamſvoi.

Sondern von einander, lozhiti, reslozhiti, resdrushiti, odlozhiti, oddrushiti, resdjati.

Sondern, temuzh, ſamuzh, ampak.

Sönderung, lozhitje, lozhenje, u. a.

Sonnabend, ſabbota.

Sonne, ſonze, ſunze, Beyw. ſonzhen, ſunzhen. Die Sonne geht unter, ſonze gre v' saton, gre k' boshjei gnadi.

Sonnen, ſönnen, an der Sonne trocknen, preſonzhati, preſonzhuvati, naſonzhati, na ſonzi preſuſhati, paliti.

Sonnenaufgang, ſonzhni ishod, ſunzhni prihod, istok.

Sonnenblick, ſonzhni preſvietek, ſunzhni ſvietlik, pregled, pogled. Die Sonne blickte, je ſonze pogledalu.

Sonnenblume, ſonzhenza, ſonzhna rosha, saſonzhniza, saſonzhnjak, m.

Sonnenfinſterniß, ſonzhnu merzhanje, ſunzhna temnota.

Sonnenglanz, ſonzhna ſvietloba.

Sonnenglas, ſonzhnu ſteklu.

Sonnenhitze, ſonzhna vrezhina.

Sonnenjahr, ſonzhnu letu.

Sonnenklar, ſvetlu kaker ſonze, zielu na oku, da bi oſhlatau.

Sonnenlauf, ſonzhni tiek.

Sonnenlicht, ſonzhna luzh.

Sonnenniedergang, Untergang, ſonzhni sohod, saton, m. ſunzhni sapad.

Sonnenſchein, ſonzhnu ſjanje, ſonzhna ſvetloba.

Sonnenſchirm, ſonzhna branva, ſienzheniza, prutiſonzhna pokrija.

Sonnenſtand, ſonzhni pozhitek, ſonzhni naklon, ſunzhna ſtaja, ſonzhnu obſtatje.

Sonnenſtäublein, ſonzhni prah, ſunzhni prahez.

Sonnenſtrahl, ſonzhni trak, ſonzhen shar, - shark, - bleſk. -

Sonnenweg, Sonnenzirkel, ſonzhni obhod, ſonzhna zeſta.

Sonnenuhr, ſonzhna vura.

Sonnenwende, krieſs, m. ſonzhnu obernilu.

S D.

Sonnenzeiger, ſonzhni kasavez.
Sonntag, nedela, nedelſki den.
Sonntäglich, nedelen, nedelſki.
Sonntagsandacht, nedelna poboshnoſt, nedelſka boguſlushnoſt.
Sonntagsarbeit, nedelnu delu.
Sonntagsgebeth, nedelna molitva.
Sonntagskind, nedelni otrok, poſrezhanu diete.
Sonntagskleid, nedelnu oblazhilu, u. a. h.
Sonntagsprediger, nedelſki predigar.
Sooft, telkaibarti, telkukrat.
Sonſt, ſizer, drugazh, drugzhaſs, drugdai; ſ. andermal.
Sorge, ſkerb, w. maranje, ſkerbnoſt.
Sorgen, ſkerbeti. Sorge um dieſes Ding nicht, s' tem ſi ne bodi v' ſili, sa tu ne ſkerbi.
Sorgenfrey, ſorgenlos, bresſkerben, proſt od ſkerbi, bres ſkerbi; ſ. ſicher.
Sorgenvoll, poun ſkerbi.
Sorgfalt, ſkerblivoſt, ſkerbnoſt.
Sorgfältig, ſorgſam, ſkerbliu, ſkerben, maren, marliu.
Sorglich, nevaren; ſ. beſorglich.
Sorglos, neſkerbliu, nemaren, bresſkerben; ſ. nachläßig, obenhin.
Sorgloſigkeit, neſkerblivoſt, neſkerbnoſt, bresſkerbnoſt, nemarnoſt.
Sorte, muſa, ſorta, furm, m.
Sortiment, reslozhenje, resmuſanje, u. a.
Sortieren, reslozhiti, resſortati, resmuſati, ſortirati.
So ſo, taku taku, eno ſriedmo dobo, per ſriedi, ſriednu.
Sothan, tak, takerſhen, takutain.
Soviel, tolkai, telku, taku velku.

S P.

Spähen, lukati, ſkriunu gledati, kukati, pogleduvati, ſhpegati; ſ. ausſpähen, gucken.
Späher, lukavez, ſkriunugledavez, ſpegavez, kukavez, sveduvauz.
Spähiſch, ſkriunu gledazh, ſpegliu.
Spähſchiff, vanzhouna ladja.
Spähung, lukanje, prevanzhanje, u. a.
Spalier, ſhpalir, m. zhresſtenjak, saſtor, m. saſlon, m. ſtene sakriuz, sidaobliek, sidnu obgernilu.
Spalieren, ſhpalirati, ſteno saſloniti, sid oblezhi, sid obgerniti.
Spalt, Spalte, respok, ſpoklei, preziep, m. ſpokaliza, poklina, pozhina, poknenje, reshanje, ſhpranja, ſhpraina, ſhprienza, praliſka: an der Feder, saresek v' pereti; ſ. Schrick, Schlitz.
Spaltbeil, ziepouniza, ziepleniza, preziepniza, zepin, m.
Spälte, ſhpeuta, ſzieplenka.
Spalten, preziepiti, resziepiti, ſziepiti, narasenſ klati, resdvojiti, dreti, derem; ſ. klieben. Die Feder ſpalten, pere saresati, preresati. Das Spalten, ſzieplenje, u. a. Es ſpaltet ſich gerne, ſe radu saziepi, dere.
Spalter, ziepnik, prezipovez, resdvoinik, ziepez.
Spaltig, prezipliu, resziepliu, resklatliu.
Spaltkeil, zhela, klin, ziepilu.
Spältlein, pokleniza, ſpokalze.
Spaltung, preziplenje, reskol, m. resklanje, resdvojenje: Uneinigkeit, nesloshnoſt, resdelenje ſerza, odſtoplenje.

Span,

S P.

Span, trieſka, ziepotina, ſhpan, m. Späne reißen, trieſke ziepiti, ſhpane dreti.

Span, Späne, Schätten, leber, m. leberje, troſhiza, oſtrushek, m. iverje.

Spanbrenner, ſtiſkovez, terdin, kluka, dershiga, dershei; ſ. ſparſam, karg.

Spänen, odſtaviti, oddojiti, od ſeseza odvaditi, odſtaulati.

Spanferkel, mliekni kozhei, m. oddojek, m. ſesnu preſe, kire ſhe bob sgriſki ne more; ſ. Sauferkel.

Spange, sadershniza, kampiza: Armband, narokva.

Spangenmacher, kampizhar.

Spängelnadel, sapehniza, saklepouniza, ſiniza, ſasadiza.

Spängeln, se sapehnizo pertiſniti, ſpehniti, ſklopiti, ſprimiti; ſ. anheften.

Spanien, ſhpaniolſka deshela.

Spanier, ſhpaniol.

Spaniſch, ſhpaniolſki, ſhpanſki, ſ. ſeltſam.

Spänlein, trieſkiza, leberizh, m.

Spanne, ped, w. peden, m.

Spannader; ſ. Nerve, Sennader.

Spannbett, napneuna poſtel, ſhpanpat, m.

Spannbreit, eno ped ſhirok.

Spannen, nategniti, napeti, - pnem, nateguvati, napenjati, preſtreti; ſ. anſpannen, ausſtrecken, ausrecken.

Spannkette, napneuna ketina, zhveterna ketina.

Spanneiſen, Spannholz, nategnilu, nategalu; an der Leinwand beym Weben, oſnu.

Spannung, nategnenje, napetje, u. a.

Sparber; ſ. Sperber.

S P.

Sparbüchſe, hranſka pukſhiza, ſhparavez, m. hranoviza.

Sparen, perhraniti, hranuvati, dershuvati, ſhparati. Reich wird der ſchon hart, ſo erſt am Ende ſparet, kiri enobart pade v'nagu, teſhku pride keda k'blagu.

Sparer, hranovez, ſhparavez, ſtiſsnenik, hranjar. Der Sparer findet den Zehrer, hranjavez respraulauza naide, ſhparavez zerauza naide.

Spargel, Spargen, ſhparga, ſhporgel.

Spargelbette, ſhpargelna grediza, greda.

Spargeld, hranjen, perſhparan denar.

Sparkunſt, hranſka saſtopnoſt.

Sparre, krokla, tram ſa vinſke ſode, vinſki trami, v. Z. dremel, kol; ſ. Latte, Stange.

Sparſam, perhranezhen, dershliu, pizhel, dershezhen, ſtresliu, ſparliu; ſ. karg.

Sparſamkeit, perhranezhnoſt, dershlivoſt, pizhloſt, ſhparanje; ſ. Kargheit.

Spaß, pojigra, ſhala; ſ. Poſſen, Scherz.

Spaßhaft, pojigrazhen, ſhpaſik; ſ. ſcherzhaft.

Spaßhaftigkeit, pojigrazhnoſt, ſhpaſikoſt.

Spaßvogel, norzhak, ſhalez, veſeljak, poun norza.

Spät, posdi, posnu, omuhaunu, zherontnu: ſpate Nacht, terda nuzh, globoku v' nozhi, dougu v' nuzh; zu ſpät, preposdi; ſ. langſam.

Spatz, vrabel, grabez, m. vrabez, m.

Spatzieren, ſe pohajati, ſe ſprehajati, prevetruvati ſe, prangati, ſhpranzirati. Das Spatzieren, pohajanje.

Spa-

S P.

Spatzierer, pohajavez, prangavez, u. a.

Spatzierfahrt, ſprehaina voshnja, voshnu ſprehajanje.

Spatziergang, pohaja, prehoja, ſprehod, m. ſ. Das Spatzieren, Spatzierort.

Spatzierluſt, veſele s' pohajanjam, pohainſku veſelitje.

Spatzierort, Spatzierplatz, pohajaliſhe, prehajaliſhe, hodiſhe, voidiſhe, hodaliſhe.

Spatzierrit, ſprehaina jesda.

Spatzierweg, pot sa pohajanje, obhodiſhe.

Spatzierwetter, vreme sa pohajanje.

Specht, deblapleſar, klokar, bergles, m. Grünſpecht, shona, shouna; ſ. Klocker.

Speck, ſlanina, boh, ſhpeh, ſvinſki sabiel, ſhpah: gehackter Speck, saſeka.

Speckbauch, maſten debel trebuh, ſvinſka terbuſhina; ſ. Schlampamp.

Speckbrühe, ſhpahna vlaga, shupa.

Speckfeiſt, pretouſt, ſpitan, predebel, premaſten, touſt kaker ſvinja.

Speckfreſſer, ſhpehavez, ſhpehni jedez, ſhpahashertnik.

Speckhals, touſtovratnik; ſ. Satthals.

Speckhändler, ſlaninar, ſhpehni kupez, bohni barantauz.

Speckicht, ſlaninſki, maſten, ſlaninaſt, ſhpahat, touſt, ſhpahaſt.

Speckkammer, ſhpahna hranva, ſlaniſhe.

Speckmaus, mrazhnik, m. ſhiſhmiſh, w.

Speckſau, pitouna ſvinja, pitanu ſvine.

Speckſchnitte, ſlaninſki krainik, roda kosha od boha; ſ. Schweinſchwarte.

Speckſeite, touſta ſtran.

Speer, ſuliza, darda, kopje.

S P.

Speiche, ſhpiza; ſ. Radſpeiche.

Speichel, ſlina, plunek, plunez, m. pluvotina. Speichel rinnen laſſen, ſline zediti: der Speichel rinnen läßt, ſlinovez.

Speichelhaft, ſlinou, ſlinaſt.

Speicher, kaſha, kaſhta, hran, m. ſ. Kornboden.

Speiſe, jedba, jed, w. ſpenda, jeſtvina, jedje, ſhpisha.

Speiſen, eſſen, jeſti, jiem, jedbati, jeduvati, ſhpishati: 2. einen ſpeiſen, koga ſhpendati, oſhpishati, preshiveti, goſtiti: 3. kommunizieren, obhajati, ſhpishati, kommunizirati.

Speiſer, Eſſer, jedez, jednik, ſhpishar, pojeduſh; ſ. Traktär.

Speiskammer, ſhpendiſhe, ſprema sa jedbe, jedna hranva, ſhpishirna.

Speismeiſter, ſhpendir, misni oſkerbnik, jeſtvinſki resdeliuz, perpraulavez; bey Hochzeiten, ſtaraſhina, natozhila, m.

Speisordnung, ſhpishna poredba, jedbena ordninga.

Speisſaal, jediſhe, jedni mushaſh, jedna ſala, goſtniſhe, jeſtniſhe, goſtouniſhe, vezhierjaliſhe.

Speiswein, obhailnu vinu, ſhpishnu vinu; ſ. Tiſchwein.

Speiszimmer, jedna jiſpa, goſtouniza.

Speiſung, jedenje, jedje, pojednoſt, ſhpishanje: 2. ſhpendanje: 3. obhajanje, u. a.

Spektakel, vidilu, iskasa, ſhpetakel, m. ſ. Schauſpiel.

Spekulieren, premiſhluvati, prevanzhuvati, ſhpekulirati; ſ. nachſinnen.

Spende, dodeliſhtvu, dodiel, m. ſhpendia; ſ. Allmoſen.

Spenden, dodeliti; ſ. ausſpenden.

Spendieren, sabſtoin dati, obdarovititi, ſhpendirati; ſ. ſchenken.

Spendierer, sabſtoin dajauz, ſhpendirar, ſhpendiravez; ſ. Schenker.

Spendieriſch, ſhpendirazhen, radodarn, dareshliu; ſ. freygebig.

Spendierung, ſhpendiranje, u. a.

Spendling, kobilize, v. Z.

Sperber, kragulzh, ſkopez, jaſtreb, m. ſ. Habicht.

Sperling, vrabelzh, vrabez; ſ. Spatz.

Sperrbaum, ſhpera, saklopni tram.

Sperren, sapreti, sapirati, saklepuvati, sadjati; ſ. ſchließen: den Durchgang ſperren, prehod sadjati, satekniti: das Rad ſperren, kolu savreti: zeitliche Güter ſperren, vshitek zhaſnega blaga prepovedeti, braniti.

Sperrkette, savara, savernza, sapenilu, savera, savernka.

Sperriegel, savar, sapor, durni predtiſk, satikaunik, m. ſ. Riegel.

Sperrring, narba, durna kampa.

Sperrnadel, knofliza, buzika, ſhperelza; ſ. Spängelnadel.

Sperrung, sapertje, savretje, u. a.

Speyen, pluniti, pluvati. Das Speyen, pluvanje, plunenje; ſ. brechen.

Speyer, plunovez, pluvauz.

Speyerl, vdobizh, m.

Speyerlich, koslajozhen, zhriesdajezhen.

Speyerey, Speyung; ſ. das Speyen.

Spezerey, ſhpezaria, diſhezhina, kramernia; ſ. Gewürz.

Spezereykramme, ſhpezariuna hranva, kramerniſhe.

Spezereykrämmer, kramerniſhar, ſhpezariuni predauz, kramenjar, lah.

Spicken, ſlaniniti, pomaſtiti, oſlaniniti, ſpikati, se ſlanino sapehati, natekniti, preboſti. Das Spicken, ſlaninitje.

Spicknadel, ſlaninezhna jigla, ſpikauna jigla, ſhpikalka, ſhpikauniza.

Spickôl, kazhji olei.

Spiegel, ogledalu, ogledaunik, podubekasnik, ſerzalu.

Spiegelhell, prejaſen, preſvetel, bliſhez, prebiſter.

Spiegelkraut, pehtram, m.

Spiegelmacher, ogledalnar, ogledalſki delauz, ſhpiegouniſhar.

Spiegelmeiſe, vezhi ſeniza.

Spiegeln ſich, ogleduvati ſe, v'ogledali ſe gledati; ſich an andern ſpiegeln, predklad od drugeh vseti.

Spiegelrahme, ogledalna rema, ogledalſki pokrajek.

Spiegelſchleifer, ogledalni bruſnik.

Spieglicht, ogledaliten, ogledalen.

Spiel, jigra, igra, ſhpil, m. Traue dem Spiele nicht, kader naibol jigra tezhe, njei obernit imaſh plezhe. Ein übles Spiel anrichten, kai hudega napraviti.

Spielbret, jigrazhna dila, dila sa jigro.

Spielen, jigrati, igrati, zhazhlati, ſhpilati: allein ſeitwerts ſpielen, zherontiti, nurati: die Hunde ſpielen, peſi ſe gulijo: unter dem Hütlein ſpielen, ſkriuſhnu, galuſiſhnu delati. Das Spielen, jigranje, zhazhlanje, u. a.

Spieler, jigrauz, jigrazh, igrash, shpilavez; s. Komödiant.

Spielerey; s. Spielwerk, Spiel.

Spielerisch, jigrazhen, igrazhki, jigraun.

Spielfeind, jigrazhni naprutnik.

Spielfreund, jigrazhni perjatel.

Spielgeist; s. Spielsucht.

Spielgeld, denar sa jigranje, vagan denar, sa jigro pomienjen penes.

Spielgesell, jigrazhni tovarsh.

Spielhaus, hisha sa jigranje.

Spielkarte, jigrazhna kvarta, kvarte, v. Z. Mit Karten spielen bis hellen Tag, kvartati do bielega dnu.

Spielleute, godzi, musikazhi, v. Z.

Spiellust, nesiten jigrauz, preshelen shpilavez.

Spielmann, godez; s. Musikant.

Spielplatz, jigrishe, jigralishe.

Spielsucht, jigreshelnost.

Spielsüchtig, jigreshelen, vess tert na jigro, potozhen na jigro.

Spieltag, den sa jigranje.

Spieltisch, misa sa jigranje, jigrazhna misiza.

Spielwerk, jigrazha: der Kinder, zhazha, zhazlaria.

Spieß, suliza, kopje, bodesh, m. sbodalu: langer Spieß, zhokan, m.

Spießen, prepehniti, preboshti, preboisti-bodem: wie die Spionen, na kol naboshti, natekniti.

Spießgerte, Spitzruthe, shibiza: damit peitschen, seshvizati, shverkati.

Spießgesell, voiskni tovarsh; s. Mitsoldat.

Spießglas, steklenina, steklenovetel kamen.

Spießhirsch, Spisser, lietnjak, mlad jelen.

Spießlein, sulizhiza, bodalze, buzei, m.

Spießstange, ratishe, sulizhishe.

Spießung, prebodba, prepehnenje, u. a.

Spinat, Spenet, shpenat, shpinaza.

Spinatsame, shpenatovu seme.

Spindel, vratanu, sukalnek, vretenu. Spindel zum Vögelfangen, polimana veizhiza, nakobozana shibiza sa tizhji lou.

Spindelbaum, meklen, m.

Spindelfisch, bulesh, m.

Spindelkorb, Spinnkorb, vretenski koshizh, zieuna zeina.

Spindelpflaume, shpinzel, m.

Spinet, shpinetizh, shpinet, orgelze, v. Z.

Spinne, panjak, pajenk, m. kankara.

Spinnen, presti, - dem, nititi. Nichts ist so klein gesponnen, was nicht bald kömmt an die Sonnen, kar sviet ima sdai pokritu, bo zhes malu vsem ozhitu.

Spinnenfeind, presourashen. Sie sind einander spinnen feind, so kaker pess inu mazhka.

Spinnengeweb, pajnauzhina, pajenzhina, paizhouna.

Spinnenkraut, predenz, m.

Spinner, predez, prednik.

Spinnerey, preja, predenje.

Spinnerin, prediza; s. Spinne.

Spinnhaus, predilna hisha, predilniza, prednishe.

Spinnrad, kolovrat, kolorat, m. koretenu.

Spinnrädlein, koloratizh, m.

Spinnradmacher, kolovratar.

Spinnrocken, koshiel, koshel, m.

Spinnſtock, preſelza, preſliza.

Spinnwirbel, Spinnwirtel, vreteniza, peretniza.

Spion, vunsgleduvauz, sveduvauz, ſhpion, ſhpioniravez.

Spionieren, ſhpionirati; ſ. ausſpähen.

Spital, ſhpitau, beteshniſhe; ſ. Krankenhaus, Siechenhaus.

Spitaliſch, ſhpitalſki, ſhpitaun, ſhpitauſki, beteshniſhki.

Spitalkirche, ſhpitauſka zirkou.

Spitalmeiſter, ſhpitauſki oſkerbnik.

Spitz, Spitze, naboda, oiſterz, bodesh, bodei, m. oiſtrina; eines Hauſes, hiſhni verh; eines Berges, verh gore; einer Kornähre, klaſna ſhpiza, naboda; des Mondes, rug lune: des Daches, ſtrop, m. ſleme. Spitze in der Schlachtordnung, priedna, perva ſtran. An die Spitze ſtellen, ſpreda naſtaviti, poprieda poſtaviti.

Spitzach, ſtechende Spitze von Baumen, ſhilouje.

Spitzbube, galuf, sanikarnik, maloprid-nik; ſ. Schurk.

Spitzbuberey, sanikarnia, galuſia.

Spitzbübiſch, galuſiſhen; ſ. ſchurkiſch.

Spitzen, oiſtriti, ſhpiziti, bodezhu ſtoriti, oſhpizhati, perſhpizhati. Die Ohren ſpitzen, vuhu vlezhi, vuſhete podiguvati.

Spitzen, Spitzel, sobizhi, sobzi, ſhpizelni, v. 3. sobizhje.

Spitzenhalstuch, sobzhaſt ogerlin.

Spitzenwerk, sobizhje, sobzhnu delu.

Spitzfindig, premoder, sbriſan, premeten, oiſtroviden, preversheh na vſe kraje, tinek, ſtekliu.

Spitzfindigkeit, premodroſt, sbriſanoſt, premetenoſt, domiſhlivoſt, domiſhliva pamet, oiſtrovidnoſt.

Spitzig, pobodliu, oiſter, verhunzhaſt, ſhtulaſt, ſpizhaſt.

Spitzkopf, viſokoglau, nateklivez, ſpaſhevez, ſhtulaglauni; ſ. Schweinpelz.

Spitzlein, nabodlei, oiſterzh, verhezh, verhotez, ſhpizhei, m.

Spitzlein von Rüben, repizhi, v. 3.

Spitzmaus, ſtrupna miſh, ſhtakor, erdezhkaſta miſh, podganſke ſorte miſh, miſh s'peſjem riuzam, se saferlenem gobzam.

Spitzname, ſmiehliu perjemenik.

Spitznaſe, klunaſt nuſs, klunſki nuſs.

Spitzwegrich, voſki terpotek.

Spitzweize, roſeniza, reſenza.

Splitter, posdier, pesdir, m. ſnet, ſniet, w. tern, m. troha, ſhpila, ſhpiza; ſ. Schiefer.

Splitteren, ſziepiti ſe, resziepiti ſe, resneſti; ſ. brechen, ſpalten.

Splittericht, reszieplu, posdierjaſt, ſnieten, ſnetliu.

Splitterrichter, malupravizhen ſodnik, preſievavez, obriekavez.

Sporer, viſtrogar, oſtrugedelauz.

Sporn, oiſtroga, oſtruga. Dem Pferde Sporn geben, konja s'oiſtrogo boſti.

Spornen, oiſtrogati, oiſtroguvati, s'oiſtrogo pobadati, perbadati.

Spornleder, oiſtrognu vuſinje.

Spornrädlein, oiſtrognu kouzhe.

Spornſtoß, oiſtrogni pobod.

Spornſtreichs, na ſkok, shlakama, na vſe preterganje.

Sportel, Körblein, ſpletena korbiza, ſpletenzhiza.

Sporteln, dobizhki, sagrabi, darovi, darizhi, v. Z. ſ. Geſchenk.

Spott, ſram, ſhpot, m. oſramota; ſ. Schimpf, Geſpött, Hohn. Sich einen Spott verurſachen, ſaſramotenje, (ſhpot) ſi kupiti, ſebi napraviti.

Spöttelu, poſmehuvati ſe, poſramuvati, kiehati, faikati, ſmieh ſi delati, pazhiti ſe, ſhpotati ſe.

Spotten, ſhpotuvati, poſhpotati, ſhpotati, ograjati, kuditi; ſ. ſchimpfen, ſchmähen.

Spötter, poſmehuvauz, faikavez, kiehavez, ogrisavez, objedavez, oponaſhavez, ſhpotuvauz, ſhpotliuz; ſ. Spottvogel.

Spötterey, poſmehuvanje, faikanje, u. a.

Spötterin, poſmehuvauka, ſhpotuvauka.

Spottgedicht, poſmehlivi smiſlik.

Spottgeld, poſmieha vriden denar, ſhpotlivi denar.

Spöttiſch, poſmehliu, ſhpotujezhen.

Spöttlich, ſramoten, ſramotliu, ſhpotliu.

Spottmaul, poſmehuvauz.

Spottrede, poſmehlivi govor, ſhpotujezhen marinj, ſhpotlivu beſeduvanje.

Spottreim, ſaſramotni sloshik.

Spottſchrift, poſmehlivu piſmu.

Spottvogel, poſhpotliuz, oſmehuvauz, ſaſmehuvauz; ſ. Spötter.

Spottweiſe, na poſmehlivo visho, poſmehliunu, ſhpotujezhnu, na opak.

Spottwohlfeil, ſa predober kup.

Spottwort, poſmehliva beſieda.

Sprachart, govorna visha.

Sprache, jesik, govor, m. ſhpraha.

Sprachkunſt, govorna viednoſt.

Sprachlehre, govorni vuk, jesizhni podvuk, gramatika.

Sprachlehrer, govorni vuzhenik.

Sprachlos, bresgovoren, bresjesizhen; ſ. ſtumm.

Sprachmeiſter, govorni moiſter.

Sprachregel, govorna poſtava.

Sprengel, Kirchſprengel, ſhkofnu opietje, ſhkofovu okrajiſhe, ſhkofnia; ſ. Sprengwedel.

Sprengen, kropiti; ſ. beſprengen. 2. Mit dem Pferde ſprengen, na ſkok jesditi, dirjati. 3. Die Ader ſprengen, shilo prepuſtiti, prepuſhati. 4. Einen herumſprengen, koga okulpojati, okulgnati. Das Sprengen, kroplenje, kropitje. 2. na ſkok jesdenje, u. a.

Sprengkeſſel, kropiuni kotlizh, kropilniza, kropilni kotel.

Sprengung, ſkroplenje; ſ. das Sprengen.

Sprengwaſſer, kropiuna voda.

Sprengwedel, kropilu, kropiunik, m.

Sprenkeln, pikati, popikati, vprishati, poprishati, vprishuvati.

Sprenklicht, pikaſt, piſan, vprishan, ſhpreklaſt.

Spreu, pleva, ſnet, w. osobki, v. Z.

Spreuboden, Spreukaſten, pleuniſhe, plieunjak, pleunjak.

Spreuhaft, plevaſt, pleun.

Spreuhaufe, ſnetinje, ſnetje, ſnetouje, kup pleu, ſnetni kupez.

Spreuſack, Kleidenſack, plieuniza, plevenza, s'plevami nagazhena zieha.

Sprichwort, pripovieſt, perpovieſt, perpovedek, pregovar, m. pripovedje, prerezhje.

Sprichwortweiſe, pripovieſtnu.

Spriedel; ſ. Sprůdel, Wiedel.

Spriessen, pozhenjati, ishajati, israſtiti, perhajati, ismladiti ſe.

Springbrunn, ſkokni ſtudenz, vodni ſkok, vſtrelni ſtudenz.

Springen, ſkozhiti, ſkakati-zhem, naſkakuvati, poſkakuvati, ſhterkati, der Hund ſpringt auf den Tiſch, peſs ſe na miso vſtriela. Das Springen, ſkozhenje, ſkakanje, u. a.

Springer, ſkakavez, ſkakar, poſkakuvauz, vſtrielar, vſtrielavez.

Springer, Pferd, paſtuh, poſkakozhen konj; ſ. Hengſt.

Springer, Ungeziefer, poſkok, preſkok.

Springerey, poſkazhina, ſkakaria.

Springwaſſer, ſkozhna voda.

Spriſſel, ſuprikla, ſhtaina, ſtopiza, ſhpriſla, zvek, m. ſ. Speiche.

Spritze, kropiza, kropiuniza, ſhverkaliza, resliuniza, besgalza: Handſpritze, bozou, terſhou, w.

Spritzen, kropiti-plem-pim, polivati, ſhverkati, ſhterkati. Es ſpritzt, regnet ein wenig, perſhi.

Spritzer, kropnik, ofhterkavez, ſhverkavez, polivar.

Spritzer, das Spritzen, nakroplei, pokrop, ſhverklei, m. ſ. Spritzung.

Spritzkanne, Spritzkrug, kropiuna kandva, nakropivalu, kropiuni verzh.

Spritzung, kroplenje, ſhverkanje, polivanje, kropitje, u. a.

Spröd an Sitten, nefleten, neperluden, ſhpindeg; ſ. hoffärtig. Spröde thun, hrepenzhiti ſe, oiſtru ſe ſkasati: 2. Spröd in der Materie, terd, reskozhliu.

Sprödigkeit, nefletnoſt, neperludnoſt, oiſtruſt; ſ. Hochmuth. 2. terduſt, reskozhlivoſt.

Sproſſe am Gewächſe, kliza, berſt, m. mladika, zimetje; ſ. Sprößling, Spriſſel.

Sproſſen, mladikuvati, zimeti-im, mladiti ſe, berſt poganjati, popke ſpuſhati.

Sprößling, mladiza, kliziza, ſzimzhek, zimiza; ſ. Pößlein.

Sproſſung, zimenje, mladitje, u. a.

Spruch, sgovor, sgovarek, sriek, m. povedba, beſedva, isrezhje: Spruch des Richters, odſoja, reſoja, reſod, m. ſodni reslozhik, ſodna narka.

Sprüchlein, sgovorizh, sgovarzhik.

Spruchreich, modrega sgovora poun.

Sprůdel, berlalu, berlaunik, m. ſ. Wiedel.

Sprůdeln, berlati, berluvati.

Sprung, ſkok, ſkak, poſkok, m. ſkozhitje, poſkozhenje, ſkozhina; ſ. Tanz.

Sprungweiſe, ſkoknu, ſkakajozhnu.

Spucken, ſtrah delati; ſ. ſchrecken. Das Spucken, ſtraſhenje, ſplaſhenje.

Spule, naviuniza, savilu, ſhpuva; Spule für den Weber, woran der Faden iſt, zieu, zeu, w. womit er werfend wirkt, ſnovauniza.

S P.

Spulen, ſukati, ſuzhem, - kam, kauzu naſukati; ſ. anſpulen.

Spülen, obmiti, omiti, obmivati.

Spülfaß, pominjak, omivalu.

Spülgelte, omijauniza, pomiuk, m.

Spülrad, ſukalu, ſukaunik, m.

Spülwaſſer, pomivalu, pominje, w. v. Z. ſ. Schwemmwaſſer.

Spund, Spundkeule, pila, ſatik, m. pilka, veha, veishniza, zhep, m. ſ. Spundloch.

Spunden, pilati, opilati, sapilkati.

Spundloch, pilſka luknja, pilni prevert.

Spur, ſled, m. ſleditje, oſledenje, svanzhanje; ſ. Fährte.

Spüren, ſlediti, oſlediti, ovohati, oſleduvati; ſ. fühlen.

Spürhund, ſledni peſs, vohon, m. ovohni, savohlivi peſs, ſlednik.

Spürzeln, perſkati, plunuvati.

Spyr, Rheinſchwalbe, Vogel ohne Fuß, bergula, potozhna laſtoviza, bresnogna tiza.

Staal; ſ. Stahl, u. a.

Staar, ein Vogel, ſkorz, m.

Staar, Stahr, Augenkrankheit, mrena, malink, m.

Staarblind, od mrene ſliep.

Staarenſtechen, mreno vseti, mreno odvlezhi, smekniti.

Staat, ſloſhtvu, ſtaliſhtvu, deshelje, ſtaliſh, m. ſ. Reich, Pracht. Trefflicher Staat, ſala ſtanovina. Zum Staate gehörig, ſloſhten, ſloſhtveni, ſtaliſhtveni, ſtaliſhen.

Staatiſt, ſloſhtvenik, ſloſhtvasnanz, politikar, ſloſhtnik; ſ. Staatsmann.

S T.

Staatiſtiſch, ſloſhtveniſhen, ſtaliſhki.

Staatlich, priden, ſhteifen, sal, berhki, bersen, hud: ſtattliche Tänzerin, sala rajaviza: ſtaatlicher Arbeiter, huddelauz.

Staatsangelegenheit, ſloſhtna riezh, opraviki tega deshelja, ſtaliſhna ſkerb; ſ. Angelegenheit.

Staatsgeheimniß, ſloſhtna ſkriunoſt.

Staatsklug, ſloſhtnomoder.

Staatsklugheit, ſloſhtna modruſt.

Staatsliſt, ſloſhtna prevershnoſt, ſloſhtvena ometenoſt, ſloſhtnu shertanje.

Staatsmann, ſloſhtni saſtopnik; ſ. Staatiſt.

Staatsminiſter, narviſhi dvorjanik, ſloſhtveni opravilnik, ſtaliſhni oſkerbnik, ſtaliſhki ſlushilnik.

Staatsrath, ſloſhtni ſvit; Perſon, ſloſhtni ſvitnik.

Staatsrecht, ſloſhtna praviza.

Staatsregel, ſloſhtna poſtava.

Stab, paliza. Den Stab über einen brechen, koga k'ſmerti obſoditi. Stab eines Regimentes, narviſhi predſtoiniki, previſhina.

Stäblein, palizhiza, palizhka.

Stabsoffizier, perveſhni shounirſki predſtoinik, prepriedneiſhi ofezir.

Stabwurze, abarat, m.

Stachel, tern, oiſterz, m. sevu, sheva, oſtnu, oiſt, nabad, m. nabada, oiſtnina.

Stachelbeer, oſtroshenza, agreſs, m. ſ. Schlehe.

Stachelborſte, oiſtniza, oiſtnina.

Stachlicht, ternliu, ternjaſt, ternoviten, oiſten, oſtnoviten, bodezh.

Stacheln, s'ternam boſti - dem.

S T.

Stachelnuß, kotliza.

Stachelſchwein, pobodliva ſvina, morſku ſvine, ſvinja jeshoveh ſhetin.

Stadel, ſkeden, m. gomnu; ſ. Scheuer.

Stadelzins, plazhilu sa ſkeden, dajanje od gomna.

Stadt, meſtu, varaſs, m. obsidanu gradiſhtvu. Hauptſtadt, poglavitnu meſtu. Stadt bloquieren, einſchließen, meſtu objeti, obſezhi; ſ. belagern.

Städtchen, meſtize, varaſhez, m.

Stadtgraben, mieſtna jamina.

Städtiſch, meſten, mieſten, mieſtaun.

Stadtknecht, vapot, mieſtni hlapez, mieſtauni ſlushaunik; ſ. Scherg.

Stadkündig, zielosnan, povſodi veden, vſem ozhiten.

Stadtleute, mieſtni ludi, mieſtniki, mieſtauniki.

Stadtmauer; ſ. Ringmauer.

Stadtrecht, mieſtna praviza, meſtne praude, v. Z.

Stadtrichter, mieſtni ſodnik.

Stadtſchreiber, mieſtni piſar.

Stadtthor, mieſtne vrate, u. a. d.

Staffel, ſhtapnja, ſtopniza, ſtopalu; ſ. Stuffe.

Staffelicht, ſtopinen, ſhtapnjaſt.

Staffelweiſe, poſhtapnjah, ſtopze, od ſhtapne do ſhtapne, pomalem.

Staffete, poſhtarſki tiekavez, jesdni, ali vosni liſtanoſs, ſhtafeta.

Staffieren, perraunati, napraviti, vſhtantati, perpraviti, ſhtafirati.

Staffierer, napraulavez, perraunavez, vſhtantavez, ſhtafirar.

Staffierung, perraunanje, vſhtantanje.

S T.

Stahl, heklu, jeklu, ſhteklu, kreſalu.

Stahlarbeit, jeklenu delu.

Stählen, jeklati, poheklati.

Stählern, jeklen, heklen.

Stall, hlieu, hleu, m. ſhtala.

Stallen, einſtallen, vhlieviti, v'hlieu poſtaviti, vſhtalati: 2. im Stalle ſtehn, v'hlievi ſtanuvati, hlievati, ſhtaluvati: 3. Waſſer laſſen, wie das Roß, ſzati, ſhzhim.

Stallknecht, konjar, hlieuſki hlapez, hlapez v'ſhtali, ſhzhitnik.

Stallküttel, hlieuna jopa, hlieuſka janka, konjarſka halja.

Stallmeiſter, ſhtalni moiſter, konjarſki predſtoinik.

Stallung, vhlievenje: 2. v'hlievi ſtanuvanje: 3. ſzanje.

Stamm eines Baumes, deblu; Stamm Holzes, brune; ſ. Block. Stamm des Getreides, u. d. kleinen Gewächſes, ſteblu; ſ. Geſchlecht.

Stammbaum, rodnu drevu, rodſtva kasanje, roda sapopad, m.

Stammbuch, rodne bukve, v. Z. bukve roiſtva.

Stammen, roditi ſe, isroditi ſe, ishajati ſe, isplemeniti ſe.

Stammhaus, rodna hiſha, roiſtveniſhe, roiſtvenu ishodiſhe.

Stammholz, deblen lieſs.

Stammicht, deblen, deblaſt, ſteblen.

Stammregiſter, rodni red, roiſtveni kasavez, roda regiſter.

Stammvater, roiſtveni ozha, rodni pozhetnik, pervi rodnik.

Stammwappen, rodni ſnamik.

Stamm-

Stammwort, pozhetna oder sazhetna beſieda.

Stammeln, keklati, jezati, ezlati, zhaklati, 2. mit der Zunge anſtoſſen, seslati, ſislati, ſuflati: 3. mit dem Worte nicht fort können, sapoteguvati, sateguvati: 4. rätſchen, podersuvati.

Stammler, keklazh, keklauz, ezlauz, zhaklauz: 2. seslauz, u. a. 3. sateguvauz: 4. podersuvauz.

Stammlerin, keklauka, ezlauka, u. a.

Stammlung, keklanje, zhaklanje, u. a.

Stampfe, ſtopa, peha, pehalu.

Stämpfel, ſhteſel; ſ. Stöſſel.

Stampfen, pehati: 2. mit Füſſen, s'nogami zebati, zepetati, trupati.

Stampfer, pehauz, pehazh, pehar.

Stampferin, pehauka, pehariza.

Stampficht, pehaſt, pehaun.

Stampfhammer, pehaunu kladvu, pehauni kiz.

Stampfmühle, ſtope, v. Z. pehaliſhe, pehauni mlin, mlinſka ſtopa.

Stampfung, pehanje: 2. zebanje, u. a.

Stand, ſtan, m. anza. Meines Standes, moje anze.

Stand im Stalle, pregrajek, predel, m. Stand halten, ſtanoviten biti, terden oſtati. Ihr ſeyd nicht im Stande, vi niſte kuſs, vi ne samorete; ſ. Orden, Zuſtand, Würde, Vermögen.

Standarte, jesdazhova bandera, ſhtandara, ſhtandarek, m.

Ständchen, ſtanizh, m. Krammerſtändlein, ſhtazuniza: Nachtmuſik, nozhna muſika, ſerenada.

Ständer, ſteberzh, m. ſ. Säule.

Standfeſt, ſtanoterden, terdoſtaun, nepremekliu; ſ. ſtandhaft.

Standgeld, denar sa meſtu, plazha sa ſtanuvanje, kraini denar, meſtiſhnia, ſhtazunſku plazhilu.

Standhaft, ſtanoviten, ſtaun; ſ. ſtandfeſt.

Standhaftigkeit, ſtanovitnoſt, ſtaunoſt.

Standlager, letnu ſtanuvanje shounirjou; ſ. Sommerlager.

Standmäſſig, doſtojezh, poſtanſki, po ſtani, ſtanomeren.

Standquatier, ſtanujezhni kvartir, shounirſku ſtanuvanje.

Standrecht, shounirſka nameſtna ſodba; ſ. Standgeld.

Standsfrau shlahtna goſpa, viſoka frava.

Standsgebühr, ſtanſka ſpodobnoſt.

Standsperſon, viſoka perſhona, shlahtnega ſtana zhlovek: Standsperſonen, velika goſpoda.

Stange, drog, m. ranta, ſhtanga, prekla. Hebſtange, vsdigauka, porivalu: Vogel- oder Leimſtange, shertiza: Brunnſtange: tromba.

Stangicht, rantaſt, drogaſt, ſhtangaſt.

Stank, ſlab duh, ſmerdlivoſt; ſ. Geſtank.

Stänken, anſtänken, ſmraditi, o-poſmraditi; 2. Unruhe machen, vertuvati, svertievati, smotuvati, smieſhuvati; ſ. beunruhigen.

Stänker, ſmradiuz, vſmradnik: 2. vertazh, verteſh, svertievar, smotuvauz, smieſhuvauz.

Stänkerey, ſmraja, ſmradenje, ſmraditje, u. a. 2. vertnia, vertuvanje, u. a.

Stapel, Stappel, ladjaliſhe, brodiſhe, ladjedelaunu meſtu.

Stapelgerechtigkeit, ladjaliſhna, oder brodiſhna praviza.

Stark, mozhen, kripki, kripkaſt, auch hud, z. B. hud na pitje, na delu, ſtarker Trinker, Arbeiter: shrebel hudu dershi, der Nagel hält ſtark. Stark angeſetzt, terſat: ein kleines, doch angeſetztes Männlein: ni velik, ampak terſat moshei, ſtark auftreten, pahati; ſ. feſt, ſteif.

Stärke, muzh, w. mozhnuſt, kripkuſt: 2. Kraftmehl zur Wäſche, kerſka, togna moka, ſhtirka, togovina.

Stärken, obmozhiti, mozhneiſhati, pomozhneiſhati: 2. Wäſche ſtärken, kerſzhati, ſhtirkati, togati, ob-po-togati.

Starkgläubig, mozhnoveren, terdoveren, terdovernik.

Stärkmittel, poterdezha pomuzh, obterdlina, pomozhna ſrednina.

Starkmüthig, mozhnoumen, mozhnoſerzhen, kreſen, hrabren, viteſhki; ſ. großmüthig.

Starkmüthigkeit, mozhnoſerzhnoſt, mozhnoumnoſt, kreſnoſt, hrabrenoſt; ſ. Großmüthigkeit.

Stärkung, obterdenje, pomozhneiſhanje.

Staroſt, vom Polniſchen, ſtaroſtnik, polſki perveſhnik.

Staroſtey, ſtaroſtia, ſtaroſtnia.

Starr, tog, oſtrekeu, okoren, premerl. Starre Hände von der Kälte, premerle roke: ſtarrer Leib von einer Unpäßlichkeit, vtrapeu shivot.

Starren, tog gratati, otoguvati ſe, oſhtareti, oterpniti, okreniti, omerſniti, odreveniti.

Starrhals, terdovratnik, ſvoje glave zhlovek; ſ. Stierkopf.

Starrung, toguſt, otoguvanje, oſhtarenje, oterpnenje, u. a.

Stät, ſtätig, ſtaun, ſtanoviten.

Stätigkeit, ſtaunoſt, ſtanovitnoſt.

Statlich, ſeſtaun; ſ. ſtaatlich.

Stäts, ſtanovitnu, ſtaunu, smiram, ſpulam; ſ. immer.

Statt, Stätte, meſtu, meſtouje, krai, m. meſtje. Es geht von ſtatten, gre od rok: es kömmt mir gut zu ſtatten, meni dobru dopride, dobru neſe.

Statthalter, nameſtni oblaſtnik, namieſtnik, nameſtnik.

Statthalterſchaft, nameſtna oblaſtnia, nameſtnia.

Statur, poſtava, teleſna douguſt, viſhina teleſa, ſhtatura.

Staub, prah, ſmiet, m. Sich aus dem Staube machen, sginiti, -nem, pobegniti; ſ. entwiſchen. Zu Staube machen, smeti, -nem, na prah ſtlezhi, smleti, ſeſpraſhiti.

Staubbeſen, praſhna metla.

Stauben, praſhiti, ſmietiti.

Staubig, praſhen, praha poun, praher.

Stäublein, prahez, m. droben prah.

Staubmehl, meu, hmiu, mlinſhi prah, meuna moka, poliſka.

Staude, germouje, ſhibje, protje, germ; ſ. Hecke, 2. Aſt, veja.

Staudicht, germounaſt, germoujaſt, robidjaſt, germoviten.

Stäud-

Stáudlein, germizh, germouzhe, fhibzhe, germzhik, m. 2. vejiza.

Staunen, oſupnjen biti, ſablenuvati ſe; ſ. erſtaunen, ſtarren, 2. Die Zähne ſtaunen, ſobi ſkomijo, ſkominajo, molijo. Das Staunen, ſup, prepad, m. oſupnenje, u. a. 2. Der Zähne, ſkomina, ſkominoſt, ſkominenje.

Staupe; ſ. Peitſche, Ruthe.

Staupen, otepſti, oſhibati, oklotiti; ſ. peitſchen.

Staupbeſen, tepezha ſhiba.

Stecheiſen, ſpehalu; ſ. Stemmeiſen.

Stechen, boſti, - odem, pehniti, - nem. 2. mit dem Grabſtichel, dlietiti, ſpehuvati, ſresuvati, ſpehniti, ſdlietuvati. Die Brennneſſel haben mich geſtochen, es brennt mich, koprive ſo me oſekale, oshgale, opekle, me ſzhimi. Das Stechen, bodenje, bodezhina, pehnenje. 2. dlietenje, u. a.

Stecher, ſpehuvauz, ſdlietuvauz, bronzaresez, ſresuvauz; ſ. Stemmer.

Stechpalm, Walddiſtel, kriſtanz, m.

Steckbrief, piſmu pruti vbieshniku, ſadershezhnu piſmu.

Stecken wo, tezhati, - zhim: wohin, vtekniti, hatiti; in Sack ſtecken, v' harshat vtekniti, djati.

Stecken der, paliza, pazel, kol, podvirk, m.

Steckenknecht, rabelnou hlapez, ſhibavez, tepſtnik; ſ. Scherg.

Steckfluß, ſaduſhenie, saduſhba, saduſhni tek, dolt, nahad, m.

Stecknadel, vtekniza, vtekniuna jigla.

Steckenzaum, kolni plot, plut.

Steckreiſer, natizh, m.

Steckrübe, merkva; ſ. Rüben gelbe.

Stefte, ſtoglei, m. ſtogla.

Steftnadel, kouterniza.

Steg, berv, w. moſtizh; ſ. Steig.

Stegreif; ſ. Steigbügel.

Stehen, ſtati, ſtajati. Es ſteht nicht bey mir, ni na mojei voli, per mojei oblaſti. In Gnaden ſtehen bey der Herrſchaft, per goſpoſhki velku velati. Stehen bleiben, obſtati, poſtajati, poſtati, vſtajati.

Stehend, ſtoje, ſtojezh.

Stehlen, kraſti, - dem, kradluvati, tatuvati. Stiehl nicht; bitt lieber: was du erbitteſt, trágſt ſicher davon, ne kradi, raiſhi proſi: kar ſproſiſh, s'miram noſiſh.

Stehler, kradnik, kradlivez, kradlovez; ſ. Dieb. Wäre nicht der Hehler, wäre kein Stehler, bi ne biu ſkrivavez, bi ne biu kradlovez.

Stehlſucht, kradlivoſt, kradloshelnoſt.

Steif, okoren, tog, vterden, oterjen; ſ. feſt. Steifer Vorſatz, terdnu, srieſnu priedvsetje.

Steifen, ſteif machen, okorniti, oterditi, ozherſtiti, otoguvati. 2. Vertrauen, ſe saneſti, ſe sanaſhati. 3. Sich wider etwas ſteifen, ſe vpreti, vpirati ſe; ſ. ſtützen.

Steifung, okornitje, oterdenje, u. a.

Steig, ſtesa, gas, w. ſtesa.

Steigbügel, ſtremen, ſhtengraf, m. jesdarſka podnogniza.

Steigen, leſti, liesem, lasiti, sleſti,

plasi-

plasiti. Der Preis ſteigt, zena ſe poviſha, gorvdari.

Steigern, sviſhati, poviſhati, naviſhati, ſhteigrati, naviſhegnati, gorvdariti, gorvdarjati.

Steigerung, sviſhanje, gorvdarjenje, ſhteigranje, u. a.

Steil, ſterm, ſterminaſt, nagel.

Steile, ſtermina, klanz, m.

Stein, kamen, pezh, w. Stein, Krankheit, kamenzhna bolesen. Stein auf dem Grabe, nadgrobniza: zu Steine werden, kameniti ſe, okameniti ſe.

Stein, Stadt, kamenek, m.

Steinalt, preſtar, slu ſtar. Steinalter Mann, ſtarez, dedej, diedez. Steinaltes Weib, ſivora, preſtara baba.

Steinbeißer, Fiſch, kazhela.

Steinbier, kamnouni vu, s'kamenjam kuhan ou, kamba.

Steinbock, divji koseu, dovji kosel.

Steinbrecher, kamenar, kamnalomez.

Steinbruch, kamenarje, kamnalom, m. kamenarniza; ſ. Steingrube.

Steinbrüchel, kamnena ſhibra.

Steinbrücke, kamnen muſt, pezhouni muſt.

Steinbuche, gaber, m. gabrovez, m.

Steinbuchenwald, gabrouje.

Steinern, kamenen, kamenat, pezhoun, kameniten.

Steinfels, ſkala, pezhina.

Steingalle, gumpa na konjſkei nogi.

Steingrube, kamenſka jama, kamenarniza, kamnena ruda; ſ. Steinbruch.

Steinhart, terd kaker kamen, kameniten.

Steinhauer, klepauz, kamenjar, pezhouni sdeluvauz.

Steinhaufe, kamenje, kameniten kup, pezhouje, grubla, kameniſhe.

Steinicht, kamenjaſt, pezhoujaſt, pezhounaſt, pezhinaſt, poun kamenja.

Steinigen, kamenuvati, s'kamenjam poſipati, vbijati, poſuti.

Steiniger, kamenuvauz.

Steinigung, kamenuvanje.

Steinkohle, perſten vogel, oglin, pezhounu vogle.

Steinklee, gelber Klee, nokata.

Steinklippe, oiſtra pezhina, gorſtershezhi kamen, oiſtrokamnaſta ſkala.

Steinkrebs, koſhak, m.

Steinlein, kamzhizh, kamenez, kamenzhez, m.

Steinmetz, klepauz; ſ. Steinhauer.

Steinmutter, perga.

Steinnuß, koſhjak, koſhanz, m.

Steinobſt, pieſhounu ſadje, koſhizhaſt ſad, leſnazha.

Steinöl, pezhni olei, ſhtanovez, m. pezhinſku olje, ogrilza.

Steinreich, prebogat, obogaſtjen.

Steinſäge, kamenka resatiza, shaga sa kamene.

Steinſäger, kamenſki resresauz, kamnashagavez.

Steinſalz, kamenſka ſou.

Steinſchleifer, kamenſki bruſnik.

Steinſchmerz, kamenſka bolezhina.

Steinweg, pezhounaſt pot, s'kamenjam potarazan pot.

Steinſchneider, kamenſki resauz.

Steinwerfen, kamene luzhati.

Steinwurf, luzh, m. kamnaluzhanje.

Steiß, Steuß, faja; ſ. Arſch.

Stelle zum Auflegen, poliza; 2. Vertretung, nameſtnishtvu, nameſtje, meſtu. 3. Oberſte Amtsſtelle, poglavarſtvu. Stelle erſetzen, nadomeſtiti: auf der Stelle, v'tem shlaki, na tem meſti; ſ. Statt, Dienſt, Amt.

Stellen, poſtaviti, poloshiti, ſtaulati, podjati, poſtaulati. Sich fromm ſtellen, ſe sa brumnega sadeluvati: er ſtellt ſich krank, ſe boun nareja: einem nach dem Leben ſtellen, komu na shiulenje jiti. Soldaten ſtellen, shounirje ſtaulati, pried ſtaulati; ſ. ſetzen, darſtellen, erſcheinen.

Stellvertreter, nameſtnik.

Stellung, poſtaulenje, poloshenje, ſtaulanje, u. a. ſ. Geberde.

Stelze, berla, bergla, ſtreuza, hodalka, krukla, kvaka, ſhtelza, hodalniza.

Stemmeiſen, dlietu, dlietvu, glodilu; ſ. Grabeiſen.

Stemmen, dlietiti, dlietviti, dubiti, dlietuvati.

Stemmer, dlietnik, dlietviz, dubez, dlietovez.

Stemmung, dlietenje, dlietvenje.

Stempel, snamik, oſhtamp, sasnamik, ſhtempel, m. saſhtampanje.

Stempeln, sasnaminuvati, oſhtampati, saſhtampati, ſhtemplati.

Stempler, sasnaminuvauz, ſhtemplavez, saſhtampar, oſhtampavez.

Stendelwurz, zepetez, m.

Stengel der Gartengewächſe, ſhtakel, kozen, pezel, repizh, rezel, m. des Getreides, ſteblu; kleiner Stengel, ſhtaklizh, ſtebelz, m. ſ. Stingel.

Steppen, oſhivati, priemati, opriemati, preſhiulati, oſhtepati.

Stepper, oſhivauz, priemavez, preſhiular, oſhtepavez.

Stepperin, oſhivila, priemarza, preſhiularza, oſhteparza.

Steppnadel, oſhivauna jigla.

Steppnath, oſhiu, m. oſhiuni rob.

Steppſeide, oſhivauna shida.

Sterbbett, ſmertna poſtel.

Sterben, vmreti, vmerjem, gagniti, vmirati. Wenn Leute nicht ſtärben, Pferde nicht verdärben, würde die Welt bald eingeſtürzt werden, zhe bi ludi ne vmerli, ſe konji ne derli, bi ſviet daunu poderli. Das Sterben, vmretje, vmerjenje, u. a.

Sterbend, vmerjezh, vmirajozh, vmerliuz.

Sterbfall, ſmert, w. ſmertni pad.

Sterbkrankheit, ſmertna bolesen.

Sterblich, vmerliu, vmerteln, mertvaſhki, ſmerti podvershen.

Sterblicher, vmerliunik, vmertelnik, mertvaſzhik, mertvaſhnik.

Sterblichkeit, vmerlivoſt, vmertelnoſt, mertvaſhnoſt.

Sterbſtunde, ſmertna vura.

Sterbtag, ſmertni den.

Stern, sviesda, svesda; ſ. Geſtirn. Er hat keinen Stern, kein Glück, nima obeno ſrezho, nema ſrezhe. Stern im Auge, ozhnu jederku, ozheſna jabuzhiza; ſ. Augapfel.

Sterndeuter, sviesdni kasauz.

Sterndeuterey, sviesdnu kasanje.

Sterngucker, sviesdogledez, sviesdni gledauz.

Sternicht, sviesdaſt, svesdat, poun sviesd.

Sternkunde, Sternkunſt, sviesdna saſtopnoſt, svesdaria, svesdna vmetalnoſt, sviesdoglednoſt.

Sternkündiger, sviesdosnanez, sviesdni saſtopnik, na sviesde vuzhen.

Sternlauf, sviesdni tiek, svesdiſhni hod, svesdni ſuk.

Sternlein, sviesdiza.

Sternlicht, sviesdna ſvietloba.

Sternwarte, sviesdarna, svesdogledarna, sviesdogledaliſhe.

Sterz, shganki, shganzi, v. Z. meſhta.

Sterzen, Sterzer; ſ. ſtörzen, Störzer.

Stet, ſtets; ſ. ſtät, ſtäts.

Stettig, supern, napruten; ſ. ſtützig.

Stettigkeit, supernoſt, naprutnoſt, prutiſtaunoſt; ſ. Stützigkeit.

Steuer, vezha, ſhtibra, dazha, lietna dajina, ſhtiberſku dajanje, dazia.

Steueramt, vezhounu ſlushilù.

Steuerbar, vezhi podvershen, vezhliu, vezhonoſen.

Steuerbaum, ladjounu drevu, tarbol na barki.

Steuerbuch, bukve sa vezho, vezhouſku sapiſmu.

Steuereinnehmer, prejemnik te vezhe, vezhouni noterjemauz.

Steuren, vezhuvati, vezho dati, ſhtibro dajati. Dem Uebel ſteuern, to hude odvrazhati, saddershati; ſ. wehren.

Steuerfrey, bres vezhe, proſt od vezhe, od podaukou isbaulen, od ſhtibre ſnet, vunvset. Das Haus iſt ſteuerfrey, od te hiſhe vezha ne gre.

Steuermann, marnar, barkolizh, barkolar; ſ. Schiffmann.

Steuerruder, veſlu, rudu na ladji, timun; ſ. Regierung.

Steyermark, ſhtaire, v. Z. ſhtajerſka deshela.

Steyrer, ſhtajerz.

Steyrerin, ſhtajerza.

Stich, peh, vbod, pobod, sabod, buz, m. pehnenje. Einem im Stiche laſſen, koga sapuſtiti, bres pomuzhi puſtiti. Stich halten, obſtati, se rieſen ſkasati.

Stichblatt, mezhna branva. Etwas zum Stichblatte haben, kai sa branvo, sa pomuzh imeti.

Stichelhaarig, erdezhaſt.

Stichelhaft, podbodezhen, pobadliu, pikajozhen, pehazhen.

Sticheln, pobadati, poboduvati, pikati, podbodati: mit Worten, vushagati, aiſnati, pehati, preſhkarjati.

Stichelrede, pobadlivi govor, podbodni marinj.

Stichelſchrift, pobadlivu piſmu.

Stichelwort, pobadliva beſieda, podbodezha beſieda, preſhkarjanje.

Stichfrey, neranliu, nevſekliu, nevresliu, proſt od pehnenja.

Stichlein, pobodez, buzei, pobodlei, m.

Stichler, pobodavez, pobadavez, pehauz, podbodnik.

Stichlerey, pobadanje, bodezhina, podbodaria, pehanje, pikanje, u. a.

Sticken, ſhtepati, isſhivati, poprietmati.

Sticker, isſhivauz, ſhtepar, ſhtepavez.

Stickerey, Stickwerk, isshivanje, shteparia, shteparsku delu.

Stickerin, isshivarza, shteparza.

Stickнadel, shtepanza, shtepna jigla.

Stiefbruder, popovi brat, napou brat, nepristen brater.

Stiefel, skorniza, kniesha, shtebala: kurzer, zhishma, opank, m.

Stiefelknecht, skornizhni hlapez, sez, m.

Stiefeln, oskornizati, skornize obuti, obknieshati.

Stiefeltern, popoustareishi, nepristni stareish, v. z.

Stiefgeschwistert, popovi brat inu sestra.

Stiefkinder, pasterki, popovi otrozi, nepristni otrozi, v. z.

Stiefmutter, mazheha, mazhaha, nepristna mati, popovi mati.

Stiefschwester, popovi sestra, nepristna sestra.

Stiefsohn, pasterk, nepristen sin.

Stieftochter, pasterka, pasterkinja.

Stiefvater, popovi ozha, nepristen ozha.

Stiege, stopaliza, shtenga, shtenje, stopalke, shteje, v. z.

Stieglitz, Vogel; s. Stiglitz.

Stiel, am Werkzeuge, rozhiza, topar, toparishe, dershalu; s. Stingel.

Stier, buk, bik, m. junger, junz, m.

Stieren, broditi, stekniti, stikuvati, bersati, berliti; s. zerstieren. Das Stieren, brodenje, berlenje, u. a.

Stierhaft, stierisch, bikast, bikou.

Stierkopf, bikoglavez, bikazh, m.

Stift das, samostan, m. vstanovishtvu, vterdishtvu; s. Kloster. Die Stift; s. Steuer: Stift ansagen, shtibro napovedeti, vezho nasnaniti.

Stiften, vstanoviti, vterditi, vstanuvati, vstaulati. Was übels stiften, kai hudega narediti, vdelati, nasjati, podshgati, shtiftati.

Stifter, vstanovitnik, vterdnik, vstanuvauz, vstaulavez, shtiftar.

Stifterin, vstanovitniza, vstaulaviza, vterdniza, shtiftarza.

Stiftsfrau, vstanoulena gospa.

Stiftsgüter, vstanovishtnu blagu, vstanovitnjenu samoshenje.

Stiftshaus, vstanovishtna hisha, shtiftnu pohishtvu.

Stiftsherr, vstanovitnjen gospud, kanonikar; s. Domherr.

Stiftskirche, vstanovishtna zirkou.

Stiftsmässig, vstanovitliu, vstanovishtva ali shtiftinge vrieden.

Stiftspfründe, vstanoulenu perhodishe; s. Pfründe, Stiftung.

Stiftsprobst, vstanovishtni prosht; s. Domprobst.

Stiftung, vstanovitje, vterditje, vstanoulenje, shtiftinga.

Stiglitz, Distelfink, osatiza, lisez, shpieglavez, m. strizhoka.

Stilet, tinku bodalze, shtilet, m.

Still, tih, tihoten, mouzhen, mouzhezhen, miren; s. friedfertig, friedlich.

Still, Nebenw. tihu, pokoinu, smiram, na tihem. Still reden, shumlati, shepetati: sey still, tihu bodi, tihu dei: still werden, vtihniti, potihniti, tihu gratati.

Stille, tihota, tiha, tihust, mouzhnost, mouzhezhnost, tih, potih, pokoi, m.

In der Stille, na tihem. Stille des Meeres, vtashenje murja.

Stillen, potihati, otihati, potihuvati, vtihuvati, tashiti, vtashiti, vtolashiti, potolashiti, miriti. Zorn ſtillen, jeso vtolashiti: Durſt ſtillen, shejo vgaſiti - pregnati: das Blut ſtillen, kri saſtonoviti: das Kind ſtillen, otroka sabaviti, sababiti.

Stiller, potihavez, vtihuvauz, tashnik, potolashnik, u. a.

Stillhalten, ſhtentati ſe, tihudershati; ſ. verweilen, ſtehn bleiben. Das Stillhalten, ſhtentanje, tihudershanje, obſtajanje, preſtaja.

Stillſchweigen, obmouzhati; ſ. ſchweigen.

Stillſtand, poſtanek, obſtanek, preſtanek, m. des Gerichtes, praudnu preſtanje; ſ. Waffenſtillſtand.

Stillſtehen, tihuſtati; ſ. ſtehen bleiben.

Stillung, potihanje, potihnenje, vtashenje, saſtonovitje, u. a.

Stimmbar, glaſoviten, gloſoun, glaſen, svenzhezhen, pojezhen.

Stimme, glaſs, m. glaſje, ſhtima: im Rathe, u. d. pervola, beſieda, voleperſtaja; ſ. Wahlſtimme.

Stimmen, glaſs raunati, ſtrune nategniti, vſhtimati.

Stimmer, raunauz glaſa, vſtimavez, vſhtimar; ſ. Selbſtlauter.

Stimmmeiſter, pietni moiſter.

Stimmung, glaſa raunanje, u. a.

Stingel beym Obſte, repizh, klizhek, m. dershalka na ſadi, ſhtingelz; ſ. Stengel.

Stinkaaß, ſmerdlina, zerklina, seſmrajena merha, merhatina; ſ. Aaß.

Stinkbock, ſmerdliu kosel, oſzan kosel.

Stinken, ſmerdeti, ſmerdati - dim, hududiſhati, vanjati.

Stinkend, ſmerdliu, ſmerdezhen.

Stinker, ſmerdliuz, ſmerduhnik; ſ. Stänker.

Stinkfaul, prevedel, vedel kaker en peſs, vedeu, da ſmerdi.

Stinkfiſch, glenzaſta riba, linj, m.

Stirn, zhelu. Die Stirn rümpfen, zhelu gerbati, sagerbati, sgusati, narugati: der eine große Stirn hat, zhelak, velkozhelaſt: der eine hohe, viſokozhelaſt; ſ. Spitzkopf.

Stirnband, zhelna obvesa, zhelni ves.

Stirnblatt, nazhelnjak, nazhelak, m.

Stöber, gorſpod, ſpodek; ſ. Geſtöber.

Stöberer, ſpojavez, ſpodez, gorſpojavez, ſpodnik, srushovez.

Stöbern, ſpojati, ſpoditi, srushuvati, gorſproshiti; ſ. aufjagen. Das Stöbern, ſpojanje, ſpoditje, u. a.

Stock, klada, penj, ſhtor, kol, kou, prungel, ſhtok, zhok, terkel, m. Stock, woran man Täſach oder Aeſte zur Viehſtreu zerhacket, natan, naten, m. Ein verſtockter ſtarrer Menſch, oshieh, m. satepilu; ſ. Limmel.

Stock, Stecken, paliza, palizhka. Mit dem Stocke ſchlagen, palizhkati.

Stockband, palizhna shnura.

Stockblind, zhiſtu ſliep, ſliep kaker ſtiena, zielu ſliep.

Stocken vor Fette, u. d. okreniti ſe, oterpniti, sgoſtiti ſe: 2. vor Enge, hatiti ſe, goſtiti ſe, goſhati ſe, sgoſhati ſe; ſ. ſchoppen, 3. er ſtockt in der Rede, njemu beſieda ſe vſtavi,

ſe

se vstaule, se salieta; s. stammeln, stottern. Das Stocken, vterpnenje, n. a. 2. hatitje, hatenje, n. a. 3. vstaulenje, n. a.

Stockerey; s. Narrenpossen.

Stockfinster, pretemen, zhistu temen. Es ist Stockfinster, je temnu kaker v'miehu, kaker v'luknji.

Stockfisch, shtokna riba, morski osel, terda riba, shtokfish, m.

Stockglas, shrokonisek glash, terklast glash.

Stockhaus, jetnizhna hisha, knozar, m. kaiha; s. Kerche.

Stöcklein, kolei, kolizh, shtozhek, shtozhei, shtorezh, penjzhek, hlodez, m. kleines Schloß, gradizh, gradez.

Stocklitz, Unkraut, shtoklass, m.

Stockmeister, jezhni moister, jetnizhni predstoinik, pot.

Stocknarr, terklazh, amoshnik, ziel norz; s. Narr, plump.

Stockschläge, s'palizo tepenje, palizhkanje, palizhuvanje.

Stocksteif, tog kaker en shtor, tog kaker rug, zieluoterden.

Stockstill, tih kaker en shtor. Er ist stockstill, tihu die, kaker mish; s. mousstill.

Stockstum, mutast kaker en shtor, zhistu mutez.

Stockung, oterpnost; s. das Stocken.

Stockwerk, persniza, nastropje, mushoushje, shtokonje.

Stockzahn, kotnik, kotesh nik, m.

Stofe, Feuerpfanne Füsse zu wärmen, nogna gretniza, grieterza.

Stoff, materia, perprava, naprava, sprainost, perpravek, m. perpravina; s. Zeug.

Stole der Geistlichen, shtola, duhouska nadramenza.

Stolgebühr, Stolordnung, shtolinga, shtolna spoduba, naredba.

Stolle, Umfang, okrainik, obvjetik, m.

Stollen im Bergwerke, rudni podkop, rudna jamina, podkopalishe.

Stollfüssig, shlepast pod noge, krivonogen; s. krumm.

Stolper, Stolperung, spotik, spotiklei, m. spoteknenje, spotikuvanje.

Stolperer, spotekliuz, spotikuvauz.

Stolpericht, spotekliu, spotikujezhen.

Stolpern, spotekniti se, spotikuvati se, opotekniti se.

Stolz, sdeten, obleden, velkosdeten, koshatiten, koshat, saferliu, savseten, nohtish; s. hochmüthig, hoffärtig.

Stolz der, sdetnost, velkosdetnost, obllednost, visokosdetje, koshatitnost, saferlivost; s. Hoffart.

Stolzieren, prevseti se, prejemati se, pahati, preshtimati se, poshtimuvati se, saferluvati se, se koshiti, koshatiti se. Sie stolziert, ona se koshati, se stresha, se koshi, u. a.

Stolzierung, prevsetje, sponoshnost, ponositost, koshatitje, pahanje, u. a.

Stopf, satik, zhep, m. pila, pipa.

Stöpfel, Stöpsel, pipek, zhepizh, zhopezh, m. piliza, sabertva.

Stopfen, opilati, satikati, mashiti, satekniti: den Leib stopfen, telu sapreti; s. verstopfen.

S T.

Stopfer, opilavez, satikavez, mashnik, sazhepauz, samashevez.

Stópficht, saprejozhen, sateknezhen, sapirezhen, stisnezhen.

Stopfung, opilanje, mashenje, u. a. des Leibes, sapertje, sapiranje.

Stoppel, sternje, sternouje.

Stoppelfeld, sternishe.

Stopplicht, sternjast, sternishen, sternoujast.

Stór, Stóhr, Fisch, kezhiga, shter, m.

Storax, tinka smola, shlahtna smola, gumei, shtoraks, m.

Storch, shtrok, shterk, m. shtorkla, zhapla.

Storchennest, shtrokovu gniesdu.

Storchenschnabel, Kraut, pumpava, shtrokou klun.

Stóren, motiti, pazhiti, obmotiti; s. zerstóren, beunruhigen.

Stórer, motnik, spazhnik, obmotovez, smotnik, spazhuvauz.

Stórerin, motniza, spazhniza, u. a.

Stórerisch, smotujezhen, motezhen.

Stórrig; s. starr, widerspenstig.

Stórung, Stórerey, motenje, smotaria, pazhenje; s. Zerstórung.

Stórzen, okulklotiti, potepuhati, okulpaizati; s. schlenkeln.

Stórzer, potepuh, okulklotnik, klotesh, okulpaizavez; s. Schlenkel.

Stórzerey, okulklotenje, u. a. s. Schlenkeley.

Stórzerin, okulklotniza, potepuhinja, potepniza; s. Schlampe.

Stórzerisch, potepuhen, potiepast, potepliu, okulklotezhen, okulpletliu.

S T.

Stoß, potisk, shok, poshok, m. dregnenje, shoknenje; s. Stich. Erdstoß, potresek semle, tress, m.

Stoßdegen, bodni mezh.

Stóssel, touklei, toukazh, kemlek, m. toukalu, toukalze.

Stossen, potisniti, dregniti, shokniti, shokati, pahniti, perhniti, porivati, poriniti, potiskuvati, dregati: 2. mit dem Stóssel, tlezhi-iezhem, touzhizhem: 3. mit Füssen wie Pferde, trupati: mit Hörnern, terkati, ternkati: 4. vor den Kopf stossen, sameriti se, reshaliti: 5. das Schiff vom Lande stossen, ladjo od semle odtisniti, potisniti, odladjati: 6. zu einem stossen, komu se perdrushiti: 7. den Degen in Leib stossen, mezh v'telu pehniti, dregniti. Das Stossen, potisnenje, u. a. 2. tliezhenje, u. a. durchaus.

Stóssig, muthwillig, ritast, terkazh, ternkazhen. stóssig seyn, ritati.

Stoßstange, drog, m. s. Stange.

Stoßvogel, srakoliza; s. Geyer.

Stottern, berbotati-ozhem; s. stammeln.

Stotz, Milchgeschirr, shtezel, m.

Stracks, sdaizi, shlakama, furt, jader, per tei prizhi, prezei, sdai rauuu; s. alsobald.

Stracksentgegen, nazvist, linapruti.

Strafamt, shtrafnia, posvariunu slushilu, svarishna oblast.

Strafbar, shtrafliu, posvaritliu, svaritliu, posvarliu, kriu; s. schuldig.

Strafe, shtrafa, shtrafinga, kashtiga, pena, strafuvanje, birshag, m. osoda. Gesetzstrafe ertragen, birshag podnesti.

Stra-

Strafen, ſhtrafati, kaſhtigati, oſhtrafati, poſati, ſhtrafuvati; ſ. beſtrafen.

Strafer, ſhtrafavez, kaſhtigavez.

Straferin, ſhtrafarza, kaſhtigarza.

Strafgeld, ſhtrafni denar.

Strafgerechtigkeit, ſhtrafna praviza.

Strafhand, ſhtrafna roka.

Sträflich, poſhtrafliu; ſ. ſtrafbar.

Strafloſ, bresſhtrafen, proſt od ſhtrafe, bres ſhtrafe; ſ. ungeſtraft.

Strafloſigkeit, bresſhtrafnoſt.

Strafpredigt, poſvariuna prediga.

Strafſchrift, poſvariunu piſmu.

Strafſchwerd, ſhtrafni mezh.

Strafung, ſhtrafanje, u. a. ſ. Strafe.

Strafwort, poſvariuna beſieda, krieganje, pokrieganje, popraulenje, shmarozanje.

Strafwürdig, ſhtrafe vrieden; ſ. ſtrafbar.

Stral, ſhar, trak, ſhtriem, ſhark, leſk.

Strál, Kampel, glaunik, m. ſ. Striegel.

Stralen, kämmen, zheſati, pozheſati.

Stralen, ſharzhiti, preſvietluvati, ſvietle trake ſpuſhati. Die Sonne ſtralet, ſonze poſieva; ſ. ſchimmern.

Stralicht, ſharzhen, leſketezhen.

Strampfeln, ſtrampfen, zepetati. Die Pferde ſtrampfeln im Waſſer, konji po vodi ſhtrofotajo, ſhtrofozhejo vu vodi, zmokajo.

Strand, pieſkovina, pieſhouniſhe, pieſhouje; ſ. Sandbank.

Stranden, ladjo na pieſkovino napelati, s'ladjo napieſhuvati, ladjo na pieſknei klopi ſlomiti.

Strandung, napelanje na pieſkovino, ladje lomlenje na pieſhouji.

Strang, ſadergniza, ſadersniza, veſilu, progla; ſ. Strick. Mit Strange hinrichten, obeſiti; ſ. ſtrangulieren.

Strangulieren, ſadergniti, ſaderguvati, ſagoutiti, ſagutiti, ſadaviti, ſadoſhiti.

Strangulierung, ſadergnenje, u. a.

Strapatze, ſmuinoſt, truditnoſt, truditje, ſhtrapaza; ſ. Mühe.

Strapatzieren, truditi, ſmujati, mujati, baluvati, banduvati, ta nu ſem pojati; ſ. abmatten.

Strapatzierung, trudenje, ſmujanje; ſ. Strapatze, Abmattung.

Straſſe, zeſta, velik pot; ſ. Gaſſe.

Straſſenmord, zeſtni vboi, nazeſtni vmor.

Straſſenraub, popotni rop, zeſtnu ropanje.

Straſſenräuber, zeſtni ropavez, potni resboinik, hoſtnik.

Straube, ſanzat, m. ſ. Krapf.

Stráuben ſich, ſe vpirati, ſe vpeti, ſe vpenjati, ſe v'ſzhetino poſtaviti, klubetuvati; ſ. widerſetzen.

Strauch, arazhje, germ; ſ. Staude.

Stráucheln, ſderkniti, ſderkuvati, popuſkniti, pouſiti, popouſniti, opadati; ſ. ſtolpern, rutſchen. Das Stráucheln, ſderknenje, u. a.

Strauchelnd, ſderknijozh, opadezh, opadajozh. Strauchelnd vor Schwäche iſt er hergekommen, je ſem pervehlau, perkruzlau, perklomau.

Strauchen; ſ. Schnuppen.

Stráuchlein, germei, m. ſ. Stáudlein.

Strauchler, ſderknovez, ſderkuvauz, pouſovez, opadavez; ſ. Stolperer.

Straus, Vogel, zhuk, m. ſhtroſs, ſhtruz.

Strauß vom Blumen, povojak; ſ. Blumenſtrauß.

Strauß, Federbuſch, kop, m. ſ. Schopf.

Sträußchen, venſhizhek, puſhelz, m. veneza.

Straußicht, einen Buſch habend, kopaſh, kukmaſt, pernizhaſt, grebenaſt.

Sträußlein, dünne Rüthlein zum Körbemachen, protje, ſhibje.

Strebe, Band, ſkliep, ſklep; ſ. Streu.

Streben, napomujati ſe, nasheliti, posheluvati, ſi persadeti, ſebi persadievati; ſ. trachten, verlangen.

Strecke, verſta, resproſtina, resproſtriſhe, respreſtrina.

Streckeiſen des Schuſters, nategalu: des Webers; ſ. Spanneiſen.

Strecken, restegniti, respeti, restesati, pretesati, resteguvati, preteguvati. 2. Strecken dar, ſtegniti, moliti, podati.

Streckung, pretesaviza, restegnenje, u. a. ſ. Reckbank. 2. molitje, ſtegnenje, molenje.

Streich, shlak, mah, ſhverk, ſhverklei; ſ. Stoß.

Streichen, ſtrugati, masilati, shligati; ſ. ſchmieren; mit Ruthen ſtreichen, ſhibati, se ſhibo tepſti, otepſti, oſhverkati: trefflich abſtreichen, drobnu se ſhibo smasati, ſtepſti; den Geigenbogen ſtreichen, lok voſhiti, povoſhiti.

Streicheln, gladiti, pogladiti, buishati.

Streichholz, ſhtrihalu, ſhtrihaunik, gladkuvalu.

Streif, raid, liſs, ſhtriem, m. ſ. Maſe.

Streifen, omusniti, oſmukniti, ſmukati, muliti, ozhehati; ſ. abſtreifen. 2. feindlich ſtreifen, napadati, natiekati; ſ. ſchweifen. Das Streifen, omusnenje, u. a.

Streiferey, napadenje, saderka, robia, ſilnu natiekanje; ſ. Einbruch).

Streificht, raidaſt, ſhtriemaſt.

Streit, bitje, boi, ſhtrit, m. Gerichtsſtreit, prauda, douguvanje; ſ. Kampf, Schlacht, Streithandel, Wortſtreit.

Streitbar, bojoviten, boin, bojuvarſki, boinizhen, junaken, priden na boi, voiſkazhen.

Streitbarkeit, bojovitnoſt, boinoſt, boinizhnoſt, boinopridnoſt.

Streiten, biti ſe, bijem, bojuvati, ſhtritati ſe. 2. mit Worten, ſe ſprekarjati, prepirati ſe, ſe sakai rafizati, treſti, prebarkuvati ſe, ſkuſhati, ſhtatiti, ſperjeti, pezhati, rauſati. Das Streiten, bijenje, ſhtritanje, u. a. 2. ſprekarjanje, prepiranje, u. a.

Streiter, boinik, bojuvauz, bojuvar; ſ. Krieger, Fechter, Kämpfer. 2. Streiter mit Worten, prepiravez, ſprekarjavez, u. a.

Streiterin, boiniza, bojuvauka, u. a. 2. mit Worten, prepirarza, ſprekarjarza.

Streitfrage, prepirnu baranje, saganka, prepirſki vpraſhik.

Streithandel, prepiranje, prepiringa, pipinga, ſhtantiga, ſhtazhenje, ſhtrit, rafizinga; ſ. Streit: mit einem in Streithandel gerathen, ſe s'kum seſhtatiti.

Streitig, prepiren, prepirliu, praudliu, prauduvatliu.

Streitigkeit, prepirnoſt, praudlivoſt, prepirlivoſt; ſ. Streit.

Streitkolbe, busdihan, dremel, m. ſheſtopirniza, kolba, boini bat, rogloviza; ſ. Kolbe.

Streitplatz, bojaliſhe, bojiſhe, bijeliſhe, boini krai.

Streitſache, prauda, pipaliza, prepirna riezh; ſ. Streithandel.

Streitſchrift, praudnu piſmu.

Streitwaffen, boinu oroshje.

Streitwagen, boini vus.

Strene, Garnwinde, ſhtrena.

Streng, oiſter, oiſtroben, nemilen, terden, oiſtroviten; ſtreng mit einem verfahren, ſtreng ausforſchen, koga zvikitirati.

Strenge, oiſtroba, oiſtruſt, nemilnoſt, terdnoſt, oiſtrovitnoſt; ſ. Schärfe.

Streu, troſilu; für das Vieh, ſtela, naſtelje, naſtel, m.

Streuben ſich; ſ. ſträuben.

Streubüchſe, pieſekna poſodiza, pieſnek.

Streuen, troſiti, naſtielati, ſtielati, ſtlati, ſtelem, zetlati, resmetuvati, reſipati.

Streugabel, ſtroſne vile, vile h'troſenju, ſtelne vile, v. Z.

Streuſand, troſni pieſek, ſhrob, m.

Streuung, troſenje, troſitje, u. a.

Strich, raid, potesai, potes, m. brasdiza, pobriſs, sbriſs, m. ſinuga: einen Strich darüber machen, sbriſati, pobriſati, savrezhi.

Strichlein, raidizh, potesez, m.

Strick, ſpletniza, vesilu, prevusa, ſhtrik, m.

Stricken, ſpletuvati, pleſti-etem, fatkati, figati, ſhtrikati, ſetkati, jiglati, na jigle ſpletati.

Stricker, ſpletuvauz, pletez, ſhtrikar, pletnik, jiglavez, fatkar, figar.

Strickerin, pletariza, pletniza, ſpletuvauka, ſhtrikarza.

Strickerlohn, pleteunu plazhilu.

Strickgarn, pleteuna preja.

Stricklein, ſpletenizhiza, vesilze, konopez, ſhtrizhek, ſhtrizhei.

Strickleiter, ſhtrizhna leſtviza, -leitra, ſpletenizhna ſtopalka.

Stricknadel, pleteuna jigla.

Strickſtock, terkel sa pletenje.

Strickung, pletenje, figanje, u. a.

Strickwerk, pletnu delu, pletenina, ſhtrikaria.

Striegel, ſtrugalu; ſ. Pferdſtriegel.

Striegeln, ſtrugati, zheſati, ſherbati.

Striegelung, ſtruganje, u. a.

Striegler, ſtrugavez, ſtrugar.

Strieme, shlakni snamik, proga; ſ. Riß, Strich, Schrame.

Striemicht, od shlakou sasnaminuvan, brasdaſt, progaſt.

Strittig, Strittigkeit; ſ. ſtreitig, Streitigkeit.

Strobelkopf, zhodroglavazh, koſhmider.

Strodeln, burklati, kerklati; ſ. ſieden.

Stroh, ſlama. Stroh vom Weizen, pſhenizhenza; vom Roggen, ersheniza; vom Haber, ouſeniza; vom Hirſe, proſeniza; vom Pfenich, bereniza, berouza; von der Heyde, hedouſhina; von der Gerſte, jezhmeniza, jezhenza; von Erbſen, grahorina; von Bohnen, bobouſhina; von Linſen, lezhovina.

Stroharbeit, ſlamnatnu delu.
Strohband, ſlamna svesa, ſlamni paſs.
Strohbart, ſlamnaſta brada.
Strohbett, ſlamna poſtel.
Strohbund, ſlamni povojak, otep, puſhel, m. ſ. Strohſchabe.
Strohdach, ſlomna ſtreha.
Strohdecke, ſlamna odeja.
Strohdecker, ſeſlamni krivez, krevez ſe ſlamo.
Strohern, ſlamen, ſlamnaſt, ſlamnen, ſlamnat, ſlamnaten.
Strohfackel, ſlamna bakla, ſlamnu podshgalu.
Strohfarbe, ſlamnaſta farba.
Strohhalm, ſlamnu ſteblu, bil, m. bilka.
Strohhut, ſlamni klobuk, ſlamnek, ſlamnjak, m.
Strohhütte, ſlamna hiſhiza, huta.
Strohkopf, ſlamnoglavez, ſlamnovitna glava, neumnik; ſ. Einfalt.
Strohkorb, ſlamniza.
Strohſchabe, ſhkopa, ſhkopnik, m.
Strohſack, ſlamni shakel, ſlamnena zieha.
Strohſeil, poreſlu; ſ. Strohband.
Strohſchneider, ſlamoresauz.
Strohſchneider, ein Vogel, kraz, m.
Strohſeſſel, ſlamnu ſedilu, ſlamnilu.
Strohwiſch, ſlamna briſauka, ſlamnaten shuſhel.
Strom, velik potok, potokje.
Strömen, valiti, potokuvati, tezhi.
Stromweiſe, popotozhnu.
Strotzen, poun inu naterpnjen biti, napihnjen biti, vervreti.
Strudel, vodnu vertovilu, poshiraliſhe, vertulez, m. ſ. Wirbel.

Strudel, Struckel, eine Speiſe, kubanza.
Strudeln, vertiti; ſ. ſtrodeln.
Strudlicht, vertliu, vertulezhen, poshiraliſhen; ſ. wirbelicht.
Strumpf, nogaviza, ſhtumf, shok, m.
Strumpfband, nagavizhna podvesa.
Strumpfſtricker, nogavizar, nogavizhni pletnik.
Strumpfſtrickerin, nogavizarza, nogavizhna pletniza.
Strupf, klank, m. ſ. Klang, Strang.
Strupf bey der Kráchſe, ſhtroma.
Strupfen, voslati, veshuvati; ſ. binden.
Strutz, kersh, m. ſhtruza.
Strützel, kershezh, povalnik, poſterganik, ſhtruzhei, ſhtruzhek, m.
Strutzförmig, ſhtruzaſt, kershaſt.
Stübchen, jiſpiza, hiſhiza, ſpalniza.
Stube, jiſpa, ſtaniza, hiſha.
Stubenbeſen, jiſpna metla.
Stubenboden, jiſpnu tle.
Stubengenoß, jiſpni tovarſh, enohiſhni zhlovek.
Stubenheizer, jiſpni nietez.
Stubenheizerin, jiſpna nietenza.
Stubenhündlein, jiſpni kusei - peſek.
Stubenmagd, jiſpna dekla, perla, zimra, jiſpna dekelzh.
Stubenofen, jiſpna pezh.
Stubenſitzer, sapezhjak, vjiſpni ſedazh.
Stubenthür, jiſpne dure, v. Z.
Stubenzins, jiſpni kasen.
Stüber, Geldſorte, ſhtibar, m.
Stüblein, ſhtibelz; ſ. Stübchen.
Stuck, Stück, koſs, falat, drob, ſhkriz, kofetel, ſhtukel, m. Stück Brod, koſs kruha; ſ. Theil, Trumm.

Stuck zum Schießen, ſtrelni k ſs, ſhtuk.

Stücken, koſiti, drobiti; ſ. zerſtücken.

Stuckgießer, vlijauz ſtrelneh koſou, ſhtukovlivez.

Stuckhauptmann, ſhtukouni glavar, ſtrelnega oroshja predſtoinik.

Stuckkugel, ſhtukna okrogla, velika ſtrelna oder koſna kugla.

Stücklein, koſez, drum, drobez, drobizh, ſalatez, okerhek, odresek, ſhtukelz, ſhtuzhei, krajez, kraizhizh, droblei, m.

Stückſchanze, Batterie, ſhtukouni nakop, ſhtukni naſip; ſ. Schanze.

Stuckſchuß, ſhtukouni ſtrel.

Stückweiſe, po koſi, na drobnu, na ſalate, koſovitnu, po dobrem.

Stuckwerk, koſnu delu, koſitje, ſkoſilu, ſkoſuvanje.

Stuckzen, gluckſen, zukati, kouzati, ſe rigati, bakati. Ich ſtuckze, me zuka; ſ. ſchluchzen, rölpſen.

Student, ſhtudiauz, ſhtudent, liſtmarnek, marout; ſ. Schüler.

Studentenleben, ſhtudentnu shiulenje.

Studentiſch, ſhtudenten, ſhtudentouſki.

Studien die, vuzhenſtve, ſhtudirſtve, navuzhlive rezhi, vuki, v. Z.

Studieren, ſhtudirati, navuzhivati ſe, ſe svuzhivati, vuzhiti ſe. Das Studieren, ſhtudiranje, u. a.

Studierſtube, jiſpa sa ſhtudiranje, vuzheniſhe, ſhtudiralniza.

Stuffe, ſtopiuniza, ſhtapla, ſtolniza; ſ. Staffel, Höhe, Erztſtuffe.

Stuffenweiſe, po ſtopiunizah, korakama; ſ. ſtaffelweiſe.

Stuhl, ſtol, m. Bethſtuhl, klezhalu, pruka.

Stuhlbank, pruka, ſtolna klop.

Stühlein, ſtolei, ſtoliz, m.

Stuhlgang, potrebni ſedesh, zhroveſa ſprasnenje, ſranje, ſratje.

Stuhlzwang, ſranſka ſila, ritnu napenjilu, napenjezhnu ſratje.

Stulp, ferlei, saferlik, savihai, m.

Stulpen, ferliti, savihati; ſ. aufſtülpen.

Stumfieren, pobodlivati, podrashkuvati, poparjati; ſ. Sticheln.

Stumfierer, pobodliuz, podrashkuvauz.

Stumfierung, pobodlivanje, podrashkuvanje, u. a.

Stumm, mutaſt, nem, negovorezhen.

Stümmel, ſhtorezh; ſ. Stümpfel.

Stümmeln, obſekati, odſekati, obſekuvati, potrupati, ohromiti; Bäume, kolbati, pokolbati; ſ. verſtümmeln, ſtutzen.

Stümmelung, obſekanje, ohromitje, u. a.

Stummerl, mutez, mutaſtnik.

Stummheit, mutaſtuſt, mutaſtnoſt, nemoſt, negovorezhnoſt, negovornoſt.

Stümpeln, svratievati, svratati, sevretati, ſkasievati. Etwas ſtümpeln, verſuchen zu machen, nekai seſtaulati; ſ. pfuſchen.

Stümpeley, svrataria, svratuvanje, u. a.

Stumpf, top, tumpaſt, ſatoplen, ſkerhan, ſkujaſt, neoiſter, oklieſten. Stumpfmachen, otopiti, kerhati, ſkerhati: ſtumpf werden, otopiti ſe, top gratati.

Stumpfe in Zähnen, oſkimina, ſkiminaſti sobi; ſ. Staunen der Zähne.

Stümpfel, odſek, rogel, ſhterzel, pazel, ſhtor, okerhek, m.

Stümpler, ſvratievar, ſamovuk, ſvratauz, kasiuz; ſ. Pfuſcher.

Stumpfſchweif, kuſat rep, migarep, perſiekan, oder perresan rep.

Stunde, vura, ura. Zu guter Stunde, per dobrei frezhi: von Stunde an, od te vure; ſ. alſobald.

Stundenglas, pieſhzheniza, pieſkovürni glash; ſ. Sanduhr.

Stundenruffer, vurni vunklizavez.

Stundenſchlag, vurni glaſs, vure bitje.

Stundenzeiger, vurni kasauz.

Stündlein, vuriza, kratka vura.

Stündlich, vüren, vſakovuren, vſako vüro, po vurah.

Stupfe, piknja, bodez; ſ. Stich.

Stupfeiſen, oiſterz, oſen, besen, m.

Stupfen, pobadati, basniti, besati, boſti-dem; ſ. ſticheln.

Stupfruthe, oſnu, oſel, m. ſ. Stupfeiſen.

Sturm; ſ. Sturmwind. 2. Sturm auf eine Feſtung, naſkok, napad, ſhturm, m. naſkozhenje: auf dem Meere, fortuna; ſ. Sturmwetter.

Sturmdach, ſtreha sa naſkok.

Stürmen, vihrati, vihruvati. 2. naſkakati, napadati, obsidje treti, ounati.

Stürmer, vihravez, 2. sida, grada terez, naſkakuvauz, ſhturmavez.

Sturmfahne, viherna bandera. 2. naſkozhiuna bandera.

Sturmglocke, svon sa vkupklizanje v'nevarnoſti, svon sa naglu ſklizanje.

Sturmhaube, naſkokna glavepokriva, zhelada; ſ. Pickelhaube.

Stürmiſch, vihern, vihraſt, vihroun. Stürmiſch Meer, fortunaſtu murje: ſtürmiſch ausſehen, bikovu gledati, hudu vungledati: ſtürmiſcher Kopf, bikazhna glava; ſ. unruhig.

Sturmleiter, naſkokna leitra, leſtviza k'naſkoku.

Sturmwetter, pojouza, viha, huda vura, lerma, vihraſtu vreme.

Sturmwind, viher, vihar, m. viha, burja.

Sturmzeug, naſkoknu orudje, perprava sa naſkok.

Sturz, pokuz, prekuz, prevershik, m. na glavo padanje.

Stürzen, kuzniti, pokuzniti, prekuzniti, na kosji rug potozhiti, prevaliti. Er ſucht dich zu ſtürzen, on ſe perpraula, da te ozhe zhes penj prevrezhi, te jiſhe prekaniti.

Sturzicht, pokuzliu, prekuzliu.

Stürzung, pokuznenje, u. a.

Stutte, kobila, shrebezha kobila; ſ. Mutterpferd.

Stutterey, kobilſtvu, konjſku rediſhe, kobilniſhe.

Stuttmeiſter, kobilar, kobilni moiſter, kiri paſtuha h'kobili puſha.

Stutz, Stutzrohr, pukſhiza, kratka riſaniza, kratka puſhka.

Stutzbart, perresana brada; ſ. Schnauzbart.

Stütze, podpera, podpir, podſteber, m. podpertje, podporna; ſ. Poſtament.

Stützen, podpreti, podpirati. Auf den Stecken ſich ſtützen, na palizo ſe vpirati, nadpirati, navpreti.

Stu-

S T.

Stutzen, beſchneiden, perresati, perreshuvati; ſ. abſtutzen, ſtümmeln. 2. ob, über etwas, savseti ſe, ſe gordershati, obſtraſhiti ſe; ſ. ſträuben. Das Stutzen, perres, perresanje, n. a. 2. savsetje, u. a.

Stutzen der, zum Händwärmen, ſhtuz, m. rokovtekniza, ſhtuza.

Stutzer, perresavez, 2. eitler Praler, ferkolin, ſhtonzel, ſmerkolin; ſ. Trotzer.

Stutzglas, bresnogni glash; ſ. Stockglas.

Stützig, vpenjaſt, saroblen, sapet, zhoklaſt, togoviten, klubeten: Stützig ſeyn, vpenjati ſe, ne bogati, klubetuvati; ſ. ſtettig, ſtarr.

Stützigkeit, vpenjanje, togovitnoſt, sapetnoſt, klubet, w. ſvojoglaunoſt; ſ. Stettigkeit.

Stutzſcheere, perresiune ſhkarje, kolbovize, v. 3.

Stutzſchweif, ſhtuzhaſt rep; ſ. Stumpfſchweif.

Stützung, podpiranje, u. a. ſ. Stütze.

Subſtanz, bitje; ſ. Weſen.

Subtil, droben, sdroblen, tinek, lizhen; ſ. Scharfſinnig.

Subtilität, drobnuſt, tinkuſt, tinkota, lizhnoſt; ſ. Scharfſinnigkeit.

Suchen, jiſkati-ſhem, iſkati; fleißig ſuchen, vſe ſtekniti. Das Suchen, jiſkanje, jiſhenje.

Sucher, jiſkauz; ſlednik, svedavez.

Sucht, kuga, tovanje, leſanje. Erbſucht, nalesliva boliesen; ſ. Peſt, Krankheit.

Sud, das Sieden, vretje, vrenje, kipenje.

Süd, poudnu, pounu, poudneunjak, m. poudeniſhe; ſ. Mittag.

S U.

Sudel, nezhedſtvu, ſvinſka kuhinja; ſ. Schändlichkeit, Schmutz.

Sudelbub, vmasounik, kuhta, m. kuhinſki vmasanek, shudlarſki fant.

Sudeley, ſvinjaria, varenje, ſpornovina, shudlaria; ſ. das Sudeln.

Sudelkoch, nezhedni kuhar; ſ. Sudler.

Sudelköchin, nezhedna kuhariza.

Sudelküche, shudla, shudlarſka kuhinja, shudlaviſhe.

Sudelmagd, nezhedna dekla, blekouzhedniza, vmasouniza.

Sudeln, nezhednu kuhati, shudlati, ozhudlati; ſ. beſudeln. 2. ſudeln, langſam arbeiten, shuliti. Das Sudeln, nezhednu kuhanje, u. a. 2. shulenje.

Sudelpapier, nezhedni popir.

Sudelſchürze, nezhedni priednjak, meſarſku okrielje, kuhinſki priedvesaunik.

Sudelwäſcherin, nezhedna perila.

Sudler, nezhednik, shudlar; ſ. Sudelkoch. 2. langſamer Arbeiter, shulei, shulovez, halei.

Süder, poudneuni krainik.

Südland, poudneuna deshela, pouneſhna semla.

Südlich, jushen, pouneſhen, poudneuni, vudeſhni; ſ. mittägig.

Südoſt, med pounam inu ishodam.

Südpol, pouneſhna pika na nebi, krai pruti pounu.

Südwerts, pruti pounu, na pouneſhno ſtran, na ſtrani pouna.

Südwind, jug, seuz, m. ſ. Mittagwind.

Sufe, ſrotika; ſ. Käswaſſer.

Su.

Suff, pitek, popitek, ispitek, popitje, pitji pogounik, pogounei, posherk, m. ſ. Trunk.

Sulze, ſoulen, m. shulza, mersletina.

Summe, shuma, savjetje, vkupna ſhtetva, sberiza.

Summieren, shumati, seshumati, v'enu zhiſlu sbrati, v'enu ſhtivilu ſpraviti.

Sumpf, blatu, mlaka, podmok, m. musga, berezhina; ſ. Pfütze.

Sumpficht, blaten, mlakaſt, berezhinaſt.

Sumſen, buzhati-zhim, ſhumeti-mim, brenzhati-zhim; ſ. Sauſen. Das Sumſen, ſhum, m. ſhumenje, u. a.

Sund, voſkuſt murja, morſka teſnozha, voſkumorje; ſ. Meerenge.

Sünde, grieh, m. pregreha, pregreſhka. Erbſünde, perrojen grieh.

Sündenlaſt, grieſhna tesha, griehni tovor.

Sündenleben, grieſhnu shiulenje.

Sündenluſt, grieſhnu veſele.

Sündenmaaß, griehouna mera, griehou dopounoſt.

Sündenopfer, ofer sa griehe.

Sündenſchlaf, griehnu ſpanje, v' griehah ſpanje.

Sündenſchuld, grieſhni doug.

Sündenſpiegel, griehounu ogledalu.

Sündenſtrafe, griehna ſhtrafa.

Sündenweg, grieſhni pot.

Sünder, grieſhnik, pregrieſhnik.

Sünderin, grieſhniza, pregrieſhniza.

Sündfluth, veliki potup, griehnu potopje, griehou potoplenje, potopitje.

Sündhaft, grieſhen, pregrieſhen.

Su.

Sündigen, grieſhiti, pregrieſhiti, pregrieſhuvati. Das Sündigen, grieſhenje, u. a.

Sündlich, grieſhliu, pregrieſhliu.

Sündlichkeit, grieſhnoſt, greſhlivoſt.

Suppe, shupa, vlaga, mozhilu, poliuka, juha, lopaliza, zhorba, ſok, m. Brennſuppe, poshgana shupa. Die Suppe verſchütten, ſe isperſkati, sameriti ſe.

Suppen, shupati, lopati.

Suppenfreſſer, shupojedez, vlagozhrep, lopazh, lopauz; ſ. Schmarotzer.

Suppenlöffel, shupna shliza.

Suppenteller, shupni talier.

Suppicht, shupen, pomakliu, vlashen.

Süpplein, shupiza, vlagiza.

Supplik, proſhnja, proſezhu piſmu, marial, m. ſuplika.

Supplikant, proſhnik.

Supplizieren, ponishnu proſiti.

Sürpfen, ſürfeln, ſerkati, zhrepatiplem, zhrepluvati, ſrebati.

Süß, ſladek, ſterden, ſterdenaſt.

Süßbrod, parnek, m. ofladken kruh, parjenk, m.

Süßbäcker, parnekar.

Süſſen, ſladzhiti, ſlaſtiti, ofladiti, oſlajati, ſladkuvati; ſ. verſüſſen.

Süßholz, ſladek lieſs.

Süſſigkeit, ſladkuſt, ſladzhiz, ſladkovina, ſlaſt, w. ſlaſtje, obusek, m.

Süßlich, ſladkoviten, oſlaſten, ſladkoten, naſlaſten.

Süßlichkeit, ſladkovitnoſt, ſladkota, naſlaſtnoſt, oſlaſtnoſt.

Süßwürzchen, ſladka koreniniza.

Syl-

Sy.

Sylbe, ſilba, sloga, slosha, ſlouka.
Sylbenlaut, ſilbni glaſs.
Sylbenmaaß, ſilbna mera, slogni domerik.
Sylbenvereinigung, ſilbna edinoſt, ſkladanje, venuvanje, slog, m.
Sylbicht, ſilben, ſilbaſt, slogen.
Symphonie, ſinfonia, ſpolezhnu godenje, glaſasloshnoſt, sloshnu glaſje.
Syrup, zirop, ſirup, m. ſterden ſok.
Szepter, kralova paliza, kralouſka ſhibika, ſzeptar, m. kralou bat.

Ta.

Taback, tobak, kihavez, duhan, m.
Tabackbauer, ſjauz tega tobaka.
Tabackblätter, tobakovu liſtje, lepenje.
Tabackbrennich, poshganina od tobaka.
Tabackbüchſe, tobakniza, duhaniza, ſhkatelza.
Tabackrauch, tobakou dim.
Tobackrauchen, tobak kaditi, tobakati, tobak piti.
Tabackraucher, tobaka piuz, tobakavez, tobakni kadiuz.
Tabackpfeife, feifa, kadniza, fruleviza.
Tabackſchnopfer, ſhnopavez.
Tabackſpinnen, tobak preſti-dem, tobak viti, vijati.
Tabackverkaufer, tobakar.
Tabernackel, oltarni vomar, tabernakel.
Tacht, ſviezhni nitnik, ſvezhilu, tuſha, taht, fushel, ſtenj, m.
Tachtgarn, ſviezhna preja.
Tackel, Tackelwerk, jadrounu vesilje, jadroune vervi.

Ta.

Tackeln, vesilje, inu vervi na jadre napraviti.
Tackt in der Muſik, takt, musikalſki vdar, musikalſki mah.
Tacktfeſt, taktaterden, ſtaun na takt.
Tacktmäſſig, po takti, po musikalſkem vdari, oder mahi.
Tadel, prigovor, tadeu, m. graja, ſkruna, liſa, ſkasnoſt, kriunja, falinga. Er hat dieſen Tadel, ima leto samero. Ein jeder hat ſeinen Tadel, vſaki ima ſvoje liſe, muhe, samere.
Tadeln, sanizhuvati, ponizhuvati, kriuluvati, tadvati, grajati, gaditi, ogovarjati, kuditi, karati, podeluvati, popraulati, smivati, shnergati, ogrisati; ſ. läſtern, ſchmähen, verachten.
Tadelhaft, sanizhliu, gaditliu, sanizhuvanja vrieden.
Tadelluſt, sanizhuvanjſka shelnoſt, obshnerlivoſt.
Tadelung, ponizhuvanje, gaditje, u. a.
Tadigen, Mittler abgeben, ſrediti, ſpravo delati, pravizhiti; ſ. vergleichen, vermitteln.
Tadler, sanizhuvauz, gadnik.
Tadlerin, sanizhuvauka, gadniza.
Tafel, misa, tabla. Die Tafel decken, miso preſtreti, miso napraviti. Tafel zum Boden, podniza, debela ſhiroka dila: A B C Tafel, abezedika.
Tafelbret, misna dila, tabla.
Tafelbrod, misni kruh.
Tafeldecker, misni raunauz, misepreſtiravez.
Tafeldiener, misni ſtrieshaunik.
Tafelein, misiza, tabelza.

T A.

Tafelglas, misni glash.

Tafeln, tablati, ſtablati, podnjati, popodnjati; ſ. vertafeln.

Tafelung, tablanje, podnjanje, u. a.

Tafelſtube, Tafelzimmer, misna jiſpa, jeſtniſhe; ſ. Speisſaal.

Tafeltuch, misni pert.

Tafelwerk, tablaſhtvu, perſnize, v. Z.

Taffet, tofat, tafant, m. kamuka.

Taffetband, tafantna vesba.

Tag, den, dan, m. Beyw. danſki, dneuni. Bey Tage, podni. Es iſt am Tage, je ozhitnu, snanu: an Tag geben, na snanje dati.

Tagarbeit, podneunu delu, denſku opravilu; ſ. Tagwerk.

Tagbuch, danſke bukve, v. Z. dneunik m.

Tagdieb, potepuh, prepeluh, sanikarnik; ſ. Müſſiggänger, Schlenkel.

Tagen, ſvitati, deniti ſe. Es taget, den ſe diela, ſe deni, ſvita.

Täglich, vſakidanſki, vſedaini, vſakdani, vſedneuni.

Täglich, Nebenw. vſaki den, den na den, ni dnu, da bi ne-, vſe dni.

Taglohn, danſku plazhilu, najem, m. najemſhina, nadenſka mesda.

Taglöhner, najemnik, tavarhar.

Tagreiſe, danſku potuvanje, en den hoda.

Tagſatzung, napoveden den, rok, narok, m. narezhen den.

Tagslicht, danſka luzh, deniz, daniz, m.

Tagsſtunde, danſka vura.

Tags- und Nachtgleichheit, enakoſt dnu inu nozhi, nozhnudanſka gliha.

Tagwerk, danſku delu, dneunu djanje, tavarh, m. ſ. Tagarbeit.

T T.

Tagwerker, nadenſki delauz: der nur gemeine knechtliche Arbeit kann, zipazep, druvaſek; ſ. Taglöhner.

Tagzeit, danſki zhaſs.

Talch, Talg, jivouniza; ſ. Unſchlitt.

Talk, Tapperl; ſ. Töſpel.

Talket, oſhaun; ſ. ungeſchickt.

Tamarind, amariſhka.

Tamariske, mariſhka.

Tamiſch, smieſhan; ſ. unſinnig, toll.

Tand, jigra, jigrazha, kilakala; ſ. Eitelkeit, Poſſen, Fabel.

Tändeley, jigranje, zhazharia, zhazha.

Tändelkram, jigrazhna ſhtazuna.

Tändelmarkt, kupzhuvaliſhe, kupzhlivarſku tershiſhe.

Tändeln, jigrati, 2. vor- und verkaufen im Kleinen, bragnaruvati, predkuplenu priedati, kupzhlivati; ſ. trödeln.

Tändler, jigrazh, jigrauz. 2. bragnar, kupzhlivar, barantezh, tandlar.

Tändlerin, jigraniza, jigrauka. 2. bragnarza, kupzhlivarza, tandlarza.

Tangeln, klepati-plem, ober-pam, oklepati.

Tangelzeug, klepi, v. Z. klepanſku orudje.

Tanne, jeu, w. jedla, jela, jeuka, hoika.

Tannen, Beyw. jedlou, jeuni, jeuſhen, jelou, hoini.

Tannenholz, jeuni lieſs, jedlou lieſs, jedlovina.

Tannenwald, jeuna gosda, jedlou goisd, hojiſhe.

Tannenzapfe, jeuni zhurzhel, jedlou ſhtarsh, ſkorſh, m. zherſh, m.

Tanz, rai, pleſs, m. raja.

Vieler Tanz raubt den Kranz, na velki

ſkak

ſkak pride otrozhjak; vari ſe ſkaka, boſh bres otrozhjaka.

Tanzboden, rajiſhe; ſ. Tanzplatz.

Tanzen, rajati, pleſati. Das Tanzen, rajanje, pleſanje; ſ. ſpringen.

Tänzer, rajavez, pleſauz, rajar.

Tänzerin, rajauza, pleſarza, rajauka, rajaviza, rajarza.

Tanzkunſt, raina snanoſt.

Tänzlein, rajizh, rajei, m.

Tanzlied, raina popeuka, falerka.

Tanzmeiſter, raini moiſter, pleſar.

Tanzplatz, raini preſtor, pleſanjiſhe, krai sa rajo; ſ. Tanzboden.

Tanzſchuhe, zhreuli sa rai.

Tanzſchule, rainu vuzheniſhe.

Tapet, preſtera, preſtranja, prapoga, preſternilu. Aufs Tapet bringen; ſ. vorbringen.

Tapezerey, tapezaria, preſtreunu delu, preſtranſtvu.

Tapezierer, preſternik, prapognek, tapezirar, preſtranjar.

Tapfer, junaken, ſerzhen, ſerzhliu; ſ. ſtarkmüthig.

Tapferkeit, ſerzhnoſt, junakoſt, ſerzhlivoſt; ſ. Starkmüthigkeit.

Tappe; ſ. Tatze.

Tappen, popadati, tipati; ſ. greifen.

Täppiſch, popadajozhen, tipajozhen.

Täſach, Aeſte zur Viehſtreue, houje, mrina.

Täſachhacker, houjar, mrinar.

Taſche, arshat, torba, deushak, m. ſ. Sack, Säcklein. 2. Maulſchelle, berlusniza; ſ. Ohrfeige.

Taſchen, berlusniti; ſ. Ohrfeigen geben.

Taſchenfeidel, Taſchenmeſſer, ſklepaunik, ſhkerbez, sgenjenik, sjenjenik, m. britelza, popkarza.

Taſchenkraut, bubulza, kobuliza.

Taſchenſpiel, ofliepna jigra, ſhatria, perſtaotlaplenje, kauklaria.

Taſchenſpieler, ofliepni jigrauz, ſlepiuz, ſhatrenik, ludoſlepnik, kauklar, mamez.

Täſchner, arshatar, moſhnar.

Taſſe, poſtrieshauna platiza, sdeliza, poſtrieshilniza, taza.

Taſten, ſhlatuvati, oſhlati: ganz abtaſten, vſe drobnu ſtikuvati, oſhlatuvati: gemächlich taſten, ſe dotekniti, terzniti, sadeti, dotikuvati. Das Taſten, ſhlatuvanje, u. a. ſ. greifen, tappen.

Taſter, ſhlatuvauz, obſeguvauz, oſhlatavez, dotikuvauz.

Tatze, Tätſche, zopata, taza.

Tau; ſ. Tackel, Seil.

Taub, gluh, gluhaſt, gluhoben. Ein Tauber, gluhez, gluſhizh. Etwas taub, gluhoviten. Tauber Haber, Flockhaber, gluſhez, m.

Taube, golob, m. Beyw. golobji, goloben, golobou, golobizhen.

Taubenfächer, golobove gniesdiſhe, v. Z.

Taubenhändler, Taubenpucker, golobar, golobinjar, golobnjak.

Taubenkobel, tupash, golobinjak, tumpiſh.

Taubenkoth, golobjak, m. golobzhjak, golobji klat.

Taubenſchlag, golobnik; ſ. Taubenkobel.

Taubenſtimme, gurgukanje. Taubenſtimme geben, gurgukati.

T A.

Tauber, golobni ſamez, ſamiz.

Täuberin, Taubin, golobiza, golobna ſamiza.

Taubheit, gluhoſt, gluhota, gluhoba.

Täublein, golobez, golobizh, m.

Täubling, Schwamm, gobajur, m.

Tauchen, vtaplati, potaplati, pomakati; ſ. ſenken, eintauchen. Das Tauchen, vtaplanje, u. a.

Tauchente, potukna raza.

Taucher, vtaplavez, makavez, u. a.

Taufbecken, kerſtna ſkleda, kerſtnu nalivalu.

Taufbrief, kerſtnu piſmu.

Taufbuch, kerſtne bukve, v. Z.

Taufe, kerſt, m. Aus der Taufe heben, per kerſti dershati.

Taufen, kerſtiti, kerſhuvati. Das Taufen, kerſhenje, kerſtitje, u. a.

Taufer, kerſtnik, kerſhuvauz.

Tauffreunde, kotrinzi, botrinzi, v. Z.

Tauffreundſchaft, kotrina, botrina.

Taufgeſchenk, kerſtni dar, kotrinſka darunga.

Taufname, kerſtnu jime.

Taufbath, koter, boter, gotei, m.

Taufbathin, koterza, botra, gotiza.

Taufſamſtag, kerſtniza, ſveta ſobota.

Taufſchein, kerſtnu ſnaminje.

Taufſtein, kerſtni kamen, kerſtirna.

Taufwaſſer, kerſtna voda.

Taufzettel, kerſtni liſt; ſ. Taufbrief.

Taugen, perkladen biti, dober biti ſa-, velati, perſtajati, perlagati, perkladati ſe. Dieſe Speiſe taugt mir nicht, leta jedba meni ne lubi, ne neſe, ne tazhi; ſ. dienen.

T A.

Taugenichts, ſanikarnik, nezhemur, maluvriednik, nepridnik, prepeluh; ſ. Plump.

Tauglich, priden, doſtoin, dopriden; ſ. füglich, bequem.

Tauglichkeit, pridnoſt, doſtoinoſt, dopridnoſt; ſ. Füglichkeit.

Taumel, blagutnoſt, blagutia; ſ. Schwindel.

Taumelicht, blagutaſt, opotiekliu, veihlaſt, omamliu; ſ. ſchwindelicht.

Taumeln, blagutati, veihlati, vertiti ſe, ſe vertivati; ſ. ſchwindeln.

Taumelung, blagutanje, u. a.

Tauſch, premenik, m. menjba, barantia, ismenja; ſ. das Tauſchen.

Tauſchen, meniti, menjati, enu sa drugu dati. Das Tauſchen, menenje, menitje, u. a. ſ. austauſchen, vertauſchen.

Täuſchen, mamiti, omamiti, shertati, omeſti, klamiti, obmotiti. Wie täuſchte er mich, kaku je me ometen. Es täuſchte ihn, ga je vshelu, vſnelu; ſ. betrügen.

Tauſcher, meniuz, menjavez, ſmenjavez, premenjavez.

Täuſcher, mamnik, mamez, omamnik, obmotnik, shertavez; ſ. Betrüger.

Täuſcherey, Täuſchung, mamlenje, omamlenje, mamitje, u. a. ſ. Betrug.

Täuſchig, mamezhen, obmotezhen, shertujezhen; ſ. betrügeriſch.

Tauſchweiſe, ſkus premenik, premenze, ismenze, ſpremenitnu.

Tauſend, jeser, deſetſtu, taushent.

Tauſende, jeserni, deſetſtuini, taushentni, taushenti.

Tauſenderley, taushentfurmaſt.

Tau-

T A.

Tauſendfach, jeserbarten, jeseroverſtni, jeserſtviri.

Tauſendguldenkraut, ſvederz, m. slatni germek, zhantara.

Tauſendjährig, jeserlieten.

Tauſendkörnerkraut, briſzavek, m.

Tauſendmal, jeserkrat, taushentbarti.

Tauwerk; ſ. Tackelwerk.

Tax, takſa, zena, dazha.

Taxieren, zeniti, ſhazati, takſati, takſirati; ſ. tadeln.

Teich, biert, vejar, ribnik, ribnjak, bajar, ubert, m.

Teichdamm, vejarni jies.

Teichfiſch, vejarſka riba.

Teichgräber, vejarni kopauz.

Teichgras, vejarna trava, ſkaſh, m.

Teig, teſtu, svalek, m. Sauerteig, kvaſs, m. Teig kneten, mieſiti.

Teig, Beyw. pleſniu, tuhten, napou gniu; ſ. ſchimmelicht, faul.

Teigig, teſten, kvaſen, teſtien.

Teigtuch, hlebniza.

Teigwerk, teſtenina, teſtouje.

Teller, talier, delier, m. okroglik, m. okroshnek, m. okrogla, misna diliza.

Tellerlecker, saplezhnik; ſ. Schmarotzer.

Tellertüchel, misni fazonetel, ſhat, m. talierſki pertizh.

Tempel, tempel, m. zirkou, boshja vesha.

Temperament, smernu smieſhanje, perkladnu smeritje, maſa.

Tengeln, Tengelzeug; ſ. Tangeln.

Tenne, gumniſhe, ſkiden, m. ſ. Scheuer.

Teppich, popetna, tebih, m. nagernilu; ſ. Tapet.

Teriack, teriak, m.

T E.

Termin, odlog, konz, krai, m. napoſtaulen den, briſt, berſht, w. meja.

Terminlich, nakonzhen, domerjen, s'poſtaulenjam tega dnu, mejaſhki.

Terpentin, trapetin, preshei, tarpentin.

Terpentinöl, trapetinou olei.

Terz, junger Ochs, junz, volei, m.

Teſtament, ſliedna vola, oporoka, oporozhenje, teſtament, m. ſrozhenje, piſmu, naredba ſliedne vole. Das alte, neue Teſtament, ſtara, nova savesa. Teſtament machen, srozhenje ſtoriti, teſtament delati, srozhuvati.

Teſtamentlich, teſtamenten, po ſliednei voli, po teſtamenti.

Teſtamentmacher, srozhuvauz, teſtamenta delavez.

Teufel, hudizh, hudir, slodei, slomek, hudi duh, te hudi, peklenſki ſourashnik. Der Teufel hat ihn geholt, slodei je ga vseu; ſ. Satan.

Teufeley, hudizhnia, hudizhnoſt, slodeinoſt, hudirjoſt.

Teufliſch, hudizhen, hudizhou, slodejou, slomikou, hudirjou.

Teufelsdreck, Aſont, hudizhni klat, vrashje blatu, bensoin, oshank, m.

Teuſchen, Teuſcherey u. a. ſ. Täuſchen.

Teutſch, niemſhki, nemſhki; ſ. Deutſch.

Teutſche, niemka, nemſhkuta.

Teutſchen, nemſhkuvati. Einem was erteutſchen, komukai dotrobiti, dopovedeti; ſ. verteutſchen.

Teutſcher, niemez, nemez, m.

Teutſchland, nemſka deshela.

Teutſchmeiſter, moiſter nemſhkega viteshnega reda.

Teutſchung, nemſkuvanje.

Text, tekſt, red, m. ſtava, sloshiſhe, slog, ſplet, m.

Thal, dolina, jarek, dul.

Thalab, sdol, nadol, po dolini; ſ. abwerts.

Thaler, Münze, tolar, m.

Thalgängig, sdolni, nadol derzhezh.

Thalleute, dolinzi, dolinarji, v. Z.

That, djanje, djanſtvu, naredba, delu. Auf friſcher That ertappen, sraunu naiti, na toplem sagerniti.

Thathandlung, djanſtvu, opraulenje, opravilnu djanje, opravilu.

Thätig, delatliu, delen, djanſki, pomujan; ſ. geſchäftig.

Thätigkeit, delatlivoſt, delaunoſt, delnoſt; ſ. Geſchäftigkeit.

Thätlich; ſ. thätig, thunlich.

Thätlichkeit, djanjoſt, ſama riezh; ſ. That, Thätigkeit. Es kömmt zu Thätlichkeiten, pride k'djanju, na reſnizo.

Thau, roſa. Voll Thau, poun roſe.

Thaubringend, roſonoſni.

Thauen, roſiti, naroſuvati. Es thauet, roſa pade. 2. Wenn der Schnee zergeht, kopniti, kopneti, ſkopniti; ſ. Aufthauen. Das Thauen, roſenje, roſitje. 2. kopnenje, u. a.

Thauend, thauig, roſliu, roſen, roſoviten.

Thauwetter, roſnu vreme, kopnezhu vreme, odtapluvanje.

Theatraliſch, gledaliſhni, komediaſki, teatralſki, jigrazhnogoderſki.

Thee, te, m. teina trava.

Theekahne, kandva sa te.

Theil, diel, falat, ſtranik, tal, part, m. plat, ſtran, w. Die Rede in ihre Theile abtheilen, govor na ſvoje ſtranike reslozhiti: meines Theils, moi diel, mojei ſtrani. Neben- oder Seitentheil, poſtraniza, perſtraniza, rauni diel: kleiner Theil, dielzhez, ſtranzhiza. Theile des Eingeweides, drobje.

Theilbar, delitliu, resdelitliu, reslozhliu, resjemliu, oddrushliu, resdielen.

Theilbarkeit, delitlivoſt, reslozhlivoſt, resdielnoſt, resjemlivoſt, u. a.

Theilen, deliti, resdeliti, talati, resdvojiti; ſ. vertheilen, ſondern.

Theiler, deliuz, resdielnik, resdelnik, resdeliuz, resdajauz, reslozhnik, resjemauz.

Theilhaftig, deleshen, vkupimajozh.

Theilhaftigkeit, deleshnoſt.

Theils, eines Theils, en diel, is ene ſtrani, eno ſtran, nekai.

Theilung, sdelitje, resdelenje, lozhenje, lozh, lozhik, m. u. a. ſ. Sonderung.

Theolog, saſtopnik ali vuzhenik boshjeh rezhi; ſ. Gottesgelehrter.

Theologie, bogasnanſtvu, snanoſt boshjeh rezhi, bogaſlouje.

Theologiſch, bogasnanſki, bogaſlouni.

Theorie, vuzhenoſt v'pameti.

Theuer, drag, dragoten, oſolen. Er hat es zu theuer gekauft, on ſe je per tem okupiu; ſ. koſtbar.

Theuere, Theurung, dragota, drashina, draguſt, dragina, dragotnia, draginja.

Thier, shivalu, shival, shivenina: Hausthier, shivina, shvad, brau, w. wildes Thier, svier, sverina, sverjazhina.

Thierfleiſch, sverinſku meſu, diujazhina, sverenina, sverina.

Thiergarten, sverinſki vert, sverinishe, sverinjak, svernjak, m. obora.

Thiergärtner, sverinſki vertnik, sverinjar.

Thierhaut, sverinſka kosha.

Thieriſch, shivalſki, shivalni, shivinſki, sverinſki, sverſki, sverni, diuji, sverjaſhki.

Thierkampf, sverinſki boi.

Thierkreis, ſunzhni pot, obrozh ali pás dvanaiſt nebneh snaminj.

Thierlein, shivalze: zahmes, brauzhe, shivinze: wildes, sverze, sveriniza.

Thierleinbaum, dren, m. drenovu drevu.

Thierleinbeere, drenina, drenek, m. drenou ſad.

Thon, Töpferde, jiu, iu, m. ilouza, glina.

Thonicht, iven, jiun, jiunaſt, ilouzhen, glinaſt, ilou, ilounaſt, iloun, ilouzhaſt.

Thor, nepametnik, norez, abotnik, povuſhen; ſ. Narr, Tölpel.

Thor, große Thür, vrate, v. Z.

Thorgetöß, vratni ropot.

Thorheit, nepamet, w. budaloſt, abotnia norzhnuſt, abotnoſt, nepametnoſt; ſ. Narrheit.

Thöricht, norzhen, aboten, nepameten. Thörichtes Weibsbild, abotniza: thörichte Reden, trantanje; ſ. närriſch, tölpelhaft.

Thorriegel, ſaſunka, sapadenza. Den Thorriegel vorſchieben, vrate ſaſuniti, sakvakati.

Thorhüter, vratar, vratni varih, vratni varſhak.

Thorhüterin, vratariza, vratarza.

Thorpfoſte, vratna peta; ſ. Pfoſte.

Thorſchlüſſel, vratni kluzh.

Thorſteher, pervratar, torbartel.

Thorwärter, pervratni ſtrieshaunik.

Thorzoll, vratna dazha, muta.

Thran, ribja maſt, ribja maſzhova.

Thräne, ſousa, ſuſa: von Weinreben, kaple ſoka is terſa.

Thränen, ſousiti, ſousen biti, ſouse tozhiti, preliti: ſ. weinen.

Thränend, Thränenvoll, ſousen, ſousien, ſusliu, poun ſous.

Thron, tron, m. kralovu ſedaliſhe.

Thronfolger, nahajavez na troni.

Thun, ſtoriti, delati, djati, diem, narediti, narejati.

Thunlich, ſtorliu, sdelatliu, dopernaſhliu; ſ. möglich.

Thür, Thüre, duri, dure, w. v. Z. Mache die Thür zu, sapri duri: mache zu, und laß ein wenig offen, perpri dure. Zwiſchen Thür und Angel ſtehen, v'teſnobi biti: die Thür zuſchlagen, loputati; ſ. Thor.

Thürangel, durni zhegel, vratni tezhai; ſ. Thorpfoſte.

Thürband, durni oklep.

Thürbeſchlag, durni pant, - obboi.

Thürbaum, durni ſteber, podboi, m. durni tram; ſ. Thürſtock.

Thürflügel, vratnize, v. Z. durna haba, durna ſtranka.

Thürgeſims, naddurna poliza.

Thürgeſtell, durna naprava, durni podſtavik.

Thürhüter, durni varih; ſ. Thorhüter.

Thürlein, durize, vratize, v. Z.

T H.

Thurm, Thurn, turen, svouniza: am Meerhafen, preluka.

Thürmen, nakladati, nakopati, verhuvati.

Thurmhoch, viſoku kakor ena svouniza.

Thurmknopf, gump na turni, turnſka jabuka, turnſka kolba.

Thurmwächter, turnſki zhuvai.

Thurner, turnar; ſ. Muſikant.

Thürpfoſte, podboi teh dur, barger, m.

Thürriegel, durni sateknik.

Thürſchloß, durna kluzheniza, - saklepenza, durni plah, - saklep.

Thürſchlüſſel, durni kluzh.

Thürſchwelle, prag, m.

Thürſtock, durnik, m. ſ. Thürbaum.

Thymian, Timus, timash, timian, m.

Tichten; ſ. ſinnen, dichten.

Tief, globok, nisek. Tiefer Schlaf, terdu ſpanje.

Tiefdenkend; ſ. Tiefſinnig.

Tiefe, globokuſt, globozhina, globokuſtvu, bresen, prepad, m.

Tiefgelehrt, globoku vuzhen.

Tiefſinnig, globokumiſlen, samiſlen, globokumiſlezhi.

Tiefſinnigkeit, globokumiſlenoſt, globokumiſlezhnoſt.

Tiegel, nogat lonz, trinogatnik, tegel, m. ſ. Hafen, Keſſel.

Tieger, Tiger, riſs, tekir, tigar, m.

Tiegerhaut, tigarjova kosha, riſova oder tekirna kosha.

Tiegerherz, nevſmilezhu ſerze, nevſmilenu, riſovu ſerze.

Tilgen, konzhati, ſkonzhati, satreti, sbriſati; ſ. vertilgen.

Tilgung, pokonzhanja, satretje, u. a.

T I.

Tilgungsſchein, ſkonzhounu piſmu.

Timian; ſ. Thymian.

Tinkture, poparilu, traunu ſpotilu.

Tinte, zhernina; ſ. Dinte.

Tintenfaß, zherniliſhe.

Tiſch, misa. Der Tiſch ſteht ableitig, misa viſi. Der Tiſch des Herrn, boshja misa; ſ. Tafel, u. a.

Tiſchbecher, misni pohar.

Tiſchblatt, misna dila, misna tabla, misni pokrou.

Tiſchfreund, misni perjatel; ſ. Schmarotzer.

Tiſchfuß, misna noga, gnada.

Tiſchgeräth, misna perprava, - roba.

Tiſchgeſtell, misni ſhrank.

Tiſchlade, misniza, misa. In der Tiſchlade iſt Brod, v'misi je kruh; ſ. Lade.

Tiſchlein, misiza.

Tiſchler, misar, ſkrinjar, tiſhlar.

Tiſchlerarbeit, misarſku delu, u. a. d.

Tiſchlerhandwerk, misarſku rokodelſtvu.

Tiſchtuch, misni pert, - pertizh.

Tiſchtüchel, misni fazonetel.

Tiſchwein, misnu vinu, vinu k'jedi.

Titel, jimenik, titel, najimenik, m. pojimenſtvu, grieſinga; ſ. Uiberſchrift, Vorwand. Ich weiß euren Titul nicht, ne viem vaſhe grieſinge.

Titelblatt, predpiſan liſt, nadpiſnik, napiſni liſt.

Titelmenſe, misa.

Titeln, titulieren, perſtoinu jimenuvati, doſtoinu pojimnuvati, titulirati.

Titularrath, jimenſki ſvitnik.

Toben, ſirati, vsganjati, krizhati, ſe ſerditi, diujati, vdeluvati, bukati.

Er tobet zum Berſten, on vsganja, zhudú da ga krai ni; ſ. raſen.

Tobſucht, ſiranje, krizhanje, u. a.

Tochter, hzhi, hzher. Von der jüngern Tochter redet die Mutter immer, ta mlaiſhi hzhi ſpuelam, ali ſkus marnije s'materjo.

Tochterkind, hzherni otrok, nuk, nuzhat.

Töchterlein, hzheriza, hzherka.

Tochtermann, ſet, hzherni mosh.

Tochterſohn, hzherni ſin.

Tod, ſmert, w. Der Tod ſchont niemanden, ſmert ima koſo, ne ſekiro: ſmert te ſtare s'koſo pokoſi: te mlade se samoiſtram vſtreli. Ich will des Todes ſeyn, ſmert me vsemi, ozhem poginiti, ozhem zerkniti.

Todbett, ſmertna poſtel.

Todesangſt, ſmertna britkuſt.

Todesfall, ſmertni pergod, ſmertni perpad.

Todesfurcht, ſmertni ſtrah.

Todesgefahr, ſmertna nevarnoſt.

Todeskampf, rinjanje ſe ſmertjo.

Todesnoth, ſmertna teshava, - riva.

Todespein, ſmertna martra.

Todesſtrafe, ſmertna ſhtrafa.

Todesſtunde, ſmertna vura.

Todesurtheil, obſojenje k'ſmerti, ſmertna ſodba.

Todeswerth, ſmerti vrieden.

Todeszüge, ſmertnu rinjanje; ſ. ringen.

Todt, merteu, vſmertjen. Ein Todter, merlizh.

Tödten, vmoriti, vſmertiti, pomoriti, vmerlatiti, pomerlatiti: todtſchlagen, vbiti, vbijati. 2. Tödten, abtödten die Sinne, pozhutke mertvazhiti, vkoriti; ſ. ertödten. Das Tödten, vmorjenje, vmoritje, vbitje, vbijanje, u. a. 2. mertvazhenje, vkorenje.

Todtenaas, zerklina, mertvu truplu, merzina; ſ. Aas.

Todtenbahre, para, ſmertne pare, mertveſhki konj. Einen auf die Todtenbahre legen, koga naparati, na pare djati.

Todtenbegängniß, pogrebſhina; ſ. Leiche, Seelenamt.

Todtenbegleiter, pogrebez.

Todtenbeine, mertouſke koſti, mertouſki oſtaniki, v. Z. m.

Todtenbleich, blied kaker ſmert.

Todtenfarbe, mertouſka farba.

Todtenfärbig, mertouſkofarbaſt.

Todtenfeſt, mertouſki ſehod.

Todtengerippe, ſloshenu mertvu truplu; ſ. Todtenbeine.

Todtengrab, mertouſka jama; ſ. Grab.

Todtengräber, pokopauz, pokopazh, ſhulz, pogrebnik.

Todtenklage, ſhaluvanje po mertveh; ſ. Todtenlied.

Todtenkopf, mertouſka glava, lubanja, glubanja, ſmertna glava, kalvária.

Todtenküſte; ſ. Todtentruhe.

Todtenlied, mertouſka peſem, mertvezhna popenka.

Todtenmahl, ſedmina.

Todtenopfer, ofer sa mertve; ſ. Seelenamt.

Todtenſchein, ſmertnu piſmu.

Todtenträger, merlizhni noſez.

Todtentruhe, mertouſka ſkrinja, merlizhna trugla.

Tödtlich, ſmerten, k'ſmerti. Tödtliche Krankheit, ſmertna bolieſen: tödtlich krank, k'ſmerti boun.

Todtſchlächtig, merlazhen, oterpnjen, talusaſt, klopovuſhen, vtrapel; ſ. träg.

Todtſchlag, vbitje, vbijanje, vſmertenje, vmerlatenje; ſ. Mord.

Todtſchlagen, vbiti, vmoriti, pomoriti; ſ. morden.

Todtſchläger, vboinik, vmorez, vmorjavez; ſ. Mörder.

Todtſchlägerey, vmorjenje, pomoritje, vbijanje, pomerlatenje.

Tödtung; ſ. das Tödten, Todtſchlag.

Töfferde, mehkopieſkna semla, mervliva gruda.

Toffſtein, Tuffſtein, ſrabliu resatinſki kamen, resatizhna pezh, mervlenjak, tuftizh; ſ. Bimsſtein.

Tögel; ſ. Tiegel.

Toll, sjiran, smieſhan, vertaglau, smozhen, magnjen, siran. Toll ſeyn, sjirati, sjiruvati; ſ. raſen. Toll und voll, prepian, zielopian.

Tollfuß, tollfüſſig, kolenokrulez, krulovez, krulokolenez.

Tollhaus, hiſha sa sjirane, norzou hiſha.

Tollheit, sjiranoſt, sjiranje.

Tollkühn, neumnu prevseten, sjiranoſerbeshen; ſ. plumpkühn.

Tollkühnheit, neumna prevsetnoſt, sjiranoſerbeshnoſt.

Tölpel, trepan, terban, bebez, tumpez, zmok, trelei, terei, tarotel, trantou: mehrere Tölpel, terkouje; ſ. Narr.

Tölpeley, trepanoſt, terbania, trepouje, trantaria; ſ. Narrheit.

Tölpelhaft, tölpiſch, trepaſt, terbaſt, bebaſt, budalaſt, tumpaſt: tölpiſch Weib, tranzha, trantara: tölpiſche Art, ternkanje; ſ. thöricht.

Ton, glas, glaſin, brenk, m. visha. In dieſem Lied wird der Ton dreymal abgeändert, v'letei peſmi ſe visha tribarti prevershe; ſ. Klang.

Tönen, glaſiti, shvenklati, brenkati, vishati; ſ. klingen. Das Tönen, Tönung, glaſenje, glaſitje, u. a.

Tonkunſt, glaſaviednoſt, glaſina snanoſt; ſ. Muſik.

Tonlos, bresglaſen, neglaſiten.

Tonne, kad, w. ſhirok ſhkaf; ſ. Weinfaß. Tonne Goldes, ſtu taushent tolarjou.

Topas, topaſs, m. selen drag kamen.

Topf, piſker, lonz, m. Todtentopf, mertouſki lonz, - verzh.

Topfdeckel, habinjak, m. ſ. Hafendeck.

Töpfer, lonzhar, piſkrar, habnar, zhrepinjar.

Töpferarbeit, lonzharſku delu.

Töpfererde, Töpferthon, lonzharſka perſt, glinja; ſ. Thon.

Töpfern, piſkrati, lonzhariti.

Töpferrad, Töpferſcheibe, lonzharſku kolu, lonzharjou kolorat.

Töpferwerk, lonzharia, piſkraria.

Töpferwerkſtatt, lonzharniza, lonzhariſhe, piſkrariſhe.

Töpfſtein, piſkerz, lonzhiz, m.

Torkeln, ſhematati; ſ. taumeln.

Torf, ſuſhik, m. Grastorf, ruſhina, ruſhena.

Torfaſche, ſuſhni pepeu, ſuſhizhni pepeu.

Torferde, ſuſhna semla.

Torffeuer, ſuſhni ogenj.

Torfgräber, ſuſhizhni kopauz.

Tormentill, ſedmiroperſtna trava, ſedemperſtniza.

Torte, torta, goſpoſhka potiza.

Tortenbecker, tortni pezhenik.

Tortenpfanne, tortna ponouza.

Tortenteig, tortnu teſtu.

Tortur, pesa, reſtesai, m. sbarkuvanje na pesi; ſ. Reckbank.

Toupet, nadzhelnu ruganu laſje, tope, m.

Tournier, turnir, m. ſ. Ritterſpiel.

Trab, dirja, dirjanje, konjſki ſriedni hod.

Trabant, grabant, ſprevodnik, obſtiravez, trobont; ſ. Heiduck.

Traben, dirjati. Ich werde traben, jes podirjam. Das Traben, dirjanje.

Traber, dirjavez, dirjar.

Tracht, noſhnia, noſilnoſt: vom Eſſen, red inu noſhnja jeſtvin: an Kleidern, oblazhilna visha, noſha.

Trachten, mujati ſe, sheliti; ſ. ſtreben.

Trachter, lija, tozhier, livik, liujak, lin, m. ſ. Trichter.

Trächtig, brei, noſezh; ſ. ſchwanger.

Trächtigkeit, breinoſt, noſezhnoſt.

Träg, toshliu, len, oterpnjen, vtragoſten. Träg eſſen, merlisgati: träger Menſch, toshliuz; ſ. faul, ſtarr.

Tragbar, lohkonoſliu, prenoſliu.

Tragbaum, Trambaum, resdram, tram, glet, m. Tragbäume des Tennbodens, podſeki, v. Z. m.

Tragbett, noſliva poſtel.

Tragen, neſti - ſem, noſiti. Leid tragen, shaloſt imeti: die Schuld tragen, doug na ſe imeti, obdoushen biti: Sorge tragen, ſebi ſkerb vseti, ſkerb imeti; ſ. ertragen. Das Tragen, neſhenje, noſhenje. u. a.

Träger, noſhnik, noſez, noſhizh, noſazh, zigar.

Träger, Balken, krokniza.

Trägerlohn, plazhilu sa noſhenje, noſhna saſlushba.

Trägheit, toshlivoſt, lenoſt, lenoba, oterpnoſt, vtrapnoſt; ſ. Faulheit.

Tragkranz, svitek, m. ſ. Kranz.

Tragödie, shaloſten sgod, shaloſtnu sgodenje, sgoditje, tragedia; ſ. Trauerſpiel.

Tragödiſch, tragediſhen; ſ. traurig.

Tragoner, Dragoner, tragonar.

Tragreif, Saumſattel, hoprug, m.

Tragrieme, nadramnize, v. Z.

Tragſeſſel, neſhterga; ſ. Senfte.

Tragung, noſhnja; ſ. das Tragen.

Traktament, traktiranje, traktament, m.

Trakteur, traktirar, traktiravez.

Traktieren, traktirati, goſtuvati. Einen übel traktieren, koga hudu imeti.

Tram, brun, m. ſ. Balken.

Trämel; ſ. Tremel.

Trampel; ſ. tölpiſch Weib.

Trampeln, trampen, trappen, zepetati, s'nogami treti, klazhiti.

Trank, pitje, piliſh, m. piazha, popilu, pialu; ſ. Getränke.

Tränke, napojiſhe, napajaliſhe.

Tränken, napojiti, napajati. Das Tränken, napajanje, napojitje.

Tränker, napajar, napajavez.

Trankſteuer, pitna vezha, taza od pitja.

Trapp, Trappgans, Vogel, trapla, trapa, tropla, trop, m.

Trapp an Trauben, paperk, m.

Traube, grosda, grosd, m. Beyw. grosdou, grosden, grosdjen, grosdjoun.

Traubenbälger, grosdovi mehi, v. Z. kosha, koshize od grosdja, moſhnize grosdove.

Traubenbeere, grosdje, grosdova jagoda.

Traubenbutte, grosdna diesha, grosdjouna puta.

Traubenkern, grosdova pizhika, vinſki pizhik.

Traubenleſer, grosdni oberavez, grosdja tergazh.

Traubenſaft, grosdna vlaga, ſok od grosdja, grosdova ſraga.

Traubenſtiel, grosdovu dershalze, ſtebelze, grosdjeni repizh, ozimek, m.

Traubenſtock, vinſka terta.

Träublein, grosdizh, zheſhula.

Traubrief, sakonſku piſmu, shenitnu piſmu, porozhni liſt.

Traubuch, porozhne bukve.

Trauen, vupati, ſe saneſti, sanaſhati ſe. Das Trauen, vupanje, saneſhenje.

Trauen, kopulieren, porozhiti, vkupdati: ſich trauen; ſ. heurathen.

Trauer, shaloſt, shaluvanje, objokanje. Die Tochter geht in der Trauer nach der Mutter, hzhi obroblena, oder komula hodi po materi; ſ. Bedaurung.

Trauerfall, shaloſtni pergod.

Trauerflor, shaluvanſka pinta.

Trauerrede, shalujezhni govor, mertvezhka prediga.

Trauerſpiel, shaloſtnu jigroſkasanje, shaloſtna jigra h'gledanju; ſ. Tragödie.

Träufe, kap, m. kapiſhe.

Träufeln, kapati, plem, ſousiti, kapluvati, nakapluvati, zhaishati; ſ. triefen. Das Träufen, kaplenje, u. a.

Traum, ſenj, m. ſenjanje, ſni, v. Z.

Träumen, ſenjati. Es hat mir geträumet, meni ſe je ſenjalu.

Träumer, ſenjauz.

Trauren, shaluvati, klaguvati. Ich traure nach dem Freunde, toshi ſe mi, onta ſe mi po perjateli; ſ. bedauren.

Traurig, shaloſten, tutaſt; ſ. betrübt.

Traurigkeit, shaloſt, shaluvanje. Die Traurigkeit entkräftet, shaloſt koſti lomi.

Trauring, sakonſki perſtan, vdajatni, sheninſki perſtnik.

Trautag, porozhni den, poroka.

Trauung, porozhenje, poroka, vkupdanje; ſ. Heyrath.

Treber vom Korne, sadje; vom Malze, mlata, mlatu.

Treffen, sadeniti, dotizhiti, troſiti; ſ. errathen. Das Treffen, sadenitje, u. a.

Treffen das, voi; ſ. Schlacht.

Trefflich, goſpodaſhen, sal, bresen, hud, priden. Trefflicher Singer, daß ſeines gleichen nicht iſt, hud peuz, da mi ni para. Trefflicher Wein, vinu, da bi jo vikau. Trefflicher Menſch, mit dem was zu richten iſt, zhlovek, da po kruhu diſhi; on ſhe po kruhu diſhi, ſizer ga per hiſhi ni.

Trefflichkeit, goſpodaſhnoſt, pridnoſt.

Treiben, gnati, shenem, goniti; eilig

trei-

treiben, poditi. Das Treiben, gnanje, gonenje; ſ. bewegen, nöthigen.

Treiber, gnauz, goinik, gonazh, gonez, pojavez.

Treibkörner, Springkraut, pozhiſt, m. vouzhje mlieku, vnogoliſt, m.

Treibweg, goniſhe, ſtegnje, ſtegne, v. Z.

Treid, Treidboden, u. a. ſ. Getreid, u. a.

Tremel, hlod, zepez, m. ſ. Knüttel.

Trenchieren, tranzhirati; ſ. zerſchneiden.

Trennbar, porgatliu, lozhliu, restergliu, narasenjemliu, resporgliu.

Trennen, porgati, truhnati, oddrushiti; ſ. ſöndern.

Trennung, porganje, truhnanje, oddrushenje; ſ. Sönderung.

Trenſe, bersda, klema.

Trepan, kleiner Bohrer der Wundärzte, durgel, m.

Treppe, ſtopniza, lesniza, ſtopiſhe, naſtop, m. ſ. Stiege.

Treppeln, terklati; ſ. trampeln.

Treſpe, kopitnik, m. ſ. Unkraut.

Treſtich, Treſtern, tropina, terpina, paterſka.

Treſtwein, ſkavez, zvizhek.

Treten, ſtopiti, ſtopati, tlazhiti. Etwas mit Füſſen treten, kai pomanzati, pozepetati, manzati.

Treter, ſtopavez, ſtopnik, ſtopar.

Treu, svieſt, svieſtoben, veren.

Treue, sveſtuſt, svieſtoba, vera. Bey meiner Treue, per mojei veri.

Treueifrig, sveſtushelen.

Treugeſinnt, sveſtunamiſlen.

Treulich, sveſtu, vernu, pervernu.

Treulos, nesvieſt, bresvieſten.

Treuloſigkeit, nesvieſtoſt, bresviſtnoſt.

Treuſche, Lamprete, golup, m.

Triangel, trivoglina; ſ. Dreyeck.

Tribut, podauk, tribut, m. ſ. Steuer.

Trichter, lijik, m. ſ. Trachter.

Trieb, gnanje, gonja. Antrieb, podshiga, podbodnja, nagibanje, natiranje. Jeder thut nach ſeinem Triebe, koliker ludi, toliku zhudi; ſ. Antrieb.

Triefäugig, kermeshliu, karmeshliu.

Triefäugiger, kermeshlivez.

Triefen; ſ. Träufen. Augentriefen, kermeshuvati. Triefende Augen, gnoine, kermishlive, ſousezhe ozhi.

Triegen; ſ. betrügen, täuſchen.

Trieſt, Stadt, terſt, m.

Trift, paſhnik, m. ſpaſhina; ſ. Weide, Treibweg.

Triftern, tertrati; ſ. durchſuchen.

Triftig, shelen; ſ. nachdrücklich.

Trifüßlein, kosiza, peta; ſ. Dreyfuß.

Trillen, truditi; ſ. beläſtigen.

Trillen, Triller machen, s'glaſam jiglati, jigluvati.

Triller, gloſajiglanje, jiglauzhik, m.

Trinkbar, piten, pitliu, pijezhliu.

Trinkbecher, pitni pohar, kupiza, kupa.

Trinkbude, pitna ſhtazuna.

Trinken, piti, pijem; ſ. ſaufen. Das Trinken, pijenje, pitje. Das Trinken und Eſſen gedeihet uns, piliſh inu jeliſh nam tekne.

Trinker, piuz; ſ. Saufer.

Trinkgeld, sapitek, m. pivalu, pitni denar.

Trinkgeſchirr, pitna poſoda, pialze, piuneza.

T R.

Trinkgeſell, pitni tovarſh, brat na pitje.
Trinkglas, pitni glash, smulg, m.
Trinklied, pitna peſem.
Trinkſchalle, pitna ſhkudelza.
Trinkſtube, pitna jiſpa.
Trinktabak; ſ. Rauchtaback.
Tripp, rash, m.
Trippel, tripel, m. sholta.
Triſte vom Holze, druvniza, druvna greda, druvni ſtueg.
Tritt, ſtop, m. ſtopina, ſtopinja.
Triumph, ſlaunu vpelanje, veſelni obhod, hopkanje, ſlaunu veſelje.
Triumphbogen, ſlaunoveſelni lok, triumfni lok.
Triumphieren, triumfirati; ſ. ſiegen.
Triumphierer, triumfiravez; ſ. Sieger.
Triumphierlich, triumfen, triumfirſki.
Triumphwagen, triumfirſki vus.
Trocken, ſuh, poſuſhen; ſ. dürr.
Trockenheit, Trockne, ſeſha, ſuhota, ſuſhnoſt, vſehnenje.
Trocknen, trocken machen, ſuſhiti: 2. trocken werden, ſehniti-nem; ſ. austrocknen.
Trocknung, ſuſhenje: 2. ſehnenje.
Tröbeln, kupzhuvati; ſ. tändeln.
Tröbler, kupzhuvauz; ſ. Tändler.
Tröbelfrau, kupzhuvauka; ſ. Tändlerin.
Tröbelmarkt; ſ. Tändelmarkt.
Trog, koritu, niſhke, kaduine, v. Z.
Tröglein, koritize, kaduinize, v. Z. niſhkize, v. Z. ſ. Trüglein.
Trollen ſich, ſe pobrati, ſe pobegniti. Trolle dich; ſ. packe dich.
Trommel, boben, m. buban, pauka, drumla. Maultrommel, vuſtna drumla.

T R.

Trommelboden, paukni podlog.
Trommeln, bobnati, paukati, drumlati.
Trommelſchlag, bobnizhni vdar.
Trommelſchlägel, paukni zepez.
Trommelſchläger, paukar, bobnar.
Trompete, trobenta, trumpeta.
Trompeten, trobentati, trobiti.
Trompeter, trobentar, trobentavez, trobez, trumpetar.
Tropf, kapla, ſraga. Armer Tropf, potrebnik, ſromak, ſrutei.
Tröpfeln, kapati; wenig, zhaishati; viel, zuriti; ſ. träufeln.
Tropfenweiſe, kaplujezhnu, po kapli.
Tröpflein, kapliza, kapelza.
Tropfwein, podzhepena, podzhepinze.
Tropfwaſſer, kapniza.
Troß, taborſka ſlushauna drushina.
Troßbube, falot, taborſki hlapzhizh.
Troſt, odshalnoſt, w. troſht, m.
Tröſten, odshaliti, troſhtati, tashiti, potroſhtati, potashiti.
Tröſter, odshalnik, tashnik, troſhtar.
Tröſterin, odshalniza, troſhtarza.
Troſtfähig, odshalitliu, vtashliu.
Troſtlehre, odshalni vuk, troſhtni navuk.
Tröſtlich, odshalen, odshalezhen, poveſelitliu, troſhtliu.
Troſtlied, odshalna peſem.
Troſtlos, bresodshalen, neodmiſliu.
Troſtloſigkeit, bresodshalnoſt.
Troſtreich, preodshalezhen, poun odshalenje; ſ. tröſtlich.
Tröſtung, odshalenje, troſhtanje, u. a.
Trotz, klubet, w. klubu, terdokornoſt. Zum Trotze, na klubu, h'klubeti; ſ. Trotzigkeit.

Trotzen,

T R.

Trotzen, klubetuvati, kujati se, truzati. Das Trotzen, klubetuvanje, u. a.

Trotzer, klubetnik, shtimez, nemaranik, saroblenik, nagajauz.

Trotzgesicht, klubetni vungled, merdesh, m. s. Stierkopf.

Trotzig, klubeten, terdoglaven, neroden, merskak, protliu, bikast, sapet, sategnjen; s. stützig.

Trotzigkeit, klubetnost, klublivost, nerodnost, supernost, terma, sapetnost, terdoglaunost.

Trüb, moten, kalen, kauen, koun. Trübes Wetter, tavastu vreme, meglenastu vreme; s. Thauwetter.

Trübe, motnost, motnina, kalnost, kounost.

Trüben, trüb machen, obmotiti, kaliti, skaliti, smotiti.

Trübsal, shalost, riva; s. Jammer.

Trübselig, shalosten, riun, rievern, nevoljen, nadlushen.

Truchseß, trushar, misni nosbnik.

Trude, mora, truda.

Trug, galusia; s. Betrug.

Trügen; s. betrügen, täuschen.

Trüglich, ziganjast; s. falsch.

Truhe, skrinja, kishta; s. Kiste.

Trumm, Drumm, drust, w. In kleine Trümmer, v'male drusti; s. Stück.

Trummel, Drummel; s. Trommel.

Trümmlein, drobizhkost, drustizh, m. s. Stücklein.

Trunk, pitje, pijenje, napitje, popitek.

Trunken, pianosten, opit; s. rauschig.

Trunkenbold, pian zhep, pianu vrème, mastibogavez; s. Saufer.

T R.

Trunkenheit, pianzhnost. Die Trunkenheit ausschlafen, se ispulkati, pianost sespati; s. Rausch.

Trupp; s. Rotte, Schaar.

Truppenweise, s' plasama; s. schaarweise.

Truthahn; s. indianischer Hahn.

Truthenne; s. indianisch Huhn.

Tschinern, zenglati; s. zingeln.

Tschusch, Vogel, sova, soviza.

Tuch, suknu. Leintuch; s. Leinwand. Flicktuch, saplata.

Tuchballen, suknena bala, svitek sukna.

Tüchen, suknen, seknen.

Tuchgewölb, Tuchladen, sukniske.

Tuchhandel, suknarsku barantanje.

Tuchhändler, suknouski barantavez.

Tuchhandwerk, suknarstvu.

Tüchlein, vom Tuche, suknize, sukenze: vom Lein oder andern, haderza, fazonetel, m.

Tuchmacher, suknar, suknutekauz.

Tuchmacherey, suknarishe, suknaria.

Tuchscheere, suknarske shkarje.

Tuchscheerer, suknastrishnik, - strishovez.

Tüchtig, praushik, dober; s. tauglich.

Tüchtigkeit; s. Tauglichkeit.

Tuck, Tücke, savitnost, skasnost, potuknost, potuhnjenost.

Tucken sich, pogniti se, pozhepniti, pokloniti.

Tuckente, pandirk, m. s. Tauchente.

Tückisch, tückmäusicht, savit, saferlan, saroblen, potuhnjen.

Tuckmäuser, potuhnjenik, savitnik, temnak.

Tufferde; s. Tofferde.

Tuffstein; s. Tofstein.

T U.

Tuft; ſ. Duft.

Tugend, zhednoſt, brumnoſt, muzh, w. praunoſt.

Tugendhaft, zhednoſten, zhednoſtiten.

Tugendlehre, zhednoſtni vuk.

Tulpe, Tulipan, tulpa.

Tumm, ſamolen; ſ. Dumm, Thor.

Tummel, turja, turjanje: im Kopfe, omotiza; ſ. Taumel.

Tummelicht, omotizhen; ſ. taumelicht.

Tummeln ſich, hitati; einen tummeln, koga turjati, pojati, diujati.

Tummelplatz, koinſka ſhula.

Tummheit; ſ. Dummheit.

Tummkühn, prevseten; ſ. plumpkühn.

Tumper, mrazhen. Tumperes Licht, ſlepur; ſ. Demmerung.

Tumult, nepokoi, larma, buka, halabuka, pobuzhenje, smota, smotnjava; ſ. Lärm.

Tumult luſtiger Leute, palum, pavum, ſhant, m. klamudranje.

Tumultuiren, halabukati; ſ. lärmen.

Tünch, Leinwand, riedka tinzhina, tinek riedek pert.

Tünche, Gyps, mauz, m. lika.

Tünchen, likati, tinihuvati, fraihati; ſ. betünchen.

Tüncher, fraihar, fraihavez.

Tünchung, fraih, m. fraihanje.

Tung, tüngen; ſ. Dung, düngen.

Tunke, mozhika, smok, m. namak, m. ſok sa namakanje; ſ. Brühe.

Tunken, mozhiti, vmakati, pomakati, namakuvati; ſ. eintunken.

Tupf, pika, piknja, nabadek, vbadek.

Tüpfchen, pikiza, pizhiza.

T U.

Turbant, povoinik, turban, m.

Türk, turk: Türkin, turkinja.

Türkey, turſka deshela, turzhnia, turzhia, turſku.

Türkiſch, turſki. Türkiſcher Bund, zhalma, turſki tumban, pazholat, m.

Turnier, viteshna jigra, turniranje, turnirſtvu.

Turnieren, viteshno jigro dopernaſhati, turnirati.

Turnierplatz, maidaniza, turniraliſhe.

Turteltaube, gerliza, ptutika, ptutuika.

Tüte, Bund Papier, savit papir, papirni svitik.

Tutte; ſ. Dutte, Euter.

Tutten, tutteln; ſ. ſaugen.

Tyrann, neuſmilnik, ſilnik, pregonitnik, trianush, okrutnik, tiran.

Tyranney, nevſmilnoſt, ſamoſilnoſt, nemiloſtiunu kraluvanje.

Tyraniſch, nevſmilen, nemiluſerden, tiranſki, ſilnukralujezh.

Tyranſiren, nevſmiluvati, nemiloſtuvati ſilnu kraluvati.

Tyrott, Vogel, reshgotinz, m.

U F.

Ufer, obkrai, brod, prod, m. brodiſhe; ſ. Geſtad.

Uhr, vura, vurſtvu, dobnik, m.

Uhrmacher, vurni delauz, vurnik.

Uhrwerk, vurje, vure, v. Z.

Uhrzeiger, vurni kasauz.

Uhu, Vogel, zhuk, bubui, m. podhuika.

Uibel das, slieg, sleg, m. hudu, neſrezha.

Uibel, Beyw. hud, sliegen. Im übelsten Rufe, v'narhuishei slovi; s. bös.

Uibel, Nebenw. hudu, sliegnu, slu, neshrezhnu. Er ist übel auf, on se hudu snaide: übel aufnehmen, saslu vseti: er ist übel zu Fusse, on teshku hodi, je slab per nogah: übel sehen, teshku viditi, berliti: er hört übel, toustu oder teshku shlishi.

Uibelbestellt, huduvshafan.

Uibelgeberdet, gerdu se dershezh, hudu naoblizhjan, huduobnosni.

Uibelgesinnet, hudunamislen, hudunamienezhen.

Uibelgönnen, hudu voshiti.

Uibelgönner, hudushelnik, sliegavoshnik.

Uibelhören, gluhez, teshku shlishezh, hudushlishajozh.

Uibellaut, hudoglass, m.

Uibelstand, hudostoinost, nespodobnost, hudostanje, neposhtenost.

Uibelthat, hudodjanstvu, hudodelstvu, hudostorstvu, hudodeuk, m.

Uibelthäter, hudobnik, hudostornik, hudodelauz, hudodelz.

Uiben etwas, dopernashati, vdelati, vshleikati; sich üben, vaditi se, povajati, povardievati. Es übet uns in der Geduld, nass vuri v'poterpeshlivosti.

Uiber, zhes, zhres, zhries, na, verh, sverha, nad. Uiber den Weg, zhes pot: über Tische, per jedi, med jedjo, per misi: über dem Kopfe, nad glavo: über sich, vishki, zhes se: es geht über und über, gre zhries nu zhries, gre krishama.

Uiberackern, preorati, podorati.

Uiberall, povsod, povsodi, pousode.

Uiberantworten, zhesdati, zhesrozhiti, sarozhiti, isrozhiti.

Uiberantwortung, zhesrozhenje, u. a.

Uiberaus, zhes vse, zhes mero, pre. Uiberaus groß, pregrosen.

Uiberband, zhesvesa, obvesa.

Uiberbauen ein Feld, preorati: ein Haus, presidati, prezimprati.

Uiberbein, zheskostje.

Uiberbeinig, zheskosten.

Uiberbett, odeja, kouter, m.

Uiberbieten, zhesshtimati, preshtimati.

Uiberbinden, prevesati, zhriesvesati.

Uiberbleiben, zhresostati.

Uiberbleibsel, ostanik, zhesostanik, m. Beym Eßwaaren, sjedi, v. Z. beym Ausgeklaubten, pobranki, v. Z. was nimmer auf den Wagen kann aufgefasset werden, kopishe, odpadek, m.

Uiberbreiten, zhrespreshreti.

Uiberbringen, pernesti, donashati; s. übertragen. Uiberbringer, donashavez.

Uiberburzeln, prekuzniti se, prekobazati se, stermoglaviti se; s. Burzeln.

Uiber das, zhes tu, verhu tega, na verh.

Uiberdecke, odejh, zhesodeja.

Uiberdecken, odeniti, zhesodeniti, zhreskriti, zhrespokriti; s. Verdecken.

Uiberdenken, premisliti, zhesmisliti, prespominjati; s. nachdenken.

Uiberdiemassen, zhesmernu, premernu, nemernu, zhes mero.

Uiberdruß, slob, m. slobnost, gnjieu, m. omersanje, u. a.

Uiberdrüßig, sloben, gnjieven, gnjievast, navelizhan, otejen.

Uiberdulden, zhesterpeti; ſ. erdulden.

Uibereilen, prehititi, prehilati, preleteti. nagleti, prehituvati.

Uibereilung, nagelza, prehitnoſt, prehitenje, prehilanje, u. a.

Uibereinander, eden zhes drugega, ena zhes drugo, enu zhes drugu. Sie kamen übereinander, ſo ſe ſpeli, ſkriegali.

Uibereinkommen, v'enu priti, vkupsaſtpiti ſe, ſe snidti, sglihati.

Uibereinſtimmen, vkupſglaſiti ſe, smiriti, vmiriti ſe, ſe vneſti.

Uibereinſtimmig, vkupsaſtoplen, vkupſglaſliu, smirjen.

Uibereinſtimmung, vkupsaſtoplenje, u. a.

Uibereſſen, prejeſti; ſ. überſättigen.

Uiberfahren, zhres-pre-pelati ſe, zhres-pre-broditi, vprek pelati ſe; ſ. widerfahren.

Uiberfahrt, prepel, m. prepelanje, zhres-pelanje; ſ. Uiberfuhr.

Uiberfall, prepad, zhespad, napad, m.

Uiberfallen, pre-zhres-paſti, planiti na-

Uiberfein, pretinek, predroben, tinzhken, prelizhen.

Uiberfernijſen, zhesſirnashati, obſirnashati.

Uiberfliegen, pre-zhries-leteti, zhries-pre-lietati.

Uiberflieſſen, pretezhi, zhriestezhi.

Uiberflug, zhrieslet, prelet, m. zhrieslietanje, u. a.

Uiberfluß, obiunoſt, obilje, preobiunoſt. Wo Uiberfluß iſt, dort iſt Uibermacht und Uibermuth, kir je obiunoſt, tam je preſilnoſt, inu prevupnoſt.

Uiberflüßig, obiun, preobiun, obiunaſt; ſ. übermäſſig.

Uiberflüßig ſeyn, obiunuvati.

Uiberfreſſen ſich, prejeſti ſe, preshreti ſe.

Uiberfuhr, brod, brued, prevos, m. prevoshnja, brodiſhe; ſ. Uiberfahrt.

Uiberfuhrgeld, brodnina, brodovina.

Uiberführen, zhres-pre-pelati, zhres-pre-vositi; ſ. überweiſen.

Uiberfüllen, prebulati, prepouniti.

Uiberfüttern, prepizhati, prefutrati.

Uibergabe, zhriesdaja, predaja, zhesdauk, m.

Uibergang, zhres-hod, zhres-hoja.

Uibergeben, zhriesdati, zhriesdajati: aus dem Munde, iskoslati: ſ. überantworten, brechen.

Uibergeber, zhesdajauz, sarozhnik, u. a.

Uibergebung, zhriesdanje, zhriesdajanje.

Uibergehen, zhriesjiti, prohoditi, preſtopiti; ſ. überlaufen, auslaſſen.

Uibergewicht, prevtesh, m. pretesha, prevlezha, prevaga.

Uibergießen, preliti, prelivati.

Uibergolden, preslatiti, obslatiti.

Uibergolder, preslatnik, preslatar.

Uibergoldung, preslatenje, u. a.

Uibergroß, prevelik, grosen.

Uiberhandnehmen, zhriesnuzhries vseti, ſe poterditi, ſe vſtanuvati, prevezhati, preſiliti.

Uiberhang, zhresviſek, previſek, m.

Uiberhängen, zhriesviſiti.

Uiberhäufen, prekupzhati, nadometati, nadokladati, preobſuti.

Uiberhaupt, zhresglaunu, ſkupzhnu, sevſema, ſkupnu, poverh, poverhnem.

Uiberheben, prevsigniti: überhelfen, podpomagati komu.

Uiberheben ſich, prevseti ſe.

Uiberhenken, zhriesobeſiti.

Uiberher, zhriesiem, tukaizhries.

Uiberhimliſch, prenebeſhki, zhesnebeſhki.

Uiberhin, zhriestotai, tazhries.

Uiberhobeln, preglajati, pregladkuvati, preoſtrugati, zhesoſtrugati.

Uiberhören, preſhliſhati.

Uiberhoſen, sverhne hlazhe, zhriesne hlazhe.

Uiberhudeln, prenagliti; ſ. übereilen.

Uiberhüpfen, preſkakuvati, preſkozhiti, preſkakati.

Uiberjagen, prepoditi pregnati.

Uiberjagtes Pferd, pregnan konj.

Uiberjährig, zhriesleten.

Uibrig, zhriesen, saoſtan, zhriesoſtan. Das Uibrige, oſtalu.

Uiberkleid, zhresoblazhilu.

Uiberkleiden, preoblazhiti, preblezhi.

Uiberklopfen, potlezhi, potoukuvati, zhresterkati.

Uiberklug, premoder, prepameten.

Uiberklügeln, premodruvati.

Uiberkommen, sadobiti; ſ. erhalten. Den Winter werde ich ſchon überkommen, simo bom she prebiu, zhes simo she ſeshem; ſ. überdulden.

Uiberkunft, zhriespritje, napritje.

Uiberkünſteln, premodriti, preſkunſhtati.

Uiberladen, prebaſati: zu viel laden, prenabaſati, preteshati.

Uiberladung, prebaſanje: prenabaſanje.

Uiberlang, zhres dougu.

Uiberlaſſen, zhrespuſtiti, opuſtiti.

Uiberlaſt, pretesha, napotesha, pretovor, m. napoſt, w. ſitnoſt.

Uiberläſtig, preteshen, nadleshen, napoteshen, napoſten, ſiten.

Uiberläſtigen, preteshati, napoteshati, napoſtuvati, nagajati; ſ. beläſtigen.

Uiberläſtigung, preteshanje, nadleshuvanje, napoſtuvanje, u. a.

Uiberlauf, zhrestiek, zhriestok, m. Des Wetters, pojoviza, jushnu vreme.

Uiberlaufen, zhriestezhi, pretezhi; von Soldaten, odbegniti, prebegniti, odſkozhiti.

Uiberläufer, zhrestezhnik, zhrestiekavez: von Soldaten, vſkok, prebegnik, odbegnik, sapuſtnik, odſkozhnik.

Uiberlaut, preglaſnu: Verw. preglaſen: überlaut ſchreyen, dreti ſe.

Uiberleben, preshiveti, zhresshiveti, vzhakati wer es überlebt, kedur ſi vzhaka.

Uiberlegen, preloshiti, umetuvati; ſ. überdenken. Kleider überlegen; ſ. überkleiden. Schuhe oder Strümpfe überlegen, preobuti, preobujati.

Uiberlegen, ſtärker, premagozh, premoshen.

Uiberlegung, preloshba, preloshenje, u. a.

Uiberlernen, prevuzhiti ſe.

Uiberleſen, prebrati, prebirati.

Uiberleſung, prebranje.

Uiberley; ſ. übrig.

Uiberliefern, zhriespoſlati, prepoſlati, prerozhiti; ſ. überantworten.

Uiberlieferung, zhriespoſlanje, prerozhenje, u. a. ſ. Lieferung.

Uiberliſten, pregalufati, premeſti, preshertati; ſ. übervortheilen.

Uiberlohnen, preplazhati, premesduvati.

Uibermaaß, premera, zhresmera.

U J.

Uibermachen, prenarediti, predelati: einem ein Geld, komu denarje zhresrozhiti, zhrespoſlati.

Uibermacht, preoblaſt, premuzh, w. premoshnoſt.

Uibermächtig, premogozhen, preoblaſten, premoshen.

Uibermachung, prenaredba, prenareja, prenarejenje, u. a. der Gelder, zhresrozhenje, prepoſlanje denarjou.

Uibermahlen, durch Mühle, premleti.

Uibermalen, preobrasati, premalati.

Uibermannen, premoshiti, premagati.

Uibermäſſig, premern, zhesmern.

Uibermäſſigkeit, premernoſt, zhesmernoſt, nemernoſt.

Uibermauren, presidati.

Uibermeiſtern, premoiſtriti.

Uibermenſchlich, prezhloveſhki, zheszhloveſhki; ſ. göttlich.

Uibermorgen, pojuterſhnem, zhesjutru.

Uibermorgig, pojuterſhen, zhesjutern, pojutern.

Uibermuth, preproſtnoſt, prevsetnoſt, prevupnoſt; ſ. Stolz.

Uibermüthig, preproſten, prevseten, svupan, prevupan.

Uibernachten, prenozhiti, zhesnozhiti, prenozhuvati.

Uibernächtig, zhesnozhen, prenozhen.

Uibernahm, prejema, zhresjema.

Uibernähen, preſhivati.

Uibernatürlich, zhesnaturen.

Uibernehmen, zhriesvseti, prevseti, zhriesjemati, prejemati.

Uibernehmung, zhriesvsetje, zhriesjemanje, prevsetje, u. a. ſ. Uibermuth.

U J.

Uiberpflügen, prepluſhiti; ſ. überackern.

Uiberragen, zhriesmoliti.

Uiberraſchen, prenagluvati, prepaſti, prenapaſti, sagerniti, prevjeti, preſtrezhi; ſ. überrumpeln.

Uiberrechnen, prerazhunati, preſhteti, preſhtievati.

Uiberreden, premarnuvati, pregovoriti, pregovarjati; ſ. bereden.

Uiberredner, premarnuvauz, pregovornik.

Uiberredung, premarnuvanje, u. a.

Uiberreiben, prehuſati, predrobiti, pretreti, preribati.

Uiberreich, prebogat, presamoshen.

Uiberreichen, zhresrozhiti, zhrespomoliti, zhresdati; ſ. übergeben.

Uiberreif, presrel, pregoden, presdrel.

Uiberreiten ein Pferd, prejesditi konja, prejesduvati.

Uiberreſt, zhresoſtanik, m. zhresoſtava, pobrank, m.

Uiberrock, zhriesna ſuknja, sverhna jopa, sverhni hemetel.

Uiberrumpeln, prenadſkozhiti, naglu nadpaſti.

Uiberrumpelung, prenadſkozhenje, u. a.

Uiberſäen, zhriesnaſjati, poſjati.

Uiberſalzen, preſoliti.

Uiberſatt, preſit, prejeden, najeden, kaker na puſt, prenaſitjen.

Uiberſättigen, preſititi, preobjeſti, prenaſititi, prenajeſti.

Uiberſaufen, prepiti, prenapiti, prepojiti, prenapojiti.

Uiberſchatten, ob-pre-zhres-ſienzhati.

Uiberſchattung, ob-pre-zhres-ſienzhanje.

Uiberſchätzen, preſhtimati, prezenati.

U Z.

Uiberschätzung, preshtimanje, prezenitje.

Uiberschauen, pregledati, resgledati. Das Uiberschauen, pregled, m. u. a.

Uiberscheinen, presvietiti, obsvietiti. Die Sonne überscheint das Feld, sonze preseje pole.

Uiberschicken, zhresposlati, naposlati, naposhilati; s. überliefern.

Uiberschickung, zhresposlanje, u. a.

Uiberschießen, prestreliti, zhresstreliti: Das Geld, denarje preshteti.

Uiberschiffen, preladjati, prepelati se s'ladjam.

Uiberschlag, prevdar, zhesvdar, m. beym Kleide, zhesklad, preklad, m. bey Wunden, u. d. obves, m. omast, w. der Rechnung, prerazhun, m. prerazhunanje, vkupshtetje.

Uiberschlagen, prevdariti, zhesvdariti, prevdarjati: die Rechnung, prerazhunati. Lasset den Wein überschlagen, pustite vinu pozhiti, naite, da se vinu prevdari.

Uiberschlammen, obglenzati, preglenzati, obklatjati; s. ausschlämmen.

Uiberschleichen, salesti, samusniti.

Uiberschmelzen, prevariti, prepushati, prevarjati; s. schmelzen.

Uiberschmieren, premasati, zhriesnamasati.

Uiberschnappen, prehlopiti, prepopasti.

Uiberschnellen, prederkniti, prevdariti, preskozhiti.

Uiberschnellung, prederknenje, u. a.

Uiberschneyen, presneguvati, se snegam obsuti.

Uiberschreiben, prepisati.

Uiberschreiten, prekorazhiti, prestopinjati, zhrieshoditi, verhobiunati; s. übertreten.

U Z.

Uiberschreitung, prestop, prestopitje, prekorazhenje, u. a. s. Uibertretung.

Uiberschreyen, prevpiti, prekrizhati, predreti.

Uiberschrift, zhrespisnu, napis, nadpisek, m. s. Aufschrift, Titel.

Uiberschuß, verhobiunost, ostalishe, zhesobiunost; s. Uiberfluß.

Uiberschütten, zhriesnasuti, presuti, obsuti, prespati.

Uiberschwemmen, povoduvati, prevoduvati, pretopiti, preplavati, resvoduvati.

Ueberschwemmung, povoden, potup, potop, m. pretupje, povoduvanje, u. a.

Uiberschwenglich, zhesobiun; s. überflüßig.

Uiberschwenglichkeit, zhesobiunost; s. Uiberfluß.

Uiberschwer, preteshek, preteshliu.

Uiberschwimmen, preplavati, zhesplavati.

Uibersegeln, prejadrati, zhresjadrati.

Uibersehen, pregledati, previditi, premeshati, - shim. Das Uibersehen, pregledanje, n. a.

Uibersehr, pregledauz, previdnik.

Uibersenden, s. überschicken.

Uibersendung; s. Uiberschickung.

Uibersetzen, prestaviti. 2. Räume u. d. übersetzen, presaditi, presajati; s. überschiffen.

Uibersetzung, prestaulenje; 2. presaditje, presajenje, presajanje.

Uibersichtig, zhresgleden, zhresgledaun, prekaste ozhi, v. Z.

Uibersichtigkeit, zhresgledost, zhresgledaunost.

Überſieden, prevreti, prevariti.

Überſiedeln, preſeliti, preſeluvati, ſeliti.

Überſiedelung, preſelitje, preſeluvanje.

Überſilbern, preſrebrati, oſreberniti, preſreberniti; ſ. verſilbern.

Überſpannen, pretegniti, prenategniti: Pferde überſpannen, konje preprezhi.

Überſpinnen, prepreſti.

Überſpringen, preſkozhiti, zhriesſkozhiti, preſkakati, zhriesſkakati.

Überſtehen, preſtati, preterpeti, prebiti.

Überſteigen, preleſti, zhrieslesti, preſezhi; ſ. übertreffen.

Überſtimmen, preglaſiti.

Überſtreichen, premasati, obmasati, preſhtrihati, oshligati: mit Trocknem, zhries nu zhriespoderkati, prederkati, obderkati.

Überſtreifen, preſhtriemati, oſhtriemati, obraidati.

Überſtreiten, premagati, prevoiſkuvati, prebojuvati.

Überſtreuen, pretroſiti, zhrirsnatroſiti; ſ. beſtreuen.

Überſtülpen, preferliti, zhriessavihati.

Überſtürzen, prekuzniti, prevrezhi.

Überſtürzung, prekuz, m. prekuznenje, prevershenje, preverg, m.

Übertäfeln, pre- ob- tablati; ſ. vertäfeln.

Übertheuer, predrag, predragoten.

Übertheuren, predragotiti, predraguvati, predrashiti; ſ. vertheuern.

Übertölpeln, preshertati, prekvantati.

Übertragen, preneſti, zhriesneſti, prenoſiti, prenaſhati.

Übertreffen, previſhati, preverſtiti, premagati, preſezhi.

Übertreffung, previſhanje, preſeshnoſt.

Übertreiben, pregnati, preſiliti.

Übertreten, preſtopiti. Die Gebothe überrreten, sapovedi prelomiti; ſ. überſchreiten.

Übertreter, preſtopnik, prelomnik.

Übertretung, preſtop, m. preſtoplenje, prelomenje; ſ. Überſchreitung.

Übertrinken ſich, prepiti ſe.

Übertünchen, prelikati, drobnoobmurtati, obapniti; ſ. tünchen.

Übervortheilen, preſtruniti, preshertati, oshertati, premoshiti, oziganiti.

Übervortheilung, preſtrunenje, preshertanje, u. a.

Überwachſen, preraſtiti, zhriesraſtiti.

Überwaden, pregasiti. Durchs Waſſer überwaden, prebreſti.

Überwägen, prevagati, prevteshati.

Überwältigen, premogozhiti. preoblaſtiti, premagati, preſiliti.

Überwalzen, prevaliti, prevalati.

Überwandern, preſeliti ſe, ſe prebaſati, prebandrati; ſ. überſiedeln.

Überweiſen, previshati.

Überweißen, pre- ob, po- bieliti.

Überweiſung, previshanje, previshnoſt, previsha.

Überwerfen, prevrezhi, premetati, premezhuvati.

Überwickeln, pre-ob-viti-vijati, zhresnaviti, zhriessaviti.

Überwiegen, ſ. überwägen.

Überwinden, premagati, obladati; ſ. überwältigen, ſiegen.

Überwinder, premagauz, obladauz; ſ. Sieger.

U J.

Uiberwindlich, premagliu.
Uiberwindung, premaganje, u. a.
Uiberwintern, presimiti.
Uiberwischen, prebrisati, zhriespobrisati.
Uiberwitz, premodrust, presbrisnost: s. Stolz.
Uiberwitzig, premoder, presbrisan.
Uiberwurf, preverg, m. prevershenje.
Uiberzahlen, preplazhati, zhresplazhati.
Uiberzahlung, preplazhanje, u. a.
Uiberzählen, preshteti, sashteti. Das Uiberzählen, preshtetje, preshtejenje.
Uiberzeitigen, preisoriti, presesoriti.
Uiberzeugen, preprizhati, previshati, svishati.
Uiberzeugung, previshenga, skasa, preprizhanje, previshanje.
Uiberziehen, prevlezhi, zhriespotegniti, zhriesoblezhi, zhresnavlezhi; s. überkleiden, überwandern.
Uiberzinnen, obkositrati, pokositrati.
Uiberzinsen, prekasniti, prekasnuvati.
Uiberzuckern, ob-po-zukrati, posladkoriti.
Uiberzug, zhresvliek, obvliek, m. zhresvliezhenje, obklad, m.
Uiberzugleder, verbass, urbass.
Uiberzwerch, opak, krishama, poprek.
Uiblich, shegen, poshegen, navaden.
Uibrig, zhriesen, ostanezhen, ostan. Die Uibrigen, ti drugi, huni.
Uibrigens, ostanezhnu, ostaunu, sa ostalu, poostaunem, zhes tu.
Uibung, dopernashilu, povaja, vada, povardievanje, povajanje, dopernashanje, meshtranje.
Ulmenbaum, brest, m. brestvu.
Ulmenholz, brestou lies, bresten liess.

U M.

Ulmenwald, brestje, brestouje.
Um, okuli, okul, ob, po, sa, savolo. Um einen seyn, okul koga biti: um solche Zeit, ob tem zhasi: um alles kommen, ob vse priti: um die Bezahlung kommen, po plazhilu priti: um Geld dienen, sa denarje slushiti: um des Friedens willen, savolo pokoja. Um was Zeit, kovried, obkovried, v'kirei dobi, kiro dobo.
Umackern, podorati, okulsorati.
Umarmen, objeti, objemati, obramiti.
Umarmung, objetje, objemanje, u. a.
Umbeugen, umbiegen, opogniti, okulpogniti, nagibati, nageniti.
Umbinden, obvesati, okulvesati, obvesuvati; s. umwinden.
Umblasen, okulpihniti, dolpopihniti.
Umblättern, prelistiti, prelistuvati.
Umbrechen, prelomiti, okulslomiti, okulnalomiti; s. umackern.
Umbringen, vbiti, vmoriti, vbijati, ob shiulenje perpraviti.
Umburzeln, se prekuzniti, okul pokuzniti se.
Umdrehen, okulsasukati, presukati.
Umfahen, objeti, objemati, okuli obdjati.
Umfahung, objemanje, objetje, objem, m.
Umfahren, okulpelati se, okulvositi se.
Umfallen, okulpasti, dolpasti.
Umfällen, okulsekati, dolposekati.
Umfang, objema, okulkrai, okrai, ograd, m. objetje, okulishe.
Umfangen, okulsavjeti; s. umfahen.
Umfassen, okulprimiti, okulperjeti, obsezhi.

Umfließen, okultezhi.

Umfrage, okulbarik, m. okulprashik, m. okulbaranje, okulprashanje.

Umfragen, okulbarati, okulprashati, prauhati po-.

Umfreſſen, objesti, objeduvati, obkausati, okulpojesti.

Umführen, okulpelati, okulvositi.

Umgaffen, okulsiati, obsievati.

Umgang, obhoja, obhod, m. okulhoja, ob-okul-hod, m. obhojenje.

Umgeben, obdati, obdajati, obsesti.

Umgehäng, okulvisek, m. ſ. Umhang.

Umgehen, obhoditi, okrog hoditi, paidasheti ſe; ſ. ausweichen. Es geht um im Hauſe, v'hishi strashuje; ſ. ſchrecken.

Umgekehrt, preobernjen, napazhen, narobe, naroben.

Umgeld, taza, daiza, dazha.

Umgießen, preliti, prelijati, resliti, reslijati; ſ. umſchmelzen.

Umgießung, prelitje, prelijanje, u. a.

Umgraben, prekopati, ob-okul-kopati, reskopati, ſhtihati.

Umgreifen, okulſhlatati, obtipati.

Umgürten, obpasati, prepasati, oviti.

Umguß, prelitje, prelijanje, reslitje, oblitje; ſ. Umſchmelzung.

Umhacken, posekati, okulposekati, obsekati; ſ. abhacken.

Umhälſen, obvratiti, objeti, ogerliti, okul kragna perjeti.

Umhang, okulvis, m. okulvisenje.

Umhängen, okulvisiti.

Umhauen, okulsekati; ſ. Umgraben.

Umher, okul, okuli, naokulo, v'okul, v'okrog, okrog.

Umherfliegen, okulleteti, okullietati.

Umherführen, okulvositi.

Umhergehen, okulhoditi, oblainati.

Umhergucken, okulgleduvati, okulsiasi, okulo lukati.

Umherſchwärmen, okul klotiti, okul potepuhati ſe; ſ. ſchlampen.

Umherſtehen, okulstati.

Umherſtreichen; ſ. umherſchwärmen.

Umhertragen, okulnesti, okulnositi, okuliponashkuvati, u. m. d. mit okul und dem Stammworte.

Umhüllen, odeti-enem, okulodeti, okuloviti, okuli ogerniti, obgerniti; ſ. verhüllen.

Umkehr, Umkehrung, prebernva, obernva, w. pre-o-bernenje, okulobrazhanje, prebrazhanje.

Umkehren, pre-o-berniti, okuloberniti, obrazhati, prebrazhati.

Umkleiden, okuloblezhi, preoblezhi, preoblazhiti, okuloblazhiti.

Umkommen, poginiti, konz vseti.

Umkreis, okulishe, vink, m. ſ. Kreis.

Umladen, prebasati, resbasati.

Umlagern, obtaboriti, obdati.

Umlauf, okultiek, m. okultezhenje, okultiekanje.

Umlaufen, okultezhi, okultiekati, okulolietati.

Umlecken, okullisati, oblisati.

Umlegen, obloshiti, okulnaloshiti.

Umlenken, okulnagniti, okulnageniti.

Umliegend, okulleshezh, okulen.

Ummauren, okulsidati, obsidati.

Umnagen, okulglodati, obglodati, ogristi; ſ. benagen.

Umnähen, okulshivati, obshivati, obshteipati.

Umnebeln, obmeglati.

Umnehmen, okulvseti, okuljemati.

Umpflanzen, okulsaditi, okulsasaditi, obsaditi; s. übersetzen.

Umpflügen, okul-ob-orati, podorati.

Umrauften, okulobskorjati, obrobiti, opriemati.

Umreden, okulmarnuvati, okulgovarjati, okulgovoriti, pregovoriti.

Umreisen, okulpopotuvati, obpotuvati.

Umreißen, okul-dol-potergati-podreti.

Umreiten, okuljesditi, objesditi.

Umringen, okulobdati, obstreti, obstirati; s. umzingeln.

Umritt, objesda, objesdenje.

Umrühren, okulmieshati, okulgnati, okulbroditi, po-pre-mieshati.

Umsatteln, presedlati. Er hat umgesattelt, on se je preberniu, on je druge miene; s. verändern.

Umsatz, prestava, prestavik, m. s. Umkehr.

Umschanzen, okulsagraberniti, okulograberniti, okulprekopati, okulsahribrati; s. verschanzen.

Umschanzung, okulsagrabernenje, okulprekopanje, u. a.

Umschatten, okulsasenzhati, obsenzhati.

Umschauen, okulgledati, oglejati.

Umschein, Umscheinung, obsvietek, m. obsvietlenje, obsterti.

Umscheinen, obsvietiti, obstreti.

Umschicken, okulposlati, okulposhilati.

Umschießen, okulpostreliti; s. niederschießen.

Umschiffen, okulladiati, obladjati, okulibarkati, okulivodniti.

Umschlag, obklad, okulvdar, preverg, m. okulnaloshba, obgernja; s. Uiberschlag.

Umschlagen, obkladati, okulvdariti, okulvrezhi, okulnagerniti.

Umschleichen, okulleshi, okullasiti.

Umschließen, okulskleniti; s. umgeben.

Umschmeißen, okulvrezhi, okulozazniti.

Umschmelzen, prevariti, presvarjati, prespushati; s. umgießen.

Umschmelzung, prevaritje, prespushanje.

Umschneiden, okulresati; s. beschneiden.

Umschneidung, okulresanje.

Umschränken, ograditi, okulsagraditi, ograjati; s. einschränken.

Umschreiben, prepisati, okulpisati.

Umschürzen, preogerniti, prepasati.

Umschütten, resuti, resipati, okulsesuti; s. verschütten, umgießen.

Umschwärmen; s. herumschwärmen.

Umschweif, okulhod, obhod, ovink, savink, m. okulliesenje, obidenje, vinkuvanje, u. a.

Umschweifen, tepishiti, vinkuvati, ovinkuvati; s. umherschwärmen.

Umschweifend, tepishen; s. schwärmerisch.

Umschweifig, vinkast, ovinkast.

Umschwemmen, obvoduvati, okulpovoduvati; s. überschwemmen.

Umschwimmen, okulplavati.

Umsegeln, okuljadrati; s. umschiffen.

Umsehen, okulviditi, okulgledati, osreti se, srem, osirati se.

Umsehung, okulvidenje, okulgledanje.

Umsetzen, prestaviti, prepostaulati.

Umsetzung, prepostaulanje, u. a.

Umsonst, sabstoin, sastoin.

Umſpannen, die Pferde, preprezhi; mit der Spanne, okulpeduvati, meriti s'pedmi.

Umſpringen, okulſkakati, okulpoſkozhuvati.

Umſtand, okulſtava, obſtava, perſtavek, obſtavek, m. perſtava.

Umſtändlich, okulſtaun, s'perſtavami.

Umſtechen, gor-res-kopati, okulſkopati, prebodati, okuloboiſti.

Umſtehen, herumſtehn, okulſtati, okulſtajati; ſ. übertreten, verrecken.

Umſteher, okulſtoinik, obſtavez.

Umſtellen, okulpoſtaviti, okulsaſtaviti.

Umſtellung, okulpoſtaulenje.

Umſtieren, berbati, okulbroditi, u. a.

Umſtimmen, prenaglaſiti, drugoglaſiti.

Umſtoſſen, okulpotiſniti, okulporiniti, okulivrezhi, podreti.

Umſtoßlich, okulpotiſnitliu, okulvershliu, podertliu, prevershliu.

Umſtreichen, okulmasati, obmasati, okulnamasati, obshligati, okulosamuliti; ſ. herumſchwärmen.

Umſtülpen, okulsaferliti, presaferliti, okulsavihati.

Umſturz, preverg, prekuz, m. svernenje, prevershik, m. prekuznenje, u. a.

Umſtürzen, sverniti, okulsverniti, okulprekuzniti, povesniti.

Umſuchen, okuljiſkati, okulpojiſkati.

Umtauſchen, premeniti, okulsmeniti, prekrishati.

Umtheilen, okuldeliti, obdeliti.

Umthun, okuldjati · ſich nach etwas umthun, ſe sa kai pomujati.

Umtragen, okulneſti, okulnoſiti.

Umtreiben, okulgnati, okulgoniti.

Umtreten, preſtopiti, preſtopuvati.

Umtretung, preſtop, m. preſtoplenje, pozepetanje, smanzanje.

Umtrieb, okulgon, m. okulgnanje, u. a.

Um und um, okul nu okul.

Umwachſen, okulraſtiti, obraſtiti.

Umwälzen, prevaliti, okulvaliti, okulvalati, okulsvaliti.

Umwechſeln, premeniti, zhrieditи, verſtiti ſe; ſ. umtauſchen.

Umweg, okulhod, okulpot, vink, m.

Umwenden, oberniti, preberniti, prebrazhati, okuloberniti, obrazhati.

Umwendung, obernenje; ſ. Umkehr.

Umwerfen, okulvrezhi, okulmetati, podreti. Das Umgeworfene, podertina. Einen Acker umwerfen, gnivo pushiti.

Umwickeln, umwinden, ob-okulviti-vijati, okulnaviti, obkleniti, okulpoviti.

Umwühlen, sriti, obriti, okulriti, okulsriti.

Umzäunen, oplotiti, okulsaplotiti, ograditi; ſ. verzäunen.

Umziehen, okulvlezhi, okulivlazhiti; ſ. herumſchwärmen, aufſchieben.

Umzingeln, okulopaſati, obdati; ſ. umgürten, umringen.

Umzirk, okrogliſhe, okrogliſhtvu, opietje.

Umzirken, okrogliti, obzirklati.

Umzug, okulvliek, m. okulvlazhenje, u. a.

Unabbrüchig, nedoltergliu, neodlomliu, neslomliu, nepodertliu.

Unabgebrochen, nedolvtergan, u. a.

Unabgehackt, unabgehauen, neodſiekan.

Unabgekehrt, nepovernjen, nedovernjen.

Unabgelöſet, neodrieſhen, neodvesan.

Unabgenützt, neoſhpogan, neobtinſhan.

U N.

Unabgeraumt, nedolpopraulen.
Unabgerichtet, nepovuzhen, neposraunan.
Unabgesagt, neodpoveden.
Unabgeschälet, neodluplen.
Unabgeschäumt, neodpenjen.
Unabgeschlagen, neodvdarjen.
Unabgeschnitten, neodriesan.
Unabgeschöpfet, nepoſnet, neodſnet.
Unabgesondert, neodlozhen.
Unabgesponnen, nepopreden, nedolſpreden.
Unabgesprochen, neodrezhen.
Unabgestäubt, neodprashen.
Unabgestraft, nepoſhtrafan.
Unabgethan, nedoldjan, nedolvpraulen.
Unabgetheilt, neoddelen, neresdelen.
Unabgetragen, neodneſhen, nedolsneſhen.
Unabgetrennt, neodporgan, neodlozhen.
Unabgewandt, unabgewendet, neodvernjen.
Unabgewechselt, nepremenjen, neozhrieden.
Unabgeweidet, nepopaſhen.
Unabgewöhnt, neodvajen.
Unabhängig, ſamovlaſten, nepodloshen, nedolviſezhen.
Unabhängigkeit, ſamovlaſtnoſt, nepodloshnoſt, nedolviſezhnoſt.
Unablässig, unablässlich, nedolpuſhen, neprenehaun, nedolpuſtliu, neodkladliu; ſ. unaufhörlich.
Unableglich, nedolpoloshliu.
Unabnehmlich, nedolvsetliu, nedoljemliu, nesaſtopliu.
Unabschläglich, nedolvdarliu, neodrezhliu.
Unabsetzlich, nedolpoſtauliu; ſ. unablässig.
Unabsonderlich, neodlozhliu.
Unabsterblich, nepovmerliu, neodvmerliu.

U N.

Unabwendlich, neodbranliu, neodverniu.
Unächt, nepraven, nenaroden, neresnizhen, nepraveden.
Unachtbar, nepozhaſtliu, neſhtimanliu.
Unachtsam, nevanzhliu, nemarn, nemarliu.
Unachtsamkeit, nemarlivoſt, nevglaulenoſt, nepergledba.
Unadelich, neshlahten, neplemeniten.
Unähnlich, nepodoben, neenaken.
Unähnlichkeit, nepodobnoſt.
Unanbefohlen, neperporozhen.
Unandacht, nepoboshnoſt.
Unandächtig, nepoboshen, nebrumen.
Unangefangen, nesazhet, u. a.
Unangebissen, neogrisen.
Unangefochten, neſkuſhan.
Unangeführt, nenapelan, nesapelan.
Unangegänzt, nenazhet.
Unangehört, nepoſluſhan.
Unangekleidet, neobliezhen.
Unangemeldet, neoglaſen, nenaglaſen.
Unangenehm, neperjeten, neperjasen, nepomuten, odurn; ſ. ungefällig.
Unangerührt, nedoteknjen.
Unangesagt, nenapoveden.
Unangeschaut, neogledan.
Unangeschnitten, nenariesan.
Unangesehen, nenaviden, neſhtiman, nejimeniten.
Unangesessen, neſedezhen.
Unangespannt, unangestreckt, nenategnjen; ſ. unangezogen.
Unangesprochen, nenagovorjen.
Unangestänkt, neoſmrajen.
Unangesteckt, nenateknjen, u. a.
Unangetrieben, nenagnan, nenapelan.
Unangewendet, nenaobernjen.

Unangewohnt; ſ. ungewohnt.
Unangezapft, nenazheplen.
Unangezeigt, nedokasan, nenakasan.
Unangezogen, nenavliezhen; ſ. unangeſpannt, ungekleidet.
Unangezündet, nepershgan, nesashgan.
Unannehmlich, neperjetliu, negorvsetliu, neperjasliu; ſ. unangenehm.
Unannehmlichkeit, neperjaslivoſt, neperjetlivoſt, nedopadlivoſt.
Unanſehnlich, neſhtimanliu, nejimeniten, malupoſhten, nepogledliu, neviden.
Unanſehnlichkeit, neſhtimanlivoſt, nejimenitnoſt, malupoſhtenoſt.
Unanſtändig, nedoſtoin, nenaſtoin, nedoſtojezh, neveſezhen.
Unanſtändigkeit, nedoſtoinoſt, nedoſtojezhnoſt, neveſezhnoſt.
Unanſtöſſig, nenapoten, nenapotekneozh, neſpotikliu.
Unarbeitſam, nedelatliu, nedelaun.
Unarbeitſamkeit, nedelatlivoſt, nedelaunoſt.
Unart, neſpoduba, nevisha, nefurm, m. okornoſt, nepraunoſt.
Unartig, nefleten, nevishen, nefurmaſt, okorn.
Unartigkeit, nefletnoſt, neſpodobnoſt, tulevoſt, oſhaunoſt.
Unaufbringlich, negorvprauliu.
Unaufbehalten, nesahranjen.
Unaufgemacht, negordjan, neodpert, negorodpert.
Unaufgepuzt, negornazhejen, negorſlepſhan, negorſpuzan.
Unaufgeräumt, negorſtrieblen; melancholiſch, nedobre vole.
Unaufgeſagt, negorpoveden.

Unaufgeſchlitzt, unaufgeſperrt, neodklenjen, negorodklenjen.
Unaufgeſchnitten, negornariesan, negorsriesan, u. m. d. erſieh bey Auf.
Unaufgeſchoben, neodkladan.
Unaufgeſetzt, negorpoſtaulen.
Unaufgeſperrt, neopert, negorodpert.
Unaufgethan; ſ. unaufgemacht.
Unaufhörlich, veden, negorhenjatliu; ſ. unabläßlich.
Unaufhörlich, Nebenw. nepreſtanze, u. a.
Unaufläslich, neodvesliu, negorsveliu, neodrieſhliu.
Unaufläslichkeit, neodveslivoſt, negorsveslivoſt, neodrieſhlivoſt.
Unaufmerkſam, nevanzhliu, nepovanzhliu, nevglauliu.
Unaufmerkſamkeit, nevanzhlivoſt, nepovanzhlivoſt, nevglavovsetnoſt, nepermiſlenoſt.
Unaufrichtig, neſerzoperten, nereſnizhliu, nepraven, neſerznovuſten.
Unaufrichtigkeit, neſerzopertnoſt, nereſnizhlivoſt, nepraunoſt, u. a.
Unauftreiblich, negorvprauliu, negorvganliu, nesnaidliu, nenapoditliu, nedobitliu.
Unausbleiblich, nevunoſtanliu, nemenkliu.
Unausdenklich, nesmiſliu, nevunsmiſliu.
Unausdrücklich, nevunſtiſliu, nesrezhliu.
Unausfindlich, neisnaidliu.
Unausgearbeitet, neisdelan, nevunsdelan.
Unausgebaut, nesesidan, nevunſzimpran.
Unausgebraten, neispezhen, nevunſpezhen
Unausgebrütet, nesvalen, nevunſplojen.
Unausgebügelt, nevunsglajen, neisgladkuvan.

Unausgedungen, nevunsdinjan.
Unausgeführt, nevunſpelan, u. a.
Unausgegeben, nevundan, nesdajan.
Unausgehört, nevunſeſhliſhan, u. a.
Unausgelegt, nevunsloshen.
Unausgeleſen, neisbran, nevunsbran.
Unausgelöſcht, nepogaſnjen, nevunpogaſnjen; ſ. unausgeſtrichen.
Unausgemacht, nevunſtorjen, u. a.
Unausgemeſſen, nevunsmerjen.
Unausgenommen, nevunvset.
Unausgeputzt, nevunſzhejen.
Unausgeſetzt, nevunpoſtaulen; ſ. unaufhörlich.
Unausgeſöhnt, neſpraulen, nesmirjen, nepotolashen.
Unausgeſpannt, nevunſtegnjen, u. a.
Unausgeſpült, nevunomit.
Unausgeſtrichen, nevunsbriſan.
Unausgethan, nevundſan.
Unausgetilgt, neiskonzhan, u. a.
Unausgetragen; ſ. unausgemacht.
Unausgeübt, nedopernaſhan.
Unauslöſchlich, nevgaſliu, nepogaſliu, nesbriſliu.
Unausrottlich, nepokonzhliu.
Unausſetzlich, neisſtauliu, nevunpoſtauliu; ſ. unabſetzlich.
Unausſprechlich, nesrezhliu, neisgovorliu.
Unbalbiert, neobrit, nepobrit.
Unbändig, nevkroten, neokrotliu, neomezhliu, nekroten.
Unbändigkeit, nevkrotnoſt, neokrotlivoſt.
Unbarmherzig, nemiloſerden, nevſmilen, nemiloſerzhen.
Unbarmherzigkeit, nemiloſerdnoſt, nevſmilenje.

Unbärtig, nebradat, golobraden.
Unbeadelt, neposhlahten, neobshlahten.
Unbearbeitet, nepodelan, neobdelan.
Unbebaut, Feld, neisoran, nenaſjan; was Unbebautes, ladina.
Unbedacht, nepomiſlen, nepremiſlen.
Unbedenklich, nepomiſliu, nepremiſliu.
Unbedeutlich, nepomenliu, nesaſtopliu.
Unbedienlich, hart zu bedienen, nevſtreshliu, nevſtreshin, nepoſtreshliu.
Unbedient, nepoſlushen, nepoſtrieshen.
Unbedürftig, nepotreben, nevboshen.
Unbedürftigkeit, nepotrebnoſt, nepotrieba.
Unbedungen, nevdinjan, nevjetuvan, u. a.
Unbeeifert, nepoaifran; ſ. uneifrig.
Unbeerbt, nepodielſhan, nepoerban.
Unbefangen, neobvjet, neprevjemlen, neobvjetuvan, neprevſojen.
Unbefeſtiget, neobterden.
Unbefeuchtet, neporoſen, nepomokren.
Unbefleckt, nemadeshen, nesmozhen, neomadeshuvan, neoshmerdan.
Unbefleckte Empfängniß, zhiſtu ſpozhetje.
Unbefohlen, nevkasan, nesapoveden.
Unbefrachtet, nenabaſan.
Unbefriedigt, nedopokojan.
Unbefügt, nenapravizhan.
Unbegabt, neobdarjen, neobdaruvan.
Unbegehrt, netirjan, nepogeran.
Unbegleitet, neprevojen, neſpremlen.
Unbegnüglich, nesadoſtliu, nesadovoljanliu, nesaſitliu, nenaſitliu.
Unbegnüglichkeit, nesadoſtlivoſt, nesadovoljanlivoſt, u. a.
Unbegraben, nepokopan.
Unbegreiflich, nesapopadliu, neprimliu, nesaſtopliu.

U N.

Unbegreiflichkeit, nesapopadlivoſt, neprimlivoſt, nesaſtoplivoſt.
Unbegriffen, nesapopaden, nesaſtoplen.
Unbegütert, nepobogaten.
Unbehaart, neoblaſen, bres laſi.
Unbehend, nehiter, nebersen, nerozhen.
Unbehendigkeit, nehitroſt, nebersnoſt, nerozhnoſt.
Unbeherrſcht, neobkraluvan, neogoſpoduvan.
Unbeherzt, neſerzhen, bres ſerza.
Unbehütet, neobvarjen, neobvaruvan.
Unbehutſam, nevarliu, malovarn.
Unbehutſamkeit, nevarlivoſt, malovarnoſt.
Unbeygelegt, neperloshen.
Unbekannt, nesnan, neſposnan.
Unbekehrlich, neprebernliu.
Unbekehrt, neprebernjen.
Unbeklagt, neobshaluvan, neposhalen, u. a. ſ. ungeklagt.
Unbekleidet, neobliezhen.
Unbekräftiget, nepoterden.
Unbekümmert, neogriman, nesgnjevan.
Unbeladen, neobtovorjen, nenabaſan.
Unbelebt, neoshiulan, neoshiven.
Unbelegt, neobloshen, neobkladan, u. a.
Unbeleſen, nepiſmosnajozhen, nevuzhen, ſkus branje.
Unbeliebig, nelubliu, nedopadliu.
Unbelobt, nepohvalen, neohvalen.
Unbelohnt, nepomesden, nepoplazhan.
Unbemittelt, neobdenarjan, nesamoshen, neobiun, malubogat.
Unbemühet, nepomujan, bres muje.
Unbenachrichtiget, nenasnanjen; kiremu ni na snanje danu.
Unbeneidet, neponidan, neobnidan.

U N.

Unbenennt, nejimenuvan.
Unbenetzet, neomozhen, nepomokren.
Unbenommen, neodvset, neodjeman.
Unbequem, neperloshen, neperkladen, nenarozhen, neperrozhen, neperlizhen.
Unbequemlichkeit, neperloshnoſt, neperkladnoſt, neperrozhnoſt, u. a.
Unberaubt, neobropan, neporopan.
Unberauſcht, nepian, nevpianjen.
Unberedt, unberedſam, nesgovorn, nepogovorn, negovorliu.
Unberedſamkeit, nesgovornoſt, negovorlivoſt, u. a.
Unbereit, neperpraulen, nenareden,
Unbereuet, neogrivan, nespokorjen.
Unberichtet, neobsnanjen, neposnanjen; ſ. unbenachrichtiget.
Unberitten, Menſch, nenapraulen sa jesdo; Pferd, nepojesden, neobjesden.
Unberuffen, nepoklizan.
Unberühmt, neſlaven, nehvalen, na malem glaſi, neſhtiman.
Unberührt, nedoteknjen, neſtikuvan.
Unbeſäet, nepoſjan, neſjan, nesaſjan, v'prahi leshezh, ladinen.
Unbeſchädigt, neobſhkoden, nesbantuvan, neoſhkoduvan.
Unbeſchaffen, nesloshen, nenapraulen.
Unbeſchaffenheit, nesloshnoſt, nenapraulenje, nenapraulenoſt.
Unbeſchäftiget, neopraviljan, neobdjanjan, prasen.
Unbeſchattet, neobſienzhan.
Unbeſcheiden, nemoder, neresloshezhen, neresbern.
Unbeſcheidenheit, neresloshezhnoſt, nemodruſt, neresbernoſt.

U N.

Unbeſchenkt, neobdaruvan.
Unbeſchickt, nedopoſlan, neopoſlan,
Unbeſchlagen mit Eiſen, neokovan; ſ. unerfahren, unwiſſend.
Unbeſchloſſen, neſklenjen.
Unbeſchmiert, neobmasan.
Unbeſchnitten, neobresan.
Unbeſcholten, nepoklet, neobklet.
Unbeſchränkt, neograjen, neobmejan.
Unbeſchreiblich, nepopiſliu.
Unbeſchrieben, nepopiſan.
Unbeſchuhet, neobzhrieulan, neobut se zhrieulami.
Unbeſchuldet, neobdoushen.
Unbeſchützt, neobvaruvan.
Unbeſchwert, neobteshan, nepoteshan.
Unbeſeelt, neoshiven, bres duſhe.
Unbeſehen, neogledan.
Unbeſetzt, neobſtaulen, neobſeden, nesaſtaulen; mit Pflanzen u. d. neobſajen, nesaſajen.
Unbeſiegelt; ſ. unverſiegelt.
Unbeſiegt, nepremagan, neobladan.
Unbeſoldet, neobmesduvan.
Unbeſonnen, nemiſeln, nepremiſeln, nedomiſlen, nesmiſlen, neresuman: Nebenw. poneumnem, u. a.
Unbeſonnenheit, nemiſelnoſt, nepremiſelnoſt, nepremiſlik, m. u. a.
Unbeſorgt, neſkerbliu, neſkerben.
Unbeſpritzt, nepokroplen, neokroplen.
Unbeſſerlich, der ſich nicht beſſern läßt, obresen, nepobulſhliu.
Unbeſtändig, neſtanoviten, neobſtoin, neobſtojiten, neſtaun.
Unbeſtand, neſtanoviſhtvu, neobſtojitje; ſ. Veränderlichkeit.

U N.

Unbeſtändigkeit, neſtanovitnoſt, neobſtojitnoſt, neſtaunoſt.
Unbeſtattet; ſ. unbegraben.
Unbeſtimmt, nedoſklenjen, nenapoſtaulen, nenakonzhan, neſklenjen.
Unbeſtrichen, nenamasan, nepoſhtrihan.
Unbeſtritten, neobojuvan, neoprepiran, neobſhtritan, nenaprepiran.
Unbeſtrickt, nepopleten, neopleten, neobmreshan, neobſhtrikan.
Unbeſtürzt, neobrivan, nepokemram, u. a.
Unbeſucht, neobjiſkan.
Unbeſudelt, nepogerden, neoſkurnjen, u. a.
Unbetagt, neperlieten, malolieten.
Unbetaſtet, nepotipan, neobſhlatan.
Unbetitelt, bres zhaſtitega pojimenſtva, netituliran.
Unbetrachtet, nepremiſhluvan.
Unbetragen, neponoſhen, neobnoſhen.
Unbetreten, neobſtoplen, nenaſtoplen.
Unbetrogen, negalufan, neogalufan.
Unbetrüglich, unbetrügeriſch, negalufen, negalufiſhen; 2. unbetrüglich, nicht zu betrügen, neogalufliu, negalufliu.
Unbetrüglichkeit, negalufiſhnoſt, negalufnoſt; 2. neogaluflivoſt.
Unbeugig, nevgenliu, nenagenitliu, nekroten, nevkreten, okorn.
Unbevortheilet, neoshertan.
Unbewacht, neobſtrashen, neobvahtan.
Unbewaffnet, neoboroshjan.
Unbewahrt, neobvarjen, neohranjen.
Unbewährt, nesareſnizhan; neſkuſhan, neſposnan.
Unbewandert, neobhojen, nepovajen, nesvuzhen.

Unbeweglich, negenliu, negibliu, nevmekniu, neprenoſhliu, nesmesliu.

Unbewegliche, nicht rührende Rede, nenagneozh, nesaſegliu govor: unbewegliche Güter, negiblive bogaſtve, neprenoſhlive dobruſtve.

Unbeweglichkeit, negenlivoſt, negiblivoſt, nevmeknivoſt, nepremeslivoſt, neodsibnoſt, neprenoſhlivoſt.

Unbeweint, neobjokan, neoplakan.

Unbeweislich, nedokasliu, nedopovedliu, nedovishliu.

Unbeweislichkeit, nedokaslivoſt, u. a.

Unbewerblich, neperdobiulaſt.

Unbewerblichkeit, neperdobiuloſt.

Unbewieſen, nedokasan, nesvishan, u. a.

Unbewilliget, nepervolen.

Unbewohnt, neobſtanuvan, kir nishir ne ſtanuje.

Unbewußt, nevieden, nesnan, nedosnan, neviedezhen.

Unbewundert, neobzhuden, nepozhuden.

Unbezahlt, neplazhan, nepoplazhan.

Unbezaubert, nepozopran, neobzopran.

Unbezäunt, neograjen, nesagrajen.

Unbezeugt, nepoprizhan, nesaprizhan.

Unbezwungen, nepremagan, nepreſilen.

Unbiegſam, neſhibleu; ſ. unbeugig.

Unbiegſamkeit, nevgenlivoſt, okornoſt, nekrotnoſt, nevkretnoſt.

Unbild, ſamiera, kriviza.

Unbillig, nepraven, nepravizhen, krivizhen.

Unbilligkeit, nepraunoſt, nepravizhnoſt, krivizhnoſt.

Unblutig, nekervau. Unblutiges Opfer, nekervavi ofer, aldou, m.

Unbrauch, nenuzanje, neſhpoganje, nevshitnoſt, nevshiulanje.

Unbrauchbar, neſhpoganliu, nesadeloun, ni na gare bol na vus.

Unbrauchbarkeit, neſhpoganlivoſt, nesadelounoſt, nevelatnoſt; ſ. Unnutzen.

Unbußfertig, neſpokorn, neſpokorliu.

Unbußfertigkeit, nepokura, neſpokornoſt.

Unchriſt, nekriſtian, nekerſhenik.

Unchriſtlich, nekriſtianſki, nekerſhenſki.

Und, inu, nu, jenu, ter, tar.

Unbank, nesahvala, nehvala.

Undankbar, nehvaleshen, nehvaln.

Undankbarkeit, nehvaleshnoſt, nesvicdenoſt, nesahvalnoſt.

Undaulich, neprebauliu, nepokuhliu.

Undaulichkeit, neprebaulivoſt, nepokuhlivoſt.

Undenklich, neſpomenliu, nedomſliu.

Undeutlich, nedopomenliu, nedokasliu, nesaſtopliu, nepomenliu, nedopovedliu.

Undeutlichkeit, nedopomenlivoſt, nedokaslivoſt, nesaſtoplivoſt; u. a.

Undienlich, neſlushliu; dieſe Speiſe iſt mir undienlich, ta jedba meni ne lubi, ne neſe.

Undienſthaft, nepoſlushezhen, neſlushen.

Undienſthaftigkeit, neſlushnoſt, nepoſlushnoſt, nepoſlushezhnoſt, neſlushba.

Undurchdringlich, neſkuspretiſhliu, nepredertliu, neprerinitliu, neprejitliu.

Undurchdringlichkeit, neſkuspretiſhlivoſt, nepredertlivoſt, u. a.

Undurchſichtig, neſkusvidliu.

Undurchſichtigkeit, neſkusvidlivoſt.

Undurchwadlich, nepregasliu.

U N.

Uneben, neraun, neraunaſt, neglih.

Unedel, neshlahten, neplemeniten.

Unehlich, nesakonſki. Ein unehliches Kind, parkart, m.

Unehrbar, nezhaſtitliu, nepoſhten.

Unehrbarkeit, nezhaſtitlivoſt, nepoſhtenoſt, neſramotnoſt.

Unehre, nezhaſt, nepoſhtenje.

Unehrerbietig, nepoſhtujezhen.

Unehrerbietigkeit, nepoſhtujezhnoſt.

Unehrlich, nepoſhten, nezhaſten, neſramen, nezhaſtliu.

Unehrlichkeit, nepoſhtlivoſt, nezhaſtlivoſt, nezhaſtnoſt, neſramnoſt.

Uneigen, nelaſten, nevlaſtiten.

Uneigentlich, neslaſten, nepopraven, neſuſeben, nepraveden.

Uneingebunden, nesvesan.

Uneigennutz, nelaſten prid.

Uneigennützig, nelaſtnodobizhen.

Uneingefaßt, nesaroblen; nevbaſan, u. a.

Uneingenommen, nenotervset.

Uneingehauen, nevſiekan, u. a.

Uneingeheftet, nevpnet, nevterden.

Uneingeheizt, nenotersniezhen.

Uneingehüllt, nenoterodenjen.

Uneingeſalzen, nevſolen.

Uneingeſchnitten, nevresan, nesariesan.

Uneingeſchränkt, neobmejan; in Gewalt, zeloblaſten; ſ. uneingezäunt.

Uneingeſchrieben, nesapiſan.

Uneingeſpannt, nevpreshen.

Uneingeweihet, nevshegnan.

Uneingewickelt, neobvit, nesavit.

Uneingewurzelt, nevkorenjen.

Uneingezäunt, neograjen; u. a. d. erſieh bey Ein.

U N.

Uneingezogen, nevsadershan, u. a.

Uneingezogenheit, nevsadershnoſt.

Uneinig, needin, neenaken, nevkupsa ſtoplen. Sie zwey ſind uneinig, njima gre vkup kaker mazhki inu peſu, ſi ne snata v'orali hoditi, ſe ne snata v'oralu vſtaviti.

Uneinigkeit, needinoſt, neenaknoſt, nevkupsaſtopnoſt.

Uneinſtimmig, neenovolen, nepervolen.

Uneinträglich, nenoternoſliu, nedobitliu, netroſhliu.

Unempfindlich, nezhutliu, nepozhutliu, neobzhutliu.

Unempfindlichkeit, nezhutlivoſt, nepozhutlivoſt, w.

Unemſig, nemarn, nedelajozhen, nemarliu, neſliſek.

Unemſigkeit, nemarnoſt, nedelajozhnoſt, nemarlivoſt, neſliſs, m.

Unendlich, nekonzhen, nedokonzhen, neſkonzen, breskonzhen.

Unendlichkeit, nekonzhnoſt, nedokonzhnoſt, breskonzhnoſt.

Unentbehrlich, nebrespotreben, pogrieſhliu, prepotreben.

Unentdecket, neisnaiden, nereskrit, u. a.

Unentgänglich, neodjidliu, neodhodliu, nevbeshliu, neodbieshliu.

Unentſchieden, neodlozhen; u. a. d. erſieh bey Ent.

Unentſchloſſen, dvoimienjen, neſkleneozhen.

Unentſchloſſenheit, neſkleneozhnoſt, dvoimienjenoſt, w.

Unerachtet, dali, nepovanzhanu, nepoſhazanu, neporaitanu.

U N.

Unerbaulich, nedobropredkladen.
Unerbittlich, nesprosshliu, nenaprosshliu.
Unerbittlichkeit, nesprosshlivost.
Unerbrochen, negorslomlen, negorodlomlen, negorskerhan.
Unerdichtet, nesmislen.
Unerduldlich, nepreterpesshliu, nepreneshliu.
Unerfahren, neiskushan, nesposnanezhen, nesnavuzhen, nevmetelen.
Unerfahrenheit, neiskushnost, nesposnanost, u. a.
Unerfindlich, nenaidliu, nesnaidliu.
Unerfordert, netirjan, nedotirjan.
Unerforderlich, netirjatliu, nepotreben.
Unerforschlich, nesprashliu, nebarliu, nesasledliu: nesvedliu.
Unerfüllt, nedopounjen, nedolit.
Unergründet, nesgruntan, u. a.
Unergründlich, nesgruntliu, u. a.
Unerheblich, nejimenitliu.
Unerhört, neshlishan, nesashlishan, nevshlishan.
Unerinnerlich, nespomenliu.
Unerinnert, nespomenjen.
Unerkannt, nesposnan, nesvieden.
Unerkenntlich, nesposnaniten, nesposnanezhen; s. undankbar.
Unerkenntlichkeit, nesposnanitnost, nesposnanlivost, u. a. s. Undankbarkeit.
Unerkenntniß, nesposnanost, nesposnanje, nesvidnost.
Unerklärt, nereslagan, nereskladan, nedosvietlen, neresbistren.
Unerklecklich, nedosten, nesadosten, nesdajezhen, nedoseshliu.

U N.

Unerkundigt, nesbaran, nesprashan, nesvieden, neposveduvan.
Unerläßlich, neodpustliu, nesaneshliu, nedolpustliu, nedohenjatliu.
Unerlaublich, neperpustliu, nepovolitliu.
Unerlaubt, neperpushen nedovolen.
Unerledigt, neodvesan, neriesshen, nesriesshen, nesprosten.
Unerleiblich, nepreterpliu.
Unerlöschlich, nevgasliu, nepogashliu.
Unerleuchtet, neresvietlen, neresviezhen.
Unerlöset, neodriesshen; s. unerledigt.
Unermahnt, neopomenjen.
Unermattet, neotruden, nevgnan, u. a.
Unermessen, nedomerjen, nedokonzhan.
Unermeßlich, neismerliu, nedokonzhen, nedomerliu; s. unmeßlich.
Unermeßlichkeit, neismerlivost, nedokonzhnost, nedomerlivost.
Unermüdet, netruden; s. unermattet.
Unernst, nestaunoba, neriesnoba.
Unernsthaft, nestaunoben, nestaun.
Unernsthaftigkeit, nestaunobnost.
Unerösnet, neodpert.
Unerörtert, neispraulen; nereslozhen, neresvuzhen; s. unerklärt.
Unerrathen, nevganjen, nevganetan, neisvituvan.
Unersättiget, nenasitjen, nedositjen.
Unersättlich, nesitliu, nenasitliu, vouzhjega shelodza, nevtekliu.
Unersättlichkeit, nesitlivost, nenasitlivost, lakotnia, u. a.
Unerschaffen, nestvarjen.
Unerschöpflich, neissajetlui, neiszhrepliu.
Unerschrocken, nevstrashen, nestrahliu, neplashen, neprestrashliu.

Uner-

Unerschrockenheit, nevstrashnost, nestrahlivost.

Unerschüttert, nestresen, nesrushen, neodsiban; s. unbeweglich.

Unerschwinglich, negorvprauliu, nedonesliu.

Unersetzet, nedostaulen, nedovernjen.

Unersetzlich, nedostauliu, nedovernitliu, nedokladliu.

Unersinnlich, nesmisliu, neiszhutliu.

Unerspart, nesadohranjen, neperhranjen, neperpizhlen, neskraten.

Unersteiglich, nedolesliu, nedoplasliu.

Unersucht, nenaprosken, nenajiskan.

Unerträglich, nepreneshliu, nepreterpliu.

Unerwachsen, neperrasten, nedorastjen.

Unerwähnt, nespomenjen, nespounan.

Unerwartet, nedozhakliu, nedozhakan, nevzhakan.

Unerweichlich, neomezhliu.

Unerweislich, nedokasliu, nedopovedliu, neisvishliu, nedovishliu.

Unerwiedert, nepovernjen, nedovernjen, nesadrugen, nesaddan.

Unerwiesen, neisvishan, nedokasan.

Unerworben, neperdoblen, nesadoblen.

Unerzählt, nepraulen, nepoviedan.

Unerzogen, nesrejen, neiskojen, malupridnu srejen.

Unfähig, neprimliu, topoglau, nepopadliu; s. untüchtig.

Unfähigkeit, neprimlivost, topoglavost, s. Untüchtigkeit.

Unfall, nesrezha, nesgoda, slasgoda.

Unfehlbar, neblodliu, neskriuliu, nesaidliu, neblodezhen.

Unfehlbarkeit, neblodlivost, neskriulivost, nesaidlivost, w. u. a.

Unfehlerhaft, nebloden, bresblodbe.

Unfein, netinck, nedroben; im Sittlichen; s. unsittlich.

Unfeyerlich, nesvetezhen, neprasnizhen.

Unfertig, neperpraulen, nestorjen, nedostorjen, nenarejen.

Unflat, skurnoba, lainu, klatje, nezhednost, sesranje, blatu: Vom Auskehren, smet, w. s. Unrath.

Unflätig, skurnoben, skurn, sporn, klafarski, blaten; s. zotenhaft. Unflätige Reden, klafarske besiede, spornu marnuvanje, klafanje, klobasanje.

Unflätigkeit, Unfläterey, klafaria, skurnobnost, spornust, svinjaria.

Unfleiß, nedelnost; s. Unemsigkeit.

Unfleißig; s. unemsig, unarbeitsam.

Unform, nespodoba, nefurm; s. Unfug.

Unförmlich, nefurmen, nespodoben, gerd.

Unförmlichkeit, nefurmnost, nespodobnost, gerdoba.

Unfreund, neperjatel, neperjasnik.

Unfreundlich, neperjatliu, neperjasen.

Unfreundlichkeit, neperjatlivost, neperjasnost, neperjaslivost.

Unfreygebig, nedaroviten.

Unfreygebigkeit, nedarovitnost.

Unfriede, nepokoi, nemir, m. randa, raska; s. Unruhe.

Unfriedlich, nepokoin, nemirn, vertazh.

Unfröhlich, neveselel, neveselen.

Unfröhlichkeit, neveselnost, u. a.

Unfromm, nepoboshen, nebrumen.

Unfrömmigkeit, nepoboshnost, nebrumnost.

Unfruchtbar, nesadoviten, nerodoviten: Vieh, jal, jalou, jelou. Unfruchtbares Vieh, jalovina.

Unfruchtbarkeit, nesadovitnoſt, nerodovitnoſt; des Viehes, jaloſt, jalounoſt.

Unfug, nekasnoſt, nerodnoſt, neraimanje, samiera.

Unfüglich, nesloshen, neperloshen, neperkladen, nedoſtoin, ſ. mishällig.

Unfüglichkeit, nesloshnoſt, u. a.

Unfürchterlich, neſtraſhen, neſtrahliu.

Unfurchtſam, nebojezh, nesbatliu.

Unfurchtſamkeit, nebojezhnoſt, u. a.

Ungangbar, nehodliu, nepohojen, neprehodliu. Ungangbares Geld, neushanzhen, preklizan denar.

Ungar, Hungar, voger, vogerz.

Ungarin, vogrinja, vogerza.

Ungarn, vogerſka deshela, vogerſku.

Ungeachtet, neſhtiman, nepoſhtiman.

Ungeachtet, Nebenw. dali, nepovanzhanu.

Ungeackert, neoran, nesroran.

Ungeadelt, neposhlahten.

Ungeahndet, nesasluvset, nesamerjen.

Ungearbeitet, nedelan, neopraulan.

Ungebacken, nepezhen, neſpezhen: in der Pfanne, neſzvert, neozvert.

Ungebadet, nekopan, neſkopan.

Ungebaut, nesidan, neposidan, nepozimpran; Ungebautes Feld, nesoranu pole, ladina, puſhoba, praha.

Ungebeichtet, neſpoviedan, neſpoveden.

Ungeberde, hudu sadershtvu, nesloshnoſt, neſkladnoſt, oſhribnoſt, ſ. Unform.

Ungeberdig, hudusadershliu, nesloshen, neſkladen, oſhriben.

U N.

Ungebeſſert, nepobulſhan, nepogurſhan. Der Teufel bleibt ungebeſſert, kader hudizh je biu boun, je biu brumnoſti veſs poun; kumei je on sdrau poſtau, je kak' prei hudizh oſtau.

Ungebethen, neproſhen, nenaproſhen.

Ungebeutelt, neſtreſhen, nemikan.

Ungebildet, nepodubuvan, nesfurman, u. a.

Ungebleicht, neplehan, nebleduvan, neobieluvan.

Ungeblümt, nepozvietjen, neroshaſt, nezvetizhen, nepiſan.

Ungebohren, nerojen, bresroiſtva.

Ungebogen, nepognjen, nenagenjen.

Ungebothen, nesapoviedan.

Ungebraunt, neshgan, neseshgan.

Ungebraten, nepezhen, neopezhen.

Ungebräuchlich, neſhegen, neushanzhen, neñavaden, neponavaden.

Ungebräuchlichkeit, neſhega, neushanza, nenavada, nenavadnoſt, neushanzhnoſt, ſ. Unbrauch.

Ungebrechlich, neſtrupliu, neslomliu.

Ungebrechlichkeit, neſtruplivoſt, u. a.

Ungebrochen, neſtruplen, neslomlen.

Ungebückt, nepognjen, neperklonjen.

Ungebunden, nesvesan, nepertveshan: proſt. Ungebundene Rede, bresrimni govor, proſtu govorjenje.

Ungebundenheit, nesvesnoſt, u. a.

Ungebühr, Ungebührlichkeit, neſpoduba, neſpodobnoſt, nedoſtojezhnoſt.

Ungebührlich, neſpodoben, nedoſtojezhen.

Ungebürſtet, neiszhetan.

Ungebüſſet, neſpokorjen, neſplantan.

Ungedeckt, nepokrit, nekrit. Ungedeckter Tiſch, nepreſtrana misa.

Unge-

Ungedeihlich, nevteken, neneſezhen.
Ungedeihlichkeit, nevteknoſt, neneſezhnoſt, nelubezhnoſt.
Ungeduld, nepoterpeſhlivoſt, nevolnoſt, neterplivoſt.
Ungeduldig, nepoterpeſhliu, neterpliu.
Ungedungen, nenajemlen, nenavset.
Ungedungt, negnojen, nepognojen, u. a.
Ungeehrt, nezhaſtiten, nepozhaſtitjen, nezheſhen, nepoſhtuvan, nepozheſhen.
Ungeendet, nevkonzhan, nedokonzhan.
Ungefahr, permerliu, dogoden. Er hat ein ungefahres Glück gehabt, ſe mu je vſlepilu, naſlepilu; ſ. ungefähr.
Ungefallen (das) nedopadenje, nedopadnoſt, nevſezhnoſt.
Ungefällig, nedopadliu, nedopadezhen, nedopaden, nevſezhen.
Ungefälligkeit, nedopadlivoſt, u. a.
Ungefälſcht, nevkriulen, nesvratan.
Ungefangen, nevjet, nevloulen.
Ungefärbt, nepofarban.
Ungefaſt, neperpraulen; ſ. unangefaßt.
Ungefegt, nehulen, nehuſan.
Ungefeilt, nepilen, neopilen.
Ungefiedert, neperjaſt, nepereten.
Ungefordert, netirjan, neternasgan, u. a.
Ungeformt, nefurman, nesfurman, nenapodoblen, neſhtauten.
Ungeforſcht, neiſpraſhan, neiſpraſhuvan, nesbarkuvan, neszvikitiran.
Ungefragt, nevpraſhan, nebaran, nepobaran.
Ungefreſſen, neposoban, neposhert.
Ungefürchtet, neban, neſtrahoviten.
Ungegeſſen, neſnjeden, nepojeden: ohne Eſſen, nenajeden, bresjedi; Ungegeſſen hat er müſſen fortgehen, nenajeden je mureu naprei.

Ungeglättet, negladkuvan.
Ungeglaubt, neverjet, neveruvan.
Ungegründet, negruntan, bres grunta, netemeljen, nedotoulen.
Ungegrüſſet, neposdraulen.
Ungegürtet, neopaſan, neprepaſan.
Ungehackt, neſiekan, neseſiekan.
Ungehalten, nevolen, mersliu, nesderſhliu, nevuren, termen.
Ungehaltenheit, merslivoſt, terma, sategnenje, sapetnoſt.
Ungeheilet, neosdraulen, neſzelen.
Ungeheißen, revkasan, bres vkasanja.
Ungehechelt, nedersan, nepodersan.
Ungehenkt, neobieſhan.
Ungeheuchelt, nehinauzhuvan, nehinauzhen, neſkasliu.
Ungeheuer, ſtraſhilu, plaſhilu, nevred, w.
Ungeheuer, Beyw. ſtraſhen, pregrosen.
Ungeheurathet, ſ. unverehelicht.
Ungehindert, nevpazhjen, nenapotjen, nebranjen, neopazhjen; ſ. unverhindert.
Ungehobelt, neſtrugan, neoſtrugan.
Ungehörig, nedoſhliſhen, nedoſhliſhezhen; ſ. uneigen.
Ungehorſam (der) nepokorſhina, nepokornoſt, neboglivoſt.
Ungehorſam, Beyw. nepokorn, neroden, nebogliu, nebogajozhen.
Ungehört, neſhliſhan, nepoſhluſhan.
Ungeiſtlich, neduhoun.
Ungekämmet, nezheſan, nepozheſan; neiszheſan.

U N.

Ungekauft, nekuplen, nenakuplen.
Ungekehrt, nepometen, nepomietan.
Ungeklagt, nesatoshen, netoshen.
Ungekleidet, neoblezhen, neobliezhan.
Ungekocht, nekuhan, neskuhan.
Ungekostet, nepokusen, nepokoshtan.
Ungekränket, neoshalen, nepoteshan, nenadlugan, neboleshtran.
Ungekrönt, nekoronan.
Ungeladen, nepovablen; Gewehr, nenavadan, nenabasan.
Ungelästert, nepreklinjan, nepoklet; u. a.
Ungelegen, neperloshen, nadleshen, neperkladen; unabgelegen, nesleshan, nevleshan. Ungelegen seyn, nadlegati, nadleguvati.
Ungelegenheit, neperloshnost, neperkladnost, napost, nadlega, nadleshnost.
Ungelegt, nepoloshen, nepodjan, nevloshen.
Ungelehrig, ungelehrsam, nevuzhliu, nenavuzhliu, nepodvuzhliu.
Ungelehrsamkeit, nevuzhlivost, u. a.
Ungelehrt, nevuzhen, nenavuzhen.
Ungelehrtheit, nevuzhenost, nenavuzhenost.
Ungelenk, nenagenliu, dreven, odrevenjen, nesgleshniu.
Ungelesen, nebran.
Ungelobt, nehvalen, nepohvalen.
Ungelogen, neslogan, neleshniu.
Ungelöset, nerieshen, nesrieshen, neresdrieshen; s. unerlöset.
Ungelöscht, nevgasnjen, nepogasnjen, neogashen, nepogashen.
Ungelötet, nesvotan, nesavarjen.

U N.

Ungemach, nadleshtvu, potesha, pazhka; s. Beschwerde, Unglück.
Ungemächlich, nadleshen, poteshen, neperlizhen, nevgoden.
Ungemächlichkeit, nadleshnost, neperlizhnost, nevgodnost; s. Ungelegenheit.
Ungemacht, nestorjen, nevdelan, nevdievan.
Ungemahnt, neopomenjen, neopominjan.
Ungemäß, nedomern, nedostoin.
Ungemästet, nepitan, nenapitan.
Ungemauert, nesidan, neposidan.
Ungemein, nepovseden, nevreden, poseben, nesmern; s. seltsam.
Ungemeinheit, nepovsednost, nevred, w. nevrednost; s. Seltsamkeit.
Ungemeldet, neoglasen, nenapoveden.
Ungemengt, nemieshan; s. lauter.
Ungemessen, nemerjen, nesmerjen.
Ungemünzt, nevdarjen, neisvdarjen, nepenesan.
Ungenähet, neshivan, nesesshivan.
Ungenannt, ungenennt, nejimenuvan.
Ungeneigt, nenagnjen, nedobrovolen.
Ungenetzt, nesmozhen, nenamozhen.
Ungenossen, nevshiulan.
Ungenöthiget; s. ungezwungen.
Ungenüglich, ungenügsam, nedosten, nesadosten, nedovolen.
Ungenüglichkeit, nesadostnost, nedostnost, nedovolnost.
Ungenützet, neponoshen; s. ungebraucht.
Ungeordnet, neporednjen, nepoverstjen.
Ungepaart, nedvojan, nesparan.
Ungeplagt, nenadlugan, nenadleshuvan.
Ungepflastert, nepotarazan.
Ungepflüget, neplushen, neoran.

Unge-

Ungeprüfet, neskushen, nepovardievan.
Ungeputzt, nepozheden, neozhejen; u. a.
Ungequält, netaran, nemartran.
Ungerad, neparen, neraun, nepoverſten, nevraven, neſpounizh, neſpounema.
Ungerathen, odrojen, isroden, neperkladen, negratan; ſ. unartig.
Ungerechnet, nesrazhunan, neſhtiven.
Ungerecht, nepravizhen, krivizhen.
Ungerechtigkeit, nepraviza, nepravizhnoſt, kriviza, krivizhnoſt. w.
Ungereimt, neperſtoin, nedoſtoin, nenaſhikan, ne kashe na gare bol na vus; ſ. ungeſchickt.
Ungerichtet, neſojen; ſ. unverrichtet.
Ungereiſet, nesraishan, nepoptujan, kiri ſhe ni na ptujem biu.
Ungern, nerad, neradovolen, neroden; ſ. unwillig.
Ungerochen, nemaſhzhuvan; ſ. ungeahndet.
Ungerupft, nepipan, neopipan.
Ungerüſtet, neoroshjen, neperpraulen.
Ungeſagt, nerezhen, nepoviedan.
Ungeſalzen, neſolen, neſlan, neoſolen.
Ungeſandt, nepoſlan, nesegnan.
Ungeſattelt, neſedlan, nenaſedlan.
Ungeſäuert, opreſen, nekvaſen, nekiſan. Ungeſäuertes Brod, opreſnik.
Ungeſäumt, neobmuden; ſ. unſäumig.
Ungeſchaffen, neſtvarjen; ſ. ungeſtaltet.
Ungeſchafft, nevkasan, nenavkasan.
Ungeſchälet, neobluſhen, neobluplen.
Ungeſchämig, neſramoshliu; ſ. unverſchämt.
Ungeſchändet, neoſramuvan, neoſkrunjen, u. a.
Ungeſchärft, nepooiſtren, neoiſtruvan.
Ungeſchätzt, neſhtiman, nezenan; ſ. ungeehrt.
Ungeſchehen, nedjan, neſtorjen.
Ungeſcheid, nepameten, nemoder, u. a.
Ungeſcheidheit, nepametnoſt, u. a.
Ungeſchenkt, nedaruvan, nedarovitjen.
Ungeſcheuert, nevparnan, neſparnan.
Ungeſcheut; ſ. unfurchtſam, ungeſchämig.
Ungeſchickt, ungeſchicklich, neperkladen, odrozhen, ohrebeu, neroden, neporozhen, tepzhaſt, okorn, nevuren, neſhuſik, nepreverſhen. Ungeſchickter Menſch, bivolina, tepez, kaker peſs na pauko; ſ. plump, ungereimt.
Ungeſchicklichkeit, neperkladnoſt, odrozhnoſt, okornoſt, nepreverſhnoſt, u. a.
Ungeſchieden, nereslozhen, neodlozhen.
Ungeſchimpft, nesaſramuvan.
Ungeſchlacht, nevkorjen, nepervolen, nevkroten, nenagnatliu, terdoglaun,
Ungeſchlafen, nenaſpan; ſ. ſchlaflos.
Ungeſchlagen, nevdarjen, netepen, neholiſtan. Ungeſchlagenes Holz, neſiekan, nepoſiekan lieſs.
Ungeſchlichtet, neresſojen, neopraulen.
Ungeſchliffen, nebruſhen, nenabruſhen.
Ungeſchloſſen, neoklenjen, nevklenjen; ſ. unbeſchloſſen, unverſchloſſen.
Ungeſchmack, rod, neſlan, neshmahen, puſt.
Ungeſchmackheit, roduſt, neſlanoſt, neshmahnoſt, puſtoſt.
Ungeſchmalzen, nesabielen, nepomaſlen, nepozinkan, nesazerkan.
Ungeſchmeidig, netinek, nedroben.
Ungeſchmeidigkeit, netinkuſt, nedrobnoſt, nedrobnina.

Ungeschmiert, nemasan, nenamasan.
Ungeschminckt, neliſhpan, neoblepuvan.
Ungeschmolzen, nesvarjan, neſpuſhen, neſtajen, nerespuſhan.
Ungeschmückt, neokoraudan.
Ungeschnitten, neriesan, nevriesan, u. a.
Ungeschnürt, nesashnuran, nesveselzan.
Ungescholten, nepreklet, nesaklet.
Ungeschonet, nesaſhonan, nesaneſhen, neoproſten, nesanaſhan.
Ungeschoppet, nenahatjen, nenabulan.
Ungeschoren, neoſtrishen, neſtrishen; ſ. ungeplagt.
Ungeschrieben, nepiſan, nesapiſan.
Ungeschrottet, nedroblen, nedrobuvan, u. a.
Ungeschützt, neobvarjen, neobranjen.
Ungeschworen, neperſeshen, nesaperſeshen.
Ungesegnet, neshegnan, nepoſveten.
Ungesehen, neviden, nesagledan.
Ungeseift, neposhefan, neſopunan, u. a.
Ungesellig, netovarſhliu, neperdrushliu, u. a.
Ungeselligkeit, netovarſhlivoſt, neperdrushlivoſt, neperludnoſt.
Ungesengt, nepoſmojen, neſmojen.
Ungesessen, neſedezhen, nepoſajen.
Ungesichert, neposhihran; ſ. unverſichert.
Ungesittet, hudusaderſezhen, nesadershtvan, ſlabusadershen, nevpoſhtenuvan.
Ungesotten, nevran, nesvriet, nevrel, nevreun: nevarjen, nesvarjen.
Ungespannt, nenapet, nenategnjen.
Ungespart, neponehan, neſhparan, nesanehan; ſ. unermüdet, unerſpart.

Ungesperrt, nesaklenjen, nesapert.
Ungespickt, nepomaſten, neoſlaninjen; nenatiknjen, neſlaninjen.
Ungespitzt, nepooiſtruvan, neoſhpizhan.
Ungesponnen, nepreden, neſprejen.
Ungesprächig, nepogovoriten, nepodgovorliu.
Ungesprächigkeit, nepogovoritnoſt.
Ungespürt, neoſlejen, nesvanzhan.
Ungestalt (die) nepoduba, nelepuſt, gerduſt, ogerdnoſt, neſhtaut, w.
Ungestaltet, gerde podube, sveruſhen, ogerdjen, neſhauten; ſ. ſchändlich.
Ungeständig, neobſtojezhen, tajezhen.
Ungestärkt, nepomozhneiſhan, nepoterden: mit Kraftmehl, nekerfzhan, neobtogan.
Ungestattet, neperpuſhen, nepernehan.
Ungestickt, nepoprieman, neſhtepan, neiſhivan, neoſhtepan.
Ungestiefelt, neobſkornizan, neokrieshan.
Ungestillt, nepotihan, nevtolashen, u. a.
Ungestimmet, nevkupsglaſen.
Ungestohlen, nevkaden, nekraden.
Ungestopft, neobzhepan, nesateknjen, nesamaſhen, u. a.
Ungestört, nesmoten, nenepokojan, bres nepokojanja, nebrojen, neſpazhen.
Ungestraft, nekaſhtigan, neſhtrafan, u. a.
Ungestrält; ſ. ungekämmt.
Ungestreift, neoſhtrieman, neraidaſt.
Ungestudiert, neſhtudiran, nesvuzhen.
Ungestüm, nepokoin, nadleshen, naposten; ſ. überläſtig.
Ungestüme, nepokoinoſt, nadleshnoſt, klamudranje; ſ. Uiberläſtigkeit.

Ungeſtümmelt, neobſekuvan, nepokliesten, u. a.

Ungeſtutzet, neperriesan; ſ. ungeſtümmelt.

Ungeſtützt, nepodſtebran, nepodpert.

Ungeſucht, nejiſkan, nepojiſkan.

Ungeſund, nesdrau, nesdrauliu.

Ungeſundheit, nesdravje, nesdraulivoſt.

Ungetadelt, nesamezhuvan, nesanizhuvan, neograjan, neoshnergan, u. a.

Ungetäfelt, neistabluvan, nepodiluvan, nepodilkan.

Ungetauft, nekerſhen, nekerſhuvan.

Ungethan; ſ. ungeſchehen.

Ungetheilt, neresdelen, neresdvojen.

Ungetragen, nenoſhen, neponoſhen.

Ungetränkt, nenapojen.

Ungetraut; ſ. unverehelicht.

Ungetreten, nenaſtoplen, nepozepetan.

Ungetreu, nesvieſt, nesvieſtoben.

Ungetrieben, negonjen, nepognan, negnan.

Ungetrocknet, neſuſhen, nepoſuſhen.

Ungetroffen, nesadenjen, nedotizhen.

Ungetröſtet, neodshalen, nepotroſhtan.

Ungetrunken, nepit, nepopit.

Ungetünchet, nelikan, nesalizhen, u. a.

Ungeübt, nepovajan, nepovardievan, nerozhen, neſkuſhen, nevdelan.

Ungewachſen, nesraſten, nesraſzhen. Er iſt ihm nicht gewachſen, on njemu ni kuſs.

Ungewaffnet, neoroshjan, neoboroshjan.

Ungewagt, nepodſtoplen, neſevupajozhen, nepopuſtliu, nevagan.

Ungewählt, nesvolen, nevunsvolen.

Ungewahrſam; ſ. uubehutſam, unmerkſam.

Ungewalkt, nepovaljan, neporivan, nevauhan, nepovauhan.

Ungewandert; ſ. ungereiſet.

Ungewarnet, nepovarjan, nenapomenjen, nepovarnuvan, nepoſvarjen.

Ungewaſchen, nevmit, neomit; Wäſche, nepran, neſpran, neopran.

Ungewebt, netekan, nesehkan.

Ungeweckt, nesbujen.

Ungewehrt, nebranjen.

Ungeweidet, nepaſhen, nenapaſhen.

Ungeweiht, neshegnan, nepoſvezhen, bres shegnou, poſveten.

Ungewendet, neprebernjen, neobernjen.

Ungewiſcht, neobriſan, nepobriſan.

Ungewiß, nesaterden, negviſhen, neſeguren, nenaſtaun, nesvieden, neriesen, neviedlen.

Ungewiſſenhaft, nevieſten, bresvieſten, nepravizhen, nevieſtoben.

Ungewiſſenhaftigkeit, nevieſtnoſt, u. a.

Ungewißheit, nesaterdnoſt, negviſhnoſt, u. a.

Ungewitter, nevurje, huda vura, hudu vreme, lerma, fortuna, pojoviza.

Ungewogen an der Wage, nevagan: im Gemüthe, nepervolen, nedonagnjen; ſ. ungeneigt, unfreundlich.

Ungewogenheit, nepervolnoſt, nedonagnjenoſt.

Ungewöhnlich, neſhegen, nepoſhegen, nenavaden, neponavaden.

Ungewöhnlichkeit, nenavadnoſt, neſhegnoſt, u. a.

Ungewohnt, nenavajen, nevshleikan.

Ungewürzt, nepoſhtupan, nekramenitjen.

Ungezählt, neſhtiet, neseſhtet.

Ungezähmet, neokroten, nevkorjen.
Ungezäumt, neobersden, neobvusdan, resvusdan, samupashen.
Ungezeichnet, neposnaminuvan.
Ungeziefer, shivotje, shivot, w. slutje, saklotje, merkei, merzhess, m.
Ungeziemend, nespodoben, neporeden.
Ungeziert, neslepshan, neoziran.
Ungezimmert, nesjishpuvan, nepojishpan.
Ungezogen, neisvliezhen; s. unerzogen.
Ungezweifelt, nedvoin, nevdvojen, nepozviblan; s. unzweifelhaft.
Ungezwungen, neperfilen, nepofilen, nepermuran, nepergnan.
Ungiltig; s. ungültig.
Unglaube, nevera, neverstvu.
Unglaubig, nevern, bresveren.
Unglaubiger, nevernik, bresvernik.
Unglaubigkeit, nevernoft, bresvernoft.
Unglaublich, neverjetliu.
Unglaublichkeit, neverjetlivoft.
Unglaubwürdig, nevrieden vere.
Ungleich, neenakeshen, neraun, drugazhen; s. unähnlich.
Ungleichheit, neenakeshnoft, neraunoft, drugazhnoft, nepodobnoft.
Unglimpf, neporednoft, bresrednoft, samiera, nerahloft.
Unglimpflich, neporeden, bresreden, samiern, nerahel.
Unglück, nesrezha, nesgoda, slasgoda.
Unglücklich, unglückselig, nesrezhen, nesgoden, nesvelizhan.
Unglückseligkeit, nesrezhnoft, nesgodnoft, nesvelizhnoft.
Unglücksfall, nesrezhen pergod.
Unglücksvogel, nesrezhnik.

Unglückszeichen, nesrezhnu snaminje.
Ungnade, nemiloft, samira; s. Ungunft.
Ungnädig, nemiloften, nemiloftliu.
Ungrund, negruntnoft, galufstvu, galufishnu terdenje.
Ungültig, nevelatliu, nevelajozhen.
Ungültigkeit, nevelajozhnoft, nevelatlivoft.
Ungunft, nedobrovolnoft, hudovolnoft, nenagnoft, nemiloft.
Ungünstig, nedobrovolen, hudovolen, nedobru voshen.
Ungütig, nedobrutliu, nemiloftliu.
Ungütigkeit, nedobrutlivoft, nedobruta.
Unhaltbar, nedershliu, neobdershliu.
Unhauslich, nehaushuvauzhen, resipajozhen, nesahishinski, neperdomatliu.
Unheil, nesvelizhanje, nesvelizhnoft, nesrezhnoft; s. Unglück.
Unheilbar, neosdrauliu, neszelitliu.
Unheilig, nesvet, nesvetezhen.
Unheilsam, neosdravezhen, nesvelizhoun.
Unheimlich, neskriushen, nemouzheun.
Unheimlichkeit, neskriushnoft.
Unhell, nejasen, nesvietel, nebister.
Unhinderlich, nespotizhen; s. unverhinderlich.
Unhintertreiblich, neodshenliu, neodbranliu, nepreshenitliu.
Unhöflich, nefleten, neperluden, nevluden, nevgosposhen.
Unhöflichkeit, nefletnoft, neperludnoft, negospoishkoft.
Unhold, neperjasniu, nepovoshezh, nepovolen, odnagnen, negnadliu.
Unholde, zoperniza, zoprarza, veisha, vilniza, trota mora.

U N.

Unholdſelig, neliep, neperjaslin.
Unkatholiſch, nekatolſki.
Unkaufbar, nepredanliu.
Unke, Auke, voſh, w.
Unkenntlich, unkennbar, neſposnanliu.
Unkennbarkeit, neſposnanlivoſt.
Unkeuſch, nezhiſt, nezhiſten.
Unkeuſchheit, nezhiſtoſt, nezhiſtnoſt.
Unklagbar, nesatoshliu, neobtoshliu.
Unklar, neſvietel, moten, kaun, kalen, nebiſter.
Unklug, malumoder, nemoder.
Unkoſten, gorgreja, istroſhik, m. zeringa, vtrata; ſ. Koſten.
Unkraft, nemuzh, nemozhnuſt, nefernuht, w.
Unkräftig, nemozhen, bresfernuhti, nefernuhten, nesdajezhen, nesamoshen.
Unkräftigkeit, nesamoshnoſt, nefernuhtnoſt.
Unkraut, lulka, glota, plevel, m. dergola, muſhez, kokoil, m.
Unkündig, nevieden, nesnanezhen.
Unlangſam, nepozhaſen, nekeſen; ſ. unſäumig.
Unlängſt, nedaunu, predkratkem.
Unlaſterhaft, negrieſhliu, nehudobiten, negriehoten, nepregrieſhen.
Unlaugbar, netailiu, nevtajitliu.
Unlauter, nezheden, nevzheden, nezhiſt, nesgol, negolen.
Unlauterkeit, nezhednoſt, negolnoſt, u. a.
Unleicht, nelohek.
Unleidlich, neterpliu, neſterpliu, neoterpliu, nepreneſhliu; ſ. unerträglich.
Unleidlichkeit, neterplivoſt, u. a.
Unleidſam, nepoterpeſhliu.

U N.

Unleidſamkeit, nepoterpeſhlivoſt.
Unleis, netihoten, netih, nerahel.
Unleſerlich, unleslich, neberliu, nebratliu, ne k'branju.
Unleutſelig, neperluden, nevluden.
Unleutſeligkeit, neperludnoſt, nevludnoſt, nemedludnoſt.
Unlieb, nelub; ſ. ungefällig.
Unlieblich, nelubesniu, nelubliu.
Unlieblichkeit, nelubesnivoſt, nelublivoſt.
Unlöblich, nehvaloviten, nehvalen.
Unluſt, neradoſt, neveſelje, neſladenje, gnjieu, gnuſs, m. ſ. Verdruß, Eckel.
Unluſtig, neradoſten, neveſelen, gnjieven, nedobre vole.
Unmacht, neoblaſt, nemuzh, w. nesamoſhtvu.
Unmächtig, nemozhen, nepremoshen.
Unmangelhaft, nemenkliu, nepomenkliu.
Unmangelhaftigkeit, nemenklivoſt.
Unmanierlich, nefleten, nelepovishen.
Unmanierlichkeit, nefletnoſt, nefurm, m.
Unmannbar, nemoshat, nemoshoun, golobrad, mladenzhaſt.
Unmännlich, nemoshki; ſ. weibiſch.
Unmaß, nemera, premera.
Unmaßgeblich, nemerodajezhen, nedomerujezhen.
Unmäßig, nemern, nemaſen, nesmaſen.
Unmäßigkeit, nemernoſt, nemaſa, nesmaſs, m. nesmaſa.
Unmenſch, nezhlovek, diujak.
Unmenſchlich, nezhloveſhki, ſ. grauſam.
Unmenſchlichkeit, nezhlovezhnoſt, nezhloveſhtvu; ſ. Grauſamkeit.
Unmerklich, nesvanzhliu, nezhutliu.

Unmerkſam, nesaprimezhen, nedovanzhajozhen, nevglauliu.

Unmerkſamkeit, nesaprimezhnoſt, nedovanzhajozhnoſt, nevglaulivoſt.

Unmeßlich, bresmern, nesmeritliu, nedomeritliu; ſ. unermeßlich.

Unmild, nemilen, nevſmilen, nemizhen; ſ. unbarmherzig.

Unmildigkeit, nemilnoſt, nemizhnoſt, u. a.

Unmittelbar, neſredliu, nevſriednjen, ne ſkus ſrednoſt, ſpounizh, ſpounema, bres vmieſika.

Unmittelbarkeit, neſredlivoſt, neſrednoſt, u. a.

Unmöglich, nemogozhen, nemogozhliu.

Unmöglichkeit, nemogozhnoſt, nemogoſhtvu. Plave goſi, selen peſs, kaker pet krau sa en groſh.

Unmündig, nedoraſten, neperraſten, nedolieten, nesraſzhen.

Unmündigkeit, nedoraſtnoſt, nedolietnoſt, u. a.

Unmuſſe, neprasen zhaſs, nedelaprasnoſt.

Unmüßig, nebresdeln, neſtrojezhen.

Unmuth, gnjieu, nevola, m. neſerzhnoſt, nekreſnoſt, nevolnoſt; ſ. Unluſt.

Unmuthig, gnjieven, gnjievaſten, neſerzhen, nekreſen; ſ. kleinmüthig.

Unnachahmlich, nenahajatliu, nenaſledliu.

Unnachbarlich, neſoſeden, neſoſedſki, neſoſedſhen.

Unnachgelaſſen, neodpuſhen, nepreſtan, neprenehan.

Unnachläßlich, nepopuſtliu; ſ. unerläßlich.

Unnachtheilig, neſhkodoviten; ſ. unſchädlich.

Unnatürlich, nenaturn, neponaturn.

Unnöthig, nepotreben, netrebi. Unnöthig und ſchädlich, taku trebi, kaker tern v'peti.

Unnütz, unnützlich, nepriden, malupriden, sanikain, knizhemern.

Unnützlichkeit, nepridnoſt, malupridnoſt, sanikainoſt, knizhemernoſt.

Unordentlich, neporeden, nereden, nevreden, nezhreden, neſporeden, napezhen; ſ. unrichtig.

Unordentlich, Nebenw. napek, neporednu, napezhnu, u. a.

Unordentlichkeit, neporednoſt, neredноſt, u. a.

Unordnung, neporedba, neredba, nezhreda.

Unparig, nedvoin, neparen, neparaſt.

Unparteyiſch, neenoſtranen, neenoſtranoſten, nedielnoſten, nepartium.

Unparteylichkeit, neenoſtranoſt, nepartiunoſt.

Unpäßlich, bologlen, bolesniu, beteshen, beteshliu, leſaſt, jezhaſt, tovaſt, nedoshen. Unpäßlich ſeyn, beteguvati; ſ. kränklich.

Unpäßlichkeit, bologlenoſt, bolesnivoſt, betesh, beteg, m. leſanje, tovanje, nedoshje; ſ. Kränklichkeit.

Unpaſſierlich, neprehajatliu, nepaſiran.

Unpetſchiert, nepezhiran, nepezhatan.

Unperſönlich, neperſhonſki, neſam.

Unpfandbar, nesaſtauliu, nesaaratliu.

Unpoliert, nelikan, neſkamiliran, neoſvietlitjen, nepoliran.

Unprobiert, neſkuſhen, nevardjan.

Unrath, lainu, klat, m. ſmetje, operina, oplazhina, kotje; ſ. Unflat.

Unrathſam, neſvitliun, nenaſvitliu.

Unrecht (das) nepraviza, kriviza, nepraviſhtvu, nepravoſt, krivu.

Unrecht, nepravizhen, neprau, kriu, krivizhen. Er hat unrecht, on ma krivu, nema prau.

Unredlich, nepoſhten, nepravoſten, neozhitnoſerzen; ſ. unaufrichtig.

Unredlichkeit, nepoſhtenoſt; ſ. Unaufrichtigkeit.

Unregelmäßig, neredbaſt, neponareden, nerednoſten, nenaredliu, u. a.

Unregelmäßigkeit, neponarednoſt, u. a.

Unregbar, negibliu, negenliu, nesmiesliu, nesruſhliu, nesbudliu.

Unreif, nesrel, negoden, nesesorjen.

Unrein, nevzheden, nezhiſten. Unreines Weib, dishna shena.

Unreinigkeit, nevzhednoſt, nezhiſtnoſt, m.

Unrichtig, nepraun, opak, opazhen; ſ. unredlich, krumm.

Unrichtigkeit, nepraunoſt, w. opazhnoſt.

Unrückgängig, nenasaihodliu, nesadgredezhen, nesadhodezhen.

Unruhe, nepokoi, nemir, m. nepokoiſhena, nepokoinoſt, nadega: in der Uhr, nemirika.

Unruhig, nepokoin, negmazhen, nemiren. Unruhig ſeyn, reſajati, nepokoin biti, huduvati.

Unrühmlich, neſlaven, nejimenitliu.

Uns, nam, naſs; mit uns, s'nami.

Unſacht, unſanft, netih, nekrotek, nemizhen, ſourinaſt; ſ. unglimpflich, unhöflich.

Unſaftig, nevlashen, nepozedliu, neſokoviten, bres ſoka.

Unſäglich, nerezhliu, nepovedliu.

Unſal, potepuh, sanikarnik.

Unſauber, neſnashen, nezheden; ſ. unrein.

Unſauberkeit, neſraga, neſnashnoſt, nesaloſt; ſ. Unreinigkeit.

Unſäumig, nemuden, nemudliu; ſ. unſangſam.

Unſchädlich, neſhkodliu.

Unſchamhaft, neſramoshliu, neſramoten, neſramen, bresſramen.

Unſchamhaftigkeit, neſramoshlivoſt, neſramotnoſt, neſramnoſt, u. a.

Unſchätzbar, neſhtimanliu, neprezenen.

Unſchätzbarkeit, neſhtimanlivoſt.

Unſcheidbar, neoddrushliu; ſ. unſönderlich.

Unſchein, neſvetlivoſt, neſvetloba, nevidenoſt; ſ. Ungeſtalt.

Unſcheinbar, nenaozhliu, neſkasaviten.

Unſcheinlich, neſvetliu, neſvetloben, nebliſhen; ſ. ungeſtaltet.

Unſcheltbar, neſvaritliu; ſ. untadelhaft.

Unſchicklich, nenarozhen, neperkladliu, neperkladen, ſ. plump.

Unſchicklichkeit, nenarozhnoſt, w. neperkladlivoſt.

Unſchiffbar, neladjatliu, nezhounliu, nebarkliu.

Unſchließbar, nesaklenliu, neſklenliu.

Unſchlitt, loi, lui, m.

Unſchlittkerze, loina ſviezha.

Unſchlüßig, neſklenezhen.

Unſchmackhaft, nediſhliu, nefernuhten, nediſhezhen, neshmahen.

Unſchmackhaftigkeit, nediſhlivoſt, neshmahnoſt, nediſhezhnoſt.

Unſchmeidig, netinek, nedroben.

U N.

Unſchmerzhaft, nebolezhen, neshaloſten.
Unſchmölzbar, nesvarliu, nefpuſhliu.
Unſchön, neliep, nelepoten, neſnashen.
Unſchuld, nedoushnoſt, nekriunoſt.
Unſchuldig, nedoushen, nekriu.
Unſchwer, neteshek, neteshen, neteshliu.
Unſelig, nesvelizhan, neſrezhen.
Unſelten, nemalukeda, neriedku.
Unſelzſam, nevsheuzhen, nebertlih.
Unſer, naſh; unſer einer, naſs eden: die Unſern, naſhi.
Unſerthalben, sanaſhodelu, sanaſhovolo.
Unſicher, neſegurn, nevarn, ſ. ungewiß.
Unſicherheit, neſegurnoſt, nevarnoſt.
Unſichtbar, unſichtbarlich, nevidliu, nevgledliu.
Unſichtbarkeit, nevidlivoſt, nesagledноſt, nevgledlivoſt.
Unſinnig, brespameten, smoten, vertoglaun, nevumen.
Unſinnigkeit, brespametnoſt, nepamet, smotnoſt, vertoglaunoſt.
Unſittig, divjazhen, hudusadershezhen; ſ. ungeſittet.
Unſittigkeit, divjazhnoſt, hudusadershezhnoſt.
Unſönderlich, nelozhliu, nereslozhliu, neodlozhliu, neresdrushliu.
Unſorge, neſkerb, neſkerbnoſt.
Unſorgſam, neſkerben, neſkerbliu.
Unſtandhaftig, neſtanoviten.
Unſtandhaftigkeit, neſtanovitnoſt.
Unſtät, neſtaun, prebernitliu, neſtanoviten, kaker veter potegne.
Unſtätigkeit, neſtaunoſt, prebernitlivoſt, neſtanovitnoſt.

U N.

Unſterblich, nevmerliu, nevmerjezhen, nevmerjozh.
Unſterblichkeit, nevmerlivoſt, nevmerjezhnoſt, nevmertelnoſt.
Unſtern, nesgoda, neſrezha, hudovurnik, m. Ich bin im Unſtern gebohren, vura je neſrezhna bila, ker je mati me rodila.
Unſteuerbar, nevezhuvanliu, vezhi nepodvershen, nevezhliu, nenavezhan, neſhtibrajozhen; ſ. unzinsbar.
Unſträflich, neſhtrafliu, nekaſhtiganliu.
Unſträflichkeit, neſhtraflivoſt, nedoushnoſt.
Unſtreitig, neprepirn, neprepirliu, neſkuſhliu.
Unſtudiert, neſhtudiran, prasna buzha; ſ. ungelehrt.
Unſündig, unſündhaft, negrieſhen.
Unſündigkeit, negrieſhnoſt.
Unſündlich, negrieſhliu, nepregrieſhliu.
Untadelhaft, nemenkliu, nesanizhliu.
Untadelhaftigkeit, nemenklivoſt.
Untauglich, neperkladen, nenarozhen.
Untauglichkeit, neperkladnoſt, nenarozhnoſt.
Untauerhaft, undauerhaft, neterpliu, neobſtojezhen, negverliu, neheilajozh, neobſtoin.
Untauerhaftigkeit, neobſtojezhnoſt, u. a.
Unten, ſpoda, tadle, tedle, sdolei, ſpodai.
Unter, pod, ſpod, ſpud, dol. Unter der Naſe, pod noſam. Die Sonne geht unter, ſonze sahaja, gre k'boshjei gnadi; ſ. zwiſchen.
Unter in den Karten, ſpudnjak.

Unter=

Unterbank, klezhalu, podklopje.
Unteracken; ſ. unterbauen.
Unterbart, podbradek, m. podbrada.
Unterbauch, podzhrovu, ſpudnji trebuh.
Unterbauen ein Feld, podorati; ein Gebäu, podzimprati; ſ. untermauern.
Unterbett, podpoſtel, ſpodna poſtel: Schubbett, podrivalna poſtel. Unterſter Theil des Bettes, snoshje, snushje.
Unterbinden, podvesati.
Unterbleiben, vunoſtati.
Unterbrechen, preterniti, podlomiti, resdvojati, pretergati, premoukati.
Unterbreiten, podgerniti, podpreſtreti, podſhirjati, ſpudsefhirjati.
Unterbringen, notervpraviti, ſpudſpraviti, saſkerbeti, pod ſtreho ſpraviti.
Unterdeſſen, dozhaſs, med tem, dokle, dotlei, tezhaſs, dokler da-, dokliender da-; ſ. bisher.
Unterdiakon, poddiakon.
Unterdrucken, ſtiſkuvati, podſtiſniti, potlazhiti, podſtiſkuvati, satreti.
Unterdruckung, ſtiſkanje, podſtiſnenje, satretje, u. a.
Untere, ſpudnji, ſpodni, ſpudneiſhi.
Untereggen, podvlazhiti.
Untereinander, mieſama, smieſama, med ſebo, enu med to drugu, vmieſs, vſe na mieſs, enu med drugem. Sie reden unter einander, oni ſe prauhajo, popomlajo, pomienujejo.
Unterfahren, unter Waſſer, pod vodo plavati, gmasiti.
Unterfangen ſich, ſe podſtopiti, ſe popuſtiti, ſmeti, ſe vupati.

Unterfutter, podklada, podloga, podſtava, podſuter, m.
Unterfüttern, podkladati, podſtaviti, podloshiti, podfutrati.
Untergang, poginenje, pogublenje, poguba, pokonzhanje, konzjemanje, konzvsetje: der Sonne, sahod, saton, m. sahajanje ſonza.
Untergeben, poddati, podvrezhi.
Untergebner, poddanik, poddan, podloshnik, podvershenik.
Untergebung, poddanje, poddaja.
Untergehen, poginiti, pogubiti ſe, konzvseti. Wenn die Sonne untergeht, kader ſonze dolgre, v'saton gre; ſ. unter. Das Schif geht unter, ladja ſpud gre, ſe potoni.
Untergemach, podkamra, podjiſpiza.
Untergericht, podſodba.
Untergerüſt, podruſht, w. podgoder, m. ſpudni goder, podruſhtvu.
Untergewebt, podtekan.
Untergewehr, podoroshje, ſpudnjuoroshje.
Untergraben, podkopati, prekopati.
Untergraber, podkopauz.
Untergrabung, podkopanje.
Unterhalb, ſpoda, sdolei.
Unterhals, podvrat, m. podvratje.
Unterhalt, vundershba, vundershanje, ſpoddershik, m. ſ. Nahrung.
Unterhalten, poddershati, vundershati, ſpoddershati; ſ. ergötzen.
Unterhandeln, podkupuvati, podbarantuvati, muſhetati, meſhetariti, meſhetiti.
Unterhändler, podkupez, podbarantuvauz, muſhet, muſhetar, meſhetar.

Unterhändlerin, muſhetariza, podkupzhinja.

Unterhandlung, podkupzhnia, podkupuvanje, u. a.

Unterhaus, podhiſha, ſpudnja hiſha.

Unterhemd, podkikel, podsraiza, interfat, m.

Unterhoſen, podhlazhe, ſvitize, v. Z.

Unterjochen, jarmati, podjarmati.

Unterjochung, podjarmanje.

Unterirdiſch, podsemelſki.

Unterkellner, podkletar.

Unterkiefer, podbradiſhe, ſpudnji podbradek, podſkranjiſhe.

Unterkleid, podoblazhilu, podobliek, m.

Unterkoch, podkuhar, ſpudnji kuhar.

Unterkommen, ſpudpriti, gorvset biti; Das Unterkommen, ſpudpritje; ſ. Unterhalt.

Unterkönig, podkral, kralou nameſtnik.

Unterkriechen, podlasiti, ſpudleſti.

Unterlage, podloshba, podloshik, m.

Unterländer, dolenz.

Unterländiſch, dolenſki.

Unterlaß, dolpuſt, popuſt, m.

Unterlaſſen, podpuſtiti, dolpuſtiti, opuſtiti, popuſtiti; ſ. laſſen.

Unterlaſſung, podpuſhenje, dolpuſhenje, u. a.

Unterlaufen, ſpudtezhi, podtiekati, podtezhi, vmieſ tezhi.

Unterläufer, ſpudtiekavez, podtiekar.

Unterleder, podviſinje, ſpudni leder.

Unterlegen, podloshiti, ſpudpoloshiti.

Unterlegung, podloshenje, u. a.

Unterlehrmeiſter, ſpudni vuzhenik.

Unterleib, ſpudnju telu, podpaſje, podpopje, perritovina.

Unterliegen, podleshati, ſpodaleshati, premagan biti.

Unterlieutenant, podnameſtnik, podleitenant.

Unterlippe, ſpudnja vuſtniza, podshnabel, m.

Untermahlen, podmleti, vmieſmleti.

Untermalen, ſpudobrasati, vmieſobrasati.

Untermann, ſpudnjak, ſpudni mosh.

Untermauren, podsidati, ſpudsidati.

Untermeiſter, podmoiſter, palir.

Untermengen, podmieſhati; ſ. vermengen.

Unterminieren; ſ. untergraben.

Untermiſchen, permieſhati; ſ. untermengen.

Unternehmen, na ſe vseti; ſ. unterfangen.

Unternehmung, navsetje, naſevsetje, podjemanje, podſtoplenje.

Unteroffizier, ſpudni oficir, podpredſtoinik.

Unterordnen, podverſtiti, podlagati, podnaredbati, podvrezhi.

Unterordnung, podverſtva, podverſtenje, u. a.

Unterpfählen, podſtebrati, podkoljati.

Unterpfand, podsalog, podsadan, m. saklada, podsaſtava; ſ. Pfand.

Unterpfändlich, podsalogliu, saſtauliu.

Unterpfarrer, podfarmaſhter.

Unterprior, podpriednik, podpriar.

Unterreden ſich, ſe podgovoriti, ſe podmarnuvati, ſe podgovarjati, pounati, narezhi, kremlati, pomeniti.

Unterredner, podgovornik, podmarnuvauz, podbeſednik.

U N.

Unterrednerin, podgovorniza, podmarnuvauka, podbeſedniza.

Unterredung, podgovor, m. podgovorjenje, pomenitva, kremel, m.

Unterricht, podvuk, navuk, m.

Unterrichten, podvuzhiti.

Unterrichter, podvuzhenik; ſ. Lehrer.

Unterrichter, podſodnik, niſhi ſodnik.

Unterrichtung, podvuzhenje.

Unterrock, podjopa, podhemetel, podſuknja, jopizh, ſpudnja jopa.

Unterſaen, podſjati, vmieſs ſjati.

Unterſagen, prepovedeti, prepoviedati.

Unterſagung, prepoved, w. prepovedba, prepovedenje, prepoviedanje.

Unterſatz, podſtavik, m. podſtava.

Unterſcheid, reslozhik, m. reslozhenje, resbor, m. reslozhnoſt, reslizhnoſt, reslika.

Unterſcheiden, reslozhiti, ressesnati, resviditi.

Unterſcheider, reslozhnik, resbornik.

Unterſchieben, podtiſhati, poddjati.

Unterſchieden, unterſchieblich, reslozhen, reslozhliu, mnogotern, mnogofurmaſt.

Unterſchießen, podkladati, poddjati, podsdrushiti; ſ. untermengen.

Unterſchlächtig, podtezhen, podkladen.

Unterſchlag, podvdar, m. podvdarjenje, podklanje, podklaſtje.

Unterſchlagen, podvdariti, podvdarjati, dolvdariti, podklati, preddelati, ſpodneſti.

Unterſchleichen, podleſti, saleſti.

Unterſchleiff, podlesba, podlesnoſt, pohvalza, potuha.

U N.

Unterſchmierbauch, ſpudni maſtni trebuh.

Unterſchreiben, podpiſati.

Unterſchreiber, podpiſar, podpiſavez.

Unterſchreibung, Unterſchrift, podpiſmu, podpiſanje, podpiſs, m.

Unterſchwelle, podprag, m. ſpudnji prag.

Unterſetzen, podſtaviti, podſtaulati.

Unterſetzung, podſtaulenje, podloshenje.

Unterſinken, podpotoniti ſe, potopiti ſe, vtopiti ſe.

Unterſpicken, podſlaniniti, podmaſtiti.

Unterſpreizen, podpreti, podſtebrati.

Unterſt, narſpodneiſhi.

Unterſtecken, podvtekniti, podtiſniti.

Unterſtehen, podſtopiti, ſmeti: untergeben ſeyn, podſtati, pod kum ſtati, komu podloshen biti.

Unterſtelle zum Aufſetzen, podpoliza, ſpudnja poliza: eines Amtes, podſlushilu, ſpudnju poglavarſtvu.

Unterſtellen, ſpudpoſtaviti, podſtaviti.

Unterſtoſſen, podtiſniti, podriniti, podshokati, ſpudpotlezhi; ſpudsdrushiti, vdrushiti, ſpuddjati.

Unterſtreichen, podriſati, podpotesati.

Unterſtreuen, podtroſiti, ſpudtroſiti.

Unterſtrumpf, podnogaviza.

Unterſtützen, podpreti, podpirati, podſtebrati, podpomagati; ſ. helfen.

Unterſtützung, podpera, podpretje, podpiranje, podparina, u. a.

Unterſuchen, podjiſkati, prejiſkati.

Unterſuchung, podjiſkanje, podjiſhenje, u. a.

Untertags, podni, zhesden.

Untertauchen, podvtaplati, podvtopuvati.

Unterthan, podloshnik, poddanik, podvershenik.

Unterthänig, podloshen, ponishen, poddan.

Unterthänigkeit, podloshnoſt, ponishnoſt.

Untertheil, ſpudni pou, poddiel, m.

Untertheilen, med-pred-pod-deliti.

Unterthür, poddurje, ſpudne dure.

Untertreten, podteptati, podzepetati, podmesgetati, podmanzati.

Untervogt, podoblaſtnik, podglavar.

Untervogtey, podoblaſtnia, podglavaria.

Unterwachſen, podraſtiti, vrediti ſe. Das Unterwachſen, vred, m. u. a.

Unterwechſen, erwärtet, vreden.

Unterwärts, ſpoda, odſpoda, sdol.

Unterwegen laſſen; ſ. unterlaſſen.

Unterwegs, grede, griede, med potam, grieda, gredeozh.

Unterweilen, kirobart, enkatirobart, vzhaſi, kirikrat, zhaſi.

Unterweiſen, podvishati, podvuzhiti.

Unterweiſung, podvishanje, podvuk, m. podvuzhenje, u. a.

Unterwerfen, podvrezhi, poddati.

Unterwerfung, podvershba, podvershenje.

Unterwürfig, podvershliu, podvershen.

Unterwinden, podviti; ſ. unterfangen.

Unterwirken, podtekati, podpleſti, medpleſti, medtekati.

Unterzäunen, podgraditi, medgraditi.

Unterzeichnen, podsnaminuvati.

Unterzeichnung, podsnaminje, podsnaminuvanje; ſ. Unterſchrift.

Unterziehen, podvlezhi; ſ. unterwerfen.

U N.

Unterzünden, podshgati, podshagati.

Unterzug, podvliek, m. ſ. Unterfutter.

Unteutſch, undeutſch, nenemſhki.

Unthätig, nedelatliu, nepomujan.

Unthat, hudodjanſtvu, vdielanje, sagrieſhenje, sabreda.

Untheilbar, neresdeliten, neresdelitliu.

Untheilbarkeit, neresdelitnoſt, neresdelitlivoſt, nereslozhlivoſt.

Unthier, ſporna svier, sverinſtvu, nevred, w. divjina, divjazhina.

Unthunlich, neſtoritliu, nedopernaſhliu, nesdelatliu; ſ. unmöglich.

Unthunlichkeit, neſtoritlivoſt, nesdelatlivoſt, nedopernaſhlivoſt.

Untief, neglobok, plitel.

Untiefe, neglobokuſt, plitloſt.

Untödtlich, nevmorliu, nedoſmerten, nepomorliu, nepomerlatliu.

Unträchtig, jelou; unträchtiges Vieh, jelovina.

Untragbar, unträglich, nenoſliu, neprenesliu, nepodnoſliu; ſ. unträchtig.

Unträglich; ſ. unerträglich.

Untrennlich, nelozhliu, neresdjanliu, neresporgliu, neodlozhliu.

Untreu; ſ. ungetreu.

Untreue, nesvieſtoſt, nesvieſtoba, nesveſtuſt.

Untroſt, neodshalnoſt, neodshalenje.

Untröſtlich, neodshalitliu, neodshaloun.

Untrüglich, negalufen, negalufiſhen.

Untüchtig, nevglauliu, nesaprimezhen; ſ. plump, untauglich, unfähig.

Untüchtigkeit, nevglaulivoſt, nesaprimezhnoſt; ſ. Unfähigkeit.

Untugend, nezhednoſt; ſ. Tadel.

Untugendhaft, nezhednoſten.
Unüberführt, neprepelan, neprevosen; ſ. unüberzeugt.
Unüberläßlich, nezhespuſtliu.
Unüberlegt, nepreloshen, nepremiſlen.
Unübermacht, nepredelan.
Unüberrechnet, neprerazhunan, neprevdarjen.
Unüberredet, nepremarnuvan.
Unüberſchrieben, neprepiſan.
Unüberſetzlich, nepreſtauliu.
Unüberſetzt, nepreſtaulen, nezhrespoſtaulen.
Unüberſteiglich, neprelesliu, nepreplasliu.
Unüberſtrichen, nepremasan.
Unüberträglich, nepreneſhliu, neprenoſliu.
Unübertrefflich, nepreſezhliu.
Unübertreten, nepreſtoplen.
Unübertroffen, neprevishan, nepremagan.
Unübervortheilt, nepreshertan.
Unüberwindlich, nepremagliu.
Unüberwunden, nepremagan.
Unüberzeugt, neprevishan, nepreprizhan.
Unüberzogen, neprevliezhen, u. a.
Unverachtet, nesanizhuvan.
Unveraltet, neoſtarjen, neoſtarel, nepoſtarjen.
Unveränderlich, nepremenliu, neprebrazhliu, neprebernitliu.
Unveränderlichkeit, nepremenlivoſt, nepredruglivoſt, u. a.
Unverändert, neprebernjen, neprebrazhan, nepredrugen.

Unverantwortlich, nesagovorliu, nesagovarjatliu.
Unverarbeitet, nesadelan, nepodelan.
Unverbeilet, nesapilkan; ſ. unverſtopft.
Unverbeſſerlich, nepobulſhliu.
Unverberglich, neſkritliu, nesakritliu.
Unverbeſſert, nepobulſhan. Er iſt unverbeſſert, jes ga gorvliezhem, on le pod miso tiſhi.
Unverbündlich, nesavesliu, nesadershliu.
Unverblümt, nesashertan, nesafiguran, nesaroshan, neroshaſten.
Unverborgen, neſkrit, nesakrit, neſkriun, neſkriuſhen.
Unverbothen, nesapoveden.
Unverbrannt, neseshgan.
Unverbrennlich, neseshganliu.
Unverbrüchlich, neprelomliu; ſ. unverletzlich, heilig.
Unverbrüchlichkeit, neprelomlivoſt.
Unverbunden, nesavesan, nesadershan.
Unverbürgt, nesaprizhan, nesaporozhen, nesaporokuvan.
Unverdächtig, nedoushliu, nezioun, neſumnitliu.
Unverdammlich, nesaſodliu, neobſodliu.
Unverdankt, nesahvalen.
Unverdaulich, nesakuhliu; ſ. undaulich.
Unverdaulichkeit, nesakuhlivoſt.
Unverdeckt, nesakrit, neobkrit, nepokrit.
Unverderblich, nesvratliu, neskasliu, nepogubezhen.
Unverderbt, nesvratan, neſkasnjen, neſkashen, nepokashen.
Unverdienſt, nesaſlushba, nesaſlushenje, nesaſlushnoſt.

Unverdient, nesaſlushen, nevſlushen.

Unverdingt, nesavdinjan, nesapogoduvan, nesaaran.

Unverdorben, neſkonzhan; ſ. unverderbt.

Unverdroſſen, nesamersen, nesamersezhen, nenavelizhan.

Unverdroſſenheit, nesamersnoſt, nesamersezhnoſt.

Unverdruckt, nepretiſnjen, neodtiſnjen, nesatiſnjen, nepretiſhan.

Unverdungen; ſ. unverdingt.

Unverdunkelt, neobmrazhen, nemrazhen, netemliu; ſ. unverfinſtert.

Unverehelicht, nesakonſki, neobsakonjen: Mannsbild, neoshenjen: Weibsbild, neomoshena, nevdana.

Unverehrt, Grund, u. d. gl. neperjet; ſ. ungeehrt.

Unvereinigt, needinjen, nesdrushen.

Unvereinbarlich, nesdrushliu, needinliu.

Unverfälſcht, neprevratan, neprekriulen, nesakriulen, nesgalufan.

Unverfänglich, nesavlouliu, nesapopaden, nesadershliu.

Unverfault, nesegnit, neognit.

Unverfertigt, nesdelan, nedokonzhan.

Unverfinſtert, neobtemnjen, nesatemnjen.

Unverfolgt, nepreganjan.

Unverführt, nesapelan, nesavosen.

Unvergänglich, nepreidezhen, neminezhen, nesaidezh.

Unvergänglichkeit, nepreidezhnoſt, u. a.

Unvergeben, nepovsdan, nesadan, neoddan, neodpuſhen.

Unvergeringert, nepolosheiſhan.

Unvergeſellet, nesatovarſhan.

Unvergeſſen, neposablen, nesablen.

Unvergeßlich, neposabliu, nesabliu.

Unvergewiſſet, nesareſnizhan, nesagviſhan.

Unvergiftet, neoſtrupan, neotrovan, nesamiſhenzhan.

Unvergittert, nesareſhetuvan, nepreplеten.

Unvergläſet, nesaſteklan, nesaglashan.

Unverglaſürt, nepoloſhen, neobglasiran.

Unvergleichlich, neperpodobliu, kateri nema para, neſparliu, neſparen.

Unvergnügen, nesadovoljanje, nesadoiſhenje, perſtudenje.

Unvergnügt, unvergnüglich, nesadovoljan, nesadoſtjen.

Unvergnüglichkeit, nesadovolnoſt, u. a.

Unvergolten, nepovernjen, nedovernjen.

Unvergönnt, nedoshelen, nedovoſhen.

Unvergraben, nesakopan.

Unverhalten, nesadershan.

Unverhandelt, nesabarantan, nerespredan.

Unverheert, nepopuſhavan, nepotiran.

Unverheurathet; ſ. unverehlicht.

Unverhindert, nesabranjen, neprebranjen, neprepazhjen; ſ. ungehindert.

Unverhinderlich, neſpazhliu, nenapotezhen, nebranezhen, neſpotizhen, nesabranliu.

Unverhoft, nesavupliu, nepervupan, nenadean, nanaglema; ſ. unvermuthet.

Unverholen, nesakrit, neſkriun, nesagernjen, nesatihtan, neogrinjan.

Unverhört, nesaſhliſhan, neoſhliſhan.

Unverjährlich, nepoletliu, nepolietliu.

Unverjahet, nepolietjen, nesalietuvan.

Unver-

U N.

Unverkappt, nesasheman, neobsheman, nesaoblizhuvan, nepreoblizhjan.
Unverkäuflich, nepredanliu.
Unverkehrt, neprebernjen, neprebrazhan.
Unverklagt, nesatoshen.
Unverkleidet, nesprebliezhen.
Unverkleinerlich, nepomenshliu.
Unverkürzt, neokratken, neskrazhen.
Unverlacht, nesasmehuvan.
Unverlängert, nepodungen, nepodouguvan, nepodoushen.
Unververlangt, neposhelen, nevoshen.
Unverlarft, nesasheman.
Unverlassen, nesapushen.
Unverlästert, nepreklinjan, nesashmaguvan.
Unverlaubt, neperpushen.
Unverlebt; s. unveraltet.
Unverlegen, nesaloshen, nesaleshan.
Unverletzlich, neoskrunliu, nesginliu, neoshkodliu, neoranitliu.
Unverleumdet, neobrezhen, neobmarnuvan.
Unverliebt, nesalublen.
Unverlobt, nesaoblublen, neoblublen.
Unverlohren, nesgublen.
Unvermählt; s. unverehlicht.
Unvermauert, nesasidan.
Unvermeidlich, nevgenliu, neogibliu, nesojibliu.
Unvermeidlichkeit, nevgenlivost, neogiblivost, nesojiblivost.
Unvermeint, nemienjen; s. unvermuthet.
Unvermeldet, neoglasen, nesasnanjen, nenapoveden, neoglashen.
Unvermengt, nesamieshan, nevmieshan.

U N.

Unvermerkt, nepovanzhan, nesavanzhan, neobzhuten, nenadean.
Unvermiethet, nenajeman, nenavset, nenajet, nenajemlen.
Unvermindert, nepomenshan.
Unvermischt, nesamieshan, nesmieshan.
Unvermodert, nepostrohlen, neperhel.
Unvermögend, nesamoshen, nesamorejozh.
Unvermögen, nesamoshenje, nesamoshtvu.
Unvermögenheit, nesamoshnost, nemoshnost, nemuzh, nepremoshnost.
Unvermüdet, neotruden, nesatruden.
Unvermummt, nesasheman.
Unvermuthet, nesamienjen, nedomislen, nevmisel vset; s. unverhofft.
Unvernachtheilet, nemaludielshan, nemaludeleshen, nezhresdielshuvan.
Unvernehmlich, nesazhutliu, nesashlishliu, nesastopliu.
Unverneinlich, nevtailiu, nesatailiu, neodpovedliu, nevkratliu.
Unvernunft, nepamet, neumnost, neum, m. nemodrust.
Unvernünftig, neumen, nepameten, nemoder.
Unverödet, nesapushavan, nepopushavan.
Unverpachtet, nenajemshan, nesamiten.
Unverpfändet, nesastaulen, nesaaran.
Unverpflanzt, nesasajen.
Unverpfleget, neoskerblen.
Unverpicht, nesasmolen, neposmoljen.
Unverpetschiert, nesapezhiran, nesapezhatan.
Unverrechnet, nesarazhunan.
Unverrechtet, nesaprauduvan.

Unver-

Unverrichtet, neopraulen, nedoſtorjen.
Unverriegelt, nesateknjen.
Unverringert, nepolosheiſhan.
Unverroſtet, nesaerjavinan.
Unverrücklich, nepremekliu, nepregenliu.
Unverrückt, nepremeknjen, nepregenjen.
Unverruffen, nedolklizan, nepreklizan.
Unverſagt, nesarezhen, neodrezhen, nevrezhen.
Unverſäumt, nesamujen, neomujen.
Unverſäuert, neſkiſlan, nevkiſan.
Unverſchämt, neſramen, neſramoten, neſramoshliu, oſhtrakou, oparan.
Unverſchämtheit, neſramnoſt, neſramotnoſt, u. a. ſ. Verwegenheit.
Unverſchanzt, nesagrabernjen, nesahribran.
Unverſcharrt, nesahpan, nesaderkan.
Unverſchieblich, neodnaſhliu, neodkladliu, neodtiſhliu.
Unverſchloſſen, nesaklenjen, nesapert.
Unverſchmerzlich, neodshaloſtitliu.
Unverſchmitzt, nesbriſan, nepremeten, u. a.
Unverſchnitten, nesaresan, nepreresan.
Unverſchont, nesaneſhen, nesaſhonan.
Unverſchränkt, nesagrajen, neograjen.
Unverſchrien, neresglaſen.
Unverſchuldet, nesadoushen.
Unverſchwärzt; ſ. unverleumdet.
Unverſchwiegen, Mittelw. nesamouzhan.
Unverſchwiegen, Beyw. nesamouzhezhen, nesamouzhaſt, nemouzhliu.
Unverſchwiegenheit, nesamouzhnoſt, u. a.
Unverſchworen, nesaroten.
Unverſehen, nepreviden.
Unverſehens, neprevidenu, bres nadjanja, nesnanze, neſpraunu.

Unverſehrt, neoſkrunjen, neomadeshen.
Unverſetzt, nesaſtaulen, neobſtaulen.
Unverſichert, nesaterden, nesagviſhan.
Unverſiegelt, nesapezhiran, nesasnaminuvan, nesapezhatan.
Unverſöhnlich, nepotolashliu, neſpraulin.
Unverſöhnlichkeit, nepotolashlivoſt.
Unverſöhnt, nepotashen, neſpraulen.
Unverſorgt, neoſkerblen, nesaſkerblen.
Unverſperrt, nesaklenjen, neoklenjen.
Unverſprochen, neoblublen, neobezhan.
Unverſtand, nesaſtopnoſt, neumnoſt, neſpamet, w. nepametnoſt.
Unverſtändig, nesaſtopen, neſpameten, neumen, bres moshganou.
Unverſtändlich, nesaſtopliu.
Unverſtändlichkeit, nesaſtoplivoſt, w.
Unverſtattet, neperpuſhen, nedopuſhen.
Unverſteckt, neſkrit, nesakrit.
Unverſteuert, nesaſhtibran, nesavezhuvan.
Unverſtimmt, nepreglaſen.
Unverſtopft, nesateknjen, nesamashen.
Unverſtört, neresmoten, neresdert, neresbrojen, neſpazhen.
Unverſtoſſen, neodtiſnjen, neodritan.
Unverſtrickt, nesapleten, nevpleten.
Unverſtümmelt, nepreſekuvan, neokernjen.
Unverſucht, neſkuſhan, nevardjan, neſkuſen; ſ. unerfahren.
Unverteutſchet, neprenemſhkuvan.
Unvertheilt, neresdelen.
Unvertilget, nepokonzhan, nesatren.
Unverträglich, nesaneſhliu, nesdrushliu, netaizhliu, nevralen.

Unverträglichkeit, nesaneſhlivoſt, nesdrushlivoſt.

Unvertraulich, nesanaſhliu, nesavupliu, nevsdajozhen.

Unvertraulichkeit, nesavuplivoſt.

Unvertreiblich, nepregnatliu, neodgnatliu.

Unvertrieben, nepregnan, neodgnan, u. a.

Unvertuſcht, nesamouzhan, nesatihnjen, nesatihtan.

Unvervortheilt, neoshertan, nevgalufan.

Unverurtheilet, neobſojen, nesaſojen.

Unverwahrlich, neohranliu, nehranliu.

Unverwandelt, neprebernjen, neſpremenjen.

Unverwandt, unbefreundet, nerodjaken, neposhlahten.

Unverwandt, unverwendet, nevgenjen, nenaobernjen, nesagenjen.

Unverwechſelt, nepremenjen, nesamenjen.

Unverweigert, nesarezhen, nesatajen.

Unverweigerlich, nesarezhliu, nesatailiu.

Unverwehrt, nesabranjen, nevbranjen.

Unverweilt, nesakeſnjen, nesamujen, nesaposdievan.

Unverweislich, nepoſvarliu, neſvaritliu, neſvarliu, neoberatliu.

Unverwelklich, neobvedlitliu, nevenitliu, neovedliu.

Unverwerflich, nesavershliu, nesamezhliu.

Unverweslich, neſtrohliu, nesgnitliu.

Unverweslichkeit, neſtrohlivoſt, u. a.

Unverwirret, nesmamlen, nesmoten, nesmieſhan, u. a.

Unverwundet, neoranen, naranen.

U N.

Unverwüſtet, nepopuſhavan, nepotiran, nepokaran, neſkonzhan.

Unverzagt, nesdvojezhen, nepreſtraſhliu, nezagliu, nebojasliu, negreiſhen.

Unverzagtheit, nesdvojezhnoſt, nezagliveſt, neopadnoſt, nepreſtraſhenoſt.

Unverzäunt, nesaploten, nesagrajen.

Unverzehendet, nesadeſetuvan, nesdeſezhen.

Unverzehrt, nesatroſhen, nesazeran, nevshit, nesajeden.

Unverzeichnet, nesasnaminuvan.

Unverzeihlich, neodpuſtliu.

Unverzinſet, nesakasnjen, nesavezhuvan, nesaſhtibran, neoddajatliu.

Unverzögert, neodnaſhan, nesamujen, nesavliezhan; ſ. unverweilt.

Unverzollt, nesadazian, nesamutan.

Unverzüglich, neodloshnu, neodkladnu, bres odloga, bres odkladanja, per tei prizhi, sdaizi, hitre noge!

Unumfangen, neobjet, neograjen.

Unumgänglich, nevgenliu, neobvaren, neogibliu, nesojibliu; ſ. unentbehrlich.

Unumgewandt, neprebernjen, nenarobuvan.

Unumſchränkt, nesagrajen, nesamejan.

Ununterſagt, neprepoveden, nevrezhen.

Unvollkommen, nepopoun, neopraulen, nesgotoulen, neisdiclan, pomenkliu.

Unvollkommen, Nebenw. nepopounema, u. a.

Unvollkommenheit, nepopounoſt, u. a.

Unvollſtändig, nepounoſtaun, nedopoun, nedoverhen.

Unvollſtändigkeit, nepounoſtaunoſt, nedopounoſt, nedoverhnoſt.

U N.

Unvonnöthen, nepotreben, bres potriebe. Es ist unvonnöthen, ni trebu, ni potrieba.

Unvorgesehen, nepreviden, nepredgledan.

Unvorgreiflich, nepriedseshezhen, nepredprimezhen, nepredprimliu, nepriedsegliu.

Unvorsetzlich, nepremislen, nenamislen, nepriedvsetliu.

Unvorsichtig, neprevidliu, neprevidezhen, nepriedgleden, nepredskerbliu.

Unvorsichtigkeit, neprevidnost, neprevidezhnost, u. a.

Unvortheilhaft, nesadobizhen, malupriden, maludielezhen, nedobizhliu, u. a.

Unwachsam, nebuden, nebudezhen.

Unwachsamkeit, nebudnost, nebudezhnost.

Unwahr, nerieſen, neresnizhen.

Unwahrhaft, neresnizhliu, neresnizhen.

Unwahrheit, neresniza, nerieſnost, neresnizhnost, neresnoba.

Unwandelbar, negibliu, nespremenliu, nedvojezh, nekinkast; s. unveränderlich.

Unwechselbar, nepremenliu, nesmenliu.

Unweigerlich, nebranezhen, nepotajezhen, nenevolen; s. unverweigerlich.

Unwegsam, nehodliu, brespoten.

Unwehrt, nevrieden, neshtiman, nezenen.

Unweis, nevieden, nesastopen, nemoder.

Unweit, nedelezh, neodlozhnu.

U N.

Unwesen, nebitje, neporednost; s. Unfug.

Unwichtig, nejimeniten, neprevelaun, neteshek, netegoten.

Unwichtigkeit, nejimenitnost, u. a.

Unwiederbringlich, nedostavitliu, nedoloshliu, nenotervprauliu.

Unwiederlegt, neprutiskasan, neprutisagovorjen.

Unwiederleglich, neprutiskasliu, neprutisagovoritliu.

Unwiederruffen, nesadvset, nenasaiklizan; s. unverruffen.

Unwiederruflich, nesadvsetliu, nenasaiklizliu, nepreklizliu.

Unwiedersetzlich, neprutipostaulezhen, nevpenjezhen, nevstaulasten.

Unwidersprechlich, neprutigovorliu, nesuperrezhliu.

Unwill, nevola, gnjieu, m. gnjieunost, gnuss, m.

Unwillig, nevolen, nevuren; s. ungern. Einen unwillig machen, koga sgerditi; s. erbittern.

Unwilligkeit, nevolnost, neradost.

Unwissend, neviedezh, nevieden.

Unwissendlich, neviedeozhen, neviednu.

Unwissenheit, neviednost, neviedezhnost.

Unwitz, nemodrust, neumnost, nesbrisanost, malupametnost, nepreversh-nost.

Unwitzig, nemoder, nesbrisan, nevumen, malupameten, nepreversheu.

Unwürde, Unwürdigkeit, nevriedstvu, nevriednost, maluvriednost.

Unwürdig, nevrieden, maluvrieden.

Unzählbar, neshtivenliu, nepreshtetliu.

Unzeit,

Unzeit, nezhaſs, m. nevreme, nevremnoſt, negoda, negodnoſt.

Unzeitig, nesrel; ſ. unreif.

Unzeitigkeit, nesrelnoſt, nesornoſt.

Unzen, unzia, unzha.

Unzerbrechlich, nereslomliu, nereſtrupliu.

Unzerbrochen, nereslomlen, neſtruplen, neſkerhan, nesgruden, nereſtruplen.

Unzergänglich, neresjidezhen, neresjidliu, nepretideozh.

Unzerhackt, neresſiekan, neseſekan.

Unzerlegt, neresloshen, nereskladen.

Unzerreißlich, neſtergliu, nerestergliu.

Unzerriſſen, nerestergan, neſtergan, nepretergan.

Unzerrüttet, neresdjan, neresrasnjen, nereskonzhan.

Unzerſchnitten, neresriesan, nepreriesan.

Unzerſtörlich, neresdertliu, neresbrodliu, neresmotliu, neresdjanliu, nereskonzhliu.

Unzerſtört, nereskonzhan; ſ. unverſtört.

Unzertheilig, neresdelitliu, neresdvojitliu.

Unzertheilt, neresdelen, neresdvojen.

Unzerſtreut, nerestroſhen, neſtroſhen.

Unzertrennt, neresporgan, nereslozhen.

Unzertrennlich, nere porgliu, nereslozhliu, neresdrieſhliu, nerestergliu.

Unzertrennlichkeit, neresporglivoſt, nereslozhlivoſt, neresdrieſhlivoſt, u. a.

Unziefer; ſ. Ungeziefer.

Unziemlich, neſpodoben, nedoſtoin, neperſtoin; ſ. unförmlich).

Unziemlichkeit, neſpodobnoſt, neperſtoinoſt, nedoſtoinoſt.

Unzier, nelepotnoſt, gerdobnoſt, neſnaga, neslepſhanje.

Unzierlich, neſnashen, nelepoten, neslepſhan.

Unzierlichkeit, neſnashnoſt, neslepſhanoſt.

Unzubereitet, neperpraulen, nenapraulen.

Unzinsbar, nenakasnjen, nekasnoviten; ſ. unſteuerbar.

Unzucht, loternia, nezhiſtoſt.

Unzüchtig, lotern, nezhiſt, lotraſt. Ein Unzüchtiger, loter, nezhiſtnik.

Unzufrieden, nesadovolen, nesadovoljan, maluraden, nepomueten.

Unzufriedenheit, nesadovolnoſt, maluradnoſt, negmaitnoſt, u. a.

Unzugängig, neperſtopliu, neperhodliu.

Unzugerichtet, nepopraulen, neperpraulen, u. a.

Unzugeſchnitten, neperriesan.

Unzugeſchnürt, nesavesan, nesashnuran, nepershuran, nesadersnjen.

Unzugeſperrt, nesapert, nesaklenjen.

Unzugeſprochen, nedorezhen, neperrezhen.

Unzulänglich, nesadoſegliu, nedoſegliu; ſ. unerklecklich).

Unzulaßlich, neperpuſtliu, nedopuſtliu.

Unzweifelhaft, nedvoiliu, nekinkliu, nedvojezhen, nezviblaſt.

Unzweifelhaftigkeit, nedvoilivoſt, nedvojezhnoſt, nezbiblaſtoſt.

Uppig, naſladen, lotroshelen, telogrieſhen, resbluden; ſ. wollüſtig.

Uppigkeit, naſladnoſt, lotroshelnoſt.

Urahn, Urahnherr, preddediz, preddedei, preded, pridid.

U R.

Urahnfrau, predbabiza, predbaba.

Uralt, preſtar, ſtar kaker peza, ſtarzhek, oglavauz.

Uraltvater, predozhjak, m.

Uralterthum, predſtaruſtvu, predſtarſhina.

Urbar, gorsoran inu vdelan; ſhtibri podloshen, vſhtibran.

Urbaren, beurbaren, gorsorati inu vdelati; vſhtibrati, ſhtibri podvrezhi; ſ. brachen.

Urbarung, gorsoranje inu vdelanje, vdievanje, vſhtibranje, saſtaulenje.

Urbeginn, predsazhetik, m.

Urbild, predpoduba, perva poduba.

Urenkel, predvnuzhat, predvnuzhek, prednuk.

Urenkelin, prednukinja, predvnuzhiza.

Urfehde, obluba, perſega ſe nikar pruti poſtaviti bananju, ſpuſhenega jetnika perſega ſe ne maſhzhuvati ni v'deshelo sad priti.

Urfeind, poglaviten ſtar ſourashnik.

Urhahn, fazan; ſ. Auerhahn.

Urheber, prezhetnik, pozhetnik, pervi sazhenjavez, smiſhlovez.

Urheberin, prezhetniza, perva sazhenjarza, pozhetniza.

Urin, ſzanje, ſzanza, ſzalina.

Urinſatz, ſzaline ſtruſhine; v. Z.

Urkund, saprizha, saprizhnu piſmu.

Urkunden, saprizhati, ariti.

Urkundlich, saprizhoun, arezhen.

Urlaub, ſlova, ſpuſhenje, doldatje, odſpuſhenje. Urlaub geben, nehmen; ſ. beurlauben.

Urochs; ſ. Auerochs.

U R.

Urplötzlich, prenaglu, kmalu, per tei prizhi, li kmeſtu, preshlakama, presdaizi, tutaku, narprezei; ſ. plötzlich.

Urquelle, pervi vreuz, sazhetni vir, predviraliſhe.

Urſache, razhun, prezhetik, urshah, arezh, srok, m.

Urſachen, vrazhunati; ſ. verurſachen.

Urſacher, narednik, arezhnik, srozhnik, vrazhunar, urshahar.

Urſacherin, naredniza, arezhniza, u. a.

Urſachlich, srozhni, srokovitni.

Urſchlachten, oſepnize, kose; v. Z.

Urſchrift, glavitnu piſmu, pervnu piſmu; ſ. Original.

Urſprache, glaviten jesik, pervni govor.

Urſprung, vreuz, sazhetik, svirk, pozhetik, arezh, aſs, m. sazhetje.

Urſprünglich, vreuzhen, sazhetliu, perven, pozheten.

Urſtand, gorvſtaja, gorvſtajenje.

Urſtück, glavitnu sdelu, pervnu delſtvu.

Urtheil, Urthel, ſodba, reſod, m. reſoja, odſoda, odloka, ſod, m.

Urtheilen, ſoditi, odſojati, reſoditi. Das Urtheilen, ſojenje, u. a.

Urweſen, pervnu bitje, glavitna bitnoſt.

Urwort, glavitna, oder pervna beſieda.

V A.

Vagand, Vagabund, potepuh, potepin, potepinz, ſhteklazhar, laidrar, laidravez; ſ. Schlamper.

Vagieren, potepuvati ſe, laidrati, okullaidrati; ſ. ſchlenkeln.

Vakanz, vakanze, v. Z. preſtaja, preſtanik od dela, prasnuvanje.

Vale-

V A.

Valedizieren, ſlovojemati, ſlovovseti.
St. Valentinskrankheit, ſlied, m. ſhenvalentinova bolesen.
Valet, Valete, ſlovojemanje, ſlovovsetje, ſlova; ſ. Urlaub.
Valetſchmaus, ſlounu goſtuvanje.
Valettrunk, ſlounu pitje, ſlovovsetni napitek.
Valetwunſch, ſlounu voſhenje.
Vanille, vanilia.
Vaſall, vasal, podloshnik, m.
Vaſallſchaft, vasalnoſt, podloshnoſt, vasalſtvu, podloſhtvu.
Vater, ozha, atei, rodnik.
Vatergut, ozhni dieu, ozhatina, ozhetinſtvu, ozhnu blagu.
Vaterherz, ozhetnu ſerze.
Vaterland, domovina, roiſtna deshela, ozhetna deshela, ozhatkvu, ozheiſtvu, domazhi krai.
Väterlich, ozhen, ozheten, ozhetoun.
Vaterliebe, ozhetna lubesen.
Vaterlos, bresozheten, ſiruta, sapuſhen, bres ozheta.
Vatermord, ozhni vmor, ozhetni vboi.
Vatermörder, ozhni vmorez, ozhetni vboinik, ozhni vbijenik.
Vatermörderin, ozhetna vbiuniza.
Vatersbruder, ſtriz, ſtrizei, ozhni brat, auch vuiz, vuizhei.
Vatersſchweſter, ſtrizinja, ſtrizhka, teta, ozhna ſeſtra.
Vatersbruders Sohn, bratranz, ozhnega brata ſin.
Vatersbruders Tochter, ſeſtrizhka, bratranzinja, ozhnega brata hzhi.

V E.

Vaterſchaft, ozhetnoſt, ozhetje, ozhanſtvu, ozhetuſt.
Vatersſchweſter, teta, ozhna ſeſtra.
Vatersſöhnlein, narlubeiſhi otrok.
Vaterſtadt, roiſtvenu meſtu.
Vatersſtelle, ozhna nameſtnoſt.
Vatersvater, dedei.
Vaterunſer, ozhanaſh, m.
Vätter, ſtriz, vuiz, ſtrizei, vuizhei, ſtrizhizh, feter.
Vätterlich, ſtrizhen, ſtrizhizhni, fetrou.
Vättern ſich, ſe saſtriziti, poſtriziti ſe, povuiziti ſe.
Vätterſchaft, ſtrizhnoſt, ſtriznia, vuizhnoſt, vuizhnia, feternia.
Vätterung, saſtrizenje, povuizenje, u. a.
Veil, Veilche, Veigel, Veile, fiola, fiolza, lubiza.
Veilblau, fiolnat, fiolnaſt, fiolzhen.
Veilbraun, fiolnoerjau, veiſhnjau.
Veilchenpflanze, fiolni ſaſad.
Veilchenſaft, fiolni ſok.
Veit (Namen) Fidi, Fid, Fidei.
St. Veit (Stadt) Shenfid, m.
St. Veit am Pflaum (Stadt) Rieka, Reka.
Veneriſch; ſ. geil, unkeuſch, unzüchtig.
Venus, Göttin, Fenuſh, lubesni buginja; ſ. Abend-Morgenſtern.
Verabſcheiden, ſloviti, ſlaviti; ſ. beurlauben.
Verabſcheidung, ſlovitje, ſlavenje, u. a.
Verabſaumen, samuditi, obmuditi.
Verachten, sanizhuvati, sanemardershati, samezhuvati; ſ. tadeln.
Verächter, sanizhuvauz, samezhuvauz.
Verächtlich, sanizhliu, samezhliu.

Verachtung, sanizhuvanje, samezhuvanje, u. a.

Veralten, poſtariti ſe, oſtariti ſe.

Verändern, preberniti, predrugiti, premeniti, prebrazhuvati.

Veränderlich, prebernliu, predrugliu, premenliu, prebrazhliu.

Veränderlichkeit, prebernlivoſt, premenlivoſt, predruglivoſt.

Veränderung, prebernenje, premenenje, premena, predrugenje, prebernitje.

Veranlaſſen, napuſtiti, naperloshnati, napraviti.

Veranlaſſung, napuſhnoſt, napuſhenje, naperloshnanje, u. a.

Verantworten, sagovoriti, sagovarjati, ſe odresati.

Verantwortlich, sagovorliu, sagovorjatliu.

Verantwortung, sagovor, m. sagovarjanje, u. a.

Verarbeiten, sadelati, gorsdelati.

Verargen, sasluvseti, sahudu jemati, hudu vseti.

Verärgern ſich, ſe sahuduvati, ſe sahudobuvati.

Verargwohnen, savokuvati, saſumniti, sazijati, savunkuvati.

Verarmen, saboshiti, oboshiti, oboshati, oſroteti, vbog gratati.

Verarreſtieren, sajezhuvati, saperpreti.

Verarzneyen, sa osdrave vundati, saarznijati, sadoktaruvati.

Veräußeren, oddajati, sasvunati, odrugiti, saptujati.

Veräußerung, oddajanje, odrugenje, u. a.

Verbannen, sapanati, sadreniti, pretirati, pregnati.

Verbannung, sapananje, sadrenitje, u. a. Der Kirche, zirkounu prekletje, prekleſtvu; ſ. Bann.

Verbauen, sasidati, sazimprati.

Verbauung, sasidanje, sazimpranje.

Verbeißen, den Schmerz, sadershati, satiſhati, obtiſhati: 2. von Hunden, u. d. ſe sagrisniti, sapopaſti ſe.

Verbeißung, sadershanje, satiſhanje, 2. sagrisnenje, sapopaſtje.

Verbellen, was wenig bellen, salajati, sazheukati.

Verbergen, ſkriti, sakrivati; ſ. verdecken, verhehlen.

Verberger, ſkrivez, sakrivauz.

Verbergung, ſkritje, sakrivanje, u. a.

Verbeſſerer, pobulſhavez, sbulſhavez.

Verbeſſerlich, sbulſhliu, pobulſhliu, poprauliu, sgurſhliu.

Verbeſſern, sbulſhati, pobulſhati, popraviti, podelati, sgurſhati.

Verbeſſerung, sbulſhanje, pobulſhanje, sgurſhanje, poprava, u. a.

Verbeugen, verbiegen, perpogniti; ſich verbeugen, perkloniti ſe.

Verbeugung, perpognenje, perklonenje.

Verbieten, prepovedeti, prepoviedati.

Verbieter, prepovednik, prepoviedavez.

Verbietung, prepovedenje, prepoviedanje.

Verbinden, savesati: einen mit Wohlthat, koga sadershnega ſtoriti.

Verbinden ſich, Bindniß machen, sdrushiti ſe, sevjetuvati ſe, ſe ſklopiti.

Verbindlich, sadershliu, savesliu, sadershan, savjetliu.

Verbindlichkeit, sadershnoſt, savesnoſt, sadershlivoſt, saveslivoſt.

Verbindniß, savesa, sadershba.

Verbindung, savesanje, sevjetuvanje, u. a.

Verbitten, odproſiti, saproſiti.

Verbittern, sgrenzhiti, sagrenkuvati, resgnievati, reslobiti; ſ. erbittern, erzörnen.

Verbitterung, sagrenkuvanje, resgnievanje, slobnoſt, reslobnoſt; ſ. Erzörnung.

Verbleiben, oſtati, oſtajati. Man verbleibt, wie man ſich in der Jugend zeigt, sguda pozhne shgati, kar kopriva ozhe oſtati: zhlovek kashe v'mladuſti, kai ozhe biti v'ſtaruſti.

Verbleibung, oſtajenje, oſtatje, u. a.

Verblenden, oſlepiti, saſlepiti, preſlepiti, oſlepuvati.

Verblendung, oſlepenje, saſlepenje.

Verbleyen, saſvinzhati, oſvinzhati.

Verblühen, sazveteti, odzveteti.

Verbleichen, sbledeti, obledeti, sbleduvati, sableduvati.

Verblichen, obleden, sbleden, sbleduvan, bledoviten; ſ. erſtorben.

Verblümen, saroshati, saſigurati, sakrivati, sashertati.

Verblümt reden, saſigurnu, sakriunu govoriti, ſkriunosaſtopnu rezhi.

Verbluten ſich, iskrijiti ſe, vkrijiti ſe, kri ſtozhiti.

Verblutung, iskrijenje, kriji ſtozhenje, kervi ſtozhitje.

Verbollwerken, sabraniſhati, sagraditi, saſekati, sabrunati; ſ. verſchanzen.

Verbollwerkung, sabraniſhanje, u. a.

Verborgenheit, sakriunoſt, ſkriunoſt, sapertajenoſt, ſkriuſhina.

Verbohren, savertati, prevertati.

Verbohrung, savertanje, prevertanje.

Verboth, prepoved, w. prepovedba.

Verbrämen, oder verborten, sapriemati, obrobiti, saportirati, opriemati, okrajati, obiſhtlati, obſhtepati: verbrämter Hut, obiſhtlan klobuk.

Verbraten, prepezhi, saſpezhi.

Verbrauchen, sanuzati, saſhpogati.

Verbrauchung, sanuzanje, saſhpoganje.

Verbrechen, prelomiti, sagrieſhiti ſe; ſ. verſündigen. Das Verbrechen, prelom, m. prelomenje, pregreſhka, u. a.

Verbrecher, prelomnik, prelomovez, kriunik, pregrieſhnik.

Verbreiten, reſhirjati. Es verbreitet ſich, ſe reslega.

Verbrennen, seshgati, sanietiti, seshagati, poshagati.

Verbrenner, seshagavez, poshagar.

Verbrennung, seshganje, saniezhenje, u. a.

Verbriefen, sapiſmati, s'piſmam saprizhati, poterditi.

Verbringen, doperneſti, dokonzhati. Das Verbringen, doperneſhenje, u. a.

Verbrinnen, sgoreti, pogoreti. Das Verbrinnen, sgoretje.

Verbrüdern ſich, pobratiti ſe, sabratiti ſe, pobratuvati ſe.

Verbrüderung, pobratenje; ſ. Bruderſchaft.

Verbuhlen, saveſuvati, salubizati.

Verbuhlt, durch Buhlen verthan, savesuvan, salubizan: dem Buhlen ergeben, na nezhisto lubesen spushen; s. buhlerisch, verlöffelt. Ein verbuhltes Weibsbild, sperskana, oder sgonjena zonta.

Verbunden, savesan, sadershan, savjet, sadoushen; s. verbindlich.

Verbündniß; s. Verbindniß.

Verbürgen, saporozhiti, saprizhati, saporokuvati, saprizhuvati: sich verbürgen, se sa prizho dati.

Verbürger, saporozhnik, saprizhavez, saprizhuvauz; s. Bürge.

Verbürgung, saprizhanje, saporozhenje, u. a.

Verdacht, doushlivost, zijounost, zijanje, sum, sumnia, doushenje.

Verdächtig, doushliu, zioun, sumnitliu, sumniu, obdoushliu.

Verdämmen, sajesiti, sajeishiti, objesiti, sajeshuvati.

Verdammen, obsoditi, persoditi, sasoditi, gem. ferdamati.

Verdammlich, obsodliu, sasodliu.

Verdammlichkeit, obsodlivost, sasodlivost.

Verdammniß, obsodba, persodba.

Verdammung, obsojenje, persojenje, u. a.

Verdanken, sahvaliti, hvalo vedeti, hvalo dati, perhvaliti.

Verdauen, sakuhati, prebaviti, prebaulati.

Verdaulich, prebauliu, sakuhliu.

Verdaulichkeit, prebaulivost, sakuhlivost.

Verdauung, sakuhanje, prebaulenje.

Verdazen, sadaziati, satazati.

Verdeck, pokrita stran ladje.

Verdecken, sakriti, pokriti, sakrivati, preodeniti, preogerniti, sagerniti, ogerniti; s. überdecken.

Verdeckung, sakritje, pokrijenje, u. a.

Verdemmen, sajesti inu sapraviti.

Verdenken, sasluvseti, sameriti.

Verderben, zu Grunde gehn, poginiti, skonzhati se, konzvseti. Das Verderben, poginenje, skonzhanje, u. a.

Verderben, schlecht machen, svratati, skasiti, spazhiti, pohuditi, satreiti, vgonobiti, skonzhati; s. verschlimmern.

Verderber, svratauz, skasnik, spazhuvauz, pohudnik, skonzhauz.

Verderblich, svratliu, svratajozhen, skasiten, pogubezhen, spazhliu, pohudliu.

Verderblichkeit, svratajozhnost, skasitnost, pogubezhnost, pohudlivost.

Verderbniß, svratlivost, skasa, skasba, spridnost, poguba.

Verderbung, svratanje, skashenje, skasitje, satretje, spazhuvanje.

Verdeutschen; s. verteutschen.

Verdicken, sagoshati, sagostiti, sadebeliti, stoushati, sgostiti, sgoshati.

Verdickung, sagoshanje, sgostitje, u. a.

Verdienen, saslushiti, perslushiti.

Verdienst, saslushba, saslushenje, saslushilu, saslush, m. perslushba, saslushek, perdeuk, m. perdelanje.

Verdienstlein, perdeuzhik, saslushilze.

Verdienstlich, saslushliu, saslushen, saslushezhen, perslushliu, perdeuzhen.

V A.

Verding, sapogod, savdinj, nared, m.
Verdingen, savdinjati, sapogoduvati, porauuati se, sgovoriti, narediti.
Verdinger, savdinjavez, vdinjavez.
Verdingung, savdinanje, sapogoduvanje, u. a.
Verdollmetschen, sa-pre-mushetati, sapre-tolnazhati; s. dolmetschen.
Verdolmetscher, premushetar; s. Dolmetscher.
Verdolmetschung, premushetanje, u. a.
Verdoppeln, sadvojiti, dvoiverstiti, dvoisdrushiti, vkupsdvojiti.
Verdoppelung, sadvojenje, u. a.
Verdorben, svratan, skashen.
Verdorbenheit, svratanost, skashenost.
Verdorren, safehniti, prevsehniti, vsehniti, safushiti se, prevsushiti se.
Verdorrung, safehnenje, prevsehnitje, u. a.
Verdrängen, pretishati, prezhvtishati, satishati, odtishati; s. verdringen.
Verdrängung, pretishanje, odtishanje.
Verdrehen, sasukati, presukati, okulsasukati; s. verkehren.
Verdrehung, sasukanje, u. a. Verdrehung am Faden, krotiza na niti.
Verdrießen, mersati-sim, samersati, sasharati, sateshati.
Verdrießlich, mersliu, samersliu, mershak, vtoshliu, samersezhen, siten.
Verdrießlichkeit, merslivost, samerslivost, vtisnjenost, spizhnost, sitnost.
Verdringen, od-pre-sa-riniti, prezhodriniti, presiliti; s. verdrängen.
Verdringung, odrinenje, presilenje, u. a.
Verdrossen, samersen, nevolen, samersezhen, vtisjen; s. verdrießlich.

V E.

Verdrossenheit, samersnost, samersezhnost, u. a.
Verdrucken, satishati, vtishati, odtisniti; s. verdringen.
Verdruckung, satishanje, vtishanje, u. a.
Verdruß, samersa, mersanje, samersanje, samers, m. omersanje.
Verdunkeln, pomrazhiti, omrazhiti, merkniti, omerkniti; s. verfinstern.
Verdunkelung, pomrazhenje, omerknenje, u. a.
Verdünnen, potinshati, obtinshati, obtinkuvati, obriedkati, stinshati.
Verdünnung, obtinshanje, u. a.
Verdünsten, pre-res-is-hlapiti.
Verdürsten, preshejati, od sheje vmreti.
Verehlichen, obsakoniti. Eine Tochter verehlichen, hzhi vdati, vdajati, omoshiti: sich mit einer verehlichen, osheniti se.
Verehlichung, obsakonitje, vdjajanje, omoshenje, oshenenje.
Verehren, poshtuvati, pozhastiti: eine Huebe verehren, perjeti hubo.
Verehrer, poshtuvauz, pozhastnik: perjemauz, namitavez.
Verehrung, poshtuvanje, pozheshenje: domaperjetje, mita.
Vereinbaren, vereinigen, sediniti, sdrushiti, ediniti, vkupsdrushiti, enakiti, enakuvati, edinazhiti, spopadati, spopasti, sprimiti, slagati, sklopiti, esdinuvati, senuvati.
Vereinbarlich, edinitliu, sedinliu, sdrushliu, sklopliu, spopadliu, u. a.
Vereinbarlichkeit, edinitlivost, sdrushlivost, sedinlivost, u. a.

Vereinbarung, Vereinigung, sedinenje, sdrushenje, edinazhenje, u. a.

Vereiteln, oprasniti, prasnu ſtoriti, posabſtoiniti.

Vereitelung, oprasnenje, posabſtoinenje.

Vereiden, ſkus perſego savjeti-savesati, saperſezhi.

Verengern, ſteſniti, voſku ſtoriti, svoshuvati, ſteſneiſhati.

Verengerung, ſteſnitje, svoshuvanje, u. a.

Verewigen, vekomati, savekomati, povezhnuvati, vezhnu ſtoriti.

Verewigung, vekomanje, povezhnuvanje, u. a.

Verfahren mit wem, ponaſhati ſe, podnoſiti ſe, obhoditi ſe: rechtlich verfahren, prauduvati: übel mit einem, koga hudu imeti, komu hudu sadievati: mit dem Wagen, savpelati, ſe sapelati, sabloditi. Das Verfahren, ponaſhanje, obhojenje: prauduvanje: hudu sadievanje: savpelanje, u. a.

Verfall, sapad, sapadenje. In Verfall gerathen, doljemati, ſkonzhuvati ſe, dolpriti.

Verfallen, sapaſti, sapadati: am Leibe, smedleti, ſtuhniti: in Strafe, v'ſhtrafo paſti: auf etwas verfallen, na kai ſe salezhi, smiſliti.

Verfällig, sapadliu, sapaden.

Verfallzeit, sapadni zhaſs.

Verfälſchen, prevratati, savratati, prekriviti, sakriviti, sagalufati, sgalfuvati.

Verfälſcher, prevratauz, sgalfuvauz, u. a.

Verfälſchung, prevratanje, prekriulenje, u. a.

Verfangen, sdati, pomagati, vunsdati; ſich verfangen, ſe savjeti.

Verfänglich, savjetliu, sapopadezhen, savloulezhen; ſ. verbindlich.

Verfänglichkeit, savjetlivoſt, sapopadezhnoſt.

Verfaſſen, saslagati, saſpopaſti, vkupsnaſhati, vkupsloshiti, vkupsaſhtimati.

Verfaſſer, saslagavez, vkupsnaſhavez, ſokup, vkupsloshnik.

Verfaſſung, saslaganje, saſpopadenje, u. a.

Verfaulen, segniti, ogniti, ſtrohniti.

Verfaulung, segnija, segnitje, gniloba, segnijenje, u. a.

Verfechten, sarinjati, sabraniti, obranuvati, sabojuvati.

Verfechter, sabranik, sarinjavez.

Verfechtung, sabranenje, u. a.

Verfehlen, sabloditi, sahoditi, sajiti ſe, safalati. Das Verfehlen, sablojenje, u. a.

Verfertigen, sdelati, dokonzhati, sverſhuvati, doſtoriti, doverhuvati, dogotoviti; ſ. abarbeiten.

Verfertiger, sdelauz, dokonzhauz, u. a.

Verfertigung, sdelanje, doſtorjenje, u. a.

Verfinſtern, obtemniti, samerkniti, potemniti; ſ. verdunkeln.

Verfinſterung, obtemnenje, obtemnitje, samerknenje; ſ. Finſterniß.

Verfliegen, saleteti, sleteti.

Verfließen, pretezhi, satezhi, pretiekati, sazuriti; ſ. vergehen.

Verfließung, pretezhenje, satok, m. u. a.

Verfloſſen, pretezhen, u. a. ſ. vergangen.

Verfluchen, prekleti, sakleti, preklinjati, okleti, poklinjati.

Verfluchung, prekletva, prekletje, preklinjenje, okounenje, u. a.

Verfolg, napreigon, m. napreignanje, napreipelanje, sahaja; ſ. Folge.

Verfolgen, preganjati, pretirati, prepojati, poditi.

Verfolger, preganjavez, pretiravez.

Verfolgerin, preganjarza, pretirarza.

Verfolgung, pregon, m. preganja, preganjanje, preganjſtvu, poditba, u. a.

Verfreſſen, sajeſti, sasobati, posobati, sashreti, sgruditi.

Verfreſſen, Beyw. sobazh, posobazh, sasobazhen; ſ. fraſſig.

Verfreſſung, sajedenje, sashretje, u. a.

Verfrieren, samersniti, smersniti, pomersniti, omersniti. Das Verfrieren, samersnenje, u. a.

Verfügen ſich wohin, podati ſe, pobrati ſe, savoditi ſe; ſ. verordnen.

Verführen, sapelati, savositi.

Verführer, sapelauz, sapelazh.

Verführerin, sapelauka, sapelauzinja.

Verführeriſch, sapelazhen; ſ. täuſchig.

Verführung, sapelanje, savosenje.

Vergaffen ſich, sasiati ſe, samoliti ſe, sagledati ſe, satelebati ſe, sahamati ſe. Vergafter Menſch, samolenik, siauz.

Vergaffung, sasianje, samolitje, u. a.

Vergallen, sashouzati, oshouzati.

Vergallung, sashouzanje, oshouzanje.

Vergangen, prejiden, preminjen, minjen, pretiden, otiden.

Vergänglich, prejidezhen, prehoden, minezhen, prejitliu, pretidliu.

Vergänglichkeit, minezhnoſt, prejidezhnoſt, prehodnoſt, prejitlivoſt, u. a.

Verganten, po viſhem prudati, na to vezhe prudati, lizitirati.

Vergantung, po viſhem prudanje, u. a.

Vergären, vom Bier und Weine, sajeshati, sjeshati, pojeshati.

Vergeben ſein Recht, povsdati, sadati: mit Gift vergeben, sadati, savdati; ſ. verzeihen.

Vergebens, sauman, uman, sabſtoin.

Vergeblich, nepriden, sabſtoini, prasen.

Vergebliche Sünde, odpuſtliu grieh.

Vergeblichkeit, sabſtoinoſt, prasnoſt.

Vergebung, povsdanje, sadanje; u. a.

Vergehen, prejiti, miniti, preminiti, ſplahniti; ſ. verfließen. Ich möchte vergehn vor Zorne, jes bi zerkniu od jese. Sich vergehen; ſ. verfehlen. Das Vergehen, prejidenje, pretidenje, minenje, u. a.

Vergelten, verniti-nem, poverniti, doverniti, povrazhati, doſtaviti.

Vergelter, vernik, poverniuz, dovernovez, povrazhavez.

Vergelterin, verniza, povrazharza, u. a.

Vergeltsgott beym Tiſchfuſſe, gnada.

Vergeltung, vernenje, povrazhilu, vernilu, povernilu, dovernitje, u. a.

Vergeſellen, vergeſellſchaften, ſtovarſhati, potovarſhati, sdrushiti, ſpaidaſhiti.

Vergeſellung, ſtovarſhanje, sdrushenje, u. a.

Vergeſſen, sabiti, posabiti, osabiti, sapomniti: ſich vergeſſen, samiſliti ſe, ſe sasabiti.

Vergeſſenheit, sablenje, posablenoſt, posablenje, osablenoſt, u. a.

Vergeßlich, sabliu, osabliu, posabliu.

Vergeßlichkeit, sablivoſt, osablivoſt, u. a.

Vergenden; ſ. verſchwenden.

Vergewaltigen, posiliti, preſiluvati, ſilnu delati, ſilo ſtoriti.

Vergewaltigung, posilenje, preſiluvanje, ſila, posilje, u. a.

Vergewiſſern, sareſneiſhati, sareſnizhati, sagviſhati, porieſneiſhati.

Vergewiſſerung, sareſnizhanje, sagviſhanje, u. a.

Vergewöhnen, prevaditi, prenavajati.

Vergewöhnung, prevajenje, prenavada.

Vergießen, ausgießen, resliti, preliti, preslijati, prelivati: mit etwas, saliti, salijati.

Vergießung, reslitje, prelitje, reslijenje: salijenje, salitje, u. a.

Vergiften, obſtrupiti, saſtrupiti, otrovati, samiſhenzhati, ozhemeriti.

Vergifter, obſtrupnik, otrovauz.

Vergiftet, obſtruplen, ſtrupoviten.

Vergiftung, obſtruplenje, otrovanje, u. a.

Vergißmeinnicht, Blume, potozhnize, v. Z. potuzhniza.

Vergittern, pregraditi, sareſhetuvati, pregrajati, samreshati, samreshuvati.

Vergitterung, pregraditje, sareſhetuvanje, u. a.

Verglaſen, saſteklati, obglashati.

Verglaſung, saſteklanje, obglashanje.

Verglaſüren, obglasirati, poloſhati, poglasirati, oblizhiti; ſ. glaſüren.

Verglaſürung, obglasiranje, oblizhenje, u. a.

Vergleich unter Partheyen, ſklada, ſprava, sgliha, resmir, m. ſkladnoſt; ſ. Vereinbarung. 2. Vergleich gegen einander, permera, mera, pergliha, perpodoba: im Vergleiche mit andern, v'meri s'drugemi; ſ. Vergleichung.

Vergleichen, ſkladati, ſpraviti, sglihati, slizuvati, perlïziti: 2. gegen einander, perpodobiti, permerjati, podobiti, perglihati.

Vergleichlich gegen andere, perpodobliu, permerliu, podobliu.

Vergleichung, ſkladanje, ſpraulenje: 2. perpodoblenje, podobitje, u. a.

Vergleichungsweiſe, perpodobnu, permernu, po meri, na mero.

Vergnügen, sadovoliti, sadovoljati, sadoſtiti, saſititi, smuetuvati.

Vergnügenheit, das Vergnügen, sadovolnoſt, sadoſtitnoſt, pomuetnoſt: nach Vergnügen, pomueti.

Vergnüglich, vergnügt, sadovolen, sadovoljan, sadoſtjen, sadoſtliu.

Vergnüglichkeit, sadoſtlivoſt, sadovolnoſt.

Vergnügung, sadovolenje, sadovoljanje, sadoſtitje, sadoſtenje, u. a.

Vergolden, poslatiti; ſ. übergolden.

Vergolder, poslatnik; ſ. Uibergolder.

Vergoldung, poslatenje, poslatitje.

Vergönnen, dosheliti, perpuſtiti, dopuſtiti, dovoſhiti; ſ. gönnen.

Vergönnung, doshelitje, doshelenje, u. a.

Vergöttern, pobogiti, poboguvati.

Vergötterung, pobogenje, poboguvanje.

Vergraben, sakopati, vkopati, sakopuvati; ſ. eingraben.

Vergrabung, sakopanje, sakoplenje, u. a.

Vergreifen sich an etwas, sasezhi se, sapopasti se, se saprimiti, se satezhi, saleteti se. Sich am fremden Rechte vergreifen, se saleteti v'ptujo pravizo.

Vergreifung, sasega, sasheshenje, sapopadenje, saletetje, u. a.

Vergrössern, povezhati, svezhati, povekshati, povekshuvati.

Vergrösserung, povezhanje, svezhanje.

Vergrösserungsglas, povezhajozhno steklu, glash sa povezhanje.

Vergülden; s. vergolden.

Vergünstigen, po-per-miluvati.

Vergünstigung, pomiluvanje, perpushanje; s. Begnädigung, Gunst.

Vergüten, podobrotiti, podobruvati, nadomestiti, doverniti; s. ersetzen.

Verhacket, gehackte Fette, saseka.

Verhaft, jezha, jetnina, narka, tranzha, panoga, saklep, m. kiha, vosa.

Verhaften, vjeti, vjemem, vdershati, vkihati, perpneti.

Verhaftung, vjetje, vdershanje, vkihanje, perpnetje, perpertje.

Verhalten sich, sadershati se; etwas, vdershati, sadershati, obdershati, saddershati; s. verhehlen.

Verhältniß, sadershnost, sadershba, sadershik, m. sadershanje.

Verhältnißmaaß, Proportion, prutisadershnost, perenakost, perspodobnost, skladnomernost, perspoduba, skladnorednost.

Verhältnißmässig, perspodoben, skladnomeren, skladnoreden, perenak.

Verhaltung, sadershanje, u. a. s. Verhehlung.

Verhandeln, sabarantati, respredati, sapriedati, sprudati.

Verhandelung, sabarantanje, respredanje: einer Verlassenschaft, nesdelenje, poraunanje, resdanje.

Verhängen, napostlati, dopostlati, vrediti, dopustiti, samekniti. Was der Himmel verhängt, kar Bug samekne, naposhle; s. verhüllen.

Verhängniß, napostlanstvu, vredba, napostlanje, dopushenje, u. a. s. Schicksal.

Verharren, obstanuvati, stanovitati, dostati, obstati.

Verharrlich, obstanujezhen, s. beharrlich.

Verharrung, obstanuvanje, stanovitanje, u. a.

Verharschen, okoriti se, obskorjati se.

Verhärten, oterditi, saterditi, vterditi; s. verstarren.

Verhärtung, oterdenje, vterdenje, u. a.

Verhaßt, obsourashen, vsourashliu, oserditliu, ostuden, oduren: sperskan.

Verhau, sasek, sasiek, m. saprega.

Verhauen, sasekati, sasekuvati.

Verhausen, sahaushuvati, sapraviti, sagospodariti, sadegati, potratuvati, sagnati: alles verhausen, se sdelati, u. a.

Verheeren, satreti, obpushiti, potirati, porasiti, popushavati, pokonzhati, fentati, fentuvati.

Verheerung, satretje, potiranje, porasenje, w. fent, m. fentanje.

Verhehlen, saskriti, skrivati, okrivati, ogrinjati, vtihtati; s. verhüllen.

Verhehlung, saſkritje, ſkrivanje, u. a.

Verheilen, sazeliti, obzeliti, dozeliti.

Verheilung, sazelenje, u. a.

Verheirathen; ſ. verehlichen.

Verheirathung; ſ. Verehlichung.

Verheißen, oblubiti, obezhati.

Verheißer, oblubnik, oblubovez, obezhar, obetavez.

Verheißung, oblublenje, obezhanje, obluba, obet, m. Groſſe Verheißung, wenig Leiſtung, veliki obeti, malu prejeti.

Verhelfen, perpomagati, dopomagati.

Verhelfung, perpomaganje, perpomozhenje, u. a.

Verherrlichen, pogoſpodaſhati, sgoſpodaſhati, sviſhuvati; ſ. vergröſſern, verklären.

Verherrlichung, pogoſpodaſhanje, u. a.

Verhetzen, sahuſkati, naſhuntati, saſhuntati, sasvati; ſ. anhetzen.

Verhetzer, sahuſkavez, u. a. ſ. Anhetzer.

Verhetzerin, sahuſkarza, naſhuntarza, u. a.

Verhetzung, sahuſkanje, u. a. ſ. Anhetzung.

Verhexen, sazoprati, pozoprati.

Verhexer, sazopravez, zopernik, pozopravez, zoprar.

Verhexung, sazopranje, u. a. ſ. Hexerey.

Verhinderlich, prepazhen, prepazhliu, opazhen, vbranezhen; ſ. hinderlich.

Verhindern, prepazhiti, sapazhuvati, vbraniti, sabraniti, odbraniti; ſ. hindern.

Verhinderung, prepazhenje, napotenje, ſpotika, pazhka, sadeu, sadershik, m. vbranenje, u. a.; ſ. Hinderniß.

Verhoffen, savupati, dovupati. Das Verhoffen, savupanje, dovupanje.

Verhoffentlich, po savupanju, po dozhakanju.

Verhöhnen, oſmehuvati, saſmehuvati, poſmehuvati ſe, oponaſhati, sakiekati, pokiekati, grohotati ſe komu.

Verhöhner, oſmehuvauz, poſmehuvauz, poſmiehar, u. a.

Verhöhnung, oſmehuvanje, pokiek, m. u. a.

Verhör, Verhörung, saſhliſhuvanje, saſhluſh, m. sbarenje, u. a.

Verhören, saſhliſhuvati, sbarati, sbarkuvati, ſpraſhuvati; ſ. überhören.

Verhörſtube, saſhliſhuvauna jiſpa, poſhluſhalniza, saſhliſhalniſhe, ſpraſhuvaliſhe.

Verhudeln, prehitati, prehilati, prevratati, ſpoditi, odersniti.

Verhüllen, sagerniti, saodeti, obgerniti, sagrinati, odeti; ſ. umhüllen.

Verhüllung, sagernitje, saodetje, sagernenje, saodenenje, u. a.

Verhungern, ogladeti, ogladuvati, pregladeti ſe, salakotuvati, pregladuvati ſe, gladi konz vseti.

Verhuren, sakurbati, s'kurbami spraviti. Das Verhuren, sakurbanje.

Verhüten, dovariti, obvariti, dovarudati, obraniti, obvaruvati, preobariti, savaruvati.

Verhütung, dovarjenje, obvarſtvu, u. a.

Verjagen, sapoditi, pregnati, ſpoditi, odgnati, odpoditi; ſ. verhauſen.

Verjagung, sapoditje, odpojenje, u. a.

Verjähren, polietiti, polietuvati, salietuvati, sajarati.

Verjährung, polietenje, polietuvanje, u. a.

Verirren ſich, smotiti ſe, sasirati ſe, sahajati, vbloditi, sajiti, sabloditi; ſ. verwirren.

Verirrung, smota, sasiranje, u. a.

Verjüngern, pomladiti, omladiti.

Verjüngerung, pomladitje, pomlajenje, u. a.

Verkälten ſich, smrasiti ſe, omrasiti ſe, premrasiti ſe.

Verkältung, smrasenje, omrasenje, u. a.

Verkappen; ſ. verlarven, verhüllen.

Verkappt, saſheman, obſheman.

Verkarten, sakvartati, okvartan biti. Das Verkarten, sakvartanje.

Verkauf, prudaja, prudei, predai, m. predanſtvu; ſ. Verkaufung.

Verkaufen, predati, prudati, priedati, pruduvati, predajati. Durch Verkaufen leſen, ſkupiti.

Verkäufer, predauz, prudavez, priedavez, predajavez, prudar.

Verkäuferin, predauka, prudarza, u. a.

Verkäuflich, predanliu, na priede.

Verkaufung, predanje, prudanje, pruduvanje, predajanje; u. a. ſ. Verkauf.

Verkehr; ſ. Handel, Handelſchaft.

Verkehren, preberniti, prebrazhati, opazhiti, prepazhiti; ſ. verderben.

Verkehrt, prebernjen, u. a. na robe.

Verkehrte Hand, sadnjſhka roka.

Verkehrter Menſch, ſkashen, prebernjen, ohudoblen zhlovek.

Verkehrtheit, prebernjenoſt, prepazhlivoſt, nerednoſt, opazhina, narobnoſt.

Verkehrung, prebernenje, prebernitje, u. a.

Verkeilen, sakliniti, sabiti, sakelati, sagoisditi, sakilati.

Verkeilung, saklinenje, sabitje, u. a.

Verkennen, preposnati, neposnati, preſposnati ſe. Das Verkennen, preposnanje, u. a.

Verkerben, respozhine sadelati.

Verketten, saketinati, saverugati.

Verketzern, sa krivovernika dershati.

Verketzerung, sa krivovernika dershanje.

Verkitten, sakeljati; ſ. verkütten.

Verklagen, satoshiti, toshiti, toshuvati. Einen beym unrechten Richter verklagen, dusho per teleſi satoshiti.

Verklagung, satoshenje, toshuvanje.

Verklären, preobrasati, premeniti, preſvetliti, saſvietluvati, resvedriti, isbiſtniti, oſvetliti.

Verklärung, preobrasanje, ſpremenitva, ſpremenitje, ſpremenenje, u. a.

Verkleiben; ſ. verkleiſtern, verſchmieren.

Verkleiden, preblezhi, ſpreblezhi, preoblazhiti, ſpreblazhiti.

Verkleidung, prebliek, m. prebliezhenje, u. a.

Verkleinerer, pomenſhavez; ſ. Verleumder.

Verkleinern, pomenſhati, sdrobizhiti.

Verkleinerung, pomenſhanje, sdrobizhenje.

Verkleiſtern, s'limaſtnem mortam samasati, sazazati.

V E.

Verknüpfen, savoslat, svesati, saplendrati, obvoslati, svoslati.

Verknüpfung, savoslanje, u. a.

Verkochen, sakuhati, pokuhati, prebavati, ſpiukati; ſ. verzehren.

Verkochung, sakuhanje, pokuhanje, u. a.

Verkoſten, pokuſiti, okuſiti.

Verkoſtung, pokuſenje, okuſenje.

Verköſten, verköſtigen, oſhpendati, sakoſhtuvati; ſ. ernähren.

Verköſtung, oſhpendanje, sakoſhtuvanje.

Verkratzen, sapraſkati, saſherbati.

Verkriechen, saleſti, saplasiti, sagmasiti, sapusiti.

Verkriechung, saleſtje, saliesenje, u. a.

Verkrippeln, zerdrücken, smezhkati, samezhkati, ſtlazhiti; ſ. verlahmen.

Verkrümmen, sakriviti, ſkriviti, saſkruzhiti, ſkruzhiti; ſ. verlahmen.

Verkrümmung, sakriulenje, u. a.

Verkünden, osnaniti, osnanuvati, oklizati, sasnaniti.

Verkündiger, osnanez, osnanuvauz.

Verkündigung, osnanenje, okliz, m. u. a.

Verkündigung Marien, ebehtniza, osnanenje divize Marie, venahtniza.

Verkundſchaften, poſpraſhati, poſposnuvati, vhoditi; ſ. auskundſchaften.

Verkundſchaftung, poſpraſhanje, u. a.

Verkündzettel, osnanilu, oklizni liſt.

Verkünſteln, samoiſtruvati, sametalnoſtuvati, samoiſtriti, sasnati, svratati, safrentati.

Verkünſtelung, samoiſtruvanje, u. a.

Verkuppeln, sasdrushiti, vkupsveſuvati, vkupvaditi, svajati, sakumplati, kurbinſtvu ſpraulati.

V E.

Verkuppelung, sasdrushenje, u. a.

Verkürzen, ſkraiti, sakratkiti, odkratkiti, okraiſhati, pokraiſhati.

Verkürzung, ſkratkenje, okrazhenje, u. a.

Verkütten, sakeliti, savotati.

Verküttung, sakelitje, savotanje, u. a.

Verlachen, saſmehuvati, poſmiehati, poſmehuvati ſe; ſ. verhöhnen.

Verlachung, poſmieh, m. saſmehuvanje, u. a.

Verlag, fermat, m. saloshba, troſhek, ſtroſhek, m. saklada, roba, ropotia, blagu, salog, m.

Verlaghaus, saloshniſhe, saloshniza, svrazhniſhe; ſ. Magazin.

Verlahmen an Füſſen, okruleti, ob noge priti, na bergle priti; ſ. erlahmen, verkrümmen.

Verlahmter (ein) ſhabeuz, ſhantavez, knjaſt.

Verlangen, sheliti, sheluvati, posheliti, posheluvati. Das Verlangen, shelenje, poshelitje, shela, shelnoſt, u. a.

Verlängern, podougiti, napotegniti, podouguvati, sdougiti; ſ. verziehen.

Verlängerung, podougenje, u. a.

Verlarven, saſhemati, sapintati, obſhemati; ſ. vermummen.

Verlarvung, saſhemanje, obſhemanje, u. a.

Verläſtern, potvarjati, po-pre-sa-klinjati, sa-ob-po-leſhtruvati; ſ. läſtern, zerläſtern.

Verläſterung, poklinjanje.

Verlaß, sapuſha, sapuſtik, sapuſt, m. ſ. Beding, Abrede.

Verlaſ-

V E.

Verlaſſen, sapuſtiti, sapuſhati. Sich auf einen verlaſſen, ſe na koga saneſti, ſe na kogo tagati, vſlonjati, sanaſhati.

Verlaſſener, sapuſhenik.

Verlaſſenheit, sapuſtlivoſt, sapuſhnoſt.

Verlaſſenſchaft, sapuſhtvu, sapuſhnoſt, sapuſhenu; ſ. Verlaß.

Verlaſſer, sapuſtnik, sapuſhavez.

Verläßlich, sanaſhlivu, po saneſhenju.

Verlaſſung, sapuſhenje, sapuſtitje, u. a.

Verlaub, perpuſhanje, perpuſtitje, u. a.

Verlauben, perpuſtiti, dopuſtiti, perpuſhati, pervoliti.

Verlauf der Zeit, pretiek, obtek, satek, m. minenje: einer Sache, sgoda, pergod, sgod, m.

Verlaufen, satezhi, satiekati; wie das Vieh vor den Fliegen, sabesgati; ſ. verfließen, vergehen. Das Verlaufen, satezhenje, u. a. ſ. Verlauf.

Verläugnen, satajiti, vtajiti, satajati, sanikati.

Verläugner, satainik, vtajovez, u. a.

Verläugnerin, satainiza, u. a.

Verläugnung, satajenje, vtajitje, u. a.

Verlaut, resglaſs, oglaſs, m. ſhliſhanje, saſhliſhanje, saſhliſh, m.

Verlauten, ſe resglaſiti, ſe vglaſiti, sglaſuvati ſe, posglaſiti ſe. Das Verlauten, resglaſenje, resglaſitje, u. a. Sich verlauten laſſen, na snanje dati, beſiedo poſtaviti, srezhi.

Verlebt, doshiven, oſtarjen, perlieten.

Verlechen, respokniti; ſ. zerſpalten.

Verleckern, posherlivati, posherlivega ſtoriti, spolisnuvati.

V E.

Verlegen, saloshiti, sadjati, sakladati, preloshiti.

Verlegen, Beyw. saleshan, preleshan, satert; ſ. veraltet.

Verlegenheit, saloshnoſt, sakladnoſt, nadleshnoſt, sapletenoſt, samotauka.

Verleger, saloshnik, saloshnikar.

Verlegung, saloshenje, saloshnoſt, sakladnoſt, sakladanje, saklada.

Verleihen, dodeliti, sadeliti, podeliti, sadajati; ſ. leihen.

Verleiher, sadeliuz, dodelnik, sadajavez, podelnik; ſ. Leiher.

Verleihung, dodelenje, podelitje, u. a.

Verleiherin, dodelniza, sadeliuka, u. a.

Verleiten, napelati, vpelati, sapelati, napeluvati, savoditi.

Verleiter, napelauz, sapelauz, savodnik.

Verleiterin, napelauka, savodniza.

Verleitung, napelanje, savoditje, u. a.

Verlernen, odvuzhiti ſe.

Verleſen, dolbrati, priedbrati, brati.

Verleſung, dolbranje, priedbranje.

Verletzen, ofkruniti, ofhkoditi, oraniti, obraſiti, poraſiti.

Verletzung, ofkrunenje, ofhkodenje, u. a.

Verleumden, obrezhi, obriekati, obmarnuvati, obſierati, saſhmagati, saſramotiti; ſ. ſchmähen.

Verleumder, obriekavez, obmarnuvauz, u. a.

Verleumderin, obriekarza.

Verleumderiſch, obrezhliu, obmarnujezhen, obriekajozhen.

Verleumdung, obrezhenje, obriekanje, u. a.

Verlieben ſich, salubiti ſe, sasiati ſe. Das Verlieben, saluba, salublenje, u. a.

Verliebt, salublen. In dieſen Menſchen bin ich ſterblich verliebt, sa tem zhlovekam ſem merteu, ſem veſs terd na zhloveka, sa zhlovekam.

Verliebter, saiublenik, sasiauz: ein in die Mädchen ſehr Verliebter, deklinſzhak, deklizhnik.

Verlieren, sgubiti, sgublati. Das Verlieren, sgublenje, sgubitje.

Verloben ſich, saoblubiti ſe, obetuvati, oblubuvati; ſ. verſprechen.

Verlobniß eheliche, sarozhenje, likof, sarok, m. savodle, v. Z.

Verlobung, saobluba, saoblublenje.

Verlöffelt; ſ. verliebt, verbuhlet.

Verlohnen, Lohn geben, samesditi; ſ. belohnen.

Verlohnen ſich, der Mühe werth ſeyn, ſe plazhati, ſe doplazhati, muje vriednu biti, doſtojati, vsaſlushbati ſe. Es verlohnt ſich nicht, ſe ne doplazha.

Verlohner, Belohner, samesdnik; ſ. Vergelter, Bezahler, Belohner.

Verlohnung, samesdenje, u. a.; ſ. Belohnung.

Verlohren, sgublen, pogublen. Verlohren geben, sa sgublenu dershati, imeti: Verlohrne Schildwache, ſliedna ſtrasha, nardel odſtaulena ſtrasha.

Verlöſchen, pogaſiti ſe, savgaſniti.

Verlöſchung, savgaſnenje, u. a.

Verlöten, savariti, savotiti, sazvirati, savarjati.

Verlötung, savarjenje, savaritje, u. a.

Verludern, sakoludrati, sagnati, sapraviti, sashertuvati; ſ. verthun.

Verluderung, sakoludranje, u. a.

Verlumpen, sapotepuhati, savlazhugati, sapotepati, saſhterzati. Das Verlumpen, sapotepuhanje, u. a.

Verluſt, sguba, sgubizhik; ſ. Verlieren.

Verluſtig, sgubijozh, sgubezhen, kiri je v'sgubi, perpraulen ob.

Verluſtig werden, v'sgubo priti, sgubiti.

Vermachen ein Loch, sadelati, sadjati: einem etwas, sadielſhati, savdeliti, saſhafati.

Vermächtniß, savdelenje, savdielſtvu, sadielſhanje, saſhafanje, u. a.

Vermachung, sadelanje, sadjanje.

Vermählen, porozhiti; ſ. verehlichen.

Vermählung, poroka, porozhenje, porozhitje; ſ. Verehlichung.

Vermahnen, opomeniti, opominati, pominati, opomenuvati.

Vermahner, opominavez, opomeniuz, u. a.

Vermahnung, opomina, opomenik, m. opomenenje, opomenitje, u. a.

Vermaledeyen, preklinjati, saklinjati, ferdamuvati; ſ. verfluchen.

Vermaledeyer, preklinjavez, u. a.

Vermaledeyung, preklinjanje, u. a.

Vermänteln, sagrinjati, saplaſhati, preſkrivati; ſ. verhehlen, verdecken.

Vermäntelung, sagrinjanje, saplaſhanje, u. a.

Vermasquieren; ſ. verlarven.

Vermauern, sasidati, obsidati. Das Vermauern, sasidanje, obsidanje.

Vermauten, samutati; ſ. Verzollung.

Vermautung, samutanje.

Vermehren, povezhati, svezhati, pogmerati, pomnoshiti, sarediti.

Vermehrer, povezhavez, pogmeravez, sarednik, u. a.

Vermehrung, povezhanje, pogmeranje, sarejenje, u. a.

Vermeiden, se ogibati, sogibati se, vgeniti se, se sogniti, se vogibati, sojibati se, ogeniti se.

Vermeidlich, ogibliu, vgenitliu, vogiben, sogibliu, sognitliu.

Vermeidung, ogibanje, sogibanje, u. a.

Vermeinen, samieniti, mieniti, domieniti: 2. wen vermeinen durch giftige Augen, vplatiti: vermeint werden, se vplatiti. Das Vermeinen, samienenje, mienenje: 2. vplatenje, vplatitje.

Vermelden, oglasiti, saglasiti, sasnaniti, napovedeti.

Vermengen, vkupsmnoshiti, smnoshiti, vkupsmieshati, vsmiesiti, vmiesdjati, smaleshtrati, sgamshati; s. vermischen.

Vermengung, vkupsmnoshenje, u. a.

Vermerken, savanzhati, povanzhati, svanzhati, sasnaminuvati, spasti-sem, samerkati, pomerkati.

Vermerkung, savanzhanje, svanzhanje, u. a.

Vermessen sich in der Maaße, se premeriti: sich gegen einen, sameriti se.

Vermessen Beyw. prevseten, samern, samerliu, prevupen.

Vermessenheit, prevsetnost, samera, prevsetje, prevupnost, samerjenje, samernost, samiera.

Vermessentlich, prevsetnu, samernu, u. a.

Vermiethen, samititi, vunsavdinjati, vunsamititi, na mitu dati, nastaniti.

Vermiether, samitnik, vunsavdinjavez.

Vermiethung, samitenje, vunsavdinjanje, u. a.

Vermindern, pomenshati, smenshati, permenshati; s. verkürzen.

Verminderung, pomenshánje, u. a.

Vermischen, smieshati, samieshati, permieshati, pomieshati; s. vermengen.

Vermischer, mieshavez, smieshar, u. a.

Vermischung, smieshnjava, smieshanje, smiess, m. u. a.

Vermissen, den Abgang bemerken, sgreshiti, spogreshiti: 2. Vermissen, hart entbehren, grieshati, pogrieshati. Das Vermissen, sgrieshenje, sgreshitje: 2. grieshanje, u. a.

Vermitteln, safrediti, posrediti, sreduvati, sazhvetiriti.

Vermittelst, s'pomuzhjo, se srednino, sredninsku; s. mittelst.

Vermittelung, safriedenje, posreditje, u. a.

Vermittler, srednik, safrednik.

Vermodern, strohliti, postrohliti, strohneti, spareti, opersteneti, saperšteneti, opepeleti; s. modern.

Vermoderung, strohlivost, strohlitje, strohnetje, strohlenje, u. a.

Vermöge, savolo, po, is: Vermöge des Urtheils, po sodbi.

Vermögen, samoreti, premozhi, muzh imeti; s. mögen.

Vermögen das, samoshenje, samoshtvu, bogatia, samorenje.

Vermögend, vermöglich, samoshen, blagoviten, bogasten, bogat.

Vermögensteuer, dazia od samoshenja.

Vermöglichkeit, Vermögenheit, samoshnoſt, blagovitnoſt, mogozhnoſt.

Vermüden, ſe obtruditi, vgnati ſe, ſe vtruditi, ſe ſtruditi.

Vermüdung, obtrudenje, vtrudenje, u. a.

Vermummen, ſaſhemati, sakrinkati, preobrasati, nalizuvati. Das Vermummen, ſaſhemanje, u. a.

Vermuthen, samieniti, dimlati, domieniti; ſ. muthmaſſen.

Vermuthlich, samienliu, domienitliu, dimlatliu; ſ. muthmaßlich.

Vermuthlich Beyw. kaker ſe mieni, boje, bo ja, po sdetju, mienenju.

Vermuthung, samiena, samienenje, dimlanje, domienenje; ſ. Muthmaſſung.

Vernachläſſigen, sanemarati, samuditi, salushati, safrezhkati, popuſhati.

Vernachläſſiger, sanemarnik, obnemarnik, u. a.

Vernachläſſigung, sanemaranje, samudenje, sanemarnoſt, u. a.

Vernachtheilen, oſhkoditi, oſhkoduvati, nepodielſhati, nepodeleshnati.

Vernachtheilung, oſhkodenje, nepodielſhanje, dielasgrabnoſt, u. a.

Vernageln, sashreblati, sabiti: ein Pferd, sakovati.

Vernagelung, sashreblanje, sakovanje.

Vernähen, saſhivati, vſhivati, poſhivati. Das Vernähen, saſhivanje, u. a.

Vernarren etwas, sanoriti, sanorzhuvati: zum Narren werden, snoreti, obnoreti: ſich vernarren, ſe sanoriti; ſ. vergaffen.

Vernarrung, sanorenje, sanorzhuvanje: snoretje, obnorenje, u. a.

Vernaſchen, sajeduvati, sagerluvati, sapomumluvati, sapoſladkurituvati.

Vernaſcher, sajeduvauz, sagerluvauz, u. a.

Vernaſchung, sajeduvanje, u. a.

Vernehmen, saſhliſhati, sazhuti, saſtopiti, doſhliſhati. Das Vernehmen, saſhliſhanje, sazhutje, u. a.

Vernehmlich, saſhliſhliu, sazhutliu.

Verneigen, sapogniti, prepogniti, sageniti, prenagniti; ſ. neigen. Verneigt vom Alter, polatan od ſtarusti.

Verneigung, sapognenje, sagenitje, u. a.

Verneinen, tajiti, satajiti, sanikati, kratiti; ſ. verſagen.

Verneiner, tainik, sanikavez.

Verneinung, tajenje, satajenje, u. a.

Vernennen, bloditi v'jimenuvanji, ſe sarezhi per klizanju.

Verneuen, verneuern, snoviti, ponoviti, ponaulati.

Verneuerer, ponovitnik, ponaulavez.

Verneuerung, snoulenje, ponovitje, u. a.

Vernichten, sanizhuvati, sanikarvati, sanizh dershati, ponizhuvati.

Vernichtung, sanizhuvanje, u. a.

Vernieten, saſhenzati, sakovati, saklopiti, sabiti; ſ. nieten.

Vernietung, saſhenzanje, sabitje, u. a.

Verniß, Firniß, firnash, m.

Vernunft, pamet, w. um, resum, vum, m.

Vernünfteln, umiti, pametuvati, modruvati, ume sbirati, resumuvati.

Vernünftelung, umenje, pametuvanje, u. a.

Vernünftig, umen, pameten.

Vernünftler, pametuvauz, resumovez, umovez, modruvauz.

Vernutzen, sanuzati, saſhpogati.

Vernutzung, sanuzanje, saſhpoganje.

Verôden, popuſhavati, puſtu, rodu ſtoriti, sroditi. Verôdetes Feld, puſtu polje.

Verordnen, savrediti, savredbati, poredbati, savkasati, sazhrediti, poreduvati; ſ. ordnen.

Verordnung, savredba, poredba, savkasa, sazhreda, poredbanje, u. a.

Verpachten, arendati, saarendati, arenduvati, samititi.

Verpachter, arendar, arendavez, samitnik, samituvauz.

Verpachtung, arenda, saarendanje, u. a.

Verpaliſadieren, sapaliſatirati, sakoliſhati, sahlodjati.

Verpaliſadierung, sapaliſatiranje, u. a.

Verpfählen, sakoliti, sakoljati, saſtebrati, s'kolami sabiti.

Verpfählung, sakolitje, sabitje s'kolami, u. a.

Verpfänden, saſtaviti, saſtaulati, saarati, arati, obarati.

Verpfändung, saſtava, saſtaulenje, saaranje, aranje, u. a.

Verpfeffern, sapoprati, prepoprati.

Verpflanzen, saſaditi, sahlanzati, vſajati; ſ. pflanzen.

Verpflanzer, saſadnik, saſajavez, u. a.

Verpflanzung, saſaditje, saſada, saſajenje, vſajanje, u. a.

Verpflegen, oſkerbeti, preſkerbeti, poſkerbeti; ſ. nähren.

Verpfleger, oſkerbnik, preſkerbnik.

Verpflegung, oſkerblenje, oſkerbetje, u. a.

Verpflichten, savesati, sadoushiti.

Verpflichtung, saveza, savesanje, u. a.

Verpflöcken, ſ. verpfählen.

Verpichen, saſmoliti, ſmoliti, oſmoliti, poſmoliti.

Verpichung, saſmolenje, u. a.

Verpippen, sazhepati, sapipati.

Verpippung, sazhepanje, sapipanje.

Verplanken, saplankati, oplankati.

Verplankung, saplankanje, oplankanje.

Verpetſchieren, sapezhatati, sapezhirati, sasnaminuvati; ſ. petſchieren.

Verpetſchierung, sapezhatanje, u. a.

Verplaudern, sapladrati, sajesikati, saluſhkudrati; ſ. verſchwätzen. Das Verplaudern, sapladranje, u. a.

Verprangen, saprangati, sapohaikuvati. Das Verprangen, sapranganje, u. a.

Verpraſſen, sajeduvati inu sapianzhuvati, sashreti.

Verpraſſung, sashretje, sajeduvanje, u. a.

Verproviantieren, safermatuvati, safrontati, saprofiontirati.

Verproviantierung, safrontanje, u. a.

Verpuffen ſich in einen, ſe v'koga sahamati.

Verpuffen den Wein, sapuſati, presavliti; ſ. vermiſchen.

Verpuffung, presavlitje, u. a.

Verrammeln, sariniti, sazhepuvati.

Verrath, isdaja, sdaja, isdai, sdauk, m. isdaiſtvu; ſ. Verrätherey.

Verrathen, isdati, isdajati, sdati.

Verräther, isdajauz, isdauz, sdajauz.

Verrätherey, isdajanje, sdanje, isdanje, sdajanje; ſ. Verrath.

Verrätherin, isdajauka, sdajauzinja.

Verraſen, isſirati, isdivjoſerditi ſe, isgnicvati ſe.

Verraſung, isſiranje, isgnievanje, u. a.

Verrauchen, iskaditi ſe, vunſkaditi ſe, prekaditi ſe, isvetreti; der Wein iſt verraucht, vinu je svetrelu; ſ. verriechen.

Verrauchung, iskaditje, vunſkajenje, u. a.

Verraumen, satriebiti, sapopraviti, sakramati, sametati, saramati.

Verraumung, satrieblenje, u. a.

Verrauſchen, prehruſhati, odhruſhati, preſhumeti, odſhumeti; ſ. vergehn.

Verrauſchung, prehruſhanje, u. a.

Verrechnen, sarazhunati, saraitati: ſich verrechnen, prerazhunati ſe, ſe preraitati, ſe preleteti v'razhuni.

Verrechnung, sarazhunanje; prerazhunanje, u. a.

Verrechten, saprauduvati, sapraudati. Das Verrechten, saprauduvanje.

Verrecken, zerkniti, faleti, krepniti. Das Verrecken, zerknenje, u. a.

Verreden, ſe sagovoriti, ſe samarnuvati, sarezhi ſe, sariekati ſe; ſ. verſchwören ſich.

Verredung, sagovoritje, sagovorjenje, sarezhenje, sariekanje, u. a.

Verreiſen, sahajati, odhajati, saraishati, sazeſtuvati; ſ. abreiſen.

Verreiſung, sahajanje, odhajanje, u. a.

Verreiten, sajesditi, odjesditi.

Verreizen, sahuſkati, savabluvati, naſhuntati, navaditi.

Verreizung, sahuſkanje, savablenje, u. a.

Verrenken, svineti, isgeniti, sviti, kuſt vunvrezhi, premekniti.

Verrenkung, svinetje, isgenenje, u. a.

Verrennen, sariniti, sadjati, satezhi, sadeti.

Verrichten, opraviti, opraulati, doperneſti, vunopraviti.

Verrichtung, oprava, opravilu, opraulenje, doperneſhenje, u. a.

Verriechen, vunsdiſhati, isvetreti ſe, isduhati, vunsdehniti.

Verriechung, vunsdiſhanje, isvetrenje, u. a.

Verriegeln, satekniti, satikuvati, sadjati se satiko, saniniti.

Verriegelung, sateknenje, sarinenje, u. a.

Verringern, polosheiſhati, polohkuvati, polohkeiſhati, slosheiſhati; ſ. ringern.

Verringerung, poloſheiſhanje, polagoja, u. a.

Verroſten, saerjaviti, saerjoveti, poerjoveti, poerjaviti ſe.

Verroſtung, saerjavitje, poerjavetje, u. a.

Verrucht, hudoglaſen, nepoſhten, sahudoblen, v'hudobi saterjen; ſ. ruchlos.

Verrücken, premekniti, pregeniti, resmekniti, pregerniti, premikuvati.

Verrückt, premeknjen, u. a. im Kopfe, siran, smeknjen, omeknjen; ſ. toll.

Verrückung, premeknenje, u. a. im Kopfe, siranje, smieſhanje.

Verruffen, preklizati, dolklizati, preklizuvati, sneglaſiti.

Verruffung, preklizanje, dolklizanje, dolkliz, prekliz, m.

Verrunzeln, ovrapati ſe, savrapati ſe.

Verrunzelt, ovrapan, savrapan, ovrapaſt; ſ. runzlicht.

Verrunzelung, ovrapanje, savrapanje.

Vers, rim, raim, m. raimanje; ſ. Reim.

Verſagen, sarezhi, odrezhi, ſpodrezhi, odpovedeti, dolpovedeti, odtajiti, vrezhi, ſpodreti, ſpodirati. Verſagtes Brod läßt ſich gerne ſchneiden, sarezhen kruh ſe rad rieshe; ſ. verneinen.

Verſagung, sarezhenje, odrezhenje, ſpodertje, odpoved, odpovedba, odpovedenje, u. a.

Verſalzen, preſoliti. Die Suppe verſalzen, ſe sameriti.

Verſalzung, preſolenje, preſolitje.

Verſammlen, vkupsbrati, sbirati, vkup ſpraulati, vkupsbirati.

Verſammlung, vkupsbranje, sbor, m. ſpraviſhe, sbraliſhe, vkupſpraliſhe, u. a.

Verſanden, sapieſkati, s'pieſkam saſuti.

Verſatz, saſtava, ara, saſtavek, m.

Verſäuern, vkiſati, ſkiſati, po-pre-kiſati, vkiſuvati; ſ. ſäuern.

Verſäuerung, vkiſanje, pokiſanje, u. a.

Verſaufen, sapiti, sapianzhuvati.

Verſaufung, sapitje, sapijenje, u. a.

Verſäufen, povtopiti, potopiti, vtoniti; ſ. erſäufen.

Verſäufung, potoplenje, vtoplenje, vtonitje, povtopitje.

Verſäumen, samuditi, vmuditi, pomuditi, omuditi, sakeſniti, saſhtentati; ſ. vernachläſſigen.

Verſäumniß, samuda, samuja.

Verſäumung, samudenje, samuditje, u. a.

Verſauren, ſauer werden, ſe ſkiſati, vkiſati ſe, pokiſeliti ſe.

Verſaurung, vkiſanje, ſkiſanje, u. a.

Verſchaben, saſherbati, saſtergati, saſkubiti, saſtrugati.

Verſchabung, saſherbanje, u. a.

Verſchächern, sapriedati, sabarantati, sajudati, sakamatati.

Verſchächerung, sapriedanje, u. a.

Verſchaffen, savkasati, napraviti, sarozhiti, saſhafati.

Verſchaffer, savkasavez, napraulenik, napraular, sarozhnik.

Verſchaffung, savkasanje, sarozhenje, u. a.

Verſchämen, saſramotiti, ſ. beſchämen.

Verſchämt, saſramen; ſ. ſchamhaft.

Verſchämung, saſramotenje; ſ. Beſchämung.

Verſchänden, pogerduvati; ſ. ſchänden.

Verſchändung, pogerduvanje; ſ. Schändung.

Verſchanzen, sagraberniti, ograberniti, sahribrati, ohribrati, obkopati.

Verſchanzung, sahriberniſhe, obkop, m. sagrabernitje, obkopanje, u. a.

Verſcharren, saſuti, saderkati, sakopati, saderſkati, saſipati.

Verſcharrung, saderſkanje, u. a.

Verſchatten, saſienzhati, obſienzhati.

Verſchattung, saſienzhanje, u. a.

Verſcheiden, odvmreti, povmreti, ſe lozhiti; ſ. ſterben.

Verſcheidung, odvmerjenje, lozhenje, u. a.

Verſchenken, sadaruvati, sadariti, oddaruvati, saſhenkati.

Verſchenkung, sadaruvanje, u. a.

Verſchergen, saberizhati; ſ. verklagen.

Verſcherzen, saſhalati, sanorzhuvati.
Verſcherzung, saſhalanje, sanorzhuvanje.
Verſcheuchen, saſtraſhiti, ſplaſhiti.
Verſcheuchung, saſtraſhenje, ſplaſhenje.
Verſchicken, sapoſlati, sapoſhilati, prezhpoſlati, odpoſlati, segnati.
Verſchickung, sapoſlanje, sapoſhilanje, u. a.
Verſchieben, odkladati, odnaſhati, odloshiti, odtiſhati, satiſhati.
Verſchiebung, odkadanje, odloshenje, satiſhanje; ſ. Verſchub.
Verſchieden, mnogotern, drugoſorten, reslozhen, reslizhen.
Verſchiedenheit, mnogoternoſt, druga muſa, drugoſortnoſt, reslozhnoſt.
Verſchienen, saſhinati, obſhinati.
Verſchießen, saſtreliti, saſtrielati.
Verſchießung, saſtrelenje, saſtrelitje.
Verſchießung der Farben, ſpuſhenje teh farb.
Verſchimmeln, ſpleſniti, opleſniti, opleſnuvati, sapleſniti.
Verſchimmelung, ſpleſnenje, opleſnenje, u. a.
Verſchimpfen, saſramotiti, posmirjati, oſramotiti; ſ. ſchimpfen.
Verſchimpfung, saſramotenje, u. a.
Verſchirmen, saobraniti; ſ. ſchirmen.
Verſchirmung, saobranenje, u. a.
Verſchlafen, saſpati, saleshati. Das Verſchlafen, saſpanje, saleshanje.
Verſchlag, prevdar, prediel, m.
Verſchlagen mit Brettern, sabiti, sabijati, savdariti: verſchlagene Waare, nepredanliva, od. preklizana roba: verſchlagen, verſchmützt, savit, saſukan, u. a.

Verſchlagenheit, savitnoſt, saſuknoſt.
Verſchlagung, sabitje, sabijanje, u. a.
Verſchlammen, saglenzati, s'glenam obſuti, sazeklati, saberſati.
Verſchlammung, saglenzanje, u. a.
Verſchlampampen, satrebuhuvati; ſ. verfreſſen.
Verſchlecken, salisati, sapolisati, saſladkuritkuvati, sapolisnuvati, saſladkuriti; ſ. vernaſchen.
Verſchleckung, salisanje, saſladkuritje.
Verſchleichen, saleſti, samusniti.
Verſchleichung, saleſtje, saliesenje, u. a.
Verſchleifen, sabruſiti; ſ. verſchleißen.
Verſchleimen, saſhlemati, saplutovinati, saſlinjati.
Verſchleimung, saſhlemanje, u. a.
Verſchleiß, respredaja, respruda.
Verſchleißen, abnutzen, ponoſiti, obtinſhati, ponuzati: Waaren verſchleißen, respredati; ſ. verkaufen.
Verſchleißung, ponoſhenje, n. a. 2. respredanje, respruda nje.
Verſchlemmen, satrebuſhiti; ſ. verfreſſen.
Verſchlemmung, satrebuſhenje.
Verſchleppen, savlazhiti, savlezhi, sanoſhuvati.
Verſchleudern, safrazhati, sanemarati: das Geld, u. d. gl. sadegati, sapraviti.
Verſchleuderer, sanemaravez, safrazhuvauz, sadeganz, u. a.
Verſchleuderung, sanemaranje, safrazhanje, sadeganje, sapraulenje.
Verſchleyern, saſtreti, sapezhati, saobviti, sapazhalatiti, sakrivati, opezhati.

Verſchleyerung, saſtretje, opezhanje, u. a.
Verſchliefen, saleſti, sagmasiti.
Verſchliefung, saliesenje, sagmasenje.
Verſchließen, sakleniti, sapreti, okleniti, saklenjati, sapirati.
Verſchließung, saklenenje, sapretje, u. a.
Verſchlimmern, sahuiſhati, obhuiſhati.
Verſchlimmerung, sahuiſhanje, u. a.
Verſchlingen, poshreti, poshirati. Das Verſchlingen, poshretje; u. a.
Verſchlupfen, savmusniti, savmekniti ſe.
Verſchmachten, obnemagati, opeſhati.
Verſchmachtung, obnemaganje, u. a.
Verſchmähen, savrezhi, samezhuvati, sanizhuvati, sashmagati.
Verſchmächlich, savershliu, sanizhliu, sashmagliu, savrezhliu.
Verſchmähung, savershenje, u. a.
Verſchmauſen, sajeduvati, sagoſtuvati.
Verſchmelzen, sasvariti, sasvarjati, saslivati, saistajati.
Verſchmelzung, sasvarjenje, saslivanje, u. a.
Verſchmerzen, odshaloſtiti ſe, sashaluvati, isshaluvati.
Verſchmieren, samasati, obmasati, premasati, Das Verſchmieren, samasanje, u. a.
Verſchmitzt, sbriſan, savit, premeten.
Verſchnappen ſich, sahlopniti ſe, saleteti ſe,
Verſchnappung, sahlopnenje, u. a.
Verſchnauben, odpuhati; odihuvati ſe, odſapſti, odſapati, ſ. ausſchnauben.
Verſchnaubung, odpuhanje, u. a.
Verſchneiden, saresati, sareshuvati, 2. Die Mannheit nehmen, resati, kopiti, ſkopiti, ismoshiti; ſ. zerſchneiden.
Verſchneider, saresar, saresavez, m.

Verſchneidung, saresa, saresanje; 2. resanje, ſkloplenje, ismoshenje, u. a.
Verſchneyen, saſneshiti, saſnegati, se ſnegam sapaſti, saſneguvati.
Verſchneyung, saſneshenje, u. a.
Verſchnittener, ſkoplenik, ſkoplen zhlovek, resanik, kopun, kapun.
Verſchonen, saneſti, saſchonati, sanaſhati, persanaſhati; ſ. ſchonen.
Verſchönern, oblepſhati, polepſhati, slepſhati; ſ. Verzieren.
Verſchönerung, oblepſhanje, u. a.
Verſchonung, saneſenje, sanaſhanje, u. a.
Verſchoppen, sahatiti, sabulati.
Verſchoppung, sahatitje, sahazhenje, u. a.
Verſchoſſen, saſtrelen: was vom Eſſen, saletenu.
Verſchränken, sagraditi, predgraditi, sagrajati, samejati, saſhrangati.
Verſchränkung, sagrad, predgrad, m. sagraja, sagraditje, sagrajenje, u. a.
Verſchrauben, saferkati, sakvintati: savſukati, saſhraubati.
Verſchraubung, saferkanje, saſhraubanje, u. a.
Verſchreiben, sapiſati, vpiſati, dopiſati, saſhribati: aus der Fremde verſchreiben, persapiſati, perdopiſati, ſkus piſmu poklizati.
Verſchreiber, sapiſar, sapiſavez, u. a.
Verſchreibung, sapiſanje, persapiſanje, u. a.
Verſchreyen, berüchtigen, hudu resglaſiti, nepoſhtenuvati; ſ. beſchreyen. 2. verzaubern, vrekuvati, savplatiti, vplativati; ſ. vermeinen. Das Verſchreyen, hudu resglaſenje, u. a. 2. vrekuvanje, vurak, m. u. a.

Verſchrumpfeln, ſasgerbati ſe, ſasgusati ſe; ſ. verrunzeln.

Verſchub, odklad, odkladanje, odnaſhanje, odloshenje, odloshba, odlog, odloshik, odtishik, m.

Verſchulden, sadoushiti ſe, obdoushiti ſe, ſe doushnega ſtoriti.

Verſchuldung, sadoushenje, u. a.

Verſchütten, anſchütten, ſaſuti, ſaſipati, okuſaſuti; ſ. umſchütten. Die Suppe verſchütten, ſe sameriti.

Verſchüttung, ſaſutje, reſutje, ſaſipanje, reſsipanje, u. a.

Verſchwägern ſich, ſaſvakati ſe, ſa-poshlahtati ſe, ſa ſvakuvati ſe.

Verſchwägerung, ſaſvakanje, u. a.

Verſchwärzen, sazherniti; ſ. verleumden.

Verſchwätzen, sashlabrati, sazheblati, ſaluſhkodrati, sapladrati.

Verſchweigen, samouzhati, satajiti, samuzhati, satihtati; ſ. verhehlen.

Verſchweigung, samouzhanje, u. a.

Verſchwelgen, saburdelati, saburdeliti, ſaſhverkati; ſ. verfreſſen.

Verſchwelger, saburdelauz; ſ. Verſchwender.

Verſchwelgung, saburdelanje; ſ. Schwelgerey.

Verſchwellen, satezhi, sabuhniti, otezhi, otiekati. Das Verſchwellen, otuk, m. satezhenje, u. a.

Verſchwemmen, savoduvati, ſsſuti, satopiti, saoplavati, saprati.

Verſchwemmung, savoduvanje, u. a.

Verſchwenden, sapraviti, sapraulati, potratiti, potreknati, sagnati.

Verſchwender, sapraulavez, respraulavez, sapraulenik, potreknauz.

Verſchwendung, sapraulenje, potrata, u. a.

Verſchweſtern ſich, ſaſeſtriti ſe.

Verſchwiegen Beiw. samouzhaſt, mouzhaſt, mouzhliu, samouzhan, samouzhliu.

Verſchwiegenheit, samouzhnoſt, mouzhlivoſt, satihnoſt, sampuzhlivoſt.

Verſchwinden, smegniti, sgeniti, sginiti, vihniti, vbihniti, sibniti.

Verſchwindung, smegnenje, sginitje, u. a.

Verſchwitzen, sapotiti, vunſpotiti.

Verſchwören ſich, sarotiti ſe, vkupperſezhi, vkupsrotiti ſe.

Verſchwörung, sarotenje, vkupperſega, u. a.

Verſchworner, saperſeshnik, vkupperſeshen.

Verſehen, previditi, previduvati; ſ. überſehen, verſorgen, verbrechen, vergaffen. 2. ſich gutes verſehen, dobru savupati: 3. verſehen mit Sakramenten, ſe ſakramentami oſkerbeti, ferſhegati: 4. ſich einer ſache verſehen, kai dozhakati, domieniti, doumiti.

Verſehen das; ſ. das Verbrechen, Uiberſehen, Fehler: 2. mit Sakramenten, ferſheganje

Verſehren, omadeshiti; ſ. verletzen.

Verſehrung, omadeshitje; ſ. Verletzung.

Verſehung, previdenje, u. a.

Verſenken, savtopiti, vtoniti, vtopiti, potoniti, potopiti.

Verſenkung, savtonitje, u. a.

Verſeigen, ſ. verſiegen.

Verſenden; ſ. verſchicken.

Verſengen, poſmoditi, saſmoditi, poſmojati; ſ. verbrennen.

Verſengung, poſmojenje, u. a.

Verſeſſen, ſaſeden: auf etwas verſeſſen, veſs terd na kai; ſ. begierig.

Verſetzen, ſaſtaviti, ſaſtaulati; ſ. verpfänden, überſetzen.

Verſetzung, ſaſtava, ſaſtaulenje, preſtavek, m. preſtava.

Verſichern, ſareſnizhati, saterditi, poterditi, ſaſeguvati.

Verſicherer, ſareſnizhar, saterdnik, m.

Verſicherung, ſareſnizhanje, poterdenje, u. a.

Verſiegen ſich, vzediti ſe, savzediti ſe, ſaſushiti ſe,

Verſiegung, savzeditje, u. a.

Verſieden, savreti, povreti. Das Verſieden, savretje, u. a.

Verſiegeln, ſasnaminuvati, opezhatati; ſ. verpetſchieren, ſiegeln.

Verſiegelung, ſasnaminuvanje, u. a.

Verſilbern, oſrebrati, poſrebrati, poſreberniti.

Verſilberer, poſrebernik, poſrebrar.

Verſilberung, poſrebranje, u. a.

Verſinken, ſapotoniti ſe, pogresniti, vtoniti ſe, potoniti ſe.

Verſinkung, pogresnenje, ſapotonitje, u. a.

Verſitzen, ſaſedeti, ſaſeduvati, ſaſeſti.

Verſitzung, ſaſedetje, u. a.

Verſoffen, pianoſten, ſapit.

Verſolen, vmaſati, oklatjati.

Verſolung, vmaſanje, oklatanje.

Verſöhnen, potolashiti, ſpraviti, vtolashiti, ſperjasniti.

Verſöhner, potolashnik, ſpraulavez, ſperjasnovez, vtolashnik.

Verſöhnerin, potolashniza, u. a.

Verſöhnlich, potolashliu, ſprauliu.

Verſöhnlichkeit, potolashlivoſt, ſprauliveſt, potolashnoſt.

Verſöhnopfer, potolashni ofer, mirni ofer.

Verſöhnung, potolashenje, ſpraulenje, ſperjasnenje, ſprava.

Verſorgen, oſkerbeti, ſaſkerbeti, preſkerbeti, ſkerb imeti.

Verſorger, oſkerbnik, ſaſkerbnik, oſkerblenik.

Verſorgerin, oſkerbniza, u. a.

Verſorgung, oſkerblenje, oſkerbetje, u. a.

Verſotten, savren. Was verſottenes, savreliza, savrenu.

Verſpalieren, ſaſhpalirati, sapreſtreti, saobveſiti; ſ. ſpalieren.

Verſpalierung, ſaſhpaliranje; ſ. Spalier.

Verſparen, ſahraniti, satroſhiti, ſaſhparati, perſhparati, ſahranuvati; ſ. ſparen, verſchieben.

Verſparung, ſahranenje, u. a.

Verſpäten ſich, ſaposditi ſe, posdniti, poshniti, ſamuditi ſe; ſ. verſaumen.

Verſpätung, poshnenje, saposdenje, u. a.

Verſpenden, resdariti, resdeliti, ſaſhpishati, ſaſhpendati.

Verſpendung, resdarjenje, resdaruvanje, u. a.

Verſperren, ſakleniti, sapreti.

Verſperrung, ſaklenenje, sapretje.

Verſpeyen, ſapluvati, opluvati.

Verſpeyung, ſapluvanje, opluvanje.

Verſpielen, ſajigrati, ſaſhpilati. Das Verſpielen, ſajigranje, u. a.

Verſpieler, ſajigrauz, ſaſhpilavez.

Verſpielerin, ſajigrauka, ſaſhpilarza.

Verſpotten, ſaſramuvati, ſaſhpotuvati. Einen verſpotten, ſe is koga ſeſmehuvati; ſ. ſpotten.

Verſpotter, ſaſramuvauz, u. a. ſ. Spötter.

Verſpottung, ſaſramuvanje, u. a.

Verſprechen, oblubiti, obiezhati, saobezhati, obetati; ſ. verloben.

Verſprechen das, obluba, saobluba, obet, m. eheliches Verſprechen, sarozhenje; ſ. Verlobniß.

Verſprecher, oblubovez, oblubnik, obiezhar, obezhavez.

Verſprecherin, oblubniza, obiezharza, u. a.

Verſprechung, oblublenje, obiezhanje, u. a.

Verſpüren, ſaſlediti, ofledlti, sazhutiti, obzhutiti. Das Verſpüren, ofledenje, obzhutenje, u. a.

Verſtählen, obheklati, pojeklati.

Verſtand, ſaſtopnoſt, pamet, w. um, vum, resum, m.

Verſtändig, ſaſtopen, pameten, umen.

Verſtändigen, dopametuvati, na ſaſtoplenje pelati, k' ſaſtoplenju dati, sapametiti: Ich verſtändige ihn, jes njemu dam ſaſtopiti; ſ. berichten.

Verſtändlich, ſaſtopliu, resumliu, sapopadliu, saprimliu.

Verſtändlichkeit, ſaſtoplivoſt, u. a.

Verſtändniß, ſaſtop, m. ſaſtoplenje, saſtopnoſt, dopametnoſt.

Verſtärken, pomozhniti, poterditi, saterditi, poterduvati; ſ. ſtärken.

Verſtärkung, pomozhnenje, perpomozhenje, u. a.

Verſtarren, oterpniti, okorniti ſe, saſhtareti, saterditi ſe, obterditi ſe, okrenuvati ſe; ſ. ſtarren, ſtocken. Verſtarrte Finger, premerli, okornjeni perſti.

Verſtarrung, oterpnoſt, oterpnenje, u. a. vom Fetten, okrenenje.

Verſtatten, perpuſtiti, dopuſtiti, perpuſhati, dopuſhati, donehati.

Verſtattung, perpuſhanje, u. a.

Verſtäuben, respraſhiti; ſ. verjagen.

Verſtäubung, respraſhenje.

Verſtäuchen, ismekniti, isgeniti, isvrezhi; ſ. verrenken.

Verſtäuchung, ismeknenje, u. a.

Verſtechen, sapehniti: 2. die Waaren, robo premeniti.

Verſtecken, ſkriti, sakriti, ſkrivati, sakrivati; ſ. verſtopfen.

Verſteckung, ſkritje, ſkrivanje, u. a.

Verſtehen, saſtopiti, sapopaſti: zuſamm ſich verſtehn, vkup saſtopiti ſe. Das Verſtehn, saſtoplenje, sapopadenje. 2. ſtehn bleiben, saſtati, u. a. ſ. ſtehen.

Verſteigen, saleſti, salasiti.

Verſteigung, saliesenje, saleſtje, u. a.

Verſteinigen, kamenuvati, okamenuvati, s' kamenam vbiti; ſ. ſteinigen.

Verſteinigung, okamenuvanje, u. a.

Verſtellen, hinauzhuvati, leshnivu ſe ſkashuvati, ſe potajiti, ſe leshnuſkasati, ſe ſpakati, leſiziti.

Verſtellung, hinauzhuvanje, u. a.

Verſterben, povmreti, odvmreti, povmirati; ſ. ſterben. Das verſterben, povmretje, povmerjenje, u. a.

Verſteuren, saſhtibrati, savezhuvati.

Verſteurung, saſhtibranje, u. a.

Verſtieben; ſ. verſchwinden, veralten.

Verſtimmen, preglaſiti, neglaſiti, neshloshiti ſe, sglaſenje resdreti.

Verſtimmung, preglaſenje, neglaſenje, u. a.

Verſtocken, oterdobniti, oterpniti, oſhtoreti, openjeti; ſ. verhärten.

Verſtockung, oterdoba, oterdobnenje, oterdobnoſt, oterditje, u. a.

Verſtohlen, sakraden, vkraden; ſ. heimlich.

Verſtohlenerweiſe, tatinſku, vkradlivu, ſkriuſhi, ſkrivai.

Verſtopfen, satekniti, pretekniti, satikuvati, satiſniti, samaſhiti, sapilati, sazhepiti: den Leib, sapreti. Das Geblůt verſtopft ſich, kri ſe ſeſede, ſe saſtonovi, sagoſti ſe; ſ. ſtopfen

Verſtopft, sateknjen, u. a. am Leibe, sapert na teleſi, sapertega teleſa: verſtopftes Geblůt, ſeſedena kri.

Verſtopfung, sateknenje, u. a. des Leibes, teleſa sapertje: des Geblůtes, kriji ſeſedenje, saſtonovitje, sagoſtenje.

Verſtorben, povmerti, odvmerti, raini.

Verſtören, resmotiti, smotiti, resdreti, reskonzhati, resdirati.

Verſtörer, smotovez, resmotovez, resdertnik, resdiravez; ſ. Störer.

Verſtörerin, resmotniza, u. a.

Verſtörung, resmota, resmotenje, smotenje, resdretje, reskonzhanje.

Verſtoß, prepotiſk, opotiſk; ſ. Irrung.

Verſtoſſen, odtiſniti, pretiſniti, odriniti, odshokniti, oddregniti. Das Weib verſtoſſen, sheno odritati: ſich verſtoſſen; ſ. verfehlen.

Verſtoſſener, odtiſnjenik, odvershenik,

Verſtoſſung, odtiſnenje, odtiſk, m. u. a.

Verſtreichen, samasati; ſ. vergehn.

Verſtreichung, samasanje.

Verſtreuen, restroſiti, satroſiti, ſtroſiti, reſipati.

Verſtreuung, restroſenje, ſtroſenje; u. a.

Verſtricken, sapleſti, savesuvati, oppletdrati, preprezhi.

Verſtrickung, sapletenje, u. a.

Verſtůmeln, preſekuvati, okerniti, prereshuvati, okerhati, sakerhati, okerhuvati; ſ. ſtůmmeln.

Verſtůmmelt, kernjaſt, okernjen, u. a.

Verſtümmelung, preſekuvanje, u. a.

Verſtummen, obnemeti, sanemeti, obnemuvati, obmutaſtiti, mutaſt gratati.

Verſtummt, obmutaſten; ſ. ſtumm.

Verſtůmpeln, isvratati; ſ. ſtůmpeln.

Verſuch, ſkuſs, m. ſkuſha; ſ. Probe.

Verſuchen, ſkuſiti, ſkuſhati, vardjati, vardievati, povardjati.

Verſucher, ſkuſhnjauz, vardjauz, u. a.

Verſucherin, ſkuſhnjauka, vardievarza.

Verſucht, ſkuſhen, u. a. ſ. erfahren.

Verſuchung, ſkuſhnjava, napaſt, ſkuſhenje, vardjanje, u. a.

Verſudeln, sagerditi, saſkurniti, nevzheditи, oſkruniti, ponevzheditи; ſ. beſudeln: 2. verſudeln, verſaumen, sashuliti.

Verſůdelung, sagerdenje, nevzhedenje, u. a. 2. sashulenje.

Verſudler, nevzhednik, saſkurnik, pogerdnik: 2. sashulovez.

Verſündigen ſich, pregrieſhiti, pregre-

Verſündigung, pregrieſhenje, u. a.

ſhuvati, ſe sagrieſhiti.

Verſüßen, poſladkuvati, poſladiti, saſladzhiti, saſladkuvati; ſ. ſüſſen.

Verſüßung, podſladkuvanje, poſlajenje, saſladzhenje, u. a.

Versweiſe, rimnu, po rimah, na raime.

Vertäfeln, satablati, sadilati, s'dilami sadjati, podilkati; ſ. täfeln.

Vertäfelung, satablanje, sadilanje, u. a.

Vertauſchen, premeniti, smeniti, premenjati, ismenjati; ſ. tauſchen.

Vertauſchung, premenenje, smenitje, u. a.

Verteufelt, prehudizhen, saslumekan, osludejan, sahudizhan; ſ. teufliſch.

Verteutſchen, prenemſhkuvati, sanemſhkuvati.

Verteutſchung, prenemſhkuvanje, u. a.

Vertheidigen, sagovarjati, obraniti, sariekati, vbranuvati; ſ. ſchützen.

Vertheidiger, sagovarjauz, obranovez.

Vertheidigung, sagovarjenje, obranenje, u. a.

Vertheilen, resdeliti, sdeliti, sdeluvati, reſtraniti; ſ. austheilen.

Vertheilung, resdelenje, sdelitje, u. a.

Vertheuren, sdragiti, predragiti, sdrashiti, dragiti; ſ. übertheuern.

Vertheurer, draginar, predragovez.

Vertheurung, sdragenje, predragenje, sdrashitje, u. a.

Verthuer, sapraulavez, sadegauz, sapraular, safaidrar; ſ Verſchwender.

Verthun, sapraviti, sadegati, potroſhiti, safaidrati; ſ. verſchwenden.

Verthuung, saprava, sapraulenje, u. a.

Vertiefen, sglobozhiti, saglobozhiti, sabresniti: ſich in etwas, ſe sahamati, ſe saglobozhiti, vglobozhiti.

Vertiefung, sglobozhitje, saglobozhenje, sgloboknoſt, sahamanje, u. a. ſ. Tiefe.

Vertilgen, pokonzhati, satreti, iskonzhati, pokonzhati; ſ. verheeren.

Vertilger, pokonzhar, pokonzhauz, satiravez, potiravez. u. a.

Vertilgung, pokonzhanje, satretje, u. a.

Vertoben, vunvsganjati ſe, vunsbukati, oddiujati; ſ. ausraſen.

Vertobung, vunvsganjanje, u. a.

Vertrag, ſprava, pogodba, vkupsaſtop, m. vkupsaſtoplenje, ſpraulenje: Vertrag machen, pogoditi, pogoduvati ſe, ſpraviti ſe.

Vertragen, saneſti, sanoſiti: ſ. übertragen, gedulden: 2. ſich vertragen, snaſhati ſe, podnaſhati ſe, sglihati ſe, sehajati; ſ. vergleichen. Keiner kann ſich mit dir vertragen, nobeden ne more s'tebo sehajati, ishajati. Das Vertragen, saneſenje, sanoſhenje: 2. podnaſhanje, u. a.

Verträglich, snaſhliu, podnaſhliu, ſprauliu, vtashliu; ſ. friedlich.

Verträglichkeit, snaſlivoſt, ſpraulivoſt, vkupsaſtoplivoſt, u. a.

Vertrauen, sanaſhati ſe, savupati, vsdati ſe, saneſti ſe, povupati ſe: das Vertrauen, sanaſhanje, savupanje. u. a.

Vertraulich, sanaſhliu, savupliu.

Vertraulich, Nebenw., sanaſhanu, u a.

Vertraulichkeit, sanaſhlivoſt, savuplivoſt

Vertrauren, isshaluvati; ſ. austrauren.

Vertraut, savupan, povupan, sanaſhan.

Vertreiben, sagnati, pregnati, saganjati, odganjati, satirati, sagoniti; ſ. abtreiben, verjagen.

Vertreiber, pregnauz, odganjavez, preganjar, satiravez; ſ. Verfolger.

Vertrei-

Vertreiberin, pregnauka, odganjarza, u. a.
Vertreibung, sagon, m. sagnanje, u. a.
Vertreten, nameſtiti, nameſtuvati, saſtopuvati; ſ. vertheidigen, übertreten.
Vertreter, nameſtnik; ſ. Vertheidiger.
Vertretung, nameſtenje, u. a. ſ. Vertheidigung.
Vertriebener, pregnanik, pregonjenik, odgnanik, pregnan, satiran, u. a.
Vertriefen, sakapati, odkapati, sakapluvati, vkapluvati; ſ. abtröfeln.
Vertriefung, sakaplenje, odkaplenje, u. a.
Vertrinken, sapiti, saberlati. Das Vertrinken, sapitje, sapijenje, u. a.
Vertrocknen, saſehniti; saſuſhiti ſe, vſehniti, pre-po-ſehniti; ſ. eintrocknen.
Vertrocknung, saſehnenje, saſuſhenje, vſehnitje, u. a.
Vertropfen; ſ. vertriefen.
Vertröſten ſich, vupanje imeti, ſe tagati, navupati, satroſhtati ſe; ſ. verhoffen, tröſten.
Vertröſtung, navupanje, taganje. u. a.
Vertuſchen, sakrivati, satihniti, satihtati, potihtati; ſ. verhehlen.
Vertuſchung, sakrivanje, satihnjenje, u. a.
Vertuſcht, satihnjen, taini, satajen.
Verübeln, sahudu-saslu-vseti-imeti-dershati, savseti; übel auslegen, hudu, krivu isloshiti, sa krivu vseti.
Verübelung, sahuduvsetje, saslujemanje, krivuisloshenje, u. a.
Verüben, sadopernesti, dopernesti, dopernaſhati, vdelati.
Verüber, dopernaſhavez, vdelavez, u. a.
Verübung, sadopernesſhenje, vdelanje, u. a.

Verunehren, nepoſhtuvati, odzhaſtuvati, ſpoſhtuvati; ſ. entehren.
Verunehrer, nepoſhtuvauz, u. a.
Verunehrung, nepoſhtuvanje, u. a.
Verunreinigen, resediniti, resdrushiti, restovarſhati, reslozhiti,
Verunreinigung, resedinenje, resdrushenje, u. a.
Verunglimpfen, nepohleunu sadeti, okriulati, opeſuvati.
Verunglimpfung, nepohleunusadetje, u. a.
Verunglücken, vneſrezhiti ſe, neſrezhengratati, saneſrezhiti ſe.
Verunglückung, vneſrezhenje, u. a.
Verunheiligen, nepoſvetuvati, odſvetuvati, neſvetu ſtoriti; ſ. entheiligen.
Verunheiligung, nepoſvetuvanje, u. a.
Verunreinigen, nevzhediti, oſkurnoviti, omadeshuvati; ſ. verſudeln.
Verunreinigung, nevzhedenje, u. a.
Vervielfältigen, pomnoshiti, mnoshiti, mnogoterniti, velikukratiti.
Vervielfältigung, pomnoshenje, u. a.
Verunruhigen, nepokojati, pazhiti, ſpakati, nemiruvati.
Verunruhigung, nepokojanje, nepokoi, m. u. a.
Veruntreuen, nesvieſtiti, nesveſtuvati,
Veruntreuung, nesvieſtenje; ſ. Untreue.
Verunzieren, nevlepotiti, nevzierati.
Verunzierung, nevlepotenje, nevziranje.
Vervortheilen, sagalufati, sashertati, vshertati; ſ. übervortheilen.
Vervortheilung, sashertanje, u. a.
Verurſachen, napraviti, vsrazhunati, vsrozhiti, narediti, arezhiti, srokuvati.
Verurſachung, napraulenje, arezhenje, u. a.

Verur-

Verurtheilen, sasoditi, obsoditi.

Verurtheilung, sasojenje, obsojenje.

Verwachsen, saraſtiti, obraſtiti, preraſtiti; ſ. verheilen.

Verwachſung, saraſt, m. saraſtenje, u. a.

Verwahren, sahraniti, ohraniti, saobvariti, savaruvati; ſ. ſchirmen.

Verwahrer, sahranjavez, obvarih.

Verwahrloſen, sanemarati, neoſkerbeti.

Verwahrloſung, sanemaranje, neoſkerblenje.

Verwahrung sahranva, sahranenje, u. a.

Verwalten, oblaſtuvati, oſkerbeti, oſkerbuvati, naſtojati, ſluſhbo raunati, obraunati, obdeluvati.

Verwalter, oblaſtnik, oſkerbnik, naſtoinik, savkasnik, oblaſtuvauz.

Verwaltung, oblaſtuvanje, oſkerbetje, naſtojanje, savkasnia, nameſtnia, u. a.

Verwandeln, preberniti, ſpremeniti, ſpremenjati, ſpreberniti; ſ. vertauſchē.

Verwandelung, prebernenje, ſpremenenje, u. a.

Verwandt, rodjaken, poshlahten.

Verwandter, rodjak, poshlahtnik, vshlahtnik. Er iſt mein Verwandter, on je meni shlahta.

Verwandtniß, rodjanſtvu, rodjanoſt, shlahta, poshlahtnoſt, perrod. m.

Verwarnen, predopomeniti, savarjati, savarnuvati, predopominati; ſ. warnē.

Verwarnung, predopomena, predopomenenje, u. a.

Verwarten, sazhakati; ſ. erwarten.

Verwartung, sazhakanje.

Verwaſchen, saprati, oprati.

Verwaſchung, sapranje, opranje.

Verwäſſern, savodeniti; ſ. verſchwemmen.

Verwäſſerung, savodenitje. u. a.

Verwechſeln, premeniti, prebrazhati, sa-pretauſhati, smeniti.

Verwechſelung, premenenje, premenja, peemenitje, u. a.

Verwegen, prevseten, neresloshen, verbeshen, presavupliu; ſ. keck.

Verwegen ſich, odnehati, odhenjati, ſe ferbegati; ſ. laſſen.

Verwegenheit, prevsetnoſt, nereslosh-noſt, verbeshnoſt, presavuplivoſt; ſ. Keckheit.

Verwehen, sameſti, sapihati.

Verwehnen, prevajati; ſ. vergewöhnen.

Verwehren, vbraniti, prebraniti, odbraniti; ſ. wehren.

Verwehrung, vbranenje, vbranitje, u. a.

Verwehung, samed, samet, w. samedje, u. a.

Verweiben, poshenzhiti, poshenzhati, poshenſkati; ſ. verehlichen.

Verweibt, poshenzhen, shenzhaſt, u. a.

Verweibung. poshenzhenje, u. a.

Verweigern, nepervoliti, odvoliti, odriekati; ſ. verſagen, verneinen.

Verweigerung, nepervolenje, u. a.

Verweilen, muditi ſe, sadershuvati ſe, sakeſniti, pozheſnuvati.

Verweilung, muditje, mudenje, u. a.

Verweis, ſvariſhtvu, ſvaritje, ſvarjenje, poſvarjenje, u. a.

Verweiſen einem etwas, ſvariti, poſvariti: 2. auf etwas, navishati, nakasati, napoſlati: 3. aus dem Lande, isgnati, pregnati is deshele; ſ. vertreiben.

Verweiſer, ſvarnik, poſvarnik: 2. navishar, navishavez: 3. pregnauz u. a.

Verweiſerin, ſvarniza, poſvarniza: 2. navisharza: 3. pregnauka, u. a.

Verweislich, ſvaritliu, poſvarliu.

Verweiſung, ſ. Verweis: 2. navishanje: nakasanje: 3. isgnanje. u. a.

Verweißen die Speiſe, sabieliti, obieliti, pozinkati, sazinkati, zinkati; ſ. ſchmalzen: 2. verweißen Mauer u. d. pobieliti, nabieliti, sbieliti.

Verweißung, gem. Verweißach, sabiel, m. sabielenje, u. a: 2. pobielenje, u. a.

Verwelken, sveniti, obveniti, vedniti, obvedleti, veniti.

Verwelkung, svenitje, svenenje. u. a.

Verwenden, das Geſicht, Augen, u. d. preoberniti, odverniti, preberniti, ozhi odmegniti, samegniti, prebrazhati: 2. aufwenden, naoberniti, vtratiti.

Verwendung, preobernitje, prebernenje, u. a: 2. naobernenje, vtratenje, vtrata.

Verwerfen, savrezhi, sametati, odvrezhi, saluzhati; ſ. verſchütten.

Verwerflich, savershliu, odvershliu.

Verwerfung, savershenje, odvershenje, u. a.

Verweſen ein Amt; ſ. verwalten. Verweſer; ſ. Verwalter.

Verweſen, faulen, ſtrohniti, ſtrohlivati, sgniti, segniti.

Verweslich, ſtrohliu, segnitliu.

Verweslichkeit, ſtrohlivoſt, segnitlivoſt.

Verweſung, ſtrohnitje, ſtrohnenje. u. a.

Verwetten, saſtaviti, ſe savadljati, sabobizati, savetati. Das Verwetten, saſtaulenje, u. a.

Verweyſen einen, ſirotiti, sa-po-ſrutiti, ſruto ſtoriti, k' ſruti ſtoriti: 2 verweyſen, verweyst werden, oſruteti, ſruta gratati, saſruten biti.

Verweyſung, ſirotenje, poſrutenje: 2. vſrotetje, vſrutenje, u. a.

Verwickeln, saviti, savijati, sapleſti, saplendrati, samotati.

Verwickelung, savitje, savijenje, sapreda, sapletenje, u. a.

Verwieſener, pregnanik, pregnanez, ſtiranez, satiran is domovine.

Verwilden, sdiujeti, podiujati ſe, vdiujati ſe, sadiujati ſe.

Verwildung, sdiujetje, vdiujanje, u. a.

Verwilligen, pervoliti, dovoliti, perrezhi; ſ. zuſagen.

Verwilligung, pervolenje, dovolenje, u. a.

Verwinden, presaviti; ſ. verwickeln.

Verwindiſchen, saſlovenſkuvati.

Verwirken, sakriviti, saſlushiti; ſ. verüben. Das Leben verwirken, shiulenje sapaſti.

Verwirkung, sakriulenje, saſlushenje: des Lebens, shiulenja sapadenje, sapaſtje.

Verwirren, smotiti, ſpazhiti, obmotiti, opazhiti, premotiti.

Verwirrer, premotovez; ſ. Verſtörer.

Verwirrung, smota, opazhina, smotenje, u. a.

Verwiſſen ſich, ſe svanzhati, ſe ſpounati, ſe savedeti.

Verwittiben, udovati, mentuvati, vudovizhati, saudovati.

Verworfen, savershen, odvershen, u. a.

Verworren, smamlen, nesavieden, smoten, smieſhan, ſpazhen.

Verwühlen, sariti, sarijati, saberliti, preriti, resriti.

Verwühlung, saritje, prerijenje, u. a.

Verwunden, raniti, oraniti.

Verwunder, ranik, oranovez.

Verwundern ſich, sazhuditi ſe, savseti ſe.

Verwunderung, sazhuda, sazhudenje, u. a.

Verwundung, ranenje, oranenje.

Verwünſchen, sarotiti, savoſhiti, sasheliti, sakleti; ſ. verfluchen.

Verwünſchung, sarotenje, u. a.

Verwürzen, sakoreniti, sakramerniti, saſhtupati, sazhimbati.

Verwürzung, sakorenitje, u. a.

Verwüſten, popuſhavati, satirati, poginobiti, pokonzhati, satreti.

Verwüſter, popuſhavar, pokonzhauz, u. a.

Verwüſtung, popuſhavanje, poginobitjeu. a

Verzagen, sdvojiti, ſzagati, odvupati, sazagati.

Verzagt, sdvojezhen, ſzagliu, sdvoin.

Verzagtheit, sdvojezhnoſt, sdvoinoſt, ſzaglivoſt, greiſhenoſt, sgreiſhnoſt.

Verzagung, sdvojenje, ſzaganje; u. a.

Verzählen ſich, preſhteti ſe, vſhteti ſe.

Verzählung, preſhtetje, preſhtejenje.

Verzähnen, sasobiti, sasobizhati, osobizhati, saresati; ſ. einſchneiden.

Verzähnung, sasoblenje, saresa.

Verzapfen, sazhepati: 2. Den Wein verzapfen, Zapfenbaz zahlen, zhepno dazio sa vinu plazhati; ſ. abzapfen.

Verzapfung, sazhepanje: 2. zhepne, dazie plazhanje.

Verzappeln, saſtaklati, sazhepezhi, sazepetati.

Verzappelung, saſtaklanje, u. a.

Verzärteln, samehkati, smehkati, sazartlati, srahliti.

Verzärtelung, smehkanje, u. a.

Verzaubern, sazoprati, prezoprati.

Verzauberung, sazopranje u. a.

Verzäunen, saplotiti, sagraditi, saplotuvati; ſ. verſchränken.

Verzäunung, saplotenje; ſ. Verſchränkung.

Verzechen, sapianzhuvati, sapiukati, respiukati, respivati, sazehati. Das Verzechen, sapianzhuvanje, u. a.

Verzehenden, sadeſetuvati, sadeſetiti.

Verzehren, satroſhiti, potroſhiti, ſtroſhiti, ſtroſhuvati, sazerati, sajeſti, savshiti, szerati.

Verzehrung, satroſhenje, u. a.

Verzeichnen, sasnaminuvati, sariſati, posnam nuvati, nariſati.

Verzeichniß, Verzeichnung, sasnamin, sariſs, m. sasnaminuvanje, u. a.

Verzeihen, odpuſtiti, odpuſhati.

Verzeihung, odpuſhanje, odpuſt, m. u. a.

Verzetteln, reſtroſiti, potroſiti, svrezhi, smetati, pozetlati, reszetlati. Mit Spänen Feuer verzetteln, s' trieſko ogenj vtreti.

Verzettelung, reſtroſenje, svershenje, u. a.

Verzicht, odpoved, w. odpovedba, odpovedenje, odrek, odriek, m. Verzicht thun, ſe odpovedeti.

Verziehen, savlezhi, savlazhiti, sapotegniti; ſ. verſchieben.

Verziehung, savliezhenje, u. a.

Verzieren, seſnashiti, ob-po lepotiti, oblepuvati, sazirati, szirati, sneſti. Das Kleid verziehrt ſie, oblazhilu jo sneſe.

Verzierung, sesnashenje, u. a.

Verzinnen, sakositrati, pokositrati, sapo-ob-zinati.

Verzinnung, sakositranje, u. a.

Verzinsen, sakasniti, savezhuvati, sadaziati, safhtibrati, dokasniti.

Verzinsung, sakasnenje, savezhuvanje, u. a.

Verzögern, odnafhati, obmuditi, sakesniti, pokesniti; f. verſchieben.

Verzögerung, obmudenje, u. a f. Verſchub.

Verzollen, sadaziati, samutati, saaushlakati, muto dati.

Verzollung, sadazianje, u. a.

Verzucken, samekniti, sanesti, sazukniti, reszukniti.

Verzuckt, sameknjen, sanesshen, samerteu.

Verzuckung, sameknenje. u. a.

Verzuckern, sazukrati, f. überzuckern.

Verzuckerung, sazukranje.

Verzug, odklad, m. odnafhanje, samuja, savliek; f. Verſchub.

Verzwecken, sazvekati, sabiti, s' lesenami shreblami.

Verzweifeln, sdvojiti, odvupati, fzagati, fzviblati, zagati.

Verzweifelung, sdvoinoft, sdvojenje, bresvupanjoft, szaganje, u. a.

Verzweifler, sdvoinik, fzagavez.

Verzwicken, preſhzhipati, prevzheniti, safhzhipati; f. verwirren.

Verzwickt, preſhzhiplen, u. a.

Verzwickung, preſhzhiplenje, u. a.

Veſper, veſhper, m. vezherniza, vezhirniza.

Veſperbrod, veſhperni kruh, mala vushina, mala jushina.

Veſpern, Veſper halten, veſhpruvati, veſhprati, veſhper dershati.

Veſpern, jausnen, malo jushino vseti.

Veſpertrunk, malojushinſku pitje.

Veſperzeit, veſhperni zhaſs.

Vettel, ſtarka, ſtara baba, ſtara kurba.

Vetter; f. Vätter, Verwandter, u. a.

Vexieren, ſe s'kum noruvati, norzhuvati, ponorzhuvati, koga aiſnati, drashiti, sa norza dershati, podrashkuvati, vekſirati; f. voppen.

Vexierer, aiſnavez, podrashkuvauz- u. a.

Vexiererin, aiſnarza, podrashkuvauka.

Vexiererey, Vexierung, aiſnaria, aiſnanje, ponorzhuvanje, u. a.

Vexieriſch, aiſnajezhen, norzhujezhen.

Vezier, fezier, narviſhi turſki predſtoinik, oder dvornik.

Vieh, shivina. Hornvieh, govedje: eines davon, govedu. Junges oder Galdvieh, jalouje: friſches, ſauberes, kvirt shivina: kleines, drobenze. v. Z. drobnina: ſtummes Vieh, nemu shivinzhe.

Vieharzt, shivinſki osdraulenik.

Viehargney, shivinſk arznia, osdrava.

Viehdieb, shivinſki tat.

Viehdiebſtahl, shivinſka tatvina.

Viehdirn, shivinarka, shivinariza.

Viehfutter, shivinſka pizha, merva: grobes, abgeſchnittenes für Schaafe und Ziegen, derma, dermova.

Viehgeſtank, shivinſki ſmrad.

Viehhandel, barantanje se shivino.

Viehhändler, shivinavez, shivinſki barantauz, kupzhuvauz.

V J.

Viehhirt, shivinſki paſtir: Galdviehhirt, jalovar.

Viehhof, shivinſki dvor.

Viehiſch, shivinſki, govedſki, shivinen, poshivinſki. Viehiſch werden, poshivinzhati ſe, shivinſki poſtati.

Viehlein, shivinzhe, govedze.

Viehknecht, shivinar, hlapez sa shivino.

Viehmagd; ſ. Viehdirn.

Viehmarkt, shivinſku tershiſhe.

Viehpeſt, shivinſka kuga.

Viehraub, shivinſki rop.

Viehreich, bogat na shivini.

Viehſchade, shivinſka ſhkoda, ſhkoda na shivini.

Viehſchinder, shivinſki odertnik, pretiravez; ſ. Schinder.

Viehſchlachter, shivinſki kolovez, klauz,

Viehſchwemme, shivinſku kopaliſhe.

Viehſtahl, shivinſki hlieu.

Viehſteuer, shivinſka ſhtibra, vezha.

Viehſucht, shivinſka boliesen.

Viehtränke, shivinſku napajaliſhe.

Viehtrift, paſhna gniva, paſhnu pole sa shivino.

Viehwärter, shivinſki ſtrieshnik.

Viehweide, shivinſka paſha.

Viehzins, shivinſka vezha.

Viehzoll, shivinſka dazia, muta.

Viehzucht, shivinoreja, shivinſka reja, govedaria, govedarſtvu.

Viel, Beyw. velkuteri, velkutiri, mnog. Viele waren, velkutiri ſo bili: viele Weiber, mnoge shene.

Viel, Nebenw. veliku, velku, mnogu, goſtu. Viel Schnee, veliku ſnega: viel Leute, velku ludi: ſehr viel, preveliku.

V J.

Vielartig, velikovishen, velkuſorten, mnogovishen; ſ. verſchieden.

Vieläſtig, velikuvejaſt.

Vieldeutig, veliku opomenliu, velikupomeneozhen.

Vieleckig, velikuvoglaſt, velikuvoglat.

Vielerlei, mnogoteri, velikuſhen, nekatern, mnogotern.

Vielfach, vielfältig, velikuſhen, velikoun, velkoguben, velikoten.

Vielfältigkeit, velikuſhnoſt, velikounoſt, u. a.

Vielfärbig, velikufarben, piſan, vpriſhan.

Vielfraß, shertovez, oshertnik, preshertnik, neſitnik, velikujedez, posheruh; ſ. Schlampamp.

Vielfräſſig, posheruhen, presherten, grosnojedezhen; ſ. fräſig.

Vielfräſſigkeit, posheruhnoſt, preshertnoſt, grosnojedezhnoſt; ſ. Fräſſigkeit.

Vielfüſſig, velikunogen, velikunogat.

Vielgültig, velikuvelajozh.

Vielgültigkeit, velikuvelajozhnoſt.

Vielheit, mnogoſt, veliknoſt, velikuſtnoſt, velikounoſt.

Vielleicht, morebiti, mordei, lohkei, mari, loſhzkei, vuſzhe.

Vielmal, velikubarti, velikukrat, pogoſtu, velkrat; ſ. oft.

Vielmalig, velikubarten, velkukraten.

Vielmehr, velikuvezh.

Vielſeitig, velikuſtranſki.

Vielſylbig, velikuſilben, velikuſilbaſt.

Vieltheilig, velikodielen. u. a. d. mit vorgeſeztem veliku.

Vielweiberey, mnogoshenitva, velikushenia.

Viel-

Vielweniger, velikumenje.
Vielwiſſend, velikuvieden, velkoviedezh.
Vielwiſſenſchaft, velikosnanoſt, velikuviednoſt, velkoviedezhnoſt.
Vier, ſhtiri: vier beyſammen, zhvetiru.
Vierblättericht, ſhtiriliſten, ſhtiripernat.
Viereck, ſhtirivogel. m.
Viereckeu, ſhtirivoglati.
Viereckig, ſktirivoglat.
Viereckung, ſhtirivoglanje.
Viererlei, ſhtiriſorten.
Vierfach, zhvetern, ſhtiriguben.
Vierfüſſig, ſhtirinogen, zhetertnog.
Vierfürſt, glavar ali previſhnik zhes ſhterto ſtran deshele.
Vierhundert, ſhtiriſtu.
Vierhunderte, ſhtiriſtuini.
Vierjährig, ſhtirilieten, ſhtiriliet, ſhtirjeh liet.
Vierköpficht, ſhtiriglavaſt.
Vierling, ſhtertnik, birinj, m.
Viermal, ſhtiribarti, ſhtirikrat.
Viermalig, ſhtiribarten.
Viermonatlich, ſhtiri mieſenzou.
Vierpfündig, ſhtirilibraſt, ſhtirifunten.
Vierräderig, ſhtirikoleſen.
Vierſchrötig; ſ. viereckig, grob.
Vierſpännig, na ſhtiri vpreshliu, ſhtiri vpreshen.
Vierſpitzig, ſhtiribodeshen, ſhtiriſhpizhaſt
Vierſtündig, ſhtirivuren, ſhtirjeh vur.
Viersylbig, ſhtiriſilben.
Viertägig, ſhtiridanſki. Viertägiges Fieber, ſhtertiza, zhetertniza.
Vierte, ſhterti, zheterti.
Vierthel, ſhtertez, zhetert, ſhtertelz, firtelz, firtel, m. Der vierte Theil, zhetertinka, zhetertnina.

Vierteljährig, ſhtertezhnolieten trimieſenzhen, kvatern, eneh kvater.
Viertheln, viertheilen, zhetertiti, na ſhtirje resdeliti, na zhveteru deliti, firtlati; ſ. zervierteln.
Vierthelmeiſter, ſhtertezhni moiſter.
Vierthelpfündig, ſhtertez funta, zhetertnofunten.
Viertelſtunde, ſhtertez vure.
Vierthelſtündig, ſhtertez vure, sa en firtelz vure.
Vierthelung, na ſhtirje resdelenje, na zhveteru delenje, u. a.
Vierthalb, pouſhterta.
Viertrabig, po ſhtiri nogah hodezh, oder gredezh.
Vier und zwanzig, ſhtiri inu dvaiſti, u.a.d.
Vierzackicht, ſhtirisobaſt.
Vierzehn, ſhtirnaiſt. Vierzehnte, ſhtirnaiſti, ſhtirnaiſtni.
Vierzehnmal, ſhtirnaiſtbarti, u. a.
Vierzig, ſhtirredi, ſhtirideſet.
Vierzigjährig, ſhtirredi liet.
Vierzigmal, ſhtirredibarti, ſhtirrideſetkrat.
Vierzigtägig, ſhtiredidanſki.
Vierzigſte, ſhtirredni, ſhtirideſeti.
Vierzigſtündig, ſhtiredivuren.
Viktoriſeſt, varkouniza.
Villach, Stadt, Bilak, m. zu Villach, v Bilazi.
Viol, Violenbraun; ſ. Veil, u. a.
Violin, goſle, v. z. fiolin, m.
Violiniſt, godez, violinar.
Viper, modroſs, m. vipra; ſ. Natter.
Viſier, mera sa ſode, ſodoun a mera, tekozhna mera, viſir, m.

V J.

Viſieren, visirati, ſod s' palizo smeriti, tekozhnu meriti.

Viſierer, ſodamernik, visirar.

Viſierſtab, viſirna paliza, ſodemerna ſhibika.

Viſierung, visiranje, u. c.

Viſitation, fisitiringa, fisitiranje; ſ. Unterſuchung.

Viſitieren, fisitirati, fisitiruvati; ſ. Unterſuchung.

Vitriol, fitriol, m.; ſ. Kupferwaſſer.

Vitrioliſch, fitriolſki, fitriolni.

Vizedom, Vizthum, viſhega goſpuda nameſtnik.

Vizekanzler, kanzlarjou nameſtnik.

Vizekönig, kralou nameſtnik, podkral, podkraluvauz.

Vogel, tiza, tizh, m. Beyw. tizhji, tizhen, Lockvogel, soviza, vablenka,

Vogelbeize; ſ. Vogelfang.

Vogelbauer; ſ. Vogelhaus.

Vogelbeerbaum, jerebika, ribika, kneblovez, m.

Vogelbeere, jerebitzhie, ribikje, zvibje, zvibouje, kneblouje.

Vogeldeuter, prerok is tizhjega letenja, tizhni posnaminuvauz.

Vogeldeuterey, tizhogledſtvu, prerokuvanje is -- --

Vögelein, tizhiza.

Vogelfang, tizhni lou, tizharſtvu, tizharia, tizhanje.

Vogelfanger, Vogler, tizhar, tizhlar, tizhni lovez, tizhavez.

Vogelfedern, tizhje perete, tizhen perje.

Vogelflinte, pukſha na tize.

Vogelflug, tizhni liet, tizhju letenje, letetje.

V O.

Vogelfrey, panan, sapanan.

Vögelfutter, tizhja jed, tizhna reja, tizhji ſuter.

Vogelgarn, tizhna mresha,

Vögelgeyer, tizhnjak, sakolzh, m. tizhni jaſtran.

Vogelgeſang, tizhnu petje, pojenje, tizhju shvishlanje.

Vogelgeſchrey, tizhni krizh.

Vogelhaus, tizharniza, tizhna hiſha, tizhnik, gaibiza, bulouſh, fervouſh, foblash, m.

Vogelheerd, Vogelhütte, tizhniza, tizhaniſhe, tizhna huta, tizhenza.

Vogeljäger; ſ. Vogelfänger

Vogelklobe, tizhni preziep, kletka.

Vogelkropf, putan, m. tizhji krof.

Vogelleim, lepez, m. tizhji lim, ohmetje.

Vogelmiſt, tizhjak.

Vogeln, tizhati, tize loviti.

Vogelneſt, tizhnu gnjiesdu.

Vogelnetz; ſ. Vogelgarn.

Vogelſchauer, tizhni ogledauz; ſ. Vogeldeuter.

Vogelſcheu, ſtrahliu kaker tiza.

Vogelſchrot, ſvinz na tize, tizhni ſhretelni v. ſ.

Vogelſpeiſe; ſ. Vogelfutter.

Vogelſtange, shertiza, tizhna ranta, tizhja ſhtanga.

Vogelſteller, tizhji perpraulenik; ſ. Vogelfanger.

Vogelſtrich, tizhnu vliezhenje; ſ. Vogelflug.

Vogelwarter, tizhni ſtrieshnik.

Vogler; ſ. Vogeler.

Vogtbar, ſraſzhen, doraſtjen, kiri nema vezh ofkerbnika; ſ. mündig.

Vogtbarkeit, srashenost; s. Mündigkeit.

Vogt, predstoinik, oblastnik, glavar, vishnik.

Vogtey, predstoinishtvu, oblastnia, glavarstvu, obraniba.

Volk, ludstvu, kardelu, srenja, puk, m. sarodji, obzhina: mnoshiza, m. Beyw. ludstven, puken, mnoshizhen.

Völkermarkt, Stadt, Velikovez, Belkovez, Blikouz, Velkouz.

Völkerrecht, ludstvena praviza.

Volksregiment, Volksregierung, ludstvenu gospoduvanje, puknu ali mnoshizhnu regiranje.

Völkerschaft, ludstvenost.

Völklein, ludstviza, mnoshiza.

Volkreich, poun ludstva, poun ludi, ludstvobiun. Die Stdat ist sehr volkreich, mestu se jesi od ludi.

Volksherrschaft, mnoshizhna gospodaria, lustvenu gospodstvu.

Voll, poun, puhen, napounjen; s. rauschig.

Vollauf, obiunu, obiunostnu, kopastu, verhatnu. Er hat alles Vollauf, vsega ima obiunu; vse ma, kar serze sheli.

Vollblütig, krijipoun, kervaten, kerviobiun, kervoviten.

Vollblütigkeit, krijipounost, kervovitnost, kervatnost.

Vollbracht, dopernesheu. u. a.

Vollbringen, dopernesti, dopernashati, dokonzhati; s. verfertigen.

Vollbringer, dopernashar, dopernesnik, dokonzhavez, dokonzhar.

Vollbringung, dopernesheuje, u. a.

Völle, pounost, pouhenost.

Vollenden, dokonzhati, dostoriti.

Vollends, dokonzknu; s. völlig.

Vollendung, dokonzhanje, u. a.

Vollerey, pianstvu, pianost.

Vollfraß, oshertnik, poshresnik, poshiravez, brielih; s. Vielfraß.

Vollfressen, oshertuvati, poshresnuvati, do doshtokanja jesti.

Vollführen, vunspelati, dokonzhati, spelati, dospelati.

Vollführung, vunspelanje, u. a.

Vollhuf, pounost na koblem rogi.

Vollhüfig, poun na rogi.

Völlig, Beyw. ziel, poun, doverhen; s. voll.

Völlig, Nebenw. zielu, pounu, sevsem, vun nu vun, do verha, do konza nu kraja.

Völligkeit, zielost, zieloba; s. Völle.

Vollfernicht, Getreid, poun sernja: Obstfrucht, poun koshiz.

Vollkommen, Beyw. popoun, popounast. Vollkommene Hülsenfrucht, opohlu strozhje.

Vollkommen, Nebenw. popounu, popounema, popounastu.

Vollkommenheit, popounost, popounimost, popounemast.

Vollleibig, pounoshivoten, pounotelesen, viden, pizhen; s. dick.

Vollmachen, dopouniti, naopuniti, pounu storiti, domeriti,

Vollmacht, ziela oblast, pounoblast.

Vollmächtig, zieloblasten, pounoblasten

Vollmächtiger, zieloblastnik, pounoblastnik.

Vollmaaß, pouna mera.

V O.

Vollmond, poun mieſenz, mieſenz nad-pounem, pouna luna.

Vollmündig, zielodoraſten, pounoſraſtjen; ſ. vogtbar.

Vollmündigkeit, zielodoraſtnoſt, u. a.

Vollroß, paſtuh, m. ſ. Hengſt.

Vollſaufen ſich, vpianiti ſe, opianiti ſe, prepianiti ſe, do gerla piti, naberlati ſe.

Vollſaufer, pianz, pianzhuvauz. Ein Vollſaufer beſſert ſich nicht, en pianz ſe preberne, kader ſe prekuzni.

Vollſäuferey, opianoſt, vpianenje, u. a.

Vollſtändig, pounoſtaun, dopoun, doverhen, zieloſtaun.

Vollſtändigkeit, pounoſtaunoſt, dopounoſt, doverhnoſt.

Vollſtimmig, pounoglaſen.

Vollſtrecken; ſ. vollbringen, vollführen.

Vollſtreckung; ſ. Vollführung. u. a.

Vollwichtig, zielovagen, poune vage, dobre vage, pounovagaſt.

Vollwort, zielosamoshna beſieda; ſ. Vollmacht.

Vollzapf, pianz, vpianen, prepian, poun zhep, pianu vreme.

Vollziehen; ſ. vollbringen.

Volontär, radovolez, radovolnik.

Voltigieren, se ſkokam na konja ſeſti, na konja ſkakati.

Voltigirung, na konja ſkakanje.

Von, vom, od, is, sa. Es geht von der Hand, gre od rok, is rok: vom Hauſe, od hiſhe, od doma: von Amtswegen, is ſhlushilne doushnuſti: von Jugend, sa pervega, od mladuſti, dokler ſe terta vije: von ſich

V O.

ſelbſt, ſam od ſebe. von Stund an, od te vure, kmalu: von Tag zu Tag, od dnu do dnu, den na den, den nu den.

Von außen, od svuna, is svunai, od unai, is svuna, nega.

Von daher, od tega, od teiſtega.

Von dannen, od tod, od unod, od ſod, od hunega kraja.

Von einander, narasen, nesrasen, isvſak ſebe, vſak od ſebe.

Von einander berſten, narasen, oder resrasen pokniti, reſpokniti, und ſo andere mit vorgeſetztem narasen, oder resrasen, oder res; ſ. auch hievon bei Zer.

Von hinnen, od ſod; ſ. von dannen.

Von hinterwärts, od sadja, od sadi, od sadeſhkega.

Von innen, od snotra; ſ. innerlich.

Von neuen, od novega, na novu, snovizh, nanovizh, is novega, od novizh.

Vonnöthen, trebu, potrebnu.

Von nun an, poſehmau, od tega, odſehmau, odſeda, odſehdob, od teh mau

Von oben, odsgor, odsgora.

Von ſtatten gehen, od rok jiti. Die Arbeit gehet ihm von ſtatten, delu njemu vboga, od rok gre.

Von wannen, od kod.

Von wegen, savolo, sa-delu. Von meinetwegen, savolomene.

Von deſſentwegen, sa tega delu.

Voppen, nagajati, vekſirati, vopati, norza ſi delati.

Vopperey, nagajanje, u. a.

Von weiten, od delezh, od sdalzh.

Vor-

Vor Zeiten, tanekeda.

Vor, pried, naprei, napried.

Vor Tages, pred dnum, pred denam. vorm Jahre, pred letam, lanu: vor die Richter, pred ſodnike.

Vor, vorher, prei, poprei.

Vorab, ſuſeb, popred; ſ. beſonders.

Vorabend, predvezher, m. bila.

Voráltern, predſtareiſhi.

Vorahnen, ozhetni, ali materni predededeji.

Voran, priedi, popriedi, poprieda, ſ. vor.

Vorarbeit, preddelu, priednu delu, napried delanje, u. a.

Vorarbeiten, napried delati, poprei delati,

Vorárnte, predſhetva, prepergodna ſhetva, perva novina.

Voraus, napried, poprei. ſ. voran.

Vorausbedingen, popreivunvseti, popreivdinjati, prei ſi sgovoriti.

Vorbauen, predvjemati, predoſvojiti, predoſkerbeti, priedpovarnati, pretriebiti.

Vorbauung, predvjemlenje, u. a.

Vorbedacht, predmiſlen, preipomiſlen; u. a.

Vorbedacht der, predmiſlik, predmiſlenje, u. a.

Vorbedáchtig, predpomiſleozhen, predmiſleozh, ſ. vorſichtig.

Vorbedáchtigkeit, predpomiſleozhnoſt, predmiſleozhnoſt.

Vorbedenken, predmiſliti, preipomiſliti, popreiresmiſliti.

Vorbedeuten, prednasnaniti, predpominati, prednapominati.

Vorbedeutung, predpomina, u. a.

Vorbedingen, ſ. vorausbedingen.

Vorbehalt, preddershba, preddershik, sgovor, m. preddershanje, u. a.

Vorbehalten, preddershati, napreisadershati, predhraniti; ſ. behalten.

Vorbereiten, preiperpraviti, perpraulati, prednapraviti.

Vorbereiter, predperpraulavez.

Vorbereitung, preiperprava, perprava, preiperpraulenje.

Vorbericht, prednasnanik, predosnanik, m. prednapoved, w.

Vorberichten, popreinasnaniti.

Vorbeſagt, popreirezhen.

Vorbeſcheid, v' ſodbo klizanje.

Vorbeſcheiden, v' ſodbo klizati.

Vorbeugen, predvaruvati, predsavjeti, prevjeti; ſ. vorbauen.

Vorbeugung, predvaruvanje, u. a.

Vorbewußt, predveden, popreisnan, preisveden; ſ. vorwiſſend.

Vorbey, mimu, sravenprezh. Es wird bald vorbey, bo ſkori minilu, ſkori pried; ſ. vorüber.

Vorbeyfahren, mimupelati; u. ſo noch a.

Vorbeyfließen, mimu tezhi.

Vorbeygehen, mimu jiti. Im Vorbeygehen, grede, griede: alles geht vorbey, vſe mine.

Vorbild, predobras, predklad, predfurm, m. predpoduba.

Vorbilden, predpodobiti, predobrasati, predfurmati.

Vorbildung, predpodoblenje, predobrasanje, predpodobitje. u. a.

Vorbinden, predvesati, priedsvesati.

Vorbindung, predvesanje, u. a.

Vorbitten, priedprositi, ſ. fürbitten.

Vorbitte, predproſhnja, saproſhnja, predproſhenje, ſ. Fürbitte.

Vorbitter, predproſhnik, ſ. Fürbitter.

Vorbohren, priedvertati, priedluknjati, priedzvedrati.

Vorbohrer, prednabosiz, priedvertazh.

Vorbohrung, priedvertanje, u. a.

Vorboth, predposlanik, priednasnanez, predposlan, predposel,

Vorbringen, priedpernesti, priednositi, napreipernesti, priedpernaſhati: das Vorbringen, priedpernesſhenje, priednoſhenje, u. a.

Vorbrummen, priedmermrati; das Vorbrummen, priedmermranje.

Vordach, predstreha, ahkar, nadstreſhek, nadstreſhje.

Vordecke, predodeja, predpokrivalu, predogernilu.

Vordecken, predodeti, priedpokriti, predodeniti.

Vordeckung, predodetje, predodenenje, priedpokritje.

Vorderbung, Schulter am Wilde, am Viehe, sverinsku oder shivinsku plezhe, lopatiza.

Vordere, priedni, popreini, ſpredni.

Vordermann, ſprednik, priedni mosh, priednik, popreinik.

Vörderſt, napervizh, navesti, snavasti, narpoprei; ſ. beſonders.

Vörderſte, narpervi, naiprjedneiſhi, u. a.

Vordertheil, priedni pou, priedni diel, des Hauptes, til, tilek, m.

Vorderthür, preddurje, preddure, v. z.

Vorderwagen, priedni podeu, predvosje, predvus, m.

Vorderzähne, priedni sobi, predſobje, predsobiſhe.

Vordringen, perdriniti, priedtiſhati. Das Vordringen, priedtiſhanje, u. a.

Voreilen, priedhititi, priedhilati, priedſaidigati, ſ. übereilen.

Voreilig, prehiten, prehitezhen, prenagel, prehiter, prehilast.

Voreilung, priedhitenje, priedhilanje, prenaglenje; ſ. Uibereilung.

Vorempfinden, prezhutiti, preisazhutiti, presadehnuvati.

Vorempfindung, prezhutik, m. prezhutenje, prezhutje, u. a.

Vorenthalten, predsadershati.

Vorerwähnen, preiſpomeniti, popreiſpounati, preirezhi.

Vorerwähnt, preiſpomenjen, preiſpounan, preirezhen.

Vorerwähnung, preiſpomenitje, u. a.

Vorerwägen, preiprevdariti, preipremiſliti, preiresmiſliti, preiprevagati.

Vorerwägung, preiprevdarjenje, u. a.

Voreſſen, priedjesti, popreijesti, ſe odteſhati; das Voreſſen, predjed, w. predjedje, odteſhanje, priednajed.

Vorfahren die, ſ. Vorahnen.

Vorfahrer, predhodnik, predhoinik, predstopnik; ſ. Vorgeher.

Vorfahrerinn, predhodniza, predhoika; ſ. Vorgeherinn.

Vorfall, priedpad, m. napergod, m. sgoda, pergoda; ſ. Zufall.

Vorfallen, priedpaſti, pergoditi ſe.

Vorfechten, popreimezhuvati, predbojuvati; ſ. fechten.

Vorfechter, popreimezhuvauz, predboinik, predbojuvanz.

Vorferten, predlanſkem, predlanu.

Vorfliegen, priedleteti, priedlietati; das Vorfliegen, predletetje, priedlietanje, u. a,

Vorfordern, priedklizati, priedpoklizati, priedtirjati.

Vorforderung, priedpoklizanje, u. a.

Vorgang, predhoja, predhajanje, predhod, m. ſ. Vorfall.

Vorgänger, predhodez; ſ. Vorgeher.

Vorgängerinn, ſ. Vorgeherinn.

Vorgängig, predhodezhen, predjidezhen; ſ. vorläufig.

Vorgeben, prieddati, prieddajati: poviedati; ſ. vorſagen.

Vorgeblich, kar ſe povieda, predpoviedatliu, poviedan.

Vorgebung, prieddanje, poviedanje, u. a.

Vorgebürg, predgorje, predgoriſhe.

Vorgedacht, preiſpomenjen, preiſpounan.

Vorgehen, priedjiti, priedhoditi, popreijiti, predhajati; das Vorgehen, priedhojenje, priedjitje. u. a.

Vorgeher, predhajavez, priedhodnik, ſprednik, predhajar, predſtopavez; ſ. Vorfahrer.

Vorgeherinn, predhajarza, ſpredniza, u. a. ſ. Vorfahrerinn.

Vorgemach, predjiſpa; ſ. Vorkammer,

Vorgemeldt, predoglaſen, predosnanjen, preinapoviedan: ſ. vorerwähnt.

Vorgericht, priedna ſanoſhba, priednu narihtanje; ſ. Voreſſen.

Vorgerüſt, predruſhtvu, priedni ruſht.

Vorgeſagt, prerokuvan, priedpoviedan, u. a.

Vorgeſang, predpetje, predpeuka.

Vorgeſetzter, priedpoſtaulenik, priedpoſtaulen; ſ. Vorſteher.

Vorgeſtern, predvzheraſhnem, predvzherainjem, predvzhera.

Vorgewölb, predlokje, priedni lok - luk.

Vorgraben, priedkopati, popreikopati.

Vorgrabung, priedkopanje, u. a.

Vorgreifen, priedſezhi, priedprimiti; das Vorgreifen, priedſeshenje. u. a.

Vorhaben, priedimeti, pred ſebo imeti; das Vorhaben, priedimetje, priedimanje. u. a.

Vorhalten, prieddershati, poſvariti.

Vorhaltung, prieddershanje, u. a.

Vorhand, priedſhina, predroka, predrozhje, pervu meſtu.

Vorhanden, pernaredi, predrokami, gotovu, perpraunu.

Vorhandlung, predraunanje, predjanje, preddopernaſhanje, predperprava.

Vorhang, predviſilu, ſagrinalu, predpert, predviſs, m

Vorhangen, priedviſeti, priedmoliti.

Vorhangſchloß, kluzheniza, lokotez, m.

Vorhaupt, til, tiel, m. ſ. Haupt.

Vorhaus, predhiſhje, predhiſha, veſha, lopa, prëdhiſhtvu.

V O.

Vorhauſen, predgoſpodariti, priedhaushuvati. Das Vorhauſen, predgoſpodaritje, u. a.

Vorhauſer, predgoſpodar, predgoſpodaruvauz, priedhaushuvauz.

Vorhaut, obresek, m. predkoshje, ſgurna koshiza,

Vorheften, predvpeti, predſabadati, prednaterditi; ſ. anheften.

Vorheftung, preſvpetje. u. a,

Vorhenken, priedobeſiti, priednaviſiti.

Vorher, prei, poprei, popried.

Vorherbedenken, poprei- oder preipomiſliti, u. a. d.

Vorherbſt, predjeſen, w.

Vorhergehn, popreijiti, prejiti, popriedjiti, priedi ritati, priedi hlazhati, ſ. vorgehn.

Vorherig, vorig, popreini, popriedni, priedni. Voriges Jahr, lani, lanſku letu, lanu: Voriges Tages, priedni den, te den poprei.

Vorhin; ſ. vorher: vorhinein, napried, tapried, ſanaprei.

Vorhof, preddvor, m. preddvorje, prederje; ſ. Vorlaube.

Vorjahr, predletu, predlietje.

Vorjährig, predlieten, lanſki.

Vorig, ſ. vorherig.

Vorkammer, predkamra, predjiſpa, priedna kamra.

Vorkargen, ſ. vorſammeln.

Vorkauf, predkup, m. predkupzhnia.

Vorkaufen, priedkupiti, predkupuvati.

Vorkäufer, predkupez, des Obſtes, bragnar, fragnavez.

V O.

Vorkäuen, preshvekati, priedshvekati, predshvezhiti. Das Vorkauen, preshvekanje. u. a.

Vorkehren, predoberniti, prutioberniti.

Vorkehrung, predobernenje, u. a.

Vorkeil, predklin, m.

Vorkommen, priedpriti, prieddohajati, prieddojiti.

Vorkommen das, priedpritje, u. a.

Vor kurzem, predkratkem.

Vorladen, predvabiti, priedvabiti.

Vorlader, priedvablovez, predvabnik.

Vorladung, predvablenje, u. a.

Vorlage, predloshba, predloshik, predlog, m. predloſhtvu.

Vorlängſt, predaunu, preddougem, daunu.

Vorlaſſen, priedpuſtiti, napreipuſtiti, priednehati.

Vorlaube, lopa, preddurje.

Vorlauf, predtiek, m. priedtezhenje, u. a. ſ. Vorgang.

Vorlaufen, priedtezhi, priedtiekati.

Vorlaufer, predtiekavez, predtiekar.

Vorläufig, predtezhen, predtekliu, predaji; ſ. vorherig.

Vorlauren, prednaſiedati, predkramlati, priedſtrezhi, naſtreguvati.

Vorlegen, priedsloshiti, priedpoloshiti, napreipoloshiti, priedklaſti, napreipokladati.

Vorlegung, priedpoloshenje, u. a.

Vorlehnen, priedſloniti, priedpoſloniti, priedſlonjati.

Vorleſen, priedbrati.

Vorleſer, priedbrauz, predberauz.

Vorleſung, priedbranje.

Vorletzt, predſliednem, predsadnjem.
Vorletzte, predſliedni, predsadnji.
Vorleuchten, priedſvietiti; das Vorleuchten, priedſviezhenje.
Vorleuchter, predſvietnik.
Vorloben, popriedhvaliti, popreihvaliti, preipohvaliti.
Vorlügen, priedlogati, priedslogati ſe.
Vormachen, prieddelati, priedſtoriti, prieddjati, priednarediti: blaues vor die Augen, ſlepiti.
Vormahlen, priedmleti.
Vormalen, priedobrasiti, predmalati.
Vormals, pred tem, poprei, nekadai; ſ. vorher.
Vormauer, predsid, m. predsidje, braniſhe, zvingar, m.
Vormauern, predsidati.
Vormerken, predsasnaminuvati, predsamerkati.
Vormerkung, predsasnamin, m. u. a.
Vormittag, dopoudna, dopouna, predpounam, dopoudni, dopoune.
Vormund, ſkerbnik sa ſirute, ſrutni oſkerbnik, mladomeſtnik, obranik.
Vormundſchaft, obranva, oſkerbnia teh ſirut, mladomeſtnikuvanje.
Vorn, priedi, napriedi, popriedi.
Vornhinweg, ispred, ſpred.
Vorname, predjime, predjimenik, m.
Vornehm, jimeniten, isverſten, goſpodſhki, ſ. trefflich, edel. Ein Vortrefflicher, jimenitnik.
Vornehmen, priedvseti, napreivseti, priedjemati; das Vornehmen, priedvsetje, priedjemanje; u. a.
Vorpaſſen, ſ. vorlauern.

Vorpfeifen, priedshvishgati, priedpiſkati.
Vorplaudern, priedpladrati. u. a.
Vorpoſt, predpoſhta; ſ. Vorbericht.
Vorpoſten, predſtrasha, priedna ſtrasha.
Vorragen, priedmoliti, priedſhterliti.
Vorrath, perprava, pernaredba, saloga, perpraulishtvu, pernaredſtvu. Vorrath auf eine Reiſe, oder Weg, braſhnja: an Speiſen, ſmuk, fermat, m.
Vorräthig, pernareden, perpraulen, gotou, predrozhen.
Vorrathkammer, kamra, hranva sa perpravo, perpraulishtna hranva.
Vorrechnen, priedrazhunati, priedraitati.
Vorrecht, predpraviza, poſebna praviza, popriedſhina.
Vorrede, predgovor, predmarinj. m.
Vorreden, priedgovoriti, priedmarnuvati. Das Vorreden, priedgovoritje, u. a.
Vorredner, predgovornik, predbeſednik.
Vorreiber, predsatika, predsatik, m.
Vorreihe, predverſta; ſ. Vorzug.
Vorreiten, priedjesditi.
Vorreiter, predjesdez.
Vorreißen, priedsariſati, u. a.
Vorriß, predsasnamik, m. predsasnaminuvanje, priedpotega, predpoteglei, m.
Vorrücken, priedpomekniti, napreipomekniti; ſ. vorſchieben, vorgehen.
Vorrückung, priedpomeknenje, u. a.
Vorſaal, predsala, preddurje, vesha, w. musouſh m.
Vorſagen, priedrezhi, priedriekati, priedpraviti, priedpoviedati.
Vorſammlen, prednabirati.

Vorſänger, ſ. Vorſinger.

Vorſatz, priedvsetje, predpoſtava, priedjemanje, priedpoſtavik, m. predſtavik, m.

Vorſätzlich, priedvseten, premiſlen.

Vorſchein, predſvietloba, predliſh, m. Zum Vorſcheine bringen, na ſvietloba vpraviti.

Vorſchieben, priedpotiſniti, priedtiſniti, priedpomekniti, priedtiſhati.

Vorſchießen, priedſtreliti. Geld vorſchießen, denarje napreidati, poprieddati, ſ. leihen, vorſtrecken.

Vorſchirm, predbranva, predobvarſtvu.

Vorſchlag, predvdar, pregrad, m. predgraja: prednoſek, prednoſhnja, predbitek, m.

Vorſchlagen, priedvdariti, predbiti, priedperbiti; ſ. vorſtellen. Das Vorſchlagen, priedvdarjenje, n. a.

Vorſchmack, predduh, m. preddishanje.

Vorſchneiden, priedresati, predreshuvati.

Vorſchneider, predresar, predresavez.

Vorſchneidmeſſer, predresni nosh, m.

Vorſchneidung, priedresanje, n. a.

Vorſchreiben, priedpiſati, napreipiſati.

Vorſchreiber, predpiſar, predpiſavez.

Vorſchrift, predpiſmu, priedpiſanje.

Vorſchub, predtiſk, predtiſek, m. predpomeknenje; ſ. Hülfe.

Vorſchürze, predokrielje, predogernilu, predviſaunik, predpaſs; m.

Vorſchürzen, predokrieliti, predogerniti, predpaſati, predsagerniti.

Vorſchuß, predſtrel, m. am Gelde, napreidanje, poprieddanje; Vorſchuß des Bieres, koritnjak; m.

Vorſchütten, priedſuti, priednaſuti, priedſipati, priednaſipati.

Vorſchützen, predgovarjati, ſe isgovarjati, opoſtaulati, pretegniti.

Vorſchwatzen, priedshlabrati, priedzheblati, priedpledrati.

Vorſehen, previditi, predſkerbuvati, priedgledati.

Vorſehung, previdenje, priedgledanje, n.

Vorſetzen, priedſtaviti, priedpoſtaviti, napreipoſtaviti, priedpoſaditi, namieniti, nakarniti; ſ. vornehmen.

Vorſetzlich, predpoſtauliu, premiſlen, namiſlen, navlaſh, naleſh.

Vorſetzung, priedpoſtava, priedpoſtaulenje, n. a.

Vorſicht, previdnoſt, predglednoſt.

Vorſichtig, previdliu, previdezhen, priedgleden, predſkerbliu.

Vorſingen, priedpeti, napreipeti. Das Vorſingen, priedpojenje, priedpetje, n. a.

Vorſinger, predpeuz, priedpojezh.

Vorſingerin, predpeuka.

Vorſitz, predſedba, predſeja.

Vorſitzen, priedſedeti, priedſeſti.

Vorſorge, predſkerb, predſkerbnoſt; w.

Vorſorgen, predſkerbeti.

Vorſpann, zhvetir, predvpreg, m. predvpresha, w. priedvpreshenje.

Vorſpannen, zhvetiriti, priedvprezhi, priedvpregati, priednaprezhi.

Vorſparen, predtroſhiti, napriedſhparati, priedkratiti, napreisehranuvati.

Vorſpiel, predjigra, predjigranje, ſkuſhnja.

Vorſpielen, priedjigrati, naraunati, preſkuſhati, poſkuſhati.

Vorſprache, ſ. Fürſprache.

Vorſprechen, predriekati, predgovoriti, priedrezhi, ſ. fürſprechen.

Vorſpringen, priedſkozhiti, priedſkakati.

Vorſpuk, zhudnu predsnaminje.

Vorſpucken, zhudnu prerokuvati, vsheuzhnu predsnaminuvati.

Vorſpuckung, zhudnu prerokuvanje, vsheuzhnu predsnaminuvanje.

Vorſtadt, predmeſtu, predmeſtje.

Vorſtand, predſtaja, predſtan, m.

Vorſtechen, priedpehniti, priedpehuvati.

Vorſtechung, priedpehnenje, u. a.

Vorſtecken, priedvtekniti, priedvtikuvati; ſ. vorſchieben.

Vorſtecker, predvteknik.

Vorſteckung, priedvteknenje, u. a.

Vorſteckuadel, predvtekliva jigla.

Vorſteckring, predvtekliu perſtan.

Vorſtehen, priedſtati.

Vorſtehhund, predſtoini peſs.

Vorſteher, predſtoinik, ſprednik.

Vorſteherin, predſtoiniza, ſpredniza.

Vorſtehung, priedſtanje, predſtoinoſt, predſtoiniſhtvu, predpoſtauleniſhtvu.

Vorſtellen, priedpoſtaviti, priedloshiti, priedpoſtaulati; ſ. vortragen.

Vorſtellung, priedpoſtaulenje, priedloshenje, u. a.

Vorſtimmen, priedglaſiti, predglaſuvati.

Vorſtimmung, priedglaſitje, u. a.

Vorſtoß, priedvtikuvanje, m. priedpotiſnenje, predpotiſk, m. priedshokanje.

Vorſtoſſen, priedvtikuvati, priedpotiſniti, priedpehati, priedpotiſkuvati, ſ. vorwerfen.

Vorſtrecken, priedmoliti, napreipomoliti, proprieddati, preddodeliti, priedſteguvati; ſ. leihen.

Vorſtreckung, priedmolitje, u. a.

Vortanz, predrai, m. priedni rai.

Vortanzen, priedrajati, popreipleſati.

Vortänzer, predrajavez.

Vortheil, ſadoba, dobizhek, preddeleshnoſt; m.

Vortheilhaft, ſadobizhen, dobizhkoun, ſadobijozhen, ſ. nützlich.

Vorthun, popreiſtoriti, priedſtoriti, popriedſtoriti, ſ: vormachen.

Vortrab, priedna truma, priednina, priedni ſhap.

Vortrag, priedneſhenje, prednoſhnja.

Vortragen, priedneſti, priednoſiti. Der Gemeinde vortragen, ſrenji priedneſti.

Vortrefflich, previſhen, isviſhen, isverſten, gurſhi, ſ. ſtaatlich, trefflich.

Vortrefflichkeit, previſhnoſt, isviſhnoſt, isverſtnoſt, premagnoſt.

Vortreten, priedſtopiti, napreiſtopiti, priedikorakati, ſtopati.

Vortritt, predſtop, m. prieſtoplenje, u. a.

Vortuch, predgernilu, predpert, predviſlei, pojaſs, birtih, m. ſ. Vorſchürze.

Vorüber, mimu, predmimu, pried. Es iſt ſchon vorüber, je she pried, je she minilu; Das Wetter iſt ſchon vorüber, nevurje je she zhries; ſ. über, weg.

V O.

Vorurtheil, predſodba, popreinu ſojenje, predſodnu ſklenenje.

Vorwache, priedna ſtrasha, priedni ſtrashnik, priedni zhuvaji, V. Z.

Vorwägen, priedvagati, priednavagati.

Vorwand, prasen isgovor, priedvtikaliſhe, ogrinalu, bliſh, saſtor, m.

Vorwarnen, predpovarjati, predpomeniti.

Vorwarnung, predpovarjanje, u. a.

Vorwarten, nazhakati; ſ. vorlauren.

Vorweiſen, ſ. aufweiſen, vorzeigen.

Vorwenden, predvrazhati; ſ. vorſchützen.

Vorwerfen, priedvrezhi, priedmetati, priedmezhuvati, ziati, oberati, ſpoganjati preſtopke.

Vorwerts, priedi, popriedi, odprieda.

Vorwiſſen, preivedeti, popreisnati, popreivedeti. Das Vorwiſſen, popreiviedenje. u. a.

Vorwiſſend, preiviedezhen.

Vorwiſſenheit, preiviedezhnoſt.

Vorwitz, nepotrebna svedlivoſt, nepotrebnu isjiskuvanje, radoviednoſt, radoviedezhnoſt, firbiz. m.

Vorwitzig, nepotrebnu svedliu, firbizhen, radoviedezhen.

Vorwort bey Sprachlehrern, predrezhje, predſtanje, predbeſieda, ſ. Fürſprache.

Vorwurf, priedmet, m. priedmezhuvanje, priedmetanje, predverg!, oberanje, gorsneſhenje.

Vorzählen, priedſhteti, priednaſhteti.

Vorzeichen, predsnamik; m. predsnaminje.

Vorzeichnen, predsasnaminuvati, priedsariſati.

W A.

Vorzeichnung, predsasnaminuvanje.

Vorzeigen, priedkasati, priedpokasati, napreiperkasati.

Vorzeiger, priedkasavez, priedperkasar.

Vorzeigung, priedkasanje. u. a.

Vorzeiten, tanekeda, nekedai, predzhaſami.

Vorziehen, priedvlezhi, priedvlazhiti.

Vorzug, predvliek, m. predvliezhenje, popriedſhina, isviſhnoſt, prevriednoſt.

W A.

Waare, blagu, ferмat, m. roba, ropotia, napriedalu. Eßwaare, malizh, m. ſhpendia. Kleine Waare, drobish, m. drobnina.

Wabe, Bienenwabe, ſatouje, buzhelnu gniesdu, valiſhe, buzhelna hiſhiza.

Wache, ſtrasha, varſtvu, vahta.

Wachen, buden biti, sbujen biti, buditi, budeti; Wache halten, ſtrashiti, zhuti, vahtati. Das Wachen, budenje, ſtrashenje, u. a.

Wachhaus, varihna hiſha, varſhniza.

Wacholder, ſmerlinouz, branzhur, ſmolje, brinje.

Wacholderbeer, ſmerlina, branzhurjova jagoda, brinova bobeka.

Wacholderöl, ſmoljovez, brinjovez.

Wachs, voſek, vuſek, m.

Wachſam, buden, ſtrashen.

Wachſamkeit, budnoſt, ſtrashnoſt.

Wachſen, raſtiti, sraſtiti.

Wächſen, ſ. Wichſen, u. a.

Wächſern, vuſkou, vuſkaſt, vuſken, voſzhen, vuſzhen, voſken.

Wachs-

Wachsbleiche, vuſkna bielnuſt, vuſkouna pleha, vuſzhenu beliſhe.

Wachspouſſerer, vuſkouni podobuvauz, vuſkar, vuſkavez.

Wachsfakel, vuſkova bakla.

Wachshandler, vuſkouni kupez, vuſzheni barantazh.

Wachskerze, vuſkova ſviezha, ſviezhja.

Wachsſtock, vuſkou ſviezhnik, oder svitek, en krienz ſviezhje.

Wachsthum, raſt, m. raſtje, naraſtenje, raſtenje.

Wacht, ſtrashba; ſ. Wache.

Wachtel, prepeliza, predpeliza.

Wachtelgarn, mresha sa prepelize.

Wachtelkönig, harish, prepelizhni kral, harezh.

Wachtelruf, prepelizhni kliz.

Wachten, ſ. Wache halten.

Wachter, varih, zhuvai, zhujavez.

Wachthäuslein, varſtvena hiſhiza, varſhniza.

Wachtfrey, proſt od ſtrashe, odſtrashen, ne sa ſtrasho.

Wachtmeiſter, varſtveni moiſter, varihni predſtoinik.

Wachtthurm, varſtveni turn.

Wackeln, blagutati, kobazati, migati, klonzati. Der Zahn wackelt, sob ſe sible.

Wackelung, blagutanje, u. a.

Wacker, bersen, ſhtaif; ſ. trefflich.

Wackerheit, bersnoſt, pridnoſt.

Wade ſammt dem Beine, liſtonik, m. krazha, latki, v. Z. Wade das Fleiſch, mezha, mezhava, zhrouzhizh, m.

Waden, ſ. waten.

Waffen, oroshje, oroſhtvu.

Waffenrüſtung, oroshna perprava.

Waffenſchmid, oroshjar, oroshni kovazh, oroshni delauz.

Waffenträger, oroshnik, oroshni noſnik, oproda, oprauda.

Waffenübung, oroshna ſkuſhnja.

Waffnen, oroshjati, oroshuvati.

Waffnung, oroshjanje, oroshuvanje.

Wage, vaga, libra.

Wagegeld, vagni denar.

Wägen, vagati, librati, vteshati, vlezhi. Es wägt ſo viel, telkai vliezhe, potegne; ſ. erwägen.

Wagen der, vos, vus, kola. Wagen mit 2 Rädern, dvoikoleſniza, vus na dvie koleſe.

Wagen, kühn ſeyn, ſvupati, ſe popuſtiti, ſkuſiti, ſe vupati. Wer nichts waget, gewinnt nichts, kedur ne vaga, je bres blaga. Das Wagen, ſvupanje; ſ. Wagniß.

Wagenachs, podvos, podvus, m. vosnu peſhzhe.

Wagenarbeit, vosnu delu.

Wagenburg, vosouje, predgraja is vosou.

Wagengeſchirr, vosna perprava.

Wagengleis, vosna gliesha; ſ. Radgleis.

Wagenkette, vosna ketina, furshile, v. Z. ſhpona, ſhponjka.

Wägenlein, vosei, vosizh, m.

Wagenleitern, grote, v. Z.

Wagenmeiſter, vosni moiſter, vosarjou predſtoinik.

Wagenpferd, vosni konj.

Wagenſcheere, gredanza.

Wagenſchmier, vosnu masilu, kolomaſt, w.

Waghals, svupavez, podſtopnik, povupavez, vagret.

Waghaus, vagna hiſha.

Wagkloben, gridelniza.

Wagkunſt, vagna viednoſt, vagna vmetalnoſt.

Wagner, Rader, vosar, kolar.

Wagniß, svupanjoſt, povupanje, podſtopnoſt, popuſtitnoſt.

Wagrecht, vagna praviza.

Wagſchaale, vagna ſhkedela.

Wagſchreiber, vagni piſar.

Wagzünglein, jekelz, perhai, m.

Wahl, svol, isbor, odbor, m. svola, svolenje.

Wählen, svoliti, resvoliti, isbirati, presvoliti; das Wählen, svolenje, u. a. ſ. Wahl.

Wähler, svolnik, svolovez.

Wählerin, svolniza, isbirarza.

Wahlfähig, svolitliu, svolenſki, isbranliu.

Wahlort, svolniſhe, svoleniſhe, svolenſki krai.

Wahlreich, svolenſku kraleſtvu.

Wahlſtimme, svolenſka beſieda, persvolja, posvolja, svolni riek, sbor, odvet, bielu oku.

Wahltag, svolenſki den, svolni dan.

Wahlzimmer, svolenſka jiſpa, jiſpa sa svolenje.

Wahn, miena, mienenje, sdetje.

Wähnen, mieniti, domieniti, umiti, doumiti.

Wahnſinn, Wahnwitz, malopamet, w. brespametnoſt; ſ. Thorheit.

Wahnſinnig, wahnwitzig, malupameten, brespameten; ſ. thöricht.

Wahr, wahrhaft, wahrhaftig, Beyw. rieſen, reſnizhen, pravi.

Wahr, wahrhaftig, Nebenw. rieſs, rieſen, reſs, sareſs, reſnizhnu.

Währen, heilati, terpeti, doterpeti; ſ. dauern.

Währhaft, ſ. dauerhaft.

Wahrheit, reſniza, reſnizhnoſt, pravednoſt, rieſnoba.

Wahrlich, reſnizhnu, sarieſs, sa reſnizo, sarieſnu.

Wahrſagen, prerokuvati, boguvati.

Wahrſager, prerokuvauz, prerok, boguvauz, sganjavez, ſove, ſovei.

Wahrſagerey, prerokuvanje, boguvanje, ſovenſtvu, sganjanje.

Wahrſagergeiſt, prerokni duh.

Wahrſagerin, prerokuvauka, prerokinja, boguvauka, ſoveſhka.

Wahrſageriſch, preroken, prerokuvanjſki.

Wahrſagerkunſt, prerokuvanjſka viednoſt, snanoſt.

Wahrſagung, ſ. Wahrſagerey.

Wahrſcheinlich, reſnizi podoben, reſnizhliu, reſniziblishen, verjeten, verjetliu.

Wahrſcheinlichkeit, reſnizhlivoſt, verjetlivoſt, reſnizi podobnoſt.

Währung, terpetje, heilanje, doterpetje; ſ. das Dauern.

Wahrzeichen, pravosnamik, m. pravusaminje, sleme.

Wald, gosd, goisd, m. gosda, borſht, ſhedem, lieſs, m. burje, veje. Beyw. borſhten, goisden, loshen,

Waldbruder, puſhaunik, puſhnjak, vleſjak, puſhenik.

Walderey, gosdaria, borſhtaria, burjouje; ſ. Waldung.

Walddiſtel, kriſtavez, m.

Walddorn, ſrabrat, m.

Waldeſel, diuji oſel.

Waldgeiſt, gosdni duh, divji duh.

Waldgott, gosdni bug, borſhtni bug, divji bug.

Waldgöttin, gosdna boshiza, borſhtna boginja.

Waldhonig, gosdna ſterd, divja ſterd.

Waldhorn, gosdni rug.

Waldhornblaſer, gosdnorogni trobez.

Waldhüter, gosdni varih, holzar, gosdar.

Waldicht, burjaſt, gosditen, borſhtoviten, borſhtaſt.

Wäldlein, gosdizh, borſhtizh, m. burjize, gosdiza.

Waldlerche, borſhtni ſhkorianz.

Waldmeiſter, gosdni predſtoinik, gosdar, borſhtnar.

Waldmann, vleſjak; ſ. Waldbruder.

Waldornung, gosdni red, borſhtna ordninga.

Waldpflaume, ſliviza, divja ſliva.

Waldrecht, gosdna praviza.

Waldteufel, mirkuzin.

Waldung, gosdina, borſhtnina, leſnina.

Walgen, walgern, vijati; ſ. walzen.

Walger; ſ. Walzer.

Walke, Tuchwalke, vauka, valauniza, vauſhtuba, vaukaniſhe.

Walken, vaukati, valati.

Walker, vaukar, valar.

Wall, naſip, predkop, preſkok, m. ſhatina.

Wallach, Menſch, vlah, bolah; Pferd, riesan konj.

Wallachen, konja resati.

Wallen, vreti, kipeti, svirati, peniti, mehiriti ſe.

Waller, Fiſch, ſom, m.

Wallfahrt, boshji pot, kirfart, m.

Wallfahrten, jiti na boshji pot, na kirfart, rumariti.

Wallfahrter, kirfartar, rumar.

Wallfiſch, grosna morſka riba, balena.

Wallſtatt, bojiſhe, bojuvaliſhe.

Wallwurz, gabeſh, m.

Walten, goſpoduvati, pelati, raunati, samoshuvati.

Walze, valizh, valei, valiſh, m.

Walzen, wälzen, valati, povalati, tozhiti, rolati.

Wälzung, valanje, n. a.

Wamms, ſ. Harniſch.

Wand, ſtiena, ſtena: ſpaniſche, saflon, m.

Wandel, shiulenſka visha, visha, shiulenje, sadershanje, obnoſhba, obnoſhenje.

Wandelbar, preſtaulezhen, neſtauniten; ſ. veränderlich.

Wandeln, pohajati, pohoditi ſe: ſ. leben: wandeln bey der Meſſe, oshiulati, povsignovati.

Wanderer, Mandersmann, preſeluvauz, preſtanuvauz, preſtaulenik, prebaſavez, bandravez, bandrar.

Wandererin, preſeluvauka, bandrarza, preſtauleniza, u. a.

Wandern, preſeluvati ſe, presemluvati ſe, ſe preſtanuvati, rumariti, bandrati.

Wanderſchaft, Wanderung, rumarſtvu, preſtanuvanje, rumaritje, bandranje, u. a.

Wanderſtab, rumarſka paliza, ſtè kla-ha.

Wanderzeit, preſeluvanjſki zhaſs. preſtanuvanjſki zhaſs.

Wandlaus ſ. Wanze,

Wandleuchter, ſtienſki ſviezhnik,

Wandlung, oprava: ſ. Wandel, Handlung, Wandlung bey der Meſſe, oshiulanje, povsignuvanje, bondlinga,

Wandbuhr, ſtienſka vura.

Wange, liza, lize,

Wangenzwicker, ſtip, m.

Wankelbar, wankelmüthig, kinkau, ſ. unbeſtändig.

Wankelmuth, Wankelmüthigkeit, kinkaria, vinkuvanje, hibun, m. veternia, ſ. Unbeſtand.

Wankeler, neſtanovitnik, kinkavez, veternik.

Waukeln, Wanken, kinkati, obotaulati ſe, pohibuvati ſe, neſtanoviten biti. Das Wankeln, kinkanje, neſtanovitje, u. a.

Wann, keda, kedai: von wann, von wannen, od kod, kei ſem? wann denn? keda tai? wann etwann? keda kai?

Wannimmer, kederbodi, kederkoli.

Wanne, veuniza, kad, w. nizhke, v. Z. vieuniza, vejazha.

Wannenher, od kod ſem.

Wanſt, podtrebuh; ſ. Schmeerbauch.

Wanze, ſteniza, zimaviza, kimka. Beyw. ſtenizhen.

Wappen, shlahtni snamik, shlahtnorodna poduba, zimer, m. rodnu snaminje.

Wappenkunſt, rodosnaminjſka viednoſt, oder snanoſt.

Warm, topel, gork, vrezh. Mäſſig warmes Waſſer, krop, m.

Warmbad aus der Quelle, topliza.

Wärme, topluta, gorkuta, gorkoba, ſpariza; ſ. Hitze.

Wärmen, greti, grejem, griem, segreti, pariti.

Wärmkeſſel, fozhan, m. kotel sa gretje.

Wärmpfanne, ponou sa gretje.

Wärmung, gretje, grietje, grejenje, praſenje.

Warnen, povarjati, povarnuvati, varnuvati, napomeniti, posvieſtiti, napomienjati.

Warnehmen, ſ. wahrnehmen.

Warner, povarjavez, napomienjavez, povarnik.

Warnung, povarjanje, u. a.

Warte, isgledalniza, ſtrashniza, sviesdarniza, ſhkarta.

Warten, zhakati, ſtrezhi, ſtrieshem, naſtreguvati. On te ſtrieshe, er wartet auf dich: on tebi ſtrieshe, er wartet dir auf.

Warter, ſtrieshnik, naſtreguvauz, poſtreguvauz; ſ. Aufwärter.

Wartgeld, plazhilu sa zhakanje, oder sa ſtrieshonje, ſtrieshaunu plazhilu.

Warum? sakai, pokai, h' zhemu, zhemu, sa zhesdelu, kai da?

Warze, bradoviza, bradauka, vrebediza.

Wärzicht, voll Warzen, bradaukaſt, bradovizhaſt, pou bradoviz.

Warzlein, bradovizhiza, bradaukiza.

Was? kai? Was, kar. Was hat er, kai ima? alles, was du verlangſt, vſe, kar shelish. Was doch? kai le?

Waſchbecken; ſ. Gießbecken.

Waſchbank, klop sa pranje, perauna klop.

Waſchbloi, perauka, perilnik, m. trepka.

Wäſche, pranje, perilu, pranilu.

Waſchen die Wäſche, prati, perem, oprati, operati, shehtati: Hände, Geſicht u. d. gl. vmiti, vmijem, vmivati, omivati. Das Waſchen, pranje, operanje, vmitje, vmijenje, u. a. m.

Wäſcher, perizhnik, operavez; ſ. Schwätzer, Plauderer.

Wäſcherey, pranjaria, pranje: Schwätzerey, faitanje, u. a.

Wäſcherin, perila, periza.

Waſcherlohn, pranjſku plazhilu, perilna saſlushba, plazhilu sa pranje.

Waſchfaß, shetnjak, sheht, perilni ſod.

Waſchhaus, hiſha sa pranje, perilniſhe, pranjiſhe.

Waſchkeſſel, perilni koteu, kotel sa pranje.

Wäſchſchaff kleines, perauniza.

Wäſchtuch, Decke über die Wäſche, pepeuniza, pepeuka.

Waſchzotte, omivauka.

Waſchwanne, perauna kad.

Waſen, dern, m. selenina, vasha; ruſhina. Waſen ausſtechen, ruſhiti.

Waſenbank, seleninſku ſedilu.

Waſenmeiſter, ſ. Schinder.

Waſſer, voda; Bachwaſſer, potozhniza, riezhniza, potozhna voda; Brunnwaſſer, ſtudenzhiza, ſtudenzhna voda; Flußwaſſer, ſtruga; Ich trinke kein Waſſer, wenn ich etwas anderes habe, ſtruge ne pijem, kader kai drugega imam; friſches Waſſer, kvirk voda; rinnendes Waſſer, tekazha, tekozha voda. Waſſer abſchlagen, vodo ſpuſhati, ſpuſtiti ſ. ſeichen. Waſſer leiten, vodo na; puſhati, pelati. Beyw. voden.

Waſſerader, vodna shila.

Waſſerampfer, Waſſereimer, kangla, kangva, vodna orna.

Waſſerbach, vodni potok.

Waſſerbad, vodna kopel.

Waſſerblaſe, puhor, vodni mihier, burkel, m.

Waſſerblatter am Leibe, vodenz, mihier, m.

Waſſerblau, vodnoplaukaſt.

Waſſereimer, vodna orna.

Waſſerfall, vodni pad.

Waſſerfaß, Waſſergeſchirr, vodni ſod, vodna poſoda.

Waſſerfluth, ſlap, m. ſ. Fluth.

Waſſerfurche am Felde, poſredik, m. an der Wieſe zum Waſſerleiten, draga.

Waſſerfurt, gas, pregas ſkus vodo, breda, brediſhe.

W A.

Waſſergang, vodni tiek, vodnu tezhiſhe.
Waſſergraben, vodna jamina, vodni graben; in welchem ein Bach rinnt, riezhiſhe, ſtruga.
Waſſergelte, ſajemazh; ſ. Waſſerampfer.
Waſſergott, vodan, vodni bug.
Waſſerguß, povoden, vodni islijik, ploha.
Waſſericht, vodeniten, vodiun, vodoviten, vodenaſt.
Waſſerkaſten, gazhe, v. Z. vodni ſapir, guſhterna.
Waſſerkeſſel, vodni kotel.
Waſſerkraut, babounjak, vodna trava.
Waſſerkrug, vodni verzh, vodena gerzha.
Waſſerkunſt, vodopelanjſka viednoſt.
Waſſerlauf, vodni tiek.
Waſſerlein, vodiza.
Waſſerleiter, vode napuſhavez, vodopelauz.
Waſſerleitung, vode napuſhanje, vodopelanje.
Waſſermann, vodenar, povodnik, voduinik, vodni mosh.
Waſſern, napojiti, napajati. Den Wein waſſern, vinu savodeniti, pervodeniti.
Waſſerpritſchler, berlusgavez, berlauz.
Waſſerpritſchlerin, berluzga, berlauka.
Waſſerpumpe, vodosajemazha vedriza, ſtup, m.
Waſſerquelle, vodni vreuz, vreuni ſtudenz.
Waſſerrad, vodnu kolu.
Waſſerreich, vodepoun, prevodeniten, obiunovoden.

W E.

Waſſerrinne, vodni shlieb, vodja rinja, vodotezhje.
Waſſerrohr, vodna zieu, terſheu, vodnu vertnilu.
Waſſerſammlung, vod ſtiekanje, jeseriſhe.
Waſſerſchaf, vodonoſniza, vodonoſna meutra.
Waſſerſcheidung, vodolozhenje.
Waſſerſchlange, vodna kazha.
Waſſerſchöpfer, korz, m kangla.
Waſſerſchöpfung, vode ſajemanje.
Waſſerſchwertel, mezhizhje.
Waſſerſpritze, vodna ſhterkaliza, vodna ſhverkaliza.
Waſſerſtrudel, Waſſerwirbel, ſ. Strudel.
Waſſerſtube, vodna hranva, ſ. Waſſerkaſten.
Waſſerſucht, vodenizhnoſt, vodeniza.
Waſſerſüchtig, vodenizhen.
Waſſerſuppe, vodena shupa.
Waſſertauchen, pod vodi hoditi, pod vodo ſe ſpuſhati.
Waſſertaucher, pod vodi hodez, pod vodi plavavez.
Waſſertauchung, pod vodi hojenje, u.a.
Waſſerthurm, vodarna, vodarniza.
Waſſerträger, vodonoſez.
Waſſertrinker, vodopiuz, vodopija.
Waſſerung des Viehes, napojenje, napajanje, napojiſhe, napojitje; Bewaſſerung, povoditje, povodenje, u. a.
Waſſervogel, vodna tiza.
Waſſerwehre, jies, m. jiespiza.
Waſſerwelle, vodni val.
Waſſerwerk, vodnu delu, vodna naprava; u. a. d. mit vorgeſetztem Beyworte voden und ihrem Hauptworte.

Waten durch Waſſer, breſti, bredem, gasiti, pregasiti, bloſkati: durch Moraſt oder Schnee, shmerdati, kobazati. Das Waten, bredenje, breſtje, gasenje, u. a.

Weben, weben, wie die Spinne, preſti. Das Weben, tekanje, u. a.

Weber, tekauz, kavez, kauz, tekazh.

Weberarbeit, tekanſtvu, kauzhnu delu; ſ. Weberey.

Weberbaum, pum, m. kauzhni tram.

Weberey, kauzhnia, tekauzhnia.

Weberinn, kauzhinja.

Weberkamm, kauzhni graben, grabien, kauzhna berda.

Weberknapp, kauzhni ſhkerpez.

Weberkunſt, kauzhna vmetalnoſt.

Weberrechen, shvaje, v. Z.

Weberſchütze, ſnovauniza.

Weberſpuhle, kauzhova zieu, vitel, m.

Weberſtätte, kauzhniſhe, tekauniſhe.

Weberſtuhl, kauzhni ſtol, ſtatuva.

Weberſtuhlrad, ſhzhipa, ſhipa.

Weberwerk, kauzhna roba, kauzova naprava.

Weberzeug, kauzhnu orudje, shvaje, v. Z. u. a. d. mit dem Beyworte.

Wechſel, smenik, m. smenja, samemba.

Wechſelbalg, Wechſelkind, smenenk, respotnik, premenjenu diete, premenjen otrok. Wechſelbalg, Spitzname, mieh, m. kurbeſin.

Wechſelbank-ſtube-tiſch, smeniſhe, smenjaliſhe, smenitna misa.

Wechſelbrief, Wechſelzettel, smenitni liſt, liſt sa smenitje.

Wechſelgeld, premenitni denar.

Wechſelherr, Wechsler, smeniuz, smenjavez, smenjar, penesnik.

Wechſeln Geld, smeniti, smenjati, premeniti, premenjati: anders, zhrediti; ſ. abwechſeln, verwechſeln.

Wechſelrecht, smenizhna praviza.

Wechſelweiſe, pozhredi, pozhrednu.

Wechslung, menitje, smenitje, smenenje, u. a. 2. zhriedenje.

Wecken, sbuditi, buditi, sbujati.

Wecker Menſch, budnik, sbujavez: eine, Maſchine, sbudilu, subjalu.

Weckung, sbujenje, sbuditje, sbuja.

Wedel, Wedelein, hladilu, mahalze, mahalniza, mezhe, vetrenik, m.

Wedeln mit dem Schweife, s'repam jigrati, migati, mezhati, repovertiti.

Weder, noch, ni, ne, kar, nikar: weder ich, noch du, ni jes, ni ti.

Weg der, pot, m. auch w. potje. Iſt im Wege, je na poti; unterwegs, grede, med potam. Weg kreuzweiſe, respotje.

Weg, fort, prezh, prozh, ſpoti, ſpod nug, is pota: packe dich fort, poberi ſe, weg mit dir, prezh s'tebo.

Wegarbeiten, prezhsdelati; ſ. abarbeiten.

Wegbereiter, potni raunar.

Wegblaſen, prezhpihati, prezhodpihati.

Wegbleiben, prezhoſtati.

Wegbleibung, prezhoſtajenje.

Wegbringen, prezhſpraviti, prezhſpraulati, prezhſtriebiti, prezhdeniti.

Wegdiſtel, Oberwurz, oſhlak, m. weiſer Wegdiſtel, ſhctize, v. Z.

Wegdrängen, prezhriniti, prezhporiniti, predodrinjati.

Wegbringen, prezhſiliti; ſ. obiges.

Wegdrucken, prezhtiſhati, prezhodtiſhati, ſ. die obigen.

Wegeilen, prezhhiteti.

Wegen, savolo, sa delu, wegen deiner, sa. volo tebe, wegen ſeiner sa njega delu.

Wegfahren, prezhpelati ſe, odpelati ſe.

Wegfallen, prezhpaſti, prezhpadati

Wegfaſſen, prezhpobaſati, odbaſati..

Wegfliegen, prezhleteti, odleteti.

Wegfliehen, prezhbieshati.

Wegfließen, prezhodtezhi, odtezhi.

Wegfreſſen, prezhposobati, prezhſneſti, pojeſti, prezhpojeſti.

Wegführen, prezhpelati, prezhvositi.

Weggeben, prezhdati, prezhdajati.

Weggehen, prezhjiti, prezhodhajati. Das Weib iſt von dem Manne weggegangen, ſhena je ſhla v' pot.

Weggeld, potni denar, popotniza.

Weggras, paprat, papret, m.

Wegheben, prezhvsigniti, odvsigniti.

Wegjagen, prezhſpoditi, prezhpojati, prezhsdaikati.

Wegkappern, prezhoteti; ſ. wegrauben.

Wegklauben, prezhpobrati, prezhpobirati, odbrati, prezhodbrati.

Wegkommen, prezhpriti.

Weglaſſen, prezhpuſtiti, popuſhati.

Weglaufen, prezhtezhi, prezhtiekati, odtezhi.

Weglegen, prezhpoloshiti, prezhkladati, prezhpodjati.

Wegmachen, prezhſtoriti, doſtoriti: wegmachen ſich, ſe prezhpobriſati, prezhpobrati ſe.

Wegmaut, potnina, potna muta.

Wegnehmen, prezhvseti, prezhjemati, prezhodvseti.

Wegpacken, prezhsraunati, prezhdjati; wegpacken ſich, ſ. wegmachen ſich.

Wegraffen, prezhpopaſti, prezhpopadati, prezhpobaſhuvati.

Wegrath, Wegrich, terpotik, perpotnik, perpotik, terbutez, m.

Wegrauben, prezhropat, oteti.

Wegraumen, prezhſtriebiti, prezhpopraviti.

Wegreiſen, prezhpopotuvati, odraishati.

Wegreißen, prezhvtergati, prezhſtergati, prezhodreti.

Wegreiten, prezhjesditi, odjesditi.

Wegrucken, prezhodmekniti, odmikuvati.

Wegruffen, prezhpoklizati.

Wegſchaffen, prezhvkasati, prezhſpraulati, prezhſhafati.

Wegſcheid, respot, m. respotje, pota lozhenje.

Wegſchenken, prezhpodariti, oddeliti, prezhsaſhenkati.

Wegſcheiden, ſ. wegſondern.

Wegſcheuhen, prezhſplaſhiti.

Wegſchieben, prezhtiſhati, odmikati, odmekniti, prezhpomekniti.

Wegſchlagen, prezhvdariti, prezhodbiti, odvdariti.

Wegſchleichen, prezhleſti, odleſti.

Wegſchleppen, odvlazhiti, prezhvlezhi, oddarlati.

Wegſchneiden, prezhvresati, prezhodresati.

Wegſchütten, prezhſuti, odſipati, prezhodſuti, prezhodſipati; ſ. weggießen.

Wegſchnellen, prezhberkniti, prezhodberkniti, berſkati, prezhberſkati.

Wegſchwemmen, prezhpoplakniti, prezhodplakniti, odplakniti.

Wegſchwemmung, prezhpoplaknenje, u. a.

Wegſchwimmen, prezhplavati, prezhodplavati, odplavati.

Wegſeigen, prezhodzediti, odzejati.

Wegſenden, prezhpoſlati, prezhpoſhilati.

Wegſetzen, prezhpoſtaviti, prezhodſtaviti, prezhpoſtaulati.

Wegſeyn, prezhbiti.

Wegſpringen, prezhſkozhiti, prezhſkakati, prezhodſkozhiti.

Wegſtehlen, prezhvkraſti, odkraſti.

Wegſtoſſen, prezhpotiſniti, odtiſniti, odriniti, oddregniti, odshokniti, odſuniti.

Wegſtreichen, prezhodſtrugati, prezhpobriſati, prezhodhuliti.

Wegthun, prezhdjati, prezhdeniti.

Wegtragen, prezhneſti, prezhnoſiti, prezhodneſti.

Wegtreiben, prezhgnati, prezhgoniti, prezhodgnati, odganjati.

Wegtreiber, prezhgonez, odganjavez.

Wegtreibung, prezhgnanje, u. a.

Wegtritt, Abtritt, prezhſtoplenje, odſtop, prezhſtop, m

Wegwart; ſ. Endivien.

Wegwehen, prezhpihati, prezhodpihati, odpihati.

Wegweichen, prezhhenjati, prezhpobegniti, odhenjati.

Wegweiſer, potni vishar-vishavez-kasauz, vivoda, vaivoda.

Wegwenden, prezhoberniti, odverniti, odvrazhati, prezhoberniti.

Wegwendung, prezhobernenje, u. a.

Wegwerfen, prezhvrezhi, prezhmetati, odmetati, prezhzazniti.

Wegwerfung, prezhvershenje, u. a.

Wegzehrung, popotniza, potna braſhnja, ſtroſhek, m.

Wegwiſchen, prezhbriſati, prezhpobriſati, prezhodbriſati.

Wegziehen, prezhvlezhi, prezhvlazhiti, prezhodvlezhi.

Wegzug, prezhvliek, m. prezhvliezhenje, u. a.

Weh, wehe, joh, jomene, teſhku, gorje: Das Wehe, bolezhina, teſha.

Wehethun, empfinden, boleti. Es thut mir weh, mene boli. Hartthun, teſhku, hudu, sadeniti, delati.

Wehel, Windwehel, Vogel, piſtoka, piſtouka.

Wehen, majati, hejati; ſ. blaſen.

Wehklage, johatanje, jezhanje, vek, m. dretje, u. a.

Wehklagen, johotati. Sie kam wehklagend, ſe je perjezhala, perderla, u. a.

Wehmuth, miloba, miluſt, teshaunoſt, bolezhnoſt, ſ. Schmerz.

Wehmüthig, milen, teshaun, vekaun, seſhmerlen.

Wehemutter, otrozhniza, teſhkula; ſ. Hebamme.

Wehr, obramba; ſ. Gewehr.

Wehre, branitje, branſtvu; ſ. Damm. Wehre, Damm machen, sajesiti, jesiti, jesuvati.

Wehren, braniti, varuvati, variti, obvariti.

Wehren, dauern, terpeti, ſ. dauern.

Wehrer, branik, obvarnik.

Wehrgehenk, oroshni paſs, pojaſs.

Wehrlos, bresbranve, neoboroshjan, golorozhen, golorok.

Wehrſtand, branezhni ſtan.

Wehrung, terpetje, velanje.

Weib, shena, shenſtvu, moshatiza, ſamiza, janka, ona. Nur das Weib hat es verſprochen, je ko janka obezhala; Du Weib, wo gehſt hin, ti ona kam greſh. Eheweib, doviedena shena, sakonſka: mannbares Weib, moshakinja, moshatiza: altes Weib, baba, ſ. Vettel.

Weibchen, Weiblein, shienka, shienkiza.

Weiberarbeit, shenſku delu, lohku delu, shienſku opravilu.

Weiberart, shenſka visha, shienſka ſhega.

Weiberbruſthemd oder Buſenhemd, rokauzi, v. Z.

Weiberbruſttuch, naperſniza.

Weiberfeind, shenſki ſourasnik, neperjasnik shenſtva.

Weiberfluß, shenſki zviet, shienſka rosha.

Weiberfrage, shienſki smiſlik, shienſki sbarik, fati, v. Z.

Weibergefäß, shenſka poſoda; ſ. Bährmutter, Scham.

Weibergeklätſch, Weibergewäſch, shenſku pladranje, shienſku lapeuſanje.

Weiberkleid, shienſku oblazhilu, shenſki gvant, shenſka oprava.

Weibergerauf, shienſki pip, shenſku raſizanje, -- kapauſanje.

Weibergeſicht, shenſku oblizhje, shienſku lize.

Weibergetös, shenſka larma.

Weibergezank, shenſku prepiranje, -- randanje, shenſka ardria.

Weiberglück, shienſka ſrezha.

Weibergunſt, shienſka perjasnoſt, shenſki dovoſhlei.

Weiberhaar, shenſki laſs, dougi laſi, v. Z.

Weiberhalstuch, shenſka hadra, -- haderza, pezha okoul vrata.

Weiberhandel, shenſka prauda, --- raſizinga, shienſku ſhtazhenje, --- pezhanje.

Weiberhandſchuh, shenſka rokaviza.

Weiberhaube, shenſka kapa, shienſku obvialu.

Weiberhemd, shenſka sraiza.

Weiberherz, shenſku ſerze, plaſhnu oder plahu ſerze.

Weiberkittel, shienſka janka, krilu.

Weiberkleid, shienſku oblazhilu.

Weiberkoſt, shenſka ſhpenda.

Weiberliebe, shenſka lubesen, shenolubnoſt.

Weiberliſt, shenſka savitnoſt.

Weiberluſt, shenſka veſelnoſt.

Weibermantel, shenſki plaſh, shienſku odelu; an Hochzeiten, ſhauba.

Weibermütze, shenſka koshuhna kapa, tumban.

Weibernarr, shienſki norz, shenoliſh, shenſhak, jankovez, sahamavez, shienſki milei, shienſka preſelza.

Weiberorden, shenſki ſtan, - red.

Weiberplage, shenſka teshava, - potesha, - drashba.

Weiberrecht, shienſka praviza.

Weiberrede, shienſki marinj, shenſki govor.

Weiberregiment, shenſku goſpoduvanje, shienſke hlazhe. v. Z. Sie führet das Regiment, ona hlazhe noſi.

Weiberrok, shenſka jopa, kikla, raſh, ſhamper, m. Weiberrok ohne Aermel, jezherma.

Weiberſachen, shenſke rezhi, shienſka roba.

Weiberſattel, shenſku ſedlu.

Weiberſcham, shenſka ſram; ſ. Weibergefäß.

Weiberſcheu, shene bojezh.

Weiberſchinder, shenſki odertnik, -derez, hudoben mosh. Sie würde ihn nehmen, wenn er ſchon ein Weiberſchinder wäre, ona bi ga vsela, da bi si li raine oderte shene kosho na herbti noſiu.

Weiberſchleyer, shenſku pokrivalu, pezha; ſ. Schleyer.

Weiberſchmuk, shenſke koraude, shenſki slepotek, -- ſhmrak, okrasha.

Weiberſchrift, shenſku piſmu, shienſku piſanje.

Weiberſchuh, shenſki zhrieul-

Weiberſchürze, shenſki paſs.

Weiberſinn, shienſka miſel, ſhenſku mienenje.

Weiberſtimme, shenſki glaſs, shieſka ſhtima.

Weiberſtreit, shenſku prepiranje, shienſki prepir, ſhtrit; ſ. Weiberhandel.

Weiberſtand, shenſki ſtan.

Weiberthränen, shenſke ſouse, leshnive ſouse.

Weiberdutte, shenſke perſe, shenſki sisei; ſ. Dutte.

Weibertracht, shenſka noſhnja.

Weiberunterhemd, interfat, m.

Weiberwein, shenſku vinu, ſladku vinu.

Weiberweiſe, shenſka visha. Nebenw. po ſhienſku, babonſku, po ſhenſkem.

Weiberwerk, Weiberey, shenſku delu, -djanje, shenſkuvanje, shenſtvaria.

Weiberwitz, ſhenſka saſtopnoſt, ſhienſka pamet.

Weiberzierde; ſ. Weiberſchmuck.

Weiberzorn, shenſka jesa.

Weibiſch, shenzhaſt, shienzhen, mehkega, shenſkega ſerza, inu dershanja.

Weiblein, bable, sheniza; altes, ſtarula, babiza; ſ. Weibchen.

Weiblich, shenſki, shienſki.

Weibsbild, shenſtvu, shena, ſamiza, shenſka glava, flatterhaftes Weibsbild, ferflanka.

Weibsbruſt, shenſke perſe, v. Z. ſ. Mutterbruſt.

Weibsgeſchlecht, shenski ſpol.

Weibsgeſtalt, shenſka poduba.

Weibshand, shenſka roka.

Weibsmord, shene vbitje.

Weibstheil, shenſki diel.

Weibsvolk, shienſku ludſtvu, shienſki rod, -- ſpol, shenſtvu.

Weich, mehek, mezhek, mehkuſhen, mizhen. Weiches Obſt, mizhnu ſadje, obleshanu, vleshanu ſadje.

Weichblättericht, mehko lepenaſt, mehkega lepenja.

Weiche, mehkuſt, mehkota, mehkoba. Weiche der Seite, ſlapina.

Weichen, henjati, dohenjati, odgibati ſe, vmekniti ſe, vihati. Das Weichen, henjanje, u. a.

Weichfüſſig, mehkonogen.

Weichherzig, weichmüthig, mehkoſerzhen, mehkovolen, mehkega ſerza.

Weichlich, mehkuſhen, mehkliu, rahliu.

Weichherzigkeit, mehkoſerzhnoſt.

Weichlichkeit, mehkuſhnoſt, mehklivoſt, rahlivoſt, rahloſt.

Weichling, mehkuſhnik, mehkliunik, mehkoush, rahliunik.

Weichmachen, mehku ſtoriti, smehkuvati, omehkuvati; ſ. erweichen.

Weichpflaſter, mehki flaſhter, mehka ſmoleniza.

Weichſel, vieſhna, viſhna, veiſhnja.

Weichſelbaum, vieſhnu drevu, vieſhna.

Weide für Vieh, paſha, paſhnik, m.

Weide, Weidenbaum, verba, verbovu drevu. Mehr Weidenbäume; ſ. Weidenwald.

Weiden, paſti, paſem: ſich weiden, paſti ſe, kermiti ſe.

Weidenbuſch, verbou puſhel.

Weidengärte, verbova ſhiba, -- terta.

Weidenholz, verbou lieſs, verbje.

Weidenkorb, verbou jerbaſs, -- korp.

Weidenwald, verbje, verbouje, rakitje.

Weidgans, paſhna goſs.

Weidgeſang, orokanje.

Weidgeſchrey, louſku vpitje.

Weidland, paſhna semla, paſhniva deshela, paſhaniſhe.

Weidlich, weidmänniſch, louſki, louzhni, louni, jagerſki. Nebenw. po louſkem, polouſku.

Weidmann, lovez, jager.

Weidmeſſer, louſki nosh.

Weidochs, paſhni vol.

Weidplatz, paſhni preſtor, paſhni krai; ſ. Weidland.

Weidrecht, paſhna, praviza.

Weidſack, baſhka, louſki shakel.

Weidſpruch, louſki sgovor, -- sriek, lounu srezhenje.

Weidtaſche, louna mauha, louſka toſhnja; ſ. Weidſack.

Weidvieh, paſhna shivina, pliemena oder plemena shivina.

Weidung, paſhenje, paſha.

Weife, Garnwinde, großer Haſpel, ſnovalu, motalu, kauzhnu motavilu.

Weifen, ſchweifen, ſnuvati, ſnovati. Das Weifen, ſnuvanje.

Weigern, braniti, nepervoliti, glavoſtreſti, s'glavo treſati.

Weigerung, branenje, nepervolenje, u. a.

Weih, Raubvogel, kanjaz, kanjuh, m. ſ. Geyer.

Weihbiſchof, ſhkofou nameſtnik, ſhkof sa shegne.

Weihbrunn, ſ. Weihwaſſer.

Weihbrunnkeſſel, kotelz sa shegnano vodo.

Weihe, shegen, m. ſ. Weihung.

Weihen, shegnati, shegnuvati; ſ. ordiniren.

Weiher, vijer; ſ. Teich.

Weiherbach, vijerſki potok.

Weiherfiſch, vijerſka riba.

Weihnacht, vienahti. v. Z. ſ. Chriſtag.

Weihnachtbrod, popertnik, podpertnik, m.

Weihrauch, vierih, virh, temian, m. zirkounu kadilu.

Weihrauchbüchſe, kadiuna poſodiza, -- ſhkatelza, -- ladjiza.

Weihrauchfaß, ſ. Rauchfaß.

Weihung, shegnanje, shegnuvanje.

Weihwaſſer, shegnana voda.

Weihwedel, kropilu, ſkropilu.

Weil, kir; ſ. dieweil, ſolang.

Weiland; ſ. vor Zeiten, verſtorben.

Weile, Zeit, zhaſs, m. vtegnenje, vtegnoſt; w. Lange Weile, doug zhaſs. Mir iſt lang Weile nach dem verſtorbenen Vater, meni ſe toshi po rainem ozhi, meni ſe onta po --

Wein, vinu, vinze, vino, Bey w. vinſki. Klarer Wein, zhiſtu vinu: verrochener Wein, ishlapnjenu, vunſkajenu vinu, isvreliza: Sittersdorferwein, shitarez, m.

Weinapfel, vinſku jabuku.

Weinbau, vinſki puv, vina puvanje, vinſku delu.

Weinbauer, vinſki puvar, -- puvavez, vſajavez vinſkeh tert.

Weinbeere, grosdje, grosdja, grosda, vinſka jagoda.

Weinbeerhülſen, grosdjena moſhniza, grosdna koshiza.

Weinbeerkörnlein, pezhka, grosdna koſhiza.

Weinbeerlein, grosdiza, rosminka, vinſka jagodiza, grosdizhe, grosdizhje, sobrinze, v. Z.

Weinberg, vinſka gora, vinſka goriza; ſ. Weingarten.

Weinbergrecht, vinogradſka oder vinogradna praviza.

Weinblatt, vinſkotertni lepen, vinſke terte liſt.

Weinblut, vinſka kri.

Weinbohrer, vinſki zveder.

Weinbrühe, vinſka vlaga.

Weinbutte, grosdobranſka diesha, vinſka puta, grosdjabranſka brenta.

Weindroſſel, vinſki drus, drosizh, drusei.

Weinen, jokati, ſe plakati, ſe kiſati.

Weinen mit Schluchzen, ihtiti: wie die Kinder, zmendreti; ſ. heulen.

Weinenswerth, jokanja vrieden, objokatliu.

Weineriſch, jokajozhen, ſousen, kiſel, jokanliu. Weineriſch werden, korpizh ſi naberati.

Weineſſig, vinſki jeſih, -- grishek.

Weinfalter; ſ. Schmetterling.

Weinfaß, vinſki ſod.

Weinfechſer; ſ. Weinſetzling.

Weinflaſche, vinſka bleſha, -- flaſha, barigla.

Weinfuhr, vinſka voſhnja.

Weinfuhrmann, vinſki vosnik, vinavojar.

Weingäblein, vinſkotertne vilize, v. Z.

Weingarten, vinograd, nograd; ſ. Weinberg.

Weingärtner, vinogradnik.

Weingebürg, vinogradje, vinogradſtvu, vinogradiſhe, vinogradſka gora.

Weingefäß, vinſka poſoda, barigla, bunkarza.

Weingerüſt, legnar, m.

Weingeruch, vinſki duh, vinſka ſapa, -- duha.

Weingeſchirr, vinſka poſoda.

Weingeſchmack, vinſki shmah, vinſki duh.

Weinglas, vinſki glash.

Weingott, vinſki bug, bog vina.

Weinhandel, vinſka kupzhnia, vinſka barantia.

Weinhandler, vinſki barantauz.

Weinhaue, vinſka motika, dvoisobna motika, dvoisobatu kopalu.

Weinhauer, vinſki kopauz, -- kopazh, vinſki okopauz.

Weinhaus, vinſka hiſha.

Weinheber, Menſch, vinſki prebaſavez, prevsignuvauz.

Weinheber, ſ. Weinzieher.

Weinhefe, vinſku droshje.

Weinicht, vinaſt, vinen, vinoſten.

Weinkahn, vinſka pleſnovina, pleſnivoſt - na vini.

Weinkanne, vinſka kandva.

Weinkeller, vinſka kliet.

Weinkörnlein, vinſku sernize, pezhka, vinſku serne.

Weinkoſter, vina pokuſhavez, vinſki koſtavez.

Weinkrug, vinſki verzh, vinſka gerzha, -- rozhka.

Weinkrügel, vinſki verzhik, vinſka gerzhiza.

Weinkruſel, Geſchirr, debanza, okrogel vinſki pohar.

Weinläglein, vinſka lodriza, vinſka vedriza.

Weinland, vinſka deshela.

Weinlaub, ſ. Weinblatt.

Weinlaube, vinſkotertna huta, vinſka vejina.

Weinleſe, vina branje, vinſka bratva, vinſka beritva, grosdja tergatva, bendiva.

Weinleſen, vinu brati, grosdje tergati, vinobirati.

Weinleſer, vinobrauz, vinober, vinobrazh, grosdjoberauz.

Weinleſerin, vinobrauka, grosdjoberiza, vinoberazhiza.

Weinmarkt, vinſku tershiſhe.

Weinmaaß, vinſka mera; ſ. Viſir.

Weinmeſſer das, vinjak, nosh sa vinſke terte, ſerpizh, m.

Weinmeſſer der, vinſki merizhnik.

Weinmonat, deſetnik, vinſki mieſenz; kosaperſk. m.

Weinmoſt, vinſki moſht.

Weinmücke, vinſka muha.

Weinpfahl, vinſki kol: mehr Weinpfähle, vinſku kolje.

Weinpippe, vinſka pipa.

Weinpreſſe, vinſka preſha.

Weinraupe, vinſka voſeniza, terſji zherv.

Weinrauſch, pianoſt od vina, vinſku pianſtvu. Den Weinrauſch vertreiben, vinu is ſebe ſpulkati.

Weinrebe, vinſka terta.

Weinreich, vina bogat, vina samoshen.
Weinſammler, vinſki berazh.
Weinſammlung, vinſka bernja.
Weinſaufer, vinſki pianz, vinſki piuz, vinoshertnik.
Weinſauferin, vinſka pianka, vinoshertniza.
Weinſaumer, vinſki tovornik.
Weinſaure, vinſka kiſelina.
Weinſchank, vinſku tabernanje.
Weinſchanckſrecht, praviza vinſkega tabernanja, vinotabernanſka praviza.
Weinſchenk, vinſki tabernauz.
Weinſchenke, vinſka taberna; ſ. Weinwirthshaus.
Weinſchierling, zheſhmilje.
Weinſchlauch, vinſki zueh, vrezhja sa vino.
Weinſegen, vinſki shegen.
Weinſetzling, grebeniza, vinſki saſadik.
Weinſtein, vinſki okrenenik, vinſki kamen, vinſka berſa.
Weinſteinöl, olei od vinſkega okrenenika, vinſkoberſni olei.
Weinſteuer, vinſka ſhtibra, -- dazia.
Weinſtock, terſs, vinſki ſhtok, vinſka terta. Mehr Weinſtöcke, terſje.
Weinſucht, vinoshelnoſt.
Weinſüchtig, vinoshelen.
Weinſuppe, vinſka shupa.
Weintonne, vinſka kad, ſhirok vinſki ſhkaf.
Weintragend, terſonoſezh, vinonoſezh.
Weintraube, grosd. m. Mehr Weintrauben, grosdje.
Weintäublein, grosdizh, grosdei, m.
Weintreſter, vinſka tropinja, -- terpina, vinſki oſtanik.
Weinviſier, vinſki visir.
Weinvieſierer, vinſki viſirar.
Weinviſierkunſt, vinovisirna viednoſt, -- vmetalnoſt.
Weinwachs, vinſka raſt, vinſku raſtje.
Weinwonne, vinſka kad, - veuniza, -, beden; ſ. Weintonne, Zuber.
Weinwetter, vreme sa vinu, vinſku vreme.
Weinwirth, vinſki kerzhmar, vinſki tabernar.
Weinwirthshaus, vinſka kerzhma, vinſka goſhtaria.
Weinzeche, svershik sa vinſku pitje, vinſka zeha, vinſki sapitek, vinſka piazha.
Weinzehend, vinſka deſetina.
Weinzeichen, vinſku snaminje.
Weinzeiger, vinſki kasauz, vinſki snamik.
Weinzerl, vinogradar, terſtjodelauz, vinſki gornik; ſ. Weingärtner.
Weinzerley, vinogradnia, vinogradariſhe.
Weinzerlmeſſer, fouzhek, m. ſ. Weinmeſſer.
Weinzoll, vinſka muta.
Weis, saſtopen, moder, vuzhen, resumen, snanopameten.
Weiſe der, saſtopnik, resumnik, modruſtnik, modrian. Weiſes Weib, modrianka.
Weiſe die, visha, furm, m.
Weiſefinger; ſ. Zeigefinger.
Weiſel der Bienen, matiza, mazheza.

Weiſen, kasati, vishati.

Weiſer, vishar, kasavez, vishavez.

Weisheit, modruſt, saſtopnoſt, resumnoſt, snanoſt.

Weislich, Nebenwort, modru, saſtopnu, po modrem.

Weiſung, vishanje, kasanje, dovishanje; ſ. Beweis.

Weiß, biel, bieu. Einem etwas weiß machen, koga ſlepiti, permarnjievati, komu zherhiti. Das Weiße an der Eichrinde, mesga. Das Weiße im Auge, bielina v' ozheſi.

Weißagen, prerokuvati; ſ. wahrſagen, vorſagen.

Weißager, prerokuvauz, predriekavez; ſ. Wahrſager.

Weißagerin, prerokuvauka, predriekarza; ſ. Wahrſagerin.

Weißageriſch, prerokuvauſki, Nebenw. preroknu.

Weißagerkunſt; ſ. Wahrſagerkunſt.

Weißagung, prerokba, prerokuvanje.

Weißbuche, gaber, m. mehr Weißbuchen, gabrouje.

Weißdiſtel, medvednik, bielu ternje; ſ. Weißdorn.

Weißdorn, glog, m. Beyw. glogou.

Weißdornheke, glogje.

Weiße, bielina, bieloſt, belina, bielota.

Weißen, weißmachen, bieliti, nabieliti.

Weißfiſch, biela riba, podleſtva.

Weißer, biclovez, bielnik.

Weißgerber, jerhar, jerhovez.

Weißhaaricht, bielolaſen, bielolaſat, bielolaſaſt.

Weißhopf, Bier, ſo erſt Germ bekam, samedniza, samodnize, v. Z.

Weißkohl, blitva, zikla, bieli kel.

Weißleder, jerh, jirh, m.

Weißledern, jerhaſt, jirhaſten. Weißlederne Waare, jerhovina.

Weißledernes Fell, jerhouna, jirhouna kosha.

Weißlicht, bielkaſt.

Weißpenſel, omeuza sa bielenje sida; ſ. Penſel.

Weißſprenglicht, bielopiſan, bielovprishan, bieloſpreklaſt.

Weißtanne, hoika, hoja.

Weißung, das Weißen, bielenje, nabielenje.

Weißturbit, terbiſhje.

Weißwurz, kokorik, m. bieli koren.

Weit, Beyw. ſ. lang, breit. Er gieng in die weite Welt, je ſheu v' krishen ſviet.

Weit, Nebenw. in die Länge, delezh, dalzh, dalezh: in die Breite, ſhiroku, reſhirjenu, preſtornu.

Weite, Länge, delova, dela, delezhina.

Weite, Breite, ſhirjava, ſhirokuſt.

Weiter, del, dele, dalei, dale: breiter, ſhirji, ſhirokeiſhi.

Weitere, längere, deli, delni, dalni: breiter, ſhirji, ſhrokeiſhi. Der weitere Weg, deli pot.

Weiteſt, nardeli, naiſhirji.

Weitläuftig, weitſchichtig, delezhen, sraſtoren, proſtran, reſhirjan, preſtorn.

Weitläuftigkeit, delezhnoſt, sraſtornoſt, reſhirnoſt,

W. E.

Weitſichtig, delezh videzhen.

Weizen, pſheniza. Türkiſcher Weizen, turzhiza, korusa, turſhiza, turſka pſheniza, ſirk, m.

Weizenacker, pſheniſhe, gniva sa pſhenizo, pſhenizhiſhe.

Weizenärnte, pſhenizhna shetva.

Weizenbier, pſhenizhen ou.

Weizenbrod, pogazha, pſhenizhen kruh.

Weizengarbe, pſhenizhen ſnop.

Weizengraupen; ſ. Gries von Weizen.

Weizenhaufe, kupez pſhenize.

Weizenkorn, pſhenizhnu sernje, - sernu, pſheniza.

Weizenmalz, pſhenizhen ſvad.

Weizenmehl, pſhenizhna moka.

Weizenſaat, pſhenizhna ſietva, pſhenizhnu ſjanje.

Weizenſtroh, pſhenizhniza, pſhenizhna ſlama.

Welcher, katiri, kateri, kiri. Welcher immer, kiribodi, kirikoli: welche immer, katirakoli.

Welcherley, kirofortni, kakerſhen, kire ſorte; ſ. welcher immer.

Welk, vehnjen, venjen, povenjen, vednjen, vedel, vedliu, ſuh.

Welken, veniti, vedniti, vehniti, vedluvati, vedliti; ſ. verwelken.

Welklicht, venliu, venitliu.

Wellbaum, verteniza; ſ. Hebbaum.

Welle, ſlap, val, m. In v. Z. auch valovi.

Welle; ſ. Winde.

Wellen werfen, ſlapuvati, ſlape delati.

Wellenweiſe, ſlapounu, valounu.

Wels, oder Waller, Fiſch, ſom, m. bolar.

Welſch, laſhki, talianſki, Nebenw. po-

W. E.

laſhkem, laſhku. Welſche Kirſchen, arlize, arliſhke, v. Z.

Welſcher, lah, vlah, talian, latin.

Welſche, lahinja, taliana.

Welſchland, laſhka deshela, laſhku, laſhka semla.

Welt, ſviet, ſveit, ſvet, m. semla.

Weltart, poſvetna visha.

Weltbekannt, presnan, narsnaneiſhi.

Weltberühmt, preglaſoviten, prepoſlaviten, prepoſhtiman.

Weltbeſchreiber, ſvietni popiſavez, semelſki popiſar.

Weltbeſchreibung, ſvietnu popiſanje.

Weltbrauch, poſvetna ſhega.

Weltehre, poſvetna zhaſt.

Weltfeind, ſvietni ſourashnik.

Weltfeindin, ſvietna ſourashniza.

Weltfreude, poſvetnu veſele.

Weltfreund, ſvietni perjatel.

Weltfreundin, ſvietna perjatelza.

Weltfreundſchaft, poſvetna perjasnoſt.

Weltgeiſt, poſvetni duh, resum, poſvetna miſelnoſt, poſvetnu ſerze.

Weltgeſchäft, poſvetnu opravilu.

Weltgeſchöpf, poſvetna ſtvar.

Weltgeſinnt, poſvetnumiſlezh.

Weltglück, poſvetna ſrezha.

Weltgürtel, ſvietounu opaſje.

Weltgut, poſvetnu blagu, ſvietnu bogaſtvu.

Welthandel, poſvetna barantia.

Weltherr, poſvetni goſpud, ſvietni goſpodar.

Weltkarte, ſvietna tabla, semelſka karta.

Weltkind, poſvetni otrok, poſvetnu diete.

W. E.

Weltkreis, ſvietna okroglina, ſvietounu okrogliſhe, ſvetni okrog.

Weltkugel, ſvietni oblak, ſvietouna okrogla.

Weltlich, poſveten, ſvieten, ſvietoun, ſemelſki, posemelſki.

Weltliebe, poſvetna lubesen.

Weltluſt, poſvetna veſelnoſt.

Weltmann, zhlovek sa ſviet, poſvetni mosh.

Weltmeer, veliku inu viſoku morje.

Weltmenſch, poſvetni zhlovek.

Weltnarr, poſvetni norz, prepoſveten zhlovek.

Weltordnung, poſvetni red, ſvietna ordninga.

Weltſinn, poſvetna miena, poſvetnu mienenje; ſ. Weltgeiſt.

Weltſprache, poſvetni jesik, ſvietni govor.

Weltſcheu, ſvieta bojezh.

Weltheil, ſvietni diel.

Weltvolk, ſvietnu ludſtvu, poſvetni ludi, v. Z.

Welturtheil, poſvetna ſodba.

Weltweiſer, ſvietaviednik, modrusnanez, modrianz, modrian.

Weltweisheit, ſvietaviednoſt, modrusnanoſt, modrianoſt, ſvietna modruſt.

Weltwunder, ſvietni zhudesh, zhudu ſvieta.

Welzen, porievati; ſ. walzen.

Welzholz; ſ. Walze.

Wem, komu, komer, kiremu. Wem immer, komerkoli.

Wen, koga, kirega, katirega. Wen immer, kiregabodi.

W. E.

Wendelbaum des Webers, kauzhju vratilu.

Wendekreis, Wendezirkel, obrazhni okrog, obernitni okroglik

Wendelſtein, ſukauni kamen.

Wendeltreppe, ſalukane ſtopize, ſukauze ſhtenge.

Wenden, oberniti, obrazhati, obernjati, vertiti. Zum Wenden gerichteter Theil des Hauſes, obrak, m.

Wender, obrazhar, obrazhuvauz, ſukavez, obernjar.

Wendung, obrazhanje, obernitje, u. a.

Wenig, Beyw. mali, pizhel.

Wenig, Nebenw. malu, maihenu, pizhlu, nevelku.

Weniger, menj, menje.

Wenigere, menſhi, pizhleiſhi.

Wenigkeit, maihenoſt, pizhloſt.

Wenigſte, narmenſhi, premaihen.

Wenigſtens, narmenje, ſai.

Wenn, zhe, aku, kader, ker.

Wepſe, oſa. Beyw. oſen, oſoun.

Wepſenneſt, oſenu gniesdu, oſvoni mieh, oſeniſhe, oſinak, m.

Wepſenſtich, oſvuni pik, - pikez.

Wer, kedu, kdu, htu. Wer immer kedurkoli; ſ. welcher.

Werben, vabluvati, vabiti, verbati, berbati, mnoshiti: um ein Weib, ſvatiti, ſvatuvati, na ſvate jiti, ſnubiti.

Werber, vabluvauz, vabnik, berbar, berbavez: ſvat, ſvatuvauz, ſnubazh, ſnubez. Sie hat Werber, ima ſvate, ima jiſkanje.

Werbgeld, vabni denar.

W. E.

Werbplaz, vabni krai, vabnishe, berbalishe, vabluavishe. Werben, gratati, poſtati-anem, bivati. Gewahr werden, inik biti, svedeti.

Werbung, vabluvanje, berbanje, vablenje: ſvatuvanje, ſnubenje, u. a.

Werfen, vrezhi, vershem, metati, mezhem, luzhati, zazniti. Die Kuh hat geworfen, krava je povergla.

Werfung, vershenje, metanje, u. a.

Werg, posdierje, posderje, oſlak, m. kudelja, koſmata preja, kodela.

Werk, delu, delſtvu, oprava, oprauſtvu; ſ. That.

Werklein, delze, opravilze.

Werkleute, delauzi, delauni ludi.

Werkmeiſter, delauzhni moiſter, moiſterſki zhlovek.

Werkſchuh, merizhni ſhuln, merni zhrieul.

Werkſtatt, delauniza, delauniſhe.

Werkſtellig, opraulen, doſtorjen.

Werkſtellig machen; ſ. verfertigen.

Werkſtein, Werkſtück, ſhtirivoglaſt kamen.

Werktag, delaunik, delauni den, vſeden dan.

Werkthägig, vſedaini, sa vſedne dni, vſedanſki.

Werkzeug, orudje, delni zeuh, brandus, m. orodje.

Werl, mremar, ramar, revar, podjedez, m.

Wermuth, pelin, pelinek, m.

Wermuthöl, pelinou olei, pelinſku olje.

Wermuthtrank, pelinſku pitje.

Wermuthwein, pelinovez, m. pelinſku vinu.

W. E.

Werth der, vriednoſt, zena, velanje, kup.

Werth, Beyw. vrieden; ſ. Schätzbar.

Werthhalten, savried dershati, ſhtimati.

Werthhaltung, savried dershanje, u. a.

Weſen, Weſenheit, bitje, poſtanje, bitnoſt, laſtnuſt, natura, pripruſt.

Weſentlich, biten, bitjiu, bitnoſten, laſtnoſten.

Weſpe, Weſpenneſt u. a. ſ. Wepſe.

Weſſen, zhega, katirega?

Weſſenthalben? weſentwegen? sazhesdelu; ſ. warum.

Weſt, sahod, saton, vezher, m. ſonzhni dolhod.

Weſte, podjopiza, podjopizh, kamishola.

Weſtindien, sahodna india, vezherna india.

Weſtindianer, vezherni indianar.

Weſtindianiſch, vezherno indianſki.

Weſtland, vezherna deshela, sahodna deshela.

Weſtländer, vezherni deshelnik, sahodni semlak.

Weſtſee, vezherno murje, sahodnu morje.

Weſtwerts, pruti vezheru, pruti ſonzhnemu sahodu.

Weſtwind, sgornjak, gornjak, sapadnik, m. vezherni veter.

Wette, ſtava, vadla, oklada, oklad, poſtava so vadlo.

Wetten, ſtaviti, vadlati, ſe vadljati, ſe okladti, penkati, bobizati, betati. Das Wetten, ſtaulenje, u. a.

Wetter, wettender, ſtavez, vadlavez, vadlau.

W. E.

Wetter das, vreme, zhaſs; ſ. Ungewitter.

Wetterblum, neshuvje.

Wetterdach, vremna ſtreha, nadſtroſhek: am Schiffe, ſhtoria, diſhna ſtreha.

Wetterglas, Barometer, vremenik, mazhkur, m. glash sa shivu srebru h'kasanju vremena.

Wetterglocke, vremenſki svon, svon pruti hudemu vremenu.

Wetterhahn, vremenſki petelin, vetrenik, vetra kaſez; ſ. Wankeler.

Wetterhütte, huta pruti hudemu vremenu.

Wetterkaze, vremenſka mazhka, hudovurniza; ſ. Zauberin.

Wetterkeil, grumſka ſtrela.

Wetterkühlung, vremnu ohladenje, nebahlad, m. hladitje vremena.

Wetterlaunig, klavern; ſ. melancholiſch.

Wetterläuten, svoniti pruti hudei vuri, - pruti megli, pruti lermi.

Wetterleuchten; ſ. Wetterkühlung, Blitz, blitzen.

Wettermacher, nevurnik, zopernik, nevurja narejavez, - ſpraulavez; ſ. Zauberer.

Wettern, nevurje biti, hudovremuvati. Es wettert, je huda vura.

Wetterregen, hudovurni dish, hudovremni dish; ſ. Platzregen.

Wetterröschen, kompolje.

Wetterſchade, hudovremna ſhkoda.

Wetterſchlag, grumſki vdar, hudo vremnu vdarjenje.

Wetterſegen, shegen pruti hudei vuri.

Wetterſegnen, hudo vuro sagovarjati.

W. E

Wetterſtein, grumſki kamen, hudovurni kamen.

Wetterſtral, hudovremni shark, hudovurni leſk, - bliſk.

Wetterſtreich; ſ. Wetterſchlag.

Wetterung, hudovremuvanje, nevurje.

Wettervogel, vremenſka tiza, nevurſki tizh; ſ. Wetterhahn.

Wetterwendiſch, po vremeni obrazhliu, neſtanoviten kaker veter potegne.

Wetterwind, nevurni veter; ſ. Sturmwind.

Wetterwolke, hudovurna megla.

Wetterzeichen, vremenſki snamik, vremnu snaminje.

Wettlauf, saſtauni tiek, tezhenje sa vadlo.

Wettlaufen, sa ſtavo tezhi, sa vadlo tiekati.

Wettläufer, sa vadlo tiekavez.

Wettritt, sa ſtavo jesdenje, jesda sa vadlo.

Wettſtreit, okladnu ſkuſhanje, boi sa vadlo.

Wetzen, bruſiti, nabruſiti, pobruſiti; ſ. ſchärfen. Den Hintern wetzen, ripſati; ſ. fegen.

Wetzer, bruſnik, bruſez: ripſavez.

Wetzſtahl, bruſnu jeklu.

Wetzſtein, bruſs, m. bruſni kamen, oſla.

Wetzſteinhorn, ſhapun, oſlenek, m.

Wetzung, brusenje, bruſhenje.

Weykraut, oblaiſt, m.

Weyſe, vaterlos, ſirutek, ſiruta, ſruta.

Weyslein, ſirutez, ſrutiza, ſrutei.

Weyſenhaus, ſirutnu prebivaliſhe, hiſha ſa ſirute.

Weyſenvater, ſirutni ozha, oſkerbnik teh ſirut.

Weywod, vaivoda, vaivodar, vivoda.

Weywodſchaft, vaivodſtvu, vaivodarſtvu, vivodnia.

Wichſen, vuſkati, voſakti, povuſkati, navuſkati, obvuſkati.

Wichſer, vuſkavez, povuſkavez.

Wichſung, vuſkanje, povuſkanje, u. a.

Wichtig, prevelaun, jimeniten, ſa velkodershliu; ſ. gewichtig.

Wichtigkeit, prevelaunoſt, jimenitnoſt.

Wicke, Hülſenfrucht, grahoriza, grahor, m. Rudel zum Mäſten des Geflügels, teſtu ſa pitanje shivadi, kapunjak, m. Wicke, Wiecke, chirurgiſcher Meiſel für Wunden, reszukanu platnu ſa rane, nitni zhopizh ſa rane.

Wickel, Reiſtenbüſchel, ſash, m. toka, totika: Schon auf der Kunkel, koſmizh, Wickel von gröberer Geſpinnſt, koſem, m. kodiela.

Wickelappen, platni bleki sareszukanje, pertena ſtarina.

Wickeln, viti, vijem, vijati, motati, plendrati, vihati; ſ. einwickeln.

Wickelung, vitje, vijenje, u. a.

Wicklicht, vijatliu, motatliu.

Widder, oven, ovan, bider, merkazh.

Widderfell, ounova koſha, bidrovu kersnu.

Widderhorn, ounou rug.

Widderkopf, ounova glava: zerraufter Kopf, koſhmider, reskolmanik, zakel.

Widderlein, ounizhik, binei.

Wider, ſuper, pruti, naprutí, zhes, zhres, zhries, krisham.

Widerbelfern, widerbellen, pruti lajati, oblajati.

Widerchriſt, antikriſt, kriſtuſou ſupernik.

Widerchriſtlich, antikriſtianſki.

Wiedereinander, eden ſuper drugega, zhres edendrugega, eden zhes drujega.

Widerfahren, ſe permeriti, ſe pergoditi, dojidti.

Widerhake, kvaka, kluka, naprutni hakel.

Widerhall, prutni glaſs, oglaſs, odſkok, povrazhik, jek, prutiglaſs, m.

Widerhallen, pruti glaſiti, oglaſuvati ſe. Das Widerhallen, prutiglaſenje, prutiglaſitje, glaſa povrazhanje, - odbijanje, u. a.

Widerhalt, prutidershik, m. prutidershba, prutidershanje.

Widerhalten, prutidershati.

Widerlage, prutipoſtavik, ſprutiloshik, prutipoklada.

Widerlegen, prutislagati, ſprutiloshiti, prutisvishati, ſuperdokashuvati, ſpodbiti, ſpazhiti, doldievati.

Widerleger, prutislagavez, prutisvishavez, ſprutiloshnik, ſpazhnik, u. a.

Widerlegung, prutislaganje, otiſnutje, ſprutiloſhenje, ſpodbitje, u. a.

Widernatürlich, ſupernaturen, prutinaturen, neperojen, nenaturſki.

Widerpackt, vraſhtvu, prutiſprava, prutna savesa, - pogodba.

Widerpart, prutipartia, ſuperſtvu; ſ. Widerſacher.

Widerprellen, prutiodbijati ſe, prutiodſkakati.

Widerrathen, odſvititi, dolneſti, odſvituvati, odratati.

Widerrather, odſvituvauz, prutiſvituvauz, odratavez.

Widerrathung, odſvituvanje, odſvitenje, prutiſvit, m. u. a.

Widerrechtlich, ſuperpravizhen, nepopravizhen; ſ. unrecht.

Widerrede, prutigovor, ſupergovor, m. prutijesikanje.

Widerreden, prutigovoriti, prutimarnuvati, ſupergovoriti, prutijesikati, zhriesriekati, zhresrezhi.

Widerruf, sadvsetik, m. nasaikliz.

Widerruffen, sadvseti, sadjemati, nasaiklizati, nasaivseti.

Widerruffung, sadvsetje, u. a.

Widerſacher, ſupernik, prutiunik, naſprutnik, ſprutnik, ſuprotnik, ſuprotiunik.

Widerſacherin, ſuperniza, naſprutniza, prutiuniza, u. a.

Widerſagen, prutirezhi, prutiriekati, ſuprotgovoriti; ſ. abſagen, widerſprechen.

Widerſagung, prutirezhenje, prutiriekanje, u. a, ſ. Abſagung.

Widerſetzen ſich, prutipoſtaviti ſe, ſuperpoſtaviti ſe, ſe prutipoſtaulati; ſ. ſträuben.

Widerſetzer, prutipoſtaunik, ſuperpoſtaulavez. Widerſetzer aus Bosheit, ſapetjak; aus Dumheit, ſatepilu.

Widerſetzlich, ſuperſtaun, prutiſtaviten, ſuperpoſtavitliu.

Widerſetzlichkeit, ſuperſtaunoſt, prutiſtavitnoſt, vſtaulenoſt.

Widerſetzung, prutipoſtaulenje, vſtavije, vſtaulenje, u. a.

Widerſinn, prutimiena, prutimiſlenje, ſupermienenje.

Widerſinnigkeit, prutimiſlenoſt, ſupermienjenoſt.

Widerſinniſch, prutimienezhen, prutimiſlezhen.

Widerſpenſtig, prutivpenjaſt, terdokoren, neroden, oſhtrekeu, sategnjen, terdoglau, nerodliu, prutivpenjan, sneveriten; ſ. ſtützig.

Widerſpenſtigkeit, prutivpenjanje, prutivpenjanoſt, nerodnoſt; ſ. Stützigkeit.

Widerſpiell, prutnina, ſupernina, ſupernoſt. Im Wiederſpiele, na opak, v'opak, opazhnu.

Widerſprechen, prutigovoriti, ſuperrezhi zhriesrezhi; ſ. widerreden.

Widerſprecher, prutigovornik. prutiriekavez, prutibeſednik.

Widerſprechung, prutigovoritje, ſupergovorjenje, u. a.

Widerſpruch, prutigovor, ſupergovor, m. prutipovieſt, w.

Widerſtand, ſuperſtaja, prutiſtoinoſt, ſuprotiunoſt, odpor, m; ſ. Widerpart.

Widerſtehen, ſuperſtati, napruti biti. Es widerſteht mir, ſe mi preſeda; ſ. widerſetzen, widerſtreben.

Widerſteher, ſuperſtoinik; ſ. Widerſacher.

Widerſteherin, ſuperſtoiniza, ſuprotiniza; ſ. Widerſacherin.

Widerſtehung, ſuperſtanje, u. a.

Widerſtreben, ſuprotivati, ſe prutiviti, prutidievati, ſuperdjati, ſe prutivpenjati; ſ. widerſtehen.

Widerſtrebung, ſuprotivanje, u. a.

Widerwertig, oſtuden, puſt, nepovolen, ſiten, napaſten, zhuden, neroden. Sehr widerwertig, oſtuden kaker ſtara maſt. widerwertiger Menſch, ſitnik, oſtudnik, u. a.

Widerwertigkeit, oſtudnoſt, napaſt, ſitnoſt, odſtoplenoſt.

Widerwille, prutivola, naſprutna vola, ſupervolnoſt, neperjatelſtvu, nejovola; ſ. Unwille.

Widerwillig, nedovolen, prutivolen, nejovolen; ſ. unwillig.

Widhopf, odeb, udeb, butei, adoſs, odap, ſmerdat, m. ſmerdakavra.

Widmen, povdati, vdati, podati, povdajati, podoblaſt dati.

Widmung, povdanje, u. a.

Widrig, pruten, ſupern, napruten, Die Speiſe ward mir widrig, leta jed ſe mi je otela, - odſtopila.

Widrigkeit, prutnoſt, ſupernoſt, naprutnoſt.

Wie? mit Fragen, oder Aufruffen, kaku? wie bald? kaku hitru: o wie hart! o kaku teſhku. Wie, ohne Frage, kaker: wie Gott will, kaker bug ozhe: wie auch, kaker tudi: wie dann? kaku pak, kaku tai: wie lang? kaku dougu? odklei? wie theuer? kaku dragu? pozhem? pozhiem? wie weit? kaku delezh? doklei?

Wiede zum binden, terta, bekovina, lizhje.

Wiedel, rogla, rogliza, ſukalze, ſukaunik, m; ſ. Sprůdel.

Wiedenruthen, tertje, tertovina.

Wieder, ſpet, ſupet, pale, drugizh, snovizh, ſhe.

Widerabgehen, ſpet odhajati.

Wiederarbeiten, ſpet delati, u. a. d. mit ſolchem Vorworte und ihrem Stammworte.

Wiederbringen, ſpet perneſti: povernīti; ſ. erſtatten.

Wiederbringer, povernjavez, doſtaulavez; ſ. Vergelter.

Wiederbringlich, povernitliu, doſta vitliu.

Wiederbringung, ſpetperneſhenje, povernitje, n. a. ſ. Vergeltung.

Wiedergabe; ſ. Zurückgabe.

Wiedergeben, ſpet dati; ſ. zurückgeben.

Wiedergebung, ſpetdanje, ſupetnu dajanje.

Wiederholen, podrugiti, ſupetuvati, podruguvati, podrugazhiti.

Wiederholend, ſupetliu, podrugezhen.

Wiederholung, podrugenje.

Wiederkauf, nasaini kup, ſupetnu kuplenje.

Wiederkaufen, ſpet kupiti, nasai kupiti.

Wiederkäufer, nasaikupez.

Wiederkehren; ſ. zurückkehren, vergelten, erſtatten.

Wiederkochtes, prekuha, prekuhanu.

Wiederkommen, ſpet priti, drugizh priti; ſ. zurückkommen.

Wiederkunft, ſpetpritje, ſpetperhajanje; ſ. Zurückkunft.

Wiederſaen, poſievati, ſpet ſjati.

Wiedertaufe, ſupetni kerſt.

Wiedertaufen, ſpet kerſtiti; drugizh kerſhuvati.

Wiedertaufer, novokerſtnik, drugokerſhuvauz.

Wiedertaufung, ſupetnu kerſtitje, drugokerſhuvanje.

Wiege, sibel, sibeu, w. siba, sibka.

Wiege von einem ausgeholten Stamme, kadune, nizhke, niſhzhe, v. Z.

Wiegen, sibati, siblem. Das Wiegen, sibanje, siblenje.

Wiegenband, sibarniza, sibalni dar, bir, w. sibelna vesba, - vesa.

Wiegengeld, sibelni denar.

Wiegenkind, sibni otrok.

Wiegenlied, sibelſka peſem, sibnu petje.

Wiehern, hersati, risazhiti, ersgetati, resatati. Das Wiehern, hersanje, ersgetanje, u. a.

Wien, dunava, dunai, vien, bezh, m

Wiener, dunavar, dunaizhan.

Wieoft, koliikubarti, kolikukrat.

Wiesbaum, Hebbaum, shert, drog sa vsignenje: Schußbaum, hiſhni satvor.

Wieſe, traunik, m. trata.

Wieschen, traunizhizh, m. tratiza.

Wieſefurche zum Waſſerleiten, drage.

Wieſel, laſiza, podlaſtiza.

Wieſemahde, traunina, traunizhina, ſenoshet, w; ſ. Wieſe mähen.

Wieſenblume, samojeja.

Wieſenklee, trauna detela.

Wieſenwolle, grishna trava.

Wieſenzinns, traunizhna vezhna.

Wieviel, koliku, kolkai.

Wievielerley, wievielfältig, kolikuſhen, kolikuſorten.

Wievielte, kolkoteri, kolikutiri, kolikuredni, kolkuverſtni.

Wiewohl, da li, bodi, bodiſi, naiſ; ſ. obſchon.

Wild, Beyw. diuji, sverinſki. Wilde Eiche, adraſh: wildes Gewächs, ſamoraſtnik, m. ſamoraſtniza, diuja raſtje: wild machen, reskazhiti; ſ. erzörnen; wilde Rebe, vinika: wilder Spargl, biluſh. m.

Wild, wildes Thier, svier, w. sverina, diujina: Gewild, diujazhina, sverjazhina, sverinſtvu, diujazha, terina.

Wildbad, toplize, v. Z. topla kopel.

Wildbahn, viſhi lou, terinſku louſtvu: okrai viſhiloune pravize.

Wildbaum, leſnika, leſniza, diuju drevu, diuja dreva.

Wildbrät, diujina, diuja pezhenka: rothes Wildbrät, jelenina: ſchwarzes Wildbrät, diuja ſvinina, diuja praſetina.

Wilddieb, sverinſki tat.

Wildfang, sverinſki lou, loulenje sverine: wilder Menſch, diujavez, diujak.

Wildfeuer; ſ. Nothlauf.

Wildfleiſch, diuju meſu; ſ. Wildbrät.

Wildfutter, Schüttfutter, eshbizhje, diujinska pizha.

Wildfutterer, eshbin, diujinſki pizhar, - futrar.

Wildheit, diujazhnoſt, ſvierjazhnoſt.
Wildlager, eshbinje, diujinſku ſtaliſhe, - valiſhe.
Wildniß, diujiſhe, diujaliſhe, puſhava, diuji krai.
Wildpoley, wilde Münz. Kraut, diuja metiza.
Wildſchütz, ſverinſki ſtrielauz.
Wildſchwein, diuja ſvinja, diuji praſhizh, diuji praſez.
Wildſchweinfleiſch, diuja ſvinina.
Wildſchweinjagd, lou diujeh ſvin, diujoſvinſki lou.
Wildſpur, diuji ſlied, ſlied ſverine.
Wildſtand, diujinſku ſtaliſhe, ſverinſku prebivaliſhe.
Wildtaube, diujak, m. diuji golob.
Wilken an Füſſen, nabaji, v. z.
Wille, vola, radoſt. Um Gottes Willen, ſa boshjo volo, ſa boshje delu: ich bin nicht Willens, ni moja vola, niſem te vole; ſ. letzter Wille, Teſtament.
Willfahren, radovoliti, povoljati, perdovoljati, vſtrezhi, vſlushiti, vgajati, vbogati.
Willfährig, radovolen, volnonagnjen, nareden, povolen, volnoſlushen, vſtreshliu.
Willfährigkeit, radovolnoſt, volnonagnjenoſt, narednoſt, povolnoſt, volnoſlushnoſt, vſtreshlivoſt.
Willfahrung, radovolenje, perdovoljanje, volnoſlushenje, u. a.
Willig, volen, rad, barik, vuren, nareden, pervolen.
Willigen, voliti, pervoliti, dovoliti.
Willigkeit, volnoſt, pervolnoſt, u. a.
Williglich, volnu; ſ. willig.
Willigung, volenje, pervolenje, u. a.
Willkomm, ſrezha, dobra ſrezha, dobru ſrezhanje; ſ. Gruß, Willkomm trinken, pridejozhemu napiti, s'pitjam primiti, s'napitkam perjeti, ſrezhen dohod piti.
Willkommbecher, doſhliza, ſrezhnodohodni pohar.
Willkommen, ſrezhnodohoden, ſrezhnodopridezhen: ſey willkommen, ſe veſelim, da sdrau prideſh.
Willkommtrunk, ſrezhnodohodni pitek, dobrodoſhniza, sdravoperhodenza, sdravoperhodnu pitje.
Willkühr, ſvojovola, ſvojobodna vola, proſtovolnoſt.
Willkührlich, ſvojovolen, proſtovolen, ſvoibodnovolen.
Wimmlen, vervreti, migati ſe. Das Wimmeln, vervretje, u. a.
Wimmern, weinen wie ein Kind, plakati ſe kaker diete; ſ. weinen.
Wimpern mit den Augen, trepuhati, mesgetati, s'obiervami migati. Das Wimpern, mesgetanje, u. a.
Wind, veter, m. ſapa, paha, pahanje. Windmachen, pahati, ſe hvaliti, vetrati, vetruvati: der Wind bläst, veter vliezhe, fruli, piſhe, hat aufgehört, je polegeu, henjau. Wind, wovon haben, kai ovohati, zhuti; ſ. ſpüren. Wind, Geſtank, pesdez, m.
Windbeutel, ſhtonzel; ſ. Praler.
Windbüchſe, veterna puſhka, puſhka na ſapo, luftna puſhka.
Winde, argan, m. vinta.

Windel, pleniza, povoi, m. pelniza, povijalu.

Windelu, v'plenize poviti, - povijati, vplenizati, saplenizati.

Winden, viti, vijati, ſukati, motati: Das Getreid winden, veti, vejem, vejati, vetreti.

Winden, Kraut, ſvetega Petra trava, den inu nuzh.

Windeſtange, porivalu, oſhzhek, m. ſukauni drog.

Windey, shlapertek, sapertek, m. prasnu vetrenu jaize, klopotez, m.

Windfahn, veterna bandera, veternik, m. veterniza.

Windfall, veterna polega, vetra poleganje, veterni pad.

Windfang, vetra lou, vetrograb, vetriſhe; ſ. Rauchfang.

Windgott, vetrou bug.

Windhaber, prasen oveſs, zhemern inu lohek oveſs.

Windhund, prehiter peſs, peſs hiter kaker veter.

Windicht, vetern, vetroven, vetren, vetraſt.

Windiſch, ſlovenſki, ſlovenji, ſlavenſki. Ein Wtndiſcher, ſlavenz.

Windiſchgratz, ſlavenſki gradez.

Windlade, veterna ladiza, veternu, sapiraliſhe, vetreni sapir.

Windlein, veterz, vetrei, veterzh, m.

Windlicht, bakla, torzha, barkla.

Windling, ſlak, laſhki grah.

Windmacher, pahavez, vetruvauz, napuhnik; ſ. Windbeutl.

Windmühle, veterni mlin, veuni mlin, veunik, m. mlinna veter.

Windöhrlein, veternu vuhu na miehi.

Windofen, pezh na veter, veterna pezh.

Windroſe, vetrena rosha.

Windſchade, ſhkoda od vetra.

Windſcheu, vetra bojezh.

Windſtill, bresvetern, tih od vetra. Windſtiller Ort, savet, w. savotje.

Windſtille, tihota od vetra, vetra vtihnenje, bres vetra.

Windſturm, veterna fortuna, vihrenu vreme; ſ. Sturmwetter, Sturmwind.

Windſucht, veterna bolesen, ſteklina.

Windwaſſerſucht, napihnoſt.

Windwedel, puhalze, muhalu, vetragonze; ſ. Wedel.

Windwehe; ſ. Wehe.

Windweide, samet, w.

Windwirbel, veterni vertenz, vieterni ferlinz; ſ. Wirbel.

Wink, meg, mig, megnik; m. ſ. winken.

Winkel, kot, m. Winklein, kotez, kotizh, kotei, m. ſ. Eck.

Winkelehe, Winkelheirath, ſkriuni sakon, ſkriuſhna shenitva.

Winkelförmig, kotnofurmaſt.

Winkelhaken; ſ. Winkelmaaß.

Winkelhur, ſkriuſhna kurba.

Winkelicht, koten, kotoviten.

Winkelmaaß, kotna mera, kotnu raunilu - merilu.

Winkelprediger, ſkriuſhni predishnik.

Winkelthurm, kotni turen.

Winkelverſammlung, ſkriunu vkupsbranje.

W. J.

Winken, megniti, megnem, namegniti, samegniti, kimati, migati, namigati. Das Winken, megnenje, namiganje, kimanje, u. a.

Winſeln, johotati, johozhem, jezhati, zvizhati, zmeukati: wie die Katze, meukati.

Winſler, jezhnik, zmeukavez.

Winflerin, zmeva, zmerula.

Winter, sima, simſki zhaſs. Für den Winter muß man ſorgen, sima bo barala, kai ſmo po leti delali. Den Winter zubringen, presimuvati.

Winterapfel, simſku jabuku, osimſka jaboka, sheliesenza, terdiza.

Winterarbeit, simſku delu.

Winterbirn, osimiza, simſka gruſhka.

Winterdecke, simſka odeja.

Wintergerſte, simſki jeſhpren.

Wintergrün, Kraut, berſhlian, diuja blitva, trava v'simi inu v'leti selena.

Winterkleid, simſku oblazhilu.

Winterlager, simſki tabor: des Bären, berlog, m.

Winterlich, simſki, osimſki, posimſki, osimni.

Winterling, osimik, m.

Winterluft, simſka luft, simſki srak. Winterluft ſchneidet ins Geſicht, simſka luft breshi pruti lizam.

Winterluſt, simſku veſele.

Wintermonat, ednaiſtnik, liſtognoi, ſvinſvetnik.

Wintern, simuvati, simiti, posimuvati.

Winterobſt, simſku ſadje.

Winterquartier, simſku ſtanuvanje, prebivaliſhe teh shounirjou, simſki kvatir. Die Armee ins Winterquartier vertheilen, voiſko na simſki ſtan resdeliti: im Winterquartier liegen, simuvati.

Winterroſe, simſka zvetiza; ſ. Eibiſchkraut.

Winterſaat, oſimina, ſerna, simſkn ſjanje.

Winterszeit, simſki zhaſs.

Wintertag, simſki den, kratek dan.

Winterung, simenje, simuvanje, u. a.

Winzer; ſ. Weinzerl.

Winzmeſſer; ſ. Weinzerlmeſſer.

Wipfel, verhotez, ſtrop, m. verhota, verhovina; ſ. Gipfel.

Wir, mi: wir zween, mi dva.

Wirbel, vertenz, vertulez, ſerlinz, kolovrat, m. vertazha. Wirbel des Haupts, teme na glavi: Waſſerwirbel, kerniza, vir, viranjek, m. poshiraliſhe; ſ. Strudel.

Wirbelbein, obrazhna kuſt.

Wirbelicht, vertezhen, vertulaſt, vertulen, ſerlinzhaſt.

Wirbelwind, sburkan veter, vertezhen veter.

Wirken, dopernesti, naopraviti, ispraulati, doſtoriti, doſtorjati, dopernaſhati; ſ. thun.

Wirken; ſ. weben, ſtricken.

Wirker; ſ. Weber, Stricker.

Wirkerin; ſ. Weberin, Strickerin.

Wirklich, Beyw. djan, dopernesheu, doſtorjen, ispraulen, reſnizhen.

Wirklich, Nebenw. reſnizhnu, rieſen, v'reſnizi, v'djanju, temu taku.

Wirklichkeit, djanoſt, reſnizhnoſt, saterdnoſt, gviſhnoſt.

W. J.

Wirkſtuhl; ſ. Weberſtuhl.

Wirkung, doperneſhenje, naopraulenje, doſtorjenje, isprava, ispravilu', opravik.

Wirkung, Kraft, muzh, sdanoſt, fermuht.

Wirren, sapleſti, samotiti, ſpazhiti; ſ. zanken.

Wirrgarn, sapletki, samotki, v. Z.

Wirtel, Spinnwirtel, vretenu.

Wirth, kerzhmar, tabernazh, tabernauz, goſhtar..

Wirthin, kerzhmariza, tabernauka, goſhtariza. Hauswirthin, goſpodinja.

Wirthlich, kerzhmarſki, tabernarſki.

Wirthſchaft, goſpodaria, goſpodaritje, haushuvanje, goſpodarſtvu, litih.m.

Wirthſchaften, goſpodariti, kluzhariti, goſpodaruvati, haushuvati.

Wirthshaus, kerzhma, taberna, oſhtaria, goſhtaria.

Wirthshäuslein, kerzhmiza, taberniza.

Wirzen, Bier noch ohne Germ, rezhvu, rezhat, w.

Wiſch, Wiſchtuch, briſalu, briſauza, hantih, m. oternalu; ſ. Handtuch.

Wiſchbaum, sherv, piſhpan.

Wiſchen, briſati, briſhem, obriſati.

Wiſcher, briſavez, briſar, briſs.

Wiſchlappe, briſna zota, zapa.

Wiſchtüchlein, briſni fazonetel, briſaukiza, haderza.

Wiſchung, briſanje, obriſanje.

Wiſpeln, shvishlati, ſikati, pſikati, -zhim, fruliti; ſ. pfeifen. Das Wiſpeln, shvishlanje, u. a.

W. J.

Wiſpler, shvishlavez, ſikavez, frulovez; ſ. Pfeifer.

Wiſſen, vedeti, viem, snati.

Wiſſenſchaft, viednoſt, viedesh, m, snanoſt, viedenje.

Wiſſenſchaftlich, viednoſten, viedeshen, snanoſten.

Wiſſentlich, Beyw. vieden, viedezhen.

Wiſſentlich, Nebenw, s'viedesham, viednu.

Wittern; ſ. Wettern, riechen.

Witterung, vremuvanje, vremitje; ſ. Wetter, Wetterung.

Wittiblich, udouſki, vudoven.

Wittwe, udova, vudova.

Wittwengebühr, udouna ſpoduba, vudouſka odſtava.

Wittwenleben, udounu shiulenje.

Wittwenſitz, udouſki ſiedesh.

Wittwenſtand, udouſki ſtan.

Wittwer, udovez, vudouz.

Witz, oiſtropametnoſt, biſtroſt na pameti, domiſhlenoſt; ſ. Spitzfindigkeit, Verſtand.

Witzarm, ſlabopameten, nesapopadezhen, aboten, terbaſt, topoglaven, frutaſt na pameti.

Witzig, oiſtropameten, prebriſan; ſ. ſpitzfindig.

Witzigen, smodriti, svuzhiti, pamet perſhgati, v'glavo gnati.

Witzigung, smodrenje, svuzhitje, u. a.

Witzling, modrovez, tinkoviedez, viedeshnik.

Wo? kei? zhei? kod?

Wobey, per kirem, per zhem, per zhiem.

Woche, teden, m. nedela, keden, tieden. m.

Wochenmarkt, tedni terg, tershni den, tedna tergovina.

Wochenſtube, tedna jiſpa.

Wöchentlich, Beyw. tedenſki, tiedenſki, ponedelni, nedelſki.

Wöchentlich, Nebenw. vſaki teden, od nedele do nedele, po nedelah, ponedelnu.

Wochenweib, Wöchnerin, porodniza, tedniza; ſ. Kindbetterin.

Wochenzehrung, tednu ſajedilu, tedenſku savshitje, nedelna zeringa.

Wodurch, ſkus kar: wodurch mit Frage? ſkus kai? kode ſkus?

Wofern, zhe, aku, al, kader, ker.

Wofür, ſa katiru, ſa kar, ſa kiru: wofür? ſa kai?

Woge; ſ. Welle.

Wogegen, kirſpruti, temu napruti, kir napruti.

Wohin, kam, kamer: Wohin doch? kamkoli? kam le? wohin doch, kam vunder, kamer ſai.

Wohinaus, kei vun? kode vunkei? kam vunta?

Wohl, dobru, pezh, bloger, pazh.

Wohlan, bodi tai, kotai, le nu, dobru ti bodi, redle.

Wohlangelegt, dobru naloshen.

Wohlanſehnlich, dobru ſhtimanliu, dobru poſhten, dobru velan.

Wohlanſtändig, dobrodoſtojezhen, dobrodoſtoin.

Wohlanſtändigkeit, dobrodoſtojezhnoſt, dobrodoſtoinoſt.

Wohlanſtehen, dobrudoſtati, dobru ſe raimati, - ſhikati.

Wohlauf, dobre volc, shidane vole. Wohlaufſeyn koſtet Geld, dobre vole moſhne kole.

Wohlauf nehmen, ſa dobru vseti.

Wohlbedacht, dobru premiſlen, dobru ſpomenjen.

Wohlbefinden ſich, dobru snaidti ſe.

Wohlbekannt, dobru snan.

Wohlbeleſen, dobru piſmosnajozh, ſkus branje dobrovuzhen.

Wohlberedt, dobrogovoren, perjesizhen.

Wohlberedſamkeit, dobrogovornoſt, perjesizhnoſt.

Wohlberühmt, dobropoſlaviten, dobroglaſoviten, dobroſlujezh.

Wohlbeſtellt, dobru napraulen, dobru poſtaulen.

Wohlbetagt, dobroperlieten, velkolieten.

Wohl edel, dobroshlahten.

Wohlehrwürdig, dobru zhaſti vrieden.

Wohlerfahren, dobroſkuſhen.

Wohlergehen, dobru sniditi ſe. Das Wohlergehen, dobrosnidenje.

Wohlerwogen, dobroresmiſlen, dobropreloshen.

Wohlerzogen, dobrosrejen.

Wohlfahrt, dobrosnaidnoſt, dober ſtaliſh, dobru snaidenje; ſ. Glück, Wallfahrt.

Wohlfeil, dober kup, ſa dober kup.

Wohlfeile, dober kup, nisek kup, dobra kupzhnia.

Wohlgeartet, dobrosadershezh, dobrovishen, dobrofleten.

Wohlgebildet, dubrosfurman, dobropodobuvan, lepu napodublen.

Wohlgebohren, dobrorojen.

W. O.

Wohlgefallen, predopasti, dobrodopasti. Das Wohlgefallen, predopadenje, dobrodopadenje.

Wohlgefällig, dobrodopadliu, predopadliu, dobrodopadezhen.

Wohlgefälligkeit, dobrodopadlivost, predopadlivost, dobrodopadezhnost, ugotnost.

Wohlgegründet, dobrovterdjen, dobrovgruntan.

Wohlgelegen, dobroleshezh, dobroperloshen.

Wohlgelehrt, dobrovuzhen, pridnu svuzhen.

Wohlgelingen, dobru od rok jiti, se srezhati, srezhnu jiti.

Wohlgemeint, dobronamienjen, k'dobremu pomienjen.

Wohlgemuth, wohlgemuthet, dobroserzhen, serzhne vole; s. herzhaft.

Wohlgeneigt, dobronagnjen, dobru perviesnjen; s. günstig.

Wohlgeordnet, dobroporednjen, dobrosordnan, dobru napraulen.

Wohlgerathen, dobru gratan, dobru vganjen.

Wohlgerüstet, dobru srushtan, dobru perpraulen: wohlgerüstete Pferde, dobru vkordani konji.

Wohlgeschärft, dobru isvistruvan.

Wohlgeschickt, dobroperkladen, praushik, dobroshikan.

Wohlgeschmack der, dobrudishanje, dobrodishezhnost.

Wohlgeschmack, Beyw., dobrodishezh, sladosen, tezhen, dobroshmahen.

W. O.

Wohlgesinnet, dobromislezh, dobru namislen.

Wohlgestalt die, liepa poduba, dobru obrastvu, zheden obras.

Wohlgestalt, Beyw. liepe podube, dobru spodobuvan, lepolizast, dobru shtautan.

Wohlgestellt, dobru sestaulen, dobru sloshen, dobru sraunan.

Wohlgethan, dobru storjen, dobru djan, dobru djanje.

Wohlgeübt, dobru svajen, skushen, svardievan, vglajen.

Wohlgewogen, dobrovolen, dobrovoshen; s. wohlgeneigt.

Wohlgewogenheit, dobrovolnost, dobrunagnenje.

Wohlgeziert, dobru oblepuvan - sziran.

Wohlhabend, premoshen, samoshen.

Wohlhalten, dobru dershati.

Wohlklang, Wohllaut, dober glass, dobru glasje.

Wohlklingend, dobroglasezh, lepopojezh, lepozinglezh.

Wohlleben das, dobru shiulenje, nasladlivu shiulenje, veselnu lushtnu shivetje.

Wohllust, nasladnost, sladost, dobra lusht, reskoshnost.

Wohllüstig, nasladen, dobrolushten, reskoshen, sladospushen, lubokipen, shelavrel.

Wohllüstler, nasladnik, dobrolushtnik, slastokushnik, lubozednik, reskoshnik.

Wohlmeinen, dobru mieniti, dobru voshiti.

Wohlmeinung, dobru mienenje, dobru voſhenje; ſ. Gunſt.

Wohlredend, dobrogovorezh, dobru warnuvajozh; ſ. wohlberedt.

Wohlredenheit, dobrobeſednizhnoſt, beſedorezhnoſt; ſ. Wohlberedſamkeit.

Wohlredner, dobrobeſednik, dobrogovornik: beym Hochzeiten, ſtaraſhina.

Wohlrednerin, dobrobeſedniza, u. a.

Wohlredneriſch, dobrobeſednizhen, dobrogovoritliu.

Wohlriechend, dobrodiſhezh, dober duh dajozh.

Wohlſchmeckend; ſ. wohlgeſchmack, Beyw.

Wohlſeyn das, dobru bitje, dobru sdrauje; ſ. Wohlfahrt.

Wohlſtand, doſtoinoſt, dober ſtaliſh, dobru ſtanje, dobroſtoinoſt, zhednoſt.

Wohlſtimmig, dobroglaſoviten, dobrosglaſen.

Wohlſtudiert, dobru svuzhen, pridnu ſhtudiran.

Wohlthat, dobruta, dobruſt, dobruſtvu.

Wohlthäter, dobrutnik.

Wohlthäterin, dobrutniza.

Wohlthätig, dobrutliu, dobruten, dobrodelen.

Wohlthätigkeit, dobrutlivoſt, dobrutnoſt.

Wohlthun, dobru ſtoriti, dobru djati.

Wohlverdient, dobru saſlushen.

Wohlverhalten ſich, dobru ſe sadershati.

Das Wohlverhalten, dobru sadershanje.

Wohlverſtändig, dobrosaſtopen.

Wohlverſtändigkeit, dobrosaſtopnoſt.

Wohlwiſſend, dobroviedezh.

Wohlwollen, dobru oteti, dobru sheliti; ſ. wohlmeinen. Das Wohlwollen, dobru shelitje. u. a. ſ. Wohlmeinung.

Wohlzufrieden, dobrosadovoljan, gmaiten; ſ. vergnügt.

Wohlzufriedenheit, dobrosadovoljanoſt, gmaitnoſt.

Wohnbar, prebivanliu, ſtanuvanliu.

Wohnen, previvati, ſtanuvati. Das Wohnen, prebivanje, u. a.

Wohnhaft, prebivajozh, ſtanujezh.

Wohnhaus, prebivalna hiſha.

Wohnort, Wohnplatz, prebivaliſhni krai, prebivalni preſtor.

Wohnplätzlein, prebivalze.

Wohnſitz, prebivaliſhni ſiedesh, prebivaliſh, m.

Wohnſtadt, prebivaliſhnu meſtu.

Wohnſtube, jiſpa sa prebivanje.

Wohnung, prebivaliſhe, ſtanuvaliſhe, boninga; ſ. Wohnen.

Wohnzimmer, prebivaliſhna jiſpa.

Wohnzinns, prebivaliſhnu mitu, plazhilu sa prebivanje, prebivalni zhinsh.

Woimmer, kirkoli, kirbodi, zhirbodi.

Woimmerhin, kamerkoli, kamerbodi.

Wölben, lukati, lok delati, lokati.

Wölbung, lukanje, lokanje.

Wolf, vouk, volk, m.

Wölfin, voukinja, vouzhiza.

Wölfiſch, vouken, voukou, vouzhji.

Wölflein, vouzhik, vouzhizh, vouzhei.

Wolfsart, voukna visha.

Wolfsbalg, Wolfshaut, vozhja kosha.

Wolfsbohne, vouzhjak, vouzhji bob.

Wolfsfalle, vouzhja paſt, ſtava na vouka.

Wolfsgrube, vouzhja jama.

Wolfshunger, vouzhji glad, voukna gladounoſt.

Wolfshungerig, vouknolazhen, gladoun kaker vouk.

Wolfskraut, vouzhja trava; ſ. Wolfswurz.

Wolfsluchs, liſout.

Wolfsmagen, vouzhji shelodez.

Wolfsmilch, Kraut, fidulka, hivoika.

Wolfspelz, vouzhji koshuh, koshuh is vouzhje koshe.

Wolfswurz, vouzhji koren, liſjak.

Wolfszahn, vouzhji ſob.

Wolger, teſtu ſa pitanje shivadi, valnikvaſs.

Wolke, oblak, m. megla.

Wolkenbruch, ploha, megle pok.

Wölkicht, oblazhen, meglaſt, meglen.

Wölklein, megliza.

Wollbaum, vouno noſezhu drevu.

Wolle, vouna, ouna.

Wolle ums Maul, heſhka.

Wollen, Beyw. vounaſt, vounen, ounaſt. Wollenes Hemd, koshula.

Wollen, Zeitw. oteti, otiti, ozhiti, volo imeti.

Wollenarbeit, vounenu delu, delu is oune.

Wollenhandel, vounena kupzhnia, barantanje s'vouno.

Wollenhandler, barantauz s'vouno.

Wollenkam, karte oder kartazhe ſa ouno v. Z.

Wollenkämmer, kartar oder kartavez voune.

Wollenkraut, rukaz, m. douga margeta, vounovita trava.

Wollennutzung, dobizhek is voune.

Wollenrad, kolovrat sa vouno.

Wollenreich, poun voune, goſtovounaſt.

Wollenſcheere, ſtrishalu, vounene ſhkarje, ſtrishne ſhkarje.

Wollenſpinnerin, prediza voune.

Wollenweber, kauz na vouno.

Wollenweberey, vounenu tekanſtvu, vounena kauzhnia.

Wollenwerk; ſ. Wollenarbeit.

Wollicht, vounaten, vounoviten.

Womit, s'zhem, s'kirem. Der Kauf, womit ich — kup, s'katirem — die Hand, womit — roka, s'katiro —

Wonach, po zhem, po kirem. Der Rath, wonach — ſvit, po katirem — Die Verordnung, wonach — vkasa, po katirei.

Wonicht, zhe ne, zhe kar, al ne, al ni kar, aku pak ne.

Wonne, radoſt; ſ. Freude.

Wonnemonat, veliki traven; ſ. May.

Woran, worauf, anſtatt an oder auf was, na kar, na katiru, na kai? auf welchen, na zhem, na katirem, auf welcher na katirei.

Woraus, is zheſa: anſtatt aus welchem, is katirega: aus welcher, is katire.

Worein, v' kar, v' katiru, kode noter, v' kai? der Bach, worein — potok, v' katiri — die Falle, worein — paſt, v' katiro —

Worinn, v' zhem, v' zhiem, v' kirem. Der Innhalt, worinn — ſapopad, v'katirem — die Kirche, worinn — zirkou, v' katirei. —

Wornach; ſ. Wonach.

Wort, beſieda, beſeda, rezh, gavor, m. Ein gutes Wort findet eine gute Statt, liepe beſiede ſtesde inu pote potrieblajo. Viele Worte, aber wenig darunter, velik ropotiz, ampak malu mele.

Wortarm, boshen v' beſiedah, vbog na beſiedah.

Wortbetrug, beſiedna galuſia.

Wortdreſcher, lapeuſs, kvantauz, prasen beſeduvauz. Er iſt ein Wortdreſcher, on ſe beſiede snebi, da ne vie kaku.

Wörteln, beſediti ſe, beſedluvati, beſedizhuvati, prepirati ſe. Das Wörteln, beſedluvanje, u. a.

Wörterbuch, beſedne bukve, v. Z. beſediſhe.

Wörterfügung, beſiednu ſkladanje, sloshenje beſedi.

Wörterkunſt, beſiedna vmetalnoſt, govorna viednoſt, beſeduvainſka kunſht.

Wörterreich, bogat v' beſiedah, poun beſedi.

Wörterſpiel, beſiedna jigra, jigranje v' beſiedah.

Wortforſcher, beſedni iſprashavez, beſiedni isjiſkauz.

Wortforſchung, beſednu iſprashanje, isjiſkanje teh beſied.

Wortkünſtelung, beſiednu ſkunſhtuvanje.

Wortkünſtler, beſiedni ſkunſhtuvauz.

Wörtlein, beſiediza, govorizh, m.

Wörtlich, beſeden, beſieden, s'beſiedo.

Wortſprecher, beſednik, beſeduvauz.

Wortſtreit, Wortwechſel, beſiedna ſkuſhnja, prepiranje, ſprekarjanje, karka, karanje, beſedni ſhtrit.

Wortverderber, beſedni svratauz.

Wortverderbung, svratanje teh beſied.

Wovon, od koder, odkod: von welchem, od katirega: von welcher, od katire.

Worunter, pod kar, pod kai, pod zhiem: unter welchem, pod katirem, unter welchen, pod katirega, pod katiri: unter welcher, pod katirei, unter welche, pod katiro.

Worwider, zhes kar, zhres kai, zhes katiru, super katiru, katiremu ſuper, kiremu napruti.

Wozu, h'zhemu, h'katiremu: zu welcher, h'katirei.

Wozwiſchen, med kar, med kai, med katiru. Die Feinde, wozwiſchen, ſourashniki, med katire -- med katiremi. --

Wucher, kamata, voher, shuh, m. mitje, obrieſt.

Wucherer, kamatnik, vohernik, vohrar, vuhravez, oshurnik.

Wucherey, vohranje, vohernia.

Wuchergeld, voherni denar.

Wucherin, kamatniza, voherniza, u. a.

Wucherlich, kamaten, vohern, voherſki, krivodobizhen.

Wuchern, kamatuvati, vohrati, vohruvati, faidati.

Wucherzins, kamaten kasen, voherſki zhinsh.

Wuchteln, pahati, mahati.

Wühlen, riti, rijem, broditi, ſtikuvati. Das Wühlen, rijenje, ritje, u. a.

Wallſt, okrajik; ſ. Saum.

Wundt, verwundet, ranen.

Wundarzney, osdrava sa rane, ranozelniſhka osdrava.

Wundarzt, osdraulenik sa rane, ranozelnik, ranarnik.

Wundbalſam, ranozelniſhki palsham, pishma sa rane.

Wunde, rana, oranitje, ranenje oranenje.

Wundeiſen, shelesze sa rane.

Wundemaal, ſhrimf, snamen rane, ranſka snamenka.

Wunder, zhudesh, zhuda, zhudu.

Wunderart, zhudeshna visha.

Wunderbar, wunderbarlich, zhudeshen, zhudeshliu, prezhuden.

Wunderbarlichkeit, zhudeshlivoſt.

Wunderbild, zhudeshna poduba, zhudodelni obras.

Wunderding, zhudna riezh, zhudeshen pergod; ſ. Wunder.

Wundergroß, zhudnu velik, zhudogrosen.

Wunderlich, zhuden, zhudliu, bertlih; ſ. wunderbar.

Wunderlichkeit, zhudnoſt, zhudlivoſt.

Wundermann, zhudeshnik, zhudodelauz.

Wundermenſch, zhudnu delajozhen zhlovek, nevgoden prevsheuzhen zhlovek.

Wundern ſich, zhuditi ſe, ſavseti ſe, sazhuditi ſe.

Wundernswerth, zhude vrieden, vrieden zhudenja.

Wunderſam; ſ. wunderbar, wunderlich,

Wunderſchön, preliep, liep do zhudenja, zhudnu liep.

Wunderſchönheit, zhudeshliva lepota, prevsheuzhna lepuſt, zhudna lepota.

Wunderſelten, prevsheuzhnu, zhudnovsheuzhnu, zielu malukeda.

Wunderſeltſam, prevsheuzhen, zhudnovsheuzhen.

Wunderthat, zhudeshnu djanje; ſ. Wunder, Wunderwerk.

Wunderthätig, zhudodelſki, zhudodelni.

Wunderthier, zhudna svier, zhudeshliva sverina.

Wundervoll, poun zhudeshou, zhudenja poun, prezhudeshliu.

Wunderwerk, zhudodelſtvu, ſtorjenje zhudesha; ſ. Wunder.

Wunderzeichen, zhudeshnu snaminje, snamik zhudesha; ſ. Wunder.

Wundgriffel, resalze sa rane; ſ. Wundeiſen.

Wundkraut, ranſku seliſhje.

Wundmeſſer, nosh sa rane.

Wundpflaſter, ranſki oblag, flaſhter sa rane.

Wunſch, voſhik, pervoſhik, m. voſhnja, shelje; ſ. Begierde.

Wünſchelruthe, boguvanſka ſhiba, zoperſka ſhibiza.

Wünſchen, voſhiti, sheliti, sheluvati, vunſhati, vunſhuvati.

Wünſchenswerth, voſhenja vrieden.

Wünſchung, voshenje, shelitje, u. a.

Würde, vriedſtvu, vriednuſtvu, vriednoſt, vrednoſt, zhaſt, doſtoinoſt.

Würdig, vrieden, vreden, doſtoin. Würdig achten, savried imeti.

Würdigen, povrieditи, svrieditи, povriedniti. Er würdigt ſich, on ſe vrieden ſtori: er würdiget mich ſeiner Freundſchaft, on mene ſvoje perjasnoſti vriednega ſtori oder dershi.

Würdigkeit; ſ. Würde, Verdienſt.

Würdiglich, Nebenw. po vriednoſti, povriednem, vriednu.

Würdigung, povriedenje, savried dershanje -- -- ſtorjenje, u. a.

Wurf, met, verg, luzhai, m.

Würfel, kobre, v. Z. kobri, v. Z. ein Würfel, kober, koſhenk, m. kobra.

Würfelicht, kobraſt, kobrofurmaſt, zhveterovoglaſtu ſtorjen.

Würfelicht, Nebenw. na zhveterne vogle, kobraſtu, u. a.

Würfeln, kobrati. Das Würfeln, kobranje.

Wurfeln, wurfen; ſ. winden Getreid, auswinden, reutern.

Würfelſpiel, koberſka jigra, jigranje s'kobrami.

Würfelſpieler, kobravez, kobrar.

Wurfgarn, vershliva mresha, louna mresha.

Würflein, koberz, koſhenki[illegible], v. Z. kleiner Wurf, vershik, luzhajik, m.

Wurfpfeil, vershliva ſtrela.

Wurfſchaufel, veuniza, vieuniza.

Wurfſcheibe, tarzha sa metanje.

Wurfſpieß, vershliva ſuliza, darda sa metanje.

Wurfſtein, vershlivi kamen, kamen sa metanje: im Spiele, kamen sa jigro, jigrauni kamzhizh.

Würgen, gerzhiti, daviti.

Würger, gerzhnik, daulavez.

Würgung, gerzhenje, daulenje.

Wurm, zherv, gliſt, m. Kinderwurm, gliſta, Beyw. zherven.

Wurmarzney, osdrava sa zherve, zhervna arznia.

Würmerneth, zhervna ſila, zhervizhna bolesen; ſ. Bauchgrimmen.

Wurmförmig, eingelegt, zhervoſurmaſt, vloshen.

Wurmicht, zherviu, gliſtou.

Würmlein, zhervizh, zhervizhik, m.

Wurmſame, Kraut; ſ. Wermuth.

Wurmſtich, zhervojedina, zhervovina.

Wurmſtichicht, zhervojeden, zhervau, zhervovinaſt, poun zhervou, piſhiu, gluh. Wurmſtichicht werden, zherviveti.

Wurſt, klobaſa, Weißwurſt, biela klobaſa; ſ. Blut- Brat- Leberwurſt.

Wurſtdarm, klobaſna zhrieva, klobaſnu zhrevu.

Würſtelmacher, klobaſar.

Wurſtfette, klobaſna maſha, klobaſna maſhzhoba.

Wurſtfleiſch, klobaſnu meſu, meſu sa klobaſe.

Würſtlein, klobaſiza.

Wurz, wurzab, is korena vun, od korena, do korena, s'korenam, zielu prezh, ſtikama.

Würze, kramernia, ſhtupa; ſ. Gewürz.

Wurzel, koren, m. korenina, korenika: mehr Wurzeln, korenje.

Wurzelbücher, Kräuterbücher, bukve od korenja, - od seliſhja.

Würzelein, korenez, korenzhez, korenei, koreniz, m. koreniniza, korienz.

Wurzelgraber, kopauz korenja, korenjſki kopazh.

Wurzelicht, korenaſt, koreninaſt, koreniten, poun korenja.

Wurzelkrämmer; ſ. Würzhändler.

Wurzelmann, korenar, koreninar, korenizhar, korenjar.

Wurzeln, koreniti, vkoreniti ſe, korengnati, korenje dobiulati oder ſpuſhati, vkorenuvati ſe.

Wurzelſaft, koreniſhna vlaga, ſok is korenja.

Wurzelwort, pervna oder perveſhna beſieda, sapozhetna beſieda.

Wurzelwurm, kukez, m. korenje pojedezhi zherv.

Würzen, ſhupati, krameniti, poſhtupati, kramernijati, oſhtupati.

Wurzgarten, krameniſhe, koreniſhe, korenjſki vert, korenjiſhe.

Würzhändler, Würzkrämmer, krameniſhar, krameniar, krameniſhni barantauz, apatekar, sazhimbar.

Würzladen, krameniſhna ſhtazuna, korenjiſhna predauniza.

Würzlädlein, ladelzh sa kramenio.

Würznelke, krameniſhni nagel.

Würzung, ſhtupanje, krameniſhe, u. a.

Wuſt, ſkurnina, ſpornina, klatjovina, ſmietje, smetje; ſ. Unflat.

Wüſt, puſt, rod, puſtoben, puſhaun, satert, opuſten.

Wüſte, puſhava, puſhoba, prasnina.

Wüſten, ſtirati, restepuvati, puſtu delati, potiruvati, resgublivati, pogubiulati; ſ. verſchwenden.

Wüſtling, reſipnik, puſt zhlovek, puſtnik; ſ. Verſchwender.

Wuth, gnjieu, m. grosovitnoſt, divjoſerdnoſt, gnjieunoſt, sloba, slobnoſt, smamlenoſt, mahnitoſt; ſ. Raſerey.

Wüthen, grosovititi, divjoſerditi ſe, slobiti, ſirati, gnjievati ſe. Das Wüthen, divjoſerditje, slobitje, u. a.

Wüthend, wüthig, divjoſerditen, sloben, smamlen, gnjievaſten.

Wütherich, grosovitnik, divjoſerdnik, kervaunik, nemilnik, ſilnik; ſ. Tyran.

Wutzeln, muzhkati, smuzhkati, svalati, svaluvati.

Wutzelung, muzhkanje, u. a.

Wutzling, smuzhik, svalik, smuzhka.

Zabeln; ſ. zappeln.

Zach oder zah, dershezhen, dershliu, zah, vlezhliu, tertaſt, potegliu.

Zachheit, dershezhnoſt, dershlivoſt, vlezhlivoſt, poteglivoſt, u. a.

Zacke, shelesen sob, shelesen oiſterz, sobnu shelesu.

Zäckgen, Zäcklein, shelesen sobizh, sobnu shelesze.

Zäckicht, shelesnosobaſt.

Zagen, odvupati, zagati, presbati ſe, zaguvati, odvupuvati.

Zaghaft, zaghaftig, odvupaſten, zagliu, zagou, presbojezhen, zagoviten.

Zaghaftigkeit, odvupaſtnoſt, zaglivoſt, presbojezhnoſt, zagovitnoſt.

Z A.

Zahl, zhiſlu, ſhtetva, ſhtivenje, broi, m. ſhtivilu, zava.

Zahlamt, plazhilnu ſlushilu, plazhuvaliſhe, plazhilſtvu.

Zahlbahr, plazhliu, h' plazhilu.

Záhlbar, ſhtivenliu, ſhtetliu, broiliu.

Zahlen, plazhati, plazhuvati. Er wird nie zahlen, bo plazhau, kaker vrabel proſu: bo plazhau na ſhentjurjou kup; ſ. bezahlen.

Záhlen, ſhteti, ſhtejem, ſhtiem, zhiſluvati. Das Záhlen, ſhtejenje, ſhtetje: vieles herzáhlen, veliku ſpozhitati.

Zahlenbruch, ſhtetve lom, zhiſla resdertje, ſhtivila sdroblenje.

Zahler, plazhavez, plazhuvauz, plazhnik, plazhar.

Záhler, ſhteunik, ſhtetnik, zhiſluvar, broinik.

Zahlhaft, plazhan, plazhilojemlezh.

Zahlkunſt, plazhilna viednoſt, ſhteuna vmetalnoſt.

Zahlmeiſter, plazhilni moiſter, pervni plazhuvauz; ſ. Zahler.

Zahlpfening, plazhilni denar, ſhteuni denarizh.

Zahlrechnung, ſhteunu srazhunanje, ſhtivenſka raitinga.

Zahlreich, obiunozavaſt, velike zave, mnogobrojen, goſtozhiſlaſt. Was zahlreiche Volksmenge, kai liepeh ludi.

Zahltag, plazhilni den.

Zahlung, plazha, plazhanje, plazhilu, plazhuvanje.

Záhlung, ſhtejenje, ſhtetje.

Zahlwoche, plazhilni teden.

Z A.

Zahm, kroten, pervajen, vdomuvan, vkorjen, vjabliu.

Zahmbar, krotliu, pervadliu.

Záhmen, krotiti, pervaditi, vkoriti, svuzhiti, vdomuvati.

Záhmung, krotenje, pervajenje, u. a.

Zahn, sob, m. Záhne, sobje, sobi.

Zahnarzney, sobna osdrava.

Zahnarzt, sobni osdraulenik.

Zahnbein, ſkranje, laſne, v. Z.

Zahnbrecher, sobosderz, sobodierz, sobotergauz, sobotergazh.

Zahnbrechereiſen, sobosdernu shelesze, kleſhiza sa terganje sobou.

Zahnbürſche, sobna ſhetka, ſhzhetiza sa sobe.

Zahnen, Záhne bekommen, sobiti ſe, sobe dobiulati-puſhati. 2. Záhne zeigen, reshati, sobe kasati, zeriti, raſkati, ſe randati, ſliniti, siati. 3. Weinen, vekati. Das Zahnen, sobou dobiulanje: soblenje, u. a. 2. reshanje, u. a. 3. vekanje.

Zahner, reshavez, ſlinovez, reshabeu, siazh: vekavez.

Zahnerin, reshauka, reshabela.

Zahnfaule, sobnu gnitje, sobognija.

Zahnfleiſch, dlaſna, sobnu meſu, soberina.

Zahnheckung, Zahnung; ſ. das Záhnen.

Zahnicht, soben, sobeu, sobat, sobaſt.

Záhnklappern das, klepetanje teh sobou, sobnu ſhkerlenkanje, se sobmi zokotanje.

Zahnknürſchen das, se sobmi ſhkripanje.

Záhnlein, sobizh, sobzhizh, sobei, sobek, sobzhei, sobzhik, m.

Zahnlos, bressoben, bres sobou: ein Zahnloser, bressobnik: Zahnlose, bressobniza.

Zahnlücke, sobna votlina, sobna verseu, sobna luknja - jama.

Zahnlückicht, sherbosoben, ein Zahnlückichter, sherbosobnik.

Zahnpulver, sobna shtupa, purbel sa sobe.

Zahnputzer, sobozhistnik, sobni brisnik, sobni zhistnik.

Zahnschmerz, sobobol, m. sobobola, sobna bolezhina.

Zahnstecher, sobnik, sobni vertavez.

Zahnwehe, sobna bolesen, soboboli, v. Z. s. Zahnschmerz.

Zähre, sousa, susa. Beyw. sousen, sousien: von Zähren fließende Augen, sousene ozhi.

Zährlein, sousiza.

Zange, kliesche, v. Z. klesche, shipalke, shzhipalke, v. Z.

Zänglein, kliesche, v. Z.

Zanck, prepir, m. ardria, rashka, randiga; s. Streithandel.

Zanken, se prepirati, priezhiti, ardrati, spakuvati se; s. streiten mit Worten. Die Kinder zanken, otrozi se kerpausajo.

Zanker, prepiravez, sprekarjavez, u. a.

Zankerey, prepiranje, prepirstvu, prepiringa; s. Zank.

Zankgespräch, prepirski podgovor.

Zankisch, prepiranliu, prepirski, prepiren, svadliu. Od hische kaplive, od shene svadlive riesshi nass von einem durchtraufelnden Hause, von einem zänkischen Weibe erlöse uns

Zanksucht, prepiranlivost, nagnenje h'prepiranju.

Zanksüchtig, h'prepiranju nagnen.

Zapfen der, zhep, satik, m. satika. Zapfen an Baume, shtarsh, m. abranka; mehrere, auch kose, voleji. v. Z.

Zapfen, zhepati; s. an verzapfen.

Zapfendaz, zhepna dazia, zhepna taza.

Zapfengeld, zhepni denar.

Zapfenrecht, zhepna praviza, praviza po mensshem tabernati.

Zapfenwein, skaplenu vinu.

Zapfenwirth, tabernauz po mensshem, tabernar pod zhepam.

Zäpflein, zhepizh, zhopizh, zhepei, m. Zäpflein im Halse, gerlni zhepez, jesizhek v' gerli, zapfel: Zäpflein an Stauden, bradikouje.

Zäpfleinkraut, vratnjak, naglist, m.

Zappeln, zepetati - pezhem, staklati, mesgetati: nach einer Sache, zerketati, se baklati; s. sehnen.

Zarer, Zarizer, Vogel, derskazh, m.

Zärren, steguvati; s. zerren.

Zart, rah, zartast, mehek, mehkokoshen, mehkotelen, mehkishast, zartan; s. zärtlich.

Zärteln, srahliti, vrahliti, obrahluvati, sabuishati, smehkuvati, zartlati, szartlati.

Zärtlerey, srahlenje, zartlanje, u. a.

Zärtlich, rahliu, mehkliu, mladliu, zartliu, shibliu; s. Zart.

Zärtlichkeit, rahlivost, zartlivost, rahlust, mehkozhina, mladizhnost; s. Weichlichkeit.

Z. A.

Zärtling, rahlenik, zartliunik, mehkokoshnik; ſ. Weichling.

Zäſerlein, shilizhiza, shiliza.

Zauberbuch, zoperſke bukve.

Zauberer, zopernik, zopravez, zoprar, zhernashulz.

Zauberey, Zauberung, zopernia, zopranje, zopraria, zherna shula, zharounia.

Zauberin, zoperniza, zoprarza.

Zauberiſch, zoperſki, zopern, zoprarſki, zopernſki.

Zauberkraft, zoperſka muzh.

Zauberkunſt, zoperſka viednoſt, kunſht zopranja.

Zauberlied, zoperſka peſem.

Zaubermittel, zoperſka ſrednina, zoprarſka perpomuzh.

Zaubern, zoprati, zopruvati.

Zauberwerk, zoprarſku djanje, zoperſku delu.

Zauberer, shulovez, pozhaſnik, shulei, halei, keſnuvauz.

Zauberiſch, shulaſt, keſen, pozhaſen, omuhliu.

Zaubern, shuliti, haliti, odnaſhati, omuhuvati ſe, odvlazhati, keſnuvati.

Zauberung, shulenje, kalenje, mazanje, odnaſhanje. u. a.

Zaufen, nasaivlezhi, sadenſku hoditi, sadhenjuvati, zaufati.

Zaum, bersda, vusda, shvala.

Zäumen, bersdati, navusdati. Die Zunge zäumen, jesik sa sobni dershati.

Zaumkette, Biß, klema.

Z. A.

Zaumlos, bresbersden, neobersdan, samopaſhen, ſpuſhen.

Zaun, plut, plot, m. graja.

Zäunen, graditi, plotiti, sagrajati, plut delati.

Zaungerte, plutna ſhiba.

Zaungeräthſchaft, plotonina.

Zaunkönig; ſ. Zaunſchlupferl.

Zäunlein, plotizh.

Zaunpfal, plotni ſteber; ſ. Zaunſtecken.

Zaunring, plotni rink, plotni klep.

Zaunrübe, wilde Weinrebe, diuja vinſka terta.

Zaunſpälte, plotna ſhpeuta.

Zaunſchlupferl, pauzhizh, kralizh.

Zaunſtecken, plotni kol: mehrere, plotnu kolje.

Zaunſtigel, prilas, privas, m.

Zaunöffnung, verseu, w.

Zäuſen, pipati, piplem, zukati, respipati, kapauſati.

Zeche, piazha, pianzhuvanje, smetek, svershik sa pitje, sapitni denar, zeha: im Berkwerke, rudna jama.

Zechbruder, pitni brat, zehni tovarh; ſ. Saufbruder.

Zechen, pianzhuvati, zehati.

Zechfrey, proſt od plazhanja zehe.

Zechgeld, denar sa zeho.

Zechhaus, zehna hiſha, pianzhuvaliſhe, pialniza.

Zechlein, Schelflein, obielk, m.

Zecke, wie bey Hunden, napopad, zek, m.

Zeckin, Zechin, zekin, benezhki slat.

Zedel, liſt, zedel, m.

Zedelein, liſtizh, zedelz, m.

Zederbaum, zedrovu drevu.

Z. E.

Zehe, deſetnik, nogni perſt: die Zehen, deſetniki: der groſſe Zehe, nogni pauz.

Zehen, zehn, deſet: zehen beyſammen, deſetiru, deſet vkup.

Zehend, deſetina, deſetinja.

Zehendacker, deſetinſka gniva.

Zehenden, deſetiniti, deſetuvati, deſetinjati, sdeſetiti, deſetiti.

Zehender, Zehner, deſetinjak, deſetinjar.

Zehendfrey, proſt od deſetine, nedeſetinſki, neobdeſetinjen.

Zehendherr, deſetinſki goſpud.

Zehendhold, dajauz deſetine.

Zehendrecht, deſetinſka praviza.

Zehendregiſter, deſetinſki kasavez, deſetinſki legeſhter.

Zehendtheil, deſetinſki diel.

Zeheneckig, deſetvoglaſt.

Zehenfach, deſetguben, deſetverſten, deſetiren.

Zehenjährig, deſetlieten.

Zehenmal, deſetbarti, deſetkat.

Zehenmalig, deſetbarten, deſetkraten.

Zehenmann, deſetnjak, deſetmoshjak.

Zehente, deſeti, deſetni.

Zehentens, k'deſetemu, sa deſetikrat, sa deſetobart.

Zehlen; ſ. zählen.

Zehner, deſetiza, zehnarza.

Zehren, troſhiti, zerati, vshiti, troſhuvati, sajeſti' sapiti, vſhpendati, saſhpendati. Das Zehren, troſhenje, zeranje, u. a.

Zehrer, troſhnik, zeravez, vſhpendavez, zerar.

Z. E.

Zehrgeld, Zehrpfenig, troſhni denar, zerinſki denar, sajedek, m.

Zehrhaftig, troſhoviten; ſ. fräſſig.

Zehrung, zeringa, sajedba, savshitje, troſhba; ſ. Wegzehrung.

Zeichen, snam, snamen, snamik, m. snaminje, snamenjka, snamene.

Zeichenbuch, snamenſke bukve, bukve sa sariſanje.

Zeichendeuter, snamenſki dokasavez, islagavez; ſ. Wahrſager.

Zeichendeuterey, Zeichendeutung, snamenſku islaganje, dokasanje teh snaminj; ſ. Wahrſagerey.

Zeichendeuterin, snamenſka dokasarza islagarza snamikou.

Zeichenkunſt, snamenſka viednoſt, snanoſt teh snaminj.

Zeichnen, snaminuvati, nariſati, posnaminuvati; ſ. reißen. 2.

Zeichner, snaminuvauz, riſavez, riſar, nariſavez, posnaminuvauz.

Zeichnung, snaminuvanje, nariſanje, u. a.

Zeichnungskunſt, snaminuvanjſka viednoſt, snanoſt sariſanja.

Zeigefinger, kasez, m. kasauſki perſt, kasni perſt.

Zeigen, kasati, kashem, pokasati, pokashuvati, dokasati.

Zeiger, kasauz, kasalu, zeigar, m.

Zeigung, kasanje, u. a.

Zeihen, doushiti, zijati, vklonjati, kriviti; ſ. beſchuldigen.

Zeihung, doushenje, zijanje, u. a.

Zeile, verſta, zila, resha, risha.

Zeilenweiſe, po verſtah, verſtnu, po zili, po reshah,

Zeiſel,

Z. E.

Zeisel, grüner Vogel in Größe einer Turteltaube, Grünspecht, shona, vuga.

Zeisel, Zeischen, Zeisig, shterlinz, m. osiza, oushiza, ternjouka, penkiza.

Zeit, zhass, m. vried, w. doba, zait, m. vreme. Zu was Zeit? v'kirem zhasi? kiro vried, kovried? bis zu dieser Zeit, do te dobe. Zeit haben, zhass imeti, vtegniti. Er wird nicht in ewige Zeiten leben, on ne bo k'sodnemu dnu trobiu: on se bo she prei stegniu, kaker pride sodni den Bey Zeiten; s. zeitlich.

Zeitbegriff, sapopad zhasa.

Zeitbeschreiber, zhasni popisavez.

Zeitbeschreibung, zhasnu popisanje.

Zeitbücher, zhasne bukve, v. Z.

Zeitdieb, zhasni tat, zhasa kradez, - sapraulenik; s. Müssiggänger.

Zeitgeschicht, zhasni pergod, zhasnu pregoditje, zhasnu pergodishe.

Zeitig, Beyw. srel, goden, sdrel, sesoren.

Zeitigen, soriti, sesoriti, srelu gratati, godneti.

Zeitigkeit, srelost, godnost.

Zeitigung, sorjenje, sesorenje, u. a. einer Wunde, gnonenje.

Zeitlang, doug zhass.

Zeitlauf, zhasni tiek, pretiek zhasa, zhasni prehod.

Zeitlich, Beyw. zhasen, pergoden: vremeniten, vremenski.

Zeitlich, zeitig, Nebenw. Bey Zeiten, pergodi, sagoda, sadobi, pred zhasam, per zhasi, per zaiti.

Z. E.

Zeitlichkeit, zhasnost, vremenitnost.

Zeitmangel, zhasa menkanje.

Zeitordnung, zhasni red,

Zeitrechner, zhasni razhunár, - razhunavez - raitavez.

Zeitrechnung, zhasna raitinga, zhasni razhun.

Zeitregister, zhasni kasavez, zhasni register, - listrom.

Zeitverlurst, zhasna sguba, zhasa sgublenje.

Zeitvertreib, zhasa kratkenje.

Zeitvertreiber, zhasa kratkovez, zhasa kratnik.

Zeitung, zhasniza, novize, v. Z. novozhasenza, novine, v. Z.

Zeitungsschreiber, novozhasenski pisar, novinski pisar.

Zeitungsträger, novozhasenski nosez, novinski nosazh.

Zeitwort, zhasna besieda.

Zellbruder, jispni brat, jispizhni tovarh.

Zelle, jispiza, minishka hishiza.

Zeller, epih, zelar, selar, m.

Zellersalat, epishna solata, epihna lozhika.

Zelt, shator, shotor, dondar, m. Zelte aufschlagen, shatore staviti, gorvsigniti, respeti.

Zelter, konj dobrega koda, leposlopliu konj.

Zeltgesell, shatorski tovarh.

Zeltlein, shatorek, shatorezh, m.

Zeltmacher, shatornik, shotornar, delauz shatorou.

Zentner, stufuntnik, zent, m.

Z. E.

Zerarbeiten, resdelati, resdjati, resdievati, resneſti.

Zerarbeitung, resdelanje, u. a.

Zerbeißen, resgriſti, sgriſti.

Zerbeißung, resgrisenje, sgrisenje.

Zerberſten, respokniti, resdjati ſe, reszerkniti, ſpozhiti. Das Zerberſten, respoknenje, u. a.

Zerblaſen, respihati, narasen ſpihati.

Zerbläuen; ſ. zerprügeln.

Zerbrechen, reslomiti, polomiti, restrupiti, potrupiti, reſtergati, reskerhati, reskaditi, ſtrupati.

Zerbrechlich, reslomliu, polomliu, restrupliu, potrupliu; ſ. gebrechlich.

Zerbrechlichkeit, reslomlivoſt, u. a.

Zerbrechung, reslomlenje, restruplenje, polomitje, u. a.

Zerbreiten, reſhiruvati, respreſtirati.

Zerbreitung, reſhiruvanje, u. a.

Zerbröckeln, resdrobiti, predrobiti.

Zerbröckelung, resdroblenje, u. a.

Zerdrucken, restlazhiti, ſtlazhiti, smuzhkati, restiſniti.

Zerfallen, respaſti, respadati.

Zerfetzen, reszanjati, restergati, reszotati, na falate seſekati, resblekati, resdrapati.

Zerfetzung, reszanjanje, u. a.

Zerfleiſchen, resmeſariti, reskervaviti, do meſa reſekati.

Zerfleiſchung, resmesaritje, u. a.

Zerfließen, restezhi, reszediti ſe, restajati ſe, ſtajati ſe: wie der Schnee, ſkopniti, reskopniti.

Zerfließung, restezhenje, reszeditje, reszejenje: ſkopnenje, u. a.

Z. E.

Zerfreſſen, resjeſti, poſneſti.

Zergänglich, resjidezhen, preminezhen; ſ. vergänglich.

Zergänglichkeit, resjidezhnoſt, u. a.

Zergehen, resjiti, res hajati ſe; ſ. vergehen, zerfließen.

Zergehung, resjidenje, u. a.

Zergliedern, resvuditi, resvudeniti.

Zergliederung, resvudenje, resvuditje, resvudenitje.

Zergliederungskunſt, resvudezhna vmetalnoſt, resvudna viednoſt, anatomia.

Zergreinen ſich, ſe ſkriegati, ſe ſpriezhiti, vpriezhiti ſe, srandati.

Zerhacken, zerhauen, reſekati, seſekati, preſekati, narasenſekati.

Zerklopfen, restouzhi, resklukati.

Zerklopfung, restouzhenje, resklukanje.

Zerknirſchen, ſtreti, restreti, resterati, preteruvati, resteruvati.

Zerknirſchung, ſterenje, restretje, u. a.

Zerkochen, reskuhati, preſkuhati.

Zerkochung, reskuhanje, preſkuhanje.

Zerkratzen, respraſkati, ſpraſkati, reſherbati.

Zerkratzung, respraſkanje, u. a.

Zerkrümmeln, reskruliti, reskriviti, ſkruliti, okruliti.

Zerkrümmelung, reskrulenje, u. a.

Zerlaſſen, respuſtiti, respuſhati, ſpuſtiti, ſpuſhati, ſtajati.

Zerlaſſung, respuſhenje, u. a.

Zerläſtern, resklinjati, oberati, sleſhtrati, sleſhtruvati, seshmarozati, resleſhtrati; ſ. läſtern.

Zerläſterung, resklinjanje, u. a.

Zer-

Z. E.

Zerlaufen, restezhi, restiekati.

Zerlechzen, zerlechſen, resſehniti, resſuſhiti ſe; ſ. zerberſten, zerfallen.

Zerlechſung, resſehnenje, u. a.

Zerlegen, resloshiti, reskladati, reslozhiti, narasensloshiti, resdjati, resdievati.

Zerleger, resloshnik, reskladavez, u. a.

Zerlegung, resloshenje, reskladanje, u. a.

Zerlöchern, resluknjati, resvotliti.

Zerlumpt, reszunjan, restergan.

Zermahlen, resmleti, smleti.

Zermahlung, resmelenje, smletje.

Zermalmen, na drobnu ſtouzhi, restreti, resdrobuvati.

Zermalmung, na drobnu ſtouzhenje, resterenje, restretje.

Zermartern, resmartrati, smartrati.

Zermarterung, resmartranje, smartranje.

Zermiſchen, resmieſhati, premieſhati; ſ. vermiſchen.

Zermiſchung, resmieſhanje, u. a.

Zernagen, resglodati, resgruditi.

Zernagung, resglodanje, resgrudenje.

Zernichten, reskonzhati, resnizhuvati, ſkonzhati, snizhuvati.

Zernichtigung, reskonzhanje, u. a.

Zerpitzeln, resdrobiti, resmenſhati.

Zerplagen, prenadlugati, snadlugati, snadlugami smujati.

Zerprügeln, restepſti, pretepſti, ſtepſti, ſklati.

Zerpulvern, k'ſhtupi ſtlezhi, restlezhi do ſhtupe.

Zerpülverung, k'ſhtupi ſtliezhenje, u. a.

Zerquetſchen, resmuzhkati, restrentati, ſtrentati, restlazhiti.

Z. E.

Zerquetſchung, resmuzhkanje, u. a.

Zerreiben, restreti, resribati, sribati, preribati.

Zerreiber, restertnik, resribavez, u. a.

Zerreibung, restertje, resribanje, u. a.

Zerreißen, restergati, pretergati, ſtergati, resdreti, reszotati.

Zerreißer, restergavez, u. a.

Zerreißerin, restergauka.

Zerreißung, resterganje, u. a.

Zerren, zärren, resvliekuvati, resteguvati, preteguvati; ſ. zerbreiten, zerziehen.

Zerrechten ſich, respraudúvati ſe.

Zerrinnen, reszuriti, restezhi, restakati ſe; ſ. zerfließen.

Zerrinnung, reszurenje, u. a.

Zerriſſen, ſtergan, restergan, hud.

Zerritzen, resſhrimfati, preſhrimfati; ſ. zerkratzen.

Zerritzung, resſhrimfanje, u. a.

Zerrung, Zärrung, resvliekuvanje, u. a.

Zerrupfen, respipati, prepipati.

Zerrupfung, respiplenje, prepipanje.

Zerrütteln, restreſti, restreſhuvati, pretreſhati.

Zerrittelung, restreſhenje, u. a.

Zerrütten, smieſhati, sdirati; ſ. zermiſchen, zerſtiern. Das Zerrüttete zu recht bringen, smieſhnjavo sraunati.

Zerrüttung, smieſhnjava, u. a.

Zerſagen, preshagati, resshagati, preresshuvati.

Zerſcheitern, resbiti ſe, reslomiti ſe, resneſti ſe ſkus navdarjenje; ſ. ſcheitern.

Zerſcheiterung, resbitje, u. a.

Z E.

Zerſchießen, seſtreliti, preſtreliti, reſtreliti.

Zerſchlagen, resbiti, resbijati, resklati. ein Ey, jaize vbiti; ſ. zerbrechen.

Zerſchlagung, resbijenje, u. a.

Zerſchmeißen, reszazniti; ſ. zerwerfen.

Zerſchmeißung, reszaznenje.

Zerſchmelzen, resvariti, resvarjati, restopiti; ſ. zerlaſſen.

Zerſchmelzung, resvarjenje, u. a.

Zerſchmettern, drobnu resbiti, k'drobnemu ſtreti.

Zerſchneiden, resresati, sresati.

Zerſchneider, sresavez, resresar,

Zerſchneidung, resresanje, u. a.

Zerſchneyen ſich, samouknuvati od vpitja, kriglo dobiti.

Zerſchroten, reskleſtiti, resſhrotati, ſkleſtiti; ſ. ſchroten.

Zerſchrotung, reskleſtenje, u. a.

Zerſchütten, resſuti, resſipati.

Zerſpalten, resziepiti; ſ. ſpalten.

Zerſpaltung, reszieplenje, u. a.

Zerſplittern, v'male drufti ſe resneſti; ſ. ſplittern.

Zerſprengen, resſtreliti, reskaditi, resgruditi, respoditi.

Zerſprengung, resſtrelenje, u. a.

Zerſpringen, reskozhiti, narasenſkozhiti, resleteti, respokniti, ſe respozhiti.

Zerſtäuben, respraſhiti, resſipati, resſipuvati.

Zerſtäubung, respraſhenje, u. a.

Zerſtechen, respehniti, resboſti, respehuvati, preboſti.

Zerſtechung, respehnenje, u. a.

Z E.

Zerſtieben, restepuvati; ſ. zerſtäuben.

Zerſtiebung, restepuvanje; ſ. Zerſtäubung.

Zerſtieren, resbroditi, restekniti: wie die Hühner, reskopati, reskopuvati, resberſati: wie die Schweine, resberliti.

Zerſtierung, resbrojenje, u. a.

Zerſtören, reskonzhati, prekonzhati, reſtirati; ſ. verwirren.

Zerſtörer, reskonzhauz, restiravez.

Zerſtörung, reskonzhanje, u. a.

Zerſtoſſen, restouzhi, restlezhi, ſtouzhi, ſtlezhi, resriniti.

Zerſtoſſung, restouzhenje, u. a.

Zerſtreuen, restroſiti, ſtroſiti, pretroſiti; ſ. zerſtäuben.

Zerſtreuung, restroſhenje, u. a.

Zerſtücken, reskoſiti, prekoſiti, resſhtukati, preſhtukati.

Zerſtückung, reskoſenje, u. a.

Zerſtümmeln, reſekuvati, preſekuvati, ohromuvati; ſ. ſtümmeln.

Zerſtümmelung, reſekuvanje, u. a.

Zerſtümmler, reſekuvauz.

Zertheilen, resdeliti, restalati, resdeluvati, sdeliti.

Zertheiler, resdelnik, resdeliuz.

Zertheilerin, resdelniza, resdeliuka.

Zertheilung, resdelenje, u. a.

Zertreiben, resgnati, resgoniti, resganjati, respoditi.

Zertreibung, resgnanje, u. a.

Zertrennen, resporgati, ſporgati, reslozhiti, resdvojiti.

Zertrenner, resporgauz.

Zertrennlich, resporgatliu; ſ. trennbar.

Zertrennung, resporganje, u. a.

Zer-

Z. E.

Zertreten, pozepetati, pomanzati.
Zertretung, pozepetanje, u. a.
Zertrümmern, resdruftati; ſ. zerſtücken.
Zertümmerung, resdruſtanje.
Zervierthelu, reszhetertiti, reszhveteriti.
Zervierthelung, reszhetertenje. u. a.
Zerwerfen, resvrezhi, narasenvrezhi, resmetati; ſ. überwerfen.
Zerwerfung, resvershenje, u. a.
Zerwühlen, resriti, preriti, sriti.
Zerwühlung, resrijenje, sritje, u. a.
Zerzauſen, respipati, reszukati, reskapauſati.
Zerzauſung, respipanje, u. a.
Zerziehen, zerzerren, resvlazhiti, narasen vlazhiti, restegniti.
Zerziehung, resvlazhenje, u. a.
Zetergeſchrey, ſilnu vpitje, mozhnu vpijenje, dretje.
Zettel des Webers, oſnutik: vom Papier; ſ. Zedel.
Zetteln, troſiti, zetlati, reſtlati.
Zeug, Materie, roba, tekana, tekanſtvu: haarener Zeug, araſs, fermat, m. ſ. Stoff, Werkzeug,
Zeuge, prizha, prizhuvauz, prizhavez, ſvidek.
Zeugen; ſ. erzeugen, bezeugen.
Zeugenverhör, saſhliſhanje teh prizh.
Zeughaus, oroshja hiſha, oroshjaliſhe, oroshniſhe.
Zeugkammer, orudjaliſhe, orudniſhe, kamra sa orudje.
Zeugmeiſter, oroshji moiſter.
Zeugniß, prizhuvanje, prizha, prizhanje, ſvidozhaſtvu.
Zeugſchmied, orudni kovazh.

Z. E.

Zeugſchrift, prizhnu piſmu.
Zeugung, rojenje, roditje.
Zeugwärter, oroshji varih, oroshji oſkerbnik, - ſtrieshnik.
Zeugwirker, tekanſki delauz, tekauz robe.
Zibebe, ſuha grosda: Zibeben, ſuhu grosdje, zibebe, v. Z.
Zibeth, zibat, zibet, m.
Zibethkatze, zibetna mazhka.
Zichten, valiti; ſ. bruten.
Zicken anſäuern, greneti, okiſati ſc: an Thorheit, na terze vlezhi.
Zickori, revar, zikor, m. wilder Zikori, vratizh, m.
Ziege, kosa, wilde Ziege, diuja kosa. Beyw. kosji.
Ziegel, opeka, zhrep, madon, ziegeu, zigou, m. Beyw. ziegouni, zicgouſki.
Ziegelbrenner, zieglar, opekar, shgauz ziegva.
Ziegeldach, ziegouna ſtreha.
Ziegeldecker, krivez s'ziegvam.
Ziegelerde, ziegouna semla.
Ziegelfarbe, ziegouſka farba.
Ziegelhütte, ziegouniza, ziegouſka huta, huta sa ziegou,
Ziegelmauer, ziegouni sid.
Ziegelmehl, ziegouna moka.
Ziegelofen, ziegouſka pezh, pezh sa ziegeu.
Ziegelſtein, ziegouſki kamen.
Ziegenart, kosji rod.
Ziegenbart, kosja brada.
Ziegenbärte, kosje bradovize.
Ziegenbock, kosel, kosji pok.

Z Z.

Ziegenbutter, kosji puter, ſrovu kosju maſlu.
Ziegenfell, kosja kosha.
Ziegenfleiſch, kosju meſu.
Ziegenfuß, kosja noga.
Ziegenhaar, kosja dvaka.
Ziegenheerde, kosja zhreda.
Ziegenhirt, kosar, kosji paſtir.
Ziegenhorn, kosji rug.
Ziegenlorber, kosji lorbar.
Ziegenſtall, kosji hlieu.
Ziehbrunn, vliezhni ſtudenz.
Zieheiſen, vliezhnu shelesu; ſ. Streckeiſen.
Ziehen, vlezhi, vlazhiti, ziasiti: 2. bey Haaren ziehen, laſati.
Zieher, vlazhnik, vliezhnik, vliekovez, potegavez.
Zieheimer, vliezhnu vedru.
Ziehkind, reditni otrok, rejenſku diete; ſ. Zögling.
Ziehochs, vol sa vliek, ſ. Zugochs.
Ziehſeil, vliezhna verv.
Ziehung, vliezhenje, vlazhenje, ziasenje: 2. laſanje.
Ziehzeug, vliezhnu orudije, vlazhilu, naprava sa vliek.
Ziel, namerik, konz, zil, m.
Zielen, nameriti, namerjati. Das Zielen, namerjenje, u. a.
Ziemen, geziemen ſich, ſpodobiti ſe, ſpodoben biti.
Ziemlich, geziemend, ſpodoben.
Ziemlich, Nebenw. preze.
Ziemlichkeit, ſpodobnoſt, ſpoduba.
Zierath, lepotſtvu, zirſtvu.

Z Z.

Zierde, Zier, ſnaga, lopotek, zir, obleporek m. lepota: Kinderzierde, kija.
Zieren, ſnashiti, lepotiti, oblepotiti, oblepuvati, zirati, gisdati.
Zierer, ſnashnik, ziravez, zirar.
Zirerin, ſnashniza, zirarza.
Zierlich, ſnashen, ziran, ziraſt.
Zierlichkeit, ſnashnoſt, ziranoſt.
Zierung, ſnashenje, ziranje, u. a.
Zieſelmaus, velika polſka miſh.
Ziffer, zifra, ſnamik, zhiſlu.
Zigeuner, zigar, zigainar.
Zigeuneriſch, ziganſki, zigainarſki, zigainarjou.
Zigeunerkraut, zherviuz, m.
Zigeunerkunſt, ziganſka kunſht.
Zigeunerrotte, zigainarſki ſhop, ziganſka banda, ziganſku berzouje.
Zigeunerſprache, ziganſki jesik, zigainarſki govor.
Ziment, ziment, m. ſ. Maaß.
Zimentieren, zimentirati, meriti.
Zimentierer, zimentirar, merizhnik.
Zimmer, jiſpa, zimer, m.
Zimmerarbeit, ſ. jiſpnu delu; ſ. Zimmerwerk.
Zimmeraxt, zimperſka ſekira, ſhirozhka, shnaidaka, zimbraka.
Zimmerbock, zimperſki kosel.
Zimmergeräth, jiſpna naprava.
Zimmergeſell, jiſpni tovarh.
Zimmerhandwerk, zimperſku rokodelſtvu, zimper, m.
Zimmermann, zimprar, zimperman, hiſhoſtavez, ſtenar.

Zimmermänniſch, zimperſki, zimprarſki, zimermanſki.

Zimmermannslade, aramba.

Zimmern, zimprati, szimprati.

Zimmernagel, Zimmermannsnagel, zimperſki shrebel, zvek, m.

Zimmerwerk, zimperſku delu, zimper, m. zimpranje.

Zimmet, zimat, m. ſladka ſkorjiza.

Zimmetfarbe, zimatna farba.

Zimmetgeruch, zimetni duh.

Zimmetholz, zimatou lieſs.

Zinke, kriva oder savita trobenta.

Zinn, koſiter, zin, m.

Zinne, verh, ſtrop, m. osidje.

Zinnern, koſitrou, koſitren, koſiterſki, koſitraſt, zinaſt.

Zinnflaſche, koſitreniza, zinaſta blesha.

Zinngeſchirr, koſitrena poſoda, zinaſtu ſodje.

Zinngießer, koſitrar, koſiterſki vlivar, vlivez.

Zinngießerey, koſitraria, koſiternu vlivanje.

Zinober, zinober, m.

Zins, kasen, zhinsh; ſ. Intereſſe.

Zinsacker, kasenſka gniva.

Zinsbar, kasnu podvershen, nakasnjen; ſ. ſteuerbar.

Zinsbauer, kasenſki kmet.

Zinsbuch, kasenſke bukve.

Zinseinnehmer, noterjemauz kasna, zhinshni poberauz.

Zinſen, kasnuvati, kasen dati, zhinshati.

Zinsfrey, proſt od kasna, nenakasnjen.

Zinsherr, kasenſki goſpud.

Zinsregiſter, kasenſki regiſhter.

Zinstag, kasenſki den.

Zinſung, kasnuvanje, u. a.

Zinszahl, napoved ſhtibre ali dazie, rimſku naſhtibranje.

Zipf, ſhkriz, ſhkerz, res, falat, zip, m.

Zipfel, Zipflein, ſhkerzik, zipezh, m.

Zipperlein, vudna bolesen, potegrob. m. ſ. Podagra.

Zirbelbaum, zer, m. zerovu drevu, zirbelnovu drevu.

Zirbelnüß, zerovu shurje, zirbelnovu ſdernu.

Zirkel, okroglilu, okroglei, okroglik, obut, okrog, zirkel, m.

Zirkeln, okroglivati, okrogliti, okroshiti, zirklati.

Zirkelpunkt, okroglilna pika, zirkelſka ſreda.

Zirkelrund, okrogel kaker zirkel, okroshen.

Zirkelſchmied, zirkelſki kovazh.

Zirkelung, okroglivanje, u. a.

Ziſcheln, ſhepetati, ſhumeti.

Ziſchen, shvishgetati, pſiukati, ſikakati, pſizhati. Das Ziſchen, ſik, pſik, m. pſizhanje, u. a.

Ziſcher, shvishgetauz, pſizhavez.

Ziſererbs, Ziſern, zisara, zhizhek, grahizh, m

Ziſmaus, ſ. Spitzmaus.

Ziſterne, ſhterna, nakapnjak, m. nakapniza, jama sa dishounizo.

Zither, zitre, v. Z. lapt, m. davidova tambura.

Zitherſchläger, zitravez.

Z J.

Zitron, zitrona, zitroſka jabuka.
Zitronenbaum, zitronſku drevu.
Zitronenfarbe, zitronſka farba.
Zitronengeruch, zitronſki duh.
Zitronenſaft, zitronſki ſok, zitronſka vlaga.
Zitronenwaſſer, zitronſka voda.
Zittermaal, Zittrich, liſhai, leſhai, m.
Zittern, trepetati - - ezhem oder - - tam, dergetati, treſti ſe.
Zitternd, trepetliu, trepetezh.
Zitſchern, zverzhati - zhim, zhergetati-zherzhati. Das Zitſchern, zverzhanje, u. a.
Zitze, bradaviza, bradauke na seseh, bobki, v. Z. ſ. Dutte.
Zobel, ein Thier, njuſt, zobel, m.
Zobelhaut, zobelnova kosha.
Zobelpelz, zobelſki koshuh.
Zofe, ſtrieshauniza, nahodezha ſlushauniza.
Zögern, odnaſhati; ſ. zaudern.
Zögling, rejenik, reditnik.
Zoll, muta, dazia, podank, aushlak, zou, m. naſtava: 2. Maaß, pauz, m.
Zollamt, mutnu ſlushilu, aushlakaria, aushlakarſtvu.
Zollbank, zoln, m. zolniſhe, mutariſhe, aushlakariſhe.
Zollbar, muti ali dazii podvershen, samutanliu.
Zollbeamter, aushlakar, zolnar, mutar, daziar.
Zolleinnehmer, noterjemauz mute, mutni ainemar.
Zollen, mutati, samutati, aushlak oder zou plazhati.

Z. O.

Zollfrey, proſt od mute, muti nepodvershen.
Zollgerechtigkeit, mutna praviza.
Zollhaus, mutna hiſha; ſ. Zollbank.
Zollner; ſ. Zollbeamter, Einnehmer.
Zollnerin, mutarza, zolnarza, aushlakarza.
Zollordnung, naredba sa aushlak, mutni red.
Zollſchreiber, aushlakni piſar.
Zollzettel, aushlakni liſt.
Zopf, kita, zhita, laſnu ſpletalu, opletele, sdraga.
Zopfen; ſ. Zupfen.
Zorn, jesa, ſerd, w. oder m. Einen zum groſſen Zorne bringen, koga reskopati.
Zörnen, zornig ſeyn, jesiti ſe, jesati ſe, sjesiti ſe, ſerditi ſe: zornig machen, vjesiti, resjesati, seshariti, reſerditi.
Zornig, jesen, serdit, ſerditen.
Zornmüthig, sloben, ſerdoviten, ſerdoriten, jesorit, jesariten: klein und zornmüthig, droben nu sloben.
Zornmüthigkeit, slobnoſt, ſerdovitnoſt, jesaritnoſt.
Zote unflättige Rede, klavaria, klobaſanje, klafanje.
Zotenhaft, klafarſki, klobaſarſki, ſvinjarſki.
Zotenreißer, klafavez. klavar, klobaſavez.
Zotte, zunja, zapa, ſiera, zandra, zota, ſterganina, zhemerna hadra: Offenzotte, prepezhka, prepiezhniza: Waſch- oder Wiſchzotte, omivauka, obriſauka.

Z O.

Zotticht, zunjaſt, zotaſt, zotou, runjaſt, ſtergan.

Zotteln, zotlati, zeplati.

Zu, h', k', per, do, v', pre: zu dir, h' tebi: zu was, h' zhemu: zu mir, k' meni: zugeben, perdati: zulegen, doloshiti: zu der Zeit, v'tem zhaſi: anſtatt um: zu Siebenzehner, po petizi: zu groß, prevelik, gem. zvelik. Du biſt nicht zu gut dazu, nur zu leicht mag es geſchehn, neboiſs.

Zuber, zhebar, zheber, ſhrok nisek ſhkaf, zubar.

Zubereiten, perpraviti, perraunati, perpraulati, perraitati.

Zubereiter, perpraulavez, u. a.

Zubereitung, perpraulenje, u. a.

Zuberſtange, Tragſtange, drog ali ranta sa noſhnja.

Zubinden, pervesati, do-sa-vesati.

Zubindung, pervesanje, u. a.

Zublaſen, perpihati, perpihuvati, podpihuvati, zupihati.

Zubringen, perneſti, doneſti, donaſhati: 2. die Zeit zubringen, zhaſs doperneſti, dopernaſhati: 3. zutrinken, napijati, maſtibohati. Ich bringe dirs zu, maſti bug, boiſti bug: 4. Heurathgut zubringen, s.sheniti, dieu perneſti.

Zubringung, perneſhenje: 2. dopernaſhanje: 3. maſtibohanje, u. a.

Zubuſſe, pervershik; ſ. Erſatz, Zugabe.

Zucht, ſvariſhtvu, ſtrah, red, m. vredidershnoſt, sdershnoſt, kaſhtiga: ſramoshlivoſt: des Viehes, reja, pleme.

Z U.

Zuchthaltung, vredidershanje, ſvaritje.

Zuchthaus, ſvariſhna hiſha, kaſhtigalniza.

Zuchthengſt, pliemeni zelak.

Züchtig, ſramoshliu; ſ. eingezogen.

Züchtigkeit, ſramoshlivoſt; ſ. Eingezogenheit.

Züchtigen, ſvaritii, poſvariti, ſtrahuvati, kaſhtigati, vurbati; ſ. ſtrafen.

Züchtiger, ſvaritnik, ſtrahuvauz, u. a.

Züchtigung, ſvarjenje, u. a.

Zuchtlehre, ſvariſhni vuk, sadershanſki navuk.

Zuchtlos, bres ſtraha; ſ. ungeſittet.

Zuchtmeiſter, ſvariſhni moiſter.

Zuchtmeiſteramt, ſvariſhnu ſlushilu.

Zuchtmeiſterin, ſvariſhna vuzheniza.

Zuchtruthe, ſvariſhna ſhiba.

Zuchtſau, pliemna ſvinja, ſvinja sa pleme.

Zucken, mekniti-nem, mikati, zukati. Das Zucken, meknenje, zukanje, ſ. ſchluchzen.

Zucker, ſladkor, zuker, ſlahkor, m.

Zuckerbäcker, ſladkovine pezhenik, zukerpohar, ſladkopek.

Zuckerbrod, zukerſki kruh.

Zuckerbüchſe, zukerſka pukſhiza, ſhkatla sa zuker.

Zuckererbſe, erjavi ſladek grah, zukerſki grah.

Zuckereſſich, ſok is eſiha inu zukra.

Zuckerfaß, ſod sa zuker.

Zuckerhut, klobuk oder ſhtok zukra.

Zuckerkandis, biel inu ſvietel zuker.

Zuckerküchlein, zukerſka gibaniza.

Z u.

Zuckern, sladkoriti, zukrati, pozukrati, sazukrati, ozukrati. Das Zuckern, sladkoritje, zukranje, u. a.

Zuckersiederey, zukersku kuhanje, zukraria.

Zuckersüß, Beyw. sladek kaker zuker, presladek.

Zuckersüß, Nebenw. sladku kaker zuker, narslaishi, presladku.

Zuckerwerck, zukersku delu, zukernina.

Zuckerwurz, kusmorka, sladki koren; s. gelbe Rübe.

Zudecken, pokriti, dokriti, pokrivati: einen mit Trunke, koga vpianiti.

Zudeckung, pokritje, pokrijenje, u. a.

Zudrücken, pertisniti, satisniti: die Augen zudrücken, ozhi stisniti.

Zudrückung, pertisnenje, u. a.

Zueignen, perlastiti, dolastiti, polastiti, persvojiti, lastiti se, svojiti se: perpisati, perpisuvati, napisuvati.

Zueignung, perlastitje, persvojenje, dolastenje: perpisanje, u. a.

Zueignungsschrift, perlastujezhnu pismu, zhastlivu perpismu.

Zueilen, hilati k' oder h' - ,hiteti, perhilati, perhiteti: eile mir zu, hilai k' meni: der Kirche zueilen, hilati h' zirkvi.

Zuentbieten, naodpovedeti.

Zuerkennen, persposnati, sposnati, dosposnati, persoditi.

Zuerkennung, persposnanje, u. a.

Zuerst, h' pervemu, pervizh, prepervu, na perveishe, narprei, naipoprei, napervizh, sapervu.

Z. u.

Zufahren, pelati h' - k' -,se dopelati, perpelati se. Der Strasse zufahren, h' zesti pelati: fahr zu, pelai.

Zufahrt, dopelalishe, dopel, m.

Zufall, perpad, pergod, m. pergoditje, sgoditje; s. Begebenheit.

Zufallen, perpasti, pasti h' - k' -

Zufällig, perpaden, pergoden, pergojen, naraiman, perseplen.

Zufleiß, navash, lisatu, nalesh, nalash, navlass, namislenu.

Zuflicken, perkerpati, perpopraviti, perslikati, doslikati.

Zufliegen, doleteti, perleteti, leteti, h' -

Zufließen, tezhi oder pertezhi h' - k' -, dotezhi, pertiekati.

Zuflucht, perbieshalshe, perbieshanje, perbieg, m. vbiegalishe.

Zuflug, perliet, m, perletetje, perlietanje, doletenje.

Zufluß, pertiek, dotiek, dotok, m. pertezhenje, dotiekanje.

Zufrieden, sadovoljan; s. vergnügt.

Zufriedenheit, sadovoljanost, s. Vergnügen, Genüge.

Zufrieren, permersniti, samersniti. Das Zufrieren, permersnenje, u. a.

Zufügen, sadeniti, storiti; s. fügen.

Zufügung, sadenenje, storjenje.

Zufuhre, pervoshnja, dovoshnja.

Zuführen, pervositi, dovositi, vositi.

Zuführung, pervosenje, u. a.

Zufuß, k' nogam. Dahin kann ich zufuß kommen, totai snam sanogati.

Zug, vlak, vliek, m. vliezhenje, vlazhenje.

Z. U.

Zugabe, perdauk, nadauk, nadai, m. perdaja, nadaja.

Zugang, perhod, dohod, m. perhoja, dohoja, perhaja.

Zugbrücke, navliekni muſt, navlezhlivi muſt.

Zugeben, perdati, dodati, perdajati, permekniti; ſ. zulaſſen.

Zugebung, perdanje, u. a. ſ. Zugabe.

Zugegen, vprizhi, perprizhi, prizhnu, sraunu, sraven, raven.

Zugehen, jiti h'-k'-, zujiti, perhajati, dohajati, jiti. Das Fieber geht mir zu, mersliza meni dohaja, nahaja: es geht übel zu, hudu gre.

Zugehör, perprava, doſhliſhek, m.

Zugehören, doſhliſhati, zuſhliſhati, doſtati, doſtoin biti, perſtoinbiti.

Zugehörig, doſhliſhezh, zuſhliſhajozh, doſtoin, perſtoin.

Zügel für Pferde, bersda, klema, vusda, zugel, m.

Zügel, Erzogenes, perred, perredek, m. perejenje, sreditje.

Zugemüſſe, ſtrozhinje, buseu, busava; ſ. Hilſenfrucht, Gemüſſe.

Zugeritten, perjesdjen, pojesden, perjeshen, na jesdo vuzhen.

Zugeſellen, perdrushiti, pertovarſhati, paidaſhiti, dodrushiti.

Zugeſtehen; ſ. zulaſſen, zugeben.

Zugethan, podan, saveiten; ſ. geneigt.

Zuggarn, vlezhliva mresha.

Zugießen, perliti, doliti, perlijati, dolivati, perlivati.

Zugießung, perlijenje, perlitje, u. a.

Zügig, vlezhliu, potegliu, vlaken.

Z. U.

Zugleich, vred, vkup, v'enem, sraven, glih, vglih.

Zugmühle, mlin na vlak, oder vliek.

Zugochs, podjarmou vol.

Zugordnung, vliekna ordninga.

Zugpferd, vpreshni konj, konj sa vliezhenje.

Zugpflaſter, vliezhezhi oblag, vliekni flaſhter.

Zugraben, sakopati, dokopati.

Zugreifen, popaſti, lotiti ſe, doſhlatati, pertekniti ſe, perprimiti, perſhlatuvati. Auf einen zugreifen, koga lotiti ſe.

Zu Grunde gehn, v'konz jiti, poginiti, vkonzhati ſe.

Zugſeil, vliezhna verv.

Zugvieh, podjarmova shivina, shivina sa voshnjo, sa vliek.

Zugweiſe, vliekózhe, vlieknu, s'vliezhenjam, po vlaki.

Zuguthalten, k'dobremu dershati, sanaſhati; ſ. verzeihen.

Zuhäkeln, perknupiti, perhaftlati, dohaftlati, afklati; ſ. einhäkeln.

Zuhalten, sadershati, perdershati: im Verſprechen, oblubo dershati, dodershati.

Zuhaltung, perdershanje, sadershanje, u. a.

Zuhauen auf einen, vdariti, vdarjati, bunkati na koga.

Zuheilen, dozeliti, sazeliti, perzeliti.

Zuheilung, dozelenje, sazelitje, u. a.

Zuhören, poſhluſhati, doſhluſhati.

Zuhörer, poſhluſhauz, poſhluſhar.

Zuhörerin, poſhluſhauka.

Z u.

Zuhörung, poſhlushanje, u. a.

Zuhüllen, odeti, ogerniti, doodeti, saodievati; ſ. verhüllen.

Zuhüllung, odetje, odenenje, u. a.

Zujauchzen, erjuzkati, juzkati na-.

Zukauf, perkup, m. perkuplenje.

Zukaufen, perkupiti, dokupiti.

Zukehren; ſ. einkehren, zuwenden.

Zuknöpfen, sa-per-gumpati, sa-per knofati, saknaſiati.

Zuknüpfen, pervoslati, perplendrati, sategniti; ſ. verknüpfen.

Zukommen, dopriti, dojiti, dohajati, zupriti; ſ. zugehen.

Zukommend, dopridezh, dohoden.

Zukoſt, perjed, sravenjed, w. srauna jedba; ſ. Zugemüſſe.

Zukunft, perhod, dohod, m. dopritje, dopridenje.

Zukünftig, perhoden, dopridezhen, napreini, perhodliu.

Zukuppeln, perkumplati, sa-do-kumplati.

Zulage, perloshba, doloshba, perklada, perloshik, perklad, m.

Zulangen, doſezhi, doſtegniti.

Zulänglich, doſezhen, doſeshezhen, sadoſten, doſten.

Zulaſſen, perpuſtiti, perpuſhati, pernehati, dopuſtiti.

Zuläſſig, perpuſtliu, perpuſhliu.

Zulaſſung, perpuſhenje, perpuſtitje, u. a.

Zulauf, pertiek, dotiek.

Zulaufen, tezhi h'-k'-, pertiekati, zutezhi, pertezhi, dotezhi. Das Zulaufen, pertiekanje, u. a.

Z. u.

Zulegen, perloshiti, doloshiti, perkladati, dokladati.

Zulegbrod, prikladniza, priklad, m.

Zulegung, perloshenje, perkladanje. u. a.

Zulehen, perloshtvu, perloshba: wo kein Gebäu mehr iſt, odlozhena perjeta gniva, puſha.

Zuleihe, vlehen, na poſod, na poſodbo, na poſojenje.

Zulenken, pergeniti, pernagniti, dogeniti, donagniti.

Zulenkung, pergenitje, pergenenje, u. a.

Zuletzt, k' ſliednemu, ſliednu, na ſhliednje, naſhlei.

Zulieb, k' lubesni, k' dopadenju.

Zuliefern, doperrozhiti; ſ. zuſchicken.

Zumachen, sadjati: die Thüre, sapreti, sapirati, perpreti.

Zumauern, sasidati, persidati.

Zumarſchieren, dohajati, domarſhirati.

Zumeſſen, permeriti, permerjati, domierjati, domeriti.

Zumuthen, permieniti, domieniti.

Zumuthung, permienenje, u. a.

Zunächſt, v' narblishnem, kokar, v' narkratkeiſhem; ſ. jüngſt.

Zunageln, pershreblati, sashreblati.

Zunähen, per-sa-do-ſhivati.

Zunähern, perblishati ſe, perblishuvati ſe, doblishati ſe.

Zunäherung, perblishanje, u. a.

Zünden, vneti ſe, vnemem, pervneti ſe, pervnemati, vshagati.

Zünder, shvepleniza, vnemelze, podshgalnik, ognjaprimek, m.

Zündkraut, vnemezhi pulber, ponouzhni purbel.

Zünd-

Zündloch, luknja sa vnemenje.
Zündpfanne, pukfhna ponouza.
Zündung, vnetje, vnemenje, u. a.
Zunehmen, gorvseti, gorjemati: dazunehmen, perjemati, pervseti.
Zunehmung, gorvsetje, pervsetje, u. a.
Zuneigen, pernagniti, perpogniti, pervesniti, donagniti.
Zuneigung, pernagnenje, u. a. ſ. Gunſt.
Zunft, sdrushba, zeha, ſkupſhina, drushba, ſreina, vkupsdrushtvu: Zunft der Israeliten, rod, m.
Zunftgenoſſe, sdrushenik, vkupsdrushtvenik, ene drushbe.
Zunftmäſſig, sdrushbaſt, ſkupſhinſki, sdrushtveniten.
Zunftmeiſter, sdrushni moiſter, zehmaſhter.
Zunftmeiſteramt, sdrushtvenu ſlushilu.
Zunftweiſe, po sdrushbah, sdrushtvenu.
Zunge, jesik, m. Beyw. jesizhen, jesikliu, jesikou.
Zungendreſcher, jesikliu kaker ſraka, lapeuſs, jesikavez.
Zungendreſcherey, jesikanje, lapeuſanje; ſ. Plapperey.
Zünglein, jesizhek, jesizhei, m.
Zunöthigen ſich, perſiliti ſe, dotruzati ſe; ſ. eindringen.
Zuordnen, pernaredbati, perdrushiti, perordnati, perdati.
Zupfen, pipati, piplem oder pipam, zukati, mikati: beyn Haaren, laſati: Wolle zupfen, vouno koſmati, pipati.
Zupflügen, do - per - orati, okulorati.
Zupichen, perſmoliti; ſ. verpichen.

Zurathgehen, poſvituvati ſe.
Zurechnen, perrazhunati, permienjati; ſ. zumeſſen, zumuthen.
Zurechtbringen, popraviti, doraunati, podelati, vſhtantati.
Zurechthelfen, v' sgubi perpomagati.
Zurechtmachen, poraunati, doſtoriti, dodievati; ſ. zurechtbringen.
Zurede, pergovor, dogovor, permarinj, m.
Zureden, pergovoriti, pergovarjati, nagovarjati, permarnievati.
Zuredung, pergovarjenje, u. a.
Zureichen, podajati, permoliti, gorpomoliti; ſ. erreichen, erflecken.
Zureichung, podajanje, u. a.
Zureiten, jesditi h' - k' -, perjesditi, dojesditi.
Zurennen; ſ. zulaufen.
Zurichten, po - per - do - raunati, na-perpraviti, per - na - praulati.
Zurichtung, poraunanje, u. a.
Zuriegeln, ſaſunjati, perriglati, sariglati; ſ. verriegeln.
Zurück, sad, nasai, sadi.
Zurückbekommen, saddobiti, nasaidobiti.
Zurückbeugen, sadnagogniti, nasaipogniti, sadperpogniti.
Zurückbinden, sadpervesati, nasaisvesati.
Zurückbleiben, sadioſtati, nasaioſtati.
Zurückbleibung, sadioſtajenje, u. a.
Zurückbringen, sad - nasai - perneſti, sad - nasai - perpraviti.
Zurückdenken, sadmiſliti, nasaimiſliti.
Zurücken, permekniti, domekniti; ſ. zumarſchieren.

Z. u.

Zurückfahren, sad, nasai - pelati ſe.
Zurückfallen, sadpaſti, nasaipaſti, snakpaſti, nasnakpaſti.
Zurückfliehen, sad - nasai - bieshati.
Zurückfliegen, sad - nasai - leteti.
Zurückfließen, sad - nasai - tezhi.
Zurückfodern, sad - nasai - tirjati.
Zurückfoderung, sadtirjanje, u. a.
Zurückfuhr, sadvoshnja, nasaivoshnja.
Zurückführen, sad - nasai - vositi, sad - nasai - pelati.
Zurückführung, sadvosenje, u. a.
Zurückgabe, saddaja, nasaidauk, m.
Zurückgang, nasaihod, sadhod, m. nasai - sad - hoja, rakou hod.
Zurückgeben, saddati, nasaidati.
Zurückgebung, saddanje, nasaidanje.
Zurückgehen, sadjiti, nasaijti, nasaihoditi, sadhoditi.
Zurückhalten, sad - nasai - dershati.
Zurückhaltung, saddershanje, u. a.
Zurückjagen, sad - nasai - poditi - ſpoditi - pojati.
Zurückkehren, sad - nasai - verniti ſe, sad - nasai - oberniti ſe.
Zurückkehrung, sadobernenje, u. a.
Zurückkommen, sadpriti, nasaipriti, sadperhajati, nasaidohajati.
Zurückkriechen, sad - nasai - leſti.
Zurückkunft, sadpritje, sadperhaja, nasaipridenje, nasaiperhajanje.
Zurücklaſſen, sadipuſtiti, nasaipuſtiti, sadſpuſtiti, sadipuſhati.
Zurücklaufen, sad - nasai - tezhi.
Zurücklegen, sad - nasai - poloshiti: langen Weg zurücklegen, veliku pota ſtoriti, doug pot dokonzhati: viele Jahre, veliku liet doshiveti, preshiveti, pershiveti.
Zurücklenken, zurückleiten, nasaiverniti, sadobrazhati, sadnavishati, nasainagniti.
Zurücklesen, sadbrati, nasaibrati, sadinſhku brati, od sadi brati.
Zurückmeſſen, sad - nasai - meriti.
Zurücknehmen, sad - nasai - vseti.
Zurücknehmung, sadvsetje, u. a.
Zurückprellen, sadodsbijati ſe, nasai odſkakati.
Zurückprellung, sadodsbijanje, u. a.
Zurückreiſen, nasai popotuvati, sadpotuvati, sadraishati, sadnogati.
Zurückreißen, sadvtergati, sadvmekniti, nasaiodtergati.
Zurückruffen, sadklizati, nasaiklizati, sadpoklizati, nasaipoklizati.
Zurückruffung, sadklizanje, u. a.
Zurückſchauen, sadgledati, nasaigledati, sadpogledati, nasaipogledati.
Zurückſchicken, nasaipoſlati, sadpoſhilati, sadpoſlati.
Zurückſchieben, sad - nasai - tiſhati.
Zurückſchiffen, sad - nasai - ladjati.
Zurückſchlagen, sad - nasai - vdariti: die Feinde, ſourashnike sadporiniti, nasaiſpoditi.
Zurückſchlagung, sadvdarjenje, u. a.
Zurückſchwimmen, sad - nasai - plavati.
Zurückſchwingen, nasaivihtiti.
Zurückſehen, sadviditi; ſ. zurückſchauen.
Zurückſetzen, sad - nasai - poſtaviti.
Zurückſinken, sadopadati, nasaireſuniti ſe.
Zurückſpeyen, sad - nasai - pluniti.

Zurück-

Zu.

Zurückſpringen, sad - nasai - ſkozhiti.
Zurückſtellen, sad - nasai - verniti, sad-nasai - vpraviti; ſ. zurückſetzen.
Zurückſtellung, sadvernenje; u. a.
Zurückſtoſſen, sad - nasai - potiſniti, sad-nasai - poriniti.
Zurückſtrahlen, sad - nasai - sharzhiti.
Zurückſtreichen, sad - nasai - ſtrugati, sad-shligati.
Zurücktragen, sad - nasai - neſti.
Zurücktreiben, sad - nasai - gnati.
Zurücktreibung, sadgnanje, u. a.
Zurücktreten, sad - nasai - ſtopiti.
Zurückweichen, sad - nasai - henjati.
Zurückweichung, sadhenjanje, u. a.
Zurückweiſen, nasaivishati, sadnavishati, nasaikasati, nasaivkasati: mit Worten, ſhtihati, sadſhtihati.
Zurückweiſung, nasaivishanje, u. a.
Zurückwerfen, sadvrezhi, nasaivrezhi, sad - nasai - metati.
Zurückwerts, sadenſku, sadiſhku, nasadnu, nasad; ſ. rückwerts.
Zurückziehen, sadvlezhi, nasaivlezhi, sad - nasai - vlazhiti, sad - nasai - potegniti.
Zurückziehung, sadvliezhenje, u. a.
Zurückzug, nasaivlak, m. ſ. Rückzug.
Zuruf, nakliz, dokliz, perkliz.
Zuruffen, naklizati, perklizati, doklizati. Das Zuruffen, naklizanje, u. a.
Zurüſten, perpraulati, naruſhtati, perruſhtati, napraulati.
Zurüſtung, perpraulanje, u. a.
Zuſage, Zuſagung, perriek, pergovor, m. perrezhenje, u. a.

Zu.

Zuſagen, perrezhi, perriekati, dorezhi; ſ. einwilligen, verſprechen.
Zuſammen, vkup, ſkup, vkupei, ſkupvred, ſkupei, s' enem.
Zuſammenbacken, ſkuppezhi, vkupſpezhi.
Zuſammenbauen, vkuppuvati, vkupsesidati, vkupſzimprati.
Zuſammenbeißen, vkupsgriſti, sgriſti, pregriſti.
Zuſammenbeißung, vkupsgriſenje, u. a.
Zuſammenberuffen, vkupklizati, vkupſklizati, vkuppoklizati.
Zuſammenbetteln, vkupsbarazhati, vkupſpetlati.
Zuſammenbinden, vkupvesati, vkupsvesati, svesati.
Zuſammenbindung, vkupvesanje, u. a.
Zuſammenblaſen, vkuppihati, vkupſpihati, ſpihati.
Zuſammenbrechen, vkupslomiti, vkuppolomiti, vkupſtrupiti; ſ. zerbrechen.
Zuſammenbringen, vkupſpraviti, vkupeivpraviti, ſpraulati.
Zuſammenbringung, vkupſpraulenje, u. a.
Zuſammendrängen, vkuptiſhati.
Zuſammendrehen, vkupsvertiti, vkupſeſukati.
Zuſammendrehung, vkupsvertenje, u. a.
Zuſammendrücken, vkupſtiſniti, ſkuptlazhiti, vkupſtlazhiti; ſ. zerdrücken.
Zuſammendrückung, vkupſtiſnenje, vkupſtlazhenje, u. a.
Zuſammenfallen, vkuppaſti.
Zuſammenfalten, vkupsgubati, sbaudadati, vkupsbaudati.

Z. u.

Zuſammenfaſſen, ſkupbaſati, vkupsbaſati.

Zuſammenfaſſung, ſkupbaſanje, u. a.

Zuſammenfinden ſich, vkupsnaidti ſe, ſjiditi ſe.

Zuſammenflechten, vkupſpleſti, vkupſplietati, ſpleſti.

Zuſammenflicken, vkupsblekati, vkupsaflikati.

Zuſammenfliegen, ſkupleteti, vkuplietati, vkupsleteti.

Zuſammenfließen, vkuptezhi, vkupſtiekati, vkupſtakati ſe.

Zuſammenfließung, vkuptezhenje, u. a.

Zuſammenfluß, vkuptok, ſkuptiek, m.

Zuſammenfodern, vkuptirjati, vkupſtirjati, vkupfodrati.

Zuſammenfoderung, vkuptirjanje.

Zuſammenfrieren, vkupsmersniti; ſ. verfrieren.

Zuſammfroloken, vkupukati, ſkupveſeluvati.

Zuſammenfügen, vkupſklopiti, vkuſtveſti, vkupſtekniti.

Zuſammenfügung, vkupſkloplenje, u. a.

Zuſammenführen, vkupvositi, vkupsvositi, vkupſpelati.

Zuſammenführung, vkupvosenje, u. a.

Zuſammengatten, vkupsdrushiti, vkupſtovarſhati; ſ. Gatten.

Zuſammengeben, vkupdati, vkupdajati: Brautleute, porozhiti.

Zuſammengehen, vkupjiti, vkuphoditi, vkuphajati: paarweiſe gehen, v'taizh hoditi.

Zuſammengehören, vkupſhliſhati.

Z. u.

Zuſammengeſellen, ſtovarſhati, vkupſtovarſhati.

Zuſammengießen, vkupsliti, vkupslijati.

Zuſammenhäckeln, vkupſkvakati, vkupsehaklati.

Zuſammenhalten, vkupdershati.

Zuſammenhaltung, vkupdershanje.

Zuſammenhang, vkupviſek, m. vkupviſenje, u. a.

Zuſammenhangen, vkupviſiti, vkuptvesati.

Zuſammenhängen, vkupobeſiti, vkupobieſhati.

Zuſammenhängung, vkupobeſenje, vkupobieſhanje.

Zuſammenhäufen, kupzhati, vkupſkupzhati, ſkupzhati.

Zuſammenhäufung, kupzhanje, u. a.

Zuſammenheften, vkupſpehniti, vkupvpeti, vkupvpirati.

Zuſammenheftung, vkuſpehnenje, u. a.

Zuſammenheyrathen, vkupobsakoniti ſe, vkuposheniti ſe.

Zuſammenhetzen, vkuphuſkati, sehuſkati, vkupsehuſkati.

Zuſammenhetzung, vkuphuſkanje.

Zuſammenkaufen, vkupnakupiti, vkuppokupiti.

Zuſammenklammern, vkupſpinjati, vkupſkanſati.

Zuſammenklauben, vkupsbrati, vkuppobrati, vkuppobirati: ſich nach der Krankheit, ſe ſkerſati, ſe popraviti.

Zuſammenklatſchen, vkupluſkati.

Zuſammenknüpfen, vkupsvoslati; ſ. zuſammenbinden.

Z. u.

Zuſammenkommen, vkuppriti, vkupsniditi ſe, vkupsehajati ſe, vkuphoditi.

Zuſammenkratzen, vkupſpraſkati, vkuppopraſkati.

Zuſammenkriechen, vkupleſti, vkuplaſiti, vkupsleſti.

Zuſammenkugeln, vkupsvaliti ſe.

Zuſammenkunft, vkuppritje, vkupsjitje, vkupsnidenje, u. a.

Zuſammenkuppeln, ſkumplati, vkupnakumplati; ſ. kuppeln.

Zuſammenkuppelung, ſkumplanje, u. a.

Zuſammenladen, vkupvabiti, vkuppovabiti, svabiti.

Zuſammenladung, vkupvablenje, u. a.

Zuſammenlaſſen, vkuppuſtiti, vkupſpuſtiti, vkupſpuſhati, vkupnehati.

Zuſammenlaufen, vkuptezhi, vkuptiekati, vkupſtezhi.

Zuſammenlauf, vkuptiek, vkuptezhenje, u. a.

Zuſammenläuten, vkupsvoniti, vkupposvoniti. Das Zuſammenläuten, vkupsvonenje, vkupsvonitje.

Zuſammenleben, vkupshiveti.

Zuſammenlegen, vkuploshiti, sloshiti, vkupsloshiti.

Zuſammenlegung, vkuploshenje, u. a.

Zuſammenleimen, slimati, vkuplimati, vkupslimati.

Zuſammenleimung, slimanje, u. a.

Zuſammenleiten, vkupvoditi, vkupsvoditi, vkupsvishati: das Waſſer, vodo vkupnapuſhati.

Zuſammenleſen, vkupbrati, vkupsbirati; ſ. zuſammenklauben.

Z. u.

Zuſammenlocken, vkupnavabluvati, vkupsvabluvati.

Zuſammenlöten, vkupsvotati, vkuplotati, vkupsavariti.

Zuſammenmachen, vkupnarediti, sgamſhati, vkupnarejati; ſ. zuſammenthun.

Zuſammenmarſchieren, vkupmarſhirati, vkupsehajati ſe, vkuppotegniti, vkupvlezhi.

Zuſammenmiſchen, vkupsmieſhati.

Zuſammenmurmeln, vkupmermrati.

Zuſammennageln, vkupseshreblati.

Zuſammennähen, vkupſhivati, seſhivati, vkupsaſhivati.

Zuſammennehmen, vkupvseti, vkupjemati.

Zuſammennehmung, vkupvsetje, u. a.

Zuſammenniſten, vkupgniesditi, vkuppoditi, - valiti.

Zuſammenpaaren, ſparati, vkupſparati, vkupsdrushiti.

Zuſammenpaarung, ſparanje, u. a.

Zuſammenpacken, vkupſkladati, vkupsbaſhuvati, vkupſpokati.

Zuſammenpraſſeln, vkupbraſketati.

Zuſammenpreſſen, vkupſpreſhati, vkupſtiſkati.

Zuſammenpreſſung, vkupſpreſhanje, u. a.

Zuſammenprügeln, ſtepſti, vkupſtepſti, pretepſti.

Zuſammenquetſchen, vkupſtrentati, vkupsmuzhkati.

Zuſammenquetſchung, vkupſtrentanje, u. a.

Zuſammenraffen, vkupharbati, vkuppobaſhuvati.

Zuſammenrechen, vkupgrabiti, vkuppograbiti, vkupsgrabiti.

Z u.

Zuſammenrechnen, vkupsrazhunati, vkupsraitati, vkupſpehniti.

Zuſammenrechnung, vkupsraitanje, vkupſpehnenje, u. a.

Zuſammenreichen, vkupdoſezhi, vkupdoſeſhuvati.

Zuſammenreimen, sraimati, vkupraimati, vkupsraimati.

Zuſammenrichten, sraunati, vkupsraunati, vkupporaunati, vkupſpraviti, vkupnapraviti.

Zuſammenrinnen, vkuptezhi, vkupſzuriti, vkupſtakati.

Zuſammenrollen, vkupsvalati, vkupsrolati, vkupporolati, vkupsviti.

Zuſammenrotten, vkupseſhopati, vkupsbandati, sdrushuvati.

Zuſammenrottung, vkupseſhopanje, u. a.

Zuſammenrücken, vkupsmekniti, vkuppomekniti; ſ. zuſammenmarſchieren.

Zuſammenrückung, vkupsmeknenje, u. a.

Zuſammenruffen; ſ. zuſammenberuffen.

Zuſammenrühren, vkupsmeſti; ſ. anrühren, vkupdotekniti ſe, vkupdotikati ſe.

Zuſammenrümpfen, vkupsmerzhati, vkupsmerdati.

Zuſammenſammeln, vkupbernati, vkupnabirati, vkupsbrati.

Zuſammenſcharren, vkupsderſkati; ſ. zuſammenraffen.

Zuſammenſchicken ſich, vkupraimati ſe, vkupſhikati ſe.

Zuſammenſchießen, poſtreliti, poſtrielati, vkupseſtreliti: Geld u. d. vkupsdati, vkupsvrezhi.

Zuſammenſchirren, ogrievati, vkupgrievati, vkuppogrievati.

Z. u.

Zuſammenſchlagen, vkupvdariti, vkupsbiti, vkuppobiti, isurbati, pourbati, vkupsurbati, ſ. zuſammenprügeln.

Zuſammenſchlagung, vkupvdarjenje, u. a.

Zuſammenſchleppen, vkupſziasiti, vkupsvlazhiti.

Zuſammenſchließen, zuſammenſchlißen, vkupſkleniti, ſkliepati, vkupſklepuvati; ſ. ſchlieſſen.

Zuſammenſchließung, vkupſklenenje.

Zuſammenſchlurpfen, ſkruzhiti ſe, vkupſkozhiti, ſmerdati ſe.

Zuſammenſchmelzen, vkupſpuſtiti, vkupſzvirati, vkupsvariti.

Zuſammenſchmelzung, vkupſpuſhenje.

Zuſammenſchmieden, vkupſkovati.

Zuſammenſchmiegen, vkupsesheti, vkupsmuzhkati; ſ. ſchmiegen, zuſammendrücken.

Zuſammenſchmiegung, vkupseshetje, u. a.

Zuſammenſchmieren, zhemernu vkupſpiſati, vkupsmasati.

Zuſammenſchnüren, vkupsadevsniti, vkupseshnurati.

Zuſammenſchränken, vkupsgraditi, vkupſklopiti.

Zuſammenſchreiben, ſpiſati, vkuppiſati, vkuppopiſati.

Zuſammenſchreyen, vkupvpiti, vkupkrizhati, vkupſhrajati.

Zuſammenſchrumpfen, vkupsvrapati ſe, vkupsgerbati ſe.

Zuſammenſchütten, vkupſipati, vkupſuti, vkupseſuti.

Zuſammenſchüttung, vkupſiplenje.

Z u.

Zuſammenſchweißen, vkupsvariti, vkupsvarjati.

Zuſammenſetzen, vkupſtaviti, vkupseſtaviti, vkuppoſtaviti, vkupſtaulati.

Zuſammenſetzung, vkupſtaulenje, u. a.

Zuſammenſingen, vkuppeti.

Zuſammenſitzen, vkupſedeti, vkupſeſti, vkupſiedati.

Zuſammenſpannen, vkupvprezhi, vkupſprezhi, vkupvpregati.

Zuſammenſpannung, vkupvpreshenje. u a.

Zuſammenſperren, vkupsapreti, vkupsapirati, vkupsakleniti.

Zuſammenſpinnen, vkupſpreſti, ſpreſti, vkuppreſti.

Zuſammenſpielen, vkupjigrati, vkupſhpilati.

Zuſammenſtecken, vkupvtekniti, vkupvtikuvati.

Zuſammenſtellen, vkupseſtelati; ſ. zuſammenſetzen.

Zuſammenſtimmen, Saiten, vkupsglaſiti, vkupseſhtimati: im Willen, vkupvoliti, v'en rug trobiti.

Zuſammenſtimmung, vkupsglaſenje, u. a.

Zuſammenſtopfen, vkupsamaſhiti, vkupsatekniti.

Zuſammenſtoſſen, zerſtoſſen, vkupſtlezhi, vkupſtouzhi: hart gegeneinander, vkupterkati, vkupdregati, vkupshokati; ſ. zuſammenrücken.

Zuſammenſtrücken, vkupſpletuvati, vkupseſhtrikati.

Zuſammenſuchen, vkupjiſkati, vkuppoſiſkati.

Zuſammenſuchung, vkupjiſkanje, u. a.

Z. u.

Zuſammenthun, vkupdjati, vkupdievati; ſ. zuſammenmachen.

Zuſammentrag, vkupnoſhnja, vkupsnoſilu.

Zuſammentragen, vkupsneſti, vkupnoſiti, - snoſiti.

Zuſammentragung, vkupsneſhenje, u. a.

Zuſammentreiben, vpukgnati, vkupsegnati, vkupgoniti, - sganjati.

Zuſammentreffen, sniditi ſe, vkuptroſiti ſe; ſ. zuſammenkommen.

Zuſammentreten, vkuppozepetati; ſ. zertreten, zuſammenkommen.

Zuſammenwachſen, vkupraſtiti, vkupsraſtiti, zvisvati ſe. Zuſammengewachſene Aeſte, zvisba.

Zuſammenwachſung, vkupraſtenje, u. a.

Zuſammenwälzen, vkupvalati, vkupsvalati, navalati.

Zuſammenweben, vkupſpreſti, vkupſpleſti, vkupſtekati.

Zuſammenwehen, vkupsmajati, vkupſpihati, vkupnapihati.

Zuſammenwerfen, vkupvrezhi, vkupmetati - svrezhi, - smetati, vkupsmezhuvati.

Zuſammenwickeln, zuſammenwinden, vkupviti, - vijati - sviti, - svijati, vkupmotati, - smotati.

Zuſammenwickelung, vkupvitje, vkupsvijenje, u. a.

Zuſammenwirken, vkupſtekati, vkupſpletuvati.

Zuſammenziehen, vkupvlezhi, - svlezhi vkupvlazhiti - svlazhiti, vkuppotegniti: mit Verkürzung, ſkerzhiti,

ſkruzhiti: die Stirn, zhelu sgusati, nagerbati, nabrati.

Zuſammenziehung, vkupvliezhenje, u. a.

Zuſammenziſcheln, vkupſhepetati, vkupſhumeti.

Zuſammenzwingen, vkupseſiliti, vkupperſiliti.

Zuſatz, perſtavek, doſtavek, m. perſtava, doſtava, perſtauzhik, m.

Zuſaufen, napianzhati; ſ. zutrinken.

Zuſchanden werden, k' ſramoti biti, na ſhpot priti.

Zuſchanzen, perpomagati, dopomagati, dodeliti, naperpraviti.

Zuſchärfen, peroiſtriti; ſ. ſchärfen.

Zuſcharren, na - per - derſkati, perkopuvati; ſ. verſcharren.

Zuſchauen, pergledati, zugledati, pogleduvati.

Zuſchauer, gledauz, pogleduvauz, u. a.

Zuſchauerin, gledauka, gledaviza, u. a.

Zuſchicken, perpoſlati, dopoſlati, perpoſhilati.

Zuſchlagen, vdarjati, pervdarjati, otiepati, oshagati: die Thüre, dure pervdariti, ſilnu sapreti, satreſniti, satreſhiti: ein Brett, dilo perbiti.

Zuſchleppen, per - do - ziasiti, ſilnu pervlezhi, - pervlazhiti.

Zuſchließen, zuſchlitzen, sakleniti, perkleniti, sakliepati.

Zuſchlingen, sadersniti, perdersniti.

Zuſchmeißen, perzazniti; ſ. zuwerfen.

Zuſchnallen, sakopzhati, saſhnolati, perkopzhati, perſhnolati.

Zuſchneiden, perresati, perreshuvati, doresati. Das Zuſchneiden, perresanje, u. a.

Zuſchnüren, sashnurati, pershnurati, sa - per - dersniti.

Zuſchnürung, sashnuranje, u. a.

Zuſchreiben, piſati, perpiſati, napiſati, dorozhiti. Dem Bruder zuſchreiben, bratu, oder k'bratu piſati; ſ. zumeſſen.

Zuſchreyen, vpiti na -, ſhrajati na -, pervpiti: zuſchreyen, daß man errufft, dovpiti, doſhrajati.

Zuſchrift, perpiſmu, napiſmu; ſ. Zueignungsſchrift.

Zuſchütten, perſuti, doſuti, perſipati, doſipati, ſuti h' - , k'.

Zuſchüttung, perſutje, doſujenje, u. a.

Zuſchweren, nateshati, perteshati, doteshati, perteshuvati.

Zuſchwerung, nateshanje, u. a.

Zuſehen, zuviditi; ſ. zuſchauen.

Zuſeher, vidiuz; ſ. Zuſchauer.

Zuſenden, poſlati h' - k' - ſ. zuſchicken.

Zuſetzen, perſtaviti, doſtaviti, perſtaulati, doſtaulati.

Zuſiegeln, sapezhirati, opezhatati, sapezhatuvati.

Zuſperren, sapreti, sapirati, sakliepati; ſ. zuſchließen.

Zuſpitzen, per - do - ſhpizhati; ſ. ſpitzen.

Zuſpitzung, perſhpizhanje, u. a.

Zuſprechen, pergovarjati, per - do - poviedati: bei einem zuſprechen, per komu ſe sglaſiti; ſ. zureden.

Zuſpruch, Zuſprechung, pergovor m. pergovarjanje, u. a. Recht, perpraviza, praviza h' - k'.

Zuſtand, ſtan, doſtan, ſtaliſh, m. ſtatje, bitje, naſtojitje.

Zu.

Zuſtändig, doſhliſhezh, doſtoin, perſtoin, doſtojezh.

Zuſtatten kommen, k'dobremu ſezhi, -priti, h' pridu dopriti.

Zuſtecken einem was, per-do-dajati, permekniti, pomikuvati: ein Loch, satekniti.

Zuſtehen, doſtati, perſtati, perſtopiti.

Zuſtellen, vrozhiti, srozhiti, vpraviti, vſhtelati, do-zu-ſhtelati, zuvpraviti; ſ. abkehren.

Zuſtellung, vrozhenje, u. a.

Zuſterben, pervmreti, povmreti.

Zuſtopfen, perpilati; ſ. verſtopfen.

Zuſtürmen auf einen, bunkati na koga, ſhturmati, narinjati na-.

Zutappen, pertipati, dotipati.

Zutheilen, perdeliti, dodeliti, per-dodeluvati; ſ. zugeben.

Zutheilung, perdelitje, perdelenje, u. a.

Zutheil werden, k'deleshnoſti priti, -dopriti.

Zuthun, perdjati, perdeniti, dodjati.

Zutragen, doneſti, donoſiti, neſti h'-k' ſ. ereignen ſich.

Zuträglich, doneſezh, doneſhliu, neſezh, perneſezh, priden; ſ. nützlich.

Zutrauen, dovupati, savupati, dosaneſti ſe; ſ. trauen.

Zutreffen, vtrofiti ſe, vkuptrofiti, vganiti, vraimati ſe.

Zutreiben, pergnati, per-do-ganjati, dognati, gnati. k'-h'-

Zutreten, perſtopiti, perſtopuvati.

Zutrinken, napiti, per-na-pijati. Das Zutrinken, napijanje, u. a.

Zutrinker, napiuz, napijavez.

Zu.

Zutritt, perſtop, m. perſtoplenje.

Zutz, Zutze, zuzei; ſ. Zitze.

Zutzen, zuzati; ſ. ſaugen.

Zuverläßig, saneſliu, persapuſtliu, sanaſhliu; ſ. gewiß.

Zuverſicht, savupanje, saneſenje, sanaſhnoſt, dosanaſhnoſt.

Zuverſichtlich, savupliu, savupajozhen, saneſezhen.

Zuviel, preveliku, prevezh, zveliku.

Zuvor, prei, poprei, toidi.

Zuvörderſt; ſ. vörderſt, zuerſt, beſonders.

Zuvorkommen, preipriti, popreipriti, preidopriti; ſ. vorkommen.

Zuvorthun, preiſtoriti; ſ. übertreffen.

Zuwachs, perraſt, doraſt, w. perraſtje, doraſtje, perraſtenje, u. a.

Zuwachſen, perraſtiti, doraſtiti, zusraſtiti, pernaraſtiti.

Zuwarten, perzhakati, dozhakati, nazhakati.

Zuwegebringen, napreiperpraviti, doperpraviti; ſ. auswirken.

Zuwehen, perpihuvati, na-do-per-pihati, nahejati.

Zuwehung, perpihuvanje, u. a.

Zuweilen, kirikrat, nekeda, v'kirei dobi, kakikrat; ſ. bisweilen.

Zuwenden, na-do-per-oberniti.

Zuwenig, premalu, premaihenu, zmalu.

Zuwerfen, per-do-vrezhi, per-do-metati, permezhuvati.

Zuwider, Beyw. napruten, ſprotoviten, ſupern, pruten; ſ. widerwertig.

Zuwider, Nebenw. ſuper, napruti, pruti, ſpruti.

Z. U.

Zuwillen seyn, k'voli biti, povolen biti, pervolen biti, pervoluvati, dovoljati.

Zuwinken, na - po - migati, nakimati, nakimuvati, namegniti.

Zu wissen thun, na snanje dati, snanu storiti; s. andeuten.

Zuwölben, sa - per - do - lokati, sabelbati.

Zuwort, perbesieda, pervola obeta: Zuwort geben, besiedo perdati; s. versprechen.

Zuwurf, permet, perverg, pervershik, m.

Zuzählen, pershteti, doshteti.

Zu Zeiten, v'zhasah; s. zuweilen.

Zuziehen, vlezhi h' - k' - ,na do - vlezhi, pervseti, napraviti.

Zuziehung, navliezhenje, u. a.

Zwacken, vmikati, vmekniti, vmikuvati, odmikuvati, oddrobiti, kerhati, odkerhati; s. zwicken.

Zwacker, omikavez, vmikuvauz, u. a.

Zwackzange; s. Zwickzange.

Zwackung, omikanje, vmeknenje, u. a.

Zwagen mit Lauge, slugam obribati.

Zwang, sila, permura, permuranje.

Zwanzig, dvaisti, dviedeset, dveiset.

Zwanziger, Münz, dvaistiza, zvanzarza: Mann von zwanzig, edem is dvaisti moshou, dvaistimoshjak.

Zwanzigjährig, dvaistilieten.

Zwanzigmal, dvaistikrat, dvaistibarti.

Zwanzigste, dvaisti, dvaistni.

Zwar, sister, sizer, riesen, ter, der.

Zweck, vtik, satik, zvek, m. s. Ziel.

Z W.

Zwecklein, vtizhek, zvezhei, vtikezh, zvezhek, m.

Zweckmässig, Beyw. nakonzhen, pokonzhen, h'konzu slushezh.

Zweckmässig, Nebenw. pokonzi, po namieni, nakouzhnu.

Zween, dva, sie zween, ona dva.

Zweifel, dvojenje, zvibel, m.

Zweifeler, dvojovez, zviblavez, zviblar.

Zweifelhaft, zweifelnd, dvojezh, zviblajozh, kinkast, zviblast: zuzweifeln, dvojezhliu, dvojoviten.

Zweifelhaftigkeit, dvojezhnost, zviblajozhnost, zviblastost, dvojovitnost, dvojezhlivost.

Zweifeln, dvojiti, zviblati, dimluvati, omahavati, veihlati, kinkati.

Zweifelsfrey, prost od zvibla, bres dvojenja; s. unzweifelhaft.

Zweifelung, dvojenje, zviblanje, u. a.

Zweig, kliza, klisha, berst, sverhizh, m. mladiza, kita, ziep, zep, m. mehr Zweige, mladizhje, mladje.

Zweiglein, klizhiza, sverhiza, berstizh, m. mladizhiza.

Zwerch, v'krish, krishnu; s. überzwerch.

Zwerchbalken des Schiffes, brodarska klop na ladji.

Zwerchfell, opniza, mishiza, koshiza serze inu pluzhe od jeter inu slesena reslozhijozha.

Zwerchholz; s. Querbalke.

Zwerg, magash, paglouz, klop, zbergel, patuljak, knetle.

Zwergin, paglouka, zberglinja.

Zwetschgen, zveshpel, m. sliva, shpengel, perpizh, m.

Zwey-

Z W.

Zwey, ungewiß, dvie, dva: zwey beiſammen, dvoje, dvuje. Zwey Mannsbilder, dva moshtva; ſ. zween, zwo.

Zweyback, dvakrat pezhen kruh, brodarſki krnh, piſhkota.

Zweydeutig, dvoipomienezhen: zweydeutige Rede, dvoinu govorjenje, dvoiniza.

Zweydeutigkeit, dvoipomienezhnoſt.

Zweyellicht, dvielakten.

Zweyer, dvojiza, dvoika, zbajar, dvojak, m.

Zweyerley, dvoini, dvieſorten.

Zweifach, dvieverſten, dvoini.

Zweyfädicht, dvieniten, dveh nit.

Zweyfalter; ſ. Schmetterling.

Zweyfältig, dvieguben; ſ. zweyfach.

Zweyfältigkeit, dvoigubnoſt.

Zweyfärbig, dvoifarbaſt.

Zweyförmig, dvafurmaſt.

Zweyfüßig, dvienogat, dvoinogaſt.

Zweygipflicht, dvaverhaſt.

Zweygliedericht, dvavuden.

Zweyhörnicht, dvarogat.

Zweyhundert, dvieſtu.

Zweyjährig, dvielieten, dveh liet.

Zweykampf, boi med dvema, dvoibijenje.

Zweyköpficht, dvoiglavaſt.

Zweyleibig, dvoiteleſen.

Zweylöthig, dvaloten.

Zweymal, dviebarti, dvakrat.

Zweymonatlich, dvamieſenzhen, dveh mieſenzou.

Zweypfündig, dvoifunten.

Zweyſchneidig, na dva kraja riesezh, na dvie ſtrani oiſter.

Z W.

Zweyſeitig, dvieſtranſki.

Zweyſpännig, dvoivpreshliu, na dva konja.

Zweyſylbig, dviesilbaſt.

Zweytägig, dvadanſki, dveh dni.

Zweytauſend, dvietaushent, dvajesar, dvataushent.

Zweytens, drugizh, drugobart, drugikrat, k'drugemu.

Zweyte, drugi, druji.

Zweytheilig, dvadielen, dvatalaſt.

Zweyweiberey, dvoina shenitva.

Zweyzackicht, dvasobaſt, dvoisobat.

Zweyzüngig, dvajesikaſt.

Zwickel, rosha, zbikel, m.

Zwicken, ſhipati - plem, ſhzhipati, vſheniti, vſhzheniti, vſhkerniti.

Zwickung, ſhipanje, ſhzhiplenje, u. a.

Zwickzange, ſhzhipalke, v. Z. ſhzhipalne klieſhe.

Zwieback, zbibah; ſ. Zweyback.

Zwiebel, zhebul, zherlenz, m. zhebula, luka.

Zwiebelbauer, zhebular, zhebulnik.

Zwiebelgarten, zhebulou vert.

Zwiebelhaut, zhebulova kosha.

Zwiebelhülſe, zhebulova iuſhina, lupina.

Zwiebelicht, zhebulou, zhebulaſt.

Zwiebelland, zhebulniſhe.

Zwiebelſuppe, zhebulova shupa.

Zwieſpalt; ſ. Zwietracht.

Zwieſpältig, resdvojen; ſ. uneinig.

Zwietracht, resdvoinoſt, resdvojenje, nesloshenje, neſklad, m. nesloshnoſt, ſprekarſtvu; ſ. Uneinigkeit.

Zwillich, plahta, zvilh, m. plahuta.

Zwilling, dvoizhizh, dvojek, dvoinik

Z. W.

Zwillingsbrůder, dvoizhizhi, dvoizheti, dvoizhni brati, dvoizheta, dvoiniki.

Zwingen, ſiliti, perſiliti, permurati, premurati, perganjati.

Zwinger, der zwingt, ſilnik, perſilnik, permuravez, perganjavez: ein Ort, sagradiſhe, zvingar, m. sagrajen vert, okulsasidje.

Zwirn, ſhivanik, zvirn, ſhivanitnik, ſukanik, m. shivanitje, ſukanitje.

Zwirnen, niti vkupſukati, zvirnati.

Zwirnenkneil, ſhivanitni klonzhizh, klonz zvirna.

Zwiſchen, med, mei, vſried, v'ſriedi, opoſried, vmei, vmieſs, mieſama: Tritt zwiſchen uns, ſtopi med naſs, ſteh zwiſchen uns, ſtoi med nami.

Zwiſchen hinweg, ismed, smed.

Zwiſchenmauer, medni oder mieſamni sid, vsriedek sida.

Zwiſchenraum, mieſamni preſtor, preſtanek, m. preſtaja.

Z W.

Zwiſchenrede, mieſamni govor, vmieſnu govorjenje.

Zwiſchenſpiel, vmieſna jigra, mieſamnu jigranje.

Zwiſchenwort, medna oder vmieſna beſieda.

Zwiſchenzeit, medni oder vmieſni zhaſs.

Zwiſel, korazha, zvishla, zvishva.

Zwiſtigkeit, ſprekarnoſt; ſ. Zwietracht.

Zwitſchern, zherzati - im, zherketati - ezhem, svazhati, zhverketati.

Zwitter, oboinega ſpola zhlovek, zvitar.

Zwölf, dvanaiſt, dvaneſt. Zwölf beyſammen, dvanaiſteru.

Zwölfer, Zahl, dvanaiſtniza: einer aus zwölfen, dvanaiſtnik.

Zwölffach, dvanaiſtern.

Zwölfmal, dvanaiſtkrat, dvanaiſtbarti.

Zwölfte, dvanaiſti, dvanaiſtni.

Zwölftens, dvanaiſtizh, k'dvanaiſtnemu.

Zylinder, valar, valei, m. doug inu okrogel koſs, zilinder, m.

Zyſelmaus, Hamſter; ſ. Zieſelmaus.

Anhang einiger noch vorkommenden Wörter.

Anmerckung.

Das einigen Wörtern beigesezte Wörtlein Auch deutet an, daß schon vorne eine Bedeutung von denselben zu finden sey.

A

Abgesandter, auch slapot, bashador.
Abhängig, dolvisezhen; podloshen.
Ablaßpfennig, tashiza, zhazha, medaliza, deuzhik, m.
Abtaschen, ozhmerkati. oshlepati, oklofutati; s. Ohrfeige geben.
Abtödten; s. ertödten.
Abwaschkrätzel, stergula.
Abweichen das, dersa; s Bauchfluß.
Achornwald, javorishe, borishe.
Advent, avent. advent, kovent, m.
Aetzen, gewöhnlichen trushati.
Affel, asva, asla.
Affelicht, asvast, asvoun, asoun.
Agatstein, ahat, akat, m. ahatni kamen.
Agram, Stadt, Roshlin, Sagrob, m.
Alabaster, alb shter, m.
Albe, Alme, Meßgewandt, meshni kikel, olma.
Allda, temi, tukai; s. allhie, da.
Alraunbeere, darstliuke.
Althofen, Markt, stari dvor.
Altenmarkt, stari terg.
Altvettlich-, babast.
Amme, auch ama.

A

Anderswo, auch dergi, hinde.
Anderswohin, kamdergam, dergam.
Aneifern, degati, naganjati.
Anfallen, auch buhtiti, nabuhtiti.
Angelickwurz, angelika.
Anprellen, auch butiti, nabutiti.
Apfelbaum, besser jablan, m. jablana.
Aposteme, poshtema, aposhtema, hudiza, asla.
Arche, arka, skrinja.
Argwöhnisch, auch dimliu.
Arie, aria, kunshtna lashka pesem.
Arlrad, kolesniza.
Arm vom Flusse, struga.
Armband, narokba.
Armee, auch armada.
Asanck, Asonck; s. Teufelsdreck.
Atheist, bogatajiuz.
Atheistisch, bresboshni, boganevern.
Aufgeräumt, fröhlich, dobre vole.
Aufrichtig, auch trisen.
Aufrichtigkeit, auch trisnost.
Aufschärfen, auch dergniti, gorsdergniti.
Aufstossen, vom Magen: Es stoßt mir auf, se mi burka.

Augentroſt, Kraut, ozhiſt, m.
Ausgleiten, auch isdersniti, dersniti.
Aushöhlen, auch bezkati, isbezkati, isdobiti, vunsdobiti.
Auslüften, wie die Bienen, praſhiti ſe, preſhuſhati ſe.
Auſtern, auch auſhterga.
Ausſteuerung, Wiegenband, auch bir, w.

B

Bad = oder Brechelſtube, paiſhtuba.
Bahrtuch, merlak, merlizhni pert.
Ballen, Brautmobilien, bala.
Barm Fiſch; ſ. Parm.
Bauernhütte, auch baita.
Baumwolle, auch bombasha.
Baumwollekraut, aluſhperg, m.
Baureif, Reinfahrenkraut, abrata, abrazha, abratizh, m.
Bedinguiß, anza, vdinjoſt, ſ. Beding.
Begriff, auch dosdeuk, m. dosdetje.
Behältniß der Waaren, blaga hraniſhe; ſ. Magazin.
Bejahen, auch jakuvati.
Belegen ein Vieh, tragend machen, brejiti, obrejiti.
Bemittelt, samoshen, obdenarjan.
Berainung durch Eggen an Aeckern, sare, v. Z.
Bernſtein, burzhen, m.
Beſchlagen das des Pferdes, kou, m. kovanje, podkovanje.
Beſtand, Umſtand, auch busia.
Bettlerhandwerk, berazhia, petlaria.
Beutel in der Mühle, putla.
Bewerkſtellen, doperneſti, opraviti.
Bibliſch, bibelſki, bibliſki.
Bierſtein, Stein zum Bier machtn, ounjak, m.
Bindebaum am Heuwageh, sherv, w.
Binnenwolf, brigouniza.
Binſenrohr, auch biz, m.
Birkenholz, auch bresovina.
Birkenwald, briesje, bresje.
Bisdorthin, doontokai, dototai.
Bishieher, doleſem; ſ. bisher.
Blöd, auch bebaſt; ſ. tölpiſch.
Blödſichtig, berlou.
Blödſichtiger, berlauz.
Böckeln, podehniti, poduhuvati, poſmerdeti, poſmerduvati.
Bohnenſtroh, auch bobouniza; ſ. Stroh.
Böſe ſeyn, huduvati ſe.
Brame, Breme, auch brenzel, m.
Brechel, precheln; u. a. ſ. Precheln.
Brüderchen, bratez, braterz.
Bruderskind, bratinz.
Brunſt oder Brumſt der Kühe, auch buk.
Bruſtlatz, Zilizium, amoſh, m.
Bruſtriem, aſhterſhel, naperſnik, m.
Bruſtwehr, auch bramesh, m.
Brutbiene, trot, m. die Brut davon, trotouje,
Buchführer, buklar; ſ. Buchhändler.
Buchhalter, auch buklovarnik.
Buchhalterey, auch buklovarſtvu.
Buchnüß, shir, bukovez, m. shirje.
Buchladen, auch buklaria, buklariſhe.
Bücken ſich, pogniti ſe; ſ. biegen.
Bürgermeiſter, auch burovish, burovisda.
Butteltaſche, Birn, bunka.
Butterkräpflein, daſhzheza, putrou krapizh.

D

Daz, taza, dazia, dajiza, aushlak, m.

Decke, odeja, pokrija, pokrivalu.
Deichsel, besser oje.
Diechs, Berg, Pfarr, diekshe, v. Z.
Dießseits, auch amnak.
Distel, ein Unkraut, osez, m.
Dreschelschlegel, zepez, m.

E

Ebenthal, Dorf, Schloß, shrieuz, shrelz, m.
Eberndorf, doberlaves, w.
Eberstein; s. Oberstein.
Eckwein, eine Gattung, bershanka.
Eggen, auch branati.
Ehern, auch bronzhen, ruden.
Ehrrnes Geschirr, bromina.
Ehrenpreiß, auch saurei, m.
Eichel, auch shurje.
Eichkatze, Eichhorn, hoveriza.
Eider, auch martinz, martinzhek.
Eilen, auch bershiti.
Eilfertigkeit, auch bershina, bersnost.
Einfalt, Thorheit, abot, w.
Eingemachtes, auch bradet, m.
Einschießen Brod in Ofen, kruh vsaditi, krua vsajati.
Einsprengen, einführen eine Kindbetterin, vpelati, noterpelati. Das Einsprengen, vpelauk, m.
Eiterig, auch gnoin, ognoin.
Eiterigkeit, ognoinina.
Elendklaue, alzenou rog.
Elendthier, alzen, m.
Elle, auch arsin, m.
Endivien, endibia.
Entwischen, entfliehen, auch fukniti.
Engelchen, angelzhik, angelz.
Ereigniß, pergod, sgod, m. sgoda, s. Zufall.
Erb, auch bashzhenik, deid, deidizh.
Erben, auch deiduvati.
Erblich, auch deidesheu.
Erbschaft, auch deidesshina.
Erinneren sich, auch brihtati se.
Erinnerungskraft, briht, m. spomenltnost.
Erträgniß, auch snesshenje, donesenje, s. Erträglichkeit.
Erwachen, auch prebuditi se.
Erzwerck bronzhenina.
Erzwerckst,ätte, bronzhia.
Estrich, Estreich, auch tlak, m.
Eule, Vogel, auch zhop, m.
Ey, leeres verdorbenes, klopovez, klopotez, poglou, m.

F

Farbe, auch boja.
Faßgen, Flocke, adrob, m.
Fason, basant, fason, m.
Fechsen, fexen, perpuvati.
Felden Schloß, Dorf, verba.
Fettdarm, Plunzenwurst, danka, maishlinj, m.
Fette, auch masha, mashzhova.
Fetter dicker Mensch, debelak.
Feistriz Ort, bisterza, bistriza.
Feuerzange, auch klupa.
Filz, auch besser klobuzhina, kosmina.
Filzig, klobuzhinast, kosminast.
Fischernetz, draga, draha.
Fiskal, blagainik, fishkal.
Fleck vom Tuche, ashkerz, ashkert, m. blek, kos sukna.
Fleckkrankheit, bleki, v. Z.
Fleischhacke, parta.
Fliegenkraut, arman, m.
Flitsch Ort, bouz.
Flitscher, bouzhan.

Floramor, amaranta.
Flüchtling, beshliuz, vbieshavez, vbeshiunik, beslai.
Frätschler, bragnar, s. Oebstler.
Frauenbirn, Kohlbirn, vogouniza.
Freylich, auch sveda, tu ja.
Fromm, auch bogaroden.
Frömmigkeit, auch bogarodnost.
Fügung weise, modrustikuvanje.
Furchen machen, brasdati.
Furchtsamkeit, bojezhlivost.
Fuhrlohn, vosnina, voshnju plazhilu.
Fuhrmann abgeben, burati, buruvati, vosuvati.
Fürsprechen, auch beseduvati.
Fürsprecheramt, besednishtvu.
Futteral, auch tok, vtok, m.
Futtersack, suera.

G

Gabe, auch dauk, m.
Gabel beym Biermachen, markrabe, v. Z.
Gaden, auch slog, m.
Galgenmeise, Vogel, haugarza.
Gallerie, ardak, m.
Gartenfläche, vertitnina, vertnina.
Gauchhaar, abronka, w.
Grauchhaarkraut, abronzhina.
Gebiet, auch dershaja.
Gehechelter Flachs, ahlanze, v. Z.
Gelbsucht, auch eremeniza.
Gelte, latviza, sod sa ofer.
Gemächlich liegen, aizhekati.
Gemeine Metze, burdelniza.
Gemisch vom Biere und Methe, terbass, m.
Gemisch vom Brandweine und Methe, sherbat, sherbet, m.
Gemse, auch damjek, m.
Genesen, auch skersati se, okverhati, preboleti.
Geringste Münz, boshijak.
Gerste, auch jeshpren, m.
Gesandschaft, auch slapotstvu.
Geschicklichkeit, auch dostoinost.
Geschwind, auch bersh.
Geschwistrigte der, bratranz, m.
Gestreift, bresast.
Geröstete Dinge, prasha.
Gerümpel altes, auch berklarie, v. Z.
Gewahr werden, auch inik biti, gratati,
Gewölb, auch bolta.
Gicht, auch boshjast, w.
Gichtrose, bosurak, m.
Gimpel, Vogel, auch bold, m.
Gipfel, auch aiz, m.
Glaßbirn, glashouniza.
Gottesgelehrter, auch bogaviednik.
Gottesgelehrtheit, auch bogaviednost.
Gottlos, auch bresdushen.
Grabenbach, Grafenbach Ort, knesha.
Greiselwerk, sozhiva, strozhje.
Greißlerin, Oebstlerin, brainouka.
Griffel, auch artaz, m.
Griffen Markt, gerbenj, gerbinj, m.
Griffner, gerbinzhan.
Griffnerin, gerbinka.
Großbart, bradazh, m.
Grünspecht, auch bergles, m.
Grün in der Karte, sela.
Gurnitz Ort, podkernoss, m.
Guttaring Markt, katarzhe, v. Z.

H

Hackploch, natan, naten, m.
Hafendekel, auch habinjak, m.
Häftel, auch haftel, astel, m.
Halbflasche, polizhniza.

Hallen, bobniti.
Halm, auch bil, m. bilka.
Halmähnlich, bilkaſt.
Halsenge, Krankheit, daviza.
Handel, Tauſch, auch barantia, hantou, m.
Hanns, Namen, janesh, hanshei.
Handwerk, auch antverh, hantvarh, m.
Handwerker, auch antverhar, hantvarhar.
Hanfgeſpinnſt, konopniza, konopnina, konopna preja.
Haushaltung, auch goſpodinſtvu.
Hebammenkunſt, babſtvu.
Hechel, auch ahel, ahla, hahel.
Hechelwerchsgeſpinnſt, ahleniza.
Hechelwerchen, ahlenzhen, ohlanzhen.
Hechelzähne, ahlize, v. Z.
Heerwagen am Geſtirne, brouſki vus, brouſka kola, v. Z.
Heiliger, ſvetnik.
Heilige, ſvetniza.
Haimburg, Ort, ubre, v. Z.
Hell werden, biſtriti ſe, jasniti; ſ. heitern.
Herausbrechen mit einem Worte, bleſniti.
Herausplatzen, blebetati.
Hermelin, auch kipen, m.
Herrenſchwamm, perhaniza.
Herz, ſonders in der Karte, auch ſerza.
Hetzen, auch ſhuti, drashiti.
Heyd, nevernik, heid.
Heyde, Getreid, heida, heda, aida.
Heyden, Beyw. hedou, hedoven, haidoven, hedouſki.
Heydenbrein, hedouzi, v. Z.
Heydenbrod, Heidennickel, hedovez, heidounik, haidounik, m.
Heydenland, haidouſhna.
Heydenſtroh, hedouſhina, hedoviza haidouza.
Heydniſch, neverſki, haidouſki.
Heydenthum, haidvuſtvu, haidouſhina.
Hinken, bedneti ſe.
Himbeere, auch malini, v. Z.
Hirſchbrein ungekocht, peſhanu, pſhenu.
Holzhütte, druvarniza.
Holztriſte, druvniza.
Holzwerk, besenina.
Horde, Haufen, buhta; ſ. Schaar.
Hoſenhacken, hauternjak.
Huf abnehmen, boſiti.
Hungar; ſ. Ungar.
Hurtig, auch bershezh.
Hüten ſich, auch anati ſe.
Hutgupf, oglauje, oglauka, oglava, poglauz, m.
Hyazinthblume, blegijazh, w.

J.

Jaherr, jakuvauz.
Jckewitz, Vogel, vikeza, zhek, zhekel.
Immer mit Füſſen ſtoſſen, bezati.
Irren im Reden, beleſhtrati.
Joch bey einer Brücke, obliena.
Jochpolſter für Ochſen, podish, m.
Jungfer, Jungfrau, auch deklizh, dekelza, dezhla.

K.

Kachelkraut, ſkrozout, m.
Kahlkopf, auch golobuzhnik.
Kalbfell, auch teletina.
Kalkicht vom Kalke, apnen.
Kalkofen, auch apnenza.
Kamin kleiner in der Mauer der Stube zum Leuchten, und Rauch auslaſſen, lieva.
Kamm zum Flachs, auch riffel, dersei, m.

Kämpfen, auch arvati, arujiti.
Katheder der Rechtsgelehrten, beſedniſhe.
Katzentäubchen, bobounik, m.
Keder, auch naſtavik, mama; ſ. Köder.
Kehrtrögel, ſmietniza, smetenza.
Kellerwurm, babura, babuſhka.
Keitſchach, Ort, hodiſhe, v. Z.
Kerze zum Aufſtellen am Altare, ſtauniza.
Kieſelſtein, auch kieslink, m.
Kindsmord, dieta morſtvu,
Kindheit, auch detezhnoſt.
Klarheit, auch biſtrina.
Knefe beym Schlitten, ſan, w.
Knoblauchbrühe, boſpor, m.
Knochen, auch berkla.
Kolbe, Knüttel, auch bauta.
Königapfel, terdiza.
Kontuſion, bunka.
Koſtlos, oder ohne Koſt arbeiten, per deri delati; ſolcher Arbeiter, derauz.
Köttelach, Ort, kotle, o. Z.
Köttelacher, kotulz.
Koth, blatu, u.
Krainburg, Stadt, krainſku meſtu.
Krametbrandwein, brinovez, m.
Krampe ſchmaler zum Aufreißen, zepin, m.
Krank, auch bolen.
Kranke, bouniza.
Kränkeln, bolehati.
Kränkling, beteshnik, m.
Kredenztiſch, oſhlopnik, m.
Krippe zum Streu und Dung führen, koſh, m. kripa.
Kropf, Koder, brahor, m.
Krummfüſſig, bredaſt.
Kuchen, potiza, gibaniza.
Kuffe zum Bier, pizhau, m.
Kuhdirn, kravàriza, kravarka.
Kuhhaar, aurouza.
Kupfer, auch baker, m.
Kupfergrube, bakriſhe.
Kupferhändler, bakrenar.
Kupferner Keſſel, bakrazh.
Kuppel, zheupa.

L.

Laden eines Kaufmanns, predauniſhe, ſhtazuna.
Lämmlein, auch bizhek, m. bizeka.
Langſamer Menſch, tlazhei, zhurei, zhurash, zhurovez; ſ. Sudler, Zauberer.
Langwiede, rasbora.
Langwierigkeit, auch daunoſt.
Laube beym Hausthore, vesha, lopa, veisha.
Laus, auch beuka.
Leberbalſam, argartnek.
Lege, Haufe, auch arpa.
Leibel, Leibchen, hemetelz, jopizh, leibizh, m.
Leichtſinn, auch auſha.
Leichtſinnig, auch auſhaſt.
Leinhoſen, bregeſhi, v. Z.
Leiterwagen, auch leitre, v. Z.
Leiſtleder, alze, v. Z.
Leiſling, Ort, libeliſhe, o. Z.
Loderaſche, perhauka.
Lohner am Wagen, oſnik, lunik, m.
Loos, auch baja.
Lösen, rieſhiti; ſ. auflösen.
Lösler, bajauz.
Löslerin, bajauka.
Luchs, auch biſtrovid, m.
Luft, auch bed, m.

M.

M.

Mägdedienſt, dekleſtvu.
Mägdegott, anek.
Magnetnadel, auch basula brodniſhka.
Malzlege, fernazha.
Malzofen, wo er gedörrt wird, fishla.
Mandelgeſchwür, besgouka.
Mandelkern, auch bedem, m.
Mange, gladkouna ſtiſkauka; ſ. Rolle.
Mangen, gladkuvati; ſ. rollen.
Mangholz, rolovez, m.
Mangold, blitva.
Mariaſaal, Ort goſpoſveta.
Mariaellend, Ort, podgorje, v. Z.
Mariarain, shihpole.
Markgraf, auch markez, markes.
Markgrafſchaft, auch markezia, markosina.
März, auch bresen, m. was im März wächst, verderbt der April, kar v'bresni srasti, april pobrije.
Maſtſtall, pitounjak, pitounik, m.
Matratze, auch arounik, m. arouniza; ſ. Madratze.
Maueresel, Kraut, adruſhka.
Maueresełchen, adruſhiza.
Meerſpinne, atapot, m.
Mehldorn, mokouje, gobrovez, m.
Meiſel der Wundärzte; ſ. Wicke.
Melkerin, auch mousila.
Meſſer, auch Abmeſſer, merizhnik.
Meſſerchen, chyrurgiſches Inſtrument, britviza.
Meſſerſchmied, auch britvar.
Meßkleid, meſhni plaſhez, m. kosala.
Miſtlacke, gnoiniza, gnoiniſhe.
Mit Füſſen ſtoſſen, berzati, berzniti
Monatroſen, dishe, v. Z. ſ. Weiberfluß.
Moſt, oder Wein verdorbener, berſa.
Munter werden; ſ. erwachen.
Mußlan, Zeug, meslan, m.
Muthwillig hin und wieder hupfen, beſlati.
Muttermund, arba.

N.

Nadlach, abgefallene Spitze von Aeſten zur Streue dienend, ſhilouje, koperzun, m.
Nadlerin, jiglarka, haſtlarza, afklarza, jiglariza.
Nebenſache, sraunoſt.
Necken, kujonieren, shugati.
Netzſiefte, bersze.
Neumärktl, tershizh, m.
Niederlage der Waaren, auch svrazhaliſhe.

O.

Ober in der Karte, auch gorinz.
Oberburg, Ort, gorni grad.
Ochſenzunge, borasha.
Oetſchepötſch, auch poglouje; ſ. Hagbutte.
Ohrhölle, auch vuholas, m.
Oſterwitz, oſtroviza.

P.

Parte, Fleiſchhake, parta.
Pettau, Stadt, tui, m.
Pfench, Pfenich, Getreid, ber, m. Beyw. beren.
Pfenichbrein, bereni jaglizhi, v. Z.
Planke, Plankenbrett, tinjſka dila, planka.
Plankenreihe, tinj m: planke, v. Z. plankouje, tinjouje.
Platz vor dem Hauſe, prederje, goriza.
Pulverhorn, muſhel, roshiz sa pulber, m.

Q.

Quendelkraut, mazheſhiza, duſhiza.

R.

Radsberg, Ort, radiſhe, v. Z.
Ramlöffel, poſnemauka.
Raufen, ſtoſſen, burkati.
Reicher, bogatin, bogatinz, bogatai.
Reinring, auch maſlenka, krap, m.
Reiſtengeſpinnſt, tinzhiza, tinzhina; ſ. Reiſte.
Renkfiſch, androga, w.
Rennbahnelohn, dohitek, m.
Reuter groſſe, auch redeſeja.
Riegelhaube für Kinder, rigelza.
Rieſe die, derzha, plas, m.
Rindvieh, ein Stück, auch brau, w.
Roſeck Ortſchaft, rosh, m.
Roſecker, roshan.
Roſoli, rosol, m.
Roſtige Dinge, erjovina.
Rübenkraut, auch sieu, siel, w.
Rübe ungeſtalte, tomash, m.
Rudolphswert Ort, novu meſtu.
Rühren des Butters, medilu, medenje.
Ruthenſtreiche geben am unſchuldigen Kindlein Tage, auffkindeln, ſhapati.

S.

Säcklein, auch harshek, harshezh, m.
Sammeln, auch bernati.
Sammler, auch bernauz, bernazh.
Sammlung, auch berna.
Satteltaſche, beſaga, baſaga.
Sauerbrunn, auch ſlatinja.
Säuern, kiſati, okiſati; ſ. verſäuern.
Schafhirt, auch bravar.
Schamzüngchen, Kraut, abrat, m.
Schauder melancholiſcher, boleſt, w.
Schiffwerfte, barzhin, ladjaliſhe.
Schlaghäufel, besgouniza.
Schleifbahne am Eiſe, derkaliza.
Schloß beym Scheibenrohr mit Rade, hlaſs, m.
Schmalzmus, maſounjak, maſlounik, m. zhepeniza.
Schnalzen mit Zunge, dleſkati.
Schnappſack, Taſche, mauha.
Schreiben ſchlecht, krezati, kreizati.
Schwarzbeerboden, zhernizhje, zhernifhe, barounizhje.
Schwarzenbach Pfarr, zherna.
Schwatzen, auch bledati.
Schwimmend, plavuden.
Schwitzen, auch botiti.
Seite des Leibes, auch boka, bok, m.
Setzen ſich, wie der Kaffee, u. d. gl. vſeſti ſe, vſtati, pozhiti.
Speckbachen, boh, m.
Spital, auch beteshneh hisha.
Sproſſen mehrere, berſtje.
Stattlich, auserleſen, auch berhki.
Steinbuche, auch jamovez.
Stiegel, privaſs, prilas, m.
Stock mit einer Axt, bradniza, w.
Stottern, auch berbrati.
Stränge am Pferdegeſchirre, shile, v. Z.
Stranke von Hülſenfrüchten, ſtrok.
Streichen, wie die Fiſche, derſtiti, derguvati ſe.
Streichzeit, derſtva.
Streuerin, troſila.
Strich der Fiſche, deng, derh, m.
Sumpfichter Ort, berezhina.

T.

Tarvis Markt, terbish, m.
Taſchen geben, zhmerkniti; ſ. abtaſchen.
Taufel beym Binderfaſſe, doga.

Teinach

Teinach Ort, tinje, Teinacher, tinzhan.
Telze, Fladen vom gepreßten Dotter u. d. mazout, m.
Tenne, Tennboden, auch podlanz, m.
Thalenſtein Schloß, trojarjou grad.
Treibweg, auch gonja.
Trennen, auch parati.
Trichter hölzerner, auch shinkraf.
Triſte vom Holze, auch ſviſle, v. Z.
Truttendorf Ort, ſepez, m.
Tſcherberg Ort, zhernizhe, v. Z.
Türkiſchſtein, bronzusa.

U.

Uiben ſich, auch grifati ſe: geübt, sgrifan.
Uiberführer mit Schiffe, brodnik.
Uiberführerin, brodniza.
Umſtand, auch sraunoſt, sraunje.
Umſtand, Beſtand, busia.
Unſchuldiger Kindlein Tag, nedoushneh otrozhizhou den, ſhapauza.
Unter in Karten, auch ſpodinz.

V.

Venedig Stadt, benedke, beneze, v. Z.
Verworfene Dinge, berkarie, v. Z.
Verzicht thun, auch ſe tvegati.

W.

Wahrſager, auch bogouz.
Waſſer klares, auch biſtriza.
Weberrechen, auch tekauſka berda.
Weiberfluß, auch dishenga.
Weinbirn, viniza.
Weinraute, virenta.
Weiſeneck alter Thurm, viſnjak.
Weiſeneck Pfarr, ruda.
Wiesbaum, auch sherv, w.
Windiſchmark, ſlovenſka markezia - markosina.
Winterbirn, auch jeſenka.
Wirken, weben, auch termati, ſtermati. Gewirkte Strümpfe, ſtermani ſhtumfi.
Wipfel, auch artizh, m.
Wolle, Baumwolle, auch bombasha.
Wutteltaſche Birn, bunka.

Z.

Zapfen am Baume, ſhtrienzel, zhurzel, m.
Zehner, Ziffer, Zahl, auch krish, m.
Ziſterne, auch dishirna.
Zwetſchken friſche geſottene, zheshana, zhorba, kotuvara.
Zwetſchkenbaum, zveſhpelnik, m.
Zwetſchkenbrein, zveſhpelnjak, m.

Sammlung

der windischen Stammwörter,

und einiger andern, die aus dem Stammworte minder kennbar sind.

Anmerkung. Hier wird bey den Hauptwörtern die zweyte Endung beygesetzt, wo selbe nicht glatt nach der gemeinen Regel geht, wie auch das Geschlecht, so nicht aus allgemeiner Regel bekannt ist. Bey den Beywörtern, welche in der Abänderung was besonders haben, wird das weibliche Geschlecht zugesetzt. Bey den Zeitwörtern ist die erste Person gegenwärtiger Zeit, wie auch das Mittelwort wirkender Bedeutung, nebst dem Mittelworte leidender Bedeutung, besonders wo eine Abweichung von der gemeinen Regel ist.

A.

Abarat, m. Stabwurz.
Abora, Schoberfels.
Aborad, m. Schoßwurz.
Abot, w. Einfalt, Thorheit.
Aboten, einfältig, thöricht.
Abranka, Zapfe am Baume.
Abrat, m. Schamzängchen.
Abrata, abrazha, abratizh, m. Baureif, Steinfahren.
Adofs, m. Wiedhopf.
Adra, Segel.
Adrafh, m. wilde Eiche.
Agres, m. Stachelbeer.
Ahat, m. Agatſtein.
Ahel, m. ahla, Hechel.
Ak, m. Schifferſtange.
Aku, wenn, wofern.
Al, ali, ob, oder, entweder.
Aldou, Opfer unblutiges.
Almoshna, Almoſen.
Alzen, alzien, m. Elendthier.
Ama, Amme.
Amaranta, Floramor.
Ampak, aber, ſondern.
Amtizhe, gebt an, betrifft.
Anam, hüte mich, weiche aus.
Apnu, Kalk.
Apleniza, apneniza, Kalkgrube.
Ara, Pfand: aram, ich verpfände.
Arafs, m. haarener Zeug.
Arba, Muttermund.
Ardram, hardram, zanke.
Arenda, Verpachtung.
Arezh, w. Urſache.
Arezhim, verurſache.
Arga, Poltron, Feigherz.
Arka, Arche.
Arlize, v. Z. welſche Kirſchen.
Armada, Armee.
Arnofh, m. Bruſtlatz, Zilizium.
Arouniza, arounik, m. Matr atze.
Arouza, Kuhhaar.
Arshat, harshat, m. Sack.
Arſin, m. Elle.
Artizh, m. Wipfel.
Afhkerz, afhkert, m, Fleck Tuches.
Afla, afva, Affel, Apoſteme.
Atam, - au paperle: atei, Vater.
Aufha, Leichtſinn.

B.

Baba, altes Weib, Hebamme.
Babim - iu, Hebamme abgebe.
Babiza, Großmutter, Mütterchen, Senſeneiſen.
Baham ſe - au- prale mich.
Bahounik, Praler.
Baja, Loos: bajati, löſeln.
Baker, m. Kupfer.
Bakrazh, kupferner Keſſel.
Bandera, Fahne, Standart.
Baram- au - an, frage.
Barantam - au - an, handele.
Barigla, Weinflaſche.
Barik, barek, begierig, verlangend: ona ni barik tega, ſie iſt deſſen nicht begierig: oni ſo barik na tu, ſie haben Luſt darauf.
Barka, Schiff.
Barkador, Schiffpatron.
Barsun, barshun, m. Purpur.
Barva, Ruderbank.
Baſant, m. Faſon.
Baſhem - ſau - ſan, lade, fülle.

Baſhka, Weibſack.
Basnem - niu - njen, ſtupfe.
Baſhzhenik, Erbe.
Bat, m. Kolbe: kralou bat, Szepter.
Bauda, baud, m. Falte.
Bebez - bza, Tölpel.
Beden, m. Weinwanne.
Bedniza, Rübengrübe, kleine Hütte.
Bedru, Hüfte.
Beganza, Ruthenbürdchen.
Beka, Setzweide.
Belina, belota, Weiſe.
Belizh, belzh, m. Pfennig.
Bendiva, Weinleſe.
Benedke, beneze, Venedig, v. Z.
Berazh, barazh, Bettler.
Berazhim - iu, bettele.
Berbotam, berbozhem - tau, ſtottere.
Berbram - au - an, plappere.
Berda, Hügel, Anhöhe.
Bereg, m. Moraſt, Pfütze.
Berem, brau, bran, leſe.
Berezhina, ſumpfichter Ort.
Berizh, berzh, Scherg.
Berkam, berknim, ſchnelle.
Berke, v. Z. verworfene Dinge.
Berlam, berlusgam, pritſchele.
Berkarie, v. Z. Schnurbart.
Berlim - eu, ſehe ſchlecht.
Berlog, m. Tiefe, Höhle.
Berlusnim - niu - njen, taſche, gebe Ohrfeige.
Bernam, ſammle: berna, Sammlung.
Berſa, Verdorbener Wein.
Bersda, Zaum, Klemme.
Bersen - sna, bershezh, hurtig.
Bersh, Nebenw. hurtig.
Bershole, v. Z. Roßbraten.
Berſkam, bersnim, ſchnelle weg.
Berſt, m. Sproſſe.
Berv, w. Steg übers Waſſer.
Besam - au - an, ſtupfe, hupfe.
Beſeda, beſieda, Wort, Rede.
Beſediem, beſedujem - duvau - an, ſpreche für.
Beſediſhe, Wörterbuch.
Beſednik, Redner, Fürſprecher.
Beſedniſhe, Redeſtuhl, Kanzel.
Besg, m Hollerſtaude.
Besgalka, Spritze.
Besgauka, Mandelgeſchwür.
Besgezhem - getau, bin brünſtig, hüpfe.
Besgouniza, Schlaghäusl.
Beshim, bieshau, fliehe.
Beshliu, bieshliu, flüchtig.
Beslai, m. Flüchtling, Bezoarſtein.
Beslam, hüpfe muthig hin und her.
Besniza, Rübengrube.
Besouz, m. Holderbaum.
Beteg, betesh, Schmerz, Unpäßlichkeit.
Betegujem, beteshujem - uvau - biu, unpäßlich.
Beuka, Laus.
Bezam - au, ſtoſſe mit Füſſen, ſtupfe.
Bezkam - au - an, hohle aus.
Beznem - iu - njen, ſteche.
Biel, bieu, weiß.
Bielim - iu - en, weiße.
Bik, buk, m. Stier.
Bielkaſt, weißlicht.
Bijem, biu, bit, ſchlage.
Bika, Pinſenkraut.
Bil, m. bilka, Halm.
Bila, Vorabend, Faſtabend.
Bilaſh, wilder Spargel.

Bin-

Binkushti, w. v. Z. Pfingsten.
Bister - stra, klar, spitzfindig, scharf.
Bistriza, bisterza, klares Waser; Feistritz.
Bistrovid, m. Luchs.
Bitje, Wesenheit.
Bivol, bis, m. Büffelochs.
Biz, m. bizhje, Binsenrohr.
Biza, Schaf, bizhek, m. Lämmlein.
Blagu, Reichthum, Gut, Waare.
Blagovit, blagoviten, vermöglich.
Blagva, Pfiferlingschwamm.
Blasina, Federbettgeräth, Tuchend.
Blatu, blatje, Moos, Koth.
Blebetam - au - an, platze heraus.
Bled, blied, bleich.
Blek, m. Fleck: blekast, fleckicht.
Bleki, v. Z. Fleckkrankheit.
Blesshi se, es scheint.
Blesnim, iu - njen, breche heraus mit einem Worte.
Blish, m. Schein, Vorwand.
Blisham se - au, nähere mich.
Blishni, blishnik, Nächster.
Blisk, m. Blitz.
Bliskam, bliskezhem - au, blitze.
Blisu, nahe, neben, fast.
Blitva, Mangold.
Blod, m. blodba, Fehler, Irrung.
Blodim - iu - jen, fehle, vergehe mich.
Bloger, wohl dir, Glück zu.
Bob, m. Bohne.
Boboushina, bobouniza, Bohnenstroh.
Boben - bna, m. Trommel.
Bobnam, bobnim, trommele.
Bobnize, v. Z. Pauken.
Bobnizhar, Pauker.
Bobulza, bubulza, Taschenkraut.
Bodem - eu - en, steche.
Bodalu, Pfriem.
Bog, bug, Gott.
Bog; s. vbog, arm.
Bogabojezh, gottesfürchtig.
Bogam, gehorche, folge.
Bogaroden - dna, fromm.
Bogat, reich: bogatinz, Reicher.
Bogastvu, u. a. Reichthum.
Bogina, boginja, Göttin.
Bogouz, boguvauz, Wahrsager.
Boh, m. Speck, Speckbachen.
Boi, m. Schlacht, Streit.
Boja, auch Farbe.
Bojim se, bau, fürchte mich.
Boinik, Fechter, Streiter.
Bojujem se - juvau, streite, fechte.
Boka, bok, m. auch Seite des Leibs.
Bol, besser, oder.
Bold, m. Gimpel.
Bolegnost, Schterling.
Bolesen, boliesen - sni, w. Krankheit.
Bolest, melancholischer Schauder.
Bolezhina, Schmerz.
Bolen, bolnik, s. boun: bounik.
Boli - lelu, es thut weh.
Bolta, Gewölb.
Boltez, Schiffgen am Ohre.
Bombasha, Baumwolle.
Borasha, Ochsenzunge.
Borje, burje, Farchenwald.
Borsht, m. Wald, Forst.
Borovez, m. Farche.
Boroule, v. Z. Ferlach, Ortschaft.
Boshez, bushez, Armer, Bettler.
Boshjak, geringste Münz.
Boshji, göttlich.
Boshiz, bushiz, armer Tropf.
Boshizh, m. Christtag.

Boſhtia, Ringmauer.
Boſim - iu - ſhen, nehme den Huf ab.
Boſpor, m. Knoblauchbrühe.
Botam - au - an, rechne.
Boter - tra, Taufpathe, Gevater.
Bouha, buha, Floh.
Bouhujem - vau - an, flöhe aus.
Boun, krank: bounik, Kranker.
Brada, Bart: bradazh, Großbart.
Bradet, m. Eingemachtes.
Bradim ſe, werde mannbar.
Bradouje, Baumbart.
Bradoviza, Warze.
Branjovez, Oebſtler.
Bramba, branva, Schild, Schutz.
Brambam, ſchütze.
Brameſh, m. Bruſtwehre.
Brana, Egge: branam, ich egge.
Branim - iu - njen, wehre, ſchütze.
Brasda, Furche.
Brasgotina, Narbe.
Brat, brater, Bruder.
Bratiti ſe, Bruder werden.
Bratinz, Bruderskind.
Bratranz, Geſchwiſtrigte.
Brau, Hammel, Kaſtraun.
Brauz, Leſer.
Breber, beber- bra, m. Biber.
Bredem - eu, wate durch Waſſer.
Breg, brieg, m. Rain.
Bregeſhi, v. Z. Leinhoſe.
Bregule, v. Z. Rheinſchwalben.
Brei - ja, trächtig vom Viehe.
Brejiti, belegen, trächtig machen.
Breme - ena, Bürde, Bündel.
Brenk, m. Ton von Saiten.
Brenkam, ſpiele auf Saiten.
Brenzel - elna, m. Bremme.
Brenzhim, ſumſe, brauſe.
Bres, ohne, mit der 2ten End.
Bresa, Birke.
Bresboshji, bresboshni, atheiſtiſch, gottlos.
Bresje, briesje, bresovina, Birkenwald.
Breskonzhen, unendlich.
Bresen, m. Abgrund.
Breſkou, w. breſkva, Pferſich.
Breſt, m. breſtvu, Ulmenbaum.
Brieg, breg, m. Rain.
Briht, m. Erinnerungskraft.
Brihtam ſe, erinnere mich.
Brijem, briu, brit, barbiere.
Brinje, Wachholder.
Brinouka, Krametsvogel.
Brinovez, Krametöl, Krametbrandwein.
Briſalu, Briſauka, Wiſchtuch.
Briſhem - ſau - ſan, wiſche.
Britek - tka, bitter.
Britkuſt, w. Bitterkeit.
Britof, m. Freithof, Gottesacker.
Britva, Scheermeſſer.
Brod, m. Uiberfahrt, Geſtad.
Brodim - iu - jen, ſtirre, wühle.
Brodnik, Uiberführer.
Brodnina, Uiberfahrtgeld.
Brojiza, Rothſchwänzlein.
Bron, bronz, m. Erz, Metall.
Bronzusa, Türkiſchſtein.
Brumen - mna, fromm.
Brun, m. brune - eta, Balken.
Bruſs, Wetzſtein, Schleifſtein.
Bruſim - iu - ſhen. ſchleife.
Buba me, es thut mir weh.
Budaloſt, Thorheit.
Budalu, bodalu, Pfriem.

Budim - iu - jen, wecke.
Budilu, budiuz, Wecker.
Buha, bouha, Floh.
Buhtim - iu, falle gäh an.
Buklar, Buchführer.
Buknim - iu - njen, ſtoſſe.
Bukou, bukva, w. Buche.
Bukvaliſhe, Bibliotheke.
Bukve, v. Z. Buch.
Buklovarnik, Buchhalter.
Bula, Fülle, Blatter.
Bulam, fülle, ſchoppe.
Bunka, Kontuſion, Anſtoß.
Bunkam, ſtoſſe, ſchlage.
Bunkarza, Weinfaß.
Buntara, butara, Bürde.
Bur, m. Schwelgerey.
Burdelam, burdelim, ſchwelge.
Burdelniza, gemeine Metze.
Burja, Nordwind.
Burka ſe mi, ſtoßt mir auf.
Burkle, v. Z. Offengabel.
Burn, armſelig, ſchlecht.
Burouſh, m. Polarſtern.
Busdihan, m. Streitkolbe.
Bushez, boshez, Bettler, Armer.
Busia, Beſtand, Umſtand.
Butara, butora, Bünkel; ſ. buntara.
Butim - iu, ſchlage, prelle an.
Buzha, Kürbis, Schedel, Kürbisflaſche.
Buzhela, Biene.
Buzhim - zhau, ſumſe, brauſe.
Buzika, Sperrnadel.

C.

Chriſtus, Chriſtus.
Chriſtian, Chriſt.

D

Da, daß, damit, da bi le - - wenn nur = = da li, obwohl.
Dal, dale, dalei, weiter.
Dalezh, dalzh, weit.
Dalſham, dehne aus.
Dajam, dajem - jau, jan, gebe öfter.
Dam, dau, dan, gebe.
Damjek, m. Gemſe.
Dan, 2. E. dnu, dneva, m. Tag.
Daniza, Morgenſtern.
Danka, Fettdarm, Blunzenwurſt.
Dar, 2. E. daru, dara, m. Gabe, Geſchenk.
Darda, Wurfſpieß.
Darſtliuke, v. Z. Alraunbeere.
Daroviten, freygebig.
Darujem - uvau - uvan, beſchenke.
Daſhliza, Willkommbecher.
Daſhzheza, Butterkrapflein.
Daſne, v. Z. dlaſna, Zahnfleiſch.
Davim - in, daulen, würge.
Dave, davi, heut morgens.
Daviza, Halsenge, Krankheit.
Dauk, m. Gabe.
Daunu, daunei, längſt.
Daz, m. Tatz, Auffſchlag.
Dazia, dazha, Steuer, Abgabe.
De, da, daß, damit.
Debanza Weinkruſel, Geſchirr.
Debel, dick, fett.
Debelak, fetter Menſch.
Debelim - iu, ejen, werde fett.
Deblu, Stamm des Baumes.
Ded, dedei, Ahn, Großvater, alter Mann.
Dedez, diedez, altes Männchen.

Degam se - au - an, eifere an.
Deid, deidizh, dieudizh, Erb.
Deidishna, Erbschaft.
Dekla, Magd, Dirn.
Dekle, deklizh, Mägdlein.
Dekliza, deklizhka, Jungfer.
Deklenik, Buhler um eine Magd.
Deklestvu, Mägdedienst.
Del, delei, dele, weiter.
Delam, dielam, delau - an, arbeite, thue, mache.
Delavez, delauz, Arbeiter.
Delaunik, Werktag.
Delaunishe, delauniza, Werckstatt.
Delu, Arbeit, Werk.
Den, 2. E. dnu, m. Tag.
Denar - arja, m. Geld, Münze.
Denem - niu - njen, thue hin, stelle.
Deni se - nilu, es taget.
Derna, Darre, Dörre: per deri delati, ohne Kostarbeiten.
Derem, derv, dert, schinde, reiße.
Derem se, weine mit Geschrey.
Dergam, anderswohin.
Dergazhi, anders.
Dergetam - au, dergezhem, zittere.
Dergnem - niu - njen, schärfe auf, ritze.
Derkam - au, schleife am Eise.
Derkaliza, Schleifbahne.
Derknem - niu, rutsche.
Derma, Schaaf- und Ziegenfutter.
Dersam - au - an, hehele.
Dershai, dershei, m. Handhabe.
Dershim, shau - shan, halte.
Dersnem - sniu - snjen, gleite, oder schlupfe aus.
Derstim - iu, derstujem, streiche wie die Fische.
Derstva, Strich der Fische.
Derva, dervu; s. druva u. a.
Derzhim - zhau, rutsche fort.
Deset, zehn.
Desetak, desetjak, desetnjak, Zehenmann, Korporal.
Desetina, desetinja, Zehend.
Desetinim, desetujem, nehme Zehend.
Desetinjak, Zehendner, Zehendherr.
Desh, m. Regen; s. dish, u. a.
Deshela, Land: Deshelak, Landsmann.
Deska, Brett.
Desni, der rechte.
Desniza, rechte Hand.
Dete - deta - teza, Kind.
Detal, detel, m. rother Klocker, Specht.
Detela, Klee.
Detezhen, kindlich, kindisch.
Devet, neun: deveti, neunte.
Deuzhik, m. Ablaßpfennig.
Dezhla, Mägdlein, Jungfer.
Djanje, das Thun, Werk.
Diel, dieu, m. Theil, Erbtheil.
Dielam, delau - an, arbeite.
Dielsham, dieusham, erbe.
Dielshina, dieushina, Erbschaft.
Diem, dejem, ich thue, mache: dei, thu du: djan, vergang. Z. sem djau, habe gesagt: kam si djau, wohin hast gethan.
Diemant, dimant, m. Diamant.
Dieu, dieushina; s. diel u. a.
Diedizh, dieudiza, Erb, Erbin.
Diham, dihujem, athme.
Dihur - ja, m. Iltis.
Dila, Brett.
Dim, m. Rauch: dimi se, es raucht.

Dimlam-

Dimlam - au, vermuthe.
Dimlazha, Peſtdrüſe.
Dimle, Schamſeite.
Dimliu, argwöhniſch.
Dimlujem - luvau - an, zweifle.
Dimnik, dimnek, m. Rauchfang.
Dimnikar, Rauchfangkehrer.
Dimniza, Rauchſtube.
Dina, Melone, Melaun.
Dirjam - au, trabe, fahre im Trabe.
Dirjauna ograja, Rennbahne.
Dirk, m. dirja, Trabfahrt, Ritt.
Dish, desh, m. Regen.
Dishe, v. Z. Monatroſen.
Dishenga, Weiberfluß.
Diſhim - au, rieche, gebe Geruch.
Dishna shena, unreines Weib.
Dishouje, viel Regen.
Dishuje - valu, es regnet viel.
Diujak, Wildling, wilder Menſch.
Diujam, raſe wie ein Wild.
Diujazha, diujina, Gewild.
Diuji, diujinſki, wild.
Diviza, Jungfrau.
Diviſhtvu, divizhnoſt, Jungfrauſchaft.
Dlaka, Haar am Leibe, Wolle.
Dlan, w. oder m. flache Hand.
Dlaſna, Zahnfleiſch.
Dleſk, m. Kernbeißvogel.
Dleſkam, ſchnalze mit der Zunge.
Dlietim, ſteche, grabe aus.
Dlietu, dletu, Meiſel, Griffel.
Dnu, Boden, Grund.
Do, Beyw. bis, zu, biszu, mit 2. C.
Dob, m. Eiche, dobou, eichen.
Doba, Zeitpunkt, Weile.
Dobam, dobim, hohle aus.
Dobim - iu - blen, bekomme, gewinne.
Dobizhek, m. Gewinn.
Dober - ra - ru, gut.
Dobrava, öde, Fläche, Hayn.
Dobruta, dobrutnoſt, Güte.
Dobrutliu, gutthätig.
Dobrutnik, Wohlthäter.
Dodelim - iu - len, theile mit, beſchere.
Doga, dolga, Faßtaufel.
Dohitek, m. Laufloh.
Dohitim - iu - tjen, ereile, hole ein.
Dohodek, m. Einkommen, Einkunft.
Doidem, dojidem, doſheu, erreiche, hole ein im Gehn.
Dojim - iu - jen, ſäuge.
Dojiza, doiniza, Säugamme.
Doklei, bis wie weit.
Dokler, weil: doklieder, ſolang, weil.
Dol, dou, ab, hinab: doli, unten.
Doldievam, widerlege.
Dolenz, Unterländer: dolenſki, Beyw
Dolg, u. a. ſ. doug.
Dolina, Thal. Dolinz, Thalbewohner.
Dom., m. domovina, Heimat, Hau
Domazh, häuslich, Hausgenoß.
Donda, Puppe, geziertes Mädchen.
Dopadem - deu, gefalle.
Dopernesem - seu - shen, dopernasham, bewerkſtelle, übe.
Doſeshem - ſegeu - shen, erreiche.
Doſti, doiſti, deſti, genug.
Doſtoji, ſteht an, ſteht zu.
Doſtoin, anſtändig, zuſtändig.
Dota, Morgengabe.
Doteknem, dotikam, rühre an.
Dotle, dotlei, indeſſen, ſolang.
Doug, dung, dong, lang.
Doug, dolg, m. Schuld.
Dovol, dovel, zum Genügen.

Doujak, Wildling, u. a. s. diujak.
Doushen, schuldig; doushim, beschuldige.
Doushnik, doushniza, Schuldner - rin.
Doushnost, doushnust, Schuldigkeit.
Drag, theuer: dragi moi, mein werther.
Draga, Furche an Wiesen, 2- Fischernetz. 3. Art Weins.
Dragim - iu - jen, vertheure.
Draginar, Vertheuerer, u. a.
Drashim - iu - shen, reize, zörne wen.
Dregam - au - an, stosse oft, gebe Stösse.
Dregnem, dregnim - iu - njen, stosse.
Dremam, schlummere; s. driemam.
Dreta, Schusterdrat.
Drevje, drievje, Wald, Baumgarten.
Dreva, drevu - vesa, Baum.
Drieve, dreve, heutabends.
Drob, m. Eingeweide, Zerschnitten - oder Zerriebenes.
Droben - bna, fein, dünn wie Sand.
Drobenze, v. Z. kleines Vieh.
Drobet, drobizh, m. Bisgen.
Drobje, Theile des Eingeweides.
Drobim - iu - blen, brocke, bröfele.
Drobtina, drohtina, Brodsame.
Drog, m. Stoßstange.
Drogam - au - an, stosse.
Droshje, Hefe, Geleger, Germ.
Drug, Brautführer.
Drugazhi, anders.
Drugi, druji, andere, zweyte.
Drugizh, - zweytens.
Drushba, Gesellschaft, Gemeinde.
Drushim - iu - shen, paare, vereinige.
Drushina, Hausgesind.
Drushiza, Kränzeljungfer.
Druva, Scheit: druve, v. Z. Holz.
Dva, zween, dvie, zwo, zwey.
Dvaiset, dvaisti, zwanzig.
Dvaistiza, dvaisetiza, Zwanzger.
Dvaka, dlaka, Haar am Leibe.
Dvanaist, dvanest, zwölf.
Dvanaistiza, Zwölfer Zahl.
Dvanaistnik, Apostel, einer aus zwölfen.
Dublize, v. Z. Gallapfel.
Dvekam, dvakam, dvezhem - au - an, käue, zermalme.
Duh, m. Geist, Geruch.
Duham - , rieche, schmecke.
Duhan, m. Taback.
Duhouni, duhouski, geistlich.
Duhounik, Geistlicher.
Duhounishe, geistliches Haus.
Duhoushina, duhoustvu, Geistlichkeit.
Duhur - rja, m. Iltis, Eltis.
Dum, dom, m. Heimat, Haus.
Dunava, Wien Fluß, Stadt.
Dunai, dunei - ja, m. Stadt Wien.
Dvojak, Zweyer, halber Kreuzer.
Dvoje, dvuje, zwey beysamm.
Dvojim - iu - jen, zweifle, entzweye.
Dvoika, Zweyer in der Karte, Doppelbüchse.
Dvoishert, m. Zwillich.
Dvor, m. dvorishe, Hof.
Dvornik, dvoran, Hofherr.
Dupla, duplina, Höhle.
Dure, duri, v. Z. w. Thüre, Thor.
Durgel - lna, m. Trepan.
Dusha, dushiza, Seele.
Dushiza, Mutterkraut.
Dushim - iu - shen, würge.
Dushnik, m. Luftloch.

E.

Ebehtniza, Maria Verkündigung.
Eden, Einer, 2. E. enega.

Edin,

Edin, einzig, einig.
Edinim - iu - njen, edinujem, vereinige.
Edinoſt, edinſtvu, Einigkeit.
Edinurojen, eingebohren.
Ednoſt, ednuſt. Einheit.
Ekſempel - lna, m. Beyſpiel.
Element, elment, m. Element.
En, ena, enu, ein, eine, eines.
Enak, enakeſhen, einförmig.
Enbart, enobart, enkrat, einmal.
Enzian, m. Enzian.
Erb, erbizh, Erb: erbam, erbe.
Erdezh, roth: erdezhkaſt, röthlicht.
Erdezhiza, erdezhnoſt, u. a. Röthe, Schamröthe.
Erſian, Kuppler: erſianim, kupple.
Erja, erjavinoſt, Roſt.
Erjam, erjavim, erjavinam, roſte.
Erjau, braun, roſtig, feuerroth.
Erjaukaſt, braunlicht, feuerröthlicht.
Erjovim, erjovem, brülle: roſte.
Erjuha, Leilach.
Ermen, gelb: ermenkaſt, gelblicht.
Ermenze, ermenjak, Eyerdotter
Ersh, w. Recken, Korn: ershen, Beyw.
Ershenak, ershenjak, Rockenbrod.
Ersen, säuericht: ersnoſt, Sauere.
Eruſol, eruſou, w. Potaſche.
Eſhbin, Wildfutterer.
Eſhbinje, Wildlager.
Eſhbizhje, Wildfutter, Schüttfutter.
Evangeliu, Evangelium.
Ezlam, ſtammele: ezlauz, Stammler.

F.

Fadlam, ſchoppe, fadlavez, Schopper.
Faja, Steiß: fajanzar, Glaſürer.
Faida, Gewinnſt: faidam, wuchere.
Faimaſhter - ſhtra, Pfarrer.
Faitam, ſchwätze: faitazh, Schwätzer.
Falam, fehle: falinga, Fehler.
Falim, irre, hauſe ab, verliere.
Falot, Tröſbube, Hallunk.
Fant, Bub, Knab: fantizh, Büblein.
Fantinſtvu, Knabenalter.
Far - ja, Pfaff, Geiſtlicher: farſki, Beyw.
Fara, Pfarr, Kirchſpiel.
Farba, Farbe: farbam, färbe.
Faresha, Regenmantel.
Farkeſh, m. Roßdecke.
Farman, m. Pfarrkind.
Farmanſtvu, Pfarrmenge.
Farmaſhter - ſhtra, Pfarrer.
Farouf, farouſh, m. Pfarrhof.
Farſh, m. forſhje, Schottendorn.
Faſant, m. Faſon.
Fatkam, ſtricke: rede übel nach.
Fatkar, Stricker: Nachredner.
Faud, m. Falte: faudam, ich falte.
Fazanetel, fazonetel, m. Tüchlein.
Fazel - na, m. Schoppnudel.
Feſla, ferfula, Schnattergans.
Feflam, ſchnattere, ſchwätze.
Fent, m. Pfändung: fentam, pfände.
Feniks, m. Phönix, Vogel.
Ferbegam ſe, entſchlage mich.
Ferbeshen - shna, keck, kühn.
Ferboush, ferbuesh, m. Vogelhaus.
Ferflam, flattere, fiede auf.
Ferk, Schraube: ferkalu, Schraubſtock.
Ferkam, ſchraube; laufe hin und her.
Ferknim, entflattere hinweg.
Ferkolin, Stutzer, kleiner Knab.
Ferkozam, kräuſle.
Ferkozel - na, m. Haarlocke.
Ferkozilu, Haareiſen.
Fermashia, Malvaſierwein.

Fernazha, Hütte zum Malz dörren.
Fershmagam, tadele, läſtere.
Ferzhim-au, flattere.
Fidulka, Wolfsmilch Kraut.
Figa, Feige: figou, Beyw.
Figam, ſtricke: figar-ja, Stricker.
Figa mosh, feiger Menſch.
Figura, Figur: figuram, forme.
Fingrat, m. Fingerhut.
Fimor-ja, Schmierlein Vogel.
Fiola, fioliza, Veigel, Veilchen.
Fiolnat, fiolzen, Veilblau.
Firma, Firmung: firmam, firme.
Firnash, m. Firniß, Firneiß.
Firſht, Fürſt: firſhtnia, Fürſtenthum.
Fitim, geifere, ſchaume ums Maul.
Flaſhter-tra, m. Pflaſter.
Fleten-tna, höflich, hüpſch, artig.
Fliſs, Fleiß: fliſam ſe, befleiße mich.
Fnoram, faſſe an Grallen, u. d.
Foblash, m. Vogelhaus.
Foſs, Baß: foſar, Baßgeiger.
Fouſh, falſch: fouſhnia, Falſchheit.
Frai, frey: frajoſt, Freyheit.
Fraih, m. Tünch: fraiham, tünche.
Fransha, Franſe, Franze.
Fraſhka, Oelhefe, Schmiedkohlmiſt.
Frazha, Schleuder.
Fremam, frimam, beſtelle.
Fremen, Fremien-ena, Stegreif.
Frigam, dünſte, röſte.
Fronta, Proſiant.
Fuk, ſtracksweg, hinweg.
Fukam, fahre ſchnell hin und her.
Fuknem, fuknim, entwiſche.
Falim, ſchnipte, mauſe.
Funt, m. Pfund.
Furinga, Fuhr: Furman, Fuhrmann.
Furm, m. Form, furmaſt, förmig.
Furshle, v. Z. Wagenſeile.
Fushil, m. Dacht.
Fushilnik, m. Lichtputzſcheere.

G.

Gaber, 2. E.-bra, m. Weißbuche.
Gad, had, m. Schlange, Vipern.
Gagam, hohle Athem.
Gagnem, gagnim-iu, erſterbe.
Gaishla, die Geißel.
Gait, m. Gaitnoſt, Geitz.
Galeja, galera, Galere:
Galuf, galufauz, Betrüger.
Galufam, galufujem, betrüge.
Galun, m. Alaun: galup, Dinte.
Galzh, m. Schuſterſchwärze.
Ganem-niu-njen, bewege.
Gangizh, gank, m. Gang.
Garbam, gerbe, richte Leder zu.
Garbin, gerbin, m. Nordwind.
Garja, harja, Krätze.
Garzhin, m. Maſtbaum.
Gas, m. das Waten, Schneepfad.
Gaſim, wate, wade durch.
Gaſim-iu-njen, löſche.
Gatim-iu-zhen, ſchoppe.
Gauge, gauje, v. Z. Galgen.
Gazhe, v. Z. Waſſerkaſten: Hoſen.
Gdu? gedu? wer? gdur, wer.
Gdurkoli, wer immer.
Genem-niu-njen, bewege.
Genitje, genutje, Bewegung.
Gerba, Runze, Falte, Buckel.
Gerbava, gerbaviza, Buckel, Höcker.
Gerbavim, gerbim, krümme.
Gerbazh, runzlichter Mann.

Gerbazhim, runzele, werde runzlicht.
Gerd, gerdesh, garstig, unflätig.
Gerdim, besudle: gerdim se, zörne.
Gerdoba, Abscheulichkeit.
Gerglam, gergram, gurgele.
Gerjazha, knorichter Stecken.
Gerk, Griech: gershki, griechisch.
Gerliza, Turteltaube.
Gerloviza, gerlouna, Halsenge.
Gerlu, Schlund, Hals.
Germ, m. Staude: ternou, Dornbusch.
Germada, germazha, Scheiterhaufen.
Germim-eu oder-au, donnere.
Gertanz, m. Kehle, Schlund.
Gerzha, Krug: Beule, Geschwulst.
Gerzhanik, Halszapflein.
Gerzhim-iu-zhen, würge.
Geslu, Parole, Losung.
Gib, m. Gelenk, Bewegung.
Gibam, giblem-au-an, bewege.
Gibaniza, Kuchen.
Gigam, schreye wie ein Esel.
Ginem-niu-njen, leide Gefahr, gehe unter.
Gingau, gingavast, schwach, zärtlich.
Glad, m. Hunger: gladujem, leide Hunger.
Gladounik, Hungerleider.
Gladim-iu-jen, mache glatt.
Gladek-dka, glatt, schlüpferig.
Glagole, w. hohe Schule.
Glaisha, tiefes-Radgleis.
Glass, m. Hall, Stimme, Ton.
Glasen-sna, laut.
Glasin, m. Ton, Laut.
Glasnik, m. Selbstlauter, Akzent.
Glasovit, glasoviten, benennt.
Glastouza, Schwalbe.
Glava, Kopf: glavazh, Großkopf.
Glavar, Hauptmann, Vorsteher.
Glaven-auna, hauptsächlich.
Glauna, glouna, Brand.
Glaunik, m. Kamm, Kampel.
Gled, m. Schau: gledam, schaue, sehe.
Gledalishe, Gledishe, Schauplatz.
Glei, sieh: gleite, sehet.
Gleshanj, gleshen, m. Knöchel.
Glieshna, Gleis, Radgleis.
Glih, gleich: gliha, Gleichheit.
Gliham, mache gleich, vergleiche.
Glina, glinja, Töpferthon.
Glisha, Drüse, Beule.
Glista, Kinderwurm.
Glistvu, wurmicht.
Gliva, Baumschwam, Kropf.
Globok, tief: globokustvu, globozhina, Abgrund, Tiefe.
Glodam, glojem-dau-au, nage.
Glog, m. glogje, Weißdorne.
Gluh, taub: glukoba, Taubheit.
Glushim, werde taub, sumse in Ohren.
Glushez, Tauber: Taubhaber.
Gmaina, Gemeinde, Gemeinweide.
Gnada, Gnade, Milde.
Gnadliuz, gnadlovez, gnädiger Herr.
Gnanje, Trieb, das Treiben.
Gnesdim, gniesdim, niste, mache Nest.
Gniesdu, gnesdu, Nest.
Gnietim, gnetim, knöte, füge.
Gnida, gnjida, Nisse von Läusen.
Gnijem, gniu, faule, modere.
Gnil, gniu, faul, mörschig.
Gniva, Gnjiva, Acker.
Gnoi, Dung, Mist: gnojim, dunge.
Gnoiniza, Mistlacke.
Gnusia, Gnusnoba, Eckel, Gräuel.
Gnusim, eckele: gnusen, eckelhaft.

Goba, Schwamm, Aussatz.
Gobajur - rja, m. Täubling, Schwamm.
Gobou, aussätzig.
Gobez - bza, m. Maul.
God, m. Festtag, Namenstag.
Godem, godim - iu - jen, geige.
Goden - dna, zeitig, reif.
Goder - dra, m. Bühne, Gerüst.
Godez - dza, Geiger.
Godernam, mürre, schnattere.
Goderniza, Murmelthier.
Godla, Sod, Satz von Würsten.
Godlam, plappere, rede viel.
Godim, godnim, zeitige aus.
Godi se, es geschieht, trägt sich zu.
Goinek, goinik, Treiber.
Goisd, gosdg, m. Wald, Forst.
Goisdim - iu - djen, verkeile.
Goldinar, m. Gulden.
Gol, golen - lna, bloß, ledig.
Golob, m. Taube.
Golobar, golobinjar, Taubenhandler.
Golobnik, golobinjak, m. Taubenkobel.
Goltanz, m. Kehle, Schlund.
Goluf, u. a. s. galuf.
Golun, m. Alaun.
Golup, golub, m. Treusche, Lamprete.
Gomasim, krieche, wimmele.
Gomnu, gemnu, Stadel, Tenne.
Gonazh, gonez, Treiber.
Gonim - iu - njen, treibe.
Gonzh, Schlaghölzchen.
Gor, gore, gori, auf, hinauf.
Gora, Berg: gorn, gorski, Beyw.
Gorenka, Oberkrainerin.
Gorenz, Oberkrainer.
Gorje! Wehe!
Gorim - reu, brenne, gem. brinne.
Gorjup, bitter, hantig.
Gork, warm: Gorkuta, Wärme.
Gornjak, m. Westwind.
Gornik, Weinzerl. Gorniza, Bergrecht.
Gosh, m. gosha, Dreschelriem.
Gos, w. Gans: gosjak, Ganser.
Gosha, goshova, Dichte.
Gosle, v. Z. Geige.
Gospa, Frau.
Gospoda, gosposka, Herrschaft.
Gosdodar, Hausherr.
Gospodarim, wirthschafte.
Gospodina, Hauswirthin.
Gospodizhna, Fräule.
Gospodniza velika, Maria Himmelfahrtsfest.
Gospodujem - uvau, herrsche.
Gospud, Herr.
Gost, dicht: gost, Gast.
Goshtaria, Gasthaus, Gastmahl.
Gostim, mache dicht: gastiere.
Gostujem - uvau, gastiere.
Gotou, sicher, gewiß.
Gotovina, Baarschaft.
Govedina, Rindfleisch.
Govedu, Rind, Lastvieh.
Goveje - jega, Rindfleisch.
Gouna, Koth, Dreck.
Govor, m. Rede: govorim, ich rede.
Govorezhnik, govornik, Redner.
Govorina, Redensart.
Gout, m. Schlund, Kehle.
Goutanz, Speiseröhre, Schlund.
Graben - bna, m. Graben.
Grabesh, Zusammenscharer.
Grabez - bza, m. Spatz, Sperling.
Grabim - iu - blen. scharre zusammen, reche.

Grable, v. Z. Rechen: sherdane grable, potzblitz! daß dich - -
Grad, m. Schloß Gebäu.
Gradim - iu - jen, zäune, befestige.
Gradiſhe, Ringmauer, Bollwerck.
Gradſhina, Schloßherrſchaft.
Grafinja, Gräfin.
Grah, m. Erbſe: grahor, Roßwicke.
Graholiza, grahoriza, Grachelize.
Graja, Zäunung, Schranke.
Graja, Tadel: grajam, table.
Grajavez, grajauz, Neider.
Gratam, gerathe, werde.
Grebam, ſchaufele Schnee ab.
Greben - ena, grebenz, m. Kamm.
Grebeniza, Pfropfzweig.
Grebenizhim, pfropfe ein.
Grebelza, grebliza, Schirrzeug.
Greda, Gartenbett, Hühnerfaß.
Gredanza, Wagenſcheere.
Grede, griede, im vorüber gehn.
Greh, m. Sünde: greſhen, ſündhaft.
Grejem, griem, greu, wärme.
Grem, gredem, ſheu, gehe.
Grenek - nka, bitter, herb.
Grenim, grenzhim, verbittere.
Greſhim, grieſhim, ſündige.
Gridelniza, Waagkloben.
Grieſs, m. Gritz, Gries.
Grieh, m. Sünde: grieſhen, ſündig.
Grieſhnik, Sünder.
Grimam ſe, bekümmere mich.
Grinta, Krätze, Raude.
Gris, m. Biß: grisem - eu, beiße.
Grisha, Bauchfluß, rothe Ruhr.
Grislei, grishlei, m. Biſſen.
Grishna trava, Wieſenwolle.
Griva, Mähne, Roßmähne.
Griva me, greva me, es reuet mich.
Grivinga, grevenga, Reue.
Grizh, m. Hügel.
Grob, grob: grobian, Gröber.
Grob, m. Grab: grobje, Freythof.
Grof, Graf: grofinja, Gräfin.
Grohotam, grohozhem - otau, lache grob, kuttere.
Grosa, Eckel, Schauder, Abſcheu.
Grosen - sna, ſehr groß, ſchreckbar.
Grosd, m. grosda, Traube.
Grosdizhje, Weinbeerl, Riebes.
Groſh, m. Groſchen.
Grosim ſe, habe Schauder, drohe.
Grudim - iu - jen, nage, beiße.
Gruden - dna, m. Chriſtmonat.
Grum, m. Donner: grumim, donnere.
Grunt, m. Grund, Boden.
Gruntam, gründe.
Gruſhka, Birn, Birnbaum.
Gruda, Erdſcholle, Erdklotz.
Gvant, m. Kleidung.
Guba, Falte: guben - na, falticht.
Gubim - iu - blen, verliere.
Gvelb, belb, m. Gewölb.
Guglam - guglem - gau, hutſche.
Guganza, gugouza, Hutſche.
Gveram, dauere, währe.
Gviſhen - ſhna, gewiß, ſicher.
Gulim, reibe an, klopfe ab.
Gumei, gumi, m. Gummi.
Gumnu, gumniſhe, Tenne, Scheuer.
Gump, gumpez, m. Knopf.
Gumpa, Beule, Geſchwulſt.
Gurſhi, ſchöner, vortreflicher.
Gurni, sgurni, obere.
Gurnjak, gornjak, Weſtwind: Ober in der Karte.

Gush, w. Wasserschlange.
Gushterna, Wasserkasten, Zisterne.

H.

Haba, Flügel: habast, geflügelt.
Haidi, haida prezh, hurtig, fort.
Hakel-lna, m. Hacken.
Hanshar-rja, m. Dolch.
Hapan, m. Zwergfell.
Harezh, m. Wachtelkönig.
Harja, Krätze, Raude.
Hatim-iu-tjen-zhen, schoppe.
Hekam, singe Chor- oder Meßgesang.
Helze, Messerheft.
Heisasa! wohlauf! lustig.
Henjam, henujem, weiche, lasse ab.
Herbet-bta, m. Rucken, Buckel.
Herbtovina, Buckel, Hocker.
Herbtanz, herbtishe, Ruckgrad.
Herkam, schnarche, rössele.
Hersh, ersh, w. Rocken, Korn.
Hert, m. Windspiel.
Hervor-rja, m. Pohlstern, Fuhrmann.
Herzhim-zhau, schnarche sanft.
Heuz, m. Luchs.
Hibla, Hangwagen.
Hibun, m. das Wanken.
Hile, v. Z. Augengläser.
Himba, Betrug: himbast, betrügerisch.
Hinavez, hinauz, Gleißner.
Hinauzhujem-uvau, hinim se, gleißne, verstelle mich.
Hip, hipez-pza, m. Augenblick.
Hisha, Haus, Stube.
Hishnik, Haushalter, Schaffner.
Hishnjem-uvau, führe Haushaltung.
Hitim, hitam, hilam, eile.
Hiter-tra, geschwind, eilfertig.
Hiterza, hitreza, Abweichen: Gähheit.
Hivoika, Wolfsmilch.
Hlad, m. Kühle, Luft.
Hladilniza, Kühlkessel.
Hladim-iu-jen, kühle.
Hlapez-pza, m. Knecht.
Hlapzhizh, Jüngling, Knab.
Hlapzhujem-uvau, diene als Knecht, bin in Dienstbarkeit,
Hlastam, fresse begierig.
Hlastnim-iu-njen, schlage, breche hervor.
Hlazham, gehe einher in grossen Hosen.
Hlazhar, Hosenträger.
Hlazhe, v. Z. w. Hosen.
Hleb, m. Laib: hlebez, Laibel.
Hlebniza, Teigtuch.
Hlenim se, faulenze.
Hlepim-piu, begierig, brünstig.
Hleu, hlieu, m. Stall.
Hlod, hvod, Pflock, Tram.
Hmel, m. hmelina, Hopfen.
Hmelje, hmelouje, Hopfenplatz.
Hment, m. Purpurmantel.
Hobeu, m. Hobel: hoblam, hoble.
Hod, hodin, m. hoja, Gang.
Hodim-iu-ojen, gehe.
Hodnik, m. rupfene Leinwand.
Hoika, hoja, Weißtanne.
Hoisha! aufgeschaut, weg.
Homuleze, v. Z. Mauerpfeffer.
Hosta, Gestrauch: hosten, wild.
Hostnik, Rauber, Wildmann.
Hotliu, geil, frech, brünstig.
Hotnik, Geiler: hotniza, Geile.
Hozhem, ozhem-oteu, ich will.
Hram, m. Keller, Kramm.
Hramba, hranva, Behältniß.

Hran, hren, m. Krenn.
Hrana, Proviant, Vorrath.
Hranishe, Magazin.
Hrast, m. Eichbaum.
Hrasta, Raude, Krätze.
Hrastje, hrastina, Eichgehölz: dorres Aestholz.
Hrebam, hrebetam, schweipele.
Hren, hran, m. Krenn, Kresse.
Hrepam, athme schwer.
Hrepenim, strebe nach.
Hrepetam, hrepezhem, hreplem, hüstele: klinge übel.
Hrib, hriber-bra, m. Hügel.
Hrigram, hrigretam, schnattere.
Hripam, hriplem, hripozhem, keiche, athme schwer.
Hrom, lahm: hromazh, Lahmer.
Hromatam, hromim, hinke.
Hroplem, hropozhem, mache Getös: keiche.
Hrovat, Kroat: hrovashki, Beyw.
Hrovashku, Kroazien.
Hrup, m. Getös, Auflauf.
Hrupim, mache Getös, Auflauf.
Hrushim-shau, rausche.
Hrushka, grushka, Birn.
Hrust, starker Mensch.
Hrustam, krustlam, grämmele, esse, oder beiße hartes.
Hrustim se, trotze, schnarche an.
Hvala, Lob: hvalim, lobe.
Hvaleshen-shna, dankbar.
Hvalnik, Lobredner.
Huba, Hube: Zwergpfeife.
Hud, bös: zerrissen: stark.
Hudim se, hudujem se, bin böse.
Hudizh, der böse Teufel.
Hudoba, hudobnost, Bosheit.
Hudovurnik, Unstern.
Hudovurniza, Seeschwalbe.
Huisham, sörbe ab: ärgere.
Hulim, reibe an, klopfe ab.
Huni-a-e-u, andere.
Huzhkam se, hutsche mich.
Hzhi, hzher, Tochter.

I

Idem, sheu, gehe.
Ihtem se, zörne: weine, hegetze.
Iesh, jiesh, m. Igel.
Ikra, Rogen: Drüse.
Ilou, iloun, ilounat, thonicht.
Ilouza, ilu, Thon, Leim.
Imam, imeu, habe.
Imanje, Habschaft, Besitz.
Interfat, m. Weiberhemd.
Inu, nu, und.
Is, aus: isbashem, fasse aus: isberem, suche aus, u. a. d.
Isara, See: isarski, Beyw.
Ishem, iskau, iskan, suche.
Ishop, m. Hysop.
Iside, isjide se, eräuget sich.
Iskra, Funke.
Iskram, iskrim se-au, funkle.
Istria. Histerreich, Istrien.
Isvelizham, mache selig.
Isvelizhar, Seligmacher.
Isvier, m. Quelle, Ursprung.
Iu, jiu, m. Hafnerleim.
Iunik, leimichter Ort: Eiwerswald Markt
Iverje, Späne, Scheiten.
Iverize, v. Z. Schiftgen.

J

Jablan, m. jablana, Apfelbaum.
Jabuku, jabuka, Apfel.
Jabuzhnik, Aepfelmus.
Jadern, jadernu, hurtig.
Jadram, jadrim, segle.
Jadru, jedru, Segel.
Jaglizhi, v. Z. Hirschbrein.
Jagne - eta, Lamm.
Jagned, schwarzer Pappelbaum.
Jagnedje, Pappelreihe, Wald.
Jagoda, Beere, Rothbeere.
Ja, ja: jah! ha! jai, aube.
Jaham, reite Paß: jahon, Paßgänger.
Jaize, Ey: jaizhen, Beyw.
Jak, tapfer: jakost, Großmuth.
Jakujem - uvau, bejahe.
Jakuvauz, Jaherr, Bejaher.
Jal, jalou, unfruchtbar vom Vieh.
Jalovina, unfruchtbares Vieh.
Jama, Grube.
Jambora, Mastbaum.
Jamina, jamovina, Graben.
Jamer - mra, m. Wehklagen.
Jamram, jammere, klage.
Janesh, Johann: Anis.
Janka, jankara, Weiberküttel.
Jarek, m. Graben.
Jareza, jariza, Sommerrocken.
Jarkiza, jarzhiza, junge Henne.
Jarm, m. Joch: jarmam, bejoche.
Jas, jes, ich.
Jasbiz, m. Dachs.
Jasen, jasan, Eschbaum.
Jasen - sna, hell, heiter.
Jasle, jaselze, jeslize, v. Z. Krippe, Kripplein.
Jasni se, es heitert.
Jastran, jastreb, jastrob, m. Geyer.
Javor, m. Hagbuch, Ahorn.
Jazhman, jazhmen, m. Gerste.
Jed, w. jedba, Speise, Essen.
Jedern, hurtig, eilfertig.
Jedernik, Eilbothe.
Jeder - dra, m. Mandelbaum.
Jederze, Kern in Früchten.
Jedisne, jedniske, Speisesaal.
Jedla, jedva, Tanne, Baum.
Jei! jai! ach! weh!
Jekelz, m. Wagzünglein.
Jeklu, heklu, Stahl.
Jela, jelouka, jelu, Tanne.
Jelen, m. Hirsch: jelenz, Hirschlein.
Jelenina, rothes Wildbrät.
Jeleniza, Hirschkuh.
Jel, Jelou; s. jal, u. a.
Jem, jedeu - den, esse.
Jemlem, jemau - an, nehme.
Jenak, junak, Riese, Held.
Jeniza, Kalben, junge Kuh.
Jenu, jenoi, und: ja.
Jerbass, m. Korb.
Jereb, m. jerebiza, Rebhuhn.
Jerebizhje, Moosbeere.
Jeremen, jermen, m. Riem.
Jerh, jirh, m. Weißleder, Jrch.
Jeremenar, jermenar, Riemer.
Jerhar, jerhovez, Weißgerber.
Jerhouna, weißlebernes Fell.
Jernei, Bartholme.
Jes, jest, jas, ich.
Jes, jies, m. Damm, Wehre.
Jesa, Zorn: jesam se, bin zornig.
Jesar, jeser, Tausend.
Jesdarim, jesdim, jiesdim, reite.

Jes-

Jesdazh, jesdez, Reiter.
Jeseh, jesih, m. Essich.
Jesen; s. jasen, jasan.
Jesen, w. Herbst.
Jeseniza, Heuboden.
Jesera, jeseru, jesiera, See.
Jeserishe, Wassersammlung.
Jesh, jiesh, m. Iggel.
Jesham, gähre wie Bier.
Jeshelnik, m. Geiselstiel.
Jeshla, Geißel: jeshlam, geißle.
Jeshpren, m. Gerste.
Jesik, m. Zunge, Sprache.
Jesim, mache Damm, Wehre.
Jesim se, zörne mich.
Jesizhim, jesizhujem, plaudere.
Jeslam, plaudere zurück.
Jestnina, Speisentracht.
Jetika, Lungensucht.
Jeterniza, Leberwurst.
Jetnik, Gefangener.
Jetra, jetre, v. Z. Leber.
Jenka, jeva, Tanne.
Jezha, Keiche, Kerker.
Jezhanje, Seufzer: Einverkehrung.
Jezhim-zhan, seufze.
Jezhmen, jezhmenz, m. Gerste.
Jezhmenovez, Gerstenbrod.
Jidem, sheu, gehe.
Jiem, jiedeu, den, esse.
Jiesh, iesh, m. Igel.
Jigla, jegla, Nadel.
Jiglar, jiglizhar, Nadler.
Jigra, igra. jegra, Spiel.
Jigrazha, Spielwerk.
Jime, ime-ena, jimenik. m. Name.
Jimeniten, namhaft, vornehm.
Jimenujem-uvau-an, nenne, benamse.
Jirh, jirhar, u. a. s. jerh, u. a.
Jishem, ishem-skau, kan, suche.
Jishla, Geißel: jishlam, geißle.
Jispa, Stube, Zimmer.
Jopa, Nock: jopiza, Karsete, Röckel.
Joshef, joshep, josa, Joseph.
Jud, Jud: judouski, jüdisch.
Jug, juh, m. Südwind.
Juha, Suppe.
Junak, Held, Tapferer.
Juniza, Kühlein, Kalben.
Junz, m. Terz, Stier.
Jushen-shna, südlicht, thauicht.
Jushina, Mittagmahl.
Jushinam, mittagmahle.
Juterniza, Morgenstern, Morgenlied.
Juternina, Morgengabe.
Jutrina, Hochzeitgeschenk.
Jutru, Morgen, Aufgang.
Jukzam, jauchze.

K

K', h', zu, k' meni, zu mir: h' tebi, zu dir.
Kad, Wanne, Schaff.
Kader, wenn, wofern.
Kadif, m. Floredseide.
Kadilnik, kadilniza, Rauchfaß, Glutpfanne.
Kadilu, Rauchwerk, Weihrauch.
Kadim, rauche: kadi se, es raucht.
Kaduine, v. Z. Trog, Wiege.
Kadulja, Scharlachkraut.
Kaftra, Kampfer.
Kaftan, türkischer Oberrock.
Kahla, Kachel, Nachtgeschirr.
Kai, etwas: kai? was?

Kaisaen, kaisaeden, was für einer.
Kaisisi, wie immer viel.
Kajam se, es reuet mich.
Kaina, kainz, m. Geyer.
Kaisha, Keusche, Bauerhütte.
Kak, kaki, was für einer.
Kakam, kácke, scheiße.
Kaker, koker, wie.
Kakershen, wiegestaltig.
Kakershnost, Beschaffenheit.
Kaku, koku? wie?
Kala, kalusha, m. Leim, Koth.
Kalamara, Plackfisch, Kalamari.
Kalamit, m. Magnet.
Kalbrin, Stachel: Keim.
Kaldounishe, kaldouniza, kaldovishe, Schlachtopfertisch.
Kaldujem-vau-an, schlachte Opfer.
Kalen-lna, kaun, trüb.
Kalim-iu-ljen, mache trüb.
Kalishe, Pfuhl: kalniza, Löschwasser.
Kalusina, Dinte.
Kam? wohin? kamkoli? wo nur hin.
Kamata, Wucher: kamaten, wucherlich.
Kamba, Steinbier.
Kamela, Kameel.
Kamen, m. Stein: kamenar, Steinhauer.
Kamenim-iu, werde zu Stein.
Kamenujem-uvau-an, steinige.
Kamer, wohin: kamerbodi, woimmer hin.
Kamuka, Taffet.
Kan, m. Kahn: kanast, kahnicht.
Kanela, Zimmetrinde.
Kanja, kanjaz, m. Geyer.
Kanim, tropfe, träufle.
Kani se, es kahnet.
Kant, m. Kride, Abhausung.
Kap, m. Dachtropf, Dachträufen.
Kapam, kaplem-pau, tropfe, träufle.
Kapitan, Hauptmann.
Kapla, Tropfen: Kapniza, Tropfwasser.
Kapla, Kappl Markt, Orthschaft.
Kapun, m. Kapaun.
Kar, was: kar, nicht: anstatt nikar.
Karam, schelte, fluche.
Kapuss, m. Kraut, Kohlkraut.
Karosh, m. Spanisch Tuch.
Karbodi, karkoli, was immer.
Kardelu, Heerde, Horde, Volk.
Karf, karp, m. Karpfe.
Karjize, v. Z. Thürschnalle.
Karmen, karmien, m. Pergament.
Karmesh, m. Alkermes.
Karmeshliu, s. kermeshliu.
Karmesin, m. karmesina, Karmesin.
Karnar-rja, m. Gebeinhütte.
Kartazha, Kartetsche.
Kasavez, kasauz, Zeiger, Zeigfinger.
Kasen-ena, m. Zinns im Getreide, u. a.
Kasha, Brey, Brein, Mus.
Kasha, kashta, Getreid-Vorrathkasten.
Kashel-shla, m. Huste, kashlam, huste.
Kashem-sau-san, zeige, weise.
Kashipot, Wegweiser.
Kashtegam, kashtigam, strafe, kasteye.
Kasim-iu-snjen, verderbe.
Kasin, kasinz, m. Zeigefinger.
Kateri, katiri-a-u, welcher-e-es.
Katorna, Haßlhuhn.
Kauka, Dohle: Jätkrämplein.
Kaukam, krächze.
Kauklar, Taschenspieler.
Kanura, indianische Henne.
Kaurei, indianischer Hahn.
Kavran, kavranozh, m. Nachtvogel.

Kau-

Kaufam, kaufnim, picke, becke, beiße.
Kauz, kavez, Weber.
Kazha, Schlange: kazhji, Beyw.
Kazhela, Steinbeißer, Fisch.
Kazhim - iu - jen, reitze, hetze.
Kazhinka, kazhur - rja, m. Aalfisch.
Kazhjak, kazhjek, m. Schlangenbisam.
Kazhmar - rja, Rauchfangkehrer.
Ke, weil, wenn, als: satu, ke jes - darum, weil ich: kebi jes, wenn ich.
Keber - bra, m. Käfer, Kefer.
Keda, kedai? wann? kedei, einsmals.
Kedu, kdu? wer? kedur, kdur, wer.
Kefa, Pferdbürste.
Kegel, m. Kegel: keglam, kegle.
Kegliſhe, Kegelstätte.
Kek! pfui! schändlich, kei? wo?
Keklam, stottere an.
Kelh, kelik, m. Kelch.
Kelim - iu - ljen, kütte.
Kembel - lna, Stöſſel, Schwengel.
Kepa, Erdklotz, Schneeball.
Kepam, werfe mit Schneeballen.
Kepernek, kepernik, m. Reitmantel.
Kepim, walle, siede auf.
Kerfka, Stärke für Wäsche.
Kerfkam, kerfzham, stärke.
Kerkam, mache schartigt, stumpf.
Kerhek - hka, moder, gebrechlich.
Kerhel - hla, m. Schnitchen vom gedorrten Obste.
Kerhlak, m. Kletzenbrod.
Kerklovez - ouza, m. Kletzenmus.
Kerma, Viehfutter.
Kerma, Hintertheil des Schiffes.
Kermeshlink, m. Augenbutter.
Kermeshliu, triefäugig.
Kermeshujem - uvau, Triefe in Augen.
Kermim, kermam, futtere Vieh.
Kerniza, karniza, Wasserwirbel.
Kerpa, kerpina, Fleck.
Kerpavez. kerpaz, kerpuz, Flicker.
Kerpuzam, flicke.
Kersen - sna, m. Kirschleder.
Kersh, m. Strutz: kershezh, Strützel.
Kershek, m. Hamster, grosse Maus.
Kerſhelu, Filzlaus.
Kerſhenik, Christ.
Kerſheniza, Christin; Weibsbild.
Kerſhenſtvu, Christenheit.
Kerſhnim, schwäche, verletze.
Kersnim, kerznim, schlage mit was an die Hand.
Kerſt, m. kerſtitje, Taufe.
Kerſtim - iu - ſhen, taufe.
Kerſtirna, Taufstein.
Kerſtnik, Taufer.
Kerſtniza, Taufsamstag.
Kert, m. kertiza, Maulwurf. Da je li kaker kert, sai ko rije kaker kert, er ist ein unverständiger, doch unruhiger Mensch.
Kertazha, Bürste: Wollkamm.
Kertina, kertiſhe, Maulwurfhaufe.
Kerv, w. Blut: kervau, blutig.
Kervarim, kervavim, mache blutig.
Kerzh, m. Krampf: kerzhim, krampfe.
Kerzhma, Wirthshaus: kerzhmar, Wirth.
Kesam se, bereue, bin betrübt.
Kesen - sna, langsam: kesnujem, zögere.
Ketena, ketina, Kette.
Keuder - dra, m. Keller.
Keusheh, m. Schnuppe, Kehlsucht.
Kidam, werfe Mist aus - aufeinander.

Kiha, Keiche.
Kiham, kihnim, nieße.
Kihra, Küchern, Zisern.
Kikel-kla, m. Hemd, Küttel.
Kikla, kikliza, Weiberrock.
Kila, Bruch, Leibsschaden.
Kimam, nicke mit dem Kopfe.
Kinkam, hinke.
Kip, m. kipenje, Wallung.
Kip, m. Bildniß: kipam, bilde.
Kipim-eu, walle auf.
Kiri-a-u, welcher-e-es.
Kisam, kiselim, kislujem, säuere.
Kisel, kiseu, sauer.
Kiseliza, Sauerbrunn.
Kisliza, Sauerampfer.
Kita, Haarzopf, Nerve: kiz, m. Schlägel.
Klada, Stock: Lage.
Kladam, kladem-eu-jen, lege.
Kladilu, kladvu, Hammer.
Klasam, rede schändlich, ärgerlich.
Klastra, kvastra, Klafter.
Klagujem-uvau, traure, klage.
Klanfa, kvanfa, Klammer.
Klanfar, kvanfar, Klampferer.
Klanz, m. Anhöhe, Hügel.
Klass, m. Aehre, Kornähre.
Klasje, klasouje, mehr Aehren.
Klastje, klastnina, Futter.
Klavern, wetteerläunig, melancholisch.
Klauz, Schlachter, Schlager.
Klesska, Springhäuschen.
Kleg, m. klegje, Schiffbech, Bergharz.
Klenem-niu-njen, schließe.
Klenkam, gebe Glockenstreiche.
Klep, m. Ring an der Kette.
Klepam, kleplem-au-an, tangle, schlage Sense aus.
Klepetam, klepezhem-au, klappere.
Klepetula, Klapperwerk.
Kleshe, kliesche, v. Z. Zange.
Kleshtram, schlage ab, haue.
Kleshtre, v. Z. Klammern am Kommet.
Kletka, Vogelschlag.
Kletva, kletvina, Fluch, Fluchen.
Klezhe, klezheje, kniend.
Klezhim-au, knie.
Kliem, klevem, kleu, klet, fluche.
Kliesshar, m. Hirschkafer, Scheerkafer.
Kliesche, v. Z. Zange.
Klin, m. Keil: Altlingfisch.
Klinam, klinjam, (alt) vermaledeye.
Klinim-iu-njen, pappe an.
Klinz, m. hölzerner Nagel, Kleckholz.
Kliz, m. klizanje, Ruf.
Kliza, Sprosse am Gewächse.
Klizhem-zau-zan, ruffe.
Klobasa, Wurst: klobasar, Würstler.
Klobasam, rede säuisch.
Klobeshtram, rede verwirret.
Klobuk, m. Hut: klobuzhar, Hutterer.
Klobuzhina, Hutfilz, Filz.
Klofnim, klofutam, gebe Ohrfeige.
Klofuta, kloferniza, Ohrfeige.
Klokam, klokozhem-kau, glucke.
Klonim, neige, biege.
Klonzh, klonzhizh, m. Kneil.
Klop, w. Bank, Stuhl.
Klopotam, klopozhem-tau, klappere.
Klopotez-tza, m. Klapper.
Klosh, w. Schaflaus.
Kloshter-shtra, m. Kloster.
Klotim, klopfe ab, passe ab.
Klotim, okul klotim, schlenkle.
Kloza, Klätze.
Klubet, w. klubu, Trotz, Widerwillen.

Klu-

Klubetujem, klubiem, thue zuwider.
Kluka, Schnalle, Klammer.
Klukam, klopfe an die Thüre.
Klukanoſs-nuſs, Adlernaſe.
Klukaſt, gekrümmt.
Klun, m. Schnabel.
Klunazh, m. Schnepf.
Klup, m. klupki, v. Z.
Klupka, klupku, Kneil.
Kluſa, kluſe-eta, Roß, Saumroß.
Kluzh, m. Schlüſſel: kluzhar, Schlüſſelherr.
Kluzharim, wirthſchafte.
Kluzhariza, Beſchlüſſerin.
Kluzheniza, kluzhanza, Schloß.
Kluzhenizar, kluzhanzhar, Schloſſer.
Kmalu, gleich, alſobald.
Kmet, m. Bauer: kmetiza, Bäurin: kar goſpoda ſtori krivu, kmeti plazhat' murjo shivu: was die Herrſchaft unrecht thut, zahlt der Bauer durch ſein Gut.
Kmetia, Grund: kmetje, Land.
Kmetnia, kmetinſtvu, Bauerſchaft.
Kneftra, Schuſterriem.
Knes, knesh, knish, Graf.
Kneshnia, kneſhtvu, Grafſchaft.
Knof, m. Knopf.
Knofliza, Sperrnadel.
Knupa, Haft, Schlußhaken.
Ko, nur, doch, gleich: ko, ko, nur, nur.
Kobel, m. Sitz mit gleich auseinander geſtreckten Füſſen.
Kober-bra, koberzh, m. kobre, v. Z. Würfel: kobram, würfle.
Kobila, Stutte: kobli, Beyw.
Kobiliza, kobilza, Stüttchen: Rößchen an der Geige: Heuſchreck: Fieber.
Kobilzhar, Saumer, Laſtbeförderer.
Kobuliza, Täſchelkraut.
Kod? wo? koder, wo, woum.
Kodela, Werg, Werch.
Koder-dra, m. Haarlocke.
Kodru, krauſe: kodram, ich krauſe.
Kodrovez, kodreſh, Krauskopf.
Kofetel-lna, m. Stuck.
Kogerbodi, wenn immer.
Koi, nu ja: koi koi, nur nur.
Koi-ja, m. Koſt, Nahrung.
Kojim, ernähre: unterrichte.
Koin, m. Pferd: koinik, Reiter.
Koka, Würmlein, Inſekt.
Kokal, m. kokala, Lülch, Unkraut.
Koker, koku, wie.
Kokla, Brut- oder Gluckhenne.
Kokodaſhkam, ſchreye wie eine Henne.
Kokorik, m. kokoriza, Filzkraut.
Kokuſh, w. Henne.
Kol, kou, m. Stock, Pflock.
Kola, Wagen: kolar, Wagner.
Kolazh, kolazha, m. Oſterbrod.
Koledva, Chor der Sänger.
Koleduvam, ſinge Freudenlied.
Kolender-dran, Kalender.
Kolem, klau, klan, ſchlachte, ſchlage.
Kolenu, Knie.
Kolenzhik, Schooßkind.
Koleſel-lna, m. Kaleſch.
Koleſniza, Pflugrad, Arlrad.
Koliedram, ſchlenkle, ſchwärme.
Kolienz, kolenz, m. Knöchel am Finger.
Kolim, verpfähle, ſetze Stecken.
Kolina, Schlachtung, Gaſchlachtetes.
Kolinka, Wiege.
Koliſhe, Paliſaden, Steckenreihe.
Koliku, koliker, kolkai, wie viel.

Kolmesh, m. Kalmus, Galgant.
Kolomast, w. Wagenschmiere.
Kolotezha, Radgleis.
Kolovrat, kolorat, m. Spinnrad.
Kolu-lesa, Rad.
Kolzhekai, kolzhkei, nur ein wenig.
Komar-rja, m. Gelse, Mücke.
Komat, m. Kommet.
Komatia, verwirrte Dinge.
Komela, Kameel.
Komer, kumer, wem.
Komolz, komouz, m. Ellenbogen.
Komolje, Wetterröslein.
Komu, wem, einem.
Komulz, komulzh, m Ellenbogen.
Konj, m. Pferd, Schnitz.
Konjar, Roßknecht: Roßhändler.
Konjizh, Heuschreck.
Konopla, konople, v. Z. Hanf. Haushie kaker pes v' konopleh, er wirthschaftet schlecht.
Konopnina, Hanfleinwand.
Konz, m. End: konzhen, endlich.
Konzham, ende: tilge, tödte.
Kop, m. Schopf: kopash, schopficht.
Kopa, Schober, Kohlhaufe: Haufe vom Heu, Getreide, u. d.
Kopalu, Haue zum Graben.
Kopam, koplem-au-an, grabe.
Kopam, kopam se, bade.
Kopanje, Grabung: abgebrannt, aufgegrabenes Ort, Gereit.
Kopazh, Gräber: Bader.
Kopel, kopeu, w. Bad.
Kopelniza, Badwanne.
Koper-pra, m. Fenchel, Fenichel.
Kopje, Spieß.
Kopitar, Leistschneider-macher.
Kopitnik, m. Trespe.
Kopitu, Leist, Schuhleist.
Kopiza, Heuhäufgen.
Kopka, Wurfspieß.
Kopne, kopni se, der Schnee geht weg: kopnu, gem. aper, schneelos.
Kopriva, Brennessel.
Kopalu, Grabeisen, Härkchen.
Kopzha, Schnalle.
Korak, koraz, m. Schritt.
Koratan, koratanje, Kärnten.
Korauda, Koralle, Geschmeid, Schmuck.
Korazham, korazhim, gehe im Schritt.
Kordezh, Schwert, Dolch.
Koren, m. korenina, Würzel.
Korenjak, starker Mensch.
Korenje, Würzeln, gelbe Rüben.
Korenim, korenim se, fasse Wurzel.
Koritnjak, Steinbierausbruch.
Koritu, Trog, grosse Rinne.
Koroshez, Kärntner.
Koroshku, Kärnten.
Korp, m. korba, Korb.
Korz, m. Wasserschöpfer.
Kos, m. Stück, Drumm.
Kosa, Sense: kosar, Sensenschmied.
Kosa, Geis, Ziege: Holzbock.
Kosapersk, Weinmonat.
Kosar-rja, Geishirt.
Kose, v. Z Blattern
Kosel-sla, koseu, m. Bock.
Kolez, m. Mäher: Stücklein.
Kosha, Haut. Enemu kosho vkrasti, hunemu zhrieule vboga jime dati, fremden Weihrauch Gott opfern.
Koshak, m. Steinkrebs.
Koshat, ästig, breit, ausgedähnt.
Koshatim se, dehne mich aus, prale mich.

Koshi-

Koshel, koshiel, m. Spinnrocken, Kunkel.
Koſhenk, m. Würfel.
Koſhiza, Beinlein, Obſtkern.
Koshiza, Häutlein.
Koſhta, Koſt: koſhtam, koſte.
Koſhtrun, kaſhtrun, Hammel.
Koshuh, m. Pelz: koshuhar, Kirſchner.
Koshuha, wollenes Hemd.
Koſhuta, Hirſchkuh, Stuck.
Koſhutnik, Hirſch in der Brunft.
Koſilu, Mittagmahl.
Koſilza, koſiuza, Fruhſtück.
Koſiuzham, koſilzam, fruhſtücke.
Koſim, mähe: mittagmahle.
Koſir - rja, m. Senſenring.
Koſiſhe, Senſenſtange.
Koſiter - tra, m. Zinn.
Koſitje, koſitva, Mähezeit.
Koſitrar, Zinngießer.
Kosiza, Dreyfüßlein, Reinchen.
Koslam, erbreche vom Munde.
Koſle - eta, Kitz, Geischen.
Koslizh, m. Böcklein.
Koſem - sma, m. Wollwickel.
Koſmat, haaricht, rauch.
Koſmatina, Rauhe, Rauhigkeit.
Koſt, m. Bein: koſten, beinern.
Koſtaina, koſtanja, Kaſtanie.
Koſtazha, Knoche: koſtiz, m. Knöchel.
Kot, m. Winkel: koten, Beyw.
Kotel - tla, koteu, m. Keſſel.
Koter - tra, Path: kotra, Pathin, Pathe.
Kotez, kotizh, m. Winklein, Hühnerſteige.
Kotlar, kotlovinar, Kupferſchmied.
Kotlenina, Kupfergeſchirr.
Kotlizh, Keſſelein.
Kotlovina, Kupfer.
Kotnik, koteſhnik, m. Stockzahn.
Kotrig, m. Glied: kotrishen, gliederich.
Kotrina, Tauffreundſchaft.
Kovam, ſchmiede: kovazh, Schmied.
Kovazhniza, die Schmiede.
Koun, kaun, kalen - lna, trüb.
Kouſhe, Garten, Luſtgarten.
Kouter - tra, m. Bettdecke: Roßdecke.
Kouzhe ſe mi, Schnackerl ſtoßt mich.
Kouzhe, eta, koleſze, Radlein.
Koz, kozhur, m. koza, Kotze.
Kozen - zna, m. Kräuterſtengel.
Kozha, Bauernhütte.
Kozhei, Ferkel, m. Spanferkel.
Kozhliu, näſcheriſch, ſchleckerhaft.
Kozhlujem - uvau, naſche.
Kozina, Bockshaar.
Krabuliza, krebuliza, Keſſerfüll.
Kradem - eu - en, ſtehle.
Kradliu, diebiſch: kradlivoſt, Stehlſucht.
Kragen - gna, m. Hals, Kragen.
Kragula, Schälle.
Krai - ja, m. Ort, Ende.
Krajazh, Schneider.
Krainik, m. Ende an Brettern u. d.
Krainz, Krainer: kranjiza, Krainerin.
Kraiſham, verkürze: kraiſhi, kürzer.
Krajez, kraizhiz, m. Scherzlein.
Kraizar - rja, m. Kreuzer.
Kral, krail, König: kraliza, Königin.
Kraleſtvu, Königreich.
Kralujem - uvau, herrſche, regiere.
Kranja, kraina, Krain.
Krama, Krame: kramar, Krämer.
Kramarim, kráme, führe Krame.
Krambishar, krampishar, krampeshar - rja, m. Fußeiſen.

Kramp, m. Krampe, Karst.
Krampel, krempel-lna, m. Klaue.
Krap, m. Krapfe, grosser Rudel.
Krasta, Raude, Krätze.
Krat, m. mal: dvakrat, zweymal.
Kratek-tka, kurz.
Kratkim, kratim, kürze ab.
Kratkust, w. Kürze.
Krava, Kuh: kravar, Kuhhirt.
Kraujak, kraujek, m. Kuhfladen.
Kravola, Hirtenstab.
Krebru, Anhöhe.
Krebuliza, Körbelkraut, Kefferfüll.
Kreg, m. Zank: kregam, zanke.
Kregul, m. Geyer: kregula, Schälle.
Kregulzhar, Falkonier.
Kremel-lna, m Unterredung.
Kremen, m. Feuerstein.
Kremlam, unterrede mich, schwätze.
Kremuz, m. Knoblauchskraut.
Krepam, krepnim, verrecke.
Kreshel-lna, m. Kres um den Hals.
Kresha, kreshiza, Kressensalat.
Kress, m. s. kriess.
Kresalu, Feuerzeug.
Kresam, kreshem-kleshem-sau-an, schlage Feuer.
Kresniza, Johanneswürmlein.
Krevel, kreul, m. krummer Hacken.
Kreula, Offenscharre.
Kreulam, kriulam, hinke.
Kreulez, m. Schwimmhölzchen.
Kri, z. E. kriji, kervi, w. Blut.
Kreuse, v. Z. Pantoffel.
Krezhim-au, kreiste.
Krida, kreda, Kreide.
Krieg, m. Zank, Hader.
Kriegam, kriegam se, greine, zanke.
Krielu, krilu, Schooß: krienz, Kranz.
Kriess, m. Johannesfest, Sonnenwende.
Kriesen, kresen, sonnenwendlich.
Krigla, Heißerkeit, kriglast, heißer.
Krijem, kriu, krit, Decke.
Krik, m. Auflauf, Geschrey.
Kripa, Krippe zur Fuhr und Tragung.
Kripaliza, Heißerkeit.
Kripek, kripki, steif, fest, frisch.
Kriplezh, heißer, heisch.
Kripzham, mache fester.
Krish, m. Kreuz: krisham, kreuzige.
Krishama, krishem, kreuzweise.
Krishanik, Kruzifix: Kreuzherr.
Krishma, Chrisam: krishmam, firme.
Krishemnik, m. Taufwickel-Hemdel.
Krishpam, kräusle, krischple Wäsche.
Kristian, Christ: kristianstvu, Christenheit.
Kriu, krumm, schuldig: krivim, krümme.
Krivez, kreuz, krouz, Dachdecker.
Kriviza, Unrecht, Unbild.
Krivovera, Ketzerey.
Krivovernik, krivovierz, Ketzer.
Krizh, m. Geschrey: krizham, schreye.
Krof, m. Kropf: krofast, kröpfig.
Krohotam, lache frech, grob: grunze wie Schweine.
Krokam, krechze: krokar, Rab.
Krokla, Sparre, Latte, Balke.
Krona, Krone. kronam, krône.
Kronika, Chronik, Zeitbuch.
Krop, m. warmes-laues Wasser.
Kropilu, kropiunik, m. Sprengwedel.
Kropim-iu-plen, spritze, besprenge.
Kropliva, Brennessel.
Kroshim-eu, grunze.
Kroshizh, m. Erdapfel.

Kroſhnja, kroſhna, Krächſe.
Kroſhnjar, Krächſentrager.
Krota, Kröte, Froſch.
Krotek - tka, ſanftmüthig, mild.
Kroten - tna, krotliu, zahm.
Krotim - iu - tjen, zähme.
Kruh, m. Brod: kruſhen - ſhna, Beyw.
Krukba, krukla, Krücke.
Krulim, grunze, zwiele wie Schweine.
Krulou, krumm: krulovez, Krummer.
Kvaka, kvanfa, Klammer.
Kvaketam, kveketam, kvakam, quake, ſchreye wie die Frösche.
Kvantam, plappere: kvantazh, Plapperer.
Kvarta, Karte: kvartam, ſpiele Karten
Kvartir, m. Quartier.
Kvaſs, m. kvaſilu, Sauerteig.
Kvaſim, ſäuere Brod mit Teige.
Kvaſim, kvaſem, rede unſchicklich.
Kvatre, v. Z. Quatember: kvatern, Beyw.
Kvedru, Schuhlappe.
Kufa, Schälle in Karten.
Kufe, kufize, v. Z. Schrepfgläſer.
Kufer - fra, m. Kupfer: kufraſt, kupfern.
Kuga, Peſt: kushen - shna, peſthaft.
Kuger, wen: kugerbodi, wenimmer.
Kugla, Kugel: kuglam, kegle.
Kuha, Kochung, was zum Kochen.
Kuhalu, kuhanu, das Koch Speiſe.
Kuham, koche: kuhar, Koch.
Kukauniza, Kochlöffel.
Kuhina, kuhinja, Küche.
Kujam ſe, pfnote.
Kujem, kovau - an, ſchmiede.
Kvintizh, kvintelz, m. Quintlein.
Kvitinga, Quittung: kvitiram, quittire.
Kukam, gucke: kukez, Freßwurm.
Kukouza, kukaliza, Kuckuck.
Kumara, kumra, kokumer - mra, m. Gurke, Kukumer.
Kume, kumei, kaum: kumern, mager.
Kumer, wem: kumerbodi, wem immer.
Kumer, m. Kummer: kumpal, Gimpel.
Kumram ſe, bekümmere mich.
Kuna, Mader: Weiberſcham.
Kunſht, w. Kunſt: kunſhten, künſtlich.
Kup, m. Haufe: Kauf.
Kupa, Glas, Trinkgeſchirr.
Kupez - pza, Haufe: Käufer.
Kupim - iu - plen, kaufe.
Kupilu, Kauf, Gekäuftes.
Kupiza, kopez, m. kopiza, Häufgen.
Kupize, kupeze, v. Z. Schrepfgläſſer.
Kupzhnia, kupzhia, Kaufmannſchaft, Handelſchaft.
Kura, Henne: kurji, Beyw.
Kurba, Hur: kurbam, hure.
Kurbar, kurbir, Hurer.
Kurbetat, liederlicher Menſch.
Kuretina, Hühnerwerk.
Kurjak, m. Hühnerkoth.
Kurjiza, Hühnerhaus, Scham.
Kurim - iu - rjen, heize, hitze.
Kurnjak, kurnik, m. Hühnerſteige.
Kurnprat, kornprat, m. Schnepf.
Kurz, m. Mannsglied: kuſs, m. Amſel.
Kusei, kusel, kushek, m. Hündchen.
Kuſhar, kuſhariz, m. Eidex.
Kuſhar, guſhar, m. Halsenge.
Kuſham, kuſhnim, kuſhujem, küſſe.
Kuſhek, kuſhez, m. Kuß.
Kushnik, Peſthafter.
Kusla, Hündin: kuslak, Hundsſtern.
Kuſt, 2. E. koſti, w. Bein.
Kuta, Kutte: kutei, m. Hemdlein.
Kutena, kitina, Quitte.

Kuzhia, Kutſche: kuzhei, Kutſcher.
Kuznem, kuznim-iu-njen, ſtürze.

L

Labud, m. Schwan.
Labudiſhe, Schwanengarten.
Ladam, ladujem, regiere, leite.
Ladelza, ladelzh, m. Ladlein.
Ladja, Schiff: ladjam, ſchiffe.
Ladina, Trate, öde Wieſe.
Lah, Welſcher, lahinja, Welſche.
Lahat, lahet, w. Elle, Ellenbogen.
Lajam, belle: lajavez, Anbeller.
Laina, Leyer: lainam, leyre.
Lainu, Menſchenkoth, Dreck.
Laire, v. Z. Leyer: lairam, leyre.
Lakomen-mna, geizig.
Lakomnoſt, lakomnia, Geiz.
Lakat, laket, w. Elle, Ellenbogen.
Lakota, Hunger: lakoten, hungerig.
Lampa, Lampe: lampiza, Lamplein.
Lan, m. Flachs: lanen, lanou, Beyw.
Lani, lanu, voriges Jahr.
Lanſki, lainſki, vornjährig.
Lantina, Segelſtange.
Lapuh, m. Klette, Großklette.
Larma, Lärm: larmam, lärme.
Laſs, m. Haar: laſam, zupfe bey Haaren.
Dougi laſi, kratka pamet, Weiber haben kurzen Verſtand.
Laſaſt, laſat, haaricht.
Lash, lasha, laſhem, ſ. lesha, u. a.
Laſhki, laſhku, welſch, Welſchland.
Lasim, ſteige, krieche, klettere.
Laſiza, Wieſel, Wieſelein.
Laſt, w. Eigenthum: laſten, eigen.
Laſtim ſi, eigne mir zu, mache eigen.
Laſtina, laſtnina, Eigenthum.
Laſtnik, Eigenthümer.
Laſtouka, laſtouza, Schwalbe.
Lat, m. Aehre: latouje, mehr Aehren.
Lata, vata, Latte.
Laterna, latirna, Laterne.
Latin, Welſcher: lajinoſtvu, Latein.
Latki, v. Z. die Waden.
Latovez-ouza, m. Lattennagel.
Latouza, groſſe Schüſſel.
Latujem-uvau, mache Aehren.
Lava, Kredenztiſch.
Laura, Luftloch auf dem Eiſe.
Lazhen-zhna, hungerig.
Lazol, m. Laſurſtein.
Le, nur, ſo: lebam, lebe wohl.
Lebeda, Salat.
Leber, m. leberje, Schäte, Scheiten.
Led, m. Eis: leden, ledenaſt, eiſig.
Ledeniza, ledniza, Eisgrube.
Leder-dra, m. Leder: ledrar, Lederer.
Ledje, Lenden: ledjen, Beyw.
Ledina, Trate, ſchlechte Wieſe.
Lediza, ledviza, Niere.
Lednik, m. Fuß-Steigeiſen.
Legam, slegam ſe, lüge.
Legar, m. hitzige Krankheit: Geleger.
Lei! ſieh! leite! ſehet!
Leitam, leitim; ſ. lietam, letim.
Leitaſs, leitu; ſ. lietaſs, letu.
Leitra, Leiter.
Lekouſhe, Obſtgarten, Luſtgarten.
Lemeſh, m. Pflugſcherre.
Lemnouza, Siegelerde.
Len, faul, träg: lenim, faulenze.
Lenoba, lenoſt, Faul-Trägheit.
Leondi, leondokei, ebendort.
Lep, ſchön: lepota, Schönheit.

Lepar,

Lepar, lepan, m. Gimpel.
Lepen, m. lepenje, Laub, Blatt.
Lepez-pza, m. lepje, Vögelleim.
Lepotiza, Anstrich.
Leſs, m. Holz: leſen, hölzern.
Leſa, Fallthor, Fallthüre.
Lesem; ſ. liesem.
Leſem, her, hieher.
Lesha, Lüge: das Liegen.
Leſhai, m. Zittermal, Zittrich.
Leshe, lesheje, liegend.
Leshem, legeu, lege mich.
Leshem, legau-an, lüge.
Leſherba, Bauernampel.
Leshezhu, darangelegen.
Leshim-shau, liege.
Leshiſhe, Lager, Liegerstätte.
Leſhnek, leſhnik, m. Haßelnuß.
Leſhnik, Lügner: leshniu, lügenhaft.
Leſhtram, leſhtrüvam, lästere, schmähe.
Leſiza, Fuchs: leſizhji, Beyw.
Leſize, v. Z. Füchslinge Schwämme.
Leſizhek, m. leſizhje, Offenwisch.
Leſk, m. leſkanje, Schimmer.
Leſhketam, schimmere.
Leſniza, leſnika, Holzapfel-Birn.
Lesniza, leſtva, Treppe.
Lete, dieſer: letod, hiedurch.
Letaſs, lietaſs, lietuſs, heuer.
Leten-tna, sommerlich: jährig.
Letenina, Geflügel.
Letim-teu, fliege: laufe, renne.
Letu, Jahr, Sommer.
Leu, Löw: levinja, Löwin.
Leva, lieva, Kamin: Rauchloch.
Leviza, linke Hand.
Levizhen, link: linkhändig.
Levizhnik, Linkhändler. leunod, dortdurch.
Leuz, m. Luchs: leuzhe, Luchslein.
Lezha, Linſe.
Lezat, Lebzelte: lezatar, Lebzeltner.
Li, schon: da ti li, ob du schon.
Libra, Pfund: enolibraſt, pfündig.
Liep, schön: liepſhi, lepſhi, schöner.
Lieſs, m. Holz, Wald.
Liesem-krieche, steige.
Lieſhje, lieſhnjak, Haſelſtaude.
Lieſhnik, m. Haſelnuß.
Lieſhnikar, m. Haſelhuhn.
Lietam, fliege mehr, laufe mehr.
Lietaſs, lieteſs, heuer.
Lieten-tna, jährig, sommerlich.
Lietnjak, einjähriger Hirsch, Spieß.
Lietnize, v. Z. jährliche Einkünfte.
Lieu, link. Lieva, Kamin, Rauchloch.
Lih, li, just, eben: likar, just itzt.
Lija, lin, liujek, m. Trichter.
Lijem, livam, gieße: livar, Gießer.
Lika, Bast: Tünch, Tünche.
Likaf, likof, m. Leutkauf.
Likalu, likaunik, m. Poliereiſen.
Likam, tünche: poliere.
Likaria, lislina, Latwerge.
Likouſhniza, Häuptelſalat.
Lilia, limbar-ja m. Lilge, Lilie.
Lim, m. Leim: limam, leime.
Lina, Dachfenſter, Fenſter ohne Scheiben.
Lintvorn, lintvern, m. Lindwurm.
Lipa, Linde: lipou, linden.
Lipan, Asch Fisch: lipanou. Beyw.
Lipim, hafte, hange.
Liptam, lechze wie die Hunde.
Liſs, m. liſa, Mackel, Fleck, Fehler.
Lisam, lishem-sau-an, lecke.
Liſez-ſza, liſzhek, m. Stiglitz.
Liſhai, leſhai, m. Zittermal.

Liſher, m. Predigſtuhl.
Liſhpam, mache ſauber = nett.
Liſk, m. liſkazha, Schimmer, Glanz
Liſka, Rohrhuhn.
Liſout, m. Wolfsluchs.
Liſt, m. Blatt, Laub, Brief.
Liſtar, Briefträger.
Liſtje, Laub, Laubwerck.
Liſtim, bin brünſtig.
Liſtmarn, ſchriftverſtändig.
Liſtmarnik, Student.
Liſtognoi, m. Wintermonat.
Liſtrom, m. Regiſter.
Liu, m. liuna kanta, Gießkanne.
Liza, lize. v. Z. Wange. Na lize, auf die glatte rechte Seite.
Lizhen, ſchmeidig, hurtig.
Lizhje, Baſt: Schälung.
Lizhim, ſchäle den Baſt ab: peitſche.
Lobod, lobudizh, m. Schwan.
Lodriza, Lägel, Geſchirr.
Log, logaz, m. Aue: Luſtwald.
Logam, vugam, lüge.
Lohek - hka, leicht, ring.
Lohkoba, lohkota, Leichtigkeit.
Loi, lui, m. Unſchlitt, Inslicht.
Lok, m. Gewölb, Bogen, Geigenbogen.
Lokam, loklam, ſürfle, trinke wie die Hunde.
Lokouſh, m. lokouſhe, Luſtgarten.
Lomim - iu - mlen, breche.
Lon, m. Lohn: lonam, belohne.
Lonz, m. Hafen, Topf: lonzhar, Hafner.
Lonzharia, Hafnerwerck.
Lopa, Vorhaus, Vorlaube.
Lopar, m. Schaufel zum Brod einſchießen.
Lopata, Schaufel: Ruder.
Lopim, loputam, ſchlage ins Geſicht. die Thüre zu.
Lopeſh, Seeräuber: lopta, Ballon.
Lopuzha, Bengel: lopuzham, bengle.
Lorbar, m. Lorber, Lorberbaum.
Loſs, m. Loos: loſam, leßle, löſle.
Loſh, m. Fliter = Rauſchgold.
Losh, m. Lack: loshim, lackiere.
Loshba, Lage: loshim, lege.
Lot, m. Loth: lotam, löte.
Loter, Unzichtiger: lotria, Unzucht.
Lotim ſe, packe an.
Lou, m. Jagd, Fang: lovez, Jäger.
Lovim - iu - oulen, jage, fange.
Louſki, jägeriſch: louſtvu, Jägerey.
Lozh, vozh, w. Moosheu, Riedgras.
Lozhje, Binſengewächs.
Lozhim, ſöndere, ſcheide.
Lub, lieb: luba, Geliebte, Schatz.
Lubei, lubi, lubez, Geliebter.
Lubesen, Liebe: lubesniu, Beyw.
Lubim - blen, liebe, küſſe, halſe.
Lublana, Laybach Stadt.
Luboſumnoſt, Eiferſucht.
Luden - dna, leutſelig, höflich.
Ludnjak, ludnik, m. Menſchenkoth.
Ludſtvu, Volk: ludvina, Nation.
Luft, m. Luft: luftnina, Luftzeichen.
Lug, m. Lauge: luk, Gewölb, Lauch.
Lukam, ſpäche: lukouza, Sternwarte.
Lukna, luknja, Loch, Lücke.
Luleka, lulka, Unkraut, Treſpe.
Luna, Mond.
Lup, lupek, m. Baſt, Schale.
Luplenize, v. Z. Rübſchäler.
Lupim - plen, ſchäle: lupina, Schale.
Lusha, lushje, Lache, Lacke.
Lushen, lachicht: laugicht.

Luſhim,

Luſhim, ſchäle was hartes.
Luſhina, härtere Schale, Hülſe.
Luſht, w. Luſt: luſhten, luſtig, gierig.
Luſka, luſkina, Schuppe.
Luſkam, klatſche: luſkavez, Klatſcher.
Luſki, v. Z. Schuppen, Kleyen.
Luteranar, Lutheraner.
Luteranſtvu, luterſtvu, Lutherthum.
Luzh, w. Licht.
Luzhai, m. Steinwurf: luzham, werfe.

M

Madesh, m. Mackel: madeshen, mackelhaft.
Madron, m. Harnwinde.
Magaſh, m. Zwerg.
Magnet, m. Magnet.
Mah, m. mahouje, Mies, Mooswerk.
Maham, fahre hin und her, mit der Hand, u. d Mah, Schwung.
Mahnem, mahnim, ſchlage darauf, führe Streich.
Mai, m. Maybaum: mainik, May.
Majar, Meyer: majoron, Majeron.
Maihen, klein: maihenoſt, Kleinheit.
Maika, Mutter.
Mainſhi, kleiner: mainſham, verkleinere.
Mak, m. Magen Frucht: makou, Beyw.
Makam, tunke ein: makavez, Taucher.
Maknem, rucke, bewege, zucke.
Malam, mavam, male.
Mali, mal, klein: malnoſt, Kleinheit.
Mali traunik, Aprilmond.
Malik, m. Götz, Abgott: maliken, Beyw.
Malikujem, bethe Götzen an.
Malinje, Himbeer.
Malink, m. Maal, Mackel.
Malizh, Götzenpfaff: Eßwaare.
Malu, wenig: malukedai, ſelten.
Malvasir, m. malvashia, Malvaſier.
Mam, meu, imam, habe.
Mama, mameka, mameza, Mutter.
Mamim-mlen, täuſche, betrüge.
Mameſh, mamez, Täuſcher, Taſchenſpieler.
Mandelni, v. Z. Mandel.
Mandora, Mandore.
Mandram, mendram, trete mit Füſſen.
Manenga, maninga, Meinung.
Manira, Art, Manier.
Mankam, mangle, gehe ab.
Manzam, trete mit Füſſen.
Mar, m. Acht, Sorge.
Maram ſe, bin beſorgt, frage darnach.
Marbel-lna, Marmor.
Marelza, marilza, Aprikoſe.
Marinj, m. Rede, Sage.
Margarana, Margran, m. Granatapfel.
Mariſhka, Tamariske.
Markez, Markgraf: markezia--thum.
Marmota, Murmelthier.
Marn, marliu, fleißig: marnoſt, Fleiß.
Marna, Regengöttin der Slaven.
Marnam, ſchwätze, fable.
Marniem-nuvam-au, rede.
Maroga, Maſern, Flecken.
Marout, Student.
Martalois, Exemplar, Feilträger.
Marternik, marterniza, Martyrer-rin.
Martinz, m. Eidex: Nebenwurm.
Martra, Marter, Quaal, Pein.
Martram, martere, quäle, peinige.
Marvalene, v. Z. Mirabellen.
Mas, m. masha, Salbe, Schmier.

Mafs, m. masa, Mäßigkeit, Maaß.
Masam se, mäßige mich, halte ein.
Masel, maselz, m. Seitel, Mäßel.
Masha, mashnik, u. a. s. mesha, u. a.
Mashem - sau - au, schmiere, salbe.
Mashim, schoppe, fülle.
Masilu, masik, m. Salbe, Schmier.
Masilar, masilavez, Quacksalber.
Mashtalir, Stallmeister, Marchstaller.
Mashzhujem, mashtujem, räche.
Maslenka, maslaria, Schmalzkipfel.
Maslenik, m. Schmalztopf.
Maslen, masloun, schmalzig, geschmalzen.
Maslim, schmalze: maslu, Schmalz.
Masounik, masounjak, m. Schmalzmus.
Mast, w. Schmeer, Fette: masten, fett.
Mastim, mache fett - mit Fette ab.
Mastnina, mashzhova, Fette.
Masul, m. Drüsel, Friesel.
Materia, Materie, Zeug.
Materniza, Bährmutter, Mutterkrankheit.
Mati - ere, Mutter: matern, mütterlich.
Matika, matul; s. motika, metil.
Materstvu, Mutterschaft.
Mateza, matiza, Weisel der Bienen.
Maverza, maura, Regenbogen.
Mauha, Tasche, Schnappsack.
Maukam, meukam, gnaue wie die Katzen.
Mauroh, m. Morcheln.
Mausam, häare ab.
Maushina, mala vushina, Jausen.
Mauz, m. Gips, Tünche.
Mazhaha, mazheha, Stiefmutter.
Mazharad, m. Molch, Salamander.
Mazharadast, verschieden gefärbt.
Mazharol, m. welsche Eidex, Molch.
Mazhek, mazhik, Kater: Anker: verborgener Schatz.
Mazheza, Weisel der Bienen.
Mazheshiza, mazhja, oder materna dushiza, Kohlvendel, Quendel.
Mazhka, mazheza, Katze: Anker. Je vtisnjen kaker breja mazhka, er ist sehr empfindlich: häckerlich.
Mazhkar, Anckerschmied.
Mazhle - eta, junges Kätzlein.
Mazout, Telze, Flade vom gepreßten Dotter, u. d.
Med, m. mediza, Meth: Messing.
Med, Vorw. zwischen, darunter.
Medel - dla, medeu, mager, schlank.
Medem, rühre Butter.
Meden, medenen, medenast, messingen.
Medenika, Bienenkraut.
Medenina, mednek, m. medu, Messing.
Medeniza, Becken, Gießbecken.
Medenze, v. Z. Germ.
Medenzhar, Germträger.
Media, Obstkammer.
Medved, Bär: medvedinja, Bärin.
Medvednik, m. Weißdorn.
Megla, Nebel: meglen, neblicht.
Megnem - niu - njen, winke.
Meh, Blasbalg, Mies; s. mieh.
Mehek - hka, mehkushen, weich, zart.
Mehir, mehur, m. Blatter, Blase.
Mehkoba, mehkota, mehkust, Weiche.
Mehkoush, mehkushnik, Weichling.
Mehkujem, mehzham, mache weich.
Mei, meid, zwischen, darunter.
Meja, Gränze: Rain: mejam, raine an.
Mejim se, mejim, gränze an.
Mejak, mejazh, mejash, Gränzler.
Meina, Wechsel, Verwechselung.

Meinam, wechsle: meinik, m. Gränzstein.
Mei, zwischen: meisham, mische.
Mekek, mehkek, mezhek, weich.
Meketam, zittere, blecke wie ein Schaf.
Mekine, mezhine, v. Z. feine Kleyen.
Meklen, m. Spindelbaum.
Meknem-njen, rucke, zucke.
Mekush, Häutelkrebs, Zärtling.
Mekushen, mehkushen, weich, zart.
Mela, melaja, Gemahlenes: Mahlen.
Melar, m. Meiler Eisengewicht.
Melem, mleu, mlen, mlan, mahle.
Meliem, melem, m. Pflaster.
Melina, Sandbank.
Melinje, meline, Himbeer.
Melisa, Melissenkraut: melisen, Beyw.
Melia, melja, Malz.
Memlam, kiefle, rede ohne Zahn im Munde.
Memram, murre.
Menem, meu, met, trete Hirsch ab.
Menj, menje, weniger.
Menja, Wechsel: menjam, wechsle.
Menih, minih, Mönch.
Menik, m. Mark-Gränzstein.
Menim, meinim-njen, meine.
Menim, wechsle: meniuz, Wechsler.
Menim, mache Gränzen.
Menim se, gränze an.
Menishtvu, Mönchstand.
Menk, m. Nuttfisch. Menkam, mangle.
Menshi, kleiner: mensham, verkleinere.
Menzam, trete mit Füssen.
Mera, merik, m. Maaß: mern, Beyw.
Merdam, rümpfe die Nase.
Merez, merizhnik, mernik, merzhun, Messer.
Merglina, Mergel. Mergolin, Zwerg.
Mergolinz, m. Insekt, kleines Thier.
Mergoli, es wimmelt.
Merha, merletina, mershina, Aas.
Merjasez-sza, Saubär, Eber.
Merjem, merv, sterbe ab.
Meriza, mieriza, Mäßl, Scheffel.
Merkak, ausgelassen: merkazh, Geisbock.
Merkam, bin brünstig: merke.
Merkouza, merkviza, Aff, Aeffin.
Merkouza velkorepna, Pavian.
Merknem, merknim, verfinstere mich.
Merlei, m. merelni, v. Z. Merl.
Merlim, brinne schwach.
Merlizh, Verstorbener, Leiche.
Mermaukam, meukam; s. maukam.
Mermram, murre: mermrazh, Murrer.
Mersel-sla, merseu, kalt.
Mersem, mersi se, habe Eckel.
Mersi meni, verdrießt mich.
Merskai, immer was: merskedai, zuweil.
Mersliu, mershak, verdrießlich.
Mersliza, merselza, Fieber.
Mersliuz, Sauertopf, Verdrießlicher.
Merslotina, Gefrorenes.
Merteu-tva, todt: merteu sa kuro, sterblich verliebt.
Mertvalishe, Gottesacker.
Mertvashki, merteln, sterblich.
Mertvaszhik, mertvaz, Sterblicher.
Mertvazhnost, Sterblichkeit.
Mertvazhim, tödte ab.
Mertvishe, Richtplatz.
Mertviza, Gicht, todte Brenneßel.
Merva, Viehfutter: Grummet.
Merzesna, mezesna, Lerchenbaum.
Merzhast, merzhen, launig, unwillig.
Merzhesh, m. Ungeziefer.

Merzhim - au, bin verfinstert, launig.
Merzisa, Narzisse.
Mesar, Fleischhacker: mesariza, - - rin.
Mesarstvu, Fleischhackerey.
Mesda, Liedlohn: mesdanje, Lohnung.
Mesdra, Gekrösse, Beize: mesdru, Bast.
Meseg - sga, mesek, mesg, Mauleseł.
Mesen, fleischicht, vom Fleische.
Mesena klobasa, Bratwurst.
Mesez - sza, m. Monat: Mond.
Mesga, Weiße an der Eichrinde.
Mesgar, Mauleseltreiber.
Mesha, Messe: meshnik, Priester.
Meshetar, Unterhändler.
Meshetarim, meshetim, unterhandle.
Mesheun, zärtlich: mesheunost - - keit.
Meshe, mesheje, blinselnd, blinzelnd.
Meshim - shau, meshgetam, blinsle.
Meshin, m. dude, v. Z. Dudelsack.
Meshizhje, Gelbe der Blüthe.
Meshizhek - zhka, Bälglein.
Meshkam, drücke weich.
Meshkou, langsam.
Meshnar, Meßner.
Meshta, Mus, Gemisch, Masch.
Meshtram, u. a. s. mushtram, u. a.
Meshujem - uvau, lese Messe.
Mesienz, mesinz, m. kleiner Finger.
Meslan, Muselin: meslanka, Weibsrock.
Mesnina, Fleischwerk: mesniza, Fleischbanck.
Mesra, mesdra, Fleischseite am Leder.
Mesteje, v. Z. Ofenloch: Gestell dessen.
Mestu, Stadt, Platz, Statt, Stätte.
Mesten, miesten, miestaun, städtisch.
Mestnik, miestnik, miestaunik, Bürger.
Mesu, Fleisch. Meta, Münze Kraut.
Metam se, ringe, balge mich.
Metam, werfe: metem, kehre. (alt)
Metauniza, Wurfgarn.
Meteniza, Rübenkraut.
Metam, pomietam, kehre.
Metil, m. Schmetterling.
Metina, metena, Metten im Chor.
Metiza, Münze, ein Kraut.
Metla, Besen: metliza, Beschen.
Metlika, metlikouna, Beyfuß Kraut.
Meu, hmiu, m. Staubmehl, Kehrmehl.
Meutra, Schaff kleiners.
Mezh, m. Degen, Dolch.
Mezha, mezhava, Wade das Fleisch.
Mezhar, mezhir - rja, Schwertfeger.
Mezhe, mahalze, Wedel, Wedelein.
Mezhem, metau - an, werfe.
Mezhik, mezhek - zhka, m. Ball.
Mezhim, omezhim, erweiche.
Mezhizhje, mezhizhouje, Schwertel Gewächs.
Mezhir, m. mezhita, Moschee.
Mieh, m. Blasbalg, Blatter, Balg.
Mienim, meine: miena, Meinung.
Mierim, meriu - njen, meriti, messe.
Miesama, darunter, entzwischen.
Miesham, meisham, mische.
Miesim, knette, mache Taig ab.
Migam, winke, rühre mich: wimmle.
Miglam, funkle: wimmle.
Mihier, m. Blase, Blatter.
Mihtar, m. Krös, Gekröse.
Mil, mili, mitleidig, sanft: betrübt.
Mila, Meile: milar, m. 11 Zentner.
Miloserden, miloserzhen, barmherzig.
Milost, w. Gnade, Barmherzigkeit.
Milu, traurig: mitleidig.
Milujem - uvau, habe Mitleiden.
Mimu, meimu, vorbey, nebenhin.

Mina,

Mina, minka, miza, Miedl, Maria.
Minem - njen, vergehe.
Minuta, Minute: minuten, Beyw.
Mir, m. Friede: Mauer: miren, friedlich.
Mira, Myrrhe. Miralubnik, Quietiſt.
Mirijad, m. zehntauſend.
Mirim, mache Frieden: mauere.
Mirkuzin, m. Waldteufel.
Mirnik, m. Aſſel, Atzel Inſekt.
Mirtovez - ouza, m. Mirtenbaum.
Mirtvik, m. Maſtix: mirtvikou, Beyw.
Misa, Tiſch: misar - rja, Tiſchler.
Miſel, miſeu - ſli, w. Gedanke.
Misenza, misniza, Tiſchlade.
Miſh, w. Maus: miſhjak, m. Mausdreck.
Miſhenza, miſhniza, Mausgift.
Miſlenoſt, Einbildungskraft.
Miſlim, gedenke.
Misnjak, m. Oſternbrod, Tiſchbrod.
Mitje, mitovina, Lehen: miten, Beyw.
Mitu, Lehen = Miethzins: Wucher.
Mizhen - zhna, mild, ſanft, weich.
Mlad, jung: mladenſtvu, Jugend.
Mladenzh, mladazh, Jüngling.
Mladika, mladiza, Sproß, Reiſer.
Mladizh, m. junges Thier: Schwarm.
Mladnik, Jung, Neuling.
Mladoſt, mladuſt, Jugend.
Mlahota, Lauigkeit: mlahou, lau.
Mlai, mladina miesenzhna, Neumond.
Mlaka, Dumpf, Lache, Sumpf.
Mlata, mlatu, Treber vom Malze.
Mlatim, dresche: mlatizh, Dreſcher.
Mlazhen, lau: mlazhnim, werde lau.
Mlazhje, mlazhina, ſumpfichter Ort.
Mleku, mlieku, Milch. Sna od jelove kose mlieku dobiti, er weis aus allen Sachen Profit zu machen.
Mlenz, mlenzhizh, mlinz, m. Oblate.
Mliekarza, Milchweib.
Mliezhnjak, mliezhnik, m. Milchner.
Mlin, m. Mühle: mlinar, Mühlner.
Mlin mele, kar mu naſpe, auf grobe Worte folgt grobe Antwort.
Mlinz, m. Scharrenblättchen, Blinze.
Mnog, mnogitern, viel, vielfach.
Mnoshim, mehre: mnoshiza, Menge, Schaar.
Mode, modete, modi, v. Z. Hoden.
Moder - ra, klug, vernünftig, geſcheid.
Modouniza, modelniza, Offenkachel.
Modrian, Weltweis: modrim ſe, thue weis.
Modrina, gelehrte Geſellſchaft.
Modriſhe, hohe Schule.
Modriuz, modruvauz, Naſenweiſer.
Modriza, kluges Weibsbild, Muſe.
Modroſs, m. Brennſchlange.
Modrorezhnik, Wohlredner.
Modrujem - uvau, klügle, vernünftle.
Modruſt, Klugheit, Weisheit.
Mogozh, mogozhen - zhna, möglich.
Mohant, mohout, m. Kleyenkäß.
Moi, moja, moje, moju, mein = e = es.
Moiſter - ſtra, Meiſter: moiſtrova, - rin.
Moiſtrujem, bin Meiſter — überlegen.
Moiza, moika, Maria, Miedel.
Moka, Mehl: mokar, Mehlhandler.
Moker - kra, naß: mokruta, u. a. Näſſe.
Mol, mou, m. Schabe, Motte.
Molim, bethe: hauge aus, ſtrecke aus.
Molitou, molitva, Gebeth.
Monga, Schwengel.
Mor, Mohr: morinja, Mohrin.
Mora, Trude, Alp: Stutte.
Morak, m. indianiſcher Hahn.

Mordei, morde, morebiti, vielleicht.
Morauſhiza, Schaale für Suppe, u. d.
Morem, mogeu, kann, mag: muß.
Morje, Meer: morſki, Beyw.
Mornar, morjar, Meerſchiffer, Steuermann.
Mort, morter, m. Mälter, Mörtel.
Mosh, m. Mann: moshki, moshou, Beyw.
Moshak, moshjak, braver Mann.
Moshakinja, mannbares Weib.
Moshar, moushar, Mörſer.
Moshat, moshaken, moshoun, mannbar.
Moshgani, mushgani, v. Z. Hirnmarch.
Moshim, heirathe: moshitva, Heirath.
Moſhna, Beutel: moſhnar, Taſchner.
Moshnar, m. Mörſer. Moſht, m. Moſt.
Moſhzhjak, m. Biſam.
Moſt, muſt, m. Brücke: moſtnik, Brückenmautner: moſtnina, Brückenmaut.
Motam, haſple: motavilu, Haſpel.
Moten-tna, trüb: motim, mache irre, trüb.
Motika, Haue, Radhaue. Motika kmeta inu krala v'eno jamo ſpaula, der Tod macht den Bauer u. König gleich.
Mouka, moukai, nach Hauſe, heim.
Mouknem, mouknim, erſtumme.
Mouranz, m. mouri, mourini, v. Z. Miſtkäfer.
Mouſam, mauſe, entfedere.
Mousem, melke: mousiza, Melkerin.
Mousnjak, Melkfaß: mousniza, Melkplatz.
Mouzhim-zhau, ſchweige: mouzhaſt, Beyw.
Mozh, w. Stärke, Kraft: mozhenzhna, ſtark.
Mozhnik, m. Mus: mozhizh, m. Müslein.
Mrak, m. Demmerung: mrakanoſs, m. Abendſtern.
Mramar, mremar, m. Werl Inſekt:
Mras, m. Kälte: mrasen, mrasliu, Beyw.
Mraſh, m. dunkler Zeug: mraſhen, Beyw.
Mrazhi ſe, es demmert, wird Abend.
Mrazhnik, m. Fledermaus: Nachtſchwärmer.
Mrena, Netzlein, Häutlein, Fell ums Aug, um Gedärm: Stahr: Barme, Barbe Fiſch.
Mresha, Netz: mreshiza, Zwerchfell.
Mreshar, mreshnik, Netzſtörer, Garnjäger.
Mraula, mreula, mroula, Ameiſe.
Mraulinjak, m. mrauliſhe, Ameishauſe.
Muden-dna, ſaumſelig.
Muder-dra, blau.
Mudim, verweile, hindere.
Muha, Fliege: Obſtpotzen: Abſehen.
Muhalu, muſhjak, Fliegenwedel.
Muhovez, muhounik, Grillenfanger: Müſſiggänger: Fliegenwedel.
Muhuvanje, Grillen, Fauſen.
Muja, Mühe: mujam ſe, bemühe mich. Bres muje ſe zhreul ne obuje, nichts kömmt ohne Mühe.
Mukam, brühle wie ein Rind.
Mul, m. Lette: mulnaſt, letticht.
Mulaſt, mulz, ohne Bart.
Mulim, ſtreife ab. Muna, Katze.
Mumlam, mückſe, müchſe: mummle.
Murba, murva, Maulbeere.
Murebitnoſt, Nothwendigkeit.
Murem, ich muß. Murenzh, m. Erdgrille.
Murje, Meer: murſki, Beyw.
Murka, Kukumer. Muſa, Sorte.

Musam, musim, musnim, laube ab: gebe Ohrfeige: lächle.
Musel-lna, Scherg, Gerichtsdiener.
Musga, Sumpf. Musha, Saumroß.
Mushash, musovez, mushoush, Gang.
Mushel, m. Schwenkel, Quaste: Muschel.
Mushelni, mushli, v. Z. Nudel Speise.
Mushenza, Giftschwamme.
Mushet, musketar, Dolmetsch, Unterhändler.
Mushetam, mushetarim, dolmetsche.
Musheun, zart. Mushez, m. Unkraut.
Mushkatelza, Muskatellerbirn.
Mushtafe, v. Z. mushtaza, Schnurbart.
Mushter, m. Muster: mushtram, mustere.
Musik, m. March, Mark. Nema musika bol moshganou, er hat weder Kraft noch Verstand.
Musika, Musik.
Mushtarda, mushterd, m. Senf.
Must, m. Brücke. Muta, Maut.
Mutam, schweige: pfnote: vermaute.
Mutast, stumm: mutez, Stummer.
Muza, Katze: Palmblühe.
Muzh, w. Macht, Kraft, Stärke.
Muzovez, muzarovez, m. muzouje, Palmbusch, Palmbaum.
Muzhkam, quetsche, drücke zusamm.

N

Na, da hast: na, Vorw. auf, an, daran.
Nabad, m. nabada, naboda, Stachel.
Nabashem-sau-an, lade auf, fasse an.
Naberem, nabiram, klaube an, u. a. mit na und dem Stammworte.
Nabosiz, nabusez, m. Bohrer.
Nad, Vorw. ober, oben darauf.
Nadega, Hoffnung: Unruhe.
Nadglauje, Kapital, Obertheil.
Nadlega, nadleshnost, Ungelegenheit.
Nadlegam, nadlegujem, bin ungelegen.
Nadleshen-shna, ungelegen, überlästig.
Nadlishk, m. Alraunkraut.
Nadluga, Müheseligkeit, Elend.
Nadpragje, nadurze, Oberschwelle.
Nadramniza, Tragriem: Stole.
Nadstroshek, m. Wetterdach.
Nag, nackend, bloß: nagost, Blösse.
Nagajam, belästige, trotze.
Naganjam, nagainam, treibe an.
Nagel-na, nagelz, m. Nelke, Grasblume.
Nagel-gla, nageu, gäh, schnell.
Nagnem-iu-gnjen, neige.
Nah, nach: naham, lasse: nai, laß.
Nahajam, folge nach: nahod, Schnuppen.
Naidem, nasheu-den, finde: nai; s. nar.
Naje, naju, uns zwey: nain, Beyw.
Najem, m. Geding, Miethe: najemam, najemlem, miethe, dinge, nehme auf.
Najem se, najiem-jedeu, esse mich an.
Najemauz, Miether: najemnik, Miethling.
Nakerknim, schwelle an wie Brod.
Nakluzhi se, es fügt sich, eräuget sich.
Nakorpizh, m. Mine zum Weinen.
Nakovalu, nakovaunik, naklu, Amboß.
Nalagam, naloshim, lege auf.
Nalash, navlash, nalizh, zufleiß.
Namien, m. namiena, Meinung.
Namesti, anstatt: namestim, ersetze.
Namestnik, Stellvertreter.
Namet, m. nametje, Bollwerk, Schanze.
Namiri se, es fügt sich, geschieht.
Namrezh, nämlich. Nanaglema, gäh.
Nanasham se, beziehe mich.

Nanga, naiga, Hefe, Neige.
Napad, m. Zufall, Schickſal.
Napajam, tränke: napajaliſhe, Tränke.
Napaſt, napoſt, Widerwärtigkeit.
Napak, napek, napazhen, umgekehrt.
Naperſje, Buſen: naperſnik, Bruſtriem.
Naperſtnik, m. Fingerhut.
Napijam, trinke einem zu.
Napijem ſe, napiem, trinke mich an.
Napnem-peu-pet, napenjam, ſpanne an.
Napojim, tränke, ſaufe an.
Napoten, hinderlich: napotje, Hinderniß.
Napoved, w. Anſage, Auftrag.
Naprava, Bereitung: napravim, bereite.
Naprei, weiter, künftig, vor.
Naprizhi, naprizhen, gegenwärtig.
Naprude, naprudei, zum Verkaufe.
Napruti, napruten, entgegen, widrig.
Napuh, m. Hoffart: napuhen, hoffärtig.
Nar, nai, (Wörtchen für 3ten Staffel) alſo, narbol, naibol, meiſt: narviſhi, höchſt, höchſte.
Naramenza, naramniza, Achſelriem.
Narau, m. narava, Anmuthung, Natur.
Narba, Sperring, Spereiſen, Klammer.
Nared, w. naredba, Anſtalt, Bereitſchaft, Anordnung, Werk.
Naredim, narejam, thue, mache, ordne.
Narasen, auseinander, geſondert.
Narka, Arreſt, Verhaft.
Narobe, naroben-bna, umgekehrt.
Narod, m. Nation, Geſchlecht.
Narokniza, narozhniza, Armband.
Narozham, narozhim, gebe auf, empfehle.
Narozh, narozhai, m. narozhje, Schooß.
Narozhnek, m. Schuſterhandleder.
Naſad, m. Anſatz, Lege zum Dreſchen.
Naſadim, naſajam, ſetze Pflanzen an.
Nasai, zurück. Naſamem, alleinig.
Naſh-a-e, unſer-re: der Unſrige.
Naſip m., Schutt, Schanze.
Naſkerliu, heiklich: naſladen, wohllüſtig.
Naſlon, naſlonilu, Lehne, Pult.
Naſlonim ſe, naſlanjam, lehne mich an.
Nasnanim, naosnanim, künde an.
Naſpruti, naſpruten-tna, entgegen.
Naſtava, Anſatz: Köder: Falle.
Naſtazhila, naſtozhila, Speismeiſter.
Naſtor, m. Abneigung: Eiferſucht.
Naſtreſhnik, nadſtreſhik, Vordach.
Naſtropje, Stockwerk, Gaden.
Natakam, natozhim, ſchenke ein.
Nategama, ſogleich: natihama, ſtill.
Nategnem, nategnim, ſpanne, ſtrecke an.
Nateknem, natikujem, ſtecke an, ſpieße.
Naten, natan, Stock zum Streu und Holz Hack, Ort dazu.
Naterſk, Hauswurz. Natizh, Steckreiſer.
Nateſhe, auf nüchtern.
Natouzujem, argwohne.
Natu, auf-über das, Natura, Natur.
Navada, Gewohnheit: navadim, gewöhne.
Navelizham ſe, werde ſatt-überdrüſſig.
Navidliunik, Neidhals.
Navidlivoſt, naviſt, w. Neid.
Navratnik, Meuchelmörder.
Navratniza, Raubbiene.
Navuk, m. Lehre: navuzhim, ich lehre.
Navuſhetnik, m. navuhniza, Ohrgehäng.
Ne, nicht: nebarik, nicht gierig, u. a. d.
Nebahlad, m. Wetterleuchten.
Nebeſs, m. Gaum: nebeſhki, himliſch.
Nebinaſt, nebini, himmelblau.
Nebu-beſa, Himmel, Firmament.
Nedeha, Hektik: nedeſhen, hektiſch.

Nedela,

Nedela, Sonntag, Woche: nedeln, nedelſki, Beyw.
Nederje, niederje, Buſen, Schooß.
Nediel, nedieu, m. Feyertag.
Negde, negdei, wo, irgendwo.
Neham, laſſe, unterlaſſe, höre auf.
Nei, daß: nekai, etwas: nekam, etwohin.
Nekamer, nikamer, nirgendhin.
Nekasen - sna, m. Abentheuer.
Nekasen, muthwillig. Nekedai, einsmals.
Nekedainoſt, nekedina, Alterthum.
Nemam, neimam, nimam, habe nicht.
Nemarn, unfleißig, ſorglos, u. a. mit ne.
Nemez-mza, Deutſcher: nemſhki, deutſch.
Nemirika, Unruhe in der Uhr.
Neporeden, neſporeden, unordentlich.
Nergan, naherkam, ſchnarche an.
Neroden, ungeſchickt, ungehorſam.
Neſlan, ungeſchmakt, ungeſalzen.
Neſlanz, ungeſchmackter Menſch.
Neſem - ſhen, trage. Nesha, Agnes.
Nesheza, Agnesl: Pfennigmünze.
Neſhkel - na, m. Neſtel: Schnürfaden.
Neſhpel, m. neſhplina, Meſpel, Neſpel.
Neſhterga, Tragſeſſel, Senfte.
Neshuvje, Wetterblume. Neſrezha, Unglück.
Nesveſt, nesvieſt, untreu, u. a. mit ne.
Netekana, Filz.
Nevarn, gefährlich: nevarnoſt, Gefahr.
Neveſta, Braut. Nezhaſt, Unehre.
Nezhemer, nezhemern, nichtswerth.
Ni, nicht, weder, noch: iſt nicht.
Nid, m. Neid: nidek, neidig.
Njegou, ſein: njen, njihoun, ihrer.
Nietim, heize: nietilu, Zunder.
Nigdar, nikedai, nikoli, niemals.
Nikar, nicht: nikir, nirgends.
Nikoger, nikuger, niemand.
Nimam, habe nicht. Niſem, bin nicht.
Nisek - ſka, niedrig: nishava, Niedere.
Niſher, niſhir, niemand, keiner.
Niſhterz, nichts bedeutendes Wort.
Nizh, nezh, niſhter, nichts.
Nizhke, niſhze, Bachtrog, Wanne.
Nit, w. Faden. Niva, Acker.
No, nu, ſey es, ſo, nun dann.
Nobeden, noben, obeni, keiner.
Nobenoplaten - tna, neutral.
Noga, Fuß: k'nogam, zu Fuße. Viem, kam peſs nogo moli, ich weiß das Geheimniß.
Nogat, langfüſſig: nogazh, Fußgänger.
Nogaviza, nogoviza, Strumpf.
Nogrod, m. Weingarten: nogradar, Winzerl.
Nohet, nueht, m. Nagel am Finger.
Nokata, Steinklee.
Nor, norn, närriſch: norim, narre.
Noriza, Närrin: norz, Narr. Norz ga lomi, er iſt muthwillig.
Norzhujem ſe - uvau, treibe Narrethey.
Nos, m. Naſe. Se dershi kaker bi ga pod noſam briu, er hält ſich ernſthaft.
Noſat, langnaſicht: naſenweis.
Noſazh, noſez, noſhnik, Träger.
Noſezh, noſezha, tragend, ſchwanger.
Nosh, m. Meſſer: noshar, Meſſerſchmied.
Noſha, noſhnja, noſhnia, Tracht.
Noshenze, noshnize, Scheide, Futteral.
Noſim, trage. Noſnize, Naſenlöcher.
Noter, hinein: notre, notrai, darinn.
Nou, neu: novak, Neuling: Rekrut.
Novim, neuere: novina, neue Frucht. Shtimaneiſhi ſo novine, kaker ſtarine, Neues gilt mehr als Altes.
Noviza, neue Anlage, neue Gabe.

Novize, novine, v. Z. neue Zeitungen.
Nozh, w. Nacht: nozhi se, es nächtet.
Nozhem, neozhem, ich will nicht.
Nuk, muzhat, Enkel: nukinja, Kindstochter.
Nuna, Nonne. Nushei, Bartholme.
Nuſs, nuſez, m. Naſe: nuzh, w. Nacht.
Nuz, m. Nutzen: nuzam, nütze, brauche.

O

O! o! O, ob, um, ob, ab, herum, be-
Oba, beyde. Obad, m. Bräme, Mücke.
Obarim, obvarim, brühe, ſiede ab.
Obarten, oberten, hurtig, geſchickt.
Obdam, gebe um, u. a. mit ob, um.
Obdelam, bearbeite, u. a. mit ob be-
Obduſhje, Gemüth. Obeden, keiner.
Obel, oval, rund. Obeliſh, m. Merkzeichen.
Oberem, beklaube: obernem, wende um.
Oberva, obeſim, ſ. obierva, obieſim,
Obet, m. Verſprechen: obetam, obezham, obiezham, verſpreche.
Obgernem, ogernem-niu, gürte, hülle um
Obhajam, gehe herum: kommunizire.
Obhajlu, Kommunion: obhod, Umgang.
Objemam, objemem, umfahe, umarme.
Obierva, obra, Augenbraune.
Obieſim, obeſim-ſhen, henke auf.
Obiln, obiun, überflüſſig.
Obiſt, w. Nieren: obiſtje, Eingeweid.
Oblada, Sieg. Oblag, m. Pflaſter.
Oblaiſt, m. Waidkraut. Oblak, m. Wolke.
Oblaſt, Macht: oblaſtnik, Pfleger, u.d.
Oblat, m. Oblat. Oblazhen, wölkicht.
Oblazhim, obliezhem, kleide an.
Obleden-dna, ſtolz, muthwillig.
Obliek, m. oblieka, Kleidung.
Obliels, m. Schaft: obleſam, ſchafte.
Oblieten, jährlich: oblietniza, Jahrtag.
Oblina, Runde: oblu, Ballon, Ball.
Obliza, Ball, Kugel: Rübe gekochte.
Oblizhje, Angeſicht, Antlitz.
Obloga, Radkrümme: oblok, m. Fenſter.
Oblozhnize, v. Z. Fenſterladen, Balken.
Obluba, Gelübd, Verheiß.
Oblubim, verheiße: oblubleniza, Braut.
Obnaſham ſe, geberde mich.
Obnemagam, werde ohnmächtig.
Oboje, beydes: oboin, beyderſeitig.
Oboinak, Zwitter. Obora, Thiergarten.
Oboshim ſe, obosham ſe, erarme.
Obotaulam ſe, wanke, zaudere.
Obpaſs, m. Schurz: obpaſam, ſchürze.
Obraknim, ſchwelle: obrakel, ſchwülſtig.
Obras, m. Bild, Geſicht: Obrasim, male.
Obrazhai, m. Angel: obrazham, wende.
Obres, m. Abſchnitt: obresa, Beſchneidung.
Obresen, bösartig. Obresina, Schale.
Obreſt, obrieſt, Gewinn, Wucher.
Obrezhem, obriekam, rede übel nach.
Obriedim, gewinne, mache Vortheil.
Obrozh, m. Reif, Zirkel.
Obſhemam, verlarve, maskiere.
Obſtava, obſtavik, m. Umſtand.
Obſtertje, Umſchein, Glanz.
Obſtretna, Mondeshof, Atmosphäre.
Obuja, Fußanzug: obujem, ziehe Strümpfe oder Schuhe an.
Od, Vorw. von, ab, weg, davon.
Odap, odeb, udap, m. Widhopf.
Odberem, klaube davon, u. a. mit od und ihrem Stammworte.

Odehenm

Odehnem se - niu, athme.
Odeja, Decke: odenem - niu, decke zu.
Odgernem - niu - njen, enthülle.
Odglass, oglass, m. Echo, Widerhall.
Odgovor, m. Antwort.
Odhajam, reise ab.
Odhod, m. Abreise: odhodna, Abschiedsmahl.
Odihalze, Luftröhre: odiham, athme.
Odka, Pflugstecken. Odkod, woher.
Odklad, m. odlog m. Aufschub.
Odmeka, Aufthauen: odmeknjen, schlapp.
Odpiram, odprem - perv, mache auf.
Odpor, m. Widerstand.
Odporna, Einwurf.
Odpust, odpustik, Nachlaß, Ablaß.
Odrezhem, versage: odriekam, antworte.
Odrodujem se - uvau, arte ab - aus.
Odshalim, tröste: odshalnik, Tröster.
Odstavik, m. Absatz, Paragraph, Punkt.
Odstavim, setze ab, späne ab ein Kind.
Odstop, m. Abtritt vom Orte, Abfall.
Odstopnik, Abtrinniger.
Odtek, Odtiek, m. Abfluß, Ablauf.
Odtesham se, esse auf die Nüchternheit.
Odtisnim - njen, drucke weg, stosse weg.
Od tod, von dannen Odtok, m Insel.
Odvada, Abgewöhnung: odvadim, Zeitw.
Odvesa, Entbindung, Lossprechung.
Odvetnik, Fürspecher.
Odunod, von dort. Odurn, verdrüßlich.
Odushje, Gemüth. Ofart, w. Hoffart.
Offer, m. Opfer: ofram, opfere.
Ogenj, oginj, Feuer: ognishe, Heerd.
Ogerlai, Halskette: ogerlin, Halsband.
Ogibam se, meide. Oglauje, Hutkappe.
Oglasim se, melde mich auf das Ruffen.
Ogled, m. Beschau: ogledalu, Spiegel.
Ogorik, m. Brand. Ogreda, Zug.
Ogrenim, ogrenzhim se, werde bitter.
Ograd, m. ograja, Schranken, Umfang.
Oh! ach! oha! o langsam.
Ohrabeu, ohrebel, plump, ungeschickt.
Ohlanze, v. Z. Hechelwerch, Reinflachs.
Ohmetje, Mistel, Vögelleimgewächs.
Ohranim - njen, bewahre, und andere mit o und dem Stammworte.
Ohrebeu, ungeschickt. Ohzet, w. Hochzeit.
Ohromim, werde krumm: stümple.
Oje, Deichsel: oinize, v. Z. nämlichs.
Oist, oisterz, m. oistnu, Stachel, Spitz.
Oister, spitzig, scharf. Oistrip, m. Picke.
Oistroga, Sporn. Oistrovid, m. Luchs.
Okervavim, mache blutig.
Oklep, m. Harnisch: oklopnik, Küraſſier.
Okliz, m. Verkündung: oklizhem, verkünde.
Okluk, m. Ananger.
Okniza, Balken: oknu, Fenster.
Okorn, starr, ungeschickt, unbeugig.
Okrai, m. Bezirk, Rand, Umfang.
Okrasha, Weiberschmuck - zierde.
Okreni se, stocket, starret von Fette.
Okrogel - gla, rund: okrogla, Kugel.
Okroglik, okroshnek, m. Teller.
Okroglishe, Kreis, Rundung.
Oku - zhesa, Aug. Okul, okuli, herum.
Okulbaram, frage um, u. a. mit okul und dem Stammworte.
Okulishe, Umfang. Olant, m. Alant.
Ol; s. ou: olounik, olovar, Bierbräuer.
Olei, m. olje, Oel: oleibar, m. Olive.
Omagam, omedlim, werde ohnmächtig.
Omamiza, Schwindel: omamliu, Beyw.
Omedlaviza, omedleuza, Ohnmacht.
Omelu, Bartwisch: ometem, staube ab.

Omoshim, verehliche eine Tochter.
Omotiza, omamiza, Schwindel.
Omreshje, Gitter, Vergitterung.
On - a - u, er, ſie, es. Onesh, m. Aneis.
Opanka, Schnürſchuh. Opeka, Ziegel.
Opietje, opir, m. Bezirk, Umkreis.
Oplaknim - njen, ſchwemme ab.
Opomenem - minam, erinnere, ermahne.
Oponaſham, verhöhne, tadle aus.
Oponoſim, werfe vor, rupfe vor.
Opoteknem ſe, ſtoſſe im Gehn an.
Opravim, opraulam, verrichte, richte aus: ſchneide Ehre ab.
Opravik, m. opravilu, Geſchäft, Verrichtung.
Opreſen, ungeſäuert: opreſnik, - Brod.
Oproda, m. Waffenträger.
Orazh, orauz, Ackersmann.
Oreh, m. Nuß. Orgle, v. Z. Orgel.
Orel, oreu, m. Rab: orlou, Beyw.
Orja, Ackern: orjem, orau, ackere.
Orjak, Rieſe: Heiduck.
Ormar, omar - rja, m. Kaſten.
Orodje, orudje, Werkzeug.
Oroshje, Waffen: oroshniſhe, Zeughaus.
Oſat, m. Diſtel: oſatiza, Stiglitz
Oſs, w. Achs. Oſa, Weſpe, Wepſe.
Osbiz, Obſiz, m. Schuhabſatz.
Osdrava, Arzney: osdravim, heile.
Osebem ſe, gefriere mich.
Oſeben - bna, ſonderheitlich.
Oſel, oſeu, m. Eſel: oſlar, Eſeltreiber.
Oſem, acht. Oſemnik, Auguſtmonat.
Oſemnjak, m. Achterhirſch.
Oſen, oſten, m. Stupfeiſen, Stupfruthe.
Oſeniſhe, oſinak, m. Weſpenneſt.
Oſepnize, v. Z. Blattern, Kindsbocken.
Oſerzhje, Eingeweid ums Herz.
Oſez, oſet, m. Diſtel, Unkraut.
Oſhaun, plump, ungeſchickt.
Oſhivam, oſhtepam, ſteppe, nähe ab.
Oshivim, oshiulam, mache lebendig.
Oſhlopnik, m. Kredenztiſch.
Oſhtep, m. Schimpfwort: Steppnath.
Oshulk, m. Schwiele, Schwulſtblatter.
Oſieram, obſieram, beſcheiße: verleumde.
Oſkrunim, ſchände: beſudle, verletze.
Oſla, Wetzſtein. Oſlak, m. Werg.
Oſlabim - beu, entkräfte: werde ſchwach.
Oſlenek, m. Wetzſteinhorn - - Taſche.
Oſmiru, oſmire, acht beyſamm.
Osnanim - njen, künde an, verkünde.
Osnanilu, Verkündzettel.
Oſnik, oſtnik, m. Achsnagel.
Oſob, m. Geiſel. Osobki, v. Z. Spreu.
Oſorn, ſcharf. Oſredek, m. Mitterfurche.
Oſtanem - ſtau, oſtajam, bleibe.
Oſtanek, m. Uiberbleibſel, Bleibling.
Oſtar m ſe - jen, veralte.
Oſterva, Hüfel: oſtrujem, hüfle.
Oſtra, Auſter. Oſtriga, Muſchel.
Oſtrekeu, bösartig, ſtarr.
Oſtreſh, m. Pärſch, Pärsling Fiſch.
Oſtrogli, v. Z. Ritterſporne.
Oſtroshenza, Brombeer.
Oſtroviza, Oſterwitz Bergſchloß.
Oſtrouſka, oſtrouſku, Oeſterreich.
Oſtuda, Abſcheu, Eckel.
Oſujak, Märzmonat. Oſupnjen, ſtaunend.
Otava, Grommet: otauzhizh, ſpätes.
Otemem - teu - tet, nehme weg.
Otep, m. ausgeklopfter Hirſch = oder Pfenichbuſchen, Garbe.
Oternim, odternim, putze das Spanlicht.
Oterpnim, ſtocke vor Fette.
Otezhem, otekeu, ſchwelle auf.

Otok, otuk, m. Geſchwulſt.
Otok, odtok, m. Inſel.
Otujam, optujam, veräußere.
Ou, m. Bier. Oven, ovan, Widder.
Ovink, Umſchweif. Ouſs, oveſs, Haber.
Ouſenjak, m. Haberbrod.
Ouſeniza, Haberſtroh.
Ouza, Schaf: ouzhar, Schafhirt.
Ozep, oziep, m. Pfropfreiſer.
Ozha - eta, Vater: ozhjak, Altvater.
Ozhem, Stiefvater. Ozhem - teu, ich will.
Ozhi, ozheſe, v. Z. w. Augen.
Ozhitam, ſchelte, fluche.
Ozhiten, tna, augenſcheinlich.
Ozimek, m. Sprößling, Traubenſtiel.

P

Pa; ſ. pak. Pad, m. Fall: padem, falle.
Padar, Bader. Pagadur, Schatzmeiſter.
Paglouz, paglouzhik, Zwerg: Edelknab
Paha, Wind: paham, mache Wind, trete ſtolz ſtark einher.
Pahar, m. Becher.
Pahnem; ſ. pehnem. Pahtim; ſ. puhtim.
Paidaſhem ſe, gehe um: paidaſh, Gefahrt.
Pajenk, panjank, paik, m. Spinne.
Paizholan, m. Schleyer. Pak, aber, allein.
Palda, Tabackapalbo.
Pale, wiederum. Palim, brenne, heize.
Paliza, palza, Stecken, Stab.
Palizhnjak, Stabgroſchen.
Palma, palmavu drevu, Dattelbaum.
Palta, Blutsfreundſchaft.
Pamet, w. Verſtand, Vernunft.
Pana, panſtvu, Bann, Bannſtrafe.
Panam, lege in Bann: bezaubere.
Pandirk, m. Tuckente.
Pandol, m. Schlaghölzel. Papa, Eſſen.
Paperk, Trapp an Trauben.
Papash, papesh, Papſt.
Par, m. Paar. Paradish, m. Paradies.
Pare, v. Z. Todtenbahre.
Parim, brühe mit heißem Waſſer.
Pariza, ſpariza, Ausdünſtung, Dampf.
Parna, Heuboden, Scheuer.
Parnik, m. Süßbrod. Parta, Fleiſchhacke.
Partel; ſ. puſherka. Paſs, m. Gürtel.
pasdeh, pasduh, m. Unterachſel.
Paſem, weide: paſha, Weide.
Paſherk, m. paſherka, ſ. puſherka,
Paſhtuba, paiſhtuba, Badſtube.
Paſt, w. Falle. Paſterk, Stiefſohn.
Paſterka, Stieftochter: Bachſtelze.
Paſtir, Hirt. Paſtuk, Beſcheller.
Patoka, Lauer. Patuljak, Zwerg.
Pau, m. Pfau. Pauka, Pauke, Trommel.
Pavola, pavova, Baumwolle.
Pauſha, Schuſteralzen.
Pauz, m. Daum. pauzhizh, Zaunkönig.
Pauzhnik, m. Däumling. Pazh, ja, wohl.
Pazel, m. Knittel, Prügel zum Heizen.
Pazhei, Saubär, Eber.
Pazhim, hindere: pazhim ſe, ſpöttle.
Pazholat, m. Flortuch, Schleyer.
Ped, w. Spanne. Pega, Sommerfleck.
Pegla, Schiffpech. Pehtran, m Perchtram.
Peham, ſtämpfe Hirs, u. d.
Pehnem - iu - njen, ſteche, ſtoſſe.
Pekel, pekeu, m. Hölle: peklenz, Teufel.
Pelam, führe: pelam ſe, fahre.
Pelin, m. Wermuth: pelinovez, Wermuthwein: pelin ſarni, Beyfuß.
Pelniza, Windel. Pena, Strafe.
Pena, Schaum: penouka, Schaumlöffel.
Penes, Münze. Penkle, v. Z. Rebläuſe.

Pepel, pepeu, pepieu, m. Asche.
Pepelniza, pepeuniza, Aschermittwoch.
Per, bey, zu, herbey, an, dazu, mit, er-
Perbeshim-au, nehme die Zuflucht.
Perbieshalshe, Zufluchtsort.
Perbijem, schlage an: perbulsham, bessere zu, u. a. mit per und dem Stammworte.
Perdim-deu, pernim, farze.
Perdushim se, schwöre auf die Seele.
Pere-eta, Feder: perje, Federn.
Perem, prau, pran, wasche.
Peretniza, Flügel beym Spinn-Mühlrad.
Perga, Steinmutter. Perganjam, treibe an.
Pergliha, Gleichniß. Pergodba, Geschicht.
Pergoden, frühzeitig: pergodi, früh.
Pergodi se, es eräugnet sich.
Pergovarjam, rede zu, rede dazu.
Perhai, m. Raube: Wagzüngchen.
Parhajam, komme an: beginne.
Perhauka, perhuta, Loderasche.
Perhek, perhel-hka-hla, moder, mürsch.
Perhekam, erwerbe mit Chor-Meßgesange.
Perhod, m. Ankunft: perhodishe, Einkunft.
Perhoden-dna, zukünftig.
Perjasen, freundlich: perjatel, Freund.
Perjemem-jeu, fasse bey der Hand: verehre eine Hube, u. d.
Perjemshina, Ehrung an Grundherrschaft.
Perjeten-tna, lieb, angenehm.
Perila, periza, Wäscherin.
Perilnik, periunik, Waschbloi-Bengel.
Perkadim, komme eilends: rauche an.
Perkasen-sna, m. Erscheinung.
Perkladen, perloshen, gelegen, bequem.
Perla, Stubenmagd. Perlieten, bejahrt.
Perlisujem-uvau, schmeichle.
Perluden, leutselig, freundlich, höflich.
Permersnim, gefriere an.
Permiri se, trägt sich zu, eräugnet sich.
Permoram, permuram, zwinge, nöthige.
Pernahti, v. Z. hh. 3 Königetag.
Perpoduba, Gleichniß, Parabel.
Perporozhim, empfehle, befehle an.
Perprava, Zubereitung, Vorbereitung.
Perpraven, perpraulen, bereit, hurtig.
Perprid, m. perprida, Accidenz.
Persadenem si, bestrebe mich.
Persanasham, sehe nach-durch die Finger.
Perse, v. Z. Brust: persniza, Brustlatz.
Persega, Schwur: perseshem, schwöre.
Perselnik, Ankömmling.
Pershona, Person. Pershi, es rieselt.
Perskam, spürzle.
Perst, m. Finger: perstan, m. Ring.
Perst, w. Erde: persten, erden.
Persvojim si, eigne mir zu.
Pert, m. Leinwand: pertenina, Leinwäsche.
Peru, Feder, Kiel: peruta, Flügel.
Pervadim, zähme, gewöhne an.
Pervi, erster: pervina, Erstlinge.
Pervolim, willige ein.
Perzhenjam, fange an, beginne. Krava perzhenja, die Kuh wird trächtig.
Pess, m. Hund: pesjak, Hundsdreck.
Pesa, Folter, Peine. Pesa, Mangold.
Pesda, piesda, Rabe am Rade.
Pesdim, feiste: pesdliuz, feiger Mensch.
Pesdir, posdir, m. Splitter, Flocken.
Peshka, Kern in Beeren, Beere.
Pesh, zu Fusse: peshez, Fußgänger.
Pesek, m. Sand. Pesem-smi, w. Lied.
Pesoût, pesovez, Peiniger.
Pest, w. Faust: pestim, treibe in die Enge.
Pestiem, pestnjem, locke ein Kind.

Peſtouna, peſtouniza, Lockerin.
Pet, fünf. Peta, Ferſe.
Petelin, Hahn. Petek, m. Freytag.
Petje, Geſang. Petiza, Siebenzehner.
Petnaiſt, petneſt, fünfzehn.
Peuka, Singerin: peuz, Sänger.
Pezel, m. Stengel. Pezh, ja, wohl.
Pezh, w. Ofen: Stein, Fels. Ne pade v' pezh, er geht nicht in Gefahr.
Pezha, Haupttuch, Schleyer.
Pezham ſe, ſcheere mich.
Pezhat, pezhatnik, m. Petſchaft.
Pezhem - keu - zhen, backe, brate: pezhe me, es brennt mich.
Pezhenka, pezhenina, Braten, Bratel.
Pezhka, gebratene Rübe: Weinbeerkörnlein.
Pezhouje, pezhovina, Felſengebirg.
Pian, rauſchig: pianz, Saufer.
Piauka, piaviza, pivola, Egel.
Piber - bra, Biber: pibrouna, Bibergail.
Pieſek, m. Sand: pieſhen, ſandicht.
Piham, pihnim, blaſe.
Pihalu, pihaunik, m. Blasbalg.
Pijem, piem, trinke: piuniza, Schenke.
Pika, Tüpfchen: pikaſt, ſcheckicht.
Pikam, piknim, ſteche, hecke, becke.
pila, Feile. Pild, m. Bild.
Pinja, pina, Rührkübel.
Pinoſh, m. Jckewitz, Nickewitzvogel.
Pinta, Flor, Halsband.
Pipa, Pippe: pipek, m. Stöpſel.
Pipam, piplem - pau, rupfe, zupfe, raufe.
Pira, Graupen von der Gerſte.
Piſam, piſhem - ſau, ſchreibe.
Piſan, bunt, vielfärbig, geſtriemmt.
Piſarniza, piſarna, Kanzley.
Pisda, Weibchengeſäß bey Thieren.
Piſhal, piſhou, w. piſhala, Pfeife.
Piſhe - eta, piſhka, Hühnlein.
Piſhem, pihau, blaſe. Pishem, Biſam.
Piſhiu, piſhkau, wurmſtichicht.
Piſk, m. Pfiff: piſkam, pfeife.
Piſker, m. Hafen. Piſmu, Brief, Schrift.
Piſtoka, piſtouka, Wehel Vogel.
Pitam, mäſte: pitounjak, m. Maſtſtall.
Piukam, verzehre. Piul, m. Seeente.
Pizha, Futter. Pizhel, gering, ſparſam.
Plah, pleh, m. Blech: Thürſchloß.
Plahta, Decke, Platte, Zwilch. Telku pomaga shlahta, koliku ſtara plahta, die Freunde helfen wenig.
Plahuta, Leilach. Plaiba, Richtſchnur.
Plaknim, (alt) ſchwemme, ſchwenke ab.
Plakam ſe, weine. Plan, An - Ausfall.
Plamen, m. Flamme: plamenim, flamme.
Planim, falle an. Planina, Alpe.
Planka, Planke. Plas m. Sandlehne.
Plaſh, m. Mantel.
Plasiza, plasheza, Schneemeiſe.
Plaſhim, ſchrecke. Plasim, ſteige, ſchliefe.
Plat, w. Seite: platim, ſpalte, theile.
Platnu, Leinwand. Plan, blau.
Plavam, ſchwimme. Plavem, ſchwemme.
Plauka, Waſſervogel.
Plauſh, Schmelzofen.
Plazha, Sold, Zahlung: plazham, zahle.
Plejem, plevem, plievam, jäte.
Pleme - ena, Zucht, Zügel, Geſchlecht.
Plemenitnik, Edler vom Geſchlechte.
Plena, Eiſerſchiefer. Plenj, m. Raub.
Pleniza, Windel.
Pleſs, m. Tanz: pleſam, tanze.
Pleſh, pleſhina, Kopfplatte: Glatze.
Pleſkam, klatſche mit Händen.
Pleſniem, ſchimle: pleſnou, ſchimmelicht.
Pletem, ſpletem, flechte, ſtricke.
Pleva, Spreu, Fleide.
Pleuſham, ſchlage Hirſch aus.

Plezhe, Schulter, Schunke.
Pliſka, Bachſtelze.
Plitel, plitvi, ſeicht. Plod, m. Brut.
Ploh, m. Block, Stock. Ploha, Platzregen.
Plozha, ploſha, Plotſche: Platt.
Ploſheza, Schiefertafel.
Ploſk, m. Fläche. Plot, m. Zaun.
Plotniza, Kürbis. Plug, m. Pflug.
Plujem - vau, pluvam, plunim, ſpeye.
Plunka, hallet im etwas leeren Gefäſſe.
Plunka, Laute. Plut, m. Zaun.
Pluſkam, gebe Ohrfeige: klatſche.
Pluzhe, v. Z. Lunge: pluzhnek, Lungenkraut.
Pnem, (alt) ſpanne, ſtrenge, hefte.
Po, um, auf, an, nach: in zuſammengeſetzten Wörtern heißt es auch: ab, nieder, be - ver -
Pobandram, werde wandern.
Pobaram, befrage, frage an, u. a.
Pobegnem - iu, mache mich weg.
Poberi ſe, pack dich fort.
Pobeshim, werde fliehen.
Pobosham, tröſte, bemittleidige.
Poboshen - shna, gottſelig, andächtig.
Pobulſham, verbeſſere, beſſere.
Pod, unter, um. Podajam, reiche zu.
Podank, frey lediges Gut.
Podbradek, podbradjak, m. Kinn.
Poderem, podiram, reiße nieder.
Podergi, poudrugi, anderthalb.
Poderzhim, werde fortrutſchen.
Podeu sadni, Hinterbacken: podeu jelenou, Hirſchzemmer.
Podgana, podkan, w. podhana, Ratz.
Podhuika, Nachtrabe.
Podim, pojen, treibe, jage.
Podirjam, werde traben.
Podish, m. Jochpolſter für Ochſen.
Podkop, m. Mine, Untergrabung.
Podkou, w. podkva, Hufeiſen.
Podlaſtiza, Wieſel. Podlesina, Sinke.
Podlanz, m. Tenne, Dreſchboden.
Podleſk, m. Stendelkraut, wilder Safran.
Podlieſk, m. bodlieſka, Schnepf.
Podloga, Unterfutter.
Podloshnik, Unterthan.
Podmet, Mus. Podmitim, beſteche.
Podnebje, Himmelsgegend, Klima.
Podni, podnevi, untertags.
Podoba, poduba, Ebenbild, Geſtalt.
Podpiram, podprem, unterſtütze.
Podplat, m. Schuhſole, Fußſole.
Podrepnik, podrepniza, Schweifriem.
Podſtopim ſe, unterſtehe mich.
Podvesa, Kniehand. Podvirk, Knittel.
Pogazha, Weizenbrod.
Poginem, gehe zu Grunde.
Poglavar, Hauptmann, Obervorſteher.
Pognim - gnjen, biege, neige.
Pogodba, Vertrag: pogodim, Zeitw.
Pogonobim, richte zu Grunde.
Pogreb, pogrebſhina, Leiche.
Pogreſhim - au, pogrieſham, vermiſſe.
Pogresnim, ſinke hinein.
Poguba, Verluſt, Untergang.
Pohajam ſe, ſpaziere. Pohar, m. Becher.
Pohibujem ſe - uvau, wanke.
Pohiſhtvu, Behauſung, Haus.
Pohleun, eingezogen, ſanftmüthig.
Pohuiſham, ärgere.
Pojam, treibe, jage: pojam ſe, bin brünſtig, läufig. Pojaſs, m. Vortuch.
Poidem, werde gehen.
Pojem, peu, pet, peti, ſinge.
Pojesdim, pojiesdim, werde reiten.

Pojutern,

Pojutern, pojuterſhen, übermorgig.
Pokai? warum? Pokal, m. Becher.
Pokam, poknim, krache: berſte.
Pokleknem-iu, knie nieder.
Pokoi, m. Ruhe. Pokonzham, zernichte.
Pokopam, pokoplem-pau, begrabe.
Pokorim ſe, büſſe. Pokorn, gehorſam.
Pokosilze, Konfekt Pokrou, Deckel.
Pokura, pokora, Buſſe. Pol, halb.
Pokuſs, m. Geſchmack: pokuſim, koſte.
Polai, m. Poley. Polanz, Feldner.
Pole, Feld. Poleg, neben.
polei! ſieh! Poleten, ſommerlich.
Poletim, werde fliegen, rennen.
Polenu, Scheit. Poli, v. Z. Brückenjoche.
Polijem, begieße: poliuka, Suppe.
Poliſka, Staubmehl. Poliza, Stelle.
Polizh, polzh, m. Halbmaaß.
Poloviza, Helfte, Halbſcheide.
Polounik, polounjak, Halbſtartin.
Poltrak, m. poltura, Halbgröſchel.
Pomagam, helfe. Pomakam, tunke ein.
Pomenem-iu-njen, erinnere, bedeute.
Pometem, kehre. Pomizhim, lindere.
Pominje, v. Z. Kaſpel, Spühlwaſſer.
Pomor, m. Seuche: pomorſtvu, Niederlage.
Pomozh, pomuzh, w. Hülfe.
Pondelek, ponedelek, m Montag.
Poneſem, werde tragen.
Ponisham, demüthige. Ponozhi, nachts.
Ponou, w. ponva, ponouza, Pfanne.
Ponudim, ponujam, biethe, trage an.
Pop, m. Nabel: Pappe: Pfaff.
Popadem, beiße, greife an.
Popelam, popelem, werde führen.
Poper, m. Pfeffer. Popetna, Teppich.
Popir, prapir, m. Papier.
Popoten, reiſend: popotniza, Reiſegeld.
Popravim, popraulam, verbeſſere.
Poprei, popried, bevor, ehe, voran.
Por, Lauch. Poraisham, werde reiſen.
Poredim, porednam, ordne.
Poreſlu, Strohſeile: Wäſchel.
Porezhem, werde ſagen.
Porgam, porjam, trenne Genähetes.
Porinem, porivam, ſtoſſe nieder.
Porke, v. Z. Chorgebäu in der Kirche.
Porod, m. Geburt: porodim, gebähre.
Porok, m. Bürge: poroka, Vermählung.
Porozhim, empfehle: traue.
Porozhilu, aufgegebenes Geſchäft.
Porta, Borde: Pforte.
Poruſhim, ſchleife, mache eben.
Porzhehne, v. Z. porzhehen, m. ſ. porke.
Poſadim, ſetze nieder-darauf.
Poſam, züchtige, ſtrafe.
Posdi, ſpät. Posdier, m. Splitter.
Posdravim-aulen, grüſſe.
Poſeben-bna, ſonderlich, ſonderbar.
Poſedim, poſedem, beſitze.
poſehmal, poſiehmau, von nun weiter.
Poſel-ſla, poſeu, m. Dienſtboth.
Poſeuk, m. Nachmehl.
Poſhaſt, w. Geſpenſt.
Poshenem, werde treiben.
Poſhilam, poſhlem-ſlau, ſchicke.
Poshivim, erquicke, ergötze.
Poſhluſham, höre zu.
Poshrem, poshiram, ſchlücke.
Poshreſhen, gefräſſig.
Poſhta, Poſt, Nachricht.
Poſhtalenz, Teufel, Teufelskerl.
Poſhten, ehrlich, redlich, achtbar.
Poſhtujem, ehre, beehre.
Poſlanik, poſhiljanik, Geſandter.
Poſledan, letzter. Poſlopje, Palaſt.

Posnu, spät: poshnim, verspäte.
Posoda, Geschirr. Posodba, Leihung.
Posodim, leihe. Posoi, m. Drach.
Posredek - dka, m. Wasserfurche.
Post, m. Fasten: postim se, faste.
Postajam, bleibe stehn, beginne.
Postanem - stau, werde, geschehe.
Postava, Gesetz: postavim, setze.
Postel, w. postela, Bett.
Postelem - stlau, postilam, bette auf.
Posterva, Forelle. Postoina, Adler.
Postranza, Schenktisch: Querflöte.
Postah, m. Bescheller.
Posveten - tna, weltlich.
Posvetim, heilige, mache heilig.
Pot, m. w. Weg. Pot, m. Schweiß.
Potega, Linie, Strich.
Potegnem, ziehe. Potehmau, nach dem.
Potekam se, potikam se, stosse an mit Füssen, stolpere.
Potepam se,, potiepam se, schlenkle.
Potepin, potepuh, Schlenkel, Lump.
Potesa, Schnur: Potesai, m. Strich.
Potezhem, werde laufen.
Potihnim, werde still.
Potim se, putim se, schwitze.
Potip, m. Gefühl: potipam, betaste.
Potiza, Flade, Flecke.
Potle, potlei, potler, hernach.
Potonim, versenke.
Potok, m. Bach, Fluß. Potop; s. potup.
Potopim, ersäufe, versenke.
Potozhnize, v. Z. Vergißmeinnicht.
Potratim, potreknam, verschwende.
Potreben - bna, bedürftig, nöthig.
Potress, m. Erdbeben, Erdschütterung.
Potuha, Unterschleif: potuhnjen, tückisch.
Potujem, reise. Povajam, übe.
Potup, m. Überschwämmung, Fluth.
Pou, m. halb, Hälfte: pouden, m. Mittag: poudenji, nachmittag.
Povela, Dekret. Povem; s. poviem.
Povershem, werfe ein Junges.
Povelmu, Wickel vom Flachse.
Povesnim, stürze um, lehne um.
Povezham, povekscham, vermehre.
Povezhirk, m. Schlaftrunk.
Pouh, puh, m. Pillich.
Poviem, sage: povieſt, die Sage.
Povisham, povikscham, erhöhe.
Povliezhem, werde ziehen.
Povoden, povuden, m. Wassergus, Fluth.
Poun, voll: pounim, fülle, mache voll.
Pounam, pomnam, rede davon, unterrede mich, erinnere mich.
Poune, pou.dni, Mittag.
Povodnik, Wassermann.
Povoi, m. Fatsche: povoinik, Turband.
Pousek, puski, schlüpfrig.
Povsod, povsodi, m. überall.
Poush, push, m. Schneck.
Povijem, spovijem, gebähre unzeitig.
oushter, polshter, m. Polster.
Pozhasi, pozhasen - sna, langsam.
Pozhenem, pozhepnim, hucke nieder.
Pozhijem, raste: pozhink, m. Stillstand.
Pozhnem, pozhenjam, fange an.
Pozhutim, fühle: pozhutik, m. Sinn.
Prag, m Thürschwelle: Stadt Prag.
Prah, m. Staub: praha, Brachfeld.
Praitel, m. praitlink, Palmbusch.
Pralza, Jäthaue. Prames, m. Franse.
Prapoga, Tuch zum Ausspannen.
Prapognik, Tapezierer: Fähndrich.
Praprat, praprot, m. Farrenkraut.

Prase,

Praſe - eta, praſez, m. Ferkel.
Prasen - sna, leer: prasnim, leere.
Praſham, vpraſham, frage.
Prashen, zart, fein.
Prashim, prägle, röſte, krösche.
Praſhim, mache Staub: brache.
Praſhizh, Eber, Saubär: Ferkel.
Praſkam, praſhnim, kratze, kreule.
Prasnik, m. Feyertag: prasnujem, feyere.
Pratika, Kalender.
Prau, recht, gerecht: prauda, Rechtshandel.
Praudam ſe, praudujem, rechte.
Praveden - dna, rechtſchaffen.
Pravim, ſage, erzähle.
Praviza, Gerechtigkeit.
Pre, ſehr, über = durch = um = ver=
Prebavam, verkoche.
Prebernem, wende um, verkehre.
Prebijem, lauge aus: ſchlage durch.
Prebivam, wohne, - - valſhe, Wohnung.
Pred, vor: preden, vorig.
Predam, priedam, verkaufe.
Preddurje, prederje, Vorhof, Vorlaube.
Predel, preddel, prediel, predal, m. Ladlein im Kaſten: Stand im Stalle: Scheidewand.
Predem, ſpinne: preja, Geſpinnſt.
Prediga, Predigt: predishnik, Prediger: predishniza, Kanzel.
Predklad, m. Beyſpiel.
Predpert, prepert, m. Vortuch, Vorhang.
Predmeſtje, predmeſtu, Vorſtadt.
Preganſam, verfolge, verjage.
Pregon, m. Verfolgung.
Pregreha, pregrieha, Müſſethat, Sünde.
Preik, preg, jenſeits.
Prekla, dünne Stange.
Preklinjam, prekounem, verfluche.
Prekoreden - dna, ungezogen, frech.
Prekurſh, m. Peſtbeul. Prelas; ſ. prilas.
Prelog, ausgebrennter Heckenwald.
Preluka, Thurm am Meerhaven.
Premagam, beſiege, überwältige.
Premerjem - erv, erkaltige mich.
Premetalnoſt, Scharfſinnigkeit.
Premiſhlujem - uvau, betrachte.
Premog, m. Drach, Lintwurm.
Premſa, Bezüchtigung.
Prenaſham, übertrage öfter.
Prenozhim, übernachte.
Prepad, m. Abgrund.
Prepeliza, predpeliza, Wachtel.
Prepevam, ſinge vor, überſinge.
Prepir, m. Zank, Hader, Disput.
Prepiſek, m. Abſchrift, Kopie.
Preplutje, Uiberſchwemmung.
Prepoved, w. Verboth: prepoviem, Zeitw.
Preprega, Pferdgeſchirr: Uiberſpannung.
Prepreshem, überſpanne: verſtricke.
Preproſt, einfaltig, dumm: frech.
Prerok, Prophet: prerokujem, weißage.
Preſe - eta, preſhizh, m. Ferkel.
Preſelim, preſelujem, überſiedle.
Preſen, m. presdna, Abgrund.
Preſenz, m. Palmbuſch.
Preſeshem - geu, übertreffe.
Preſha, Preſſe. Presha, Schauſpiel.
Preſhern, frech, ausgelaſſen.
Preſhuſhtim, preſhuſhtujem, ehebreche.
Preſti, Pretze.
Preſtanek, m. Stillſtand: preſtauzi, preſtaniki, v. Z. Schaltjahr.
Preſtaunu, preſtopnu letu, Schaltjahr.
Preſtop, m. Uibertretung.
Preſtor, m. Raum, Platz.

Preſtrem, überbreite, breite aus.
Preſtrezhem, überraſche.
Preveslu, Garbenband.
Prevera, Aberglauben.
Previsham, überweiſe.
Previſhnik, Fürſt.
Prevos, m. Uiberfuhr.
Prevsamem, prevsemem ſe, übernehme mich).
Prevseten - tna, vermeſſen, hochmüthig.
Prevusa, Strick: prevusar, Seiler.
Preze, prezei, ziemlich: alſobald.
Prezeſia, Prozeſſion.
Prezh, weg, hinweg, hin, hindan, ab.
Prezhdam, gebe weg, u. a. d.
Prezha, presha, Schleuder.
Preziep, prezep, Kloben, Spalte.
Pridega, Predigt: pridegam, predige.
Pridel, pridelzh, m. Schublade.
Pridem, priſheu, komme.
Prid, m. pridu, Nutzen: Fleiß.
Pried, vor: priedni, vordere.
Prigba, Endung, Beugung.
Prigled, m. Beyſpiel. Prihki, gäh.
Prigovor, m. Tadel.
Prihod, m. Ankunft: prihoden, künftig.
Prilas, privas, m. Stiegel.
Primim, greife, greife an.
Primſhina, Ehrung, Kaufſchilling.
Pripovieſt, pripoviſt, w. Sprichwort.
Priſad, m. Brand Krankheit.
Priſelz, m. Latze, Gekröſe.
Prishen - shna, reinlich.
Priſtava, Meyerhof: priſtäunik, Meyer.
Priſten - ſtna, leiblich: ächt.
Prizha, Zeugniß, Zeug: Gegenwart.
Proba, Probe. Proga, Strieme.
Prod, m. Kies, ſandichtes Ufer.
Proſim, bitte: proſhnja, Bitte.
Proſht, Probſt: proſhtnia, Probſtey.
Proſt, frey, ledig: proſtnik, Freyherr.
Proſtor, proſtornak, m. Raum, Platz.
Proſu, Hirs: proſeniza, Hirſenſtroh.
Prót, m. Fiſcherruthe.
Protje, Tollhaus, Hecken, Geſträuch.
Protim,, drohe: proten, Beyw.
Prudam, verkaufe: prudei, m. Verkauf.
Pruka, Stuhl, Bank: Schemmel.
Prungel - lna, m. Stock, Pflock.
Pruti, gegen: prutihoinik, Gegenfüßler.
Pſheniza, Weizen.
Pſhenu, peſhanu, Hirſchbrei ungekocht.
Pſhiza, Pfeil. Pſiza, Hündin.
Ptui, fremd. Pubizh, Knablein.
Pudra, Puder. Puf, m. Miſtkröte.
Puh, pouh, m. Pilzich.
Puh, m. Schwall.
Puham, ſchnaube, blaſe.
Puhel, welk, modericht, wamſtig.
Puhnim, ſtoſſe.
Puhtim, dufte, dünſte aus.
Puhor - rja, m. Waſſerblaſe.
Puk, m. Pöbel. Pukam, raufe aus.
Pukſha, puſhka, Flinte, Büchſe.
Pulim, raufe aus: raube.
Pulpah, m. Lerchenharz, Gleriet.
Pum, m. Weberbaum.
Punt, m. Aufruhr: puntar, Rebell.
Punza, Puppe, Mädchen.
Punzhiza, Samenhülſe: Augapfel.
Pura, indianiſche Henne.
Purman, purzh, indianiſcher Hahn.
Pusad, m. Heerd. Push, m. Schneck.
Pusha, Puppe, Docke, Mädchen.
Puſha, leerſtehende Hube = Keuſche.
Puſham, laſſe, laſſe Ader.

Puſhava,

Puſhava, Wüſte, Einöde.
Puſhaunik, Einſiedler, Waldbruder.
Puſhel-na, puſhelz, m. Büſchel.
Puſherka, Schale an Läufen der Hirſchen, an Füſſen des Viehes.
Pushim ſe, pusim ſe, laſſe Haare, haare mich, mauſe.
Puſhpan, m. Buxbaum.
Puſt, m. Faſching: puſtnik, Märzmond.
Puſt, ſo, wüſt: widerwertig.
Puſtim-ſhen, laſſe.
Puſtujem-uvau, halte Faſching.
Put, m. Schweiß. Puta, Henne.
Putan, m. Vogelkropf.
Puter-tra, m. Butter.
Puterh, putreh, m. Lägel, Pitrich.
Putla, Mehlbeutel in der Mühle.
Putniſhe, Schwitzbad, Badſtube.

R

Rabel-na, Scharfrichter, Freymann.
Rabot, w. rabota, Frohndienſt, Robat.
Rad, gern: radam, radujem, ſcherze.
Raga, ragiſt, w. Eiszapfen.
Raglam, ragozhem; ſ. reglam.
Rah, rahel, lockericht, zart, ſacht.
Rahliza, Kamm, Kartatſche.
Rai, m. raja, Tanz: rai nebeſhki, ſveti oder vezhni, Paradeis.
Raima ſe, es ſchickt, füget ſich.
Raini, rainſki, weiland, verſtorben.
Rainiſh, Landgulden, Gulden.
Raiſs, m. Reis Frucht.
Raisha, Reiſe: raisham, reiſe.
Raitam, rechne: meine.
Rak, m. Krebs: rakou, razhji, Beyw.
Rake, v. Z. Waſſerleitung, Mühlgang.
Rakita, rakitje, Weide, Weidenwald.
Rama, Achſel, Schulter. Ima krainſke rame, er trägt wie ein Eſel.
Ramar, rameshel, m. Ladſtock.
Ramenza, Achſelſchnur.
Ramnu, raimnu, eben, recht.
Ramuſh, Gerös.
Rana, Wunde: ranim, verwunde.
Randiga, Zank, Streithandel.
Ranta, lange Stange.
Rantoha, Ausbreittuch.
Ranzhoha, Halbſtiefel.
Rasbora, Langwiede beym Wagen.
Rash, m. Tripp: Weiberrock.
Rashin, m. Bratſpieß.
Rashinik, rashnik, m. Bratenwender.
Raſhka, Zank, Streitigkeit.
Rashohe, v. Z. Zinke: Gabel.
Raſhpet, Schubbett. Raſol, Laab.
Raſt, w. Wachsthum: raſtim, wachſe.
Rát, Rath: ratam, rathe.
Raun, eben, glatt: raven, dabey.
Raunam, richte, mache eben.
Raunik, ebner Platz: Pflugeiſen.
Rauſs, m. Zank: rauſam, zanke.
Rauſhel-na, m. Fiſcherreiſche.
Raza, Ente: razhji, Beyw.
Razhun, m. Urſache: Rechnung.
Razman, Enterich.
Razunim, ſchätze: razunik, Schätzer.
Reber-bra, m. Hügel, Anhöhe.
Rebizhje, Moosbeere.
Rebru, Rippe: rebrouje, rebrenik, m. Todtengerippe, Skeleton.
Red, m. Orden, Ordnung: red, w. Reihe, Zeile.
Redek, u. a. mit re, ſ. bey rie.
Redim, nähren: rednik, Nährvater.
Redkou, w. redkva, redkvu, Rettich.

Refnam, zupfe Gold, u. d.
Reglam, regetam, schreye wie die Frösche: plaudere.
Regrad, m. Pfaffenblatt.
Rehta, reitra, grosse Reuter.
Reja, Nahrung, Zucht: rejez, Kostkind.
Rema, remel-na, m. Rahme.
Rena, Hafenbekel: altes Eisen.
Renzhim-au, brumme wie ein Bär.
Rep, m. Schweif: repat, schweifig.
Repa, Rübe: repla, Rubenapfel.
Repizhek, Leberklette. Repnik, Hanflein.
Res, in zusammgesetzten heißt: aus-auseinander-zer-ver-u. d. wie resberem, klaube auseinander.
Ress, saress, wahr, wahrlich.
Resa, Ehrenspitze: Sacher, Wassergewächs: rese, v. Z. Schnautzbart.
Resajam se, bin unruhig.
Resar, reshun, Schneider, Sauschneider: resatiza, Säge.
Resatam, resgetam, resgazhem, wichere.
Resboi, m. Mordthat: resboinik, Mörder.
Resbor, m. Unterscheid.
Resdir, resdirk, resdvoinost, Zwietracht, Entzweyung.
Resglasim, verlautbare.
Resgoisdan, wild, barbarisch.
Resha, risha, Reihe: Spalte.
Reshetu, Reuter.
Reshgotinz, m. Tyrott Vogel.
Reshen, m. Reibeisen: reshnam, reibe.
Reshim, zeige Zähne, blecke: reshi, ist zerspaltet.
Reshimbaba, Mutterkraut.
Reshta, eine Klafter Holzes.
Resitva, Rebenschneidungszeit.
Resmir, m. Vergleich: Ausmaaß.
Resnik, m. einjähriger Schößling.
Resniza, Wahrheit: reshnizen, wahrhaft.
Resodenem-deu, offenbare, entdecke.
Resplat, w, respok, m. Querspalte.
Respotje, Wegscheidung, Kreuzweg.
Respotnik, Findelkind.
Respreſtrina, resprostina, Strecke.
Respustim, schmelze, zerlasse.
Restopniza, Schmelztkegel.
Restrupilu, Mauerbrecher.
Resvada, Mißbrauch.
Resum, m: Vernuft, Verstand.
Resvudim, resvudenim, zergliedere.
Reukam, belle zurück, rede grob zurück.
Rezel-na, m. Stengel am Obste.
Rezh, m. Wort, Sage; s. riezh.
Rezhem, sage: rezhnik, Redner.
Rezhou, rezhat, Wirzen, Bier ohne Germ.
Riba, Fisch: ribim, fische.
Ribam, reibe: ribeshel, m. Reibeisen.
Ribanza, geriebene Rüben.
Rida, Reihe, Wendung.
Riedek-dka, nicht dicht, seltsam, schitter.
Rieka, Fluß, Bach.
Riekam, sage öfter.
Riepar, repar, m. Patzen, Münze.
Riepniza, Rübensuppe.
Riesanik, m. Ochs: Verschnittener.
Riess, riesen, wahrlich, in Wahrheit.
Rieshem, reshem, resau, schneide.
Riezh, w. Sache, Ding, Wesen:
Rigel, Riegel: rigelz, Ringelblume.
Rihta, Richte. Rihtam, richte.
Rija, Rost: rijam, roste.
Rijem, riu, rit, wühle.
Rim, m. Rom: rimlar, Römer.

Rinja,

Rinja, Rinne beym Dache, u. d.
Rinjam, rinam, ringe.
Rinem-iu, (alt) stosse.
Rink, m. rinka, Ring.
Ripezh, scharf, beißend.
Ripsam, wetze den Hintern.
Riss, m. Riese: Luchs: Tieger.
Risa, Luchs: Leopard.
Risam, reiße, zeichne.
Risanza, gezogenes Rohr.
Risazhim, wiehere.
Risena, risina, Panterthier.
Rishkasha, raiss, Reis.
Rit, w. Arsch: ritam, bin stößig.
Riva, Elend, Drangsal, u. d.
Rivez, riuz, reuz, m. Rüssel.
Rob, m. Saum, Naht, Bug, Rain.
Roba, Zeug, Geräth, Waare.
Robatiza, Kolbe.
Robazh, Schneider: Handtuch.
Robez, m. Schnupftuch: Saum.
Robida, Brombeerstaude.
Rod, m. Geschlecht, Stamm, Geburt.
Rodjak, rojak, Befreundter.
Rodim, gebähre: rodoviten, fruchtbar.
Rodim, frage darnach, kehre mich darnach.
Rog, m. Horn: rogat, hörnicht.
Rogel, m. Stümpfel: roglat, knorpicht.
Rogla, rogliza, Sprüdel, Wiedel.
Rogovile, v. Z. Hirschgeweihe.
Roi, Bienenschwarm: rojim, schwärme.
Roistvu, Geburt: roistven, Beyw.
Roka, Hand: rokau, m. Aermel.
Rokaviza, rokoviza, Handschuh.
Rokitje, Schilfboden.
Rokomauhar, Landstreicher.
Rona, rothe Rübe.
Ronz, m. Reisesack, Ranze.
Rop, m. Raub, Beute: ropam, raube.
Ropenza, roparniza, Raubbiene.
Ropotam, klappere, rumple.
Ropotez, Klapper: ropotula, Rodel.
Ror, Rohr. Rosa, Thau.
Rosh, roshterz, m. Rost: Rabisch.
Rosha, Rose, Blume: roshen, Beyw.
Roshenza, Schallmeye, Zinke.
Roshizh, m. Hörnlein, Bockshörnlein.
Roshmarin, m. Rosmarin.
Rosim, thaue, riesle.
Rosminka, Weinbeerl.
Rotim, schwöre, beschwöre.
Rou, m. Kanal, Rinne.
Rozhen, handsam, bequem, hurtig.
Rozhnik, m. rozhniza, Handhabe.
Rub, m. Raub: rubim, pfände.
Rubidje, Gesträuch.
Ruda, rudstvu, Erzt, Metal, Mineral.
Rudina, rudishe, Erztgrube.
Rudu, Deichsel.
Rug, 2. E. roga, m. Horn. Bug she vie, kirei kosi rug odtrupi, Gott weis schon, wen er demüthigen soll.
Rugam, krause: rugalza, Krauseisen.
Rujem, ruvam-au, raufe.
Rukam, ruknim, schiebe weg.
Rumar, romar, Pilger, Wahlfahrter.
Rumen, rosenfärbig: gelb.
Rushim, steche Wasen aus.
Rushina, Grastorf, Wasen.
Rusht, m. Gerüst: rushtam, rüste.
Ruini petelin, Auerhahn.
Rusiak, rusianz, Rußländer.
Rut, m. grosse Anhöhe, Bergkogel.
Ruta, Ruthe: Leintuch.
Ruta, rutel, m. Rutte Fisch.

S

Sabbota, sebbota, Samstag, Sabbath.
Sabla, Säbel.
Sad, m. Frucht, Obst: saden, Beyw.
Sadje, sadjovina, Obst.
Sadim-jen, pflanze, setze.
Saje, v. Z. saja, Nuß: sajast, russig.
Sakfebe, auseinander.
Salu, Schmeer. Sam, allein.
Samija, Röthel, rothe Kreide.
Samez, Männchen von Thieren: für sich lebender Mensch.
Samiza, Weibchen: Weibsbild.
Samoblastnik, Monarch.
Samoglasez, samoglasnik, Selbstlauter.
Samojeja, Wiesenblume.
Samota, Einsamkeit: samoten, Beyw.
Samuzh, sondern, nur, allein.
Sani, seni, v. Z. w. Schlitten.
Sanienz, senienz, m. Schlittenbahne.
Sapa, Athem, Odem.
Sarpeza, Jäthaue, Krauthacke.
Sat, m. satouje, Honigstade, Honigseim.
Se, sebe, sebi, si, sich.
Sedem-deu, sitze nieder, setze mich: sede, sedeje, sitzend.
Sedem, sedmiru, sieben.
Sedim-deu, sitze.
Sedlam, sattle: sedlu, Sattel.
Sedlon, m. Rennthier, Elendthier.
Sedmina, siebender Tag: Todtenmahl.
Segam, lange öfter mit der Hand.
Segetam, segezhem-tau, kützle.
Seja, das Sitzen. Sejem-sjau, säe.
Seime, seim, u. a. s. seme, sem, u. a.
Seitva, Saat. Sekalu, Küchenhacke.
Sekam, hacke: sekira, Hacke, Axt.
Sel, Gesandter. Selak, Landmann.
Selim, preselim, übersiedle.
Sem, ich bin, biti, seyn.
Sem, semenj, m. Kirchfest: Markt.
Sem, semkai, her, hieher.
Seme-ena, Same.
Semishe, Kirchhof, Kirchtagsplatz.
Sen, senj, 2. E. sna, m. Schlaf: Traum.
Senja se meni, es traumt mir.
Senjem, m. Kirchenfest: Markt.
Seniza, senza, Meise, Kohlmeise.
Senki, b. Z. Nachgeburt.
Senu, Heu: senjak, Heuboden.
Senz (besser) senzi, v. Z. Schläfe.
Senza, Schatten: senzhilu, Lichtschirm.
Serbam, fürfle. Serbat, Göttergetränck.
Serbi me, es juckt mich: serbliu, vorwitzig.
Serborit, serboritast, stössig, unruhig.
Serd, Zorn, Haß: serdim se, zörne.
Serjem, srau, scheiße, schmeiße.
Serkam, serklam, fürfle.
Serklu, Augapfel.
Serna, Reh: sernak, Rehbock.
Serp, m. Sichel: serpar, Sichelschmied.
Serpan mali, Heumond.
Serpan veliki, Aerntemond.
Serpiza, Semden, Binsen.
Sershen, m. Horniß.
Serkalu, Spiegel. Serza, Herz in Karten.
Serze, Herz: serzhen, herzhaft.
Serzoviden-dna, aufrichtig.
Sesam, sauge: sesek, m. Dutte.
Seshem-geu, greife, lange darnach.
Sestra, Schwester.
Setkam, stricke. Set, m. Honigstade.
Sevar, sever, m. Sudwind.
Shafti, kaum, schwerlich.

Shakrap, m. Krapf.
Shala, Scherz: Schaale.
Shalam, shalem, scherze.
Shamper-pra, m. langer Weiberrock.
Shantau, shantou, hinkend.
Shap, Hirnbindel: gäher Ausguß.
Shapam, kindle auf, gebe Ruthenstreiche.
Shapun, m. Wetzsteinhorn.
Shapauza, unschuldiger Kindleintag.
Shartel, shartling, Neindling.
Shara, Schaar. Shargam, prügle.
Shat, m. Tellertüchel.
Shator, m. Zelt. Shauba, Pelz.
Shāz, Schatz: shazam, schätze.
She, noch. Shega, Gebrauch.
Shema, Larve, Maske, alter abhangender Hut.
Shen, m. shena, Rothlauf.
Shent, m. Lästerwort: shentam, lästere.
Shep, m. Neuschein, Neulicht.
Shepast, hinkend. Sherba, Scharte.
Shermir, Fechter: shermishe, Fechtplatz.
Sheshkarza, Ruthenfürstin.
Shest, sechs: shestiza, Sechser.
Shestopirniza, Streitkolbe.
Shet, w. Bürste: shetina, Borste.
Shetize, v. Z. weißer Wegdistel.
Shiba, Ruthe, Gerte: shibek, beugsam.
Shibra, Scheibe: Schiefer.
Shiest, sechs: shiestnaist, sechszehn.
Shilham, schiele. Shin, m. Skrupel.
Shilouje, Spitzlach von Bäumen.
Shilu, Ahl. Shiman, Simon.
Shina, shinja, Schiene, Schieneisen.
Shinje, Leberbalsam. Shinjek, Genicke.
Shinkovez, Fink, Shinkraf, m. Trichter.
Shipa, Fensterscheibe. Shipek, Hagbutte
Shiplem-pau, zwicke, zwacke.
Shirjava, shirokust, Breite, Weite.
Shirok, breit, weit: shirji, breiter.
Shishmish, Speckmaus.
Shiu, m. Naht: shivam, nähe.
Skaf, m. Schaff. Shkarje, Scheere.
Shkatla, Schachtel.
Shkerba, shkerbina, Scharte.
Shkerbam, shkerblam, kratze, schabe.
Shkerjanz, m. Lerche Vogel.
Sherlat, m. Scharlach, Purpur.
Shkernim, knarre: zwacke weg.
Shkerpez, m. Krepfkraut: Schraube.
Shkerpien, shkorpion, m. Skorpion.
Shkilim, schiele: shkilast, schielend.
Shkiln, shileng, m. Schilling.
Shkoda, Schaden: shkodim, schade.
Skof, Bischof: shkofnia, Bißthum.
Shkopa, shkopnik, m. Strohschabe.
Shkopnjak, Alt Gespenst.
Shkorianz, m. Lerche Vogel.
Shkrat, shkratel, Bergmännchen.
Shkripam, shkriplem, kirre, knirsche.
Shkriz, m. Saum, Rockfalte.
Shlapa, Taperl: Mutterscheide.
Shlatam, betaste, greife.
Shlepam, schüppe ab. Shlesa, Pest.
Shmant, shment, Purpurmantel.
Shmarn, m. U. L. Frauentag.
Shmrak, m. Weiberschmuck.
Shobam, schabe: shobar, Schabmesser.
Shoga, Nußhäher, Häher Vogel.
Shotor, m. Zelt. Shpana, Brettspiel.
Shpah, speh, m. Speck.
Shpaninga, Verboth, Zwang.
Shparam, spare. Shparga, Spargel.
Shpela, shpeta, Elisabeth.
Shpenat, Spenat: zarte Leinwand.
Shpenda, shpendia, Spende, Nahrung.

ˌShpendir-ja, Speiſemeiſter.
ˌShpeuta, Spälte. ˌShpiegel, Spiegel.
ˌShpikam, ſpicke: ſhpikalka, Spicknadel.
ˌShpiknarda, Nardenkraut.
ˌShpinaza, Spenat. ˌShpinet, m. Spinet.
ˌShpisha, Speiſe: ſhpishirna, Speiskaſten.
ˌShpiz, ſhpiza, ſhpize, Spitz: Spitzel.
ˌShpogam, brauche. ˌShporgel, Spargel.
ˌShpot, m. Spott: ſhpotam ſe, ſpöttle.
ˌShpranja, Klumſe. ˌShrauf, m. Schraube.
ˌShrimf, ſhrunf, m. Narbe.
ˌShrok, breit: ſhroka, ſchwanger.
ˌShtaif, wacker. ˌShtapam, gehe einher.
ˌShtakor, m. Spitzmaus.
ˌShtapla, Stuffe: ſhtapnja, Staffel.
ˌShtarsh, m. Zapfen am Baume.
ˌShtata, Genie. ˌShtaut, w. Geſtalt.
ˌShtatim ſe, ſcheere mich mit wem.
ˌShtazuna, Kram, Kaufladen.
ˌShtebala, Stiefel.
ˌShtejem, ſhtiem, ſhteu, ſhtet, zähle.
ˌShteklazha, Wanderſtock.
ˌShteklazhar, Vagabund.
ˌShteklam, gehe hart. ˌShteklu, Stahl.
ˌShtemam, ſchätze, achte.
ˌShtepam, ſticke: nähe ab, ſteppe.
ˌShtera, Stehre, Arbeit mit Koſt.
ˌShterbonzel-na, m. Roßpflaume.
ˌShterbunknim, falle ins Waſſer.
ˌShterkam, ſpritze, ſprenge an.
ˌShterknim, entwiſche gäh.
ˌShterti, vierte: ˌShtertez, m. Viertel.
ˌShterz, Störzer: ſhterlinkam, ſtörze.
ˌShterzel, m. Stümpfel.
ˌShtibla, Aeſtchen. ˌShtibelz, Stüblein.
ˌShtibleza, Fiſchreuſcherruthe.
ˌShtibra, Steuer. ˌShtidera, Schnellwage.
ˌShtiftam, ſtifte: ſhtiftinga, Stiftung.
ˌShtiham, ſteche: grabe um.
ˌShtima, Stimme: ſhtimam, ſtimme.
ˌShtimam, ſchätze, achte.
ˌShtiri, vier: ſhtirredi, vierzig.
ˌShtirka, Kraftmehl. ˌShtirna, Brunn.
ˌShtivenje, ſhtivilu, Zahl.
ˌShtok, m. Stock, Stockwerck.
ˌShtola, Stole: ſhtolinga, Stolengebühr.
ˌStonzel, na, Stutzer, Windbeutel.
ˌShtor, m. Stumpf vom Holze.
ˌShtoria, Wetterdach am Schiffe.
ˌShtorkla, Reiger.
ˌShtrafa, ſhtrafinga, Strafe.
ˌShtramlam, rammle wie die Katzen.
ˌShtrena, Garnwinde, Strene.
ˌShtreuza, ſhtelza, Stelze.
ˌShtrigalza, ſhtrigla, Ohrwurm.
ˌShtrigel, Striegel. ˌShtrigon, Blutſäuger.
ˌShtriham, ſtreiche: ſhtrihaunik, Streichholz.
ˌShtrik, m. Strick. ˌShtrikam, ſtricke.
ˌShtrit, m. Streit: ſhtritam ſe, ſtreite.
ˌShtroſs, ſhtruz, m. Straus Vogel.
ˌShtrukel, Struckel. ˌShtruza, Strutz.
ˌShtuk, m. Stuck: ſhtukam, ſtucke.
ˌShtula, Mutterſpitz: ſhtulaſt, ſpitzig.
ˌShtumf, m. Strumpf. ˌShtupa, Stuppe.
ˌShvagrinja, Schwägerin.
ˌShvedraſt, krummfüſſig.
ˌShverkam, ſhverknim, ſpritze: peitſche.
ˌShvirkam, fechte: ſhvirkar, Fechter.
ˌShuka, Hecht Fiſch. ˌShula, Schule.
ˌShum, m. Geräuſch: ſhumim, rauſche.
ˌShumlam, rede ſtill: treibe weg.
ˌShuntam, hetze an.
ˌShvoger-gra, Schwager.
ˌShupa, Wagenſchupfe.

ˌShurk, m. Schwabe, Grille.
ˌShutina, Schutterde, Wall.
ˌShzhet, w. shzhetina, Bürste, Borste.
ˌShzhim, szau, harne.
ˌShzhipam, shzhiplem, zwicke, zwacke.
ˌSiedam, setze mich öfter: siedesh, Sitz.
ˌSiekam, hacke. ˌSietva, Saat.
ˌSienza, Schatten: sienzhen, Beyw.
ˌSiezhem, sezhem-keu, mähe.
ˌSila, Zwang, Gewalt Noth.
ˌSilnik, siunik, Tyrann, Grausamer.
ˌSin, Sohn: sinaha, Sohnsweib: sinkinja, Sohnstochter: sinouz, Sohnssohn.
ˌSip, m. Schütt: siplem, sipam, schütte.
ˌSir, m. Käs: sirishe, Laab.
ˌSirotka, srotka, Käswasser.
ˌSiruta, sirutek, sirota, Weyse.
ˌSit, satt: siten, überlästig.
ˌSitu, Sieb: sitouje, Siebwerk.
ˌSiu, grau: sivez, grauer Mann.
ˌSiun, fett: gewaltthätig.
ˌSizer, sonst: sizern, sonstig.
ˌSkakam, skaklam, springe, hupfe.
ˌSkala, Fels. ˌSkalim, mache trüb.
ˌSkashem-sau, überzeuge, zeige aus, u. a. d. mit ˌS anstatt is und dem Stammworte, wie:
ˌSkasim, verderbe, statt iskasim.
ˌSkavez, m. Trestwein.
ˌSkazhem-kau, springe, hupfe.
ˌSkeden, skedenj, m. Scheuer, Stadel.
ˌSkerb, w. Sorge: skerbim-eu, sorge.
ˌSkerlu, Schiefer. Skernoba, Hinderniß.
ˌSkernina, Frais Krankheit.
ˌSkerzhen, kontrakt, krämpficht.
ˌSklad, m. Fuge: skladam, lege zusam.
ˌSkleda, Schüssel: sklednik, Schüsselgestell.
ˌSkledniza. Schildkröte.
ˌSklen, sklin, m. Glas.
ˌSklenem-iu, sklenjam, schließe.
ˌSklep, m. Schluß: skliepam, schließe.
ˌSkleplem, füge zusamm: schlage aus.
ˌSkodla, shkodla, Dachbrettel.
ˌSkok, m. Sprung.
ˌSkomim, skominam, staune an Zähnen.
ˌSkop, karg. ˌSkopez, Sperber.
ˌSkopne, skopni, der Schnee schmelzt.
ˌSkori, skorei, bald.
ˌSkorja, Rinde. Skorsh, Tannenzapfen.
ˌSkorjazha, Schildkröte.
ˌSkorniza, Stiefel.
ˌSkorz, shkorz, m. Staar Vogel.
ˌSkozhim, skozhem, springe.
ˌSkrakek, m. Skorpion.
ˌSkranja, Kinn: skranjishe, Kinnbacken.
ˌSkrijem, skrivam, verstecke.
ˌSkrinja, skrina, Truhe: skrinjar, Tischler.
ˌSkriunost, skriunust, Geheimniß.
ˌSkubim, schabe. Skumam, argwohne.
ˌSkup, m. skupshina, Pöbel.
ˌSkup, skupei, zusamm, miteinander.
ˌSkupim, löse vom Verkaufen.
ˌSkurbam, mache zur Hure.
ˌSkurn, schändlich, unflatig.
ˌSkus, skusi, durch.
ˌSkusham, skusim, prüfe, versuche.
ˌSlab, schwach: slabim, schwäche.
ˌSladek, süß. ˌSladen, wohllüstig.
ˌSlak, m. Windling, welsche Erbse.
ˌSlama, Stroh: slamnek, m Strohhut.
ˌSlan, gesalzen: slanina, Eingesalzenes, Speck: slaniza, Salzwasser.
ˌSlana, Reif: slani, es reifet.
ˌSlap, m. slapouje, Wasserfluth.

Slapot, Abgesandter.
Slast, w. slastje, Süssigkeit: Konfekt.
Slava, Ruhm: slavim, rühme.
Slavenz, Windischer: slavenski, windisch.
Slavizh, slavez, slavizhik, Nachtigall.
Slauka, Austern.
Slazhim, ziehe Kleider aus.
Sled, m. Spur: sledim, spüre oder habe Spur: slednik, Spurhund.
Sleden, slehern, jedwederer.
Sleme, Tram: Merkmal, Ofengupf.
Slep, blind: slepim, blende.
Slepir-rja, m. Blindschleich.
Slesenu, sliesena, Milz.
Slied, m. Spur: sliedni, letzte: sliep, blind: slepust, Blindheit.
Sliezhem, slezhem, ziehe Kleider aus.
Slina, Speichel: slinim, geifere.
Slis, m. Eibischkraut. Slisena, Milz.
Slisku, schlüpferig an der Erde.
Sliu, slivast, blaulicht.
Sliva, Pflaume, Zwetschge.
Slon, m. Elephant; besser slion, u. a.
Slonim, lehne: slonilu, Lehne, Pult.
Slova, Urlaub: slovim, beurlaube.
Slovenz, Windischer: slovenski, windisch.
Sluga, Knecht: slushim, diene.
Smeh, smem; s. smich, smiem.
Smejim se-jau, smejam se, lache.
Smerdakaura, smerdat, m. Widhopf.
Smerdim, stinke: smerduh, m. Iltis.
Smerkam, ziehe Rotz an: smerkel, m. Rotz: smerkolin, eitler Stutzer.
Smert, w. Tod. smerten-tna, tödtlich.
Smerzhim, schnarche: smerzhai, Schnarcher.
Smet, w. smetje, smietje, Kehricht.
Smetena, smetana, Milchram.
Smetim, mache unsauber, zettle an.
Smetlika, Augentrost.
Smieh, m. Gelächter. Smiem, ich darf.
Smili se, smilim se; s. vsmili se.
Smilka, Rottenkraut.
Smod, smoi, Brand: smodim, senge.
Smoika, gebratene Rübe.
Smola, Pech: smolen-lna, pechicht.
Smrad, m. Gestank: smradim, stänke an.
Smreka, Fichte: smrekou, fichten.
Smuga, Strich: smugaunik, Linier.
Smukam, streife Laub ab u. d.
Smuke, v. Z. Rennschlitte.
Snaga, Zierath: snashim, zirre.
Snaha, sneha, Sohnsweib.
Snamem, snemam, snemem, nehme ab.
Snedam, snem; s. sniedam, sniem.
Sneg, snieg, m. Schnee: sneshi, es schneyet.
Snet, w. Spreu, taubes Getreid.
Sniedam, sniem-deu, esse auf.
Snop, m. Garbe: snopje, Garbenmenge.
Snoshet, senoshet, w. Wiesmahde.
Snozhi, snuzhi, gestern abends.
Snubazh, Brautwerber: snubim, werbe.
Snujem, snovam, weife, schweife.
Sod, m. Faß, Geschirr: sodje, Geschirr.
Sodba, Gericht: sodim, richte.
Soderga, Satz, Grundsuppe.
Sok, suk, m. Baummark: sokrouza, Baumsaft.
Sol, sou., w. Salz: solim, salze.
Solata, sovata, shalsha, Salat.
Som, m. Waller, Schaide Fisch.
Sonze, Sonne: sonzhnik, Ostwind.
Sopem, soplem, athme hart.
Sora, Mittelstange im Wagen.
Sorsheza, Dunkel, Korn.

Sorta,

Sorta, Gattung, Sorte.
Sosed, Nachbar: sosedshina, soseshka, Nachbarschaft.
Sova, Nachteule: soujak, Auf Vogel.
Sove, sovei-eta, Wahrsager.
Sourashen, feindlich: sourashim, hasse.
Sousa, Zähre: sousim, träufle.
Sout, m. Brandsole.
Sozhje, Reiser- oder Holzbürdchen.
Sozhiva, sozhiuje, Greiselwerk.
Spak, m. spaka, Misgeburt, Abentheuer, Gespenst.
Spanje, spatje, Schlaf.
Spazhim, verderbe, verhindere.
Speshnu, schleunig.
Spet, wieder: spetujem, wiederhole.
Spevorezhnik, Dichter, Poet.
Spim-spau-, schlafe.
Spiukam, verzehre, verkoche.
Splantam, büsse ab: spnem, strecke aus.
Spletnik, Kranz: spleteniza, Korb.
Spod, spoda, unten: spoden, untere.
Spodinz, Unter in Karten.
Spodobi se, es geziemt sich.
Spokorim, büsse, bereue.
Spol, m. Geschlecht.
Spomin, m. Gedächtniß.
Spomenem-iu-erinnere mich, gedenke.
Spomlad, w. Frühling, Lenz.
Sporn, abscheulich.
Spoteknem se, stolpere.
Spoved, w. Beicht: spovedniza, Beichtstuhl: spoviem se, beichte.
Spozhetje, Empfangniß · spozhnem, empfange: lasse mich übel auf.
Spozhitam, zähle nach, rechne nach.
Sprava, Versöhnung, Vergleich.
Spravim, spraulam, richte zusamm-aus.
Spraulam se, schicke mich an.
Spravishe, spraulishe, Versammlung.
Spred, vorn: spreda, Nädelführer.
Sprednik, Vordermann, Vorsteher.
Sprehajam se, shpranziram, spatziere.
Spremem-iu, spremlem, begleite.
Spremenem-iu-njen, verkläre.
Sproshim, mache rege.
Spruti, entgegen. Spuvu, immer.
Spud, unter: spudnjak; s. spodinz.
Srab, m. Raude: srabliu, raudig.
Sraga, Neige: Tropfen.
Sraka, Elster: Räthsche.
Srakipar, slakopar, Dorndreil Vogel.
Srakoliza, Stoßvogel, Geyer.
Sram, m. Scham. Mene je sram, ich schäme mich.
Sramen, sramoshliu, schamhaftig.
Sramota, Schand: sramotim, schände.
Srebam, sreblem-bau, sürfle.
Srebernik, m. Silberling: srebru, Silber: srebernar, Silberschmied.
Sreda, Mitte: Mittwoch: sredim, mittle.
Srediza, Schmole im Brode.
Srednik, Mittler: srednina, Mittel.
Srezha, Glück: srezham, begegne.
Srieda, Mitte, Mittwoch: srieden, Beyw.
Srien, m. Harsch. Po srieni klasje pobirati, sein Brod vergeblich suchen.
Sriesh, Eisscholle, Rogeis.
Srobrat, m. Waldborn.
Sromak, Arme: sromashen dürftig.
Srota, sruta, srutez, Weyse.
Srotka, Käswasser.
Srou, roch: srouka, Reisken, Schwam.
Stajam, stehe: staja, Stand: das Stehen: Wohnung.
Stan, m. Stand: stanoviten, beständig.

Stanujem - vau, wohne, halte mich auf.
Star, alt: starim se, werde alt.
Statuva, Weberstuhl.
Stava, Satz: stavim, setze, wette.
Stauniza, Aufstellkerze am Altare.
Steber, Säule: stebram, stütze.
Steblu - eta, Halm, Getreidstengel.
Stegam, stegnem - iu, dehne aus.
Stegnem se, sterbe: stegnu, Hüfte.
Stekli, rasend: steklina, Windsucht.
Steklu, Glas: steklar, Glaser.
Stena, Wand: stenar, Zimmermann.
Steniza, Wanze. Stekva, Regenzistern.
Stelem, stlau, stlan, streue auf.
Sterd, w. Honig: sterden, Beyw.
Stergam, zerreiße: nütze ab.
Sterm, steil: stermina, Steile.
Stermati, wirken Strümpfe, u. d. weben.
Stern, sternje, m. Halm, Stoppel.
Sternad, m. Emmerling Vogel.
Stershem, schabe einen Apfel u. d.
Stershen, m. Baummitte, Baumkern.
Sterzhim, stershim, rage hervor.
Stesa, stesda, Steigweg, Pfad.
Stezhem, werde windig, rasend.
Stiena, Wand. Stikama, wurz ab.
Stip, m. Wangenzwicker.
Stiram, schaffe fort: wüste.
Stisk, m. Druck: stiska, Presse.
Stog, stug, m. Harpfe für Getreid.
Stogla, stoglei, Stefte, Schnürriem.
Stojim, stau, stehe: stoje, stehend.
Stol, stou, m. Stuhl: stop, m. Tritt.
Stonovim, (alt) mache Einhalt, stille.
Stopa, Stampf: stope, v. Z. Stampfmühle
Stopam, stopim, trete.
Stopala, Fußsole: stopina, Fußstapfen: stopna, Fußtritt.
Storia, Binsendecke.
Storim, sturiu - jen, mache, thue.
Stradam, leide Hunger.
Strah, m. Furcht, Schrecken: Zucht.
Stamor, Riese, Hayduck.
Stran, w. Seite, Partey.
Strasha, Wache: strashau, Wächter.
Strashim, schrecke: strashnik, Poltergeist.
Strast, Anmuthung.
Streha, Dach: strehnik, Dachziegel.
Strel, strelai, striel, m. Schuß: Stral,
Strela, Pfeil: strelim, schieße.
Stresen, stresliu, mässig, sparsam.
Strelotok, m Köcher.
Stremen, Gries: stremenk, Griesstein.
Stremen - mna, m. Steigbügel.
Streshem, strieshem - geu, warte auf.
Strishalu, Wollscheere: strishem, scheere.
Striz, Vätter: strizhnost, Vätterschaft.
Strizhoka, Stiglitz Vogel.
Stroi, Beitze: strojem, mache Leder.
Strojim, feyere.
Strok, Stranke: strozhje, Hülsenfrüchte.
Strom, m. Stamm. Strop, m. Wipfel.
Strosnik, istrosnik, m. Unkösten.
Struga, Arm eines Flusses.
Strugam, strushim, drechsle, hoble.
Struna, Saite: strunar, Saitenmacher.
Strup, m. Gift: strupian, Skorpion.
Stu, hundert: stutina, ein hundet.
Stvar, w. Geschöpf: stvarim, erschaffe.
Stvareza, Element.
Stud, m. Reinigkeit: studen, rein: kalt.
Studenz, m. Brunn: studenzhen, Beyw.
Stuinik, stuglavar, Hauptmann.
Svak, Schwager: Svakinja, Schägerin.
svashina, Schwagerschaft.
Svarim, züchtige, mahne scharf.

Svat, Werber um eine Braut.
Svatina, Brautjungfer.
Sveder - dra, m. Bohrer.
Sveit, ſveitim, u. a. ſ. ſviet, ſvietim.
Svet, heilig: ſvetnik, Heiliger.
Sveta peta, Bethſchweſter.
Svetinza, Ablaßpfennig.
Svetlu, hell: ſvetluſt, Durchlaucht.
Suh, dürr, trocken: ſuhota, Dürre.
Sviba, ſvibouje, Baumweide.
Svidek, ſvitok, Zeuge.
Sujem, ſuv, ſut, ſchütte.
Sviet, m. Welt: ſvieten, weltlich.
Svietel, hell: ſvietim, leuchte.
Sviezha, Kerze. Sviezhnik, m. Leuchter.
Svila, Seide: ſviln, ſeiden.
Svina, ſvinja, ſvine - eta, Sau.
Svinak, m. Sauſtall: ſvinſki, ſäuiſch.
Svinkam, treibe das Sauſpiel.
Svinſveti, v. Z. Allerheiligen Tag.
Svinz, m. Bley: Oberſtein Markt.
Sviſle, v. Z. Triſte vom Holze.
Svit, m. Rath, Tagsanbruch.
Svita, es taget.
Svitnik, Rathsherr, ſvitujem, rathe.
Svitize, v. Z. Unterhoſen.
Svoi, ſeyn: ſvojoboden, frey.
Svojobodnik, Freyherr.
Sukam, drehe, ſpuhle: ſukanik. Zwirn.
Sukna, ſuknja, Rock: ſuknu, Tuch.
Suliza, Spieß, Lanze.
Sulz, m. Huchen Fiſch.
Sum, m. ſumnia, Verdacht, Argwohn.
Sunem, ſunim, ſtoſſe.
Sunze, Sonne: ſunzhen - zhna, Beyw.
Super, wider: ſupernik, Widerſacher.
Supet, wieder: ſupetliu, wiederholend.
Sura, Futterſack.
Susa, Thräne: ſusen, ſusliu, Beyw.
Suſeb, ſuseben, ſonderbar.
Suſha, Trockne: ſuſhim, trockne.
Suſhez, ſuſhnik, m. Märzmond.
Suſhmat, m. Gebüſch.
Suſhoba, gedörrtes Obſt.
Suzhem - kau, drehe, ſpule an.
Szagam, verzage.
Szanje, ſzalniza, ſzauneza, Harn.
Szhit, m. Schild.

S

Sa, für, anſtatt, in zuſammengeſetzten auch: ver - er - zu - z. B.
Saaram, verpfände, u. a. d.
Sabaulam, zettle Händel an.
Sabeu, sabiel, m. sabela, Verweißung für Speiſen.
Sabim, vergeſſe: sabliu, vergeßlich.
Sabſtoin, umſonſt, vergeblich.
Sabuhnim, verſchwelle.
Sad, zurück: sadi, rückwerts.
Sadegam, verſchwende, jage durch.
Sadenem - iu, gehe an, treffe.
Saderga, Maſche: sadergnem, sadersnim, ziehe zu, verklänge.
Sadershtvu, Sitten, Verhalten.
Sadniza, der Hintere.
Sadoſtim, sadovolim, vergnüge.
Sagovarjam, vertheidige, entſchuldige.
Sagernem, sagrinam, verhülle.
Sagoutim, sagerzhim, ſtranguliere.
Sahajam, gehe nieder, beſuche.
Saidem, sajidem, komme hin: verirre.
Sajemem - jeu, sajemam, ſchöpfe.
Saitra, morgen frühe: saitern, Beyw.
Saiz, m. Haſe: saizhji, Beyw.

Sakai? warum: sakai, denn.
Sakernel, schwarzgallicht.
Saklad, m. Schatz: saklada, Verlag.
Saklep, m. Schlußhacken.
Sakolz, sakolzh, m. Geyer.
Sakon, m. Ehe: sakonski, ehelich.
Sal, sauber, saloſt, Sauberkeit.
Salſha, ſhalsha, Salat.
Samera, samira, Vermeſſung, Ungnade.
Samet, sanat, w. Schneeweid.
Samorem, vermag: samoshen, vermöglich.
Samurjan, m. Nordwind.
Samuda, Verſäumniß: samudim, Zeitw.
Samurz, Mohr: samurſki, mohriſch.
Sanaſham, ſehe nach: verlaſſe mich.
Sanizhujem-uvau, verachte, vernichte.
Sanikarn, läderlich, nachläſſig.
Sapad, m. Verfall, Rückfall.
Sapertek, Windey. Saplata, Flickfleck.
Saplezhnik, Lackey. Sapliuk, Made.
Saponki, v. Z. Schuhſchnallen.
Sapor, sapir, sapuh, m. Sperrigel.
Sapoved, w. Geboth.
Sapravim, sapraulam, verthue.
Sapreda, Verwickelung.
Sare, v. Z. Endefurchen.
Sarinem, verrammle: sarinek, Riegel.
Sarod, m. Geſchlecht, Nation, Brut.
Saroki, v. Z. Heirathsverſprechen.
Sarozhim, vermahle, vertraue an.
Saſed, seſed, m. Sitztag.
Saseda, Hinterhalt.
Saſedem, nehme Platz ein.
Saſeka, gehackte Fette, Speck.
Saſhtentam, satentam, verträuſchle.
Saſip, m. Schanze, Bollwerck.
Saſlon, saſtor, m. Spalier, ſpaniſche Wand, Vorhang.
Saslu, saslo, für übel.
Saſtava, Pfand, Verſatz.
Saſtonovim kri, ſtille das Blut u. d.
Saſtopim, verſtehe: saſtopen, verſtändig.
Satanz, m. Hauptes Hintertheil.
Sategavolo, darum, derohalben.
Satik, m. Riegel, Zapfen, Stopf.
Satelebam ſe, vergaffe mich.
Satiſhje, Gebüſche: Satiuje, Hinterliſt.
Satiunik, satoviz, m. Genicke.
Satorei, satu, derohalben.
Satovez, m. Genicke; ſ. satanz.
Satrem, saterem, satiram, verwüſte.
Savar, satikaunik, m. Sperriegel.
Savara, savera, u. a. Sperrkette.
Savesa, Bindniß, Bund.
Savetim, ſchütze, nehme an-auf.
Savid, m. Neid: savidam, beneide.
Savit, verdreht: liſtig, ſchlau.
Savuh, m. savuhenza, Ohrfeige.
Savupam, vertraue, hoffe.
Savrelza, verſotteuer Wein.
Savrem, saviram, ſperre das Rad.
Sazhetik, m. Anfang: sazhnem, fange an.
Sazhimba, Gewürz: Balſam.
Sbaram, frage aus, u. a. d. mit s (anſtatt is) und dem Stammworte.
Sbedrim ſe, werde krummfüſſig.
Sbiraliſhe, Zuſammenkunft.
Sbiram, verſammle: wähle aus.
Sbir, m. Ausſchuß.
Sbolim-leu, erkranke.
Sbor, m. Verſammlung.
Sbriſan, ſcharfſinnig, witzig.
Sbroja, Rüſtung: Uiberbleibſel.
Sdai, itzt: sdaizi, alſobald.

Ste-

Sdehnem - niu, sdihujem, seufze.
Sdenshek, sdeuzhek, m. Ablaßpfennig.
Sdenz, m. Brunn.
Sdetje, sdetnost, Stolz.
Sdihlei, m. sdihuvanje, Seufzer.
Sdim se, sdeu, bin stolz, hochmüthig.
Sdi se meni, es dünkt mich.
Sdiujam, sdoujam se, werde wild.
Sdol, unterhalb: sdolz, m. Ostwind.
Sdrau, gesund: sdravinar, Apothecker.
Sdrib, m. Schicksal: Loos.
Sdrob, m. Gritz: Gries: Zerriebenes.
Sdrushim, vereinige, vergeselle.
Sdvojim, verzage, verzweifle.
Sebe me, es frieret mich.
Sebnik, m. Binsenkraut.
Sel, m. sele, selishe, Kraut.
Sela, Laub, Grün in der Karte.
Selen, grün: selenim se, ich grüne.
Selenina is bronza, Grünspan.
Semla, Erde, Grund: semlak, Landsmann: semlishtvu, Landgut.
Serne - eta, sernu, Kern.
Seshemem - sheu, schmiege aus.
Set, m. Tochtermann.
Sez, m. Has, Hase: Stiefzieher
Sganjam, treibe aus.
Sgenem, sginem - iu, verschwinde.
Sgerbam, falte, runzle zusamm.
Sglauje, Hauptpfuhl, Kopfküssen.
Sgod, m. sgoda, Eräugniß.
Sgoda, sgodai, sguda, fruh.
Sgon, sgvon, m. Glocke; s. svon.
Sgora, oben: sgornjak, Westwind.
Sgovor, sgovar, m. Ausrede, Ausflucht.
Sgovornost, Beredsamkeit.
Sgreshim, sgriesham, vermisse.
Sguba, Verlust: sgubim, verliere.
Sgurn, obig; s. sgorā.
Shaba, Frosch, Kröte.
Shaga, Sage: shagovina, Sagspäne.
Shagrad, m. shagreda, Sakristey.
Shakel - kla, m. Sack.
Shalim, beleidige, betrübe.
Shaliter, shaniter, m. Salpeter.
Shalost, Traurigkeit, Schmerz.
Shau je meni, mir ist leid.
Sharek - ka, herb: sharkust, Herbe.
Shamat, shamet, m. Sammet.
Shar, shark, m. Stral, Schein.
Sharg, m. Sarg. Shauba, Salbe.
Shaubei, shaibel, m. Salbey, Salvey.
Shauzhjar, Sachs: shauzhje, Sachsen.
Shauka, Schwein.
She, shie, schon.
Shebe, shebel, u. a. s. shrebe, shrebel.
Sheberjem - brau, shebram, bethe.
Shebiza, shebliza, Nägelein.
Shefa, Seife. Shefran, m. Safran.
Shegen, m. Segen: shegnam, segne.
Shehtam, sechtle: shehnjak, Sechtschaff.
Sheja, Durst: shein, dürstig.
Shela, Begierde: shelim, verlange.
Shelesu, shelesje, Eisen.
Shelod, sholod, m. Eichel.
Shelodez - dza, m. Magen.
Shelu, Stachel.
Shelushai, Eßlust: Appetit.
Shemla, Semel, Semelbrod.
Shemem, sheu (alt) schmiege aus.
Shena, Weib: shenim se, heirathe.
Shenem, gnau, gnan, treibe.
Shenjem, sheu, schneide Getreid.
Shenjauz, Schnitter: shenjiza, shenitza, Schnitterin.
Shenin, shenen, shenim, Bräutigam.

Shenitva, Hochzeit, Heirath.
Shenof, shenf, m. Senf.
Shepan, shepanz; s. shupan, shupanz.
Sherelu, Flugloch beim Bienenstocke.
Sherjau, m. Kranich: Funke.
Sherjauka, Feuergrube.
Shert, m. Wiesbaum, Hebbaum.
Shertam, täusche, übervortheile.
Sherten, fräßig: shertje, Fraß.
Shertiza, Vogelfangstange.
Sherv, w. Bindebaum am Heuwagen.
Shesel - lna, m. Sessel.
Shetva, Aernte, Getreidschnitt.
Shganje, Brandwein.
Shganki, sganzi, v. Z. Sterz.
Shgem, shjem, shgau, brenne.
Shida, Seide: shidanik, Seidenwurm.
Shidane vole, wohl auf, gutes Muthes.
Shiher, sicher: shihram, Zeitw.
Shila, Ader: Wagenseil.
Shima, Roßhaar: shimast, Beyw.
Shir, m. Buchnüsse, Bucheichel.
Shitar, shitnjak, Getreidhändler.
Shitarez, m. Sitterstorferwein.
Shitu, Getreid: Korn.
Shiu, lebendig: shivad, shival, Thier.
Shivim, lebe: ernähre, erquicke.
Shivina, Vieh, Hausthiere.
Shivot, Leib, Körper.
Shlabram, shlabudram, schnattere, schwätze.
Shlahta, Verwandschaft, Geschlecht.
Shlahten, edel: shlahtnik, Edelmann.
Shlak, m. Streich, Schlag.
Shleb, shlieb, m. Rinne.
Shlema, shlemovina, Schleim.
Shlepim, shlepnim, gebe Ohrfeige.
Shlindra, Schlacken.
Shliza, Löffel: shlizhnik, Löffelgesteck.
Shlofam, shlofuim, gebe Ohrfeige.
Shlota, shluta, Dachfuge.
Shmagam, lästere, schmähe.
Shmah, Geschmack: shmahen, schmackhaft.
Shmukel - lna, zusammgesetzte Materie.
Shnabel, m. Lefze, Schnabel.
Shnoder, Rotz, Rüssel.
Shokam, shoknim, puffe, stosse.
Sholta, Trippel. Shonta, Most, Masch.
Shona, shouna, Grünspecht, Klocker.
Shoud, m. Krieg: Shounir, Soldat.
Shouz, m. Galle: Shouzhen, Gallreich.
Shrebe - eta, Füllen, junges Roß.
Shrebel - bla, m. Nagel.
Shreblar, Nagelschmied.
Shvad, shivad, w. Hausthier: Ungeziefer.
Shrem, sherv, fresse, schlucke.
Shvaje, v. Z. Weberrechen.
Shvala, Zaum. Shvandram, plappere.
Shvenk, m. Klang.
Shvenkel, m. Schwengel.
Shvenklam, schalle, töne.
Shveplu, Schwefel.
Shvishgam, pfeife.
Shugam, necke, fujoniere.
Shul, shulk, shulink, m. Schwiele.
Shulim, zaudere, motze.
Shuma, Summe. Shupa, Suppe.
Shupan, Amtmann: Dorfrichter.
Shupan, shupanz, m. Schusterfleck.
Shushen, shushoun, kohlschwarz.
Shushou, w. shushek, m. Kienruß.
Shut, gelb: shutliu, gelblicht.
Siam, gaffe: siazh, Gaffer.
Siba, Venus Göttin.
Sibam, siblem - au, wiege.
Sibel, w. siba, sibka, Wiege.

Sid,

Sid, m. Mauer, Heerd.
Sidam, maure, baue.
Sieham, gähne.
Sima, Winter, Kälte: simski, Beyw.
Sjutra, frühmorgens: sjutern, Beyw.
Sjuterniza, morgiges Grußläuten.
Slagam, lege zusamm.
Slasti, sonders: slasten, sonderbar.
Slat, m. Dukaten: slatu, Gold.
Slateniza, Gelbsucht, Gall.
Slatouka, Salm, Sälmling, Goldforche.
Sleg, slegu, slieg, m. Uibel.
Sloba, Wuth: slobim, wüthe.
Slodei, slomek, Teufel.
Slon, Elephant: slonokust, Helfenbein.
Slosha, Sylbe: sloshen, einträchtig.
Smedki, v. Z. Rührmilch.
Smershen, zerrauft.
Smet, w. Kehricht, Schütt, Haufen.
Smetena, smetana, Milchram.
Smiess, m. Mischling: dazwischen.
Smierim-jen, messe aus.
Smikujem, schnipfe: smikavez, Schnipfer.
Smiram, mit Friede: immer.
Smirjam, schmähe, lästere, schelte.
Smota, Verwirrung: Fehler.
Snak, rücklings, zurück über sich.
Snam, weis, kenne, kann.
Snam, snamen, m. Zeichen.
Snanim, mache kund: snanz, Bekannter.
Snebim se, mache mich los, bringe an.
Snidem se, komme zusamm.
Snide se, es geschieht.
Snoi, m. Schweiß: snojim, schwitze.
Snoshje, Untertheil des Bettes.
Snotra, innerhalb: snotern, inner.
Sob, m. Zahn: sobam, fresse gäh.
Sobnjak, sobnik, m Bilsenkraut.
Sobrinze, v. Z. Weinbeerchen.
Sorem, sesorim, zeitige.
Srak, m. Luft: srazhen, lüftig.
Sraiza, Hemd.
Sraven, neben, dabey.
Sraunost, Umstand, Nebensache.
Sreka, sriek, m. Spruch, Schluß.
Srel, sdrel, zeitig, reif.
Srozhim, empfehle: händige ein.
Srushim, rege auf.
Svada, üble Gewohnheit, Misbrauch.
Svalek, Teig, Kapaunnudel.
Svelizham, mache selig.
Svem, sver; s. sviem, svier.
Sverg, sversh, m. Ast im Holze.
Sverha, oben. sverhen, obig.
Sverina, wildes Thier, Gewild.
Svesda, svest; s. sviesda, svest.
Svestu, treu: svestust, Treue.
Svid, m. Neid: svidam, eifre.
Sviem, sviedam, erfahre.
Svier, w. Thier. Svik, m. Gebrauch.
Sviesda, Stern: sviesdast, gestirnt.
Sviesdarna, Sterwarte.
Svinem, verrenke.
Sviram, quelle, entspringe.
Svol, m. svola, Wahl: svolim, wähle.
Svon, m. Glocke: svonim, läute.
Svuna, äußerlich: svunan, Beyw.

T.

Ta, die, einf. Z. Ta, dahin.
Tabla, Tafel: tablam, tafle.
Taberna, Schenke, Wirthshaus.
Tabor, m. Lager: Festung.
Tadeu, m. Tadel: tadlam, tadle.
Tai, alsdann, also, demnach.

Tajam, schmelze.
Tajim, läugne, verneine.
Taisti, eben dieser, selber.
Tak, takesshen, takersshen, solcher.
Takam, schiebe, scheibe.
Taknem, takujem, ; s. teknem.
Taku, tako, also.
Tal, m. Theil. Talier, m. Teller.
Taleb, m. Messerrucken.
Taliga, Wagen mit 2 Rädern.
Talouje, Nießwurz.
Tam, tamei, tamkai, dort.
Tanekeda, einstens, dermaleinst.
Tapam, greife im Finstern herum.
Taram, quäle: tarout, Quäler.
Tarban, tarotel, Tölpel.
Tarbishim se, streife herum.
Tarna, Schatzkasten.
Tarzha, Scheibe, Schild.
Tasha, taszha, Schwiegermutter: Pathenbrod.
Tashim, besänftige: tröste, stille.
Tast, Schwiegervater.
Tat, Dieb: tatinski, diebisch.
Tatishe, Schachbrett.
Tatvina, Dieberey, Diebstahl.
Tavarh, m. Tagwerck.
Taushent, Tausend.
Taza, Klaue, Tatze: Daz.
Tazhka, tazhke, v. Z. Scheibtruhe.
Te, teisti, dieser.
Tedai, tedei, damals, demnach.
Teden, m. Woche: tedenski, wöchentlich.
Tegnem - niu, dehne, ziehe, (alt.)
Tegota, schwarze Gall, Zornmuth.
Tehant, Dechant: tehantia, Techaney.
Tehtam, trotze um was: wage.
Tek, m. Ergiebigkeit, Nutzen.
Tek, tekam: s. tiek, tiekam.
Tekam, webe, wirke: tekauz, Weber.
Tekir - ja, m. Tigerthier.
Tekmam, eifre: tekmenik, Eifrer.
Tekne, es gedeihet.
Teknem, (alt) berühre, schiebe, stecke.
Teknost, Nutzen, Gedeihung.
Tekut, m. Federlaus.
Tele - eta, Kalb: teletim, kalbe.
Telebim, schlage.
Telesen, körperlich, leiblich.
Telezhje, Kalbfleisch.
Teliza, Kalbe, Kühlein.
Telkai, telku, so viel.
Telu - esa, Leib, Leichnam.
Teme - ena, Hauptwirbel: Grund.
Tema, Finsterniß: temen, finster.
Temian, m. Weihrauch.
Temniza, Keiche, Vorhölle, Finstere.
Tenek, tenzhiza; s. tinek, tinzhiza.
Tepam se, schwärme, schlenkle.
Tepem, schlage, peitsche.
Tepishim se, schweife um.
Tepka, Mostbirn.
Tepez, terban, trepan, Tölpel.
Ter, und, alsdann. Terbish, Tarvis.
Terbishje, Weißturbit.
Terd, hart, fest: karg.
Terdim, härte: bekräftige, behaupte: terdnik, Handhaber, u. a.
Terekam, rede ungeschikt.
Terem, terv, prechle: verheere (alt.)
Terg, m. Markt, Marktflecken.
Tergam, reiße: brocke ab.
Tergam se, erbreche vom Magen.
Tergujem, tershim, märkte, handle.
Teriak, terjak, m. Teriack.

Teriza,

Teriza, Prechlerin: terliza, Prechel.
Terkam ternkam, klopfe: ſtoſſe.
Terkel-kla, m. Schlägel, Stock.
Terma, harter Kopf, Schedel.
Termam, ſtermam, wirke: webe.
Tern, m. Dorn: Angel: Stachel.
Ternim, putze das Licht, lände an.
Ternoliza, ternula, Schlehe.
Terpezhnoſt, terplenjoſt, Leidenſchaft.
Terpim-peu, leide: daure.
Terpki, bitter: terpkuſt, Bitterkeit.
Terpnem, terpnim, erſtarre.
Terpotez, terpotik, terbutez, Wegrath.
Terſat, ſtark, angeſetzt, tapfer.
Tershiſhe, Marktplatz.
Tershizh, Neumärktel, Märktlein.
Terſt, m. Mooßrohr: Trieſt Stadt.
Tertram, triſtere: murmle mit Getöſe.
Terta, Wiede: vinſka terta, Rebe.
Dokler ſe terta vije, ſo lang wer jung iſt.
Teſh, nüchtern: teſhnoſt, Nüchternheit.
Tesha, ſchwere Laſt: teshek, ſchwer.
Teshava, Beſchwerniß, Plage.
Teshim-au, ſchwere.
Teſla, Zimmeraxt. Teſlu, Hackſtock.
Teſen-ſna, eng: teſnota, Enge, Angſt.
Teſten, teigig: teſtu, Teig.
Teta, Muhme: Brautjungfer.
Tetiu, m. tetiva, Senne am Bogen.
Tezhai, m. Lauf: tezhaja, Thürangel.
Tezhem, tekeu, laufe, fließe.
Tezhim-au, ſtecke, hafte.
Ti, du: tikam, duitze.
Tiek, m. Lauf: tiekam, laufe oft.
Tih, ſtill: tihtam, vertuſche, ſtille.
Tik, Weinpfahl.
Tikam, (alt) berühre, betaſte.
Tikva, titkva, Kürbis.
Tinek, dünn, fein: tinkuſt, Dünne.
Tinta, Dinte: beſſer zhernilu.
Tinzhina, tinzhiza, feine Leinwand.
Tipam, greife, betaſte, berühre.
Tiplam, mäſte, tipple.
Tiptek, m. Kopey. Tir, m. Handel.
Tiram, wüſte: treibe fort (alt.)
Tirjam, terjam, fodere.
Tiran, Tyrann.
Tiſs, m. Eibenbaum: tiſou, Beyw.
Tiſhim-au, drucke, ſchiebe.
Tiſkam, tiſnim, drucke, ſtoſſe, nur in Zuſammgeſetzten.
Tle, tla, v. Z. Boden, Fletz.
Tlak, m. Eſtrich. Tlaka, Frohndienſt.
Tlazhim, drucke, trete.
Tliem, tlem, tleu, glimme, gloſe.
Tliezhem-keu, ſtoſſe, puffe.
To, das: hier: totai, dorthin.
Tobak, m. Taback.
Toboliza, taboliza, Seefliege.
Tod, hiedurch, dorther.
Tog, ſtarr: toguſt, Starrung.
Tok, m. Futteral. Toku, alſo.
Tol, m. Köcher: Tolar-ja, m. Thaler.
Tolashim, beſänftige.
Tolkai, tolku, ſoviel.
Tolmazhim, dolmetſche.
Tolovai, Räuber.
Tomash, Thomas: ungeſtaltete Rübe.
Tomoſhk, m. Damaſt.
Tonim, (alt) ſenke, tauche.
Top, ſtumpf. Top, m. Kanone.
Topar, toporiſhe, m. Hackenſtiel.
Topel-pla, warm: topluta, Wärme.
Topim, ſenke, tauche: ſchmelze.
Topir, tropir-ja, m. Fledermaus.

Topliza, Warmbad aus der Quelle.
Topol, m. Pappelbaum.
Torba, Tasche zum Sattel, u. d.
Tork, Kriegsgott. Torta, Torte.
Torek, m. Dienstag.
Torilu, Reine Geschirr.
Toriza, Klettenkraut, kleine Klette.
Toshba, Klage: toshim, klage.
Toshliu, träg: toshlinz, Faulenzer.
Tosman, grosser Zimmerhobel.
Totah, m. Schnellbock. Tovam, schwinde.
Tovarh, tovarsh, Gesell.
Toukazh, m. Glockenschwengel: Stössel.
Tovirna, Schenke, Taberne.
Tovor, Last, Saum: tovorim, saume.
Tovornik, Saumer, Lastbeförderer.
Toust, tust, dick: toushova, Dicke.
Touzhem - keu, stosse, schlage: puffe.
Tozha, Hagel, Schauer.
Tozhim, tozhem, gieße, schenke an: kri tozhim, blute.
Tozhim, wälze.
Trabusa, Plapperer. Tragliu, träg.
Trak, m. Stral: Band.
Tram, m. Balken, Tragbaum.
Trantara, tölpisch Weisbild, Trampel.
Tranzha, öffentliche Keiche, Arrest.
Trapa, trapla, Trapp Vogel.
Trapetin, m. Terpentin.
Trata, Wiese, Trate.
Trava, Gras: traunik, m. Wiese.
Traunik veliki, Maymond.
Trebu, treba, vonnöthen.
Trebnik, m. Zeremonienbuch.
Trebuh, m. Bauch: trebushnik, Dickbauch.
Trenem, ternem, blicke mit Augen.
Trenik, m. Augenblick.
Trep, trap, Tölpel: trepouje, Tölpeley.
Trepam, schlage Wäsche aus.
Trepaunik, m. trepka, Waschbloi.
Trepetam, trepezhem - au, zittere.
Trepetika, jesika, Zitterholz, Asch - oder Pappelbaum.
Tress, Schütterung, Beben.
Tresem, schüttle: tresem se, zittere.
Tresen, tresliu, mässig, nüchtern.
Treshim, tresnim, schlage gäh ein.
Treskam, patsche, klatsche.
Tresliza, Fieber: Tretkiza, dreytägiges.
Treti, tretki, der dritte.
Tri, drey: triji, ihrer drey.
Trianush, Tyrann.
Triblovez - ouza, m. Nudelwalger.
Triebim, putze, raume aus - weg.
Triesen, triesek, nüchtern, mässig.
Triesha, Span vom Holze.
Trinog, Dreyfuß: Peiniger.
Trisen, aufrichtig: trisnost - - keit.
Trobim, trobentam, blase Trompete.
Trobilu, Sprachrohr: sättiger Redner.
Troha, Splitter, Stäubchen, Bagatel.
Troik, troinik, troiniza, Dreyer.
Troiza, trojiza, Dreyeinigkeit.
Tron, m. Thron. Tropa, Schwarm.
Tropina, terpina, Satz, Trestich vom Butter zerlassen, u. d.
Tror, m. Flor: troram, traure.
Troshim, zehre, gebe zu lösen.
Troshiza, Span, Schatte.
Trosht, m. Trost: troshtam, tröste.
Trosim, streue.
Troska, troskje, Hefe, Satz.
Trot, m. Brutbiene.
Truden - dna, matt: trudim, matte ab.
Truhnam, trenne.

Truma, trup, trupa, Schaar, Schwarm.
Truplu, Körper: todter Leib.
Trufham, ätze, nähre.
Tube - eta, junges Gänslein.
Tudi, auch. Tu, tukai, tukei, hier.
Tuftizh, m. Tuffstein, Tofstein.
Tui, ptui, fremd.
Tui, m. Petau Stadt.
Tul, tulz, m. Köcher.
Tulim, heule, brülle.
Tulova, Rupfen, grobe Gespinnst.
Tulpa, Tulipan, Tulpe.
Tum, tumishe, Dom: tumski, Beyw.
Tumpast, stumpf, tölpisch.
Tunsht, m. Gebürtsschmerzen.
Tvoi, troja, tvoje, dein, deine, dein.
Tupash, tumpish, m. Taubenkobel.
Tvur, tur, m. Geschwür, Beule.
Turk, Türk. Turn, Thurm.
Tutast, traurig, melancholisch.
Tuzat, m. Dutzend.

U

Ubert, m. Teich. Udeb, m. Widhopf.
Udova, Wittwe: Udovez, Wittwer.
Udriham, schlage sehr: udriza, Geißel.
Uesh, m. Kannal.
Uhule, Pedant.
Uisda, uiz; s. vusda, vuiz.
Ukam, frohlocke, jauchze.
Uliza, Gasse: besser vuliza.
Um, m. umnost, Verstand: Gemüth.
Unak, jenseits: unod, von dannen.
Unkazh, m. Sattelknopf.
Unza, unzia, Unze.
Urad, m. Amt: uradnik, Beamter.
Urak, urok, m. Verschreyung.
Urshah, urshoh, m. Ursache.
Ush, w. Laus. Ushanza, Gebrauch.
Uste, v. Z. Mund, Maul.
Utavez - auza, Scherg.
Utern, klar: uternost, Klarheit.

V

V', in: v bey Zusammgesetzten heißt: ein- ent - er - ver - u. d.
Vabim, locke, lade ein, werbe.
Vablenka, Lockvogel.
Vadim, vajam (alt) gewöhne, übe.
Vadim, linte Mehl: vatliza, Reine.
Vadla, Wette: vadlam, ich wette.
Vadnenje, Schwinde.
Vaga, Wage: vagret, Waghals.
Vahlam, vaihlam, flodere auf: wackle.
Vajat, vajet, w. Leitseil.
Vaid, vaida, Pfleger, Vogt.
Vaikshenishe, Kanape.
Vaikushnja, vaikshenza, Polster.
Vaju, euch zween: vain, eurer.
Vaivod, vaivoda, vaivodar, Herzog, Heerführer, Fürst.
Val, m. Welle: valam, valim, walke, walze, wälze.
Valauniza, Walke.
Valei, m. Walze, Schnerkel, Schnirkel.
Valim, brute: valitje, Brut.
Vamp, m. Schmeerbauch: Kuttelfleck.
Vankush, Polster, Hauptküssen.
Vanzham, merke, habe Acht.
Vapazha, Pritsche.
Vapot, Stadtknecht.
Vardiem, vardievam, probiere, versuche: pflege, bin gewohnt.
Varjem - uvan, hüte, bewahre.

Varih, Wachter, Hüter: varſtvu, die Hut, Bewahrung.
Varim, löte: ſchmelze: ſiede.
Varn, varliu, behutſam.
Varſha, vaſs; ſ. verſha, veſs.
Vaſh, euer. Vasha, Waſen.
Vata, Latte: vaten, Beyw.
Vauka, Walke: vaukam, walke.
Vbijem, tödte: vboi, m. Mord.
Vbog, arm: vboſhtvu, Armuth.
Vdajam, verehliche: ergebe.
Vdar, m. Schlag: vdarim, ſchlage.
Vdelujem, vdevaulam, tobe.
Vderem, ſinke ein, reiße ein.
Vdinj, Beding: vdinjam, verdinge.
Vdobizh, m. Speyerl Vogel.
Vedel, vedeu, faul: welk.
Veden, vednu, unaufhörlich.
Vedezh, wiſſend: vedesh, Wiſſenſchaft.
Veder, heiter: vedrie ſe, wird heiter.
Vedriza, Kübel, Lägel.
Vedru, veder-dra, m. Eimer.
Veha, veishniza, Spundkeule.
Vehnem, welke: vehnjen, welk.
Vehtra, Schilfflechte: Wanne.
Veja, Aſt: veinik, Laubbuſch.
Vejazha, Wanne.
Vejem, veu, winde Getreid aus.
Veihlau, veihlaſt, ſchwach, ſchwankend.
Vek, m. Geheul, Weinen: vekam, weine.
Vekoma, vekomai, ewig.
Velam, gelte: velaun, gültig.
Velik, groß: velikuſt, Größe, Viele.
Velika nozh oder nuzh, Oſtern.
Velim, velievam, nenne, heiße.
Veliza, Gaſſe.
Velizhaſtvu, Majeſtät, Herrlichkeit.
Vem, vedeu, veden, ich weis.
Venaz, vienez, m. veneza, Kranz.
Venem-iu, welke: venliu, welkicht.
Ventam, helfe ab, vermittle.
Vera, Glaube: veren, glaubig.
Verba, Weide, Felber: verbou, Beyw.
Verbaſs, m. Uiberzugleder.
Verdim, verdevam; ſ. vardiem.
Verh, verhotez, m. Gipfel, Zinne.
Verhnje, Ram, Milchram.
Verjem, verjemem, verujem, glaube.
Verkam, quacke wie die Frösche.
Vernem ſe, kehre zurück, -um.
Verseu, w. Zaunöffnung.
Verſha, Reuſe (Reuſche) der Fiſcher.
Verſhelu, Maſtbaumkorb.
Vershem-geu-shen, werfe.
Verſhim-au, rauſche, pfeife.
Verſhnjak, m. Hauptpunkt, Nadir.
Verſhnina, Oberfläche.
Verſta, Reihe, Ordnung: Meile.
Verſtim ſe, wechſle um.
Verſtnik, Zeitgenoß.
Vert, m. Garten: vertnik, Gartner.
Vertam, bohre: vertaunik, Bohrer.
Verrauka, Drechſelzeug: Krauſe.
Vertaukar, Drechsler, Kräusler.
Vertazha, vertenz, vertulez, Wirbel.
Vertim, drehe: vertilu, Schraube.
Veruga, Kette.
Verv, w. Seil für Schiff und Wagen.
Vervriem, wimmle, ſprudle heraus.
Verzh, m. Krug: verzhin, m. groſſer.
Ves, m. vesba, vesilu, Band.
Veſs, w. Dorf: veſen, Beyw.
Veſs, vſa, vſe, all, alle, alles.
Veſel, veſiel, freudig, froh.
Veſelim ſe, freue mich.
Veſha, Schmetterling: Hexe.

Vesha, Laube, Vorhaus.
Veshem-sau, an, binde.
Veshneu, blau: veshneukast, blaulicht.
Versilze, Nestel, Schnürlein: Senkel.
Veslam, rudere: veslu, Ruder.
Veshper, m. Vesper: veshperjem, vespere.
Vest, w. Gewissen: vestoben, Beyw.
Vesujem-uvau, buhle: rede.
Veter, m. Wind: vetrenik, Wetterhahn.
Vetreniza, Wädelein, Fächer.
Veuniza, vesleza, Auswindschaufel.
Vezh, venzh, mehr: vezhi, grösser.
Vezha, Steuer, Zinns, Stift.
Vezham (alt) mehre, vergrössere.
Vezhen, ewig: vezhnost, Ewigkeit.
Vezher, vezhier, m. Abend.
Vezherniza, svezherniza, Abendstern.
Vezhierja, Abendmahl.
Vganjam, treibe ein: tobe.
Vganem-iu, errathe: vganka, Räthsel.
Vidaliza, Zwerchpfeife.
Vider, m. vidra, Fischotter.
Videsh, m. Gesicht: vidim, sehe.
Viedra, vedriza, Wasserschaff.
Viem, vedeu, weis: viest, w. Gewissen.
Vjemem, vjamen-jeu, fange.
Vienar, vinar, m. Pfennig.
Vierih, virh, m. Weihrauch.
Viesha, Weichsel, Weichselbaum.
Viert, vijer, m. Teich, Weiher.
Vietrih, vitreh, Dietrich.
Vieuniza, veuniza, Wanne.
Vigoriza, Eichkatze.
Vigred, m. u. w. Lenz, Frühling.
Viha, viher, Sturmwind, Platzregen.
Viham, weiche aus.
Vihnim, verschwinde.
Vihtim, schwinge.
Vijem, viu, vit, winde, wickle.
Vikam, ihritze. Viksham, erhöhe.
Vikeza, Ikewitz Vogel.
Vile, v. Z. Heugabel, Mistgabel.
Vilize, v. Z. Gabel zum Essen.
Vime, vimzhek, m. Kühеuter, Auter.
Vinjak, m. Rebenmesser.
Vink, m. Umweg, Umkreis.
Vinika, wilde Rebe.
Vinograd, m. Weingarten.
Vinta, Winde: vintam, winde auf.
Vinu, Wein: vinze, Weinlein.
Vir, viranik, m. Wasserwirbel.
Vira, Glaube: virn, glaubig.
Visa, visavina, Haufen Fisch.
Visha, Höhe: visham, erhöhe.
Visha, Weise, Art: Ton.
Visham, leite, weise, regiere.
Vrshna, Weichsel: vishnat, blautroth.
Vishverga, Gelbsucht.
Vishzhenje, Roßgeschrey.
Visim, hange: visnjak, Weißeneck.
Visok, hoch: visokust, Hochheit.
Vitel, m. Weberspuhle.
Vitesh, vites, Ritter.
Vkasa, Befehl: vkashem, befehle.
Vklenem, schließe: vklep, m. Schließung.
Vklonjam, muthmasse.
Vkup, vkupei, zusammen.
Vlaga, Brühe, Suppe, Feuchte.
Vlak, m. Zug: vlazhim, ziehe: egge.
Vlasten, eigen; vlastim, eigne zu.
Vlazhugar, Vagabund, Schlenkel.
Vlehen, auf Borg, zuleich.
Vlezhem, vliezhem-keu, ziehe.
Vmerjem, sterbe: vmerliu, sterblich.
Vmetalnost, Kunst: vmeten, künstlich.
Vmiram, bin im Sterben, in Zügen.

Vmorim, vmorjam, tödte.
Vnamem, vnemem se, entzünde mich.
Vnuk, Brudersſohn, Enkel.
Voda, Waſſer: vodeniza, Waſſerſucht.
Vodim, leite: vodnik, Wegweiſer.
Vogel-gla, m. Eck: voglenik, Eckſtein.
Vogel, m. Kohle: vogle, Kohlen.
Vogelnik, m. Haupt-Eckmauer.
Voger, vogerz, Ungar, Hungar.
Voglouje, Hagbutte, Oetſchepötſch.
Vogouniza, Frauenbirn, Kohlbirn.
Voham, rieche: vohen, Spurhund.
Voher, m. Wucher: vohram, wuchere.
Vojar, Herrſcher: vojarim, herrſche.
Vojenze, v. Z. voje, Deichſel.
Voiſhak, Kriegsherr, Feldfürſt.
Voiſka, Kriegsheer: Krieg.
Voiſkujem-uvau, kriege.
Vol, vou, m. Ochs: volouji, Beyw.
Vola, Willen: volim, wähle: will.
Volar, Ochſenknecht.
Vomar, m. Kaſten: vomarizh, Käſtlein.
Von, aus, hinaus. Vonder, doch.
Vonka, Räthſel: vonkujem, muthmaſſe.
Vopeza, Meerkatze, Aff.
Vor, m. Floß.
Vos, m. Wagen: vosizh, Wägelein.
Vosa, Verhaft. Vose, v. Z. Schnautzbart.
Voſek-ſka, m. Wachs. Vosek, eng.
Vosel, m. Knopf: voslam, knüpfe.
Voſeniza, voſenza, Raupe Wurm.
Voſh, w. Unke. Voſh, m. Rabiſch.
Voſhim, wünſche: ſtreiche den Bogen.
Voshna, voshnja, Fuhrwerk.
Voſhzheniza, Pflaſter.
Vosnik, Fuhrmann: vosnina, Fuhrlohn.
Voſujem, voſvujem, leßle.
Votam, beſſer lotam, löte.
Votek, m. Leinwandeintrag.
Votel, hohl: votim, votlim, höhle.
Votizh, m. Bimsſtein.
Vouk, Wolf: vouzhji, Beyw.
Vouna, Wolle: vounaſt, wollen.
Vouzhai, Eiterſtock. Vouzhezh, Meiſel.
Vouzhizh, vonzhik, Wölſtein. Vigredni ſneshizhi ſo shitni vouzhizhi, Der Frühlingsſchnee iſt dem Getreide ſchädlich.
Vozh, w. beſſer lozh, Moosheu.
Vpianim, berauſche.
Vpijem-iu, ſchreye, heule.
Vpir, m. vpretje, Spreize: Weigerung.
Vpiram, ſpreize: vpiram se, weigere.
Vplatim se, werde beſchrien.
Vprem, vperv, ſpreize, unterſtütze.
Vprishan, ſcheckicht, bunt.
Vrabel-bla, vrabez, Spatz, Sperling.
Vrag, m. böſer Geiſt, Teufel.
Vran, ſchwarz: vranoſt, Schwärze.
Vran, m. Rab: vrana, Krähe.
Vraneza, Milz.
Vrapa, vraſka, Runzel an der Haut.
Vrasha, Schwarzkunſt.
Vrashim, ſchade: verletze.
Vraſhtvu, Widerpakt: Widergift.
Vrat, m. Hals, Kragen: vraten, Beyw.
Vrate, v. Z. Thor: vratar, Thorhüter.
Vratizh, m. Reinfahrenkraut.
Vrazham, weiſe zurück, ſtelle zurück.
Vred, zugleich, ſammt.
Vred, m. das Unterwachſen: vredim se, unterwachſe, nehme zu.
Vreden, vrem; ſ. vrieden, vriem.
Vrednik, m. Ruhrwurz.
Vrekujem, beſchreye, gem. vermeine.
Vreme-ena, Wetter: Zeit.

Vremenik, m. Wetterglas, Barometer.
Vreteniza, vretenu, Spinnwirbel, Wirtel in der Mühle.
Vrezh, heiß: vrezhina, Hitze.
Vrezhek, m. vrezhiza, Beykasche.
Vrezhem-keu, schlage ab, versage.
Vrezhje, vrezha, vreiza, Sack.
Vrieden, würdig, werth.
Vriem, vreu, siede, walle.
Vriess, m. Heidach, Heide, öde Fläche.
Vriesham, schreye wie ein Kind.
Vsak, vsaki, jeder. Vsamem, nehme.
Vsdignim, hebe: vsdigauka, Hebstange.
Vsebstvu, Person. Vsedem, setze mich.
Vseden, werktäglich, gemein.
Vseknem, vseknim, schneize, putze.
Vselei, vseler, allzeit.
Vsemem, nehme. Vsganjam, tobe.
Vshafan, beschaffen: vshafanje--heit.
Vshegarim, helfe zur Geburt.
Vshenem-gnau, treibe ein, matte ab.
Vshganiza, Fontenel.
Vsheuzhen-zhna, seltsam: angenehm.
Vshitek, m. Genuß: vshivam, genieße.
Vshtejem se, irre mich im Zählen.
Vsigdar, allenthalben, allzeit.
Vshzhenem, vsheaem-iu, zwicke.
Vshzhim se, lasse Harn rinnen.
Vsignim-njen, hebe, erhebe.
Vsmilim se, erbarme mich.
Vstanem-au, vstajam, stehe auf.
Vstanovim, vstanujem, stifte.
Vstonovim, stille, mache Einhalt.
Vtaplam, tauche ein, ersäufe.
Vtegnem, vtegnim, habe Zeit: kann.
Vtek, m. vteknost, Nutzen, Gedeyhen.
Vtelovim se, werde Mensch.
Vtiss, vtisk, m. Druck, Eindruck.
Vtonim, vtopim, versenke.
Vtoshi se meni, verdrießt mich, eckelt.
Vtrata, Unkosten: vtratim, verwende.
Vu, in, im: z. B. vu veri, im Glauben.
Vud, m. Glied, vuden, gliederich.
Vuden, m. Mittag: vudenjam, mittagmahle.
Vudiza, Angel.
Vuham, vuhnim, gebe Ohrfeigen.
Vuhu-sheta, Ohr. Besiede sa vuhu metati, zusleiß überhören.
Vuiz, vuizhei, Mutterbruder.
Vuk, m. Lehre: vuken, Beyw.
Vukret, m. okrat, m. Köhl, Köhlkraut.
Vuliza, Gasse.
Vun, aus, hinaus. Vunder, doch.
Vunou, vunouka, neulich.
Vupam, hoffe, vertraue.
Vura, Uhr, Stunde. Vurak; s. Urak.
Vus, 2. E. vosa, m. Wagen.
Vusda, vuisda, Zaum, Pferdhalfter.
Vusek, m. Wachs: vuskam, wichse.
Vush, w. Laus: vushujem, lause.
Vushenek, vushizh, grössere Nisse.
Vushina, Mittagmahl.
Vushkanz, m. Klapf Kraut.
Vusinje, Leder: vusinjar, Lederer.
Vuste, vusta, v. Z Mund Maul.
Vustniza, Lefze, Lippe.
Vuvera, Pfandschilling.
Vuzheunik, vuzhiunik, Lehrling.
Vuzhim, lehre: vuzhenik, Lehrer.
Vuzhodarda, Rappier.
Vzhera, gestern: vzherashen, gestrig.
Vzhlovezhim se, werde Mensch.
Vziep, m. Pfropfreiser.

Z

Zaf, Scherg. Zafuta, Schandhure.
Zagam, verzweifle, zage.
Zaina; ſ. zeina, zieuna.
Zandra, zapa, Lumpe, Zotte.
Zava, Zahl. Zaſam, ziehe zurück.
Zaumar, Brautführer.
Zausa, zausiza, Sächlein.
Zaza, Papp: zazam, pappe, ſchmiere.
Zaznim, werfe, ſchmeiße, ſchlage.
Zbajar-ja, m. Zweyer Münz.
Zebam, zebnim, ſtoſſe mit Füſſen.
Zedim, ſeige: zedilu, Seigtuch.
Zegel, zel; ſ. ziegeu, u. a. ziel.
Zeina, Handkörblein, Spindelkorb.
Zeha, Zeche. Zehta, Bettſack.
Zekla, Moraſt: zeklaſt, moraſtig.
Zelim, heile eine Wunde.
Zelin, m. Flintenſchloß.
Zelovez-vza, w. Klagenfurt.
Zena, Preis, Werth: zenim, ſchätze.
Zenglam, tſchinnere, ſchalle.
Zent, m. Zentner. Zep, m. Pfropfreiſer.
Zepetam, zepezhem, ſtampfe mit Füſſen.
Zepetez, m. Stendelwurz. Zepez, Prügel.
Zepim-plen; ſpalte: pfropfe.
Zepin, ſchmaler einſpitziger Krampe zum Aufreißen: Spaltholz.
Zeptar, ſzeptar, Szepter.
Zer, m. Zirbelbaum: zerou, Beyw.
Zerim, zeige die Zähne.
Zeram, zehre: zeringa, Zehrung.
Zerketam, zerkezhem-au, ſehne mich, zapple nach was.
Zerknim, verrecke. Zerklina, Aas.
Zermenjak, zermlak, m. Eyerdotter.
Zeſar, Kaiſer: zaſariza, Kaiſerin.
Zeſta, Straſſe, Weg: zeſtujem, reiſe.
Zetlam, zettle.
Zeu, w. Rohr, Weiſe; ſ. zieu.
Zhai, warte du: zhakam, ich warte.
Zhaklam, ſtoſſe an bey k, ſtammle.
Zhantara, Tauſendguldenkraut.
Zhapla, Storch Vogel.
Zhar, ruſſiſcher (türkiſcher) Kaiſer.
Zhargrad, Reſidenz des Tſchars.
Zhara, Schwarzkunſt, Zauberey.
Zhaſs, Zeit, Weile: Wetter.
Zhaſha, zhaſhiza, Schaale.
Zhaſniza, zhaſenze, v. Z. Zeitung.
Zhaſt, w. Ehre, Würde: zhaſtim, ehre.
Zhazha, Kindertand: Brevelein.
Zhazhlam, ſpiele kindiſch.
Zhe, wenn. Zhebela, Biene.
Zhebar, zheber, m. Zuber, Wanne.
Zheblam, ſchwätze: liſpele.
Zhebul, m. zhebula, Zwiebel.
Zheda, Heerde: zhednik, Viehhirt.
Zheden-dna, ſauber, rein: tugendhaft.
Zhedim-jen, ſäubere.
Zhednoſt, Tugend: Säuberkeit.
Zhega? weſſen? zhegel, m. Kegel.
Zheh, Böhm: zhehſki, böhmiſch.
Zheja, zhejenje, Säuberung.
Zhelada, zhelata, Pickelhaube.
Zheleſhnik, zheleſhnik, Offengeländer.
Zhelu, Stirne. Zheluſt, Backe.
Zhemern, ſchlecht, nichtswerth.
Zhenam, kacke, ſcheiße.
Zhenzha, zhepina; ſ. zheinzha, zhrepinja.
Zhep, m. Zapfen: zhepam, zapfe.
Zhepim-au, hucke, hocke.
Zhepizh, zapfel, m. Halszapflein.
Zherhnim, zherknim, ſage was wenig.

Zherka,

Zherka, Buchſtab: zkerkam, buchſtabiere.
Zherlenz, m. Zwiebel.
Zhern, ſchwarz: zhernim, ſchwärze.
Zhernilu, Dinte: Schuſterſchwärze.
Zherniza, Schwarzbeere.
Zherontim, ſpiele ſeitwerts allein.
Zherontnu, ſpät.
Zhernob, m. zhernobje, Beyfuß.
Zhernz, m. Brand im Getreide.
Zherſh, m. Tannenzapfen.
Zherſtvi, friſch, körnicht, kürnig.
Zhertalu, Pflugſcharre.
Zhertim, haſſe: zhertje, Haß.
Zherv, m. Wurm: zherven, Beyw.
Zherviuz, m. Zigeunerkraut.
Zherzhek, Grille: zherzhim, Zwitſchere.
Zhes, über, wider.
Zheſam, zheſhem-au, kämme.
Zheſen-ſna, zheſnik, m. Knoblauch.
Zheshana, friſche geſottene Zwetſchgen, gedünſtete Aepfel.
Zheſhe, öfter: zheſtu, oft.
Zheſhen, geehrt, gegrüßt.
Zheshin, m. Schalle: Karte.
Zheſhlika, zheſhlikovina: Nadelkraut.
Zheſhmilje, zheſhminje, Paſelbeere.
Zheſhna, Kirſche, Kirſchbaum.
Zheſhpla, Zwetſchge.
Zheſhula, Träublein: Alkermes.
Zheſnem, zheſnim, gebe Ohrfeige.
Zheta, Rotte.
Zhetert, Viertel: Scheffel.
Zhetertek, m. Donnerſtag: zheterti, vierte.
Zhetertniza, 4tägiges Fieber.
Zheul, zhevu; ſ. zhreul, zhreva.
Zhikel, zhita; ſ. kikel, kita.
Zhileshen-shna, m. Drat.
Zhimina, Kümmerl.
Zhinka, zhinkovez, Fink Vogel.
Zhinouje, Kien: Kienholz.
Zhinsh, m. zhinsha, Zins, Intereſſe.
Zhishma, kurzer Stiefel.
Zhiſlu, Zahl: zhiſlujem, zähle.
Zhiſt, rein, keuſch: zhiſtim, reinige.
Zhiukam, Zwitſchere, pipſe.
Zhizh je nizh: delavez je hlebavez, mit Sitzen verdient man nichts: Arbeit bringt Brod.
Zhizham, zhizhkam, ſitze.
Zhlank, m. Glied, Gelenk.
Zhlovek, Menſch: zhloveſhki, Beyw.
Zhlejem, (alt) zhleu, ſehne mich.
Zhmer, m. Gift. Zhmerika, Nießwurz.
Zhmerknim, gebe eine Schlappe.
Zhmerzhek, m. Maurache.
Zhoſim, ſchlage ins Geſicht.
Zhoka, Kotze.
Zhoklam, ſtreiche das Pferd.
Zhok, m. Stock, Pflock.
Zhokan, m. langer Spieß.
Zhop, m. Schopf: zhopaſt, ſchöpficht.
Zhop, m. Tſchuſch, Eile, Auf.
Zhorba, Suppe: Zwetſchgenbrühe.
Zhotara, Krug. Zhoun, m. Schiff.
Zhreda, Heerde: Reihe.
Zhredim, zhriedim, wechſle ab.
Zhrep, zhrepina, Scherbe: Ziegel.
Zhreplem-pau, ſürfle.
Zhres, zhries, über, wider.
Zhreſhna, zhrieſhna, Kirſche-baum.
Zhreva, zhrieva, Darm.
Zhrevu, zhrovu, Bauch.
Zhreul, m Schuh: zhreular, Schuſter.
Zhriep, zhep, Säufer.

Zhuda, zhudesh, m. Wunder.
Zhveteru, zhvetiru, vier beysamm.
Zhvetir, m. Vorspann, Vierspann.
Zhujem, zhuv, wache, höre.
Zhuk, m. Tschusch, Eule: Strauß.
Zhunata, Schlafkammer.
Zhut, m. Sinn: zhutim, fühle, empfinde: zhutliu, empfindlich.
Zhuvai, zhujavez, Wächter.
Ziasim, ziehe, schleppe hart.
Zibara, Pflaume.
Zibeka, zibiza, Heunchen.
Ziegeu, m. Ziegel.
Ziel, ganz, voll. zieuna; s. zeina.
Ziepim, spalte, kliebe.
Ziepleniza, Kliebhacke.
Zieu, w. Weberspule, Rohr.
Zifa, Fronse: Schaudhure.
Zifra, Ziffer, Zahl: zifram, ziere.
Ziganim, übervortheile.
Zigar, Schiffer: Träger: Zigeuner.
Zijam, beschuldige, zeiche.
Zikla, Weißkohl. Zikor, m. Zikori.
Zil, m. Ziel. Zila, Reihe, Zeile.
Zima, Keim: zimim-eu, keime.
Zimat, m. Zimet. Zimer, m. Wappen.
Zimaviza, Wanze.
Zimper, m. Gebäu: zimpram, baue.
Zimbraka, zimara, breite Axt.
Zimra, Studenmagd. Zingel, Hackbrett.
Zip, m. Zipf: zhipezh, m. Zipfel.
Zipa, Schneervogel. Zipla, Pulsader.
Zipzhek, m. Halszüngchen.
Zir, m. Zierde: ziram, ziere.
Zirkou, w. zirkva, Kirche.
Zirkounik, Meßner.
Zisa, Stutte: zisam, fahre langsam.
Zisam, sauge: zisei, zesek, Dutte.
Zisara, Zieseru. Zisek, m. Zeischen.
Zitre, v. Z. Harpfe, Zither
Zitrona, Zitrone. Zlink, m. Knöchel.
Zmakam, zmokam, schmatze.
Zmerdrem, weine mit Schluchzen.
Zmeva, Winslerin: zmeukam, winsle.
Zmok, m. Tölpel: Talk.
Zokla, Holzschuh, Zockel.
Zol, Zoll: zoln, m. Zollbanck.
Zopram, zaubere: zopernik, Zauberer.
Zota, Zotte. Zvek, m. Zweck.
Zveder-dra, m. Bohrer.
Zueh, m. Rohr, Röhre: Schlauch.
Zvek, m. Zweck, Spriffel, Speiche.
Zverst, frisch, neu, fest.
Zvertje, zverzha, Eyerkuche.
Zverzhim-au, zwitschere: praßle, raßle im Sieden.
Zhveschpel-na, m. Zwetschge.
Zvetim-eu, blühe: zvetiza, Blume.
Zvibel, m. Zweifel. Zvilh, m. Zwillich.
Zviet, Blüthe: zvietovez, Palmbusch.
Zvilim, schreye wie die Schweine.
Zvirn, m. Zwirn, Nähgarn.
Zvisba, zusammgewachsene Aeste.
Zvishla, zvishva, Zwisel am Wagen.
Zvizh, m. Gewinsel: zvizhim-zhau, winsle, kirre, heule.
Zvizhek, m. Tröstwein.
Zukam, zuknim, zupfe, zucke.
Zuker, m. Zucker: zukram, zuckere.
Zulza, Säcklein.
Zunja, zuina, Zotte, Lumpe.
Zvrem-erv, zviram, prägle, röste.
Zurim, fließe, rinne: zurk, Bach.
Zurlam, prunze.
Zusam, sauge: zusek, m. Dutte.

Nachtrag zu der Sammlung.

Arazhje, Strauch, Gesträuch.
Barouniza, Schwarzbeere.
Bergla, Krucke.
Berke, v. Z. Schnautzbart.
Bernza, Rodel.
Biert, m. Teich. Bisaga, Ranze.
Blagutam, wackle. Brenzel, Bräme.
Blesshim, blende durch Schein.
Bodi, bodisi, wie wohl, sey es.
Dehnem - iu, gebe Geruch.
Dehpola, breite Zimmerhacke.
Dern, m. Erdschole, Wasen.
Derskazh, m. Zarer, Zaritzer Vogel.
Dolpust, doupust, m. Feyerabend.
Dudc, v. Z. Dudelsack.
Ersgetam, ersgezhem - tau, wiehere.
Fraih, m. Tünchung: fraiham, tünche.
Gadim - iu - jen, table.
Gergutez, m. Luftröhre.
Gernem, (alt) mit Vörwörtern, ob, sa, od, verhülle, oder enthülle.
Goderniza, Murmelthier.
Gorkoba, gorkuta, Wärme.
Graja, Tadel: grajam, table.
Griesham, gresham, vermisse.
Gulim se, spiele wie die Hunde.
Guzhei, Kutscher: guzhia, Kutsche.
Habinjak, m. Hafendeckel.
Hersam, wiehere. Hlap, m. Dampf.
Hoprug, m. Tragreif: Saumsattel.
Hrod, m. Rippe: hrodje, Gerippe.
Iastuk, m. Polster. Iverje, Spane.
Iederz v'ozheseh, Augapfel.
Icka, jek, m. Echo, Widerhall.
Kalimar - ja, m. Schreibzeug.
Kamzhizhouje, Granten.
Kankara, Spinne. Kasma, Viehfutter.
Kashprad, m. Kässuppe.
Kekla, Kropf, Halsenge.
Klonzam, wackle. Knetle, Zwerg.
Kniesha, Stiefel.
Kobazam, steige einher: wackle.
Kora, Eisscholle. Kosh, m. Buckelkorb.
Koshmider, m. zerraufter Kopf.
Kran, m. Schrank für Getreid.
Kraz, m. Strohschneider Vogel.
Krazha, Wade sammt dem Beine.
Kudim - iu - jen, table.
Kukuriza, Heydelkorn.
Kumina, komin, m. Kümmel.
Linj, m. Stinkfisch.
Lopam, schleppere wie ein Hund.
Lopuh, m. Eibenbaum.
Magnjen, megnjen, toll.
Maidaniza, Turnierplatz.
Mari, k'mari, vielleicht, etwann.
Matuda, Rührmilch.
Menizh, m. Nutte Fisch.
Mishim se, haare mich, mause.
Mishverost, Gelbsucht.
Mornar, Steuermann.
Mozhim, netze, tunke.
Muzlam se, schmeichle.
Nabaji, v. Z. Wilken an Füssen.
Nisharba, Gelbsucht.
Naszhitje, nashistje, Schnuppen.
Njust, m. Zobel Thier.
Orokanje, Weidgesang.

Zhuda, zhudesh, m. Wunder.
Zhveteru, zhvetiru, vier beysamm.
Zhvetir, m. Vorspann, Vierspann.
Zhujem, zhuv, wache, höre.
Zhuk, m. Tschusch, Eule: Strauß.
Zhunata, Schlafkammer.
Zhut, m. Sinn: zhutim, fühle, empfinde: zhutliu, empfindlich.
Zhuvai, zhujavez, Wächter.
Ziasim, ziehe, schleppe hart.
Zibara, Pflaume.
Zibeka, zibiza, Heanchen.
Ziegeu, m. Ziegel.
Ziel, ganz, voll. zieuna; s. zeina.
Ziepim, spalte, kliebe.
Ziepleniza, Kliebhacke.
Zieu, w. Weberspule, Rohr.
Zifa, Fronse: Schandhure.
Zifra, Ziffer, Zahl: zifram, ziere.
Ziganim, übervortheile.
Zigar, Schiffer: Träger: Zigeuner.
Zijam, beschuldige, zeiche.
Zikla, Weißkohl. Zikor, m. Zikori.
Zil, m. Ziel. Zila, Reihe, Zeile.
Zima, Keim: zimim-eu, keime.
Zimat, m. Zimet. Zimer, m. Wappen.
Zimaviza, Wanze.
Zimper, m. Gebäu: zimpram, baue.
Zimbraka, zimara, breite Axt.
Zimra, Studenmagd. Zingel, Hackbrett.
Zip, m. Zipf: zhipezh, m. Zipfel.
Zipa, Schmeervogel. Zipla, Pulsader.
Zipzhek, m. Halszüngchen.
Zir, m. Zierde: ziram, ziere.
Zirkou, w. zirkva, Kirche.
Zirkounik, Meßner.
Zisa, Stutte: zisam, fahre langsam.
Zisam, sauge: zisei, zesek, Dutte.
Zisara, Ziesern. Zisek, m. Zeischen.
Zitre, v. Z. Harpfe, Zither
Zitrona, Zitrone. Zlink, m. Knöchel.
Zmakam, zmokam, schmatze.
Zmerdrem, weine mit Schluchzen.
Zmeva, Winslerin: zmeukam, winsle.
Zmok, m. Tölpel: Talk.
Zokla, Holzschuh, Zockel.
Zol, Zoll: zoln, m. Zollbanck.
Zopram, zaubere: zopernik, Zauberer.
Zota, Zotte. Zvek, m. Zweck.
Zveder-dra, m. Bohrer.
Zueh, m. Rohr, Röhre: Schlauch.
Zvek, m. Zweck, Spriffel, Speiche.
Zverst, frisch, neu, fest.
Zvertje, zverzha, Eyerkuche.
Zverzhim-au, zwitschere: praßle, raßle im Sieden.
Zhveshpel-na, m. Zwetschge.
Zvetim-eu, blühe: zvetiza, Blume.
Zvibel, m. Zweifel. Zvilh, m. Zwillich.
Zviet, Blüthe: zvietovez, Palmbusch.
Zvilim, schreye wie die Schweine.
Zvirn, m. Zwirn, Nähgarn.
Zvisba, zusammgewachsene Aeste.
Zvishla, zvishva, Zwisel am Wagen.
Zvizh, m. Gewinsel: zvizhim-zhau, winsle, kirre, heule.
Zvizhek, m. Trösttwein.
Zukam, zuknim, zupfe, zucke.
Zuker, m. Zucker: zukram, zuckere.
Zulza, Säcklein.
Zunja, zuina, Zotte, Lumpe.
Zvrem-erv, zviram, prägle, röste.
Zurim, fließe, rinne: zurk, Bach.
Zurlam, prunze.
Zusam, sauge: zusek, m. Dutte.

Nachtrag zu der Sammlung.

Arazhje, Strauch, Gesträuch.
Barouniza, Schwarzbeere.
Bergla, Krucke.
Berke, v. Z. Schnautzbart.
Bernza, Rodel.
Biert, m. Teich. Bisaga, Ranze.
Blagutam, wackle. Brenzel, Bräme.
Blesshim, blende durch Schein.
Bodi, bodisi, wie wohl, sey es.
Dehnem - iu, gebe Geruch.
Dehpola, breite Zimmerhacke.
Dern, m. Erdschole, Wasen.
Derskazh, m. Zarer, Zaritzer Vogel.
Dolpust, doupust, m. Feyerabend.
Dude, v. Z. Dudelsack.
Ersgetam, ersgezhem - tau, wiehere.
Fraih, m. Tünchung: fraiham, tünche.
Gadim - iu - jen, table.
Gergutez, m. Luftröhre.
Gernem, (alt) mit Vorwörtern, ob, sa, od, verhülle, oder enthülle.
Goderniza, Murmelthier.
Gorkoba, gorkuta, Wärme.
Graja, Tadel: grajam, table.
Griesham, gresham, vermisse.
Gulim se, spiele wie die Hunde.
Guzhei, Kutscher: guzhia, Kutsche.
Habinjak, m. Hafendeckel.
Hersam, wiehere. Hlap, m. Dampf.
Hoprug, m. Tragreif: Saumsattel.
Hrod, m. Rippe: hrodje, Gerippe.
Iastuk, m. Polster. Iverje, Spane.
Iederz v'ozhesch, Augapfel.
Icka, jek, m. Echo, Widerhall.
Kalimar - ja, m. Schreibzeug.
Kamzhizhouje, Granten.
Kankara, Spinne. Kasma, Viehfutter.
Kashprad, m. Kassuppe.
Kekla, Kropf, Halsenge.
Klonzam, wackle. Knetle, Zwerg.
Kniesha, Stiefel.
Kobazam, steige einher: wackle.
Kora, Eisscholle. Kosh, m. Buckelkorb.
Koshmider, m. zerraufter Kopf.
Kran, m. Schrank für Getreid.
Kraz, m. Strohschneider Vogel.
Krazha, Wade sammt dem Beine.
Kudim - iu - jen, table.
Kukuriza, Heydelkorn.
Kumina, komin, m. Kümmel.
Linj, m. Stinkfisch.
Lopam, schleppere wie ein Hund.
Lopuh, m. Eibenbaum.
Magnjen, megnjen, toll.
Maidaniza, Turnierplatz.
Mari, k'mari, vielleicht, etwann.
Matuda, Rührmilch.
Menizh, m. Rutte Fisch.
Mishim se, haare mich, mause.
Mishverost, Gelbsucht.
Mornar, Steuermann.
Mozhim, netze, tunke.
Muzlam se, schmeichle.
Nabaji, v. Z. Wilken an Füssen.
Nisharba, Gelbsucht.
Naszhitje, nashistje, Schnuppen.
Njust, m. Zobel Thier.
Orokanje, Weidgesang.

Otrok, m. Kind: otroſhki, Beyw.
Pard, pantar, m. Panterthier.
Pesa, Beize. Piesje, Rothrübe.
Pilpuh, m. klebender Baumſaft.
Plau, m. ploholadja, Floß.
Plug, pluh, m. Pflug.
Praitlink, praitel, m. Palmbuſch, geweichtes Oſternbrod.
Preſelza, preſliza, Spinnſtock.
Prutiza, Gerte, Ruthe.
Ptutika, ptutuika, Turteltaube.
Raid, m. Strich, Umſchweif.
Ralu, ravu, oralu, Arl.
Resdram, m. Tragbaum.
Rot, m. Huchen Fiſch.
Sak, m. ſakenza, Bern, Fiſchnetz.
Samoiſtra, ſamoiſtru, Poleſter.
Seſhki, v. Z. Schnuppen.
Siemenza, Sammenkraut.
Shaterga. ſhaiterje, v. Z. Schubkarren.
Shatorniza, Aucke, Kröte.
Shedem-dma, m. Wald.
Shtamez-mza, Maurer: Steinhauer.
Shtampam, drucke Bücher.
Shtengraf, m. Steigbügel.
Smoleniza, Kien: Kienholz.

Nachtrag zu dem Anhange.

Abhelfen, vermitteln, ventati.
Aermel, auch rokalu; ſ. Ermel.
Anfangen, auch perzhenjati. Krava perzhenja, die Kuh entlaßt, wird bald werfen.
Angänzen, anſchneiden, nazheti.
Anſtrich, auch, lepotiza.
Auflauf, auch krik, krizh, m.
Augenblick, hip, hipez, hipek, m.
Ballon, auch lopta.
Barbe, Barm Fiſch, mrena.
Baumweide, ſviba, ſvibouje.
Bereuen, betrübt ſeyn, kelati ſe.
Bruch, Leibsſchaden, auch kila.
Brückenjoch, poli, v. Z.
Brünſtig ſeyn, liſtiti.
Drechſelzeug, vertauka.
Drechſler, auch vertaukar.
Dudelſack, auch meſhin, m.
Farzen, auch perniti, peruniti.
Ferken, vorigs Jahr, lanu, lani.
Firmen, auch krishmati.
Flechte Körblein, zeina, zaina.
Fleide; ſ. Spreu.
Fleidenſack, pleuniza, plieuniza.
Floß, auch vor, m.
Folter, pesa: foltern, pesati.
Freyherr, auch proſtnik.
Fußeiſen, auch lednik.
Futter für Vieh, klaſtje, klaſtnina.
Gefrorenes, merslotina.
Gelte, handhabigs Geſchirr, kibla.
Geſchehen, auch sniditi ſe.
Götel, gotei: Götin, gota.
Gotenhemdel, krishemnik, m.
Götzenpfaff, auch malizh.
Grempler, Feilträger, martaloſs.
Gucken, auch kukati.
Haften, hangen, auch lipiti.
Halbſtartin, polounjak, polounik, m.

Halsenge, gerloviza, gerlouna, gushar,
Harnwinde, madron, m.
Herrschen, vojariti: Herrscher, vojar.
Hirschengeweihe, auch rogovile, v. Z.
Hirtenstab, auch kravola.
Höhlen, votiti, votliti; s. aushöhlen.
Huchen Fisch, rot, sulz, m.
Hühnerwerk, kuretina.
Hündin, auch kusla. Hundsstern, kuslak.
Just, li, lih, ko.
Kalmus, galgant, kolmesh, m.
Kamin, auch leva, lieva.
Keusche, kaisha: Keuschler, kaishlar.
Kichern, auch kihra.
Klappern, auch klopotati - zhem.
Kleckholz, klinz, m.
Knie, kolenu, kolienu.
Knoblauchskraut, kremuz, m.
Koralle, korauda, korola.
Krause, Kräusel, vertauka.
Kräusler, vertaukar.
Krausen, krispeln, krishpati.
Kredenztisch, auch lava.
Krida, Abhaufung, kant, m.
Land, Landstrich, auch kmetje.
Latwerge, likaria, lislina.
Lauch, auch luk, m.
Lechzen wie die Hunde, liptati.
Lege, loshba, lega, lesha.
Lege, Ansatz zum Dreschen, nasad, m.
Leist; s. Schuhleist.
Leutkauf, likaf, likab, likof, m.
Leiblich, pristen: leiblicher Bruder, pristen brat, u. d.
Leyer, auch laina, laine, v. Z.
Linse, lezha.
Lüderlich, schlecht, auch liebern.
Lustgarten, lokoush, m. lokoushe.
Meiler, 10 Zentner, melar, mailar.
Märzmond, auch pustnik, m.
Mist auswerfen, gnoi kidati.
Nagel hölzerner, auch klinz, m.
Nähren, auch kojiti: Nahrung, koi, m.
Nicken mit dem Kopfe, kimati.
Nutzen, Gedeyunng, auch tek, teknost.
Ofenwisch, lesizhek, m. lesizhje.
Osterbrod, auch kolazh, m. kolazha.
Pappen, anpappen, kliniti.
Peitschen, auch lizhiti.
Pflugstecken, odka.
Pullich Thier, pouh, puh, m.
Rausch-Flittergold, auch losh; m.
Reden unschicklich, kvasiti, kvazati.
Reihe, Zeile, red, w.
Rodel, Kinderspiel, bernza.
Roßknecht; s. Pferdknecht.
Salat, auch lebeda.
Sandbank, auch melina.
Schälen, lizhiti.
Scharrgras, kosh, m.
Schaufel zum Brod einschießen, lopar.
Schmalzmus, masounik, masounjak.
Schober, auch shrob, m.
Schuhlappe, kvedru.
Spreize, Stütze, vpir, m. vpretje.
Spreizen, vpreti, vpirati.
Startin, shtartinjak, m.
Stiefvater, ozhem.
Sürfeln wie die Hunde, lokati.
Tabackpaldo, palda.
Taufhemdel, Taufwickel, krishemnik.
Trate, öde Wiese, ladina, trata.
Unterachsel, pasdeh, pasduh, m.
Vorhölle, predpekeu, temnize, v. Z.
Vogelschlag, kletka.
Wanstig, welk, puhel.

Verbeſſerte Druckfehler.

Blatt.	Seite.	Zeile.	anſtatt	lies
2	1	32	odnija	odgnija
9	2	16	oielf.	vielf.
36	2	5	mazhik	mezhik
40	2	20	klazhe	hlazhe
71	1	24	ſparniza	ſpariza
74	1	14	zeſek	ſesek
74	2	33	lazhiti	vlazhiti
			lazhenje	vlazhenje
82	1	13	eben des Weges	eben, den Weg
85	2	1	ſtriezh	ſriesh
89	1	6	vtlazhi	vtlazhiti
99	1	10	zhiuka	zhinka
99	1	15	temna	tema
115	2	31	tovarh	tovarſh
119	2	10	euak	enak
119	2	28	Glanbigerin	Glaubigerin
120	1	84	Bleyglott	Bleyglett
127	1	33	Hsbern	Habern
130	2	1	Handthierer	Handthierer
132	1	16	Kühueter	Kühenter.
165	2	1	kupaſt	kopaſt
166	2	26	titkva	beſſer tikva
171	1	29	vuſhnvati	vuſhuvati
173	1	1	uavuzhiti	navuzhiti
179	1	36	opemeniti	opomeniti
183	2	15	sleme	ſleme
199	1	34	neiga	naiga
210	1	27	preitlink	praitlink
113	2	7	shleſa	ſhlesa
226	2	12	srab	ſrab
230	2	29	raiſh	raiſs
239	1	6	honina	hodnina
240	1	34	skaklan	shaklar
240	2	3	vrehon	orehou
246	2	29	preſtanki	preſtanzi
249	1	5	kiunzh	kinzh
258	2	13	ſhleme, u. a.	beſſer shlema
264	1	15	Schneeweiſe	Schneemeiſe
266	1	7	ſnaha	ſinaha
269	1	14	samotezhniza	ſamotezhniza
271	1	21	ſep	ſip
272	2	1	Swamm	Schwamm
272	2	3	lefize	leſize
277	2	14	taboliza	toboliza
291	2	22	ozhitu	ozhitnu
302	2	1	marnar	beſ. mornar
383	2	21	premiti	ſpremiti
419	1	32	Walzer	Walze
423	2	15	vetrenik	beſ. vetreniza
436	1	11	kaſez	kásez
437	1	8	voſakati	voſkati
440	1	35	samojeja	ſamojeja
444	1	24	rezhvu	rezhou
449	1	1	gavor	govor
464	1	15	seseh	sesek
478	1	29	zvarzarza	zvanzkarza
480	2	9	zherzati	zherzhati
484	1	18	suera	ſura
493	2	27	boltez	beſ. boltezh
515	1	31	kukauniza	kuhauniza
528	1	4	muzhat	nuzhat
533	2	23	plan	plau
547	2	11	srabliu	ſrabliu
553	2	24	Sterwarte	Sternwarte